



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID

**FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA ESPAÑOLA**

Doctorado en
Lengua española y lingüística general

Tesis

*Esbozo de un
diccionario combinatorio
español-italiano*

Simone Greco

Director:
Prof. Dr. Javier García González

Madrid, 2015

*Para las personas pacientes,
porque saber esperar es importante.*

Índice

	<i>pág.</i>
Introducción.....	6
I Expresarse y comunicar en una lengua extranjera.....	11
1. El movimiento del lenguaje.....	11
2. La comunicación intercultural plurilingüe.....	12
3. Lengua y comunicación.....	15
4. Actividades de la lengua: interacción y mediación.....	20
5. La actividad de mediación.....	28
5.1. Las subdestrezas de mediación.....	28
5.2. La subdestreza de traducción.....	30
5.3. El procedimiento de la traducción.....	32
5.4. La direccionalidad de la traducción.....	38
5.4.1. <i>La traducción a la LE</i>	38
5.4.2. <i>La traducción a la L1</i>	40
II El Enfoque léxico: combinaciones y fluidez expresiva.....	42
1. El Enfoque léxico.....	42
1.1. Bases del Enfoque léxico.....	42
1.2. Aspectos positivos y negativos del Enfoque léxico.....	49
2. Las unidades sintagmáticas léxicas.....	51
2.1. Clases de unidades.....	51
2.2. Las colocaciones léxicas.....	56
2.2.1. <i>Definición y caracterización</i>	56
2.2.2. <i>Características formales</i>	57
2.2.3. <i>Características semánticas</i>	60
2.2.4. <i>Tipología</i>	60
2.2.5. <i>Colocaciones prototípicas, no prototípicas y combinaciones libres</i>	62
2.2.6. <i>La presencia de determinante en las combinaciones léxicas</i>	63
2.2.7. <i>Las combinaciones con verbos de movimiento</i>	68
2.3. Las locuciones.....	70
2.3.1. <i>Definición y caracterización</i>	70
2.3.2. <i>Tipología</i>	71
2.4. Las colocaciones complejas.....	73
2.4.1. <i>Definición y caracterización</i>	73
2.4.2. <i>Tipología</i>	73

	<i>pág.</i>
3. Colocaciones léxicas en español e italiano.....	74
3.1. Lenguas afines y no iguales.....	74
3.2. Análisis contrastivo: relaciones categoriales y sintagmáticas.....	78
3.2.1. <i>Análisis de las relaciones categoriales</i>	79
3.2.2. <i>Análisis de las relaciones sintagmáticas</i>	80
3.3. Hipótesis de equivalencias entre colocaciones.....	83
3.3.1. <i>Análisis de las equivalencias entre colocaciones</i>	94
4. Locuciones en español e italiano.....	96
4.1. Introducción.....	96
4.2. Hipótesis de equivalencias entre locuciones.....	97
4.2.1. <i>Análisis de las equivalencias entre locuciones</i>	103
5. Colocaciones complejas en español e italiano.....	106
5.1. Introducción.....	106
5.2. Hipótesis de equivalencias entre colocaciones complejas.....	107
5.2.1. <i>Análisis de las equivalencias entre colocaciones complejas</i>	113
6. Algunas conclusiones.....	116
III El análisis léxico en función de la actividad de traducción.....	120
1. Objetivos del análisis léxico.....	120
2. Método.....	122
3. Diseño y materiales.....	127
4. Análisis léxico de los textos.....	128
4.1. <i>Últimas noticias del paraíso</i> (C. Sánchez).....	128
4.2. <i>Los enamoramientos</i> (J. Marías).....	135
5. Examen contrastivo de las combinaciones léxicas.....	142
6. Resultados y discusión.....	148
IV Génesis del Diccionario combinatorio <i>Diccit</i>.....	152
1. Qué es <i>Diccit</i>	152
2. Qué se encuentra en <i>Diccit</i>	153
3. Los morfemas <i>se</i> y <i>si</i>	158

	<i>pág.</i>
4. Cómo se han elegido las colocaciones de <i>Diccit</i>	160
5. Cómo se ha identificado la equivalencia de los lemas.....	162
6. ¿Contiene <i>Diccit</i> todas las palabras?.....	166
7. Cómo se usa <i>Diccit</i>	168
<i>Diccionario combinatorio español-italiano Diccit</i>	174
A.....	175
B.....	246
C.....	273
D.....	394
E.....	453
F.....	518
G.....	546
H.....	567
Análisis final y conclusiones	586
Bibliografía	613

Introducción

¿Es *establecer un contacto* lo mismo que *comunicar*? Esta es la cuestión en torno a la que gira la presente investigación, puesto que, en ambos casos, se relacionan un emisor y un destinatario.

Aventuramos que establecer un contacto no es suficiente para comunicar, dado que la comunicación es más y es más complicada: necesita que se comparta un mensaje. Y el mensaje puede enviarse y, al mismo tiempo, interpretarse de distintas maneras: se puede codificar y decodificar según el contexto, es decir, los referentes situacionales, y según el distinto dominio que se tenga del código. Esto implica que, a fin de poseer las herramientas que les permitan leer el mensaje según la misma clave, emisor y destinatario no solo tengan que compartir el mismo código —competencia comunicacional en la transmisión del mensaje—, sino que conozcan también las estrategias comunicativas —transmisión del mensaje de acuerdo con su finalidad— y sepan reconocer las utilizadas en el acto lingüístico en el que participan.

Por lo tanto, nos inclinamos a determinar que no, que establecer un contacto no es lo mismo que comunicar.

Esta premisa da motivos para profundizar en el poder comunicativo del código lingüístico y, sobre todo, en las estrategias que pueden determinar la significación de un mensaje, atribuyéndole significado y/o sentido.

En esta línea, esta investigación se enmarca, en general, en las investigaciones sobre el código lingüístico y, en particular, en las que se centran en cómo se tiende a manipular el código lingüístico para *hacer cosas con palabras*.

Por todo lo anterior, esta tesis aspira a desplazar el foco de interés lingüístico de los lexemas simples a sus posibles combinaciones sintagmáticas y ambiciona hacerlo no solamente en el ámbito de la enseñanza y aprendizaje de lenguas, sino también en el de la traducción, tanto pedagógica como profesional.

Este propósito parte de una óptica que revela como meramente ficticia cualquier correspondencia interlingüística unívoca y que, al mismo tiempo, señala como imprescindible la detección de las redes funcionales que organizan el

sintagma y relacionan los elementos implicados en la construcción del significado.

Esbozo de un diccionario combinatorio español-italiano nace de la consideración (afianzada por una década de experiencia didáctica de lengua española —en todos los niveles, desde A1 hasta C2— y traducción, en distintas universidades italianas, en carreras de corte tanto humanístico como jurídico, económico y social) de que es fundamental el análisis del vocabulario de las lenguas participantes en la comunicación, si se considera la hipótesis de que la combinación entre palabras es privativa de un determinado código lingüístico, y de que, por tanto, precisamente en esto, los idiomas pueden diferir o coincidir total o parcialmente.

Dos son los objetivos finales que esta tesis pretende perseguir:

- 1) por un lado, **el de evidenciar cómo la operación interlingüística, tanto en el proceso de enseñanza y aprendizaje de lenguas como en el de traducción, depende del léxico y sus combinaciones, a fin de garantizar la eficacia del lenguaje a todos los niveles;**
- 2) por el otro, **el de reflexionar sobre cómo compilar un diccionario bilingüe que resulte novedoso y realmente útil tanto para alumnos como para profesionales.**

El trabajo se divide en dos partes: la primera, que ahonda en el planteamiento teórico del estudio, engloba los capítulos I, II y III; la segunda coincide con la aplicación práctica, que concreta las reflexiones teóricas en el esbozo de compilación de un diccionario combinatorio español-italiano, y corresponde al capítulo IV y a las entradas de las ocho primeras letras del diccionario (**Diccionario combinatorio español-italiano *Diccit***).

Veámoslo todo en detalle.

Objetivo del capítulo I:

Determinar las implicaciones del proceso de comunicación,

El primer capítulo, «Expresarse y comunicar en una lengua extranjera», aborda el tema de la comunicación en lengua extranjera y las actividades de expresión, comprensión, interacción y mediación —según la línea del *Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas*—, en función de la consciencia intercultural.

Se concede aquí especial relevancia a la instrucción lingüística, que, para dar sus frutos, debe englobarse en un contorno multidisciplinar y remitir a un ámbito necesariamente sociolingüístico y pragmático que no prescinda de las distintas interpretaciones de la realidad, educaciones, culturas e influencias externas.

Objetivo del capítulo II:

Ilustrar el porqué de la adopción del Enfoque léxico en la enseñanza de lenguas.

El segundo capítulo, «El Enfoque léxico: combinaciones y fluidez expresiva», está dedicado precisamente al Enfoque léxico del proceso de enseñanza y aprendizaje de lenguas, del que intenta tratar las repercusiones en la didáctica, centrándose en las investigaciones de —en orden alfabético— Bosque (2001, 2004), Bustos (2003), Corpas (1996, 2000, 2001, 2003), Higuera (2006, 2007), Koike (2001), Lewis (1993, 1997, 2000) y Ruiz (2001).

Parece irrefutable que la combinación del léxico es idiosincrásica de una cultura, por lo que, en el aprendizaje de idiomas, debería prestarse la debida atención a la exploración de la potencialidad composicional del vocabulario, reconociendo a este aspecto de la instrucción, si no la preeminencia sobre el componente gramatical, por lo menos similar relevancia.

Objetivo del capítulo III:

Evidenciar el análisis léxico como herramienta virtual a la que recurrir para no producir, en el mejor de los casos, equivalencias comunicacionalmente correctas y, sin embargo, comunicativamente ineficaces.

En el tercer capítulo, «El análisis léxico en función de la actividad de traducción», a través de ejemplos concretos, se explora la aplicación del Enfoque léxico a la actividad de traducción.

El análisis de las combinaciones léxicas alcanza enorme relieve, ya que estas unidades sintagmáticas, por ser exponentes de referencias lingüísticas y extralingüísticas, determinan los códigos e informan sobre las diversas maneras de expresar la misma significación, a través de sintagmas simétricos, parcialmente análogos o absolutamente distintos.

La relevancia del análisis léxico a la hora de emprender la labor traductora parece, por lo tanto, indiscutible, puesto que reconocer las combinaciones léxicas del código de un texto resulta clave para no frustrar el acto transléxico y comunicacional/comunicativo.

Objetivo del capítulo IV y la segunda parte de la tesis:

Ilustrar punto por punto el *Diccionario combinatorio Diccit*.

El cuarto capítulo, «Génesis del *Diccionario combinatorio Diccit*», y la segunda parte de la tesis presentan el proyecto *DICCIT* (acrónimo de *DIC*cionario *Combinatorio español-Italiano*), que se está haciendo realidad en Italia, en el Departamento de Letras, Lenguas y Artes (LELIA) de la Universidad Aldo Moro de Bari. Dada la complejidad y vastedad de este proyecto, en esta tesis solo se presentan las entradas correspondientes a las letras A, B, C, D, E, F, G y H; las hasta ahora realizadas y concluidas, pero que son una muestra extensa de esta ímproba labor.

Según los objetivos de cada capítulo, por lo tanto, y sin perder de vista los dos finales antes mencionados, en esta tesis se disertará sobre:

- 1) el acto comunicacional *stricto sensu* y, en particular, el acto comunicativo interlingüístico;
- 2) las competencias comunicacionales (conocer un código lingüístico) y comunicativas (saber cómo usar un código lingüístico);
- 3) la importancia del vocabulario en función de la comunicación;
- 4) la importancia de la cultura de la lengua en función del vocabulario;
- 5) la importancia de saber reconocer diferencias y afinidades interculturales, a fin de modular el acto comunicacional y, sabiendo recurrir al vocabulario más apropiado, enriquecerlo y cambiarlo en acto comunicativo.

Por todo lo anterior, se intentará resaltar la diferencia entre hablar una lengua (conociendo las palabras) y hablar en una lengua (sabiendo cómo *hacer cosas* con esas palabras).

I. Expresarse y comunicar en una lengua extranjera

1. El movimiento del lenguaje

El movimiento del lenguaje —Sprachbewegung— es el título de un tratado de Friedmar Apel (1982) que logra captar el dinamismo del lenguaje, es decir, la versatilidad de los códigos lingüísticos, que incide en la existencia de contrastes y analogías entre lenguas en contacto. En ello incide Nida:

El lenguaje consiste en algo más que significados de signos y combinaciones de signos; es esencialmente un código dinámico o, dicho de otro modo, un código que funciona con uno o varios propósitos determinados. Así pues, tenemos que analizar la transmisión de un mensaje dentro de una dimensión dinámica (Nida 1964, *Toward a Science of Translating, with special reference to principles and procedures involved in Bible translating*; apud Hurtado 2001: 522).

A fin de llegar a una comunicación exitosa, hay que enfocar paralelamente los dos códigos, aprovechar el bagaje cultural para progresar en el aprendizaje de la lengua extranjera (LE), y, discerniendo y coordinando el componente lingüístico con el sociolingüístico y el pragmático, detectar cualquier discrepancia o analogía que pueda sugerir cómo avanzar en la aproximación a la otra lengua y cultura.

En el paso de una lengua a otra, en efecto, las competencias comunicativas del usuario se organizan en redes que dinamizan las conexiones nocionales y atesoran un saber que no procede exclusivamente de lo puramente lingüístico, sino que lo perfeccionan, englobándolo en el dominio clave de la cultura.

El proceso de aprendizaje no puede prescindir, por tanto, de la apropiación de los diversos matices que el código lingüístico puede asumir según el contexto y la situación comunicativa, a fin de que la actuación lingüística pueda llevarse a cabo desvinculada del automatismo expresivo de la lengua nativa. Hay que aprender a *transpensar*, de acuerdo con la acepción que de este vocablo da su acuñador José Martí¹, es decir, interpretar tanto el constituyente lingüístico como el extralingüístico del enunciado para que la comunicación termine exitosamente.

¹ «Pensar a través de otro, estudiar su pensamiento, pensar como el otro» (apud. Pampín 2012: 61).

Así pues, las redes interculturales agilizan el contacto entre las lenguas, y, si llega a dominarlas, su usuario puede conseguir una comunicación clara del significado previsto, o, si actúa de mediador lingüístico, una continuidad informativa completa y funcional.

Evidentemente, nos introducimos en una perspectiva en la que la *interculturalidad*² surge del plurilingüismo y despliega las muchas y variadas facetas de la sociedad, cuya originalidad es necesario penetrar y asimilar para completar los conocimientos.

2. La comunicación intercultural plurilingüe

Aprender una lengua extranjera es enfrentarse no solamente a dificultades procedentes de la diferencia entre los códigos lingüísticos —lo que puede determinar el estancamiento del aprendizaje o mermar el sentido de confianza en el nuevo idioma—, sino también establecer un nexo flexible y dinámico entre culturas:

Aunque la gramática y el léxico sean herramientas esenciales en la comunicación, para la adquisición de una lengua no sólo hay que tener conocimientos lingüísticos sino ser capaz de actuar en la sociedad de la lengua meta (Founts 2006: 1.3.)

El aprendizaje del nuevo código debe incorporarse en un proceso que, traspasando lo estrictamente lingüístico, aborde detalladamente la otra cultura, incluyendo sus aspectos menos explícitos, como lo sobreentendido, las experiencias idiosincrásicas y las convicciones:

[Alcanzar la] “competencia comunicativa intercultural” no significa, por lo tanto, aprender un repertorio de fórmulas de comportamiento, intentando anular la propia identidad cultural, sino más bien desarrollar una “identidad plural”, que procede de la combinación de aportaciones diferentes; las experiencias afectivas,

² En palabras de Maria Vittoria Calvi (2003b: 107): «Cabe subrayar la pertinencia del término “interculturalidad”, referido a una actitud que consiste en tomar conciencia de la variedad sin pretender homogeneizar las diferencias, frente a la palabra “multiculturalidad”, que alude a un fenómeno de transición, con vistas a la fusión definitiva».

además, deben conjugarse con el conocimiento explícito, cognitivo, de la cultura extranjera (Calvi 2003b: 113).

A ello hay que añadir también los aspectos sociolingüísticos y pragmáticos que caracterizan e individualizan la realización comunicativa, en la que el contexto juega un papel fundamental, ya que puede determinar las secuencias de la interacción.

Así pues, debe abordarse el aprendizaje de lenguas según el ámbito cultural en el que han madurado; el sistema de valores y de creencias en el que viven las lenguas debe ser motivo de reflexión didáctica, para facilitar, mediante contextos auténticos, una lectura diacrónica de las informaciones y, dado que los estudiantes perciben de una manera diferente la cultura ajena, desde su propia perspectiva etnocéntrica, eliminar los clichés:

La enseñanza de lenguas extranjeras no puede plantearse el objetivo de emular los conocimientos operativos, “invisibles”, que comparten los hablantes nativos; precisamente porque estos conocimientos son difíciles de describir, el intento de clasificarlos lleva a generalizaciones que derivan peligrosamente hacia el tópico (Calvi 2003b: 112).

Con todo esto, el objetivo de un progreso gradual en el aprendizaje, que va conformándose en las secuencias del sistema intermedio de la *interlengua* —no siempre en progresivo avance, pues pueden producirse regresiones—, estimula una constante labor mediadora entre la esfera cultural inicial y la del ámbito lingüístico en el que se está penetrando:

El enfoque intercultural sugiere que el alumno tome conciencia de los hábitos arraigados en el mundo al que se acerca y sus repercusiones lingüísticas, superando el reduccionismo de los tópicos; sin pretender sistematizar fenómenos muy variados, a veces diatópica o diastráticamente marcados, es oportuno que el alumno adquiera una competencia intercultural adecuada, que le permita desenvolverse en la realidad del país extranjero (Calvi 2003b: 112).

Ahora bien, esta actividad promueve la reflexión sobre la cultura ajena y la propia, pues la comunicación aprovecha cada aspecto común o punto de encuentro para evolucionar a través del concurso de los participantes:

Además de comprender la cultura meta, el alumno debe comprender la realidad de su propia cultura para que ésta no le impida la comprensión de la cultura extranjera (Founts 2006: 1.4.).

Naturalmente, a fin de que se pueda interactuar adecuadamente, se ha de valorar en cada momento la comunicación tanto desde su propio punto de vista como desde el ajeno, en una relación constantemente flexible con el coparticipante que contemple todas las facetas de la interacción y no solamente la verbal:

El plurilingüismo, además, tiene que contemplarse en el contexto del pluriculturalismo. La lengua no es sólo un aspecto importante de la cultura, sino un medio de acceso a las manifestaciones culturales. En la competencia cultural de una persona, las distintas culturas (nacional, regional, social) a las que ha accedido esa persona no coexisten simplemente una junto a otra. Se las compara activamente, se las contrasta e interactúan para producir una competencia pluricultural enriquecida e integrada, de las que la competencia plurilingüe es un componente (Cantero y De Arriba 2004: 11).

De ahí que los diferentes entornos de las lenguas, que van más allá de lo estrictamente lingüístico, tiendan a integrarse en redes dinámicas, las cuales orientan el análisis de los nuevos datos desde el prisma del acervo cultural.

La comprensión cultural es la clave para la efectiva adquisición de la lengua extranjera. Por lo tanto, es necesario que el profesor capacite a los alumnos a desenvolverse en situaciones interculturales y que propicie el desarrollo de las estrategias necesarias para asegurar una base común para la comunicación (Founts 2006: 1.5).

Más concretamente, proporcionando un abanico más amplio de posibilidades comunicativas para conseguir una competencia interculturalmente plurilingüe, las redes que relacionan los idiomas y su entorno resaltan el papel imprescindible de

la *mediación*, ya en su acepción de situación de contacto entre interlocutores con conflictos interculturales, ya en la de compromiso que se negocia entre una identidad cultural y el sistema de la LE.

Auténtico elemento coadyuvante en el proceso de aprendizaje, la labor mediadora se revela como un concreto soporte de la comunicación, vista desde una perspectiva que hace hincapié en la versatilidad lingüística del encuentro interactivo en una lengua diferente de la materna, capaz de activar la realización de actos simultánea y concurrentemente inter- e intraculturales:

En el caso de culturas muy lejanas, las barreras de incomprensión pueden ser totales; pero cuando la distancia es menor, hay que aprovechar las orientaciones compartidas, y hacer hincapié en los rasgos diferenciadores, adoptando entonces un planteamiento contrastivo, útil también para tomar conciencia de las diversidades internas (por ejemplo, entre las distintas variedades de una lengua) (Calvi 2003b: 112).

Nexos y paralelismos extralingüísticos en la secuencia enunciativa hacen que los coparticipantes planteen comparaciones, reconozcan afinidades y compensen funcionamientos divergentes, para conseguir interpretar adecuada y oportunamente los referentes culturales.

3. Lengua y comunicación

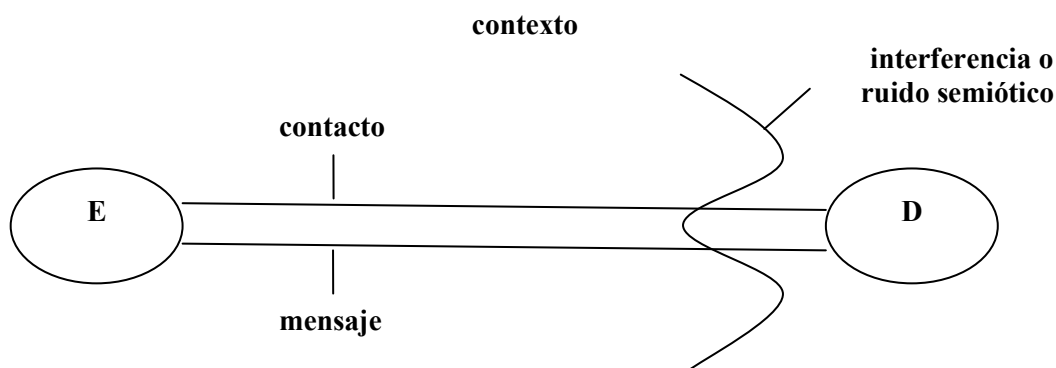
Comunicar en una LE comporta que el usuario supere las mismas dificultades presentes en todo tipo de comunicación, al establecer *contacto* un *emisor* (E) con un *destinatario* (D), a través de un *código* común, para enviar un *mensaje* en un *contexto* (Jakobson 1961, *Linguistics and Communication Theory*; *apud* Osimo 2011: 24).

Lo que cambia en estas seis variables de la realización comunicativa es la posibilidad de *interferencia* o *ruido semiótico*³, es decir, cualquier motivo que impida la transmisión completa del mensaje —un déficit en la expresión o en la

³ Bruno Osimo (2011: 41) presenta este concepto con el término *residuo*, identificándolo con lo que el enunciar resta al enunciado, y que, si de verdad se necesita, la comunicación puede intentar recuperarlo a través de su manipulación.

comprensión, un ruido que cubra la voz, una hoja faltante o manchada— o que determine la falta de recepción de las intensiones del emisor⁴ o la recepción de intensiones diversas a las del emisor (Osimo 2011: 25):

Figura 1. *La comunicación y el concepto de interferencia de Shannon y Weaver*
(1949, *The Mathematical Theory of Communication*; apud Osimo 2011: 24)



Para no verse comprometida, de hecho, la comunicación debe poder contar con la activación inmediata de estrategias⁵ que tengan el objetivo de atenuar la interferencia, y el que se use una LE, es decir, un código que los agentes pueden no dominar a la par, supone un escollo más en la realización verbal, ya que podría dar lugar a malentendidos o determinar la pérdida irrecuperable de una parte de la información.

⁴ Es el enfoque del *lenguaje como acción* formulado por Austin (*How to do things with words*, 1962) y Searle (*Speech acts. An essay in the philosophy of language*, 1969). La comunicación no se produce mediante adherencias de palabras u oraciones; al expresarse, el hablante realiza un *acto de habla*, porque no solo dice, sino que también hace algo: él actúa para afirmar, preguntar, prometer, convencer, mandar, etc. El acto de habla es, por tanto, una unidad funcional de la comunicación, puesto que determina la dimensión interpersonal de cualquier enunciado y su intención.

⁵ Estas estrategias giran en torno al cumplimiento de las funciones de la comunicación (Jakobson 1960, *Linguistics and poetics*; apud Osimo 2011: 38 y ss.):

- *función referencial*, que provee a la contextualización del enunciado;
- *función emotiva o expresiva*, que suministra informaciones sobre el emisor;
- *función metalingüística*, que da informaciones sobre el código en uso y, evidentemente, va dirigida a la compensación de las diferencias intraculturales e interculturales de los agentes;
- *función fática*, que pretende minimizar la incidencia del residuo (cf. *supra* nota 3), a fin de asegurar una comprensibilidad aceptable del mensaje;
- *función conativa*, que se proyecta sobre el destinatario, a fin de impulsar su reacción;
- *función poética o estilística*, que atañe a la formulación del mensaje, a su forma.

Por tanto, comunicar en una LE requiere que, al establecer el contacto, los agentes sepan cómo obviar dificultades no solo lingüísticas, sino también culturales, y prestar la debida atención a los aspectos sociolingüísticos, los pragmáticos, lo sobreentendido, las convicciones; en otras palabras, es necesario que los agentes sepan calibrar su realización comunicativa sobre la base de todas las implicaciones que esta comporta:

Si el "cuerpo" de un idioma es su repertorio de voces, locuciones, estructuras y reglas combinatorias heredadas y empleadas por los hablantes, el "alma" es lo que estas formas revelan de la cultura acumulada de la sociedad en la cual se habla el idioma. Sin que nos demos cuenta de ello, en el desarrollo de nuestro idioma materno ha influido una serie de factores culturales (históricos, sociales, morales, etc.), algunos de los cuales son privativos del país o de la región donde vivimos. De un país a otro (o de una región a otra), estas influencias culturales pueden producir diferencias, tanto pequeñas como grandes, en todos los niveles del idioma (Steel 1979: 1).

Es lo que Bruno Osimo (2011: 35 y ss.) llama «*linguacultura*», al explicar cómo una simple exclamación⁶ puede contener un sinfín de informaciones implícitas en un contexto, que otra cultura podría no dar por sentadas o que ya la característica diamedial⁷ del texto puede eclipsar⁸:

Questa differenza tra culture è la distanza che si interpone fra le stesse ed è esattamente il vuoto che un traduttore si propone di colmare al fine ultimo di rendere ogni cultura più accessibile all'altra. Si tratta di quel genere di fraintendimenti che si presenterebbero se un inglese e un giapponese cercassero di comunicare tra loro, ognuno parlando la propria lingua; ma paradossalmente lo stesso genere di equivoci può facilmente riscontrarsi all'interno della stessa lingua, o meglio, è un fenomeno che si verifica in continuazione⁹.

⁶ Bruno Osimo presenta el ejemplo de la exclamación *Ti pareva! (¡Estaba claro!)*.

⁷ El adjetivo *diamedial* hace referencia a los fenómenos lingüísticos debidos a la forma escrita u oral.

⁸ La elección prosódica, por ejemplo, es extremadamente reveladora de la intención comunicativa.

⁹ Traducción al español:

‘Esta diferencia entre culturas es la distancia que se establece entre las mismas y que coincide con el vacío que un traductor aspira a colmar, a fin de hacer cada cultura más accesible a la otra. Se trata de esos malentendidos que se producirían si un inglés y un japonés trataran de comunicar, cada cual en su idioma; paradójicamente el mismo género de equívocos puede darse en un mismo idioma, o mejor, es un fenómeno que ocurre muy a menudo’.

De esta manera, el usuario se enfrenta a una constante labor de mediación —más bien cultural que lingüística, ya que la segunda es parte de la primera—, en la que debe aprovechar sus *competencias generales* para acercarse al mundo de la LE, y en la que cada punto de encuentro o cada dificultad afrontada y superada incrementan el porcentaje de éxito de la interacción:

Using a language involves all manner of background knowledge and local information in addition to grammar and vocabulary (Agar 2006, *Culture: can you take it anywhere?*; apud Osimo 2001: 36)¹⁰.

Estas competencias generales (recogidas y desarrolladas en el *Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas*, MCER 2002: 99 y ss.) constan de una serie de *subcompetencias* que concurren en la maduración cultural del individuo: el *conocimiento declarativo* (saber), al que se adscribe el *conocimiento del mundo*, es decir, el conocimiento de saberes generales (geografía, física, concepto del tiempo, etc.) que se suponen en todo ser humano por su educación y pertenencia a una cultura y sociedad determinadas, así como por la experiencia y las fuentes de información de que dispone; en segundo lugar, el *conocimiento sociocultural*, la observación de la sociedad y de la cultura, con el que se reconocen los aspectos caleidoscópicos de la vida diaria, de las condiciones de vida, de las relaciones personales, de las creencias, del lenguaje corporal y de las convenciones sociales.

Junto a estos conocimientos, otros componentes son la *consciencia intercultural*, que, a través de la percepción, el conocimiento y la comprensión de las diferencias y similitudes entre la cultura propia y las ajenas, se funda en la exploración de la diversidad para enriquecer el bagaje cultural, y las *destrezas* y las *habilidades* (saber hacer) prácticas (la capacidad de llevar a cabo acciones cotidianas y profesionales) e interculturales (la capacidad de empatía, estableciendo una interrelación entre las diferentes culturas).

Además, a estas competencias hay que añadir la *competencia existencial* (saber ser), conformada por la personalidad, las actitudes, las motivaciones, los

¹⁰ Traducción al español:
‘El uso de un idioma implica todo tipo de conocimiento y de información que sobre él se tiene, además de la gramática y el vocabulario’.

valores y creencias del aprendiente, y también la *capacidad de aprender* (saber aprender), en la que se incluye la capacidad de reflexión sobre la lengua, el uso de estrategias de aprendizaje y la facultad del individuo de saber observar, participando en nuevas experiencias, para incorporar nuevos conocimientos y retocar y enriquecer los propios.

Al dominio de estas competencias generales, se debe unir, ya en el estricto uso del lenguaje, el de la *competencia comunicativa*¹¹, la cual también está integrada por varios componentes, centrados tanto en lo lingüístico como en la interrelación comunicativa entre agentes, por lo que se pone énfasis en los elementos pragmáticos, estratégicos, sociolingüísticos y discursivos que se yuxtaponen a los lingüísticos.

De hecho, la comunicación depende de la armonía entre las diferentes competencias que actúan interrelacionadas para conseguir un mensaje que cumpla su objetivo informativo y transmita significados y sentidos.

Dentro de la competencia comunicativa, la *competencia lingüística*¹² desarrolla la faceta más evidente de la interrelación, por intervenir en un nivel superficial y, por consiguiente, más inmediato, y afecta únicamente al dominio de los signos lingüísticos *stricto sensu*, es decir, de las unidades mínimas constituidas por un significante y un significado, a su virtual intercambio en la dimensión paradigmática y a sus conexiones en el eje sintagmático.

Así pues, el MCER establece otras competencias junto a la lingüística, ya que esta no es suficiente para conseguir el dominio de una lengua: la *competencia sociolingüística* (el dominio de los marcadores lingüísticos de relaciones sociales, las diferencias de registro, los dialectos y los acentos, refranes y dichos de sabiduría popular) y la *competencia pragmática* (la capacidad de realizar un uso comunicativo de la lengua en el que se tengan presentes las relaciones que se dan entre el sistema de la lengua, por un lado, y los interlocutores y el contexto de

¹¹ Para el concepto de *competencia comunicativa*, véanse Hymes (1972) y Canale y Swain (1980).

¹² Con sus seis subcompetencias (MCER: 106 y ss.), a saber: la *competencia léxica*, que remite al conocimiento y dominio del vocabulario, la *competencia gramatical*, que supone el conocimiento y el dominio necesarios para explotar los recursos gramaticales, la *competencia semántica*, que afecta al conocimiento y dominio del significado, la *competencia fonológica*, la *competencia ortográfica* y la *competencia ortoépica*, que se centran en la pronunciación y en la percepción de los elementos fónicos, atendiendo a su valor distintivo y funcional.

comunicación por otro, y que abarcaría varias otras competencias: la competencia discursiva, la funcional y la organizativa)¹³.

Evidentemente, la competencia lingüística se limita a proporcionar los instrumentos necesarios y las instrucciones esenciales para llevar a cabo la labor interactiva, pero, puesto que lengua y cultura se presentan como un todo indisociable, se deben atisbar las diferencias entre el bagaje cultural y las nociones recién adquiridas, apuntando a tejer redes interculturales.

De ahí que resulte imprescindible el sondeo de los rasgos más relevantes de la nueva realidad, insistir en promover una reflexión profunda sobre las experiencias comunicativas, y que esta ahonde en el análisis de efectividades y estereotipos, a fin de que, seleccionando indicios *in itinere*, se alcance el control de cómo usar el idioma.

4. Actividades de la lengua: interacción y mediación

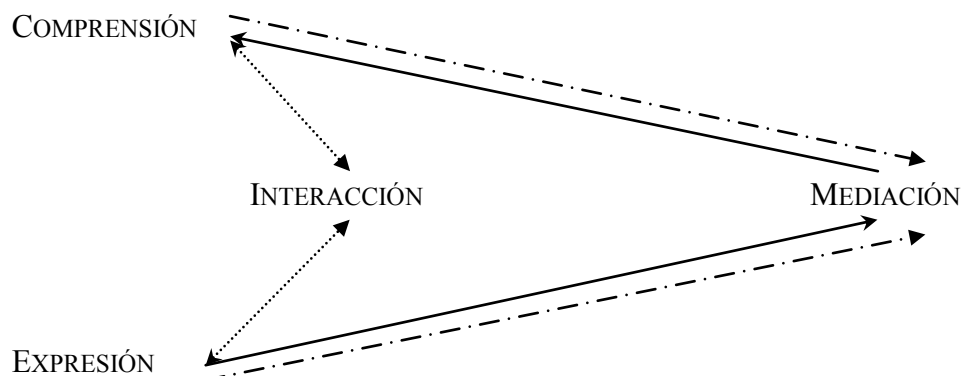
El logro de la competencia global en LE va unido al desarrollo de las actividades de la lengua o destrezas comunicativas, y, en el tema que nos ocupa, especialmente no puede prescindir del de las habilidades de interacción y mediación, tanto lingüística como cultural, durante todo el proceso de la interlengua.

Entre las varias actividades de la lengua que tienen como objetivo la formación de un usuario de LE, el MCER prevé también las de *interacción* y de *mediación*, que completan las de *expresión* y *comprensión* y las contextualizan en ámbitos específicos (público, personal, educativo y profesional).

¹³ Véase, Centro Virtual Cervantes, *Diccionario de términos clave de ELE*.
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/competenciapragmatica.htm
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/competencia.sociolingustica.htm

Figura 2. Sinopsis de las actividades de la lengua

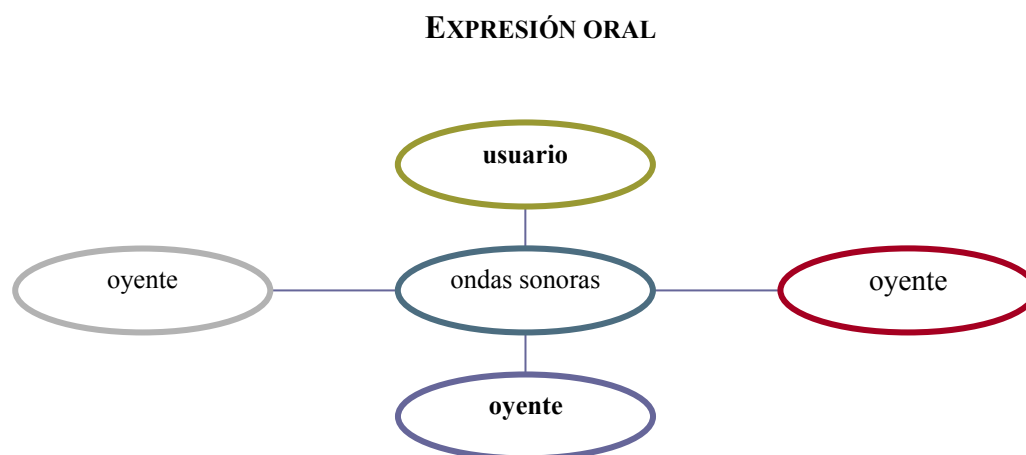
(adapt. de Cantero y Arriba 2004: 12)



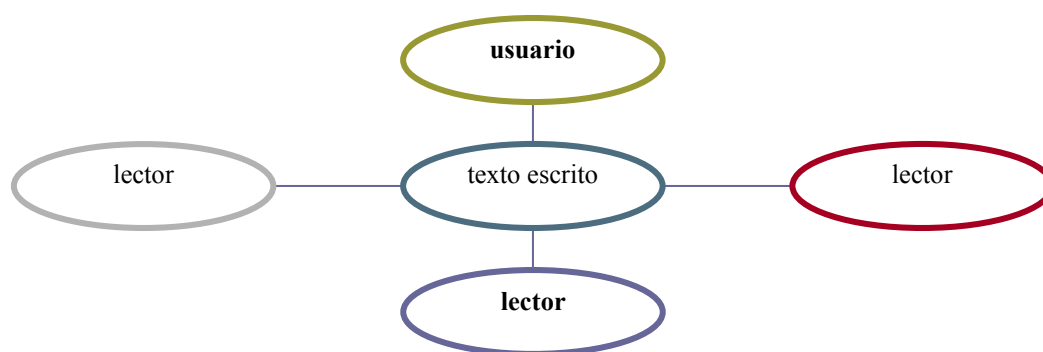
A continuación exponemos varios cuadros explicativos de las actividades de expresión y comprensión según el MCER:

Figura 3. Sinopsis de las actividades de expresión y comprensión

(adapt. de MCER: 96)

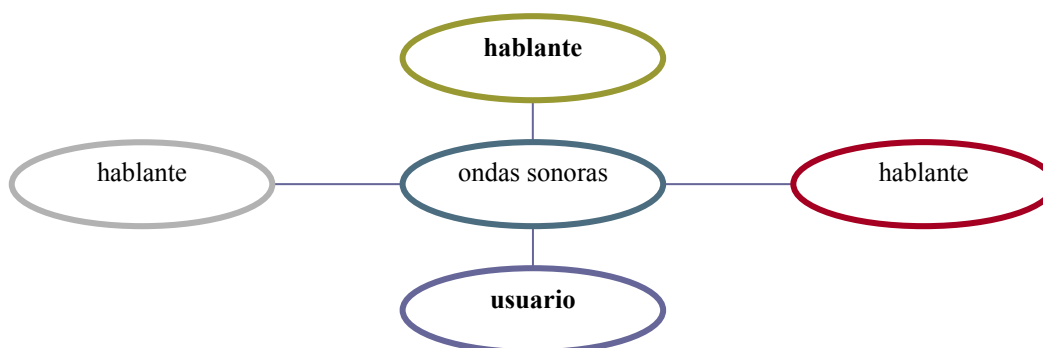


EXPRESIÓN ESCRITA

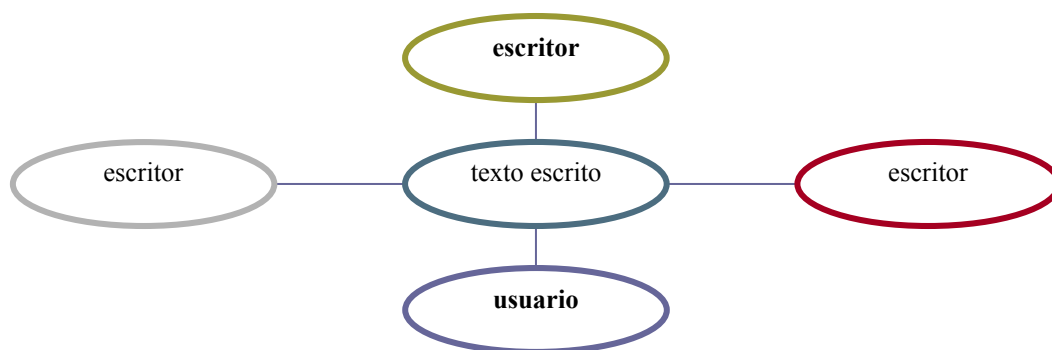


El usuario o alumno produce un fragmento hablado o un texto escrito, que, a su vez, reciben con cierta distancia uno o más oyentes o lectores, de los que no se espera respuesta alguna.

COMPRENSIÓN AUDITIVA



COMPRENSIÓN DE LECTURA



El usuario o alumno recibe, de nuevo con cierta distancia, un fragmento hablado o un texto escrito, que no precisa respuesta alguna.

La **interacción**, en cuanto acción que se ejerce recíprocamente entre dos o más agentes, se basa en la alternancia de actividades de expresión y comprensión, para promover y mantener un intercambio informativo sinérgico. Sin embargo, no es solo la resultante de estos dos procesos, dado que, en función del acto verbal —iniciativo o reactivo—, debe activar múltiples estrategias comunicativas, hasta abarcar la quinésica y la proxémica.

De hecho, según el *Diccionario de términos clave de ELE*¹⁴:

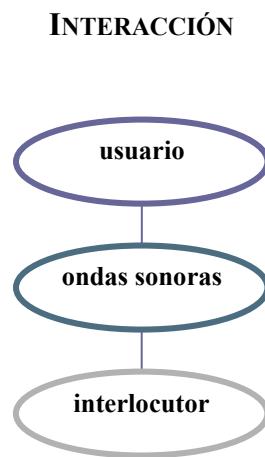
En contraposición a las actividades de expresión (por ejemplo, recitar un poema) o de comprensión (por ejemplo, leer un artículo académico), que comportan un proceso lingüístico unidireccional, en el que un usuario (hablante-escritor) produce un texto para expresar unas ideas, unos sentimientos, etc. y comunicarlos a unos destinatarios (lectores u oyentes), las actividades de interacción (por ejemplo, la conversación o la correspondencia) entrañan un proceso lingüístico bidireccional harto más complejo que la suma de un proceso de expresión más otro proceso de comprensión. En efecto, además de contener esos dos procesos, la interacción implica la construcción de un discurso conjunto y, por tanto, la creación colectiva de significado, elaborando más o

¹⁴ Centro Virtual Cervantes, *Diccionario de términos clave de ELE*, s.v. «Actividades y estrategias de mediación», http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/activestrategmediacion.htm

menos el mensaje y explicitando más o menos el contenido, en función del grado de contexto mental común y experiencia compartida de los participantes.

Ya hablada o escrita, la interacción supone múltiples operaciones cognitivas secuenciales, a fin de que no se verifique ninguna ruptura en la sucesión de actos lingüísticos ni en su coherencia.

Figura 4. *Sinopsis de la actividad de interacción*
(adapt. de MCER: 96)

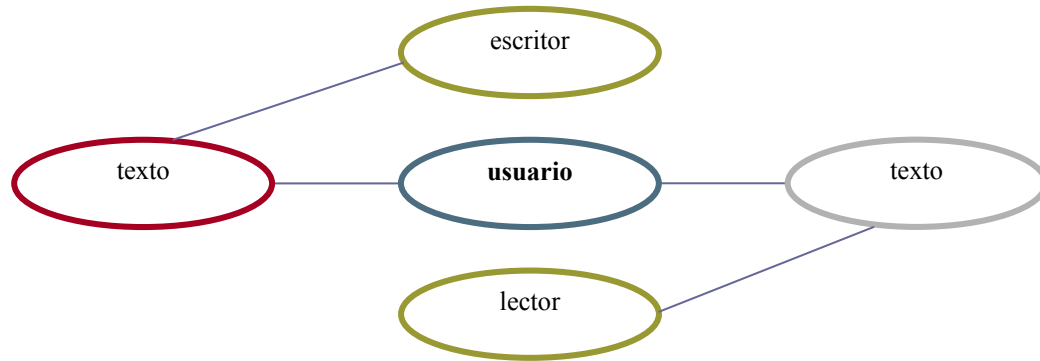


El usuario establece un diálogo «cara a cara» con un interlocutor. El texto del diálogo se compone de enunciados que se producen y se reciben por cada uno de ellos alternativamente.

La **mediación** podría considerarse una ampliación de la interacción y se produce cuando el usuario debe mediar, actuando de puente en el procesamiento o en la transmisión de un mensaje; es esencialmente interactiva, ya que interviene precisamente en las actividades de comprensión y de expresión.

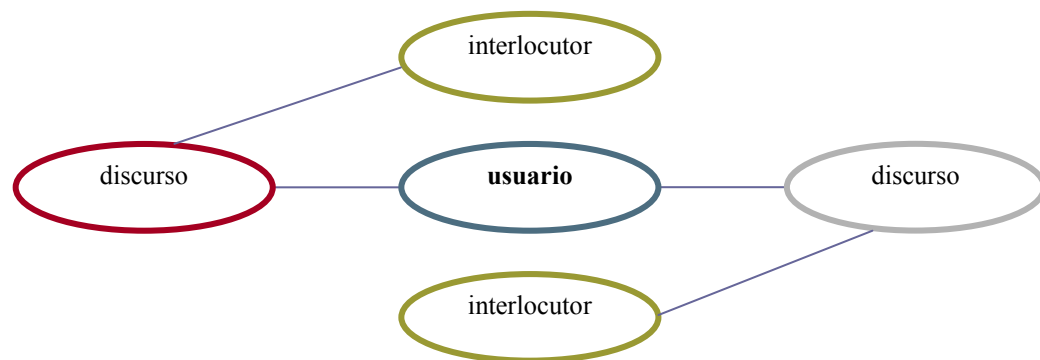
Figura 5. Sinopsis de la actividad de mediación
(adapt. de MCER: 97)

MEDIACIÓN TEXTUAL



El usuario recibe un fragmento hablado o texto escrito en una lengua o código determinados, sin que el emisor esté presente, y produce un fragmento o texto paralelo en una lengua diferente (mediación interlingüística) o en una variante del mismo código (mediación intralingüística), que será recibido a su vez por otro oyente o lector.

MEDIACIÓN PERSONAL



El usuario interviene como intermediario en una interacción «cara a cara» de dos interlocutores que no comparten la misma lengua: recibe el texto en una lengua (L1 o LE) y lo convierte a la otra (LE o L1).

La mediación puede, por un lado, facilitar un mayor dominio del objeto de estudio, ya que favorece el análisis de una lengua (L1) —que puede ser la nativa o

una que se domina—en función de la LE; por el otro, resalta el papel imprescindible del experto en la LE en establecer un contacto entre agentes que no pueden interactuar, motivo por el cual tiene que vehicular no solamente el significado del enunciado en L1, sino también la intención perseguida por la secuencia de los actos de habla, con implicaciones discursivas, lingüísticas y estratégicas a nivel diafásico, diastrático y diatópico y según la caracterización diamedial:

La lingua parlata, la lingua scritta — in contrapposizione alla lingua dei manuali di grammatica e dei dizionari – la lingua delle enunciazioni sono cariche di significati extradenotativi, locali, legati al contesto, al co-testo, alla cultura di cui sono prodotto, alle influenze, allo stile individuale e di sottoculture, alla connotazione, alle sfumature di senso, agli aspetti anche fonici del linguaggio. I problemi della marcatezza degli enunciati, del registro, dell'idioletto e del socioletto sono solo alcuni esempi dei nodi della scienza contemporanea della traduzione (Osimo 2004: 30)¹⁵.

La recodificación en una nueva lengua, por ello, no puede ser automática, ya que solo el análisis¹⁶ atento del mensaje por traducir podrá revelar implicaciones semánticas y referencias extralingüísticas¹⁷, dejando claro que habrá que apostar por un rediseño equivalente del contenido informativo y no de la forma expresiva.

A este respecto, Bruno Osimo (2011: 63 y 64) retoma las ideas de Lotman (*Universe of the Mind: A Semiotic Theory of Culture* 1990) para resaltar la diferencia entre buscar un rediseño equivalente del contenido y buscar la equivalencia total, lo que ambos consideran sumamente improbable, dado que, a diferencia del código matemático, la traducción, por obrar con códigos no conmensurables, no puede sino producir diversidad:

¹⁵ Traducción al español:

‘La lengua hablada, la lengua escrita —en contraposición a la de los manuales de gramática y los diccionarios—, la lengua de las enunciaciões están llenas de significados extradenotativos, locales, vinculados al contexto, al cotexto, a la cultura que las ha producido, a las influencias, al estilo individual y de subculturas, a la connotación, a los matices de sentido, hasta a los aspectos fónicos del lenguaje. Los problemas de la impronta de los enunciados, los registros, el idiolecto y el sociolecto solo son algunos ejemplos de las dificultades de la ciencia contemporánea de la traducción’.

¹⁶ En el tercer capítulo nos ocuparemos de un nivel de este análisis, es decir, el análisis léxico.

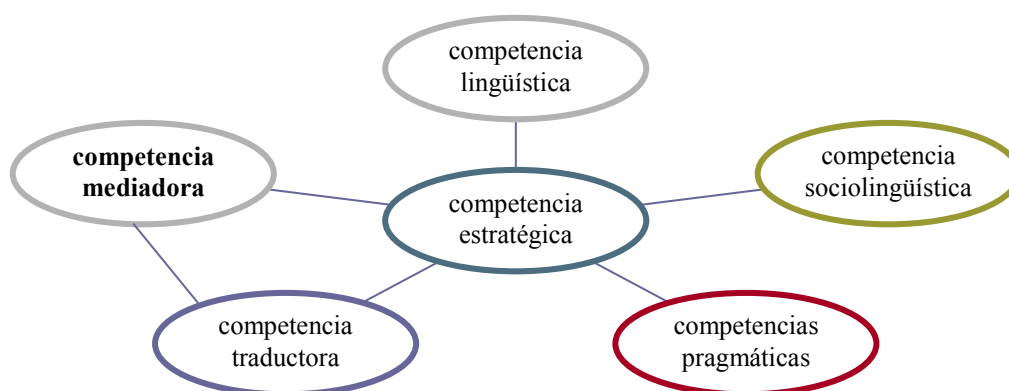
¹⁷ Piénsese, por ejemplo, en la diferencia aparentemente sutil entre las dos colocaciones *ocupar un edificio* / *okupar un edificio* y en las implicaciones que comporta la simple sustitución de una letra.

Quando i due codici tra i quali avviene la traduzione sono uno discreto (quello verbale) e uno continuo (quello mentale), è impossibile alcun tipo di equivalenza. [...] Quando i due codici non sono commensurabili, quello che si può fare è una metafora, più che un'equivalenza¹⁸.

La actividad de mediación se revela, por tanto, multifuncional y tiene como objetivo no interrumpir o desvirtuar el mensaje: contribuye a su comprensión correcta, evitando o tratando de aclarar los malentendidos que pueden minar el fin informativo.

En definitiva, la mediación se configura como una nueva competencia, junto a la lingüística, la sociolingüística y la pragmática, y concurre a la solución de los conflictos comunicativos que pueden derivar de un malogrado intercambio de la información.

Figura 6. *La competencia mediadora*
(adap. de Cantero y De Arriba 2004:19)



¹⁸ Traducción al español:
'Cuando los dos códigos entre los cuales se realiza la traducción son uno discreto (el verbal) y otro continuo (el mental), es imposible todo tipo de equivalencia. [...] Cuando los dos códigos no son conmensurables, no puede darse ninguna equivalencia, sino tan solo una metáfora'.

5. La actividad de mediación

5.1. Las subdestrezas de mediación

La mediación lingüística es una de las actividades o destrezas que el MCER señala como coadyuvantes para el logro de la competencia comunicativa en LE. Esta actividad engloba varias subdestrezas que posibilitan al usuario para actuar de filtro y vínculo a la vez entre emisiones en códigos distintos o diferentes realizaciones en un mismo código, ya que interviene en la realización interactiva, en las actividades de comprensión y de expresión.

El mediador, por lo tanto, se configura como vehículo no solo del significado del enunciado en la lengua fuente, sino también, gestionando y tramitando la información, de la función planeada y de la intención perseguida por la secuencia de los actos de habla.

Para que surta efecto, la labor mediadora, de hecho, debe saber controlar la elaboración de los actos comunicativos, extendiendo su dimensión no solamente a la **traducción** (mediación esencialmente escrita, aunque no solo: piénsese, por ejemplo, en los textos de mensajes grabados o de algún *chat*) y a la **interpretación** (mediación oral), sino también al resumen y a la paráfrasis, y registrando significativas implicaciones discursivas, lingüísticas y estratégicas.

Tanto la mediación textual como la mediación personal reformulan los signos lingüísticos para conseguir una comunicación eficaz, por lo que actúan trasladando y conmutando el texto no solo entre lenguas, sino que deben tener en cuenta también la pluralidad de una misma lengua —en la que, a su vez, pueden aflorar diferencias de uso o registro y de usuario o dialecto—, a fin de que la reconstitución del enunciado refleje el mensaje original en su verdadera dimensión.

Por todo lo anterior, es evidente que la recodificación debe ser el resultado de un análisis del texto que logre descifrar las implicaciones semánticas y revele las referencias extralingüísticas, dando por asumido que solo se puede obrar en el plano del contenido de la actuación comunicativa, ya que la equivalencia puntual en el de la expresión resulta una hipótesis errónea *a priori*.

Debido a esta multifuncionalidad de la mediación lingüística, es necesario el desarrollo de una serie de subdestrezas, cuyo objetivo es posibilitar la reformulación de las secuencias de un texto en otras secuencias del mismo o de otro código para una aprehensión más inmediata del significado original, a fin de hacer viable el contacto entre hablantes comunicativamente aislados.

Para nuestro estudio, investigaremos detalladamente la subdestreza de traducción.

Figura 7. *Subdestrezas de mediación textual*

(adapt. de Cantero y Arriba 2004: 17)

SINTETIZAR	Hacer el resumen de un texto, conservando solo los elementos necesarios para la comprensión del sentido y eliminando todo lo circunstancial o accesorio.
PARAFRASEAR	Reformular un texto, empleando otras palabras, o bien otro código, pero dejando intacto el armazón ideológico del texto original.
CITAR	Reproducir un texto, o una parte, en otro texto, con el fin de comentarlo, ampliarlo, relacionarlo o darle explicación.
TRADUCIR	Trasladar un texto de un código a otro (normalmente, de un idioma a otro), manteniendo todos sus elementos ideológicos, formales y de sentido.
APOSTILLAR	Anotar un texto, comentar alguno de sus rasgos (léxicos, ideológicos, gramaticales o culturales), relacionarlo con otros textos o bien ampliar la información requerida, con el fin de aclarar al lector sus aspectos menos comprensibles.
ADECUAR	Adaptar un texto a un lector (o tipo de lector) concreto, operando sobre alguno o sobre diversos aspectos del texto: lingüísticos, ideológicos o culturales.

Figura 8. *Subdestrezas de mediación personal*

(adapt. de Cantero y Arriba 2004: 16)

RESUMIR, SINTETIZAR	Hacer el resumen de un texto, conservando solo los elementos necesarios para la comprensión del sentido y eliminando todo lo circunstancial o accesorio.
PARAFRASEAR	Reformular para el interlocutor las palabras de un tercero, de un modo que le resulte cercano y comprensible.
APOSTILLAR	Comentar un hecho, un episodio o un discurso, o bien relacionarlo con otro, con el fin de aclarar su sentido y dárselo a entender al interlocutor.
INTERMEDIAR	Negociar con el interlocutor (o interlocutores) el sentido y la intención del discurso de cada uno de ellos, o bien el discurso de un tercero.
INTERPRETAR	Traducir oralmente para el interlocutor las palabras de un tercero, estando los dos presentes, ya sea de forma simultánea o consecutiva, ya sea de manera profesional o no.

5.2. La subdestreza de traducción

En la traducción, el papel del usuario es esencialmente interpretativo. Ya que su objetivo es reformular un texto fuente o *prototexto* (PT) en un texto meta o *metatexto* (MT), coincide con el fin y principio de dos realizaciones comunicativas (Osimo 2011: 88):

Autor – Texto – **Receptor = Traductor** – Texto – Receptor

El traductor, por ello, juega un papel decisivo en la recepción del mensaje: debe entender el significado del original, gracias al análisis del enunciado, captar a su manera el sentido y trasladarlo todo a la otra lengua, poniendo en práctica sus competencias en la formulación de un texto que, sin embargo, solo podrá sugerir una vía de acceso al PT, es decir, la interpretación que el traductor elige y decide comunicar:

Ogni versione, a seconda del modo in cui il traduttore decide di farsi carico di ciò che non è possibile trasporre direttamente nella lingua o cultura ricevente, del

“residuo intraducible”, mette in risalto alcuni aspetti e ne tace, ahimè, altri, In altre parole, ogni versione differisce dalle altre soprattutto per il contenuto (denotativo, ma soprattutto connotativo e stilistico) che il traduttore ha deciso di sacrificare in nome della comunicabilità, della “trasportabilità” del testo in questione (Osimo 2011: 80)¹⁹.

Por todo lo anterior, ser experto en los códigos interesados no se corresponde exactamente con ser un buen traductor, en cuanto que esta última habilidad sí depende de la otra, pero necesita de más cualidades para aflorar:

Grammatica, lessico, punteggiatura, sono solo alcuni degli ostacoli che un traduttore si trova a dover affrontare al momento di tradurre da una lingua verso un'altra lingua. Consapevolmente o no, migliaia di altri fattori interferiscono e creano ostacoli che possono forse essere catalogati come culturali (Osimo 2011: 36)²⁰.

Saber llevar a cabo la labor traductora requiere el desarrollo de una preparación específica, la cual integra, evidentemente, la competencia comunicativa, puesto que estamos inclinados a pensar que la traducción, por transmitir informaciones, se centra en la comunicación. De hecho, la comparación de los códigos, que tiene como finalidad la elucidación de discrepancias y faltas de correspondencias interlingüísticas, solo puede ser una base sobre la que sustanciar el estudio analítico de las culturas en juego:

La traducción obedece a los imperativos de la comunicación. No es una mera comparación y búsqueda de correspondencias, sino que es la búsqueda del sentido último de los mensajes. Así que la traducción requiere algo más que aptitudes lingüísticas (García-Medall 2001: 1).

De esta manera, la traducción facilita la descripción de las circunstancias y del porqué de algunas realizaciones lingüísticas superficiales, las cuales, de otro

¹⁹ Traducción al español:

‘Cada versión, según la manera en la que el traductor decide hacerse cargo de lo que no es posible transponer directamente a la lengua o cultura receptoras, del “residuo intraducible”, pone de relieve algunos aspectos e, infortunadamente, descarta otros. En otras palabras, cada versión difiere de las demás sobre todo en el contenido (denotativo, pero sobre todo connotativo y estilístico) que el traductor ha decidido sacrificar en nombre de la comunicabilidad, del poder “transportar” el texto en cuestión’.

²⁰ Traducción al español:

‘Gramática, léxico y puntuación solo son algunos de los obstáculos que un traductor tiene que afrontar al traducir de un idioma a otro. A sabiendas o menos, miles de otros factores interfieren e introducen obstáculos que quizá se puedan catalogar como culturales’.

modo, por resultar opacas e insondables, activarían un aprendizaje y un uso meramente mnemónicos.

5.3. El procedimiento de la traducción

La traducción prevé el reemplazo de los signos de una lengua fuente (LF) por los de una lengua meta (LM) —inicio y fin del *proceso* transformativo— y debe entenderse como el resultado de una praxis metodológica, cuya función cuadra con el porqué de su ejecución: puesto que, desafortunadamente, los signos no son monosémicos sino polisémicos, de hecho, estos pueden comportar una significación múltiple y adquirir un significado temporal, que se cristaliza en una situación comunicativa dada.

La sustitución LF → LM, por consiguiente, requiere que se lleven a cabo algunas operaciones hermenéuticas y de reelaboración del mensaje, a fin de que el enunciado llegue a recibirse, y que la comunicación entre emisor y destinatario, siquiera con un contacto *sui generis*, no se interrumpa.

Intentemos ahora glosar estas operaciones, siguiendo a Bruno Osimo (2004: I), quien las condensa en dos fases dinámicas²¹, a las cuales añade una pasiva de crítica de la traducción: de la primera forman parte la lectura y el análisis del PT, mientras que la segunda consiste en la formulación del MT:

La prima contempla la lettura dell'originale e l'analisi del prototesto stesso in vista della sua traduzione. L'analisi traduttologia del prototesto ha lo scopo di individuare la dominante del prototesto e le possibili dominanti del metatesto, ossia quali aspetti sono più facilmente traducibili nella cultura ricevente e quali sono più importanti da tradurre nella cultura ricevente. In questa fase è anche necessario individuare il residuo traduttivo ed escogitare una strategia per una resa di tale residuo al di fuori del testo tradotto: una resa meta testuale. [...] La seconda fase consiste nella stesura vera e propria del testo tradotto, cioè del metatesto²².

²¹ *Fase dinámica y fase pasiva*, según el traductor actúe más o menos. Se ha optado por el adjetivo *dinámica* en vez de *activa*, para subrayar la función mediadora del traductor.

²² Traducción al español:

‘La primera contempla la lectura del original y el análisis del prototexto en vista de su traducción. El análisis traductológico del prototexto tiene como objeto el reconocer la función dominante del prototexto y las posibles funciones dominantes del metatexto, es decir, qué

Es el uso, decíamos al principio de este apartado, que le atribuye significado al significante, y el significado cristaliza en una situación específica, por lo que este depende del cotexto, es decir, de la relación con las demás unidades semánticas, y del contexto, esto es, de la referencia extralingüística. Además, no hay que olvidar que los signos que componen el mensaje —tanto en la LF como en la LM— son el resultado de la codificación de pensamientos de emisores diferentes (Osimo 2011: 25), tal vez lejanos en el espacio y en el tiempo, cada uno con su formación, su experiencia, su forma de ser, su perspectiva en la visión del mundo:

La traduzione di un testo presenta alcune analogie con la percezione visiva di un oggetto con un occhio solo, e come questa è lungi dall'essere perfetta. Non è mai possibile stabilire con certezza se una data interpretazione di un testo sia o no legittima, a meno che in soccorso del traduttore venga l'autore, unica autorità indiscutibile (Osimo 2011: 82)²³.

La traducción no implica la simple transferencia formal de expresiones; antes bien, ha de identificarse sobre todo como el traslado del núcleo semántico del texto, según una nueva forma y nuevos vocablos, en definitiva una nueva estructura verbal:

La noción de equivalencia tiene una relación directa con la transposición del significado en las dos lenguas. Son especialmente importantes los aspectos semántico, pragmático y textual del significado. El semántico no necesita mayor explicación; el pragmático se refiere al estudio de los objetivos del uso de oraciones como unidad de habla; el textual se refiere a los aspectos cohesivos de un texto (Calvo 2007: 2).

En este orden de ideas, la traducción no ha de centrarse en el significado objetivo de las palabras en la LF. Dado que la lengua no es un simple sistema de

aspectos se pueden traducir más sencillamente a la cultura receptora y cuáles es más importante que se traduzcan a la cultura receptora. Asimismo, en esta fase resulta necesario determinar el residuo de la traducción y delinear una estrategia para proponer este residuo fuera del texto traducido: una reformulación metatextual [...]. La segunda fase consiste en la redacción del texto traducido, es decir, el metatexto’.

²³ Traducción al español:

‘La traducción de un texto presenta algunas analogías con la percepción visual de un objeto con un ojo, y cómo esta no es perfecta en absoluto. Nunca es posible establecer con certeza si una interpretación de un texto es legítima, a no ser que venga en auxilio del traductor el autor, única autoridad indiscutible’.

signos con estructuras abstractas y reglas de combinación, sino que implica un conjunto de connotaciones, humor, figuras estilísticas, significados indirectos, frases irónicas y referencias culturales y sociales, la aprehensión del aspecto subjetivo del enunciado es una tarea clave, que, evidentemente, supone lecturas atentas y análisis textuales:

Appare evidente che una proporzione molto cospicua del messaggio completo è costituita da ciò che è dato per scontato, da ciò che è considerato implicito. Ma ciò che è implicito in un contesto culturale non coincide mai con ciò che è considerato implicito in un altro contesto culturale. Il traduttore ha sempre bisogno di tenere conto di questo aspetto. Il suo compito consiste nella mediazione culturale (di cui quella linguistica è solo uno dei tanti aspetti) tra la cultura emittente e quella ricevente. È necessario che il traduttore capisca qual è il contenuto globale di un testo, ossia qual è il contenuto esplicito e quale quello implicito (Osimo 2011: 35)²⁴.

La interpretación del sentido de un texto, en efecto, no es simple en absoluto y, por consiguiente, tampoco lo es lograr la equivalencia semántica entre el PT y el MT, puesto que las posibilidades de interferencias y deslices son múltiples:

Nel caso della traduzione, il fenomeno della *mistranslation* [è legato] a un'impotenza di cui siamo del tutto consapevoli: è impossibile *capire* tutto ciò che un autore vuole trasmettere con il suo testo, ed è impossibile *trasporre tutto* ciò che si è capito in altra lingua, lasciando al lettore le stesse possibilità di comprensione/incomprensione e interpretazione presenti nell'originale. Si ha comunque un residuo. L'importante è tenerne conto (Osimo 2011: 83)²⁵.

²⁴ Traducción al español:

‘Resulta evidente que una proporción muy conspicua del mensaje completo está constituida por lo que se da por sentado, por lo que se considera implícito. Sin embargo, lo que es implícito en un contexto cultural nunca coincide con lo que se considera implícito en otro contexto cultural. El traductor siempre necesita tener en cuenta este aspecto. Su trabajo consiste en la mediación cultural (de la que la lingüística solo es uno de los muchos aspectos) entre la cultura emisora y la receptora. Es necesario que el traductor entienda el contenido global de un texto, es decir, el contenido explícito y el implícito’.

²⁵ Traducción al español:

‘En el caso de la traducción, el fenómeno de la *mistranslation* [traducción incorrecta] depende de una impotencia de la que somos conscientes: es imposible *entender* todo lo que un autor quiere transmitir con su texto, y es imposible *transponer todo* lo que se ha entendido a otra lengua, dando al lector las mismas posibilidades de comprensión/incomprensión e interpretación presentes en el original’.

Así pues, intentar establecer un nexo intercultural es decisivo; el usuario traductor debe determinar una macrofunción del original, sobre la base de sus constituyentes y microfunciones, y transferirla, junto con sus determinantes, a un sistema receptor:

Conoscendo le differenze esistenti tra le due cultura (e tra i loro rispettivi valori impliciti) [il traduttore] potrà mediare in modo tale da considerare quale possa essere il residuo comunicativo di una traduzione meramente linguistica e di conseguenza attuare una strategia traduttiva complessiva che tenga conto di tale residuo e dei modi per convogliarlo (eventualmente al di fuori del testo vero e proprio) al lettore della cultura ricevente (Osimo 2011: 35)²⁶.

Esta transformación requerirá necesariamente que se determinen algunos ajustes y se activen algunas estrategias para compensar la incidencia de las pérdidas informativas en la comunicación y hacer que la nueva clave de lectura refleje la original o, mejor dicho, que la traicione lo menos posible:

En vez de forzar la estructura formal de una lengua con elementos ajenos a la misma, el buen traductor está dispuesto a hacer todos los cambios formales que sean necesarios para reproducir el mensaje de acuerdo con las normas estructurales propias de la lengua receptora (Nida y Taber 1986: 19).

Esto, según las cuatro condiciones que Bruno Osimo (2011: 15 y 16) señala como indispensables en el procedimiento de recodificación:

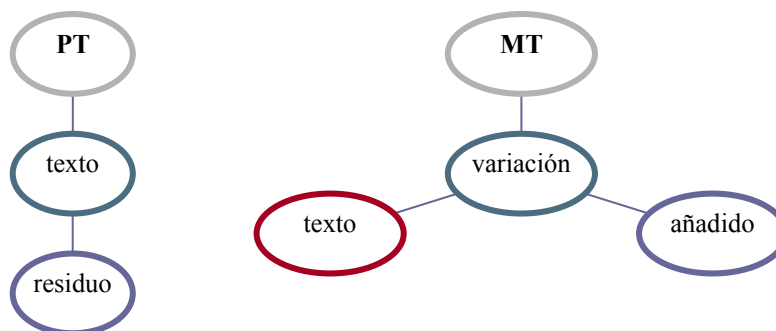
- que una parte del texto se mantenga intacta,
- que una parte se modifique,
- que otra, por ser intraducible, no se traduzca,
- que en una parte se añadan informaciones.

²⁶ Traducción al español:

‘Al conocer las diferencias entre las dos culturas (y entre sus valores implícitos), [el traductor] podrá mediar según la consideración del residuo comunicativo de una traducción meramente lingüística y, por consiguiente, podrá activar una estrategia global de traducción que tenga en cuenta este residuo y cómo facilitárselo al lector de la cultura receptora (eventualmente fuera del texto por traducir)’.

Figura 9. Sinopsis del procedimiento de la traducción

(adapt. de Osimo 2011: 15)



Estas condiciones deberían ayudar a mantener el control de la transmisión global del mensaje y a monitorizar que se defina *ex novo* la eficacia textual y que esta cuadre con la finalidad informativa.

De lo dicho se deduce que el conocimiento del léxico, de la gramática y de los usos de la LF y de la LM, así como estar constantemente al día con los nuevos giros y términos, resultan facultades imprescindibles para la matización de las variedades diafásicas, diastráticas, diamésicas y diatópicas de las lenguas, y para aminorar las pérdidas más o menos sensibles en la comunicación.

De esta manera, la competencia textual le brinda al usuario de una lengua la posibilidad de penetrar en los textos, detectar e interpretar los aspectos discursivos y saber distinguir entre una pluralidad de realizaciones lingüísticas, lo que es, sin duda, redundante en beneficio de la mediación.

El usuario de la LE, de hecho, capacitado para comprender y producir enunciados lógicos, coherentes y cohesionados en L1, busca aprovechar estas destrezas, con la finalidad de proyectar las características textuales del original al MT, desarrollando tanto el aspecto universal de su competencia como el específico e inherente a las lenguas en contacto.

El usuario descodifica y reelabora un PT, leyéndolo o escuchándolo e interpretándolo, para reescribirlo en un código distinto o en otras secuencias del código original, tras atender a operaciones cognitivas que promueven el estudio

analítico de los signos originales a nivel léxico, semántico, sintáctico y pragmático. Debe también profundizar en el detalle de la secuencia comunicativa, accediendo a su acervo cultural y lingüístico, para elegir cómo reconstruir verbalmente el concepto, según el contexto y el cotexto:

Il traduttore è quindi il linguista che analizza i dati sulla base di una concezione del segno linguistico che tiene conto di tutte le istruzioni che portano alla costituzione del testo e rivela l'insieme delle intenzioni comunicative, la tessitura intenzionale. Effettuerà in modo adeguato l'analisi del macrosegno (testo) se terrà conto delle quattro variabili che lo integrano: 1) il segno inteso come elemento singolarizzato (usato secondo le regole e le strategie imposte dai parlanti); 2) la struttura, che mette in evidenza le sue solidarietà sintagmatiche e paradigmatiche. Ricorrendo a un apparato concettuale e descrittivo che presuppone il perfetto possesso dei codici a confronto e degli universi di riferimento culturali sincronici e diacronici, collegherà il fatto linguistico (segno) alla 3) personalità (insieme delle condizioni psicosociologiche della produzione) e alla 4) cultura (le condizioni storiche che giustificano l'uso del segno tanto in diacronia quanto in sincronia) (Gambini 2004: UD 4.6)²⁷.

El reemplazo automático de los signos de la LF por los virtualmente correspondientes en la LM, de hecho, viciaría el contenido del original, llegando a resultar una mera recopilación de palabras en el sistema receptor, del cual solo lograría activar el aspecto verbal: palabras de la LM no expresadas en la LM, es decir, sin respetar su red, su configuración.

En este orden de ideas, el *análisis contrastivo* resulta esencial para informar sobre el contorno de los vocablos. El cotexto habitual de los términos, en efecto, puede no coincidir en las diversas lenguas, por lo que es necesario subrayar el

²⁷ Traducción al español:

‘El traductor es el lingüista que analiza los datos según una concepción del signo lingüístico, que considera todas las instrucciones que convergen en la constitución del texto y revela el conjunto de las intenciones comunicativas, la textura intencional. Elaborará de una manera adecuada el análisis del macrosigno (texto) si tiene en cuenta las cuatro variables que lo integran: 1) el signo *per se* (usado según las reglas y estrategias impuestas por los hablantes); 2) la estructura, que pone de relieve sus solidaridades sintagmáticas y paradigmáticas. Gracias a un aparato conceptual y descriptivo que presuppone el perfecto dominio de los códigos interesados y de los universos culturales de referencia sincrónicos y diacrónicos, relacionará el hecho lingüístico (signo) con la 3) personalidad (conjunto de las condiciones psicosociológicas de la producción) y con la 4) cultura (las condiciones históricas que justifican el uso del signo tanto en diacronía como en sincronía).

contraste entre los vocabularios afectados, la forma y la distribución de las palabras en una lengua y en la otra, y la estrecha relación entre significado y sentido.

El *análisis contrastivo* brinda la oportunidad de aprender a conocer *pari passu* tanto la LM como la LF, ya que promueve la detección de diferencias imperceptibles y el control de semejanzas evidentes, y facilita, por consiguiente, la elección de sintagmas congruentes y semánticamente equivalentes.

Puesto que es natural, de hecho, que lenguas diferentes expresen de maneras diversas la misma significación —se habla de anisomorfismo de las lenguas—, la mediación debe perseguir una equivalencia funcional de los textos, según la cual estos se correspondan en lo que expresan y no en cómo lo expresan; esto, evidentemente, en una relación no siempre proporcional de los signos lingüísticos, la cual determina que, durante la reformulación, un signo lingüístico del PT pueda seleccionar más signos lingüísticos en el MT o viceversa.

5.4. La direccionalidad de la traducción

5.4.1. La traducción a la LE

En este tipo de actividad, que responde más bien a las expectativas de los cursos académicos —en Italia, por ejemplo, la cátedra no es de lengua extranjera, sino de lengua extranjera y traducción— y raras veces entra en los quehaceres profesionales, el usuario traductor vierte a la LE un texto que ha recibido en L1 —que sería de esperar que fuera la materna, pero que también puede ser una que él domina—, por lo que el producto debería codificarse sobre la base de una comprensión profunda del mensaje y dejar patente su función comunicativa.

La aprehensión del sentido del original, de hecho, debería simplificar su reformulación en el MT: el conocimiento de qué expresar del PT orienta el cómo expresarlo en la LE e impulsa la activación de múltiples estrategias, tales como la solución del significado de períodos oscuros o la modulación o paráfrasis (la traducción de una palabra por una frase explicativa, con el objetivo de evitar tropezar con las posibles lagunas léxicas, gramaticales, sintácticas, etc.):

La traducción inversa es una actividad humilde y reveladora, que no tiene el prestigio de la competencia oral pero es esencial para observar las idiosincrasias de la L2 y para mejorar en su competencia (García-Medall 2001: 2).

Sin embargo, ya que la LM es la que menos se domina, aun la mínima falta de recursos en el repertorio plurilingüe puede estorbar la reformulación del contenido informativo, así que el usuario debe intentar subsanar sus carencias específicas tanto en la habilidad mediadora como, en general, en la competencia comunicativa; debería hacer hincapié en la abstracción de las unidades de traducción (texto ↔ sección ↔ párrafo ↔ oración ↔ unidades sintagmáticas léxicas) a fin de comprobar cohesión y coherencia, y debería insistir, sobre todo, en la exploración de las posibles equivalencias funcionales, mediante la consulta de diccionarios combinatorios y monolingües.

La traducción literal *per se* no puede llevar a un producto exitoso, dado que el paso puntual del código de origen al código meta debe respetar los vínculos léxicos propios del vocabulario de las lenguas y de sus posibilidades combinatorias.

Al traducir de la L1 a la LE, en efecto, es plenamente posible —si no de esperar— la incidencia de la influencia interlingüística entre los dos códigos en contacto, porque la menor competencia en la LM puede activar un automatismo cognitivo que oriente hacia la transposición literal de las unidades léxicas del PT; sin considerar el contorno de las voces, ni su plurisignificación intrínseca, se buscan improbables y virtuales equivalencias unívocas entre los vocablos, sobre todo si los idiomas implicados son afines, debido a la superposición de signos:

Hay que aceptar que no hay modo de esquivar la interferencia de la L1 a la hora de expresarnos en otro idioma (interferencia o transferencia negativa). Es más, tales interferencias demuestran que la conciencia lingüística sobre la L1 no puede ni debe eliminarse de un plumazo (García-Medall 2001: 1).

5.4.2. La traducción a la L1

La realización de este tipo de actividad tiene como eje central la correcta comprensión del mensaje de partida en la LE, oral o escrito, para su reformulación en la L1:

La traducción directa exige precisión, uso adecuado de la gramática, conocimientos de fraseología y de estilo [...]. Lleva de modo natural al contraste de las lenguas en su uso (García-Medall 2001: 2).

Entrando en detalles, mientras que el paso de la lengua oral a la escrita, la escucha de un texto en LE, por ejemplo, y su recepción y traducción consecutiva o simultánea a la L1, se corresponde con la capacidad de comprensión y la de pasar de forma más o menos inmediata de una lengua a otra, obrar con la lengua escrita brinda la oportunidad de llevar a cabo la traducción en lapsos sucesivos.

La lectura del PT debería facilitar, si no una interpretación profunda del enunciado, por lo menos, una comprensión global del mensaje, por lo que el producto debería reflejar una reformulación lo más fiel posible del mensaje original, si bien

Le traducteur vit en effet très souvent des moments de doute où il ne parvient plus à trouver «ce qu'il dirait dans sa langue pour dire la même chose que la personne qu'il traduit» (Farina 2006: 151)²⁸.

Así que, en ambos casos, el proceso cognitivo propenderá a impulsar la elaboración de un doble ejercicio traductor inter- e intralingüístico, de la LE a la L1 y de la L1 a la LE, para penetrar el contenido semántico y el contexto sociocultural del PT e ir perfeccionando la codificación según el cotexto.

En comparación con la traducción inversa, la traducción directa simplifica la fase de reformulación, ya que la LM es la L1, que el usuario traductor debería saber usar necesariamente. Sin embargo, los conocimientos de la LE resultan fundamentales para la interpretación del PT, por lo que la carencia de nociones

²⁸ Traducción al español:

‘El traductor, de hecho, vive a menudo momentos de duda en que no logra encontrar «qué diría en su lengua para expresar lo mismo que la persona a la que traduce»’.

lingüísticas y extralingüísticas puede estorbar la decodificación y ralentizar o hasta frustrar la sucesiva codificación. Además, no se puede optar por aclarar el significado de los períodos poco transparentes, como en la actividad de traducción de la L1 a la LE, dado que su ininteligibilidad impide todo intento de simplificación.

Esto último revela que, de todos modos, ha de ser objeto de la actividad de traducción la verificación del buen funcionamiento del texto producido, ya que la sola comprobación de las correspondencias con el PT no garantiza la elaboración de una codificación funcional, en la situación comunicativa dada, dentro del mundo de la cultura receptora.

Intentemos ahora centrarnos, en el segundo capítulo, precisamente en el Enfoque léxico del proceso de enseñanza y aprendizaje de lenguas, que, por todo lo anterior, resulta imprescindible para alcanzar la competencia comunicativa hasta aquí delineada.

II. El Enfoque léxico: combinaciones y fluidez expresiva

1. El Enfoque léxico

1.1. Bases del Enfoque léxico

El Enfoque léxico consiste en una teoría que, aunque ya no sea nueva, con sus veinte años, sigue siendo novedosa: replantea bases y principios de la didáctica de lenguas y, al proponer un cambio de directriz, define, como finalidad principal de la enseñanza, la capacitación para detectar las unidades de habla centrales de la expresión lingüística y las posibles implicaciones textuales, a fin de poder explorar activamente la LE y descubrir su funcionamiento:

En este enfoque, como el nombre sugiere, se le da un nuevo papel a lo que Lewis llama *lexis* en el aprendizaje de una segunda lengua. *Lexis* incluye no solo palabras individuales, sino también combinaciones de palabras que el hablante almacena en el lexicón mental. Lewis sugiere que el *lexis* es la base del lenguaje. El *lexis* se ha malentendido en la enseñanza de lenguas porque se ha asumido que la gramática es la base del lenguaje y que el dominio del sistema gramatical es un prerequisite para la comunicación efectiva. Por tanto, uno de los principios organizadores de cualquier *syllabus* orientado al significado debería ser el *lexis* (Morante 2005: 32).

Se invierte el papel tradicional de la gramática y el léxico: el aprendizaje de las reglas lingüísticas ya no es objetivo de la enseñanza, sino que la didáctica se centra más en estimular a los alumnos para que sepan detectar, asimilar y producir unidades sintagmáticas reveladoras de patrones gramaticales:

El objetivo de este método es desarrollar el dominio léxico de los alumnos, es decir, la habilidad de combinar palabras. Se basa en la idea de que una parte importante del dominio de la lengua es la habilidad de comprender y producir *chunks*, es decir, unidades léxicas globales no analizables en unidades menores de significado. [...] Estas unidades léxicas permiten a los alumnos identificar los patrones de la lengua tradicionalmente asignados al campo de la gramática (Morante 2005: 33).

En este orden de ideas, si desde siempre se ha hecho hincapié en la enseñanza de palabras, improbables equivalencias y estructuras formales, a fin de llegar a dominar el sistema gramatical de la LE y un rico conjunto de su vocabulario, la nueva metodología sopesa y rectifica la importancia del componente aislado. El léxico, sus unidades, sus formas, el significado y sus relaciones, sus combinaciones son complejos:

La investigación sobre el léxico que se está desarrollando en este momento avanza sobre el supuesto de que el lexicón mental no es un depósito de listas de palabras con significados asociados sino más bien una red que vincula unas palabras con otras y los significados de unas y otras. De acuerdo con Simone (2012) [*Diccionarios que todavía no existen*] esa red no es plana sino multidimensional: cuenta con *hubs*, puntos de más alta concentración de enlaces, y está compuesta por varias redes parciales vinculadas entre sí (De Miguel 2014: 16).

Puesto que considera el lenguaje como expresión de léxico gramaticalizado y no de gramática lexicalizada (Lewis 1993: 89), el Enfoque léxico promueve el estudio no solamente de las unidades lingüísticas, sino también de su contorno, en el intento de descifrar las posibles relaciones cotextuales y contextuales:

Podríamos englobar las principales teorías del Enfoque léxico en cuatro principios: primacía de la enseñanza del léxico en detrimento de la gramática; atención, por parte de profesores y alumnos, al reconocimiento y la memorización de segmentos léxicos o *chunks* para mejorar la fluidez y precisión del alumno y para permitir que opere tanto el principio de idiomatización como el principio de selección libre; en tercer lugar, importancia de la organización sintagmática u horizontal de las palabras, es decir, al co-texto y al contexto, y, por consiguiente, a las colocaciones; y, por último, énfasis en la importancia del aprendizaje incidental del léxico (Higueras 2006: 12).

Previendo un ciclo con una fase de observación, una de hipótesis y otra de experimento, se apunta a evitar expresiones gramaticalmente intachables que, sin embargo, puedan encasillar al nuevo usuario de la LE en el rango de hablante extranjero, por ser reconocidas como correctas pero no usuales, inadecuadas

pragmáticamente para el fin comunicativo perseguido, o por formularse en lapsos tan amplios que revelan una monitorización constante de la producción:

Two different utterances are never pure synonyms. If they contain the same referential information, the selection of one rather than the other form will be made precisely because the speaker wishes to order the information in different ways, for different purposes. The choice of one item rather than the other is intrinsic to the nature of language itself. Purposeless transformation, of the kind exemplified by traditional practices of reported speech, the passive and many of the perverse exercises of certain examinations are invalidated precisely because they contradict the nature of language (Lewis 1993: 136)²⁹.

La fluidez del nativo al expresarse no puede explicarse en razón de su competencia gramatical, pues esta no podría capacitarle para crear constantemente enunciados correctos, usuales y funcionales a la vez y en tiempos muy rápidos:

Una lengua es un sistema de comunicación lingüístico propio de una nación o de una comunidad lingüística que se caracteriza además por ser vehículo de una cultura propia. Para hablarla y comprenderla es preciso conocer sus reglas gramaticales así como gran parte del léxico que la compone (Mogorrón 2004: 382).

A este propósito, ya Lewis había subrayado como errónea la idea de que es la gramática la base del aprendizaje lingüístico y de que la asimilación del sistema gramatical garantiza una comunicación eficaz:

The basis of language is lexis. It has been, and remains, the central misunderstanding of language teaching to assume that grammar is the basis of language

²⁹ Traducción al español:

‘Dos expresiones diferentes no pueden ser puramente sinónimas. Si contienen la misma información referencial, la selección de una forma en vez de otra se efectuará precisamente porque el hablante quiere organizar de forma distinta la información, para fines distintos. La elección de una unidad en vez de otra es intrínseca a la misma naturaleza del lenguaje. Se invalidan así la transformación gratuita, del tipo ejemplificado en la práctica tradicional del estilo indirecto y del pasivo, y muchos de los perversos ejercicios de algunos exámenes, pues contradicen la naturaleza del lenguaje’.

and that mastery of the grammatical system is a prerequisite for effective communication (Lewis 1993: 133)³⁰.

El aprendizaje de la gramática sí coadyuva en la aproximación a la LE, pero sobre todo en los estadios no iniciales de la instrucción, cuando el proceso en curso precisa pulir la competencia comunicativa para evitar el estancamiento del aprendizaje y la fosilización de errores. Es en cambio aconsejable que la enseñanza ponga el acento en el componente léxico, insistiendo en la naturaleza esencialmente diferencial del significado, para estimular al usuario a elegir convenientemente entre un abanico de opciones posibles:

Se toma la unidad léxica como unidad de aprendizaje, pues las unidades léxicas se conciben como una fuente productiva de información para los alumnos, que facilitan la producción, la comprensión y la reflexión analítica sobre la forma y significado (Morante 2005: 32).

Hay que promover una labor adquisitiva en dos vertientes, léxica y gramatical, fundamentada más bien en la competencia receptiva del discente y no en la memorización de reglas abstractas (Lewis 1993: 78), centrando el proceso didáctico en la observación de similitudes y diferencias:

Es, en efecto, casi una utopía para un hablante no nativo saberse de memoria esa infinidad de cadenas y combinaciones de palabras interiorizadas desde la infancia por un hablante nativo, sin esfuerzo y de manera automática. Esas combinaciones léxicas que se dan por hecho son precisamente las que hacen que el modo de hablar de un nativo no llame la atención al interlocutor. Para los estudiantes de lenguas extranjeras, la combinatoria léxica no es, por desgracia, predecible y determinable a partir de ciertas reglas, solo se puede descubrir, describir y explicar a posteriori (Mellado 2008: 8).

Así pues, mientras progresa en el aprendizaje, se capacita para diferenciar entre posibles unidades y escoger las necesarias para componer en el eje

³⁰ Traducción al español:

‘Es el léxico la base del lenguaje. Ha sido y sigue siendo equivocado en la enseñanza de lenguas suponer que sea la gramática la base del lenguaje y que el dominio del sistema gramatical sea prerequisite para una comunicación eficaz’.

sintagmático el mosaico de los actos de habla; la secuencia debe evidentemente resultar coherente y cumplir la función comunicativa ambicionada, de modo que encajen entre sí las teselas lingüísticas, en un juego revelador de la exclusividad combinatoria de las unidades léxicas:

Meaning is essentially differential, any individual item being defined by a set of contrasts with other items. This is as true of grammatical items as it is of individual lexical items. [...] What is useful to the learner is a developing understanding of the relationships between any particular bit and all the other bits (Lewis 1993: 135)³¹.

La lengua, según parece, se retiene en agrupaciones, cuya extensión superior a las simples voces del diccionario exige para estas asociaciones prefabricadas del lenguaje una categorización como unidades sintagmáticas, de constitución y amplitud variables y claro propósito comunicativo:

Estas unidades fraseológicas se utilizan con un objetivo discursivo muy claro. Representan el deseo del locutor de utilizar en el acto de comunicación una determinada fórmula refrendada por la mayor parte de la comunidad lingüística, sumándole de esa forma un matiz cultural, social, generacional, etc., en vez de utilizar un término neutro o una perífrasis verbal (Mogorrón 2004: 383).

La existencia de estas unidades explicaría el porqué de la fluidez del hablante nativo, quien, precisamente por su habilidad para servirse de esos recursos espontáneos de su lengua, responde dinámicamente a las exigencias del discurso:

El conocimiento de una lengua se mide generalmente por el dominio y la soltura con los que un hablante utiliza las unidades fraseológicas propias y características de esa lengua. En los usuarios nativos estas expresiones representan un saber lingüístico, cultural y social común depositado por la vía de la experiencia. En los usuarios no nativos que aprenden un segundo idioma, las unidades fraseológicas suponen, en general, un reto, pues representan la mayor dificultad con la que se van a encontrar,

³¹ Traducción al español:

‘El significado es esencialmente diferencial, pues cada unidad la define el conjunto de contrastes con las demás unidades. Esto es cierto tanto a propósito de las unidades gramaticales como de las léxicas. [...] Lo que le resulta útil al discente es una desarrollable aprehensión de las relaciones entre cada unidad y las demás’.

debido a la gran cantidad de información lingüística, social y cultural que han de aprender a utilizar y a diferenciar de las características propias de su idioma materno (Mogorrón 2002: 15).

Expresión y comunicación, por tanto, dependerían de la elección acertada del léxico, del uso apropiado de las reglas sintácticas, de las convenciones pragmáticas y de la recepción del mensaje por el interlocutor, que también puede influir en la modulación del acto lingüístico:

Many sentences which are possible if generated by the supposed rules of native speaker competence can immediately be recognized as improbable, or even downright bizarre. [...] It appears that of all the sentences which might be produced by a native speaker, some occur with a much greater frequency than we might expect while we are certain that some possible sequences will never occur unless a linguist produces them for the purpose of demonstrating their implausibility or impossibility! (Lewis 1993: 90)³².

Ahora bien, el carácter instintivo de este análisis composicional del lenguaje, que prevé el registro de vínculos entre los constituyentes del léxico, resulta clave en el aprendizaje de lenguas. El aprendiz debe ir descifrando y asimilando una gama de vínculos entre los componentes léxicos (McCarthy 1991, *apud* Lewis 1993: 90): a la colección estéril de listas de palabras debe preferir un repertorio de fracciones léxicas combinadas y recurrentes —más o menos amplias, siempre reciclables y adaptables, según el cotexto y el contexto, a otras realizaciones—, a las que recurrir para organizar mejor la actuación lingüística y presentarla según fórmulas ya adquiridas y de constatado éxito funcional.

Es lo que ya el *principio idiomático* de Sinclair (1991: 110) establecía: «*A language user has available to him or her a large number of semi pre-constructed phrases that constitute single choices*»³³:

³² Traducción al español:

‘Se pueden reconocer muchas posibles realizaciones como improbables o totalmente extrañas, si bien basadas en las reglas dictadas por la competencia del nativo. [...] Entre todas las posibles realizaciones de un nativo, algunas aparecen frecuentemente, mientras que otras nunca, a no ser que un lingüista las produzca para demostrar su inverosimilitud’.

³³ Traducción al español:

Lewis concluye que debemos dirigir la atención del alumno no hacia la palabra, sino hacia *unidades léxicas complejas*, con el fin de que se anoten juntas las palabras que suelen coaparecer en una frase (las llamadas colocaciones y las expresiones idiomáticas) o las que suelen ir asociadas a un contexto determinado (son las denominadas expresiones institucionalizadas) (Higueras 2006: 11).

El Enfoque léxico propone realizar una compilación sinóptica de las combinaciones frecuentes entre las palabras, teniendo en cuenta las implicaciones lexicológicas, sintácticas y semánticas de las nuevas unidades:

Sin duda alguna, parece bastante claro, hoy en día, que las tres esferas, siguiendo la terminología de Corpas (1996), que configuran el universo fraseológico son las colocaciones, las locuciones y los enunciados fraseológicos. [...] La taxonomía establecida por Corpas toma como punto de partida la distinción tripartita entre norma, sistema y habla, según la cual las *colocaciones* serían combinaciones de unidades léxicas fijadas solo en la norma; las *locuciones*, unidades del sistema; y los *enunciados fraseológicos*, elementos establecidos en el habla, y que constituyen enunciados completos, mientras que los otros dos poseen un estatus equivalente al sintagma. Este hecho implica que deben coaparecer con otros elementos para poder subsistir (Castillo 2006: 5).

El no tener que reintegrar cada vez la combinación preferente sobre la base de los constituyentes simples evitaría que se ralentizara el acto comunicacional y se estorbara el éxito de la realización, debido al largo lapso necesario para la elección o a una selección desacertada:

These multi-word units can be analysed, but modern research suggests that speech may be processed more rapidly — both receptively and productively — if the units are perceived as single, unanalysed wholes (Lewis 1993: 90)³⁴.

‘El usuario de una lengua tiene a su disposición un gran número de frases prefabricadas que corresponden a una simple elección’.

³⁴ Traducción al español:

‘Estas unidades complejas se pueden analizar, pero la últimas investigaciones sugieren que se puede procesar el habla más rápidamente — tanto receptiva como productivamente — si se percibe la unidad como un todo’.

Así pues, todo avance en el proceso de aprendizaje lingüístico confluye en una especie de almacén cerebral, donde la elección de una pieza lingüística, alrededor de la cual se desea que grave la expresión, conlleva la sincrónica selección de su contorno, con el objeto de que haya una mayor fluidez y también precisión del lenguaje:

En la actualidad, por tanto, no se duda de los beneficios que aporta el conocimiento de estas secuencias léxicas, especialmente en la interacción espontánea, contexto en el que prima la fluidez —de ahí la ventaja del almacenamiento y recuperación holística de estas secuencias— tanto en la codificación como en la decodificación lingüística (Sánchez y Calderón 2013: 63).

1.2. Aspectos positivos y negativos del Enfoque léxico

El cambio de perspectiva en la didáctica de lenguas propulsado por el nuevo enfoque de Michael Lewis ha sido materia prima, a lo largo de las últimas dos décadas, para artículos (Thornbury 1998, Nation 2001, Swan 2006, entre otros) y libros (Wray 2002, Boers y Lindstromberg 2009) criticando sus fundamentos.

Lo anterior, en nuestra opinión, puede verse ya como un éxito de la teoría, dado que, si es verdad que todavía no se ha impuesto totalmente en la práctica docente, en vez de disiparse, sí ha ido cobrando fuerza, logrando difundirse entre los especialistas.

Las críticas a la teoría de Lewis han tenido el mérito de señalar tanto los aspectos positivos como los negativos, lo que ha impulsado una profunda reflexión por parte de los lingüistas y los profesionales de la enseñanza, cuyos resultados sintéticos optamos por indicar a continuación, antes de profundizar en la organización de las combinaciones léxicas.

El Enfoque léxico concentra la atención en parcelas de lenguaje prefabricado que, como también se ha subrayado *supra*, conllevan unas indudables ventajas:

- 1) Mayor fluidez expresiva.
- 2) Mayor acierto expresivo.

- 3) Mayor acercamiento a la capacidad expresiva de los nativos.
- 4) Menor incidencia de las lagunas léxicas.
- 5) Menor transferencia negativa de la lengua materna.

Sin embargo, a la explotación del lenguaje prefabricado, es posible oponer argumentos igualmente convincentes:

- 1) Dificultad de retener la atención en parcelas de lenguaje y aprenderlas.
- 2) Dificultad de lograr que el aprendizaje sea activo, es decir, que sepa promover la reutilización de las parcelas de lenguaje.
- 3) Imposibilidad de adquirir reglas gramaticales de una lengua extranjera, simplemente abstrayéndolas del contexto o del cotexto.

A la luz de los argumentos a favor y los argumentos en contra del Enfoque léxico, y según nuestra experiencia en la didáctica de lenguas extranjeras, considerando que los argumentos a favor coinciden punto por punto con los objetivos que cualquier profesor de lengua se propone al empezar un nuevo curso, confutamos los argumentos en contra del Enfoque léxico:

- 1) Analizar parcelas de lenguaje sí será difícil; sin embargo, si se las cree fundamentales para el logro de la fluidez y la corrección expresiva, lograrán captar la atención. El profesor, evidentemente, juega un papel decisivo, dado que debe estar capacitado para saber preparar a sus alumnos y elegir las estrategias adecuadas.
- 2) Aprender parcelas de lenguaje no significa necesariamente memorizarlas, sino, por lo menos, reconocerlas en un texto. Saberlas retomar y utilizar en el acto comunicativo, en cambio, depende de la persona, su motivación para aprender el idioma extranjero, sus capacidades, sus destrezas, etc. El aprendizaje no tiene esquemas, dado que ninguna etapa suya requiere lapsos precisos: el aprendiente la cubre según sus tiempos, creando su *interlengua* (Corder, 1967; Selinker 1969, 1972).

- 3) La enseñanza de la gramática, evidentemente, sigue teniendo su importancia en el aprendizaje, una importancia que debe igualar la del léxico. De no ser así, nos equivocaríamos todos o mentiríamos al decirles a nuestros alumnos que una frase, si bien gramaticalmente correcta, no puede realizarse en el código lingüístico, por ser percibida como extraña y, simultáneamente, como no producida por nativos. Nuestro razonamiento se sustenta justo en la posibilidad de lo gramaticalmente correcto que, sin embargo, no coincide con lo comunicativamente correcto.

2. Las unidades sintagmáticas léxicas

2.1. Clases de unidades

La afirmación de que la captación de las palabras no resuelve la necesidad de una rápida formulación lingüística es uno de los argumentos básicos para la aplicación del nuevo modelo de enseñanza de lengua, cuyo criterio metodológico analiza el contorno de las unidades léxicas y registra sus posibles combinaciones y su repercusión en el eje sintagmático:

Es obvio que la dificultad de la empresa [hablar] se ve enormemente facilitada si disminuimos la toma de decisiones acudiendo al ‘discurso previamente empaquetado y listo para usar’, ya que podemos atender a requerimientos más urgentes, en lugar de quedarnos estancados en la recuperación de palabras individuales. Los aprendices de L2, obviamente, también usan un gran número de trozos sin analizar en contextos muy predecibles socialmente. Es decir, usan ‘lengua prefabricada’ (Alonso 2003: 9).

El aprendizaje de una LE no debe y no puede centrarse en la reproducción mnemónica de la terminología estudiada a la luz de su traducción, puesto que, como señala Higuera (2006: 13), es un proceso que no prevé ninguna esquematización en listas, sino un enredo de palabras, afortunada o infortunadamente, para nada casual; no es solo una suma de palabras que se van

memorizando y almacenando paulatinamente, sino, sobre todo, un *proceso cualitativo, gradual, multidimensional, procesual y dinámico*,

en el que el aprendiente teje una intrincada red de relaciones —fonéticas, gráficas, semánticas, morfológicas, sintácticas, enciclopédicas o personales— entre unidades léxicas, que asocian y fijan la información nueva a la conocida. Este almacén inteligente de unidades léxicas en el que reside nuestra competencia léxica es lo que denominamos *lexicón* y contiene tanto las piezas léxicas como las reglas que regulan su combinación, con múltiples conexiones entre unas y otras. Por tanto, aprender una palabra consiste en mucho más que comprender su significado: es un proceso que reestructura el conocimiento previo gracias a la información nueva; es decir, que cada vez que se aprende una nueva entrada léxica se realizan las operaciones pertinentes para diferenciarla de otras conocidas (y este proceso es personal y diferente en cada alumno) y para asociarla con las que ya se dominan, y que, de esta forma, la nueva unidad léxica encuentra su lugar adecuado en la red que forma en el *lexicón*.

El análisis de este enredo de palabras debe ser el principal objetivo didáctico, ya que contiene combinaciones auténticas y recurrentes entre los constituyentes del vocabulario, las cuales forman parte del acervo léxico de los hablantes y, por tanto, no se producen en el acto de habla, sino que se repiten en él:

L'aspetto più importante della lingua è comunicare significato e ciò che più è portatore di significato è il lessico, ma non inteso come singoli vocaboli con la loro traduzione. In realtà, molte parti della lingua sono utilizzabili solo in abbinamenti fissi, forti o frequenti, cioè in unità indivisibili o solo parzialmente modificabili (Juri-Zanolari 2005: 1)³⁵.

Así pues, se le brinda al discente la doble oportunidad de fijar la atención en piezas lingüísticas reales y frecuentes de la LE y de saberlas proponer con éxito en sus actuaciones:

³⁵ Traducción al español:

‘El aspecto más importante de la lengua es comunicar significado y lo que más es portador de significado es el léxico, pero no los simples vocablos con su traducción. De hecho, muchas partes de la lengua se pueden utilizar solamente en combinaciones fijas, fuertes o frecuentes, es decir en unidades indivisibles o solo parcialmente modificables’.

Se trata de que los alumnos desarrollen gradualmente sistemas no para encajar piezas y construir segmentos, sino para identificar las partes constituyentes dentro de esos segmentos (Higueras 2006: 10).

En la asimilación de una combinación léxica, en efecto, se condensa la naturaleza propia del discurso, por lo que el uso de la unidad sintagmática necesariamente aporta a la actuación lingüística fluidez, precisión semántica y una correcta coordinación sintáctica:

Las frases que se adquieren como un todo son la fuente principal para el dominio del sistema sintáctico. De hecho, los nativos, que pueden optar entre la creación — usando la competencia gramatical— y la repetición de unidades fraseológicas almacenadas como un todo, prefieren esta última opción. La idea esencial es que para ganar fluidez necesitamos adquirir una buena cantidad de *ítems* fijos o semifijos prefabricados y tenerlos listos para usar (Alonso 2003: 10).

Siguiendo a Higueras (2006: 14), definimos las unidades léxicas como «*ítems que consisten en una o más palabras (las unidades que van separadas por espacios en la escritura y por pausas en la cadena oral), que forman una unidad inseparable semántica y sintácticamente*», y, de acuerdo con Gómez (1997: 73 y 74) optamos por dividir su variado conjunto en dos bloques: por un lado, el formado por palabras de clase abierta (unidades léxicas de contenido: sustantivos, adjetivos, verbos) y cerrada (unidades léxicas funcionales: artículos, preposiciones, pronombres, etc.); por otro, el formado por combinaciones de varias palabras, que se aprenden y se usan como un todo (lexías complejas, locuciones idiomáticas, expresiones fijas, etc.).

Profundizando, el segundo bloque estaría formado por (Lewis 1993 y 1997, Gómez 2004a, Higueras 2006):

COMPUESTOS	<i>Ciudad dormitorio</i> <i>Pelirrojo</i> <i>Satélite artificial</i>
COLOCACIONES	<i>Actividad febril</i> <i>Despejar una duda</i> <i>Fruncir el ceño</i>
LOCUCIONES y otras expresiones idiomáticas (frases hechas, comparaciones fijas, etc.)	<i>De eso nada monada</i> <i>En un pis pas</i> <i>Entrar por el ojo derecho</i>
EXPRESIONES INSTITUCIONALIZADAS	<i>Gracias por venir</i> <i>Un momento por favor</i> <i>Encantado de conocerle</i>
ESTRUCTURAS SEMIFIJAS unidas a situaciones discursivas o a la expresión de determinada función	<i>Oiga, por favor</i> <i>¿Me puede decir...?</i> <i>¿Podría pasarme...?</i>

Ahora bien, dentro de este conjunto, las colocaciones y las locuciones son tipos fundamentales de combinaciones léxicas, ya que las coincidencias de elementos léxicos que estas implican afectan a una parte significativa de la LE y revelan las posibilidades combinatorias del vocabulario:

Trabajar las colocaciones es imprescindible [...], ya que un buen conocimiento de ellas permite expresarse con precisión, a pesar de que los conocimientos gramaticales no sean muy profundos (Higueras 2006: 31).

El desglose de las características de estas unidades sintagmáticas —esta parece la definición más acertada para designar las unidades multipalabras que coordinan el eje sintagmático— resulta clave en la didáctica de lenguas, pues estas realizaciones corresponden a una parcela de lenguaje que, por su valor idiosincrásico de la cultura de estudio, da lugar a un análisis que pone en claro las relaciones interlingüísticas:

El aspecto colocacional es esencial en el proceso de adquisición de una lengua, puesto que el *desconocimiento de las restricciones combinatorias de las palabras en una lengua separa al no nativo de las producciones del nativo* (Higueras 2006: 29).

Por tanto, su explotación en el aula, con la finalidad de discernir la excepcionalidad de algunas combinaciones y la reiteración de otras más convencionales, es de gran importancia a la hora de proponer un estudio contrastivo³⁶ de los códigos implicados en el proceso de aprendizaje.

En cuanto al nivel en el que se deben empezar a enseñar, no soy partidaria de dejarlas solo para niveles avanzados, como indica el *MCER*. El aprendizaje de algunas de estas expresiones es muy gratificante para el estudiante, ya que siente que su lengua “se parece un poco más” a la de los nativos (Serradilla 2014a: 81).

De esta manera, se capacita al discente para reflexionar sobre el uso efectivo de la LE y el espontáneo de la lengua materna: la modulación eficaz del sintagma es cuestión de vínculos léxicos, por lo que hay que apropiarse de ellos y aprovecharlos en la aproximación a la lengua meta.

Lo dicho, además, explica el porqué del vínculo de la mediación lingüística con el conocimiento de las combinaciones léxicas, dado que el acto traslativo debe dar como resultado una formulación acorde con la posibilidad combinatoria de la lengua de acogida, según las tendencias asociativas de los lexemas y de las palabras en unidades sintagmáticas léxicas.

Para garantizar la continuidad comunicativa y establecer un puente interlingüístico entre las esferas de las dos culturas, la actividad de mediación debe saber acceder al vocabulario de las lenguas y no solo basarse en la consulta de diccionarios; el conjunto de las circunstancias que rodean una situación comunicacional y los elementos lingüísticos que incluyen, preceden y siguen a una palabra son tan importantes como la misma unidad léxica, por lo que la descodificación en una lengua y la codificación en la otra no pueden prescindir de estos mecanismos comunicativos.

³⁶ Higuera (2006: 31) opina que es mejor detenerse en las combinaciones que difieren entre los idiomas implicados.

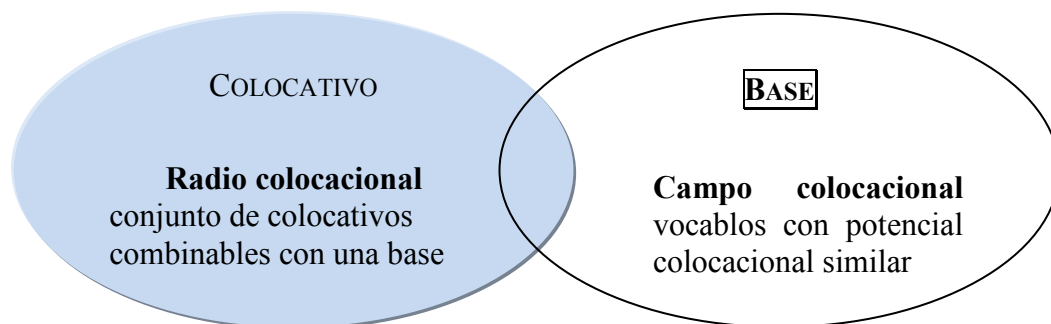
2.2. Las colocaciones léxicas

2.2.1. Definición y caracterización

Las colocaciones léxicas son combinaciones típicas y recurrentes de dos constituyentes, entre los cuales existe cierta afinidad, que podrían considerarse como teselas del mosaico de la lengua que la rutina expresiva de los usuarios ha encajado.

Se trata esencialmente de la unión de dos lexemas que se encuentra a medio camino entre las combinaciones libres y las combinaciones fijas, cuyo significante y significado resultan respectivamente de la adición del significante y del significado de los lexemas simples. De los dos constituyentes o colocados, uno es la base o núcleo (X), es decir, el elemento semánticamente autónomo y determinante, en cuanto que selecciona la acepción del otro componente; el otro es el colocativo (Y), en el cual se produce una especialización semántica, por lo que X concurre de manera significativamente más frecuente con Y que con otros elementos léxicos (Koike 2001: 63). La relación es unidireccional, en cuanto que Y implica X y no al revés.

Figura 10. Estructura de las colocaciones



En los párrafos siguientes, se detallarán las características formales y semánticas de las colocaciones que Koike (2001: 25 y ss.) señala en su monografía descriptiva de las combinaciones léxicas de la lengua española.

Son características que fácilmente se prestan para el análisis de los vínculos entre lexemas de los idiomas romances y cuyo desglose durante el proceso pedagógico produce un aumento del factor motivador de los aprendientes, ya que evidencia cómo los conocimientos profundos del vocabulario de una lengua no se miden a través de la mayor o menor memorización de palabras, sino que dependen del saber usarlas en un sintagma y de la intuición de su contorno y su relación con el cotexto.

2.2.2. Características formales

En las colocaciones, unos términos tienden a vincularse con otros, sin que exista necesidad alguna de copresencia, sino solo una preferencia idiomática por el uso de un lexema para acompañar a otro en el discurso; la **coocurrencia frecuente y no obligatoria** de los elementos léxicos en el sintagma es, por tanto, el primer rasgo fundamental.

No obstante, la frecuencia de coaparición no es un factor que garantice el valor idiomático, ya que también puede remitir a una simple combinación sistemática, es decir, un vínculo que satisfaga a algún sistema gramatical que perfeccione los requisitos categoriales de los verbos con otros de naturaleza semántica y que guíe la selección. Al respecto, Bosque (2004: LXXXIV) cita el ejemplo del verbo *leer* y del sustantivo *libro*, argumentando que la frecuencia de coaparición de estos constituyentes se debe a la naturaleza gramatical del verbo que le obliga a combinarse con sustantivos de información y, por tanto, a ser un colocativo seleccionado por un amplio espectro de bases.

En las colocaciones, los vínculos preferentes también presentan **restricciones combinatorias**, debidas a la limitación de los elementos para combinarse con otras palabras. Sin embargo, las colocaciones tienen un grado de fijación menor que el

de las locuciones y una flexibilidad sintáctica exclusiva, pues admiten variaciones y transformaciones, tales como:

1) la posibilidad de sustituir un componente por su sinónimo cognitivo:

COLOCACIÓN

<i>Transgredir</i>		
<i>Violar</i>		<i>las normas</i>
<i>Vulnerar</i>		

LOCUCIÓN

<i>Tragar</i>		
<i>*Beber</i>		<i>quina</i>
<i>*Comer</i>		

2) la modificación adjetival:

COLOCACIÓN

<i>Hacer un aterrizaje.</i>	<i>Hacer un aterrizaje <u>forzoso</u>.</i>
-----------------------------	--

LOCUCIÓN

<i>Calentar las orejas.</i>	<i>*Calentar las <u>grandes</u> orejas.</i>
-----------------------------	---

3) la pronominalización:

COLOCACIÓN

Quiere una respuesta inmediata, pero yo no quiero dársela.

LOCUCIÓN

**Aunque me obliguen a darlo, nunca daré el brazo a torcer.*

4) la nominalización:

COLOCACIÓN

Repicar la campana. El repique de campanas.

LOCUCIÓN³⁷

*Vender cara la vida. *La venta de la vida.*

5) la relativización:

COLOCACIÓN

Este libro marca la línea que deben seguir los partidarios del cambio.

LOCUCIÓN

**La cana que hemos echado alegremente al aire.*

6) la transformación en pasiva:

COLOCACIÓN

El órgano debe ser trasplantado con la máxima urgencia.

LOCUCIÓN

**Los pelillos han sido echados, sin rencor, a la mar.*

7) la extracción de un componente:

COLOCACIÓN

Su presencia da brillo a la conferencia, un brillo del que todos somos testigos.

LOCUCIÓN

**Tuvo que rascarse el bolsillo, el bolsillo que había remendado.*

³⁷ Es posible que se dé alguna correspondencia entre locución verbal y locución nominal, como en el caso de *meter la pata* y *metedura de pata*.

2.2.3. Características semánticas

Koike (2001: 28) señala que el *vínculo entre lexemas* es lo que puede explicar el cambio de categoría gramatical (*Acalorarse [la discusión] ▶ Discutir acaloradamente ▶ Discusión acalorada*) y, por consiguiente, la equivalencia de la colocación con un sintagma y no con una categoría gramatical (lo que hace posible que haya también colocaciones concatenadas: en *recibir una formación integral*, el sustantivo activa dos colocativos simultáneamente). Koike (*ibidem*) también hace hincapié en la *especialización semántica* del colocativo respecto de la base, que es índice de conexión entre los componentes de la combinación; en 1) *rasguear la guitarra* y 2) *fracturar(se) la mano*, por ejemplo, los sustantivos, en calidad de 1) instrumento musical de cuerdas y 2) órgano formado por huesos, establecen una *relación típica* con el verbo. Evidentemente, toda información sobre las acepciones del elemento determinante remite sincrónicamente a la selección más oportuna de las posibilidades combinatorias, por lo que son de esperar combinaciones como *rasguear la guitarra* y *fracturar(se) la mano*, descartando *limpiar la guitarra* y *morder(se) la mano*.

Además, el lingüista (2001: 29) señala el concepto inconfundible e inmediato presente en las colocaciones, una *precisión semántica* que permite su uso como definidores: así BESAR, ‘dar besos’; JUSTIFICAR, ‘aducir razones’, etc.

2.2.4. Tipología

Koike (2001: 44) esboza una taxonomía de las colocaciones que comprende seis grupos, según la categoría gramatical de los dos constituyentes o colocados, la base y el colocativo. En el esquema siguiente, los ejemplos ilustrativos de su monografía se han aumentado con una selección de entradas de los diccionarios combinatorios del español contemporáneo dirigidos por el profesor Ignacio Bosque, *Redes*³⁸ y *Práctico*³⁹, y de *DICE*⁴⁰, el diccionario de colocaciones

³⁸ Bosque, I. (dir.) (2004), *Redes. Diccionario combinatorio del español contemporáneo*, Madrid, SM.

dirigido por la profesora Margarita Alonso Ramos; en cada grupo, se resalta la base en negrita, el sustantivo sujeto entre paréntesis y el elemento opcional entre corchetes:

1. **SUSTANTIVO** + VERBO

Sustantivo_{sujeto} + Verbo

Coagularse (la sangre)
Cortarse (la crema)
Redoblar (el tambor)

Verbo + Sustantivo_{CD}

Acuñar una moneda
Batir un récord
Defender la tesis [doctoral]

Verbo + Preposición + Sustantivo

Caer en contradicciones
Conectarse a un servidor
Someter a operación

2. **SUSTANTIVO** + ADJETIVO

Amor ciego
Diferencia abismal
No rotundo

3. ADJETIVO + **SUSTANTIVO**

Alta traición
Estrecha relación
Legítima defensa

4. SUSTANTIVO + DE + **SUSTANTIVO**

Ataque de nervios
Espiral de violencia
Resma de papel

5. VERBO + **ADVERBIO**

Apoyar incondicionalmente
Bajar considerablemente
Responder lacónicamente

6. ADVERBIO + **ADJETIVO** / **PARTICIPIO**

Ampliamente favorable
Científicamente probado
Temporalmente cerrado

³⁹ Bosque, I. (dir.) (2011), *Diccionario combinatorio práctico del español contemporáneo*, Madrid, SM.

⁴⁰ Alonso Ramos, M. *DICE - Diccionario de colocaciones del español* [en línea], Universidad de A Coruña. Disponible en: <http://www.dicesp.com>

7. VERBO + **ADJETIVO**

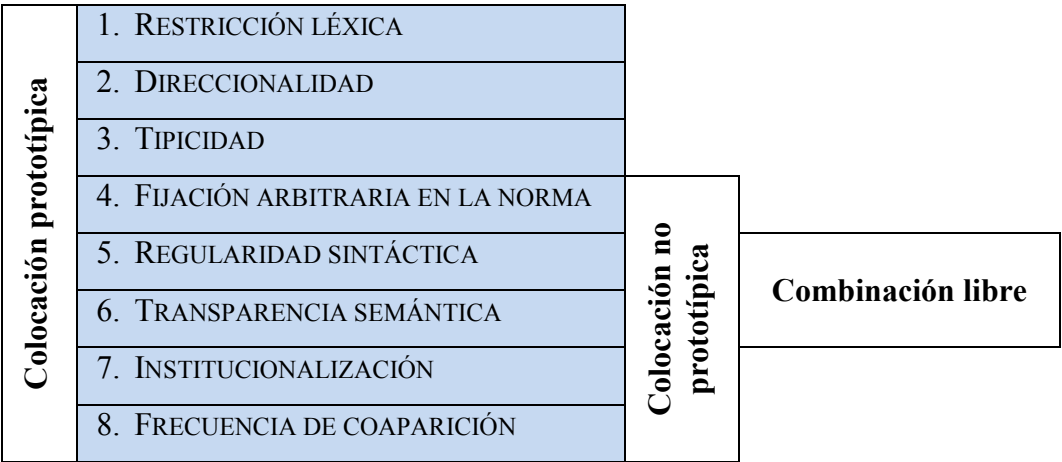
Caer simpático
Declararse inocente
Quedar claro

2.2.5. Colocaciones prototípicas, no prototípicas y combinaciones libres

Ilustraremos los conceptos de *colocación prototípica*, *colocación no prototípica* y *combinación libre* (Higueras 2006: 26 y 27), que sirven para discriminar las unidades sintagmáticas según presenten todos o solo en parte unos rasgos bien determinados (de los que hablaremos a continuación).

Sin embargo, opinamos que, en el ámbito de la didáctica de lenguas y traducción (al que también se circunscribe esta tesis), con un público muy variado en términos de formación lingüística, no habría que centrarse en particular en la presentación de la colocación propiamente dicha, debido a la existencia de un grupo numeroso de sintagmas que, si bien tienden a ser el resultado de la arbitrariedad del hablante, son, en palabras de Higueras (2006: 26), «quizá, los más importantes de cara a la didáctica del léxico, pues son más frecuentes».

Figura 11. Colocación prototípica, colocación no prototípica y combinación libre
(adapt. de Higueras 2006: 27)



El esquema presenta un cuadro sinóptico de las características de las posibles combinaciones léxicas que explica el porqué, por ejemplo, de la determinación como colocación prototípica de la estructura hipotáctica *reservar una mesa*, como colocación no prototípica de *hacer la compra* y como combinación libre de *comprar el libro* (Higueras 2006: 27).

Insistiendo en que, según nuestra experiencia en la enseñanza, ponemos en duda la utilidad de semejante diferenciación, que solo induce a equivocaciones y desmotivación, con todo lo que esta conlleva, hace falta subrayar que el esquema (nuestra adaptación es fiel al original) prescinde por completo del contexto situacional, por lo que su interpretación puede resultar algo ambigua.

En nuestra opinión, el contexto es un factor esencial para poder enmarcar, retomando los mismos ejemplos, *reservar una mesa* dentro de las colocaciones prototípicas, ya que, sin referencia alguna al ámbito de la restauración, el potencial combinatorio de sintagmas como *diseñar una mesa*, *entallar una mesa* e incluso *mover una mesa*, en los que el sustantivo logra activarse en calidad de mueble y/o mueble de madera, sería indiscutiblemente superior.

Tratamos a continuación dos problemas específicos que afectan a las colocaciones: la presencia de determinante en las combinaciones léxicas (2.2.6) y las combinaciones con verbos de movimiento (2.2.7).

2.2.6. La presencia de determinante en las combinaciones léxicas

La presencia o ausencia de determinante en las combinaciones léxicas es una cuestión que requiere una profundización, ya que desempeña un importante papel en el análisis léxico y en nuestra clasificación de las colocaciones y locuciones del español y el italiano. Intentaremos examinarla desde una óptica meramente lingüística y, también, en función del aprendizaje de lenguas y la traducción.

Respecto de los casos sin determinante, Bustos (2003: 173) habla de combinaciones lexicalizadas:

Las combinaciones del tipo *dar orden* y *dar alcance* representan la cristalización de una secuencia léxica a partir de una configuración sintáctica. Esta fijación se da por un proceso de lexicalización. El carácter de sintagma se pierde para dar lugar a una unidad léxica.

Según las explicaciones incorporacionistas, el constituyente verbal (CV) englobaría al constituyente nominal (CN), posibilitando, de hecho, su expresión; esto estaría avalado, además, por la frecuente existencia de verbos simples correspondientes (*dar saltos* > *saltar*, *dar abrazos* > *abrazar*, *hacer caricias* > *acariciar*):

En las combinaciones sin determinante del tipo *dar orden* y *dar alcance*, el sustantivo se incorpora al verbo para dar lugar a una unidad compleja mediante un proceso sincrónico y productivo (Bustos 2003: 173).

Los dos constituyentes, por lo tanto, se fusionarían para formar un único elemento oracional; es importante subrayar que no hay diferencias entre sustantivos singulares y plurales, como sigue evidenciando Bustos (2003: 173), citando la tesis de Wonder (*Noun incorporation in Spanish* 1990):

El verbo y el sustantivo forman un complejo verbal semánticamente indivisible. El sustantivo pierde su capacidad referencial y también la flexión. Se trata de sustantivos en singular sin determinante cuya función consiste en acotar el significado verbal. El plural (*ese chico hizo lenguas de ti*), cuando aparece, es puramente convencional y no implica una verdadera pluralidad.

El CV y el CN solo se activarían al coocurrir; a este respecto, Bustos (2003: 173) cita a Masullo (1996):

Los verbos *ligeros* o *livianos*, como *hacer*, *dar*, *tomar*, etc., carecen de contenido semántico propio. Son funtores que transforman una categoría gramatical en otra: *uso* se transforma en verbo gracias al verbo liviano *hacer* (*hacer uso*).

Sin embargo, la misma supuesta incorporación y la formación de la unidad oracional contrasta con algunas características de estas unidades que Bosque (1996) detecta —son las tres primeras reflexiones que se aducen a continuación— y que Bustos (2003: 175 y ss.) pone de relieve e integra:

- el CN puede ser el antecedente de un relativo (*me hace ilusión > la ilusión que me hace*);
- el CN puede aparecer topicalizado o focalizado, es decir, posicionado al inicio de la frase (*miedo no da; miedo me da*);
- adyacencia estricta inconstante (*leía incluso tebeos; no acepta ni siquiera consejos*);
- falta de productividad, lo que genera irregularidad (existe la combinación *dar orden* pero no **dar mandato*);
- cualquier combinación imaginable de CV y CN sin determinante daría lugar a un predicado complejo (*tengo hambre, da hambre, siento hambre, sufro hambre, veo agua, oigo ruido, tengo trabajo, gano dinero*, etc.).

En lo tocante a nuestro estudio y la incidencia que lo anterior podría tener en su avance, suscribimos dichas críticas y proponemos aminorarlas diferenciando entre unidades con verbos soporte —o de apoyo⁴¹— (*dar asco, dar saltos,*

⁴¹ Elena de Miguel (2011: 140 y ss.) traza los criterios utilizados habitualmente para discriminar un verbo de apoyo:

1. Verbo normalmente polisémico con escaso significado predicativo, que se va “rellenando” en función del sustantivo con el que aparezca.
2. Verbo prescindible: *Luis dio un paseo por el parque > el paseo de Luis por el parque*.
3. Construcción intercambiable con una única pieza léxica: *dar un paseo > pasear; echar una carrera > correr*.
4. Doble análisis del sintagma preposicional: «*Luis dio una explicación de su reacción* permite extraer el complemento directo como un bloque (*La explicación de su reacción que Luis dio*) o extraer solo el complemento nominal y dejar el complemento preposicional a la derecha del verbo (*La explicación que dio Luis de su reacción*).»
5. Comportamiento aparentemente irregular del verbo, como en el caso de la pasivización y la pronominalización.
6. Inserción imposible de posesivos ante el sustantivo que acompaña al verbo: *Luis le dio mi caramelo a su sobrino; *Luis dio mi paseo por el parque*.

En algún caso, De Miguel subraya, asimismo, la falibilidad de estos criterios y, formulando una propuesta de análisis (2011: 143 y ss.) afirma que la utilización de un verbo de apoyo activa «una negociación, un proceso general de concordancia de los rasgos subléxicos de verbo

encontrar reconocimiento, hacer preguntas, poner ejemplos, poner énfasis, tener admiración, tener retraso, tomar contacto, tomar precauciones, etc.), que, en muchos casos, pueden funcionar como definidores⁴² (en los casos anteriores: *repugnar, saltar, ser reconocido, preguntar, ejemplificar, enfatizar, admirar, retrasarse, contactar, precaucionarse*), y unidades con verbo pleno (*contar / dar dinero, pintar cuadros*), cuya significación no puede prescindir de la unión de los significados de los dos constituyentes:

La construcción con verbo soporte es una unidad sintáctica y semántica y generalmente puede ser sustituida por un verbo simple semánticamente (y en muchos casos morfológicamente) homólogo (Buckingham 2009: 20).

En *dar saltos*, por ejemplo, es el sustantivo que constituye el núcleo semántico, si bien el verbo «*no está vacío de significado, sino que contiene rasgos mínimos de su definición*» (De Miguel 2011: 144), mientras que en *contar / dar dinero* y *pintar cuadros* el verbo añade evidentemente información imprescindible:

El verbo soporte se limita a expresar valores aspectuales, la expresión de causatividad o diátesis, además de expresar las marcas gramaticales. No obstante, en

y nombre que genera los distintos significados de la construcción en función de la aportación de uno y otro.»

Hablando de la discriminación entre combinaciones con verbo de apoyo y combinaciones con verbo pleno, hemos notado que existe sí cierta correspondencia entre el uso de una combinación con verbo de apoyo y la posibilidad de recurrir a un verbo simple para sustituirla, de acuerdo con la teoría incorporacionista, pero añadimos que es imprescindible que el verbo simple proceda del sustantivo utilizado o un sinónimo suyo: *dar abrazos* > *abrazar*, *coger berrinches* > *emberrincharse*, *dar miedo* > *asustar*, *dar / hacer mimos* > *mimar*, *dar paseos* > *pasear*, *tener ganas* > *desear*, *tener miedo* > *asustarse*, *tomar contacto* > *contactar*; *tomar decisiones* > *decidir*; si esto no es posible, evidentemente el verbo de la combinación será un verbo pleno: el sustantivo ‘dinero’ en *dar dinero*, por ejemplo, no remite a ningún verbo simple (podría sí evocar el verbo *pagar*, pero este, en todo caso, no procedería del sustantivo y no podría intercambiarse siempre con la combinación: *me dio dinero para que no lo denunciara* > *me pagó para que no lo denunciara*, *me ha dado dinero solo para un helado* > **me ha pagado solo para un helado*) y, así mismo, el sustantivo ‘número’ en *dar el número*, que nada tiene que ver con el verbo *numerar*.

⁴² «Aunque las construcciones con verbo de apoyo (CVA) admiten muchas veces paráfrasis formadas con verbos relacionados morfológica o léxicamente con el sustantivo que los conforma, no siempre existe una contrapartida verbal para una CVA: es el caso de *dar una vuelta*. Por tanto, no podemos usar esta propiedad como parámetro discriminador» (De Miguel 2011: 142).

combinaciones libres el mismo verbo expresa un sentido pleno (por ejemplo, en *dar cumplimiento*, el verbo soporte no expresa el sentido recto de *dar* que expresa como verbo pleno en *dame un lápiz*). Es decir, la desemantización del verbo soporte está en claro contraste con el sentido pleno que el verbo conserva en otros contextos. [...] Es el sustantivo por tanto el que expresa el principal sentido en la construcción (Buckingham 2009: 19 y 20).

Por tanto, considerando la ausencia de determinante en las combinaciones y las peculiaridades semánticas subrayadas, resultaría útil registrar:

- las **frases con verbo pleno como combinaciones** (*corregir exámenes, detectar colocaciones, marcar errores*, etc.);
- las **frases con verbo soporte como combinaciones fijas** (*dar besos, hacer travesuras, poner fin*, etc.).

Una observación de Buckingham (2009: 20) avala lo anterior:

Las construcciones con verbo soporte no constituyen de ningún modo un conjunto monolítico: tanto en el plano semántico como sintáctico del verbo y sustantivo, existen grados de tipicidad. Entre las construcciones con verbo soporte de mayor tipicidad (por ejemplo, *dar origen, tomar en cuenta*), el verbo y el sustantivo forman una unidad sintáctica (y semántica) con alto grado de fijación. Por tanto, el sustantivo no tiene una verdadera relación de complemento directo con el verbo, no tiene las características morfosintácticas propias de un sustantivo (no admite pronominalización, determinante [o variación de determinante en el caso de que lo tenga], variación de número y modificación adjetival, y la unidad no puede transformarse en voz pasiva o en oraciones de relativo. En casos de menor fijación (por ejemplo, *dar respuesta*), el sustantivo lleva rasgos morfosintácticos propios de un sintagma nominal y la construcción con verbo soporte admite algunas conmutaciones sintácticas.

Prestar atención a la presencia o ausencia de determinante en las frases, además, favorecería decisivamente, guiándola por medio de la comparación entre sintagmas, la detección de aquellas combinaciones fijas (de las que trataremos en el apartado 2.3) que no admiten tales modificaciones (*meter la pata, *meter una pata, *meter patas; meter patas arriba, *meter pata arriba, *meter la / una pata*

*arriba; pasar lista, *pasar la / una lista, *pasar listas*), a beneficio de la actuación comunicacional y comunicativa en lengua extranjera y/o la interpretación del mensaje.

Igualmente, pensamos que sería posible recurrir a lo anterior también para orientar la diferenciación de otras unidades sintagmáticas aparentemente similares, de estructura SUSTANTIVO + PREPOSICIÓN + SUSTANTIVO, por lo que sería suficiente comprobar si la combinación permite la inserción de determinantes o si solo se activa tal como se presenta; así la locución *poner en juego*, por ejemplo, no la admite (*poner en juego la vida; *poner en el juego la vida*), mientras que, en la colocación *caer en contradicción*, el artículo o el adjetivo numeral no eclipsan la claridad del concepto expresado: *caer en una / dos... contradicción / contradicciones*.

Sin embargo, puesto que la presencia de determinante no es privativa de la colocación —como en *dar en el punto, dar en el blanco, llevar al cabo, llevar a la práctica*, casos que, de todas maneras, no permiten la anticipación del sustantivo: **el punto en el que dar, *el blanco en el que dar, *el cabo al que llevar, *la práctica a la que llevar*—, la posibilidad de conmutación entre artículos definidos e indefinidos parece ser la única constante para diferenciar colocaciones (*aferrarse a una / la idea, llegar a una / la conclusión, contar con una / la colaboración, iniciar(se) en un / el arte*) y locuciones (*saltar a la vista, *saltar a una vista, dar en el clavo, *dar en un clavo*).

Además, creemos oportuno subrayar la presencia de locución adverbial como indicio de sintagma estable: *entrar en colisión, morir de hambre, poner en orden, poner en peligro, tener en el bote*.

2.2.7. Las combinaciones con verbos de movimiento

La presencia de un constituyente con referencia a una acción de movimiento (*asomarse, ir, salir, etc. + a*) es, en nuestra opinión, otra cuestión poco clara y que requiere necesariamente un estudio más detallado.

Propendemos a pensar, de hecho, que un sintagma como *ir a la escuela*, por ejemplo, podría funcionar como colocación —coincidiendo, en este caso, con el complemento de lugar— (*Mi hijo siempre va a la escuela andando*) y como locución, en la que no se expresa direccionalidad alguna, sino tan solo un sentido implícito (*Mi hijo todavía va a la escuela*). Así mismo los sintagmas *asomarse / salir a la calle*, que podrían activarse como colocaciones (*Llego al final de la callejuela y me asomo a la calle donde desemboca*; *Salí a una calle donde no vi una sola casa*) o locuciones (*Cuando me asomo a la calle, lo que veo no siempre me gusta*, *Un día para no coger el coche ni salir a la calle*).

A este respecto, es interesante subrayar que, si se activan como locuciones, la opción por un determinante diferente al de la combinación fija (*ir a la escuela*, *asomarse / salir a la calle*) desvirtúa de hecho la significación del sintagma: **Mi hijo todavía va a una escuela*; **Cuando me asomo a una calle, lo que veo no siempre me gusta*; **Un día para no coger el coche ni salir a una calle*.

Sin embargo, contrariamente a lo que sería de esperar, en el caso del constituyente *ir + a*, no es cierto que la intercambiabilidad de los determinantes delimite el ámbito de las colocaciones (*En cuanto acabo de trabajar, voy al / a un gimnasio*), ya que puede manifestarse también en el caso de las locuciones (*Estoy yendo al / a un gimnasio y, por fin, he logrado adelgazar*; *Mi hijo va a una escuela que tiene muchas actividades extracurriculares*).

Por lo tanto, pensamos que resulta fundamental saber interpretar el sintagma, detectando su función textual, y, a este respecto, proponemos el siguiente criterio:

- el sintagma corresponde a colocación cuando indica desplazamiento;
- el sintagma corresponde a locución cuando indica frecuentación.

2.3. Las locuciones

2.3.1. Definición y caracterización

Las locuciones son unidades sintagmáticas que se caracterizan por presentar menor flexibilidad formal que las colocaciones:

- por la impermutabilidad de sus componentes, la imposibilidad de añadirlos, sustraerlos o reordenarlos (Corpas 1996: 90),
- por no admitir transformaciones, sino solo algunas variaciones alternativas al sintagma⁴³ (Koike 2001: 31 y ss.).

Semánticamente son construcciones con una mayor fijación semántica, siendo quizás las más estables (Ruiz 2001: 35): **pueden expresar una significación en el marco de una estructura fijada por la tradición lingüística** que, por tanto, remite a un sentido imposible de deducir de los significados de los constituyentes. En palabras de Corpas (1996: 88):

[Las locuciones] son unidades fraseológicas del sistema de la lengua con los siguientes rasgos distintivos: fijación interna, unidad de significado y fijación externa pasemática⁴⁴. Estas unidades no constituyen enunciados completos y, generalmente, funcionan como elementos oracionales: son fórmulas estereotipadas de dos o más palabras que tienen entre sus elementos una completa cohesión semántica y morfosintáctica, por lo que presentan estabilidad del sintagma y unidad de sentido.

En esta línea, en las locuciones cristaliza un tipo de vínculo que se cimienta en la combinación reiterada de varias entradas léxicas, cuyas posibles anomalías —la falta de concordancia entre el núcleo y su adyacente, los anacolutos, la

⁴³ Es el caso, por ejemplo, de *meter la pata* y *meter la gamba* o *quemarse las cejas* y *quemarse las pestañas*.

⁴⁴ Por fijación interna se entiende invariabilidad, no permutabilidad y no separabilidad de los componentes léxicos, mientras que, por fijación externa, el rechazo de inserciones o supresiones que alteren el número de los componentes de la unidad y su cohesión (Martí 2003: 664-665). *Pasemática* es un tipo de fijación externa que consiste en que determinadas unidades lingüísticas se emplean según el papel del hablante en el acto comunicacional.

pronominalización anómala o las palabras diacríticas— indican la fosilización de la codificación sintagmática.

2.3.2. Tipología

Se pueden enmarcar en siete grupos, según la función oracional desempeñada. Se ha optado por basar la clasificación de las locuciones en el criterio de la función oracional desempeñada por la combinación léxica, según la taxonomía elaborada por Corpas (1996) y retomada por Rakotojoelimaria (2005: 65 y ss.) en su tesis doctoral.

La consulta de diccionarios monolingües —el *Diccionario de la lengua española de la Real Academia (DRAE y DLE)*⁴⁵, el *Diccionario Lema*⁴⁶, el *Diccionario de uso del español*⁴⁷, el *Diccionario Fraseológico documentado del español actual*⁴⁸—, de obras especializadas, como la monografía de García Remiro *¿Qué queremos decir cuando decimos...?*⁴⁹, de los documentos en línea del *Centro Virtual* del Instituto Cervantes⁵⁰ y de los cuantiosos ensayos publicados en *RedELE*⁵¹, la revista electrónica de didáctica del Ministerio español de Educación y Ciencia, y en *Mosaico*⁵², ha permitido aducir ejemplos típicos para cada uno de los siete grupos de locuciones, en el intento de configurar un panorama exhaustivo de estas unidades multipalabras.

⁴⁵ Real Academia Española (2003), *Diccionario de la lengua española DRAE* [en línea], 22.^a, Madrid, Espasa. Disponible en <http://www.rae.es/recursos/diccionarios/drae>; (2014), *Diccionario de la lengua española DLE* [en línea], 23.^a, Madrid, Espasa. Disponible en <http://dle.rae.es/index.html>.

⁴⁶ VV. AA. (2001), *Lema — Diccionario de la lengua española*, Barcelona, Spes.

⁴⁷ Moliner, M. (2008), *Diccionario de uso del español*, Madrid, Gredos.

⁴⁸ Seco, M., Olimpia Andrés y Gabino Ramos (2004), *Diccionario fraseológico documentado del español actual*, Madrid, Aguilar —Santillana.

⁴⁹ García Remiro, J. L. (2001), *¿Qué queremos decir cuando decimos...?*, Madrid, Alianza.

⁵⁰ Disponible en: <http://cvc.cervantes.es>.

⁵¹ *RedELE — Revista de didáctica ELE* [en línea], Madrid, Ministerio de Educación y Ciencia, ISSN 1571-4667. Disponible en: <http://www.mec.es/redele>.

⁵² *Mosaico — Revista para la promoción y el apoyo a la enseñanza del español* [en línea], Conserjería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo, ISSN 1374-0245. Disponible en: <http://www.mec.es/sgci/be/es/publicaciones/mosaico/revistas.shtml>.

1. **NOMINALES**

- con función de sustantivo

Cabeza cuadrada
Hora H
Juego de palabras

2. **ADJETIVAS**

- con función de atributo o predicado

A fondo perdido
Del tiempo
En diferido

3. **ADVERBIALES**

- con función de adverbio

A fin de cuentas
Así como así
De lo contrario

4. **VERBALES**

- con función de verbo y significado
 implícito o explícito

Hablar chino
Ser de una sola cuerda
Tomar el pelo

V_{sop} + S (cf. *supra* apartado 2.2.6)

Gastar bromas
Perder tiempo
Sufrir derrotas / desgracias

V_{mov} + S (cf. *supra* apartado 2.2.7)

Asomarse / Salir a la calle
Ir al cole / gimnasio
Ir a la escuela

5. **PREPOSICIONALES**

- con función de preposición

A fuerza de
Al lado de
En vez de

6. **CONJUNTIVAS**

- con función de conjunción

A fin de que
Así pues
Para que

7. **CLAUSALES**

- con función de cláusula
 (el actante se expresa como CI)

Caérsele a alguien la baba
Cerrársele a alguien todas las
puertas
No llegarle a alguien la camisa
al cuerpo

2.4. Las colocaciones complejas

2.4.1. Definición y caracterización

Una locución y un elemento léxico simple con una alta frecuencia de coaparición pueden ser los dos integrantes de una colocación compleja, en la que el sentido de la unidad fraseológica completa el lexema que funciona literalmente, optimizando su función comunicativa:

La restricción combinatoria entre unidades léxicas simples existe también entre una locución y una unidad léxica simple. Denominamos a este tipo de coocurrencia léxica “colocación compleja”, porque uno de sus constituyentes no es una palabra sino una unidad léxica compuesta por más de una palabra (locución) (Koike, 2001: 55).

Las colocaciones complejas son unidades multipalabras híbridas que presentan una articulación preferente y no imprescindible de los constituyentes, por lo que reflejan el vínculo léxico flexible de las colocaciones y asimismo codifican la propiedad idiomática de las locuciones (*colisionar en cadena, esperar mano sobre mano, victoria por los pelos*).

2.4.2. Tipología

En función de la categoría gramatical y del valor oracional de los constituyentes, Koike (2001: 56) ordena las colocaciones complejas en cinco grupos, funcionalmente equivalentes a las respectivas colocaciones léxicas, aduciendo, entre otros, los siguientes ejemplos ilustrativos:

1. VERBO + LOCUCIÓN NOMINAL

Aprobar un decreto ley
Consultar una base de datos
Cruzar la línea de meta

2. **LOCUCIÓN VERBAL + SUSTANTIVO**

Dar abasto a un pedido
Echar en saco roto los consejos
Hacer doble clic en el icono

3. **SUSTANTIVO + LOCUCIÓN ADJETIVAL**

Abogado de oficio
Fruta de temporada
Vida de película

4. **VERBO + LOCUCIÓN ADVERBIAL**

Llorar a moco tendido
Reírse a carcajadas
Vender puerta a puerta

5. **ADJETIVO + LOCUCIÓN ADVERBIAL**

Bueno como el pan
Ciego como un topo
Sano como una manzana

3. Colocaciones léxicas en español e italiano

3.1. Lenguas afines y no iguales

El análisis de las tendencias asociativas entre los elementos del vocabulario y el estudio de sus preferencias de composición constituyen un elemento angular en el proceso de enseñanza y aprendizaje de lenguas, dado que el dominio de la correcta combinación entre los elementos del vocabulario es esencial para que la comunicación sea eficaz y pueda responder a su propósito informativo.

La memorización de listas de palabras aisladas de la LE y el registro de sus posibles equivalencias en la L1 no son suficientes para un aprendizaje fructífero. En cambio, enfocar la enseñanza desde una perspectiva que ponga el acento en la preferencia combinatoria de los elementos léxicos facilita individualizar qué combina con qué, a fin de que se puedan engarzar las piezas combinables de las lenguas y se haga la expresión cada vez más coherente y cohesionada. Al insistir en la exploración de los vínculos sintagmáticos, se capacita uno para modular toda intervención, enlazar las palabras según el contexto comunicacional y el entorno lingüístico en los que estas se usan.

Resulta imprescindible, por tanto, que la enseñanza ahonde en la asimilación de la parcela del idioma constituida por las unidades pluriverbales, para que se proporcione la clave para analizar las unidades léxicas de la LE desde un prisma semántico, pragmático y sintáctico. De esta manera, se podrá evitar la producción de exponentes inadecuados de actos de habla, recurriendo a las piezas lingüísticas prefabricadas para incrementar la fluidez discursiva y fortalecer la competencia comunicativa.

Sin embargo, por otro lado, las analogías entre idiomas afines pueden repercutir negativamente en la aproximación a la LE, ampliando la incidencia de algunas dificultades⁵³ en el aprendizaje, debido a una interferencia de los esquemas funcionales de la L1 o bien a una malograda explotación de los elementos comunes que esta comparte con la LE.

Ahora bien, la determinación de las analogías y discrepancias entre las posibilidades expresivas de las dos lenguas radica en el análisis contrastivo de los elementos concurrentes en la codificación oracional y textual. El objetivo de este análisis es establecer la efectividad de los puntos en contacto, por un lado, e insistir, por otro, en el carácter negativo que los contrastes pueden adquirir, debido a la existencia de zonas opacas en los conocimientos de la LE que actúan como obstáculos en la progresión de la interlengua y en el desarrollo de la competencia.

La posible interferencia por funcionamientos similares de los dos idiomas puede eclipsarse tras una construcción superficial y erróneamente paralela, donde las semejanzas pueden encubrir divergencias en la norma y el uso. Esto pone de manifiesto el continuo recurso a la L1 como estrategia para subsanar deficiencias de comunicación, lo que puede generar numerosas ambigüedades o incomprensiones.

La conciencia de las dimensiones reales del contraste se revela como un instrumento muy eficaz para ampliar conocimientos y habilidades, los cuales han de aprovechar en todo momento la observación de las relaciones combinatorias entre los elementos de los vocabularios implicados. Las repercusiones de las

⁵³ Por ejemplo, la fosilización de expresiones anómalas en el nuevo código.

analogías y discrepancias interlingüísticas llegan a jugar, por tanto, un papel decisivo en la aproximación a los niveles más altos de competencia en la LE.

La sensación de cercanía, derivada de la coincidencia de uso de los elementos lingüísticos de los códigos, motiva la búsqueda del equivalente de traducción de las unidades léxicas mediante el recurso al traslado de los signos, cuando es posible, o a la equivalencia dinámica, estrategia privilegiada para avanzar y establecer hipótesis sobre la L2 y garantizar bilateralmente el rediseño puntual del valor semántico del mensaje.

Evidentemente, la cuestión no es solo léxica: está determinada también por la estructura semántica y sintáctica del conjunto textual, por lo que resulta imprescindible que las estrategias de enseñanza y aprendizaje opten por explorar gradualmente las unidades léxicas en su complejidad, recalcando la importancia pedagógica de los vínculos generadores de significado.

El que español e italiano deriven de la rama lingüística neolatina se evidencia en la estructura de los dos idiomas, tanto a nivel morfológico y fonológico como a nivel sintáctico, por lo que ambos tienden a coincidir en la disposición de los elementos oracionales y textuales y en la organización sintagmática de la acción comunicacional.

Así pues, las dos lenguas presentan varios puntos en contacto que, si por un lado favorecen un rápido avance en la intensificación de la habilidad comunicativa, por el otro pueden enturbiar la eficacia de las expresiones; dada la dificultad de saber qué lexemas son los más apropiados, es decir, los que la base de la colocación selecciona para convertirlos en sus colocativos, es de esperar que promuevan el traslado de estructuras anómalas en el sistema receptor.

En esta línea, la analogía entre español e italiano se advierte también en los vínculos preferentes entre lexemas y puede representar un hipotético escollo para la aproximación a los niveles más avanzados del aprendizaje, ya que la transferencia interlingüística, al ser usada frecuentemente como estrategia de aprendizaje y de comunicación, puede incidir en la cristalización de errores en el fenómeno combinatorio.

Las dos lenguas romances, en efecto, presentan una tendencia similar en la elección de los vínculos léxicos; además, las características formales y semánticas homólogas de las equivalencias tienen como resultado un solapamiento de los dos sistemas, que lleva a la producción de combinaciones paralelas. Sin embargo, son precisamente las excepciones lo que corrobora la eficacia del análisis contrastivo como método útil para registrar la especialización semántica del colocativo en las dos lenguas.

El estudio de la combinación léxica a la luz de la indagación del valor semántico promueve una reformulación más apropiada del texto en la LE; la traducción del mensaje, en efecto, requiere la codificación de la información según los rasgos idiomáticos de la cultura receptora, por lo que los vínculos léxicos pueden:

- coincidir totalmente, tanto en los constituyentes como en la forma;
- coincidir sustancialmente, en los constituyentes y no en la forma;
- divergir radicalmente, por seleccionar constituyentes y tipo de combinación léxica distintos.

Además, el análisis contrastivo esclarece la interpretación de la finalidad comunicativa de los vínculos léxicos bivalentes, es decir, las combinaciones que pueden funcionar ya como colocaciones léxicas ya como locuciones, dependiendo del cotexto y del contexto; la descodificación del mensaje original en un nivel denotativo y connotativo determina si el acto traslativo puede valerse del mismo vínculo léxico u optar por otro más pertinente a las peculiaridades de la cultura de llegada.

El esquema siguiente presenta el análisis contrastivo en el ámbito de la didáctica y aprendizaje de lenguas y, en particular, de la actividad de mediación lingüística y traducción.

Figura 12. Para una correlación entre combinaciones léxicas

Colocación léxica	Precisión semántica	Equivalencia
a. <i>Tocar la guitarra</i>	Hacer sonar la guitarra	<i>Suonare la chitarra</i>
b. <i>Rebosar (de) alegría / felicidad / salud</i>	Estar invadido por un estado de ánimo con manifiesta intensidad	<i>Sprizzare gioia / felicità / salute (da tutti i pori)</i>
c. <i>Meter un gol</i>	En el fútbol y otros deportes, entrada del balón en la portería	<i>Segnare un gol</i>
d. <i>Rasguear la guitarra</i>	Tocar la guitarra rozando varias cuerdas a la vez	<i>Arpeggiare</i> con / su <i>la chitarra</i>
e. <i>Aborregarse (el cielo)</i>	Cubrirse [el cielo] de nubes blanquecinas y revueltas a modo de vellones de lana	<i>Farsi a pecorelle (il cielo)</i>

El análisis contrastivo pone de relieve la arbitrariedad de la correspondencia colocacional entre las dos lenguas: los vínculos léxicos de los vocabularios español e italiano pueden organizar de forma diferente los colocados en el sintagma, por lo que el equivalente puede ser una colocación de la misma tipología (a-b-c), una colocación de clase distinta (d), o bien una colocación compleja (d).

A continuación trataremos más detalladamente estas cuestiones.

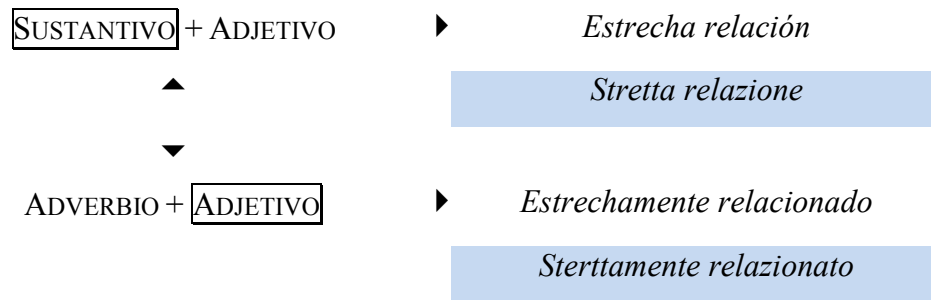
3.2. Análisis contrastivo: relaciones categoriales y sintagmáticas

Siguiendo a Koike (2001: 141 y ss.) y los ejemplos que él aporta en su monografía, este apartado se centra en el análisis contrastivo de las posibilidades combinatorias de los vocabularios español e italiano, a fin de señalar las afinidades y las discrepancias de la selección del tipo de vínculo léxico en los dos idiomas neolatinos y elaborar un estudio del sintagma que vuelva a proponer su formulación en el eje paradigmático, si los equivalentes resultan disonantes.

3.2.1. Análisis de las relaciones categoriales

En las dos lenguas, los constituyentes de las unidades sintagmáticas léxicas admiten cambios de categoría gramatical, reforzando la hipótesis de que el vínculo, al no depender de la estructura sintáctica, no es formal sino, al contrario, evidentemente léxico:

SUSTANTIVO + VERBO	►	<i>Rescindir un contrato</i>
▲		<i>Rescindere un contratto</i>
▼		
SUSTANTIVO + ADJETIVO	►	<i>Contrato rescindible</i>
		<i>Contratto rescindibile</i>
SUSTANTIVO + VERBO	►	<i>Acalorarse (la discusión)</i>
▲		<i>Animarsi (la discussione)</i>
▼		
VERBO + ADVERBIO	►	<i>Discutir acaloradamente</i>
▲		<i>Discutere animatamente</i>
▼		
SUSTANTIVO + ADJETIVO	►	<i>Discusión acalorada</i>
		<i>Discussione animata</i>
VERBO + ADVERBIO	►	<i>Llover torrencialmente</i>
▲		<i>Piovere torrencialmente</i>
▼		
SUSTANTIVO + ADJETIVO	►	<i>Lluvia torrencial</i>
		<i>Pioggia torrenziale</i>



3.2.2. *Análisis de las relaciones sintagmáticas*

Las colocaciones organizan el enunciado sobre la base del fin comunicativo y armonizan la ocurrencia de la combinación preferente entre lexemas con la fluidez del cotexto; por tanto, la formulación textual puede requerir que elementos extraños aparezcan entre los lexemas constitutivos y que más informaciones coincidan en torno a una base única o constituyente nuclear, determinando la fusión de más combinaciones. A este respecto, Koike (2001: 146 y ss.) considera la distancia sintagmática entre los colocados, o *distancia colocacional*, como una prueba ulterior de la raíz léxica del vínculo:

Distancia colocacional

Mario Vargas Llosa festejó en Lima su cumpleaños. [...] Además, esta semana saldrá el primero de los 10 volúmenes de sus Obras Completas

Festegar el cumpleaños

Mario Vargas Llosa ha festeggiato a Lima il suo compleanno. [...] Inoltre, questa settimana uscirà il primo dei 10 volumi delle sue Opere

Festeggiare il compleanno

- La posible coaparición no consecutiva de los lexemas acredita la naturaleza léxica del vínculo sintagmático.

Junto a la *distancia colocacional*, hay que tener en cuenta la existencia de *colocaciones concatenadas*⁵⁴. Más colocaciones pueden compartir un constituyente, que, por lo tanto, tiene la función de elemento aglutinante (cf. *supra* apartado 2.2.3), como en el caso de las unidades *realizar una rigurosa investigación*, en la que existen dos colocaciones, una sustantivo-verbo (*realizar una investigación*) y otra adjetivo-sustantivo (*rigurosa investigación*), *aumentar peligrosamente el riesgo*, que es el resultado de un colocación sustantivo-verbo (*aumentar el riesgo*) y una colocación verbo-adverbio (*aumentar peligrosamente*), y *abrir la puerta de par en par*, donde encontramos una colocación sustantivo-verbo (*abrir la puerta*) y una colocación compleja (*abrir de par en par*).

Colocaciones concatenadas

<i>Me gusta ver cómo <u>las abejas</u> <u>liban</u> <u>el néctar</u> de las flores</i>	<i>Mi piace vedere come <u>le api</u> <u>succhiano il nettare</u> dei fiori</i>
--	---

*Libar (las abejas)
 Libar el néctar*

*Succhiare (le api)
 Succhiare il nettare*

- Las colocaciones se pueden fusionar en torno a un verbo en común.

<i>Cumplió con exactitud <u>las órdenes</u> <u>recibidas</u></i>	<i>Ha eseguito con esattezza <u>gli ordini</u> <u>ricevuti</u></i>
--	--

*Cumplir las órdenes
 Recibir las órdenes*

*Eseguire gli ordini
 Ricevere gli ordini*

- Las colocaciones pueden fusionarse en torno a un sustantivo en común.

⁵⁴ A este respecto, resultaría interesante profundizar en el concepto de *colocación indirecta* o *intercolocabilidad* que Elena de Miguel (2014: 16 y ss.) ilustra al reseñar el proyecto *Dynamic Combinatorial Dictionary* de Moisés Almela, Pascual Cantos y Aquilino Sánchez, miembros del grupo de investigación LACELL (Lingüística Aplicada Computacional, Enseñanza de Lenguas y Lexicografía) de la Universidad de Murcia. La intercolocabilidad es el fenómeno que justificaría relaciones no entre lexemas simples sino entre pares de lexemas —lo que equivale a la formación de colocaciones concatenadas—, como, por ejemplo, la preferencia del sustantivo *artículo* por seleccionar el verbo *devolver* solo si selecciona contemporáneamente el adjetivo *dañado*: *devolver el artículo dañado*.

Las aves cubren con su cuerpo los huevos que ponen para empollarlos *Gli uccelli coprono con il loro corpo le uova deposte per covarle*

Poner los huevos
Empollar los huevos

Deporre le uova
Covare le uova

- El pronombre, anafórico o catafórico, puede sustituir al sustantivo nuclear.

He cometido un craso error, creyendo que podía confiar en él *Ho commesso un grave errore credendo di potermi fidare di lui*

Cometer un error
Un craso error

Commettere un errore
Un grave errore

- En torno al sustantivo en común pueden aglutinarse una colocación **SUSTANTIVO** + VERBO y otra **SUSTANTIVO** + ADJETIVO.

Devanó unas madejas de lana

Devanar madejas
Madejas de lana

Dipanò delle matasse di lana

Dipannare matasse
Matasse di lana

- En torno al sustantivo en común pueden aglutinarse una colocación **SUSTANTIVO** + VERBO y otra **SUSTANTIVO** + DE + **SUSTANTIVO**.

Izar la bandera a media asta

Izar la bandera
Izar ~ a media asta

Issare la bandiera a mezz'asta

Issare la bandiera
Issare ~ a mezz'asta

- En torno a un sustantivo en común, pueden fusionarse una colocación simple y una compleja.

Al abrir la puerta y la ventana de par en par, entraron olores y ruidos del campo

Abrir la puerta / la ventana
Abrir ~ de par en par

Nello spalancare la porta e la finestra, entrarono odori e rumori della campagna

Aprire la porta / la finestra
Spalancare ~

- Una colocación compleja española puede corresponder, en italiano, a una colocación simple.

3.3. Hipótesis de equivalencias entre colocaciones

La monografía de Koike constituye un punto de partida para poder saber registrar colocaciones de diversa tipología propias del vocabulario de la lengua española y, asimismo, reconocer el paralelismo con el léxico italiano, en un análisis que, a través del estudio contrastivo de los signos, señale las simetrías entre las unidades sintagmáticas léxicas de los dos idiomas y la solución más eficaz para rediseñar el vínculo léxico idiosincrásico de una de las dos culturas.

Con este fin, los recuadros siguientes proponen una serie de equivalencias entre colocaciones españolas e italianas, extrapoladas del análisis léxico de editoriales españoles⁵⁵ y pasajes de obras de autores de las letras hispánicas contemporáneas (Javier Marías, Arturo Pérez-Reverte, Clara Sánchez⁵⁶, entre otros), de la atenta consulta de algunos manuales (principalmente los ya citados diccionarios *Redes*, *Práctico*, *DICE*, *DRAE* y *DLE*⁵⁷, el *Dizionario delle combinazioni lessicali* de Francesco Urzì⁵⁸, el *Dizionario delle collocazioni* de

⁵⁵ Ya a partir de nuestras primeras clases de ELE en la universidad italiana, en 2006, con la ayuda de nuestros alumnos, se han consultado, con cadencia bisemanal o más a menudo, si era posible, las distintas secciones de diarios españoles, como *ABC*, *Cinco Días*, *El Mundo*, *El País*, *La Razón*, entre otros.

⁵⁶ Han sido objeto de estudio de cursos académicos de traducción y de crítica de la traducción los siguientes libros: de Javier Marías, *Los enamoramientos* (2011); de Arturo Pérez-Reverte, *Un asunto de honor* (1995); de Clara Sánchez, *Últimas noticias del paraíso* (2000) y los últimos éxitos internacionales *Lo que esconde tu nombre* (2010), *Entra en mi vida* (2012) y *El cielo ha vuelto* (2013).

⁵⁷ Cf. *supra* notas 38, 39, 40, 45 y ss.

⁵⁸ Urzì, F. (2009), *Dizionario delle combinazioni lessicali*, Lussemburgo, Convivium.

Paola Tiberii⁵⁹, el *Grande dizionario di spagnolo Garzanti*⁶⁰, el *Dizionario della lingua italiana* de Giacomo Devoto y Giancarlo Oli⁶¹, el Vocabolario Treccani⁶²), así como del *Corpus de Referencia del Español Actual*⁶³ y del *Corpus del Español del Siglo XXI*⁶⁴ de la Real Academia Española, del corpus *La Repubblica*⁶⁵ de la Universidad de Bolonia, de algunos motores de búsqueda⁶⁶ y de la paciente colaboración de varios compañeros, profesores de lengua y traducción y lectores de español, cuyo interés en esta investigación novedosa ha contribuido a la colección de un corpus original.

Se ha dividido cada recuadro en dos columnas, las cuales registran respectivamente las entradas en español y las traducciones al italiano. La aparente univocidad de la equivalencia entre los dos idiomas romances no remite a una fijación de la colocabilidad de los lexemas examinados ni a una improbable linealidad del acto traslativo, ya que la interpretación de las unidades léxicas en una lengua puede resultar en una codificación múltiple en la otra.

Por esta razón, los ejemplos aducidos procuran ilustrar, en cada caso, solamente la articulación de los dos constituyentes de la colocación léxica, presentando la combinación entre una base y un lexema que esta tiende a seleccionar como posible colocativo. El rediseño del vínculo léxico en la otra lengua sigue el mismo principio, proponiendo los colocados correspondientes o el equivalente más oportuno, en una perspectiva dinámica de la traducción que tiene en cuenta el fin comunicativo del sintagma, en función de los rasgos idiomáticos de la cultura receptora.

⁵⁹ Tiberii, P. (2012), *Dizionario delle collocazioni*, Bologna, Zanichelli.

⁶⁰ VV.AA. (2011), *Grande dizionario di spagnolo*, Milano, Garzanti.

⁶¹ Devoto G. y Giancarlo Oli (2012), *Il Devoto — Oli 2013*, Milano, Le Monnier.

⁶² Istituto Treccani, *Vocabolario* [en línea]. Disponible en: <http://www.treccani.it/vocabolario/>

⁶³ <http://corpus.rae.es/creanet.html>

⁶⁴ <http://www.rae.es/recursos/banco-de-datos/corpes-xxi>

⁶⁵ <http://dev.sslmit.unibo.it/corpora/corpus.php?path=&name=Repubblica>

⁶⁶ Bing, Google, Lycos, Yahoo, entre otros.

SUSTANTIVO + VERBO

a) Sustantivo_{sujeto} + verbo

Aborregarse (el cielo)
Acentuarse (el dolor)
Alzarse (la niebla)
Anidar (el odio)
Aparecer (el fantasma)
Arreciar (la tormenta)
Arrullar (la paloma)
Aullar (el lobo)
Balar (la oveja / el cordero)
Barritar (el elefante)
Cacarear (la gallina)
Caer (la lluvia / nieve)
Caer (la noche)
Chillar (la golondrina)
Chirriar (el grillo)
Chisporrotear (el fuego)
Circular / Correr (el rumor)
Crece (la luna)
Croar (la rana)
Cuajar (la nieve)
Despuntar (el día)
Dibujarse (el arco iris)
Disiparse (las nubes)
Eclipsarse el sol
Encapotarse (el cielo)
Encrespase (el mar)
Engañar (las apariencias)
Gorjear (los pájaros)
Ladear (el perro)
Libar el néctar (las abejas)
Mauallar (el gato)
Menguar (la luna)
Palpitar (el corazón)
Ponerse (el sol)
Presentarse (la ocasión)
Rayar (el alba)
Rebuznar (el asno)
Relinchar (el caballo)
Romper (las olas)
Ronronear (el gato)
Silbar (el tordo)
Soplar (el viento)
Titilar (la estrella)
Venir (la duda)

Farsi (il cielo) a pecorelle
Acuirsi (il dolore)
Alzarsi (la nebbia)
Annidarsi (l'odio)
Apparire (il fantasma)
Infuriare (la tempesta)
Tubare (il Colombo)
Ululare (il lupo)
Belare (la pecora / l'agnello)
Barrire (l'elefante)
Chiocciare (la gallina)
Cadere (la pioggia / la neve)
Scendere (la notte)
Garrir (la rondine)
Frinire (il grillo)
Crepitare (il fuoco)
Circolare / Correre (la voce)
Crescere (la luna)
Gracidare (la rana)
Ghiacciarsi (la neve)
Spuntare (il giorno)
Disegnarsi (l'arcobaleno)
Dissiparsi (le nuvole)
Eclissarsi (il sole)
Coprirsi / Annuolarsi (il cielo)
Incresparsi (il mare)
Ingannare (l'apparenza)
Cinguettare (gli uccelli)
Abbaire (il cane)
Succhiare il nettare (le api)
Miagolare (il gatto)
Calare (la luna)
Palpitare (il cuore)
Calare (il sole)
Presentarsi (la occasione)
Sorgere (l'alba)
Ragliare (l'asino)
Nitrare (il cavallo)
Infrangersi (le onde)
Fare le fusa (il gatto)
Zirrare (il tordo)
Soffiare (il vento)
Rifulgere (la stella)
Venire (il dubbio)

b) Verbo + Sustantivo_{CD}

Abrir / Cerrar los ojos / un paréntesis
Acariciar una idea / un proyecto
Acarrear un disgusto
Adjudicar / Otorgar un premio
Adoptar medidas / precauciones
Adquirir el hábito
Alzar el vuelo
Amortizar una deuda
Añadir una anotación
Apretar la mano
Asumir una responsabilidad
Batir un récord
Cerrar el grifo
Colgar / Descolgar el teléfono
Conceder el indulto
Contener un bostezo
Contraer matrimonio
Convocar un concurso
Cortar las alas
Desempeñar un papel / una función
Desplegar las alas
Echar la siesta
Emitir un grito / dictamen
Formular una pregunta
Inventar un pretexto
Jugar un papel [decisivo]
Lanzar un llamamiento
Leer la tesis [doctoral]
Mullir la almohada / el cojín / colchón
Obtener el perdón / reconocimiento
Oponer resistencia
Permitirse una comodidad
Poner el despertador
Promulgar un decreto
Rescindir un contrato
Satisfacer una necesidad
Sonsacar un secreto
Sufrir una derrota
Sufrir una desilusión
Susitar curiosidad
Tañer el arpa
Tejer la trama / telaraña
Tender la mano
Tocar una tecla
Tramar un complot / una conjura
Visitar una web

Aprire / Chiudere gli occhi / una parentesi
Accarezzare un'idea / un progetto
Arrecare dispiacere
Aggiudicare / Conferire un premio
Adottare misure / precauzioni
Acquisire l'abitudine
Spiccare il volo
Ammortizzare un debito
Aggiungere un'annotazione
Stringere la mano
Assumersi una responsabilità
Battere un record
Chiudere il rubinetto
Agganciare / Alzare la cornetta
Concedere l'indulto
Trattenere uno sbadiglio
Contrarre matrimonio
Bandire un concorso
Tarpere le ali
Svolgere un ruolo / una funzione
Spiegare le ali
Fare la siesta / il chilo
Emettere un grido / giudizio
Formulare una domanda
Inventare una scusa
Giocare un ruolo [decisivo]
Lanciare un appello
Discutere la tesi [dottorale]
Sprimacciare il cuscino / materasso
Ottenere il perdono / riconoscimento
Opporre resistenza
Permettersi una comodità
Puntare la sveglia
Promulgare un decreto
Rescindere un contratto
Soddisfare una necessità
Carpire un segreto
Riportare una sconfitta
Ricevere una delusione
Suscitare curiosità
Arpeggiare
Tessere la trama / ragnatela
Tendere la mano
Pigiare un tasto
Tramare un complotto / una congiura
Visitare un sito web

c) Verbo + Preposición + Sustantivo

Abandonarse al placer / destino
Abusar de la paciencia
Acostumbrarse a las novedades
Anegarse en el dolor
Asistir a un concierto / congreso
Aspirar a la felicidad / fama
Atenerse a los hechos
Caer en desuso / el olvido
Ceder a la tentación / al deseo
Clicar / Clickear en el enlace
Conectarse a la red
Conectarse al servidor
Contar con la colaboración (de alguien)
Dejar a alguien en apuros
Depositar en la cartilla
Deshacerse en elogios
Deshacerse en lágrimas
Encontrarse en peligro / un dilema
Enfrascarse en el trabajo / la lectura
Estallar en llanto / sollozos
Gozar de [buena] salud / fama
Hundirse en el aburrimiento
Incurrir en una infracción
Iniciar en el arte
Llegar a la conclusión / un acuerdo
Llenar de orgullo / desconsuelo
Llenar de consejos
Llevar a la bancarrota / ruina
Matricularse en una asignatura
Meter(se) en líos
Proyectar en la pantalla
Prorrumpir en aplausos
Reparar en los gastos
Rescatar de la miseria
Romper con el pasado / los esquemas
Sacar de un apuro / la miseria
Salir de una crisis / un aprieto
Sobreponerse a una dificultad
Sobreponerse a los sentimientos
Someterse a la voluntad
Someter(se) a una intervención
Subir(se) al tren / a un coche
Sumirse en la pobreza
Tropezar con una insidia
Vivir en la miseria
Votar para el alcalde / presidente

Abbandonarsi al piacere / destino
Abusare della pazienza
Abituarsi alle novità
Sprofondare nel dolore
Assistere a un concerto / congresso
Aspirare alla felicità / fama
Attenersi ai fatti
Cadere in disuso / nell'oblio
Cedere alla tentazione / al desiderio
Cliccare sul link
Collegarsi alla rete
Connettersi al server
Contare sull'aiuto (di qualcuno)
Lasciare qualcuno nei guai
Depositare sul libretto
Profondersi in elogi
Sciogliersi in lacrime
Trovarsi in pericolo / un dilemma
Immergersi nel lavoro / nella lettura
Rompere in pianto / singhiozzi
Godere di [buona] salute / di [ottima] fama
Sprofondare nella noia
Incorrere in un'infrazione
Iniziare all'arte
Giungere alla conclusione / un accordo
Riempire di orgoglio / sconforto
Propinare consigli
Portare alla bancarotta / rovina
Iscriversi a un corso
Mettere / Mettersi nei guai
Proiettare sullo schermo
Prorompere in applausi
Badare alle spese
Togliere dalla miseria
Rompere con il passato / gli schemi
Togliere da un guaio / dalla miseria
Uscire da una crisi / difficoltà
Reagire a una difficoltà
Dominare i sentimenti
Sottomettersi alla volontà
Sottoporre / Sottoporsi a un intervento
Salire sul treno / in macchina
Cadere in povertà
Incappare in una insidia
Vivere nella miseria
Votare per il sindaco / presidente

SUSTANTIVO + ADJETIVO

Amor ciego / incondicional
 Análisis exhaustivo
 Baile folclórico
 Calor asfixiante / infernal
 Cantidad / cifra astronómica
 Ciudad fantasma
 Comida opípara / pantagruélica
 Comida succulenta
 Conducta intachable
 Cuchillo afilado / tijeras afiladas
 Diferencia abismal
 Dosis letal
 Efecto benéfico
 Enemigo acérrimo
 Error garrafal
 Éxito apoteósico
 Felicidad enorme
 Fenómeno aislado
 Final apoteósico
 Fuente fidedigna
 Fumador / bebedor empedernido
 Historia edificante
 Idea novedosa
 Momento decisivo / crucial
 Música ensordecedora
 Niebla densa / espesa
 Noticia alarmante / impactante
 Orden creciente / decreciente
 Orden taxativa
 Papel decisivo
 Personalidad carismática
 Portento artístico
 Precio desorbitado
 Pregunta capciosa
 Prueba convincente / contundente
 Quietud aparente
 Regla férrea / vigente
 Respuesta lacónica
 Sol radiante / deslumbrante
 Sonrisa encantadora / forzada
 Sueño profundo / reparador
 Trabajo / esfuerzo impropio
 Visita relámpago
 Voz cristalina
 Vuelo rasante

Amore cieco / incondizionato
 Analisi esaustiva
 Ballo folcloristico
 Caldo asfissiante / infernale
 Quantità / cifra astronomica
 Città fantasma
 Lauto pranzo / Pranzo pantagruelico
 Cibo succulento
 Condotta irreprezibile
 Coltello affilato / forbici affilate
 Differenza abissale
 Dose letale
 Effetto benefico
 Acerrimo nemico
 Errore madornale
 Successo clamoroso
 Felicità enorme
 Fenomeno isolato
 Finale eclatante
 Fonte attendibile
 Fumatore / bevitore incallito
 Storia edificante
 Idea innovatrice
 Momento decisivo / cruciale
 Musica assordante
 Nebbia densa / fitta
 Notizia allarmante / sconvolgente
 Ordine crescente / decrescente
 Ordine tassativo
 Ruolo decisivo
 Personalità carismatica
 Portento artistico
 Prezzo esorbitante
 Domanda capziosa
 Prova esauriente / schiacciante
 Calma apparente
 Regola ferrea / vigente
 Risposta laconica
 Sole radioso / sfavillante
 Sorriso incantevole / forzato
 Sonno profondo / ristoratore
 Lavoro improbo / fatica improba
 Visita lampo
 Voce cristallina
 Volo radente

ADJETIVO + **SUSTANTIVO**

Amarga decepción
Apremiante necesidad
Ardiente polémica
Avanzada edad
Buenas intenciones
Burda imitación
Burdos modales
Capital importancia
Clara evidencia
Consiguiente repercusión
Controvertida actitud
Cordial saludo
Crasa ignorancia
Dudosa calidad
Drástica consecuencia
Escasa credibilidad
Especial atención
Estrecha relación
Exigua cantidad
Fatídico día
Fecunda imaginación
Férreo principio / voluntad
Fervoroso defensor
Firme creencia
Imperiosa necesidad
Inminente publicación
Innumerables veces
Íntima relación
Justa causa
Legítima defensa
Ligero aumento / diferencia
Notable mejoría
Plena forma
Presunto asesino
Profundo rencor
Rara excepción
Remota posibilidad
Rotundo rechazo
Rutilante carrera
Rutilante éxito
Serio problema
Sórdida pasión
Súbita reacción
Tácito / Áspero reproche
Tácito consenso

Amara delusione
Pressante necessità
Ardente polemica
Avanzata età
Buone intenzioni
Rozza imitazione
Modi grossolani
Primaria importanza
Chiara evidenza
Conseguente ripercussione
Controversa attitudine
Cordiale saluto
Crassa ignoranza
Dubbia qualità
Drastica conseguenza
Scarsa credibilità
Speciale attenzione
Stretta relazione
Esigua quantità
Fatidico giorno
Feconda immaginazione
Ferreo principio / volontà
Fervente difensore
Ferma credenza
Impellente necessità
Inminente pubblicazione
Innumerevoli volte
Intima relazione
Giusta causa
Legittima difesa
Leggero aumento / differenza
Notevole miglioramento
Piena forma / Forma smagliante
Presunto assassino
Profondo rancore
Rara eccezione
Remota possibilità
Netto rifiuto
Brillante carriera
Straordinario successo
Serio problema
Sordida passione
Pronta reazione
Muto / Aspro rimprovero
Tacito consenso

SUSTANTIVO + DE + **SUSTANTIVO**

Acceso de tos / fiebre
Arrebato de cólera
Arrebato de ira
Arrebato de locura
Ataque de celos
Ataque de llanto
Ataque de nervios
Ataque de risa
Avalancha de críticas / denuncias
Banco de peces
Bandada / Bando de aves
Cabeza / Diente de ajo
Carrete de hilo
Ciclo de conferencias
Copo de nieve
Crisis de llanto
Cúmulo de preocupaciones
Enjambre de abejas
Escena de pánico
Gajo de naranja / limón
Gota de rocío
Grano de arena
Grano de café / trigo / arroz / maíz
Grano de uva
Haz de luz
Loncha de jamón / queso
Manto de nieve
Miga de pan
Nave de una iglesia
Nube de mosquitos
Nube de polvo / ceniza / humo
Racimo de plátanos
Racimo de uvas
Raja de melón / sandía
Ramo de flores
Rebaño de ovejas / cabras
Ristra de ajos / cebollas
Rociada de colonia / perfume
Sarta de perlas
Sombra de duda
Tableta de chocolate
Tajada de carne
Terrón de azúcar
Trozo de pan
Trozo de tarta

Accesso di tosse / febbre
Impeto di collera
Scatto d'ira
Momento di follia
Accesso di gelosia
Crisi di pianto
Attacco di nervi
Scoppio di riso
Valanga di critiche / denunce
Banco di pesci
Stormo di uccelli
Testa / Spicchio di aglio
Rocchetto di filo
Ciclo di conferenze
Fiocco di neve
Crisi di pianto
Cumulo di preoccupazioni
Sciame d'api
Scena di panico
Spicchio d'arancia / limone
Goccia di rugiada
Granello di sabbia
Chicco di caffè / grano / riso / mais
Acino d'uva
Fascio di luce
Fetta di prosciutto / formaggio
Manto di neve
Briciola di pane
Navata di una chiesa
Sciame di moscerini
Nuvola di polvere / cenere / fumo
Casco di banane
Grappolo / Racemo d'uva
Fetta di melone / anguria
Mazzo di fiori
Gregge di pecore / capre
Filza / Resta d'agli / cipolle
Spruzzo di colonia / profumo
Filo di perle
Orma di dubbio
Tavoletta di cioccolato
Fetta di carne
Zolla / Zolletta di zucchero
Pezzo di pane
Fetta di torta

VERBO + **ADVERBIO**

Aplazar indefinidamente
Apoyar incondicionalmente
Atenerse fielmente
Aumentar gradualmente
Avanzar inexorablemente
Cerrar herméticamente
Citar / Leer textualmente
Coincidir plenamente
Combinar armoniosamente
Comer opíparamente / sano
Copiar literalmente
Creer / Seguir / Amar ciegamente
Defender heroicamente
Demostrar científicamente
Desear / Orar fervientemente
Disminuir considerablemente
Felicitar efusivamente
Fracasar estrepitosamente
Funcionar automáticamente
Ganar matemáticamente
Guardar celosamente
Hablar tangencialmente
Hablar / Exponer elocuentemente
Herir / Golpear mortalmente
Influir notablemente
Informar confidencialmente
Intentar / Esforzarse inútilmente
Intervenir quirúrgicamente
Luchar / Pelear encarnizadamente
Llorar amargamente
Mejorar considerablemente
Negar / Desmentir categóricamente
Oponerse / Chocar frontalmente
Ordenar cronológicamente
Permanecer / Durar perennemente
Rogar insistentemente
Recomendar / desear vivamente
Referirse explícitamente
Rehusar / Hablar perentoriamente
Rellenar debidamente
Romper radicalmente
Prohibir terminantemente
Superar ampliamente
Trabajar afanosamente / febrilmente
Vivir regaladamente / sano

Rinviare a data da definirsi
Appoggiare incondizionatamente
Attenersi fedelmente
Aumentare gradualmente
Avanzare inesorabilmente
Chiudere ermeticamente
Citare / Leggere testualmente
Coincidere pienamente
Combinare armoniosamente
Mangiare pantagruelicamente / sano
Copiare letteralmente
Credero / Seguire / Amare ciecamente
Difendere eroicamente
Dimostrare scientificamente
Desiderare / Pregare ferventemente
Diminuire considerevolmente
Rallegrarsi di cuore
Sbagliare strepitosamente
Funzionare automaticamente
Vincere matematicamente
Custodire gelosamente
Parlare per sommi capi
Parlare / Esporre eloquentemente
Ferire / Colpire mortalmente
Influire notevolmente
Informare in via confidenziale
Tentare / Sforzarsi inutilmente
Intervenire chirurgicamente
Lottare / Litigare cruentamente
Piangere amaramente
Migliorare considerevolmente
Negare / Smentire categoricamente
Opporsi / Scontrarsi frontalmente
Ordinare cronologicamente
Restare / Durare perennemente
Pregare insistentemente
Raccomandare / Desiderare vivamente
Riferirsi esplicitamente
Rifiutare / Parlare perentoriamente
Compilare debitamente
Rompere radicalmente
Proibire rigorosamente
Superare ampiamente
Lavorare affannosamente / febbrilmente
Vivere agiatamente / sano

ADVERBIO + **ADJETIVO** / **PARTICIPIO**

Alfabéticamente catalogado
 Ampliamente favorable
 Apreciablemente inferior / superior
 Ardientemente deseado / amado
 Armoniosamente combinado
 Brutalmente asesinado
 Bruscamente interrumpido
 Calurosamente recibido
 Categóricamente excluido
 Científicamente probado
 Clamorosamente falso
 Coherentemente interpretado
 Completamente lleno
 Considerablemente dañado
 Cordialmente acogido
 Deliberadamente ocultado
 Democráticamente elegido
 Deportivamente aceptado
 Diametralmente opuesto
 Estrechamente ligado / relacionado
 Estrictamente reservado
 Fríamente calculado
 Inexorablemente arrastrado
 Materialmente posible / imposible
 Mundialmente conocido
 Mundialmente famoso
 Peligrosamente disminuido
 Perdidamente enamorado
 Perfectamente adaptado
 Políticamente correcto
 Pormenorizadamente analizado
 Profundamente interesado / cambiado
 Profusamente ilustrado
 Psicológicamente destruido
 Puramente teórico
 Radicalmente modificado
 Rematadamente loco
 Sabiamente aconsejado
 Significativamente alto / grande
 Simétricamente dispuesto
 Tecnológicamente avanzado
 Terminantemente prohibido
 Unánimemente aprobado
 Visiblemente afectado
 Vivamente recomendado

Alfabeticamente catalogato
 Ampiamente / Più che favorevole
 Notevolmente inferiore / superiore
 Ardentemente desiderato / amato
 Armoniosamente combinato
 Brutalmente assassinato
 Bruscamente interrotto
 Calorosamente ricevuto
 Categorievolmente escluso
 Scientificamente provato
 Clamorosamente falso
 Coerentemente interpretato
 Completamente pieno
 Considerevolmente danneggiato
 Cordialmente accolto
 Deliberatamente occultato
 Democraticamente eletto
 Sportivamente accettato
 Diametralmente opposto
 Strettamente legato / relazionato
 Strettamente riservato
 Freddamente calcolato
 Inesorabilmente trascinato
 Materialmente possibile / impossibile
 Conosciuto a livello mondiale
 Di fama mondiale
 Pericolosamente diminuito
 Perdutamente innamorato
 Perfettamente adattato
 Politicamente corretto
 Minuziosamente analizzato
 Profondamente interessato / cambiato
 Profusamente illustrato
 Psicologicamente distrutto
 Puramente teorico
 Radicalmente modificato
 Matto da legare
 Saggiamente consigliato
 Significativamente alto / grande
 Simmetricamente disposto
 Tecnologicamente avanzato
 Rigorosamente proibito
 Unanimemente approvato
 Visibilmente scosso
 Vivamente raccomandato

VERBO + **ADJETIVO**

Andar ajetreado / liado
Caer antipático / simpático
Caer enfermo / resfriado
Caminar / Ir encorvado
Coger desprevenido
Confesarse cómplice
Considerarse afortunado
Costar barato
Declarar desierto (un premio)
Declararse culpable / inocente
Dejar boquiabierto
Dejar cohibido / maravillado
Encontrar justo / injusto
Estimar conveniente / oportuno
Hacer público
Huir despavorido
Ir adelantado / retrasado
Juzgar culpable / necesario
Mantenerse impassible
Mantenerse joven
Mostrarse asombrado / cariñoso
Notar distinto (a alguien)
Parecer importante / difícil
Ponerse lúgubre / melancólico
Pillar / Fingirse distraído
Poner(se) recto
Quedar acordado
Quedar claro
Quedar riquísimo (un plato)
Quedar viudo / huérfano
Quedarse dormido
Quedarse lleno
Resultar claro / patente / evidente
Resultar decisivo / útil
Saber salado
Salir airoso (en una tarea)
Salir / Quedar incólume / intacto
Salir movida (una foto)
Salir redondo
Salir triunfante
Sentirse cansado / culpable / ofendido
Seguir enfadado
Soñar despierto
Verse obligado
Vestir / Viajar cómodo

Essere impegnato / indaffarato
Riuscire antipatico / simpatico
Ammalarsi / Raffreddarsi
Camminare curvo
Cogliere impreparato
Confessarsi complice
Ritenersi fortunato
Costare poco / Essere a buon prezzo
Dichiarare deserto (un premio)
Dichiararsi colpevole / innocente
Lasciare a bocca aperta
Lasciare imbarazzato / meravigliato
Trovare giusto / ingiusto
Ritenere conveniente / opportuno
Rendere pubblico
Fuggire impaurito
Essere in anticipo / in ritardo
Giudicare colpevole / necessario
Rimanere impassibile
Mantenersi giovane
Mostrarsi meravigliato / affettuoso
Notare diverso (qualcuno)
Sembrare importante / difficile
Diventare lugubre / melanconico
Beccare / Fingersi distratto
Metter(si) diritto
Essere stabilito
Essere chiaro
Venire delizioso (un piatto)
Rimanere vedovo / orfano
Addormentarsi
Essere pieno
Risultare chiaro / palese / evidente
Rivelarsi decisivo / utile
Essere salato
Riuscire brillantemente (in un lavoro)
Uscire / Rimanere incolume / intatto
Uscire / Venire mossa (una foto)
Riuscire perfetto
Uscire vittorioso
Sentirsi stanco / colpevole / offeso
Essere ancora arrabbiato
Sognare a occhi aperti
Vedersi obbligato
Vestire / Viaggiare comodo

3.3.1. Análisis de las equivalencias entre colocaciones

De los ejemplos presentados, se puede inferir que:

- 1) En un contexto situacional dado y respondiendo a las necesidades cotextuales, las bases, en los dos idiomas, tienden a seleccionar homogéneamente sus colocativos, por lo que la organización composicional tiene como resultado asociaciones afines:

Alzarse (la niebla)
Injustamente criticado
Jugar un papel [decisivo]

Alzarsi (la nebbia)
Ingiustamente criticato
Giocare un ruolo [decisivo]

Esta homología en el nivel sintagmático determina la coincidencia interlingüística de los signos, salvo alguna excepción que puede afectar a uno de los dos colocados o a ambos:

Caer simpático / antipático
Entrar (ganas)
Gozar de [buena] fama
Quedar riquísimo (un plato)

Riuscire simpatico / antipatico
Venire (voglia)
Godere di [ottima] fama
Venire delizioso (un piatto)

- 2) Es posible la correspondencia de un mismo signo en un idioma con varios en el otro código, en función de la preferencia de la base por articularse con determinados colocativos:

Ataque de celos
Ataque de llanto
Ataque de nervios

Accesso di gelosia
Crisi di pianto
Attacco di nervi

Racimo de plátanos
Racimo de uvas

Casco di banane
Grappolo / Racemo d'uva

Trozo de pan
Trozo de tarta

Pezzo di pane
Fetta di torta

Tácito reproche
Tácito consenso

Muto rimprovero
Tacito consenso

3) La formulación disimétrica puede revelar un cambio de articulación del vínculo léxico, lo que puede determinar que, en el eje sintagmático, a una colocación en una lengua le corresponda en la otra a) una de tipología diferente, b) una locución, c) una colocación compleja o, incluso, d) un lexema simple:

a. *Llenar de consejos*
Salir airoso

Propinare consigli
Riuscire brillantemente

b. *Dejar boquiabierto*
Mundialmente conocido

Lasciare a bocca aperta
Di fama mondiale

c. *Aplazar indefinidamente*
Rematadamente loco

Rinvviare a data da definirsi
Matto da legare

d. *Sobradamente conocido*
Tañer el arpa

Risaputo
Arpeggiare

4) Para modularse según los rasgos idiomático-culturales, la reescritura puede requerir el uso de *se* en el constituyente verbal:

Anidar (el odio)
Asumir una responsabilidad
Entregarse al sueño
Subir(se) al tren / a un coche
Sumirse en la pobreza

Annidarsi (l'odio)
Assumersi una responsabilità
Sprofondare nel sonno
Salire sul treno / in macchina
Cadere in povertà

5) Lo idiomático puede manifestarse en un cambio de perspectiva:

Tocarle a alguien (la lotería)
Vincere la lotteria

Sujeto en español: *la lotería*
 Sujeto en italiano: *alguien*

O también puede señalarlo la posición del constituyente adjetival en el sintagma, si bien los dos códigos pueden subrayar el uso objetivo o subjetivo del adjetivo mediante su desplazamiento en torno al sustantivo:

Comida opípara
Burdos modales
Enemigo acérrimo

Lauto pranzo
Modi grossolani
Acerrimo nemico

- 6) Los vocabularios de ambas lenguas pueden proponer cierta dualidad semántica del vínculo léxico, es decir, pueden determinar la fusión de los lexemas en una unidad de construcción aparentemente invariable en el eje sintagmático, y que, sin embargo, según el contexto y el cotexto, se puede leer como colocación o locución:

Abrir / Cerrar los ojos

Los gatitos abren los ojos a partir del séptimo día (colocación)
Los israelíes no pueden cerrar los ojos ante el peligro (locución)

Cerrar el grifo
Cortar las alas
Deponer las armas
Desplegar las alas
Tender la / una mano

Aprire / Chiudere gli occhi

I gattini aprono gli occhi non prima del settimo giorno
Gli israeliani non possono chiudere gli occhi davanti al pericolo

Chiudere i rubinetti
Tarpate le ali
Deporre le armi
Spiegare le ali
Tendere la / una mano

4. Locuciones en español e italiano

4.1. Introducción

La didáctica de lenguas suele versar solo marginalmente sobre el aprendizaje de los sintagmas formados por combinaciones fijas de palabras, pues su significado convencional constituye un importante obstáculo para el éxito pedagógico, dado que el nexo entre el valor idiomático y los rasgos culturales

cristaliza en una combinación léxica que no admite modificaciones y solo reconoce el valor semántico de palabras específicas en un específico orden.

En esta línea, ya que el sentido no coincide ni con los significados de los constituyentes ni con las referencias extralingüísticas, las locuciones acentúan la nulidad de una traducción literal de los signos de una lengua a otra y recalcan la eficacia del análisis contrastivo para una codificación apropiada.

Figura 13. Para una correlación entre locuciones

Locución	Significado convencional	Equivalencia
<i>Mosquita muerta</i>	Persona de apariencia débil, tímida o inocente	<i>Gattamorta</i>
<i>A cámara lenta / Al ralenti</i> ⁶⁷	Muy lentamente	<i>Al rallentatore / ralenti</i>
<i>Echar en saco roto</i>	No tener algo en cuenta	<i>Lasciar cadere nel nulla</i>

La falta de relación lógica conceptual o semántica entre los constituyentes puede requerir la completa cancelación de los signos del código emisor. Para la reformulación del valor semántico, el usuario de la lengua debe optar por una traducción funcional que evoque el propósito comunicativo de la unidad sintagmática y que no contraste con lo idiomático del código receptor.

4.2. Hipótesis de equivalencias entre locuciones

El recuadro siguiente está elaborado a partir de un corpus de combinaciones fijas del vocabulario español compuesto por locuciones verbales y clausales, en la idea de que estas dos tipologías combinatorias suponen un escollo idiomático también para usuarios competentes. Para la recopilación de los datos, la prensa española⁶⁸ ha proporcionado un conjunto nutrido de locuciones, y las obras ya citadas de la Real Academia Española, Manuel Seco y García Remiro⁶⁹, así como

⁶⁷ *Ralenti-í* en español, vocablo de origen francés (cfr. *ralentizar*).

⁶⁸ Cf. *supra* nota 55.

⁶⁹ Cf. *supra* notas 45, 48 y 49.

el diccionario *Dei modi di dire* de Monica Quartu⁷⁰, han sido las obras de referencia para adquirir información sobre el contexto de uso, facilitando la reformulación del propósito comunicativo en el vocabulario italiano.

Abuela, <i>No tener ~</i>	<i>Essere presuntuoso</i>
Agosto, <i>Hacer alguien su ~</i>	<i>Fare un affare</i>
Agua, <i>Ahogarse en un vaso de ~</i>	<i>Perdersi in un bicchier d'acqua</i>
Agua, <i>Bailarle el ~ a alguien</i>	<i>Tenersi buono qualcuno</i>
Agua, <i>Estar con el ~ al cuello</i>	<i>Avere l'acqua alla gola</i>
Agua, <i>Quedarse algo en ~ de borrajas</i>	<i>Andare in fumo</i>
Aguas, <i>Nadar entre dos ~</i>	<i>Dare un colpo al cerchio e uno alla botte</i>
Agua, <i>Hacer ~</i>	<i>Fare acqua</i>
Agua, <i>Hacérsele a alguien la boca ~</i>	<i>Avere l'acquolina in bocca</i>
Aguja, <i>Buscar una ~ en un pajar</i>	<i>Cercare un ago in un pagliaio</i>
Almohada, <i>Consultar con la ~</i>	<i>Dormirci sopra</i>
Alto, <i>Pasar por ~ algo</i>	<i>Passarci sopra</i>
Armario, <i>Salir del ~</i>	<i>Fare outing</i>
Arrastre, <i>Estar para el ~</i>	<i>Sentirsi uno straccio</i>
Aludido, <i>No darse por ~</i>	<i>Fare finta di niente</i>
Anzuelo, <i>Morder / Picar el ~</i>	<i>Abboccare / Cadere nella trappola</i>
Aprieto, <i>Poner en un ~ a alguien</i>	<i>Mettere alle strette</i>
Barbas, <i>Subirse a las ~ de alguien</i>	<i>Mancare di rispetto</i>
Barriga, <i>Rascarse la ~</i>	<i>Grattarsi la pancia</i>
Blanca, <i>Estar sin ~</i>	<i>Essere al verde</i>
Blanco, <i>Quedarse en ~</i>	<i>Andare nel pallone</i>
Blanco, <i>Ser el ~ de todas las miradas</i>	<i>Essere al centro dell'attenzione</i>
Boca, <i>No decir esta ~ es mía</i>	<i>Restare muto come un pesce</i>
Bolsillo, <i>Rascarse el ~</i>	<i>Mettere mano al portafoglio / alla borsa</i>
Bomba, <i>Pasárselo ~</i>	<i>Divertirsi un mondo</i>
Borda, <i>Tirar / Lanzar algo por la ~</i>	<i>Gettare qualcosa alle ortiche</i>
Bote, <i>Tener a alguien en el ~</i>	<i>Avere qualcuno in pugno</i>
Brazo, <i>No dar el ~ a torcer</i>	<i>Non darla vinta</i>
Brazos, <i>Estar atado de ~</i>	<i>Avere le mani legate</i>
Brecha, <i>Hacer ~ en alguien</i>	<i>Fare colpo su qualcuno</i>
Bulto, <i>Escurrir el ~</i>	<i>Svignarsela</i>
Cabeza, <i>Ir con la ~ alta</i>	<i>Andare a testa alta</i>
Cabeza, <i>Perder la ~</i>	<i>Perdere la testa</i>
Cabeza, <i>Sentar (la) ~</i>	<i>Mettere la testa a posto</i>
Cabos, <i>Atar ~</i>	<i>Trarre le conclusioni / Riflettere</i>
Calabazas, <i>Dar ~</i>	<i>Dare il due di picche</i>
Cama, <i>Guardar (la) ~</i>	<i>Restare a letto</i>
Cama, <i>Hacerle la ~ a alguien</i>	<i>Fare le scarpe a qualcuno</i>
Camisa, <i>No llegarle a alguien la ~ al cuerpo</i>	<i>Fare giacomo giacomo (le gambe)</i>

⁷⁰ Quartu M. (2010), *Dizionario dei Modi di Dire della lingua italiana* [en línea], Milano, Hoepli. Disponible en: <http://dizionari.corriere.it/dizionario-modi-di-dire/>.

Campo, *Salir / Saltar al ~*
 Cana, *Echar una ~ al aire*
 Cante, *Dar el ~*
 Capa, *Andar / Ir de ~ caída*
 Capa, *Hacer alguien de su ~ un sayo*
 Cara, *Poner ~ de bueno*
 Cara, *Poner buena ~ al mal tiempo*
 Cara, *Romper la ~*
 Cargársela
 Carta, *Jugar(se) la última ~*
 Carta, *Jugárselo todo a una ~*
 Cartas, *Poner las ~ boca arriba*
 Cartas, *Tomar ~ en un asunto*
 Casa, *Tirar la ~ por la ventana*
 Cartucho, *Quemar el último ~*
 Castañas, *Sacar las ~ del fuego a alguien*
 Católico, *No estar muy ~*
 Cero, *Ser un ~ a la izquierda*
 Cerros, *Irse por los ~ de Úbeda*
 Chaqueta, *Cambiar de ~*
 Chispas, *Echar ~*
 Cielo, *Mover / Remover ~ y tierra*
 Cielos, *Ver los ~ abiertos*
 Cinturón, *Apretarse el ~*
 Clavo, *Agarrarse a un ~ ardiendo*
 Clavo, *Dar en el ~*
 Coba, *Dar ~*
 Codos, *Hablar por los ~*
 Codos, *Hincar los ~*
 Colores, *Sacar los ~ a alguien*
 Comba, *No perder ~*
 Componer, *Componérselas*
 Concha, *Meterse en su ~*
 Corriente, *Llevar / Seguir la ~ a alguien*
 Cuarenta, *Cantarle a alguien las ~*
 Cuentas, *No querer ~ con alguien*
 Cuerda, *Andar en la ~ floja*
 Dedo, *Chuparse el ~*
 Dedo, *Hacer ~*
 Dedo, *No mover un ~*
 Dedo, *Poner el ~ en la llaga*
 Dedos, *No tener dos ~ de frente*
 Derechas, *No hacer nada a ~*
 Día, *Estar al ~*
 Día, *Poner al ~ a alguien*
 Dientes, *Poner los ~ largos a alguien*
 Duro, *No tener ni un ~*
 Espaldas, *Cubrirse las ~*

Scendere in campo
Darsi al bel tempo / una botta di vita
Dare nell'occhio
Essere giù di tono
Fare di testa propria
Fare il santarellino / l'innocente
Far buon viso a cattivo gioco
Rompere la faccia
Farne le spese
Giocarsi l'ultima carta
Giocarsi il tutto per tutto
Mettere le carte in tavola
Intervenire in una questione
Spendere e spandere / Non badare a spese
Sparare l'ultima cartuccia
Togliere le castagne dal fuoco
Non sentirsi bene / in forma
Essere un buono a nulla
Uscire dal / fuori del seminato
Cambiare bandiera / Voltare gabbana
Dare in escandescenze
Muovere mari e monti
Vedere una via d'uscita
Stringere / Tirare la cinghia
Arrampicarsi sugli specchi / sui vetri
Cogliere nel segno
Fare una sviolinata
Fare la testa come un pallone
Sgobbare sui libri
Far diventare rosso qualcuno
Non perdersene una
Cavarsela
Chiudersi nel proprio guscio
Lasciar parlare / Non contraddire
Dirne quattro a qualcuno
Non voler avere niente a che fare
Camminare sul filo del rasoio
Essere nato ieri / Sembrare ingenuo
Fare l'autostop
Non muovere un dito
Mettere il dito nella piaga
Non avere sale in zucca
Non cavare un ragno dal buco
Stare al passo con i tempi
Mettere al corrente
Fare morire d'invidia
Non avere il becco d'un quattrino
Coprirsì le spalle

Esquinazo, *Dar* ~
 Estómago, *Tener el* ~ *en los pies*
 Estrellas, *Ver las* ~
 Falta, *Echar en* ~ / *Echar de menos*
 Fiesta, *Aguar la* ~
 Frío, *Quedarse* ~
 Frito, *Quedarse* ~
 Gaitas, *Templar* ~
 Gallinas, *Acostarse con las* ~
 Gato, *Dar* ~ *por liebre*
 Gato, *Llevar el* ~ *al agua*
 Golpe, *No dar (ni)* ~
 Grano, *Ir al* ~
 Guante, *Recoger el* ~
 Guerra, *Dar* ~ *a alguien*
 Hielo, *Romper el* ~
 Hierba, *Segar la* ~ *bajo los pies a alguien*
 Hierro, *Quitar* ~
 Hígados, *Echar los* ~
 Hilo, *Perder el* ~
 Hocico, *Torcer el* ~
 Hoja, *Ser todo* ~, *y no tener fruto*
 Hombro, *Mirar por encima del* ~
 Hombros, *Encogerse de* ~
 Juego, *Seguirle el* ~ *a alguien*
 Lanza, *Romper una* ~ *por algo / alguien*
 Lata, *Dar la* ~ *a alguien*
 Latín, *Saber* ~
 Lengua, *Irse de la* ~
 Letra, *Atarse a la* ~
 Lista, *Pasar* ~
 Luna, *Estar de mala* ~
 Madera, *Tocar* ~
 Malabarismos, *Hacer* ~
 Marrón, *Comerse el* ~
 Miel, *Dejar a alguien con la* ~ *en los labios*
 Malvas, *Estar criando* ~
 Manos, *Poner las* ~ *en el fuego*
 Migas, *Hacer buenas* ~
 Morado, *Ponerse* ~
 Morros, *Poner* ~
 Narices, *Meter las* ~ / *el hocico en algo*
 Narices, *Quedarse con un palmo de* ~
 Negras, *Pasarlas* ~
 Negro, *Ponerse* ~
 Nubes, *Estar / Vivir en las* ~
 Nudo, *Ponersele a alguien un* ~ *en la garganta*
 Oficio, *No tener ni* ~ *ni beneficio*

Scantonare
Avere un buco nello stomaco
Vedere le stelle
Sentire la mancanza
Rovinare tutto
Restare attonito
Addormentarsi
Fare le moine
Andare a letto con le galline
Infinocchiare / Dare un bidone
Farcela / Spuntarla
Non muovere un dito
Andare al dunque
Raccogliere il guanto
Dare filo da torcere
Rompere il ghiaccio
Assestare un duro colpo a qualcuno
Gettare acqua sul fuoco
Farsi in quattro
Perdere i filo
Storcere / Arricciare il naso
Essere tutto fumo e niente arrosto
Guardare dall'alto in basso
Fare spallucce
Stare al / Reggere il gioco
Spezzare una lancia in favore di qualcuno
Rompere l'anima
Saperla lunga
Farsi scappare qualcosa
Stare alla lettera
Fare l'appello
Avere la luna di traverso
Toccare ferro
Fare i salti mortali
Addossarsi / Prendersi la colpa
Lasciare qualcuno con la voglia
Vedere l'erba dalla parte delle radici
Mettere la mano nel / sul fuoco
Andare d'accordo
Mangiare a crepappele
Mettere il broncio / muso
Ficcare il naso / Mettere lo zampino
Rimanere con un palmo di naso
Vedersela brutta
Andare su tutte le furie / Uscire di sé
Essere tra le nuvole
Venire a qualcuno un nodo in golo
Non avere né arte né parte

Olfato, *Tener buen ~ para algo*
 Oídos, *Hacer ~ de mercader / sordos*
 Ojo, *Costar algo un ~ de la cara*
 Ojo, *Ser el ~ derecho de alguien*
 Ojos, *Tener telarañas en los ~*
 Orejas, *Calentar las orejas*
 Oro, *Prometer el ~ y el moro*
 Pájaros, *Matar dos ~ de un tiro*
 Pájaros, *Tener ~ en la cabeza*
 Palo, *No dar un ~ al agua*
 Palos, *Dar ~ de ciego*
 Pasos, *Volver alguien sobre sus ~*
 Pata, *Estirar la ~*
 Pata, *Meter la ~*
 Pedestal, *Poner a alguien en un ~*
 Pelo, *Tomar el ~ a alguien*
 Pelos, *No tener ~ en la lengua*
 Pelota, *Devolver la ~*
 Pelota, *Hacer la ~ a alguien*
 Pelota, *Pasarse la ~*
 Peras, *Pedir ~ al olmo*
 Perros, *Echar los ~ a alguien*
 Peteneras, *Salir por ~*
 Pico, *Cerrar el ~*
 Pie, *No dar ~ con bola*
 Piedra, *Quedarse de ~*
 Piedras, *Tirar ~ contra el propio tejado*
 Pies, *Andar con ~ de plomo*
 Pies, *Buscarle tres, o cinco, ~ al gato*
 Pies, *Poner ~ en polvorosa*
 Pieza, *Dejar de una ~*
 Pieza, *Ser una buena ~*
 Pisto, *Darse ~*
 Plato, *No haber roto nunca un ~*
 Platos, *Pagar los ~ rotos*
 Plumero, *Vérsele a alguien el ~*
 Pregunta, *Estar / Quedarse a la cuarta ~*
 Prensa, *Tener buena / mala ~*
 Prisa, *Darse ~*
 Puerta, *Cerrársele a alguien todas las ~*
 Puerta, *Llamar a las ~ de alguien*
 Punta, *Ir / Vestirse de ~ en blanco*
 Punto, *Dar ~*
 Punto, *Dar en el ~*
 Punto, *Ganar (muchos) ~*
 Punto, *Poner los ~ sobre las íes*
 Queso, *Dársela a alguien con ~*
 Quicio, *Sacar de ~ a alguien*

Avere naso per qualcosa
Fare orecchie da mercante
Costare un occhio della testa
Essere il pupillo di qualcuno
Avere gli occhi foderati di prosciutto
Tirare le orecchie
Promettere mari e monti / la luna
Prendere due piccioni con una fava
Avere grilli per la testa
Battere la fiacca
Andare alla cieca
Tornare sui propri passi
Tirare le cuoia
Sbagliare
Mettere qualcuno su un piedistallo
Prendere in giro / peri il naso / i fondelli
Non avere peli sulla lingua
Rispondere per le rime
Fare le moine
Fare a scaricabarile
Cavare sangue da una rapa
Tenere il broncio a qualcuno
Essere fuori luogo
Chiudere il becco
Non azzeccarne una
Restare di sasso
Darsi la zappa sui piedi
Andare con i piedi di piombo
Cercare il pelo nell'uovo
Darsela a gambe
Lasciare di stucco
Essere un poco di buono
Darsi (delle) arie
Essere un angioletto
Fare da capro espiatorio
Capire dove qualcuno vuole arrivare
Essere a corto di soldi
Avere buona / pessima fama
Darsi una mossa
Trovare tutte le porte chiuse
Bussare da qualcuno
Vestirsi di tutto punto
Mettere un punto
Cogliere nel segno
Guadagnare (molti) punti
Mettere i puntini sulle i
Darla a bere
Fare uscire dai gangheri

Quina, *Tragar* ~
 Rábano, *Tomar el* ~ *por las hojas*
 Ramas, *Andarse* / *Irse por las* ~
 Rayos, *Echar* ~ *y centellas*
 Rana, *Salir* ~
 Real, *No valer un* ~
 Respetos, *Campar alguien por sus* ~
 Revista, *Pasar* ~
 Riñón, *Tener el* ~ *bien cubierto*
 Ripio, *No perder* ~
 Rodeos, *Andarse con* ~
 Rollo, *Tener mucho* ~
 Ropa, *Saber nadar y guardar la* ~
 Rosca, *Hacer la* ~ *a alguien*
 Rosca, *Pasarse de* ~
 Saco, *Meter en el mismo* ~
 Sal, *Hacerse* ~ *y agua*
 Sal, *Tener poca* ~ *en la mollera*
 Saliva, *Gastar* ~
 Saliva, *Tragar* ~
 Salto, *Dar* / *Hacer* / *Pegar el* ~
 Sapos, *Echar* ~ *y culebras*
 Saque, *Tener buen* ~
 Sartén, *Tener la* ~ *por el mango*
 Sentado, *Dar algo por* ~
 Sepulcro, *Tener un pie en el* ~
 Sepultura, *Cavar alguien su propia* ~
 Solfa, *Poner en* ~
 Sopa, *Ponerse como una* ~
 Sopas, *Dar* ~ *con honda*
 Sueco, *Hacerse el* ~
 Sufrido, *Hacerse el* ~
 Sutilezas, *Andarse con* ~
 Suya, *Salirse alguien con la* ~
 Talla, *No dar la* ~
 Tangente, *Salir* / *Irse por la* ~
 Tecla, *Tocar la* ~ *sensible*
 Tejos, *Tirar los* ~ *a alguien*
 Tela, *Tener algo* ~ *que cortar*
 Terreno, *Minarle a alguien el* ~
 Tiempo, *Dar* ~ *al* ~
 Tiempo, *Perder (el)* ~
 Tinta, *Sudar* ~
 Tintero, *Dejar algo en el* ~
 Tiros, *Ponerse de* ~ *largos*
 Títere, *No dejar* ~ *con cabeza*
 Toalla, *Tirar la* ~
 Todas, *Sabérselas* ~

Ingoiare un boccone amaro
Prendere lucciole per lanterne
Menare il can per l'aia
Fare fuoco e fiamme
Deludere le aspettative
Non valere un soldo bucato
Fare ciò che pare e piace
Passare in rassegna
Essere pieno di soldi
Essere tutt'orecchi
Ciurlare nel manico
Avere una bella parlantina
Salvare capra e cavoli
Leccare i piedi
Esagerare
Fare di tutta l'erba un fascio
Dissolversi
Avere poco sale in zucca
Sprecare fiato
Ingoiare il rospo
Avere una scappatella / sbandata
Dirne di tutti i colori
Essere una buona forchetta
Avere il coltello dalla parte del manico
Dare per scontato
Avere un piede nella fossa
Scavarsi la fossa con le proprie mani
Mettere in ridicolo
Inzupparsi [da capo a piedi]
Avere una marcia in più
Fare lo gnorri
Fare il martire
Andare per il sottile
Spuntarla
Non essere all'altezza
Partire / Schizzare per la tangente
Toccare il tasto giusto
Mostrare interesse per qualcuno
Esserci molto da dire su qualcosa
Giocare un tiro mancino
Dar tempo al tempo
Perdere tempo
Sudare sette camicie
Lasciare nella penna
Mettersi in ghingheri
Dire peste e corna
Gettare la spugna
Saperne una più del diavolo

Topes, <i>Estar hasta los ~</i>	<i>Averne fin sopra i capelli</i>
Tortilla, <i>Dar la vuelta a la ~</i>	<i>Rivoltare la frittata</i>
Trabas, <i>Poner ~ a alguien</i>	<i>Mettere i bastoni tra le ruote</i>
Tranquilo, <i>Coger el ~ a algo</i>	<i>Farci la mano</i>
Trapo, <i>Poner como un ~ a alguien</i>	<i>Prendere qualcuno a pesci in faccia</i>
Trapos, <i>Sacar los ~ sucios a relucir</i>	<i>Scoprire gli altarini</i>
Traste, <i>Dar al ~ con algo</i>	<i>Mandare all'aria</i>
Trastos, <i>Tirarse los ~ a la cabeza</i>	<i>Fare volare i piatti</i>
Trece, <i>Mantenerse en sus ~</i>	<i>Impuntarsi / Incaponirsi</i>
Tren, <i>Estar como un ~</i>	<i>Essere un fico / una gnocca</i>
Tumba, <i>Tener un pie en la ~</i>	<i>Avere un piede nella fossa</i>
Uñas, <i>Sacar las ~</i>	<i>Tirare fuori le unghie</i>
Verde, <i>Poner ~ a alguien</i>	<i>Fare pelo e contropelo a qualcuno</i>
Vestiduras, <i>Rasgarse las ~</i>	<i>Stracciarsi le vesti</i>
Vida, <i>Buscarse la ~</i>	<i>Sbarcare il lunario</i>
Vida, <i>Darse a la buena ~</i>	<i>Darsi alla pazzia gioia</i>
Vida, <i>Jugarse la ~</i>	<i>Giocarsi la vita</i>
Vida, <i>Vender cara la ~</i>	<i>Vendere cara la pelle</i>
Vientos, <i>Beber los ~ por alguien / algo</i>	<i>Andare matto per qualcuno / qualcosa</i>
Vista, <i>Hacer la ~ gorda</i>	<i>Chiuder un occhio</i>
Vuelo, <i>Tener muchas horas de ~</i>	<i>Essere vecchio del mestiere</i>
Vueltas, <i>Dar cien ~ a alguien</i>	<i>Non essere degno neanche di legare le scarpe</i>
Zapato, <i>Saber alguien donde le aprieta el ~</i>	<i>Sapere il fatto proprio</i>

4.2.1. *Análisis de las equivalencias entre locuciones*

A tenor de los resultados analíticos, las afinidades culturales entre español e italiano no ayudan a la traducción de las combinaciones fijas, ya que las locuciones expresan la idiosincrasia de la cultura en la que se han originado como estructuras prefabricadas.

A pesar de las raíces en común, las dos lenguas codifican los significados convencionales de manera diferente, en función de las distintas realidades. El valor comunicativo de cada enunciado es, por tanto, el único elemento que pueda llevar a la selección del equivalente de traducción más oportuno, dado que el sentido del sintagma no coincide con el significado composicional de sus constituyentes, ni deriva de las referencias a la realidad extralingüística; el acto traslativo debe restaurar el plano del contenido de la unidad sintagmática, mediante una modulación del plano de la expresión. Pueden producirse los siguientes fenómenos:

1) La cancelación total de la fórmula sígnica original:

Comerse el marrón
Dar el esquinazo
Ecurrir el bulto
Estar para el arrastre
Hincar los codos
Llevar el gato al agua
No dar el brazo a torcer
Poner los dientes largos
Ponerse morado
Saber latín
Saber nadar y guardar la ropa
Tirar la casa por la ventana
Tirarle los tejos a alguien

Addossarsi la colpa
Scantonare
Svignarsela
Sentirsi uno straccio
Sgobbare sui libri
Farcela
Non darla vinta
Far morire d'invidia
Mangiare a crepapelle
Saperla lunga
Salvare capra e cavoli
Non badare a spese
Mostrare interesse per qualcuno

2) La cancelación total de la fórmula sígnica original con, además, un cambio de perspectiva:

Les das cien vueltas a todos
Non sono degni neanche di legarti le scarpe

Sujeto en español: **tú**
 Sujeto en italiano: **ellos**

3) La opción de los dos idiomas por un constituyente diferente:

Cambiar de chaqueta
Chuparse los dedos
Gastar saliva
Hacerle la cama a alguien
Matar dos pájaros de un tiro
Mover cielo y tierra
Quemar el último cartucho
Sabérselas todas
Sudar tinta
Tener pájaros en la cabeza
Tener un pie en la tumba
Tirar la toalla
Vender cara la vida

Cambiare bandiera
Leccarsi i baffi
Sprecare fiato
Fare le scarpe a qualcuno
Prendere due piccioni con una fava
Muovere mari e monti
Sparare l'ultima cartuccia
Saperla lunga
Sudare sette camicie
Avere grilli per la testa
Avere un piede nella fossa
Gettare la spugna
Vendere cara la pelle

- 4) La opción de los dos idiomas por una tipología de combinación léxica diferente o por un lexema simple:

<i>Aceptar una broma</i>	Colocación
<i>Stare allo scherzo</i>	Locución
<i>No tener la conciencia tranquila</i>	Colocación
<i>Avere la coda di paglia</i>	Locución
<i>Coligarse</i>	Unidad léxica simple
<i>Far quadrato</i>	Locución
<i>Desvariar</i>	Unidad léxica simple
<i>Dare i numeri</i>	Locución
<i>Dar calabazas</i>	Locución
<i>Dare il due di picche</i>	Colocación compleja
<i>Devolver la pelota</i>	Locución
<i>Rispondere per le rime</i>	Colocación compleja
<i>Mantenerse en sus trece</i>	Locución
<i>Incaponirsi / Insistere</i>	Unidad léxica simple
<i>Ponerse morado</i>	Locución
<i>Mangiare a crepapelle</i>	Colocación compleja
<i>Salir rana</i>	Locución
<i>Deludere le aspettative</i>	Colocación
<i>Tener buena / mala prensa</i>	Locución
<i>Avere una buona / pessima fama</i>	Colocación
<i>Dar esquinazo</i>	Locución
<i>Scantonare</i>	Unidad léxica simple

- 5) La posibilidad de combinaciones simétricas en un nivel formal y semántico, incluso en el caso de sintagmas verbales con partículas clíticas:

Acostarse con las gallinas
Buscar una aguja en un pajar
Componérselas
Dar la vuelta a la tortilla
Hacer agua
Jugarse la vida
No tener pelos en la lengua
Pasar a mejor vida
Poner a alguien en un pedestal
Poner los puntos sobre las íes

Andare a letto con le galline
Cercare un ago in un pagliaio
Cavarsela
Rivoltare la frittata
Fare acqua
Giocarsi la vita
Non avere peli sulla lingua
Passare a miglior vita
Mettere qualcuno su un piedistallo
Mettere i puntini sulle i

El usuario debe elegir cómo reformular el sentido en el código receptor, descodificando el propósito informativo de la expresión original, mediante una lectura profunda del vínculo léxico entre sus constituyentes, a fin de no incurrir en el error de copiar superficialmente el fenómeno combinatorio y trasladar solamente la equivalencia formal de los elementos léxicos simples sin lograr la equivalencia semántica.

La elección de la combinación equivalente debe respetar la transferencia del significado convencional y responder a la necesidad de reformular el efecto comunicativo en la nueva cultura; el acto traslativo debe apuntar a la equivalencia funcional y reproducir la misma exclusividad de la unidad lingüística original según los rasgos idiomáticos de la cultura receptora, preservando su sentido último.

5. Colocaciones complejas en español e italiano

5.1. Introducción

En la colocación compleja, el vínculo léxico se establece entre un lexema y una locución. En esta unidad sintagmática, por lo tanto, un signo semánticamente autónomo se asocia con un conjunto de signos; este conjunto, a su vez, funciona como una determinada clase de palabras (locución nominal, locución verbal, etc.),

por lo que tiende a combinarse según las diversas tipologías de las colocaciones simples que hemos detallado en los párrafos anteriores.

Por consiguiente, también el equivalente de traducción de una colocación compleja debe determinarse a tenor de los resultados de un análisis contrastivo que garantice el valor idiomático.

Figura 14. *Para una correlación entre colocaciones complejas*

Colocación Compleja	Significado convencional	Equivalencia
a. <i>Dar el do de pecho</i>	El mayor esfuerzo que se puede poner para un fin	<i>Dare il do di petto</i>
b. <i>Pasar un mal rato</i>	Sufrir un contratiempo, un infortunio	<i>Passare un brutto quarto d'ora</i>

El rediseño de la función comunicativa en la otra lengua puede dar como resultado una combinación simétrica (a), tanto en el plano de la expresión como en el del contenido, o parcialmente simétrica (b), solo en el plano del contenido, a fin de garantizar el valor idiomático del vínculo léxico.

5.2. Hipótesis de equivalencias entre colocaciones complejas

El corpus de combinaciones léxicas híbridas que se propone a continuación abarca las cinco tipologías de colocaciones complejas que Koike (2001: 56) registra en su monografía y es el resultado de la lectura de varios editoriales⁷¹, para comprobar la frecuencia de coocurrencia de los colocados, tras la somera detección de cada posible colocación compleja y la primera verificación mediante la consulta de diccionarios monolingües, bilingües y combinatorios⁷²; se han consultado el *Corpus de Referencia del Español Actual*, el *Corpus del Español del Siglo XXI*, el corpus *La Repubblica* y algunos motores de búsqueda⁷³, mediante la introducción de la fórmula léxica como palabra clave.

⁷¹ Cf. *supra* nota 55.

⁷² Cf. *supra* notas 45 y ss.

⁷³ Cf. *supra* apartado 3.2.3 y notas 63 y ss.

VERBO + LOCUCIÓN NOMINAL

Añadir a la lista negra
Aumentar la puesta en juego
Buscar la piedra filosofal / el oro negro
Buscar el príncipe azul
Buscar la media naranja
Conceder / Pedir el visto bueno
Conciliar puntos de vista
Contratar mano de obra
Consultar un motor de búsqueda
Convocar una rueda de prensa
Dar / Tener carta blanca
Dar el do de pecho
Dar el golpe de gracia / jaque mato
Dar la palabra de honor
Dar / Tener luz verde
Dar un golpe de estado
Dar un paso en falso
Dar una vuelta de tuerca
Desatar un nudo gordiano
Descubrir un agujero negro
Detectar un falso amigo
Eliminar la piel de naranja
Emplear el tiempo libre
Exhalar el último respiro
Extraer la raíz cuadrada
Guardar / Tener un as en la manga
Hacer composición de lugar
Hacer un lavado de cerebro
Imponer el toque de queda
Introducir la palabra clave
Leer la revista de prensa
Originar una reacción en cadena
Participar en una mesa redonda
Pasar un mal rato
Pasar un trago amargo
Practicar el juego sucio
Proclamar / Violar el alto el fuego
Realizar la fecundación in vitro
Romper la barrera del sonido
Sopesar los pros y los contras
Tener (un) ojo clínico / mano dura
Tener piel / carne de gallina
Tener un no sé qué
Tener un sexto sentido
Vivir el día a día

Aggiungere sul libro nero
Rialzare la posta in gioco
Cercare la pietra filosofale / l'oro nero
Cercare il principe azzurro
Cercare l'altra metà della mela
Dare / Chiedere il nullaosta
Conciliare punti di vista
Assumere mano d'opera
Interrogare un motore di ricerca
Convocare una conferenza stampa
Dare / Avere carta bianca
Dare il do di petto
Dare il colpo di grazia / scacco matto
Dare la parola d'onore
Dare / Avere il via [libera]
Fare un colpo di stato
Fare un passo falso
Dare un giro di vite
Sciogliere un nodo gordiano
Scoprire un buco nero
Individuare un falso amico
Eliminare la (pelle a) buccia d'arancia
Riempire il tempo libero
Esalare l'ultimo respiro
Estrarre la radice quadrata
Avere un asso nella manica
Fare un quadro della situazione
Fare il lavaggio del cervello
Imporre il coprifuoco
Introdurre la parola chiave
Leggere la rassegna stampa
Innescare una reazione a catena
Partecipare a una tavola rotonda
Passare un brutto quarto d'ora
Passare un momentaccio
Fare il gioco sporco
Proclamare / Violare il cessate il fuoco
Realizzare la fecondazione in vitro
Rompere il muro del suono
Valutare i pro e i contro
Avere l'occhio clinico / il pugno di ferro
Avere la pelle d'oca
Avere un [certo] non so che
Avere un sesto senso
Vivere giorno per giorno

LOCUCIÓN VERBAL + SUSTANTIVO

Dar al público una novela
Dar a luz una idea / un niño
Dar al traste con un plan
Dar carpetazo a un caso / proyecto
Dar crédito a las palabras (de alguien)
Dar cuerpo a una idea
Dar curso a una instancia
Dar pie a sospechas / chismorreos
Dar por válida una respuesta
Dar rienda suelta a la fantasía
Dar vida a una personaje / mito
Dejar en la estacada a un amigo / socio
Echar en saco roto los consejos
Hacer acopio de paciencia
Hacerse cargo de una responsabilidad
Hacer extensiva una invitación
Hacer frente a una dificultad
Hacer frente a un gasto [inesperado]
Hacer gala de diplomacia
Hacer pedazos el corazón
Hacer público un escándalo
Hacer tabla rasa del pasado
Llevar a buen puerto una negociación
Llevar a cabo un proyecto
Llevar a la práctica una estrategia
Llevar a término una tarea
Llevar adelante una reforma
Llevar sobre la conciencia un crimen
Poner a prueba la paciencia
Poner a punto un dispositivo
Poner en antena una transmisión
Poner en circulación monedas / billetes
Poner en duda una afirmación
Poner en escena un espectáculo
Poner en hora un reloj
Poner en juego la fortuna
Poner en juego un premio
Poner en marcha un proyecto
Poner en práctica un consejo
Poner en riesgo el futuro
Poner en tela de juicio la inocencia
Poner sobre el tapete una cuestión
Sacar / Traer a colación un tema
Tomarse a pecho un problema
Tomar en consideración una oferta

Dare alle stampe un romanzo
Partorire un'idea / Dare alla luce un bambino
Mandare all'aria / a monte un piano
Archiviare un caso / progetto
Dare credito alle parole (di qualcuno)
Dare corpo a un'idea
Dare corso a un'istanza
Dare adito a sospetti / pettegolezzi
Dare per buona una risposta
Dare libero sfogo alla fantasia
Dare vita a un personaggio / mito
Piantare in asso un amico / socio
Lasciar cadere nel nulla i consigli
Armarsi di pazienza
Farsi carico di una responsabilità
Estendere un invito
Far fronte a una difficoltà
Fare fronte a una spesa [improvvisa]
Fare sfoggio di diplomazia
Fare a pezzi il cuore
Rendere pubblico uno scandalo
Fare tabula rasa del passato
Condurre in porto una trattativa
Mandare in porto un progetto
Mettere in pratica una strategia
Portare a termine un compito
Portare avanti una riforma
Avere sulla coscienza un crimine
Mettere a dura prova la pazienza
Mettere a punto un dispositivo
Mettere in onda una trasmissione
Mettere in circolazione monete / banconote
Mettere in dubbio un'affermazione
Mettere in scena uno spettacolo
Regolare un orologio
Fare ricorso alla fortuna
Mettere in palio un premio
Mettere in atto un progetto
Mettere in pratica un consiglio
Mettere a repentaglio il futuro
Mettere in discussione l'innocenza
Mettere sul tappeto una questione
Mettere / Tirare in ballo una questione
Prendere a cuore un problema
Prendere in considerazione un'offerta

SUSTANTIVO + LOCUCIÓN ADJETIVAL

Accidentes en cadena
Año / Mes / Semana en curso
Arma de doble filo
Asesinato a sangre fría
Atraco a mano armada
Atentado a cara descubierta
Automóvil fuera de serie
Calor de narices
Camino de vuelta
Coche de segunda mano
Compra / Venta a plazos
Condición sine qua non
Conversación de tú a tú
Declaración bajo juramento
Descripción con todo lujo de detalles
Día de vacación / Semana de vacaciones
Dinero contante y sonante
Director en funciones
Discusión al rojo vivo
Ejército en pie de guerra
Fotografía / Titular a toda plana
Fruta de temporada
Funcionario / Profesor en activo
Intento a la desesperada
Jugador de refresco
Ladrón de guante blanco
Ley en vigor
Llamada a cobro revertido
Lucha a vida o muerte
Memoria de elefante
Nervios a flor de piel
Papeleta en blanco
País en vías de desarrollo
Préstamo a fondo perdido
Programación en abierto
Reunión / Sesión a puerta cerrada
Salud / Voluntad de hierro
Seguro a todo riesgo
Sonrisa a flor de piel
Tiempo / Vida de perros
Titular a toda plana
Verdad lisa y llana
Vestido de diario / de gala
Vino de solera
Votación a mano alzada

Incidenti a catena
Anno / Mese / Settimana in corso
Arma a doppio taglio
Assassinio a sego freddo
Rapina a mano armata
Attentato a volto scoperto
Auto fuoriserie
Caldo insopportabile
Strada del ritorno
Auto di seconda mano
Acquisto / Vendita a rate
Condicio sine qua non
Conversazione a tu per tu / a quattrocchi
Dichiarazione sotto giuramento
Descrizione con dovizia di particolari
Giorno di vacanza / Settimana di vacanze
Denaro contante
Direttore facente funzione
Discussione incandescente
Esercito sul piede di guerra
Fotografia / Titolo a tutta pagina
Frutta di stagione
Funzionario / Professore in servizio
Tentativo disperato
Giocatore di riserva
Ladro in guanti gialli
Legge in vigore
Telefonata a carico del destinatario
Lotta all'ultimo sangue
Memoria di ferro
Nervi a fior di pelle
Scheda in bianco
Paese in via di sviluppo
Prestito a fondo perduto
Programmazione in chiaro
Riunione / Seduta a porte chiuse
Salute / Volontà di ferro
Assicurazione contro ogni rischio
Sorriso a fior di labbra
Tempo / Vita da cani
Titolo a caratteri cubitali
Pura verità
Abito da tutti i giorni / di gala
Vino d'annata
Votazione per alzata di mano

VERBO + LOCUCIÓN ADVERBIAL

Abrir de par en par
Aceptar de buen grado
Aludir de pasada
Aplicar / Seguir al pie de la letra
Beber como un cosaco
Calcular a bulto
Cantar a capella
Casarse de penalti
Cerrar a cal y canto
Cerrar en alza
Coger a contrapié / en flagrante
Coger algo al vuelo
Comprar / vender al por mayor
Controlar de cabo a rabo
Convencer por las buenas
Conocer al dedillo
Contar con pelos y señales
Contestar / Exclamar al unísono
Cortar por lo sano
Crear a pie juntillas
Defender a capa y espada
Divertirse de lo lindo
Dormir a pierna suelta / como un lirón
Empezar con buen pie
Empezar de cero
Entrar de puntillas
Envasar al vacío
Equivocarse de medio a medio
Escribir en limpio / sucio
Esperar / Intentar en vano
Explicar por activa y por pasiva
Fumar como una chimenea
Funcionar a las mil maravillas
Gritar a los cuatro vientos
Hablar entre dientes / ex cátedra
Llorar a lágrima viva
Llover a cántaros / a manta
Luchar a brazo partido
Mirar de reojo
Morir como un perro
Pagar a escote / a tocateja
Reírse a carcajadas
Sonreír con indiferencia
Transmitir en diferido / directo
Vestirse de punta en blanco

Spalancare
Accettare di buon grado
Accennare en passant
Applicare / Seguire alla lettera
Bere come una spugna
Calcolare a occhio e croce
Cantare a cappella
Contrarre matrimonio riparatore
Chiudere a doppia mandata / Serrare
Chiudere in rialzo
Prendere in contropiede / in flagrante
Capire qualcosa al volo
Comprare / Vendere all'ingrosso
Controllare da cima a fondo
Convincere con le buone
Conoscere a menadito
Raccontare per filo e per segno
Rispondere / Esclamare all'unisono
Tagliare di netto
Credere a piè pari
Difendere a spada tratta
Divertirsi da morire
Dormire come un ghio
Iniziare bene
Partire da zero
Entrare in punta di piedi
Confezionare sottovuoto
Sbagliarsi in pieno
Scrivere in bella / brutta copia
Sperare / Tentare invano
Spiegare in tutti i modi
Fumare come un turco
Funzionare a meraviglia
Gridare ai quattro venti
Parlare a fior di labbra / ex cathedra
Sciogliersi in lacrime
Piovere a catinelle / a dirotto
Lottare con tutte le forze
Guardare con la coda dell'occhio
Morire [solo] come un cane
Pagare alla romana / in contanti
Ridere a crepapelle
Sorridere con indifferenza
Trasmettere in differita / diretta
Vestirsi di tutto punto

ADJETIVO + LOCUCIÓN ADVERBIAL

Aburrido como una ostra
Ágil como una ardilla
Alegre como unas castañuelas
Alto como una jirafa
Áspero como la lija
Astuto como un zorro
Amarillo como un limón
Amargo como la hiel
Blanco como la cera / la nieve
Bueno como el pan
Cabreado como una mona
Callado como un muerto / una tumba
Ciego como un topo
Claro como el agua
Delgado como un espárrago / un fideo
Dulce como la miel / el azúcar
Duro como una piedra / el acero
Elegante como un figurín
Feo como la tiña
Frágil como el cristal
Fresco como una lechuga
Frío como un cadáver
Fuerte como un roble / una roca
Gordo como una foca
Guapo como un querubín
Inmóvil como una esfinge
Laborioso como una hormiga
Largo como un día sin pan
Lento como una tortuga
Ligero como una pluma / el viento
Loco como una cabra / de atar
Manso como un cordero
Negro como el carbón / la pez
Orgullosa como un pavo
Pálido como la cera / un muerto
Pesado como el plomo
Rápido como un rayo / una liebre
Rojo como un cangrejo / una amapola
Sano como una manzana
Sordo como una tapia
Suave / Liso como la seda
Terco como una mula
Vanidoso como un pavo real
Verde como un guisante
Viejo como la sarna

Annoiato come non mai
Agile come una gazzella
Contento come una pasqua
Alto come un gigante / un grattacielo
Ruvido come l'asfalto / la carta vetrata
Furbo come una volpe
Giallo come il limone
Amaro come il fiele
Bianco come un cencio [lavato] / la neve
Buono come il pane
Arrabbiato nero / come una furia / un matto
Muto come un pesce / una tomba
Cieco come una talpa
Chiaro come il sole
Magro come un chiodo / un'acciuga
Dolce come il miele / lo zucchero
Duro come una pietra / l'acciaio
Elegante come un figurino
Brutto come una scimmia / un rospo
Fragile come il vetro
Fresco come una rosa
Freddo come il ghiaccio / un ghiacciolo
Forte come una quercia / una roccia
Grasso come un bue / elefante
Bello come un fiore / un dio
Immobile come una sfinge
Laborioso come un'ape
Lungo come la quaresima
Lento come una lumaca
Leggero come una piuma / una foglia
Matto da legare
Buono come un agnellino
Nero come il carbone / la pece
Orgoglioso come un leone
Pallido come un morto
Pesante come il piombo
Veloce come un fulmine / una lepre
Rosso come un gambero / un papavero
Sano come un pesce
Sordo come una campana
Delicato / Liscio come la seta
Testardo come un mulo
Vanitoso come un pavone
Verde come lo smeraldo / il mare
Vecchio come il mondo

5.2.1. *Análisis de las equivalencias entre colocaciones complejas*

La codificación de las equivalencias de las colocaciones complejas plantea los mismos problemas que la traducción de las locuciones, precisamente porque están constituidas por un signo autónomo y una unidad léxica compleja con un significado convencional. El acto traslativo, por ello, no puede prescindir de una interpretación esmerada del sentido profundo de la combinación, a fin de que, haciendo hincapié en el propósito comunicativo del enunciado, el análisis contrastivo pueda guiar una reformulación del sintagma coincidente con los rasgos idiomáticos. En definitiva, es el plano del contenido de la combinación léxica la clave para verterla a la otra lengua, respetando la potencialidad composicional de la cultura receptora

A tenor de los resultados del análisis contrastivo, el equivalente de traducción de una colocación compleja puede ser de diferentes tipos:

- 1) Un sintagma parcialmente simétrico; evidentemente son los signos semánticamente autónomos los que se corresponden, mientras que las unidades complejas, por ser reveladoras de las culturas subyacentes, tienden a diferir:

Buscar la <u>media naranja</u>	Cercare l' <u>altra metà della mela</u>
Callado <u>como un muerto</u>	Muto <u>come un pesce</u>
Claro <u>como el agua</u>	Chiaro <u>come il sole</u>
Contar <u>con pelos y señales</u>	Raccontare <u>per filo e per segno</u>
<u>Dar luz verde</u> a una reforma	<u>Dare il via [libera]</u> a una riforma
<u>Dar pie</u> a sospechas	<u>Dare adito</u> a sospetti
Divertirse <u>de lo lindo</u>	Divertirsi <u>da morire</u>
Equivocarse <u>de medio a medio</u>	Sbagliare <u>in pieno</u>
Explicar <u>por activa y por pasiva</u>	Spiegare <u>in tutti i modi</u>
Fresco <u>como una lechuga</u>	Fresco <u>come una rosa</u>
Fumar <u>como una chimenea</u>	Fumare <u>come un turco</u>
Ladrón <u>de guante blanco</u>	Ladro <u>in guanti gialli</u>
Lento <u>como una tortuga</u>	Lento <u>come una lumaca</u>
Pasar un <u>mal rato</u>	Passare un <u>brutto quarto d'ora</u>
<u>Poner a prueba</u> la paciencia	<u>Mettere a dura prova</u> la pazienza

Sacar a colación un tema
Sano como una manzana
Ser el último mono / mico
Vestirse de punta en blanco
Vino de solera

Tirare in ballo una questione
Sano come un pesce
Essere l'ultima ruota del carro
Vestirsi di tutto punto
Vino d'annata

- 2) Un sintagma parcialmente simétrico, que, sin embargo, contrasta en el signo semánticamente autónomo; es el caso de los verbos funcionales, en cuya selección los dos idiomas pueden divergir:

Dar un paso en falso
Dar un golpe de estado

Fare un passo falso
Fare un colpo di stato

- 3) Una colocación compleja simétrica:

Creer a pie juntillas
Dar un golpe de estado
Describir a grandes rasgos
Dormir como un lirón
Dulce como la miel / el azúcar
Eliminar la piel de naranja
Empezar de cero
Loco de atar
Pesado como el plomo
Votación a mano alzada

Credere a piè pari
Fare un colpo di stato
Descrivere a grandi linee
Dormire come un ghiro
Dolce come il miele / lo zucchero
Eliminare la buccia d'arancia
Iniziare da zero
Matto da legare
Pesante come il piombo
Votazione per alzata di mano

- 4) Una unidad sintagmática semánticamente paralela que remite a una clasificación distinta en los dos idiomas:

Abovedar

Dare una forma a volta

Unidad léxica simple

Colocación compleja

Abrir de par en par

Spalancare

Colocación compleja

Unidad léxica simple

Aldabear

Bussare al battente

Unidad léxica simple

Colocación

<i>Automóvil fuera de serie</i>	Colocación compleja
<i>Auto fuoriserie</i>	Colocación
<i>Cerrar a cal y canto</i>	Colocación compleja
<i>Serrare</i>	Unidad léxica simple
<i>Calor de narices</i>	Colocación compleja
<i>Caldo insopportabile</i>	Colocación
<i>Dar carpetazo a un caso</i>	Colocación compleja
<i>Archiviare un caso</i>	Colocación
<i>Dar el visto bueno</i>	Colocación compleja
<i>Dare il nullaosta</i>	Colocación
<i>Dedicarse al bricolaje</i>	Colocación
<i>Dedicarsi al fai da te</i>	Colocación compleja
<i>Envasar al vacío</i>	Colocación compleja
<i>Confezionare sottovuoto</i>	Colocación
<i>Esperar en vano</i>	Colocación compleja
<i>Aspettare invano</i>	Colocación
<i>Hacer extensiva una invitación</i>	Colocación compleja
<i>Estendere un invito</i>	Colocación
<i>Pasar un trago amargo</i>	Colocación compleja
<i>Passare un momentaccio</i>	Colocación
<i>Tener (mucho) aquel</i>	Colocación
<i>Avere un (certo) non so che</i>	Colocación compleja
<i>Verdad lisa y llana</i>	Colocación compleja
<i>Pura verità</i>	Colocación
<i>Vivir el día a día</i>	Colocación compleja V + LN
<i>Vivere giorno per giorno</i>	Colocación compleja V + Ladv.

6. Algunas conclusiones

Las posibilidades combinatorias del léxico evidencian que la reflexión sobre el enunciado del PT y el análisis del eje sintagmático son esenciales para descodificar el significado y, en su caso, lograr interpretar la significación, vertiéndolos y reformulándolos en TM, a la luz de las tendencias combinatorias del nuevo vocabulario y los recursos cotextuales —o lingüísticos— y contextuales —o extralingüísticos— que puedan remitir al original.

En esto no coincidimos con Mariano Antolín Rato, escritor y traductor español del inglés, francés e italiano, quien considera el acto traslativo desde una perspectiva diametralmente opuesta; él opina que el traductor debería ambicionar preservar lo idiosincrásico del código original, aun a riesgo de cristalizarlo en fórmulas anómalas del código receptor, ya que este recurso ayudaría a marcar el concepto de *distancia* entre culturas:

Uno puede llevar al español formas sintácticas y modos expresivos que considera ecos del original y que permitan que el lector, y no sólo por el ambiente, los nombres de los personajes, las referencias a las relaciones entre ellos y las maneras en que éstas se presentan, se dé cuenta de que se trata de una obra literaria cuyo desarrollo sucede en otro lugar. Y sobre todo en otro idioma⁷⁴.

Hemos demostrado, por el contrario, y estamos convencidos de que el traslado de estructuras anómalas en el sistema receptor puede mermar la eficacia expresiva.

En el caso de lenguas afines, además, la detección de puntos en contacto aumenta la percepción de cercanía y, por consiguiente, puede determinar que no se preste la debida atención a la transferencia negativa.

La tendencia similar del italiano y el español en la elección de los vínculos léxicos y las características formales y semánticas homólogas de las equivalencias tienen como resultado *grosso modo* un solapamiento de los dos sistemas, lo que

⁷⁴ *El Trujamán*, revista diaria de traducción del 18 de enero de 2013. Disponible en: http://cvc.cervantes.es/trujaman/anteriores/enero_13/18012013.htm.

lleva a la producción automática de combinaciones paralelas que, en la mayoría de los casos, subestima la incidencia de excepciones o la posibilidad de variantes.

Sin embargo, se ha observado que los dos vocabularios pueden tener realizaciones inesperadas, y, muchas veces, justo en los casos en los que la intervención del automatismo cognitivo haría que se optara por una correspondencia total entre los signos.

En definitiva, resulta difícil seleccionar los lexemas más apropiados, definir qué se puede combinar con qué y anular el automatismo cognitivo de la L1.

Por todo lo anterior, cabe insistir en el análisis contrastivo —que se debería enfocar según la valoración de tres campos: COMBINACIÓN LÉXICA PT → PRECISIÓN SEMÁNTICA, sobre la base de cotexto y contexto → POSIBLE(S) EQUIVALENCIA(S) MT— como recurso del que valerse para el estudio de la combinación léxica y de su valor semántico, lo que promovería una reformulación más apropiada del texto en LM.

La traducción del mensaje, en efecto, requiere la codificación de la información según los rasgos idiomáticos de la cultura receptora, por lo que los vínculos léxicos pueden:

- coincidir totalmente, tanto en los constituyentes como en la forma,
- coincidir sustancialmente, en los constituyentes y no en la forma,
- divergir radicalmente, por seleccionar constituyentes y tipo de combinación léxica distintos.

Además, el análisis contrastivo esclarece la interpretación de la finalidad comunicativa de los vínculos léxicos bivalentes, es decir, las combinaciones que pueden funcionar ya como colocaciones ya como locuciones, según el contexto y el cotexto —es el caso, por ejemplo, de los sintagmas *chuparse el dedo*, *estirar la pierna*, *meter un gol*, *morder el anzuelo*, *perder el (último) tren*, *aprire gli occhi*, *chiudere la porta*, *fare il pelo e il contropelo*, *lavarsi le mani*, *mordersi la lingua*, etc.—, y determina si el acto traslativo puede volver a proponer el mismo vínculo léxico u optar por reformularlo de forma más pertinente a la cultura de llegada:

Chuparse el dedo

Succhiarsi il dito
Essere nato ieri / Essere ingenuo

Estirar la pierna

Stendere la gamba
Tirare le cuoia

Meter un gol

Segnare un gol
Fargliela a qualcuno

Morder el anzuelo

Abboccare all'amo
Abboccare / Cadere nella trappola

Perder el (último) tren

Perdere (l'ultimo) treno
Perdere (l'ultima) occasione

Aprir gli occhi

Abrir los ojos
Desengañar(se)

Chiudere la porta

Cerrar la puerta
Dificultar o hacer imposible algo

Fare il pelo e il contrapelo

Afeitarse a pelo y contrapelo
Ponerle verde a alguien

Lavarse le mani

Lavarse las manos
Desentenderse de algo

Mordersi la lingua

Morderse la lengua
Contenerse en hablar

Intentaremos ahora centrarnos, en el tercer capítulo, en el nivel léxico del análisis textual contrastivo, que, en nuestra opinión, resulta operación clave para detectar —y, en lo posible, resolver— los problemas de traducibilidad.

III. El análisis léxico en función de la actividad de traducción

1. Objetivos del análisis léxico

El fin informativo —el qué— y el propósito comunicativo —el qué a través del cómo— de todo acto de habla requieren que, durante el procedimiento de la traducción, tanto la descodificación del mensaje origen (PT) como su nueva codificación (MT) no prescindan del examen de los rasgos idiomáticos y evidentemente culturales condensados en los códigos (Gambini 2008: 45).

Ahora bien, igual que los códigos alfanuméricos prevén la inserción de letras y números en un orden preciso para permitir el acceso, los códigos lingüísticos pueden dificultar la aprehensión del concepto si no se formula el enunciado respetando la potencialidad composicional del vocabulario.

El análisis de las combinaciones léxicas alcanza, por ello, enorme relieve, ya que estas unidades sintagmáticas, por ser exponentes de referencias lingüísticas y extralingüísticas, determinan los códigos e informan sobre las diversas maneras de expresar la misma significación, a través de sintagmas simétricos, parcialmente análogos o absolutamente distintos.

Por lo tanto, activar u optimizar las habilidades léxicas mediante la exploración de las colocaciones, locuciones y colocaciones complejas no solo resulta fundamental para caracterizar más la competencia global en lenguas extranjeras o segundas, sino que, al instruir contemporáneamente sobre las posibilidades expresivas de la lengua materna, constituyen una herramienta virtual imprescindible para una correcta aprehensión del concepto —significado y sentido— del PT y su reformulación en el MT.

Nuestro estudio se propone el objetivo de subrayar la relevancia del análisis léxico a la hora de emprender la labor traductora, insistiendo en que la detección de las combinaciones léxicas del código del PT resulta clave para no frustrar el acto comunicacional; evita, de hecho, la producción de sintagmas que, si bien formalmente correctos, sí podrían resultar fallidos en el MT, y por ser advertidos como ajenos al código de este, perjudicar su calidad general (Osimo 2004: 1 y ss.).

Este estudio se fundamenta en las investigaciones sobre el enfoque léxico en el proceso de enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras desarrollado por Lewis (1993, 1997, 2000) e Higuera (2006, 2007a), y en aquellas sobre las combinaciones léxicas, de corte puramente lingüístico, de Corpas (1996, 2000, 2001a, 2003), Bosque (2001, 2004), Koike (2001), Ruiz (2001) y Bustos (2003), las cuales giran sobre los tres conceptos clave de colocación léxica, locución y colocación compleja, que hemos ilustrado en el segundo capítulo.

De acuerdo con estos objetivos y tras evidenciar la imprescindibilidad del análisis léxico previo al acto traslativo, con la finalidad de detectar las combinaciones preferentes o fijas —a fin de que la individuación del significado y la aprehensión del sentido del PT faciliten su reescritura en el MT—, se aspira a demostrar que la actividad de traducción debe fundamentarse en la competencia léxica, en vista de que el traductor, más allá de las habilidades del aprendiente o hablante de una lengua extranjera o segunda, debe estar pendiente de las combinaciones léxicas para ser fiel tanto a lo idiosincrásico de los mensajes —código lingüístico y, evidentemente, aspectos culturales, en todas sus variedades diafásicas, diastráticas, diatópicas y diamésicas— como a la originalidad del autor:

En el nivel microtextual, la traducción de una unidad fraseológica tiene cuatro fases: A identificación de la unidad fraseológica, B interpretación de la misma en contexto, C búsqueda de correspondencias en el plano léxico y D establecimiento de correspondencias en el plano textual. Estas cuatro fases no implican una sucesión temporal lineal y ordenada, ya que ello dependerá del grado de competencia fraseológica de la persona que traduce, del grado de equivalencia (total, parcial o nula) del binomio fraseológico y de la complejidad de las relaciones léxicas, semánticas, pragmáticas, textuales y discursivas de la unidad fraseológica en el contexto del texto en la lengua de origen (LO) (Molina 2004: 429).

Por lo tanto, se supone que el traductor, tras detectar la combinación en el PT y estudiar su valor contextual y cotextual, debe elegir la equivalencia en el MT entre una gama de posibilidades, considerando también —y no exclusivamente— la frecuencia de uso de estas. Es más, en la traducción a nivel profesional —

piénsese, por ejemplo, en la traducción poética—, la idea de *frase rutinaria* poco encaja con la labor del traductor, quien debe seguir el genio del autor para reformular su originalidad en el nuevo código, en un doble empeño de fidelidad. La noción de colocación léxica, por ello, debería englobar toda asociación de una determinada base con sus posibles colocativos, para que la consulta de un probable diccionario combinatorio bilingüe le pueda sugerir al traductor la mejor estrategia para matizar el MT tal y como el PT, sin obligarlo a opciones limitadas y/o limitativas del abanico lingüístico receptor. La viabilidad de la unidad léxica debería verificarse atendiendo al uso y no a la frecuencia de uso, ya que, tomando esta como piedra angular de su reformulación metatextual, el traductor podría alterar y hasta retorcer el original en varios planos.

2. Método

Este estudio tiene la intención de determinar cómo la detección puntual de combinaciones léxicas preferentes o fijas puede resultar relevante cuando hay que proponer en un nuevo idioma el acto comunicacional ya expresado en otro código lingüístico, intentando no traicionar ni el fin informativo ni el fin comunicativo.

Para ello, se propondrá llevar a cabo el análisis léxico del texto según unas directrices que facilitan la inclusión de las diversas unidades sintagmáticas en las colocaciones o en las locuciones, dado que es precisamente esta primera diferenciación lo que puede conllevar algún problema en la práctica traductora.

1) Se centrará la atención en las unidades léxicas que correspondan a las características formales y semánticas de las colocaciones —simples y complejas— y a las locuciones nominales, verbales y clausales, visto que estas tres categorías, al ser menos transparentes, pueden eclipsarse más en el texto y, por tanto, provocar interferencias durante el acto traslativo y la reescritura del mensaje.

2) Para diferenciar colocación SUSTANTIVO + ADJETIVO / ADJETIVO + SUSTANTIVO —si aleatoria, la posición del colocativo puede expresar la intención denotativa y/o especificativa (*cielo azul, libro apasionante, plan perverso*) y la connotativa y/o explicativa (*azul cielo, apasionante libro, perverso plan*) de la frase (Moreno y Buyse 2003: 12)— y locución nominal, resultará útil comprobar si entre los componentes puede existir una relación de *tema* y *rema*: en caso positivo, habrá una colocación (*conducta intachable; la conducta ha sido intachable / serio problema; el problema es serio*); en caso negativo, una locución (*príncipe azul; *el príncipe es azul; mosquita muerta; *la mosquita está muerta*).

3) Se tomarán en consideración también las colocaciones cuyo colocativo remita a verbos soporte —*dar, hacer, poner, tener, tomar*, etc.—, dado que el español y el italiano, si bien son lenguas afines, en muchos casos los seleccionan de manera diferente⁷⁵, creando, de esta manera, un escollo en la traducción.

4) En el caso de combinaciones VERBO + SUSTANTIVO sin determinante, se considerará como rasgo discriminatorio la presencia de verbo soporte o verbo pleno (cf. *supra* capítulo II, apartado 2.2.6), por lo que las frases con verbo soporte (*coger berrinches, dar cita, dar consejos, dar vida, hacer gimnasio, perder magia, prestar atención, prestar juramento, tomar consistencia, tomar medidas*) se registrarán como locuciones, mientras que aquellas con verbo pleno (*aprobar leyes, comer fruta, escribir mensajes, escuchar música, generar división, llevar pantalones, prestar dinero, recorrer kilómetros, tocar discos, vender droga*), como colocaciones.

5) Se prestará atención a los vínculos léxicos bivalentes (las combinaciones que pueden funcionar como colocaciones o como locuciones)⁷⁶.

A este respecto, se distinguirá, en primer lugar, entre los sintagmas formados por un constituyente que remite a una acción de movimiento (cf. *supra* capítulo II,

⁷⁵ Es el caso, por ejemplo, de la combinación *dar un paseo*, que, en italiano, se corresponde con la equivalencia *fare una passeggiata*.

⁷⁶ Cf. *supra* capítulo II, apartado 6.

apartado 2.2.7), por lo que el sintagma *ir a la escuela*, por ejemplo, podría funcionar como colocación, coincidiendo, en este caso, con el complemento de lugar (*Mi hijo siempre va a la escuela andando*), y como locución, en la que no se expresa direccionalidad alguna, sino tan solo un sentido de frecuentación (*Mi hijo todavía va a la escuela* = ‘es un niño y aún estudia’).

En segundo lugar, se prestará mucha atención al contexto y el cotexto de la combinación, dado que, dependiendo de estas variables, su significado aparente podría eclipsar un sentido. *Dar el salto*, por ejemplo, puede funcionar como locución verbal con valor de ‘acercarse’ (*Cómo dar el salto a una vida más eco*) o de ‘mejorar’ (*Firmas de moda que han dado el salto*); *estirar la pata*, como locución verbal con valor de ‘morir’ (*El gato ha estirado la pata*); o *dar un beso*, como locución verbal con valor de ‘saludar’ (*Dale un beso a tu madre de mi parte*); en dicha circunstancia, sin embargo, la imposibilidad de usar la unidad sintagmática como definidor del verbo simple (acercarse: **dar un salto*, mejorar: **dar un salto*, morir: **estirar una pata*, saludar: **dar un beso*) como también la imposibilidad de alternancia de las equivalencias de traducción (*fare un salto* vs. *fare un salto di qualità*) ayudan a enfocar el análisis léxico desde un punto de vista correcto y, por consiguiente, esclarecer a fondo si se trata de una combinación más o menos fija y presentar, por lo menos, lo que hay que traducir.

Asimismo, cabe aquí subrayar que, en contraste con la idea predominante de flexibilidad casi ausente en las locuciones, las características formales de las combinaciones con vínculo léxico bivalente que hemos señalado alimentan la hipótesis de una variabilidad importante: se puede invertir, por ejemplo, el orden de los constituyentes: *dar el salto* > *el salto que ha dado este escritor a la novela histórica*; *dar cuerda* > *mucha cuerda le dan al tema*; *comulgar con ruedas de molino* > *con esas ruedas de molino no comulgo*. Evidentemente, esta variabilidad puede activarse según el mayor o menor grado de fijación del sintagma.

6) Se optará por enmarcar las combinaciones como *poner en escena*, *poner en funcionamiento*, *poner en marcha*, *poner en práctica* —muy a menudo señaladas como colocaciones SUSTANTIVO + PREPOSICIÓN + SUSTANTIVO, según el modelo

de *llegar a la conclusión*—, dentro de las locuciones verbales, al igual que *tomar el pelo*, puesto que los componentes de estas realizaciones del código lingüístico, aun admitiendo flexión del verbo y cambio categorial, funcionan como soldados en la frase (cf. *supra* apartado 2.2.6), por lo que queda manifiesto el vínculo léxico, paralelamente con el orden de aparición inalterable de los constituyentes (*poner en escena* > *puesta en escena*; *poner en funcionamiento* > *puesta en funcionamiento*; *poner en marcha* > *puesta en marcha*; *poner en práctica* > *puesta en práctica*; *tomar el pelo* > *tomadura de pelo*).

7) En definitiva, ampliando el concepto de *rutina* como principio informante de la *relación típica* entre los constituyentes (cf. *supra* apartado 2.2.5), se dirá que este concepto es aplicable tanto a las combinaciones no sistemáticas o colocaciones prototípicas (*rasguear la guitarra*, *tañer la campana*, *el redoble de los tambores*) como a las combinaciones sistemáticas o colocaciones no prototípicas (*tocar la guitarra / la campana*, *el sonido de los tambores*)⁷⁷.

De hecho, Higuera (2007a: 53) señala que:

Las combinaciones sintagmáticas o colocaciones no prototípicas, que presentan menor fijación, cohesión y frecuencia de aparición, son transparentes semánticamente, no presentan tipicidad de la relación [...] son, quizá, las más importantes de cara a la didáctica del léxico.

Por lo expuesto anteriormente, se concluye que la *posibilidad de uso combinado* de los constituyentes en un sintagma parece adquirir mayor relevancia respecto de su *frecuencia de uso combinado* o *usualización*, sobre todo a la luz de las reflexiones de Bosque (2004: 14-15):

Desde mi punto de vista, el concepto de ‘colocación’ se apoya demasiado en el de ‘frecuencia de coaparición’ de dos unidades léxicas, lo que no le otorga un contenido conceptual suficientemente preciso como unidad de análisis. Dado que es esperable que los comportamientos ajustados a algún sistema sean frecuentes, me parece virtualmente

⁷⁷ Cf. Sánchez Rufat (2010: 297 y ss.; 2013: 66 y ss.).

imposible diferenciar una combinación léxica sistemática (*leer un libro, cerrar un grifo, resolver un problema, escribir una carta, presenciar un partido, saberse una canción, desviar un camino, celebrar un cumpleaños, encender la televisión, sustraerse a una influencia, atravesar una crisis, analizar profundamente un asunto*) de una colocación. Algunos autores entienden que varias de estas combinaciones constituyen colocaciones; a otros les parece que muy pocas entre ellas lo son, y otros asumen que todas o casi todas las combinaciones de esta lista son colocaciones.

Por lo tanto, remachamos lo dicho *supra* (capítulo II, apartado 3.1) sobre el análisis léxico en clave contrastiva y las ventajas de la detección de afinidades y discrepancias interlingüísticas, o, en palabras de Maldonado (2011: 330), que las «*combinaciones léxicas tampoco se obtienen del conocimiento de la realidad sino del análisis del idioma*».

Asimismo, propendemos a creer que, en el ámbito de la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras y en el de la mediación lingüística —una competencia más a la que ambicionar durante los avances en la interlengua, al igual que a la lingüística, la sociolingüística y la pragmática—, resulta conveniente examinar tanto las colocaciones prototípicas como las no prototípicas.

A tal propósito, de acuerdo con Higuera (2007a: 56), quien afirma que «*es importante enseñarlas [las colocaciones no prototípicas], puesto que es posible que en la lengua extranjera se combinen las palabras de otro modo*», sugerimos que se apliquen los siguientes criterios para determinar 1) si la combinación resulta del todo ajena al vocabulario —evidentemente el lenguaje poético es un caso único— y 2) si su uso está ya registrado:

1. ¿Entra en las posibilidades del vocabulario del idioma?
2. ¿Está justificada su realización por algún uso previo por nativos?

En caso de no poder contar con la ayuda de nativos o para comprobar la validez de sus indicaciones, ambas preguntas podrían resolverse mediante la

consulta de diccionarios combinatorios y corpus de referencia y la interrogación de motores de búsqueda (cf. *supra* capítulo II, apartado 3.2.3).

3. Diseño y materiales

Desde una perspectiva léxica, se analizarán dos textos literarios contemporáneos y, asimismo, las equivalencias propuestas, a fin de que sea posible evidenciar y comparar en todo momento las combinaciones léxicas originales y su viabilidad en el MT.

Se analizarán los primeros capítulos de *Últimas noticias del paraíso* (Clara Sánchez, 2000) y de *Los enamoramientos* (Javier Marías, 2011), suponiendo que estilos de escritura diferentes se corresponden con usos diferentes de combinaciones léxicas y, por consiguiente, con un abanico de ejemplificaciones, tanto en el PT como en el MT, más representativo de los vocabularios implicados.

La novela de Clara Sánchez *Últimas noticias del paraíso* es aún inédita en Italia, por lo que se optará por presentar nuestras equivalencias originales, mientras que de la novela de Javier Marías se indagará la traducción de Glauco Felici para la editorial Einaudi (2012), intentando ver si las dos traducciones — por aplicación del enfoque teórico o por simple experiencia práctica— atienden el aspecto léxico del MT, del PT o de ambos en lo tocante a las posibilidades combinatorias.

El análisis léxico del PT se efectuará mediante la consulta puntual de *Redes* (2004) y *Práctico* (2011), los diccionarios combinatorios del español contemporáneo dirigidos por Ignacio Bosque, de *Dice. Diccionario de colocaciones del español*, del corpus de referencia del español actual CREA y del corpus del español del siglo XXI CORPES; el del MT, mediante la consulta del *Dizionario delle combinazioni lessicali* (Urzi 2009), del *Dizionario delle collocazioni* (Tiberii, 2012) y del corpus del italiano La Repubblica, de la Universidad de Bolonia.

Párrafo tras párrafo, se detectarán, tanto en el PT como en el MT, las combinaciones léxicas preferentes o fijas, señalándolas con carácter subrayado si

son colocaciones, y marcándolas en verde si son locuciones y en amarillo si colocaciones complejas.

4. Analisis léxico de los textos

4.1. Últimas noticias del paraíso (C. Sánchez)

I

Vivíamos relativamente cerca del Híper y un poco más lejos del Zoco Minerva, de dos plantas y techo abovedado de cristal donde me había montado mucho de pequeño en un Alfa Romeo que funcionaba con veinte duros. Nuestra casa era un chalet de dos plantas con un jardín extremadamente cuidado en la época de mi infancia y algo más salvaje en la adolescencia. Era el número dieciséis de la calle Rembrandt, que hacía un poco pendiente hasta la parada de autobús, allá abajo, al otro lado de la carretera, de donde arrancaba un enorme solar en venta que rodeaba la solitaria y pequeña marquesina roja. A veces las lunas de la marquesina, que servían para proteger del viento y la lluvia, aparecían hechas añicos, regando toda la acera de piedrecillas de cristal. Así que los viajeros se refugiaban echando pestes entre los inclementes hierros sin protección hasta que llegaba el 77.

Detrás de los pobres viajeros y detrás del enorme solar se recortaba la sierra, nevada en invierno y azulada en verano. Al principio, hasta que los llanos y las pequeñas colinas no se llenaron de chalets, casi todo era un gran solar donde el verano era verano y el invierno era invierno. En verano los pájaros tenían que atravesar con gran esfuerzo la densa neblina de calor, y durante el frío el carbón brillaba como el hielo. Se habían puesto de moda la leña y el carbón, las estufas y las chimeneas, que se viera arder lo que calentaba. En las negras tardes de diciembre el fuego alumbraba nuestro salón y junto a él nos refugiábamos en medio de la intemperie que se propagaba en oleadas furiosas desde la sierra y el cielo, hasta que mi madre me ponía el anorak y los guantes y me llevaba al Zoco Minerva, y allí se tomaba una cerveza mirando cómo yo conducía el Alfa Romeo.

I

Vivevamo relativamente vicino all'Iper e un po' più lontano dal Zoco Minerva, a due piani con il tetto a volta di vetro, dove ero montato sin da piccolo su una Alfa Romeo che funzionava con venti duros. La nostra casa era uno chalet a due piani con un giardino estremamente curato all'epoca della mia infanzia e un po' più selvaggio durante l'adolescenza. Era il numero sedici di via Rembrandt, un po' in discesa sino alla fermata dell'autobus, laggiù, dall'altro lato della strada, dove si estendeva un enorme terreno in vendita che attorniava la piccola e solitaria pensilina rossa. A volte, le lune della pensilina, che servivano per proteggere dal vento e dalla pioggia, in frantumi, cospargevano tutto il marciapiede di piccole schegge di vetro. Così i viaggiatori si rifugiavano imprecando tra i ferri inclementi senza protezione finché arrivava il 77. Dietro ai poveri viaggiatori e dietro all'enorme terreno si stagliava la sierra, innevata d'inverno e azzurrina d'estate. Al principio, sin quando le pianure e le piccole colline non si riempirono di chalet, quasi tutto era un grande terreno dove l'estate era estate e l'inverno era inverno. In estate, gli uccelli dovevano attraversare con grande sforzo la densa nebbia di calore, e con il freddo, il carbone brillava come ghiaccio. Erano di moda la legna e il carbone, le stufe e i camini, vedere ardere quel che riscaldava. Nelle buie serate di dicembre, il fuoco illuminava il nostro salone e lì accanto ci rifugiavamo durante le intemperie che si propagavano in ondate furiose dalla sierra e dal cielo, finché mia madre mi infilava l'anorak e i guanti e mi portava al Zoco Minerva, e lì prendeva una birra, guardandomi guidare l'Alfa Romeo. La maggior parte delle famiglie non era disposta a sopportare l'umiliazione di

La mayoría de las familias no estaba dispuesta a soportar la humillación de esperar el 77 y usaba el coche o dos coches o un coche y una moto. Las bicis se solían utilizar hasta los quince años, no más. En mi misma calle vivían varios compañeros con los que fui a la guardería, luego al colegio y más tarde al instituto. Los padres más despistados no nos reconocían en cuanto dábamos el estirón y nos dejábamos el pelo largo. Mi padre, que había parado muy poco en casa mientras yo crecía, era el que menos reconocía a mis amigos. Y a veces se me quedaba observando intrigado como si tampoco me reconociera a mí. Joder, decía, cómo pasa el tiempo.

Hasta los trece, dos años antes de abandonar la bici, mi madre formó parte de un grupo de mujeres que se dedicaba horas y horas a comprar en el Híper, a llevarnos al colegio por la mañana y por la tarde a clase de inglés y a kárate, a preparar fiestas infantiles, a intervenir en las APAS, a hacer los deberes con nosotros y a esperarnos cuando, llegada la edad, decidimos marcharnos a divertirnos a Madrid y el bus se retrasaba. Hasta que un día le oí decir que había perdido su juventud. He perdido mi juventud, dijo sin dirigirse a nadie en particular, como hablando sola, y a partir de ese momento empezó a desentenderse de mí, del cuidado del jardín, de mis estudios, de las comidas, de la ropa, e incluso de mi padre, al que ya no esperaba levantada cuando regresaba de viaje. Había decidido ocuparse sólo de ella.

Así que yo tenía mi llave, mi dinero para comprarme, si tenía hambre, una porción de pizza o una hamburguesa y una Coca-Cola, y era libre. No ocurría nada si en lugar de ir al instituto me pasaba la mañana en el Híper o en el polideportivo viendo lo mal que jugaban al tenis los vecinos que no trabajaban. Era intrigante ver cómo se podía vivir sin trabajar. Tenían buenas raquetas, zapatillas Nike y nos daban una propina a los que nos ofrecíamos a recogerles las pelotas. Qué pasa chaval, ¿no has ido al instituto? Y yo me callaba por no decirle: Y tú qué, ¿no vas a trabajar?

El Híper también estaba lleno de tíos merodeando en plena mañana por las zonas de jardinería y de ferretería. Cuatro horas para comprar, por ejemplo, tres tornillos y una manga de riego. También el área del bricolaje era muy transitada porque siempre había que poner unas estanterías en el garaje.

aspettare il 77 e usava l'auto o due auto o un'auto e una moto. Le bici, si aveva l'abitudine di utilizzarle sino ai quindici anni, non oltre. Nella mia stessa via vivevano vari compagni con i quali ero andato all'asilo, alle elementari e poi alle superiori. I genitori più distratti non ci riconoscevano, in quanto crescevamo in fretta e ci facevamo crescere i capelli. Mio padre, che si era fermato molto poco in casa mentre crescevo, era quello che meno riconosceva i miei amici. E a volte si fermava ad osservarmi incuriosito, come se non avesse riconosciuto neanche me. Caspita, diceva, come passa il tempo.

Sino ai tredici anni, due prima di abbandonare la bici, mia madre fece parte di un gruppo di donne che si dedicava ore e ore a fare spese nell'Iper, a portarci a scuola al mattino, e al pomeriggio a lezione di inglese e di karatè, a preparare feste per bambini, a intervenire ai consigli di classe, a fare i compiti con noi, ad aspettarci quando, giunta l'età, decidevamo di andare a divertirci a Madrid e il bus tardava. Finché un giorno le sentii dire che aveva perduto la sua giovinezza. Ho perduto la mia giovinezza, disse senza rivolgersi a nessuno in particolare, come parlasse da sola, e a partire da quel momento cominciò a disinteressarsi di me, della cura del giardino, dei miei studi, della cucina, degli indumenti, e anche di mio padre, che già non aspettava alzata al ritorno dai suoi viaggi. Aveva deciso di occuparsi solamente di lei.

Ecco allora che io avevo le mie chiavi, i miei soldi per comprarmi, se avevo fame, un pezzo di pizza o un hamburger e una Coca-Cola, ed ero libero. Non succedeva nulla se invece di andare a scuola passavo la mattina all'Iper o nel centro sportivo, vedendo quanto giocassero male a tennis i vicini che non lavoravano. Era intrigante vedere come si potesse vivere senza lavorare. Avevano delle buone racchette, delle scarpette Nike, e ci davano una mancia quando raccattavamo le palle. Che c'è, piccolo, non sei andato a scuola? E io stavo zitto per non dirgli: E tu, non vai a lavorare?

Anche l'Iper era pieno di tizi che vagavano di piena mattina per i reparti giardinaggio e ferramenta. Quattro ore per comprare, ad esempio, tre viti e un tubo per innaffiare. Anche l'area del bricolage era molto frequentata, perché c'erano sempre scaffali da riporre nel garage. Nella caffetteria, alcuni prendevano duecento caffè leggendo il giornale e trovando una facile soluzione per

En la cafetería algunos se tomaban doscientos café leyendo el periódico y arreglando el mundo en pantalón corto si era verano y en chándal si era invierno. Todos nos conocíamos de vista, pero sólo nos saludábamos si habíamos hablado alguna vez. Alien siempre me hacía una seña con la mano en cuanto me veía entrar en la cafetería. Me acercaba. ¿Qué pasa, hoy tampoco has ido al instituto? Yo me mordía la lengua y no decía nada. Podría haber puesto una excusa, como que había faltado el profesor, pero para qué, él no era mi padre.

Me daba la impresión de que Alien debía de vivir solo cerca del bosque de pinos porque a veces lo había visto por allí lanzándole un palo a un pastor alemán. Tendría unos cincuenta años y había residido mucho tiempo en Canarias cerca del Teide. Llevaba el pelo recogido en una coleta que le llegaba a los hombros y varios amuletos colgando sobre los pelos del pecho. También los brazos los tenía muy peludos, casi no se le veía la piel. La mirada era penetrante y la voz profunda, y en aquella época siempre estaba leyendo libros de Asimov y otros relacionados con el universo.

Lo conocí por unas charlas que había dado sobre el fenómeno ovni, por eso comenzamos a llamarle Alien. De cara al curso en el Centro Cultural se habían programado muchas actividades, desde "La decoración con flores secas" a "La España de Felipe II". Entre ellas había un ciclo de conferencias con un título muy pensado: "Otros mundos de vida". Traté de convencer a Eduardo para que nos matriculásemos, pero Edu era un racionalista puro y lo que a mí más me divertía a él le parecía descerebrado.

Me entusiasmó Alien, creía en lo que decía, mucho más que cualquiera de mis profesores. Después de oírle, a sus adeptos nos hubiera gustado que fuera verdad. Me hubiera encantado que en el solar que había en medio de la urbanización hubiera descendido una nave espacial llena de extraterrestres, sólo para darle la razón a Alien y para cerrarles el pico a los que le acusaban de que era un fraude. Total porque no podía demostrarlo. Entonces la Iglesia era un fraude y todas las religiones y también lo que uno piensa sobre la vida, puesto que luego la vida nunca es como se piensa.

Su rollo era científico. Abominaba de la astrología, horóscopos, fenómenos sobrenaturales, magia y otras zarandajas por

tutti i mali del mondo in pantaloni corti se era estate, e in tuta se era inverno. Ci conoscavamo tutti di vista, ma ci salutavamo solamente se qualche volta avessimo parlato. Alien mi faceva sempre un cenno con la mano, quando mi vedeva entrare nella caffetteria. Mi si avvicinava. Che c'è, anche oggi non sei andato a scuola? Io mi mordevo la lingua e non dicevo nulla. Avrei potuto trovare una scusa, che era mancato il professore ad esempio, ma perché, lui non era mio padre.

Immaginavo che Alien dovesse vivere da solo vicino al bosco di pini, perché a volte lo avevo visto da quelle parti, mentre lanciava un bastone a un pastore tedesco. Doveva essere sulla cinquantina e aveva vissuto per molto tempo nelle Canarie, vicino al Teide. Aveva i capelli raccolti in un codino che gli arrivava alle spalle, e vari amuleti che pendevano sulla peluria del petto. Aveva anche le braccia molto pelose, quasi non gli si vedeva la pelle. Lo sguardo era penetrante e la voce profonda, e allora leggeva sempre libri di Asimov e altri che parlavano dell'universo.

Lo conobbi in occasione di alcune sue conferenze sul fenomeno degli ufo, ecco perché cominciammo a chiamarlo Alien. Insieme al corso nel Centro Culturale, erano state programmate molte attività, da «La decorazione con fiori secchi» a «La Spagna di Filippo II». Frammezzo, c'era un ciclo di conferenze il cui titolo era già tutto un programma: «Altri mondi di vita». Cercai di convincere Eduardo ad iscriverci, ma Edu era un puro razionalista e tutto ciò che più mi divertiva a lui sembrava banale.

Alien mi entusiasmò molto di più di uno qualsiasi dei miei professori: credeva in quel che diceva. Dopo averlo ascoltato, a noi, suoi adepti, sarebbe piaciuto che fosse tutto vero. Avrei desiderato che nel terreno situato in mezzo al quartiere fosse discesa una navicella spaziale piena di extraterrestri, solamente per dare ragione ad Alien, per chiudere il becco a quelli che lo accusavano di essere un ciarlatano. Solo perché non poteva dimostrare nulla. E allora lo era anche la Chiesa, e tutte le religioni, e anche ciò che si pensa della vita, dato che poi la vita non è mai come la si pensa.

Il suo ragionamento era scientifico. Detestava l'astrologia, gli oroscopi, i fenomeni soprannaturali, la magia e altre inezie del genere. Parlava della relazione spazio-temporale, dei buchi neri, di porte interstellari,

el estilo. Hablaba del espacio-tiempo, de los agujeros negros, de puertas interestelares, de tecnología asombrosa, de nuevas formas de vida, de alimentación y de pensamiento. Tenía tanta información, toda ella tan exótica, que muchos le acompañaban andando y hablando hasta su casa. Para él era una obviedad que Jesucristo había sido extraterrestre, y que la Virgen María había sido fecundada in vitro. Puestos a creer, ¿no nos parecía esto más creíble que la variante religiosa, que iba contra natura? Pues sí, me hizo caer en la cuenta de que la capacidad del ser humano para crear una mentira es prodigiosa. No nos engañemos, había dicho Alien, el camino de la humanidad está dirigido a convertir la mentira en verdad. Estuve un buen rato dándole vueltas a esta idea y llegué a la conclusión de que tenía razón. Cada uno que piense lo que quiera. Cuando el ciclo concluyó, Alien desapareció del Centro Cultural y reapareció en la cafetería del Hiper, donde teníamos la oportunidad de seguir escuchándole. Una mañana nos dio una estupenda charla a los que nos concentrábamos alrededor de su mesa sobre la teoría de las supercuerdas. Este tío se lo inventa todo, dijo Eduardo al salir. Se encendió un cigarrillo porque fumaba sin parar y lo cogió entre los dedos llenos de granos ensangrentados. Estábamos en mayo y le picaban mucho las manos por la cosa de la alergia. Algunos días ni siquiera podía salir a la calle. Las plantas brotaban con una fuerza increíble bajo la gran pureza de un cielo sin nubes. La luz también era pura, tanto que hasta los chalets del cerro, los más remotos, se divisaban con gran perfección, la sierra como si estuviese a cincuenta metros e incluso la antigua torre del telégrafo adonde únicamente llegaban los más esforzados con la bici. El sol rebotaba en las grandes cristaleras del Hiper y saltaba al espacio como enormes espejos dorados. Me pregunté de qué viviría Alien ahora, tal vez siguiese hablando en otros centros culturales, pero ¿cuándo?, si siempre estaba aquí. Decía que estaba escribiendo un gran libro. Se lo comenté a Eduardo puesto que él quería ser escritor. Y Eduardo dijo: ¿Aún no está escrito y ya sabe que es un gran libro? ¿Has oído a alguien decir que esté escribiendo un libro nimio? Dice que está escribiendo un gran libro y tú te lo crees. Te crees lo que dice ese ignorante.

di tecnologia meravigliosa, di nuove forme di vita, di alimentazione e di pensiero. Tante informazioni, tutte così esotiche che molti, parlando parlando, lo accompagnavano sino a casa. Per lui, era ovvio che Gesù Cristo fosse un extraterrestre e che la Vergine Maria fosse stata fecondata in vitro. A pensarci bene, non sembrava più veritiero della variante religiosa, che andava contro natura? Ebbene sì, mi fece rendere conto che la capacità dell'essere umano di creare una menzogna è prodigiosa. Non illudiamoci, diceva Alien, il cammino dell'umanità è volto a convertire la bugia in verità. Pensai e ripensai a questa sua idea per un bel po' e arrivai alla conclusione che aveva ragione. Ognuno pensi quel che vuole. Quando si concluse il ciclo, Alien sparì dal Centro Culturale e riapparve nella caffetteria dell'Iper, dove avevamo l'opportunità di continuare ad ascoltarlo. Una mattina, a noi che ci concentravamo attorno al suo tavolo, ci parlò come mai nessuno della teoria delle supercorde. Questo tizio si inventa tutto, disse Eduardo uscendo. Si accese una sigaretta, perché fumava come un turco, e la strinse tra le dita piene di pustole insanguinate. Eravamo in maggio e gli prudevano molto le mani a causa dell'allergia. Alcuni giorni non poteva nemmeno uscire. Le piante germogliavano con una forza incredibile sotto la grande purezza di un cielo senza nubi. Anche la luce era pura, tanto che sin dagli chalet della collina, quelli più lontani, si distinguevano, con grande precisione, la sierra come fosse stata a cinquanta metri e anche la vecchia torre del telegrafo, dove unicamente i più audaci arrivavano con la bici. Il sole rimbalzava sulle grandi vetrine dell'Iper e saltava nello spazio come enormi specchi dorati. Mi chiesi di cosa sarebbe vissuto Alien adesso, forse continuava a tenere conferenze in altri centri culturali, ma quando, se stava sempre qui? Diceva che stava scrivendo un gran libro. Lo accennai a Eduardo, che voleva diventare scrittore. E Eduardo disse: Ancora non l'ha scritto e già sa che è un gran libro? Hai mai sentito dire a qualcuno che sta scrivendo un brutto libro? Dice che sta scrivendo un gran libro e tu ci credi. Credi a tutto ciò che dice quell'ignorante. Era geloso, perché Alien pretendeva di essere un suo collega, sebbene nessuno dei due avesse ancora scritto niente. Non lo so, gli dissi, è sempre lì a consultare

Estaba celoso porque Alien pretendía ser colega suyo, aunque ninguno de los dos hubiera escrito todavía nada.

No sé, chico, le dije, siempre está consultando libros.

Me miró de frente y se pasó la mano por el pelo, que le llegaba a los hombros. Tenía los ojos enrojecidos. La primavera lo atacaba por todos los frentes.

No te estarás riendo de mí ¿verdad?

No lo sé, Edu. Bueno, no quiero decir eso, lo que quiero decir es que eres tan serio que parece que me río de ti.

Está loco, dijo.

Eduardo vivía en el cerro en un chalet mucho más grande que el mío y con piscina. Yo tenía que ir a una comunal porque mi madre desde muy pronto se negó a tener que estar pendiente del cloro y de tener que retirar las hojas y las moscas muertas de la superficie. Tampoco accedió a que uviésemos perro ni gato. Edu era mi mejor amigo y de vez en cuando me pasaba el día en su casa, pero no muy a menudo porque me gustaba estar a mi aire y puesto que no veía casi a mi madre tampoco quería ver a las de los amigos.

Tenía un perro que se llamaba Hugo. Su madre se llamaba Marina y no entraba dentro de la idea general de madre, al menos de madre tipo de la urbanización. No hablaba alto, ni regañaba a sus hijos a gritos, ni tenía resistencia para tirarse una hora charlando de pie derecho en la calle con alguna vecina. Tanto en la puerta del colegio como entre los puestos de fruta del Hiper resultaba fuera de lugar o de tiempo. Parecía haber venido de uno de esos lugares lejanos de los cuentos en que siempre hay una princesa o un hada con los ojos verdes, la piel muy blanca y el pelo rubio, largo y ondulado con una corona de perlas y brillantes encima. Era famosa por su alergia al sol, al frío, a la primavera, a la leche y al chocolate, y por su gran fragilidad. Siempre, en cualquier sitio, iba envuelta en chales para protegerse de las corrientes de aire y quizá de todo lo que le era adverso. Daba la sensación de que llegado el momento en lugar de morir se desintegraría en el aire.

Si se pensaba bien, era sorprendente que hubiera podido tener hijos de carne y hueso. Mi madre la llamaba la señorona porque tenía una interna uniformada y nosotros nada más que una asistente por horas.

A Eduardo su madre le cargaba por su gran

libri. Mi guardò risolutamente e si passò la mano tra i capelli, che gli arrivavano alle spalle. Aveva gli occhi arrossati. La primavera lo attaccava su ogni fronte.

Non starai ridendo di me, vero?

Non lo so Edu. Beh, non voglio dire questo, quel che voglio dire è che sei tanto serio che sembra che io rida di te.

È pazzo, disse.

Eduardo viveva sulla collina, in uno chalet molto più grande del mio e con piscina. Io dovevo andare a una comunale, perché mia madre si rifiutò sin da subito di dover dipendere dal cloro e di dover togliere le foglie e le mosche morte dalla superficie. Non volle neanche cani o gatti. Edu era il mio migliore amico e, di quando in quando, trascorrevò il giorno a casa sua, ma non molto spesso, perché mi piaceva stare da me, e dato che quasi non vedevo mia madre, non volevo vedere nemmeno quella dei miei amici.

Aveva un cane che si chiamava Hugo. Sua madre si chiamava Marina e non rientrava nell'idea generale di madre, almeno di madre tipo del quartiere. Non parlava ad alta voce, non sgridava i suoi figli né riusciva a restare un'ora a spettegolare per strada con qualche vicina. All'entrata della scuola, come pure tra i banchi di frutta dell'Iper, sembrava fuori luogo o fuori tempo. Sembrava essere venuta da uno di quei posti lontani dei racconti, dove c'è sempre una principessa od una fata con gli occhi verdi, la pelle bianchissima e i capelli biondi, lunghi e onduli, sormontati da una corona di perle e brillanti. Era famosa per la sua alergia al sole, al freddo, alla primavera, al latte e al cioccolato, e per la sua estrema fragilità. Sempre, in qualsiasi posto, si avvolgeva in sciali per protegersi dalle correnti d'aria e forse da tutto ciò che le era avverso. Sembrava che, arrivato il momento, al posto di morire, si sarebbe disintegrata nell'aria.

A ben pensarci, era sorprendente che avesse potuto avere figli in carne e ossa. Mia madre la chiamava la signorona, perché aveva una cameriera con tanto di cresta e noi nient'altro che una domestica a ore.

A Eduardo, sua madre gli era di peso, data la loro grande somiglianza. Anche lui era bianco, biondo e allergico, e bello quasi da provarne vergogna, perché aveva l'aspetto di un ragazzo con le sembianze di una bella ragazza, il che era alquanto imbarazzante. E allora, se la si incontrava in giro, faceva finta di niente.

parecido con ella. También era blanco, rubio y alérgico, y guapo hasta hacer ruborizar porque parecía una chica guapa, pero en chico, lo que resultaba muy confuso. Así que si se la encontraba por ahí se hacía el distraído. No soportaba verla avanzar hacia la Peña de amigos con su chal y sus andares de bailarina que se pasa la vida en el aire. Se avergonzaba de ella. Más o menos como yo de la mía. Era muy raro que alguno de nosotros, me refiero al colegio e instituto en bloque, quisiera mostrar voluntariamente a sus progenitores o ser visto junto a ellos.

Tanto al lado de la verja como en la puerta de entrada de la casa de Edu, había una placa que nunca dejó de estar dorada y brillante y en la que se leía: "Roberto Alfaro. Veterinario". Así que a Roberto, el padre de Edu, lo llamábamos el Veterinario, y a él y a Tania, su hermana, los hijos del Veterinario y a Marina, la Veterinaria, y cuando nos referíamos a toda la familia en conjunto, los del Veterinario. Aunque trabajaba en una clínica en Madrid, habían acondicionado el garaje como consulta y atendía a la clientela de la urbanización algunas tardes y los fines de semana. Los animales más asiduos eran perros y gatos, pero también pude ver algún loro, pájaros pequeños de todo tipo en sus jaulas y hasta un mono.

De niño el interior de la casa me parecía diferente al del resto de los chalets, sobre todo por aquel barullo de ladridos y maullidos que llegaban de la consulta, y por lo sombrío que estaba con todas las persianas a medio bajar y por un largo pasillo que la cruzaba desde el vestíbulo hasta la cocina dejando a los lados puertas fantasmales y cierta confusa claridad. Alguna que otra vez se veía entrar y salir al veterinario con una bata blanca y la musculatura de los brazos y la espalda pronunciándose debajo de la tela. También tenía grandes manos y firmes mandíbulas, y en general todo su cuerpo era tan fuerte que hubiera podido cargar enormes lanzas y pesadas armaduras.

Pero sin lugar a dudas lo que de verdad me gustaba era ver a Tania lavar a Hugo con la manguera.

Se le volcaba sobre los ojos una buena mata de pelo castaño y brillante que trataba de apartar con la mano mojada, dejando al descubierto los labios rellenos de rojo, mientras que alrededor las rosas reventaban el aire. Era dos años mayor que nosotros, de modo que cuando tuve ocho ella ya tenía diez,

Detestava vederla avanzare verso il gruppo di amici con il suo scialle e il suo andamento da ballerina piroettante. Si vergognava di lei. Più o meno come io della mia. Raramente uno di noi, mi riferisco al tempo delle elementari e delle superiori, voleva presentare i suoi genitori ed essere visto con loro.

Sia accanto al cancello che sulla porta d'ingresso della casa di Edu, c'era una targa che non smise mai di essere dorata e brillante, dove si poteva leggere: «Roberto Alfaro. Veterinario». Ecco perché Roberto, il padre di Edu, lo chiamavamo il Veterinario, e lui e Tania, sua sorella, i figli del Veterinario, e Marina, la Veterinaria, e quando ci riferivamo a tutta la famiglia, i Veterinari. Sebbene lavorasse in una clinica di Madrid, avevano accomodato il garage ad ambulatorio e qualche pomeriggio e nei fine settimana si occupava della clientela del quartiere. Gli animali più assidui erano cani e gatti, ma riuscii a vedere anche qualche pappagallo, piccoli uccelli di ogni razza nelle loro gabbie e persino una scimmia.

Da bambino, l'interno della casa mi sembrava diverso da quello degli altri chalet, soprattutto per quel chiasso di abbaì e miagolii che arrivavano dall'ambulatorio, per quanto era buia con tutte le tapparelle a metà, e per un lungo corridoio che la attraversava dall'ingresso sino alla cucina, lasciando ai lati porte fantasma e un certo chiarore opaco. A volte si vedeva entrare e uscire il veterinario con un camice bianco e la musculatura delle braccia e le spalle che si pronunciavano sotto la stoffa. Aveva anche grandi mani e mandibole forti, e in generale tutto il suo corpo era tanto forte che avrebbe potuto portare lance enormi e armature pesanti.

Ma senza ombra di dubbio, quel che mi piaceva veramente era vedere Tania lavare Hugo con il tubo dell'acqua. Le cadeva sugli occhi un gran ciuffo di capelli castani e lucidi, che cercava di scostare con la mano bagnata, lasciando scoperte le labbra piene di rosso, mentre attorno le rose saturavano l'aria. Era più grande di noi di due anni, di modo che, quando ne ebbi otto, lei già ne aveva dieci, e ai miei sedici, lei diciotto, l'età per andare all'università.

In fondo alle nostre vite c'erano le montagne e, più vicino, gli spazi che furono seminati, coperti giorno dopo giorno da vaste estensioni di chalet a schiera, doppi e unifamiliari, con o senza piscina e con giardini a prato, tanto in quelli grandi come in quelli piccoli. Le pinete.

y a los dieciséis míos, ella dieciocho, la edad de marcharse a la universidad.

Al fondo de nuestras vidas estaban las montañas y más cerca los que fueron sembrados, cubiertos día a día por vastas extensiones de chalets adosados, pareados y aislados con o sin piscina y con césped en los jardines, tanto en los grandes como en los pequeños. Los pinares. Los olivos. Y cuando nos alejábamos con las bicis hacia los búnkeres de la Guerra Civil, el pequeño y sucio rebaño de ovejas que lentamente iba y que lentamente venía. El rebaño quieto en medio del campo como los árboles, las florecillas y las nubes en el cielo. Las graveras y una laguna ennegrecida por arbustos de un verde anormalmente oscuro. La fábrica de yeso al otro lado de la autopista.

El lago era raro y feo. Por eso íbamos allí, sobre todo al anochecer, para sentir un poco de miedo.

Y la mayoría de las veces por insistencia de Eduardo. Decía que iba a ser escritor y que estaba tomando notas. A mí me impresionaba que todo aquello que hacíamos y que veíamos le fuese a servir para algo. Seguramente esto era lo que le hacía ser como era. Sabía que no era del montón.

Y yo más de una vez me quedé con las ganas de preguntarle cómo se sabe algo así, pero precisamente es algo que no se debe preguntar.

En cuanto terminamos la Primaria los hijos del Veterinario fueron llevados a un colegio privado. Los recogía muy temprano un bus del colegio en la misma parada del 77 y los devolvía por la tarde vestidos de gris y azul marino, o sea, falda tableada gris y medias hasta la rodilla y jersey y abrigo azules para ella, y lo mismo para Edu pero con pantalones. También entonces sentí algo así como si yo no pintase nada en el mundo exterior, o sea, fuera de la urbanización, lo que era dramático porque la urbanización ya era el exterior. Sin embargo, daba la impresión de que los hijos del veterinario entrasen y salieran del corazón del mundo.

Por esta época mi madre empezó a frecuentar un gimnasio, el Gym-Jazz, donde pasó del aeróbic a las pesas y donde, sobre todo, se sometía a largas sesiones de sauna. Acabó descuidando por completo mi formación. En el fondo sólo le interesaban sus nuevos músculos y su nueva piel cientos mil veces purificada. Se me quedaba mirando en las

Gli ulivi. E quando ci allontanavamo con la bici sino ai bunker della Guerra Civile, il piccolo e sporco gregge di pecore che lentamente andava e che lentamente veniva. Il gregge quieto in mezzo al campo con gli alberi, i fiorellini e le nubi nel cielo. I giacimenti di ghiaia e una laguna oscurata da arbusti di un verde scuro anormale. La cava di gesso dall'altro lato dell'autostrada.

Il lago era tetro e brutto. Per questo ci andavamo, soprattutto al crepuscolo, per provare un po' di paura. E la maggior parte delle volte su insistenza di Eduardo. Diceva che sarebbe stato uno scrittore e che stava prendendo appunti. Mi impressionava che tutto quel che facessimo e che vedessimo gli sarebbe servito a qualcosa. Sicuramente questo era ciò che lo rendeva così come era. Sapeva di non essere uno del mucchio. E più di una volta ebbi voglia di domandargli come lo si intuisce, ma è decisamente qualcosa che non si deve chiedere.

Finita la primaria, i figli del Veterinario andarono a una scuola privata. Alla stessa fermata del 77, prendevano di buonora uno scuolabus, che li riportava al pomeriggio vestiti di grigio e di azzurro marino, ossia gonna pieghettata grigia e calze lunghe sino al ginocchio, jersey e cappotto azzurri per lei, e lo stesso per Edu, ma con pantaloni. Anche allora ebbi la sensazione di non contare nulla nel mondo esterno, vale a dire fuori dal quartiere, il che era drammatico, perché il quartiere era già l'esterno. Tuttavia, sembrava che i figli del Veterinario fossero gli eletti a entrare e uscire dal cuore del mondo.

Mia madre cominciò allora a frequentare una palestra, la Gym-Jazz, dove passava dall'aerobica ai pesi e dove, soprattutto, se ne stava ore e ore nella sauna. Finì per disinteressarsi completamente della mia formazione. Le interessavano solamente i suoi nuovi muscoli e la sua nuova pelle centomila volte purificata. Nelle rare occasioni in cui assisteva alla lezione, mi ritrovavo a guardarla come fossi uno degli extraterrestri di cui parlava Alien. Quando incontrava la Veterinaria nella palestra, si riferiva a lei sempre con disprezzo, non solo per il fatto di essere una signorona e potersene stare con le mani in mano, ma anche per quanto fosse fiacca. È proprio deboluccia. Non ha per niente forza. Non sopporta la sauna. Mia madre faceva paura e io non riuscivo a vedere sino a che punto volesse spingersi, non volevo che diventasse una di quelle che vanno in

raras ocasiones en que me tomaba la lección como si yo fuese uno de los extraterrestres de los que hablaba Alien. Cuando coincidía con la Veterinaria en el gimnasio siempre se refería a ella con desprecio, además de por ser una señorona y no tener que dar ni golpe, por lo débil que era. Qué delgaducha es. Qué poca fuerza tiene. No aguanta la sauna. Mi madre daba miedo, yo no acertaba a ver el límite de todo aquello, no quería que se convirtiera en una de esas que salen en televisión con un biquini mínimo sobre espantosos músculos llenos de venas.

televisione con un bikini striminzito su muscoli spaventosi pieni di vene.

4.2. Los enamoramientos (J. Marías)

Parte primera

La última vez que vi a Miguel Desvern o Desverne fue también la última que lo vio su mujer, Luisa, lo cual no dejó de ser extraño y quizá injusto, ya que ella era eso, su mujer, y yo era en cambio una desconocida y jamás había cruzado con él una palabra. Ni siquiera sabía su nombre, lo supe sólo cuando ya era tarde, cuando apareció su foto en el periódico, apuñalado, y medio descamisado y a punto de convertirse en un muerto, si es que no lo era ya para su propia conciencia ausente que nunca volvió a presentarse: lo último de lo que se debió de dar cuenta fue de que lo acuchillaban por confusión y sin causa, es decir, imbécilmente, y además una y otra vez, sin salvación, no una sola, con voluntad de suprimirlo del mundo y echarlo sin dilación de la tierra, allí y entonces. Tarde para qué, me pregunto. La verdad es que lo ignoro. Es sólo que cuando alguien muere, pensamos que ya se ha hecho tarde para cualquier cosa, para todo —más aún para esperarlo—, y nos limitamos a darlo de baja. También a nuestros allegados, aunque nos cueste mucho más y los lloremos, y su imagen nos acompañe en la mente cuando caminamos por la calle y en casa, y creamos durante mucho tiempo que no vamos a acostumbrarnos. Pero desde el principio sabemos —desde que se nos mueren— que ya no debemos contar con ellos, ni siquiera para lo más nimio, para una llamada trivial o una pregunta tonta (‘¿Me he dejado allí las llaves del coche?’, ‘¿A qué hora salían hoy los niños?’), para nada. Nada es nada. En

Parte prima

L’ultima volta che vidi Miguel Desvern o Deverne fu anche l’ultima volta che lo vide la moglie, Luisa, il che continua ad apparire strano e forse ingiusto, dal momento che lei era questo, sua moglie, e io ero invece una sconosciuta e non avevo mai scambiato con lui una sola parola. Non sapevo neppure il suo nome, lo seppi soltanto quando ormai era tardi, quando comparve la sua foto sul giornale, pugnalato e mezzo scoperto e sul punto di trasformarsi in un morto, ammesso che già non lo fosse per la sua stessa coscienza assente che non tornò più a farsi presente: l’ultima cosa di cui si dovette render conto era che lo stavano accoltellando per sbaglio e senza motivo, cioè in maniera imbecille, e oltretutto una volta e poi ancora un’altra volta, senza via di scampo, non una sola, con l’intento di eliminarlo dal mondo e di scacciarlo senza dilazione dalla terra, seduta stante. Tardi per che cosa, mi domando. La verità è che lo ignoro. Solo che quando qualcuno muore, pensiamo che ormai si sia fatto tardi per qualunque cosa, per tutto —tanto più per aspettarlo—, e ci limitiamo a darlo per cancellato. Anche i nostri congiunti, sebbene ci costi molto di più e li piangiamo, e la loro immagine ci accompagni nella mente quando camminiamo per le strade e in casa, e crediamo per molto tempo che non ci abitueremo. Ma sin dall’inizio sappiamo —sin da quando ci muoiono— che non dobbiamo più contare su di loro, neppure per le cose più insignificanti, per una telefonata banale o una domanda sciocca («Me le hai

realidad es incomprensible, porque supone tener certidumbres y eso está reñido con nuestra naturaleza: la de que alguien no va a venir más, ni a decir más, ni a dar un paso ya nunca —para acercarse ni para apartarse—, ni a mirarnos, ni a desviar la vista. No sé cómo lo resistimos, ni cómo nos recuperamos. No sé cómo nos olvidamos a ratos, cuando el tiempo ya ha pasado y nos ha alejado de ellos, que se quedaron quietos.

Pero lo había visto muchas mañanas y lo había oído hablar y reírse, casi todas a lo largo de unos años, temprano, no demasiado, de hecho yo solía llegar al trabajo con un poco de retraso para tener la oportunidad de coincidir con aquella pareja un ratito, no con él —no se me malentienda— sino con los dos, eran los dos los que me tranquilizaban y me daban contento, antes de empezar la jornada. Se convirtieron casi en una obligación. No, la palabra no es adecuada para lo que nos proporciona placer y sosiego. Quizá en una superstición, aunque tampoco: no es que yo creyera que me iba a ir mal el día si no compartía con ellos el desayuno, quiero decir a distancia; era sólo que lo iniciaba con el ánimo más bajo o con menos optimismo sin la visión que me ofrecían a diario, y que era la del mundo en orden, o si se prefiere en armonía. Bueno, la de un fragmento diminuto del mundo que contemplábamos muy pocos, como pasa con todo fragmento o vida, hasta la más pública o expuesta. No me gustaba encerrarme durante tantas horas sin haberlos visto y observado, no a hurtadillas pero con discreción, lo último que habría querido era hacerlos sentirse incómodos o molestarlos. Y habría sido imperdonable ahuyentarlos, además de ir en perjuicio mío. Me confortaba respirar el mismo aire, o formar parte de su paisaje por las mañanas —una parte inadvertida—, antes de que se separaran hasta la siguiente comida, probablemente, que tal vez ya era la cena, muchos días. Aquel último en que su mujer y yo lo vimos, no pudieron cenar juntos. Ni tan siquiera almorzar. Ella lo esperó veinte minutos sentada a una mesa de restaurante, extrañada pero sin temer nada, hasta que sonó el teléfono y se le acabó su mundo, y nunca más volvió a esperarlo.

Desde el primer día me saltó a la vista que eran matrimonio, él de cerca de cincuenta años y ella de unos cuantos menos, no habría alcanzado aún los cuarenta. Lo que más

lasciate li le chiavi dell'auto?», «A che ora uscivano oggi i bambini?», per nulla. Nulla è nulla. In realtà è incomprensibile, perché presuppone avere certezze e questo è in contrasto con la nostra natura: quella secondo cui qualcuno non verrà più, né dirà null'altro, né muoverà mai un altro passo — né per avvicinarsi né per discostarsi —, né ci guarderà, né distoglierà lo sguardo. Non so come resistiamo, né come ci riprendiamo. Non so come dimentichiamo a tratti, quando il tempo ormai è passato e ci ha allontanati da loro, che sono rimasti fermi.

Ma lo avevo visto molte mattine e lo avevo sentito parlare e ridere, quasi tutte nel corso di alcuni anni, presto, non troppo, ero solita arrivare al lavoro un po' in ritardo per aver l'opportunità di incontrare quella coppia un momento, non lui — non mi si fraintenda — ma loro due, erano loro due insieme che mi tranquillizzavano e mi davano gioia, prima di cominciare la giornata. Si trasformarono quasi in un obbligo. No, la parola non è adatta a ciò che ci procura piacere e serenità. Forse in una superstizione, ma neppure: non che io credessi che il giorno mi sarebbe andato male se non avessi condiviso con loro la colazione, intendo dire a distanza; era soltanto che lo iniziavo più giù di morale o con meno ottimismo senza la visione che mi offrivano quotidianamente, e che quella del mondo in ordine, o se si preferisce, in armonia. Insomma, quella di un frammento minuscolo del mondo che osservavamo in molto pochi, come accade con ogni frammento o vita, persino con quella più pública o esposta. Non mi piaceva andarmi a rinchiudere per tante ore senza averli visti e osservati, non di soppiatto ma con discrezione, l'ultima cosa che avrei voluto era farli sentire a disagio o infastidirli. E sarebbe stato imperdonabile indurli a fuggire, oltretutto sarebbe andato a mio danno. Mi confortava respirare la stessa aria, o essere parte del loro paesaggio al mattino — una parte inavvertita—, prima che si separassero fino al pasto successivo, probabilmente, che spesso era ormai la cena, molti giorni. Quell'ultimo in cui la moglie e io lo abbiamo visto, non poterono cenare insieme. E neppure pranzare. Lei lo attese venti minuti seduta al tavolo di un ristorante, sorpresa ma senza temere nulla, fino a quando non squillò il telefono e il suo mondo finì, e non lo aspettò mai più.

Sin dal primo giorno mi risultò evidente che erano una coppia sposata, lui più o meno

agradaba de ellos era ver lo bien que lo pasaban juntos. A una hora a la que casi nadie está para nada, y menos para fiestas y risas, hablaban sin parar y se divertían y estimulaban, como si acabaran de encontrarse o incluso de conocerse, y no como si hubieran salido juntos de casa, y hubieran dejado a los niños en el colegio y se hubieran arreglado al mismo tiempo —acaso en el mismo cuarto de baño—, y se hubieran despertado en la misma cama, y lo primero que cada uno hubiera visto hubiera sido la descontenta figura del cónyuge, y así un día tras otro desde hacía bastantes años, pues los hijos, que los acompañaron en un par de ocasiones, debían de tener unos ocho la niña y unos cuatro el niño, que se parecía enormemente a su padre.

Este vestía con distinción levemente anticuada, sin llegar a resultar ridículo ni anacrónico en modo alguno. Quiero decir que iba siempre trajeado y bien conjuntado, con camisas a medida, corbatas caras y sobrias, pañuelo asomándole por el bolsillo de la chaqueta, gemelos, lustrados zapatos de cordones —negros o bien de ante, éstos sólo al final de la primavera, cuando se ponía sus trajes claros—, manos cuidadas por manicura. A pesar de todo esto, no daba una impresión de ejecutivo presuntuoso ni de pijo a ultranza. Parecía más bien un hombre cuya educación no le permitiera asomarse a la calle vestido de otra manera, en día laborable al menos; en él resultaba natural aquella clase de indumentaria, como si su padre le hubiera enseñado que a partir de cierta edad era eso lo que tocaba, independientemente de las modas que ya nacen caducas y de los desharrapados tiempos actuales, que a él no tenían por qué afectarlo. Era tan clásico que ni siquiera le descubrí nunca ningún detalle extravagante: no quería hacerse el original, aunque acababa por resultarlo un poco en el contexto de aquella cafetería en la que lo vi siempre y aun el de nuestra ciudad negligente. El efecto de naturalidad se veía realzado por su carácter indudablemente cordial y risueño, que no campechano (no lo era con los camareros, por ejemplo, a los que trataba de usted y con amabilidad desusada, sin caer en el empalago): de hecho llamaban algo la atención sus frecuentes carcajadas que eran casi escandalosas, aunque en ningún caso molestas. Sabía reír, lo hacía con fuerza pero con sinceridad y simpatía, nunca como si adulara ni en actitud aquiescente sino como si

cinquant'anni e lei diversi meno, non doveva ancora aver compiuto i quaranta. La cosa più gradevole in loro era vedere come stavano bene insieme. A un'ora in cui quasi nessuno ha voglia di niente, e tantomeno di divertimento e risate, parlavano senza sosta e si divertivano e si stimolavano, come se si fossero appena incontrati o persino conosciuti, e non come se fossero usciti insieme di casa, e avessero lasciato i bambini a scuola, e si fossero preparati allo stesso tempo — forse nello stesso bagno —, e si fossero risvegliati nello stesso letto, e la prima cosa che ciascuno aveva visto doveva essere stata la scontata figura del coniuge, e così un giorno dopo l'altro da abbastanza anni, dato che i figli, che li avevano accompagnati un paio di volte, dovevano avere sugli otto anni la bambina e sui quattro il bambino, che somigliava enormemente al padre.

Lui vestiva con distinzione lievemente antiquata, senza arrivare ad apparire ridicolo né anacronistico in alcun modo. Intendo dire che era sempre ben vestito e intonato, con camicie su misura, cravatte costose e sobrie, fazzoletto che sporgeva dal taschino della giacca, gemelli, lucide scarpe allacciate — nere o anche scamosciate, queste soltanto alla fine della primavera, quando indossava abiti chiari —, mani con la manicure. Nonostante tutto questo, non dava l'impressione di essere un professionista presuntuoso né un fighetto a oltranza. Sembrava piuttosto un uomo la cui educazione non gli permettesse di uscire in strada vestito in altro modo, almeno non nei giorni lavorativi; in lui risultava naturale quel genere di indumenti, come se il padre gli avesse insegnato che a partire da una certa età era quello che gli toccava, indipendentemente dalle mode che nascono già caduche e dai cenciosi tempi attuali, che non avevano ragione di riguardarlo. Era così classico che non colsi in lui mai neppure un particolare stravagante: non voleva fare l'originale, anche se finiva per risultare un po' tale nel contesto di quel caffè in cui l'ho sempre visto e anche in quello della nostra città negligente. L'effetto di naturalezza era evidenziato dal suo carattere indubbiamente cordiale e allegro, se non confidenziale (non lo era con i camerieri, ad esempio, ai quali dava del lei e che trattava con cortesia desueta, senza cadere nel mellifluo): di fatto attiravano un po' l'attenzione le sue frequenti risate che erano quasi fragorose, anche se in nessun caso moleste. Sapeva ridere, lo faceva con forza ma

respondiera siempre a cosas que le hacían verdadera gracia y fueran muchas las que se la hicieran, un hombre generoso, dispuesto a percibir lo cómico de las situaciones y aplaudir las bromas, por lo menos las verbales. Quizá era su mujer quien se la hacía, en conjunto, hay personas que nos hacen reír aunque no se lo propongan, lo logran sobre todo porque nos dan contento con su presencia y así nos basta para soltar la risa con muy poco, sólo con verlas y estar en su compañía y oírlas, aunque no estén diciendo nada del otro mundo o incluso empalmen tonterías y guasas deliberadamente, que sin embargo nos caen todas en gracia. El uno para el otro parecían ser de esas personas; y aunque se los veía casados, nunca sorprendí en ellos un gesto edulcorado, ni impostado, ni tan siquiera estudiado, como los de algunas parejas que llevan años conviviendo y tienen a gala exhibir lo enamoradas que siguen, como un mérito que las revaloriza o un adorno que las embellece. Era más bien como si quisieran caerse simpáticos y agradarse antes de un posible cortejo; o como si se tuvieran tanto aprecio y querencia desde antes de su matrimonio, o aun de su emparejamiento, que en cualquier circunstancia se habrían elegido espontáneamente —no por deber conyugal, ni por comodidad, ni por hábito, ni por lealtad siquiera— como compañero o acompañante, amigo, interlocutor o cómplice, en la seguridad de que, fuera lo que fuese, lo que aconteciera o se diese, o lo que hubiera que contar o escuchar, siempre sería menos interesante o divertido con un tercero. Sin ella en el caso de él, sin él en el caso de ella. Había camaradería, y sobre todo convencimiento.

Miguel Desvern o Deverne tenía unas facciones muy gratas y una expresión varonilmente afectuosa, lo cual lo hacía atractivo de lejos y me llevaba a suponerlo irresistible en el trato. Es probable que me fijara antes en él que en Luisa, o que fuera él quien me obligara a fijarme también en ella, ya que, si a la mujer la vi sin su marido a menudo —éste se marchaba antes de la cafetería y ella se quedaba unos minutos más casi siempre, a veces sola, fumando, a veces con una o dos compañeras de trabajo o madres del colegio o amigas, que alguna que otra mañana se les agregaban a última hora, cuando él ya estaba a punto de despedirse—,

con sincerità e simpatia, mai come se adulasse né con atteggiamento di ossequio ma sempre come se reagisse a cose che lo divertivano davvero e fossero molte quelle che lo divertivano, un uomo generoso, pronto a cogliere l'aspetto comico delle situazioni e a entusiasmarsi agli scherzi, perlomeno a quelli verbali. Forse era sua moglie che lo divertiva, nell'insieme, vi sono persone che ci fanno ridere anche se non se lo propongono, ci riescono soprattutto perché ci danno gioia con la loro presenza e così per metterci a ridere ci basta molto poco, soltanto vederle e stare in loro compagnia e ascoltarle, anche se non dicono nulla dell'altro mondo e addirittura inanellano sciocchezze e battute deliberatamente, che comunque ci divertono tutte quante. L'uno per l'altro sembravano essere di quelle persone; e se anche apparivano stanchi, non ho mai colto in loro un gesto sdolcinato né impostato, neppure studiato, come quelli di certe coppie che vivono insieme da anni e si compiaccono nell'esibire quanto continuano a essere innamorate, come un merito che le rivalorizza o un ornamento che le abbellisce. Era piuttosto come se volessero risultarsi simpatici e piacersi prima di un possibile corteggiamento; o come se provassero tanta stima e affetto reciproci sin da prima del matrimonio, o anche di mettersi insieme, che in qualunque circostanza si sarebbero scelti spontaneamente — non per dovere coniugale, né per comodo, né per abitudine, neppure per lealtà — come compagno o accompagnatore, amico, interlocutore o complice, con la certezza che, qualunque cosa potesse accadere o verificarsi, o si dovesse raccontare o ascoltare, sarebbe stato sempre meno interessante o divertente con una terza persona. Senza di lei nel caso di lui, senza di lui nel caso di lei. Vi era dimestichezza, e soprattutto convinzione.

Miguel Desvern o Deverne aveva fattezze molto gradevoli e un'espressione virilmente affettuosa, il che lo rendeva attraente da lontano e mi induceva a ritenerlo irresistibile a frequentarlo. È probabile che avessi prestato attenzione prima a lui che a Luisa, o che fosse stato lui a indurmi a prestarne anche a lei, dato che, se la moglie la vidi spesso senza il marito — lui andava via prima dal caffè e lei rimaneva qualche altro minuto quasi sempre, a volte da sola, a fumare, a volte con una o due colleghe di lavoro o madri della scuola o

al marido no llegó a verlo nunca sin su mujer al lado. Para mí su imagen sola no existe, es con ella (fue una de las razones por las que al principio no lo reconocí en el periódico, porque allí no estaba Luisa). Pero en seguida pasaron a interesarme los dos, si ese es el verbo.

Desvern tenía el pelo corto, tupido y muy oscuro, con canas solamente en las sienes, que se le adivinaban más crespas que el resto (si se hubiera dejado crecer las patillas, quién sabe si no le habrían aparecido unos caracolillos incongruentes). Su mirada era viva, sosegada y alegre, con un destello de ingenuidad o puerilidad cuando escuchaba, la de un individuo al que la vida en general divierte, o que no está dispuesto a pasar por ella sin disfrutar de los mil aspectos graciosos que encierra, incluso en medio de las dificultades y las desgracias. Bien es verdad que él habría sufrido muy pocas para lo que es el destino más común de los hombres, lo cual lo ayudaría a conservar aquellos ojos confiados y sonrientes. Eran grises y parecían registrarlo todo como si todo fuera novedoso, hasta lo que se les repetía a diario insignificante, aquella cafetería de la parte alta de Príncipe de Vergara y sus camareros, mi figura muda. Tenía hoyuelo en la barbilla. Me hacía acordarme de algún diálogo de película en el que una actriz le preguntaba a Robert Mitchum o a Cary Grant o a Kirk Douglas, no recuerdo, cómo se las ingeniaba para afeitarse allí, a la vez que se lo tocaba con el dedo índice. A mí me daban ganas de levantarme de mi mesa todas las mañanas, acercarme hasta la de Deverne y preguntarle lo mismo, y tocarle a mi vez el suyo con el pulgar o el índice, levemente. Siempre iba muy bien afeitado, el hoyuelo incluido.

Ellos se fijaron en mí mucho menos, infinitamente menos que yo en ellos. Pedían su desayuno en la barra y una vez servido se lo llevaban a una mesa junto al ventanal que daba a la calle, mientras que yo tomaba asiento en una más al fondo. En primavera y verano nos sentábamos todos en la terraza y los camareros nos pasaban las consumiciones por una ventana abierta a la altura de su barra, lo cual daba pie a varias idas y venidas de unos y otros y a mayor contacto visual, porque de otra clase no hubo. Tanto Desvern como Luisa se cruzaron conmigo alguna mirada, de mera curiosidad, sin intención y jamás prolongada. Él no me miró nunca de manera insinuante, castigadora o presumida,

amiche, che qualche mattina la raggiungevano all'ultimo momento, quando lui era ormai sul punto di uscire —, il marito non lo vidi mai neppure una volta senza la moglie accanto. Per me la sua immagine da sola non esiste, è insieme a lui (fu una delle ragioni per cui dapprima non lo riconobbi sul giornale, perché lì non c'era Luisa). Ma subito finirono per interessarmi tutt'e due, se è il verbo giusto.

Desvern aveva i capelli corti, folti e molto scuri, e bianchi soltanto sulle tempie, che si potevano immaginare più crespe del resto (se si fosse lasciato crescere le basette, magari sarebbero apparsi dei riccioli incongruenti). Il suo sguardo era vivace, tranquillo e allegro, con una scintilla di ingenuità o puerilità quando ascoltava, propria di un individuo che in generale è divertito dalla vita, o che non è disposto a passarvi attraverso senza godere dei mille aspetti piacevoli che racchiude, anche in mezzo a difficoltà e disgrazie. È pur vero che lui doveva aver sofferto ben poche volte rispetto al destino più comune degli uomini, il che doveva averlo aiutato a conservare quegli occhi fiduciosi e sorridenti. Erano grigi e sembravano registrare tutto come se tutto fosse carico di novità, persino quello che si ripeteva davanti a essi giorno dopo giorno in maniera insignificante, quel caffè della parte alta di calle del Príncipe de Vergara e i suoi camerieri, la mia figura muta. Aveva una fossetta sul mento. Mi faceva ricordare il dialogo di un film in cui un'attrice domandava a Robert Mitchum o a Cary Grant o a Kirk Douglas, non ricordo, come faceva a radersi lì, mentre gliela toccava con l'indice. Io avevo voglia di alzarmi dal mio tavolo tutte le mattine, di avvicinarmi a quello di Deverne e di domandargli la stessa cosa e di toccargli a mia volta la sua con il pollice o con l'indice, levemente. Era sempre molto ben rasato, compresa la fossetta.

Loro mi prestarono molta meno attenzione, infinitamente meno di quanto io non ne avessi prestata a loro. Ordinavano la colazione al banco e quando venivano serviti se la portavano a un tavolino accanto alla vetrata che dava sulla strada, mentre io mi sistemavo a un altro più in fondo. In primavera e in estate ci sedevamo tutti all'aperto e i camerieri ci passavano le consumazioni attraverso una finestra all'altezza del bancone, il che era motivo di frequente andare e venire da parte degli uni e degli altri e di maggiore contatto visivo, perché di altro genere non ve ne furono. Sia Desvern sia Luisa scambiarono

eso habría sido un chasco, y ella tampoco me mostró nunca recelo, superioridad o displacencia, eso me habría supuesto un disgusto. Eran los dos los que me caían bien, los dos juntos. No los observaba con envidia, en absoluto era eso, sino con el alivio de comprobar que en la vida real podía darse lo que a mi entender debía de ser una pareja perfecta. Y aún me parecían más esto último en la medida en que el aspecto de Luisa no casaba con el de Deverne, en cuanto a estilo y vestimenta. Junto a un hombre tan trajeado como él uno habría esperado ver a una mujer de sus mismas características, clásica y elegante, aunque no necesariamente previsible, con faldas y zapatos de tacón alto las más de las veces, con ropa de Céline, por ejemplo, y pendientes y pulseras notables pero de buen gusto. En cambio ella alternaba un estilo deportivo con otro que no sé si calificar de fresco o de desentendido, nada historiado en todo caso. Tan alta como él, era morena de piel, con una media melenita castaña muy oscura, casi negra, y poquísimo maquillaje. Cuando llevaba pantalón —a menudo vaquero—, lo acompañaba de una cazadora convencional y de bota o zapato plano; cuando llevaba falda, los zapatos eran de medio tacón y sin originalidades, casi idénticos a los que calzaban muchas mujeres en los años cincuenta, o en verano sandalias finas que dejaban al descubierto unos pies pequeños para su estatura y delicados. Nunca le vi ninguna joya y sus bolsos eran de bandolera. Se la veía tan simpática y alegre como él, aunque su risa era menos sonora; pero igual de fácil y quizá más cálida, con su dentadura resplandeciente que le confería una expresión algo aniñada —habría reído de la misma forma desde los cuatro años, sin poder evitarlo—, o eran las mejillas, que se le redondeaban. Era como si hubieran adquirido la costumbre de darse un respiro juntos, antes de ir a sus respectivos trabajos, tras poner fin al ajetreo matinal de las familias con hijos pequeños. Un rato para ellos, para no desprenderse el uno del otro en medio del trajín y charlar animadamente, me preguntaba de qué hablaban o qué se contaban —cómo es que tenían tanto que contarse, si se acostaban o levantaban juntos y se mantendrían al día de sus pensamientos y andanzas—, su conversación sólo me alcanzaba en fragmentos, o en palabras sueltas. En una ocasión le oí a él llamarla 'princesa'.

con me qualche sguardo, di pura curiosità, senza intenzione e mai a lungo. Lui non mi guardò mai in maniera allusiva, provocante o presuntuosa, questa sarebbe stata una delusione, e neppure lei mi mostrò mai diffidenza, superiorità o spregio, questo mi avrebbe suscitato un dispiacere. Erano loro due che mi piacevano, loro due insieme. Non li osservavo con invidia, era assolutamente così, ma con il sollievo di verificare che nella vita reale si poteva trovare quella che secondo la mia impressione doveva essere una coppia perfetta. E ancora più mi sembravano esserlo nella misura in cui l'aspetto di Luisa non si sposava con quello di Deverne, quanto a stile e a indumenti. Accanto a un uomo tanto accurato nel vestire come lui ci si sarebbe aspettati di vedere una donna con le sue stesse caratteristiche, classica ed elegante, anche se non necessariamente prevedibile, con gonna e scarpe dai tacchi alti il più delle volte, con vestiti di Céline, ad esempio, e orecchini e bracciali vistosi ma di buon gusto. Invece lei alternava uno stile sportivo a un altro che non so se definire come fresco o noncurante, affatto complesso in ogni caso. Alta quanto lui, aveva la carnagione scura, con i capelli di lunghezza media castani molto scuri, quasi neri, e pochissimo trucco. Quando portava i pantaloni — spesso jeans —, li accompagnava con un giubbotto convenzionale e con stivali o scarpe basse; quando portava la gonna, le scarpe avevano poco tacco e nessuna originalità, quasi identiche a quelle che portavano molte donne negli anni Cinquanta, o d'estate sandali sottili che lasciavano allo scoperto piedi piccoli per la sua statura e delicati. Non le ho mai visto nessun gioiello e le sue borse erano a tracolla. Appariva simpatica e allegra quanto lui, sebbene la sua risata fosse meno sonora; ma altrettanto facile e forse più calda, con la dentatura splendente che le conferiva un'espressione un po' infantile — doveva aver riso nello stesso modo da quando aveva quattro anni, senza poterlo evitare —, o erano le guance, che le diventavano tonde. Era come se loro avessero preso l'abitudine di concedersi un attimo di respiro insieme, prima di andare ai rispettivi lavori, dopo aver messo fine al parapiglia mattutino delle famiglie con figli piccoli. Un momento per loro, per non accomiatarsi l'uno dall'altro in mezzo alla confusione e per chiacchierare animatamente, mi domandavo di che cosa parlassero o che cosa si raccontassero — come potevano avere tanto da raccontarsi,

Por así decir, les deseaba todo el bien del mundo, como a los personajes de una novela o de una película por los que uno toma partido desde el principio, a sabiendas de que algo malo va a torcéseles en algún momento, o no habría novela o película. En la vida real, sin embargo, no tenía por qué ser así y yo esperaba seguir viéndolos cada mañana tal como eran, sin descubrirlos un día con desapego unilateral o mutuo y sin saber qué decirse, impacientes por perderse de vista, con un gesto de irritación recíproca o de indiferencia. Eran el breve y modesto espectáculo que me ponía de buen humor antes de entrar en la editorial a bregar con mi megalómano jefe y sus autores cargantes. Si Luisa y Desvern se ausentaban unos días, los echaba de menos y me enfrentaba a mi jornada con más pesadumbre. En cierta medida me sentía en deuda con ellos, porque, sin saberlo ni pretenderlo, me ayudaban a diario y me permitían fantasear sobre su vida que se me antojaba sin mácula, tanto que me alegraba de no poder cerciorarme ni averiguar nada al respecto, y así no salir de mi encantamiento pasajero (yo tenía la mía con muchas máculas, y la verdad es que no volvía a acordarme de ellos hasta la mañana siguiente, mientras maldecía en el autobús por haber madrugado, eso me mata). Yo habría deseado ofrecerles algo parecido, pero no era el caso. Ellos no me necesitaban, ni probablemente a nadie, yo era casi invisible, borrada por su contento. Sólo un par de veces, al él marcharse, y tras darle el acostumbrado beso en los labios a Luisa — ella nunca esperaba ese beso sentada, sino que se ponía de pie para devolvérselo —, me hizo un ligero ademán con la cabeza, casi una inclinación, después de haber alargado el cuello y alzado la mano a media altura para despedirse de los camareros, como si yo fuera uno de éstos, pero femenina. Su mujer, observadora, me hizo un gesto parecido cuando yo me fui — siempre después que él y antes que ella — las mismas dos veces en que su marido había tenido esa deferencia. Pero cuando yo les quise corresponder con mi inclinación aún más leve, tanto él como ella habían desviado ya la mirada y no me vieron. Tan rápidos fueron, o tan prudentes.

se andavano a letto e si alzavano insieme e dovevano essere al corrente dei loro pensieri e delle loro avventure —, la loro conversazione mi arrivava soltanto in frammenti, o con parole isolate. Una volta l'ho sentito chiamarla «principessa».

Per così dire, auguravo loro tutto il bene del mondo, come ai personaggi di un romanzo o di un film dei quali si prendono le parti sin dall'inizio, ben sapendo che qualcosa di brutto accadrà loro, che qualcosa andrà storto a un certo punto, altrimenti non ci sarebbe romanzo né film. Nella vita reale, tuttavia, non per forza doveva andare in quel modo e io speravo di continuare a vederli ogni mattina così com'erano, senza scoprirli un giorno con disinteresse unilaterale o vicendevole e senza sapere cosa dirsi, impazienti di separarsi, con un atteggiamento d'irritazione reciproca o d'indifferenza. Erano il breve e modesto spettacolo che mi metteva di buonumore prima di entrare nella casa editrice a litigare con il mio capo megalomane e con i suoi fastidiosi autori. Se Luisa e Desvern si assentavano per qualche giorno, ne sentivo la mancanza e affrontavo la mia giornata con più fastidio. In qualche misura mi sentivo in debito con loro, perché, senza saperlo e senza volere, mi aiutavano giorno dopo giorno e mi permettevano di fantasticare sulla loro vita che mi appariva senza macchia, tanto che mi rallegravo di non potermi informare né di verificare nulla al riguardo, e così non uscire dal mio incanto passeggero (la mia aveva molte macchie, e la verità è che non tornavo a ricordarmi di loro sino al mattino seguente, mentre maledicevo sull'autobus di aver tirato tardi, che mi uccide). Io avrei desiderato offrire loro qualcosa di simile, ma non era così. Loro non avevano bisogno di me, e probabilmente di nessun altro, io ero quasi invisibile, cancellata dalla loro contentezza. Soltanto un paio di volte, mentre lui andava via, e dopo aver dato il consueto bacio sulle labbra a Luisa — lei non aspettava mai quel bacio seduta, ma si alzava in piedi per ricambiarlo —, mi rivolse un lieve cenno con il capo, quasi un inchino, dopo aver allungato il collo e sollevato la mano a mezz'aria per accomiarsi dai camerieri, come se io fossi uno di loro, ma al femminile. La moglie, osservatrice, mi rivolse un gesto simile quando me ne andai — sempre dopo di lui e prima di lei — le stesse due volte in cui suo marito aveva mostrato quella cortesia. Ma quando cercai di ricambiare i loro con un mio

inchino ancora più lieve, tanto lui quanto lei
avevano ormai distolto lo sguardo e non mi
videro. Furono così rapidi, o così prudenti.

5. Examen contrastivo de las combinaciones léxicas

El análisis léxico de las primeras páginas de *Últimas noticias del paraíso* (UNP) y de *Los enamoramientos* (ENA) pone de relieve la presencia constante de frases que requieren observación detallada y esmero en el acto traslativo.

De hecho, aunque las equivalencias en el MT tiendan a corresponderse con los sintagmas del PT en el caso de las colocaciones (CO) —por la cercanía del español y el italiano—, cabe sondear y comparar los campos de acción tanto de estas unidades sintagmáticas como de las locuciones (LO) y las colocaciones complejas (CC) en la lengua de origen y en la receptora, para intentar garantizar la efectividad del lenguaje y neutralizar toda interferencia lingüística, como ya se ha señalado en otros lugares (cf. *supra* capítulo II, apartado 3.1).

El cotexto habitual de los términos, en efecto, puede no coincidir en las diversas lenguas, por lo que es necesario el contraste entre los vocabularios afectados, basado en la forma, la distribución de las palabras en una lengua y en la otra, y en la relación estrecha y dicotómica entre significado y sentido, cuya lectura es expresión del valor semántico que toda voz adquiere al enmarcarse en una unidad léxica.

Las disimetrías interlingüísticas, de hecho, resultan interesantes para este estudio por ser reveladoras de cómo las afinidades de los idiomas implicados en la operación de traducción no acaban de justificar la simple reescritura de los significantes, si bien estos pertenecen a los dos vocabularios, sino que tornan imprescindible la indagación de amplio espectro del contexto, el cotexto y las caracterizaciones diafásicas, diastráticas, diatópicas y diamediales para la restitución en el MT de lo comunicativo del PT y no solo de lo informativo.

Se reflexionará, por ello, sobre estas realizaciones, también con la ayuda de unos gráficos circulares, a fin de poder interpretar cualitativa y cuantitativamente su activación.

Últimas noticias del paraíso / Ultime notizie del paradiso	PT	MT
	CO	CC
	<i>Chalets adosados</i>	<i>Chalet a schiera</i>
	<i>Dar una estupenda charla</i>	<i>Parlare come mai nessuno</i>
	<i>Fiesta infantil</i>	<i>Festa per bambini</i>
	<i>Hacer pendiente (la calle)</i>	<i>Via in discesa</i>
	<i>Interna uniformada</i>	<i>Cameriera con tanto di cresta</i>
	<i>Techo abovedado</i>	<i>Tetto a volta</i>
	<i>Tener poca fuerza</i>	<i>Non avere per niente forza</i>
	<i>Vivir solo</i>	<i>Vivere da solo</i>
	LO	CO
	<i>Dejar al descubierto</i>	<i>Lasciare scoperto</i>
	LO	CC
	<i>Arreglar el mundo</i>	<i>Trovare una (facile) soluzione a/ per tutti i mali del mondo / tutto</i>
	<i>Dar el estirón</i>	<i>Crescere in fretta</i>
	LO	LEXEMA
	<i>Darle a alguien la impresión</i>	<i>Immaginare</i>
	<i>Echar pestes</i>	<i>Imprecare</i>
	<i>Salir a la calle</i>	<i>Uscire</i>
	CC	CO
	<i>Mirar de frente</i>	<i>Guardare risolutamente</i>
	CC	LEXEMA
	<i>Pasarse la vida en el aire</i>	<i>Piroettare</i>
	<i>Regañar a gritos</i>	<i>Sgridare</i>

REEMPLAZO DE COMPONENTE

<i>Acompañar <u>andando</u> y hablando</i>	<i>Accompagnare <u>parlando</u> parlando</i>
<i>Atacar <u>por</u> todos los frentes</i>	<i>Attaccare <u>su</u> ogni fronte</i>
<i>Biquini <u>mínimo</u></i>	<i>Bikini <u>striminzito</u></i>
<i>Chalet <u>de</u> dos plantas</i>	<i>Chalet <u>a</u> due piani</i>
<i><u>Darle vueltas</u> a una idea</i>	<i><u>Pensare e ripensare</u> a una idea</i>
<i>Divisar con <u>perfección</u></i>	<i>Distinguere con <u>precisión</u></i>
<i><u>Formar</u> parte de algo</i>	<i><u>Fare</u> parte di qualcosa</i>
<i>Fumar <u>sin</u> parar</i>	<i>Fumare <u>come</u> un turco</i>
<i><u>Gran</u> fragilidad</i>	<i><u>Estrema</u> fragilità</i>
<i><u>Negras</u> tardes</i>	<i><u>Buie</u> serate</i>
<i>No <u>pintar</u> nada</i>	<i>Non <u>contare</u> nulla</i>
<i><u>Piedrecilla</u> de cristal</i>	<i><u>Scheggia</u> di vetro</i>
<i><u>Poner</u> una excusa</i>	<i><u>Trovare</u> una scusa</i>
<i><u>Porción</u> de pizza</i>	<i><u>Pezzo</u> di pizza</i>
<i><u>Zona</u> del Híper</i>	<i><u>Reparto</u> / <u>Area</u> dell'iper</i>

REEMPLAZO TOTAL

<i>Arreglar el mundo</i>	<i>Trovare una facile soluzione</i>
<i>Hacerse el distraído</i>	<i>Fare finta di niente</i>
<i>No acertar a ver el límite de algo</i>	<i>Non riuscire a vedere sino a che punto qualcuno voglia spingersi</i>
<i>No dar ni golpe</i>	<i>Starsene con le mani in mano</i>
<i>Someterse a largas sesiones</i>	<i>Starsene ore e ore</i>

Los enamoramientos / Gli innamoramenti	PT	MT
	CO	CC
	<i>Actitud aquiescente</i>	<i>Atteggiamento d'ossequio</i>
	CO	LO
	<i>Sentirse incómodo</i>	<i>Essere in contrasto</i>
	LO	CO
	<i>Echar de menos</i>	<i>Sentire la mancanza</i>
	<i>Hacer verdadera gracia</i>	<i>Divertire davvero</i>
	<i>Saltar a la vista</i>	<i>Risultare evidente</i>
	LO	CC
	<i>Asomarse a la calle</i>	<i>Uscire in strada</i>
	<i>Darse un respiro</i>	<i>Concedersi un attimo di respiro</i>
	<i>Ponerse de pie</i>	<i>Alzarsi in piedi</i>
	LO	LEXEMA
	<i>Caer bien</i>	<i>Piacere</i>
	<i>Hacer gracia</i>	<i>Divertire</i>
	<i>Caer en gracia</i>	<i>Divertire</i>
	<i>Cuarto de baño</i>	<i>Bagno</i>
	<i>Sufrir desgracias</i>	<i>Soffrire</i>
	<i>Tener a gala</i>	<i>Compiacersi (di qualcosa)</i>
	<i>Tomar asiento</i>	<i>Sistemarsi</i>
	LEXEMA	LO
	<i>Acostarse</i>	<i>Andare a letto</i>
	<i>Emparejamiento</i>	<i>Mettersi insieme</i>
	<i>Madrugar</i>	<i>Tirare tardi</i>

CC	CO
<i>Ofrecer a diario</i>	<i>Offrire quotidianamente</i>
<i>Zapatos de cordones</i>	<i>Scarpe allacciate</i>
Reemplazo de componente	
<i>Agregarse a última <u>hora</u></i>	<i>Raggiungere all'ultimo <u>momento</u></i>
<i>Alzando la mano a media <u>altura</u></i>	<i>Sollevare la mano a mezz'aria</i>
<i><u>Cruzarse</u> una mirada</i>	<i><u>Scambiarsi</u> uno sguardo</i>
<i><u>Cruzar</u> una palabra</i>	<i><u>Scambiare</u> una parola</i>
<i>Dar <u>a</u> la calle</i>	<i>Dare <u>sulla</u> strada</i>
<i>Dar <u>de baja</u></i>	<i>Dare <u>per cancellato</u></i>
<i><u>Dar</u> ganas (a alguien)</i>	<i><u>Avere</u> voglia</i>
<i><u>Darse</u> cuenta</i>	<i><u>Rendersi</u> conto</i>
<i><u>Formar</u> parte de algo</i>	<i><u>Essere</u> parte di qualcosa</i>
<i><u>Hacerse</u> el original</i>	<i><u>Fare</u> l'originale</i>
<i><u>Suponer</u> un disgusto</i>	<i><u>Suscitare</u> un dispiacere</i>
<i>Tomar <u>partido</u> por alguien</i>	<i>Prendere <u>le parti</u> di qualcuno</i>
<i><u>Tratar</u> de usted</i>	<i><u>Dare</u> del lei</i>
Reemplazo total	
<i>Darle a alguien las ganas</i>	<i>Avere voglia</i>
<i>Estar reñido</i>	<i>Essere in contrasto</i>
<i>No estar para nada</i>	<i>Non avere voglia di niente</i>
<i>Dar pie</i>	<i>Essere motivo</i>
<i>Mantenerse al día</i>	<i>Essere al corrente</i>

Figura 15. *Cambios sintagmáticos en la traducción de UNP*

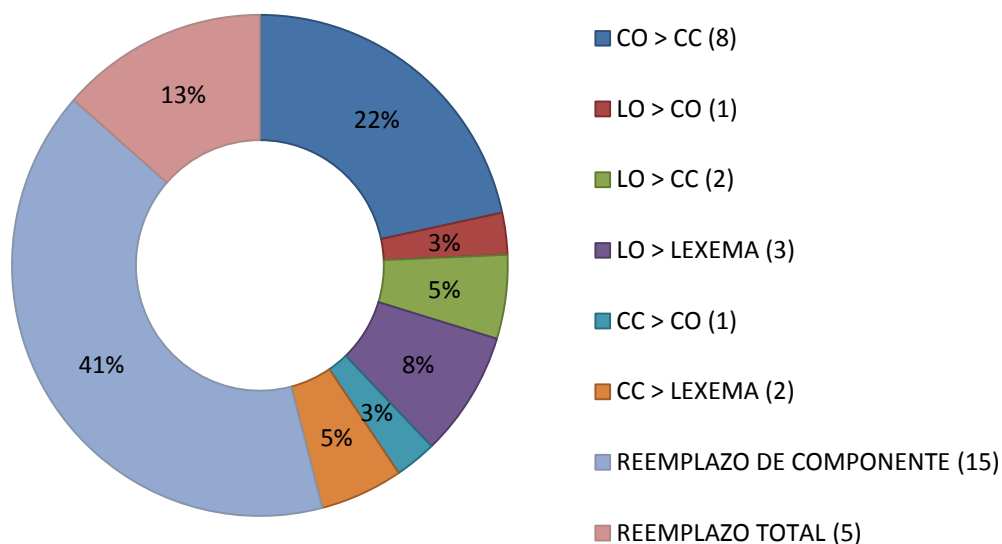
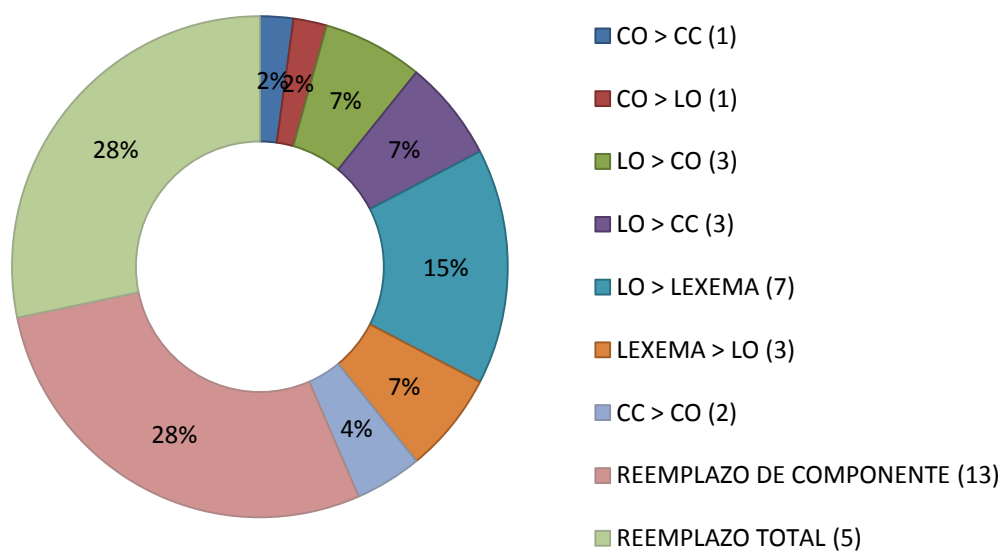


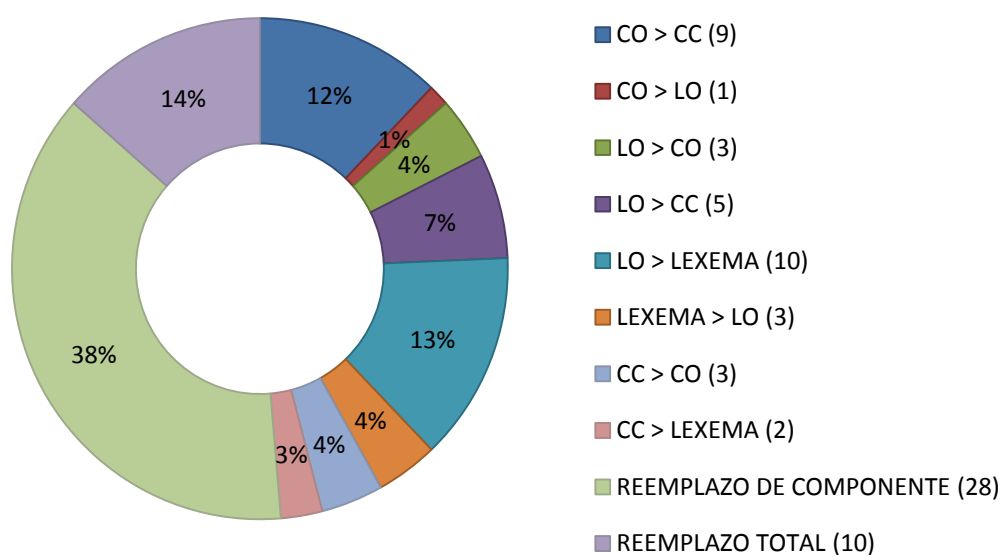
Figura 16. *Cambios sintagmáticos en la traducción de ENA*



6. Resultados y discusión

La lectura de los datos analíticos sobre las dos traducciones —muchos reemplazos totales de las combinaciones o de un componente, cambios de tipología de la frase y hasta la reescritura del concepto del PT mediante un lexema— avala la hipótesis en la que cimenta este estudio, es decir, la relevancia de la reflexión sobre el contorno de la realización lingüística, alrededor de la cual pivotan los demás componentes, y el contexto, a fin de que la reescritura en el otro idioma no sea solo esencialmente informativa sino también comunicativa.

Figura 17. Sinopsis de los cambios sintagmáticos en las traducciones de UNP y ENA



Este carácter aproximativo de la práctica de la traducción puede aflorar sobre todo cuando están en juego lenguas afines, como en el caso del español y el italiano, ya que las semejanzas acaban por estorbar si no el tránsito de la información, sí el de la comunicación, es decir, que, muy a menudo, el qué, por ser más inmediato a nivel interlingüístico, prima sobre el cómo.

Dicha laguna en la competencia mediadora no logra llenarla ni siquiera la experiencia en la práctica transléxica y, en efecto, sin la pretensión de efectuar una crítica de la traducción exhaustiva en este lugar ni de cuestionar las elecciones del traductor —con excepción del evidente desliz al no reconocer el uso del dativo ético en *¿Me he dejado allí las llaves del coche?* y proponer la correspondencia con *Me le hai lasciate lì le chiavi dell'auto?*, cambiando inexplicablemente de perspectiva—, por la finalidad de este estudio, sí cabe subrayar cómo, de las equivalencias propuestas para *Los enamoramientos* y esquematizadas en el apartado anterior, algunas podrían ponerse en tela de juicio:

Echarle a alguien de la tierra

Scacciare qualcuno dalla terra

La equivalencia propuesta resulta anómala en el código receptor, sin registro en los diccionarios combinatorios ni recurrencia alguna en el corpus; opción viable podrían ser las locuciones *togliere di mezzo qualcuno* o *far fuori qualcuno*.

Dar de baja

Dare per cancellato

La equivalencia propuesta, además de resultar anómala en el código receptor —sin registro en los diccionarios combinatorios ni recurrencia alguna en el corpus—, altera el matiz diafásico de la combinación original; opción viable podría ser el lexema *cancellare*.

Formar parte de algo

Essere parte di qualcosa

La equivalencia propuesta resulta acertada, aun alterando el matiz diafásico de la combinación original, ya que permite la extracción del componente con deixis anafórica en el cotexto; otra opción viable podría ser la colocación *essere una parte*.

Una parte inadvertida

Una parte inavvertita

La equivalencia propuesta resulta anómala en el código receptor, sin registro en los diccionarios combinatorios ni recurrencia alguna en el corpus; opción viable podrían ser la colocación *una parte ignorata / tralasciata* o, según las referencias cotextuales, la colocación compleja *una parte nell'ombra*.

Acabársele a alguien el mundo

Finire il mondo di qualcuno

La equivalencia propuesta resulta anómala en el código receptor por el uso del posesivo, sin registro en los diccionarios combinatorios ni recurrencia alguna en el corpus; opciones viables podrían ser las locuciones *essere la fine per qualcuno*, *crollare il mondo addosso a qualcuno* o *smettere di girare il mondo*, o recurrir al pronombre *tutto* manteniendo el verbo *finire*: *tutto finisce*.

Suponer un disgusto

Suscitare un dispiacere

La equivalencia propuesta mantiene el uso del determinante (*un dispiacere*), aunque esta combinación resulta anómala en el código receptor, sin registro en los diccionarios combinatorios ni recurrencia alguna en el corpus; opciones viables serían la locución *suscitare dispiacere* o la colocación *dare un dispiacere*.

Mantenerse al día

Essere al corrente

La equivalencia propuesta no logra cubrir el campo semántico de la combinación original, ya que el componente *mantenerse* implica reiteración, concepto borrado en el código receptor; opciones viables serían la inserción de un modificador en la locución, *essere sempre al corrente*, o la colocación *essere curioso di qualcosa* precedida de la perífrasis durativa *continuare a* (*continuare a essere curioso di qualcosa*).

Madrugar

Tirare tardi

La equivalencia propuesta distorsiona la información original, llegando a expresar justo lo contrario —*tirare tardi* es el italiano para *trasnochar*—; opciones viables podrían ser las colocaciones *alzarsi presto* o *fare una levataccia*.

En definitiva, el traductor intérprete debe lograr detectar las combinaciones léxicas para aclarar los conceptos originales y proceder a elaborar las posibles equivalencias en el MT, y cuenta, por lo tanto, con una herramienta que, por predecir la interferencia entre los códigos, resulta clave para neutralizarla. De esta manera, la tendencia a nivelar el menoscabo informativo del pasaje traslémico no excluirá trazar el aspecto comunicativo, con frases correctas y, desde esta perspectiva, eficaces, y no comunicativamente fallidas aunque correctas.

Para ello, es de esperar una mayor cooperación entre lingüistas y profesionales de la enseñanza de lenguas extranjeras y traducción, considerando

que clasificaciones léxicas más simples se corresponderían con una detección más inmediata y resultados realmente satisfactorios, evitándole, asimismo, al enfoque léxico el triste destino de ser solo esto, una teoría más. Sin aplicación por resultar complicada.

IV. Génesis del *Diccionario combinatorio Diccit*

1. Qué es *Diccit*

Diccit es un diccionario combinatorio bilingüe español-italiano, por lo que no es un diccionario que defina las palabras, ni tampoco un diccionario que proponga simplemente las posibles equivalencias entre idioma e idioma, entre lema y lema.

Diccit se configura como una obra pionera en el panorama de los diccionarios bilingües, ya que registra elementos del vocabulario en función de un núcleo léxico con el que combinarse y formar unidades sintagmáticas:

Calificación ♦ asignar, bajar, conceder, lograr, mejorar, otorgar, rebajar, recibir, subir

Valutazione ♦ assegnare, avere, correggere, dare, migliorare, ottenere, ricevere, riportare

Diccit proporciona rápidas informaciones sobre las probables combinaciones léxicas en que las palabras pueden organizarse en los dos códigos, llegando a ser, si no una obra exhaustiva, sí una recopilación de sintagmas, cuya consulta tiene el objetivo de ayudar a expresarse de una manera más correcta y eficaz, según la lengua y el lenguaje, el contexto y el cotexto.

El punto fuerte de la visión de conjunto de las entradas, las equivalencias y las informaciones sobre las posibilidades sintagmáticas en los dos idiomas es una inmediata anulación de las interferencias lingüísticas, una verificación de la transferencia positiva y el impulso a ulteriores reflexiones e investigaciones con otras herramientas —como la consulta directa de corpus digitales y diccionarios combinatorios monolingües o la simple interrogación de motores de búsqueda—, compensando las eventuales carencias o faltas de las secciones del diccionario. Así, en la entrada CUARENTENA < >⁷⁸ QUARANTENA / QUARANTINA, por ejemplo, percatare de la sustitución de la vocal *e* por la vocal *i* resulta clave para evitar incómodos malentendidos, así como en la entrada FLECHAZO < > COLPO DI FULMINE es esencial fijarse en la selección de colocativos disimétricos:

⁷⁸ El símbolo < > indica la correspondencia entre entrada y equivalencias.

Cuarentena¹ ♦ abandonar, condenar {a}, cumplir, decretar, estar {en}, imponer, levantar, pasar, permanecer {en}, poner {a}, quedarse {en}, salir {de}, someter {a}, superar

Cuarentena² ♦ acercarse {a}, andar {por}, bordear, pasar, rondar, sobrepasar

Quarantena ♦ affrontare, disporre, essere/stare {in}, interrompere, lasciare {in}, mandare {in}, mettere {in}, ricoverare {in}, sottoporre {a}, tenere {in}, trovarsi {in}, uscire {da}

Quarantina ♦ avvicinarsi {a}, essere {su}, passare, superare

Flechazo ♦ surgir, tener

Colpo di fulmine ♦ avere, scattare

Diccit es un diccionario pensado esencialmente para traductores profesionales de todas las especialidades y alumnos de cursos de mediación lingüística, quienes, por su vocación de intentar reconstruir un mensaje no solo en el plano informativo sino también en el comunicativo, necesitan monitorizar el valor semántico de las equivalencias propuestas en determinados contextos y cotextos.

Diccit es también un válido recurso para los profesores de lengua española y de lengua italiana de todos los niveles de la enseñanza, los estudiantes italohablantes de español o hispanófonos de italiano en las fases del aprendizaje, ya que promueve un avance más dinámico en la interlengua y en la fluidez en el nuevo idioma, así como una herramienta más con la que puede contar el hablante competente.

2. Qué se encuentra en *Diccit*

Diccit es un diccionario bilingüe español-italiano de colocaciones —la unión preferente de dos lexemas— del grupo **SUSTANTIVO + VERBO**⁷⁹.

A la luz de las reflexiones de Bosque (2001, 2004) y de Higuera (2007a) ya señaladas en los capítulos precedentes y valiéndonos de la larga experiencia

⁷⁹ El proyecto *Diccit* prevé ampliar el análisis también a las demás tipologías de colocación; sin embargo, evaluadas las necesidades más urgentes de los alumnos, se ha optado por centrarse, en esta primera fase, solo en las colocaciones de este grupo, a fin de que el trabajo, con sus cuantiosas entradas, pueda revelarse ya como un verdadero recurso del que valerse en la actividad de aprendizaje de lengua extranjera y traducción.

adquirida en la didáctica del español como lengua extranjera en Italia, *Diccit* acoge sin reservas el que haya que actualizar y modificar la noción de *colocación*, a fin de que pueda responder efectivamente a las exigencias de quienes estudian o trabajan con las dos lenguas afines.

Abordar el tema de los conceptos de *frecuencia* y *preferencia*, aunque sea básico para definir la colocación desde una perspectiva puramente lingüística, resulta poco eficaz en el proceso didáctico (enseñanza y aprendizaje): no promueve la activación de ninguna estrategia pedagógica eficaz y llega hasta a inactivar las preexistentes, ya que merma el interés del alumno y la sensación de dominio del idioma. Además, los mismos conceptos tenderían a orientar el acto traslativo a través de equivalencias anónimas y la neutralización de lo idiosincrásico.

Plantear, en cambio, la idea de la ***posibilidad de uso*** en la elaboración de las instrucciones lingüísticas (cf. *supra* capítulo III, apartado 2., punto 8), haría realmente útil y fructífero el análisis de las *combinaciones*, ya que llegaría a configurarse como contestación inmediata e inequívoca a la pregunta acuciante y reiterante tanto del aprendiente como del profesional de la mediación lingüística *¿Es posible decir...?*

Ahora bien, el sustantivo siempre es el núcleo de la combinación léxica —en cuanto que selecciona al otro componente o colocado— y puede ser sujeto o complemento directo:

Sustantivo_{sujeto} + Verbo

Empresario ♦ arruinarse, tener éxito, triunfar	Impresario ♦ avere successo, fallire, investire, rovinarsi, trionfare
---	--

Verbo + Sustantivo_{CD}

Encontronazo ♦ darse, provocar, sufrir, tener (con alguien)	Scontro ♦ avere, provocare, schivare, subire
--	---

Verbo + Preposición + Sustantivo

Encanto ♦ ceder {a}, conservar, contribuir {a}, derramar, derrochar, descubrir, desplegar, disfrutar {de}, dotar {de}, **emanar** (de algo/de alguien), exhibir, ganar, gozar {de}, lucir, mantener, marchitarse, mostrar, ofrecer, perder, poseer, **radicar** (en), rendirse {a/ante}, **residir** {en}, resistirse {a}, revelar, romper, sucumbir {a}, sustraerse {a}, tener, transmitir, usar, utilizar

Fascino ♦ accrescere, acquistare, appannare, apprezzare, arrendersi {a}, **attirare**, **attrarre**, aumentare, avere, cedere {a}, cogliere, conferire, conquistare {con}, conservare, **derivare** {da}, donare, emanare, esaltare, esercitare, essere insensibile {a}, **mancare**, mancare {di}, mantenere intatto, mettere in risalto, perdere, **pervadere**, possedere, provare, resistere {a}, ridurre, sfoderare, sfuggire {a}, soccombere {a}, sottrarsi {a}, sprigionare, subire, usare

Sin recurrir a la reduplicación de los lexemas, la posible alternancia de función gramatical del sustantivo se señala, en las entradas, mediante el cambio de carácter de los colocados: la letra redonda indica que el sustantivo cumple la función de complemento directo:

Café ♦ aguar, beber, colar, cultivar, derramar, disolver, moler, quemarse, recolectar, servir, sorber, tomar, tostar, verterse

Caffè ♦ abbrustolire, assaporare, bere, bruciarsi, fare, offrire, prendere, preparare, servire, sorbire, sorvegliare, torrefare, tostare, versarsi, zuccherare

Si aparece la negrita, se señala que el sustantivo cumple la función de sujeto del verbo:

Delincuente ♦ absolver, acusar (de algo), apresar, atrapar, buscar, capturar, castigar, condenar, dejar en libertad, deportar, detener, encarcelar, **escaparse**, **huirse**, identificar, juzgar, liberar, perseguir, prender, proteger, reformarse, **robar**, sentenciar

Delinquente ♦ accusare (di qualcosa), arrestare, cercare, catturare, condannare, denunciare, diventare, fermare, giudicare, **fuggire**, identificare, incriminare, liberare, processare, proteggere, riconoscere, rilasciare, **rubare**, **scappare**, scarcerare, trasformarsi {in}

Las preposiciones integrantes de los sintagmas se señalan, entre llaves { }, junto al verbo, separadas por una barra si hay más de una:

Fortalecimiento ♦ conseguir,
contribuir {a}, provocar, redundar
{a}, trabajar {para}

Potenziamento ♦ chiedere,
contribuire {a}, favorire, lavorare
{a/per/su}, ottenere, sollecitare

Trabajar para el fortalecimiento <> Lavorare al / per il / sul potenziamento

Además, se dan indicaciones adicionales sobre la construcción de los sintagmas:

- **entre corchetes [], si son elementos cotextuales opcionales**, es decir, elementos completivos de la colocación y, sin embargo, prescindibles;
- **entre paréntesis (), si son ejemplos de posibles realizaciones cotextuales o colocaciones concatenadas**, es decir, informaciones sobre cómo organizar el cotexto o articular más unidades sintagmáticas (cf. *supra* capítulo II, apartado 3.2.2), fusionándolas alrededor de un elemento aglutinante.

Así que, consultando la entrada ABANDONO <> ABBANDONO, por ejemplo,

Abandono ♦ abocar {a}, caer {en} [un estado de total], condenar {a}, dejar {a}, encontrarse {en} [un estado de total], experimentar, lamentar, padecer, provocar, rayar {en}, relegar {a}, reponerse {de}, rescatar {de}, resignarse {a}, sufrir, sumirse {en}

Abbandono ♦ annunciare, cadere {in} [uno stato di totale], costringere {a}, essere {in} (completo), giacere {in}, imputare {di}, lasciare {in}, minacciare, portare {a} (definitivo), rispondere {di}, sopravvivere {a}, versare {in} [uno stato di totale], vivere

podrían producirse los siguientes sintagmas o se podría comprobar su pertenencia al vocabulario de referencia:

La vecchia stazione cadde in abbandono dopo la guerra;

La vecchia stazione cadde in uno stato di totale abbandono dopo la guerra.

Así mismo, consultando la entrada ACERCAMIENTO < > AVVICINAMENTO o EMBRIAGUEZ < > UBRIACATURA;

Acercamiento ♦ buscar, conseguir, contribuir {a}, evitar, facilitar, favorecer, frenar, impedir, impulsar, intentar, lograr, obstaculizar, pedir, permitir, producirse, promover, propiciar, suponer, tender {a}

Avvicinamento ♦ avviare [un lento processo di], boicottare, cercare, chiedere, compiere [manovra di], favorire, impedire, iniziare, operare, ottenere, permettere, registrare, rendere difficile/facile, tentare

Embriaguez ♦ pasarse, presentar [síntomas de], producir, sufrir

Ubriacatura ♦ finire, passare (a qualcuno), prendersi, presentare [sintomi di], riprendersi {da}, smaltire

Il comandante compie un avvicinamento per l'atterraggio;

Il comandante compie una manovra di avvicinamento per l'atterraggio;

Ya después del décimo trago, la persona presenta embriaguez;

Ya después del décimo trago, la persona presenta síntomas de embriaguez.

Por otra parte, en la entrada CHAMPÚ < > SCIAMPO / SHAMPOO,

Champú ♦ aconsejar, aplicar, darse, dejar actuar, **desenredar** (el pelo), echar, **fortalecer** (el pelo), lavar {con}, **limpiar** (el pelo), poner, prescribir, recetar, usar, utilizar

Sciampo / Shampoo ♦ agire, applicare, consigliare, **districare** (i capelli), farsi, lavare (con), **pulire** (i capelli), prescrivere, **rinforzare** (i capelli), usare, utilizzare

resulta evidente que lo que el champú normalmente limpia y/o fortalece (*el champú fortalece / limpia*) es el pelo (*fortalecer / limpiar el pelo*), y la consulta de las entradas BROCHE < > FINALE y ESPARADRAPO < > CEROTTO

Broche² ♦ cerrar/terminar (el año/una participación) {con} (de oro)

Finale ♦ concludere (un intervento/una partecipazione) {con} (brillante), terminare {con}

Esparadrapo ♦ amordazar {con},
arrancar, cubrir (una herida) {con},
despegar, pegar, poner, quitar, tapar
{con}, usar

Cerotto ♦ applicare (su una ferita),
coprire (una ferita) {con},
imbavagliare {con}, mettere,
strappare (via), togliere, usare

revelaría que, si en español se puede cerrar una participación con un broche de oro, en italiano se puede hacer *con un finale brillante* —y no **de oro*—, y que, en los dos idiomas, lo que se suele cubrir con esparadrapo (*cubrir con el / un esparadrapo*), es una herida (*cubrir la / una herida*).

3. Los morfemas *se* y *si*

El morfema *se*, en español, y el morfema *si*, en italiano, guían de inmediato al usuario en la individualización de la clase de los verbos pronominales, reflexivos y recíprocos —cuyos usos en los dos idiomas, si bien afines, no siempre coinciden— o del dativo ético, el llamado *se* aspectual; la presencia del carácter en negrita —acostumbrarse, fars*si*— o, si el verbo ya está en negrita, por ser intransitivo, del carácter redondo —**caerse**—, determina la posibilidad de uso del morfema, mientras que la presencia del carácter redondo —resignarse, scambiarsi—, su uso indispensable.

Según estas directrices, el usuario puede advertir la multifuncionalidad del verbo, las formas transitiva e intransitiva, y asimismo percatarse de la posibilidad de uso del lema como sujeto, como hemos señalado en el apartado 2. Precisamente por registrar dicha multifuncionalidad, a fin de evitar inútiles duplicaciones, el uso la negrita en los morfemas *se–si* indica que **su añadido podría determinar la intransitividad del verbo** y cambiarlo en predicado del sustantivo, que, en consecuencia, pasaría a ser sujeto.

Hábitat ♦ abandonar, aclimatarse {a}, acostumbrarse {a}, alterar, amenazar, cambiar {de}, conservar, degradarse, delimitar, destruirse, devastar, encerrarse {en}, encontrar, extinguirse, mantener, mejorar, modificar, moverse {en}, ocupar, proteger, recomponer, tener, transformarse, vivir {en}

Aclimatar o aclimatarse a un hábitat

Acostumbrar o acostumbrarse a un hábitat

Encerrar o encerrarse en un hábitat

Extinguir un hábitat
Un hábitat se extingue

Habitat ♦ abbandonare, abituarsi {a}, accogliere, adattarsi {a}, alterare, creare, difendere, distruggersi, modificarsi, preservare, prediligere, preparare, privare {di}, proteggere, restituire {a}, ricostruire, ricreare, risiedere {in}, rispettare, ritrovare, scomparire, snaturare, sopravvivere {in}, trasformarsi, trovare, tutelare, vivere {in}

Abituare o abituarsi a un habitat

Adattare un habitat o adattarsi a un habitat

Modificare un habitat
Un habitat si modifica

Trasformare un habitat
Un habitat si trasforma

Dar un beso <> Dare un bacio
Darse un beso <> Darsi un bacio

Beso ♦ arrancar (a alguien), comerse {a}, cubrirse {de}, darse, deshacerse {en}, estampar, fundirse {en}, lanzarse, llenar {de}, plantar (a alguien), recibir, soltar (a alguien)

Bacio ♦ coprirsì {di}, darsi (sulla bocca/fronte/guancia), divorarsi {di}, imprimere, lanciarsi, mandarsi, mangiarsi {di}, rubare, scambiarsi, schioccare, stampare, tirare

Lanzar un beso <> Lanciare un bacio
Lanzarse un beso <> Lanciarsi un bacio

Fe ♦ abjurar {de}, abrazar, abrigar, adherirse {a}, afianzarse, alcanzar, alimentar, apostatar {de}, **arraigar** (en alguien), **brotar**, compartir, conservar, convertirse {a}, cuartearse, dar, defender, defraudar, difundirse, erosionar, extinguirse, fortalecerse, infundir, inspirar, irradiar, manifestar, mantener, mellarse, minar, perder, perseverar {en}

Fede ♦ abbandonare, abbracciare, abiurare, aderire {a}, adottare, allontanarsi {da}, **animare**, avvicinarsi {a}, confessare, convertirsi {a}, credere {a}, difendere, diffondere, **fare proseliti**, manifestare, mettere in discussione, perdere, professare, rinnegare, ritrovare, **sorreggere**, **sostenere**, tradire, trasmettere, **vacillare**, venir meno {a}

*Qualcuno viene meno alla fede
La fede viene meno a qualcuno*

*Convertir a alguien a una fe <> Convertire qualcuno a una fede
Convertirse a una fe <> Convertirsi a una fede*

4. Cómo se han elegido las colocaciones de *Diccit*

Las combinaciones registradas en *Diccit* son el resultado de la exhaustiva consulta de varias obras de referencia y corpus de verificación, a fin de controlarlas más sobre la base de la posibilidad de uso que de su frecuencia, puesto que la predilección *a priori* por la combinación más recurrente poco casa con la matización en los varios planos de la que dispone un autor.

La elección de un determinado sintagma, de hecho, casi nunca es aleatoria, sino que siempre remite a una idea clara y precisa de qué expresar y de cómo expresarlo —piénsese, por ejemplo, en el lenguaje poético—, por lo que, habría que considerarlo desde la perspectiva de su posibilidad en la expresión de la lengua, de si resulta funcional en la comunicación; en pocas palabras, habría que preguntarse si se puede decir y no si se suele decir.

Así pues, se han consultado varios manuales que, de pioneros, se han ido convirtiendo, durante los últimos años, en obras de referencia para cualquier estudio sobre léxico combinatorio. Asimismo, se ha intentado aumentar y, en algún caso, perfeccionar las informaciones allí recopiladas con los ejemplos presentes en los datos de tres corpus interactivos.

Para las colocaciones en español:

- *REDES: Diccionario combinatorio del español contemporáneo* (Bosque dir., 2004);
- *PRÁCTICO: Diccionario combinatorio del español contemporáneo* (Bosque dir., 2011);
- *DICE: Diccionario de colocaciones en español* (Alonso Ramos *et al.*, en línea);
- *CORPES XXI: Corpus del español del siglo XXI* (Real Academia Española);
- *CREA: Corpus de referencia del español actual* (Real Academia Española).

Para las colocaciones en italiano:

- *Dizionario delle combinazioni lessicali* (Urzi 2009);
- *Dizionario delle collocazioni* (Tiberii 2012);
- *La Repubblica* (Corpus del italiano periodístico, Universidad de Bolonia).

Además, en los últimos años, se ha llevado a cabo un constante examen de editoriales de las distintas secciones de diarios españoles —*ABC*, *Cinco Días*, *El Mundo*, *El País*, *La Razón*, entre otros— y de novelas contemporáneas españolas y sus traducciones al italiano —de Arturo Pérez-Reverte, por ejemplo, *Un asunto de honor* (1995), así como, de Javier Marías, *Los enamoramientos* (2011), y, de Clara Sánchez, *Últimas noticias del paraíso* (2000) y los últimos éxitos internacionales *Lo que esconde tu nombre* (2010), *Entra en mi vida* (2012) y *El cielo ha vuelto* (2013) han sido objeto de estudio de cursos académicos de traducción y de crítica de la traducción—, en el intento de enriquecer la compilación de los colocativos, tanto en las entradas españolas como en las equivalencias italianas, y ofrecer posibles alternativas según los posibles registros.

5. Cómo se ha identificado la equivalencia de los lemas

Las entradas en italiano ayudan a orientarse en las varias acepciones a las que un mismo signo lingüístico español puede remitir, señaladas estas a través de números en posición ápice (^{1,2,3...}):

Carta¹ ♦ adherirse {a}, certificar, conservar, contestar, decir , depositar, descifrar, dictar, difundirse, dirigir, echar, encabezar, entregar en mano, enviar, escribir, falsificar, fechar, firmar, franquear, leer, mandar, recibir, redactar, remitir, repartir, responder {a}, sellar	Lettera ♦ affrancare, aprire, chiudere, consegnare, conservare, datare, dettare, firmare, imbustare, impostare, indirizzare, intercettare, intestare, inviare, leggere, mandare, manomettere, recapitare, ricevere, rispondere {a}, scrivere, seguire , sigillare, spedire, stendere, trasmettere
Carta² ♦ dar, conseguir, expedir, obtener, tener	Attestato ♦ avere, consegnare, dare, richiedere, rilasciare
Carta(s)³ ♦ jugarse, jugarse (algo) {a}	Carta / Carte ♦ giocare, giocare (qualcosa) {a}
Carta⁴ ♦ leer	Menù ♦ leggere

Para la traducción interlingüística de las entradas, nos hemos valido de la consulta de los siguientes diccionarios:

- *Dizionario spagnolo* (Herder, 2006);
- *Il grande dizionario di spagnolo* (Garzanti, 2009);
- *Il grande dizionario di spagnolo* (Hoepli, 2009);
- *Il grande dizionario di spagnolo* (Zanichelli, 2012).

Además, se han interpretado y contrastado caso por caso las informaciones proporcionadas en las obras de referencia, también digitales, del español y el italiano contemporáneos:

Obras de referencia del español:

- *Diccionario de uso*, de María Moliner (Gredos, 2008);

- *Diccionario fraseológico documentado del español contemporáneo*, de Manuel Seco *et al.* (Aguilar-Santillana, 2004);
- *Lema. Diccionario de la lengua española* (Spes, 2001);
- *Diccionario de la lengua española*, de la Real Academia Española (22.^a, 23.^a, Espasa, en línea);
- *Diccionario CLAVE* (SM, en línea);

Obras de referencia del italiano:

- *Il Devoto-Oli 2013* (Le Monnier, 2012);
- *Dizionario dei Modi di Dire della lingua italiana* (Hoepli, en línea);
- *Grande dizionario Hoepli italiano* (Hoepli, en línea);
- *Il grande dizionario di italiano* (Garzanti, en línea);
- *Il Vocabolario Treccani* (Istituto Treccani, en línea).

La traducción interlingüística determina que la equivalencia sea simétrica (BIEN <> BENE) o asimétrica (HOJA <> FOGLIO / FOGLIA / LAMA):

Bien¹ ♦ encarnar, hacer, perseguir, personificar

Bien² ♦ adquirir, adueñarse {de}, apropiarse {de}, atesorar, ceder, codiciar, confiscar, custodiar, despojar {de}, desposeer {de}, disfrutar {de}, enajenar, expropiar, gozar {de}, heredar, hipotecar, inventariar, legar, poseer, requisar, restituir, sustraer, usurpar

Bene (sentimento) ♦ aspirare {a}, fare (a/di qualcuno), incarnare, ricercare, perseguire, tendere {a}, volere (a/di qualcuno)

Bene ♦ accaparrare, appropriarsi {di}, alienare, amministrare, bloccare, confiscare, congelare, dilapidare, dividere, donare, ereditare, espropriare, incamerare, mettere all'asta, perdere, pignorare, possedere, sequestrare, usurpare

Hoja¹ ♦ amarillear, brotar, caerse,
faltar, moverse, reverdecer, salir

Hoja² ♦ alisar, arrancar, arrugar,
colorear, cortar, pasar, quitar,
rellenar, romper, voltear

Hoja³ ♦ afilar, cortar

Foglia ♦ accartocciarsi, cadere,
ingiallirsi, mettere, perdere,
raccogliere, recidere, rinverdire,
seccarsi, spuntare, volare

Foglio ♦ accartocciare, appallottolare,
colorare, piegare, scarabocchiare,
scrivere {in/su}, strappare, voltare

Lama ♦ affilare, colpire, ferire,
lacerare, penetrare, squarciare,
tagliare, usare

Una ulterior labor de traducción intralingüística, en cambio, ayuda a trazar algunas pistas para señalarle al usuario la preferencia de la cultura receptora por el uso de una combinación, dependiendo de la elección del lema equivalente.

De este modo, consultando las entradas ADELANTO³ < > MIGLIORAMENTO / PROGRESSO y CALLE < > VIA / STRADA, por ejemplo, en las que la equivalencia italiana corresponde a dos sinónimos que se pueden alternar en la mayor parte de las combinaciones, el usuario se daría cuenta de inmediato de la preferencia de algunos verbos por uno de los dos sinónimos:

Adelanto³ ♦ constituir, dar (a algo),
propiciar

Miglioramento ♦ impegnarsi {a},
portare {a}, registrarsi,
rivendicare, sperare {in}

Progresso ♦ compiere, segnare

Calle ♦ abarrotar, adecentar, bloquear, caminar {por}, **confluir**, congestionarse, **converger**, cortar, deambular {por}, desbloquear, **desembocar**, desfilar {por}, desviar, echarse {a}, enfilear, engalanar, frecuentar, lanzarse {a}, **ir** (de un lugar a otro), lanzarse {a}, **llevar** (a un lugar), obstaculizar, obstruir, pasear {por}, patrullar, pisar, recorrer, rondar {por}, salir {a}, seguir, transitar {por}, vigilar

Via / Strada ♦ abbandonare, allargarsi, andare {lungo/per}, animare, aprire, attraversare, bloccare, chiudere, **condurre**, **confluire**, conoscere, **convergere**, dividersi, fermarsi {lungo/per}, imboccare, incrociarsi, indicare, **inerpicarsi** (su un monte), intasare, mostrare, passeggiare {in/lungo/per}, pedonalizzare, percorrere, **piegare** (a destra/sinistra), **portare** (a un luogo), prendere, proseguire {lungo/per/su}, sbagliare, **serpeggiare**, smarrire, **sboccare**, **sbucare**, scegliere, scendere {per}, seguire, smarrire, **snodarsi**, spianare, **svoltare** (a destra/sinistra), transennare, vagare {per}

Strada ♦ asfaltare, fiondarsi {in/per}, lasciare, pavimentare, scendere {in/per}

Además, el cotejo instantáneo de las dos entradas, en español y en italiano, pone de relieve la relación entre los signos lingüísticos, contrastando la posible correspondencia:

1. **lexema** <> **lexema** (con incluso la posible simetría de los significantes en los dos idiomas):

Abuso ♦ **abundar**, acusar {de}, atajar, **aumentar**, castigar, cometer, comprobar, condenar, constituir, consumarse, crecer, denunciar, disimular, **disminuir**, evitar, frenar, incurrir {en}, librarse {de}, ocultar, poner fin {a}, prevenir, **proliferar**, silenciar, sufrir, tomar medida(s) {contra}, verificar

Abuso ♦ accusare {di}, **aumentare**, combattere, commettere, denunciare, **diminuire**, eliminare, evitare, fare, favorire, incoraggiare, intervenire {contro}, lottare {contro}, perpetrare, prevenire, **proliferare**, reprimere, scampare {a}, sconsigliare, sradicare, vietare

2. lexema <> colocación:

Corte⁶ ♦ dar, llevarse, pegar

Risposta fulminante / secca ♦
arrivare, dare, gelare

3. lexema <> locución:

Corchete² ♦ abrir, añadir, cerrar,
poner, revisar, usar, utilizar

Parentesi quadra ♦ aprire, chiudere,
inserire, mettere {tra}, usare

Descontrol ♦ abordar, **arreciar**,
controlar, corregir, denunciar,
evitar, **existir**, extenderse, frenar,
mostrar, paliar, permitir

Mancanza di controllo ♦
caratterizzare, comportare,
denunciare, dimostrare, godere
{di}, indicare, mettere in luce

4. lexema <> colocación compleja:

Gamberrada² ♦ hacer, **ocurrir** (a
alguien), sufrir

Scherzo da prete ♦ fare, subire

5. locución <> lexema:

Hoja de servicios ♦ contar {con},
echar a perder, echar por tierra,
empañarse, ensuciar, hipotecar,
manchar

Carriera (servizio prestato) ♦ avere,
lasciare una macchia {in},
macchiarsi

6. locución <> locución:

Alto el fuego ♦ acordar, alcanzar,
cesar, conseguir, consolidar,
cumplir, declarar, decretar,
establecer, **estar en vigor**, firmar,
infringir, lograr, negociar, pactar,
proclamar, proponer, prorrogar,
respetar, romper, suscribir, violar

Cessate il fuoco ♦ accettare,
approfittare {di}, chiedere,
concordare, **essere in vigore**,
firmare, garantire, includere,
ottenere, prevedere, proclamare,
proporre, raggiungere l'accordo
{per}

6. ¿Contiene *Diccit* todas las palabras?

El objetivo de *Diccit* es el de registrar todas las entradas del vocabulario español; evidentemente este proyecto, por ambicioso, no puede coincidir con el esbozo presentado en esta tesis. La redacción de la obra completa, esta es nuestra ambición, debería ser el resultado de un equipo de investigadores y de la ayuda de especialistas en la enseñanza de la lengua y de lingüistas, todos coordinados a nivel internacional, aun y sobre todo a través de la red, en una especie de enciclopedia virtual.

De todas maneras, se ha intentado insertar cuantas más palabras posibles —y esto ha requerido un continuo trabajo de revisión y ampliación, a la luz de la actualización de los diccionarios *Redes* y *Práctico*, cuyas entradas (lemas y sus acepciones) se han tomado como modelo en la elección de las de *Diccit*— y se ha tenido en cuenta el caso de las palabras cuyas combinaciones es posible reconstruir por deducción (de lo general a lo específico FLORA ← ÁRBOL, ABEDUL, ACACIA, ALMENDRO, etc.) o, al contrario, por inducción (de lo específico a lo general HIGO, FRUTO → FRUTA), a fin de no paralizar o frustrar la búsqueda y fomentar en cualquier momento ulteriores profundizaciones, guiándolas paso a paso. En estos casos, se ha optado por insertar como entradas todos los lexemas derivados, a fin de evitar reenvíos y hacer más completo el análisis de las equivalencias.

De esta manera, los colocados de la entrada FLORA se podrán ampliar —evidentemente no sin proceder a una verificación previa de la posibilidad de uso— con los de las entradas ÁRBOL, ABEDUL, ACACIA, ALMENDRO, etc.:

Flora ♦ arrasar, destruir, estudiar, **evolucionar**, perjudicar, preservar, quemar, recuperar, **resurgir**, salvar

Flora ♦ bruciare, distruggere, pregiudicare, preservare, salvare, studiare

Árbol ♦ abatir, abonar, ajarse, alzarse, arrancar, bajar {de}, brotar, caer, colgarse {a/de}, cortar, crecer, derribar, encaramarse {a}, erguirse, florecer, morir, pender {de}, plantar, podar, rebrotar, recoger {de}, reverdecer, secarse, subir {a}, talar, trepar {a}, tumbar

Albero ♦ abbattere, addobbare, adornare, arrampicarsi {su}, cadere, cimare, crescere, divellere, fiorire, germogliare, innestare, irrorare, morire, ombreggiare, piantare, potare, rifugiarsi {sotto}, rincalzare, rinverdire, salire {su}, sbarbare, scalzare, scendere {da}, seccare, segare, sfogliarsi, sfrondare, spogliarsi, sradicare, stillare (resina), svellere, svilupparsi, sussurrare (al vento), tagliare, trapiantare, trattare, verdeggiare

Abedul ♦ amarillear, repoblar {con}

Betulla ♦ abbattere, crescere, ingiallirsi, piantare, ripopolare {con/di}, tirare

Acacia ♦ amarillear, florecer

Acacia ♦ fiorire, ingiallirsi, piantare, seccare

Almendra ♦ descollar, florecer

Mandorlo ♦ fiorire, svettare

También los de la entrada HIGO, con los de FRUTO y FRUTA:

Higo ♦ caer, coger, comer, cultivar, estropearse, exportar, madurar, paladear, pelar, producir, pudrirse, recoger, saborear, tomar

Fico ♦ assaporare, cadere, cogliere, coltivare, esportare, inacidirsi, maturare, produrre, raccogliere, sbucciare

Fruto ♦ arrojar, cosechar, dar, gozar {de}, madurar, producir, recoger, rendir, reportar, saborear, tener

Frutto ♦ assaporare, cogliere, dare, godere, inacidirsi, maturare, produrre, raccogliere, staccare

Fruta ♦ **abundar**, comer, comercializar, cortar, cultivar, degustar, desayunar, enlatar, **escasear**, exportar, exprimir, identificar, importar, madurar, paladear, pelar, producir, pudrirse, recoger, saborear, trocear

Frutta ♦ **allappare**, **ammuffire**, **avvizzare**, **cadere** (dall'albero), caramellare, cogliere, coltivare, comprare, conservare, consumare, danneggiare, disidratare, frullare, inacidirsi, lavare, mangiare, **marcire**, maturare, nutrirsi {di}, **profumare**, raccogliere, sbucciare, scegliere, servire, tagliare (a pezzettini/in pezzi), tenere al/in fresco

8. Cómo se usa *Diccit*

Las entradas de *Diccit* se componen de:

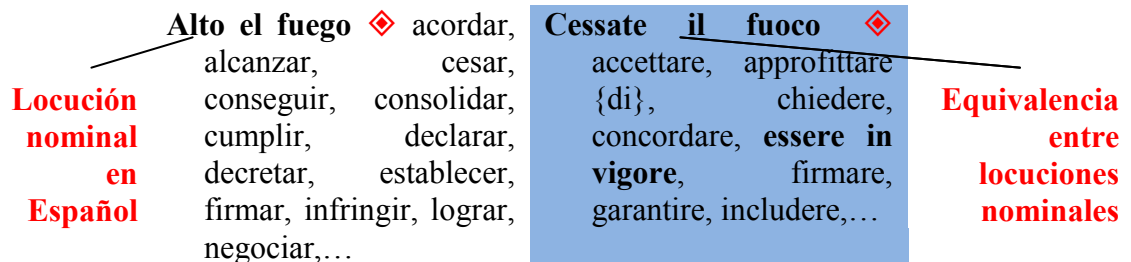
- 1) **El lema**, es decir, la palabra que da nombre a la entrada.

Los lemas, en los dos idiomas y en orden alfabético en español, son sustantivos:

Sustantivo en español	Abanico ♦ abarcar, abrirse {en}, agrandar, ampliar, aportar, aumentar, cerrar, completar, conformar, crear, cubrir, darse aire {con}, desplegar, disminuir	Ventaglio ♦ agitare, aprirsi, completare, chiudere, coprire, disporre {di}, esporre, fornire, generare, offrire, preparare, presentare	Equivalencia entre sustantivos
Sustantivo en español	Gasolinera ♦ buscar, dirigirse {a}, ir {a}, necesitar, repostar {en}	Stazione di servizio ♦ andare {a}, cercare, fermarsi {in}, rifornirsi {a/in}	Locución nominal en italiano



En algún caso, los lemas pueden ser expresiones complejas, más exactamente locuciones nominales:



Locución nominal en español	Correo electrónico ♦ abrir, archivar, borrar, conservar, consultar, contestar, devolver, eliminar, enviar, escribir, guardar, leer, llegar , mandar, mirar, poner, recibir, responder, tener	E-mail / Mail ♦ aprire, arrivare , avere, cancellare, controllare, eliminare, gestire, inviare, leggere, ricevere, rispondere {a}, scrivere, spiare, stampare, usare, verificare	Locución nominal o sustantivo en italiano
		Posta elettronica ♦ aprire, controllare, gestire, inviare {per} (un file)	
Locución nominal en español	Hoja de servicios ♦ contar {con}, echar a perder, echar por tierra, empañarse, ensuciar, hipotecar, manchar, presentar	Carriera (servizio prestato) ♦ avere, lasciare una macchia {in}, macchiarsi	Sustantivo en italiano
		Certificato di servizio ♦ presentare, richiedere	Locución nominal en italiano

Los sustantivos se presentan siempre en forma singular, excepto en los casos de *pluralia tantum* (GAFAS < > OCCHIALI) o cuando, por estar ya fijado en el lenguaje, es aconsejable su uso en plural (CREDENCIALES < > CREDENZIALI):

Gafas ♦ calarse, cambiar {de}, empañarse, graduar, llevar, necesitar, ponerse, prescribir, probarse, quitarse, romperse, usar, utilizar	Occhiali ♦ appannarsi, cambiare, inforcare, mettersi, nascondersi (dietro), portare, prescrivere, provarsi, rompersi, togliersi, usare
Credenciales ♦ adquirir, cambiar, carecer {de}, comprobar, conseguir, enseñar, entregar, exigir, expedir, firmar, ganar, mostrar, obtener, otorgar, pedir, perder, presentar, proporcionar, quitar, recibir, recoger, renovar, repartir, retirar, solicitar, usurpar	Credenziali ♦ archiviare, attivare, avere, cambiare, controllare, esigere, firmare, fornire, inserire, mostrare, occorrere , ottenere, perdere, possedere, presentare, ricevere, richiedere, rimandare, ritirare, usare, verificare

El equivalente del lema puede presentar más opciones, con el mismo valor semántico y potencial colocacional similar:

Careo ♦ aceptar, acordar, afrontar, arbitrar, asistir {a}, celebrar, comenzar, concluir, convocar, durar , efectuar, empezar, enfrentarse {en}, exigir, mantener (con alguien), ordenar, organizar, participar {en}, pedir, practicar, proponer, realizar, rechazar, refutar, solicitar, someter {a}, sostener	Confronto / Faccia a faccia ♦ assistere {a}, auspicare, avere, avere luogo , avviare, chiamare {a}, chiarire , chiedere, consentire, dar vita {a}, durare , essere disponibile {a}, evitare, favorire, impedire, interrompere, opporsi {a}, permettere, portare {a}, promuovere, proseguire, rifiutare, riprendere, risolvere , sfidare {a}, svilupparsi, svolgersi , temere
--	---

2) **El colocado**, es decir, el verbo —que puede regir preposición— con el que el lema puede combinarse, según el contexto y el cotexto, funcionando como complemento directo o como sujeto.

Bagaje ♦ adquirir, aligerar, apartar, aportar, atesorar, cargar {con}, incrementar, tener	Bagaglio ♦ acquisire, arricchire, avere, caricare, consegnare, depositare, disfare, fare, preparare, recapitare, ritirare, scaricare, spedire, trasportare	Verbos en orden alfabético de los que el sustantivo puede ser complemento directo
Nexo preposicional		
Cámara ♦ aprobar, constituirse, decidir , disolverse, reunirse, votar	Camera ♦ approvare, bocciare, decidere, discutere, eleggere {a}, passare {a}, ratificare , respingere, rinnovare, riunirsi, tornare {a}, votare	El uso de la negrita indica que el sustantivo pasa a ser sujeto del verbo

En algún caso, el colocado puede ser una expresión compleja, más exactamente una locución verbal:

Locución verbal	Fisionomía ♦ adquirir, alterar, cambiar, desfigurar, destacarse, dotar {de}, exhibir, identificar, llamar la atención , lucir, mantener, modificar, mostrar, poseer, reconocer, recuperar, renovar, tener, transformarse	Locuciones verbales
	Fisionomia ♦ accentuare, acquisire, alterare, assumere, avere, cambiare, chiamare l'attenzione , colpire, conferire, distinguere, donare, enfatizzare, evidenziare, ingannare , migliorare, modificare, mostrare, mutare, presentare, riconoscere, trarre in inganno , trasformarsi	

Genio¹ ♦ controlar, descomponerse, dominar, heredar, manifestar, ocultar, sacar, tener, tragarse	Temperamento ♦ accentuare, ammirare, apprezzare, celare, conservare, contenere, controllare, dimostrare, dissimulare, emergere , enfatizzare, esprimere, fare i conti {con}, manifestare, mettere in luce, mitigare, nascondere, possedere, rivelare, smussare, sottolineare, svelare, tirar fuori, trasparire , valorizzare	Locuciones verbales
--	---	----------------------------

Diccionario combinatorio
español-italiano
Diccit

A a

a

Abandono ♦ abocar {a}, caer {en} [un estado de total], condenar {a}, dejar {a}, encontrarse {en} [un estado de total], experimentar, lamentar, padecer, provocar, rayar {en}, relegar {a}, reponerse {de}, rescatar {de}, resignarse {a}, sufrir, sumirse {en}

Abanico ♦ abarcar, abrirse {en}, agrandar, ampliar, aportar, aumentar, cerrarse, completar, conformar, crear, cubrir, darse aire {con}, desplegar, disminuir, ensanchar, establecer, estrechar, exhibir, expandir, exponer, formar, mostrar, ofertar, ofrecer, perfilarse, presentar, proponer, recortar, reducirse, usar

Abasto ♦ asegurar, garantizar

Abatimiento ♦ caer {en}, **cundir**, demostrar, disimular, evitar, hundirse {en}, **invadir** (a alguien), mitigar, mostrar, ocultar, paliar, postrarse {en}, salir {de}, sumirse {en}, superar, vencer

Abdomen ♦ endurecerse, fortalecerse, operarse {de}, palpar, presionar

Abedul ♦ amarillear, repoblar {con}

Abeja ♦ aguijonear, picar

Aberración ♦ caer {en}, cometer, constituir, corregir, engendrar, incurrir {en}, permitir, perpetrar, provocar,

Abbandono ♦ annunciare, cadere {in} [uno stato di totale], costringere {a}, essere {in} (completo), giacere {in}, imputare {di}, lasciare {in}, minacciare, portare {a} (definitivo), rispondere {di}, sopravvivere {a}, versare {in} [uno stato di totale], vivere

Ventaglio ♦ agitare, aprirsi, chiudersi, completare, coprire, disporre {di}, esporre, fornire, generare, offrire, preparare, presentare, profilarsi, proporre, ridursi, scegliere {tra}, stringersi, usare

Rifornimento ♦ assicurare, consentire, effettuare, fare, garantire, impedire, permettere, richiedere

Abbattimento ♦ cadere {in} [uno stato di], essere in preda {a}, **impadronirsi** (di qualcuno), sollevare {da}, sprofondare {in} [uno stato di]

Addome ♦ indurirsi, operarsi {a}, palparsi, premere {su}, sentire, toccarsi

Betulla ♦ abbattere, **crescere**, ingiallirsi, piantare, ripopolare {con/di}, tirare

Ape ♦ posarsi, produrre, pungere, ronzare, volare

Aberrazione ♦ coltivare, condurre {a}, costituire, generare, mettere fine {a}, portare {a}, produrre, promuovere,

rectificar, subsanar

Abeto ♦ **amarillear**, recoger, reciclar, tirar

Abismo ♦ **abrirse**, **alejarse** {de}, **arrastrar** {a}, **caer** {en}, **conducir** {a}, **cruzar**, **distanciar**, **distar**, **emerger** {de}, **escapar** {de}, **estrechar**, **hundirse** {en}, **lanzarse** {a}, **mediar** (entre algo), **precipitarse** {a}, **rescatar** {de}, **salir** {de}, **saltar** {a}, **salvar**, **separar**, **sumirse** {en}, **superar**

Ablución ♦ **hacer**, **practicar**, **realizar**

Abnegación ♦ **acoger** {con}, **armarse** {de}, **cumplir** {con}, **encajar** {con}, **exaltar**, **reconocer**, **requerir**, **soportar** {con}

Abogacía ♦ **abandonar**, **acceder** {a}, **dedicarse** {a}, **ejercer**, **estudiar**, **practicar**, **profesar**, **trabajar** {en}

Abolición ♦ **abogar** {por}, **apostar** {por}, **aprobar**, **decretar**, **defender**, **exigir**, **hacer campaña a favor** {de}, **implantar**, **impulsar**, **luchar** {por}, **pedir**, **proclamar**, **promover**, **proponer**

Abonado ♦ **apuntarse**, **buscar**, **captar**, **conseguir**, **darse de alta/baja**, **necesitar**, **suscribir**

Abono¹ ♦ **denegar**, **efectuar**, **hacer**, **pedir**, **realizar**, **solicitar**

Abono² ♦ **adquirir**, **conseguir**, **costar**, **costear**, **pagar**, **renovar**, **reservar**, **sacar**, **utilizar**

rappresentare, **spingere** {a}

Abete ♦ **abbattere**, **crescere**, **ingiallirsi**, **piantare**, **ripopolare** {con/di}, **tirare**

Abisso ♦ **affondare** {in}, **affrontare**, **allargarsi**, **aprirsi**, **cadere** {in}, **celarsi** {in}, **colmare**, **correre**, **dissolvere**, **dividere**, **emergere** {da}, **esplorare**, **portare** {a}, **precipitare** {in}, **riemergere** {da}, **risalire** {da}, **risucchiare**, **saltare** {in}, **scivolare** {in}, **separare**, **sondare**, **spalancarsi**, **sprofondare** {in}, **superare**, **tuffarsi** {in}

Abluzione ♦ **fare**, **finire**, **iniziare**, **limitare**

Abnegazione ♦ **dimostrare**, **fondare** {su} [spirito di], **lavorare** {con}, **profondere**, **rasentare**, **svolgere** (qualcosa) {con}

Avvocatura ♦ **darsi** {a}, **dedicarsi** {a}, **esercitare**, **intraprendere**, **professare**

Abolizione ♦ **accettare**, **annunciare**, **approvare**, **arrivare** {a}, **chiedere**, **essere contrario/favorevole** {a}, **portare** {a}, **prevedere**, **proclamare**, **proporre**, **richiedere**

Abbonato ♦ **avere**, **avere a disposizione**, **avere diritto** {a}, **cancellare**, **disporre** {di}, **inviare** {a}, **registrare**, **richiedere**, **sottoscrivere**

Pagamento ♦ **accettare**, **accreditare**, **addebitare**, **annullare**, **anticipare**, **aspettare**, **assicurare**, **chiedere**, **completare**, **corrispondere**, **dilazionare**, **effettuare**, **evadere**, **interrompere**, **negare**, **posticipare**, **prevedere**, **promettere**, **quietanzare**, **ricevere**, **richiedere**, **rinvviare**, **riscuotere**, **ritardare**, **sollecitare**, **sospendere**, **trasferire**

Abbonamento ♦ **acquistare**, **ammontare** (a una somma), **convalidare**, **controllare**, **disdire**, **essere valido** (sino a una data), **fare**, **intestare**, **mostrare**, **munirsi** {di},

Abono³ ♦ echar, convertirse {en}, necesitar, servir {como/de}, utilizar {como}

Aborto ♦ aceptar, apoyar, aprobar, causar, condenar, defender, despenalizar, evitar, favorecer, impedir, legalizar, limitar, luchar {contra}, oponerse {a}, penalizar, practicar, prohibir, realizar, restringir, sufrir, tener

Abrazadera ♦ colocar, disponer {de}, emplear, llevar, poner, quitar, retirar, sujetar {con}, traer, unir {con}, usar, valerse {de}

Abrazo ♦ cubrirse {de}, dar, deshacerse {en}, dispensar, enviar (a alguien), fundirse {en}, mandar (a alguien), prodigar, recibir, saludar {con}

Abrigo¹ ♦ abrochar, **apretar** (a alguien), arroparse {con}, ceñirse {con}, colgar, confeccionar, cruzarse, enfundarse, estrenar, llevar, lucir, ponerse, quitarse, sacar, usar, vestir

Abrigo² ♦ brindar, buscar, dar, encontrar, ofrecer, prestar

Absentismo ♦ atajar, **aumentar**, censurar, combatir, controlar, **disminuir**, evitar, frenar, practicar, prevenir, promover, reducir

Absolución ♦ anular, conceder, conseguir, dar, decretar, dictar, exigir, facilitar, impartir, lograr, merecer, obtener, otorgar, pedir, reclamar, solicitar, tramitar

obliterare, pagare, proporre, recedere {da}, regalare, rinnovare, **scadere**, sottoscrivere, stipulare

Concime ♦ avere bisogno {di}, diventare, servire {come/da}, spargere, trasformarsi {in}, usare {come}

Aborto ♦ **avvenire**, consigliare, determinare, essere contrario/favorevole {a}, imporre, indurre, legalizzare, negare, praticare, prevenire, provocare, ricorrere {a}, rifiutare, scongiurare, sottoporsi {a}, **verificarsi**

Ghiera ♦ aggiungere, agire {su}, chiudere {con}, togliere, unire {con}, utilizzare

Abbraccio ♦ congedarsi {con}, darsi, liberarsi {da/di}, mandare, offrire (fraterno), ricevere, rispondere {a}, salutarsi {con}, scambiarsi, sommergere {con}, sottrarsi {a}, spezzare, stringere {in}

Cappotto ♦ abbottonarsi, avvolgersi {in}, ballare (addosso), chiudere, chiudersi {in}, indossare, infilarsi, mettersi, rimbacuccarsi {in}, sbottonarsi, sfilarsi, **star largo** (a qualcuno), **stringere**, togliersi

Riparo ♦ assicurare, cercare, costituire, dare, fornire, offrire, trovare

Assenteismo ♦ accusare {di}, **aumentare**, balzare (a una percentuale), cancellare (l'attitudine a), colpire, condannare, consentire, contagiare, denunciare {per}, **diminuire**, disincentivare, finire dietro le sbarre {per}, lottare {contro}, punire, registrare, ridurre, scendere

Assoluzione ♦ augurarsi, avere, cavarcela {con}, chiedere, concedere, dare, decidere {per}, decretare, facilitare, impartire, optare {per}, ottenere, pronunciare, pronunciarsi {per}, rimediare, sollecitare, sollevare obiezioni {su}, sperare {in}

Absolutismo ♦ abolir, acabar {con}, apoyar, camuflar, defender, encubrir, instaurar, luchar {contra}, ocultar, restablecer

Abstención ♦ aprobar {con}, **aumentar**, conseguir, **descender**, **disminuir**, fomentar, inclinarse {por}, justificar, optar {por}, practicar, promover, propugnar, registrarse

Abstinencia ♦ incumplir, practicar, recomendar, salir {de}, saltarse, seguir

Absurdo ♦ bordear, constituir, defender, incurrir {en}, desembocar {en}, llegar {a}, llevar {a}, rayar {en}, reducir {a}, rozar

Abucheo(s) ♦ acallar, **acompañar**, censurar, **comenzar**, criminalizar, **estallar**, evitar, ganarse, **importar**, **indignar**, liderar, llevarse, merecerse, **preocupar**, prorumpir {en}, provocar, rechazar, recibir, resistir, responder {a}, valer (a alguien)

Abuelo ♦ acompañar, ayudar, cuidar, honrar, odiar, parecerse {a}, quedarse {con}, querer, reunirse {con}, visitar, vivir {con}

Abundancia ♦ administrar, colmar {de}, exhibir, mostrar, nadar {en}, vivir {en}

Aburrimiento ♦ acabar {con}, aliviar, amenizar, atenuar, atribuir {a}, caer {en}, causar, combatir, **cundir**, disiparse, **entrar** (a alguien), evitar, huir {de}, hundirse {en}, **invadir** (a alguien), llevar {a}, matar, mitigar, morir {de}, paliar,

Assolutismo ♦ affermarsi, consolidarsi, finirla {con}, ispirarsi {a}, lottare {contro}, opporsi {a}, paragonare {a}, rinforzarsi, sostenere, tendere {a}, uscire {da}, **vigere**

Astensione ♦ aderire {a}, annunciare, **aumentare**, chiedere, condividere, confermare, consigliare, decretare, **diminuire**, essere contrario/favorevole {a}, indire, motivare, **paralizzare**, portare {a}, proclamare, revocare, rinunciare {a}

Astinenza ♦ attenuare, darsi {a}, essere obbligato {a}, fare, inneggiare {a}, praticare, preannunciare, predicare, rompere, soffrire {di}, sottoporsi {a}, uscire {da}

Assurdo ♦ costituire, dedurre {a}, denunciare, dimostrare, ridurre {a}, rimarcare, sfiorare

Fischio / Fischì ♦ accogliere {con}, chiudersi in mezzo {a}, **cominciare**, condire {con}, coprire {con}, essere sommerso {da}, essere subissato {da}, **levarsi**, **partire** (una raffica di), provocare, raccogliere, ricevere, scatenarsi, sentire, strappare (un uragano di)

Nonno ♦ aiutare, andare a trovare, fare visita {a}, prendersi cura {di}, rispettare, somigliare {a}, vivere {con}

Abbondanza ♦ affogare {in}, crogiolarsi {in}, nuotare {in}, perdersi {in} (tanta), sguazzare {in}, vivere {in}

Noia ♦ alleviare, ammazzare, **assalire**, cadere {in}, combattere, debellare, ingannare, ingenerare, mitigare, morire {di}, prevenire, produrre, rassegnarsi {a}, sbadigliare {per}, scacciare, sconfiggere, sfuggire {a}, **subentrare**,

provocar, sacar {de}, salir {de}, sacudir, sobrellevar, soportar, sumirse {en}, vencer

Abuso ♦ **abundar**, acusar {de}, atajar, **aumentar**, castigar, cometer, comprobar, condenar, constituir, consumarse, crecer, denunciar, disimular, **disminuir**, evitar, frenar, incurrir {en}, librarse {de}, ocultar, poner fin {a}, prevenir, **proliferar**, silenciar, sufrir, tomar medida(s) {contra}, verificar

Acacia ♦ **amarillear**, **floreecer**

Academia ♦ abrir, acudir {a}, admitir {en}, asistir {a}, dar clases {en}, dirigir, enseñar {en}, estudiar {en}, fundar, ingresar {en}, inscribirse {en}, ir {a}, llevar, matricularse {en}, presidir, regentar

Acampada ♦ autorizar, ir {de}, organizar, permitir, planificar, prohibir, realizar

Acantilado ♦ caerse {por}, descolgarse {desde}, encontrar {en}, escalar, lanzarse {a/desde/por}, **limitar**, permanecer {en}, precipitarse {por}, rescatar {de}, saltar {desde}, tirarse {desde}

Acatamiento ♦ asegurar, destacar (alto), esperar, estimar, exigir, expresar, hacer un llamado {a}, lograr, mostrar, **preocupar**, prometer, requerir, revelar, tener

Acceso ♦ abrir, aprovechar, autorizar, bloquear, cerrar, conseguir, controlar, cortar, dar, denegar, desaprovechar, desbloquear, entorpecer, facilitar, forzar, ganar, impedir, limitar, lograr, mejorar, negar, negociar, obstaculizar, obstruir, obtener, permitir, prohibir, proveer, reclamar, rehusar, restringir, tener, vetar,

suscitare, vincere

Abuso ♦ accusare {di}, **aumentare**, combattere, commettere, denunciare, **diminuire**, eliminare, evitare, fare, favorire, incoraggiare, intervenire {contro}, lottare {contro}, perpetrare, prevenire, **proliferare**, reprimere, scampare {a}, scongiurare, sradicare, vietare

Acacia ♦ **fiorire**, ingiallirsi, piantare, seccare

Accademia ♦ abbandonare, ammettere {a/in}, andare {a}, dirigere, espellere {da}, finanziare, fondare, frequentare, iniziare, insegnare {in}, interrompere, iscriversi {a}, istituire, lasciare, scegliere, studiare {a}, terminare

Campeggio ♦ andare {in}, attrezzare, fare, organizzare, partecipare {a}

Dirupo ♦ bloccarsi {su}, cadere {in}, calarsi {in}, costeggiare, finire {in}, gettare {in}, nascondersi {in/tra}, perlustrare, precipitare {in}, rotolare {in}, scalare, scendere {in}, trovare {in/in fondo a}

Obbedienza ♦ dovere (a qualcuno), esigere, essere costretto {a}, essere obbligato/pronto/tenuto {a}, essere tenuto {a}, giurare, negare, predicare, prestare, promettere, richiedere, richiamare {a}, ridurre {a}, rifiutare, rifugiarsi {in}, sciogliere {da}, tornare {a}

Accesso ♦ aprire (a qualcosa), avere (libero), bloccare, chiudere (le vie), consentire (a qualcosa), dare {a}, escludere {da}, favorire, impedire, inibire (a qualcosa), interdire (a qualcosa), limitare, ottenere, permettere {a}, precludere, rendersi problematico, rivoluzionare [il sistema di], sbarrare,

usar

Acceso {de} ♦ experimentar, dejarse llevar {por}, **impedir**, preocuparse {por}, provocar, responder {con}, ser preso {de}, **sobrevenir**, sufrir, tener

Accesorio ♦ añadir, buscar, cambiar, completar {con}, combinar {con}, confeccionar, constituir, diseñar, distribuir, elaborar, eliminar, fabricar, introducir, seleccionar, suministrar

Accidente ♦ acarrear, achacar, atestiguar, causar, contabilizarse, convalecer {de}, dar lugar {a}, desembocar {en}, desencadenarse, evitar, fallecer {en}, impedir, morir {de}, ocasionar, **ocurrir**, originar, padecer, presenciar, prevenir, prever, producirse, propiciar, protagonizar, provocar, recobrase {de}, registrarse, ser testigo {de}, **sobrevenir**, sobrevivir {a}, sufrir, tener, **tener lugar**, verse envuelto {en}

Acción ♦ abortar, aprestarse {a}, asumir, bloquear, centralizar, clarificar, condenar, coordinar, desarrollarse, desbaratar, dirigir, disuadir {de}, ejecutar, ejercer, eludir, emprender, empujar {a}, entorpecer, entrar {en}, exhortar {a}, frustrarse, incitar {a}, iniciar, instigar, interrumpir, mover {a}, obstaculizar, obstruir, pasar {a}, perpetrar, planear, predisponer, prosperar, realizar, **repercutir** (en algo), sincronizar, tomar, transcurrir

Accionista ♦ convocar, convertirse {en}, participar {como}

Acebo ♦ **florece**r

Aceite ♦ adulterar, aliñar {con}, añadir, calentar, cocinar {con}, colar, derramarse, desparramarse, echar, empapar (algo), extenderse, filtrar, freír

sorvegliare, trovare, vietare

Accesso {di} ♦ avere, dominare, farsi prendere {da}, **impedire**, **prendere** (a qualcuno), preoccuparsi {per}, **prorompere**, provocare, rispondere {con}, scatenarsi

Accessorio ♦ aggiungere, arricchire {con}, cercare, cambiare, comperare, completare {con}, combinare {con}, **conferire/donare eleganza**, disegnare, eliminare, produrre, regalare, scegliere, vendere

Incidente ♦ **accadere**, assistere {a}, avere eco, **avvenire**, bloccare, causare, chiudere, cominciare, creare, dare il via {a}, evitare (per un soffio), **funestare**, innescare (a catena), **occorrere**, **paralizzare**, presegnalare, prevenire, provocare, restare coinvolto/ferito {in}, scampare {a}, scoppiare, segnalare, sfiorare, **succedere**, temere, **turbare**, uscire illeso {da}, **verificarsi**

Azione ♦ ambientare, annunciare (armata/legale), **avere lo scopo {di}**, avviare (legale), compiere, commettere, consumarsi, entrare {in}, esercitare, esplicare, iniziare, intentare (legale), intraprendere, mandare avanti, obbligare (qualcuno) {a}, passare {a}, portare avanti, portare a termine, **prevedere**, promuovere (legale), rallentare, realizzare, reggere, rivendicare, subire, sviluppare, svolgersi

Azionista ♦ convocare, diventare, gratificare, partecipare {come}, **siglare**

Pungitopo ♦ **fiorire**, ingiallirsi, piantare, seccare

Olio ♦ adulterare, aggiungere, cambiare, **colare**, condire {con}, cuocere {con/in}, deacidificare, decolorare, deodorare, far colare (in eccesso), filtrare, friggere

{con/en}, lubricar {con}, mancharse {con}, perder, quemar, refinar, **salpicar**, untar {con}, verter

Aceituna ♦ aderezar, adobar, aliñar, comercializar, degustar, deshuesar, encurtir, exportar, importar, madurar, prensar, producir, pudrirse, recolectar, saborear

Aceleración ♦ experimentar, frenar, impedir, impulsar, mantener, obstaculizar, permitir, producir, propiciar, provocar, retrasar, sufrir

Acelerón ♦ dar, experimentar, pegar, producirse, provocar, sufrir

Acento¹ ♦ adoptar, adquirir, cambiar, coger, delatar, detectar, disimular, exagerar, hablar {con}, imitar, **pegarse** (a alguien), percibir, perder, poner (en algo), pronunciar {con}

Acento² ♦ colocar, llevar, poner, **recaer**

Acento³ ♦ cargar (en algo), colocar (en algo), poner (en algo)

Acepción ♦ corresponder {a}, definir, deslindar, distinguir, emplear, encajar {en}, recoger, tener, usar

Aceptación ♦ buscar, conseguir, disfrutar {de}, ganarse, gozar {de}, lograr, mantener, obtener, perder, recabar, rehusar, supeditar (a algo), tener

{con/in}, lubrificare {con}, macchiarsi {con/di}, pennellare {di}, perdere, produrre, rabboccare, rettificare, risucchiare, **schizzare**, **sfriggere**, soffriggere, spruzzare, travasare, ungere {con/di}, usare, versare

Oliva ♦ **allappare**, cogliere, condire, conservare, degustare, esportare, importare, **marcire**, maturare, mettere nella/sotto concia, pressare, produrre, raccogliere, snocciolare

Accelerazione ♦ assistere {a}, avere, dosare, favorire, generare, impedire, imporre, imprimere, permettere, prevedere, produrre, provocare, registrare, segnare, subire, temere

Accelerata ♦ auspicare, chiedere, dare, imporsi, imprimere, produrre, registrare, segnare, **servire**, sperare {in}, subire, **urgere**

Accento (pronuncia) ♦ acquisire, attenuare, avere, **cadere** {su}, cambiare, distinguere, eliminare, enfatizzare, esasperare, fingere, identificare, imitare, liberarsi {di}, mantenere (per tutta la vita), migliorare, ostentare, parlare {con/senza} (inconfondibile / forte / marcato), percepire, perdere, prendere, pronunciare {con/senza}, riconoscere, riprodurre, rivelare, sentire, sottolineare, spostare {su}, tradire, **trasparire**, **trarre in inganno**

Accento (segno) ♦ **cadere** {su}, indicare, mettere

Accento (enfasi) ♦ mettere (su qualcosa), porre (su qualcosa), spostare (su qualcosa)

Accezione ♦ adottare, avere, concernere, considerare, distinguere, escludere, indicare, leggere {in} (ironica), usare

Accettazione ♦ avere, avvenire, arrivare {a}, comportare (totale/tacita), condizionare (a qualcosa), formalizzare, intralciare, ridurre {a} (sostanziale),

Acera ♦ adornar, ampliar, aparcar {en/sobre}, cambiar {de}, caminar {por}, circular {por}, ensanchar, estacionar {en/sobre}, estrechar, levantar, mejorar, ocupar, pavimentar, reconstruir, reformar, renovar, reparar, transitar {por}, utilizar

Acercamiento ♦ buscar, conseguir, contribuir {a}, evitar, facilitar, favorecer, frenar, impedir, impulsar, intentar, lograr, obstaculizar, pedir, permitir, producirse, promover, propiciar, suponer, tender {a}

Acero ♦ cortar, forjar, producir, pulir

Acertijo ♦ descifrar, plantear, resolver

Acervo ♦ acrecentar, acrecer, compartir, conservar, contribuir {a}, enriquecer, formar parte {de}, incorporarse {a}, incrementar, pertenecer {a}, recurrir {a}

Achaque ♦ acentuarse, acusar, agravarse, agudizarse, aliviar, aplacarse, evitar, **manifestarse**, mejorar, padecer, presentarse, **recrudescer**, recuperarse {de}, **remitir**, sufrir, superar, tener, tratar, **venir**, **volver**

Achuchón ♦ aguantar, dar, evitar, recibir, soportar, sufrir

Acicate ♦ constituir, encontrar, funcionar {como}, servir {de}, suponer, transformarse {en}

Acidez ♦ acabar {con}, aumentar,

sottoporre (a qualcosa), subordinare {a}

Marciapiede ♦ allargare, ampliare, allungare, asfaltare, camminare {lungo/su}, costruire, fare, parcheggiare {su}, pavimentare, rifare, stringere, utilizzare

Avvicinamento ♦ avviare [un lento processo di], boicottare, cercare, chiedere, compiere [manovra di], favorire, impedire, iniziare, operare, ottenere, permettere, registrare, rendere difficile/facile, tentare

Acciaio ♦ forgiare, lucidare, produrre

Indovinello ♦ ascoltare, esprimersi {per}, fare, parlare {per}, proporre, risolvere, sciogliere, spiegare

Patrimonio culturale ♦ accrescere, accumulare, aumentare, conservare, **consistere** {in}, difendere, disperdere, distruggere, ereditare, fornire, garantire, lasciare, mettere a frutto, perdere, possedere, preservare, recuperare, salvare, sprecare, tutelare, valorizzare

Acciaccio ♦ accusare, affievolire, affrontare, assopire, attutire, avere, **bloccare**, **costringere**, curare, eliminare, **fermare**, guarire {da}, lamentarsi {per} lenire, manifestarsi, migliorare, mostrare, **persistere**, portarsi dietro, presentarsi, resistere {a}, sfidare, soffrire, sopportare, superare

Spintone ♦ assestare, assorbire, attenuare, attutire, dare, inferire, resistere {a}, ricevere, rimediare, rispondere {con}, scambiarsi, **volare**

Sprone ♦ costituire, dare, essere {di}, funzionare {da}, recepire, servire {da}, suggerire, trasformarsi {in}

Acidità ♦ abbassare, addolcire, alimentare,

acentuarse, disminuir, elevarse, eliminar, incrementarse, perder, producir, provocar, quitar, rebajar, tener

Acierto ♦ adjudicarse, apuntarse, asumir, conseguir, constituir, cosechar, magnificar, sumar, tener

Aclamación ♦ aprobar {por}, brindar, dedicar, elegir {por}, estallar {en}, merecer, pedir {por}, prorumpir {en}, recibir

Aclaración ♦ dar, efectuar, escuchar, esperar, exigir, facilitar, formular, hacer, merecer, obtener, ofrecer, pedir, precisar, publicar, realizar, reclamar, requerir, solicitar

Acné ♦ acentuarse, afrontar, agudizarse, atajar, causar, combatir, curarse, erradicar, mejorar, padecer, producir, provocar, quitar, **recrudescere**, **remitir**, sufrir, superar, tener, vencer

Acogida ♦ brindar, dar, dedicar, dispensar, tener, tributar

Acólito ♦ actuar {de}, rodearse {de}

Acometida ♦ esperar, proteger {de}, recibir, resguardar {de}, soportar

aumentare, avere, compensare, diminuire, eliminare, equilibrare, esprimere, nascondere, neutralizzare, parlare {con}, perdere, produrre, provocare, rivelare, riscontrare, trattare {con}

Riuscita ♦ assicurare, avere (buona), compromettere, fare (buona), garantire, ottenere (buona), pregiudicare

Acclamazione ♦ accogliere {con}, approvare {per}, eleggere {per}, levarsi, ricevere (calorosa), **salire di tono**, salutare {con}, surriscaldare (l'atmosfera), suscitare, votare {per}

Chiarimento ♦ aspettare, **avere luogo**, chiedere, concedere, convocare {per}, dare, desiderare, esigere, fornire, giungere {a}, invocare, ottenere, promuovere, puntare {a}, sollecitare {a}

Acne ♦ avere, causare, combattere, curarsi, migliorare, **passare** (a qualcuno), peggiorare, **rovinare**, sconfiggere, **screziare**, **segnare** (la pelle), soffrire {di}, trattare, **venire** (a qualcuno)

Accoglienza ♦ assicurarsi (un'ottima), avere, esprimere, fare, incontrare, orchestrare (una trionfale), preparare, raccogliere (entusiastica), ricevere, riservare, tributare, trovare

Chierichetto ♦ circondarsi {di}, fare {da}

Attacco ♦ andare {a}, **andare a segno**, aspettare, attendere, avvenire, compiere, concentrare, concertare, condurre, contenere, contrastare, difendersi {da}, dirigere, fallire, fronteggiare, indirizzare, intercettare, lanciare, mandare a segno, muovere, neutralizzare, organizzare, passare {a}, potenziare, prepararsi {a}, prevedere, provocare, resistere {a}, respingere, ridurre, rimandare, rintuzzare, rispondere {a}, **scattare**, sferrare, sospendere, subire, tentare, tornare {a},

Acompañamiento ♦ contar {con}, llevar, servir {de}, tener

Acondicionador ♦ arreglar, conectar, desconectar, emplear, estropearse, **funcionar**, instalar, poner, reparar, tener, utilizar

Acontecimiento ♦ absorber, **acaecer**, adular, agravarse, auspicar, celebrar, conmemorar, conmover (a alguien), constituir, cubrir, dejarse llevar {por}, disfrazar, **encadenarse**, enterarse {de}, esperar, evocar, fechar, magnificar, narrar, **ocurrir**, organizar, planear, precipitarse, presenciar, producirse, protagonizar, provocar (algo), recordar, registrarse, revivir, rodar, **suceder**, tergiversar, vivir

Acopio ♦ dar lugar {a}, hacer

Acoplamiento ♦ buscar, dificultar, facilitar, impedir, lograr, permitir, producir

Acoso ♦ burlar, defenderse {de}, escabullirse {de}, escapar {de}, esquivar, evitar, experimentar, huir {de}, librarse {de}, padecer, rayar {en}, soportar, sortear, sufrir, zafarse {de}

Acreeador ♦ acallar, **acosar** (a alguien), **aumentar**, burlar, calmar, **cobrar** (a alguien), considerar, constituirse {como}, convencer, convocar, cumplir {con}, eludir, enfrentarse {a}, engañar, escapar {de}, esconderse {de}, esquivar, estafar, evitar, hacerse, huir {de}, librarse {de}, lidiar {con}, pagar, **perseguir** (a alguien), **proliferar**, proteger {de}, reembolsar, reunir, saldar deudas {con}, satisfacer, tranquilizar, **unirse**, zafarse {de}

vanificare

Accompagnamento ♦ avere, cantare {con}, fungere {da}, servire {da}, suonare {con}

Condizionatore ♦ accendere, avere, guastarsi, installare, mettere in funzione, **refrigerare**, riparare, spegnere, usare

Evento ♦ attendere, auspicare, celebrare, controllare, **concatenarsi**, descrivere, essere protagonista {di}, giudicare {da}, incalzare, indirizzare, **intrecciarsi**, localizzare, modificare, organizzare, **precipitare**, precorrere, predire, produrre, raccontare, reagire {a}, registrare, rievocare, salutare, scattare, sfidare, **susseguirsi**

Incetta ♦ causare, dare luogo {a}, fare, provocare

Accoppiamento ♦ cercare, facilitare, favorire, impedire, intralciare, permettere

Persecuzione ♦ essere vittima {di}, esercitare {contro}, essere sottoposto {a}, mettere in atto (nei confronti di qualcuno), protestare {contro}, rasentare, scampare {a}, scongiurare, sfuggire {a}, sottrarsi {a}, sfuggire {a}, scatenarsi, subire

Creditore ♦ affrontare, **aumentare**, convincere, convocare, eludere, evitare, fuggire {da}, ingannare, liberarsi {da}, nascondersi {da}, pagare, **perseguire**, persuadere, **proliferare**, proteggere {da}, restituire {a}, rimborsare, riunire, saldare/onorare i debiti {con}, soddisfare, tranquillizzare

Acróbata ♦ actuar, hacer piruetas, impresionar

Acta ♦ aceptar, adulterar, amañar, aprobar, compulsar, constar {en}, extender, figurar {en}, firmar, impugnar, levantar, modificar, **obrar en poder** (de alguien), **recoger**, redactar, **reflejar**, tergiversar, tomar

Actitud ♦ ablandarse, achacar, adoptar, alimentar, apearse {de}, aprobar, cambiar {de}, censurar, clarificar, conciliar, condenar, consentir (a alguien), corregir, cultivar, **cundir**, defender, denotar, deponer, desvelar, enjuiciar, enmendar, erradicar, evidenciar, manifestar, mantener, moldear, mostrar, observar, persistir {en}, reafirmar, recriminar (a alguien), rectificar, reprender, reprobar, reprochar (a alguien), revelar, tolerar, tomar

Actividad ♦ absorber, acelerarse, aminorar, aumentar, concluir, controlar, desarrollar, desatarse, desencadenarse, disminuir, ejercer, ejercitar, enfrascarse, enfrascarse {en}, enzarzarse, estimular, finalizar, iniciar, interrumpir, modular, paralizarse, parar, practicar, prolongar, proseguir, ralentizarse, realizar, redoblar, regular, restringir, suspender, terminar

Activo ♦ adquirir, amortizar, **ascender** {a}, aumentar, calcular, ceder, comprar, consolidar, contabilizar, cuadrar, declarar, descontar, desgravar, deshacerse {de}, desviar, disminuir, enajenar, financiar, gastar, gravar, heredar, invertir {en}, perder, redondear, sobrepasar, subvencionar, **sumar**, transferir, **valer**, vender

Acto¹ ♦ autorizar, cometer, ejecutar,

Acrobata ♦ esibirsi (in un numero), fare piroette, impressionare

Atto ♦ accedere {a}, acquisire, annullare, archiviare, autenticare, avere accesso {a}, controfirmare, convalidare, emanare, firmare, impugnare, inviare, notificare, omettere, passare, prendere visione {di}, pubblicare, redigere, registrare, rimettere (a qualcuno), risultare {da}, rogare, stipulare, trasmettere, vagliare, viziare

Atteggiamento ♦ ammorbidire, assumere, avere, biasimare, cambiare, censurare, condizionare, criticare, dare vita {a}, giudicare, **infastidire**, influenzare, irrigidirsi {in}, mantenere, maturare, mostrare, mutare, nutrire, ostentare, rimproverare (a qualcuno), seguire, temere, tenere, tollerare

Attività ♦ assorbire, abbandonare, allentarsi, aumentare, avviare, bloccare, coordinare, darsi {a}, dedicarsi {a}, diminuire, entrare {in}, esercitare, espletare, esplicare, essere {in}, favorire, interrompere, intraprendere, limitare, mantenersi {in}, mettere {in}, paralizzare, praticare, promuovere, organizzare, rallentare, realizzare, ridurre, sospendere, svilupparsi, svolgere, tenersi {in}

Attivo (insieme di beni) ♦ acquisire, **ammontare** {a}, arrotondare, aumentare, calcolare, cedere, comperare, consolidare, contabilizzare, **crescere**, dichiarare, diminuire, disfarsi {di}, ereditare, finanziare, gravare, investire {in}, perdere, quadrare, raggiungere, registrare, segnare, trasferire, **valere**, valutare, vendere, verificare

Atto ♦ autorizzare, commettere, compiere,

justificar, prodigar, realizar

Acto² ♦ acudir {a}, asistir {a}, auspicar, autorizar, boicotear, celebrar, censurar, clausurar, cometer, condenar, **congregar** (a alguien), constituir, consumarse, **culminar**, desautorizar, deslucirse, iniciar, interrumpir, intervenir {en}, juzgar, oficiar, organizar, participar {en}, presenciar, presidir, programar, prohibir, protagonizar, realizar, reanudar, retrasar, **reunir** (a alguien), reventar, sabotear, sumarse {a}, suspender, **tener lugar**, **transcurrir**

Actor ♦ **actuar**, admirar, consagrarse {como}, contratar, **debutar**, **declamar**, despedir, **encarnar**, **estrenar**, galardonar, homenajear, **interpretar**, nominar, **personificar**, premiar, **protagonizar**, **recitar**, **sobreactuar**

Actuación¹ ♦ aclarar, avalar, centralizar, clarificar, condenar, criticar, cuestionar, culminar, defender, delegar, delinear, destacar, elogiar, enderezar, ensombrecer, frustrarse, hipotecar, investigar, mejorar, perseverar {en}, prejuizar, rectificar, repetir, reprobar, tener

Actuación² ♦ aclamar, aplaudir, bordar, criticar, elogiar, enderezar, ensombrecer, llevar a cabo, mejorar, ofrecer, presenciar, protagonizar, redondear, repetir, silbar, tipificar

Actualidad ♦ acaparar, adquirir, apegarse {a}, cobrar, gozar {de}, perder, poner {de}, recobrar, recuperar, retornar, saltar {a}, tener

Acuarela ♦ dibujar, emplear, exhibir, exponer, pintar, presentar, realizar, trabajar, usar

denunciare, eseguire, giudicare, giustificare, legittimare, perpetrare, realizzare, rivendicare, sanzionare, **scusarsi** {per}, stigmatizzare

Cerimonia ♦ accompagnare, ambientare, aprire, assistere {a}, **avere luogo** {in}, boicottare, celebrare, censurare, chiudere, concludersi, disertare, fermare, giudicare, interpretare, officiare, organizzare, partecipare {a}, prendere parte {a}, preparare, presenziare, prevedere, proibire, sabotare, sospendere, **svolgersi**, **tenersi**

Attore ♦ applaudire, **avere successo**, **calarsi nella parte**, **calcare le scene**, **debuttare**, **entrare in scena**, fischiare, **gigioneggiare**, **girare un film/una scena**, **impersonare**, ingaggiare, **interpretare**, lanciare, premiare, **recitare**, scegliere, scritturare, **studiare la parte**, **trionfare**

Condotta ♦ biasimare, censurare, criticare, disapprovare, elogiare, influenzare, lodare, migliorare, sperimentare [linea di], stigmatizzare, tenere (buona/cattiva)

Recitazione ♦ applaudire, bissare, curare, elogiare, essere assorto {in}, fornire, migliorare, offrire, ripetere, sorbirsi, studiare

Attualità ♦ acquistare, commentare (un fatto di), conservare, monopolizzare, perdere {di}, raccontare, seguire, ritornare

Acquerello ♦ abbozzare, acquistare, analizzare, disegnare, dipingere, esibire, esporre, lavorare {a/su}, presentare, realizzare, studiare, usare, vendere

Acuartelamiento¹ ♦ desplazarse {a}, dirigirse {a}, escaparse {de}, fugarse {de}, ubicar {de} {en}

Acuartelamiento² ♦ anunciar, decretar, ordenar, provocar

Acuerdo ♦ abolir, acariciar, acatar, aceptar, acometer, adherirse {a}, adoptar, alcanzar, alterar, ampliar, anunciar, apalabrar, apoyar, apuntalar, arbitrar, armarse, asumir, atenerse {a}, auspicar, avalar, blindar, bloquear, boicotear, burlar, **caber**, cancelar, centralizar, ceñirse {a}, cocinarse, concertar, concitar, concretar, conculcar, congelar, consensuar, **consistir** {en}, **constar** {de}, contraer, contravenir, cuajar, culminar, cumplimentar, cumplir, dañar, derogar, derrumbarse, desbaratar, desbloquear, desdecirse {de}, desmantelar, desmentir, desobedecer, **desvanecerse**, desvelar, disentir {de}, emanar, encajar, encarrillar, entablar, esgrimir, establecer, estar {de}, extinguirse, faltar {a}, finiquitar, firmar, forjar, formalizar, fortalecer, fraguarse, gozar {de}, hacerse realidad, impugnar, incumplir, infringir, involucrarse {en}, legalizar, ligar, llegar {a}, llevar a buen puerto, llevar adelante, llevar a la práctica, llevar a término, lograr, madurar, mostrarse {de}, negar, negociar, obstaculizar, obstruir, perfilar, pergeñar, pilotar, pisotear, plantear, ponerse {de}, propiciar, prorrogar, prosperar, quedar {de}, quebrantar, quebrarse, ratificar, reabrir, recabar, refrendar, rescindir, respaldar, respetar, revalidar, reventar, revocar, robustecerse, romper, saltarse, sellar, socavar, **surgir**, suscribir, tergiversar, tomar, tramitar, transgredir, truncarse, urdir, urgir, vencer, violar, vislumbrar, vulnerar, zanjar

Acumulación ♦ darse, evitar, generarse, producirse, propiciar, provocar

Acquartieramento (luogo) ♦ circondare, dirigersi {a}, fuggire {da}, montare il turno di guardia {a}, occupare, scappare {da}, trovarsi {in}

Acquartieramento ♦ annunciato, decidere, decretare, ordinare

Accordo ♦ addivenire {a}, aderire {a}, accettare, annunciare, applicare, approdare {a}, arrivare {a}, attenersi {a}, attuare, auspicare, bloccare, boicottare, cercare (la strada di), chiudere, concludere, contravvenire {a}, definire, denunciare, dire sì/no {a}, **diventare operativo**, estendere (a qualcuno), fare, firmare, **fissare**, formalizzare, giungere {a}, infrangere, intavolare, intervenire, **lasciare a desiderare**, **mancare**, mancare {a}, mandare all'aria, mantenere, mediare, mettersi {di}, negoziare, onorare, osservare, parafare, perfezionare, pervenire {a}, portare avanti, prendere, prendere parte {a}, prevedere, proporre, promuovere, prorogare, raggiungere, ratificare, rescindere, respingere, restare {di}, ricercare, rinnovare, rinsaldare, rispettare, rompere, sancire, sciogliere, **sfumare**, siglare, sottostare {a}, sottoscrivere, sperare {in}, stabilire, stare {a}, stipulare, strappare, suggellare, svelare, tenere, tentare, trovare, **unire**, venire {a}, **venir meno**, venir meno {a}, **vigere**, violare, volere

Accumulo ♦ alimentarsi, aprire la strada {a}, creare, evitare, favorire, permettere, provocare, sbrogliare, soffrire {di} (notevole)

Acupuntura ♦ aplicar, curarse {con}, ejercer, emplear, practicar, recurrir {a}, tratar {con}, utilizar

Acusación ♦ afrontar, arreciar, avalar, basarse (en algo), cruzarse, defenderse {de}, desbaratar, desdecirse {de}, desestimar, desglosar, desmentir, desmontar, despejarse, desviar, difundirse, efectuar, encarar, enfrentarse {a}, enzarzarse {en}, eximir {de}, exonerar {de}, formalizar, formular, hacer, hacer extensivo, hacer frente {a}, imputar, interponer, **involucrar** (a alguien), lanzar, levantar, librarse {de}, negar, obviar, **pesar** (sobre alguien), presentar, proferir, prorumpir {en}, prosperar, rebatir, **recaer**, rechazar, recrudescer, rectificar, referirse (a algo), refutar, reiterar, responder {a}, retirar, salir al paso {de}, sobreseer, sustentarse (en algo), tomarse a pecho, verter

Acusado ♦ afirmar, alegar, añadir, asegurar, comparecer, condenar, declarar, defender, encarcelar, escuchar, identificar, interrogar, juzgar, **negar**, proclamarse, **quedar en libertad**, representar, **responder**, **sostener**

Acústica ♦ ampliar, comprobar, diseñar, evaluar, lograr, medir, mejorar, revisar

Adaptación ♦ aportar, autorizar, censurar, conseguir, escribir, facilitar, garantizar, hacer, impedir, lograr, promover, propiciar, realizar, revisar, someterse {a}

Adecuación ♦ acertar, ajustarse {a}, bordar, comportarse, cumplir

Adelantamiento ♦ efectuar, facilitar,

Agopuntura ♦ curarsi {con}, praticare, ricorrere {a}, stimolare {con}, trattare {con}, utilizzare

Accusa ♦ accertare, arrestare {con}, assolvere {da}, avvalorare, basarsi (su qualcosa), circostanziare, **colpire**, condannare {con}, confutare, contestare, costruire, dare corpo {a}, dare valore {a}, difendersi {da}, dimostrare, discolarsi {da}, **distruocere**, documentare, essere oggetto {di}, essere {sotto}, fabbricare, fermare {con}, finire {sotto}, fondare (su qualcosa), formalizzare, formulare, **gravare** (su qualcuno), intentare, lanciare, mettere {sotto}, muovere, **pendere** (su qualcuno), **pesare** (su qualcuno), **piovare**, prescrivere, pronunciarsi {su}, prosciogliere {da}, provare, reagire {a}, respingere, ribaltare, ribattere {a}, riformulare, rinnovare, rispondere {a/di}, **risuonare**, ritrattare, rivolgere, scagionare {da}, scardinare, sfuggire {a}, smentire, smontare, sottrarsi {a}

Imputato ♦ affermare, aggiungere, ascoltare, **assicurare**, assolvere, **comparire**, condannare, **dichiarare**, difendere, giudicare, identificare, imprigionare, interrogare, liberare, **negare**, proclamarse, prosciogliere, punire, rappresentare, **rispondere**, **sostenere**

Acustica ♦ analizzare, avere, controllare, disegnare, migliorare, ottimizzare, perfezionare, verificare

Adattamento ♦ apportare, autorizzare, criticare, realizzato, scrivere, soffrire, verificarsi

Adeguamento ♦ bloccare, consentire, effettuare, procedere {a}, proseguire {in}, richiedere, scattare

Sorpasso ♦ agevolare, complicare,

hacer, iniciar, intentar, realizar, permitir, prohibir

Adelanto¹ ♦ cobrar, hacer, justificar, ofrecer, pedir

Adelanto² ♦ anunciar, descartar, forzar, justificar, llevar, pedir, plantear, producirse, provocar, reclamar

Adelanto³ ♦ constituir, dar (a algo), propiciar

Adelgazamiento ♦ notar, provocar, sufrir

Adepto ♦ acumular, atraer, buscar, captar, cobrar, conquistar, conseguir, contar {con}, declararse, encontrar, ganar, granjearse, hacerse, perder, reclutar, sumar, tener, volverse

Adhesión ♦ captar, concitar, conquistar, conseguir, formalizar, granjearse, negociar, procurarse, provocar, recabar, testimoniar

Adicción ♦ abandonar, acabar {con}, adquirir, alimentar, atajar, aumentar, caer {en}, causar, combatir, confesar, controlar, convertirse {en}, crear, curar, dejar, desarrollar, erradicar, fomentar, frenar, generar, luchar {contra}, producir, provocar, recuperarse {de}, salir {de}, sucumbir, sufrir, superar, tener, tratar, vencer

Adiós ♦ brindar, dar, decir, dedicar, tributar

Adivino ♦ acertar, afirmar, anticipar, anunciar, consultar, fallar, llamar, predecir, preguntar, pronosticar, vaticinar

Adjetivo ♦ acertar {con}, ahorrar,

concludere, effettuare, fare, iniziare, permettere, proibire, realizzare, tentare, vietare

Anticipo ♦ accordare, avere, chiedere, comunicare, concedere, dare, dedurre, detrarre, giustificare, intascare, ricevere, ottenere, pagare, promettere, scalare, verificarsi, versare

Anticipazione ♦ annunciare, prendere in considerazione, scartare [l'idea di], verificarsi

Miglioramento ♦ auspicare, costituire, impegnarsi {a}, portare {a}, registrarsi, rivendicare, sperare {in}

Progresso ♦ compiere, segnare

Dimagrimento ♦ assistere {a}, avere, indurre, notare, ottenere, provocare

Adepto ♦ annoverare, attirare, attrarre, avere, calamitare, conquistare, contare, fare, perdere, perseguire, reclutare, scegliere

Adesione ♦ arrivare, assicurare (la propria), aumentare, avere, cercare, chiedere, dare, giungere, mancare, pervenire, raccogliere, rifiutare

Dipendenza ♦ accettare [la condizione di], affrancarsi {da}, ammettere, aumentare, distaccarsi {da}, liberarsi {da}, negare, neutralizzare, ridurre, scrollarsi di dosso, sottrarsi {a}, vincere

Arrivederci ♦ dare, dirsi, rispondere {con}, salutare {con}, scambiarsi

Indovino ♦ azzeccare, chiedere {a}, consultare, fallire, indovinare, predire, prevedere, pronosticare, sbagliare

Aggettivo ♦ abusare {di}, addirsi,

aportar, asignar (a alguien), buscar, calificar {con}, **contribuir**, dedicar (a alguien), definir {con}, elegir, emplear, encontrar, escatimar, **faltar**, **indicar**, **modificar**, poner, **precisar**, prescindir {de}, quitar, **revelar**, **sobrar**, suprimir, usar, utilizar

Adjudicación ♦ anular, apoyar, aprobar, conseguir, defender, efectuar, impugnar, investigar, obtener, realizar, renovar

Administración ♦ asumir, centralizar, conducir, controlar, desmembrarse, encargarse {de}, gestionar, llevar, ocuparse {de}

Administrador ♦ actuar {como}, **administrar**, buscar, designar, destituir, elegir, **gestionar**, necesitar, nombrar, precisar, tener {como}, trabajar {como/de}

Admiración ♦ captar, causar, colmar {de}, concitar, confesar, conquistarse, **crecer**, declarar, demostrar, despertar, disfrutar {de}, expresar, ganarse, gozar {de}, granjearse, infundir, inspirar, manifestar, merecer, mirar {con}, mostrar, ocultar, producir, profesar, provocar, rendir, sentir, suscitar, tener (hacia/por algo/alguien), testimoniar, tributar

Admirador ♦ confesarse, congregar, declararse, ganar, granjearse, reunir, tener

Admisión ♦ aceptar, conceder, considerar, decidir, denegar, estudiar, justificar, pedir, rechazar, solicitar

Adobo ♦ agregar, añadir, echar, mantener {en}, preparar, realizar, sazonar {con}

Adolescencia ♦ alargar, evocar, llegar {a},

aggiungere, coniare, **denotare**, **descrivere**, eliminare, **illustrare**, **indicare**, limitare, meritare, **qualificare**, **riassumere**, scegliere, **spiegare**, trovare, usare

Assegnazione ♦ annullare, approvare, **avvenire**, condizionare, condurre un'asta {per}, decidere, deliberare, determinare, favorire, impugnare, ottenere, prevedere, proporre

Amministrazione ♦ accentrare, centralizzare, curare, decentralizzare, decentrare, **decidere** **le mosse**, occuparsi {di}, organizzare, sburocratizzare

Amministratore ♦ **amministrare**, assumere la carica {di}, dimettersi {da}, eleggere, **gestire**, incaricare, nominare, rimuovere, sollevare dall'incarico

Ammirazione ♦ avere {per}, conquistare, **crescere**, destare, esprimere, imporsi {a} (generale), manifestare, meritarsi, non nascondere, nutrire, ottenere, provare, ricordare {con} (profonda), riscuotere, seguire {con}, suscitare, tributare

Ammiratore ♦ avere, dichiararsi, fotografarsi {con}, intrattenersi {con}, rivelarsi, scherzare {con}, trovare

Ammissione ♦ chiedere, decidere, ottenere, precludere, respingere

Marinata ♦ aggiungere, bagnare {con}, condire {con}, insaporire {con}, irrorare {con}, lasciare {in}, preparare, ricoprire {con}, spennellare {con}, ungere {con}

Adolescenza ♦ affrontare, attraversare,

pasar, prolongarse, recordar, superar,
terminar, transcurrir, vivir

Adoración ♦ despertar, mostrar, profesar,
rendir, sentir

Adorno ♦ colgar, despojarse {de}, estar
{de}, exhibir, inundar {con}, llenar {de},
llevar, lucir, necesitar, poner, revestir
{de}, servir {de}

Adquisición ♦ anunciar, cerrar, concretar,
culminar, dificultar, efectuar, facilitar,
favorecer, financiar, formalizar, llevar a
cabo, negociar, obstaculizar, realizar,
subvencionar

Adrenalina ♦ acumular, **circular**,
derramar, derrochar, descargar, **fluir**,
inyectar, liberar, producir, quemar,
segregar, soltar, **subir**

Aduana ♦ abandonar, atravesar, bloquear,
cruzar, franquear, pasar, traspasar

Adulación ♦ acostumbrarse {a}, bordear,
caer {en}, colmar {de}, detestar,
prodigar, rayar {en}, recibir, sucumbir
{a}

Adulteración ♦ acusar {de}, atajar,
combatir, demostrar, denunciar,
descubrir, impedir, provocar, sufrir,
tramar

Adulterio ♦ acusar {de}, arrastrar {a},
caer {en}, cometer, comprobar,
condenar, conducir {a}, confesar,
consumarse, despenalizar, empujar {a},
exculpar {de}, incitar {a}, inculpar {de},
inducir {a}, ocultar, perpetrar, sorprender
{en}, vivir {en}

Adulto ♦ convertirse {en}, crecer {entre},
rodearse {de}, transformarse {en}, vivir
{entre}

entrare {in}, prolungarsi, ricordare,
segnare, superare, trascorrere, uscire
{da}, vivere

Adorazione ♦ destare, mostrare, provare,
sentire, tributare

Ornamento ♦ decorare {con}, fare {da},
fare sfoggio {di}, ostentare, riproporre,
rivestire {di}, servire {da}, sfoggiare,
spogliarsi {di}

Acquisizione ♦ agevolare, andare in porto,
impedire, mettere a segno, negoziare,
perfezionare, procedere {a}, puntare
{a}, sottoscrivere

Adrenalina ♦ avere, bruciare, **circolare**,
correre, iniettare, produrre, rilasciare,
salire, scaricare, somministrare

Dogana ♦ attraversare, bloccare,
dichiarare, fermarsi {a}, pagare, passare,
presentarsi {a}, superare

Adulazione ♦ dedicarsi {a}, detestare,
disdegnare, essere avvezzo {a}, fuggire,
non lesinare, prodigarsi {in}, rasentare,
tollerare, usare (per raggiungere degli
scopi)

Falsificazione ♦ accusare {di}, evitare,
ricorrere {a}, rispondere {di}, scoprire,
sospettare {di}

Adulterio ♦ accusare {di}, ammettere,
commettere, condannare, confessare,
consumarsi, denunciare {per},
dimenticare, incolpare {di}, indurre
{in}, negare (sino alla morte),
perdonare, praticare, punire, rendere
pubblico, scoprire, venire a conoscenza
{di}

Adulto ♦ circondarsi {di}, crescere {tra},
diventare, vivere {tra}

Advenimiento ♦ aguardar, anhelar, comportar, esperar, implicar, predecir, preparar, presagiar, significar, suponer

Adversario ♦ arremeter {contra}, batir, derribar, derrotar, doblegar, eliminar, enfrentarse {a}, exterminar, granjearse, luchar {contra}, vencer, zafarse {de}

Adversidad ♦ **abatirse** (sobre algo/sobre alguien), afrontar, crecerse (ante), desfallecer (ante), encarar, enfrentarse {a}, hacer frente {a}, hacerse fuerte (ante), hundirse {en}, luchar {contra}, padecer, plantar cara {a}, remontar, resistir, sobrellevar, sobreponerse {a}, **sobrevenir**, soportar, sortear, sufrir, superar, vencer

Advertencia ♦ atender, **caer en el vacío**, **caer en saco roto**, desatender, desobedecer, desoír, difundir, emitir, enviar, expresar, formular, hacer, hacer caso {de}, ignorar, lanzar, **llegar a tiempo**, olvidar, pregonar, recibir, reiterar, seguir, servir {de}, **surtir efecto**, transmitir

Aeronave ♦ accidentarse, **aterrizar**, **caer**, **despegar**, estrellarse, **partir**, pilotar, **sobrevolar**, **transportar**, tripular, **volar**

Aerosol ♦ armarse {con}, emplear, fabricar, inhalar, pintar {con}, producir, rociar {con}, usar

Afabilidad ♦ acoger {con}, atesorar,

Avvento ♦ anunciar, **aspettarsi**, assistere {a}, attendere, auspicare, preparare, prevedere, salutare, segnalare

Avversario ♦ affrontare, annientare, anticipare, attaccare, atterrare, beffare, bruciare, demolire, dominare, doppiare, dribblare, impegnare, incalzare, polverizzare, saggiare, schiacciare, serrare, sfidare, sgominare, smarcarsi {da}, sopraffare, sopravvalutare, sottovalutare, spiare, studiare, tallonare, travolgere

Avversità ♦ **abbattersi** {su}, affrontare, far fronte {a}, lottare {contro}, resistere {a}, scansare, soffrire, sopportare, sostenere, superare, vincere

Avvertenza ♦ fare caso {a}, ignorare, leggere (attentamente), riportare, seguire, stampigliare (su un prodotto)

Aeromobile ♦ abbattere, alzarsi (in volo), **atterrare**, avvistare, **ballare**, **decollare**, dirottare, governare, guidare, imbarcarsi {su}, **levarsi** (in volo), manovrare, perdere, pilotare, **planare**, **precipitare**, prendere, **rombare**, **ronzare**, **rullare**, salire {su}, sbarcare {da}, scendere {da}, schiantarsi {contro}, sollevarsi (dal suolo), **sorvolare**, viaggiare {in}, **volteggiare**

Spray ♦ inalare, pitturare {con}, produrre, spruzzare {con}, usare

Affabilità ♦ accogliere {con}, dimostrare,

atraer, demostrar, mostrar, patentizar, proyectar, reflejar, responder {con}, **surgir**, tener, transmitir, turbar

Afán¹ ♦ **anidar** (en alguien), cejar {en}, colmar, **contagiar**, **cundir**, dejarse llevar {por}, desistir {de}, destinar, perseverar {en}, persistir {en}, saciar, satisfacer

Afán² ♦ **caer en el vacío**, **dar fruto**, dedicar, destinar, poner

Afección ♦ **acentuarse**, adquirir, afrontar, agravarse, agudizarse, aliviar, aplacarse, atajar, causar, combatir, contagiarse {de}, contraer, curarse, detectar, diagnosticar, erradicar, librarse {de}, luchar {contra}, manifestarse, mejorar, mitigar, padecer, presentarse, prevenir, producir, provocar, recobrase {de}, **remitir**, reponerse {de}, restablecerse {de}, sobreponerse {a}, sufrir, superar, tener, vencer

Afectación¹ ♦ evitar, hablar {con}

Afectación² ♦ padecer, sufrir, suponer

Afectividad ♦ añorar, buscar, crearse, desprender, expresar, exteriorizar, formarse, llenar {de}, manifestar, **nacer**, necesitar, perder, **surgir**

Afecto ♦ agradecer, albergar, alimentarse {de}, **anidar** (en alguien), cobrar, colmar {de}, concitar, conquistar, corresponder {a}, **crearse**, dar, demostrar, depositar, disfrutar {de}, expresar, exteriorizar, ganarse, gozar {de}, granjearse, guardar (a alguien), inspirar, llenar {de}, manifestar, mostrar, necesitar, prodigar, profesar, recibir, sentir, **surgir**, tener (a alguien), testimoniar, tomar

Affaire ♦ confesar, descubrirse, destapar, desvelar, mantener, revelar, **salir a la luz**, salpicar (a alguien), **saltar a la luz**, tener

mostrare, **nascondere**, presentarsi {con}, ricevere {con}, squarciare

Brama ♦ annidare, **annidarsi** (in qualcuno), appagare, lasciarsi trasportare {da}, saziare, sfogare, soddisfare

Impegno ♦ **dare i frutti**, dedicare, esigere, mettere, porre, profondere, richiedere, sprecare

Malattia ♦ beccarsi, buscarsi, contagiarsi {con/di}, contrarre, covare, curare, debellare, debilitare, diagnosticare, diffondersi, essere affetto {da}, essere colpito {da}, fiaccare, guarire {da}, insorgere, manifestarsi, prendersi, prevenire, riaversi {da}, riprendersi {da}, risollevarsi {da}, sanare, simulare, soffrire, soccombere, stroncare, superare, svilupparsi, trascurare, trasmettere, uscire {da}, veicolare, vincere

Affettazione ♦ evitare, parlare {con}

Alterazione ♦ comportare, determinare, diagnosticare, soffrire {di}, supporre

Affettività ♦ aver bisogno {di}, **avere un ruolo**, concretizzare, definire, educare, esprimere, esternare, manifestare, **nascere**, ostentare, svilupparsi, vivere

Affetto ♦ annidare, **annidarsi** (in qualcuno), accattivarsi, alienarsi, dare, circondare {di}, colmare {di}, conquistarsi, contraccambiare, esprimere, guadagnarsi, implorare, manifestare, mendicare, mostrare, nutrire, provare, ricambiare, ricevere, sentire

Affaire ♦ avere, compromettere, configurare, **finire nel dimenticatoio**, implicare {in}, **inferire un duro colpo**, **lambire**, prendere la parola {su}, profilare, **profilarsi all'orizzonte**,

Afición ♦ abandonar, adquirir, apegarse {a} **arraigar** (en alguien), coger, confesar, **crecer**, cultivar, **decrecer**, desarrollar, ejercitar, **entrar** (a alguien), heredar, mantener, perder, practicar, **prender** (en alguien), sentir, **surgir**, tomar, tener, **venir** (a alguien)

Afinidad ♦ afianzar, apreciar, buscar, encontrar, establecer, guardar, identificar, mostrar, presentar (con algo), sentir, subrayar, tener

Afirmación ♦ aceptar, aderezar, apostillar, apuntalar, avalar, **circular**, compartir, confirmar, constituir, contradecir, corroborar, desacreditar, descontextualizar, desdecirse {de}, desmentir, disentir {de}, estar de acuerdo {con}, expresar, extenderse, formular, fundamentar, hacer, **hacerse** realidad, justificar, lanzar, llevar a la práctica, manifestar, matizar, negar, objetar, poner en contexto, probar, proferir, publicar, puntualizar, razonar, rebatir, recalcar, rechazar, recordar, refrendar, refutar, reiterar, remachar, respaldar, retractarse {de}, salir al paso {de}, sustentar, verter

Aflicción ♦ aliviar, ampliar, **embargar**, extenderse, padecer, sentir

Afluencia ♦ aumentar, concitar, **crecer**, **decrecer**, disminuir, esperar, evitar, experimentarse, incentivar, prever, provocar, reducir, registrarse

Afluente ♦ **desbordarse**, **nacer** (en un lugar), **pasar** (por un lugar)

Aforo ♦ ampliar, aumentar, completar, contar {con}, controlar, cubrir, duplicar, incrementar, limitar, llenar, multiplicar, reducir, sobrepasar, superar, tener,

ridimensionare

Inclinazione ♦ alimentare, assecondare, attenuarsi, avere (per qualcosa), coltivare, confessare, **crescere**, dimostrare, ereditare, favorire, manifestare, nutrire, possedere, **prendere** (a qualcuno), reprimere, rivelare, **scemare**, seguire, sentire, suscitare, sviluppare, tenere viva, testimoniare, valorizzare, vantare, **venire** (a qualcuno)

Affinità ♦ avere, cercare, evidenziare, mostrare, presentare (con qualcosa), sentire, trovare

Affermazione ♦ accettare, andare di pari passo {con}, avallare, basarsi {su}, **colpire**, condividere, confutare, contestare, contraddire, **dare da pensare**, decontestualizzare, dissentire {da}, dissociarsi {da}, essere d'accordo {con}, esprimere, fare, giustificare, negare, obiettare, puntualizzare, rettificare, ribattere, riprendere, ritrattare, **rovinare**, screditare, smentire, sostanziare, verificare

Afflizione ♦ alleviare, cancellare, conoscere, **pervadere**, sentire

Affluenza ♦ aspettarsi (grande), aumentare, diminuire, incentivare, prevedere, registrare, sperare {in}

Afluente ♦ **confluire**, **esondare**, ingrossare, **nascere** (in un luogo), **passare** (da un luogo), **straripare**

Capienza ♦ accertare, ampliare, aumentare, certificare, controllare, determinare, esaurire, espandere, garantire, limitare, mantenere,

triplicar

Afrenta ♦ considerar, constituir, devolver, infligir, lavar, perdonar, sufrir, vengar

Agarrotamiento ♦ manifestar, mostrar, presentar, provocar, sufrir, tener

Agasajo ♦ asistir {a}, colmar {de}, dispensar, obsequiar {con}, ofrecer, organizar, prodigar, recibir {con}, rodear {de}

Agencia ♦ abrir, crear, montar, pertenecer {a}, trabajar {en}

Agenda ♦ amoldarse {a}, apuntar {en}, consultar, definir, desahogar, establecer, figurar {en}, modificar, ordenar, organizar, revisar

Agente¹ ♦ convertirse {en}, detener, ejercer {de}, interrogar, infiltrarse {en}, intervenir {en}, investigar, preguntar, reclutar

Agente² ♦ actuar, analizar, causar, combatir, descubrir, detectar, eliminar, encontrar, intervenir, luchar {contra}, minimizar, provocar

Agilidad ♦ dar (a algo), demostrar, desplegar, dotar {de}, escribir {con}, faltar, favorecer, ganar, imprimire (a algo), mostrar, moverse {con}, necesitar, perder, perjudicar, quitar (a algo), responder {con}, restar (a algo), revelar, saltar {con}, tener

Agitación ♦ apaciguar, atemperar, calmar, controlar, desencadenarse, evitar, mitigar, moderar, provocar, rayar {en},

migliorare, offrire, perdere, potenziare, raddoppiare, raggiungere, recuperare, restituire, ridurre, sfruttare, sopravvalutare, sottovalutare, triplicare, utilizzare, valutare, variare, verificare

Offesa ♦ cancellare, fare (a qualcuno), dimenticare, inghiottire, lavare, patire, perdonare, recare (a qualcosa/qualcuno), ricevere, riparare, sopportare, subire, tollerare, vendicare

Irrigidimento ♦ avere, manifestare, mostrare, notare, presentare, provocare

Ossequio ♦ porgere, presentare (a qualcuno), profondersi {in}, rendere, tributare

Agenzia ♦ aprire, creare, lavorare {in}, occuparsi {di}, rivolgersi {a}

Agenda ♦ annotare {in/su}, consultare, controllare, definire, fissare, modificare, preparare, registrare {in/su}, scorrere, scrivere {su}, segnare {in/su}, stabilire, tenere

Agente ♦ arrestare, chiedere, condurre indagini/ricerche, infiltrarsi {in}, interrogare, reclutare

Agente (fattore) ♦ analizzare, contenere, eliminare, essere responsabile {di}, incidere, individuare, provocare, rilevare, scoprire, sopravvalutare, sottovalutare, studiare, trascurare

Agilità ♦ acquisire, acquistare, conferire, conservare, donare, essere dotato {di}, mancare, muoversi {con}, perdere, pregiudicare, saltare {con}, togliere

Agitazione ♦ calmare, fomentare, mettere {in}, prendere (a qualcuno), proclamare, promuovere, scattare,

sofocar, templar

Aglomeración ♦ crearse, deshacerse, evitar, formarse, ocasionar, provocar

Agobio ♦ aliviar, atenuar, evitar, experimentar, huir {de}, librarse {de}, mitigar, padecer, paliar, pasar, producir, quitarse de encima, remitir, salir {de}, sentir, sufrir, superar

Agonía ♦ acortar, afligir, alargar, aliviar, asistir {a}, atenuar, contemplar, mitigar, padecer, paliar, pasar {por}, presenciar, prolongarse, prorrogar, proseguir, sobrellevar, sumirse {en}, vivir

Agotamiento ♦ acusar, combatir, desfallecer {de}, entrar, evitar, exteriorizar, generar, manifestarse, mostrar, producir, reflejarse, resistir, soportar, traslucirse, vencer

Agradecimiento ♦ corresponder {a}, deshacerse {en}, expresar, exteriorizar, hacer constar, hacer extensivo, manifestar, mostrar, recibir, suscitar, testimoniar, transmitir, tributar

Agrado ♦ aceptar {con}, acoger {con}, expresar, manifestar, mostrar, recibir {con}, recordar {con}, ver {con}

Agravante ♦ añadir, aplicar, apreciar, concurrir, considerar, darse, existir, tener

Agravio¹ ♦ constituir, corregir, evitar, paliar, persistir {en}, remediar, reparar, representar, soportar, subsanar, sufrir, suponer

Agravio² ♦ causar, cometer, compensar, crear, deshacer, infligir, ocasionar, producir, remediar, reparar, representar,

soffocare, sospendere, stemperare

Folla ♦ accalcarsi, addensarsi, assieparsi, crearsi, defluire, disperdersi, evitare, invadere, radunarsi, refluire, riversarsi, sballottare

Angoscia ♦ affrancare {da}, alleviare, alternarsi (in qualcuno), evitare, funestare, prendere (a qualcuno), lenire, liberare {da}, placare, procurare, provocare, riempire {di}, sentire, scampare, scongiurare, sprofondare {in}, superare, testimoniare, togliersi di dosso, uscire {da}, vivere {in}

Agonia ♦ alleggerire, cadere {in}, entrare {in}, finire, lenire, morire {dopo} (lunga), prolungare, sopraggiungere, vivere

Sfinimento ♦ accusare, avvertire, cadere {da}, cascare {da}, crollare {da}, provare, reagir {a}, resistere {a}, sentirsi addosso

Gratitudine ♦ attestare, dimostrare, esprimere, estendere, manifestare, mostrare, nutrire, provare, ricevere, serbare, testimoniare

Soddisfazione ♦ esprimere, mostrare, procurare, provare, riempire {di}, suscitare, trovare (in qualcosa)

Aggravante ♦ aggiungere, applicare, avere, considerare, esistere, riconoscere

Offesa ♦ attenuare, cancellare, dimenticare, inghiottire, lavare, patire, perdonare, recare, ricevere, riparare, sopportare, subire, tollerare, vendicare

Danno ♦ apportare, arrecare, cagionare, causare, circoscrivere, evitare, inferire, infliggere, limitare, procurare, produrre,

subsanan, suponer

Agresión ♦ acusar {de}, **arreciar**, condenar, contrarrestar, denunciar, descubrir, evitar, fraguarse, frustrar, imputar, inducir {a}, infligir, llevar a cabo, maquinar, neutralizar, padecer, persistir {en}, producir, provocar, recibir, repeler, replicar, reponerse {de}, reprobar, someterse {a}, sufrir, urdir

Agresividad ♦ acumular, albergar, apaciguar, aplacarse, atemperar, aumentar, calmarse, contrarrestar, controlar, descargar, desfogar, engendrar, exhibir, exteriorizar, frenar, manifestar, mitigar, mostrar, producir, proteger {contra}, provocar, reducir, reprimir, templar

Agresor ♦ **amenazar**, **apuñalar**, buscar, capturar, condenar, detener, **disparar**, encausar, encontrar, **escapar**, entregarse, **golpear**, **huir**, identificar, juzgar

Agricultor ♦ **arar**, convertirse {en}, **cosechar**, **cultivar**, **labrar**, **plantar**, **sembrar**, trabajar {como/de}

Agrupación ♦ afiliarse {a/en}, apoyar, apuntarse {a}, constituir, crear, desmembrarse, dirigir, disolverse, encabezar, escindir, establecer, fomentar, formar, formar parte {de}, fundar, ilegalizar, impulsar, integrarse {en}, legalizar, militar {en}, pertenecer {a}, promover, reunir, sumarse {a}, **surgir**

Agua ♦ absorber, achicar, **afluir**, almacenar, apaciguar, bañarse {en}, beber, **brotar**, bucear {en}, **caer**, canalizar, **circular**, contener, **correr**, derramar, derrochar, **desembocar**, **deslizarse**, dilapidar, diluir {en}, **discurrir**, disolver {en}, dosificar, echar, encauzar, estancarse, flotar {en}, **fluir**,

provocar, recare, ricevere, rimediare {a}, riparare {a}, riportare (grave), soffrire, subire, tornare {a} (di qualcosa/qualcuno)

Aggressione ♦ compiere, consumarsi (ai danni di), fronteggiare, neutralizzare, resistere {a}, sferrare, sfuggire {a}, sottrarsi {a}, subire, temere

Aggressività ♦ accumulare, alimentare, aumentare, controllare, covare, frenare, manifestare, mostrare, placare, proteggere {da}, reprimere, scaricare, sfogare

Aggressore ♦ arrestare, catturare, cercare, colpire, condannare, fermare, **fuggire**, giudicare, identificare, **minacciare**, processare, **pugnalare**, **sparare**, trovare

Agricoltore ♦ **arare**, **coltivare**, **dissodare**, lavorare {come}, **piantare**, **raccogliere**, **seminare**, **zappare**

Circolo ♦ accettare {in}, aderire {a}, aiutare, ammettere {in}, appartenere {a}, appoggiare, aprire, costituire, creare, entrare {in}, essere membro {di}, iscriversi {a}, entrare {in}, far parte {di}, fondare, formare, frequentare, militare {in}, **nascere**, riunire, sostenere

Acqua ♦ aggotare, assorbire, attingere (al/dal pozzo), captare, **chioccolare** (in una fontana), **ciangottare**, **circolare**, colare, convogliare, depurare, **derivare**, dissalare, distribuire, erogare, fendere, **fluire**, fornire, ghiacciare (per la bassa temperatura), **gorgogliare**, imbarcare, immergersi {in}, incanalare, **infiltrarsi**

hundirse {en}, **infiltrarse**, ingerir, llenar {de}, malgastar, manar, rebosar, recoger, sacar, sorber, succionar, surcar, **surgir**, tragar, verter, **volver a su cauce**, zambullirse {en}

Aguacero ♦ aguantar, **arrasar**, **caer**, **calar**, **empapar**, soportar, **sorprender**

Aguante ♦ **acabarse** (a alguien), mantener, prolongar, quebrarse, tener

Aguja¹ ♦ **atravesar** (algo), clavar, enhebrar, ensartar, esterilizar, infectarse, introducir, meter, **penetrar** (en algo), **perforar** (algo), **pinchar**, utilizar

Aguja² ♦ **marcar**, **señalar**

Agujero ♦ abrir, agrandar, cavar, cerrar, colarse {por}, colmar, cubrir, descubrirse, excavar, hacer, horadar, hurgar {en}, llenar, obstruir, obturar, ocultar, practicar, salir {de}, socavar (algo), taladrar, tapar, taponar

Agujetas ♦ evitar, producir, **salir**, sentir, tener

Ahorro ♦ administrar, aumentar, canalizar, confiar, conllevar, contabilizar, contribuir {a}, depositar, dilapidar, **esfumarse**, estimular, favorecer, fomentare, gastar, guardar, impedir, incentivar, invertir, materializarse, permitir, registrarse, reportar, representar

Aire¹ ♦ apestar, **circular**, conservar, contaminar, **correr**, cortar, dar, dejar {en}, desprendere, difundirse, elevarse

{in}, pompare (dal pozzo), potabilizzare, **rifluire**, risparmiare, schizzare, **scorrere**, sgocciolare, **sgorgare** (da una roccia), sguazzare {in}, solcare, **sommergere**, specchiarsi {in}, **spiovere** (dalla grondaia), sprecare, **sprizzare** (da una roccia), spruzzare (addosso a qualcuno/su qualcosa), traboccare, **tracimare**, **trapelare**, **venir giù**, versare, **zampillare** (da una roccia)

Acquazzone ♦ **arrivare**, **cadere**, **devastare**, **distruggere**, **martellare**, ripararsi {da}, **scendere**, **venir giù**

Pazienza ♦ abusare {di}, armarsi {di}, avere, esaurirsi, esercitare, impiegare, mostrare, munirsi {di}, perdere, portare, richiedere

Ago ♦ appuntare {su}, infilare, infettarsi, introdurre, **penetrare** (in qualcosa), **perforare** (qualcosa), **pungere**, sfilare, sterilizzare

Lancetta ♦ **indicare**, muoversi, **segnare**, spostare, tirare avanti/indietro

Foro ♦ allargare, aprirsi, chiudere, creare, fare, fuoriuscire {da}, inserire {in}, introdurre {in}, praticare (in/su qualcosa),appare, turare

Indolenzimento ♦ avere, provocare, **rimanere** (a qualcuno), sentire

Risparmio ♦ accumulare, **andare in fumo**, consumare, custodire, depositare, derubare {di}, difendere, dilapidare, educare {a}, fare, fruttare, generare, impiegare, incoraggiare, intaccare, investire, materializzarsi, mobilitare, ottenere (notevole), promuovere, prosciugare

Aria ♦ appestare, alzarsi {in}, ammorbare, appestare, cambiare, **circolare**, dare, deumidificare, espirare, fare, fendere,

{por}, enrarecerse, **entrar**, **envolver** (algo/a alguien), espirar, estallar {en}, exhalar, expeler, expulsar, **faltar**, flotar {en}, hacer, impregnar, imprimir, infundir, inhalar, inspirar, insuflar, polucionarse, purificar, quedar {en}, refrescar, remover, respirar, **salir**, soltar, tener, tomar, viciarse

Aire² ♦ adoptar, conservar, perder, tener

Aislamiento ♦ abocar {a}, condenar {a}, contribuir {a}, evitar, favorecer, mantener {en}, relegar {a}, rescatar {de}, romper, salir {de}, salvar {de}, sufrir, sumirse {en}

Ajedrez ♦ difundir, enseñar, estudiar, jugar {a}, potenciar, practicar, promocionar

Ajetreo¹ ♦ descansar {de}

Ajetreo² ♦ **crecer**, disminuir, escapar {de}, huir {de}, llevar, oír, salir {de}

Ajo ♦ desmenuzar, echar, exprimir, freír, machacar, pelar

Ajuste ♦ aplicar, efectuar, lograr, perseverar {en}, practicar, realizar, solicitar

Ala¹ ♦ **albergar**, recorrer, salir {de}, vigilar, visitar

Ala² ♦ abarcar, abrir, ahuecar, batir, cerrar, desplegar, estirar, extender, plegar, recoger

Ala³ ♦ pertenecer {a}

Alabanza ♦ acaparar, ahorrar, cantar, colmar {de}, copar, cosechar, cubrirse {de}, dedicar (a alguien), deshacerse {en}, dirigir (a alguien), dispensar, escatimar, escuchar, explayarse {en}, lanzar, llenar {de}, oír, prodigar, rendir,

inquinarsi, inspirare, impregnare, inalare, inquinare, ispirare, lacerare, levarsi {in}, librarsi {in}, **mancare**, offuscare, prendere, purificare, respirare, rinfrescarsi, rinnovare, solcare, viziarsi, volteggiare {in}

Aria (aspetto) ♦ adottare, assumere, avere, conservare, dissimulare, mostrare, notare, ostentare, perdere, **trarre in inganno**

Isolamento ♦ chiudersi {in} (più totale), condannare {a}, disporre, mettere {in}, relegare {a}, ritirarsi {in}, vivere {in}

Scacchi ♦ esercitarsi {a}, giocare {a}, studiare

Strapazzo ♦ fare, riposarsi {da}, sottoporsi {a}

Trambusto ♦ creare, generare, provocare, scappare {da}, sentire, stordire, uscire {da}

Aglio ♦ aggiungere, pelare, pestare, schiacciare, soffriggere, spremere, tritare, triturare

Adeguamento ♦ applicare, effettuare, praticare, richiedere

Ala (parte di un edificio) ♦ **ospitare**, percorrere, visitare

Ala ♦ allargare, distendere, frullare, librarsi {su}, raccogliere, ripiegare, sbattere, scuotere, tarpare

Ala (fazione) ♦ appartenere {a}

Elogio ♦ fare, meritarsi, ottenere, prodigare, approfondire, profondersi {in}, ricevere, rivolgere, saltare, tessere, tributare

tributar, verter

Alarido ♦ acallar, dar, escuchar, estallar {en}, lanzar, pegar, prorumpir {en}

Alarma¹ ♦ activar, conectar, desactivar, dispararse, encenderse, estropearse, **funcionar**, **saltar**, **sonar**

Alarma² ♦ atenuar, causar, crear, **cundir**, declararse, decretar, desatarse, desencadenar, despertar, estallar, extenderse, generar, intensificarse, mitigar, propagarse, provocar, sembrar, suscitar

Alarma³ ♦ dar, desoir, difundir, emitir

Alba ♦ **despertar**, **despuntar**, presenciar, ver, **rayar**

Albornoz ♦ secarse {con}

Alboroto ♦ acallar, apaciguarse, armarse, causar, **cesar**, desatar, desatarse, desencadenarse, escuchar, formar, generar, levantarse, mitigar, montar, oír, organizar, producir, provocar, sofocar, surgir

Alcalde ♦ actuar {como/de}, **cesar** (en sus funciones), convertirse {en}, designar, **dimitir**, ejercer {como/de}, elegir, hacer {de}, llegar {a}, **mandar**, nombrar, **presidir**, votar

Alcaldía ♦ abandonar, alcanzar, arrebatr, aspirar {a}, competir {por}, conseguir, dirigir, disputar, ejercer, ganar, llegar {a}, ocupar, perder, presentarse {a}, recaer, renovar, revalidar, votar {para}

Grido ♦ **alzarsi**, cacciare, dare, emettere, erompere {in}, esplodere {in}, **lacerare** (il silenzio), lanciare, **levarsi**, mandare, prorompere {in}, reprimere

Allarme ♦ **attivarsi**, azionare, disattivare, **funzionare**, **saltare**, **scattare**, **suonare**

Allarme (allerta) ♦ attenuare, causare, creare, **crescere**, destare, essere {in}, mettere {in}, procurare, produrre, provocare, ridimensionare, **rientrare**, suscitare

Allarme (avviso) ♦ dare, diffondere, lanciare

Alba ♦ **avvicinarsi**, **imbiancare** (il cielo), **indorare** (l'orizzonte), **nascere**, **soffondere di rosa** (il cielo), **sorgere**, **spuntare**, vedere

Accappatoio ♦ asciugarsi {con}, usare

Confusione ♦ aggiungere, alimentare, approfittare {di}, aumentare, causare, creare, dominare, eliminare, essere fonte {di}, evitare, fare, generare, gettare {in}, **imperare**, mettere, portare, provocare, **regnare**, ridurre, sentire

Sindaco ♦ designare, **dimettersi**, diventare, fare, **ordinare**, **presiedere**, scegliere, votare {per}

Carica di sindaco ♦ accedere {a}, ambire {a}, arrivare {a}, ascendere {a}, aspirare {a}, assumere, assurgere {a}, candidarsi {a}, correre {per}, decadere {da}, designare {a}, dimettersi {da}, eleggere {a}, esercitare, insediarsi {in}, mirare {a}, nominare {a}, occupare, offrire (a qualcuno), puntare {a}, raggiungere, ricoprire, rimettere, scalzare {da}, subentrare {in}

Alcance¹ ♦ **abarcar**, calcular, calibrar, considerar, determinar, juzgar, estimar, evaluar, pronosticar

Alcance² ♦ captar, determinar, sopesar, valorar, vislumbrar

Alcancia ♦ meter {en}, romper, tener

Alcohol ♦ abusar {de}, beber, consumir, destilar, expender, ingerir, mezclar, prohibir, rebajar, **subirse a la cabeza (a alguien)**

Aldea ♦ abandonar, nacer {en}, regresar {a}, vivir {en}

Aleación ♦ adaptar, emplear, usar, utilizar

Alegación ♦ aceptar, admitir, **apoyarse** (en algo), argumentar, basarse (en algo), defender, desestimar, desmontar, exponer, formular, fundamentar (sobre algo), interponer, mantener, plantear, presentar, rebatir, rechazar, refutar, sostener, **sustentarse** (en algo/sobre algo)

Alegría ♦ **aguar**, ahogarse, **apoderarse** (de alguien), brincar {de}, **brotar**, causar, colmar {de}, compartir, constituir, **contagiar**, contener, **cundir**, dar, dar saltos {de}, demostrar, deparar (a alguien), derrochar, desatarse, desbordarse, destapar, desvanecerse, devolver (a alguien), dibujarse, diluirse, disimular, embargar, empañarse, esconder, estallar {de}, experimentar, expresar, exteriorizar, extinguirse, insuflar, inundar {de}, **invadir** (a alguien), inyectar, irradiar, llenar {de}, llevar (a algo/a alguien), llorar {de}, manifestar, mostrar, perder, prevalecer, provocar, rebosar, recobrar, recuperar, reflejar, **reinar**, representar, reventar {de}, rezumar, saborear, saltar {de}, sembrar, sentir, suscitar, tener, teñir {de}, transmitir, traslucirse, truncarse, verter, vibrar {de}

Portata ♦ calcolare, **comprendere**, determinare, misurare, immaginare, valutare

Importanza ♦ apprezzare, assumere, acquistare, acquisire, riconoscere, rivestire, sottolineare

Salvadanaio ♦ avere, mettere {in}, rompere

Alcol ♦ **abbrutire**, abusare {di}, **andare alla testa** (a qualcuno), darsi {a}, essere dedito {a}, **inebriare**, **ottenebrare**, reggere, **rovinare**, **stordire**, tollerare

Villaggio ♦ abbandonare, lasciare, nascere {in}, tornare {a/in}, vivere {in}

Lega ♦ adoperare, creare, ottenere, usare

Allegazione ♦ accettare, ammettere, basarsi {su}, confutare, demolire, fondarsi {su}, imperniare {su}, presentare, respingere, rifiutare, smontare, sostenere

Allegria ♦ accendere, brillare (gli occhi) {di}, comunicare, **contagiare**, dare, diffondere, dissimulare, dominare, emanare, **esplodere**, esprimere, fare, infondere, mettere, mostrare, nascondere, ostentare, portare, procurare, propagare, provocare, **regnare**, ritrovare, spegnere, sprigionare, sprizzare, suscitare, sprizzare (da tutti i pori), **svanire**, trasmettere, trattenere, vivere {in}

Alejamiento ♦ conseguir, consumarse, decretar, evitar, producirse, provocar

Alergia ♦ aumentar, causar, coger, dar, desarrollar, diagnosticar, originar, padecer, producir, provocar, sufrir, tener, tratar, vacunar {contra}

Alerta ♦ activar, dar, declararse, decretar, desactivar, extremar, intensificar, mantenerse {en}, ponerse {en}, seguir {en}

Alfabetización¹ ♦ hacer, realizar, usar, utilizar

Alfabetización² ♦ acelerar, dificultar, difundir, exigir, facilitar, favorecer, fomentar, impedir, mejorar

Algodón ♦ abonar, arrancar, cortar, cultivar, empapar, impregnar, manchar, mojar, plantar, podar, producir, recoger, recolectar, regar, sembrar

Alianza ♦ adherirse {a}, armarse, blindar, buscar, cimentar, concertar, concretarse, conformar, consensuar, consolidar, constituir, consumarse, cuajar, desestabilizar, deshacerse, dismantelar, desmentir, enredarse {en}, entablar, establecer, estrechar, firmar, fomentar, forjar, formalizar, formar, formar parte {de}, fortalecer, fraguarse, instaurar, llevar a cabo, mantener, participar {en}, perfilar, perseguir, promover, realizar, rescindir, revalidar, romper, sellar, socavar, suscribir, tejer, trabar, **venirse abajo**, violar

Aliciente ♦ aportar, buscar, carecer {de}, contar {con}, crear, encontrar, describir, descubrir, explicar, inventar, ofrecer, presentar, renovar, reunir, servir {de}, tener, ver

Aliento¹ ♦ cobrar, cortar, echar,

Allontanamento ♦ decretare, evitare, ottenere, provocare

Allergia ♦ attenuare, avere, causare, **derivare** {da}, **esplodere**, manifestare [sintomi di], **manifestarsi** {con}, prevenire, provocare, scatenare, soffrire {di}, sviluppare, vaccinarsi {contro}

Allerta ♦ attivare, dare, dichiararsi, lanciare, mettere {in}, restare {in}, suscitare, tenere {in}

Ordinazione alfabetica ♦ eseguire, fare, optare {per}, predisporre, realizzare, usare

Alfabetizzazione ♦ accelerare, diffondere, favorire, impedire, incentivare, incoraggiare, migliorare, promuovere, sostenere

Cotone ♦ annaffiare, bagnare, cardare, coltivare, impregnare, piantare, pettinare, potare, produrre, raccogliere, seminare, tagliare

Alleanza ♦ cementare, cercare, concludere, contrarre, denunciare, firmare, formalizzare, infrangere, instaurare, mantenere, rafforzare, ricucire, rinnegare, rinnovare, rinsaldare, rompere, sancire, siglare, sottoscrivere, stabilire, stipulare, stringere, suggellare, tessere, tradire, **unire**

Motivazione ♦ accertare, comprendere, dare, esaurire, fornire, ignorare, maturare, offrire, rafforzare, rappresentare, richiedere, spiegare, trovare, valutare

Fiato ♦ **mancare**, mozzare, perdere,

entrecortarse, exhalar, **faltar**, **oler**, perder, reobrar, recuperar, tomar

Aliento ♦ dar, imprimir, insuflar, transmitir

Alimentación ♦ conseguir, cuidar, descuidar, empeorar, facilitar, lograr, mejorar

Alimento ♦ abastecer {de}, acumular, aderezar, adulterar, agriarse, aliñar, atiborrarse {de}, brindar, caducar, calentar, carecer {de}, cocer, cocinar, comer, condimentar, congelar, **corromperse**, dar, **descomponerse**, desperdiciar, devorar, dispensar, distribuir, dosificar, enfriarse, engullir, guisar, hacer acopio {de}, ingerir, lavar, llenarse {de}, necesitar, ofrecer, paladear, picar, privar {de}, probar, procurar, proveer {de}, racionar, rebanar, saborear, salpimentar, servir, servir {de}, sofreír, surtir {de}, tomar

Alivio ♦ acoger {con}, brindar, buscar, causar, comprobar {con}, dispensar, encontrar (en algo), experimentar, hallar (en algo), obtener, ofrecer, proporcionar, recibir {con}, reportar, representar, sentir, servir {de}, suponer, tener

Alma ♦ ahondar {en}, alimentar, apiadarse {de}, atenazar, captar, colmar, **descarriarse**, desnudar, entregar, interpretar, llegar {a}, llevar {en}, partir (a alguien), percibir, poner (en algo), purgar, purificar, recorrer, sacar {de}, salir {de}, sentir {en}, serenarse, tener, vender

Almendo ♦ **descollar**, **floreecer**

Almuerzo ♦ aprovechar, asistir {a}, celebrar, compartir, **componerse** (de algo), concertar, **consistir** (en algo), **constar** (de algo), convocar, desarrollarse, disfrutar {de}, fijar, invitar {a}, llevar, ofrecer, organizar, participar

pigliare, prendere, profumare, **puzzare**, raccogliere, riprendere, risparmiare, spendere, sprecare, tirare, trattenere

Coraggio ♦ dare, infondere, mettere

Alimentazione ♦ adeguare, adottare, cambiare, controllare, curare, migliorare, modificare, passare {a}, ricevere, seguire

Alimento ♦ adulterare, aromatizzare, assimilare, assaporare, condire, congelare, conservare, consumare, contaminare, controindicare, cucinare, cuocere, **deteriorarsi**, digerire, dispensare, divorare, dosare, fare incetta {di}, ingerire, insaporire, irraggiare, lavare, mangiare, marinare, mondare, offrire, pepare, pesare, prendere, **prendere sapore**, rifocillarsi {con}, rifornire {di}, riscaldare, salare, scadere, servire, speziare, spezzare, sprecare, surgelare, tagliare, trangugiare, trarre, triturare, trovare

Sollievo ♦ apprendere {con}, arrecare, cercare, dare, porgere, portare, procurare, provare [senso di], ricevere, trovare

Anima ♦ dannarsi, dare, evocare, infondere, metterci (in qualcosa), purificare, raccomandare, **reincarnarsi**, sentire {in}, straziare, toccare, **trasmigrare**, traviarsi, vendere (al diavolo)

Mandorlo ♦ **fiorire**, **svettare**

Pranzo ♦ approntare, aprire, chiudere, **consistere** (in qualcosa), consumare, cucinare, digerire, fissare, godersi, gustare, improvvisare, invitare {a}, offrire, ordinare, portarsi, preparare, **prevedere**, saltare, scroccare, servire,

{en}, preparar, prolongarse, realizar, saborear, saltarse, servir

Alojamiento ♦ brindar, buscar, conseguir, dar, encontrar, facilitar, incluir, ofrecer, preparar, procurar, proporcionar, proveer

Alquiler ♦ abonar, ceder {en}, concertar, deber, pagar, poner {en}, prorrogar, rebajar

Alteración¹ ♦ causar, constituir, corregir, experimentar, operarse, presentar, prever, producirse, representar, sufrir, suponer

Alteración² ♦ causar, producirse, sufrir

Alteración³ ♦ causar, producirse, suponer

Altercado ♦ mantener, motivar, ocasionar, ocurrir, originarse, presenciar, producirse, protagonizar, provocar, tener lugar

Alternancia ♦ debilitar, mantener, permitir, producirse, proponer

Alternativa ♦ agotarse, anclar, aunar, buscar, calibrar, constituir, construir, contemplar, convertir {en}, dar, debatirse {entre}, decantarse {por}, derivarse, descartar, desechar, dilucidar, disponer {de}, dudar {entre}, elegir, encontrar, enjuiciar, escoger, estudiar, excluir, existir, juzgar, ofrecer, optar {entre/por}, plantear, ponderar, presentar, proponer, quedar (a alguien), rechazar, sopesar, tener, tomar, trazar, vislumbrar

Altibajos ♦ experimentar, mostrar, padecer, presentar, producirse, sufrir, tener

Altivez ♦ criticar, demostrar, mostrar, rechazar

Alta ♦ causar, conceder, conseguir, darse

smaltire

Alloggio ♦ affittare, allestire, cambiare, cercare, chiedere, dare, disporre {di}, fornire, offrire, prendere, procurare, ricevere, trovare

Affitto ♦ anticipare, aumentare, bloccare, dare {in}, diminuire, pagare, prendere {in}, riscuotere, sbloccare, tenere {in}, versare

Alterazione ♦ avere, causare, correggere, costituire, presentare, produrre, rappresentare, supporre

Inquietudine ♦ destare, provocare, suscitare, serpeggiare, tormentare

Disordine ♦ creare, fomentare, provocare, reprimere, scoppiare, sedare, stroncare, verificarsi

Diverbio ♦ avere, motivare, nascere, originare, provocare, sorgere, venire {a} (con qualcuno)

Alternanza ♦ chiedere, esistere, invocare, permettere, proporre, rispettare

Alternativa ♦ avere, concedere, dibattersi {in} (difficile), essere {in}, escludere, esistere, finire, mettere (qualcuno) {in}, offrire, optare {per}, ponderare, porre (qualcuno) {in}, proporre, rimanere (a qualcuno), scartare, trovarsi {in}, vedere

Alti e bassi ♦ avere, caratterizzare, mostrare, presentare

Arroganza ♦ criticare, denunciare, dimostrare, diventare, mostrare

Dimissione ♦ anticipare, avere, chiedere,

{de}, firmar, obtener, pedir, posponer, prescribir, recibir, solicitar, tramitar

Alto¹ ♦ dar

Alto² ♦ hacer

Alto el fuego ♦ acordar, alcanzar, cesar, conseguir, consolidar, cumplir, declarar, decretar, establecer, **estar en vigor**, firmar, infringir, lograr, negociar, pactar, proclamar, proponer, prorrogar, respetar, romper, suscribir, violar

Altura ♦ acercarse {a}, alcanzar, averiguar, bajar {de}, calcular, corregir, decidir, determinar, elevarse {a}, estar {a}, ganar, llegar {a}, mantener, medir, modificar, nivelar, pasar, precisar, rebajar, rebasar, sobrepasar, subir {a}, tener, tomar

Alucinación ♦ **dar** (a alguien), experimentar, provocar, sufrir, tener, **venir** (a alguien), ver

Alud ♦ **arrastrar**, **arrollar**, **atrapar**, desatar, desencadenar, esquivar, frenar, producirse, provocar, rescatar {de}, **sepultar**

Alumno ♦ admitir, adoctrinar, aleccionar, aplazar, aprender (algo), aprobar, atender, **cursar** (algo), dar clase {a}, **doctorarse**, educar, egresar, emular (a alguien), enseñar, estudiar, formar, **graduarse**, ingresar, **licenciarse**, matricularse, pasar, reprobar, suspender, tener, tener clase (con alguien)

Alusión ♦ añadir, decir {en}, deslizarse, destacar, explicar {en}, formular, hacer, merecer, obviar, personalizar, rebatir, replicar {a}, verter

firmare, posticipare

Assunzione / Iscrizione ♦ **decorrere** {da}, effettuare, formalizzare, ottenere, perfezionare, provvedere {a}, richiedere

Alt ♦ intimare

Sosta ♦ concedere, consentire, dare, fare, prendersi

Cessate il fuoco ♦ accettare, approfittare {di}, chiedere, concordare, **essere in vigore**, firmare, garantire, includere, ottenere, prevedere, proclamare, proporre, raggiungere l'accordo {per}

Altezza ♦ avere, cadere {da}, calcolare, eguagliare, **gettarsi** {da}, livellare, misurare, raggiungere, superare, toccare

Allucinazione ♦ avere, essere in preda {a}, essere vittima {di}, indurre, produrre, provocare, riconoscere, soffrire {di}, vedere, **venire** (a qualcuno)

Valanga ♦ arginare, causare, dare origine {a}, **distruggere**, **imprigionare**, innescare, **intrappolare**, **investire**, **precipitare**, produrre, provocare, **rotolare**, **rovinare**, **seppellire**, **sommergere**, **staccarsi**, **travolgere**

Alunno ♦ allontanare (da scuola), ammettere, **assentarsi**, bocciare, classificare, espellere, **frequentare** (la scuola/l'università), **imparare**, insegnare {a}, **isciversi**, **laurearsi**, orientare, preparare (a un esame), promuovere, respingere, richiamare, riprendere, seguire, sospendere, stimolare, studiare, valutare

Allusione ♦ cogliere, contenere, evitare, fare, ignorare, respingere, sottolineare

Aluvión ♦ aguantar, atajar, contener, desatar, desencadenar, detener, encadenar, evitar, frenar, neutralizar, parar, producirse, provocar, **sobrevenir**, **surgir**, **venirse encima** (de algo/alguien),

Alza ♦ acumular, anotar, anunciar, apuntar, compensar, contener, detener, evitar, frenar, generar, impedir, marcar, percibir, prever, producirse, provocar, recoger, reflejar, registrar, representar, suponer

Alzado ♦ dibujar, representar, trazar

Alzamiento ♦ causar, dar lugar {a}, **estallar**, evitar, fracasar, fraguarse, organizar, planear, preparar, producirse, provocar, reprimir, sofocar, tramar, **triunfar**, urdir

Amabilidad ♦ abusar {de}, agradecer, derrochar, deshacerse {en}, dispensar, irradiar, mostrar, prodigar, rebosar, respirar, rezumar, tener

Amanecer ♦ **alumbrar**, **clarear**, **despuntar**, **iluminar**, **llegar**, presenciar, ver

Amargura ♦ **acechar**, causar, compensar, confesar, derrochar, descargar, destilar, experimentar, expresar, exteriorizar, hundirse {en}, **invadir** (a alguien), llorar {de}, ocultar, producir, rebosar, reflejar, rezumar, saborear, sentir, soportar, sufrir, sumirse {en}, teñir {de}, traslucirse, vivir {en}

Amasijo ♦ constituir, contemplar, convertirse {en}, descubrir, formar

Alluvione ♦ **abbattersi**, **allagare**, arginare, **cancellare**, causare, **colpire**, **danneggiare**, **devastare**, **distruggere**, evitare, **inondare**, prevenire, provocare, scampare {a}, **sconvolgere**, **spazzare via**, subire, temere, **travolgere**

Rialzo ♦ arginare, causare, comportare, contenere, controllare, determinare, denunciare, evidenziare, evitare, favorire, impedire, notare, prevedere, prevenire, provocare, **scattare**, scongiurare, supporre, **verificarsi**

Prospetto ♦ disegnare, rappresentare, tracciare

Sommossa ♦ capeggiare, causare, cessare, dare luogo {a}, degenerare {in}, **esplodere**, fallire, fomentare, guidare, inasprirsi, **nascere**, organizzare, pianificare, preparare, provocare, reprimere, scatenare, **scoppiare**, sedare, sfociare {in}

Amabilità ♦ avere, **caratterizzare**, chiedere {con}, **conquistare**, conservare, **far parte dello charme** (di qualcuno), intercettare, mostrare, notare, perdere, sorprendere {con}, sottolineare

Alba ♦ ammirare, annunciare, avvicinarsi, **imbianca** (il cielo), **indorare** (l'orizzonte), **nascere**, **rischiare**, salutare, **soffondere** (il cielo di rosa), **sorgere**, **spuntare**, vedere

Dispiacere ♦ affogare (nell'alcol), alleviare, annegare (nell'alcol), **attanagliare**, cagionare, causare, chiudersi {in} (proprio), dare, esprimere, fare, morire {di}, mostrare, nascondere, piangere {per}, procurare, provare, provocare, recare, sentire, soportare

Ammasso ♦ diventare, formarsi, individuare, scoprire

Ámbar ♦ conservar {en}, extraer, fosilizarse {en}, preservar {en}

Ambición ♦ abrigar, alcanzar, alimentar, **anidar** (en alguien), atemperar, ceder, cegarse {por}, cimentar, colmar, dejarse llevar {por}, depositar, disfrazar, **dominar** (a alguien), encubrir, **entreverse**, frenar, hacerse realidad, inculcar, **latir** (en algo/en alguien), legitimar, liberar, lograr, luchar {por}, moderar, recortar, renunciar {a}, saciar, satisfacer, templar, transmitir, traslucirse

Ambiente ♦ aclimatarse {a}, aderezar, alborotar, alterar, amoldarse, caldearse, clamarse, cargar, circunscribirse {a}, conocer, contaminar, crear, degradarse, despejarse, disfrutar {de}, distenderse, encrespase, enfriarse, enrarecerse, envolver (algo), evocar, flotar {en}, frecuentar, impregnar, notarse {en}, preservar, proteger, pulsar, purificar, recrear, refrescar, respirarse, revolotear {en}, serenarse, sosegarse, sumergirse {en}, tensar

Ambigüedad ♦ acabar {con}, andarse {con}, constituir, crear, criticar, cultivar, despejar, destapar, dilucidar, eliminar, engendrar, entrañar, evidenciar, evitar, explicar, implicar, mantener, mostrar, presentar, prestarse {a}, rehuir, revelar, teñir {de}

Ámbito ♦ abarcar, acotar, atenerse {a}, ceñirse {a}, circunscribirse {a}, delimitar, entrar {en}, escapar {de}, insertar {en}, invadir, limitar, marcar, rebasar, reducirse {a}, sobrepasar, superar, transgredir, trascender

Ambulatorio ♦ abrir, acudir {a}, atender {en}, citar {en}, colapsarse, construir, dotar (de algo), equipar, **funcionar**, gestionar, instalar, llevar {a}

Amenaza ♦ **acechar**, **acuciar**, ahuyentar,

Ambra ♦ conservarsi {in}, estrarre, fossilizzarsi {in}, trovare {in}

Ambizione ♦ abbandonare, accarezzare, **accecare**, annidare, **annidarsi** (in qualcuno), appagare, coltivare, combattere, condannare, condividere, contenere, frenare, lusingare, mascherare (sotto nobili ideali), **muovere** (qualcuno), nascondere, nutrire, possedere, realizzare, reprimere, rinunciare {a}, seguire, sfruttare, soddisfare, soffocare, solleticare, **spengersi**, **spingere** {a}, **stimolare**, **trascinare**, vanificare

Ambiente ♦ arieggiare, avvelenare, cambiare, conservare, contaminare, degradarsi, difendere, familiarizzarsi {con}, frequentare, inquinare, inserirsi {in}, integrarsi {in}, introdursi {in}, preservare, pulire, rallegrarsi, refrigerare, risanare, riscaldare, rispettare, salvaguardare, sgelare, smuovere, staccarsi {da}, surriscaldare, tutelare

Ambiguità ♦ cadere {in}, chiarire, dissipare, eliminare, evitare, fugare, presentare, sciogliere, uscire {da}

Ambito ♦ ampliare, circoscrivere, definire, delimitare, estendere, esulare {da}, iscriversi {in}, muoversi {in}, oltrepassare, restringere, rientrare {in}, rimanere {in}, superare, uscire {da}

Ambulatorio ♦ aprire, fare la fila {in}, **fornire**, frequentare, **funzionare**, **offrire**, ricevere {in}, visitare {in}

Minaccia ♦ affrontare, agitare, allontanare,

alejar, alertar {de}, alimentar, arreciar, atisbar, blandir, captar, **cernerse**, **cobrar fuerza**, conjurar, constituir, cumplir, defenderse {de}, **desvanecerse**, detectar, detener, difuminarse, disiparse, eludir, encarar, enfrentarse {a}, exacerbar, formular, hacerse realidad, lanzar, magnificar, neutralizar, planear, plegarse {a}, producirse, proferir, recibir, **recrudecerse**, redoblar, representar, responder {a}, salir al paso {de}, sufrir, suponer, **surtir efecto**, teñir {de}, verter, vislumbrar, vivir {bajo}

Amigo ♦ acudir {a}, atesorar, compenetrarse {con}, congeniar {con}, conservar, contar {con}, frecuentar, granjearse, guardar, hacer, intimar {con}, perder, reconciliarse {con}, reunir, tener

Amistad ♦ abusar {de}, afianzarse, arraigar (en alguien), brindar, **brotar**, cimentar, conquistar, conservar, **cuajar**, cultivar, depositar (en alguien), descuidar, deshacerse, **desvanecerse**, **diluirse**, dispensar, empañarse, enfriarse, enrarecerse, entablar, enturbiarse, establecer, estrechar, exaltar, faltar {a}, fluir, forjar, fortalecerse, fraguarse, gozar {de}, granjearse, **honrar** (a alguien), iniciar, intensificar, interrumpir, involucrarse {en}, jurar, labrarse, mantener, minar, nacer, negar, ofrecer, perder, proclamar, profesar, prometer, quebrantar, quebrarse, recuperar, reforzar, **reinar**, renegar {de}, robustecerse, romperse, sellar, trabar, traicionar, **unir** (a alguien), venir de lejos

Amnesia ♦ causar (a alguien), combatir, luchar {contra}, padecer, producir, provocar, **sobreenir** (a alguien), sufrir, tener

Amnistía ♦ conceder, declarar, decretar,

annidarsi, attuare, avere paura {di}, avvertire, brandire, cedere {a}, contrastare, **correre**, costituire, costringere {con}, denunciare, esorcizzare, fronteggiare, **gravare** {su}, ignorare, **incombere**, **intimidire**, intravedere (nelle parole), lanciare, paventare, **pendere**, percepire, **pesare**, piegarsi {a}, proferire, rappresentare, rasentare, reagire {a}, respingere, ricevere, ricorrere {a}, ridimensionare, rispondere {a}, scagliare, sconfiggere, sfuggire {a}, soccombere {a}, sottostare {a}, sottovalutare, **sovrastare**, **spaventare**, stornare, subire, suonare {come}, sventare, temere, **terrorizzare**, vivere {sotto}

Amico ♦ aiutare, allontanare, allontanarsi {da}, attorniarci {di}, avere, circondarsi {di}, contare {su}, diventare, farsi, fidarsi {di}, frequentare, perdere, riconciliarsi {con}, riunire, sostenere, tradire, trascurare, trovare, visitare

Amicizia ♦ accattivarsi, allacciare, annodare, approfondire, cementare, collaudare, coltivare, contare {su}, diradare, dare prova {di}, fare, **finire**, godere {di}, guadagnarsi, guastare, incrinare, intaccare, interrompere, **intiepidirsi**, intrecciare, **legare**, legarsi {di} (con qualcuno), mettere alla prova, millantare, **nascere**, offrire, perdere, portare (a qualcuno), rafforzare, **raffreddarsi**, recuperare, **regnare**, ricucire, rinsaldare, ripromettersi (eterna), rompere, scalfire, sfruttare, stringere, suggellare, tenere molto {a}, tradire, troncare

Amnesia ♦ avere, essere affetto {da}, provocare, soffrire {di}, **venire** (a qualcuno)

Amnistia ♦ annunciare, applicare,

demandar, denegar, firmar, gozar {de}, otorgar, pedir, proclamar, reclamar

Amo ♦ **castigar**, convertirse {en}, creerse, **disponer**, erigirse {en}, hacerse, liberarse {de}, **mandar**, obedecer, **ordenar**, **organizar**, servir, transformarse {en}

Amonestación ♦ costar (a alguien), hacer, lanzar, recibir, responder {a}

Amor ♦ albergar, alimentarse {de}, **anidar** (en alguien), **arraigar** (en alguien), avivar, brindar, **brotar**, buscar, compartir, confesar, conquistarse, cultivar, dar, declarar (a alguien), dejarse llevar {por}, depositar, derramar, derrochar, desbordarse, despertar, destilar, **desvanecerse**, difundirse, disfrutar {de}, dispensar, **embargar** (a alguien), encontrar, engendrar, enredarse {en}, **entrar** (a alguien), experimentar, expresar, **fluir**, gozar {de}, granjearse, henchirse {de}, imbuir, inculcar, infundir, inundar {de}, irradiar, jurar, **latir**, manifestar, morir {de}, **mover** (algo/a alguien), **nacer** {de}, negar, otorgar (a algo/a alguien), **palpitar**, poner (en algo), predicar, prodigar, profesar, renunciar {a}, reverdecir, rezumar, sellar, sembrar, sentir, subyugar (a alguien), **surgir**, tener

Amortiguador ♦ averiarse, cambiar, fabricar, **fallar**, fijar, montar, reponer, romperse, servir {de}

Amparo ♦ brindar, buscar, conceder, dar, denegar, dispensar, encontrar, implorar, negar, ofrecer, otorgar, pedir, prestar, recabar, recibir, solicitar

approvare, auspicare, beneficiare {di}, chiedere, concedere, decretare, promulgare, proporre, usufruire {di}

Padrone ♦ cambiare, **castigare**, **comandare**, credersi, **decidere**, **disporre**, diventare, **imporre**, **ordinare**, **organizzare**, ribellarsi {a}, riconoscere, rispondere {a}, servire, ubbidire {a}

Ammonizione ♦ costare, fare, infliggere, ricevere, rivolgere, servire {da}, valere {da}

Amore ♦ abbandonarsi {a}, annidare, **annidarsi** (in qualcuno), ardere {di}, arrivare (all'improvviso), bruciare {di}, cedere {a}, cementare, chiedere, coltivare, confessare, conquistare, consacrare, consumarsi (in fretta), consumarsi {di}, contare {su}, contraccambiare, coronare, dare, dichiarare, diffondere, dimostrare, dispensare, esprimere, esternare, **finire**, fremere {di}, giurare (eterno), imporre, incontrare, **incrinarsi**, infiammarsi {di}, infondere, **intiepidirsi**, **invadere**, irradiare, ispirare, languire {di}, **legare**, manifestare, meritare, **morire**, **muovere** (qualcuno), **nascere**, negare, nutrire, **palpitare**, percepire, **pervadere**, portare, predicare, professare, provare, ravvivare, ricambiare, ricevere, ridestare, rifiutare, ritrovare, riversare, **sbocciare**, **scoppiare**, seminare, sentire (per qualcuno), soffrire {per}, **sorgere**, sperimentare, struggersi {per}, suggellare, suscitare, **svanire**, provare (per qualcuno), struggersi {di}, tramutare {in}, **trionfare**, trovare, **vincere**, vivere

Ammortizzatore ♦ **attutire**, cambiare, fabbricare, montare, produrre, rompersi, **scaricarsi**, servire {da}, sostituire

Riparo ♦ cercare, correre, dare, fare (a qualcuno) (con qualcosa), fare {da}, mettere, mettersi {a}, offrire, porre, rimanere {a}, tenere

Amplificador ♦ fabricar, **funcionar**,
instalar, servir {como/de}, usar, utilizar

Amplitud ♦ alcanzar, dar (a algo), dar idea
{de}, ganar, necesitar, recortar, restar,
tener

Ampolla ♦ abrir, formarse, hacer,
provocar, **reventar**, romper

Amuleto ♦ besar, colgar, convertirse {en},
dar suerte, **fallar**, llevar, recurrir {a},
servir {de}, tener {de}, tocar, utilizar
{como}

Analfabetismo ♦ abatir, aumentar,
bordear, combatir, **crecer**, **descender**,
disminuir, erradicar, luchar {contra},
reducir

Analgesico ♦ abusar {de}, administrar,
dar, disolver, dispensar, emplear,
inyectar, recetar, suministrar, tomar, usar

Análisis ♦ **abocar** {a}, abordar, acometer,
adentrarse {en}, agotarse, ahondar {en},
avaluar, cuestionar, defender, delatar,
depurar, **desprenderse** {de}, disentir
{de}, elaborar, enfocar, exponer, invitar
{a}, llevar a cabo, ofrecer, persistir {en},
plantear, practicar, publicar, realizar,
resistir, retomar, someterse {a},
sustanciar, trazar, verificar

Analogía ♦ advertir, apreciar, buscar,
destacar, detectar, encontrar, establecer,
fallar, guardar, hacer, ofrecer, presentar,
proponer, **resultar**, trazar

Anarquía ♦ **cundir**, evitar, **extenderse**,
imperar, **reinar**, sembrar

Anciano ♦ admirar, asistir, atender,
ayudar, cuidar, proteger, respetar,

(qualcosa/qualcuno) {a}, trovare

Amplificatore ♦ fungere/servire {da},
funzionare, installare, usare

Spazio ♦ avere, dare (a qualcosa), dare
l'idea {di}, necessitare {di}, tagliare

Bolla ♦ aprire, formarsi, **gonfiarsi**,
rompere, scoppiare

Amuleto / Portafortuna ♦ avere, baciare,
funzionare, portare (addosso), regalare,
ricorrere {a}, servire {come/da},
sistemare, toccare, usare {come}

Analfabetismo ♦ aumentare, combattere,
diminuire, lottare {contro}, ridurre
sconfiggere, superare

Analgesico ♦ abusare {con}, dare, dosare,
fare uso {di}, iniettarsi, prendersi,
prescrivere, ricorrere {a}, sciogliere,
somministrare, usare

Analisi ♦ addentrarsi {in}, avanzare,
avviare, circostanziare, compiere,
concludere, condurre, **confermare**
(un'ipotesi), desumere {da}, effettuare,
emergere {da}, eseguire, **evidenziare**,
fare, presentare, procedere {a},
pubblicare, richiedere, **rivelare**,
sostanziare, **sostanziarsi** (di validi
argomenti), sottoporsi {a}, svolgere,
verificare

Analogia ♦ basare, cercare, cogliere,
evidenziare, fare, mostrare, negare,
partire {da}, presentare, suggerire,
stabilire, trovare, vedere

Anarchia ♦ cadere {in}, gettare {in},
imperare, instaurarsi, professare,
regnare, **vigere** (la più completa),
vivere {in}

Anziano ♦ aiutare, ammirare, assistere,
curare, occuparsi {di}, proteggere,

venerar

Ancla ♦ echar, lanzar, levar, soltar, tirar

Andadura ♦ arrancar, començar, continuar, culminar, empear, iniciar, jalonar, proseguir, seguir, terminar

Andamiaje ♦ construir, desmontar, montar, urdir

Andanza ♦ començar, contar, continuar, describir, narrar, recoger, recrear, referir, relatar, seguir, volver {a}

Andén ♦ bajar {a}, cambiar {de}, cruzar, entrar {por}, esperar {en}, invadir, llegar {a}, salir {de}, saltar {a}

Andrajo ♦ convertirse {en}, llevar, vestir {con}

Anécdota ♦ **circular**, colmar {de}, contar, ensartar, evocar, hilvanar, jalonar {con}, narrar, protagonizar, recopilar, recordar, referir, relatar, revivir, salpicar {de}, traer a colación, **venir a cuento** (de algo)

Anemia ♦ causar, combatir, ocasionar, padecer, prevenir, sufrir, tener, tratar

Anestesia ♦ aplicar, despertar {de}, poner, recuperarse {de}, requerir, suministrar

Anexión ♦ aceptar, confirmar, consagrar, conseguir, consumir, decidir, defender, evitar, ganar, intentar, lograr, permitir, proclamar, realizar, reconocer

Anfiteatro ♦ abarrotar, **acoger**, contar {con}, instalar, levantar, llenarse, ocupar,

rispettare

Ancora ♦ affondare, **agguantare** (sul fondale), buttare, calare, dare, gettare, issare, levare, mollare, salpare, scapolare, tirare su, traversare

Cammino ♦ accorciare, allungare, interrompere, intraprendere, proseguire, rimettersi {in}, riprendere, tracciare

Impalcatura ♦ costruire, montare, smontare

Peripezia ♦ affrontare, descrivere, narrare, raccontare, seguire, superare

Binario ♦ arrivare {a}, aspettare {a}, attraversare, cambiare, deviare {su}, disporsi {lungo}, partire {da}, transitare {su}, uscire {da}, viaggiare {su}

Straccio ♦ avere (addosso), portare, sembrare, vestirsi {con}

Aneddoto ♦ **circolare**, conoscere, raccogliere, raccontare, riferire, rievocare, ricordare, riferire, spiegare {con}, spigolare (da una fonte), **testimoniare**

Anemia ♦ aggravarsi, avere, causare, combattere {contro}, diagnosticare, evidenziare, **fulminare**, lottare {contro}, prevenire, soffrire {di}, **sopraggiungere**, trattare

Anestesia ♦ operare {con/senza}, prevedere, richiedere, risvegliarsi {da}, somministrare

Anessione ♦ accettare, anticipare (de facto), **avvenire**, chiedere, condannare, convalidare, evitare, opporsi {a}, portare {a}, preparare, proclamare, progettare, propendere {per}, riconoscere, volere

Anfiteatro ♦ affollare, **costare**, costruire, entrare {in}, esibirsi {in}, lasciare,

representar {en}

Anfitrión ♦ **acoger**, actuar {como/de}, **agasajar**, **atender**, ejercer {de}, hacer las veces {de}, **invitar**, **recibir**, servir {de}, **sorprender**

Ángel ♦ **aparecerse**, **bajar**, convertirse {en}, elegir, **irrumper**, pedir {a}, pintar, recurrir {a}, **reinar**, **velar**, **vigilar**

Anginas ♦ coger, diagnosticar, operar {de}, padecer, sufrir, tener, tratar

Ángulo¹ ♦ buscar, cambiar, encontrar, enfocar {desde}, mirar {desde}, tener, ver {desde}

Ángulo² ♦ abrir, cerrar, formar

Angustia ♦ **acechar**, **acosar** (a alguien), **acuciar**, aliviar, amortiguar, aplacarse, **apoderarse** (de alguien), **asaltar** (a alguien), **asediar** (a alguien), **atenazar** (a alguien), **azotar** (a alguien), calmar, carcomer, causar, combatir, contener, controlar, **corroer**, **crecer**, desatarse, desbordarse, despejarse, disimular, disiparse, disminuir, distraer, dominar, embargar, **entrar** (a alguien), experimentar, exteriorizar, generar, hundirse {en}, **invadir** (a alguien), librarse {de}, mitigar, ocasionar, padecer, **palpitar**, pasar, producir, provocar, reprimir, rezumar, sentir, sobreponerse {a}, sufrir, sumirse {en}, superar, tener, **venir** (a alguien), vivir

Anhelo ♦ abrigar, **aflorar**, ahogarse, albergar, alcanzar, alimentar, canalizar, colmar, concitar, confesar, consumarse, **convergir**, cumplirse, depositar, hacerse realidad, latir, manifestar, ocultar, **palpitar**, perseguir, reforzar, renovar, saciar, satisfacer, transmitir, truncar

riempirsi, riunirsi {in}, sedersi {in}, sfollare {da}

Anfitrione ♦ **accogliere**, agire {come/da}, brindare {a}, congedarsi, **dare il benvenuto**, dimostrarsi, fare le veci {di}, **guidare**, **invitare**, **ricevere**, salutare

Angelo ♦ **apparire**, dipingere, **discendere**, **vegliare** (su qualcuno), **volitare**

Tonsillite ♦ affrontare, avere, diagnosticare, **instaurarsi**, prendersi, soffrire {di}, sospettare, trattare

Angolazione ♦ avere, cambiare, considerare {da}, dare, esaminare {da}, guardare {da}, valutare {da}

Angolo ♦ ampliare, disegnare, formare, ridurre, smussare

Angustia ♦ alleviare, **assalire**, **assillare**, **attanagliare**, aumentare, causare, **corrodere**, creare, **crescere**, **dilaniare**, dissimulare, dominare, **impadronirsi** {di}, **invadere**, **lacerare**, liberarsi {da}, **opprimere**, **palpitare**, placarsi, procurare, provare, provocare, riempire {di}, scampare, scongiurare, sentire, sopportare, sprofondare {in}, **straziare**, superare, **svanire**, tormentare, **torturare**, **venire** (a qualcuno), vivere {in}, mitigare

Aspirazione ♦ abbandonare, accarezzare, **animare**, appagare, calpestare, coltivare, concretare, condannare, condividere, confessare, coronare, esternare, esprimere, favorire, frenare, frustrare, inseguire, manifestare, **nascere**, nascondere, **naufragare**, nutrire, ostacolare, perseguire, raggiungere, realizzare, reprimere,

Anillo¹ ♦ colocar, donar, encajar, entregar, escoger, elegir, **estar/quedar ajustado/grande/holgado/pequeño** (a alguien), ganar, llevar, lucir, poner, regalar, tener,

Anillo² ♦ cerrar, crear, formar

Animación¹ ♦ armar, crear, montar, presenciar, ver

Animación² ♦ **contagiar, crecer, decaer**, disfrutar {de}, hervir {de}, rebosar {de}

Animadversión ♦ acarrear, acrecentar, causar, concitar, consumir (a alguien), crear, **crecer**, demostrar, despertar (en alguien), encontrar, estallar, exteriorizar, ganarse, generar, granjearse, levantar, manifestar, neutralizar, ocultar, percibir, producir, provocar, sentir, suscitar

Animal ♦ abandonar, abatir, **adaptarse** (a algo), adiestrar, ahuyentar, alimentar, amaestrar, **aparearse**, asustar, capturar, clonar, criar, cuidar, domar, domesticar, espantar, **evolucionar**, exterminar, **extinguirse**, liberar, **migrar**, **mordisquear**, **olfatear**, **olisquear**, operar, pastar, proteger, **reproducirse**, sacar (a pasear), sacrificar, sedar, soltar, tener, trabajar {como}, vacunar

Animalada ♦ cometer, decir, hacer, proferir, soltar

ridimensionare, rinunciare {a}, **sfumare**, soddisfare, soffocare, vanificare

Anello ♦ disegnare, donare, indossare, infilarsi (al dito), mettersi (al dito), perdere, portare, regalare, restituire, scambiarsi, scegliere, sfilarsi, **stare grande/largo/piccolo/stretto** (a qualcuno)

Anello (tracciato) ♦ **cingere, circondare**, creare, formare, **girare** (intorno a qualcosa)

Animazione ♦ allestire, curare, assistere {a}, godersi, organizzare, preparare, vedere

Vivacità ♦ acquistare, attenuare, conservare, **contagiare**, contagiare {con}, contenere, dare, dimostrare, conferire, dotare {di}, manifestare, mostrare, perdere, restituire, smorzare, sprigionare,

Ostilità ♦ affrontare, alimentare, aprire, attenuare, avvertire, causare, covare, cessare, **continuare**, **crescere**, degenerare {in}, dimostrare, esprimere, fare i conti {con}, fronteggiare, generare, incontrare, iniziare, interrompere, manifestare, meritarsi, mostrare, nutrire, percepire, provare, reprimere, riprendere, scatenare, sentire, sospendere, stemperare, subire, superare, suscitare, sviluppare, trattare {con}, vincere

Animale ♦ abbandonare, abbattere, **accoppiarsi**, **adattarsi**, addomesticare, adottare, allevare, amare, ammaestrare, ammansire, cacciare, catturare, clonare, curare, domare, **estinguersi**, imbastardirsi, liberare, macellare, maltrattare, nutrire, portare fuori, prendersi cura {di}, **riprodursi**, rispettare, sacrificare, sgozzare, spaventare, sterminare, vaccinare

Bestialità ♦ commettere, dire, fare

Ánimo¹ ♦ cobrar, **cundir**, dar, **decaer**, **decrecer**, derrumbarse, desbordarse, deshincharse, desinflarse, despertar, devolver (a alguien), enfriarse, galvanizar, imbuirse {de}, impartir, **impregnar**, imprimir, incentivar, inculcar, inflamar, infundir, insuflar, levantar, mantener, mermar, minar, prender, quebrarse, reavivarse, recobrar, renovar, tener (para algo), transmitir

Ánimo² ♦ ablandarse, acallar, achicar, agitar, agriarse, acrecentar, alterar, **amainar**, apaciguar, apagar, apelar {a}, aplacarse, atemperar, azuzar, calar {en}, caldearse, calmarse, conmover, crispase, disponer, distender, dulcificar, elevar, enardecerse, encender, encogerse, encreparse, enervar, exacerbar, hundir, exaltarse, flaquear, fortalecerse, influir {en}, pacificar, perturbar, pesar (sobre alguien), purgar, robustecerse, serenarse, sobrecoger, socavar, soliviantar, sosegar, sublevar, templar, tensar, trastornar, turbar

Aniquilación ♦ buscar, decretar, evitar, llevar a cabo, ordenar, padecer, perpetrar, perseguir, sufrir

Aniversario ♦ **caer** (en un día), celebrar, conmemorar, festejar, recordar, revivir

Anochecer ♦ esperar, **llegar**

Anomalía ♦ advertir, apreciarse, arreglar, atribuir (a algo), causar, cometer, corregir, denunciar, descubrir, destapar, detectar, eliminar, encontrar, evidenciarse, experimentar, hallar, localizar, observar, ocasionar, **ocurrir**, poner de manifiesto, presentar, producirse, rectificar, registrarse, reparar,

Coraggio ♦ acquisire, acquistare, affrontare {con}, agire {con}, ammirare, armarsi {di}, avere, dare, dare prova {di}, darsi, dimostrare, distinguersi {per}, farsi, infondere, **mancare**, mancare {di}, mettere, mostrare, munirsi {di}, ostentare, perdere, prendere, richiedere, rivelare, **svanire**, trovare, **venir meno** (a qualcuno)

Animo ♦ affrancare (da qualcosa), affrontare {con}, allontanare {da}, aprire (a qualcuno), avere, calmare, conciliare, corroborare, **dettare**, devastare, dilettere, eccitare, educare (a qualcosa), esacerbare, forgiare, fortificare, inasprire, incendiare, indurire, infuocare, ingentilirsi, innalzare, intenerirsi, leggere, nascondere, opprimere, penetrare {in}, perdersi {di}, pervadere, placare, possedere, predisporre (a qualcosa), quietare, rasserenare, rivelare, scaldare, scandagliare, schiudere (a qualcosa), sconvolgere, scuotere, sedare, sgombrare (da qualcosa), straziare, **surriscaldarsi**, temprare, toccare {in}, tormentare, trafiggere, turbare

Annichilazione ♦ accelerare, annunciare, approvare, concludersi {con}, decretare, evitare, portare {a}, premeditare, proporre, raggiungere

Anniversario ♦ **cadere** (di un giorno), celebrare, commemorare, festeggiare, ricordare, **ricorrere**, segnare

Tramonto ♦ ammirare, **arrivare**, aspettare, avvicinarsi, godersi, osservare

Anomalia ♦ accentuare, accertare (eventuale), accorgersi {di}, acuire, causare, circoscrivere, cogliere, **condizionare**, convivere {con}, correggere, creare, eliminare, **emergere**, **esistere**, evidenziare, fare i conti {con}, **impedire**, individuare, localizzare, nascondere, notare, porre fine {a},

representar, resolver, revelar, sacar a la luz, solucionar, solventar, subsanar, sufrir, **surgir**

Anonimato ♦ abocar {a}, condenar {a}, conservar, diluirse {en}, disfrutar {de}, emerger {de}, encerrarse {en}, escapar {de}, garantizar, gozar {de}, guardar, mantenerse {en}, pedir, permanecer {en}, preferir, preservar, quedar {en}, relegar {a}, rescatar {de}, respetar, sacar {de}, salir {de}

Anónimo ♦ enviar, escribir, hacer caso {a/de}, mandar, publicar, recibir

Anotación ♦ añadir, borrar, copiar, efectuar, hacer, realizar, transcribir

Ansia ♦ acentuar, acrecentar, aflorar, alimentar, aplacarse, **apoderarse** {de}, calmarse, carcomer, colmar, complacer, concitar, controlar, **corroer**, **crecer**, dejarse llevar {por}, depositar, desatarse, desfogar, desinflarse, despertarse, enfriarse, **entrar** (a alguien), esperar {con}, **invadir** (a alguien), mitigar, renovar, saciar, satisfacer, sentir, sumirse {en}, **venir** (a alguien)

Ansiedad ♦ **acosar** (a alguien), aguardar {con}, aliviar, apaciguar, aplacarse, **asaltar** (a alguien), atemperar, **atenazar** (a alguien), atenuar, aumentar, calmar, contener, controlar, crear, dar, detectar, **devorar** (a alguien), disfrazar, disminuir, esperar {con}, experimentar, exteriorizar, **invadir** (a alguien), mitigar, paliar, producir, reprimir, sentir, sufrir, templar, tener, vencer

Antagonismo ♦ alimentar, avivarse, buscar, crear, declararse, desatarse, desencadenarse, desenterrar, despertar, disolver, **emerger**, enterrar, erradicar, generar, reavivarse, **salir a la luz**, soterrar, suavizar, superar, suscitar, zanjar

presentarsi, registrare, riconoscere, ridurre, rilevare, rimuovere, riscontrare, risolvere, rilevare, sanare, segnalare, sistemare, **sorgere**, superare, trovare, **verificarsi**

Anonimato ♦ avvolgere {in}, conservare, garantire, mantenere (il più rigoroso), ricorrere {a}, rimanere {in}, ripiombare {in}, ritornare {in}, serbare, trincerarsi {dietro}, uscire {da}

Scritto adespoto / anonimo ♦ inviare, mandare, pubblicare, ricevere, scrivere

Annotazione ♦ aggiungere, buttar giù, fare, lasciare, prendere, trascrivere

Ansia ♦ **attanagliare**, calmare, controllare, dissipare, **divorare**, dominare, fuggire, **invadere**, lenire, mettere (qualcuno) {in}, placare, provare, scaricare (su qualcuno), sentire, stare {in}, svegliare, tenere (qualcuno) {in}, **tormentare**, tradire (gli occhi), trasmettere, **trasparire**, **venire** (a qualcuno)

Apprensione ♦ causare, creare, destare, essere {in}, manifestare, mettere {in} (qualcuno), stare {in}, suscitare, tenere {in} (qualcuno), vivere {con/in}

Antagonismo ♦ accentuarsi, acuirsi, attenuarsi, creare, **esistere**, intensificare, **nascere**, riaccendere, scatenarsi, smorzare, **sorgere**, superare, vincere

Antecedente ♦ buscar, conocer, establecer, existir, ignorar, mencionar, poner {en}, recopilar, referir, registrar, remontarse {a}, retroceder {a}, reunir, tener

Antena¹ ♦ activar, conectar, **funcionar**, instalar, orientar

Antena² ♦ estar {en}, llevar {en}, poner {en}, sacar {a}, salir {a}, seguir {en}

Antibiótico ♦ abusar {de}, administrar, atiborrarse {de}, beber, combatir {con} (una enfermedad), consumir, dar, dispensar, mandar, prescribir, recetar, requerir, resistir {a}, suministrar, tomar, tratar {con}

Anticipación ♦ actuar {con}, decidir {con}, determinar {con}, exigir, pedir, planear {con}, prever {con}, solicitar

Anticipo ♦ abonar, aprobar, cobrar, conceder, dar, entregar, establecer, firmar, ofrecer, otorgar, pactar, pagar, pedir, recibir, reclamar, servir {de}, solicitar

Anticonceptivo ♦ consumir, distribuir, tomar, usar, utilizar

Anticuerpo ♦ atacar, bloquear, contener, contraer, crear, desarrollar, detectar, encontrar, estimular, fabricar, generar, identificar, neutralizar, producir, tener, transmitir

Antídoto ♦ actuar {como}, administrar, aplicar, buscar, conocer, descubrir, diseñar, elaborar, encontrar, **fallar**, **funcionar**, **hacer/surtir efecto**, ingerir, inventar, inyectar, obtener, ofrecer, preparar, requerir, servir {de}, tomar

Precedente ♦ avere, costituire, creare, **esistere**, rappresentare, richiamarsi {a}, rifarsi {a}, stabilire

Antenna ♦ **captare**, collegare, installare, orientare, **ricevere**

Onda ♦ essere {in}, mandare {in}, mettere {in}

Antibiotico ♦ abusare {di}, assumere, combattere {con} (una malattia), dare, **fare effetto**, **interagire**, prendere, prescrivere, resistere {a}, ricorrere {a}, **salvare**, trattare {con}, usare

Anticipo (tempo) ♦ arrivare {con/in}, chiedere, effettuare {con/in}, essere {in} (forte anticipo sui tempi), fornire {con/in}, giocare {di}, muoversi {con/in}, organizzare {con/in}, pensare {con/in}, preparare {con/in}, prevedere {con/in}, programmare {con/in} (grande)

Anticipo (denaro) ♦ chiedere, consegnare, dare, fissare, incassare, offrire, pagare, pattuire, percepire, ricevere, servire {come/da}, stabilire

Anticoncezionale ♦ prendere, prescrivere, ricorrere {a}, usare

Anticorpo ♦ attaccare, avere, bloccare, contenere, **contrastare**, **formarsi**, generare, identificare, individuare, neutralizzare, presentare, produrre, **reagire** {a}, stimolare, svilupparsi, trovare traccia {di}

Antidoto ♦ assumere, **avere/sortire effetto**, cercare, conoscere, dosare, elaborare, **essere efficace**, fare {da}, **funzionare**, iniettare, prendere, preparare, scoprire, servire {come/da}, somministrare, trovare

Antigüedad¹ ♦ atribuir (a algo), averiguar, determinar, ostentar, **remontarse** {a}

Antigüedad² ♦ acumular, cobrar, calcular, perder, poseer, tener

Antiinflamatorio ♦ administrar, dispensar, inyectar, poner, prescribir, recetar, suministrar, tomar

Antipatía ♦ **aflorar**, avivar, declarar, desatar, desencadenar, **despertar**, destilar, exteriorizar, ganarse, granjearse, manifestar, ocultar (a alguien), producir (a alguien), profesar, provocar, reprimir, sentir, transmitir

Antología ♦ ampliar, componer, compendiar, completar, **comprender**, **constar** {de}, **contener**, editar, formar parte {de}, **incluir**, lanzar, preparar, presentar, publicar, reunir

Anulación ♦ conceder, conseguir, declarar, denunciar, exigir, gestionar, impugnar, justificar, lograr, obtener, pedir, reclamar, revocar, solicitar, tramitar

Anuncio¹ ♦ **aparecer**, crear, difundir, dirigir, diseñar, emitir, firmar, grabar, idear, insertar, intercalar, interrumpir {con}, intervenir {en}, **lavar el cerebro** (a alguien), participar {en}, poner, premiar, prohibir, protagonizar, publicar, realizar, retirar, rodar, ver

Anuncio² ♦ **aparecer**, **caer como una bomba**, confirmar, crear, difundirse, diseñar, escribir, esperar, formular, hacer, **hacerse** realidad, hacer público, idear, insertar, intercalar, leer, llevar a la práctica, poner, prohibir, publicar

Anzuelo ♦ arrojar, atrapar {con/en}, caer {en}, colocar, echar, lanzar, liberar {de}, morder, picar {en}, sucumbir {a}, sumergirse, tender, tirar, tragarse

Antichità ♦ accertare, appurare, attribuire {a}, certificare, determinare, **risalire** {a}, stabilire, verificare

Anzianità ♦ avere, calcolare, maturare

Antinfiammatorio ♦ dispensare, dosare, iniettare, **prendersi**, prescrivere, somministrare

Antipatia ♦ avere (a fare qualcosa/per qualcuno), attirarsi (di tutti), destare, ispirare, prendere (qualcuno) {in}, provare (per qualcuno), sentire (per qualcuno), soffrire {di}, suscitare, venire {in}

Antologia ♦ ampliare, compilare, completare, **comprendere**, **constare** {di}, **contenere**, far parte {di}, **includere**, preparare, presentare, pubblicare, riunire {in}, **uscire** (in libreria)

Annullamento ♦ avere, chiedere, concedere, giustificare, impugnare, inoltrare (domanda di), motivare, ottenere

Pubblicità / Spot ♦ **bombardare**, creare, dirigere, disegnare, emettere, girare, guardare, ideare, inserire, **interrompere**, mandare, realizzare, registrare, ritirare, sopportare, trasmettere, vedere

Annuncio ♦ accogliere, affiggere, **apparire**, attendere, commentare, dare, diffondere, diramare, fare, formalizzare, **giungere** (a sorpresa), inserire, interpretare, leggere, mettere, pubblicare, reagire {a}, **recitare**, redigere, ripetere, riportare, rispondere {a}, scrivere, trasmettere

Amo ♦ abboccare {a}, attaccare {a}, gettare, innescare, lanciare, pescare {con}, prendere (qualcuno) {a}, tendere

Año ♦ abrir, augurar, datar {de}, deparar, **discurrir**, empezar, estrenar, jalonar, pasar, revivir, terminar, transcurrir

Añoranza ♦ ahogar, albergar, **asaltar** (a alguien), despertar, **entrar** (a alguien), **invadir** (a alguien), mostrar, provocar, recordar {con}, sentir, suscitar, tener, transmitir, **venir** (a alguien)

Apaño ♦ buscar, hacer

Aparcamiento ♦ ampliar, buscar, construir, encontrar, facilitar, habilitar, impedir, inaugurar, ocupar, pagar, permitir, proporcionar, reformar, tener, transformar {en}, vigilar

Aparición ♦ aclamar, celebrar, comunicar, denunciar, dosificar, esperar, evitar, favorecer, frenar, hacer, impedir, presenciar, prevenir, prodigar, propiciar, provocar, recordar, retrasar

Apariencia¹ ♦ camuflarse {tras}, confundir, cubrir, dar, dejarse llevar {por}, **engañar**, guardar desconfiar {de}, mantener, recuperar, revestirse {de}, salvar

Apariencia² ♦ alterar, conferir (a algo/a alguien), delatar, desvelar, disfrazar, falsear, mejorar, modificar

Apartado ♦ añadir, borrar, conformar, corregir, incluir, leer, redactar, suprimir, tener

Apatía ♦ combatir, contrarrestar, dejarse llevar {por}, **entrar** (a alguien), exteriorizar, generar, postrarse {en}, provocar, recuperarse {de}, romper,

Anno ♦ aprire, augurare (buon), **avanzare**, celebrare, compiere, **correre**, dimostrare, **finire**, inaugurare, **iniziare**, levarsi, mostrare, nascondersi, **pesare**, proclamare, **ricorrere**, ripetere, ripercorrere, scontare, togliersi, **trascorrere**, vivere, **volare** (via), **volgere**

Nostalgia ♦ abbandonarsi {a}, **assalire**, languire {di}, **pervadere**, **prendere** (a qualcuno), provare, reagire {a}, scacciare, scuotersi di dosso, sentire, soffrire {di}, struggersi {di}, tingere (il ricordo) {di}, venare {di}, venire (a qualcuno)

Accomodatura ♦ cercare, fare, rendersi necessaria

Parcheggio ♦ accedere {a}, ampliare, aprire, avere, cercare, chiudere, costruire, custodire, entrare {in}, impedire, inaugurare, occupare, pagare, permettere, prenotare, ristrutturare, trovare, uscire {da}, vietare

Comparsa ♦ acclamare, applaudire, celebrare, denunciare, dosare (in tivù), evitare, fare, favorire, frenare, impedire, prevenire, provocare, ritardare

Apparenza ♦ badare {a}, giudicare {da}, guardare {a}, **ingannare**, nascondersi {dietro}, salvare, tenere (molto) {a}

Aspetto ♦ assumere, cambiare, conferire (a qualcosa/qualcuno), dare, mascherare, mutare

Paragrafo ♦ aggiungere, avere, cancellare, correggere, eliminare, inserire, leggere, redigere,

Apatia ♦ cadere {in}, combattere, piombare {in}, **prendere**, scuotersi {da}, risvegliarsi {da}, sentire sprofondare {in}, venire (a qualcuno),

sacudirse, salir {de}, sentir, sufrir, superar, vencer, **venir** (a alguien)

Apeadero ♦ bajar {en}, construir, disponer {de}, esperar {en}, incluir, llegar {a}, poseer, servir {de}, situarse {en}, tener, usar {como}

Apego ♦ conservar, declarar, demostrar, mantener, mostrar, sentir, tener

Apelación ♦ aceptar, aceptar a trámite, adherirse {a}, anunciar, denegar, emprender, estudiar, ganar, hacer, llevar adelante, perder, presentar, prosperar, rechazar, resolver, retirar, revocar, tramitar

Apelativo ♦ aplicar (a alguien), asignar, atribuir (a alguien), cuadrar, encajar (a alguien), endosar, ganarse, llamar {por}, merecer, ostentar, quitarse, rechazar, recibir, tener, usar

Apellido ♦ adoptar, cambiarse, conservar, dar, ensuciar, hacer honor {a}, honrar, llevar, perder, perpetuar, pronunciar, usar

Appendicitis ♦ confirmar, detectar, diagnosticar, enfermar {de}, **evolucionar**, intervenir {de}, operar {de}, sufrir, tener

Aperitivo ♦ degustar, digerir, invitar {a}, ofrecer, poner, preparar, saborear, servir, tomar

Aperos ♦ agarrar, coger, emplear, llevar, manejar, servirse {de}, traer, usar

Apertura ♦ anunciar, autorizar, conceder, decretar, denegar, desencadenar, esperar, facilitar, iniciar, **llegar**, llevar a cabo, negociar, posponer, propiciar, realizar, reclamar, solicitar

Apetencia ♦ aumentar, colmar, controlar,

vincere, vivere {in}

Fermata ♦ arrivare {a}, aspettare {a}, attendere {a}, avere, costruire, istituire, prevedere, salire {a}, scendere {a}

Affezione ♦ avere (per qualcuno), manifestare, mostrare, provare, sentire

Appello ♦ accogliere, fare, interporre, presentare, proporre, respingere, ricorrere {in}, rigettare

Soprannome ♦ affibbiare, appiccicare, appioppare, attribuire, conoscere (qualcuno) {per}, dare, guadagnarsi, meritarsi, qualificare {con}, rifilare, trovare (a qualcuno)

Cognome ♦ acquisire, cambiarsi, chiamarsi {di}, dare, fare di, indicare, portare, prendere, usare

Appendicite ♦ ammalarsi {di}, avere, diagnosticare, operarsi {di}, togliere

Aperitivo ♦ degustare, gustare, invitare {a}, offrire, ordinare, prendere, preparare, servire, sorvegliare

Attrezzi ♦ adoperare, disporre {di}, dotarsi {di}, fornire, impiegare, maneggiare, riparare, servirsi {di}, usare, utilizzare

Apertura ♦ annunciare, anticipare, aspettare, autorizzare, chiedere, concedere, confermare, consentire, disertare, disporre, facilitare, favorire, impedire, negare, partecipare {a}, permettere, posticipare, prevedere, proporre, realizzare, ritardare, sollecitare

Smania ♦ arginare, avere, **cogliere**

despertar, disminuir, moderar, ocultar, refrenar, saciar, satisfacer, sentir

Apetito ♦ abrirse, aliviar, apaciguar, aplacarse, aumentar, avivar, calmar, colmar, controlar, desatarse, despertar, disminuir, estimular, inhibir, mitigar, perder, quitar, recuperar, regular, reprimir, saciar, satisfacer, tener

Aplauso ♦ acallar, acaparar, arrancar, colmar {de}, conseguir, cosechar, dedicar (a alguien), denegar, desatarse, desencadenarse, deshacerse {en}, dispensar, encajar, estallar {en}, ganarse, gozar {de}, granjearse, llevarse, merecer, obtener, oír, pedir, prodigar, prorumpir {en}, provocar, recibir, regatear, rendir, resonar, **sonar**, sumarse {a}, suscitar, tributar, valer

Aplazamiento ♦ aceptar, anular, anunciar, aprobar, conceder, conseguir, decretar, denegar, exigir, fijar, forzar, imponer, impugnar, justificar, llevar a cabo, llevar a efecto, lograr, motivar, obligar {a}, oponerse {a}, pedir, proponer, provocar, rechazar, revocar, solicitar

Aplicación ♦ congelar, cumplir, decidir, decretar, diferir, estudiar, evitar, facilitar, favorecer, frenar, impedir, iniciar, interrumpir, llevar a cabo, llevar adelante, pedir, prohibir, recomendar, solicitar, suspender, **urgir**, velar {por}

Aplomo ♦ actuar {con}, conservar, demostrar, derrochar, **faltar** (a alguien), infundir (a alguien), inspirar, mantener, mostrar, perder, recobrar, recuperar, transmitir

Apodo ♦ cargar {con}, colgar (a alguien), conocer (a alguien) {con/por}, **cuadrar** (a alguien), emplear, ganarse, llevar, poner (a alguien), utilizar

(qualcuno), **colpire** (qualcuno), dare {in}, essere preda {di}, sentirsi (addosso), mettere (addosso), **prendere** (a qualcuno), prorompere {in}, saziare, **subentrare**

Appetito ♦ aguzzare, aumentare, calmare, controllare, eccitare, fermare, frenare, guastarsi, ingannare, moderare, **passare** (a qualcuno), perdere, regolare, reprimere, risvegliare, soddisfare, solleticare, stimolare, stuzzicare, togliere, **tornare** (a qualcuno)

Applauso ♦ **accogliere**, accogliere {con}, **arrivare**, aspettarsi, chiedere, cogliere, **costringere al bis**, **durare**, **echeggiare**, esplodere {in}, fare, **interrompere**, **levarsi**, meritarsi, **partire**, prorompere {in}, raccogliere, ricevere, riscuotere, **risuonare**, **salutare**, salutare {con}, **scattare**, **scoppiare**, **scrosciare**, **sottolineare**, **spegnersi**, strappare, **subissare**, tributare

Rinvio ♦ accordare, chiedere, concedere, concordare, consentire, disporre, giustificare, motivare, negare, offrire, opporsi {a}, ottenere, prevedere, proporre, revocare, respingere, richiedere, stabilire, subire, usufruire {di}

Applicazione ♦ aprire la strada {a}, auspicare, chiedere, favorire, impedire, limitare, prevedere, ricevere, ritardare, sollecitare, sospendere, trovare, **urgere**, verificare vigilare {su}

Disinvoltura ♦ acquisire, agire {con}, comportarsi {con}, esibire {con}, **mancare** (a qualcuno), mostrare, muoversi {con}, ostentare

Nomignolo ♦ affibbiare, appiccicare, attribuire, appioppare, coniare, dare, ribattezzare {con}, rifilare, **stare bene** (a qualcuno)

Apogeo ♦ alcanzar, cobrar, conseguir, encontrarse {en}, entrar {en}, llegar {a}, llevar {a}, recuperar, vivir

Apología ♦ acusar {de}, caer {en}, castigar, combatir, cometer, condenar {por}, constituir, efectuar, evitar, hacer, prohibir

Aportación ♦ alabar, brindar, constituir, destacar, hacer, interesar, llevar a cabo, magnificar, ofrecer, realizar, recabar, recibir, representar, solicitar, sostenerse {con}, suponer

Apoyo ♦ aglutinar, agradecer, brindar, buscar, canalizar, conceder, concitar, congelar, conquistarse, constituir, contar {con}, cosechar, dar, declinar, demandar, denegar, desvanecerse, disfrutar {de}, dispensar, ejercer, gozar {de}, granjearse, hacer extensivo, incrementar, intensificar, lograr, merecer, necesitar, negar, ofrecer, perder, prestar, prorrogar, recabar, rechazar, recibir, reclamar, retirar, revalidar, servir {de}, solicitar, tener, testimoniar, **venirse abajo**

Apreciación ♦ confirmar, contrastar, corroborar, faltar, hacer, refutar, suscribir, verter

Aprecio ♦ coger, conquistarse, disfrutar {de}, disimular, ganarse, gozar {de}, granjearse, guardar (a alguien), manifestar, mantener, merecer, mostrar, recibir, sentir, tener (a algo/a alguien)

Aprendiz ♦ adiestrar, aleccionar, contratar, convertirse {en}, formar, instruir, trabajar {de}

Aprendizaje¹ ♦ asimilar, consolidar,

Apogeo ♦ arrivare {a}, avere, conoscere, raggiungere, rivelare, segnare, spingere {a}, toccare

Apologia ♦ accusare {di}, avventurarsi {in}, dilungarsi {in}, equivalere {a}, fare, impegnarsi {in}, imputare {di}, indirizzare, indiziare {di}, lanciarsi {in}, proibire, scadere {in}

Contributo ♦ apportare, assegnare, avvalersi {di}, concedere, dare, devolvere, erogare, fruire {di}, negare, offrire, ottenere, prestare, recare, richiedere, riscuotere, trattenere, versare

Appoggio ♦ avere (incondizionato), assicurarsi, avvalersi {di}, cercare, contare {su}, costituire, dare, fornire, giovare {di}, gradire, guadagnarsi, negare, offrire, privare {di}, promettere, ribadire, ricevere, **sorreggere**, sperare {in}, vantare, **venire a mancare** (a qualcuno), **volerci** (solido) (per riuscire in qualcosa)

Valutazione ♦ compiere, dare, effettuare, elaborare, **emergere**, eseguire, esprimere, fallire, fare, formulare, fornire, operare, procedere {a}

Stima ♦ accattivarsi, acquistarsi, attestare, avere (per qualcuno), concepire (per qualcuno), confermare, conquistarsi, crescere {in}, dimostrare, fruttare, godere {di}, guadagnarsi, manifestare, meritarsi, nutrire (per qualcuno), perdere, professare, riscuotere, salire {in}, scadere {in}, tenere (qualcuno) {in} (alta), triturare, valere

Apprendista ♦ assumere, formare, **imparare**, istruire, lavorare {come}

Apprendimento ♦ avere come obiettivo,

dificultar, eliminar, extraer, facilitar, favorecer, garantizar, mejorar, promover, recibir

Aprendizaje² ♦ empezar, iniciar, necesitar, realizar

Aprensión ♦ acrecentar, causar, coger, compartir, contagiar, dar, despertar (en alguien), mitigar, producir, provocar, sentir, suscitar, tener, tomar

Apretón de manos ♦ darse, despedir {con}, negar, producirse, recibir, saludar {con}

Aprieto ♦ encontrarse {en}, estar {en}, meterse {en}, pasar {por}, poner {en}, salir {de}, superar, verse {en}, verse envuelto {en}

Aprobación ♦ adherirse {a}, agilizar, asignar, buscar, conceder, condicionar, congelar, conquistar, conseguir, dar, denegar, desbloquear, esperar, firmar, gozar {de}, granjearse, impedir, impugnar, impulsar, lograr, merecer, negar, obstaculizar, obtener, otorgar, pedir, presentar, propiciar, proponer, rechazar, refrendar, requerir, retrasar, revocar, sellar, solicitar, someter {a}, supeditar, tener, **urgir**

Aprovechamiento ♦ buscar, conseguir, favorecer, lograr, mejorar, obtener

Aproximación ♦ aventurar, basarse {en}, buscar, efectuar, emprender, ensayar, facilitar, iniciar, intentar, propiciar, realizar

Aptitud ♦ adquirir, apreciar, carecer {de}, demostrar, desarrollar, destacar {por},

consentire, consolidare, dedicare tempo {a}, facilitare, garantire, giovare {a}, incidere {su}, migliorare, stimolare, verificare

Tirocinio ♦ affrontare, compiere, effettuare, espletare, fare, richiedere, sottoporsi {a}, subordinare {a}, svolgere

Apprensione ♦ cominciare a spuntare (nelle parole di qualcuno), creare, dichiarare, dimostrare, esprimere, essere {in}, guardare {con}, manifestare, mettere {in}, seguire {con}, sottolineare, suscitare, tenere {in}, vivere {con}

Stretta di mano ♦ accogliere {con}, **bastare**, dare, limitarsi {a}, ricevere, salutare {con}, suggellare {con}

Guaio ♦ cacciarsi {in}, **capitare** (a qualcuno), cercare, combinare, essere {in}, evitare, fare, ficcarsi {in}, finire {in}, imbarcarsi {in} (un mare di), lasciare {in}, mettersi {in}, passare, procurare, **succedere**, togliersi {da}, trovarsi {in}, uscire {da}

Approvazione ♦ agire {con}, assicurare, avere, concedere, dare, esprimere, firmare, guadagnarsi, impugnare, incontrare, **mancare**, manifestare, meritarsi, mettere in agenda, mostrare, negare, opporsi {a}, ostacolare, ottenere, raccogliere, ricevere, rifiutare, rinviare, riportare, riscuotere, sottoporre {a}, suscitare, **urgere**

Impiego ♦ consentire, dare impulso {a} (miglior), favorire, incentivare, trovare

Approssimazione ♦ affrontare (un tema) {con}, azzardare, calcolare {con}, procedere {per}, sapere {con}, stabilire {con}, tentare

Attitudine ♦ assecondare, avere, cambiare, dimostrare, evidenziare, favorire,

mostrar, poseer, reflejar, reunir, revelar, sobresalir {por}, tener, valorar

Apuesta ♦ aceptar, asumir, doblar, entrañar, ganar, hacer, lanzar, mejorar, perder, plantear, realizar, retirar

Apunte¹ ♦ añadir, coger, tomar

Apunte² ♦ esbozar, trazar

Apuro ♦ encontrarse {en}, librarse {de}, meterse {en}, pasar, poner {en}, sacar {de}, salvar, salir {de}, sufrir, superar, tener, verse {en}

Araña ♦ atrapar, cazar, hilar, tejer

Arañazo ♦ doler, infectarse, hacer, presentar, producir, sufrir, tener

Árbitro ♦ amonestar (a alguien), comprar, **decidir** (algo), **decretar** (algo), designar, **dirigir** (algo), ejercer {de}, **expulsar** (a alguien), hacer {de}, insultar, **mediar** (entre alguien), nombrar, **pitar** (un partido), **sancionar** (a alguien), **sentenciar** (algo), sobornar, **terciar**, **venderse**

Árbol ♦ abatir, abonar, ajarse, **alzarse**, **arraigar**, arrancar, arrasar, bajar {de}, **brotar**, **caer**, colgarse {a/de}, conservar, cortar, **crecer**, cuidar, **dar sombra**, derribar, encaramarse {a}, **erguirse**, **florecer**, **levantarse**, **morir**, pender {de}, plantar, podar, proteger, pudrirse, quemar, **rebrotar**, recoger {de}, **reverdecere**, secarse, sembrar, subirse

mostrare, possedere, presentare, rivelare (spiccata), seguire, sviluppare, valorizzare, verificare

Scommessa ♦ accettare, effettuare, fare, **fioccare**, lanciare, pagare, perdere, raddoppiare, riscuotere, ritirare, vincere

Appunto ♦ aggiungere, prendere

Schizzo ♦ buttar giù, designare, fare, sbizzare, tracciare

Difficoltà ♦ affrontare, aggirare, appianare, aumentare, causare, creare, dibattersi {in}, dissimulare, eliminare, imbattersi {in}, incontrare, indietreggiare {davanti a}, ingigantire, mettersi {in}, nascondere, presentare, prevedere, rilevare, rimuovere, riscontrare, risolvere sottolineare, spazzare via, superare, trovare, trovarsi {davanti a/di fronte a/in}, vedere

Ragno ♦ intrappolare, **tessere (la tela)**, uccidere

Graffio ♦ attraversare, avere, cavarcela {con}, **deturpare**, farsi, **far male**, **infettarsi**, lasciare, presentare, procurarsi, riportare, **sanguinare**, **segnare**, **sfigurare**, **sfregiare**

Arbitro ♦ ammonire, arbitrare, comprare, corrompere, **decidere**, designare, **espellere**, fare {da}, **fischiare** (fuorigioco), insultare, mediare, nominare, **vendersi**

Albero ♦ abbattere, addobbare, adornare, arrampicarsi {su}, **cadere**, cimare, **crescere**, divellere, **fiorire**, **germogliare**, innestare, irrorare, **morire**, **ombreggiare**, piantare, potare, rifugiarsi {sotto}, rincalzare, rinverdire, salire {su}, sbarbare, scalzare, scendere {da}, schiantare, scrollare, scuotere, seccare, segare, **sfogliarsi**, sfracellarsi

{a}, talar, trepar {a}, tumbar

Arca(s) ♦ abarroar, buscar {en}, disminuir, engrosar, esquilmar, llenar, meter {en}, nutrir, sacar, vaciar

Archivo¹ ♦ bucear {en}, buscar {en}, centralizar, conservar, consultar, **contener** (algo), engrosar, escarbar {en}, guardarse {en}, investigar {en}, organizar

Archivo² ♦ adjuntar, borrar, **contener** (algo), descargar, ejecutar

Arco ♦ abrir, armar, **cargar**, destensar, disparar, enarcar, estirar, tensar

Arco iris ♦ **aparecer**, contemplar, **cruzar**, **cubrir** (algo), **desaparecer**, descubrir, dibujarse, divisar, formarse, **nacer**, **palidecer**, **salir**, **surgir**, ver

Ardid ♦ denunciar, descubrir, idear, maquinar, plantear, recurrir {a}, revelar, tramar, urdir, usar, utilizar

Ardor¹ ♦ aliviar, apagar, aplacarse, atemperar, calmar, dar, defender {con}, enfriarse, inflamarse {de}, mitigar, poner (en algo), templar

Ardor² ♦ aliviar, aplacarse, calmar, **crecer**, encenderse, **entrar** (a alguien), producir sentir

Área ♦ abarcar, acceder {a}, acotar, bordear, circundar, circunscribirse {a}, delimitar, demarcar, entrar {a/en}, establecer, **extenderse**, habitar, invadir, llegar {a}, marcar, medir, minar, ocupar, rodear, salir {de}

Arena¹ ♦ echar, extraer, filtrarse, **ocultar** (algo), remover

{contro}, sfrondare, **spogliarsi**, sradicare, **stillare** (resina), stroncare, svelleare, **svilupparsi**, **sussurrare** (al vento), tagliare, trapiantare, trattare, urtare {contro}, **verdeggiare**

Cassa / Casse ♦ affluire {a}, aprire, chiudere, forzare, prosciugare, riempire, rientrare {in}, rimpinguare, tirar fuori {da}, trascinare, uscire {da}, vuotare

Archivio ♦ aggiornare, conservare (documento) {in}, consultare, depositare {in}, frugare, mettere {a}, ordinare, passare {a}, registrare {in}, spulciare

File ♦ allegare, aprire, cancellare, **contenere**, creare, navigare {tra}, recuperare, scaricare

Arco ♦ basare, disegnare, puntare, realizzare, tendere, tirare {con}

Arcobaleno ♦ **disegnarsi** (nel cielo), **finire**, formarsi, guardare, **iniziare**, **scompare**, **spuntare**, **uscire**, vedere

Stratagemma / Escamotage ♦ adoperare, escogitare, **funzionare**, ideare, ricorrere {a}, scoprire, rimediare {con}, trovare, usare

Ardore ♦ calmare, dare sfogo {a}, lanciarsi {con} (contro qualcosa), mostrare, parlare {con}, stemperare

Bruciore ♦ accusare, avere, avvertire, guarire, **iniziare**, lamentare, lenire, sentire, **venire** (a qualcuno)

Area ♦ accedere {a}, circondare, circoscrivere, comprendere, delimitare, destinare, entrare {in}, **estendersi**, invadere, occupare, recintare, recuperare, uscire {da}

Sabbia ♦ affondare {in}, costruire {su}, rotolarsi {in}, scrivere {su}, setacciare,

Arena² ♦ combatir {en}, saltar {a}

Arenga ♦ aplaudir, apoyar, cerrar, concluir, corear, difundir, dirigir, escuchar, grabar, hacer, lanzar, largar, pronunciar, realizar, recibir, soltar, televisar

Argucia ♦ acudir {a}, buscar, desbaratar, emplear, **fracasar**, **funcionar**, inventar, invocar, montar, planear, **surtir efecto**, **triunfar**, urdir, usar, utilizar

Argumentación ♦ aceptar, afianzar, apoyar, apuntalar, basar, cimentar, construir, cuestionar, desarmar, desarrollar, desbaratar, desestimar, desmontar, echar por tierra, esgrimir, fundamentar, plantear, precisar, presentar, rebatir, rechazar, reforzar, refutar, remachar, seguir, sostener, sustentar, utilizar

Argumento ♦ aceptar, aducir, agotarse, alegar, amañar, ambientarse, aplicar, apoyarse {en}, apuntalar, armar, armarse {de}, atenerse {a}, basarse (en algo), blandir, captar, cimentar, construir, contar, creer, cuestionar, dar, defender, derrumbarse, desarbolar, desarticularse, desbaratar, descalificar, descartar, desmontar, desoír, destripar, destruir, escudarse {en}, esgrimir, exponer, hilvanar, invalidar, objetar, oponer, parafrasear, presentar, pulverizar, rebatir, rechazar, refutar, remachar, resumir, retorcer, seguir, servir (de/como), sopesar, sustentarse (en algo), tejer, tergiversar, trazar, trenzar, urdir, usar, utilizar, valerse {de}, **versar** (sobre algo)

Arista ♦ afilar, limar, pulir, **sobresalir**

Arma ♦ acallar, accionar, amenazar {con}, aprestar, apuntar {con}, blandir, calibrar, callar, cargar, decomisar, deponer,

spalare, sprofondare {in}, vagliare, voltolarsi {in}

Arena ♦ combattere {in}, entrare {in}, scendere {in}

Arringa ♦ ascoltare, concludere {con}, costruire, fare, impostare, improvvisare, lanciarsi {in}, preparare, pronunciare, tenere, terminare

Espediente ♦ adottare, **avere successo**, cercare, escogitare, fallire, ricorrere {a}, servirsi {di}, trovare, usare

Argomentazione ♦ abbandonarsi {a}, abbattere, addurre (valida), basarsi, confutare, controbattere, **convincere**, demolire, fondarsi, invalidare, portare, **reggere**, ribattere, ricorrere {a}, rintuzzare, smantellare, smontare, sostenere, svolgere

Argomento ♦ accennare {a}, addurre, affrontare, allontanarsi {da}, approfondire, cambiare {di}, dibattere, discutere {su}, entrare {in}, esaurire, esporre, glissare {su}, insistere {su}, introdurre, lasciar cadere, **mancare** (a qualcuno), offrire, opporre, parlare {di}, portare, presentare, produrre, restare {in}, rigirare, sfiorare, sorvolare {su}, sviscerare, svolgere, sviluppare, sviscerare, toccare, tornare {a/su}, trattare, uscire {da}, **versare** {su}

Spigolo ♦ eliminare, limare, **sporgere**, smussare

Arma ♦ abbassare, abolire, affilare, bandire, brandire, deporre, detenere, dirigere, fornire, impugnare, interdire,

desenfundar, desplegar, dirigir (contra algo/contra alguien), disparar, disponer, empuñar, enarbolar, encañonar {con}, entregar, esgrimir, guardar, incautar, llevar, manejar, manipular, pertrecharse {de}, portar, presentar, proveerse {de}, rendir, sacar, traficar {con}, usar, utilizar, vender

Armario ♦ abrir, cerrar, desordenar, esconderse {en}, forrar, forzar, guardar {en}, llenar, meterse {en}, ordenar, organizar, sacar {de}, salir {de}, vaciar, vestir

Armazón ♦ apoyarse, constituir, desmontar, edificar, erigir, levantar, montar, reforzar, romper, sostenerse, sustentar (algo), tramar

Armisticio ♦ aceptar, acordar, concertar, decretar, denunciar, exigir, firmar, negociar, pedir, prorrogar, supervisar, terminar {en}, vigilar

Armonía ♦ alcanzar, alterar, amenazar, buscar, conseguir, conservar, convivir {en}, dar, **imperar**, irradiar, lograr, mantener, perder, perturbar, preservar, **presidir** (algo), recuperar, respirar, **reinar**, restablecer, romper, trastocar, turbar, vivir {en}

Armónica ♦ soplar

Aroma ♦ **arrastrar**, aspirar, concentrarse, despedir, desprenderse, emanar, emitir, **empapar** (algo), **envolver** (algo/a alguien), exhalar, expandirse, extenderse, impregnare {de}, inhalar, **llegar** (a alguien), **llenar** (algo), notar, oler, percibir, perder, producir, recuperar, **seducir** (a alguien), sentir, traer

Arpa ♦ tañer, tocar

Arquetipo ♦ acabar {con}, considerar

levarsi {in}, maneggiare, minacciare {con}, occultare, orientare, portare, posare, prendere, presentare, puntare, rispondere al fuoco {con}, sequestrare, spianare, trafficare {in}, usare, vendere

Armadio ♦ aprire, chiudere, custodire {in}, frugare {in}, nascondersi {in}, organizzare, riporre (un vestito) {in}, rovistare {in}, sbarazzare, stipare {in}, tirar fuori {da}, vuotare

Intelaiatura ♦ conservare, modernizzare, modificare, ordire, poggiare, potenziare, preparare, progettare, rinforzare, sostenere, stabilizzare

Armistizio ♦ accordare, chiedere, concedere, concludere, fare, firmare, negoziare, raggiungere, rispettare, rompere, sottoscrivere, stipulare, trattare, violare

Armonia ♦ arrivare {a} (di diverse posizioni), conservare, convivere {in}, costruire, distruggere, **esistere**, essere {in} (piena), mantenere, raggiungere, **regnare**, ristabilire, rompere, turbare, vivere {in}

Armonica ♦ suonare

Aroma ♦ **avvolgere**, avvertire, conferire, **diffondersi**, **emanare** (da qualcosa/un ambiente), **effondersi** (nell'aria), emettere, **impregnare**, impregnare {con/di}, **inebriare**, mandare, mischiarsi, percepire, **pervadere**, preservare, **propagarsi**, riconoscere, **ristagnare**, sentire, spandere, sprigionare, **stuzzicare** (il naso), **svanire**

Arpa ♦ studiare, suonare

Archetipo ♦ assumere {a}, costituire, fare

(algo/a alguien), **constituir**, **encarnar**, **erigirse** {en}, **representar**, **romper**, **simbolizar**

Arranque¹ ♦ **aprovechar**, **dificultar**, **facilitar**, **impedir**, **iniciar**, **permitir**, **tener**

Arranque² ♦ **asustar**, **dejarse llevar** {por}, **desencadenarse**, **provocar**, **tener**

Arrebato ♦ **apaciguar**, **aplacar**, **calmar**, **ceder** {a}, **sucumbir** {a}, **templar**

Arreglo ♦ **acordar**, **buscar**, **alcanzar**, **apalabrar** **cobrar**, **conseguir**, **consensuar**, **encontrar**, **intentar**, **llegar** {a}, **lograr**, **necesitar**, **precisar**, **propiciar**, **proponer**, **realizar**, **requerir**, **tener**

Arrepentimiento ♦ **aparentar**, **confesar**, **declarar**, **demostrar**, **entrar** (a alguien), **entregarse** {a}, **evidenciar**, **exhortar** {a}, **expresar**, **exteriorizar**, **fingir**, **hacer público**, **manifestar**, **mostrar**, **pedir**, **prometer**, **sentir**, **venir** (a alguien)

Arresto ♦ **anunciar**, **aplicar**, **castigar** {con}, **cumplir**, **decretar**, **dictar**, **efectuar**, **impedir**, **imponer**, **impugnar**, **interrumpir**, **justificar**, **levantar**, **ordenar**, **pedir**, **permanecer** {en}, **practicar**, **prolongar**, **propiciar**, **solicitar**

Arroba ♦ **escribir**, **hacer**, **poner**

Arrogancia ♦ **bordear**, **demostrar**, **desplegar**, **destilar**, **desvanecerse**, **esconder**, **exhibir**, **exteriorizar**, **infundir**, **mostrar**, **ocultar**, **perder**, **rayar** {en}, **sentir**, **soportar**

Arrojo ♦ **afrontar** {con}, **armarse** {de}, **demostrar**, **derrochar**, **desplegar**, **destacar**, **echar** (a algo), **exhibir**, **faltar** (a alguien), **hacer gala** {de}, **infundir**, **lucir**, **mostrar**, **pedir** (a alguien), **perder**,

il verso {a}, **giungere** (ai nostri tempi), **incarnare**, **ispirarsi** {a}, **proporre**, **rappresentare**, **riconoscere**, **rifarsi** {a}

Avvio ♦ **boicottare**, **dare**, **determinare**, **facilitare**, **impedire**, **prendere**, **rendere difficile**, **ostacolare**, **ritardare**, **segnare**, **sollecitare**

Scatto ♦ **avere**, **provocare**, **spaventare**

Accesso ♦ **cedere** {a}, **controllare**, **dominare**, **frenare**, **reprimere**, **soffocare**, **spegner**

Soluzione ♦ **arrivare** {a}, **attuare**, **avere**, **cercare**, **giungere** {a}, **indicare**, **necessitare**, **presentare**, **propendere** {per}, **prospettare**, **raggiungere**, **richiedere**, **rispettare**, **siglare**, **sottoscrivere**, **stabilire**, **stipulare**, **trattare**, **trovare**, **venire** {a}

Pentimento ♦ **ammettere**, **arrivare** {a}, **avvertire**, **cagionare**, **causare**, **cogliere**, **confessare**, **esprimere**, **fingere**, **invadere**, **mostrare**, **portare** {a}, **provare**, **provocare**, **reagire** {a}, **sentire**, **simulare**

Arresto ♦ **chiedere**, **condannare** {a}, **dichiarare** {in}, **disporre**, **eseguire**, **essere** {a/in}, **mandare** {a}, **mettere** {a}, **operare**, **ordinare**, **procedere** {a}, **punire** {con}, **revocare**, **scattare**, **sfuggire** {a}, **sottrarsi** {a}, **trarre** {in}

Chiocciola ♦ **digitare**, **inserire**, **scrivere**

Arroganza ♦ **alimentarsi**, **comportarsi** {con}, **mostrare**, **ostentare**, **punire**, **rintuzzare**, **sopportare**, **svanire**, **umiliare**

Audacia ♦ **avere** (di fare qualcosa), **dar prova di** (straordinaria), **distinguersi** {per}, **mancare** (a qualcuno), **mostrare**, **volerci**

recompensar, revelar, tener

Arroyo¹ ♦ **afluir**, atravesar, bordear, caer {a/en}, canalizar, contener, **crecer**, cruzar, **desbordarse**, desviar, **discurrir**, **fluir**, inundarse, **nacer**, recorrer, remontar, secarse, verter {a}

Arroyo² ♦ sacar {de}, salir {de}

Arruga ♦ alisar, **aparecer**, **desaparecer**, difuminar, disimular, eliminar, estirar, ocultar, planchar, plisar, quitar, salir, tener

Arrumaco ♦ dedicar, deshacerse {en}, hacer (a alguien), llenar {de}, prodigarse {en}

Arte¹ ♦ apreciar, coleccionar, crear, cultivar, dedicarse {a}, derrocar, devaluarse, difundirse, ejercitarse {en}, estudiar, exponer, incentivar, practicar, promover, revalorizarse, valorar, vincularse {a}

Arte² ♦ apreciar, atesorar, demostrar, desplegar, desprender, exhibir, rezumar, tener, valorar

Artefacto ♦ accionar, arrojar, colocar, construir, desactivar, descubrir, **detonar**, encontrar, **estallar**, **explosionar**, **explotar**, fabricar, fallar, hallar, lanzar, manipular, montar

Arteria ♦ abrir, atravesar, bloquear, circular {por}, cortar, **irrigar** (algo), obstruir, obturar, perforar, recorrer, seccionar, tapar, taponar

Articulación ♦ afectar {a}, atrofiarse, bloquearse, desencajarse, destruir, **doler**, entrelazarse, implantar, impulsar, inmovilizarse, lesionarse, localizarse {en}, romperse, torcerse

Ruscello ♦ alimentare, arginare, attraversare, bagnarsi {in}, **confluire**, **correre**, deviare, discendere, formarsi, **gorgogliare**, incanalare, ingrossarsi, **lambire**, **nascere**, **passare**, percorrere, prosciugarsi, **scorrere**, seguire, **serpeggiare**

Miseria ♦ togliere {da}, salvare {da}, sfuggire {a}, strappare {a}, uscire {da}

Ruga ♦ attenuare, **comparire**, **coprire** (il volto), eliminare, nascondere, **scavare** (il volto), **segnare** (il volto), **solcare** (il volto), stirare, togliersi

Moina ♦ colorare {di}, fare

Arte ♦ apprendere, apprezzare, collezionare, coltivare, conoscere, darsi {a}, distruggere, esercitarsi {in}, esporre, iniziare {a}, incentivare, insegnare, mercificare, praticare, promuovere, studiare, valutare

Abilità ♦ acquisire, avere, dimostrare, mostrare, possedere, provare, richiedere

Ordigno ♦ attivare, costruire, **detonare**, disattivare, disinnescare, **esplodere**, **grandinare**, innescare, lanciare, piazzare, posizionare, **scoppiare**, sganciare, tirare, trovare

Arteria ♦ alimentare, attraversare, chiudere, circolare {in}, **inaridirsi**, ostruire, otturare, percorrere, perforare, **prosciugarsi**, sezionare, sfruttare (d'acqua), tamponare, **trasportare** (il sangue), trovare (d'acqua)

Articolazione ♦ amputare, atrofizzarsi, **dolere**, **fare male**, flettere, fratturarsi, impiantare, piegare, rompersi, rovinare, storcersi

Artículo¹ ♦ abreviar, adherirse {a}, **aparecer**, comentar, componer, dedicar (a algo), difundirse, disentir {de}, editar, escribir, ilustrar, incluir, insertar, leer, publicar, recoger, recopilar, redactar, resumir, reunir, revisar, sacar, suscribir, titular, traducir, **versar** (sobre algo)

Artículo² ♦ abolir, acogerse {a}, anular, aplicar, aprobar, conculcar, **contemplar** (algo), contravenir, cumplir, derogar, desarrollar, desobedecer, **disponer**, enmendar, esgrimir, **establecer**, **estipular**, impugnar, incumplir, infringir, modificar, **prever** (algo), promulgar, quebrantar, ratificar, reformar, reproducir, revocar, subrogar, transgredir, violar, vulnerar

Artículo³ ♦ alterarse, boicotear, comerciar {con}, comprar, deteriorarse, enviar, exportar, importar, lanzar, rebajar, vender

Artimaña ♦ acudir {a}, denunciar, desbaratar, descubrir, emplear, fallar, **fracasar**, **funcionar**, hacer uso {de}, idear, maquinar, planear, recurrir {a}, **surtir efecto**, tramar, urdir, usar, utilizar, valerse {de}

Artista ♦ admirar, aplaudir, consagrarse {como}, convertirse {en}, **crear** (algo), ejercer {de}, forjarse, homenajear, influir {en}, presentar

Artritis ♦ acentuarse, agudizarse, aliviar, combatir, desarrollar, diagnosticar, luchar {contra}, padecer, prevenir, sufrir, tratar

Artrosis ♦ acentuarse, agudizarse, aliviar, combatir, desarrollar, diagnosticar, luchar {contra}, padecer, prevenir, sufrir, tratar

Articolo ♦ censurare, correggere, firmare, inserire, leggere, modificare, pubblicare, raccogliere, redigere, riassumere, ritoccare, scrivere, sfrondare, snellire, stendere, tagliare, titolare, tradurre, **trattare** (di qualcosa)

Articolo di legge ♦ accorpare, abolire, abrogare, approvare, bocciare, citare, conformarsi {a}, **contemplare**, contravvenire {a}, derogare, dibattere, discutere, **disporre**, emanare, emendare, formulare, infrangere, invocare, modificare, **prescrivere**, presentare, **prevedere**, **recitare**, respingere, restaurare, **sancire**, sopprimere, **stabilire**, trasgredire, varare, violare, votare

Prodotto ♦ **affermarsi** (sul mercato, alterarsi, boicottare, comprare, copiare, deteriorarsi, esportare, immettere sul mercato, **imporre** (sul mercato), importare, lanciare, offrire, piazzare, pubblicizzare, reclamizzare, trattare, vendere, versare (su qualcosa/qualcuno)

Stratagemma ♦ adottare, attuare, disegnare, elaborare, escogitare, fallire, ideare, portare avanti, ricorrere {a}, scoprire, servirsi {di}, studiare, trovare, usare

Artista ♦ ammirare, applaudire, consacrarsi {come}, **creare**, diventare, formarsi, influenzare, ingaggiare, presentare, rendere omaggio {a}, riscoprire, rivalutare, scritturare

Artrite ♦ accentuarsi, aggravarsi, andare incontro {a}, avere, **colpire**, combattere, curarsi, diagnosticare, lottare {con/contro}, prevenire, soffrire {di}, sospettare, sviluppare, trattare

Artrosi ♦ accentuarsi, aggravarsi, andare incontro {a}, avere, **colpire**, combattere, curarsi, diagnosticare, lottare {con/contro}, prevenire, soffrire {di}, sospettare, sviluppare, trattare

Asado ♦ acompañar, aderezar, cocinar, comer, dar el punto {a}, degustar, hacer, hornear, **pasarse**, poner al fuego, preparar, quemarse, servir

Asalto¹ ♦ abortar, consumir, dirigir, emprender, evitar, **fracasar**, frustrarse, intentar, lanzar, llevar a cabo, **ocurrir**, organizar, perpetrar, planear, preparar, producirse, resistir, soportar, sufrir, **tener éxito**, tomar {por}

Asalto² ♦ iniciar, protagonizar, ganar

Asamblea ♦ **acordar** (algo), amañar, **aprobar** (algo), asistir {a}, auspiciar, boicotear, celebrar, constituir, convocar, culminar, **decidir**, **discurrir**, disolver, impugnar, intervenir {en}, monopolizar, presidir, realizar, reunir, reunirse {en}, sesionar

Ascendencia ♦ conocer, demostrar, negar, probar, reconocer, revelar, tener

Ascendiente ♦ adquirir, calibrar, cobrar, conferir, conservar, dar, ejercer, mantener, perder, proporcionar, reconocer, reforzar, tener (sobre alguien), valorar

Ascensión ♦ acelerar, atacar, comenzar, continuar, culminar, efectuar, emprender, evitar, experimentar, facilitar, **fracasar**, frenar, intentar, obstaculizar, permitir, producirse, propiciar, realizar, truncarse

Ascenso¹ ♦ acelerar, alcanzar, augurar, buscar, conseguir, lograr, merecer, obstaculizar

Arrosto ♦ assaggiare, bruciarsi, cucinare, cuocere, degustare, fare, informare, mangiare, preparare, provare, servire

Assalto ♦ andare {a}, buttarsi {a}, cedere {a}, dare, fallire, fronteggiare, lanciarsi {a}, muovere {a}, neutralizzare, prendere {di}, prepararsi {a}, reggere {a}, resistere {a}, respingere, rintuzzare, scatenarsi, sferrare, sostenere, subire

Round ♦ condurre, **durare**, iniziare, vincere

Assemblea ♦ **approvare**, aprire, convocare, **decidere**, dirigere, **essere in corso**, indire, monopolizzare, organizzare, prendere la parola (durante), presiedere, **ratificare**, rimandare, riunire, riunirsi {in}, sciogliere, sospendere, svolgersi, tenere

Ascendenza ♦ accertare, attestare, avere, certificare, chiarire, conoscere, controllare, determinare, dimostrare, ignorare, indagare {su}, nascondere, negare, provare, riconoscere, rivelare, scoprire, vantare, verificare

Ascendente ♦ avere (su qualcuno), disporre {di} (senza eguali), esercitare, perdere, subire, usare, **venire meno**

Ascesa ♦ accelerare, arginare, cominciare, continuare, effettuare, intraprendere, evitare, facilitare, **fallire**, favorire, fermare, frenare, rallentare, tentare, ostacolare, permettere, stroncare

Promozione ♦ accelerare, aspettarsi, aspirare {a}, bloccare, brindare {a}, contendersi, congratularsi (con qualcuno) {per}, conseguire, determinare, giocare, meritarsi, ostacolare, ottenere, mettere in forse, rinunciare {a}, troncare, valere (qualcosa a qualcuno)

Ascenso² ♦ consumir, efectuar, emprender, iniciar, intentar

Ascenso³ ♦ acatar, confirmar, **continuar**, evitar, detener, experimentar, frenar, impedir, impulsar, interrumpir, ir {en}, obstruir, propiciar, provocar, registrar, seguir {en}, truncarse

Asco ♦ aguantar, causar (a alguien), contener, dar, despertar, hacer (a algo), morirse {de}, producir, provocar (a alguien), reprimir, sentir, soportar, tener (a algo/a alguien)

Ascua ♦ atizar, formarse, lograr, obtener, preparar

Asedio ♦ aguantar, burlar, comenzar, dirigir, escapar {de}, evitar, huir {de}, levantar, librarse {de}, mantener, poner fin {a}, resistir, romper, salir {de}, someter {a}, soportar, sufrir, vivir

Asentimiento ♦ aprobar {por}, dar (a algo/a alguien), manifestar, mostrar, obtener, provocar

Asesinato ♦ absolver {de}, aclarar, acusar {de}, atribuir (a alguien), cometer, condenar, confesar, consumarse, denunciar, descubrir, desentrañar, ejecutar, encubrir, esclarecer, evitar, **fracasar**, frustrarse, impedir, investigar, maquinar, ordenar, organizar, participar {en}, perpetrar, planear, preparar, presenciar, producirse, reconocer, resolver, silenciar

Asesino ♦ ajusticiar, apresar, arrestar, buscar, capturar, condenar, **confesar**, culpar, dar {con}, defender, descubrir, detener, encontrar, encubrir, enjuiciar, entregarse, exculpar, inculpar, indultar, interrogar, juzgar, perseguir, prender, reconocer

Salita ♦ affrontare, attaccare, intraprendere, prepararsi {a}, superare, tentare

Crescita ♦ arginare, arrestarsi, causare, comportare, confermare, contenere, **continuare**, evitare, favorire, fermare, frenare, impedire, prendere misure contro, prevedere, registrare, subire, tendere {a}

Ribrezzo ♦ avere, avvertire, destare, fare, ispirare, provare, ridurre, sentire, sopportare, suscitare, **venire** (a qualcuno), vincere

Brace ♦ alimentare, cuocere {a/su}, formare, ottenere, spegnere

Assedio ♦ cingere {di}, forzare, levare, mantenere, mettere, porre, scongiurare, sfuggire {a}, scampare {a}, sostenere, sottrarsi {a}, stringere {di}, resistere {a}, rompere, subire, togliere

Assenso ♦ avere, cercare, chiedere, concedere, dare (a qualcosa/qualcuno), esprimere, manifestare, negare, ottenere, ricevere, rifiutare, rilasciare, ritirare, strappare

Assassinio ♦ accusare {di}, assolvere {da}, commettere, commettere, compiere, condannare {per}, confessare, consumarsi, denunciare, spiare, **fallire**, incriminare {per}, indiziare {di}, imputare {di}, macchiarsi {di} (brutale), meditare, perpetrare, premeditare, scoprire, vendicare

Assassino ♦ aggredire, arrestare, assicurare alla giustizia, catturare, condannare (all'ergastolo), **confessare**, dare l'indulto {a}, difendere, giudicare, giustiziare, graziare, identificare, incolpare, inseguire, interrogare, prendere, ricercare, riconoscere, scoprire, trovare

Asesoramiento ♦ brindar, buscar, contar {con}, dar, necesitar, obtener, ofrecer, pedir, prestar, recabar, recibir, requerir, solicitar

Aseveración ♦ aclarar, argumentar, confirmar, criticar, desmentir, enjuiciar, fundamentar, hacer, juzgar, mantener, matizar, publicar, recalcar, rechazar, recoger, reforzar, refutar, remachar, reproducir, subrayar, suscribir, verificar

Asfixia ♦ aliviar, causar, evitar, fallecer {por}, matar {por}, morir {de/por}, originar, provocar, sentir, **sobrevenir**, sufrir

Asiento¹ ♦ abandonar, acomodar, ceder (a alguien), compartir, conseguir, encontrar, levantarse {de}, obtener, ocupar, ofrecer, perder, quedarse {en}, recostarse {en}, reservar, sentarse {en}, tener, tomar

Asiento² ♦ abatirse, acomodarse {en}, apoltronarse {en}, hundirse, levantarse {de}, postrarse {en}, reclinarsse {en}, sentarse en, servir {de}

Asignatura ♦ aprobar, cambiar {de}, cursar, elegir, enseñar, estudiar, examinarse {de}, impartir, matricularse {en}, ofertar, pasar, **quedar** (a alguien), superar, suspender

Asilo ♦ brindar, buscar, conceder, conseguir, dar, denegar, encontrar, negar, obtener, ofrecer, otorgar, pedir, recibir, solicitar

Asistencia¹ ♦ cancelar, comprometer, confirmar, declinar, delegar, esperar, garantizar, rogar, suspender

Asistencia² ♦ brindar, congelar, contar {con}, dar, denegar, dispensar, facilitar,

Consulenza ♦ affidarsi {a}, agire {su}, avvalersi {di}, chiedere, dare, offrire, prestare, ricevere, richiedere, rifiutare, ricorrere {a}

Asseverazione ♦ basarsi {su}, chiarire, confermare, criticare, fare, precisare, puntualizzare, ribattere, rimarcare, smentire, sostanziare, sottolineare, verificare

Asfissia ♦ avere, causare, determinare, morire {di/per}, provocare, salvare {da} [danni di], subire, uccidere {per}

Posto ♦ accaparrarsi, alzarsi {da}, assegnare, cedere (proprio), disporre {di}, distribuire, occupare, offrire (proprio), perdere, porgere (proprio), prendere, prenotare, restare {a} (proprio), riservare, sedere {in}, sedersi {a}, trovare

Sedile ♦ abbattere, adagiarsi {su}, alzarsi {da}, accomodarsi {su}, appoggiarsi {su}, mettersi comodo {su}, sedersi {su}, servire {come}, sfondarsi, sprofondarsi {su}, starsene {in} stravaccarsi {su}

Materia (disciplina) ♦ essere bocciato {in}, essere promosso {in}, cambiare, frequentare, impartire, insegnare, **restare** (a qualcuno), seguire, sostenere l'esame {di}, studiare, superare

Asilo ♦ cercare, chiedere, concedere, dare, fornire, negare, offrire, ottenere, prestare, ricevere, trovare

Presenza ♦ accertare, ammettere, aspettarsi, auspicare, confermare, denotare, garantire, introdurre {a}, notare, registrare, rilevare, riscontrare, rivelare, segnalare, soffrire, tradire

Assistenza ♦ avvalersi {di}, chiedere, contare {su}, dare, erogare, fornire,

negar, negociar, ofrecer, pedir, prestar, proporcionar, recabar, recibir, reclamar, retirar, solicitar

Asma ♦ acentuarse, agravarse, agudizarse, combatir, curar, desarrollar, detectar, diagnosticar, luchar {contra}, padecer, provocar, sufrir, superar, tener, tratar, vencer

Asociación ♦ adherirse {a}, afiliarse {a}, aglutinar, apuntarse {a}, borrarse {de}, buscar, constituir, crear, desintegrarse, disgregarse, encabezar, establecer, fomentar, formar, formar parte {de}, fundar, hacerse {de}, impulsar, integrarse, legalizar, militar {en}, organizar, sumarse {a}

Asombro ♦ aumentar, **caber**, causar, confesar, dejarse llevar {por}, despertar, disimular, experimentar, expresar, exteriorizar, fingir, generar, inspirar, **invadir** (a alguien), manifestar, mirar {con}, mostrar, no salir {de}, observar {con}, ocultar, producir, provocar, sentir, suscitar, ver {con}

Aspaviento ♦ hacer, realizar

Aspecto¹ ♦ abordar, acentuar, adecuar, adquirir, aligerar, alterar, cambiar {de}, camuflarse {tras}, conferir (a algo/a alguien), conocer, cuidar, dar (a algo/a alguien), desatender, describir, descubrir, descuidar, destacar, desvelar, imprimir, **llamar la atención**, llevar, mencionar, modificar, mudar {de}, obviar, presentar, revestir, **salir a la luz**, tener, tomar

Aspecto² ♦ abordar, acentuar, ahondar {en}, analizar, **atañer**, clarificar, conjugar, combinar, conocer, considerar, **delatar**, describir, descubrir, destacar, desvelar, estudiar, ignorar, **llamar la atención**, mencionar, obviar, ocultar, olvidar, **reflejar**, **salir a la luz**, señalar, subrayar, tratar

giovarsi {di}, negare, offrire, prestare, promettere, ricevere, richiedere, svolgere, usufruire {di}, utilizzare

Asma ♦ avere, combattere, curarsi, diagnosticare, **insorgere**, lottare {con/contro}, manifestarsi, provocare, soffrire {di}, svilupparsi, trattare

Associazione ♦ aderire {a}, aggregare {a}, ammettere {in}, appartenere {a}, cancellarsi {da}, costituire, creare, entrare {in}, far parte {di}, formare, fondare, iscriversi {a}, istituire, militare {in}, presiedere, sciogliere, sostenere

Meraviglia ♦ causare, **cogliere**, destare, esprimere, fare, fingere, guardare {con}, manifestare, mostrare, nascondere, provare, provocare, riaversi {da}, riempire {di}, suscitare

Scena ♦ fare

Aspetto ♦ accentuare, acquistare, alterare, assumere, avere, cambiare, camuffarsi {dietro}, **colpire**, conferire, conoscere, curare, dare, donare, giudicare {da/per}, ignorare, imprimere, **ingannare**, intervenire {su}, migliorare, mostrare, mutare, notare, ottenere, **passare inosservato**, possedere, prendere, presentare, riguardare, rivelare, trasformare

Aspetto (caratteristica) ♦ accentuare, affrontare, alterare, analizzare, assumere, chiarire, concentrarsi {su}, conoscere, considerare, costituire, distinguere, eliminare, **emergere**, enfatizzare, esaminare, evidenziare, giudicare, ignorare, insistere {su}, intervenire {su}, mostrare, notare, perdere di vista, **prevalere**, rappresentare, riflettere {su}, rivelare,

Aspereza ♦ deponer, eliminar, limar, presentar, suavizar

Aspiración ♦ abdicar {de}, acallar, acariciar, aguar, ahogarse, albergar, alcanzar, alimentar, **anidar** (en alguien), avalar, bloquear, canalizar, colmar, conciliar, conocer, conservar, consumarse, contentar, **convergir**, coronar, **cuajar**, cumplir, decaer, defraudar, depositar, desbaratar, desinflarse, desmoronarse, destapar, **desvanecerse**, desvelar, disfrazar, encauzar, favorecer, frenar, frustrarse, hacerse realidad, limitar, malograrse, mantener, **perdurar**, persistir {en}, ratificar, reflejar, renunciar {a}, respetar, retirar, saciar, sacrificar, satisfacer, sobrepasar, tener, truncarse

Astro¹ ♦ **alumbrar**, **anunciar** (algo), **augurar** (algo), **brillar**, **decir** (algo), detectar, distinguir, **emitir luz**, interpretar, leer {en}, **lucir**, observar, **orbitar**, **ponerse**

Astro² ♦ **actuar**, elevarse, **triunfar**

Astucia ♦ demostrar, desplegar, evidenciar, exhibir, hacer gala {de}, mostrar, poner en juego, revelar, tener, utilizar, valerse {de}

Asunto¹ ♦ abarcar, abordar, adentrarse {en}, afrontar, bordear, bucear {en}, cambiar {de}, **ceñirse** {a}, debatir, dejar, desbrozar, desenfocar, desentrañar, despachar, dirimir, discutir, dominar, encarar, entrar {en}, escarbar {en}, estallar, estudiar, extrapolar, hablar {de}, llevar, obviar, orillar, plantear, **pudrirse**, reabrir, remover, retomar, sacar (traer) a

scoprire, sottolineare, sottovalutare, studiare, tenere conto {di}, tener presente, tralasciare, trascurare

Asprezza ♦ attenuare, dimostrare, mitigare, perdere, stemperare, trattare {con}

Aspirazione ♦ abbandonare, accarezzare, **animare**, annidare, **annidarsi** (in qualcuno), avere, avvertire, appagare, calpestare, coltivare, concretare, concretizzare, conculcare, condannare, condividere, confessare, **confluire**, contenere, coronare, favorire, frustrare, **nascere**, nascondere, **naufragare**, nutrire, ostacolare, perseguire, portare avanti, raggiungere, realizzare, reprimere, ridimensionare, rincorrere, rinunciare {a}, sacrificare, **sfumare**, soddisfare, soffocare, **spingere** {a}, stroncare, **svanire**, vanificare

Astro ♦ accendersi, **brillare**, contemplare, **cospargere** (il cielo), interpretare, leggere, **luccicare**, **occhieggiare**, osservare, **popolare** (il cielo), **punteggiare** (il cielo), rifulgere, rilucere, **seminare** (il cielo), **scintillare**, scorgere, **tempestare** (il cielo), **trapuntare** (il cielo), **tremolare**

Star ♦ **crescere**, **esibirsi**, **fare una performance**, **trionfare**

Astuzia ♦ adoperare, affinare, dimostrare, giocare {di}, lavorare {di}, mostrare, ricorrere {a}, usare

Argomento ♦ accennare {a}, affrontare, approfondire, cambiare, confrontarsi {su}, discostarsi {da}, dibattere, divagare {da}, elaborare, entrare {in}, esaurire, esporre, essere ferrato {su}, glissare {su}, introdurre, presentare, restare {in}, riprendere, sfiorare, sorvolare {su}, sviluppare, sviscerare, svolgere, tirar fuori, toccare, tornare

colación, soslayar, tratar, ventilar, zanjar
Asunto² ♦ acotar, agravarse, airear, **atañer**, clarificar, **concernir** (a alguien), **conducir** (a algo), contar, deliberar {sobre}, desbloquear, describir, desentenderse {de}, encarrillar, encauzar, enderezar, escarbar {en}, esclarecerse, explayarse {en}, hurgar {en}, implicarse {en}, **incumbir** (a alguien), inmiscuirse {en}, involucrarse {en}, quitar hierro {a}, resolver, **salpicar** (a alguien), terciar {en}, tergiversar, **venir de lejos**, ventilar

Asunto³ ♦ tener

Atadura ♦ **coartar**, **controlar**, cortar, desprenderse {de}, **impedir**, liberarse {de}, padecer, rechazar, romper, soltar, **sujetar**, tener, zafarse {de}

Ataque ♦ abortar, achacar, acometer, agravarse, aprestarse {para}, arreciar, cejar {en}, condenar, continuar, contrarrestar, desarticularse, desbaratar, desencadenarse, detener, dulcificar, emprender, encabezar, encarar, escapar {de}, esquivar, estar al borde {de}, evitar, fraguarse, frenar, frustrarse, impedir, infligir, instigar {a}, involucrarse {en}, lanzar, lanzarse {a}, librarse {de}, llevar a término, mitigar, neutralizar, paralizar, perpetrar, persistir {en}, practicar, preparar, prodigar, producirse, provocar, realizar, rechazar, **recrudecerse**, redoblar, relanzar, repeler, repetir, replicar, resistir, responder {a}, sofocar, someterse {a}, sucumbir {a}, sufrir, urdir

Ataque {de} ♦ causar, **dar** (a alguien), dar paso {a}, **entrar** (a alguien), estar al borde {de}, producir, provocar, ser preso {de}, sufrir, tener

{a/su}, trattare, uscire {da}

Faccenda ♦ avviare, circoscrivere, coinvolgersi {in}, **competere** (a qualcuno), divulgare, esporre, falsare, immischiarsi {in}, implicarsi {in}, incamminare, indirizzare, manipolare, non voler saper nulla {di}, raccontare, ricostruire, riferire, **riguardare** (qualcuno), risolvere, sbloccare, sdrammatizzare, **spettare** (a qualcuno), stravolgere

Flirt ♦ avere

Legame ♦ allentare, costruire, creare, evidenziare, favorire, **imprigionare**, infrangere, instaurare, interrompere, liberarsi {da}, mantenere, **nascere**, presentare, rafforzare, recidere, riannodare, rilevare, rinsaldare, rivelare, rompere, sancire, scampare {a}, sciogliersi {da}, spezzare, stabilirsi, stringere, svilupparsi, tagliare, troncare, **unire**, **vincolare**

Attacco ♦ andare {a}, arginare, articolarsi, capeggiare, compiere, condurre, contenere, effettuare, evitare, fermare, **fallire**, fronteggiare, guidare, impedire, inasprirsi, incitare {a}, **infuriare**, iniziare, lanciarsi {a}, liberarsi {da}, muovere {a}, neutralizzare, passare {a}, prepararsi {a}, provocare, resistere {a}, respingere, rintuzzare, rispondere {a}, scampare {a}, **scattare**, scongiurare, sedare, sferrare, soffocare, sostenere, subire

Attacco {di} ♦ avere, causare, **cogliere** (qualcuno), essere sull'orlo {di}, **prendere** (a qualcuno), provocare, **venire** (a qualcuno)

Atasco ♦ ahorrarse, aliviar, atravesar, aumentar, **bloquear** (algo/a alguien), causar, combatir, crearse, **crecer**, descongestionarse, deshacerse, despejar, disolver, eliminar, encontrar, evitar, formarse, generarse, impedir, librarse {de}, motivar, ocasionar, organizar, padecer, producir, provocar, reducir, registrar, resolver, sacar {de}, salirse {de}, solucionar, soportar, sufrir, superar, tener

Atención ♦ acaparar, agilizar, atraer, atrapar, aumentar, brindar, captar, centrar, colmar {de}, conceder, concentrar, concitar, conseguir, controlar, copar, cubrirse {de}, dar, decaer, dedicar, deshacerse {en}, despertar, desplazar, desviar, detener, dispensar, distraer, exigir, extremar, fijar, llamar, mantener, merecer, mirar {con}, monopolizar, otorgar, polarizar, poner (en algo), prestar (a algo), prodigar, recabar, recibir, reclamar, redundar {en}, retirar, seguir {con}, solicitar, tener

Atentado ♦ abortar, atribuir (a alguien), cometer, condenar, confesar, consumarse, denunciar, desbaratar, efectuar, ejecutar, esclarecer, frustrarse, impedir, imputar, investigar, llevar a cabo, maquinar, ocurrir, organizar, participar {en}, perpetrar, planear, preparar, prodigar, producirse, realizar, reivindicar, reprobar, sufrir, **tener lugar**, tramar, urdir

Atenuante ♦ admitir, alegar, aplicar, apreciar, concurrir, confluir, considerar, encontrar, exponer, incluir, presentarse, reconocer, servir {de}, solicitar, tener en cuenta

Aterrizaje ♦ confirmar, conseguir, controlar, dirigir, efectuar, facilitar, forzar, hacer, impedir, iniciar,

Ingorgo ♦ aumentare, **bloccare**, causare, crearsi, decongestionarsi, eliminare, evitare, generare, **immobilizzare**, **intasare**, **intralciare**, **paralizzare**, provocare, imbottigliarsi {in}, registrare, ridurre, rimuovere, risolvere, risparmiarsi, scampare, scongiurare, segnalare, smaltire, snellire, sopportare, trovare, uscire {da}, **verificarsi**

Attenzione ♦ accentrare, appuntare, assorbire, attirare, attrarre, calamitare, captare, catturare, circondare (qualcuno) {di}, colmare (qualcuno) {di} (mille), concentrare, dedicare, destare, deviare, dirigere (su qualcosa), distogliere, distrarre, fare (a qualcosa), fermare, fissare, focalizzare, imporsi {a}, mettere (a qualcosa), monopolizzare, polarizzare, porgere (a qualcosa), porre (a qualcosa), prestare (a qualcosa), prodigare (a qualcuno), proiettare, ricevere, richiamare, richiedere, ricoprire (qualcuno) {di} (mille), riservare, rivolgere, soffermare, subissare (qualcuno) {di}, suscitare, sviare, usare (la massima)

Attentato ♦ abortire, attribuire (a qualcuno), compiere, condannare, confessare, **consumarsi**, eseguire, fallire, fare, impedire, indagare {su}, organizzare, partecipare {a}, perpetrare, pianificare, preparare, prevenire, progettare, rivendicare, scampare {a}, **sconvolgere**, sfuggire {a}, sventare

Attenuante ♦ chiedere, concedere, considerare, invocare, riconoscere, tener conto {di}

Atterraggio ♦ abortire, compiere, confermare, effettuare, fare, impedire, iniziare, portare a termine, prepararsi

interrumpir, llevar a cabo, permitir, prepararse {para}, prohibir, provocar, realizar, suspender

Atestado ♦ instruir, levantar, presentar, realizar, remitir, validar

Atletismo ♦ abandonar, aficionarse {a}, dedicarse {a}, dejar, fomentar, hacer pinitos {en}, practicar

Atmósfera¹ ♦ atravesar, contaminar, dañar, despejarse, limpiar, polucionar, purificar, viciarse

Atmósfera² ♦ alterar, caldearse, conseguir, construir, cortar, crearse, degradarse, enfriarse, enrarecerse, evocar, flotar {en}, imbuirse {de}, impregnar, lograr, mantener, mejorar, necesitar, originar, palparse {en}, percibir, recrear, respirarse, sumergirse {en}, viciarse

Atolladero ♦ conducir {a}, encontrarse {en}, estar {en}, meterse {en}, resolver, sacar {de}, salir {de}, solucionar, verse {en}

Atracción ♦ confesar, conservar, dejarse llevar {por}, despertar, ejercer, escapar {a/de}, existir, experimentar, perder, provocar, reavivar, segregar, sentir, sucumbir {a}, suscitar, sustraerse {de/a}

Atraco ♦ atribuir (a alguien), cometer, condenar, consumir, denunciar, detener, efectuar, esclarecer, evitar, frustrarse, impedir, imputar, investigar, llevar a cabo, organizar, perpetrar, planear, producirse, protagonizar, realizar, resistirse {a}, sufrir

Atracón ♦ darse, pegarse

Atractivo ♦ cautivar, conservar, desplegar, desprender, eclipsarse, ejercer (sobre algo), gozar {de}, incrementar, intensificar, irradiar, mantener, ofrecer, perder, realizar, rendirse {a/ante}, residir, restar, revestir, sucumbir

{a}, tentare

Verbale ♦ approvare, firmare, redigere, sottoscrivere, stendere, stilare

Atletica ♦ abbandonare, dedicarsi {a}, incentivare, lasciare, praticare, promuovere

Atmosfera (involucro gassoso) ♦ adattarsi {a}, alterarsi, attraversare, contaminare, danneggiare, depurare, inquinare

Atmosfera ♦ avvolgere (qualcosa /qualcuno), circondare, crearsi, evocare, fluttuare {in}, godere {di}, immettere {in}, instaurarsi, liberare {in}, mantenere, rarefarsi, regnare, rendere, respirare, rilasciare {in}, riprodurre, trovare, vivere {in}, viziarsi

Impasse ♦ essere (fermo) {in}, finire {in}, rimediare {a}, risolvere, superare, trovarsi {in}, uscire {da}

Attrazione ♦ affievolirsi, calare, cedere {a}, crescere, destarsi, esercitare {su}, nascere, offrire, presentare, provare {per}, ravvivare, resistere {a}, risvegliarsi, sentire {per}, sollecitare, spegnersi, stimolare, suscitare

Rapina ♦ accusare {di}, architettare, assicurarsi {contro}, commettere, compiere, condannare {per}, denunciare, fare, ideare, indagare {su}, orchestrare, organizzare, perpetrare, progettare, subire, sventare, tentare

Scorpacciata ♦ farsi

Fascino ♦ accrescere, acquistare, appannare, apprezzare, attirare, attrarre, aumentare, avere, calamitare, cedere {a}, cogliere, conferire, conquistare {con}, conservare, derivare {da}, donare, eclissarsi, emanare,

{a/ante}, tener

Atraso¹ ♦ acarrear, acentuar, arrastrar, aumentar, causar, compensar, comprender, conllevar, evitar, experimentar, explicar, generar, incurrir {en}, justificar, lamentar, llevar, mitigar, ocasionar, paliar, presentar, producir, provocar, recuperar, reducir, regularizar, remontar

Atraso² ♦ combatir, corregir, demostrar, padecer, reconocer, reflejar, sacar {de}, salir {de}, solventar, sufrir, superar, vencer

Atrevimiento¹ ♦ castigar, cometer, perdonar, permitir, revelar

Atrevimiento² ♦ contagiare, demostrar, exhibir, **faltar** (a alguien), mostrar, tener

Atribución ♦ abusar {de}, acaparar, acordar, adecuar, ampliar, anular, arrogarse, asumir, ceñirse {a}, conseguir, dar, desempeñar, determinar, ejercer, exceder, invadir, limitar, mantener, otorgar, pedir, perder, propasarse {en}, recortar, tener, tomarse, usurpar

Atrocidad ♦ cometer, condenar, denunciar, encubrir, evitar, investigar, justificar, mostrar, ocultar, perpetrar, presenciar, producirse, registrar, relatar, sufrir, tolerar, verificar

Atropello¹ ♦ causar, **ocurrir**, prevenir, producirse, provocar

Atropello² ♦ cometer, consumarse, denunciar, encubrir, evitar, permitir, perpetrar, reparar, subsanar, sufrir

esaltare, esercitare, essere insensibile {a}, **mancare** (a qualcuno), mancare {di}, mantenere (intatto), mettere in risalto, perdere, **pervadere**, possedere, provare, resistere {a}, ridurre, sfoderare, sfuggire {a}, soccombere {a}, sottrarsi {a}, sprigionare, subire, usare

Ritardo ♦ accentuarsi, accumularsi, accusare, ammettere, annullare, avere, causare, colmare, giustificare, impensierirsi {per}, lamentarsi {per}, motivare, recuperare, registrare, ridurre, rimborsare, risarcire, scusarsi {per}, spiegare, tollerare

Arretratezza ♦ combattere, correggere, dimostrare, lasciare {in}, riconoscere, riflettere, sanare, superare, uscire {da}, vincere, vivere {in}

Insolenza ♦ commettere, perdonare, permettere, punire, rintuzzare, umiliare

Coraggio ♦ avere, dar prova {di}, dimostrare, mancare (a qualcuno), mostrare, trasmettere

Incarico ♦ abusare {di}, accettare, affidare, assegnare, assolvere, assumere, attenersi {a}, attribuire, dare, declinare, disimpegnare, esercitare, espletare, esulare {da}, rassegnare, ricevere, prendersi, ricoprire, ridistribuire, rifiutare, sbrigare, sollevare {da}, svolgere

Atrocità ♦ celare, commettere, compiere, condannare, denunciare, macchiarsi {di}, occultare, perpetrare, scoprire, subire, tollerare

Investimento ♦ **avere luogo**, causare, provocare, restare coinvolto {in}, scampare {a}

Ingiustizia ♦ commettere, compiere, condannare, denunciare, opporsi {a}, perpetrare, protestare {contro}, ribellarsi {a}, riparare, sanare, sopportare, subire, vendicare

Audacia ♦ castigar, condenar, demostrar, exhibir, **faltar** (a alguien), mostrar, probar, requerir, tener

Audiencia¹ ♦ cancelar, celebrar, conceder, concertar, convocar, fijar, organizar, pedir, posponer, postergar, recibir {en}, solicitar, suspender

Audiencia² ♦ aburrirse, aglutinar, aumentar, buscar, captar, cosechar, **crecer**, **decrecer**, descender, disminuir, divertirse, encandilarse, entretenerse, ganar, incrementarse, medir, perder, tener

Auditoría ♦ efectuar, hacer, obtener, ordenar, pedir, practicar, presentar, realizar, solicitar, someterse {a}

Auditorio¹ ♦ caldearse, cautivar, ganar, seducir, sorprender, volcarse

Auditorio² ♦ construir, remozar

Auge ♦ adquirir, cobrar, augurar, conseguir, consolidarse, continuar {en}, contrarrestar, experimentar, frenar, ganar, mantener, propiciar, tener, tomar, vivir

Augurio ♦ acertar, **cernerse**, confirmar, constituir, contradecir, corregir, cumplirse, dejar, enviar, equivocarse {en}, lanzar, presagiar, pronosticar, superar, traer

Aula ♦ abandonar, abrir, acondicionar, adecuar, ampliar, cerrar, desalojar, desocupar, entrar {a/en}, llenar, ocupar, ordenar, salir {de}, ventilar

Aullido ♦ acallar, aguantar, **arrancar**, dar, escuchar, lanzar, oír, pegar, proferir, **resonar**, soportar

Audacia ♦ arretrare {davanti a/di fronte a}, dare prova {di}, dimostrare, esibire, **mancare** (a qualcuno), mancare {di}, **poter costar cara**, richiedere

Udienza ♦ accordare, aprire, cancellare, chiedere, concedere, dare, fissare, negare, ottenere, rinviare, sollecitare, sospendere, trovare

Pubblico ♦ accaparrarsi, attrarre, aumentare, avere, avvincere, conquistare, diminuire, elettrizzarsi, entusiasarsi, esaltarsi, guadagnare, intrattenersi, magnetizzare, perdere, ricevere, sedurre, soddisfare, stregare, trattare {con}

Revisione dei conti ♦ attendere {a}, effettuare, eseguire, esigere, fare, operare, procedere {a}, richiedere, sottoporsi {a}

Uditorio ♦ galvanizzare, incatenare, rivolgersi {a}, ringraziare, scaldarsi, trascinare

Auditorium ♦ costruire, rimodernare

Fama ♦ assurgere {a} (grande), confermare, conquistare, consolidarsi, eclissarsi, godere {di}, offuscare, oscurare, perpetuare, raggiungere, rinverdire, salire {in} (grande),

Profezia ♦ **avverarsi**, azzeccare, confermare, disattendere, formulare, indovinare, lanciare, realizzarsi, rispettare, rovesciare, sbagliare, sovvertire, tentare, trarre

Aula ♦ affollare, ampliare, aprire, chiudere, dotare (di qualcosa), entrare {in}, lasciare, occupare, prenotare, riempire, sfollare {da}, sistemare, uscire {da}

Urlo ♦ cacciare, dare, emettere, erompere {in}, fare, gettare, **lacerare** (il silenzio), lanciare, **levarsi**, mandare, prorompere {in}, reprimere, **risuonare**, sentire,

Aumento ♦ acarrear, acusar, alimentar, aminorar, anunciar, aplicar, aprobar, **avecinar**, conlleva, conseguir, continuar {en}, detectar, detener, entrañar, esperar, evitar, exigir, experimentar, favorecer, frenarse, implicar, incentivar, ir {en}, marcar, negociar, neutralizar, ocasionar, pedir, permitir, presentar, prever, propiciar, proponer, propulsar, provocar, realizar, **recaer**, recibir, redundar {en}, registrarse, representar, revelar, seguir {en}, **significar** (algo), sufrir, suponer

Aurora ♦ caer, cubrir, llegar, rayar

Ausencia ♦ acusar, colmar, compensar, comprobar, cubrir, delatar, destacar, disculpar, evocar, excusar, explicar, justificar, lamentar, llenar, mitigar, notarse, ocultar, paliar, permitir, quitar hierro {a}, sobrellevar, sorprender, subsanar, suplir

Austeridad ♦ **acompañar** (a alguien), adoptar, exigir (a alguien), **imperar**, implantar, imponer, observar, pedir

Autenticidad ♦ asegurar, avalar, certificar, cobrar, comprobar, confirmar, corroborar, cuestionar, dar, demostrar, determinar, establecer, **faltar**, ganar, garantizar, negar, perder, poner en duda, probar, tener dudas {sobre}, verificar

Auto ♦ acatar, aceptar, alegar, apelar, concluir, conocer, decretar, dictar, emitir, firmar, impugnar, publicar, rectificar, recurrir, revisar, revocar

Autobús ♦ aparcar, apear {de}, asaltar, bajarse {de}, **chocar**, coger, **colisionar**, **derrapar**, esperar, ir {en}, **llegar**, parar, **pasar**, perder, pillar, **retrasarse**, subir {a}, tomar, trasladarse {en}, viajar {en}, **volcar**

soffocare, trattenere

Aumento ♦ annunciare, applicare, approvare, arginare, arrestarsi, causare, chiedere, comportare, concedere, confermare, contenere, **continuare**, evitare, esigere, favorire, frenare, impedire, incentivare, inibire, negoziare, prendere misure contro, prevedere, **proseguire**, rallentare, registrare, **ricadere**, **scattare**, segnare, sperare {in}, stimolare, subire, tendere {a}, tradurre {in}

Aurora ♦ illuminare, spuntare

Assenza ♦ avvertire, brillare {per}, colmare, compiere, coprire, fare, giustificare, lamentare, notare, riempire, recuperare, rilevare, sottolineare, **spiccare**, supplire {a}, verificare

Austerità ♦ adottare, allentare, attenuare, improntare {a} (grande), imporre, mitigare, **vigere**

Autenticità ♦ accertare, appurare, certificare, comprovare, confermare, contestare, dichiarare, dimostrare, garantire, **mancare**, mettere in discussione, negare, perdere, riscontrare, stabilire, verificare

Ordinanza ♦ adottare, appellare, attenersi {a}, dettare, emanare, emettere, firmare, impugnare, notificare, ottemperare {a}, pubblicare, rettificare, rispettare, trasgredire

Autobus ♦ **arrivare**, aspettare, fermarsi, muoversi {in}, **passare**, perdere, prendere, rincorrere, salire {su}, saltare {su}, **sbandare**, scendere {da}, **scontrarsi**, **tardare**, viaggiare {in}

Autocrítica ♦ ejercer, eludir, formular, hacer, plantear, realizar, rehuir, servir {de}, someter {a}

Autoestima ♦ afectar {a}, alcanzar, aumentar, bajar, carecer {de}, consolidar, dañar, desarrollar, descender, disminuir, elevar, estimular, faltar (a alguien), fomentar, fortalecerse, ganar, levantar, mejorar, mermar, minar, perder, potenciar, recobrar, recuperar, reforzar, repercutir {en}, rescatar, subir

Autoestop ♦ hacer, viajar {en}

Autoevaluación ♦ fomentar, hacer, realizar

Autonomía ♦ adquirir, alcanzar, ceder, coartar, conceder, conferir, conquistar, conseguir, cuestionar, dar, defender, desposeer {de}, ejercer, establecer, garantizar, lograr, luchar {por}, necesitar, ofrecer, operar {con}, otorgar, pedir, perder, poseer, privar {de}, recortar, recuperar, respetar, restringir, socavar, tener, transferir, violar

Autopista ♦ abandonar, abarrotarse, acceder {a}, atascarse, **atravesar**, bloquear, circular {por}, coger, colapsarse, congestionarse, construir, cortar, **cruzar**, despejarse, desviarse {de}, enfilear, inaugurar, **ir** (de un lugar a otro), obstruirse, **pasar** (por un lugar), salir {a/de/por}, tomar, trazar, **unir**

Autopsia ♦ **certificar**, concluir, **confirmar**, **demostrar**, **descartar**, **determinar**, efectuar, **establecer**, hacer, pedir, practicar, presenciar, **probar**, proceder {a}, realizar, **reflejar**, **revelar**, solicitar, supervisar

Autoría ♦ admitir, arrogarse, asumir, atribuir (a alguien), avalar, compartir, comprobar, comunicar, confesar, confirmar, conocer, demostrar, desconocer, descubrir, determinar,

Autocritica ♦ chiedere, fare, formulare, **servire**

Autostima ♦ abbassare, alzare, aumentare, **crollare**, diminuire, **mancare**, mancare {di}, migliorare, nuocere {a}, perdere, potenziare, ripercuotersi {su}, ritrovare, stimolare, **svanire**, sviluppare

Autostop ♦ fare, viaggiare {in}, vietare

Autovalutazione ♦ fare, incoraggiare, promuovere, realizzare

Autonomia ♦ acquisire, acquistare, agire {in} (piena), avere, aver bisogno {di}, conferire, conquistare, conseguire, consentire, conservare, garantire, godere {di}, limitare, lottare {per}, mantenere, mettere in discussione, perdere, privare {di}, raggiungere, rivendicare

Autostrada ♦ abbandonare, allontanarsi {da}, **andare** (da un luogo a un altro), asfaltare, **attraversare** (un luogo), **collegare**, **condurre**, **correre**, **costeggiare**, costruire, entrare {in}, imboccare, lasciare, **passare** (da un luogo), percorrere, prendere, scivolare (l'auto) {lungo}, tracciare, **unire**, viaggiare {in}

Autopsia ♦ **certificare**, concludere, **confermare**, **determinare**, **dimostrare**, disporre, effettuare, essere presente {a}, fare, partecipare {a}, procedere {a}, **provare**, **rivelare**, **scartare**

Paternità ♦ ammettere, arrogarsi, assumersi, **attribuirsi**, chiarire, condividere, confessare, confermare, determinare, dimostrare, imputare, indagare {su}, provare, respingere,

esclarecer, imputar, indicar, investigar, probar, reclamar, reconocer, reivindicar

Autoridad ♦ abusar {de}, acatar, adquirir, afianzarse, afirmar, alzarse {contra}, arrogarse, asumir, burlar, carecer {de}, centralizar, combatir, conceder, conmocionarse, contar {con}, cuestionar, dañar, **decretar** (algo), defender, delegar, desafiar {a}, desobedecer, detentar, devaluarse, dictaminar (algo), dimanar, **disponer** (algo), dotar {de}, ejercer, emanar {de}, erosionar, faltar, gozar {de}, imponer, invertir {de}, minar, negar, perder, reafirmar, recabar {de}, **recaer**, refrendar, rendirse {a/ante}, resistirse {a}, respetar, restablecer, revelarse {contra}, revestirse {de}, robustecerse, socavar, someterse {a}, subordinarse {a}, tener

Autorización ♦ cancelar, carecer {de}, conceder, conseguir, contar {con}, cumplimentar, dar, denegar, dispensar, exigir, expedir, extender, **faltar** (a alguien), gestionar, gozar {de}, hacer extensivo, lograr, necesitar, negar, obtener, otorgar, pedir, perder, precisar, presentar, recabar, recibir, rellenar, requerir, retirar, revocar, solicitar, supeditar (a alguien), tener, tramitar

Auxilio ♦ acudir {en}, brindar, buscar, dar, demandar, denegar, dispensar, implorar, ir {en}, necesitar, negar, obtener, ofrecer, otorgar, pedir, prestar, proporcionar, recabar, recibir, reclamar, salir {en}, solicitar, suplicar, **urgir**, venir {en}

Aval ♦ buscar, conceder, conseguir, contar {con}, denegar, depositar, dispensar, exigir, expedir, extender, **faltar** (a alguien), necesitar, obtener, otorgar, pedir, presentar, proveer, reclamar, renovar, requerir, retirar, revocar, solicitar, tener, validar

Avance¹ ♦ afianzarse, amortiguar, atajar, contener, cortar, detener, entorpecer, frenar, impedir, obstaculizar, obstruir,

riconoscere, rivendicare, smentire, vantare

Autorità ♦ abusare {di}, acquisire, acquistare, affermare (la propria), appellarsi {a}, appoggiarsi {su}, arrendersi {a/davanti a}, arrogarsi, assumere, avere, basarsi {su}, conferire, consolidare, contestare, **decretare**, deferire {a}, detenere, **disporre**, esercitare, far pesare (la propria), fondarsi {su}, gestire, godere {di}, imporre, investire {di}, invocare, mancare {di}, mettere in discussione, minare, perdere, ribellarsi {a}, riconoscere, rispettare, scardinare (ogni), sottoporsi {a}, subire, usurpare, valersi {di}

Autorizzazione ♦ accordare, chiedere, compilare, concedere, dare, **dipendere** {da}, **mancare** (a qualcuno), munirsi {di}, necessitare {di}, negare, **occorrere**, ottenere, presentare, revocare, rifiutare, rilasciare, togliere

Soccorso ♦ andare {in}, apprestare, **arrivare**, attendere, aver bisogno {di}, chiamare, chiedere, correre {in}, gridare {a}, inviare {in}, invocare, mandare {in}, negare, portare, prestare, ricevere, somministrare, **urgere**

Avallo ♦ chiedere, concedere, contare {su}, costituire, dare, depositare, esigere, fornire, offrire, ottenere, presentare, prestare, pretendere, ripristinare, ritirare, togliere

Avanzata ♦ arginare, arrestare, contenere, contrastare, fermare, frenare, fronteggiare, impedire, neutralizzare,

permitir, ralentizar

Avance² ♦ acelerar, augurar, bloquear, conseguir, constituir, controlar, estimular, evaluar, incrementar, lograr, producirse, propiciar, registrar, representar, suponer, tener, verificar, vislumbrar

Avance³ ♦ echar, proyectar, ver

Avaricia ♦ atemperar, denunciar, disfrazar, escapar {a}, excitar, **mover** (a alguien), provocar, rezumar, saciar

Avatares ♦ adaptarse {a}, **deparar**, experimentar, narrar, padecer, prepararse {para}, recrear, registrar, relatar, repasar, seguir, sobrellevar, soportar, sufrir, vivir

Ave ♦ **aletear**, **elevare**, **gorjear**, **picar**, **picotear**, **planear**, **posarse**, **revolotear**, **sobrevolar**, **volar**

Aventura ♦ acometer, arrojar {a}, buscar, concurrir, correr, describir, embarcarse {en}, emprender, empujar {a}, encarar, enrolarse {en}, evocar, experimentar, involucrarse {en}, lanzarse {a}, narrar, participar {en}, partir {a}, protagonizar, recrear, revivir, tener, tomar parte {en}, vivir

Avería ♦ arreglar, causar, corregir, detectar, diagnosticar, localizar, presentarse, producirse, provocar, registrar, reparar, resolver, solventar, subsanar, sufrir, surgir, tener

Averiguación ♦ abrir, archivar, conducir, ejecutar, facilitar, hacer, iniciar, realizar, solicitar

opporsi {a}, ostacolare, rallentare, resistere {a}, ritardare

Sviluppo ♦ accelerare, arrestare, avere, dare, favorire, frenare, intuire, monitorare, ottenere, promettere, promuovere, raggiungere, rallentare, rappresentare, registrare, seguire, verificare

Anteprima ♦ proiettare, trasmettere, vedere

Avarizia ♦ **crepare**, **divorare**, mascherare, misurare {con}, peccare {di}, vincere, saziare, tacciare {di}, tendere {a}

Vicissitudini ♦ adattarsi {a}, affrontare, descrivere, narrare, raccontare, riferire, **schiacciare**, sopportare, **sopraffare**, **stremare**, superare, **travolgere**

Uccello ♦ **beccare**, **becchettare**, **cantare**, **ciangottare**, **cinguettare**, **distendere le ali**, **frullare**, **gorgheggiare**, **nidificare**, **librarsi** (nell'aria), **migrare**, **pizzicare**, **planare**, **sbattere le ali**, **svolazzare**, **trasmigrare**, **trillare**, **volare**, **volteggiare** (nell'aria)

Avventura ♦ amare, avere, buttarsi {in}, **capitare** (a qualcuno), cercare, correre, descrivere, essere il protagonista {di}, lanciarsi {in}, imbarcarsi {in}, incappare {in} (spiacevole), narrare, partecipare {a}, prendere parte {a}, raccontare, ricordare, uscire {da} (brutta), vivere

Avaria ♦ accertare, andare {in}, avere, causare, circoscrivere, entrare {in}, essere {in}, individuare, localizzare, riparare, riportare, segnalare, subire, trovarsi {in}, verificarsi

Indagine ♦ avviare, chiudere, circoscrivere, collaborare {a}, compiere, concludere, coordinare, dare un nuovo corso {a}, depistare, disporre, effettuare, fare, iniziare, promuovere, sospendere, sottoporre {a}, sviare, svolgere

Aversión ♦ causar (a alguien), compartir, confesar, contener, despertar (en alguien), disimular, engendrar (en alguien), infundir (en alguien), inspirar (a alguien), manifestar, mostrar, ocultar, producir (a alguien), provocar (a alguien), sentir, suscitar (en alguien), tener

Avidez ♦ atemperar, calmar, mitigar, saciar, satisfacer, templar

Avión ♦ **atterrizar**, bajar {de}, **capotar**, coger, derribar, **despegar**, estrellarse, **fletar**, perder, pilotar, **planear**, subirse {a}, tomar, viajar {en}, **volar**

Aviso ♦ atender, **caer en saco roto**, dar, desatender, desoír, difundir, dirigir (a alguien), emitir, enviar (a alguien), ignorar, lanzar, **llegar** (a alguien), pasar (a alguien), poner, recibir, transmitir

Ayuda ♦ brindar, buscar, canalizar, conceder, congelar, conseguir, cortar, dar, declinar, demandar, denegar, derogar, dirigir, disfrutar {de}, dispensar, dosificar, encauzar, enviar, escatimar, esperar, **faltar**, gozar {de}, implorar, interrumpir, invocar, magnificar, mendigar, necesitar, negociar, ofrecer, pedir, prestar, procurarse, proporcionar, recabar, recibir, reclamar, requerir,

Verifica ♦ affidare, assicurare, attuare, chiedere, eseguire, estendere, evitare, permettere, prevedere, procedere {a}, provvedere {a}, richiedere, sollecitare, sottoporre {a}, subire

Avversione ♦ affrontare, alimentare, avere, avvertire, concepire, condividere, confessare, covare, **crescere**, dimostrare, esprimere, fronteggiare, generare, **germinare**, incontrare, instillare, ispirare, manifestare, mostrare, nutrire, provare, reprimere, sentire, superare, suscitare, sviluppare, vincere

Avidità ♦ bere {con}, divorare {con}, leggere {con}, mangiare {con}, manifestare, **muovere** (qualcuno), nascondere, reprimere, rivelare, saziare, seguire, soddisfare, stemperare

Aereo ♦ abbattere, alzarsi (in volo), **atterrare**, avvistare, **ballare**, **decollare**, dirottare, governare, guidare, imbarcarsi {su}, **levarsi** (in volo), manovrare, perdere, pilotare, **planare**, **precipitare**, prendere, **rombare**, **ronzare**, **rullare**, salire {su}, sbarcare {da}, scendere {da}, schiantarsi {contro}, sollevarsi (dal suolo), **sorvolare**, viaggiare {in}, **volteggiare**

Avviso ♦ affiggere, **arrivare** (a qualcuno), dare, diffondere, diramare, esporre, ignorare, leggere, mandare, mettere, prestare attenzione {a}, pubblicare, recapitare, ricevere, ripetere, riportare, scrivere, spedire, trasmettere

Aiuto ♦ accorrere {in} (di qualcuno), aver bisogno {di}, avvalersi {di}, chiamare, chiedere, concedere, conferire, convogliare, corrispondere, dare, donare, elargire, erogare, essere {di}, fornire, garantire, **giungere**, godere {di}, gridare, implorare, inoltrare, inviare, invocare, lesinare, negare, offrire, porgere, portare, predisporre, prestare, promettere, recare, ricevere,

retirar, solicitar, sufragar, tener, **urgir**, volcarse {en}

Ayuno ♦ abandonar, acabar, cesar, comenzar, cumplir, iniciar, interrumpir, levantar, mantenerse {en}, observar, practicar, prescribir, resistir, romper, someter {a}, soportar, suspender

Azada ♦ agarrar, cavar {con}, clavar, coger, cortar {con}, emplear, guardar, levantar {con}, llevar, manejar, quitar {con}, sacar, servirse {de}, traer, usar, utilizar, valerse {de},

Azafata ♦ **atender**, **informar**, llamar, trabajar {como/de}

Azar ♦ dejar {a}, desafiar, favorecer, **querer**, **sonreír**, tentar

Azotaina ♦ dar, merecer, pegar, propinar, recibir

richiedere, ridurre, ripristinare, servire {di} (a qualcuno), somministrare, sospendere, supplicare, **urgere**, **venir meno**, venire {in}

Digiuno ♦ essere {a}, dispensare {da}, fare, iniziare, osservare, praticare, rispettare, rompere, sospendere, sottoporsi {a}, stare {a}, tenersi {a}, terminare

Zappa ♦ adoperare, lavorare la terra {con}, mozzare {con}, prendere, recidere {con}, scavare {con}, servirsi {di}, tagliare {con}, usare, utilizzare

Hostess ♦ **accompagnare**, **assistere**, chiamare, **informare**, lavorare {come}, rivolgersi {a}

Caso ♦ affidarsi {a}, aiutare, **entrare in gioco**, **intervenire**, lasciare {a}, sfidare, **volere**

Bastonata / Legnata ♦ beccarsi, dare, infliggere, meritarsi, prendersi, reagire {a}, ricevere, sopportare, subire

B b



Baba ♦ echar, limpiar, quitar, soltar

Baca ♦ cargar, colocar, llevar {en}

Bacalao ♦ capturar, cocinar, desalar, desmigajar, echar en agua, enharinar, pescar, poner en remojo

Bache¹ ♦ caer {en}, eliminar, esquivar, hacer, meterse {en}, quitar, salir {de}, sortear

Bache² ♦ sufrir, tener

Bache³ ♦ amortiguar, atravesar, hundirse {en}, pasar {por}, remontar, salir {de}, sumirse {en}, superar, tener

Bache⁴ ♦ atravesar, entrar {en}, pasar {por}, sortear

Bachillerato¹ ♦ acabar, cursar, empezar, estudiar, iniciar, terminar

Bachillerato² ♦ aprobar, hacer, superar

Bacilo ♦ **causar**, contagiar {con}, cultivar, descubrir, luchar {contra}, **originar**, **producir**, **provocar**

Bacteria ♦ aislar, **causar**, combatir, descubrir, detectar, hallar, **infectar**, **originar**, **producir**, **provocar**

Bava ♦ avere, **bagnare**, **cadere**, **colare**, pulirsi, **scendere**, togliersi, **uscire**

Portabagagli ♦ aprirsi, chiudersi, lasciare {in}, mettere {in}, nascondere {in}, riempire, svuotare

Baccalà ♦ catturare, cucinare, cuocere, dissalare, friggere, infarinare, lasciare/mettere/tenere a mollo, pescare, preparare, sminuzzare

Buca ♦ cadere {in}, fare, gettare {in}, inciampare {in}, scavare, schivare, sprofondare {in}, uscire {da}

Battuta d'arresto ♦ avere, subire

Periodo no ♦ attraversare, avere, entrare {in}, essere {in}, risollevarsi {da}, superare, uscire {da}, trovarsi {in}

Vuoto d'aria ♦ entrare {in}, incappare {in}, incontrare

Le superiori (scuola) ♦ andare {a}, frequentare, finire, iniziare, studiare {a}

Maturità (diploma) ♦ conseguire, superare

Bacillo ♦ aggredire, attaccare, **attecchire**, **causare**, contagiarsi {con}, diffondere, entrare/venire in contatto {con}, individuare, **penetrare**, portare, **produrre**, propagarsi, **provocare**, riscontrare, scoprire

Batterio ♦ aggredire, **causare**, combattere, contenere, distruggere, identificare, individuare, **infettare**, isolare, **mettere a rischio**, **minacciare**, moltiplicarsi, produrre, **provocare**, riattivarsi,

Bagaje ♦ adquirir, aligerar, apartar, aportar, atesorar, cargar {con}, incrementar, tener

Bahía ♦ anclar {en}, atravesar, calar {en}, cruzar, desembarcar {en}, fondear {en}, recalar {en}, recorrer

Bailarín ♦ actuar, aplaudir, bailar, ensayar, estrenar, fracasar, interpretar, intervenir, presentar, protagonizar, ofrecer (una actuación/un espectáculo) (espléndido/fantástico/penoso), recibir aplausos, reemplazar, sustituir, triunfar, volver (a escena)

Baile ♦ acudir {a}, aguar, aprender, asistir {a}, celebrar, enseñar, improvisar, invitar {a}, ir {a}, organizar, practicar

Baja¹ ♦ experimentar, incentivar, pedir

Baja² ♦ acuciar, conceder, dar, denegar, obtener, solicitar, tramitar

Baja³ ♦ expedir, sellar

Baja⁴ ♦ causar, infligir

riscontrare, scoprire, sequenziare, **spuntare**, trapiantare {in}, trovare, uccidere, utilizzare

Bagaglio ♦ acquisire, arricchire, avere, caricare, consegnare, depositare, disfare, fare, preparare, recapitare, ritirare, scaricare, spedire, trasportare

Baia ♦ abbandonare {in}, **accogliere**, affondare {in}, arrivare {a/in}, attraversare, dirigersi {verso}, dominare, entrare {in}, esplorare, gettare {in}, scaricare {in}, trovare

Ballerino ♦ applaudire, **danzare**, **esibirsi** (in una performance/uno spettacolo), **interpretare**, **offrire** (una performance/uno spettacolo) (fantastico/penoso/splendido), presentare, **provare**, sostituire, **tornare** (sulle scene)

Ballo ♦ dare, dare vita {a}, condurre, eseguire, esibirsi {in}, intrecciare, invitare {a}, lanciarsi {in}, organizzare, partecipare {a}, scatenarsi {in}

Riduzione ♦ accelerare, annunciare, attuare, causare, chiedere, combattere, comportare, concedere, consentire, contenere, contrastare, contribuire {a}, controllare, denunciare, favorire, impedire, incentivare, negare, notare, ottenere, permettere, praticare, promettere, proporre, rallentare, registrarsi, richiedere, rimandare, segnare, sperare {in}, subire

Congedo ♦ andare {in}, chiedere, gestire (le pratiche per), godere {di}, mettersi {in}, ottenere, usufruire {di}

Certificato medico ♦ chiedere, consegnare, firmare, rilasciare, timbrare

Perdita ♦ accertare, accusare, avvertire, azzerare, causare, colmare, compensare, infliggere, lamentare, notare, rilevare, ripianare, riportare, sanare, sopperire {a}, sopportare, subire, superare

Bajada ♦ acelerarse, acusar, amortiguar, anunciar, aplicar, **ceder**, controlar, experimentar, favorecer, fijar, frenar, incentivar, prever, producirse, provocar, registrarse, **remitir**, suavizarse, sufrir

Bajeza ♦ caer {en}, calificar {de}, cometer, incurrir {en}, tachar {de}

Bajo ♦ bajar, coger, dejar, meter, sacar, subir

Bajón ♦ dar, experimentar, pegar, sobreponerse {a}, sufrir, tener, **venir** (a alguien)

Bala ♦ agotar, dirigir, disparar, errar, recibir

Balada ♦ adaptar, arreglar, cantar, componer, escribir, interpretar, **sonar**, tararear, versionar

Balance ♦ apuntalar, arrojar, confeccionar, desglosar, dilucidar, elaborar, enmendar, establecer, maquillar, nivelar, obtener, preparar, presentar, pronosticar, publicar, trazar

Balanza ♦ contrapesar, decantarse, desequilibrarse, desnivelarse, equilibrar, inclinarse, nivelarse

Balazo ♦ abatir {a}, acribillar {a}, asesinar {a}, coser {a}, descerrajar, disparar, freír {a}, matar {a}, meter, morir {de}, pegar, recibir

Diminuzione ♦ ammortizzare, assistere {a}, causare, comportare, consentire, contenere, controllare, corrispondere {a}, denunciare, determinare, evidenziare, favorire, frenare, incentivare, misurare, notare, osservare, provocare, produrre, registrarsi, segnare, rimandare, subire

Bassezza ♦ accusare {di}, commettere, compiere, denunciare, disprezzare, inorridire {di fronte a}, rinunciare {a}, smascherare

Orlo ♦ accorciare, allungare, cucire, fare, rifinire, scucire, sistemare

Calo ♦ avere, determinare, denotare, presentare, produrre, provocare, subire, **venire** (a qualcuno)

Pallottola ♦ **centrare** (il bersaglio), **conficcarsi**, crivellare {di}, estrarre, **grandinare**, **penetrare**, **piovere**, **sfiorare**, sparare, **traversare**, **volare**

Ballata ♦ accennare, adattare, ascoltare, attaccare, cantare, comporre, interpretare, intonare, registrare, scrivere, suonare

Bilancio ♦ approvare, compilare, discutere, dissanguare, dissesare, fare, gonfiare, gravare (di spese superflue), imputare (una somma) {in}, incidere {su}, iscrivere (uno stanziamento) {in}, pareggiare, presentare, quadrare, redigere, respingere, riassetare, riequilibrare, risanare, svolgere, tracciare, truccare, verificare, votare

Bilancia ♦ azzerare, mettere {su}, **pendere da una parte**, riequilibrare, tarare, **tracollare**

Colpo ♦ crivellare {di}, **echeggiare**, esplodere, **partire**, **risuonare**, **sfuggire**, sparare

Balcón ♦ abrirse, asomarse {a}, cerrarse, entrar {por}, escapar {por}, salir {a}, subir {a}

Balido ♦ dar, emitir, escuchar, soltar

Baliza ♦ activar, respetar, saltarse

Ballena ♦ avistar, capturar, cazar, **nadar**, proteger, **resoplar**, salvar, **surcar** (las aguas)

Ballet ♦ abandonar, bailar, dedicarse {a}, estudiar, iniciarse {en}, practicar

Balón ♦ botar, desinflarse, dirigir, golpear, hinchar, inflar, lanzar, llevar, malgastar, peinar, perder, pinchar, **reventar**

Balsa¹ ♦ achicar agua {de}, anclar, botar, fabricar, hundirse, **ir a la deriva**, naufragar, navegar {en}

Balsa² ♦ construir, **reventar**

Bálsamo ♦ actuar {como/de}, administrar, **aliviar**, aplicar, **ayudar**, buscar, **curar**, dar, encontrar, **mitigar**, poner, preparar, **sanar**, servir {como/de}, **surtir efecto**

Bambú ♦ ajarse, arrancar, **brotar**, cortar, cosechar, **crecer**, cultivar, **despuntar**, **morir**, **nacer**, plantar, producir, **rebrotar**,

Balcone ♦ affacciarsi {a/da}, andare {su}, arrampicarsi {su}, buttare {giù da}, cadere {da}, calare {da}, lanciarsi {da}, precipitare {da}, sporgersi {da}, stare {su}, uscire {su}, volare {da}

Belato ♦ emettere, mandare, **sbuffare**, sentire, **uscire**

Luce di pista ♦ accendere, **aiutare**, danneggiare, **delimitare**, distinguere, rispettare, vedere

Balena ♦ avvistare, catturare, cacciare, **nuotare**, proteggere, salvare, **solcare** (il mare)

Balletto ♦ assistere {a}, cimentarsi {in}, creare, dare vita {a}, dedicarsi {a}, eseguire, esibirsi {in}, improvvisare, interpretare, provare

Palla ♦ afferrare, agganciare, agguantare, bloccare, bucare, buttare, calciare (in rete), centrare, controllare, deviare, fallire, gonfiare, inseguire, intercettare, lanciare, mancare, parare, perdere, prendere, raccogliere, recuperare, rimettere (in gioco), rincorrere, rubare, sbucciare, scagliare, servire (d'oro), sgonfiarsi, smistare, soffiare, sparare, sprecare, stoppare, svirgolare, tagliere, togliere, uncinare

Zattera ♦ aggrapparsi {a}, ancorare, **andare alla deriva**, costruire, gettare/lanciare in mare, **naufragare**, navigare {in}, salire {su}

Conca ♦ costruire, sciabordare {in}, vuotare

Balsamo ♦ agire {come/da}, applicare, **avere effetto** (miracoloso), **fare effetto**, **funzionare**, funzionare {come/da}, **guarire**, **lenire**, servire {come/da}, usare

Bambù ♦ coltivare, **crescere**, curare, **fiorire**, **ricrescere**, rimuovere, rinverdirsi, **seccare**, seminare,



reverdecer, secarse, sembrar

Banca¹ ♦ controlar, gestionar, privatizar, recuperar, reestructurar, renovar, supervisar

Banca² ♦ recostarse {en}, sentarse {en}

Bancarrota ♦ caer {en}, consumarse

Banco¹ ♦ abrir cuenta {en}, atracar, auditar, cobrar, conceder, depositar {en}, financiar, gestionar, ingresar dinero {en}, llevar {a}, meter {en}, pedir {a}, privatizar, sacar {de}

Banco² ♦ apoyarse {en}, descansar {en}, echarse {en}, levantarse {de}, ocupar, recostarse {en}, sentarse {en}, tumbarse {en}

Banda¹ ♦ articular, desarticularse, capitanear, comandar, desbaratar, desintegrarse, dismantelar, disgregarse, escindir, fortalecer, fragmentarse

Banda² ♦ componer, desmembrarse, encabezar, formar, liderar, montar, organizar

Bandazo ♦ aguantar, dar, evitar, pegar, sufrir, superar

Bandeja ♦ adornar, calentar, coger, colocar, destapar, levantar, llenar, llevar, rebanar, retirar, servir {en}, tapar, untar, vaciar

Bandera ♦ agitar, arriar, blandir, enarbolar, esgrimir, **flamear**, honrar, izar, jurar, **ondear**, ondular

Banderilla ♦ clavar, colocar, dolerse {en},

spuntare, tagliare, utilizzare

Settore finanziario ♦ controllare, gestire, operare {in}, privatizzare, rinnovare, riordinare, ristrutturare, scuotere, sviluppare

Panca ♦ appoggiarsi {su}, sedersi {su}

Bancarotta ♦ dichiarare, fare, rischiare, subire, salvarsi {da}

Banca ♦ andare {in}, aprire/chiedere, un conto {in}, chiedere un prestito {a/in}, **concedere un mutuo**, **confiscare**, depositare {in}, dirigere, **fallire**, gestire, investire {in}, lavorare {in}, mettere {in}, prelevare {da}, **prestare**, rapinare, svaligiare, versare {in}

Panchina ♦ alzarsi {da}, appoggiarsi {su}, coricarsi {in/su}, occupare, riposarsi {in/su}, sdraiarsi {in/su}, sedersi {in/su}

Gang ♦ appartenere {a}, capeggiare, costituire, disgregarsi, entrare {in}, formare, sgominare, uscire {da}

Band ♦ appartenere {a}, costituire, entrare {in}, essere il leader {di}, formare, mettere su, sciogliersi, suonare {in}, uscire {da}

Sbandata ♦ avvertire, causare, comportare, generare, impedire, limitare, percepire, produrre, provocare, subire, superare

Vassoio ♦ coprire, deporre {su}, disporre {su}, offrire {su}, passare {con}, portare, portar via, presentare {su}, riempire, servire {su}, togliere, vuotare

Bandiera ♦ agitare, alzare, ammainare, battere, drizzare, esporre, **garrire**, ghindare, inalberare, issare, militare {sotto}, **ondeggiare**, piantare, spiegare, stringersi (intorno a), sventolare, vilipendere

Banderilla ♦ conficcare, infilare, piantare

esperar {en}, poner

Bandido ♦ acechar, **ametrallar**, apresar, **asaltar**, **asesinar**, **atracar**, atrapar, capturar, **combatir**, descubrir, detener, encarcelar, **matar**, prender, **saquear**, **secuestrar**

Bando¹ ♦ dictar, hacer público, leer, promulgar, publicar, sacar

Bando² ♦ **alinearse** {en}, cambiar {de}, distanciarse, encararse, enfrentarse, equilibrarse, oponerse {a}, pasarse {a}, pertenecer {a}, rivalizar

Banquete ♦ asistir {a}, celebrar, dar, invitar {a}, obsequiar {con}, ofrecer

Banquillo¹ ♦ sentarse {en}, volver {a}

Banquillo² ♦ abandonar, dejar {en}, mover, ocupar, pasar {por}, quedarse {en}, regresar {a}, relegar {a}, salir {de}, seguir {en},

Baño¹ ♦ darse, disfrutar {de}, pegar, preparar, prohibir, recibir, tomar, zambullirse {en}

Baño² ♦ acceder {a}, entrar {a}, ir {a}, ocupar, salir {de}

Baraja ♦ cortar, marcar

Barba ♦ afeitare, apurar, arreglar, atusar, clarearse, cortar, **crecer**, dejarse, mesar, peinar, rasurar, recortar, **salir**

Barbacoa ♦ asistir {a}, hacer, instalar, invitar {a}, organizar, preparar

Barbaridad ♦ cometer, condenar, corregir, denunciar, incurrir {en}

Bandito ♦ arrestare, **assassinare**, catturare, **combattere**, consegnare alla giustizia, dare la caccia {a}, essere sulle tracce {di}, fermare, incastrare, inseguire, mettere alle strette, mettere sulle tracce {di}, **mitragliare**, prendere, **saccheggiare**, scoprire, **sequestrare**, uccidere

Bando ♦ affiggere, leggere, pubblicare

Fazione ♦ appartenere {a}, cambiare, capeggiare, guidare, prendere le distanze {da}, riconciliarsi

Banchetto ♦ dare, imbandire, invitare {a}, offrire, organizzare, partecipare {a}, sedere {a}

Banco degli imputati ♦ sedersi {a}, tornare {a}

Panchina (sport) ♦ abbandonare, andare {in}, lasciare, lasciare {in}, restare {in}, tornare {in}

Bagno ♦ concedersi, consigliare, evitare, farsi, immergersi {in}, preparare, proibire, rilassarsi {con/in}, vietare

Bagno (stanza) ♦ andare {in}, entrare {in}, occupare, uscire

Mazzo di carte ♦ alzare, mescolare, segnare, truccare

Barba ♦ accorciarsi, carezzarsi, **crescere**, farsi, **incorniciare** (il volto), **irritare**, lasciarsi, lisciarsi, **nascere**, portare, **pungere**, radersi, sfoltirsi, sistemarsi, **spuntare**, spuntarsi, tagliarsi

Barbecue ♦ fare, invitare {a}, organizzare, preparare

Atrocità ♦ commettere, compiere, perpetrare, macchiarsi {di} (terribile)

b

Barbarie ♦ ahuyentar, asumir, censurar, combatir, cometer, condenar, denunciar, erradicar, frenar, generar, justificar, legítimar, padecer, parar, permitir, rechazar, reprimir, soportar, sufrir, superar, tolerar, vivir

Barbilla ♦ afeitarse, alzar, apoyar, bajar, clavar, hundir, levantar, rascarse, **sobresalir**, subir

Barbitúrico ♦ abusar {de}, ingerir, recetar, suministrar, suicidarse {con}, tomar

Barco ♦ abordar, amarrar, atracar, avistar, balancearse, botar, **capotar**, cargar, descargar, **encallar**, enrolarse {en}, **escorarse**, fondear, hundirse, maniobrar, **naufregar**, **navegar**, **partir**, pilotar, **recalar**, tripular, vararse, **zarpar**, zozobrar

Baremo¹ ♦ alterar

Baremo² ♦ aplicar, bajar, establecer, fijar, rebajar, subir

Barniz ♦ aplicar, cubrir {con}, dar, imprimir, necesitar, ocultar {bajo}, precisar, recibir

Barómetro ♦ medir, recoger, reflejar

Barquillo ♦ comer, consumir, tomar

Barbarie ♦ arginare, combattere, condannare, denunciare, mostrare, nascondere, permettere, porre fine {a}, reprimere, respingere, ribellarsi {a}, scampare {a}, scontrarsi {con}, scoprire, trionfare {su}, vergognarsi {di}

Mento ♦ abbassare, alzare, appoggiare, grattarsi, radersi

Barbiturico ♦ abusare {di}, assumere, **indurre**, ingerire, **inibire**, prendersi, prescrivere, **provocare**, somministrare, suicidarsi {con}

Nave ♦ abbandonare, abbordare, affondare, allestire, **approdare**, approvvigionare, armare, attraccare, **avvistare terra**, **battere bandiera**, battezzare, **beccheggiare**, carenare, caricare, demolire, dirottare, **disincagliarsi**, equipaggiare, governare, imbarcarsi {su}, **inabissarsi**, **incagliarsi**, manovrare, **naufragare**, **navigare**, ormeggiare, **partire**, pilotare, rimorchiare, salire {a bordo di/su}, **salpare**, sfiancare, silurare, smantellare, squassare, **stazzare**, traversare, varare

Barème / Libro contabile ♦ aggiornare, annotare {in/su}, compilare, modificare, sequestrare, tenere, trovare

Tariffario ♦ adeguarsi, alzare, applicare, **entrare in vigore**, esporre, fissare, gonfiare, indicare, ritoccare, **scattare** (nuovo)

Vernice ♦ allungare, applicare (uno strato di), **creparsi**, dare, **desquamarsi**, diluire, **dissimulare**, essiccarsi, grattare, **mascherare**, passare, raschiare, ricoprire {di}, spruzzare, stemperare, stendere

Barometro ♦ misurare, raccogliere, registrare, riflettere

Wafer ♦ consumare, mangiare, prendersi

Barra¹ ♦ amenazar {con}, agredir {con}, blandir, golpear {con}, instalar, pegar {con}, poner

Barra² ♦ acodarse {en}, apoyarse {en}, atender, limpiar

Barrabasada ♦ cometer, decir, hacer, soltar

Barraca ♦ construir, derribar, destruir, vivir {en}

Barreno ♦ explotar, llenar {de}, minar {con}

Barrera ♦ abatir, abolir, abrirse, alzarse, bajar, burlar, cruzar, derribar, derrumbarse, dismantelar, difuminarse, erigir, franquear, levantar, oponer, pasar, pulverizar, rebasar, romper, saltarse, salvar, sobrepasar, sortear, superar, suprimir, traspasar, trazar, tropezarse {con}

Barricada ♦ armar, colocar, construir, formar, incendiar, instalar, levantar, montar, organizar, quemar, retirar

Barrida ♦ dar, evitar, hacer, sufrir

Barrido ♦ dar, efectuar, hacer, realizar

Barriga ♦ echar, enseñar, exhibir, sacar, esconder, meter, llenar

Barrio ♦ afincarse {en}, asentarse {en},

Spranga ♦ adoperare, aggredire {con}, agitare, armarsi {di}, brandire, colpire {con}, difendersi {con}, impugnare, minacciare {con}, picchiare {con}, roteare, usare

Bancone ♦ appoggiarsi {a/su}, lavorare {a/dietro a}, mettersi in fila {a}, sedersi {a}, servire {a}

Carognata ♦ commettere, dire, fare

Baracca ♦ abbattere, costruire, demolire, distruggere, vivere {in}

Mina ♦ **detonare**, disseminare, posizionare, riempire {di}, **scoppiare**

Barriera ♦ abbattere, aggirare, **cadere**, costruire, creare, distruggere, **dividere**, elevare, eliminare, eludere, ergersi, erigere, formarsi, frantumarsi, frapportsi, **impedire**, infrangersi, innalzare, mettere, oltrepassare, porre, rafforzare, **respingere**, rimuovere, rompere, scavalcare, sfondare, sgretolarsi, smantellare, sormontare, superare, vincere

Barricata ♦ abbattere, alzare, assaltare, buttar giù, costruire, creare, difendersi {con/dietro}, distruggere, **dividere**, erigere, fare, fare breccia {in}, improvvisare, incendiare, innalzare, levare, nascondersi {dietro}, porre, posizionare, rinforzare, **separare**, sfondare, trincerarsi {dietro}, **venir giù**

Cappotto (vittoria en plein) ♦ dare, evitare, fare, rischiare, subire

Panoramica ♦ fare, realizzare, svolgere

Pancia ♦ avere, **crescere**, gonfiarsi, mettere, mettere su, perdere, rassodare, ridurre, riempirsi, sgonfiarsi, **spuntare**, tirare in dentro, **venire** (a qualcuno)

Quartiere ♦ abitare {in}, bonificare,

frecuentar, habitar, mudarse {a}, pasear {por}, residir {en}, visitar, vivir {en}

Barro¹ ♦ chapotear {en}, hundirse {en}, sumirse {en}

Barro² ♦ moldear

Barrote ♦ limar

Bártulos ♦ agarrar, cargar {con}, coger, colgar, empaquetar, guardar, liar, llevar, recoger, tomar

Barullo ♦ armarse, formarse, liarse, montarse, organizzarse

Báscula ♦ bajar {de}, dar {en}, marcar, revisar, pesarse {en}, señalar, subir {a}, supervisar

Base ♦ agrietarse, cimentar, costituire, descansar {sobre}, erodire, establecer, fijar, minare, poner, quebrarse, robustecersi, romper, sentar, socavar, **subyacer**, **tambalearse**, **temblar**

Base de datos ♦ abrir, borrar, bucear {en}, buscar {en}, cerrar, crear, extraer {de}, guardar {en}, investigar {en}, meter {en}, ordenar, organizar, sacar {de}

Basílica ♦ bautizar {en}, bendecir, casarse {en}, celebrar {en}, llenar, ocupar, officiar {en}, restaurare, rezar {en}, visitar

Basura ♦ acumularse, amontonarse, arrojar, concentrare, desparramarse, disseminare, escarbar {en}, esparcir, llenar {de}, rebuscar {en}, reciclar, **salir a la luz**, salpicar, verter

crescere {in}, demolire, frequentare, fuggire {da}, **nascere**, passeggiare {in/lungo/per}, rastrellare (l'intero), ripulire, risanare, scorrazzare {per}, setacciare, **sorgere**, **spuntare**, sventrare, trasferirsi {in}, urbanizzare, valorizzare, vivere

Fango ♦ affondare {in}, cadere {in}, coprire {di}, **depositarsi**, gettare (su qualcuno), rotolarsi {in}, schizzare, scivolare {in}, sguazzare {in}, sprofondare {in}, spruzzare {di}, trascinare {in}

Terracotta ♦ modellare, plasmare

Sbarra ♦ limare

Le proprie cose ♦ afferrare, conservare, impacchettare, prendere, raccogliere, sistemare

Caos ♦ creare, generare, gettare {in}, provocare, **regnare**

Bilancia ♦ azzerare, controllare, **indicare**, mettersi {su}, pesarsi {a/su}, salire {su}, scendere {da}, tarare, usare

Base ♦ avere, cementare, corrodere, **essere malferma**, fissare, gettare, indebolirsi, **mancare**, minare, poggiare {su} (solida), porre, riposare {su} (solida)

Data base ♦ consultare, controllare {in}, estrapolare {da}, mettere {in}, raccogliere {in}, realizzare

Basilica ♦ battezzare {in}, benedire, celebrare {in}, consacrare, dedicare, frequentare, officiare {in}, pregare {in}, restaurare, sposarsi {in}, visitare

Spazzatura ♦ ammonticchiarsi, ammucchiarsi, bruciare, buttare {a/in}, compattare, conferire, disseminare {di}, frugare {in}, portare fuori, produrre, raccogliere, raspare {in}, riciclare,

Bata ♦ abrir, abrochar, aparecer {en},
desabrochar, trabajar {con}

Batacazo¹ ♦ darse, pegarse

Batacazo² ♦ dar, librarse {de}, recibir,
reponerse {de}

Batalla ♦ aprestarse {a}, augurar, avivar,
dar, desatarse, desencadenarse, dilucidar,
dirimir, emprender, enfrascarse {en},
entablar, enzarzarse {en}, establecer,
estallar, ganar, involucrarse {en},
lanzarse {a}, librarse, participar {en},
perder, persistir {en}, plantear,
prepararse {para}, presentar,
recrudecerse, sentenciar, sostener,
terciar {en}, tomar parte {en}, zanzar

Batallón ♦ capitaneare, comandar,
constituire, derrotar, formar, instruire,
mandar, organizar, preparar, reforzar,
vencer

Batería¹ ♦ agotarse, alimentar, cargar,
gastar, quedarse {sin}, recargar, reponer,
sulfatarse

Batería² ♦ tocar

Batiburrillo ♦ componer, desentrañar,
formar, poner orden {en}

Batida ♦ acabar, comenzar, continuar,
culminar, desplegar, efectuar, organizar,
presenciar, realizar

Batín ♦ abrochar, desabrochar

smaltire

Camice ♦ abbottonarsi, aprirsi, indossare,
infilarsi, lavorare {con}, portare,
sbottonarsi, sfilarsi, sporcarsi, togliersi,
vestire

Tonfo ♦ dare, fare

Batosta ♦ infliggere (sonora), ricevere,
riportare (solenne), riprendersi {da},
scampare, scongiurare, subire

Battaglia ♦ abbandonare, accendere,
accettare, affrontare, annunciare,
attaccare, **aver luogo**, combattere,
condurre, dare, dare inizio {a}, decidere,
entrare {in}, **esplodere**, essere pronto
{a}, fermare, **fervere**, fronteggiarsi
{in}, guidare, impegnare,
imperversare, inasprirsi, incitare {a},
infuriare, ingaggiare, intensificarsi,
lanciarsi {in} (contro qualcosa),
misurarsi {in}, muovere, partecipare
{a}, perdere, prevedere, promettere,
rifiutare, scatenarsi, scendere {in},
schierarsi {in}, scongiurare, **scoppiare**,
sfidare {a}, sostenere, terminare, venire
{a}, vincere, vivere

Battaglione ♦ addestrarsi, aiutare,
attaccare, comandare, essere di stanza
{a}, formare, inviare, prestare servizio
{in}, schierarsi, sconfiggere, vincere

Batteria ♦ alimentare, cambiare, caricare,
consumare, esaurirsi, ricaricare,
scaricarsi, sostituire

Batteria (strumento musicale) ♦ suonare

Pot-pourri ♦ decifrare, diventare, fare,
mettere ordine {in}, raccapezzarsi {in},
ritrovarsi {in}

Retata ♦ affidare, coinvolgere {in},
compiere, effettuare, fare, programmare,
scattare, sfuggire {a}

Giacca da camera ♦ allacciare,
annodarsi, infilarsi, mettersi, sfilarsi,
slacciare, vestire

Batuta ♦ llevar, tener

Baúl ♦ abrir, cerrar, desempolvar {de}, enterrar {en}, guardar {en}, llenar, meter {en}, recuperar {de}, rescatar {de}, sacar {de}, surgir {de}, vaciar

Bautismo ♦ administrar, celebrar, impartir, recibir

Bayeta ♦ escurrir, estrujar, fregar {con}, limpiar {con}, mojar, pasar, sacudir, secar {con}, usar

Baza ♦ desperdiciar, dilapidar, gastar, jugar, malgastar

Bazofia ♦ alimentarse {de}, editar, fabricar, ingerir, leer, ofrecer, publicar, servir

Bebé ♦ acunar, adoptar, amamantar, arrullar, **berrear**, criar, dar a luz, educar, engendrar, esperar, **hacer pucheros**, **llorar**, malcriar, mecer, parir, tener

Bebida ♦ abastecer {de}, dar, darse {a}, degustar, derramar, escanciar, expender, mezclar, paladear, **quitar la sed**, racionar, rebajar, saborear, servir, surtir {de}, verter

Beca ♦ conceder, denegar, disfrutar {de}, necesitar, obtener, pedir, perder, revocar, solicitar, sufragar

Becario ♦ admitir, contratar, dirigir, entrar {como/de}, **estudiar**, formar, **investigar**, trabajar {como/de}

Beicon ♦ añadir, cortar, dorar, freír

Scettro del comando ♦ conquistare, detenere, passare (a qualcuno)

Baule ♦ aprire, chiudere, infilare {in}, mettere {in}, nascondere {in}, riempire, ripescare {in}, scoprire, sfilare {da}, sollevare, stipare {in}, trovare, uscire {da}

Battesimo ♦ amministrare, celebrare, dare, impartire, ricevere, somministrare, tenere {a}

Panno ♦ asciugare {con}, bagnare, passare, pulire {con}, stringere, strizzare, usare

Carta ♦ giocarsi, sprecare

Porcheria ♦ cibarsi (solo) {di}, ingerire, leggere, mangiare (solo), pubblicare, scrivere

Bebè ♦ adottare, accudire, allattare, allevare, aspettare, avere, badare {a}, cantare la ninnananna {a}, cullare, dare alla luce, educare, generare, imboccare, partorire, **piangere**, **strillare**, svezzare

Bevanda ♦ bere, centellinare, mescere, mischiare, offrire, prendere, servire, sorbire, sorvegliare, succhiare (con la cannuccia), **togliere la sete**, vendere, versare

Borsa di studio ♦ **aiutare** (a fare qualcosa), aver bisogno {di}, chiedere, concedere, dare, fare domanda {per}, godere {di}, offrire, ottenere, partire {con}, percepire, perdere, richiedere

Borsista ♦ ammettere, assumere, entrare {come}, formare, seguire, **studiare**

Pancetta (bacon) ♦ cucinare, cuocere, rosolarsi, tagliare

Belén ♦ armar, montar, poner, quitar, representar, retirar

Belleza ♦ ajarse, apagarse, derrochar, destilar, eclipsarse, **encandilar** (a alguien), **extasiar** (a alguien), **inundar** (algo), irradiar, **llenar** (algo), magnificar, marchitarse, perderse, prenderse {de}, realzar, revestirse {de}, **seducir** (a alguien)

Bendición ♦ colmar {de}, conceder, dar, derramar, dispensar, echar, otorgar, prodigarse {en}, recibir

Beneficio ♦ acarrear, airear, amasar, arrojar, **ascender** {a}, aumentar, blanquear, calcular, canalizar, capitalizar, conceder, contabilizar, cosechar, dar, **decaer**, **decrecer**, dedicar, derivarse, disminuir, engrosar, esfumarse, evaporarse, materializar, menguar, mermar, obtener, ocasionar, perder, ponderar, producir, rebajar, recaer, redundar {en}, reportar, restringir, revertir {en}, revocar, saldarse {con}, sopesar, tener

Beneficio de la duda ♦ aplicar, conceder, dar, merecer, obsequiar {con}, otorgar, regalar, tener

Beneplácito ♦ contar {con}, dar, gozar {de}, recibir, tener

Benevolencia ♦ aplicar, juzgar {con}, mostrar, ofrecer, pedir, solicitar, tener

Berenjenal ♦ librarse {de}, meterse {en}, salir {de}

Berrido ♦ emitir, escuchar, lanzar, meter, oír, **retumbar**, soltar, **sonar**

Berrinche¹ ♦ coger, **dar** (a alguien),

Presepe ♦ allestire, fare, montare, smontare, togliere

Bellezza ♦ **affascinare**, ammirare, appassirsi, **imbarazzare**, **incantare**, offuscare, restituire (antica), rifulgere {di}, risplendere {di}, **sedurre**, **sfiore**, **svanire**, velare

Benedizione ♦ concedere, dare, impartire, invocare, ricevere, **scendere**

Beneficio ♦ accordare, andare {a} (di qualcosa/qualcuno), apportare, avere, calcolare, comportare, concedere, conseguire, **decadere**, **derivare**, estendere, fruire {di}, godere {di}, ottenere, presentare, procurare, recare, ricambiare, ricavare, risentire, tornare {a} (di qualcosa/qualcuno), trarre, trovare, valutare

Beneficio del dubbio ♦ accordare, concedere, dare, meritare, regalare

Beneplacito ♦ agire {a}, avere, dare, godere {di}, ottenere, ricevere

Benevolenza ♦ assicurarsi, conquistarsi, contare {su}, garantirsi, meritare, ottenere, trattare {con}, valutare {con}

Ginepraio ♦ addentrarsi {in}, districarsi {in}, entrare {in}, ficcarsi {in}, mettersi {in}, scampare {a}, scongiurare, tirarsi fuori {da}, togliersi {da}, trovarsi {in}, uscire {da}

Urlo ♦ cacciare, dare, emettere, gettare, lanciare, mandare, **risuonare**, **salire**, sentire, soffocare, trattenere, udire

Arrabbiatura ♦ **durare**, gestire, **montare**

llevarse, **pasar**, pillarse, tener, tomarse

Berrinche² ♦ ahorrarse, **costar**

Besamel ♦ acompañar {con}, cocinar, cubrir {con}, hacer, ligar, mezclar {con}, preparar

Beso ♦ arrancar (a alguien), comer {a}, cubrirse {de}, darse, deshacerse {en}, estampar, fundirse {en}, lanzar, llenar {de}, plantar (a alguien), recibir, soltar (a alguien)

Bestia ♦ acabar {con}, convertirse {en}, adiestrar, alimentar, despertar, domar, esconder

Bestialidad ♦ cometer, decir, hacer

Betún¹ ♦ aplicar, dar, extender, pintar {de}, pringar {con}, tizar {de}

Betún² ♦ limpiar {con}

Biberón ♦ alimentar {con}, calentar, dar, esterilizar, hacer, hervir, preparar, rechazar, tomar

Biblia ♦ apoyarse {en}, basarse {en}, comentar, **decir**, difundir, editar, enseñar, entender, inspirarse {en}, interpretar, leer, traducir

Bibliografía ♦ bucear {en}, consultar, engrosar, zambullirse {en}

Biblioteca ♦ acudir {a}, ampliar, bucear {en}, componer, consultar, crear, estudiar {en}, faltar {en}, figurar {en}, formar, inaugurar, investigar {en}, organizar, quedar {en}, visitar

Bicarbonato ♦ beber, dar, disolver, diluir, recurrir {a}, tomar, utilizar

Bicicleta ♦ abandonar, andar {en}, bajar

(a qualcuno), **passare** (a qualcuno), **prendere** (a qualcuno), prendersi, **venire** (a qualcuno)

Capriccio ♦ **costare**, fare, risparmiare (a qualcuno)

Besciamella ♦ accompagnare {con}, coprire {con/di}, fare, incorporare, legare, mischiare {con}, preparare

Bacio ♦ coprirsi {di}, darsi (sulla bocca/fronte/guancia), divorarsi {di}, imprimere, lanciare, mandare, mangiarsi {di}, rubare, scambiarsi, schioccare, stampare, tirare

Bestia ♦ aggredire, allevare, ammansire, assalire, cacciare, catturare, divorare, domare, governare, nascondere, sbranare, **scappare**, temere

Bestialità ♦ commettere, dire, fare, nascondere

Bitume ♦ coprire {con/di}, spalmare, stendere

Lucido da scarpe ♦ pulire {con}

Biberon ♦ dare, lavare, preparare, scaldare, sterilizzare, strappare di bocca, succhiare {da}

Bibbia ♦ basarsi {su}, capire, commentare, **dire**, diffondere, insegnare, interpretare, ispirarsi {a}, leggere, tradurre, trovare ispirazione {in}

Bibliografia ♦ citare, consultare, indicare, raccogliere (vasta), spulciare

Biblioteca ♦ ampliare, andare {in}, condurre una ricerca {in}, consultare, costituire, fondare, frequentare, inaugurare, scartabellare {in}, studiare {in}, visitare

Bicarbonato ♦ aggiungere, bere, diluire, prendere, ricorrere {a}, sciogliere, usare

Bici / Bicicletta ♦ affittare, aggiustare,



{de}, cambiar {de}, caerse {de}, circular {en}, colgar, conducir, controlar, correr {en}, desplazarse {en}, empujar, ir {en}, manejar, montar {en}, pasear {en}, preparar, reparar, subir {a}

Bicoca ♦ adquirir, beneficiarse {de}, conseguir, encontrar

Bien¹ ♦ encarnar, hacer, perseguir, personificar

Bien² ♦ adquirir, adueñarse {de}, apropiarse {de}, atesorar, ceder, codiciar, confiscar, custodiar, despojar {de}, desposeer {de}, dilapidar, disfrutar {de}, enajenar, expropiar, gozar {de}, heredar, hipotecar, inventariar, legar, poseer, requisar, restituir, subrogar, sustraer, usurpar

Bienestar ♦ amenazar, aspirar {a}, buscar, **consistir** {en}, dar, disfrutar {de}, encontrar, experimentar, gozar {de}, hipotecar, perder, perseguir, procurar (a alguien), proporcionar, sentir, truncarse, velar {por}

Bienvenida ♦ dar, dispensar, hacer extensiva

Bigamia ♦ acusar {de}, cometer, impedir, practicar

Bigote ♦ afeitar, atusar, **crecer**, llevar, mesar, peinar, recortar, **salir**

Billete¹ ♦ agotarse, cobrar, comprar, **costar**, dispensar, expender, validar, vender

Billete² ♦ **circular**, emitir

Bingo ♦ cantar, ganar, hacer, ir {a}, jugar {a}

andare {in}, balzare/montare in sella {a}, cadere {da}, correre {in}, fare un giro/una passeggiata {in}, fornirsi, inforcare, legare, muoversi {in}, noleggiare, prestare, riparare, rubare, saltare {su}, scendere {da}, spostarsi {in}, usare, vendere

Pacchia ♦ **cominciare**, **finire**, rappresentare, trovare

Bene (sentimento) ♦ aspirare {a}, fare (a/di qualcuno), incarnare, ricercare, perseguire, tendere {a}, volere (a/di qualcuno)

Bene ♦ accaparrare, appropriarsi {di}, alienare, amministrare, bloccare, confiscare, congelare, dilapidare, dissipare, dividere, donare, ereditare, espropriare, incamerare, mettere all'asta, perdere, pignorare, possedere, procurarsi, requisire, sequestrare, sperperare, trasmettere, usurpare

Benessere ♦ affogare {in}, affondare {in}, aspirare {a}, assicurare, conoscere (un notevole), garantire, godere {di} (un certo), minacciare, procurare, provare [un senso di], raggiungere, vivere {in},

Benvenuto ♦ dare, porgere, rivolgere

Bigamia ♦ accusare {di}, commettere, condannare {per}, incriminare {per}, punire

Baffo ♦ **crescere**, portare, radersi, spuntare, tagliarsi

Biglietto ♦ acquistare, **andare a ruba**, convalidare, emettere, esaurire, esibire, fare, finire, mostrare, obliterare, trovare, vendere, vidimare

Banconota ♦ cambiare, emettere, **essere in circolazione**, falsificare, spacciare

Bingo ♦ dichiarare, fare, giocare {a}, gridare

Biodiversidad ♦ acabar {con}, afectar {a}, analizar, conservar, defender, destruir, deteriorar, disminuir, examinar, **florecer**, garantizar, mantener, mejorar, perder, potenciar, preservar, proteger, **reinar**, respetar, salvaguardar

Biografía ♦ empañarse, escribir, jalonar, manchar, presentar, trazar

Biosfera ♦ atravesar, cruzar, descontaminar, estudiar, examinar, investigar, limpiar, proteger, regenerar, sanear

Bisagra¹ ♦ ajustar, **chirriar**, colocar, engrasar, estropear, oxidarse, poner, quitar, reemplazar, revisar, soltarse, sustituir, **unir**

Bisagra² ♦ actuar {de}, constituirse {en}, convertirse {en}, ejercer {de}, hacer {de}

Bisturí ♦ afilar, aplicar, armarse {de}, ayudarse {de}, clavar, cortar {con}, diseccionar {con}, emplear, hundir, manejar, meter, operar {con}, recurrir {a}, usar, utilizar

Blanco ♦ acertar, apuntar {a}, dar {en}, errar, fallar, tirar {a}

Blancura ♦ conseguir, perder

Biodiversità ♦ analizzare, capire, coltivare, difendere, diminuire, distruggere, esaminare, garantire, migliorare, minacciare, misurare, perdere, potenziare, preservare, proteggere, **regnare**, rispettare, salvaguardare, studiare, tutelare

Biografia ♦ scrivere, segnare, pubblicare, tracciare

Biosfera ♦ compromettere, contaminare, danneggiare, decontaminare, devastare, difendere, distruggere, mettere a (serio) rischio, minacciare, preservare, proteggere, risanare, rispettare, salvaguardare, studiare, tutelare, valorizzare

Cerniera ♦ **arrugginire**, **cigolare**, controllare, ingrassare, oliare, ossidarsi, sostituire, stringere, togliere, **unire**

Appoggio ♦ assicurare, avere, avvalersi {di}, cercare, chiedere, confermare, confidare {in}, contare {su}, dare, fornire, garantire, godere {di}, **mancare**, necessitare {di}, offrire, ottenere, perdere, privare {di}, revocare, ricevere, ritirare, **servire**, togliere, trovare, **venir meno**

Bisturi ♦ afferrare, affondare, destreggiarsi {con}, incidere {con}, operare {con}, ricorrere {a}, **tagliare**, tagliarsi {con}, usare

Bersaglio ♦ andare {a}, avvicinarsi {a}, azzeccare, centrare, cogliere, colpire, costituire, diventare, esercitarsi {a}, fallire, individuare, inquadrare, mancare, mirare {a}, puntare, raggiungere, rasentare, sbagliare, sfiorare, sparare {a}, tirare {a}

Bianchezza ♦ conferire, dare, ottenere, perdere

Blindaje ♦ atravesar, debilitar, levantar, perforar, reforzar, reventar, saltarse, suprimir

Bloque ♦ acceder {a}, conformar, constituir, crear, dividir, formar, incorporarse {a}, integrar, romperse, separarse

Bloqueo ♦ activar, **afectar**, aflojar, aliviar, anunciar, anular, decretar, desactivar, deshabilitar, ejercer, establecer, evitar, implantar, implicar, levantar, luchar {contra}, **recrudescerse**, someter {a}, superar

Blusa ♦ agrandar, ajustar, arreglar, arrugarse, confeccionar, coser, diseñar, encoger, ensanchar

Boato ♦ dar, disfrutar {de}, huir {de}, revestir {de}

Bobada ♦ andarse {con}, decir, dejar caer, lanzar, soltar

Bobina ♦ colocar, emplear, manipular, reparar, tener, usar

Boca ♦ abrir, **calentarse** (a alguien), callar, cerrar, coser, estar {en}, irse {de}, **llenarse** (a alguien), llevarse {a}, partir, pedir {por}, quitar {de}, salir {de}, tapar, venir {a}

Bocado¹ ♦ comer, probar, tomar

Bocado² ♦ arrear, dar, meter, pegar

Boceto ♦ concebir, dibujar, elaborar, exponer, firmar, hacer, idear, mostrar, presentar, realizar

Blindatura ♦ forzare, indebolirsi, **non servire a granché**, ovviare {a}, perforare, proteggere, **reggere**, sfondare, superare

Blocco (unione) ♦ annettere, costituirsi, crearsi, dare origine/vita {a}, dividersi, entrare {in}, far parte {di}, formarsi, incorporare, sgretolarsi, spaccarsi

Blocco ♦ allentare, causare, comportare, decretare, dichiarare, disporre, eludere, forzare, indire, porre, proclamare, produrre, protrarsi, provocare, revocare, rimuovere, sospendere, sottrarsi {a}, subire, superare, togliere, **venir meno**, violare

Camicetta ♦ abbinare, allargarsi, appendere, cambiare, confezionare, cucire, disegnare, indossare, mettersi, piegare, restringersi, scegliere, sguaiarsi, stirare

Ostentazione ♦ condannare, criticare, evitare, limitare, perdonare, ricorrere {a}

Sciocchezza ♦ commettere, dire, fare, pensare, sentire

Bobina ♦ avere, collocare, impiegare, posizionare, riparare, usare

Bocca ♦ aprire, chiudere, contorcersi, portare {a}, pulirsi, respirare {con}, riempirsi, serrare, sigillare, spalancare, storcere, tappare, truccarsi, uscire {da}

Boccone ♦ addentare, assaggiare, assaporare, buttar giù, deglutire, gustare, inghiottire, ingoiare, mandar giù, masticare, prendere, sputare, trangugiare

Morso ♦ dare, infliggere, ricevere, staccare {a}

Bozzetto ♦ acquistare, approvare, attribuire (a qualcuno), bocciare, concepire, disegnare, esporre, mostrare,

Bochorno¹ ♦ hacer

Bochorno² ♦ dar, experimentar, pasar, sentir, sufrir

Boda ♦ anular, anunciar, asistir {a}, cancelarse, celebrar, consumir, efectuar, festejar, fijar, ir {de}, **tener lugar**

Bofetada ♦ atizar, cascar, dar, endosar, estampar, largar, merecer, pegar, plantar, propinar

Boicot ♦ amenazar {con}, anunciar, **arreciar**, convocar, declarar, ejercer, emprender, escapar {a}, **fracasar**, poner en práctica, practicar, saltarse, **seguir**, **tener éxito**

Boina ♦ ajustarse, calarse, encajarse, ponerse, quitarse

Bola ♦ **botar**, golpear, impulsar, lanzar, llevar, meter, recibir, **rodar**, sacar, tocar

preparare, presentare, realizzare, recuperare, ricostruire {su}, ritrovare, vendere

Afa ♦ boccheggiare {per}, **calare**, combattere, difendersi {da}, **incombere**, mitigarsi, patire, **ristagnare**, sfuggire {a}, soffrire, sopportare

Imbarazzo ♦ **affiorare**, affrontare, avvertire, causare, comportare, creare, **crescere**, essere {in}, evitare, generare, manifestare, mettere {in}, nascondere, percepire, provare, provocare, sentirsi {in}, stemperare, suscitare, togliersi {da}, tradire, trarsi {da}, trovarsi {in}

Matrimonio ♦ affrettare, annullare, annunciare, assistere {a}, celebrare, combinare, congiungersi {in}, consumare, contrarre (regolare), dare {in}, invitare {a}, legarsi {in}, opporsi {a}, ostacolare, partecipare {a}, promettere {in}, rompere, sciogliere, unirsi {in}

Schiaffo ♦ affibbiare, allentare, allungare, appiccicare, appioppare, assestare, beccarsi, **bruciare**, gonfiare {di}, meritarsi, mollare, **piovere**, prendere, ricevere, rifilare, vibrare, misurare (a qualcuno), tirare, **volare**

Boicottaggio ♦ aderire {a}, annunciare, attuare, esercitare, **fallire**, fallire {in} [tentativo di], incitare {a}, ipotizzare, operare, organizzare, promuovere, ricorrere {a}, **riuscire**, praticare, sostenere, subire

Basco ♦ calcarsi (in testa), indossare, infilarsi, levarsi, portare, togliersi

Palla ♦ afferrare, agguantare, bucarsi, calciare, chiamare, colpire, conquistare, correre dietro {a}, deviare, giocare {con}, impossessarsi {di}, intercettare, lanciare, mancare, offrire, passare, perdere, prendere, recuperare, rimbalzare, rotolare, rubare, scagliare, servire, sgonfiarsi, tirare, toccare

Boletín ♦ acceder {a}, **aparecer**, consultar, distribuir, editar, emitir, facilitar, imprimir, leer, publicar {en}, recoger

Boleto ♦ agotarse, cobrar, comprar, **costar**, dispensar, expender, sellar, validar, vender

Boliche¹ ♦ jugar {a}

Boliche² ♦ abrir, atestar, cerrar, clausurar, desalojar {de}, entrar {en}, frequentar, inaugurar, ir {a}, llenar, prohibir, salir {de}

Bolo ♦ hacer, montar, preparar

Bolsa¹ ♦ cargar {con}, **contener**, llevar, meter {en}, **pesar**, sacar {de}

Bolsa² ♦ atenazar, **caer**, derrumbarse, hundirse, invertir {en}, jugar {en}, **repuntar**, sacar {a}, salir {a}, **salir a flote**

Bolsillo ♦ aligerar, buscar {en}, engrosar, extraer {de}, hurgar {en}, ir a parar {a}, llenarse, llevar {en}, meter {a/en}, pagar {de}, rascarse, rebañar, sacar {de}, salir {de}, sangrar, tener {en}, vaciar

Bolso ♦ abrir, aferrar, agarrar, buscar {en}, cargar {con}, cerrar, encontrar, extraviarse, guardar {en}, hurgar {en}, llenar, llevar {en}, meter {en}, perder, pesar, portar, quitar, rebuscar {en}, recuperar, robar, soltar, sustraer, vaciar

Bollettino ♦ aggiornare, attendere, diffondere, diramare, informare {con}, inviare, leggere, limitarsi {a}, preparare, produrre, pubblicare {in/su}, ricevere, spedire, stampare, trasmettere

Biglietto ♦ acquistare, **andare a ruba**, convalidare, emettere, esaurire, esibire, fare, finire, mostrare, obliterare, trovare, vendere, vidimare

Bowling ♦ giocare {a}

Bowling (locale) ♦ aprire, chiudere, entrare {a/in}, frequentare, gestire, inaugurare, riempire, ritrovarsi {a/in}, sfollare, uscire {da}

Spettacolino ♦ allestire, metter su, preparare

Busta ♦ **contenere**, mettere {in}, **pesare**, prendere, togliere {da}

Borsa valori ♦ **aprire gli scambi**, **chiudere in** (forte) **calo/rosso**, **crollare**, giocare {in}, investire {in}, operare {in}, perdere {in}, **precipitare**, quotare {in}, **rimbalzare** (oltre una percentuale) **salire**, **scendere**, **schizza a rialzo**, **segnare un nuovo record**, speculare {in}, **toccare un nuovo minimo**, tonificare, vincere {in}, **volare**

Tasca ♦ andare {in} (di qualcuno), cadere {da}, cercare {in}, estrarre {da}, frugarsi {in}, mettere {in}, **piangere**, riempirsi, ripulire, rovesciare, rovistare {in}, saltare fuori {da}, scivolare {in}, svuotare, tastare, tirare fuori {da}, vuotare

Borsa ♦ aprire, cercare {in}, chiudere, **contenere**, estrarre {da}, frugare {in}, infilare {in}, ispezionare, mettere {in}, nascondere {in}, portare, prendere {da}, riempire, riporre {in}, rovesciare, rovistare {in}, rubare, saltare fuori {da}, scippare, svuotare, tirare fuori {da}, vuotare

Bomba ♦ accionar, activar, arrebatar, arrojar, **caer**, camuflar, colocar, desactivar, desmontar, **destruir**, detectar, **estallar**, **explosionar**, **explotar**, **fallar**, montar, poner

Bombardeo ♦ exponerse {a}, guarecerse {de}, huir {de}, lanzar, proceder {a}, proseguir, reanudar, **recrudecerse**, redoblar, reprobare, someter {a}, sufrir

Bombilla ♦ apagarse, cambiar, encenderse, **fallar**, fundirse, **parpadear**, poner, quitar

Bombo¹ ♦ golpear, percutir, **sonar**, tocar
Bombo² ♦ entrar {en}, excluir {de}, quedar fuera {de}, sacar {de}, salir {de}

Bombón ♦ comer, degustar, ofrecer, probar, regalar, saborear

Bombona ♦ cargar, distribuir, **estallar**, **explotar**, repartir, suministrar, trasportar

Bonanza ♦ aprovechar, desaprovechar, gestionar, **reinar**, rentabilizar

Bondad ♦ atesorar, confiar {en}, creer {en}, demostrar, derramar, derrochar, encarnar, irradiar, mostrar, personificar, ponderar, predicar, respirar, **resplandecer**, tener

Bomba ♦ brillare, buttare, **cadere**, collocare, confezionare, costruire, **deflagrare**, **detonare**, disattivare, disinnescare, **esplodere**, fabbricare, gettare, **grandinare**, innescare, intercettare, lanciare, mettere, nascondere, neutralizzare, piazzare, **scoppiare**, seminare, sganciare, tirare

Bombardamento ♦ **abbattere**, cessare, compiere, **devastare**, **distruggere**, effettuare, inasprirsi, iniziare, **investire**, procedere {a}, **radere al suolo**, riprendere, sferrare, sopravvivere {a}, sottoporre {a}, **spianare**, subire, **uccidere**

Lampadina ♦ accendersi, avvitare, bruciarsi, cambiare, **fondersi**, **fulminarsi**, **illuminare**, inserire, mettere, sostituire, spegnersi, spengere

Grancassa ♦ battere, **risuonare**, suonare
Urna (bussolotto) ♦ agitare, entrare {in}, estrarre {da}, girare, infilare {in}, inserire {in}, pescare {da/in}, sfilare {da}, tirare fuori {da}, togliere {da}, uscire {da}

Cioccolatino ♦ assaggiare, assaporare, degustare, imbottirsi {di}, mangiare, offrire, provare, pubblicizzare, regalare, rimpinzarsi {di}, scartare

Bombola ♦ aprire, cambiare, chiudere, montare, ricaricare, riempire, **scoppiare**, trasportare

Prosperità ♦ assaporare, attraversare [fase di], contribuire {a}, promettere, **regnare**, sfruttare

Bontà ♦ abusare {di}, apprezzare, approfittare {di}, avere, confidare {in}, convincersi {di} (di qualcosa), dimostrare, **disarmare**, elogiare, fare ricorso {a}, mostrare, possedere, ripagare, rivelare, sottolineare, stupirsi {di}, testimoniare

Bonificación ♦ acogerse {a}, aprobar, beneficiarse {de}, cobrar, conceder, dar, establecer, obtener, otorgar, pagar, pedir, percibir, recibir, recortar, repartir, solicitar, suprimir, tener

Bonito ♦ capturar, cocinar, freír, pescar, preparar

Bono ♦ canjear, colocar, emitir, entregar, extender, imprimir, pagar, renovar, sacar, subastar

Borde ♦ colocar {en}, llenar (hasta), poner {en}, rebasar, sobrepasar

Borrachera ♦ agarrarse, cogerse, dormir, pasarse, pescar, pillar

Borrador¹ ♦ analizar, **circular**, **contener**, corregir, debatir, discutir, elaborar, enmendar, enviar, estudiar, incluir {en}, leer, modificar, plasmar {en}, preparar, presentar, publicar, realizar, recibir, recoger {en}, redactar, retocar, trabajar {en}, ultimar

Borrador² ♦ borrar {con}, usar, utilizar

Borrasca ♦ **afectar** (a algo), amenazar, anunciarse, **arreciarse**, **avecinars**, **centrarse** {en/sobre}, debilitarse, desatarse, **escampar**, **levantarse**, pasar, **remitir**

Borrón ♦ **dejar rastro**, echar, enmendar, hacer, **permanecer**, **quedar**, quitar

Bosque ♦ adentrarse {en}, aventurarse {en}, calcinarse, explorar, internarse {en}, penetrar {en}, perderse {en}, quemarse, repoblar, reverdecer, talar

Bosquejo ♦ adelantar, avanzar, comenzar, crear, destruir, emplear, enseñar, esbozar,

Gratifica ♦ **ammontare** {a}, avere, beneficiare {di}, chiedere, concedere, dare, godere {di}, incassare, offrire, ottenere, percepire, prendersi, ricevere, rinunciare {a}, tagliare

Palamita ♦ catturare, cucinare, pescare, preparare, pulire

Buono ♦ acquistare, **ammontare** {a}, emettere, investire {in}, rinnovare, sottoscrivere, vendere

Bordo ♦ abbassare, alzare, arrivare {a}, avvicinarsi {a}, lambire, oltrepassare, raggiungere, rimanere {entro}, spingersi {oltre}, superare, valicare

Sbornia ♦ digerire, **passare** (a qualcuno) prendersi, riprendersi {da}, smaltire

Bozza ♦ analizzare, approvare, buttar giù, comporre, correggere, discutere, elaborare, esaminare, impaginare, inviare, leggere, licenziare, modificare, predisporre, preparare, presentare, ricevere, rifare, rileggere, rivedere, stendere

Cancellino / Gomma ♦ cancellare {con}, usare, utilizzare

Burrasca ♦ **abbattersi**, annunciare, **arrivare**, **avanzare**, **avvicinarsi**, calmarsi, fare, **imperversare**, **infuriare**, minacciare, **passare**, placarsi, **prepararsi**, scatenarsi, **soffiare**, tirare, tirare aria {di}, **travolgere**

Macchia ♦ accorgersi {di}, **andare via**, cancellare, eliminare, evidenziarsi, fare, lasciare, **restare**, togliere

Bosco ♦ abbattere, addentrarsi {in}, attraversare, bruciarsi, esplorare, incendiare, inoltrarsi {in}, penetrare {in}, perdersi {in}, rinverdire, ripopolare, smarrirsi {in}, tagliare

Schizzo ♦ abbozzare, buttare giù, completare, delineare, eseguire, fare,

evaluar, hacer, presentar, quedar {en},
realizar, romper, trazar, utilizar

Bote¹ ♦ controlar, dar, parar, pegar

Bote² ♦ arriar, atracar, descargar, izar,
naufregar, **navegar**, **zarpar**, zozobrar

Botella ♦ abrir, arrojar, beber, **contener**,
descorchar, destapar, lanzar, llenar,
rellenar, tapar

Botijo ♦ beber {de}, **contener**, llenar,
rezumar, vaciar

Botín ♦ aprehender, **ascender** (a algo),
atesorar, capturar, conseguir, engrosar,
hacerse {con}, llenar, lograr, obtener,
repartir, sustraer

Botón¹ ♦ apretar, oprimir, pulsar, tocar

Botón² ♦ abrochar, **caer**, coser,
desabrochar, descoserse, despegarse,
pegar, perder, **salirse**

Bóveda ♦ abrir, acceder {a}, aislar,
construir, decorar, entrar {a/en},
iluminar, levantar, llegar {a}, perforar,
pintar, recomponer, recubrir, rematar,
restaurar, subir {a}, sujetar

Braille ♦ aprender, comunicarse {por},
escribir {en}, leer, saber

Brasa ♦ apagar, **ardere**, avivar, esparcir

fornire, partire {da}, preparare,
presentare, realizzare, tracciare

Salto ♦ allontanarsi {con}, avvicinarsi
{con}, compiere, dare, effettuare,
eseguire, fare, procedere {a},
raggiungere {con}, spiccare

Scialuppa ♦ ammainare, **beccheggiare**,
mettere in mare, **naufregar**, **navigare**,
partire, salire {a bordo di/su}, salvarsi
(a bordo di), **traghetare**

Bottiglia ♦ aprire, attaccarsi {a}, bere
{de}, chiudere, **contenere**, rabboccare,
riciclare, riempire, rompersi, scolare,
stappare,appare, tracannare, versare
{da}, vuotare

Caraffa ♦ attaccar(si {a}, bere {da},
contenere, riempire, rompersi, versare
{da}, vuotare

Bottino ♦ **ammontare** {a}, dividere, fare
(un buon), fuggire {con}, recuperare,
spartirsi

Pulsante ♦ **attiva**, azionare, cliccare {su},
comandare, pigiare, premere, rilasciare,
schiacciare, spingere, tenere premuto

Bottone ♦ abbottonare, applicare,
attaccare, **cadere**, cucire, **mancare**,
perdere, sbottonare, slacciare, **saltare**,
scucirsi, spostare, staccarsi

Soffitto ♦ abbassare, affrescare, appendere
{a}, attaccare {a}, **cadere**, costruire,
crollare, decorare, forare, illuminare,
imbiancare, isolare, pendere {da},
riparare, tinteggiare, toccare

Braille ♦ conoscere, imparare, leggere,
pubblicare {in}, scrivere {in}, stampare
{in}, studiare

Brace ♦ **ardere**, arrostitire {a}, attizzare,
cuocere {a}, ravvivare, spegnere,
sventolare

Brasero ♦ alimentar, apagar, **calentar**, encender, enchufar, prender

Brazada ♦ dar

Brazo ♦ abrir, agitar, alargar, alzar, apoyar, bajar, caer {en}, cerrar, cruzar, cruzarse {de}, dañarse, dislocarse, doblar, encoger, estirar, extender, flexionar, fracturarse, lesionarse, levantar, **llegar**, mover, partirse, romperse, tender, torcerse

Brebaje ♦ apurar, beber, hacer, ingerir, preparar, probar, tomar

Brecha ♦ abrirse, cerrarse

Breva ♦ coger, confitar, pelar, recoger

Bricolaje ♦ dedicarse {a}, hacer, practicar, saber {de}

Brida ♦ agarrar, apretar, atar, coger, cortar, desatar, llevar, poner, soltar, sujetar, tensar, tirar {de}

Brigada ♦ actuar, crear, formar, integrar, organizar, reforzar

Brillantez ♦ admirar, dar, elogiar, perder, poseer, tener

Brillo ♦ cobrar, dar, despedir, destellar, eclipsarse, emanar, emitir, irradiar

Braciere ♦ accendere, arrostitire {su}, cucinare {su}, **emanare**, infuocarsi, **riscaldare** (un ambiente), spegnere

Bracciata ♦ dare, nuotare {a}, raggiungere {a}

Braccio ♦ abbandonarsi {tra}, afferrare, agitare, allargare, allungare, amputare **anchilosarsi**, articolare, ciondolare, dare, dimenare, flettere, **formicolare**, fratturarsi, gettarsi {tra}, **indolenzirsi**, **intorpidirsi**, lussarsi, muovere, offrire, perdere, piegare, porgere, rompersi, sollevare, spalancare, spezzarsi, stiracchiarsi, stirarsi, storcersi, stringere {tra}, tendere (verso qualcosa/qualcuno), tenere {tra}, torcere

Pozione ♦ **avere/fare effetto**, bere, comperare, dare, fare, **funzionare**, ingerire, inventare, mescolare, prendere, preparare, rifilare, vendere

Breccia ♦ aprirsi, causare, chiudersi, colmare, fare, sfondare

Fiorone ♦ aprire, candire, pelare, pulire, raccogliere

Bricolage ♦ darsi {a}, dedicarsi {a}, fare, ricorrere {a}

Briglia ♦ abbandonare, accorciare, allentare, allungare, applicare, lasciare, rompere, tendere, tenere, tirare

Brigata ♦ aggiungersi {a}, costituire, creare, entrare {in}, far parte {di}, formare, integrarsi {in}

Splendore ♦ **abbagliare**, accrescere, ammirare, appannare, conservare, esaltare, perdere, restituire, riacquistare, riportare {a}, **risaltare**, ritrovare, rivelare

Lucentezza ♦ **abbagliare**, acquistare, avere, **brillare**, eclissarsi, emanare

Brinco ♦ dar, pegar

Brindis ♦ dedicar, hacer, ofrecer, pedir, proponer, realizar

Brío ♦ adquirir, cobrar, insuflar, tener

Brisa ♦ elevarse, levantarse, recibir, soplar

Broca ♦ afilar, perforar, taladrar

Brocha ♦ afeitar {con}, dibujar {con}, pintar {a/con}

Broche¹ ♦ adornar {con}, cerrar {con}, lucir, llevar, poner (a algo)

Broche² ♦ cerrar/terminar (el año/una participación) {con} (de oro)

Broma ♦ aguantar, andarse {con}, encajar, gastar (a alguien), soportar, sufrir, tolerar

Bronca¹ ♦ armarse, enzarzarse {en}, estallar, liar

Bronca² ♦ caer (a alguien), descargar, echar, endosar, llevarse, librarse {de}, pegar, soltar (a alguien)

Bronceado ♦ conseguir, conservar, irse (a alguien), lucir, obtener

Bronquitis ♦ acentuarse, afectar,

Saltello ♦ accennare, dare, fare

Brindisi ♦ cominciare/concludere {con}, fare, festeggiare {con}, **mancare**, offrire, partecipare {a}, proporre, realizzare, suggerire, unirsi {a}

Brio ♦ ammirare, avere, irradiare, prendere, ritrovare, spegnare, trasmettere

Brezza ♦ **accarezzare**, **alzarsi**, assaporare, **cullare**, godersi, **muovere**, percepire, respirare, **ripararsi** {da}, sentire, **soffiare**, **sospingere**, **spirare**, **tirare**, **venire** {da}

Punta (di trapano) ♦ **penetrare**, **perforare**, rompersi, sostituire, **trapanare**

Pennello ♦ aguzzare, appuntire, dipingere {con}, disegnare {con}, immergere, insaponare, intingere, pitturare {con}, **radersi** {con}

Fermaglio ♦ **abbellirsi** {con}, chiudere {con}, mettere (a qualcosa)

Finale ♦ concludere (un intervento/una partecipazione) {con} (brillante), terminare {con}

Scherzo ♦ accettare, architettare, fare, giocare, gradire, sopportare, stare {a}, subire, tirare, tollerare

Rissa ♦ attaccare (con qualcuno), attizzare, cacciarsi {in}, coinvolgere {in}, degenerare {in}, **divampare**, provocare, scatenarsi, **scoppiare**, sedare, sfociare {in}, trasformare {in}

Ramanzina ♦ beccarsi, fare, meritarsi, muovere, prendersi, ricevere, rivolgere, scampare {a}, scongiorare, sorbirsi

Abbronzatura ♦ **andare via**, **andarsene**, avere, conservare, esibire, favorire, garantire, lavare via, ottenere

Bronchite ♦ **aggravarsi**, avere, beccarsi,

agravarse, agudizarse, **aquejar**, curarse, detectar, diagnosticar, padecer, recobrase {de}, reponerse {de}, restablecerse {de}, sufrir, tener

Brote ♦ **aparecer**, causar, controlar, descubrir, detectar, frenar, prevenir, sofocar, **surgir**

Brujo ♦ acusar {de}, **augurar**, **convertirse** (algo/en algo), creer {en}, disfrazarse {de}, **pronosticar**, quemar, **transformarse** (algo/en algo), **volar**

Brújula ♦ guiarse {por}, **marcar**, necesitar, orientarse {con}, perder, **señalar**

Bruma ♦ **avanzar**, **bajar**, **caer**, disiparse, **extenderse**, **flotar**, **invadir** (un lugar), **levantarse**, **ocultar**, **tapar**

Brutalidad ♦ aumentar, cometer, condenar, denunciar, disminuir, hacer, **imperar**, mostrar, **reinar**

Buena fe ♦ abusar {de}, actuar {con}, armarse {de}, obrar {con}

Buenas noches ♦ dar, recibir

Buenas tardes ♦ dar, recibir

Buena vida ♦ abandonarse {a}, darse {a}, disfrutar {de}, gozar {de}

colpire, curarsi, **debilitare**, diagnosticare, **insorgere**, essere affetto {da}, guarire {da/di}, **manifestarsi**, **passare**, peggiorare, prendersi, soffrire {di}, **venire** (a qualcuno)

Primo sintomo ♦ alleviare, **apparire**, avvertire, causare, eliminare, **insorgere**, **manifestarsi**, notare, **presentarsi**, provocare, registrare

Stregone ♦ bruciare, credere {a}, mascherarsi {da}, **indovinare**, **prevedere**, **profetizzare**, **pronosticare**, tramutarsi (qualcosa/in qualcosa), trasformarsi (qualcosa/in qualcosa), **volare**

Bussola ♦ **indicare**, leggere, navigare {con}, orientarsi {con}, perdere, **puntare** {verso}, trovare la rotta {con}, usare

Foschia / **Bruma** ♦ **addensarsi**, aumentare, attraversare, **avvolgere**, **calare**, **coprire**, diradarsi, dissiparsi, dissolversi, emergere {da/in}, fendere, **infiltrarsi**, intravedere {in/tra}, **invadere**, **nascondere**, perdersi {in}, **persistere**, **salire**, **scendere**, sparire {in}, squarciare, **svanire**, **velare**

Brutalità ♦ agire {con}, aumentare, commettere, denunciare, diminuire, evitare, **lacerare**, mettere in luce, opporsi {a/con}, protestare {contro}, rasentare, reagire {a/con}, rispondere {a/con}, sfiorare, subire, trattare {con}

Buonafede ♦ abusare {di}, agire {in}, approfittare {di}, carpire, credere {in}, dubitare {di}, essere {in}, ingannare, sorprendere, tradire

Buonanotte ♦ augurare, dare

Buonasera ♦ augurare, dare

Bella vita ♦ amare, darsi {a}, godersi, **piacere**



Buen gusto ♦ demostrar, derrochar, ofender, tener

Buen humor ♦ actuar {con}, hacer gala {de}, **reinar**, tener

Buen tiempo ♦ **acabar**, anunciar, aprovechar, atribuir {a}, beneficiarse {de}, disfrutar {de}, **irse**, **llegar**, **marcharse**, predecir, predominar, tener, **venir**

Buenos días ♦ dar, recibir

Buey ♦ amarrar, criar, llevar, soltar

Bufete ♦ abandonar, abrir, asociarse {con}, cerrar, consultar {a/con}, contratar, inaugurar, montar, trabajar {en}

Bujía ♦ cambiar, emplear, **fallar**, **funcionar**, sustituir, usar

Bulla ♦ alimentar, armar, causar, escuchar, formar, meter, montar, oír, organizar, producir, provocar

Bullicio ♦ acabar {con}, aislarse {de}, alejarse {de}, apaciguar, apartarse {de}, armar, causar, escuchar, generar, meter, mitigar, montar, oír, organizar, originar, producir, provocar, soportar, tolerar

Bulo ♦ **circular**, **correrse**, desmentir, difundirse, extenderse

Bulto ♦ acarrear, arrastrar, cargar {con},

Buongusto ♦ avere, dimostrare, offendere, **prevalere**

Buonumore ♦ avere, essere {di}, mettere {di}, perdere, **regnare**, riacquistare, ritrovare, sentirsi {di}, trovare {di}

Bel tempo ♦ approfittare {di}, **arrivare**, aspettare, assicurare, avere, fare, **finire**, **giungere**, mantenere, portare con sé, prevedere, riportare, segnalare, **tornare**, **venire**, virare {su}

Buongiorno ♦ augurare, dare, rivolgere

Bue ♦ allevare, **entrare nella stalla**, legare, pascolare, **scappare**, **trainare**, **uscire dalla stalla**

Studio legale ♦ affidarsi {a}, aprire, associarsi {con}, chiedere un consiglio/parere {a}, chiudere, inaugurare, incaricare, lavorare {in/per}, rivolgersi {a}

Candela ♦ bagnarsi, cambiare, **consumarsi**, **essere fuori uso**, **funzionare**, pulire, sostituire, sporcarsi, usare

Chiasso ♦ attenuarsi, cessare, continuare, fare, farla finita {con}, lamentarsi {per}, protrarsi, provocare, ridurre, **scoppiare**, sentire, sollevare, sopportare, subire, **venire** (da un luogo)

Baccano ♦ attenuarsi, cessare, continuare, **disturbare**, fare, lamentarsi {per}, **levarsi**, mettere in piedi, produrre, protrarsi, provocare, ridurre, scatenare, **scoppiare**, sentire, sollevare, sopportare, subire, **succedere**, **svegliare**

Fandonia ♦ bersi, **circular**, credere {a}, diffondere, dire, **girare**, inventare, raccontare, **reggere**, ricorrere {a}, smascherare, smentire, svelare

Collo (oggetto) ♦ caricare, consegnare,

consignar, enviar (a alguien), facturar, llevar, mandar (a alguien), traer, transportar

Buñuelo ♦ bañar, comer, degustar, elaborar, escurrir, freír, hacer, preparar, probar, rebozar, rellenar, tomar

Buque ♦ abandonar, armar, **arribar**, arrimar, atracar, bautizar, botar, cargar, **cobrar velocidad**, desmontar, **encallar**, enrolarse {en}, equipar, escorarse, gobernar, hundirse, inclinarse, ladearse, **llegar**, **llevar bandera** (de un país), maniobrar, moverse, **naufregar**, **navegar**, pilotar, **recalar**, remolcar, secuestrar, subir {a}, **transportar**, **verter combustible**, torpedear, **virar**, **zarpar**, zozobrar

Burbuja¹ ♦ crearse, **esfumarse**, estallar, **evaporarse**, explotar, formarse, producirse, reventarse, romperse,

Burbuja² ♦ abandonar, aislarse {en}, encerrarse {en}, meterse {en}, salir {de}, vivir {en}

Burbuja³ ♦ **crecer**, desinflarse, deshincharse, estallar, hincharse, inflarse

Burguesía ♦ **aflorar**, consolidarse, provenir {de}

Burla ♦ aguantar, encajar, hacer, **recaer**, soportar, sufrir, tolerar

Burocracia ♦ ahogarse {en}, atacar, atender {a}, burlar, **congelar**, dar {contra}, denunciar, despachar, **ejercer**

contenere, incartare, inviare, ispezionare, lasciare, pesare, **provenire** {da}, recapitare, ricevere, ritirare, scartare, sfasciare, sigillare spedire, trasportare

Frittella ♦ assaggiare, degustare, fare, friggere, immergere, lasciare asciugare, **prendersi**, preparare, provare, riempire, spolverizzare

Nave ♦ abbandonare, abbordare, affondare, allestire, **approdare**, approvvigionare, armare, attraccare, **battere bandiera**, battezzare, **beccheggiare**, carenare, caricare, demolire, dirottare, **disincagliarsi**, equipaggiare, governare, imbarcarsi {su}, **inabissarsi**, **incagliarsi**, manovrare, **naufagare**, **navigare**, ormeggiare, **partire**, pilotare, rimorchiare, salire {a bordo di/su}, **salpare**, sfiancare, silurare, smantellare, squassare, **stazzare**, **trasportare**, traversare, varare

Bolla ♦ formarsi, prodursi, rompere, **salire**, scoppiare, **sparire**, **uscire**

Bollicina ♦ **inseguirsi**, **moltiplicarsi**, **pizzicare**, **rincorrersi**, **risalire**, **solleticare**

Campana di vetro ♦ custodire {in/sotto}, mettersi {in/sotto}, restare {in/sotto}, rinchiudersi {in}, rompere, tenere {in/sotto}, uscire {da}, vivere {in/sotto}

Bolla (speculazione) ♦ **crescere**, **girare** (intorno a qualcosa), gonfiarsi, ingigantire, **nascere**, **prendere forma**, **schizzare in alto**, sgonfiarsi

Borghesia ♦ **comparire**, **emergere**, formarsi, venire {da}, **venir su**,

Beffa ♦ **aggiungersi**, architettare, compiere, consumare (ai danni di qualcuno), fare, giocare, sopportare, subire, tollerare

Burocrazia ♦ abolire, affrontare, alleggerire, appesantire, **bloccare**, combattere, contenere, destreggiarsi



poder, eliminar, evitar, estrellarse {contra}, gestionar, **secuestrar**, soportar, sortear, tropezar {con

Burrada ♦ cometer, decir, hacer, proferir, soltar

Burro ♦ apearse {de}, bajarse {de}, caerse {de}, cargar, **cocear**, ir {en}, montar {en}, **rebuznar**, subirse {a/en}, **trotar**

Búsqueda ♦ abandonar, abordar, acometer, agilizar, ahondar {en}, avanzar, cejar {en}, centrar, culminar, deparar, empeñarse {en}, emprender, enzarzarse {en}, estrechar, intensificar, lanzar, lanzarse {a}, llevar a cabo, llevar a término, ordenar, organizar, perseverar {en}, proseguir, prosperar

Buzo ♦ aparecer, asomar, bucear, emerger, hundirse, salir, subir, zambullirse

Buzón¹ ♦ abrir, encontrar {en}, meter {en}, revisar

{in}, dipendere {da}, eliminare, eludere, fare i conti {con}, inciampare {in}, **ostacolare**, **paralizzare**, protestare {contro}, **rallentare**, ridimensionare, ridurre, riformare, scontrarsi {con}, snellire, sveltire, trasformare

Sciocchezza ♦ arrabbiarsi {per}, commettere, dire, fare, scrivere, scusare {per}

Asino ♦ addestrare, andare in groppa {a}, cadere {da}, caricare il basto {su}, cavalcare in groppa {a}, montare in groppa {a}, **ragliare**, salire in groppa {a}, saltare in groppa {a}, **scalciare**, scendere {da}, **trottare**

Ricerca ♦ abbandonare, allargare, attuare, avviare, circoscrivere, collaborare {a}, commissionare, compiere, completare, concludere, condurre, continuare, coordinare, effettuare, eseguire, estendere, fare, finalizzare, finanziare, impegnarsi {in}, incoraggiare, iniziare, intensificare, lanciare, mettersi {a}, organizzare, orientare, partecipare {a}, progettare, promuovere, proseguire, restringere, riprendere, sospendere, sostenere, sviare

Palombaro ♦ immergersi, raggiungere (un relitto), recuperare, riapparire, riemergere, scendere, tuffarsi

Cassetta della posta ♦ aprire, controllare, frugare {in}, mettere {in}, riempirsi, trovare {in}

b

C c

C

Cábalas ♦ acertar {en}, començar, desatarse, dispararse, hacer, iniciarse, lanzar

Caballette ♦ abrir, cerrar, instalar, pintar {en}, plantar, poner

Caballo¹ ♦ abatir, abreviar, acoyuntar, adiestrar, apear-se {de}, atar, azotar, **babear**, **brincar**, **caracolear**, **cojear**, **corcovear**, **correr**, **corvetear**, criar, **desarzonar**, **desbocarse**, **desbocarse**, descoyuntarse, desherrar, domar, drogar, encabestrar, **encabritarse**, ensillar, **espumajear**, **espumear**, frotar, fustigar, galopar, herrar, manear, matar, montar {a}, **piafar**, **relinchar**, **reventar**, **saltar**, subirse {a}, **trotar**

Caballo² ♦ aficionarse {a}, inyectarse, meterse, pillar

Cabaré ♦ abrir, actuar {en}, bailar {en}, cantar {en}, cerrar, ir {a}

Cabello ♦ alisar, arreglarse, atusar, cardar, cortar, **crecer**, desenredar, domar, encanecerse, encrespase, enredarse {en}, ensortijarse, erizarse, mesar, peinar, perder, recortar, rizarse, soltarse, teñir

Congetture ♦ avanzare, azzardare, basarsi {su}, fondare, formulare, perdersi {in}, ridurre {a}, rimanere nel campo {di}

Cavalletto ♦ aprire, chiudere, mettere, piazzare, poggiare {su}, sistemare {su}

Cavallo ♦ abbattere, addestrare, **ansimare**, apparigliare, attaccare, bruschinare, **caracollare** (sulla pista), cavalcare / montare / salire / saltare in groppa {a}, cinghiare, **disarcionare** (il fantino), dopare, drogare, ferrare, foraggiare, frustare, **galoppare**, governare, **imbizzarrirsi**, impastoiare, **impennarsi**, incavezzare, mettere i finimenti {a}, montare {a}, **nitrire**, pettinare, **raspare**, **recalcitrare**, salire {a}, **sbavare**, **sbuffare**, **scalpitare**, scendere {da}, **schiumare**, scozzonare, sellare, sferrare, sferzare, sfiancarsi, **sgroppare**, **soffiare**, spronare, staccare, stallare, strigliare, **trottare**

Eroina ♦ assuefarsi {a}, assumere, consumare, iniettarsi, spacciare, trafficare

Cabaret ♦ ambientarsi {in}, andare {a/in}, aprire, ballare {in}, chiudere, costruire, esibirsi {in}, ricostruire

Capello ♦ accorciare, adornarsi, annodarsi, arricciarsi, arruffare, **cadere**, cotonarsi, **crescere**, **diradarsi**, frizionare, intrecciarsi, legarsi, lisciarsi, ossigenarsi, perdere, pettinarsi, raccogliere, radere, rinforzare,

Cabeza ♦ abrirse, afectar {a}, agachar, alzar, apoyar, arrancar, asomar, bajar, cubrir, descubrirse, despejar, elevar, erguir, esconder, **funcionar** (a alguien), girar, inclinar, levantar, mover, partir (a alguien), pasar {por}, perder, planear {sobre}, reclinar, recostar, reposar, rodar, romperse, rondar {por}, seguir {en}, sentar, subirse {a}, sumergir, tener (para algo), usar, venir {a}, volar (a alguien)

Cabezada ♦ echar

Cabezazo ♦ atizar, conectar, darse, desviar, endilgar, meter, pegar, propinar, recibir

Cabida ♦ dar, tener

Cabina ♦ abrir, blindar, cerrar, encerrar {en}, entrar {en}, salir {de}

Cable ♦ aislar, alargar, apantallar, conectar, cortar, desenchufar, desenrollar, emitir {por}, enchufar, enredarse, enrollar, enterrar, forrar, instalar, poner, romperse, soltar, tirar

Cabo ♦ agarrar, coger, lanzar, soltar, tirar {de}

Cabra ♦ arrear, **balar**, **brincar**, **despeñarse**, ordeñar, pacer, **pastar**, pastorear, **saltar**, **triscar**

Cabreo ♦ agarrarse, aplacarse, cogerse, **entrar** (a alguien), llevar {encima}, pillar

riordinarsi, scalare, schiarirsi sfoltire, sfumare, spazzolarsi, spuntare, stirarsi, tagliarsi, tingersi, torcere

Testa ♦ abbandonare, abbassare, alzare, andare {in}, appoggiare, battere, cacciarsi {in}, chinare, ciondolare, colpire {a}, coprirsi, dondolare, entrare {in}, **far male**, ficcarsi {in} (un'idea), frullare {in}, girare, giurare {su} (di qualcuno), grattarsi, guadagnare, levarsi {da} (un'idea), mettersi {in} (un'idea), mozzare, muovere, passare {in/per}, perdere (per qualcuno), picchiare, posare, recidere, reclinare, restare {in}, riempire (di chiacchiere), rovesciare, **scoppiare**, scrollare, scuotere, sollevare, sporgere, staccare, tentennare, usare, volgere, voltare

Pisolino ♦ schiacciare

Testata ♦ assestare, dare, picchiare, ricevere

Posto ♦ avere, dare, fare

Cabina ♦ aprire, blindare, chiudere, entrare {in}, rinchiudersi {in}, uscire {da}

Cavo ♦ accorciare, allacciare, allungare, arrotolarsi, attorcigliarsi, avvolgere, collegare, connettere, dipanare, fermare, fissare, infilare, intrecciarsi, legare, mettere, passare, raddoppiare, rompersi, sotterrare, spezzarsi, svolgere, tagliare, tirare, usare

Estremità ♦ dare, lanciare, prendere, serrare, tirare

Capra ♦ allevare, **belare**, **brucare**, mungere, pascolare, pascere, **saltare**

Arrabbiatura ♦ **durare** (per un periodo), **montare**, **passare**, **prendere** (a qualcuno), prendersi, provocare,

Cabriola ♦ contemplar, ejecutar, hacer, presenciar, realizar, ver

Cacahuete ♦ freír, moler, pelar, salar, tostar, triturar

Cacao ♦ añadir, azucarar, espolvorear

Cacareo ♦ aguantar, escuchar, oír, soportar

Cacería ♦ acabar {con}, asistir {a}, autorizar, comenzar, emprender, encabezar, iniciar, ir {de}, organizar, participar {en}, presenciar, terminar {con}

Cachalote ♦ capturar, cazar, **emigrar**, **nadar**, pescar

Cacharro¹ ♦ colocar, ensuciar, fregar, lavar, limpiar, secar

Cacharro² ♦ apagar, desenchufar, deshacerse {de}, enchufar, fallar {a}, **funcionar**, poner en marcha, tirar

Cacheo ♦ efectuar, librarse {de}, llevar a cabo, practicar, proceder {a}, realizar, someterse {a}

Cachete ♦ merecer

Cachivache ♦ acumular, almacenar, amontonar, arrinconar, deshacerse {de}, desprenderse {de}, **estorbar**, limpiar {de}, tirar

Caco ♦ atrapar, capturar, condenar, **desvalijar** (un lugar), detener, encarcelar, juzgar, liberar, **llevarse** (algo), perseguir, pillar, prender, **robar**, soltar

smaltire, **venire** (a qualcuno)

Capriola ♦ eseguire, esibirsi {in}, fare, realizzare, vedere

Arachide / Nocciolina ♦ coltivare, **fare ingrassare**, mangiare, pelare, pulire, salare, schiacciare, sminuzzare, tostare, triturare, vendere

Cacao ♦ aggiungere, spolverizzare, zuccherare

Chicchiriata / Coccodè ♦ sentire
Strombazzata ♦ ascoltare, sopportare

Battuta di caccia ♦ allestire, autorizzare, farla finita {con}, iniziare, organizzare, partecipare {a}, prendere parte {a}

Capodoglio ♦ cacciare, catturare, **emigrare**, **nuotare**, pescare, **spiaggiarsi**

Stoviglia ♦ asciugare, lavare, mettere, pulire, riporre, sporcare

Catorcio ♦ accendere, disfarsi {di}, gettare (via), mettere in funzione/moto, rottamare, spegnere

Perquisizione ♦ autorizzare, **avvenire**, compiere, disporre, effettuare, eseguire, evitare, fare, operare, ordinare, **scattare**

Sberla ♦ dare, meritarsi, mollare, restituire, ricevere

Cianfrusaglia ♦ accumulare, ammucchiare, avere, conservare, disfarsi {di}, gettare (via), nascondere, **occupare spazio**, ridurre, **sommergere**, togliere, vendere

Furfante ♦ acciuffare, arrestare, bloccare, catturare, consegnare alla giustizia, denunciare, detenere, identificare, inseguire, **introdursi** (in un luogo), **mettere a segno un colpo**, **penetrare** (in un luogo), **rubare**, **scassinare**,

Cadáver ♦ amortajar, desenterrar, enterrar, exhumar, incinerar, profanar, reconocer, sepultar, velar, **yacer**

Cadena¹ ♦ aferrar {con}, amarrar {con}, arrastrar, atar {con}, coger, cortar, formar, liberarse {de}, llevar, mantener, necesitar, ponerse, romper, soltar, sujetar {con}, tirar {de}, usar

Cadena² ♦ **emitir** (algo), oír, sintonizar, ver

Cadencia ♦ alterar, aumentar, disminuir, fijar, marcar, ralentizar

Cadera ♦ contonear, doler (a alguien), fracturarse, menear, mover, operarse {de}, romperse

Caducidad ♦ comprobar, constatar, prorrogar

Café ♦ **aguar**, beber, colar, cultivar, derramar, disolverse, moler, recolectar, servir, tomar, tostar, verter

Cafeína ♦ consumir, contener, **estimular**, evitar, tener, tomar

Cafetera ♦ enchufar, **hacer café**, hervir, humear, poner

svaligiare

Cadavere ♦ anatomizzare, comporre, cremare, decomporsi, disseppellire, dissezionare, estrarre, esumare, fare l'autopsia {a}, **giacere**, identificare, imbalsamare, infierire {su}, inumare, occultare, recuperare (in mare), riconoscere, ridurre {a} (ambulante), riesumare, rimuovere, ritrovare, seppellire, sotterrare, **sparire**, spostare, tumulare, vilipendere

Catena ♦ allentare, filare, formare, infrangere, ingranare, ingrassare, legare {a/con}, mettere {in}, rompere, sciogliersi {da}, spezzare, tenere {a}, tirare, ungere

Canale (tivù) / Stazione (radio) ♦ ascoltare, guardare, **mandare in onda**, mettere {su}, prendere, ricevere, sentire, sintonizzarsi {su}, **trasmettere**, vedere

Cadenza ♦ accelerare, alterare, assumere, aumentare, diminuire, fissare, mantenere, moderare, modificare, rallentare

Anca ♦ dimenare, dolore (a qualcuno), muovere, operarsi {a}, rompersi, slogarsi

Scadenza ♦ **avvicinarsi**, contraffare, controllare, indicare, **passare**, posticipare, prorogare, rispettare, **slittare**, spostare, verificare

Caffè ♦ abbrustolire, assaporare, bere, chiedere, coltivare, fare, macchiare, macinare, offrire, ordinare, prendere, preparare, raccogliere, servire, sorbire, sorseggiare, torrefare, tostare, versarsi, zuccherare

Caffeina ♦ assumere, avere, consumare, contenere, **eccitare**, evitare, prendere, **stimolare**

Caffettiera ♦ avvitare, **borbottare**, fare/preparare il **caffè**, **fischiare**,

Cafetería ♦ citar {en}, esperar {en}, llenar, quedar {en}, reunirse {en}, verse {en}

Caída ♦ acelerar, amagar, aminorar, amortiguar, anotarse, augurar, compensar, detener, evitar, experimentar, frenar, mitigar, originar, paliar, presenciar, producirse, propiciar, provocar, ralentizar, recobrase {de}, recuperarse {de}, registrar, remontar, **repercutir** (en algo), reponerse {de}, retardar, revertir, sufrir

Caja ♦ abrir, cerrar, desvalijar, extraer {de}, forzar, guardar {en}, llenar, meter {en}, sacar {de}, vaciar

Cajetilla ♦ consumir, decomisar, incautarse {de}, fumar, intervenir

Cajón ♦ abrir, arrinconar {en}, **atorarse**, atrancarse, cerrar, desordenar, esconder {en}, extraer {de}, guardar {en}, hurgar {en}, llenar, meter {en}, ocultar {en}, ordenar, rebuscar {en}, sacar {de}, vaciar

Calabobos ♦ **caer**, **calar** (a alguien), **empapar** (a alguien), **mojar** (a alguien)

Calabozo ♦ abrir, amontonarse {en}, cerrar, compartir, condenar {a}, conducir {a}, custodiar, dormir {en}, encerrar {en}, entrar {en}, escapar {de}, fugarse {de}, hacinarse {en}, huir {de}, ingresar {en}, llevar {a}, mandar {a}, meter {en}, pasar la noche {en}, pernoctar {en}, sacar {de}, salir {de}

Caladero ♦ esquilmar, faenar {en}, pescar {en}

Calado ♦ tener

Calambre ♦ **dar** (a alguien), **entrar** (a

mettere in funzione, mettere sul fuoco

Caffè / Bar ♦ affollare, aspettare {in}, darsi appuntamento {in}, frequentare, riunirsi {a/in}, vedersi {a/in}

Caduta ♦ ammortizzare, arginare, assistere {a}, attenuare, attutire, bloccare, causare, circoscrivere, contenere, continuare, determinare, evitare, fare, frenare, impedire, interrompere, prevenire, procurare, provocare, registrare, rialzarsi {da/dopo}, rimediare {a}, riportare, ritardare, segnare

Cassa ♦ aprire, chiudere, estrarre {da}, forzare, guardare {in}, mettere {in}, prendere {da}, riempire, togliere {da}, svaligiare, svuotare

Pacchetto ♦ comperare, confiscare, consumare, fumare, sequestrare

Cassetto ♦ aprire, armeggiare {in}, cercare {in}, chiudere (a chiave), dimenticare {in}, estrarre, frugare {in}, guardare {in}, ispezionare, mettere {in}, mettere sottosopra, nascondere {in}, riordinare, riporre {in}, ritrovare {in}, rovistare {in}, vuotare

Pioggerellina ♦ **bagnare**, **cadere**, **martellare**, ripararsi {da}

Cella ♦ aprire, chiudere {in}, dividere, dormire {in}, entrare {in}, finire {in}, fuggire {da}, mettere {in}, passare/trascorrere la notte {in}, relegare {in}, rinchiudere {in}, sbattere {in}, scappare {da}, tenere {in}, tornare {in}, trattenere {in}, uscire {da}

Zona di pesca ♦ creare, estendersi, istituire, pescare {in}, sfruttare, vietare

Ripercussione ♦ avere

Scossa ♦ attraversare, colpire, dare, far

alguien), evitar, notar, producir, provocar, quejarse {de}, **recorrer** (a alguien), **sacudir** (a alguien), sentir, soportar, sufrir

Calamidad ♦ abatirse, **afligir** (a alguien), aliviar, **avecinarsse**, **castigar** (a alguien), **cernerse**, combatir, hundirse {en}, **llegar**, **sobrevenir** (a alguien), soportar, sufrir, sumirse {en}, superar, vencer

Calcetín ♦ **apestar**, **bajarse** (a alguien), **caerse** (a alguien), coser, emparejar, **oler**, remendar, subir, zurcir

Calcio ♦ absorber, aportar, consumir, contener, disolver, **faltar**, perder, proporcionar, **proteger**

Calculadora ♦ echar mano {de}, **fallar**, necesitar, tirar {de}, usar, utilizar

Cálculo ♦ **aguarse**, **apoyarse** {en}, **aquilatar**, **basarse** {en}, calcular, calibrar, cifrar, comprobar, concebir, considerar, contar, cumplir, deducir, desbaratar, echar, efectuar, elaborar, enjuiciar, errar, estimar, fallar, hacer, **indicar** (algo), medir, **mostrar** (algo), realizar, rebasar, redondear, revisar, sobrepasar, superar, valorar

Calderilla ♦ acumular, contar, dar, dejar, guardar, llevar, ofrecer, repartir, tener

Caldo ♦ alentar, añadir, beber, catar, colar, condimentar, consumir, echar, elaborar, hacer, hervir, ingerir, preparar, remover, servir, tomar, verter

Caldo de cultivo ♦ constituir, crear, encontrar, fomentar, formar, generar, propiciar, servir {de}, **surgir**

tremare, prendere, provocare, **raggiungere**, ricevere, **scaraventare**, trasmettersi

Calamità ♦ **abbattersi**, assumere le proporzioni {di}, **bersagliare**, chiedere [lo stato di], **colpire**, contenere, dichiarare [lo stato di], fronteggiare, **passare**

Calzino ♦ **abbassarsi**, abbinare, **ammorbare/appestare l'aria**, bucarsi, **cadere** (a qualcuno), cucire, **infilarsi**, lavare, **mettersi**, rammendare, riunire, **sfilarsi**, smagliarsi, tirare su, **togliersi**

Calcio ♦ assimilare, assorbire, apportare, consumare, contenere, **mancare**, perdere, **proteggere**, sciogliere

Calcolatrice ♦ aver bisogno {di}, **avvalersi** {di}, **funzionare**, ricorrere {a}, usare, utilizzare

Calcolo ♦ arrotondare, **basarsi** {su}, compiere, confermare, correggere, effettuare, elaborare, eseguire, fare, impostare, quadrare, realizzare, ricavare {da}, rivedere, sbagliare, simulare, svolgere, tener conto {di}, **tornare**, verificare

Monetina ♦ accumulare, avere (in tasca), conservare, contare, dare, inserire, lanciare/tirare (in aria), lasciare, **piovere**, raccogliere, **riempirsi** {di}

Brodo ♦ aggiungere, allungare, bere, bollire, **bruciare**, colare, consumare, fare, **freddarsi**, filtrare, preparare, **ridursi**, riscaldare, scaldare, **scottare**, servire, sorbire, versare

Brodo di coltura ♦ allignare {in}, asciugare, bonificare, costituire, crescere {in}, diventare, fare {da}, mettere {in}, privare {di}, trovare

Calefacción ♦ ahorrar {en}, apagar, arreglar, **averiarse**, bajar, carecer {de}, conectar, contar {con}, dejar {sin}, desconectar, disponer {de}, dotar {de}, encender, equipar {con}, **funcionar**, gastar {en}, gozar {de}, instalar, poner, quitar, reparar, subir

Calendario ♦ **acuciar**, adherirse {a}, ajustarse {a}, alterar, amoldarse {a}, aplicar, atenerse {a}, borrar {de}, cumplir, elaborar, establecer, fijar, imponer, incumplir, llenar, mantener, planear, **presionar**, prever, recargar, **registrar** (algo), revisar, saltarse

Calentador ♦ apagar, averiarse, conectar, desconectar, encender, estropearse, emplear, **funcionar**, instalar, reparar, revisar, romperse, tener, usar, utilizar

Calentamiento¹ ♦ acelerar, causar, combatir, contrarrestar, desencadenar, evitar, experimentar, frenar, iniciarse, originar, producirse, soportar, sufrir

Calentamiento² ♦ hacer, iniciar, realizar, servir {de}, terminar

Calentón ♦ **dar** (a alguien), **entrar** (a alguien)

Calentura ♦ bajar, **durar**, **pasarse** (a alguien), provocar, sofocar, sufrir, tener

Calibre ♦ aumentar, determinar, escoger, ponderar, reducir

Calidad ♦ acreditar, afectar {a}, aquilatar, asegurar, atesorar, aumentar, avalar, bajar, calibrar, certificar, comprobar, constatar, contrastar, cuestionar, destilar, disminuir, garantizar, homologar, incrementar, mantener, medir, mejorar, menguar, negar, ofrecer, perder, ponderar, poner en duda, **primar**,

Riscaldamento ♦ abbassare, accendere, **andare**, attivare, alzare, aumentare, dotare {di}, fornire, **funzionare**, garantire, **mancare**, monitorare, programmare, ridurre, riparare, risparmiare {su}, spegnere, spendere {in}, togliere

Calendario ♦ aggiornare, **ammettere scadenze oltre**, approvare, attenersi {a}, cambiare, concordare, controllare {su}, decidere, determinare, diramare, fissare, inserire {in}, investire, **lasciare spazio** (a qualcosa), mettere a punto, **parlare** (di qualcosa), pianificare, preparare, prevedere, rispettare, **scadenzare**, stabilire, stendere, tener conto {di}

Scaldabagno ♦ accendere, adoperare, **andare**, **funzionare**, installare, riparare, **riscaldare**, rompersi, spegnere, usare, utilizzare

Riscaldamento (aumento di temperatura) ♦ accelerare, causare, combattere, comportare, contribuire {a}, frenare, originare, produrre, provocare, sopportare, subire, velocizzare

Riscaldamento (sport) ♦ fare, finire, iniziare, servire {de}, terminare

Accesso di rabbia ♦ avere, **venire** (a qualcuno)

Febbre ♦ abbassarsi, **alzarsi**, avere, **durare**, **passare** (a qualcuno)

Calibro ♦ accertare, aumentare, dare, determinare, modificare, ridurre, scegliere, standardizzare

Qualità ♦ accentuare, accertare, accrescere, acquisire, affinare, alterare, ammirare, analizzare, apprezzare, assicurare, attestare, aumentare, badare {a}, certificare, confermare, confrontare, conoscere, constatare, controllare, curare, determinare, dimostrare, diminuire, dubitare {di}, elevare,

rebajar, tener, testimoniar, valorar

Calificación ♦ asignar, bajar, conceder, lograr, mejorar, otorgar, rebajar, recibir, subir

Calificativo ♦ ahorrar, aplicar, arrogarse, asignar, atribuir, buscar, cuadrar (a algo/alguien), emplear, encontrar, endilgar, espetar, lanzar, merecer, otorgar, poner, rechazar, recibir, usar

Caligrafía ♦ aprender, cuidar, entender, imitar, leer, mejorar, practicar

Cáliz ♦ apartar, apurar, beber {de}, cubrir, levantar, llenar, **rebosar**, vaciar, verter

Caliza ♦ construir {con}, extraer

Calle ♦ abarrotar, adecentar, bloquear, caminar {por}, **confluir**, congestionarse, **converger**, cortar, deambular {por}, desbloquear, **desembocar**, desfilar {por}, desviar, echarse {a}, enfilear, engalanar, frecuentar, lanzarse {a}, **ir** (de un lugar a otro), lanzarse {a}, **llevar** (a un lugar), obstaculizar, obstruir, pasear {por}, patrullar, pisar, recorrer, rondar {por}, salir {a}, seguir, transitar {por}, vigilar

esaltare, esibire, esigere, garantire, giudicare, giurare {su}, guardare {a}, indicare, lavorare {a/per}, manifestare, mantenere, migliorare, mostrare, nascondere, offrire, ostentare, ottenere, perdere, perfezionare, premiare, pretendere, puntare {a/su}, raggiungere, riconoscere, ridurre, risollevarsi, rivelare, **scadere**, sminuire, specificare, tenere alta, testimoniare, valutare, vantare, verificare

Valutazione ♦ assegnare, avere, correggere, dare, migliorare, ottenere, ricevere, riportare

Appellativo ♦ appioppare, bollare {con}, chiamare {con}, coniare, conoscere {con/sotto}, giustificare, guadagnarsi, meritare, ricevere, rifiutare, rivolgere (a qualcuno), **significare**, usare, valere (a qualcuno)

Calligrafia ♦ avere, capire, imitare, leggere, migliorare, riconoscere, scrivere/prendere appunti/vergare {con/in}, studiare

Calice ♦ alzare, bere, celebrare {con}, officiare {con}, offrire, passarsi, posare, sollevare, tenere alto, **traboccare**, vuotare

Calcere ♦ costruire {con}, estrarre

Via / Strada ♦ abbandonare, allargarsi, andare (lungo/per), animare, aprire, attraversare, bloccare, chiudere, **condurre**, **confluire**, conoscere, **convergere**, **dividersi**, **fermarsi** (lungo/per), imboccare, incrociarsi, indicare, **inerpinarsi** (su un monte), intasare, mostrare, passeggiare (in/lungo/per), pedonalizzare, percorrere, **piegare** (a destra/sinistra), **portare** (a un luogo), prendere, proseguire {lungo/per/su}, sbagliare, **serpeggiare**, smarrire, **sboccare**, **sbucare**, scegliere, scendere {per}, seguire, smarrire, **snodarsi**, spianare,

Callejero ♦ actualizar, buscar {en}, consultar, desplegar, faltar {en}, figurar {en}, localizar {en}, mirar {en}, poner al día

Calma ♦ acariciar, agotarse, alterar, cimentar, conservar, dañar, dar, destilar, disiparse, gozar {de}, guardar, hipotecar, imponerse, impartir, implorar, inducir {a}, infundir, inspirar, instaurar, invitar {a}, irradiar, llamar {a}, mantener, pedir, perder, perturbar, preservar, quebrantar, quebrarse, rebosar, recuperar, **regresar**, **reinar**, reinstaurar, reponer, restablecer, restaurar, saborear, socavar, tomar {con}, transgredir, transmitir, truncarse, **venir**, **venirse** (abajo), violar

Calmante ♦ abusar {de}, administrar, aliviar {con}, consumir, dar, dispensar, **hacer/surtir efecto**, ingerir, mejorar {con}, necesitar, probar, recetar, suministrar, tolerar, tomar, tratar {con}

Calor ♦ afrontar, aliviar, amortiguar, aplacarse, **apretar**, asarse {de}, atemperar, **azotar**, brindar, **brotar**, compartir, dar (a algo/alguien), despedir, desprender, difundirse, emanar, emitir, **entrar** (a alguien), esparcirse, experimentar, **fluir**, generar, hacer, irradiar, librarse {de}, medir, mitigar, pasar, perder, poner (en algo), propagarse, resguardar {de}, rodear {de}, sentir, **sofocar**, soportar, sufrir, tener, transmitir, **traspasar**

svoltare (a destra/sinistra), transennare, vagare {per}

Strada ♦ asfaltare, fiondarsi {in/per}, lasciare, pavimentare, scendere {in/per}

Stradario ♦ aggiornare, aprire, cercare {su}, consultare, guardare {su}, **indicare**, localizzare {con/su}, **riportare** (un indirizzo), stravolgere

Calma ♦ agire {con}, amare, armarsi {di}, cercare, conservare, convincere {a}, dimostrare, disturbare, **durare** (per un periodo), esortare {a}, fare {con}, **finire**, godersi, infondere, invitare {a}, mantenere, ostentare, perdere, prendersela {con}, recuperare, riacquistare, ricondurre {a}, riportare {a}, ristabilire, ritrovare, rivolgere un appello {a}, **scendere**, **regnare**, serbare, **tornare**, trovare, turbare, **venire meno**

Calmante ♦ abusare {di}, alleviare {con}, avere bisogno, **avere/fare effetto**, dare, **funzionare**, imbottirsi {di}, ingerire, **intontire**, prendere, prescrivere, provare, somministrare, tollerare, trattare {con}

Calore ♦ aumentare, avvertire, cedere, concentrare, condurre, convogliare, dare, diffondersi, diminuire, disperdersi, emanare, emettere, esporre {a}, fornire, **fuoriuscire**, generarsi, irradiare, liberare, percepire, produrre, propagarsi, proteggere {da}, provare, regolare, resistere {a}, **riscaldare**, **salire**, sentire, sfruttare, sprigionarsi, svilupparsi, tenere lontano {da}, trasmettersi, usare

Caldo ♦ abituarsi {a}, **afflosciare**, affrontare, amare, andare via, **arrivare**, aspettare, aumentare, avere, boccheggiare {per}, cercare, combattere, detestare, difendersi {da}, **entrare**, **esplodere**, fare, **fiaccare**, godersi, **infiacchire**, **mettere a dura prova**, patire, preferire, proteggersi {da}, resistere {a}, ripararsi {da}, riverberare, **seccare**, scoppiare {da},

Caloría ♦ aportar, consumir, contar, contener, gastar, ingerir, necesitar, precisar, proporcionar, quemar, recontar, reducir, tener

Calumnia ♦ **circular**, desgranar, desmentir, desmontar, difundir, lanzar, proferir, refutar, verter

Calva ♦ avergonzarse {de}, cubrir, disimular, exhibir, lucir, ocultar, proteger, tapar, tener

Calvario ♦ aguantar, aliviar, pasar, soportar, sufrir

Calvicie ♦ atajar, avanzar, combatir, cubrir, curar, detener, disimular, evidenciarse, exhibir, luchar {contra}, manifestarse, ocultar, ostentar, presentar, provocar

Calzada ♦ ampliar, arreglar, asfaltar, attraversare, bloccare, **circular** {por}, **comunicar**, **conducir** (a un lugar), construir, cruzar, ensancharse, estrechare, invadir, **llevar** (a un lugar), mejorar, obstruir, salirse {de}, trazar, unir

Calzado ♦ apretar (a alguien), llevar, ponerse, quitarse, rozar (a alguien), **transpirar**

sentire, sfidare, **sfinire**, sfruttare, sfuggire {a}, **soffocare**, soffrire, sopportare, **spossare**, temere, tollerare, **tornare**, vincere

Caloria ♦ apportare, assumere, aumentare, avere, aver bisogno {di}, bruciare, calcolare, consumare, contare, conteggiare, contenere, dare, dimezzare, **occorrere**, raddoppiare, ridurre

Calunnia ♦ difendersi {da}, diffondersi, fabbricare, lanciare, respingere, rispondere {a}, scagliare, spargere, subire, tessere

Diradamento ♦ bloccare, camuffare, causare, coprire, frenare, nascondere, notare, prodursi, **verificarsi**

Pelata ♦ accentuarsi, coprire, mascherare, mostrare, vergognarsi {di/per}

Calvario ♦ accettare, affrontare, concludere, **durare** (per un periodo), finire, iniziare, percorrere, porre fine {a}, raccontare, ricostruire, ripercorrere, salire, sopportare, subire, trasformarsi {in}, vivere

Calvizie ♦ accentuarsi, avere [principio di], circoscrivere, combattere, coprire, curare, **evidenziarsi**, fermare, mascherare, nascondere, peggiorare, prevenire, **prolungare la fronte**, provocare, soffrire {di}, tendere {a}, vergognarsi {di}

Carreggiata ♦ ampliare, asfaltare, attraversare, bloccare, **condurre** (da un luogo a un altro), **correre**, cospargere, costruire, fermarsi {in/su}, invadere, migliorare, ostruire, **portare** (da un luogo a un altro), restringere, rimettersi {in/su}, riportare {in}, sgomberare, uscire {da}, tracciare, unire

Calzatura ♦ annodarsi, allacciarsi, calzare, cavarsi, consumarsi, infiltrarsi, mettersi, portare, pulirsi, sfilarsi, slacciarsi, smettere, spazzolare, stringere, togliersi,

Calzoncillos ♦ asomar, bajar, enseñar, mudarse {de}

Cama ♦ acostarse {en}, deshacer, guardar, hacer, levantarse {de}, meterse {en}, postrarse {en}, quedarse {en}, recostarse {en}, sacar {de}, salir {de}, tenderse {en}

Cámara¹ ♦ captar/registrar (una imagen), enfocar, grabar, trabajar {como/de}

Cámara² ♦ apagar, aportar, camuflar, colocar, conectar, desenchufar, enchufar, enfocar, equipar {con}, grabar {con}, instalar, llevar, montar, portar, preparar

Cámara³ ♦ abrir, acceder {a}, cerrar, colocar {en}, construir, disponer {de}, guardar {en}, mantener {en}, meter {en}, permanecer {en}, salir {de}

Cámara⁴ ♦ aprobar, constituirse, decidir, disolverse, reunirse, votar

Camaradería ♦ encontrar, mantener romper

Camarilla ♦ apoyarse {en}, encabezar, formar parte {de}, montar, promocionar

Cambio ♦ abanderar, abocarse {a}, acaecer, acarrear, aclimatarse {a}, acusar, afianzarse, alimentar, asumir, **atañer**, atisbar, augurar, avalar,

traspirare

Mutande ♦ abbassarsi, cambiarsi, intravedere, mostrare

Letto ♦ agitarsi {in}, alzarsi {da}, andare {a}, buttare giù {da}, buttarsi {su}, costringere {a}, crogiolarsi {in}, crollare {su}, disfare, distendersi {su}, fare, giacere {in}, mandare {a}, mettere {a}, inchiodare {a}, infilarsi {in}, mettersi {a}, rifare, rigirarsi {in}, rivoltarsi {in}, rotolarsi {su}, scendere {da}, sdraiarsi {su}, sprimacciare, tenere {a}, tirare giù {da}

Cameraman ♦ controllare, inquadrare, lavorare {come}, mettere a fuoco, registrare/riprendere (una immagine)

Macchina fotografica / Fotocamera ♦ catturare, cogliere, documentare, inquadrare, nascondere, piazzare, posizionare, usare

Telecamera / Cinepresa ♦ collegare, filmare indugiare {su}, installare, operare {con}, riprendere {con}, seguire, spiare

Camera ♦ andare {in}, aprire, accedere {a}, chiudere, costruire, custodire {in}, disporre {di}, lasciare {in}, mettere {in}, passare {a/in}, rimanere {in}, uscire {da}

Camera (corpo legislativo) ♦ approvare, bocciare, decidere, discutere, eleggere {a}, passare {a}, ratificare, respingere, rinnovare, riunirsi, tornare {a}, votare

Cameratismo ♦ animare, fondare {su}, imporre, regnare, rivelare, sostenere, tradire

Camarilla (combriccola) ♦ appartenere {a}, assortire, definire, far parte {di}, fidarsi {di}, intravedere, mettere insieme, presentarsi {a}

Cambiamento ♦ abituarsi {a}, accelerare, adattarsi {a}, adeguarsi {a}, affrontare, annunciare, apportare, aprire la strada {a}, assistere {a}, attraversare [fase di],

avecinarse, bloquear, causar, cimentar, cocinarse, comportar, conllevar, consensuar, dar, delinear, desencadenarse, detectar, dictar, digerir, emprender, encajar, encarar, entrañar, experimentar, fraguarse, frustrarse, gestarse, hacerse realidad, imponer, imprimir, impulsar, incentivar, incitar {a}, inducir {a}, interrumpirse, llevar adelante, madurar, marcar, **ocurrir**, operarse, pilotar, predicar, producirse, propulsar, registrarse, someterse {a}, sufrir, **surtir efecto**, **tener lugar**, tramitar, **urgir**, vislumbrar

Camello ♦ adiestrar, apearse {de}, bajar {de}, cargar, **correr**, criar, desmontar {de}, ensillar, ir {en}, montar {en}, pastar, rumiar, subir {a}, **trotar**

Camerino ♦ abandonar, acceder {a}, acercarse {a}, cambiar {de}, dejar, dirigersi {a}, encerrarse {en}, entrar {a}, invitar {a}, llegar {a}, ocupar, pasar {a}, retirarse {a}, salir {de}, volver {a}

Camilla ♦ abandonar {en}, empujar, ir {en}, llevar {en}, retirar {en}, sacar {en}, salir {en}, tenderse {en}, trasladar {en}, tumbarse {en}, viajar {en}

Caminata ♦ darse, pegarse

Camino ♦ abrirse, acortar, alargar, allanar, aplanar, asfaltar, **bifurcarse**, bloquear, buscar, cerrar, **conducir** (a un lugar), **confluir**, congestionarse, **converger**,

attuare, auspicare, autorizzare, **avere luogo**, avviare, **avvicinarsi**, bloccare, causare, chiedere, comportare, contribuire {a}, delinear*si*, descrivere, determinare, effettuare, eseguire, **essere in atto/in corso**, evitare, fare, far fronte {a}, favorire, fronteggiare, garantire, impedire, implicare, **imporsi**, incentivare, incoraggiare, indurre, inserire, **intervenire**, intraprendere, introdurre, invocare, istituire, limitare, marcare, mostrare, notare, obbligare {a}, operare, opporsi {a}, originare, ostacolare, percepire, portare {a}, portare avanti, prescindere {da}, prevedere, prodursi, promuovere, proporre, provocare, rappresentare, reagire {a}, realizzare, registrare, resistere {a}, richiedere, **rivoluzionario**, scoraggiare, segnalare, segnare, **sconvolgere**, segnare, significare, sollecitare, **sortire effetti**, stimolare, subire, suggerire, temere, **urgere**, vedere, **verificarsi**, volere

Cammello ♦ addestrare, allevare, andare/passeggiare {su}, **bramire**, caricare, **correre**, fare un giro {con}, montare {su}, pascolare, scendere {da}, sellare, **ruminare**, **trottare**

Camerino ♦ aspettare {in}, assegnare, avere, avere a disposizione, cambiare, chiudersi {in}, entrare {in}, incontrare {in}, occupare, ricevere {in}, starsene {in}, tornare {in}, uscire {da}

Barella ♦ adagiare {su}, andare via {in}, giacere {su}, imbracare {in}, improvvisare, lasciare {su}, portare (via) {in}, rimanere {su}, sdraiarsi {in/su}, spingere, stendere {su}, trasportare {con/su}, uscire {in}

Camminata ♦ farsi

Cammino ♦ abbandonare, abbreviarsi, accorciarsi, affrontare, agevolare, allungarsi, **biforcarsi**, compiere, completare, condividere, **condurre** (a

cruzarse {en}, dejar {en}, delinear, desandar, desbloquear, desbrozar, despejarse, desviar, **discurrir**, elegir, emprender, encarar, encontrar, enderezar, enfilear, entorpecer, errar, hacer, indicar, iniciar, interponerse {en}, jalonar, **llevar** (a un lugar), marcar, mostrar, obstaculizar, obstruir, perder, perfilar, perseverar {en}, proseguir, quedarse {en}, recorrer, rectificar, rehacer, retomar, seguir, señalar, serpentear, tomar, **torcerse**, trazar, truncarse, zozobrar

Camisa ♦ arreglar, agrandar, ajustar, arrugarse, confeccionar, coser, diseñar, encogerse, ensanchar, estrechar, llevar, mancharse, planchar, ponerse, quitarse, remangarse

Campana ♦ doblar, redoblar, repicar, repiquetear, **sonar**, tañer, tintinear, voltear

Campanazo ♦ dar

Campana ♦ abanderar, abocarse {a}, abrirse, arraigar, boicotear, caldearse, capitanear, centrar, cerrarse, culminar, desarrollarse, dirigir, embarcarse {en}, emprender, financiar, **fracasar**, girar, hacer, instigar {a}, lanzar, llevar adelante, organizar, orquestar, plantear, prosperar, realizar, relanzar, retirar, **surtir efecto**, **tener éxito**, **transcurrir**

Campeón ♦ clasificarse, condecorar, consagrarse, convertirse {en}, coronarse, declarar (a alguien), derribar, derrocar, derrotar, desbancar, distinguir, eliminar, enfrentarse {a}, entrenar, erigirse {en}, felicitar, galardonar, llegar {a}, obsequiar, ovacionar, proclamarse, quedar, retar, salir, vencer, vitorear

Campeonato ♦ acometer, afrontar, boicotear, disputar, enderezar, ganar,

un luogo), delinear**si**, deviare {da}, facilitare, indicare, iniziare, interrompersi, intralciare, intraprendere, lasciare {durante/in/lungo}, mettersi {in}, modificare, mostrare, ostacolare, percorrere, **portare** (a/in un luogo), proseguire, riprendere, ritardare, segnare, seguire, terminare, tracciare, trovare, scegliere

Camicia ♦ allargarsi, cambiarsi, cucire, disegnare, indossare, infilarsi, lavare, levarsi, macchiarsi, rammendare, restringersi, sbottonarsi, sbrodolarsi, sporcarsi, **stingere**, stirare, stropicciarsi, tagliare, togliersi

Campana ♦ battezzare, legare, **rintoccare**, sciogliere, sentire, suonare

Rintocco ♦ battere, **risuonare**, scandire

Campagna ♦ aprire, avviare, beneficiare {di}, boicottare, chiudere, **coinvolgere**, condurre, creare, dare forza/luogo {a}, dirigere, **fallire**, finanziare, gestire, guidare, ideare, incentrare, indire, intensificare, lanciare, montare, orchestrare, organizzare, pianificare, portare avanti, promuovere, **puntare** {a}, realizzare, ricorrere {a}, ritirare, **sensibilizzare**, **sortire effetto**, sostenere, sponsorizzare, studiare

Campione ♦ acclamare, allenarsi, battere, competere {con}, confermarsi, congratularsi {con}, confermarsi, consacrare, detronizzare, dichiarare, diventare, incoronare, laurearsi, premiare, proclamare, sconfiggere, sfidare, sostenere, spodestare, tifare {per}, **trionfare**, vincere

Campionato ♦ affrontare, aggiudicarsi, allenarsi {per}, aprirsi, **avere luogo**,

liderar, luchar {por}, perder, triunfar {en}

Campo¹ ♦ agostarse, ampliar, anegarse, arar, cultivar, esquilmar, extenderse, internarse {en}, invadir, irrigar, labrar, ocupar, recorrer, reducir, regar, roturar, salir {a}, sembrar, vedar

Campo² ♦ jugar {en}, salir {a}

Campo³ ♦ abarcar, ampliar, cultivar, estudiar, explorar, extender, pertenecer {a}, profundizar {en}, trabajar {en}

Campus ♦ abrir, ampliar, desarrollar, diseñar, habilitar, recorrer, vivir {en}

Cana ♦ aparecer, arrancar, crecer, ocultar, salir, tener, teñir

Canal¹ ♦ atravesar, cruzar, ir (de un lugar a otro), recorrer

Canal² ♦ abonarse {a}, cambiar {de}, difundir, emitir, retransmitir, televisar

Canapé¹ ♦ comer, degustar, disponer, ofrecer, preparar, presentar, probar, repartir, servir, tomar

Canapé² ♦ dormir {en}, recostarse {en}, tapizar, tumbarse {en}

Canasta¹ ♦ añadir {a}, colgar, hacer,

concorrere {a}, conquistare, disputare, iscriversi {a}, partecipare {a}, perdere, svolgersi, vincere

Campo ♦ ampliar, appianare, arare, assodare, attraversare, bonificare, chiudere, coltivare, concimare, delimitare, depauperare, destinare, inerpire, invadere, irrigare, lavorare, livellare, lottizzare, piantare (a frutteto, a viti), picchettare, possedere, rassodare, rastrellare, recintare, sarchiare, seminare, sfruttare, solcare, sterrare, zappare

Campo (sport) ♦ entrare {in}, giocare {in/su}

Campo (ambito) ♦ addentrarsi {in}, affermarsi {in}, ampliar, circoscrivere, definire, delimitare, entrare {in}, esplorare, esulare {da}, lavorare {in}, muoversi {in}, oltrepassare, operare {in}, restringere, rimanere {in}, superare, uscire {da}

Campus ♦ abbandonare, aprire, ampliar, attraversare, costruire, destinare, disegnare, edificare, entrare {in}, frequentare, ingrandire, lasciare, vivere {in}

Capello bianco ♦ avere, comparire, coprire, crescere, nascondere, tingere, togliere, uscire

Canale ♦ navigare, percorrere, prosciugare, scavare

Canale (tivù) ♦ abbonarsi {a}, attivare, cambiare, chiudere, emettere, mettere {su}, offrire, trasmettere, trovare, vedere

Canapé / Tartina ♦ mangiare, degustare, disporre, gustare, offrire, prendere, preparare, provare, servire

Canapé ♦ accomodarsi {su}, appisolarsi {su}, dormire {su}, foderare, lasciarsi cadere {su}, rivestire, tappezzare, sedersi {su}, sprofondarsi {su}

Cesto ♦ aggiungere {a}, appendere,

llenar, llevar, meter {en}, sacar {de},
tejer, traer, vaciar

Canasta² ♦ anotar, anular, buscar,
celebrar, conseguir, convertir, encestar,
entrar {a}, hacer, impedir, invalidar,
lanzar {a}, lograr, machacar, meter,
penetrar {en}, recibir, sumar, tirar {a}

Cancela ♦ abrir, atravesar, cerrar, echar,
empujar, forzar, instalar

Cancelación ♦ acordar, decretar, exigir,
lamentar, llevar a cabo, negociar,
ordenar, pedir, proceder {a}, programar,
provocar, reclamar, solicitar, sufrir,
suponer

Cáncer ♦ **carcomer**, detectar,
diagnosticar, extenderse, extirpar, operar,
vencer

Cancha ♦ disputarse {en}, ganar {en},
jugar {en}, salir {a}

Canción ♦ acompañar, adaptar, arreglar,
bailar, cantar, componer, dedicar,
entonar, escribir, escuchar, **fracasar**,
grabar, inspirar, interpretar, oír, **pegarse**
(a alguien), premiar, publicar, silbar,
susurrar, tararear, titular, tocar, **triunfar**

Candado ♦ abrir, echar, cerrar, colocar,
forzar, poner, reventar, romperse, tener

Candela ♦ apagar, atizar, dar, encender,
gastar, llevar

intrecciare, lasciare {in}, mettere {in},
portare, prendere {da}, regalare,
riempire, vuotare

Canestro ♦ andare {a}, annullare,
arrivare, cercare, convalidare,
facilitare, fare, infilare (la palla) {in},
mettere a segno, sbagliare, schiacciare
(la palla) {dentro}, segnare, tirare {a}

Cancello ♦ abbattere, accostare, aprire,
bloccarsi, **cigolare**, chiudere,
delimitare, **impedire**, oltrepassare,
proteggere, **sbarrare** (l'ingresso),
scardinare, scavalcare, **separare**,
sfondare, socchiudere, spalancare,
superare, varcare

Cancellazione ♦ annunciare, causare,
chiedere, comportare, decretare,
disporre, ottenere, procedere {a},
richiedere, sollecitare

Cancro ♦ causare, combattere,
consumare, curare, debellare,
distruggere, estirpare, **formarsi**,
prevenire, provocare, **rodere**,
sconfiggere, sviluppare

Campo di gioco ♦ disputarsi {su}, entrare
{in}, giocare {su}, vincere {su}

Canzone ♦ accennare, accompagnare,
armonizzare, arrangiare, **avere**
successo, ascoltare, attaccare, cantare,
canterellare, comporre, dedicare,
eseguire, **essere un successo**,
fischiettare, incidere, interpretare,
intonare, registrare, scriverestrimpellare,
togliersi dalla testa, **trionfare**

Lucchetto ♦ aprire, bloccare {con},
chiudere {con}, forzare, mettere, munire
{di}, rompersi, spezzare

Candela ♦ accendere, **ardere**, **bruciare**,
consumarsi, **gocciolare**, **languire**,
illuminare, sciogliersi, soffiare {su},
spegnere, **tremare**

Candidato ♦ barajar, derrotar {a}, descartar, designar, elegir, enfrentarse {a}, impugnar, inscribir, lanzar, nominar, **perder**, presentarse {a/como/de}, proclamar {como}, proponer {como}, seleccionar {como}, **triunfar**, **vencer**, votar

Candidatura ♦ aparecerse {de}, apoyar, aspirar {a}, avalar, **costrar fuerza**, componer, defender, descartar, dirimir, encabezar, formar, **fracasar**, ganar, impugnar, impulsar, inscribir, lanzar, presentarse, promover, **prosperar**, respaldar, revalidar, secundar, **tener éxito**, **triunfar**, vetar, votar

Canela ♦ echar, llevar

Cangrejo ♦ capturar, coger, cocer, escaldar, ir para atrás {como}, pescar, retroceder {como}

Canguro¹ ♦ criar, **saltar**

Canguro² ♦ buscar, contratar, **cuidar** (a alguien), hacer {de}, necesitar, servir {como/de}, solicitar, trabajar {como/de}

Canibalismo ♦ acusar {de}, entregarse {a}, evitar, incitar {a}, iniciarse {en}, practicar, recurrir {a}

Canje ♦ aceptar, aplicar, aprobar, discutir, efectuar, facilitar, favorecer, fomentar, forzar, hacer, llevar a cabo, negociar, ofrecer, realizar, solicitar

Canon¹ ♦ adecuarse {a}, ajustarse {a}, amoldarse {a}, atenerse {a}, cumplir {con}, fijar, **mandar**, plegarse {a}, regirse {por}, respetar, saltarse, satisfacer, seguir

Canon² ♦ cobrar, establecer, fijar, implantar, pagar, satisfacer

Cansancio ♦ acumular, acusar, aliviar, **apoderarse** (de alguien), arrastrar,

Candidato ♦ ammettere, designare, esaminare, escludere, giudicare, nominare, **perdere**, portare, presentarsi, {come}, proporre, raccomandare, ricorrere {contro}, selezionare, sostenere, **trionfare**, valutare, **vincere**, votare

Candidatura ♦ accettare, accogliere, appoggiare, **arrivare**, avanzare, bocciare, caldeggiare, lanciare, opporsi {a}, ostacolare, patrocinare, presentare, proporre, porre, raccomandare, rifiutare, rinunciare {a}, ritirare, scartare, sostenere, sponsorizzare, votare

Cannella ♦ contenere, aggiungere

Granchio ♦ andare/camminare all'indietro {come}, catturare, cuocere, mangiare, pescare, prendere, scottare, retrocedere {come}

Canguro ♦ allevare, **saltare**, **saltellare**

Baby-sitter ♦ affidare {a}, assumere, aver bisogno {di}, **badare** (a qualcuno), cercare, fare {da}, lavorare {come}

Cannibalismo ♦ accusare {di}, condannare {per}, confessare, praticare, ricorrere {a}, scoprire [caso di]

Cambio ♦ accettare, applicare, approvare, determinare, effettuare, fare, favorire, garantire, negoziare, offrire, operare, ottenere, realizzare, richiedere, sollecitare

Canone (modello) ♦ attenersi {a}, avere, basarsi {su}, definire, fissare, ignorare, osservare, rispettare, ribaltare, seguire, soddisfare, sottostare {a}, violare

Canone (somma) ♦ corrispondere, determinare, fissare, introdurre, pagare, riscuotere, stabilire, versare

Stanchezza ♦ accentuare, accumulare, accusare, addormentarsi {per},

compensar, **cundir**, dejarse llevar {por}, denotar, **entrar** (a alguien), exteriorizar, manifestar, mostrar, notar, olvidar, pesar, producir, provocar, recobrase {de}, reponerse {de}, sentir, sobreponerse {a}, superar, traslucirse, vencer

Cantera ♦ acudir {a}, agotarse, apostar {por}, crecer {en}, criarse {en}, cuidar, echar mano {de}, explotar, fomentar, formarse {en}, potenciar, proceder {de}, proporcionar, provenir {de}, salir {de}, surtir, tirar {de}, trabajar {con}

Cántico ♦ acallar, componer, corear, entonar, escuchar, interpretar, oír, silenciar

Cantidad ♦ aminorar, anclar, ascender {a}, aumentar, avalar, barajar, **bordear**, **caer en saco roto**, calcular, **decrecer**, descifrar, desglosar, disminuir, especificar, estimar (en algo), exceder, fraccionar, presupuestar, rebasar, regatear, sobrepasar, sufragar, sumar, superar, totalizar, valorar

Cantinelas ♦ empezar {con}, entonar, escuchar, oír, recordar, reiterar, renovar, repetir

Canto ♦ acompañar, aprender, escuchar, entonar, estudiar, oír

Canuto ♦ apagar, compartir, encender, fumar, liar, pasar, preparar

Caña¹ ♦ abonar, arrancar, **brotar**, cortar, cosechar, **crecer**, cultivar, moler,

affiorare, alleviare, aumentare, avvertire, cadere {da/per}, cascare {da/per}, cedere {per}, **cogliere** (qualcuno), combattere, crollare {da/per}, dare segni {di}, **distuggere**, eliminare, **emergere**, **farsi sentire**, ignorare, indicare, lamentare, lottare {contro}, manifestare, nascondere, **pervadere**, **prendere** (qualcuno), provare, reagire {a}, resistere {a}, ridurre, rivelare, sentire, sentirsi addosso, **sopraffare** (qualcuno), **stravolgere**, superare, tradire, vincere

Vivaio ♦ assortire, costituire, creare, crescere {in}, esaurirsi, **esistere**, formarsi {in}, pescare {da/in}, potenziare, presentare, scommettere {su}, sfruttare, uscire {da}, vantare (miglior)

Cantico ♦ ascoltare, innalzare, intonare, sciogliere

Quantità ♦ **ammontare** {a}, aumentare, calcolare, consumare (grande), determinare, diminuire, eccedere, **essere sufficiente**, frazionare, prevedere, **scarseggiare**, specificare, superare, totalizzare

Cantilena ♦ ascoltare, attaccare, cantare, canticchiare, iniziare {con}, intonare, mormorare, recitare, ripetere, sussurrare

Canto ♦ accennare, amare, apprezzare, ascoltare, attaccare, dare vita {a}, eseguire, esibirsi {in}, intonare, provare, sentire, studiare

Canna / **Spinello** ♦ accendere, condividere, farsi, fumare, legalizzare, liberalizzare, offrire, passarsi, preparare, spegnere, trovare

Canna ♦ coltivare, **crescere**, **nascere**, piantare, raccogliere, seccare, raffinare,

perdersi, quemar, **rebrotar**, recoger, recolectar, regar, **reverdecer**, **secarse**, sembrar

Caña² ♦ ofrecer, pedir, poner, servir, tomar

Caña³ ♦ echar, lanzar, tirar

Cañonazo ♦ disparar, lanzar, pegar, responder {con}, soltar

Caos ♦ acabar {en}, **adueñarse** (de algo), agravarse, aliviar, asistir {a}, augurar, aumentar, **avecinarsi**, bordear, caer {en}, causar, controlar, crear, **crecer**, desatarse, deshacerse, destapar, disiparse, disminuir, dominar, encontrarse {en}, **estallar**, evitar, generar, hundirse {en}, **imparar**, incrementar, llevar {a}, mitigar, neutralizar, ocasionar, producirse, recrudescere, **reinar**, resolver, sacar {de}, salir {de}, sembrar, serenar, **sobrevenir**, solucionar, sumir {en}

Capa¹ ♦ abrigar {con}, cubrirse {con}, enfundar, envolverse {con/en}, ponerse, quitar, vestir {con}

Capa² ♦ aplicar, arrancar, atravesar, bañar {con}, colocar, crear, **cubrir**, **envolver**, formarsi, lijar, quitar, **recubrir**, **revestir**, **tapar** {con}

Capacidad ♦ acotar, adquirir, agudizarse, aumentar, avalar, dañar, dar, demostrar, desarrollar, desperdiciar, diluirse, disminuir, dosificar, ejercer, erosionar, estimar, ganar, incrementar, malgastar, malograrse, medir, menguar, mermar, minar, negar, perder, poner (en algo), poseer, rebasar, socavar, sopesar, subestimar, tener, valorar

rinverdire, seminare, **spuntare**, tagliare

Birra / **Bicchiere di birra** ♦ bersi, chiedere, offrire, ordinare, prendersi, servire

Canna ♦ lanciare

Cannonata ♦ tirare, rispondere {con}, sparare

Caos ♦ aggravare, approfittare {di}, arginare, aumentare, cadere {in}, causare, combattere, creare, diminuire, **dominare**, finire {in}, generare, gestire, gettare {in}, **imperversare**, lavorare {in}, mettere, mettere fine {a}, **permanere**, **permeare**, piombare {in}, precipitare {in}, provocare, **regnare** (sovrano), ridurre, rinfocolare, **scoppiare**, **sopraggiungere**, spargere, sprofondare {in}, togliere {da}, trovarsi {in}, uscire {da}, vivere {in}

Mantello ♦ adagiare, appendere, avvolgersi {in}, coprirsi {con}, indossare, lasciare, mettersi, strappare dalle mani, togliersi, vestirsi {con}

Strato ♦ accumularsi, aggiungere, applicare, avvolgere {in}, **bloccare**, coprire {con}, corrodere, crearsi, depositarsi, eliminare, formarsi, frantumare, **isolare**, levigare, posarsi, **proteggere**, pulire, **ricoprire**, rimuovere, **rivestire**, rompere, rovinare, scalfire, stendere, togliere

Capacità ♦ accertare, acquisire, acquistare, affinare, allenare, ammirare, ampliare, attribuire, aumentare, avere, avvalersi {di}, confidare {in}, diminuire, dimostrare, disporre {di}, esaltare, esercitare, esplicare, esprimere, essere dotato/privo {di}, integrare, mettere alla prova, migliorare, misurare, mostrare, perdere, possedere, recuperare, richiedere, rivelare, sopravvalutare, sottovalutare, stimolare, sviluppare, valorizzare, valutare

Caparazón ♦ abandonar, despojarse {de}, encerrarse {en}, esconderse {en}, meterse {en}, ocultarse {en}, quitarse, recubrirse {con}, salir {de}

Capataz ♦ contratar, ejercer {de}, elegir, **mandar**, nombrar, **ordenar**, **organizar**, **supervisar**, trabajar {de}, vigilar

Capilla ♦ abandonar, abrir, acudir {a}, cerrar, entrar {a}, instalar, rezar {en}, salir {de}, visitar

Capital¹ ♦ abandonar, afincarse {en}, asaltar, atravesar, conocer, cruzar, evacuar, frecuentar, habitar {en}, huir {de}, invadir, mudarse {a}, recorrer, regresar {a}, residir {en}, salir {de}, tomar, viajar {a}, visitar, vivir {en}

Capital² ♦ acumular, administrar, ahuyentar, amortizar, atesorar, atraer, aumentar, blanquear, canalizar, carecer {de}, centralizar, **circular**, concentrarse (en un lugar), condenar, congelar, **crecer**, disminuir, evadir, **faltar**, **fluir**, gestionar, **huir**, imponer, incautar, incrementar, ingresar, inmovilizar, invertir, mover, operar {con}, poner (en algo), recaudar, revalorizar, sufragar, transferir, traspasar

Capitán ♦ decidir, intervenir, mandar, **ordenar**, **organizar**

Capitulación ♦ asistir {a}, consumarse, imponer, llevar a cabo, negociar

Corazza ♦ abbandonare, costruire, creare, indossare, **isolare**, liberarsi {di}, nascondersi {in}, penetrare, possedere, **proteggere**, rimuovere, rinchiudersi {in}, **rivestire**, rompere, scalfire, spezzare, spogliarsi {di}, uscire {da}

Caporeparto ♦ assumere, controllare, **disporre**, nominare, **ordinare**, **organizzare**, scegliere, **supervisionare**, verificare, **vigilare**

Cappella ♦ adornare, aprire, chiudere, entrare {in}, erigere, pregare {in}, uscire {da}, visitare

Capitale (città) ♦ invadere, **pullulare** (di turisti), **pulsare** (di vita), **sorgere**, trasferirsi {in}, vedere, visitare, vivere {in}

Capitale (patrimonio) ♦ accedere {a}, accumulare, amministrare, ammortizzare, apportare, assicurare, assottigliare, attingere {a}, attrarre, aumentare, bloccare, collocare, concentrarsi (in un luogo), onservare, controllare, costare, costituire, **defluire**, dilapidare, disperdere, disporre {di}, entrare in possesso {di}, ereditare, esportare, far rientrare, **fluire**, fornire, garantire, gestire, giocarsi, immettere, impiegare, incrementare, intaccare, investire, mobilitare, perdere, possedere, raddoppiare, recuperare, reintegrare, remunerare, **rendere**, reperire, rimetterci, rischiare, rivalutare, salvare, spendere, sperperare, sprecare, svalutare, trasferire

Capitano ♦ comandare, decidere, designare, **disporre**, diventare, eleggere, nominare, **ordinare**, seguire, sostituire

Capitolazione ♦ annunciare, costringere {a}, firmare, indurre {a}, negoziare, patteggiare, ridurre {a}

Capítulo ♦ añadir, componer, concluir, contar, corregir, dedicar, escribir, hacer, leer, **plantear**, redactar, rehacer, resumir, saltarse, terminar, titular

Capricho ♦ **antojarse** (a alguien), colmar {de}, complacer, conceder, consentir, darse, imponer, obedecer, obtener, permitirse, satisfacer, someter {a}, tener, transigir {con}

Cápsula¹ ♦ administrar, **albergar**, consumir, dar, dispensar, emplear, encerrar {en}, envolver {en}, ingerir, **proteger**, recetar, **recubrir**, suministrar, tomar, tragar, usar

Cápsula² ♦ **amerizar**, **atterrizar**, averiarse, **caer**, chocar, conducir, entrar {en}, estrellarse, **explorar**, incendiarse, ir {en}, **navegar**, precipitarse, salir {de}, tripular, **viajar**

Captura ♦ autorizar, conseguir, facilitar, lograr, ordenar, participar {en}, pedir, permitir, **producirse**

Caqui ♦ cultivar, recolectar

Cara ♦ acicalarse, demudarse, descomponerse, desencajarse, desfigurar, echar, lucir, pintar, poner, presentar, rasurar, tener

Caracol ♦ aderezar, buscar, cazar, coger, condimentar, guisar, lavar, preparar, recoger

Capitolo ♦ accorpare, aggiungere, concludere, consultare, correggere, dedicare, eliminare, intitolare, leggere, revisionare, ridurre, ripassare, rivedere, saltare, scrivere, studiare, suddividere {in}, tagliare, terminare, togliere

Capriccio ♦ appagare, assecondare, cavarsi, cedere {a}, concedersi, condiscendere {a}, esaudire, fare, ignorare, indulgere {a}, inseguire, levarsi, manifestare, mettere fine {a}, perdonare, permettersi, realizzare, reprimere, servire, soddisfare, togliersi, **venire** (a qualcuno), vincere

Capsula ♦ assumere, **avere effetti collaterali**, buttar giù, consigliare, consumare, **contenere**, dare, ingerire, ingoiare, prendere, prescrivere, **proteggere**, **ricoprire**, somministrare, usare

Capsula (navicella spaziale) ♦ **atterrare**, **cadere**, **decollare**, entrare {in}, **esplodere**, guidare, **partire**, **perdere/prendere quota**, pilotare, **precipitare**, salire {su}, scendere {da}, schiantarsi, **trasportare**, uscire {da}, **volare**

Cattura ♦ agevolare, annunciare, comportare, consentire, effettuare, eseguire, evitare, fallire, mettere a segno, ordinare, ostacolare, permettere, prendere parte {a}, procedere {a}, sfruttare, sfuggire {a}, sottrarsi {a}

Cachi / Kaki ♦ **allappare**, coltivare, raccogliere

Faccia ♦ accarezzare, adornare, affondare, avere, coprirsi, fare, imbrattarsi, impiastrarsi, lavarsi, metterci (in una faccenda), mostrare, osservare, perdere, pulirsi, scrutare, sfigurare, tingersi

Lumaca ♦ cercare, cuocere, farcire, mangiare (con pinza e forchetta), preparare, purgare, raccogliere, servire

Caracola ♦ soplar {en}, tocar

Carácter ♦ aclimatarse {a}, acomodarse {a}, adquirir, afianzarse, **aflorar**, agriarse, ahondar {en}, alterar, atemperar, avinagrarse, cambiar, conferir, dar, dejarse llevar {por}, derrochar, desnaturalizarse, difuminarse, domar, dominar, dulcificar, forjar, fortalecerse, imprimir, insuflar, madurar, malear, moldear, negar, otorgar, perfilar, revestir, soportar, templar, tomar

Característica ♦ absorber, adquirir, ahondar {en}, amoldarse {a}, analizar, describir, descubrir, desvelar, determinar, diagnosticar, difuminarse, establecer, estudiar, fijar, hallar, poner de manifiesto, poseer, precisar, presentar, profundizar {en}, revestir, **salir a la luz**, señalar, tener, tomar

Carambola ♦ aprovechar, buscar, conseguir, eludir, evitar, hacer, intentar, lograr, realizar

Caramelo ♦ chupar, comer, lanzar, ofrecer, regalar, repartir, tirar

Carantoñas ♦ hacer, mimar {con}, rehuir

Carátula¹ ♦ cambiar, diseñar, escanear, fotocopiar

Carátula² ♦ dejar puesta, extraer, incluir, incorporar, llevar, poner, presentar, sacar

Caravana¹ ♦ aparcar, conducir, remolcar

Caravana² ♦ asaltar, **circular**,

Buccina / Conchiglia ♦ soffiare {in}, suonare

Carattere ♦ addolcirsi, **affiorare**, ammorbidirsi, assumere, avere, conferire, conservare, correggere, corrompersi, dare, deplorare, dimostrare, domare, enfatizzare, ereditare, esaltare, evidenziare, foggia, forgiare, formare, imprimere, inasprirsi, maturare, migliorare, mitigarsi, percepire, plasmare, possedere, rafforzarsi, rivelare, rivestire, smascherare, smussare, snaturarsi, sopportare, sottolineare, spuntare, svelare, sviluppare, temprare, tirar fuori, traviarsi, valorizzare

Caratteristica ♦ accentuare, accrescere, acquisire, apprezzare, assumere, attribuire, avere, conservare, **emergere**, evidenziare, imprimere, individuare, intravedere, mantenere, mettere a fuoco/in luce, mostrare, perdere, possedere, potenziare, presentare, preservare, riconoscere, rivelare, sminuire, sottolineare, stravolgere, sviluppare, tener conto {di}, trascurare, trasformare, valorizzare

Carambola ♦ cercare, concludere in rete {con}, concretizzare {con}, fare, **permettere**, realizzare, segnare {con}

Caramella ♦ gustare, mangiare, masticare, offrire, regalare, scartare, sgranocchiare, succhiare

Moine ♦ convincere {con}, fare, ottenere {con}, smetterla {con}

Copertina (di un disco) ♦ cambiare, censurare, creare, disegnare, fotocopiare, svelare

Frontalino ♦ estrarre, inserire (nella radio), lasciare, montare, togliere

Caravan / Roulotte ♦ guidare, noleggiare, parcheggiare, rimorchiare

Carovana ♦ attraversare, crescere (a

componerse, formarse, instalar, **llegar**, **llevar**, **marchar**, organizar, **partir**, **pasar**, proceder {de}, **recorrer**, **regresar**, salir {de}, **transportar**

Carbón ♦ acabarse, agotarse, almacenar, cargar, consumir, echar, exportar, extraer, importar, picar, producir, quemar, sacar, terminarse, traer, transportar

Carcajada ♦ arrancar, buscar, desatarse, **escaparse** (a alguien), estallar {en}, lanzar, oír, propiciar, prorumpir {en}, provocar, **resonar**, **retumbar**, romper {en}, soltar, **sonar**

Cárcel ♦ acabar {en}, amotinarse {en}, condenar {a}, confinar {en}, cumplir condena/pena {en}, eludir, encerrar {en}, enviar, escapar {de}, estar {en}, evitar, fugarse {de}, huir {de}, internar {en}, librarse {de}, mandar {a}, meter {en}, permanecer {en}, purgar, recluir {en}, sacar {de}, salir {de}

Carencia ♦ achacar, acuciar, acusar, **afectar** (a algo/alguien), afrontar, aliviar, colmar, compensar, constatar, constituir, cubrir, denunciar, descubrir, diagnosticar, evidenciar, manifestar, mostrar, paliar, presentar, reparar, representar, revelar, satisfacer, solventar, subsanar, sufrir, superar, suplir, tapar, tener, tropezarse {con}

Careo ♦ aceptar, acordar, afrontar, arbitrar, asistir {a}, celebrar, comenzar, concluir, convocar, **durar**, efectuar, empezar, enfrentarse {en}, exigir, mantener (con alguien), ordenar, organizar, participar {en}, pedir, practicar, proponer, realizar, rechazar, refutar, solicitar, someter {a}, sostener

vista d'occhio), **fare tappa** (a/in un luogo), **marciare** (verso un luogo), organizzare, **partire**, **percorrere**, **spostarsi**, **trasportare**

Carbone ♦ bruciare, caricare, consumare, esportare, estrarre, finire, importare, produrre, rompere (in piccoli pezzi), spaccare, trasportare, tritare

Risata ♦ **contagiare**, contorcersi {da}, crepare {da}, esplodere {in}, farsi (una bella), prorompere {in}, provocare, **riecheggiare**, **risuonare**, sbellicarsi {da}, sbottare {in}, sbudellarsi {da}, scompisciarsi {da}, scoppiare {in}, sganasciarsi {da}, spegnersi, strappare, suscitare, trattenere, uscire {in}

Carcere ♦ **abbrutire**, andare {in}, condannare {a}, custodire {in}, entrare {in}, spiare (una pena) {con}, evadere {da}, finire {in}, fuggire {da}, languire {in}, lasciare, marciare {in}, passare (un periodo) {in}, portare {in}, ricondurre {in}, rinchiudere {in}, scampare, scappare {da}, tradurre {in}, trasferire {in}, uscire {da}

Carenza ♦ accertare, avere, avvertire, colmare, compensare, denotare, denunciare, deplorare, dimostrare, eliminare, evidenziare, far fronte {a}, lamentare, manifestare, notare, prendere atto {di}, presentare, **riguardare**, rilevare, rimediare {a}, **ripercuotersi** (su qualcosa/qualcuno), riscontrare, risentire {di}, risolvere, rivelare, sanare, soffrire {di}, sopperire {a}, supplire {a}

Confronto / Faccia a faccia ♦ assistere {a}, auspicare, avere, **avere luogo**, avviare, chiamare {a}, **chiarire**, chiedere, consentire, dar vita {a}, **durare**, essere disponibile {a}, evitare, favorire, impedire, interrompere, opporsi {a}, permettere, portare {a}, promuovere, proseguire, rifiutare, riprendere, **risolvere**, sfidare {a},

Carestía¹ ♦ **acentuarse**, **acusar**, **agudizarse**, **combatir**, **denunciar**, **evitar**, **existir**, **experimentar**, **fomentar**, **incrementarse**, **luchar** {contra}, **mantener**, **padecer**, **paliar**, **provocar**, **sufrir**

Carestía² ♦ **amortizar**, **compensar**, **frenar**, **repercutir** {en}

Careta ♦ **arrancarse**, **cubrir** {con}, **despojar** {de}, **disfrazarse** {con}, **llevar**, **mantener**, **ocultarse** {bajo}, **ponerse**, **quitarse**, **sacarse**

Carga ♦ **absorber**, **acarrear**, **aligerar**, **aliviar**, **amortiguar**, **arrastrar**, **asumir**, **contraer**, **desactivar**, **desembarazarse** {de}, **desequilibrar**, **diluirse**, **elevare**, **equilibrar**, **estibar**, **exonerar** {de}, **imponer**, **inmovilizar**, **inspeccionar**, **liberarse** {de}, **librarse** {de}, **llevar** {encima}, **llevar** (sobre la conciencia/las espaldas/los hombros), **movilizar**, **pesar**, **recaer**, **reducir**, **remolcar**, **sobrellevar**, **soltar**, **soportar**, **sufrir**, **transportar**, **trasladar**

Cargo¹ ♦ **abandonar**, **abusar** {de}, **acariciar**, **acceder** {a}, **aceptar**, **aferrarse** {a}, **afianzarse**, **apearse** {de}, **aposentarse** {en}, **asumir**, **ceder**, **cesar** {en}, **confirmar** {en}, **copar**, **dejar**, **delegar**, **derrocar**, **desbancar**, **desempeñar**, **designar**, **destinar** {a}, **destituir** {de}, **dimitir** {de}, **ejercer**, **endilgar**, **escalar**, **inhabilitar** {para}, **jurar**, **nombrar** {para}, **ocupar**, **ostentar**, **permanecer** {en}, **recaer**, **rechazar**, **relevare** {de}, **renunciar** {a}, **retirarse** {de}, **revalidar**, **simultaneare**, **suspender** {de}, **tener**, **usurpar**

Cargo² ♦ **absolver** {de}, **achacar**, **afrontar**,

svilupparsi, **svolgersi**, **temere**

Carestia ♦ **affamare**, **affliggere**, **affrontare**, **alleviare**, **avanzare**, **cadere** {in} (condizione di), **causare**, **colpire**, **combattere**, **decimare**, **determinare**, **devastare**, **dilagare**, **fronteggiare**, **fuggire** {da}, **infiere**, **prevedere**, **prevenire**, **provocare**, **rendere invivibile** (un luogo), **scongiurare**, **stremare**, **uscire** {da} (un periodo di), **vivere**, **scampare** {a}

Carovita ♦ **adeguarsi** {a}, **circondare**, **compensare**, **contrastare**, **colpire**, **diminuire**, **manifestare** {contro}, **salire alle stelle**, **scioperare** {contro}

Maschera ♦ **camuffare**, **gettare**, **indossare**, **mettersi**, **nascondere**, **nascondersi** {con/dietro}, **portare**, **togliersi**, **vestirsi** {in}

Carico ♦ **alleggerire**, **appesantire**, **bilanciare**, **deporre**, **distribuire**, **equilibrare**, **farsi** (di qualcosa), **gravare** (su qualcosa/qualcuno), **imbarcare**, **imbracare**, **pareggiare**, **pesare**, **ripartire**, **sbarcare**, **scaricare**, **sgravare**, **sollevare**, **sopportare**, **sostenere**, **stivare**, **trasportare**

Peso ♦ **avere** (sulla coscienza), **barcollare** {sotto}, **liberarsi** {da} (sulla coscienza), **pareggiare**, **portare**, **reggere**, **ricadere**, **togliersi** (dal cuore), **trascinare**

Carica ♦ **abdicare** {a}, **accedere** {a}, **ambire** {a}, **ascendere** {a} (massima), **aspirare** {a}, **assumere**, **assurgere** {a}, **avere**, **confermare** {in}, **conferire**, **cumulare**, **decadere** {da}, **designare** {a}, **detenere**, **dimettersi** {da}, **durare** {in}, **eleggere** {a}, **entrare** {in}, **esercitare**, **esonerare** {da}, **insediarsi** {in}, **mirare** {a}, **nominare** {a}, **occupare**, **offrire**, **puntare** {a}, **restare** {in}, **reintegrare** {in}, **revocare** {da}, **ricoprire**, **rifiutare**, **rimettere**, **rivestire**, **scalzare** {da}, **subentrare** {in}

Imputazione ♦ **addebitare**, **assolvere** {da},

apuntalar, enfrentarse {a}, formular, imputar, librarse {de}, negar, presentar, refutar, reiterar, retirar

Caricatura ♦ bordar, bordear, bosquejar, clavar, convertir {en}, dibujar, esbozar, hacer, pintar, rayar {en}, realizar, trazar

Caricia ♦ aceptar, añorar, colmar {de}, cubrirse {de}, dar, envolver {en}, escatimar, esquivar, hacer, intercambiar, llenar {de}, notar, obsequiar {con}, prodigar, recibir, sucumbir {a}

Caridad ♦ **abundar**, apelar {a}, derrochar, **escasear**, implorar, inspirar, ofrecer, pedir, practicar, provocar, rogar, sobrevivir {de}, suplicar, tener, vivir {de}

Caries ♦ arreglar, curar, **destrozar**, detectar, empastar, evitar, impedir, inhibir, padecer, prevenir, provocar, **puerir**, reducir, sufrir

Cariño ♦ agotarse, **arraigar** (en alguien), brindar, cobrar, coger (a alguien), colmar {de}, confesar, conquistar, **crecer**, dar, demostrar, depositar (en algo/alguien), derramar, derrochar, desbordarse, despertar (en alguien), disfrutar {de}, encontrar (en alguien), expresar, ganarse, gozar {de}, granjearse, guardar, infundir, inspirar, necesitar, prodigar, profesar, recibir, recordar {con}, responder {a}, rodear {de}, sentir, tener (a alguien), tomar, tratar {con}

Carisma ♦ alardear {de}, aportar (a algo), aprovechar, carecer {de}, demostrar, derramar, derrochar, eclipsarse, emanar, exhibir, forjarse, gozar {de}, heredar, imprimir, perder, poseer, realzar, reconocer, recuperar, rendirse {a/ante}, restar (a alguien), sucumbir {a}, tener, transmitir

Cariz ♦ adquirir, cobrar, dar, inyectar, otorgar, poseer, tener, tomar

contestare, far cadere, formulare, incorrere {in}, rispondere {a}, **scattare**, stralciare

Caricatura ♦ disegnare, eseguire, fare, mettere {in}, realizzare, sbizzare, schizzare,

Carezza ♦ accennare {a}, colmare {di}, confortare {con}, dare, distribuire, fare, prodigare, profondersi {in}, ricevere, ricoprirsi {di}, scambiarsi

Carità ♦ avere, chiedere, diffondere, dimostrare, effondere, essere mosso {da}, estendere, fare, implorare, mostrare, praticare, ricevere, rifiutare, vivere {di}

Carie ♦ **attaccare**, curare, **deteriorare**, distruggere, evitare, individuare, otturare, prevenire, ridurre, **spuntare**, trattare, **invadere**

Affetto ♦ accattivarsi, alienarsi, avere (per qualcuno), avere bisogno {di}, avvertire, cercare, chiedere, circondare {di}, colmare {di}, conquistarsi, **crescere**, dare, dimostrare, elargire, elemosinare, esprimere, esternare, guadagnarsi, manifestare, mendicare, meritare, mostrare, negare, nutrire (per qualcuno), offrire, pretendere, provare, ricambiare, ricevere, ricordare {con}, riversare, salutare {con}, sentire, testimoniare, trasmettere, trattare {con}

Carisma ♦ avere (da vendere), conferire, convincere {con}, dare, dimostrare, ereditare, esercitare, essere dotato/privo {di}, **mancare**, onorare (il proprio), perdere, possedere, resistere {a} (di qualcuno), sfoderare, subire, sviluppare, togliere, trasmettere, usare

Piega ♦ assumere (una brutta/favorevole), prendere (una brutta/favorevole)

Carmín ♦ correrse, limpiarse, quitarse, ponerse, retocarse

Carnaval ♦ abrir, celebrar, despedir, disfrazarse {para}, festejar, organizar, presenciar, vivir

Carnaza ♦ buscar, convertirse {en}, dar, echar, querer

Carne¹ ♦ aborrecer, alimentarse {de}, asar, cocer, cocinar, comer, consumir, degustar, detestar, empaquetar, etiquetar, exportar, **gustar** (a alguien), hincar el diente {a}, importar, macerar, masticar, mechar, moler, morder, picar, probar, trinchar, saborear, tragar

Carne² ♦ comprobar {en}, desgarrarse, experimentar {en}, lacerarse, sufrir {en}

Carné ♦ conseguir, emitir, enseñar, entregar, exhibir, expedir, falsificar, llevar, mostrar, obtener, pedir, perder, poseer, presentar, quitar, renovar, retirar, sacarse, tener

Carnicería ♦ causar, detener, evitar, frenar, hacer, ocasionar, parar, provocar

Carpeta ♦ abrir, archivar {en}, cerrar, **contener**, crear, editar, extraer {de}, guardar {en}, identificar, meter {en}, modificar, nombrar, ordenar, poner orden {en}, revisar, rotular, sacar {de}, seleccionar, titular

Carrera¹ ♦ acelerar, anotar, cimentar, correr {en}, deparar, destacar {en}, dominar, echar, encabezar, frenar,

Rossetto ♦ applicare, asciugarsi, mettersi, ritoccarsi, sbiadirsi, scemare, togliersi, usare

Carnevale ♦ aprire, celebrare, fare da cornice {a}, festeggiare, iniziare, invitare {a}, mascherarsi {per}, organizzare, patrocinare, prendere parte {a}, salutare, vivere

Pepe ♦ dare (a una notizia), **mancare**, volere

Carne ♦ alimentarsi {di}, arrostito, battere, cibarsi {di}, cucinare, cuocere, eliminare, insaporire, lardellare, macellare, marinare, nutrirsi {di}, ordinare, piccare, picchettare, preferire, rosolarsi, sgrassare, steccare, tagliare, tritare

Carne (massa muscolare) ♦ dilaniarsi, lacerarsi, penetrare {in}, rendere, scarnificare, sentire {su}, sperimentare {su}, strappare, subire {su}, vivere {su} (propria)

Patente ♦ alterare, **attestare**, avere, conseguire, **consentire**, controllare, dare, **dimostrare**, esibire, falsificare, fornire, mostrare, ottenere, perdere, **permettere**, possedere, prendere, **provare**, rilasciare, rinnovare, ritirare, **scadere**, sospendere, togliere

Carneficina ♦ causare, commettere, compiere, consumarsi, evitare, fare, frenare, impedire, originare, porre termine {a}, provocare, scampare {a}

Cartella ♦ aprire, archiviare {in}, chiamare, chiudere, cestinare, condividere, conservare {in}, copiare, creare, distruggere, eliminare, inviare, mettere {in}, modificare, ordinare, rinominare, riordinare, selezionare, spostare, titolare

Gara ♦ abbandonare, aggiudicarsi, avere la meglio {in}, cronometrare, disputare, entrare {in}, fare, iscriversi, partecipare

frustrar, ganar, lanzarse {a}, participar {en}, pegar, perder, proseguir, ralentizar, remontar, seguir, sellar, torcerse, tener, trazar

Carrera² ♦ acelerar, afianzarse, apuntalar, arruinar, auspiciar, avalar, coronar, **declinar**, echarse a perder, empañarse, emprender, encarrillar, enderezar, ensuciar, fracasar {en}, fraguarse, frustrar, hacer, impulsar, jalonar, malograrse, obstaculizar, orientar, pisotear, proseguir, sellar, truncarse, **zozobrar**

Carrera³ ♦ cursar, culminar, estudiar, fracasar {en}, fraguarse, hacer, orientar, tener, terminar

Carrerilla ♦ coger, tomar

Carrete ♦ cambiar, revelar, **velarse**

Carretera ♦ abarrotarse, abrir, acondicionar, ampliar, asfaltar, atascarse, **bifurcarse**, bloquear, cerrar, circular {por}, **conducir** (a un lugar), conectar, **confluir**, congestionarse, conservar, construir, **converger**, cortar, cruzar, desbloquear, despejarse, desviarse, **discurrir** (por un lugar), dividir, enfilear, enlazar, estrechar, **ir** (de un lugar a otro), lanzarse {a}, mejorar, modernizar, obstaculizar, obstruir, pavimentar, privatizar, proyectar, reconstruir, recorrer, remozar, reparar, salirse {de}, señalizar, **serpentear**, soterrar, transitar {por}, trazar, unir, utilizar

Carril ♦ bloquear, circular {por}, cortar, desbloquear, obstruir

Carro¹ ♦ atacar, destrozar, destruir, emplear, **entrar** (en un lugar), enviar, **invadir**, mandar, maniobrar, **ocupar**, retirar, **tomar posición**, utilizar

Carro² ♦ **acelerar**, arrancar, arreglar,

{a}, perder, rinunciare {a}, segnare, vincere

Corsa ♦ accelerare, arrestare, frenare, proseguire, rallentare

Carriera ♦ abbandonare, abbracciare, affrontare, aspirare {a}, avanzare {in}, avviarsi {a}, bruciarsi, consolidarsi, fare, intraprendere, percorrere (una brillante), precludersi (ogni possibilità di), puntare {a}, rinunciare {a}, segnare

Corso di laurea ♦ articolarsi, frequentare, intraprendere, iscriversi {a}, portare a termine, seguire

Rincorsa ♦ prendere

Rullino ♦ avere dodici/ventiquattro pose, cambiare, finire, **prendere luce**, sviluppare

Strada ♦ abbandonare, **addentrarsi**, affossare, allacciarsi, andare fuori, aprire, asfaltare, attraversare, avvallare, **biforcarsi**, chiudere, collegarsi, **condurre**, **correre**, **costeggiare**, costruire, dividere, divorare, finire fuori, imboccare, indicare, lasciare, macinare, mordere, pattugliare, pavimentare, pedonalizzare, percorrere, **portare**, prendere, progettare, sbagliare, scivolare (un'automobile) {lungo}, **sboccare**, **sbucare**, **serpeggiare**, sistemare, **slargarsi**, **snodarsi**, **svoltare** (a destra/sinistra), tagliare, tenere (bene), tracciare, transennare, transitare (lungo/per), uscire (da/di/per)

Corsia ♦ attraversare, bloccare, invadere, transitare {in/lungo}, ostruire

Carro (da guerra) ♦ adoperare, arrivare, **attaccare**, concentrare, **devastare**, dispiegare, **distuggere**, entrare (in un luogo), impiegare, **invadere**, **occupare**, penetrare {con}, schierare, sparare, utilizzare

Macchina ♦ **accelerare**, affittare,

averiarse, bajar {de}, chocar, **colisionar**, conducir, **correr**, detener, ir {en}, llevar, manejar, poseer, reparar, subir {a}, tener, volcar

Carrocería ♦ abollar, arañar, arreglar, atravesar, construir, diseñar, galvanizar, montar, reparar

Carroña¹ ♦ alimentarse {de}

Carroña² ♦ buscar, vender

Carroza¹ ♦ bajar {de}, ir {en}, pasear {en}, subir {a}, viajar {en}

Carroza² ♦ adornar, decorar, **desfilare**, engalanar

Carruaje ♦ alquilar, arreglar, bajar {de}, conducir, detener, ir {en}, llevar, manejar, parar, pasear {en}, preparar, reparar, subir {a}, tirar {de}, tomar, trasladarse {en}, utilizar, viajar {en}

Carrusel ♦ **girare**, montar {en}, subir {a}

Carta¹ ♦ adherirse {a}, certificar, conservar, contestar, **decir**, depositar, descifrar, dictar, diffundire, dirigir (a

allontanarsi {in}, andare {in}, arrivare {in}, **cadere a pezzi**, cambiare, **capovolgersi**, **capotare**, **circolare**, condurre, **decelerare**, **filare** (a una velocità), fracassarsi, frenare, girare {in}, guidare, lanciare (a folle velocità/contro qualcosa), mettere in moto, noleggiare, parcheggiare, partire {in}, perdere il controllo {di}, pilotare, rottamare, rubare, salire {in/su}, **sbandare**, scendere {da}, **schiantarsi**, schivare, **scontrarsi**, **sfrecciare** (a tutta velocità), **sfuggire al controllo**

Carrozzeria ♦ ammaccarsi, bucarsi, **cadere a pezzi**, dotare {di}, graffiarsi, galvanizzare, montare, proteggere, rigare, riparare, rovinare, verniciare

Carogna ♦ abbandonare, cibarsi {di}, individuare

Chiacchiera ♦ **circolare**, diffondere, mettere a tacere, riferire

Carrozza ♦ andare {in}, passeggiare {in}, salire {su}, scendere {da}, viaggiare {in}

Carro allegorico ♦ addobbare, allestire, decorare, fare da cornice {a}, realizzare, **sfilare**

Vettura ♦ accartocciarsi, **accelerare**, **allontanarsi**, **andare fuori strada**, **cadere a pezzi**, decelerare, distruggere, fermarsi, fornire, guidare, mettere in moto, noleggiare, **percorrere**, perdere il controllo {di}, **perdere/prendere velocità**, pilotare, produrre, progettare, salire {su}, **sbandare**, scendere {da}, **sfrecciare**, **sfuggire al controllo**, spingere, usare, **viaggiare** (a alta/bassa velocità)

Giostra ♦ andare {su}, fare un giro {su}, **girare**, salire {su}, scendere {da}, spingere

Lettera ♦ affrancare, aprire, chiudere, consegnare, conservare, datare, dettare, firmare, imbustare, impostare,

alguien), echar, encabezar, entregar en mano, enviar, escribir, falsificar, fechar, firmar, franquear, leer, mandar, recibir, redactar, remitir, repartir, responder {a}, sellar

Carta² ♦ dar, conseguir, expedir, obtener, tener

Carta(s)³ ♦ jugarse, jugarse (algo) {a}

Carta⁴ ♦ leer

Carta blanca ♦ conceder, dar, gozar {de}, otorgar, tener

Cartel ♦ **advertir** {de}, **anunciar**, colgar, compartir, completar, conformar, **decir**, enarbolar, encabezar, integrar, pegar, poner, **rezar**

Cartelera ♦ consultar, continuar {en}, encabezar, estar {en}, figurar {en}, llegar {a}, pasar {por}, permanecer {en}, quitar {de}, renovar, retirar {de}

Cartera¹ ♦ agarrar, asir, devolver, extraviar, guardar {en}, meter {en}, perder, rebuscar {en}, robar, vigilar

Cartera² ♦ comprar, mantener, renovar

Cartera³ ♦ afianzar, aumentar, conseguir, hacerse {con}, mejorar

Cartera⁴ ♦ abandonar, asumir, dejar, ocupar, tomar

Cartilla ♦ abrir, actualizar, carecer {de}, coger, conseguir, disponer {de}, exigir, facilitar, presentar, recibir, recoger, sellar, tramitar

Cartón ♦ amontonar, apilar, reciclar

Cartucho¹ ♦ acabar, cargar {con}, disparar, gastar, llevar, malgastar, percutir, poner, quemar, utilizar

Cartucho² ♦ cambiar, quitar, reciclar, usar

indirizzare, intercettare, intestare, inviare, leggere, mandare, manomettere, recapitare, ricevere, rispondere {a}, scrivere, **seguire**, sigillare, spedire, stendere, trasmettere

Attestato ♦ avere, consegnare, dare, richiedere, rilasciare

Carta ♦ **giocarsi**, **giocarsi** (qualcosa) {a}

Menù ♦ leggere, scegliere {da}

Carta bianca ♦ avere, chiedere, concedere, dare, esigere, lasciare

Manifesto ♦ affiggere, attaccare, esporre, strappare

Cartello ♦ appendere, apporre, esporre

Programmazione ♦ cambiare, consultare, essere {in}, richiedere, rimanere {in}, rinnovare, togliere (un film/spettacolo) {da}, variare

Portafogli / Portafoglio ♦ alleggerire, dimenticare, estrarre, mettere {in}, perdere, restituire, riempire, ritrovare, rubare, sfilare, svuotare

Portafoglio titoli ♦ gestire, monitorare, ridurre, rinnovare, risollevar

Portafoglio clienti ♦ ampliare, aumentare, costruire, gestire, **includere**, sviluppare

Portafoglio (ministero) ♦ assumere, candidarsi {a}, lasciare, occupare

Libretto ♦ aggiornare, annotare {in/su}, aprire, avere, consegnare, contraffare, controllare, prendere, presentare, ricevere, timbrare

Cartone ♦ accatastare, ammucciare, depositare, dormire {tra}, impilare, lasciare, riciclare

Cartuccia ♦ avere, caricare {con}, detenere, finire, rinvenire, sparare, sprecare, togliere, utilizzare

Cartuccia (stampa) ♦ cambiare, consumarsi, **essere compatibile**, riciclare, seccarsi, sostituire, usare, utilizzare

Casa ♦ abandonar, acondicionar, adecentar, **albergar** (algo/a alguien), alojarse {en}, alquilar, arrasar, asaltar, cobijar {en}, comprar, construir, demoler, derribar, derruir, desalojar, desocupar, desvalijar, edificar, encontrar, erguirse, evacuar, habitar, huir {de}, irse {de}, levantar, llegar {a}, mandar {a}, morar {en}, mudarse {a/de}, ocupar, organizar, ornamentar, pernoctar {en}, poner, quedarse {en}, reformar, regresar {a}, rehabilitar, residir, restaurar, salir {de}, saquear, tener, tirar, vender, visitar, vivir {en}, volver {a}

Cascada ♦ caer {en}, **desembocar** (en un lugar), desplomarse {en}, estallar {en}, **fluir**, lanzarse {en}, llegar {en}, precipitarse {en}, propagarse {en}, venir {en}, verterse {en}

Cáscara¹ ♦ quitar, rallar, recoger

Cáscara² ♦ abrir, partir, romperse

Cascarón ♦ romperse, salir {de}

Casco¹ ♦ conducir {con/sin}, llevar, poner, quitar, sacar, **salvar**, usar

Casco² ♦ acceder {a}, atravesar, llegar {a}, mejorar, pasear {por}, reformar, rehabilitar, restaurar, rodear, visitar

Casilla ♦ marcar, ocupar, rellenar, señalar, tachar

Caso ♦ abrir, airear, alargarse, **atañer**, bloquear, cerrar, congelar, desbloquear, desinflarse, dirimir, enjuiciar,

Casa ♦ abbattere, acquistare, affittare, ampliare, arredare, arrivare {a}, avere, badare {a}, cacciare {di}, cambiare, cercare, comperare, costruire, edificare, erigere, evacuare, fabbricare, governare, intestare (a qualcuno), ipotecare, metter su, possedere, radere al suolo, restaurare, rinchiudersi {in}, rintanarsi {in}, riordinare, ristrutturare, scappare {di}, segregarsi {in}, sfrattare {da/di}, sopraelevare, **sorgere**, svaligiare, tapparsi {in}, tornare {a}, trascurare, trovare, ubicare, vendere, visitare

Cascata ♦ aumentare {a}, **buttarsi/gettarsi** (in un luogo), **concludere il suo salto** (in un luogo), diminuire {a}, innescare {a}, piovere {a}, **precipitare** (in un luogo), ripercuotersi {a}, rovesciarsi {a}, **saltare** (di/per un'altezza, in un luogo), sgorgare {a}, **tuffarsi** (in un luogo), **venir giù**

Buccia ♦ buttare, eliminare, grattugiare, lavare, privare {di}, togliere

Guscio ♦ **avvolgere**, creare, formare, frantumare, **proteggere**, **racchiudere**, **riparare**, rompersi

Guscio (d'uovo) ♦ rompersi, **schiuersi**, uscire {da}

Casco ♦ mettersi, **salvare** (la vita), togliersi, usare

Centro ♦ accedere {a/in}, aprire, arrivare {a/in}, attraversare, chiudere, **diventare zona pedonale**, passeggiare {in}, riabilitare, ripopolare, valorizzare, visitare

Casella ♦ annerire, barrare, contrassegnare, segnare con una x, tracciare una x {su}

Caso ♦ affrontare, analizzare, aprire, approfondire, archiviare, **capitare**, chiudere, citare, considerare,

esclarecerse, estudiar, exceptuarse, extrapolar, implicarse {en}, imputar, incluirse, instruir, investigar, plantear, posponer, prevaricar {en}, quitar hierro {a}, reabrir, resolver, retardar, salpicar, sentenciar, sobreeser, solucionar, zanjar

Castaña ♦ amontonar, asar, cocer, coger, comercializar, confitar, cultivar, glasear, pelar, producir, recolectar

Castañuela ♦ acompañar {con}, batir

Castidad ♦ cuidar, guardar, imponer, practicar, predicar, promover, recomendar, vivir

Castigo ♦ ablandarse, abolir, acarrear, agravarse, aguantar, aligerar, aplicar, asumir, atenuar, cargar {con}, cumplir, derogar, dulcificar, ejecutar, encajar, endosar (a alguien), establecer, evitar, eximir {de}, exponerse {a}, impartir, imponer, infligir, levantar, librarse {de}, quebrantar, rebajar, **recaer**, reinstaurar, revocar, someterse {a}, suavizar, sufrir

Castillo ♦ abatir, **alzarse**, armar, asaltar, conquistar, construir, derribar, derruir, derrumbar, **desmoronarse**, destrozar, **elevarse**, emplazar (en un lugar), hacer, incendiar, levantar, quemar, rehabilitar, **rendirse**, restaurar, rodear, saquear, sitiar

Casualidad ♦ concurrir, darse, decidir, depender {de}, **determinar**, **favorecer**, **hacer**, **querer**

Cata ♦ dedicarse {a}, hacer, participar {en}, realizar

contemplare, dibattere, discutere, esaminare, **fare discutere**, **fare notizia**, giudicare, implicarsi {in}, indagare {su}, istruire, occuparsi {di}, prevedere, riaprire, rientrare {in}, **riguardare**, **rimanere avvolto nel mistero**, rimettere (alla Corte Costituzionale), risolvere, **salire al clamore delle cronache**, **scoppiare**, sdrammatizzare, **sgonfiarsi**, studiare

Castagna ♦ arrostitire, bollire, cuocere, glassare, pelare, produrre, raccogliere

Castagnetta / Nacchera ♦ accompagnarsi {con}, **ritmare la danza**, scandire il ritmo/tempo {con}

Castità ♦ abbandonare, chiamare {a}, conservare, educare {a}, imporre, osservare, praticare, promettere, raccomandare, vivere

Castigo ♦ aspettarsi, attutire, commisurare (alla colpa), dare, decidere, essere {in}, evitare, finire {in}, impartire, imporre, infliggere, invocare (divino), meritarsi, mettere {in}, minacciare, pensare {a} (esemplare), punire {con}, ricevere, rimanere {in}, scampare, sfuggire {a}, smorzare, subire, temere, togliere {da}

Castello ♦ abitare {in}, assalire, assediare, bruciare, circondare, conquistare, costruire, difendere, dimorare {in}, edificare, incendiare, restaurare, saccheggiare, visitare, vivere {in}

Casualità ♦ affidarsi {a}, **darsi**, entrare in gioco, dipendere {da}, **intervenire**, lasciare (fare) {a}, **rimescolare le carte**, **verificarsi**, **volere**

Assaggio ♦ abbinare {a}, accostarsi {a}, dedicarsi {a}, dare, degustare, fare, fornire, gustare, invitare {a}, offrire, partecipare {a}, prendere

Cataclismo ♦ anunciar, causar, desencadenarse, evitar, **llegar**, ocasionar, **ocurrir**, prever, producirse, provocar, sobrevivir {a}, superar

Catálogo ♦ buscar {en}, centralizar, componer, **contener**, diseñar, editar, elaborar, figurar {en}, incluir, mostrar, realizar, **recoger**, **recopilar**

Catarro ♦ coger, contagiar, curarse, pasarse, pegar, pillar, tener

Catástrofe ♦ abatirse, abocarse {a}, acechar, anunciar, **asaltar**, augurar, **avecinar**, **azotar**, calificar {de}, causar, consumarse, controlar, declararse, deparar, desatarse, desembocar {en}, desencadenarse, dirigirse {a}, encaminarse {a}, evitar, fraguarse, **llegar**, llevar {a}, mitigar, ocasionar, **ocurrir**, paliar, poner remedio {a}, predecir, prevenir, prever, producirse, recuperarse {de}, reponerse {de}, sembrar, sobrevivir {a}, sufrir, **tener lugar**

Cate ♦ dar, poner, sacar, tener

Cátedra ♦ abandonar, acceder {a}, compartir, conceder, conseguir, dejar, desatender, desempeñar, detentar, enseñar {en}, ganar, impartir, incorporarse {a}, jubilarse {de}, lograr, obtener, ocupar, opositar {a}, optar {a}, perder, presentarse {a}, pretender, sacar, tener, trabajar {en}

Cataclisma ♦ annunciare, **arrivare**, assistere {a}, **cambiare**, causare, **colpire**, **demolire**, descrivere, determinare, **devastare**, **distruggere**, **preannunciare**, reagire {a}, scatenarsi, sopravvivere {a}

Catalogo ♦ aggiornare, aggiungere {in}, cancellare {da}, centralizzare (di una biblioteca), **comprendere**, consultare, controllare {su}, figurare {in}, inserire {in}, mettere {in}, **raccogliere**, realizzare, registrare {in}, richiedere, **riportare**, sfogliare

Raffreddore ♦ agire {su}, attaccare, avere, beccarsi, buscarsi, combattere, contagiarsi {con/di}, **curarsi**, **durare** (per un periodo), prendersi, soffrire {di}, trasmettere

Catastrofe ♦ abbattersi, **accadere**, affrontare, andare {verso}, annunciare, arrivare a un passo {da}, causare, classificare {come}, condurre {a}, consumarsi, **devastare**, **distruggere**, **essere in atto**, evitare, fronteggiare, generare, gestire, impedire, **mietere vittime**, portare {a}, precipitare {verso}, prevedere, prevenire, procurare, provocare, rasentare, riaversi {da}, rimediare {a}, **risolversi** {in}, rivendicare, scampare {a}, **scatenarsi**, scongiurare, sopravvivere {a}, subire, **succedere**, trascinare {in/verso}, **travolgere**, **verificarsi**

Bocciatura ♦ accettare, **arrivare**, comunicare, evitare, **meritarsi**, minacciare, rimediare {a}, rischiare

Cattedra ♦ abolire, **afferire** (a un dipartimento), assegnare, avere, collaborare {con}, concorrere {a/per}, essere titolare {di}, **essere vacante**, istituire, lasciare, ottenere, sopprimere, vincere

Catedral ♦ abandonar, abrir, cerrar, construir, derruir, destruir, diseñar, entrar {en}, erigir, levantar, reconstruir, restaurar, salir {de}, visitar

Categoría ♦ acceder {a}, alcanzar, apearce {de}, ascender {a}, aumentar, avalar, bajar {de}, conferir, conservar, dar, elevar {de}, enjuiciar, envidiar, evidenciarse, ganar, mantener, mejorar, perder, rebajar, subir {de}, valorar

Catequesis ♦ acudir {a}, asistir {a}, colaborar {en}, dar, enseñar, impartir, ir {a}

Catre ♦ acostarse {en}, caerse {de}, compartir, dormir {en}, hacer, irse {a}, preparar, tumbarse {en}

Cauce ♦ abrir, agotarse, ajustarse {a}, arbitrar, buscar, circular {por}, constituir, crear, dar, desbordarse, desviar, dirigir {por}, discurrir {por}, encarrillar {por}, encontrar, establecer, fluir {por}, generar, idear, obstruir, rebasar, retomar, salirse {de}, seguir, servir {de}, trazar, verter {en}, volver {a}

Caudal ♦ aprovechar, aumentar, calcular, **circular**, **confluir**, derramarse, descender, **discurrir**, disminuir, **fluir**, garantizar, incrementar, limitar, medir, mermar, ofrecer, **recorrer**, reducir, renovar, subir, tener, traspasar, verter

Causa¹ ♦ aclarar, **aflorar**, ahondar {en}, alegar, averiguar, clarificar, **converger**, **derivarse**, desentrañar, desvelar, detectar, determinar, diagnosticar, dilucidar, esclarecerse, especificar, estribar {en}, explicar, exponer, identificar, investigar, ocultar, originar, precisar, **radicar** (en algo), saber, sacar a

Cattedrale ♦ abbattere, aprire, chiudere, costruire, **crollare**, demolire, disegnare, distruggere, entrare {in}, innalzare, progettare, radere al suolo, restaurare, ricostruire, uscire {da}, visitare

Rango ♦ abbassarsi {a}, alzarsi {a}, appartenere {a}, declassare {a}, elevare {a}, **imporre doveri**, mantenere, migliorare, passare (da ~ a), perdere, raggiungere, ricoprire, rientrare {in}

Catechesi ♦ assistere {a}, impartire, lavorare {in}, operare {in}, sviluppare, svolgere, usare {in}, utilizzare {in}

Branda ♦ buttare giù {da}, buttarsi {su}, cadere {da}, distendersi {su}, dormire {su}, riposare {su}, stendersi {su}

Alveo ♦ cementificare, **correre**, deviare, dissestare, esondare {da}, fuoriuscire {da}, incanalare {in}, invadere, ostruire, prosciugarsi, ricondurre {in}, riportare {in}, tornare {in}, scorrere {in}

Portata (volume) ♦ accrescere, acquisire, ampliare, apprezzare, assumere, attribuire, aumentare, circoscrivere, comprendere, conferire, definire, determinare, diminuire, gestire, indicare, limitare, minimizzare, osservare, possedere, raggiungere, ridimensionare, ridurre, rilevare, sminuire, stabilire, verificare

Causa (motivo) ♦ accertare, addurre, analizzare, attribuire, cercare, chiarire, comprendere, conoscere, determinare, diagnosticare, discernere, eliminare, **emergere**, escludere, identificare, ignorare, indagare {su}, individuare, investigare, portare alla luce, precisare, ricercare, ricondurre (un fenomeno) {a},

la luz, **salir a la luz**, secundar, silenciar

Causa² ♦ abanderar, abocarse {a}, abogar {por}, abrazar, adherirse {a}, apoyar, dar la vida {por}, dedicarse {a}, defender, enrolarse {en}, liderar, llevar adelante, luchar {por}, obedecer {a}, trabajar {por}, traicionar

Causa³ ♦ absolver {de}, encarar, iniciar, instruir, sobreseer, personarse {en}, **prosperar**, resolver, **responder** (a algo),

Cautela ♦ aconsejar, actuar {con}, evaluar {con}, extremar, manejar {con}, mantener, pedir, proceder {con}, proponer, reaccionar {con}, raccomandar, tener, tomar {con}

Cautividad ♦ condenar {a}, criarse {en}, mantener {en}, nacer {en}, permanecer {en}, redimir {de}, rescatar {de}, someter {a}

Cava ♦ brindar {con}, celebrare {con}, descorchare, enfriare, festejare {con}

Cavidad ♦ abrirse, **contener**, cubrir, entrar {en}, esaminare, esplorare, **hundirse**, invadir, llenare, penetrare {en}, rellenare,

ricostruire, riferire (un fenomeno) {a}, rimontare {a}, rimuovere, rintracciare, risalire {a}, **risiedere**, scoprire, sopprimere, studiare, trovare, valutare, **venire fuori**

Causa (ideale) ♦ abbandonare, abbracciare, aderire {a}, adoperarsi {per}, aiutare, avversare, battersi {per}, caldeggiare, combattere {per}, condividere, consacrarsi {a}, credere {in}, dedicarsi {a}, difendere, diffondere, finanziare, giovare {a}, immolarsi {per}, lottare {per}, mobilitarsi {per}, patrocinare, perorare, promuovere, propugnare, rimanere fedele {a}, sacrificarsi {per}, servire, simpatizzare {per}, sostenere, sposare, tradire, votarsi {a}

Causa (controversia) ♦ archiviare, avviare, conoscere {di}, fare, decidere, discutere, esaminare, evitare, fare, giudicare, impelagarsi {in}, intentare, istruire, muovere, **pendere in tribunale** (da un periodo), perdere, promuovere, rinviare, stralciare, trattare, vincere

Cautela ♦ adottare, agire {con}, apprestare, assumere, circondare {di}, consigliare, giustificare, imporre, indurre {a}, maneggiare {con}, mantenere (una certa), mostrare, muoversi {con}, parlare {con}, prendere {con}, **prevalere**, {con}, procedere {con}, scegliere, somministrare {con}, usare {con}

Cattività ♦ allevare {in}, crescere {in}, fuggire {da}, nascere {in}, restare {in}, riprodursi {in}, sopravvivere {a}, sottomettere {a}, tenere {in}, trattenere {in}, uscire {da}, vivere {in}

Spumante ♦ brindare {con}, celebrare {con}, festeggiare {con}, mettere in fresco, servire, sorvegliare, spruzzare, stappare, versare

Cavità ♦ addentrarsi {in}, aprirsi, crearsi, entrare {in}, formarsi, imbattersi {in}, infiltrarsi {in}, intrappolare {in}, scavare,

tapiar, taponar

Caza ♦ andar {a}, asistir {a}, dar, lanzarse {a}, practicar, presenciar, prohibir

Caza de brujas ♦ **avecinarsi**, calificar {de}, denunciar, desatarse, desencadenarse, llevar a cabo, practicar, propiciar, provocar

Cazador ♦ **acechar**

CD / Cedé ♦ copiar, duplicar, editar, escuchar, grabar, introducir, lanzar, leer, oír, piratear, poner, poner a la venta, publicar, quemar, reproducir, reunir {en}, sacar, **salir**, tostar

Cebo¹ ♦ comer, dar, poner

Cebo² ♦ arrojar, atrapar {con}, capturar {con}, colocar, desplegar, engatusar {con}, lanzar, morder, pescar {con}, pescar, picar, servir {de}, tender

Cebo³ ♦ atraer {con}, engañar {con}, servir {de}

Cebolla ♦ cortar, cultivar, desmenuzar, dorarse, echar, freír, **hacer llorar**, pelar, picar, saltear, triturar

Cédula ♦ **caducar**, conceder, conseguir, emitir, expedir, extender, falsificar, llevar, mostrar, obtener, portar, poseer, presentar, renovar, sacar, sellar, solicitar, **vencer**, verificar

Ceguera ♦ causar, combatir, conducir {a}, corregir, originar, padecer, prevenir,

scoprire, situarsi {in}, uscire {da}

Caccia ♦ andare {a}, aprire, bandire, chiudere, consentire, dare, dedicarsi {a}, esercitare, praticare, precludere (una zona) {a}, proibire, vietare

Caccia alle streghe ♦ alimentare, condurre (vera e propria), crearsi un clima {da}, evitare, fare, parlare {di}, porre fine {a}, scatenarsi, **scattare**

Cacciatore ♦ **appostarsi**, braccare, fare la posta

CD ♦ ascoltare, copiare, duplicare, graffiarsi, incidere, inserire, lanciare, leggere, mettere, pubblicare, registrare, riunire {in}, **uscire**

Mangime ♦ beccare, consumare, dare, mangiare, mettere, miscelare, portare, preparare

Esca ♦ attaccare (all'amo), attirare {con}, catturare {con}, fare {da}, gabbare {con}, lanciare, usare

Amo ♦ abboccare {a}, innescare, gettare, pescare {con}, prendere {a}, tendere

Specchietto per le allodole ♦ attrarre (il cliente) {con}, fare {da}, funzionare {come/da}, ingannare {con},

Cipolla ♦ coltivare, dorarsi, **far piangere**, pelare, saltare, soffriggere, sminuzzare, tagliare, tritare, triturare

Documento ♦ allegare, alterare, archiviare, autenticare, consegnare, contraffare, contrassegnare, controllare, convalidare, datare, depositare, distruggere, duplicare, emettere, esaminare, esibire, falsificare, fornire, mostrare, ottenere, perdere, possedere, prendere visione {di}, presentare, produrre, **provare**, ricevere, richiedere, rilasciare, siglare, timbrare, trasmettere, **scadere**

Cecità ♦ andare (incontro a), causare, **colpire**, combattere, essere affetto {da},

producir, provocar, sufrir, vencer

Ceja ♦ abrirse, alzar, arquear, arrugar, enarcar, fruncir, herirse {en}, levantar, sangrar {por}

Celada ♦ caer {en}, descubrir, desenmascarar, desvelar, preparar, tejer, tender, urdir

Celda ♦ abrir, cerrar, compartir, conducir {a}, construir, encerrar {en}, escaparse {de}, fugarse {de}, guardar {en}, huirse {de}, llevar {a}, meter {en}, ocupar, recluir {en}, registrar, salir {de}, vigilar, visitar

Celebración ♦ adherirse {a}, aguar, anunciar, arruinar, autorizar, boicotear, convocar, culminar, diluirse, empañarse, enmarcar, estropear, festejar, hacer, invitar {a}, jalonar, organizar, permitir, prohibir, reventar, revivir, sumarse {a}, **tener lugar**

Celebridad¹ ♦ adquirir, afianzarse, alcanzar, aumentar, buscar, conquistar, conseguir, consolidarse, dar, **decrecer**, disfrutar {de}, disminuir, gozar {de}, lograr, mantener, obtener, perder, rozar

Celebridad² ♦ acudir {a}, asistir {a}

Celeridad ♦ exigir, pedir, reclamar, requerir, solicitar

Celibato ♦ abandonar, abolir, acatar, cuestionar, cumplir {con}, defender, elegir, eliminar, guardar, imponer, mantener, oponerse {a}, practicar, promover, rechazar, recomendar, romper, ser fiel {a}, suprimir, vivir {en}

Celo ♦ aumentar, disminuir, emplear,

generare, guarire {da}, portare {a}, prevenire, produrre, provocare, salvarsi {da}, soffrire {di}

Sopracciglio ♦ abbassare, aggrondare, aggrotrare, alzare, arcuare, corrugare, depilarsi, inarcare, rasarsi, spianarsi, strapparsi

Trappola ♦ architettare, attirare {in}, cadere {in}, cascare {in}, disporre, evitare, finire {in}, incappare {in}, piazzare, predisporre, preparare, restare {in}, **scattare**, sfuggire {a}, tendere

Cella ♦ aprire, chiudere {in}, costruire, dividere, finire {in}, fuggire {da}, mettere {in}, occupare, perquisire, portare {in}, relegare {in}, rinchiudere {in}, sbattere {in}, scappare {da}, tenere {in}, tornare {in}, uscire {da}

Celebrazione ♦ aprire, assistere {a}, autorizzare, **avere luogo**, boicottare, chiudere, indire, intervenire {a}, invitare {a}, organizzare, partecipare {a}, preparare, protrarsi (per un periodo), rovinare, unirsi {a}

Celebrità ♦ acquisire, ambire, arrivare {a}, aspirare {a}, assicurare, aumentare, cercare, conquistare, dare, diminuire, garantire, godersi {di}, offuscare, ottenere, perdere, procurare, raggiungere, ricevere, scalfire

Celebrità (personaggio) ♦ assistere {a}, **partecipare**, presentare

Celerità ♦ apprezzare, chiedere, congratularsi {per}, esigere, richiedere

Celibato ♦ abbandonare, abolire, adottare, difendere, dire addio {a}, eliminare, essere/mantenersi fedele {a}, imporre, mettere in discussione, opporsi {a}, osservare, praticare, promuovere, rifiutare, rompere, scegliere, vivere {in}

Zelo ♦ accrescere, adempiere {con},

C

extremar, poner (en algo)

Celos ♦ **afloorar**, aplacar, **carcomer**, contener, **corroer**, dar, dejarse llevar {por}, desatar, despertar, estallar {de}, morirse {de}, **obsesionar**, provocar, reconcomerse {de}, sentir, **surgir**, suscitar, tener (de alguien), **venir** (a alguien)

Célula ♦ analizar, clonar, conseguir, crear, **crecer**, cultivar, dañarse, **desarrollarse**, destruir, identificar, infectarse, infiltrarse {en}, matar, **multiplicarse**, obtener, **proliferar**, utilizar

Celular ♦ atender, coger, colgar, comunicarse {por}, cortar, llamar {por}, pasar, **sonar**

Celulitis ♦ acabar {con}, atacar, eliminar, padecer, reducir, **salir** (a alguien), tener, tratar

Cementerio ♦ enterrar {en}, profanar

Cena ♦ asistir {a}, celebrar, compartir, hacer, invitar {a}, ofrecer, organizar, participar {en}, preparar, prometer, servir

adoperarsi {con}, **animare**, apprezzare, ardere {di}, diminuire, dimostrare, esagerare {con}, esibire, impegnare (in qualcosa), lavorare {con}, manifestare, mettere (in qualcosa), mostrare, **muovere**, perdere, **spingere**, svolgere {con}, tradursi {in}

Gelosia ♦ **accecare**, alimentare, **animare**, ardere {di}, **consumare**, consumarsi {di}, controllare, cuocere {di}, **destarsi**, **divorare**, dominare, essere in preda {a}, essere pazzo {di}, generare, **insinuarsi**, instillare, macerarsi {per}, manifestare, morire {di}, **nascere**, nutrire, **pervadere**, provare, reprimere, rivelare, **rodere**, **rovinare**, scatenarsi, soffrire {di}, superare, suscitare, tener viva, **tormentare**, vincere

Cellula ♦ analizzare, clonare, creare, danneggiarsi, distruggere, **dividersi**, generare, identificare, individuare, **moltiplicarsi**, **morire**, ottenere, prelevare, produrre, riprodursi, studiare, **svilupparsi**

Cellulare ♦ accendere, attaccarsi {a}, **avere copertura/rete**, chiamare {a/da}, fare uno squillo {a/su}, parlare {a}, **prendere**, rispondere {a}, spegnere, **squillare**, staccare, **suonare**

Cellulite ♦ avere, dire basta {a}, eliminare, ridurre, trattare, **uscire** (a qualcuno), **venire** (a qualcuno)

Cimitero ♦ profanare, seppellire {in}, violare

Cena ♦ andare {a}, approntare, aprire/chiudere (con un brindisi), arrangiare, **consistere** {di/in}, consumare, cucinare, digerire, fare, gustare, improvvisare, invitare {a/per}, offrire, ordinare, organizzare, partecipare {a}, preparare, **prevedere**, promettere, restare {a/per}, saltare, scroccare, servire, smaltire

Cenagal ♦ atravesar, hundirse {en}, meterse {en}, revolcarse {en}, salir {de}

Cencerro ♦ colgar, llevar, poner, quitar, sonar

Cénit ♦ alcanzar, encontrarse {en}, llegar {a}

Ceniza ♦ arrojar, convertirse {en}, cubrir {de}, desparramar, diseminare, dispensar, enterrar, esparcir, reducir {a}, renacer {de}, **reposar** (en un lugar), resurgir {de}, surgir {de}

Censo¹ ♦ completar, confeccionar, elaborar, hacer, incorporar {a}, levantar, manipular, preparar, realizar

Censo² ♦ actualizar, añadir {a}, aparecer {en}, estar {en}, excluir {de}, figurar {en}, inscribir {en}, revisar

Censura ♦ aplicar, burlar, chocar {con}, condenar, denunciar, ejercer, escapar {a}, establecer, implantar, introducir, levantar, librarse {de}, meter, pasar, someter {a}, sortear, sufrir

Centavo / Céntimo ♦ **apreciarse**, calcular, contar, costar, dar, deber, desembolsar, **despreciarse**, encontrar, **faltar**, gastar, invertir, pagar, perder, perdonar, recibir, **revalorizarse**, tener, valer

Centelleo ♦ emitir, lanzar, notar, percibir, ver

Centímetro ♦ aumentar, bajar, calcular, disminuir, equivaler {a}, ganar, medir, reducir, subir, tener

Pantano ♦ attraversare, districarsi {da}, finire {in}, **impedire**, portarsi fuori {da}, ritrovarsi {in}, sprofondare {in}, tirarsi fuori {da}, trovarsi {in}, uscire {da}

Sonaglio ♦ agitare, appendere (al collo), avere, mettere, togliere, **suonare**

Zenit ♦ arrivare {a}, raggiungere, trovarsi {in}

Cenere ♦ andare {in}, disperdere, **cadere**, raccogliere, ridurre {in}, rinascere {da}, **riposare** (in un luogo), risorgere {da}, soffiare via, spargere (al vento)

Censimento ♦ compilare, completare, elaborare, fare, inserire {in}, **interessare**, preparare, realizzare, **riguardare**

Liste elettorali ♦ aggiornare, escludere {da}, essere presente {in}, figurare {in}, iscriversi {in}, scorrere

Censura ♦ abolire, allentare, attenuare, denunciare, esercitare, evitare, impartire, imporre, incappare {in}, incorrere {in}, proclamarsi vittima {di}, schivare, sottoporre {a}

Centesimo ♦ **apprezzarsi**, avere, **cadere**, contare, costare, dare, **deprezzarsi**, dovere, investire, lasciare, **mancare**, pagare, perdere, ricevere, rinunciare {a}, **rivalutarsi**, sborsare, spendere, **svalutarsi**, trovare, valere

Luccichio ♦ **attenuarsi**, **attrarre**, aumentare, diminuire, emanare, emettere, generare, intravedere, mandare, notare, percepire, produrre, provenire, scorgere, vedere

Centimetro ♦ **abbassarsi** {di}, **alzarsi** {di}, aumentare {di}, avere, calcolare, crescere {di}, diminuire {di}, equivalere {a}, guadagnare, misurare, mollare {di}, ridurre {di}, spostarsi {di}

Centinela ♦ alertar, apostarse, avisar, disparar, **dormirse**, guardar (un lugar), hacer {de}, **hacer guardia**, **hacer la ronda**, patrullar, velar, vigilar

Centralita ♦ atender (llamadas), bloquearse, colapsarse, comunicar {con}, conectar {con}, **filtrar** (llamadas), llamar {a}, **recibir** (llamadas)

Centro ♦ aproximarse {a}, circundar, circunvalar, crear, desplazar, erigirse {en}, gravitar (en torno a), inaugurar, llegar {a}, ocupar, rodear, situarse {en}

Ceño ♦ arrugar, fruncir

Cepa ♦ arrancar, injertar, plantar, podar, regar, talar

Cepillo¹ ♦ coger, limpiar {con}, pasar, usar

Cepillo² ♦ echar {en}, llenar, llevarse, pasar, robar, vaciar

Cepillo³ ♦ alisar {con}, emplear, manejar, pulir {con}, usar

Cepo ♦ **atrapar**, caer {en}, cazar {con}, colocar, pisar, poner, quitar, sortear, utilizar

Cera ♦ aplicar, **arder**, derretirse, fundirse

Cerámica ♦ construir {en}, trabajar

Cerco ♦ abrir, burlar, caer {en}, cerrar, completar, construir, desplegar, eludir, encerrar {en}, escaparse {de}, establecer, estrechar, flexibilizar, formar, huir {de}, levantar, poner (a algo), rebasar, resistir, romper, salir {de}, someter {a}, suavizar

Sentinella ♦ addormentarsi, allertare, appostarsi, avvisare, avvistare, dare l'allarme, dormire, fare la guardia, montare di guardia, pattugliare, restare sveglia, sparare, vegliare, vigilare

Centralino ♦ andare in tilt, attivare, chiamare, contattare, mandare in tilt, mettersi in comunicazione {con}, intasare, **ricevere** (chiamate), **saltare**, **smistare** (chiamate)

Centro ♦ abitare {in}, andare {in}, arrivare {in}, circondare, creare, gravitare {intorno a}, inaugurare, occupare, recarsi {in}

Cipiglio ♦ fare, guardare {con}

Ceppo ♦ annaffiare, innestare, piantare, potare, sradicare, tagliare, togliere

Spazzola ♦ pettinarsi {con}, prendere, pulire {con}, usare, utilizzare

Cestino delle elemosine ♦ lasciare {in}, mettere {in}, passare, riempirsi, rubare, svuotare

Pialla ♦ adoperare, armeggiare {con}, lavorare (il legno) {con}, lisciare {con}, usare, utilizzare

Trappola ♦ attirare {in}, cadere {in}, **catturare**, evitare, nascondere, preparare, **scattare**, schivare, servirsi {di}, utilizzare

Cera ♦ ammolirsi, **colare**, disfare, fondere, modellare, plasmare, sciogliere, **smoccolare**, struggersi

Ceramica ♦ costruire {in}, lavorare

Assedio ♦ cingere {di}, dichiarare [lo stato di], forzare, levare, mantenere, mettere, mettere sotto, porre, rompere, stringere {di}, resistere {a}, scampare {a}, sfuggire {a}, sostenere, sottrarsi {a}, subire, togliere

Cerdo¹ ♦ gritar, gruñir, hocicar, hozar

Cerdo² ♦ comer, consumir, probar

Cereal ♦ alimentarse {con}, almacenar, arrancar, cortar, cosechar, cultivar, desayunarse {con}, machacar, moler, plantar, recoger, recolectar, sembrar, tostar

Cerebro¹ ♦ afectar {a}, analizar, atrofiarse, dañar, derretirse, desarrollarse, donar, ejercitar, estrujarse, estudiar, examinar, explorar, exprimirse, extirpar, **funcionar**, irrigar, lavar, llegar {a}, oxigenarse, utilizar

Cerebro² ♦ actuar {como/de}, atraer, considerar, contratar, exportar, importar

Ceremonia ♦ abrir, asistir {a}, boicotear, celebrar, clausurar, culminar, efectuar, empañarse, ensombrecerse, inaugurar, interrumpir, officiar, participar {en}, preparar, presenciar, presidir, proyectar, realizar, reanudar, suspender, **tener lugar, transcurrir**

Ceremonial ♦ acompañar, celebrar, **constar** {de}, cumplir, **desarrollarse**, dispensar, ensayar, establecer, incluir, incumplir, observar, ofrecer, organizar, practicar, recibir, repetir, rodear, seguir, **transcurrir**, saltarse

Cerilla ♦ apagar, **arder**, **consumirse**, encender, frotar, prender

Maiale ♦ **affondare il muso nel trogolo**, allevare, **grufolare**, **grugnire**, **raspare**

Maiale (carne) ♦ consumare, mangiare, piccare, picchettare, provare, steccare

Cereale ♦ alimentarsi {con/di}, coltivare, conservare, far colazione {con}, mischiare, piantare, raccogliere, seminare, tostare, trasformare in briciole, tritare

Cervello ♦ adoperare, agire {con} (poco), aguzzare, alimentare, allenare, **anchilosarsi**, **annebbiarsi**, **arrovellarsi**, **arrugginirsi**, **atrofizzarsi**, avere, far rientrare (dall'estero), **fumare**, **funzionare**, giocare, imbottire (di nozioni), imprimere {in}, lambiccarsi, lavare, martellare, mulinare (un pensiero) {in}, nutrire, offuscarsi, ottenebrare, perdere, saturare, smarrire, spappolarsi, spremersi, stampare {in}, stillarsi, stimolare, struggere, **svilupparsi**, tenere in allenamento, usare

Cervello (persona brillante) ♦ **rientrare**
Cervellone ♦ assumere, considerare, diventare, ritenere, vedere {come}

Cerimonia ♦ accompagnare, aprire, assistere {a}, **avere inizio**, **avere luogo**, celebrare, **coinvolgere**, concludere, culminare {in}, disertare, fare, festeggiare {con}, intervenire {a}, officiare, organizzare, partecipare {a}, prendere parte {a}, preparare, presenziare {a}, prevedere, **ricordare**, **svolgersi**, **tenersi**, turbare

Cerimoniale ♦ abbreviare, accompagnare, annullare, cambiare, celebrare, compiere, ignorare, modificare, osservare, **permettere**, **prevedere**, ripetere, scandire (sequenze di), seguire

Cerino ♦ accendersi, **bruciare**, consumarsi, sfregare, soffiare {su}, spegnersi

Cero ♦ arrancar {de}, començar {de}, dejar {a}, discar, empatar {a}, empezar {de}, igualar {a}, mantenersse {a}, marcar, merecer, partir {de}, poner {a}, quedarse {a}, reducir {a}, restar, sacar, tener, terminar {en}

Cerradura ♦ abrir, bloquear, caber {en/por}, cambiar, colocar, encajar {en}, entrar {en}, espiar {por}, forzar, instalar, mirar {por}, poner

Cerrazón ♦ abandonar, acusar {de}, demostrar, ocultar, salir {de}, vencer

Cerrojo ♦ abrir, bloquear, correr, descorrer, echar, poner, practicar, quitar

Certamen ♦ celebrarse, clausurar, competir {en}, concurrir {a}, convocar, **desarrollarse**, disputarse, ganar, inaugurar, inscribirse {en}, organizar, patrocinar, presentarse {a}, representar {en}, retirarse {de}, **reunir**, triunfar {en}

Certeza ♦ adquirir, conocer {con}, devolver, hablar {con}, perder, poseer, saber {con}, tener

Certidumbre ♦ adquirir, basarse {en}, **crecer**, dar, expresar, generar, **invadir**, manifestar, mantener, otorgar, poseer, reiterar, tener

Certificado ♦ **acreditar** (algo), adjuntar, adquirir, anular, **aval** (algo), **caducar**, cumplimentar, dar, diligenciar, emitir, entregar, exhibir, exigir, expedir,

Zero ♦ avvicinarsi {a}, cominciare {da}, meritarsi, partire {da}, pigiare, precipitare (a/sotto), raggiungere, ridurre {a}, ripartire {da}, selezionare, toccare

Serratura ♦ aprire, bloccarsi, cambiare, entrare {in}, forzare, guardare {da}, **incepparsi**, montare, scassinare, **scattare**, sostituire, spiare {da}

Ostinazione ♦ cercare la verità {con}, mostrare, non capire, perseguire {con}, richiedere {con}, smuovere {da}, uscire {da}, vincere

Catenaccio ♦ aprire, chiudere, fare, mettere, tirare, togliere

Certame / **Concorso** ♦ arrivare/classificarsi primo/secondo {a}, convocare, intitolare (a qualcuno), iscriversi {a}, organizzare, partecipare {a}, patrocinare, presentarsi {a}, proporre, realizzare, ritirarsi {da}, **svolversi**, vincere

Sicurezza ♦ accrescere, acquisire, acquistare, affermare {con}, aumentare, cercare, chiarire {con}, conservare, dare, dire {con}, intaccare, minare, mostrare, muoversi {con}, ostentare, perdere, possedere, raggiungere, scardinare, **vacillare**

Certeza ♦ acquisire, arrivare {a}, avere, cancellare, dare, **derivare** {da}, dimostrare, distruggere, eliminare, **esistere**, frantumare, garantire, **mancare**, offrire, perdere, possedere, raggiungere, ridare, sapere {con}, smuovere {da}, stabilire {con}, **venir meno**

Certificato ♦ accludere, allegare, **attestare**, avere, chiedere, **comprovare**, consegnare, **dimostrare**, esaminare, esibire, **essere valido**, firmare, fornire,

extender, falsear, firmar, llevar, obtener, otorgar, presentar, **probar** (algo), requerir, revisar, sellar, solicitar, tramitar

Cesárea ♦ hacer, nacer (mediante), parir (mediante), practicar, programar, realizar, someter {a}

Cese ♦ anular, anunciar, decidir, decretar, forzar, hacer efectivo, negociar, notificar, ordenar, precipitarse, ratificar, revocar, romper, solicitar, tramitar

Césped ♦ abonar, agostarse, arrancar, atender, cortar, **crecer**, cuidar, descuidar, empapar, extenderse, mojar, pisar, plantar, regar, replantar, secarse, segar

Cesta ♦ añadir {a}, caber {en}, cargar {con}, colgar, **contener**, enviar, llenar, llevar, mandar, meter {en}, regalar, sacar {de}, tejer, traer, vaciar

Cesto ♦ arrojar {a}, caber {en}, cargar, coger, **contener**, hacer, llenar, llevar, meter {en}, sostener, tejer, tirar {a}, vaciar

Cetro ♦ aferrarse {a}, alcanzar, arrebatarse, aspirar {a}, ceder, compartir, conquistar, conseguir, conservar, defender, disputar, entregar, ganar, llevar, lograr, luchar {por}, mantener, obtener, otorgar, perder, recibir, recuperar, retener, robar

Chabola ♦ abandonar, arrasarse, construir, demoler, derribar, desalojar, evacuar, hacinarse {en}, levantar, morar {en}, pernoctar {en}, refugiarse {en}, saquear, vivir {en}

Chalé ♦ abandonar, acondicionar, alquilar, amueblar, arrendar, comprar, **constar** {de}, construir, desalojar, entregar, habitar, instalarse {en}, ir {a}, limpiar, mudarse {a}, ocupar, organizar, reformar, terminar, vender

ottenere, possedere, presentare, produrre, **provare**, richiedere, rilasciare, rinnovare, stilare, ritirare, timbrare, vidimare, vistare

(Taglio) Cesareo ♦ effettuare, fare, nascere {con}, partorire {con}, programmare, realizzare, richiedere, scegliere, sottoporsi {a}

Sospensione ♦ decidere, decretare, determinare, notificare, ordinare, precipitare, procedere {a}, revocare, sancire, violare

Prato ♦ bagnare, calpestare, concimare, **crescere**, curare, falciare, innaffiare, piantare, sdraiarsi {su}, seccare, seminare, stendere, tagliare

Cesta ♦ aggiungere {in}, **contenere**, intrecciare, mettere {in}, riempire, togliere {da}

Cesto ♦ comporre, mandare, portare, regalare

Cesto ♦ **contenere**, intrecciare, lasciare {in}, mettere {in}, prendere, riempire, svuotare

Scettro ♦ cedere, conquistare, consegnare, contendersi, deporre, detenere, ereditare, impugnare, lasciare, meritare, **passare di mano**, perdere, ricevere, rubare, sottrarre, strappare, togliere

Baracca ♦ abbandonare, abbattere, abitare {in}, allestire, costruire, demolire, evacuare, occupare, **ospitare**, rifugiarsi {in}, vivere {in}

Chalet ♦ abbandonare, acquistare, affittare, arredare, barricarsi {in}, cercare, chiudersi {in}, costruire, demolire, ereditare, inaugurare, ipotecare, mettere/tenere in ordine, permutare, perquisire, pulire, rinnovare,



Chaleco ♦ abrocharse, desabrocharse, llevar, ponerse, quitarse, usar

Champán ♦ brindar {con}, celebrar {con}, derramar, descorchar, destapar, enfriar, festejar {con}, servir, verter

Champú ♦ aconsejar, aplicar, darse, dejar actuar, **desenredar** (el pelo), echar, **fortalecer** (el pelo), lavar {con}, **limpiar** (el pelo), poner, prescribir, recetar, usar, utilizar

Chanchullo ♦ denunciar, descubrir, enredarse {en}, esconder, hacer, inventar, investigar, meterse {en}, montar, ocultar, tener, urdir

Chantaje ♦ aceptar, acusar {de}, aprovecharse {de}, ceder {a}, denunciar, hacer, librarse {de}, negarse {a}, planear, plantear, recurrir {a}, resistirse {a}, someter {a}, sufrir, urdir

Chapa¹ ♦ agujerear, atravesar, construir {en}, cortar, fabricar, levantar, moldear, perforar, pintar, poner, soldar

Chapa² ♦ coleccionar, jugar {a}, recoger, quitar

Chapa³ ♦ colocar, llevar, poner, quitar

Chaparrón¹ ♦ caer, empapar, escampar, pasar, sorprender

Chaparrón² ♦ aguantar, guarecerse {de}, soportar

ristrutturare, svaligiare, tinteggiare, vendere, vivere {in}

Gilè ♦ abbottonarsi, mettersi, sbottonarsi, togliersi, usare, utilizzare

Champagne ♦ brindare {con}, celebrare {con}, festeggiare {con}, mettere in fresco, servire, sorvegliare, spruzzare, stappare, versare

Sciampo / Shampoo ♦ agire, applicare, consigliare, **districare** (i capelli), farsi, lavare {con}, **pulire** (i capelli), prescrivere, **rinforzare** (i capelli), usare, utilizzare

Imbroglia ♦ architettare, cacciarsi {in}, denunciare, escogitare, fare ricorso {a}, ricorrere {a}, scoprire, tirarsi fuori {da}, utilizzare, vincere {con}

Ricatto ♦ accettare, architettare, cedere {a}, costringere {con}, denunciare, esercitare, fare, fare ricorso {a}, ignorare, impedire, paventare, rappresentare, reagire {a}, resistere {a}, respingere, ribellarsi {a}, ricorrere {a}, sfuggire {a}, soccombere {a}, sottostare {a}, sottovalutare, subire, suonare {come}, vivere {sotto}

Lamiera ♦ arrugginire, attraversare, bucare, deformarsi, forare, **inflettersi**, modellare, perforare, piegarsi, rovinarsi, saldare, verniciare

Tappo (a corona) ♦ collezionare, raccogliere, togliere

Distintivo ♦ appuntare, assegnare, esibire, fregiarsi {di}, indossare, mostrare, portare, togliere

Acquazzone / Sfuriata (di acqua) ♦ abbattersi, arrivare, bagnare, cogliere (di sorpresa), martellare, passare, picchiare, sorprendere

Rimprovero ♦ accettare, difendersi {da}, fare, meritare, respingere, ricevere, rivolgere, sopportare

Chapuza ♦ arreglar, enmendar, hacer, reparar

Chapuzón ♦ aguantar, atreverse {con}, darse, invitar {a}, pegarse, refrescarse {con}

Chaqué ♦ alquilar, casarse {de}, exigir, ir {de}, vestirse {de}

Chaqueta ♦ abrirse, acortar, abrochar, alargar, arreglar, cerrarse, coser, desabrochar

Charla ♦ dar, girar, mantener, **tratar** {sobre}, **versar** {sobre}

Charlatán ♦ anunciar, gritar, vocear

Chascarrillo ♦ aficionarse {a}, contar, convertirse {en}, dar lugar {a}, decir, forzar, hacer, invitar {a}, **ocurrir** (a alguien), recopilar, recurrir {a}, repetir, soltar

Chasco ♦ convertirse {en}, **decepcionar**, **defraudar**, llevarse, suponer

Chasquido ♦ dar, escuchar, hacer, notar, oír, producir

Chat ♦ acceder {a}, administrar, charlar {por}, conectarse {a}, conocerse {en}, conversar {por}, crear, dirigir, discutir {por}, entrar {en}, hablar {por}, intervenir {en}, meterse {en}, organizar, participar {en}, usar, utilizar

Chatarra ♦ acumularse, almacenar, amontonarse, convertir {en}, eliminar, fundir, limpiar {de}, llenar {de}, negociar {con}, proceder {de}, reciclar,

Pasticcio ♦ combinare, fare, mettersi {in}, rimediare {a}

Tuffo ♦ compiere, eseguire, esibirsi {in}, fare, rinfrescarsi {con}

Tight ♦ affittare, **essere d'obbligo**, indossare, noleggiare, richiedere, sposarsi {in}, vestirsi {con/in}

Giacca ♦ abbottonarsi, accorciare, allargare, allungare, aprirsi, chiudersi, confezionare, cucire, indossare, infilarsi, levarsi, mettersi, portare, provarsi, rattoppare, sbottonarsi, sistemare, stirare, stringere, togliersi

Chiacchierata ♦ dedicare, fare, immergersi {in}, intrattenere {con}, lanciarsi {in}, partecipare {a}, **riguardare**

Ciarlatano ♦ annuncia, gridare, urlare, **vociare**

Aneddoto ♦ **accadere** (a qualcuno), ascoltare, **capitare** (a qualcuno), dire, diventare, raccontare, ripetere, **succedere** (a qualcuno)

Smacco ♦ fare, **frustrare**, infliggere, riprendersi {da}, riscattarsi {da}, **scottare**, subire, **umiliare**

Scricchiolio ♦ avvertire, eliminare, provocare, ridurre, sentire

Chat ♦ amministrare, bannare {da}, connettersi {a}, conoscersi {in}, conversare {in}, creare, dirigere, eliminare {da}, entrare {in}, parlare {in}, partecipare {in}, usare, utilizzare

Rottame ♦ ammucchiare, conservare, raccogliere, recuperare, reimpiegare, riciclare, ridurre {in}, rimanere incastrato {tra}, trasformare, trattare,

recoger, reducir {a}, reutilizar,
transportar, triturar, vender {como}

Chepa ♦ salir (a alguien)

Cheque ♦ cobrar, depositar, extender,
firmar, hacer efectivo

Chequeo ♦ hacer, realizar, someterse {a}

Chichón ♦ conservar, **doler**, hacerse,
notar, producir, **salir**

Chile ♦ añadir, asar, consumir, cultivar,
picar, plantar, rebozar, rellenar, sembrar

Chillido ♦ dar, emitir, escuchar, irrumpir
{en}, lanzar, oír, pegar, percibir, recibir,
soltar

Chimenea¹ ♦ apagar, avivar, **caldear**,
calentar, colarse {por}, encender, entrar
{por}, **humear**, prender, quemar {en},
salir {por}

Chimenea² ♦ **humear**

Chincheta ♦ apretar, clavar, fijar,
remachar

Chirigota¹ ♦ actuar, animar, cantar,
formar, vestirse {de}

Chirigota² ♦ aguantar, andarse {con},
hacer, gastar, soportar, tomarse {a}

Chiringuito ♦ abrir, atender, cambiar
{de}, cerrar, desmontar, desplegar,
frecuentar, habilitar, inaugurar, instalar,
ir {a}, llenar, mantener, montar, plantar,
poner, recoger, regentar, reunirse {en}

Chiripa ♦ tener

trovare, rinvenire {tra}, riutilizzare,
togliere, trasportare, trovare {tra},
vendere

Gobba ♦ **uscire** (a qualcuno), **venire** (a
qualcuno)

Assegno ♦ depositare, emettere, firmare,
girare, incassare, negoziare, presentare,
riempire, rilasciare, riscuotere, spiccare,
staccare, versare

Check-up ♦ attuare, effettuare, eseguire,
predisporre, procedere {a}, sottoporsi
{a}

Bernoccolo ♦ **dolere**, farsi, **far male**,
notare, **uscire** (a qualcuno), **venire** (a
qualcuno)

Peperoncino ♦ aggiungere, coltivare,
consumare, piantare, **piccare**, seminare

Urlo ♦ cacciare, dare, emettere, fare,
gettare, lanciare, **levarsi**, **risuonare**

Camino ♦ accendere, bruciare {in},
entrare {da}, **riscaldare**, scendere
(da/lungo), spegnere, uscire {da}

Ciminiera ♦ **fumare**

Puntina ♦ appendere {con}, cavare,
fissare, mettere, storcersi, togliere

Gruppo folcloristico ♦ **allietare** (la
serata), **cantare**, **esibirsi**, formare

Scherzo ♦ accettare, amare, architettare,
fare, orchestrare, organizzare, preparare,
stare {a}, subire, tirare

Chiosco ♦ affollare, ampliare, andare {a},
aprire, avviare, chiudere, frequentare,
gestire, inaugurare, incontrarsi {a},
mandare avanti, rifornire, rilevare

Colpo di fortuna ♦ avere

Chirrido ♦ cesar, escuchar, **molestar**, oír, percibir, **perturbar**, soltar, **sonar**

Chisme¹ ♦ basarse {en}, buscar, **circular**, contar, decir, desmentir, difundirse, erradicar, expandirse, extenderse, fijarse {en}, filtrar, hacer caso {a}, leer, oír, prestar atención {a}, propagarse, proporcionar, publicar, soltar

Chisme² ♦ amontonar, arrojar, deshacerse {de}, guardar, quitar, recoger, sacar, tirar

Chispa¹ ♦ **brotar**, desencadenarse, desprenderse, echar, encenderse, lanzar, prender, producir, provocar, **quemar**, **saltar**, tener

Chispa² ♦ **caer**

Chispa³ ♦ **faltar** (a algo/alguien), **quedar**, tener

Chispa⁴ ♦ tener

Chispa⁵ ♦ agarrar

Chiste ♦ **circular**, contar, encadenar, encajar, explicar, hacer, **ocurrirse** (a alguien), prestarse {a}, repetir

Chivatazo ♦ dar, ofrecer, recibir

Chivato ♦ **acusar**, **delatar**, **infiltrarse**

Chivo ♦ pastar, **saltar**

Chocolate ♦ añadir, bañar {en}, comer, cubrir {con}, derretirse, deshacerse, **encantar**, extender, fundirse, **gustar**, odiar, partir, rallar, rellenar {con}, untar {con}

Chollo¹ ♦ buscar, conseguir, encontrar, perder

Chollo² ♦ acabarse (a alguien)

Cigolio ♦ **accompagnare**, **arrivare** {da}, avvertire, **far accapponare la pelle**, **far venire la pelle d'oca**, percepire, produrre, provocare, ridurre, sentire

Pettegolezzo ♦ arginare, badare {a}, basarsi {su}, **circolare**, credere {a}, dare ascolto {a}, dare retta {a}, diffondere, far caso {a}, mettere a tacere, mettere in giro, **nascere**, riferire

Affare / Arnese ♦ accatastare, ammassare, ammucchiare, buttare, conservare, disfarsi {di}, gettare (via), togliere (di mezzo)

Scintilla ♦ **accendere**, **incendiare**, **innescare**, mandare, produrre, **provocare**, **scoccare**, sprigionarsi, sprizzare

Goccia (di pioggia) ♦ **cadere**

Briciolo (di qualcosa) ♦ avere, **mancare** (a qualcosa/qualcuno), **rimanere**

Acume ♦ essere dotato {di}

Sbronza ♦ **passare** (a qualcuno), prendersi

Barzelletta ♦ dire, raccontare, ridere {a/per}, ripetere, sciorinare, snocciolare

Soffiata ♦ avere, **consentire**, fare, permettere

Spione ♦ **parlare**, **raccontare**, **riferire**, **riportare**, **spifferare** (tutto), **tradire**

Capro ♦ pascolare, **saltare**

Ciocolata / Cioccolato ♦ aggiungere, amare, bagnare {in}, farcire {con}, fondersi, grattugiare, impazzire {per}, intingere {in}, mangiare, **piacere**, resistere {a}, ricoprire {con/di}, sciogliersi, stendere, versare

Occasione (affare) ♦ avere per le mani, cercare, perdere, trovare

Pacchia ♦ **finire**, sembrare

Choque¹ ♦ afrontar, amortiguar, atenuar, esquivar, evitar, proteger {de}, rehuir, resistir, sostener, sufrir, tener

Choque² ♦ disputarse

Choque² ♦ provocar, recibir, sufrir, superar

Chorizo¹ ♦ asar, atar, cocer, cortar, freír

Chorizo² ♦ **atracar**, desenmascarar, detener, encarcelar, juzgar, **robar**

Chorro ♦ abrir, cerrar, **correr**, cortar, **discurrir**, echar, **salir**, servir, soltar, verter

Choza ♦ abandonar, compartir, construir, dejar, habitar, hacer, improvisar, levantar, ocupar, vivir {en}

Chubasco ♦ **caer**, producirse, registrarse

Chucho ♦ adiestrar, ammaestrar, **aullar**, **ladrar**, mimar, **morder**, pasear, sacar

Chufa ♦ cosechar, cultivar, plantar, producir, recolectar, sembrar

Chulería ♦ aguantar, alardear {con}, applaudir, calificar {de}, contestar {con}, denunciar, permitir, rechazar, soportar, tragarse

Chuleta¹ ♦ adobar, asar, cortar, dorar, freír, pasarse, sazonar, servir

Scontro ♦ affrontare, attutire, avere, evitare, proteggere {da}, provocare, reggere {a}, resistere {a}, schivare, sostenere

Incontro ♦ disputare

Shock ♦ avere, causare, provocare, riportare, riprendersi {da}, subire, superare

Salame chorizo ♦ affumicare, cuocere, preparare, tagliare

Ladruncolo ♦ acciuffare, arrestare, bloccare, catturare, denunciare, **fuggire**, identificare, inseguire, prendere, **rubare**, smascherare, **sottrarre**

Getto ♦ creare, dirigere, emettere, **fuoriuscire**, **investire**, produrre, regolare, scaturire, servirsi {di}, **sgorgare**, spruzzare, **uscire**

Capanna ♦ abbandonare, abitare {in}, costruire, fare, rifugiarsi {in}, vivere {in}

Piovasco ♦ **interessare**, **predominare**, prodursi, registrarsi, **toccare**, **verificarsi**

Cane (meticcio) ♦ **abbaiare**, abbandonare, accarezzare, **accucciarsi**, addestrare, **aggredire**, aizzare, **annusare**, **avventarsi**, **azzannare**, chiamare, coccolare, **correre**, dar da mangiare {a}, **dare la zampa**, educare, **fare le feste**, giocare {con}, **latrare**, leccare, mordere, **ringhiare**, **scappare**, **scavare**, **scodinzolare**, **scorrazzare**, **ubbidire**, **uggiolare**, **ululare**

Cipero dolce ♦ coltivare, piantare, produrre, raccogliere, seminare

Spavalderia ♦ abbandonare, elogiare, muoversi {con}, notare, perdere, rasentare, replicare {con}, rispondere {con}, sopportare, **sopravvenire**

Costoletta ♦ arrostitire, cucinare, cuocere, dorare, insaporire, macerare, mangiare, marinare, ordinare, rosolarsi, servire,

Chuleta² ♦ descubrir, encontrar, esconder, hacer, pasar, pillar, sacar, tirar {de}

Chupete ♦ acostumbrarse {a}, dar, dejar, dormir {con}, llevar, poner, quitar, sorber, tirar {de}, usar

Chupinazo¹ ♦ estallar, sonar

Chupinazo² ♦ dar, disparar, lanzar, pegar

Churro¹ ♦ atiborrarse {de}, cocinar, comer, desayunar, empacharse {de}, freír, hacer, merendar, mojar, preparar, probar, tomar

Churro² ♦ hacer, resultar, salir (algo a alguien)

Ciática ♦ acentuarse, agudizarse, curar, diagnosticar, hospitalizar {por}, mejorar {de}, padecer, reponerse {de}, sufrir, tratar

Ciberespacio ♦ acceder {a}, buscar {en}, charlar {en}, conectarse {a}, engancharse {a}, hablar {en}, lanzar {a}, navegar {por}, perderse {en}, salir {a}, viajar {por}

Cicatriz ♦ abrirse, borrar, causar, cerrarse, conservar, cubrir, curarse, dejar, hacerse, infectarse, lucir, producir, **quedar** (a alguien), restañar, **surcar** (algo), tapar

Cicerone ♦ **acompañar**, actuar {de}, buscar, contratar, ejercer {de}, erigirse {en}, hacer {de}, necesitar, servir {de}

Ciclismo ♦ abandonar, aficionarse {a}, practicar, promover

Ciclo ♦ abrirse, atravesar, cerrarse, completarse, concluir, cumplirse, desarrollarse, iniciarse, invertirse,

tagliare

Foglietto (di appunti) ♦ copiare {da}, beccare {con}, fare, nascondere, passare, scoprire

Ciuccio ♦ abituarsi {a}, dare, dormire {con}, lasciare, mettere, togliere, usare

Botto ♦ **rimbombare**, **squarciare**

Cannonata ♦ **andare a segno**, effettuare, parare, respingere, sbagliare, sferrare, sparare, tirare

Churro ♦ fare, far colazione/merenda {con}, friggere, inzuppare, mangiare (a bizzeffe/a più non posso), prendere, preparare, provare, rimpinzarsi {di}, riempirsi {di}

Schifezza ♦ combinare, fare, uscire/venire (qualcosa a qualcuno)

Sciatica ♦ accentuarsi, acuirsi, acutizzarsi, curarsi, diagnosticare, guarire, ricoverare {per}, soffrire {di/per}, **tormentare**, trattare

Ciberspazio ♦ accedere {a}, cercare {in}, connettersi {a}, interagire {attraverso/in}, lanciare {in}, muoversi {in}, navigare {in}, parlare {in}, perdersi {in}, viaggiare {in}

Cicatrice ♦ aprirsi, avere, cancellare, chiudersi, coprire, **deturpare**, infettarsi, lasciare, nascondere, ridurre, rimarginarsi, **sfigurare**, **sfregiare**, **solcare** (la guancia), togliere

Cicerone ♦ **accompagnare**, aver bisogno {di}, cercare, fare {da}, **guidare**, improvvisarsi

Ciclismo ♦ abbandonare, **appassionare**, appassionarsi {a/di}, dedicarsi {a}, lasciare, praticare, promuovere

Ciclo ♦ aprirsi, attraversare, chiudersi, concludersi, entrare {in} (nuovo), iniziare, invertirsi, organizzare, uscire

organizar, superar

Ciclón ◆ acercarse, amainar, aproximarse, arrasar, asolar, atravesar, azotar, barrer, dañar, destruir, devastar, pasar

Cielo ◆ ascender {a}, caer {de}, clamar {a}, clarearse, despejarse, elevar {a}, encapotarse, escalar, esclarecerse, nublarse, oscurecerse, surcar, tocar

Ciencia ◆ apoyarse {en}, avanzar, cultivar, divulgar, hacer, practicar, renovar

Cierre ◆ acometer, adelantar, anunciar, avecinarse, consumarse, decretar, denunciar, disponer, echar, legalizar, levantar, ocasionar, ordenar, producirse, retrasar, suponer

Cifra ◆ alterar, anclar, arrojar, ascender {a}, atenerse {a}, aumentar, avalar, aventurar, barajar, batir, calcular, **crecer**, cuadrar, dar, **decrecer**, **denotar**, desglosar, difundirse, disfrazar, distorsionar, engrosar, extrapolar, falsear, fijar, filtrarse, incrementarse, inflar, limar, manejar, maquillar, negociar, **obrar en poder**, obtener, operar {con}, proporcionar, publicar, pulverizar, rebajar, rebasar, rebatir, reducirse, refutar, regatear, registrarse, rozar, sobrepassar, sumar, suministrar, superar,

{da}

Ciclone ◆ **abbattersi** {su}, annunciare, colpire, **danneggiare**, **devastare**, **distruggere**, generare, **imperversare**, **infuriare**, intravedere (all'orizzonte), **investire**, **minacciare**, **passare**, placarsi, prevedere, produrre, **rovesciarsi** {su}, **scatenarsi**, **sconvolgere**, **scoppiare**, **spazzare** (via), **travolgere**

Cielo ◆ **albeggiare**, **annebbiarsi**, **annuvolarsi**, **aprirsi**, ascendere {a}, assumere {in}, **chiudersi**, fendere, **fiammeggiare**, **imbiancarsi**, **imbrunirsi**, **imporporarsi**, **offuscarsi**, **oscurarsi**, protendere {verso}, **rischiararsi**, **rosseggiare**, salire {in}, **schiarirsi**, **slanciarsi** {verso}, **spazzare**, **tingersi di rosa**, toccare

Scienza ◆ abusare {di}, **andare avanti**, applicare, **disumanizzare**, divulgare, infondere, **progredire**, separare (dalla fantascienza), usare

Chiusura ◆ anticipare, approfittare {di}, assicurare, causare, chiedere, comportare, confermare, consentire, contare {su}, denunciare, disporre, evidenziare, evitare, far fronte {a}, favorire, garantire, intimare, ordinare, permettere, prevedere, proporre, posticipare, registrare, ritardare, scongiurare, segnalare, verificare

Cifra ◆ accantonare, accettare, addizionare, **aggirarsi** (intorno a una somma), ammontare {a}, arrivare {a}, arrotondare, aumentare, chiedere, contribuire {con}, costare, dare, destinare, devolvere, **dire** (che), diminuire, disporre {di}, erogare, estorcere, falsificare, guadagnare, impegnare, incamerare, incolonnare, incrementare, investire, ipotizzare, offrire, pagare, **parlare** (di qualcosa), perdere, pubblicare, raccogliere, raggiungere, rappresentare, rasentare,

tergiversar, totalizar

Cigarrillo ♦ apagar, apurar, arrojar, compartir, consumirse, dar, echarse, encender, fumar, ofrecer, pedir, quemarse {con}, rechazar, tirar, traficar {con}

Cigarro ♦ apagar, commercializar, consumirse, echar, encender, extinguir, fumar

Cigüena ♦ anidar, crotorar, emigrar, volar

Cilindrada ♦ aumentar, cambiar, limitar, reducir, subir, tener

Cima ♦ alcanzar, ascender {a}, coronar, encaramarse {a}, encumbrarse {a}, escalar, llegar {a}, mantenersi {en}, situarse {en}, subir {a}, tocar, trepar {a}

Cimiento ♦ apoyarse {en/sobre}, asegurar, asentarse {en/sobre}, conmove, consolidar, construir {sobre}, cuartearse, descansar {sobre}, destruir, deteriorarse, echar, establecer, estremecerse, fortalecerse, levantar, minar, moverse, plantar, poner, quebrarse, remover, resquebrajarse, sacudir, sentar, socavar, sostenersi {sobre}, **tambalearse**, **temblar**

Cine¹ ♦ dedicarse {a}, dirigir, hacer, llevar {a}, producir, ver

Cine² ♦ acudir {a}, ir {a}, llevar {a}, proyectar {en}

registrare, riscontrare, sborsare, sommare, superare, ricavare, ricevere, rifiutare, risparmiare, sborsare, spendere, stabilire, stanziare, stimare, superare, totalizzare, tradurre {in}, verificare, versare, vincere

Sigaretta ♦ accendersi, arrotolare, bruciarsi {con}, buttare, concedersi, fumarsi, gettare, offrire, spegnersi

Sigaro ♦ accendersi, fumarsi, offrire, spegnersi, spuntare, tagliare, **tirare** (bene)

Cicogna ♦ annidarsi, battere il becco, emigrare, volare

Cilindrata ♦ aumentare, avere, calcolare, cambiare, limitare, maggiorare, moltiplicare, ridurre, stabilire

Vetta ♦ arrivare {in}, ascendere {a}, conquistare, giungere {in}, guadagnare, pervenire {a}, raggiungere, salire, scalare, scendere {da}

Fondamento ♦ appoggiarsi {su}, avere, basarsi {su}, collocare {su}, cominciare {da}, consolidare, costituire, costruire {su}, **crollare**, dare, destituire {di} (ogni), edificare {su}, erodere, essere privo {di}, fare, fornire, gettare, individuare, mancare {di}, minacciare, minare, partire {da}, poggarsi {su}, porre, **posare**, provvedere {di}, rafforzare, reggersi {su}, rinsaldare, riposare {su}, risanare, scalzare, scavare, scuotere, **sorreggere**, **sostenere**, squassare {da}, **vacillare**

Cinema (arte) ♦ abituarsi {a}, adattare {per}, dedicarsi {a}, dirigere, fare, finanziare, influenzare, produrre

Cinema ♦ andare {a}, aprire, chiudere, dare (un film) {a/in}, darsi appuntamento {a}, proiettare {in}

Cineasta ♦ dirigir, producir

Cinematografía ♦ apoyar, contribuir {a}, dedicarse {a}, dinamizar, dominar, estudiar, proteger, representar, revisar, subvencionar

Cinismo ♦ caer {en}, denunciar, rayar {en}, rozar

Cinta¹ ♦ acortar, alargar, cortar, medir, pegar {con}

Cinta² ♦ copiar, **durar**, grabar, piratear, poner, rebobinar, reproducir

Cinta³ ♦ censurar, **durar**, grabar, piratear, protagonizar, proyectar

Cintura ♦ cimbrear, destrozar, girar, medir, mover, quebrar, romper, torcer

Cinturón ♦ abrocharse, aflojarse, apretarse, desabrocharse, ponerse, quitarse, usar

Circo ♦ abrir, armar, convertirse {en}, instalar, montar, poner

Circuito¹ ♦ abrir, cerrar, cortar, interrumpir,

Circuito² ♦ completar, **discurrir**, irrumpir {en}, **recorrer**, seguir, trazar

Circulación ♦ agilizar, aligerar, aliviar, atascarse, aumentar, autorizar, bloquear, canalizar, colapsarse, congestionarse,

Cineasta ♦ dirigere, produrre

Cinematografia ♦ aiutare, appoggiare, approfondire, celebrare, conoscere, finanziare, **investire** (in un genere), **occuparsi** (di qualcosa), **portare sugli schermi**, rappresentare, ricalcare, ricordare, ripassare, rivitalizzare, snobbare

Cinismo ♦ dimostrare, **dominare**, generare, **imperare**, **mancare**, mascherare, mostrare, neutralizzare, ostentare, richiedere, rivelare, **soffocare**, svelare, trasudare

Nastro ♦ annodare (sulla bandiera), appuntare (sulla giacca), arricciare, arrotolare, avvolgere, bordare {con/di}, guarnire {con/di}, infiocchettare, legare {con}, orlare {con/di}, portare (nei capelli), srotolare, svolgere, tagliare

Nastro (cassetta) ♦ copiare, **durare**, incidere, pirateggiare, riavvolgere, riprodurre

Pellicola ♦ censurare, doppiare, **durare**, girare, montare, pirateggiare, proiettare, registrare

Vita ♦ avvolgere, cingere, misurare, muovere, stringere, strizzare

Cintura ♦ allacciarsi, allentarsi, indossare, mettersi, slacciarsi, stringersi, usare, utilizzare

Circo ♦ **arrivare** (in città), installare, lavorare {in}, montare, **permanere**

Circuito ♦ aprire, chiudere, interrompere

Circuito ♦ completare, correre {lungo}, **snodarsi**, tracciare

Gara ♦ disputare, entrare {in}, interrompere, partecipare {a}, seguire, **svolgersi**

Circolazione ♦ agevolare, alleggerire, aprire {a}, autorizzare, bloccare, chiudere {a}, congestionarsi,

cortar, desbloquear, desviar, dirigir, disminuir, encauzar, entorpecer, facilitar, fluir, obstaculizar, obstruir, prohibir, restablecer, restringir, sacar {de}, salir {de}

Círculo¹ ♦ cuadrar, dibujar, formar, moverse {en}, trazar

Círculo² ♦ crearse, meterse {en}, romper

Círculo² ♦ abrir, cerrar, entrar {en}, frecuentar, inscribirse {en}, invadir, salir {de}

Círculo³ ♦ ampliarse, ceñirse {a}, circunscribirse {a}, estrecharse, frecuentar, limitarse {a}, pertenecer {a}, reducirse, trascender {de}

Círculo⁴ ♦ cruzar, rebasar, sobrepasar

Circunferencia ♦ calcular, cerrar, dibujar, inscribir {en}, medir, trazar

Circunloquio ♦ andarse {con}, emplear, perderse {en}

Circunscripción ♦ constar {en}, limitar {a}, permanecer {en}, pertenecer {a}, restringir {a}, votar {en}

Circunstancia ♦ absorber, achacar, aclarar, aclimatarsi {a}, acomodarsi {a}, adaptarsi {a}, afrontar, ahondar {en}, amoldarsi {a}, asumir, atenersi {a}, atravesar, averiguar, capitalizar, concurrir, **darse**, dejarsi llevar {por}, determinar, dilucidar, esclarecerse, establecer, examinar, **indicar**, **provocar**, **rodear**, silenciar, **sumarsi**, superar

convogliare, deviare, dirigere, favorire, impedire, incanalare, intralciare, mettere {in}, ostacolare, regolare, rimettere {in}, scomparire {da}, sveltire, togliersi {da}

Cerchio ♦ descrivere, disporsi {in}, fare (intorno a qualcosa/qualcuno), formare, mettersi {in}, muoversi {in}, quadrare, sedersi {in}, tracciare

Circolo (contesto) ♦ creare, mettersi {in}, innestarsi, rompere (vizioso), spezzare, strozzare (virtuoso)

Circolo (club) ♦ aprire, **aggregare**, ammettere {a}, associarsi {a}, chiudere, entrare {in}, fare, fondare, frequentare, invadere, iscriversi {a}, **riunire**, tenere, uscire {da}

Cerchia ♦ allargarsi, ampliarsi, appartenere {a}, circoscriversi {a}, frequentare, limitarsi {a}, rientrare {in}, stringersi, trascendere

Circolo (polare) ♦ arrivare {a}, oltrepassare, spingersi {oltre}, superare

Circonferenza ♦ calcolare, determinare, disegnare, inscrivere {in}, misurare, rappresentare, tracciare

Giro di parole (circonlocuzione) ♦ dire {con}, fare, lanciarsi {in}, ricorrere {a}, rispondere {con}, usare

Circoscrizione ♦ appartenere {a}, candidarsi {in}, dividere {in}, suddividere {in}, votare {in}

Circostanza ♦ adattarsi {a}, affrontare, aggravarsi, analizzare, approfittare {di}, aspettare, chiarire, considerare, creare, delineare, denotare, denunciare, determinare, esporre, evidenziare, evitare, fronteggiare, gestire, illustrare, **impedire**, **maturare**, modificare, nascere {da}, operare {in}, peggiorare, **permettere**, portare {a}, produrre, **presentarsi**, prevedere, regularsi (secondo), richiedere, ricostruire, riferire, **sussistere**, tener conto {di}, trarre vantaggio {da}, trasformare,



Cirio¹ ♦ apagar, encender, llevar, poner, portar

Cirio² ♦ armar, montar

Cirugía ♦ hacerse, practicar, realizar, recurrir {a}, someterse {a}

Cisco ♦ armarse, liarse, montarse, organizarse

Cisma ♦ abrirse, acabar {con}, agravarse, causar, consumarse, dar lugar {a}, **enfrentar** (a alguien), evitar, iniciar, ocasionar, poner fin {a}, producirse, protagonizar, provocar, superar

Cisne ♦ anidar, deslizarse, nadar, volar

Cita¹ ♦ acordar, acudir {a}, anular, asistir {a}, cancelar, concertar, convenir, dar (a alguien), faltar {a}, fijar, pedir, saltare, solicitar, tener

Cita² ♦ descontextualizar, intercalar, interpolar, introducir, jalonar {de/con}

Citación ♦ acordar, acudir {a}, anular, aplazar, apoyar, aprobar, comunicar, cursar, denegar, justificar, impedir, invalidar, pedir, producirse, realizar, recibir, solicitar

Cítrico¹ ♦ confitar, consumir, escarchar, estropear, esportar, importar, madurar, producir, pudrirse,

trovarsi {di fronte a/in}, valutare, **venirsi a creare, verificarsi**

Cero ♦ accendere, mettere, portare, spegnere

Casino ♦ fare, piantare

Chirurgia ♦ realizzare (intervento di), ricorrere {a} (intervento di), sottoporsi {a} (intervento di)

Finimondo ♦ fare, provocare, scatenarsi, **scoppiare, succedere**

Scisma ♦ aprirsi, causare, chiudersi, consumarsi, dare luogo {a}, evitare, porre fine {a}, provocare, **rientrare**, scongiurare, **verificarsi**

Cigno ♦ annidarsi, nuotare, scivolare (sull'acqua), **volare**

Appuntamento ♦ andare {a}, annullare, anticipare, avere, cancellare, concordare, confermare, dare, dimenticarsi {di}, disdire, fissare, mancare {a}, posticipare, prendere, ricevere (solo) {per/su}, rimandare, rinviare, **saltare**, scordarsi {di}, spostare, stabilire, tardare {a}, trovarsi {a}

Citazione ♦ abusare {di}, addurre, aggiungere, concludere {con}, contenere, decontestualizzare, estrarre, fare, impregiare {di}, infarcire (un testo {di}), infiorare (un discorso) {di}, inserire (in un testo), inserire nel contesto, parafrasare, richiamare, ricorrere {a}, riportare, trarre

Citazione (in giudizio) ♦ chiedere, disporre, effettuare, firmare, mandare, notificare, preannunciare, **prescrivere**, presentare, procedere {con}, ricevere

Agrume ♦ **andare a male**, candire, coltivare, consumare, esportare, importare, **marcire**, maturare, mondare, produrre

Cítrico² ♦ cultivar, plantar, secarse

Ciudad ♦ abandonar, abastecer, administrar, afincarse {en}, circular {por}, congestionarse, **crecer**, cuidar, deambular {por}, dejar, descongestionarse, destruir, expandirse, extenderse, frecuentar, fundar, gobernar, habitar {en}, irse {de}, levantar, mudarse {a/de}, pasear {por}, radicarse {en}, recorrer, recuperar, regir, residir {en}, transitar {por}, visitar, vivir {en}

Ciudadanía¹ ♦ adquirir, asumir, conceder, conseguir, dar, despojar {de}, garantizar, jurar, negar, obtener, ostentar, otorgar, perder, revocar, solicitar, tramitar

Ciudadanía² ♦ advertir {a}, apelar {a}, **apoyar**, conmocionarse, convencerse, convocar {a}, **demandar**, engañar, indignarse, informar, insultar, llamar {a}, **oponerse**, orientar, **pedir**, **quejarse** (de algo), **rechazar**, **reclamar**, **respaldar**, sensibilizar, tranquilizar

Ciudadano ♦ advertir, alertar, consultar, engañar, informar, **participar**, pedir {a}, preguntar {a}, **quejarse**

Civismo ♦ actuar {con}, apelar {a}, demostrar, practicar

Civilización¹ ♦ comprender, conocer, construir, crear, derrumbarse, **desaparecer**, desarrollar, dominar, **evolucionar**, extinguirse, identificar, **nacer**, reconstruir, respetar, **sucumbir**, **surgir**

Civilización² ♦ demostrar, **faltar**, tener

Cizaña ♦ meter, sembrar

Agrume (pianta) ♦ coltivare, curare, piantare, seccare

Città ♦ abitare {in}, amministrare, andare {in}, andarsene {da}, entrare {in}, **estendersi**, fondare, governare, lasciare, passeggiare {in/per}, **pullulare** (di turisti), ripulire (dai malviventi), risiedere {in}, **sorgere**, **svuotare**, vagabondare {per}, vagare {per}, vedere, visitare, vivere, trasferirsi {in}, uscire {da}

Cittadinanza ♦ accertare, acquisire, acquistare, assegnare, assumere, attribuire, avere, cambiare, chiedere, concedere, conferire, conservare, optare {per}, ottenere, perdere, possedere, prendere, privare {di}, revocare, riconoscere, rinunciare {a}, rivendicare, scegliere, togliere, trasmettere

Cittadinanza (popolazione) ♦ **insorgere**, indottrinare, informare, invitare, mobilitare, **ribellarsi**, sensibilizzare, tranquillizzare

Cittadino ♦ ascoltare, consultare, diventare, informare, indignarsi, ingannare, **lamentare**, **lamentarsi** (di qualcosa), sentirsi

Civismo ♦ **consentire**, dimostrare, **mancare**, manifestare, rivolgersi {a}

Civiltà ♦ assimilare, difendere, distruggere, **florire**, **nascere**, promuovere, riscoprire, rispettare, salvaguardare, salvare, **scomparire**, studiare, supportare, svilupparsi, valorizzare

Civiltà (educazione) ♦ avere, **mancare**, mostrare, rivelare

Zizzania ♦ gettare, mettere, portare, seminare, spargere

C

Clamor ♦ acallar, apagarse, desoír, **estallar**, lanzar, **resonar**

Clan ♦ constituir, formar, ingresar {en}, pertenecer {a}, salir {de}

Clandestinidad ♦ abandonar, actuar {en}, condenar {a}, continuar {en}, moverse {en}, pasar {a}, permanecer {en}, salir {de}, trabajar {en}, vivir {en}, volver {a}

Clara ♦ batir, montar, separar

Claridad¹ ♦ aportar (a algo), arrojar (sobre algo), dar, dotar {de}, **faltar**

Claridad² ♦ despedir, desprender, emanar, emitir, proyectar (sobre algo)

Clarividencia ♦ carecer {de}, demostrar, derrochar, disponer {de}, distinguirse {por}, **faltar**, ganar, mostrar, perder, poseer, **sorprender**, tener

Clase¹ ♦ abolir

Clase² ♦ asistir {a}, dar, faltar {a}, impartir, recibir, saltarse

Clase³ ♦ derrochar, desprender, tener

Clasificación¹ ♦ basar, establecer, fundamentar, rehuir

Clasificación² ♦ alcanzar, conseguir, lograr, obtener

Claustro¹ ♦ **acordar**, **aprobar**, componer, constituir, convocar, **decidir**, **declarar**, designar, **determinar**, elegir, formar, integrar, **proponer**, renovar, reunirse, votar

Claustro² ♦ reconstruir, recorrer, reformar, restaurar, rodear, visitar

Clamore ♦ creare, destare, fare, produrre, provocare, sollevare, suscitare

Clan ♦ appartenere {a}, entrare {in}, essere legato {a}, formare

Clandestinità ♦ abbandonare, agire {in}, combattere, contrastare, costringere {a}, darsi {a}, emergere {da}, entrare {in}, lavorare {in}, passare {a}, scegliere, uscire {da}, vivere {in}

Chiara ♦ montare, sbattere, separare

Chiarezza ♦ fare, **mancare**, mancare {di}

Chiarore ♦ **balenare**, diffondere, emanare, filtrare (dalla finestra), **illuminare**, **inondare**, irradiare, penetrare (dalla finestra), proiettare

Lungimiranza ♦ avere, **colpire**, **consentire**, dimostrare, **mancare** (a qualcuno), mancare {di}, perdere, possedere, **precedere**

Classe (società) ♦ abolire

Lezione ♦ andare {a}, ascoltare, assistere {a}, dare, disturbare, fare, frequentare, impartire, mancare {a}, perdere, prendere, saltare, seguire, sospendere (un alunno) {da}, svolgere, tenere

Classe (eleganza) ♦ avere (da vendere), mostrare, **mancare**, mancare {di}

Classificazione ♦ procedere {a}, sfuggire {a} (ogni)

Classifica ♦ compilare, formare, redigere, stilare

Qualificazione ♦ avere, conseguire, ottenere

Consiglio di dipartimento / facoltà ♦ **approvare**, comporre, costituire, **decidere**, **deliberare**, **determinare**, far parte {di}, **proporre**, riunirsi

Chiostro ♦ restaurare, ricostruire, riedificare, visitare

Claustrofobia ♦ dar, **entrar** (a alguien), padecer {de}, provocar, sentir, superar, tener, vencer

Cláusula ♦ contravenir, determinar, ejecutar, eliminar, establecer, fijar, impedir, imponer, incluir, infringir, invalidar, negociar, vulnerar

Clausura ♦ acudir {a}, asistir {a}, celebrarse, decretar, efectuar, exigir, ordenar, prevenir, proceder {a}, proclamar, producirse

Clave ♦ aclarar, averiguar, dar, descifrar, decodificar, descubrir, desentrañar, encontrar, destapar, desvelar, establecer, explicar, ocultar, **radicar**, **residir** {en}

Clavo ♦ clavar, dar {en}, extraer, introducir, meter, remachar, sacar

Clemencia ♦ conceder, denegar, ejercer, implorar, negar, pedir, rogar, solicitar, suplicar

Clérigo ♦ **oficiar**, ordinarse {como/de}, **predicar**

Clic ♦ hacer (doble), oír, producir, **sonar**

Cliché ♦ abandonar, abusar {de}, acostumar, acudir {a}, emplear, evitar, recurrir {a}, usar

Cliente ♦ abusar {de}, arañar, atender {a}, atraer, beneficiar, brindar {a}, captar, fidelizar, ganar, hacer, informar, mantener, ofrecer {a}, perder, recuperar,

Claustrofobia ♦ avere (un attacco di), **avvolgere** [un senso di], far venire (gli spazi stretti), **prendere** (a qualcuno), soffrire {di}, superare

Clausola ♦ annullare, contestare, fissare, inserire, imporre, includere, rinunciare {a}, sopprimere, **seguire**, togliere, volere

Chiusura ♦ assistere {a}, disporre, partecipare {a}, procedere {a}, proclamare, presenziare

Chiave (soluzione) ♦ azzeccare, dare, decifrare, decodificare, fornire, identificare, indovinare, scoprire, **stare** (in qualcosa), svelare, trovare

Chiodo ♦ attaccare, battere, cavare, **entrare** (nel muro), levare, mettere, **penetrare**, piantare, raddrizzare, ribadire, scapocchiare, togliere, torcere, **trafiggere**

Clemenza ♦ affidarsi {a}, appellarsi {a}, chiedere, confidare {in}, fare [un atto di], impetrare, implorare, invocare, ottenere, mostrare, perorare [un atto di], raccomandarsi {a}, rimettersi {a}, usare

Chierico ♦ **celebrare**, ordinarsi, **predicare**

Clic ♦ **bastare**, **consentire**, effettuare, eseguire, are (doppio), sentire

Cliché ♦ attenersi {a}, avere poco da spartire {con} (vecchio), distaccarsi {da}, evitare, farla finita {con}, ingabbiare {in}, obbedire {a}, restare ancorato {a}, restare legato {a}, ripercorrere (stanco), riproporre (solito), rispolverare, uscire {da}

Cliente ♦ accontentare, acquisire, adescare, informare, offrire {a}, perdere, ricevere, servire, scontentare, soddisfare, **visitare** (il negozio)

visitar

Clientela ♦ acudir (a un lugar), asegurarse, atender, atraer, aumentar, beneficiar, brindar {a}, captar, disminuir, **frecuentar**, ganar, hacerse {con}, informar, mantener, ofrecer {a}, perder, quitar, reducir, retener, **visitar**

Clima¹ ♦ alterarse, caldearse, enfriarse, enrarecerse, gozar {de}, mantener, predecir

Clima² ♦ crear, caldearse, enfriarse, propiciar, recobrar, respirarse, serenarse, sosegar, tensar, vivirse

Clímax ♦ alcanzar, conseguir, llegar {a}

Clínica ♦ acudir {a}, atender {en}, ingresar {en}, internar {en}, operarse {en}, trasladar {a}

Club ♦ abandonar, dirigir, encontrar, entrenar {en}, gestionar, jugar {en}, llegar {a}, militar {en}, presidir, regentar, salir {de}

Coacción ♦ ceder {a}, denunciar, ejercer, librarse {de}, resistir, someter {a}, sufrir

Coagulación ♦ facilitar, favorecer, evitar, impedir, impulsar, inhibir, provocar, regular

Coágulo ♦ crear, desarrollar, deshacer, detectar, disolver, eliminar, extirpar, extraer, formarse, producir, romperse

Coalición ♦ aglutinar, cimentar, constituir, debilitar, derrotar, deshacerse, desmembrarse, disolverse, forjar, formar, fortalecerse, **fracasar**, frustrarse, romperse, trabar

Clientela ♦ accaparrarsi, accogliere, accontentare, acquisire, allargare, ampliare, assistere, attrarre, aumentare, consigliare, deludere, fidelizzare, gestire, incrementare, informare, invogliare, offrire {a}, penalizzare, perdere, restringere, risarcire, sensibilizzare, servire

Clima (meteo) ♦ assuefarsi {a}, determinarsi, godere {di}, intorbidarsi, turbarsi

Clima (contesto) ♦ **aleggiare**, avvelenarsi, **avvolgere**, **circondare**, crearsi, favorire, instaurarsi, **regnare**, rendere teso

Climax ♦ arrivare {a}, raggiungere, rappresentare, tendere {a}

Clinica ♦ curarsi {in}, dimettere {da}, operarsi {in}, ricoverarsi {in}, trasferire {in}, trasportare {in}, uscire {da}

Club ♦ **aggiungersi** {a}, allenare, allontanarsi {da}, appartenere {a}, dirigere, entrare {in}, escludere {da}, far parte {di}, giocare {in}, guidare, lasciare, uscire {da}

Coazione ♦ esercitare, legittimare, obbedire {a}, possedere, resistere {a}, soggiacere {a}, usare (varie forme di), superare

Coagulazione ♦ accelerare, evitare, facilitare, favorire, impedire, inibire, innescare, rallentare, regolare

Coagulo / Grumo ♦ contenere, dissolversi, eliminare, formarsi, **migrare** (da una parte all'altra), rimuovere, sciogliersi, **scompare**, staccarsi

Coalizione ♦ costituire, dividersi, entrare {in}, formare, guidare, privare della maggioranza, ricostituire, rompere, sciogliere, sconfiggere, uscire {da}

Coartada ♦ buscar, carecer {de}, debilitar, desacreditar, desarbolar, desarmar, desmontar, encontrar (en algo), escudarse {en}, maquinar, montar, planear, presentar, rebatir, recurrir {a}, refutar, servir {de}, sostener, tejer, tener, tramar, urdir, usar {como}

Coba ♦ dar

Cobardía ♦ acusar {de}, adolecer {de}, caer {en}, criticar, demostrar, evidenciarse, implicar, manifestar, pecar {de}, reflejar, retratar, revelar, vencer

Cobaya ♦ analizar {en}, convertirse {en}, emplear {como}, experimentar {con/en}, hacer {de}, investigar {con/en}, probar {con/en}, servir {de}, usar {como}, utilizar {como}

Cobertura ♦ acaparar, alcanzar, ampliar, asegurar, aumentar, brindar, carecer {de}, cubrir, dar, desplegar, disminuir, extender, garantizar, incrementar, limitar, lograr, mejorar, ofrecer, otorgar, proporcionar, recibir, recortar, tener

Cobijo ♦ brindar, buscar, dar, encontrar, hallar, ofrecer, recibir

Cobre ♦ detectar, emplear, extraer, fundir, hallar, manipular, obtener, producir, recubrir {de}, trabajar, utilizar

Cobro ♦ acelerar, agilizar, realizar, retardar, retrasar, solicitar, tramitar

Coca ♦ cultivar, esnifar, ingerir, inhalar, plantar, producir, sembrar

Cocaína ♦ cortar, esnifar, ingerir, inhalar

Cocción ♦ completar, continuar, demorarse, empezar, finalizar, iniciar,

Alibi ♦ addurre, avere, cercare, confermare, confutare, costituirsi, costruirsi, crearsi, crollare, demolire, disporre si, fabbricarsi, fornire, preconstituirsì, presentare, reggere, servire {da}, smontare, smantellare, trovare (in qualcosa), usare {come}

Sviolinata ♦ fare (a qualcuno), suonare {come}

Codardia ♦ accusare {di}, dimostrare, essere affetto {da}, lamentare, manifestarsi, mostrare, peccare {di}, riflettersi, rivelarsi, tacciare {di}, vincere

Cavia ♦ diventare, fare {da}, fungere {da}, provare {su}, reagire (a un trattamento), servire {come}, sperimentare {su}, usare {come}, utilizzare {come}

Copertura ♦ assicurare, aumentare, avere, chiedere, comprendere, contare {su}, dare, estendere, fornire, garantire, limitare, mancare, mancare {di}, migliorare, offrire, prevedere, trovare

Rifugio ♦ cercare, dare, offrire, trovare

Rame ♦ estrarre, fondere, lavorare, ottenere, ricoprire {di}, saldare, usare, utilizzare

Riscossione ♦ accelerare, affidare, avvenire, effettuare, gestire, procedere {a}, ritardare, sospendere

Coca ♦ coltivare, farsi {di}, piantare, produrre, seminare, sniffare, tirare {di}

Cocaina ♦ farsi {di}, sniffare, spacciare, tagliare, tirare {di}

Cottura ♦ assicurare, avviare, completare, consigliare, controllare, eseguire,

prolongar, proseguir, **tardar**, vigilar

Coche ♦ abrir, acelerar, acercar (a alguien) {en}, adelantar, alquilar, **andar**, apagarse, aparcar, apearce {de}, arrancar, arreglar, asegurar, **atravesarse** (a alguien), **atropellar**, **avanzar**, averiarse, bajarse {de}, blindar, **caerse a pedazos**, **calarse**, calentarse, cambiar {de}, cerrar, chocar, **circular**, coger, **colisionar**, comprar, conducir, **correr**, **cortar el paso**, **cruzarse** (a alguien), **derrapar**, desguazar, desmantelar, desmontar, desplazarse, desvencijar, detener, echar gasolina {a}, embalar, empujar, encenderse, entrar {en}, esquivar, estacionar, estrellarse, estropearse, **explotar**, frenar, **funcionar**, **gastar combustible**, **girar** [sobre sí mismo], hacer la revisión {a}, homologar, incendiarse, inmovilizar, ir {en}, **ir marcha atrás**, lavar, limpiar, llevar, localizar, manejar, maniobrar, matricular, montarse {en}, meterse {en}, moverse, ocupar, paralizar, pararse, **perder aceite/gasolina/valor**, perder el control {de}, pilotar, poner a punto, poner en marcha, prestar, propulsar, **rebasar la velocidad**, remolcar, renquear, reparar, retirar, robar, rodar, romperse, salir {de}, **salirse del carril**, secuestrar, ser arrojado fuera {de}, subir {a}, **transitar**, **temblar**, tener, vender, viajar {en}, volcarse, **voltearse**

Cochino ♦ alimentar, cebar, engordar, sacrificar

Cociente ♦ alcanzar, medir

Cocina¹ ♦ apreciar, aprender, degustar, conocer, enseñar, **gustar** (a alguien), robar

Cocina² ♦ apagar, encender

garantire, ottenere, permettere, preferire, procedere {a}, richiedere, sbagliare, sottoporre {a}

Auto ♦ **accartocciarsi**, **accelerare**, accostare, affittare, allontanarsi {in}, **andare fuori strada**, andare {in}, arrivare {in}, assicurare, blindare, **cadere a pezzi**, cambiare, **capovolgersi**, **cappottare**, carrozzare, **circolare**, collaudare, condurre, **correre**, **decelerare**, distruggere, entrare {su}, fare il tagliando {a}, fare manovra {con}, fermarsi, **filare** (a una velocità), fracassarsi, frenare, girare {in}, guidare, immatricolare, impantanarsi, infiltrarsi {in}, lanciare (a folle velocità/contro qualcosa), mandare fuori strada, manovrare, **marciare**, mettere in moto, noleggiare, parcheggiare, partire {in}, perdere il controllo {di}, pilotare, prendere, **prendere velocità**, **procedere**, provare, rallentare, revisionare, ribaltarsi, **rimanere in panne**, rimorchiare, rodare, rompersi, rottamare, rubare, salire {in/su}, sbalzare fuori {da}, **sbandare**, scendere {da}, **schiantarsi**, schivare, **scontrarsi**, sequestrare, **sfrecciare** (a tutta velocità), **sfuggire al controllo**, **slittare**, **sobbalzare**, sorpassare, spingere, spostare, tamponare, targare, trainare, **transitare**, usare, uscire {da}, **uscire di strada**, vendere, **viaggiare** (a alta/bassa velocità)

Maiale ♦ alimentare, ammazzare, ingrassare, nutrire, sacrificare

Quoziente ♦ avere, calcolare, determinare, misurare, raggiungere, valutare

Cucina ♦ amare, conoscere, consigliare, dedicarsi {a}, deliziarsi {con}, dilettersi {con/di}, garantire, gustare, offrire, **piacere** (a qualcuno), prediligere, preferire, provare, scegliere, scoprire

Cucina (elettrodomestico) ♦ accendere, cambiare, pulire, spegnere, sporcarsi,

Cocina³ ♦ ampliar, equipar, fregar, instalar, limpiar, montar, pisar, reformar

Coco¹ ♦ abrir, rallar, romper, partir

Coco² ♦ tener {en}

Coco³ ♦ convertirse {en}, ser, **venir**

Cocotero ♦ agitar, sacudir

Cóctel¹ ♦ pedir, preparar, servir

Cóctel² ♦ asistir {a}, celebrar, dar, hacer, invitar {a}, ofrecer

Cóctel³ ♦ crear, elaborar, formar, obtener, preparar

Cóctel⁴ ♦ arrojar, componer, elaborar, fabricar, lanzar, tirar

Codicia ♦ alimentar, anidar, dejarse llevar {por}, despertar, generar, saciar, satisfacer, sucumbir {a}, suscitar

Código¹ ♦ aplicar, aprobar, atenerse {a}, conculcar, cumplir, derogar, implantar, incumplir, infringir, reformar, respetar, restaurar, revisar, seguir, subvertir, transgredir, violar

Código² ♦ decodificar, descifrar, interpretar

Código³ ♦ ingresar, insertar

Codo ♦ abrir, apoyar, cerrar, doblar, echar (a algo), empinar, hincar

Coefficiente ♦ aceptar, aplicar, aumentar, calcular, cubrir, cumplir, elevar, examinar, igualar, mejorar, multiplicar, rebajar, reducir, tener

Coerción ♦ abolir, acatar, aflojar, agravarse, agudizarse, aligerar, aliviar, **atañer**, burlar, cautelar, decretar,

spostare

Cucina (stanza) ♦ ampliar, dotare (di un elettrodomestico), pulire, ristrutturare

Cocco ♦ aprire, **cadere**, grattugiare, rompere, spaccare

Zucca (testa) ♦ avere {in}, ficcarsi {in}

Uomo nero ♦ chiamare, **portare via** (qualcuno), **venire**

Palma da cocco ♦ scuotere

Cocktail ♦ bere, ideare, ordinare, preparare, prendere, servire

Cocktail party ♦ andare {a}, invitare {a}, offrire, organizzare, partecipare {a}

Cocktail (miscuglio) ♦ creare, elaborare, ottenere, preparare, sperimentare

Bomba ♦ buttare, confezionare, costruire, **esplodere**, fabbricare, gettare, lanciare, piazzare

Cupidigia ♦ abbandonarsi {a}, accusare {di}, alimentare, appagare, guardare {con}, guardarsi {da} (ogni), saziare, stimolare

Codice (diritto) ♦ applicare, **contemplare**, contravvenire {a}, incappare {in}, infrangere, interpretare, osservare, **prescrivere**, **prevedere**, **punire**, rasentare, riformare, rispettare, **sancire**, sfiorare, **stabilire**, trasgredire, uniformarsi {a}, varare, violare

Codice (messaggio) ♦ decifrare, interpretare

Codice (chiave) ♦ digitare, inserire

Gomito ♦ appoggiare, fratturarsi, lussarsi, puntare, sbucciarsi, urtare {con}

Coefficiente ♦ abbassare, adottare, applicare, aumentare, avere, **comparire**, migliorare, modificare, moltiplicare {per}, ridurre, rispettare, scegliere, stare attenti {a}

Coercizione ♦ alleggerire, diventare strumento {di}, eludere, imporre [un atto di], piegarsi {a}, resistere {a},

derogar, desobedecer, desoír, ejercer, eludir, encajar, levantar, librarse {de}, mitigar, plegarse {a}, practicar, reinstaurar, rendirse {a/ante}, revocar, sacudirse, saltarse, someterse {a}, sortear, violar

Cofradía ♦ apuntarse {a}, **desfilar**, fundar, **hacer estación de penitencia**, ingresar {en}, inscribirse {en}, pertenecer {a}

Cogida ♦ recibir, sufrir, tener

Coherencia ♦ actuar {con}, aportar, buscar, dar, demostrar, destacar, implicar, mantener, pedir, perder, subrayar, tener

Cohesión ♦ alcanzar, amenazar, aportar, conservar, dar (a algo/alguien), **faltar**, fortalecerse, garantizar, mantener, minar, quebrarse, reforzar, romper, socavar, truncarse

Cohete¹ ♦ **alcanzar**, atacar {con}, **caer**, **despegar**, dirigirse, disparar, encender, **estallar**, **explotar**, **fallar**, guiar, **impactar**, lanzar, prender, propulsar, reventar

Cohetes² ♦ anunciar {con}, celebrar {con}, echar, estallar, recibir {con}, sonar, tirar

Coincidencia ♦ apreciarse, apuntar, buscar, constatar, contener, **darse**, descubrir, destacar, detectarse, encontrar, evitar, **existir**, explicar, manifestar, notar, parecer, presentar, producirse, propiciar, resultar

Coito ♦ completar, interrumpir, llegar {a}, practicar, realizar, rechazar

Col ♦ cocer, cortar, hervir, lavar, limpiar,

ribellarsi {a}, ridursi {a}, rifiutare, rimuovere, sottoporsi {a}, sottostare {a}, subire, tollerare, violare

Confraternita ♦ **andare/sfilare/uscire in processione**, appartenere {a}, fondare, riunirsi

Incornata ♦ ricevere, schivare, **sfigurare**

Coerenza ♦ apprezzare, avere, dare, **mancare**, mancare {di}, mantenere, riconoscere

Coesione ♦ accrescere, apportare, dare, incentivare, incrinare, **mancare**, mancare {di}, mantenere, rafforzare, richiamare {a}, ricostruire, trovare

Missile / Razzo ♦ abbattere, **andare a segno**, **colpire**, **devastare**, dirigersi, **distruggere**, **esplodere**, intercettare, lanciare, **centrare/mancare il bersaglio**, manovrare, neutralizzare, **partire**, pilotare, radiocomandare, **raggiungere**, sganciare, **solcare il cielo**, sparare, **uccidere**

Fuochi artificiali ♦ annunciare {con}, celebrare {con}, confezionare, fabbricare, guardare, ricevere {con}, salutare {con}, **solcare il cielo**, sparare

Coincidenza ♦ considerare, constatare, credere {a/in}, **darsi**, **esistere**, evitare, risultare, sembrare, scoprire, sottolineare, trovare, vedere, **verificarsi**

Coito ♦ cominciare, concludere, giungere {a}, iniziare, interrompere, praticare, realizzare, rifiutare, terminare

Cavolo ♦ bollire, cucinare, cuocere, lavare,

rehogar

Cola¹ ♦ mover, levantar, tener

Cola² ♦ ahorrarse, aumentar, avanzar, colarse {en}, **dar vueltas**, disminuir, estar {a/en}, **girar**, guardar, hacer, moverse, ponerse {a/en}, respetar, saltarse, **serpentea**

Cola³ ♦ pegar {con}, utilizar

Colaboración ♦ apreciar, brindar, canalizar, contar {con}, encauzar, estrechar, fomentar, fortalecerse, implorar, impulsar, incentivar, incrementar, intensificar, ofrecer, pedir, prestar, recabar, rechazar, regatear, requerir, sellar, solicitar

Colada ♦ hacer, lavar, mojarse, poner, realizar, recoger, tender

Colapso ♦ amortiguar, causar, conducir {a}, crear, dar lugar {a}, evitar, impedir, librarse {de}, llevar {a}, mitigar, morir {de/por}, ocasionar, paliar, producirse, propiciar, provocar, rescatar {de}, resolver, sacar {de}, salir {de}, salvar {de}, soportar, sufrir

Colchón ♦ actuar {como/de}, **amortiguar**, proteger, servir {de}, **sostener**, usar, utilizar

Colección ♦ **abarc**ar (algo), acumular, añadir {a}, atesorar, completar, componer, conformar, custodiar, desplegar, engrosar, enriquecer, exhibir, exponer, figurar {en}, formar parte {de}, hacer, integrar, pertenecer {a}, reunir, sumarse {a}

Colecta ♦ autorizar, contribuir {a}, hacer, iniciar, organizar, participar {en},

pulire, tagliare

Coda ♦ afferrare {per}, alzare, amputare, dimenare, avere, mordersi, muovere, tagliare, tirare

Coda (fila) ♦ **arrivare** (sino a), aspettare {in}, chiudere, creare, evitare, fare, formarsi (chilometrica), **iniziare**, lamentarsi {di/per}, mettersi {in}, rimanere {in}, rimettersi {in}, rispettare, saltare, **scorrere**, segnalare (in autostrada), **snodarsi**, stare {in}

Colla ♦ attaccare {con}, incollare {con}, utilizzare

Collaborazione ♦ allargare, avvalersi {di}, avviare, contare {su}, dare, estendere, giovare {di}, iniziare, instaurare, intensificare, negare, offrire, prestare, richiedere, rifiutare

Bucato ♦ bagnarsi, fare, lavare, mettere in ammollo, piegare, raccogliere, riporre, risciacquare, smacchiare, stendere, stirare, strizzare, strofinare

Collasso ♦ avere, causare, **cogliere**, creare, essere sull'orlo {di}, evitare, **fulminare**, giungere {a}, impedire, morire {per}, provocare, rischiare, scatenarsi, stroncare, subire, svenire {per}, temere

Materasso ♦ **ammortizzare** (un urto), **attutire**, proteggere, **sostenere**, usare, utilizzare

Collezione ♦ aggiungere {a}, arricchire, completare, **comprendere**, costituire, custodire, esporre, far parte {di}, fare, impreziosire, integrare, ospitare, presentare, riunire, scoprire

Colletta ♦ fare, lanciare, organizzare, partecipare {a}, promuovere, realizzare

promover, realizar

Colegio¹ ♦ dirigir, estudiar {en}, expulsar {de}, inscribirse {en}, ir {a}, salir {de}

Colegio² ♦ educarse {en}, estudiar {en}, expulsar {de}, graduarse {en}, inscribirse {en}

Colegio³ ♦ afiliarse {a}, expulsar {de}

Cólera¹ ♦ **amenazar** (a alguien), combatir, contagiarse, curarse {de}, detectar, extenderse, luchar {contra}, presentarse, prevenir, propagarse, vacunarse {contra}, vencer

Cólera² ♦ apaciguar, aplacarse, **apoderarse** (de alguien), atemperar, atizar, calmarse, concentrar, contener, dar rienda suelta {a}, derramar, desatarse, descargar, desfogar, desahogar, despertar, embargar, encender, estallar {en}, expresar, liberar, mitigar, montar {en}, reprimir, rezumar, templar

Colesterol ♦ aumentar, bajar, causar, combatir, controlar, disminuir, elevar, eliminar, mantener, medir, producir, reducir, subir, tener, tratar, vigilar

Coleta ♦ cortarse, hacerse, ir {con}, llevar, lucir, peinarse {con}

Cólico ♦ causar, **dar** (a alguien), generar, padecer, provocar, sufrir, tener

Colilla ♦ apagar, aplastar, arrojar, encender, lanzar, pisar, prender, recoger, tirar

Colisión ♦ amortiguar, atenuar, producirse,

Scuola ♦ andare {a}, assentarsi {da}, dirigere, espellere {da}, frequentare, iscriversi {a}, marinare, perdere, studiare {a}, uscire {da}

Collegio ♦ andare {in}, entrare {in}, espellere {da}, scappare {da}, stare {in}, studiare {in}, uscire {da}

Ordine ♦ iscriversi {a}, radiare {da}

Colera ♦ contagiarsi {con/di}, contrarre, curare, debellare, diagnosticare, diffondersi, essere affetto {da}, guarire {da}, infettarsi {di}, manifestare (i sintomi di), prevenire, riaversi {da}, stroncare, superare, trasmettere, vaccinarsi {contro}, veicolare, vincere

Collera ♦ **accecare**, andare {in}, assopirsi, calmare, contenere, dominare, **esplodere**, essere {in} (con qualcuno), farsi trasportare {da}, **invadere**, mandare {in}, moderare, montare {in}, placare, **prendere** (a qualcuno), **prorompere**, provocare, reprimere, ribollire {di}, scatenarsi, sfogare, suscitare, **svampare**, **svaporare**, temperare, trattenere, **travolgere**, vincere

Colesterolo ♦ abbassarsi, avere, causare, **circolare**, combattere, controllare, diminuire, eliminare, **essere/rimanere elevato**, **essere nei limiti**, fornire, misurarsi, produrre, ridurre, riportare nei limiti, tenere sotto controllo, trasportare/veicolare (nel sangue)

Coda / Codino ♦ avere, farsi, pettinarsi {con}, portare, tagliarsi

Colica ♦ avere, causare, **colpire**, **passare** (a qualcuno), provocare, scatenarsi, **venire** (a qualcuno)

Cicca / Mozzicone ♦ accendere, gettare (via), **incendiare**, raccogliere, tirare, schiacciare, smaltire, spegnere

Collisione ♦ **avvenire**, entrare {in},

provocar, sufrir, **tener lugar**

Colitis ♦ acentuarse, agudizarse, causar, cortarse, **dar** (a alguien), detenerse, **entrar** (a alguien), **irse** (a alguien), padecer, **pasarse** (a alguien), recuperarse {de}, sufrir, tener, tratar

Collar¹ ♦ llevar, lucir, ponerse

Collar² ♦ atar {con}, colocar, sujetar {con}, usar

Colmillo ♦ afilar, clavar, exhibir, hincar, limar, mostrar, **salir**

Colocación ♦ cambiar {de}, conseguir, dar, encontrar, lograr, procurar, proporcionar

Colofón¹ ♦ alcanzar, constituir

Colofón² ♦ poner, servir {de}

Colonia¹ ♦ echar, **echar/tirar de espaldas**, llevar, **oler**, oler {a}, poner, usar

Colonia² ♦ **abandonar** (un lugar), asentarse, dejar, establecerse, formarse, formar parte {de}, independizarse, irse {de}, levantarse, migrar {a/de}, perder, pertenecer {a}, residir {en}, salir {de}, vivir {en}

Coloquio ♦ abrir, amenizar, asistir {a}, celebrarse, clausurar, concertar, entablar, iniciar, intervenir {en}, invitar {a}, mantener, moderar, ofrecer, organizar, participar {en}, patrocinar, producirse, protagonizar, realizar, reanudar, sostener, suspender, **tener lugar**, **transcurrir**

Color ♦ acentuar, adquirir, añadir, apagarse, dar, demudarse, despedir, diluirse, **faltar**, llenar {de}, necesitar, perderse, pintar {de}, poner (a algo), presentar, proporcionar, reflejar, resaltar,

evitare, provocare, venire {a}

Colite ♦ accentuarsi, aggravarsi, avere, causare, curarsi, guarire, **passare** (a qualcuno), soffrire {di}, trattare, **venire** (a qualcuno)

Collana / Collier ♦ indossare, mettersi (al collo), portare, sfoggiare

Collare ♦ legare {con}, stringere, tirare, usare

Zanna ♦ affondare, arrotare, conficcare, **dilaniare**, mostrare, piantare

Collocazione ♦ apprezzare, approvare, cambiare, cercare, controllare, dare, definire, impedire, mantenere, modificare, permettere, progettare, programmare, ricalcare, rispettare, scegliere, stabilire, studiare, trovare

Coronamento ♦ costituire, raggiungere, significare

Finale ♦ dare, proporre, servire {come/da}

Colonia (profumo) ♦ mettersi, spruzzarsi, usare

Colonia ♦ appartenere {a}, **estinguersi**, far parte {di}, fondare, formarsi, impiantarsi, insediare, ospitare, rendersi indipendente, **riprodursi**, stabilirsi, **svilupparsi**

Colloquio ♦ aprire, avere, **avere luogo**, chiedere, chiudere, concedere, fissare, intavolare, intervenire {in}, intrattenersi {a}, invitare {a}, moderare, ottenere, partecipare {a}, rifiutare, riprendere, sospendere, sostenere, superare, **svolgersi**, troncare, venire {a}, **vertere** (intorno a/su qualcosa)

Colore ♦ abbinare, accentuare, accoppiare, accostare, alterare, amalgamare, ammorbidire, armonizzare, assortire, attenuare, avere, cambiare, combinare, **contrastare**, distinguere, falsare,

sacar, **sobrar**, teñirse {de}, tomar

Colorante ♦ agregar, añadir, contener, echar, eliminar, incorporar, llevar, poner, usar, utilizar

Colorido ♦ acentuar, adquirir, añadir, dar, **faltar**, necesitar, presentar, proporcionar, resaltar, sacar, **sobrar**, tener

Columna¹ ♦ alzarse, apoyarse {en/sobre}, construir, derrumbarse, descansar {en/sobre}, diseñar, edificar, elevarse, erguirse, estremecerse, idear, levantar, proyectar, resquebrajarse, **sostener**, **sujetar**, **sustentar**, **tambalearse**, **vacilar**, **vertebrar**

Columna² ♦ apoyar, dañarse, desentumecer, estirar, fracturarse, lesionarse

Columna³ ♦ dedicar, escribir, firmar, leer, merecer, publicar, recopilar, titular

Columna⁴ ♦ colocar {en}, distribuir {en}, ordenar {en}, representar {en}

Coma¹ ♦ caer {en}, causar, continuar {en}, detectar, diagnosticar, encontrarse {en}, entrar {en}, estar {en}, mantenerse {en}, originar, permanecer {en}, provocar, recuperarse {de}, salir {de}, sufrir

Coma² ♦ añadir, cambiar, colocar, corregir, **faltar**, poner, quitar, revisar, **sobrar**, tocar

Comando ♦ actuar, asaltar, atacar, **atrincherarse**, **bombardear**, conformar, constituir, crear, desarticular, desbaratar, dirigir, **ejecutar**, **infiltrarse**, integrar, liderar, **operar**, perseguir

fermare, fissare, impastare, intonarsi, mescolare, perdere, preferire, ravvivare, rinfrescare, risaltare, rischiare, sbiadire, scalare, scegliere, sfumare, sovrapporre, spalmare, spruzzare, stemperare, stendere, **stingere**, tingersi {di}, uniformare, velare

Colorante ♦ aggiungere, contenere, eliminare, evitare, mettere, usare

Colorito ♦ accentuare, accrescere, aggiungere, attenuare, avere, conferire, dare, **eccedere**, esaltare, **mancare**, mantenere, perdere, possedere, togliere

Colonna ♦ appollaiarsi {su}, costruire, disegnare, distribuire (il peso) {su}, innalzare, inserire, lesionarsi, **ornare**, poggiare {su}, **reggere**, scaricare {su}, **sorreggere**, sostenere, **traballare**, troneggiare {su}, scolpire, **tremare**

Colonna ♦ colpire, danneggiarsi, distendere, fratturarsi, lesionarsi, lussarsi, operarsi {a}, spezzarsi

Colonna ♦ dedicare, firmare, leggere, meritare, pubblicare, raccogliere, riunire, scrivere, titolare

Colonna ♦ disporre (il teso) {su}, distribuire {su}, dividere {su}, ordinare {su}, scrivere {su}

Coma ♦ cadere {in}, causare, diagnosticare, entrare {in}, essere {in}, restare {in}, riprendersi {da}, risvegliarsi {da}, uscire {da}

Virgola ♦ aggiungere, cambiare, controllare, correggere, **dividere**, **essere di troppo**, **essere necessaria**, inserire, **mancare**, mettere, toccare, togliere

Commando ♦ accusare, **agire**, **assalire**, **assaltare**, **attaccare**, azzerare, catturare, **crivellare di colpi**, **eseguire**, far parte {di}, fermare, **fuggire**, **infiltrarsi**, **operare**, **seminare il terrore**,

Combate ♦ alimentar, amainar, amañar, aprestarse {a}, arbitrar, **arreciar**, celebrarse, desatarse, disputarse, dominar, emprender, enfrascarse {en}, entrar {en}, enzarzarse {en}, ganar, intensificarse, librar, morir {en}, oponer, pactar, perder, producirse, proseguir, recrudescerse, sentenciar, vencer {en}, zanzar

Combustible ♦ abastecer {de}, ahorrar, derrochar, echar, gastar, malgastar, recargar, repostar, suministrar, transportar, verter

Combustión ♦ alcanzar, causar, controlar, entrar {en}, facilitar, **faltar**, generarse, mejorar, producirse, provocar

Comedia ♦ adaptar, dirigir, escribir, estrenar, interpretar, presentar, producir, promocionar, protagonizar, representar, rodar

Comensal ♦ atender, colocarse, **degustar**, servir {a}, situarse, ubicarse

Comentario ♦ acallar, agotarse, agregar, ahorrar, alimentar, ampliar, caber, caer como una bomba, **circular**, **cundir**, dar lugar {a}, dejar caer, dejarse llevar {por}, desglosar, desgranar, deslizar, desmentir, despertar, difundir, divulgar, efectuar, emitir, enardecerse, escuchar, expresar, filtrarse, formular, girar, hacer, introducir, merecer, ocasionar, oír, **perjudicar** (a alguien), prestarse {a}, provocar, publicar, realizar, recoger, rectificar, replicar {a}, reproducir, responder {a}, salir al paso {de}, sentenciar, **surgir**, suscitar, verter, zanzar

Comercio ♦ abrir, ahogarse, ampliar, **despuntar**, ejercer, explotar, favorecer, fomentar, incrementar, monopolizar,

trincerarsi, uccidere

Combattimento ♦ addestrare {a}, arbitrare, arrestare, **avvenire**, cessare, disputare, dominare, **durare** (per un periodo), esercitarsi {a}, **essere in corso**, **fervere**, impegnare, **infuriare**, ingaggiare, iniziare, morire {in}, perdere, prepararsi {a}, proseguire, sostenere, sottrarsi {a}, vincere

Combustibile ♦ bruciare, consumare, finire, immettere, perdere, pompare, rifornirsi {di}, risparmiare, riversarsi, trasportare

Combustione ♦ causare, completare, controllare, favorire, facilitare, generarsi, migliorare, prodursi, provocare, raggiungere

Commedia ♦ adattare, confezionare, dirigere, girare, inscenare, interpretare, mettere in cartellone, mettere in scena, presentare, programmare, rappresentare, recitare {in}, replicare, riproporre, scrivere

Commensale ♦ **accomodarsi**, **degustare**, posizionare, **sedersi**, servire {a}

Commento ♦ aggiungere, **arrivare**, ascoltare, astenersi {da} (ogni), attendere, azzardare, dare (a caldo), diffondere, eliminare, esprimere, fare, inserire, lasciare, leggere, meritare, offrire, **parlare** (di qualcosa), pubblicare, provocare, raccogliere, registrare, replicare {a}, rettificare, rilasciare, riportare, risparmiare (a qualcuno), rispondere {a}, scambiarsi, scrivere, sentire, smentire, suscitare, **vertere** (intorno a/su qualcosa)

Commercio ♦ ampliare, darsi {a}, essere dedito {a}, **fiore**, incrementare, **languire**, liberalizzare, mettersi {in},

obstaculizar, obstruir, practicar, recuperarse, rentabilizar, restringir

Cometa¹ ♦ brillar, chocar, cruzar/surcar el cielo, divisar, estudiar, fragmentarse, identificar, **impactar**, investigar, localizar, observar, **pasar**, ver

Cometa² ♦ enredarse, escaparse, jugar {con}, soltarse, sujetar, **volar**

Comezón ♦ aliviar, calmarse, causar, producir, provocar, sentir

Cómic ♦ coleccionar, ilustrar, leer, publicar

Comicios ♦ acudir {a}, amañar, anular, boicotear, celebrar, convocar, elegir {en}, impugnar, participar {en}, presentarse {a}, votar {en}

Comida¹ ♦ abastecer {de}, alimentarse {de}, atiborrarse {de}, cocinar, comer, degustar, devorar, disfrutar {de}, engullir, probar, proporcionar, racionar, revenirse, reventar {de}, **saber** (a algo), saborear, sazonar, surtir {de}

Comida² ♦ celebrar, organizar, preparar

Comienzo ♦ dar, marcar

Comino ♦ añadir, agregar, condimentar {con}, machacar, moler

Comisaría ♦ asaltar, declarar {en}, denunciar {en}, interrogar {en}, ir {a}, llevar {a}, ocupar, rodear, trasladar {a}

monopolizzare, potenziare, ritirarsi {da}

Cometa ♦ attraversare il cielo, brillare, disgregarsi, disintegrarsi, dissolversi, guardare, identificare, localizzare, osservare, **passare**, seguire, studiare, trasformarsi, vedere

Aquilone ♦ decollare, giocare {con}, **impigliarsi**, inseguire, lanciare, **mantenere**, **scappare di mano**, **volare**

Prurito ♦ avere, avvertire, calmarsi, causare, dare, provocare, sentire, soffrire {di}

Fumetto ♦ collezionare, disegnare, ideare, illustrare, leggere, pubblicare

Elezioni ♦ annullare, boicottare, candidarsi {a}, convalidare, convocare, indire, invalidare, manipolare, organizzare, partecipare {a}, perdere, pilotare, presentarsi {a}, procedere {a}, rimandare, rinviare, ritirarsi {da}, sospendere, **svolgersi**, **tenersi**, vincere

Cibo ♦ assaporare, assimilare, consumare, cucinare, cuocere, degustare, digerire, divorare, **freddarsi**, ingerire, ingurgitare, insaporire, mangiare, masticare, non toccare, procacciarsi, procurarsi, provare, razionare, rifornire {di}, rimpinzarsi {di}, **sapere** (di qualcosa), **saziare**, **scarseggiare**, smaltire, somministrare, speziare, tritare

Pranzo / Cena ♦ allestire, imbandire, organizzare, preparare, servire

Inizio ♦ avere, costituire, dare, prendere, prevedere, rappresentare, trarre, segnare

Cumino ♦ aggiungere, cospargere {con/di}, grattugiare, pestare, usare

Commissariato ♦ accerchiare, andare {a/in}, assaltare, condurre {a/in}, denunciare {in}, interrogare {in}, occupare, portare {a/in}, trasferire

Comisión¹ ♦ **acordar**, **aprobar**, conformar, constituir, convocar, crear, depender {de}, deshacerse, designar, **dictaminar**, disgregarse, encargar, formar, formar parte {de}, informar (sobre algo), integrar, participar {en}, presentarse {ante}, presidir, reunirse

Comisión² ♦ cobrar, conceder, corresponder (a alguien), distribuir, ganarse, otorgar, recibir, repartir

Comité ♦ **acordar**, **aval**ar, conformar, constituir, crear, **decidir**, **deliberar** (sobre algo), designar, dirigir, **establecer**, formar, formar parte {de}, **informar** (sobre algo), instituir, integrar, nombrar, organizar, pertenecer {a}, presidir, purgar, reunirse

Comitiva ♦ abandonar, acompañar, **acudir**, alejarse {de}, **atravesar**, **avanzar**, cerrar, componer, detenerse, dirigirse (a un lugar), encabezar, **enfil**ar, formar, **girar**, **iniciar el camino**, integrar, liderar, **llegar**, **partir**, **pasar**, **pasar de largo**, **ponerse en marcha**, recibir, **recorrer**, **salir**, **trasladarse**, unirse {a}, **visitar**

Comodidad ♦ abandonar, acostumbrarse {a}, anteponer, aumentar, brindar, buscar, disfrutar {de}, dotar {de}, exigir, ganar {en}, gozar {de}, implicar, mejorar, ofrecer, permitir, prescindir {de}, reclamar, tener, vivir {con}

Compañerismo ♦ amenazar, apelar {a}, **brotar**, conservar, crear, demostrar, descuidar, **desvanecerse**, fomentar, fortalecerse, infundir, mantener, mostrar, perder, prodigar, recuperar, reforzar, **reinar**, romperse

Compañero ♦ compartir {con}, compenetrarse {con}, encontrar, entenderse {con}, extrañar {a}, llevarse

{a/in}

Commissione ♦ **adunarsi**, **approvare**, comporre, convocare, costituire, **decretare**, **deliberare**, far parte {di}, insediarsi, istituire, nominare, presiedere, **proporre**, relazionare, riunirsi, sciogliersi, sedere {in}

Commissione (percentuale) ♦ addebitare, applicare, concordare, fissare, riconoscere, stabilire, trattenere, versare

Comitato ♦ **adunarsi**, **approvare**, costituire, **deliberare**, designare, **esaminare**, far parte {di}, fondare, formare, nominare, organizzare, presiedere, proporre, relazionare, sedere {in}

Comitiva ♦ abbandonare, accompagnare, aggregarsi {a}, **alloggiare**, allontanarsi {da}, **arrivare**, attendere, **avanzare**, comporre, dirigersi (a/verso un luogo), far parte {di}, fermarsi, formare, **mettersi in cammino**, **partire**, **passare**, rallegrare, **restare/rimanere a piedi**, **rientrare**, **sbarcare** (a/in un luogo), **trasferirsi**, unirsi {a}, **viaggiare**, **visitare**

Comodità ♦ abituarsi {a}, cercare, circondarsi {di} (ogni), dotare {di} (tutte), esigere, fornire {di} (tutte), godere {di} (ogni), offrire, permettersi, rinunciare {a}, vivere {in}

Cameratismo ♦ basare (una relazione) {su}, contare {su}, dare prova {di}, dimostrare, **legare**, **mancare**, manifestare, mantenere, perdere, **viene a mancare**, promuovere, rafforzarsi, recuperare, rinforzare, rompersi, tradire, **unire**

Compagno/Collega ♦ abbandonare, andare d'accordo {con}, avere, condividere {con}, riappacificarsi

bien/mal {con}, reconciliarse {con}, tener

Compañía¹ ♦ agenciarse, andar {con/en}, buscar, disfrutar {de}, gozar {de}, granjearse, hacer, ir {con}, salir {con}, vivir {en}

Compañía² ♦ capitanear, **comerciar** (con algo), **comercializar**, constituir, **contratar**, crear, dedicarse (a algo), demandar, denunciar, deshacerse, desmembrarse, dirigir, enrolarse {en}, expandirse, formar, formar parte {de}, fundar, fusionarse, hacerse cargo {de}, integrarse {en}, involucrarse (en algo), **irse a pique**, nacionalizar, **operar** (en un lugar), organizar, privatizar, **rivalizar**, **tener éxito**

Compañía³ ♦ alistarse {en}, capitanear, componer, enrolarse {en}, incorporarse {a}, instruir, integrar, mandar, pasar revista {a}, reforzar

Comparación ♦ admitir, aguantar, buscar, distorsionar, encontrar, establecer, forzar, hacer, introducir, permitir, realizar, rechazar, reiterar, resistir, **servir**, sugerir, **venir a cuento**

Comparecencia ♦ aplazar, asistir {a}, boicotear, delegar, dictaminar, esperar, excusar, exigir, forzar, impedir, lograr, pedir, requerir, solicitar

Compás ♦ dictar, establecer, fijar, llevar, marcar, recuperar, seguir

Compás de espera ♦ abrir, conceder, **dar** (a alguien), **durar**, establecer, imponer, mantener, pedir

{con}, tradire, trovare, vendicare

Compagnia ♦ amare, apprezzare, cambiare, cercare, essere {di/in}, evitare, fare, frequentare, godere {di} (ottima), imporre (la propria compagnia), rifuggire {da}, stare {in}, tenere, unirsi {a}

Compagnia (società) ♦ acquisire, affiliarsi {a}, **agire** (in un luogo), amministrare, **andare/colare a picco**, **assumere**, cedere, **competere**, costituirsi {in}, creare, **crescere**, dirigere, far parte {di}, fondare, fondere, formare, **fornire**, gestire, **imporsi sul mercato**, incorporare, lanciare, **licenziare**, liquidare, **operare** (in un luogo), privatizzare, rilanciare, riorganizzare, risanare, ristrutturare, sciogliere, smembrare, vendere

Compagnia (truppa) ♦ addestrare, comandare, disperdere, dispiegare, guidare, inviare, mandare, mobilitare, passare in rassegna, posizionare, respingere, sbaragliare, schierare

Confronto ♦ auspicare, azzardare, compiere, consentire, effettuare, evitare, fare, favorire, impedire, mettere {a}, perdere, permettere, **reggere**, reggere {a}, rifiutare, stabilire, stimolare, temere, usare, vincere

Comparizione ♦ disporre, impedire, imporre, ordinare, posticipare, rimandare

Ritmo ♦ accelerare, affrettare, aumentare, diminuire, forzare, imprimere, intensificare, mantenere, rallentare, scandire, tenere

Battuta d'aspetto / Tregua ♦ annunciare, auspicare, chiedere, concedere, decidere, determinare, disporre, effettuare, imporre, ipotizzare, negare, ordinare, prevedere, proporre, reclamare, registrare, richiedere, **scattare**

C

Compasión ♦ **aflorar**, demostrar, despertar, ejercer, implorar, inspirar, invocar, merecer, mostrar, mover {a}, obtener, pedir, prestarse {a}, recibir, sentir, suscitar, tener

Competencia¹ ♦ **afrontar**, ahogar, **arreciar**, aumentar, aventajar, contrarrestar, **decrecer**, ejercer, entablar, estimular, exacerbar, fomentar, ganar {a}, generar, incentivar, limitar, perjudicar, reforzar, retirarse {de}, sufrir, tensar, traspasar, triunfar {sobre}, tropezarse {con}

Competencia² ♦ **aglutinar**, ampliar, arrogarse, ceder, conceder, declinar, delegar, determinar, **dimanar**, invadir, mantener, **recaer**, tener, usurpar, vulnerar

Competencia³ ♦ **adquirir**, afinar, fortalecer

Competición¹ ♦ **entablar**, entrar {en}, librar, meterse {en}

Competición² ♦ **abandonar**, abrirse, acoger, adulterar, **afrontar**, amañar, **aparse** {de}, arbitrar, arrancar, boicotear, celebrar, **cerrarse**, clausurar, concursar {en}, conquistar, **desarrollarse**, **desatarse**, dominar, fracasar {en}, ganar, organizar, participar {en}, patrocinar, perder, **retirarse** {de}, sostener, suspender, **triunfar** {en}

Competidor ♦ **acabar** {con}, **adelantarse** {a}, **aparecer**, **aventajar**, **convertirse** {en}, **eliminar**, **enfrentarse** {a}, **imponerse** {a}, **luchar** {contra}, **salir** (a alguien), **surgir**, tener, **transformarse** {en}

Compassione ♦ **avere**, **destare**, **dimostrare**, **essere degno** {di}, **fare**, **manifestare**, **meritare**, **mostrare**, **muoversi** {a}, **nutrire**, **provare**, **sentire**, **suscitare**

Concorrenza ♦ **accentuarsi**, **acuirsi**, **affrontare**, **allentarsi**, **attenuarsi**, **avere la meglio** {su}, **battere**, **combattere**, **crearsi**, **entrare** {in}, **essere** {in}, **evitare**, **farsi**, **favorire**, **garantire**, **generarsi**, **impedire**, **intensificarsi**, **lottare** {contro}, **mettersi** {in}, **monitorare**, **reggere** {a}, **sbaragliare**, **scatenarsi**, **sconfiggere**, **stimolare**, **subire**, **trionfare** {su}, **vincere**

Competenza (compiti) ♦ **allargare**, **attribuire**, **avere**, **definire**, **delimitare**, **demandare**, **esorbitare** {da}, **estendere**, **esulare** {da}, **invadere**, **ledere**, **limitare**, **rientrare** {in}, **ripartire**, **trasferire**

Competenza (esperienza) ♦ **accumulare**, **acquisire**, **acquistare**, **maturare**, **migliorare**, **mostrare**, **perfezionare**, **possedere**

Competizione (rivalità) ♦ **accendersi**, **accentuarsi**, **acuirsi**, **allentarsi**, **attenuarsi**, **crearsi**, **entrare** {in}, **essere** {in}, **innescarsi**, **intensificarsi**, **instaurarsi**, **nascere**, **scatenarsi**, **scendere** {in}, **sorgere**, **stimolare**

Competizione (gara) ♦ **abbandonare**, **affrontare**, **aggiudicarsi**, **avere la meglio** {in}, **boicottare**, **condurre**, **disputare**, **dominare**, **entrare** {in}, **fallire** {in}, **iniziare**, **interrompere**, **isciversi** {a}, **organizzare**, **partecipare** {a}, **perdere**, **rientrare** {in}, **ritirarsi** {da}, **sospendere**, **trionfare** {in}, **vincere**

Rivale ♦ **affrontare**, **annientare**, **avere** {di fronte}, **battere**, **cimentarsi** {con}, **colpire**, **contrastare**, **controllare**, **dare filo da torcere** {a}, **diventare**, **dominare**, **eliminare**, **fronteggiare**, **gareggiare** {con}, **incontrare**, **inferire** {su}, **mettere al tappeto**, **neutralizzare**, **piegare**, **ridicolizzare**, **rispettare**, **rivelarsi**,

Competitividad ♦ **afectar**, aumentar, **crecer**, elevar, fortalecerse, ganar, incentivar, incidir {en}, mantener, medir, mejorar, perder, reducir, repercutir {en}, restar

Complejidad ♦ adquirir, desafiar, desconocer, descubrir, desentrañar, entañar, **estribar** (en algo), ofrecer, presentar, reducir, reflejar, **residir** (en algo), revelar, revestir

Complejo¹ ♦ acusar, **aquejar**, arrastrar, **asediar**, **atenazar**, combatir, desarrollar, desenterrar, deshacerse {de}, desterrar, disimular, enterrar, **entrar** (a alguien), erradicar, incubar, **invadir**, liberarse {de}, librarse {de}, mostrar, padecer, revivir, soterrar, sufrir, superar, tener, vencer

Complejo² ♦ construir, crear, montar

Complemento¹ ♦ **enriquecer**, servir {como/de}, tener, usar {como}

Complemento² ♦ dar, obtener, otorgar, pagar, percibir, recibir, requerir

Complemento³ ♦ necesitar, prescribir, recetar, servir {como/de}

Complicación ♦ acarrear, **afectar**, agravarse, añadir, **aparecer**, **avecinar**, causar, crear, dejarse {de}, derivarse (de algo), encarar, enfrentar, evitar, generar, lamentar, **llegar**, meterse {en}, ocasionar, prescindir {de}, presentarse, prevenir, prever, producir, provocar, remontar, resolver, salvar, **sobrevenir**, soslayar, sufrir, superar, suponer, **surgir**, tener, traer, vencer

Cómplice ♦ actuar {de}, acusar, **ayudar**, condenar, convertirse {en}, descubrir,

sbaragliare, sconfiggere, spiazzare, temere, tramutarsi {in}, trovarsi {di fronte a}, uccidere

Competitività ♦ accrescere, allentarsi, aumentare, diminuire, incrementare, indebolirsi, innescare, migliorare, rafforzarsi, rilanciare, sopportare, sviluppare

Complessità ♦ accrescere, affrontare, cogliere, dominare, presentare, ridurre, rilevare, **risiedere** (in qualcosa), risolvere, rivestire, scontrarsi {con}, semplificare, sottolineare, **stare** (in qualcosa)

Complesso (psicologico) ♦ **affliggere**, avere, crearsi, liberare {da}, liberarsi {da/di}, **opprimere**, risolvere, sbarazzarsi {di}, soffrire {di}, sradicare, superare, **venire** (a qualcuno), vincere

Complesso ♦ costruire, creare, realizzare, ristrutturare, vendere

Accessorio ♦ avere, **impresiosire**, indossare, servire {come/da}, usare {come}

Extra ♦ abbuonare, dare, ottenere, pagare, percepire, richiedere, ricevere

Integratore ♦ aver bisogno {di}, consigliare, prescrivere, servire {come/da}

Complicazione ♦ aggravarsi, andare incontro {a}, **arrivare**, causare, creare, evitare, **insorgere**, **intervenire**, mettere in conto (eventuali), presentarsi, prevenire, provocare, scongiurare, **sopraggiungere**, **sopravvenire**, **sorgere**, tenere conto {di} (eventuali)

Complice ♦ accusare, **aiutare**, arrestare, avere, condannare, coprire, diventare,

destapar, desvelar, detener, encubrir, indultar, tener

Complicidad ♦ actuar {en}, buscar, confesar, confirmar, declarar, demostrar, estar {en}, fortalecer, granjearse, negar, pedir, propiciar, recurrir {a}, **surgir**

Complot ♦ abortar, armarse, auspicar, coordinar, desactivar, desarticularse, desbaratar, descubrir, desentrañar, deshacerse, desmontar, destapar, desvelar, dirigir, formar parte {de}, fracasar, fraguarse, idear, instigar, involucrarse {en}, llevar a cabo, maquinar, organizar, orquestar, participar {en}, preparar, **quedar al descubierto**, renunciar, sumarse {a}, tramar, urdir

Comportamiento ♦ adaptar, adoptar, alterar, analizar, aprobar, atribuir (a algo), aunar, calcar, censurar, condenar, corregir, deponer, desaprobar, diagnosticar, dominar, dulcificar, enmendar, erradicar, estudiar, exhibir, extrapolar, hacer gala {de}, manifestar, mantener, moldear, mostrar, observar, persistir {en}, prejuzgar, rectificar, registrar, reprender, reprobar, reprochar, tener, torcerse, vigilar

Composición¹ ♦ crear, escribir

Composición² ♦ alterar, cambiar, hacer cábalas {sobre}, variar

Compostura ♦ guardar, mantener, perder

Compra ♦ acometer, acordar, afrontar, amañar, apalabrar, autorizar, canalizar, cancelar, concertar, dedicarse {a}, destinar {a}, efectuar, financiar, fomentar, hacer, incentivar, inducir {a}, invertir {en}, lanzarse {a}, negociar, participar {en}, realizar, sobrevalorar, tramitar, valorar, zanjar

fermare, indicare, individuare, rendersi, smascherare, tradire

Complicità ♦ accusare {di}, agire {con}, assicurarsi, cercare, godere {di}, smascherare, tagliare

Complotto ♦ architettare, condannare {per}, credere {a}, denunciare, essere estraneo {a}, **essere in atto**, essere vittima {di}, far parte {di}, ideare, macchinare, mettere in atto, **naufragare**, ordire, organizzare, parlare {di}, partecipare {a}, porre fine {a}, prendere parte {a}, scoprire, svelare, sventare, tramare, trovarsi {di fronte a} (vero e proprio)

Comportamento ♦ aborrire, adottare, approvare, avere, biasimare, censurare, decifrare, deplorare, dettare, disapprovare, giudicare, giustificare, incidere {su}, insistere {in}, **insospettire**, intimare (assennato), invitare {a} (morale), **irritare**, **lasciare a desiderare**, legittimare, mostrare, osservare, richiamare {a} (coerente), riprovare, seguire, sindacare, studiare, tenere, usare, **venire in piena luce**

Composizione ♦ creare, scrivere

Composizione (struttura) ♦ alterare, analizzare, cambiare, conservare, definire, mantenere, migliorare, modificare, ristabilire

Contegno ♦ abbandonare, assumere, avere, darsi, mantenere, osservare (massimo), raccomandare, recuperare

Acquisto ♦ aumentare, concludere, decidere, definire, effettuare, fare, finanziare, gestire, giungere a un accordo {per}, incentivare, indurre {a}, investire {in}, invogliare {a}, negoziare, partecipare {a}, perfezionare, permettersi, realizzare, ridursi, spingere {a}, trattare

Compraventa ♦ acometer, acordar, afrontar, amañar, apalabrar, autorizar, beneficiarse {de}, camuflar, canalizar, cancelar, concertar, dedicarse {a}, disfrazar, efectuar, esconder, financiar, fomentar, incentivar, mediar {en}, negociar, ocultar, pagar, prohibir, realizar, sobrevalorar, tramitar, valorar, zanzar

Comprensión¹ ♦ agradecer, buscar, clamar, conseguir, demandar, demostrar, exigir, expresar, implorar, invocar, manifestar, merecer, mostrar, necesitar, pedir, prodigar, recibir, reclamar, **reinar**, requerir, revelar

Comprensión² ♦ ahondar {en}, alcanzar, ayudar {a}, basarse (en algo), buscar, contribuir {a}, dificultar, escapar {a}, facilitar, limitar, llegar {a}, mejorar

Compresa ♦ cambiar, llevar, ponerse, quitarse, retirar, tener, tirar

Comprobación ♦ dejar, efectuar, existir, hacer, llevar a cabo, obtener, permitir, practicar, realizar, requerir, someter {a}

Comprobante ♦ **acreditar**, adjuntar, anular, conservar, entregar, extender, firmar, guardar, obtener, pedir, presentar, recibir, reclamar, **revelar**, sellar, servir {como/de}, solicitar

Compromiso ♦ acuciar, adquirir, afrontar, alcanzar, alterar, apalabrar, arrancar, asumir, **atañer**, atender, atenerse {a}, avalar, burlar, cancelar, cerrar, confirmar, constituir, contraer, cumplir, derivarse, desatender, desbloquear, desdecirse {de}, desentenderse {de}, deshacer, desmoronarse, diluirse, dispensar {de}, eludir, encarar, encerrar, entablar, eximir {de}, faltar {a}, fortalecer, fraguarse, garantizar, hacerse realidad, hacer frente {a}, honrar, implicar, incumplir, librarse {de}, llegar {a}, llevar a la práctica, lograr, madurar,

Compravendita ♦ annullare, autorizzare, battersi {contro}, disciplinare, effettuare, facilitare, favorire, impedire, incentivare, incrementare, proibire, progettare, proporre, provenire {da}, provvedere {a}, realizzare (atto di), regolare, vietare

Comprensione (tolleranza) ♦ accattivarsi, appellarsi {a}, avere, aver bisogno {di}, cercare, chiedere, dimostrare, domandare, dovere, esprimere, essere grato {per}, invocare, manifestare, mostrare, nutrire (profonda), ringraziare {per}, trovare, usare

Comprensione (proprietà intellettuale) ♦ agevolare, aiutare {a}, andare a fondo {in}, compromettere, favorire, fornire, impedire, migliorare, penetrare, portare (qualcuno) {a}, superare (umana)

Garza ♦ bendare {con}, cambiare, **incollarsi**, mettersi, tagliare, togliersi

Verifica ♦ compiere, effettuare, fare, predisporre, procedere {a}, richiedere, sottoporre {a}

Ricevuta ♦ allegare, **attestare**, compilare, consegnare, conservare, dare, **dimostrare**, emettere, esibire, firmare, intestare, inviare, registrare, richiedere, rilasciare, servire {come/da}

Impegno ♦ accettare, accollarsi, accumulare, addossarsi, adempiere, affrontare, assolvere, assumersi, avere, confermare, contrarre, contravvenire, diradare, disattendere, disdire, eludere, esimersi {da}, esonerare {da}, essere operato {da}, far fronte {a}, farsi carico {di}, fuggire {da}, **gravare** {su}, liberarsi {da}, mancare {a}, mantenere, onorare, ottemperare {a}, prendere, recedere, ridurre, rifiutare, rimandare, rispettare, scaglionare, sciogliersi {da}, sfuggire {a}, smentire, sobbarcarsi {a}, soddisfare, sollecitare, sottoscrivere,

manifestar, mantener, observar, obstaculizar, oficializar, prorrogar, quebrantar, quebrarse, recibir, reiterar, renegar {de}, rescindir, respetar, retractarse {de}, romper, saldar, saltarse, satisfacer, sellar, suponer, suscribir, sustraerse {a/de}, tener, transgredir, violar, vulnerar

Comunicación ♦ acometer, agilizar, atenuar, boicotear, brindar, copar, cortar, dar, **decaer**, descifrar, desfigurar, desmentir, desoír, difundirse, disfrazar, distorsionar, emitir, entablar, entrar {en}, entrecortarse, esparcir, establecer, estrechar, facilitar, favorecer, fomentar, hacer posible, incentivar, interceptar, interferir, interrumpir, mantener, obstaculizar, obstruir, perder, permitir, reabrir, recibir, reforzar, romper, servir {de}, tener

Comunicado ♦ adherirse {a}, **circular**, confirmar, dar a conocer, desmentir, difundirse, distribuir, divulgar, emitir, enviar, exponer, firmar, hacer público, **informar**, lanzar, leer, ratificar, remitir, señalar, transmitir

Comunión¹ ♦ autorizar, celebrar, conseguir, dar, festejar, hacer, impartir, negar, recibir, tomar

Comunión² ♦ alcanzar, crecer {en}, entrar {en}, estar {en}

Concentración¹ ♦ abandonar, acudir {a}, apoyar, asistir {a}, autorizar, celebrar, convocar, dejar, disolver, evitar, finalizar, incorporarse {a}, iniciar, llevar a cabo, organizar, orquestar, participar {en}, presidir, promover, protagonizar, realizar, respaldar, sumarse {a}, **tener lugar**

Concentración² ♦ alcanzar, aumentar, contener, detectar, disminuir, incrementar, medir, producir, rebasar, tener

Concentración³ ♦ alterar, aumentar,

sottrarsi {a}, spostare, tenere fede {a}, ufficializzare, venir meno {a}

Comunicazione ♦ agevolare, aprire, avviare, **cadere**, chiudere, dare, distorcere, entrare {in}, essere {in}, fare, favorire, incentivare, intercettare, interferire {in/su}, interrompersi, intraprendere, mantenere, mettersi {in}, ostacolare, perdere, rendere, rendere efficace, rendere possibile, riaprire, ricevere, stabilirsi, tagliare, tenersi {in}

Comunicato ♦ affiggere, approvare, **arrivare**, diffondere, diramare, emettere, esporre, firmare, **giungere**, inserire, inviare, leggere, **pervenire**, pubblicare, redigere, riportare, scrivere, segnalare, trasmettere

Comunione ♦ amministrare, celebrare, dare, fare, impartire, negare, prendere, ricevere

Comunione (comunanza) ♦ coltivare, creare, favorire, instaurare, stabilire, vivere {in}

Raduno ♦ aderire {a}, assistere {a}, autorizzare, **avere luogo**, concludere, confermare, disertare, evitare, fissare, iniziare, organizzare, ospitare, partecipare {a}, posticipare, prendere parte {a}, proibire, promuovere, recarsi {a}, rimandare, rinviare, **svolgersi**, **tenersi**, vietare

Concentrazione ♦ aumentare, avere, calcolare, controllare, determinare, diminuire, limitare, mantenere, monitorare, portare {a}, raggiungere, registrar, ridurre

Concentrazione (mentale) ♦ aiutare,



conseguir, dificultar, disminuir, exigir, facilitar, **faltar**, impedir, lograr, mantener, mejorar, perder, perjudicar, requerir, **sobrar**

Concepción ♦ adoptar, alentar, alterar, cambiar, criticar, cuestionar, defender, eliminar, encerrar, exhibir, explicar, exponer, extraer, imponer, mantener, modificar, mostrar, poseer, recuperar, renovar, sugerir, superar, tener, transformar

Concepto ♦ aclarar, acotar, acuñar, adquirir, afianzarse, ahondar {en}, asimilar, asociar, atenerse {a}, captar, clarificar, deducir, definir, desbrozar, ejemplificar, enfatizar, entender, establecer, explicar, exponer, expresar, extrapolar, formular, fraguarse, ilustrar, implantar, inculcar, inspirar, interpretar, manejar, personificar, plantear, **prevalecer**, profundizar {en}, rebatir, refutar, regirse {por}, subvertir, **subyacer** (a algo), tergiversar, verter

Concesión ♦ acelerar, adjudicarse, administrar, anular, apoyar, aprobar, arrancar, arrebatarse, autorizar, **caducar**, decidir, denegar, financiar, gozar {de}, hacer, impugnar, negociar, otorgar, pretender, realizar, rescindir, resolver, retrasar, revocar, solicitar, tramitar, **vencer**

Conciencia ♦ ablandarse, acallar, adquirir, ahogarse, aligerar, aliviar, alterar, apelar {a}, atenuar, blanquear, cargar {sobre}, cobrar, conmocionarse, corromper, crear, desarrollar, descargar, despertar, formarse, fortalecer, golpear, hacer, inquietar, lavar, llamar {a}, moldear, ofuscarse, perder, perturbar, pesar {sobre}, remover, renegar {de}, repugnar {a}, sensibilizar, **sucumbir**, tener, tomar, tranquilizar

aumentare, avere bisogno {di}, cercare, disturbare, esigere, favorire, impedire, interrompere, **mancare**, mantenere, perdere, raggiungere, richiedere, trovare

Concezione ♦ alimentare, avere, cambiare, difendere, eliminare, esporre, **essere in gioco**, imporre, modificare, possedere, racchiudere, recuperare, rinnovare, ripensare, spiegare, sradicare, suggerire, superare, trasformare

Concetto ♦ afferrare, ampliare, analizzare, andare {oltre}, apprendere, approfondire, assimilare, associare, basarsi {su}, cambiare, capire, chiarire, comprendere, confutare, definire, diffondere, elaborare, enfatizzare, equivocare {su}, esporre, esprimere, estendere, estrapolare, **evolversi**, fare proprio, formulare, fraintendere, illustrare, interiorizzare, interpretare, introdurre, isolare, modificare, negare, proporre, racchiudere, rendere, reggersi {su}, ribadire, ricalcare, riprendere, scardinare, seguire, soppiantare, spiegare, stravolgere, superare, sviluppare, sviscerare, travisare

Concessione ♦ accordare, aggiudicarsi, beneficiare {di}, chiedere, fare, fruire {di}, godere {di}, largheggiare {in}, negare, ottenere, revocare, rilasciare, rinnovare, **scadere**, strappare

Coscienza ♦ acquistare, agire (secondo), alleggerirsi, appellarsi {a}, ascoltare, avere, destare, **dettare**, formarsi, **imporre**, interrogare, lavarsi, macchiarsi, mobilitare, **obbligare**, offendere, perdere, pesare {su}, prendere, pulirsi, pungere, richiamare {a}, riconciliarsi {con} (propria), **rimordere**, riprendere, risvegliare, scuotere, seguire, transigere {con}, turbare, ubbidire {a}, vendere,

Concierto¹ ♦ basarse (en algo), componer, dedicar (a alguien), deleitarse {con}, ejecutar, escribir, escuchar, estrenar, inspirarse (en algo), interpretar, plagiar, tocar, versionar

Concierto² ♦ asistir {a}, celebrar, dar, grabar, ir {a}, ofrecer

Concierto³ ♦ acordar, conseguir, firmar, obtener, proponer

Conciliación ♦ abogar {por}, acatar, aceptar, apelar {a}, aplicar, buscar, dictar, discutir, disponer, encarar, exhortar, facilitar, impedir, llegar {a}, lograr, negociar, promover, provocar, rechazar

Concilio ♦ asistir {a}, celebrar, clausurar, convocar, inaugurar, participar {en}, preparar, presidir

Concisión ♦ decir {con}, describir {con}, expresarse {con}, lograr, narrar {con}, pedir, requerir, suplicar, tratar {con}

Conclusión ♦ adelantar, alcanzar, aprobar, apuntalar, arrojar, aventurar, conducir {a}, corroborar, deducir, **derivarse** (de algo), desmentir, **desprenderse** (de algo), desvelar, difundir, disentir {de}, **emerger**, esperar, establecer, exponer, extraer, extrapolar, inducir {a}, llegar {a}, llevar {a}, obtener, plantear, prejuzgar, presentar, prever, rebatir, refutar, sacar, **seguirse** (de algo), servir {de}, tergiversar

Concordia ♦ abogar {por}, alcanzar, apelar {a}, buscar, contribuir {a}, establecer, fomentar, **imperar**, incitar {a}, llamar {a}, **perdurar**, **prevalecer**, promover, quebrantar, **reinar**, reponer,

violentar {in}

Concerto (componimento) ♦ ascoltare, comporre, dedicare (a qualcuno), deliziarsi {con}, eseguire, interpretare, reinterpretare, scrivere, suonare

Concerto ♦ andare {a}, annullare, assistere {a}, dare, dirigere, esibirsi {in}, iniziare, organizzare, recensire, registrare, rimandare, **saltare**, suonare {a/in}, tenere, terminare, trasmettere

Intesa ♦ cercare, definire, firmare, formalizzare, proporre, siglare, sottoscrivere, suggellare, trovare

Conciliazione ♦ accettare, arrivare {a}, **avere esito negativo/positivo**, **avvenire**, cercare, esortare {a}, promuovere, rifiutare, sabotare, suggerire, tentare (la carta di)

Concilio ♦ celebrare, concludere, convocare, inaugurare, invitare {a}, partecipare {a}, prendere parte {a}, preparare, presiedere

Concisione ♦ chiedere, descrivere {con}, dire {con}, esprimersi {con}, narrare {con}, parlare {con}, raccontare {con}, scrivere {con}, trattare {con}

Conclusione ♦ anticipare, arrivare {a}, aspettare, attendere, condurre {a}, correre {a}, dedurre, **derivare** {da}, desumere, esporre, giungere {a}, **nascere** {da}, pervenire {a}, portare {a}, prevedere, raggiungere, rivelare, saltare {a}, **scaturire** {da}, sollecitare, suggerire, trarre

Concordia ♦ condurre {a}, dissiparsi, dissolversi, esortare {a}, mantenere, portare {a}, raggiungere, recuperare, registrare, **regnare**, richiamare {a}, richiedere, ricomporsi, ricostituirsi,

restablecer, restaurar, **retornar**, romper, **triunfar**, vivir {en}

Concurrencia ♦ aburrirse, acaparar, aglutinar, agruparse, aumentar, congregarse, **copar** (algo), crear, **darse cita**, **decrecer**, deleitar, divertirse, emocionarse, entretenerse, **llenar** (algo), registrar

Concurso¹ ♦ amañar, auspiciar, celebrarse, convocar, disputarse, ganar, impugnar, llamar {a}, mantenerse {en}, participar {en}, perder, presentarse {a}, sacar {a}, salir {a}, vencer {en}

Concurso² ♦ exigir, requerir

Condecoración ♦ conceder, despojar {de}, distinguir {con}, entregar, exhibir, ganar, imponer, llevar, lucir, merecer, obtener, ostentar, otorgar, recibir

Condena ♦ abanderar, acatar, agravarse, aguantar, aligerar, amortiguar, aplicar, **arreciar**, asumir, atenuar, aumentar, conmutar, cumplir, disminuir, dulcificar, encajar, establecer, exigir, hacer extensivo, imponer, impugnar, incrementar, levantar, librarse {de}, manifestar, merecer, pagar, prejuzgar, prescribir, purgar, quebrantar, rebajar, **recaer**, recibir, revisar, revocar, soportar, suavizar, sufrir

Condescendencia ♦ aceptar, ganar, mostrar, pedir, reclamar, sentir, sufrir

ristabilirsi, ritrovare, rompersi, trionfare, vivere {in}

Pubblico ♦ **accalcarsi**, **acclamare**, affascinare, ammaliare, **ammassarsi**, **ammutolire**, annoiarsi, **applaudire**, **assieparsi**, attirare, avvincere, calamitare (l'attenzione di), dilettarsi, divertirsi, elettrizzare, entusiasinarsi, esaltarsi, **fischiare**, **gremire** (la sala), intrattenere, **invadere** (lo stadio), magnetizzare, ricevere, **riempire** (la sala), **rumoreggiare**, scaldarsi, sedurre, **sfollare** (il teatro), soddisfare, **spazientirsi**, stregare, togliere, trattare {con}

Concorso ♦ ammettere {a}, annullare, **avere luogo**, bandire, fare, impugnare l'esito (idi), indire, partecipare {a}, posticipare, prepararsi {a/per}, presentarsi {a}, pubblicare, ritirarsi {da}, superare, truccare, vincere

Concorso (contributo) ♦ domandare, esigere, offrire, richiedere

Onorificenza ♦ assegnare, attribuire, conferire, consegnare, fregiarsi {di}, insignire {di}, istituire, meritare, offrire, ricevere, togliere

Condanna ♦ addolcire, attenuare, attirarsi, avere, comminare, decidere, emettere, eseguire, esprimere, firmare (propria), incassare (unanime), infliggere, irrogare, lanciare, leggere, pagare, permutare, **pesare** (su qualcosa/qualcuno), pronunciare, punire {con}, rassegnarsi {a}, rinnovare, scontare, **scoppiare**, sfuggire {a}, sopportare, subire

Condiscendenza ♦ acconsentire {per}, accordare, approfittare {di}, avere, chiedere, concedere, denotare, dimostrare, lasciar fare {con}, manifestare, mostrare, offrire, ottenere, trovare, usare

C

Condición¹ ♦ abdicar {de}, aclimatarse {a}, acreditar, adaptarse {a}, ahondar {en}, ajustarse {a}, alterar, amoldarse {a}, apearce {de}, aprovechar, arrogarse, asumir, atravesar, cambiar {de}, crearse, encontrarse {en}, gozar {de}, negar, perder, renegar {de}, revalidar, tener

Condición² ♦ aceptar, anteponer, atenerse {a}, cambiar, cumplir, darse, despejarse, determinar, discutir, dulcificar, establecer, estipular, exigir, fijar, generar, imponer, incumplir, mejorar, negar, negociar, pactar, perder, plantear, plegarse {a}, poner {como}, regir, renegar {de}, revalidar, satisfacer, supeditarse {a}, tener, violar

Condolencias ♦ enviar, hacer llegar, ofrecer, presentar, testimoniar, transmitir

Conducta ♦ adoptar, alterar, calificar, censurar, condenar, corregir, delatar, deponer, desvelar, disfrazar, enderezar, enjuiciar, enmendar, justificar, juzgar, observar, orientar, penalizar, persistir {en}, prejudgar, rectificar, regir, reprender, reprobar, sancionar, tipificar, torcerse

Conducto ♦ abrirse, acondicionar, atascarse, cambiar, canalizar, cerrarse, colocar, dañar, desinfectar, desplazarse {por}, destruir, desviar, discurrir {por}, enviar {por}, inspeccionar, limpiar, manipular, obstruirse, perforar, poner,

Condizione ♦ adattarsi {a}, affrontare, alleviare, avere, **consentire**, crearsi, **determinare**, **esistere**, **favorire**, garantire, **impedire**, incontrare, migliorare, operare {in}, preparare, prescindere {da}, resistere {a}, richiedere, **sussistere**, tener conto {di}, trovarsi {in}, **venir meno**, **verificarsi**, versare {in} (grave), vivere {in}

Condizione (requisito) ♦ accettare, accordarsi {su}, applicare, assicurare, attenersi {a}, avere, beneficiare {di}, cambiare, cedere {a}, chiedere, conoscere, **crearsi**, definire, **determinarsi**, **definirsi**, dettare, elevare, esaminare, **esistere**, fissare, formulare, fruire {di}, garantire, ignorare, imporre, mettere, modificare, offrire, ottenere, pattuire, porre, preconstituire, pretendere, proporre, prospettare, ravvisare, respingere, richiedere, ridursi {in}, rifiutare, ripristinare, riservare, rispettare, ristabilire, rivedere, soddisfare, sottostare {a}, stabilire, subordinare {a}, valutare

Condoglianze ♦ accogliere, esprimere, fare, formulare, presentare, porgere, ricevere

Condotta ♦ aborrire, adattare, adeguare, adottare, approvare, aspettarsi, assumere, avere, biasimare, cambiare, capire, censurare, chiedere conto **si**, condannare, condizionare, consentire, contraddire, criminalizzare, criticare, denigrare, denunciare, deprecare, determinare, disapprovare, discostarsi {da}, elogiare, favorire, giudicare, giustificare, influenzare, insistere {in}, ispirare, istigare, **lasciare a desiderare**, lodare, manifestare, mantenere, migliorare, osservare, riprovare, tenere

Condotto ♦ aprirsi, cambiare, chiudersi, convogliare, danneggiare, disinfettare, fluire {in}, forare, intasarsi, ispezionare, manipolare, ostruirsi, otturarsi, posizionare, pulire, riparare, rovinarsi, scorrere {attraverso/per}, sostituire,



purgar, reparar, servir {de}, sustituir, taponarse, trasplantar, usar {como}, utilizar {como}

Conejo¹ ♦ cazar, **correr**, criar, desollar, **escabullirse**, esconderse {como}, huir {como}, **mordisquear**, **multiplicarse**, parir {como}, **proliferar**, roer, saltar

Conejo² ♦ asar, cocer, cocinar, freír, guisar, limpiar, salpimentar, sazonar, trocear

Conexión ♦ afianzar, buscar, cortar, descubrir, detectar, establecer, estar {en}, fortalecer, **funcionar**, guardar, hacer, iniciar, interceptar, interferir {en}, interrumpirse, investigar, mejorar, perder, posibilitar, revisar, tender, tener

Conferencia¹ ♦ acudir {a}, amenizar, dar, dictar, impartir, improvisar, jalonar, ofrecer, preparar, presenciar, pronunciar, resumir, titular, **tratar** (sobre algo), **versar** (sobre algo)

Conferencia² ♦ asistir {a}, auspicar, boicotear, celebrar, clausurar, convocar, organizar, participar {en}, retransmitir, reventar, seguir

Confesión ♦ arrancar, comprobar, confiar, conocer, conseguir, corroborar, escuchar, filtrar, firmar, grabar, hacer, obtener, oír, pedir, presenciar, publicar, realizar, reforzar, relatar, sacar, sonsacar, tergiversar, tomar

Confeti ♦ lanzar, tirar

Confianza ♦ abrigar, abusar {de}, adquirir, afianzar, agradecer, aumentar, avivar, brindar, captar, concitar, conquistar, **crecer**, cuestionar, dañar, dar, debilitarse, **decrecer**, defraudar, depositar, desmerecer, despertar, devolver, dilapidar, disminuir, empañar, erosionar, expresar, faltar {a}, fortalecerse, ganarse, generar, gozar {de}, granjearse, incrementar, infundir,

usare {come}, utilizzare {come}

Coniglio ♦ allevare, cacciare, **correre**, fuggire {come}, **moltiplicarsi**, nascondersi {come}, partorire {come}, **proliferare**, **rodere**, **rosicchiare**, **saltare**, **scappare (via)**, spellare

Coniglio (carne) ♦ aromatizzare, arrostitire, cucinare, cuocere, piccare, picchettare, pulire, stufare, tagliare a/in pezzi

Collegamento ♦ aggiungere, attivare, cercare, cogliere, creare, essere {in}, fare, individuare, interrompere, istituire, mettersi {in}, mostrare, rendere possibile, ricostruire, rimuovere, ripristinare, scoprire, stabilire, vedere

Conferenza ♦ andare {a}, assistere {a}, **essere in programma**, sentire, sorbirsi (noiosa), svolgere, tenere, **trattare** {di}

Summit ♦ **avere luogo**, boicottare, chiedere, convocare, **essere in corso**, fissare, interrompere, organizzare, partecipare {a}, **prendere il via**, seguire, stabilire

Confessione ♦ ascoltare, avvalorare, carpire, chiedere, confermare, costringere {a}, estorcere, fare, firmare, fornire, ottenere, portare {a}, raccogliere, rendere, ritrattare, smentire, strappare, verificare

Coriandolo ♦ lanciare, **piovere**, tirare

Fiducia ♦ **abbandonare**, abusare {di}, accordare, accrescere, acquistarsi, alimentare, approfittare {di}, aumentare, avere, calpestare, concedere, conquistare, consolidare, **crescere**, **crollare**, dare, deludere, dimostrare, distruggere, esprimere, essere degno {di}, essere grato {per}, generare, godere {di}, guadagnarsi, **incrinarsi**, indebolirsi, infondere, infrangere,

inspirar, instaurar, insuflar, inyectar, irradiar, mantener, mellarse, merecer, minar, mostrar, perder, poner (en algo/alguien), poner a prueba, quebrantar, quebrarse, **recaer** (en alguien), recobrar, recuperar, reforzar, **reinar**, reiterar, tener (en algo/alguien), tomar, traicionar, transmitir, **venirse abajo**

Confidencia ♦ airear, arrancar, compartir, conocer, conservar, desgranar, deslizarse, desvelar, filtrarse, guardar, hacer, intercambiar, publicar, recibir, relatar, revelar, sonsacar, verter

Confidencialidad ♦ exigir, guardar, imponer, mantener, pedir, violar

Confidente ♦ acusar, asegurar, buscar, colaborar, comprar, confiar {en}, contar {con}, convertirse {en}, crear {en}, declarar, delatar, denunciar, desaparecer, fiarse {de}, indicar, infiltrarse, informar, mostrar, necesitar, pagar, participar, pasar {por}, revelar, sobornar

Configuración ♦ alterarse, cambiar, proponer, variar

Confin ♦ abarcar, adentrarse {en}, alcanzar, atravesar, bordear, buscar {en}, explorar, internarse {en}, llegar {a}, perderse {en}, sobrepasar, superar, trascender, traspasar, viajar {a}

Confirmación ♦ dar, obtener, pedir, recibir, tener

Confitura ♦ cocinar, degustar, hacer, preparar, probar, servir, untar

ingannare, iniettare, instaurarsi, irradiare, ispirare, **mancare**, meritare, mettere alla prova, mettere in dubbio, meritare, minare, mostrare, negare, nutrire, ottenere, perdere, porre, privare {di}, rafforzarsi, restituire, revocare, riacquistare, **rinascere**, rinforzare, ringraziare {per}, riporre, riprendere, riscuotere, **risorgere**, ristabilire, ritrovare, scalfire, sprecare, togliere, tradire, **venir meno**, votare

Confidenza ♦ abbandonarsi {a}, carpire, dire {in}, essere in vena {di}, fare, raccogliere, ricevere, rivelare, scambiarsi, svelare, verificare, tacere

Riservatezza ♦ assicurare, difendere, garantire, mantenere, proteggere, richiedere, rispettare, salvaguardare, tutelare, violare

Informatore ♦ accusare, assicurare, avvisare, cercare, collaborare, comprare, contare {su}, corrompere, credere {a}, dichiarare, denunciare, diventare, fidarsi {di}, indicare, infiltrarsi, mostrare, pagare, rivelare, scomparire, sparire, trovare

Configurazione ♦ alterarsi, applicare, cambiare, dare, mantenere, proporre, salvare, variare

Confin ♦ arrivare {a}, attraversare, collocare, costeggiare, demarcare, eccedere, esplorare, estendere, fissare, oltrepassare, passare, pattugliare, porre, raggiungere, ridisegnare, segnare, spostare, superare, tracciare, valicare, varcare, viaggiare {a}, violare

Conferma ♦ arrivare, attendere, avere, chiedere, dare, ottenere, portare, ricevere, trovare, **venire**

Confettura ♦ addensarsi, assaggiare, cuocere, degustare, fare, mettere in un

Conflagración ♦ causar, desatarse, desencadenarse, **estallar**, evitar, impedir, originar, provocar, sobrevivir {a}

Conflicto ♦ abatirse, absorber, acarrear, acechar, acotar, adentrarse {en}, **aflorar**, afrontar, agotarse, agravarse, ahondar {en}, airear, alimentar, amainar, amortiguar, anidar, apaciguar, apagarse, arbitrar, **arreciar**, arrojar luz {sobre}, **atañer**, atemperar, atizar, augurar, **avecinar**, avivar, caldearse, calmarse, capear, captar, clarificar, cocinarse, concluir, conjurar, crear, dar origen {a}, declararse, derivarse, desactivar, desatarse, desbloquear, desbocarse, desembocar {en}, desencadenarse, desentenderse {de}, desglosar, desmontar, despachar, despejarse, dilucidar, dirimir, **discurrir**, disfrazar, disolverse, engendrar, enmendar, entrar {en}, **estallar**, estar {en}, evitar, exacerbar, extenderse, fermentarse, **incubar**, instigar {a}, intensificarse, interceder {en}, intervenir {en}, invitar {a}, involucrarse {en}, librarse {de}, lidiar, magnificar, mediar {en}, neutralizar, ocasionar, originar, poner fin {a}, protagonizar, provocar, quitar hierro {a}, reabrir, reavivar, recrudecerse, rehuir, remitir, resolver, reverdecer, soldar, **salir a la luz**, sembrar, silenciar, sofocar, solucionar, **surgir**, terciar {en}, zanzar

Confluencia ♦ **acaecer**, buscar, contribuir {a}, defender, facilitar, favorecer, fraguarse, ocurrir {en}, permitir, perseguir, producirse, señalizar, situarse {en}, tener lugar {en}, ubicarse {en}

Conformidad¹ ♦ actuar {de/en}, estar {en}

Conformidad² ♦ comunicar, dar, esperar, expresar, firmar, formular, guardar,

vasetto, preparar, provare, servire, spalmare

Conflagrazione ♦ convergere {verso}, espandersi, **esplodere**, evitare, giungere {a}, impedire, **incombere**, portare {a}, provocare, rischiare, sboccare {in}, sopravvivere {a}, terminare {in}, vivere

Conflitto ♦ accendere, acuirsi, **agitare**, aggravarsi, alimentare, allargarsi, allontanare, appianare, avere la meglio {in}, **avere luogo**, causare, cessare, circoscrivere, coinvolgere {in}, comporre, concludersi, contenere, controllare, creare, dare luogo {a}, dare origine {a}, dare vita {a}, deflagrare, dichiarare, **dilagare**, **dilaniare**, **divampare**, eliminare, entrare {in}, esasperare, **esplodere**, essere al centro {di}, estendersi, evitare, generare, guidare, inasprirsi, ingaggiare, innescare, **insorgere**, intensificarsi, intervenire {in}, **investire**, limitare, mediare {in}, mettere fine {a}, **montare**, **nascere** {da}, nascondere, perdere, placarsi, porre fine {a}, portare {a}, prevenire, primeggiare {in}, provocare, ricomporre, ridurre, risolvere, sanare, scampare {a}, scatenarsi, **scoppiare**, sedare, **segnare**, sfociare {in}, superare, sventare, **trarre origine** {da}, trascinarsi (per un periodo), trovarsi {in}, vincere, vivere

Confluenza ♦ **caratterizzare**, considerare, constatare, dare vita {a}, favorire, nascere {da/in}, portare {a}, prevedere, raggiungere, situarsi {in}, terminare {in}

Conformità ♦ agire {in}, dichiarare, essere {in}

Approvazione ♦ cercare, concedere, dare, esprimere, guadagnare, incontrare,

manifestar, merecer, mostrar, negar, obtener, otorgar, prestar, recibir, refrendar, requerir, retirar, revocar

Confrontación ♦ abanderar, abocarse {a}, acallar, acarrear, aderezar, adulterar, **afloorar**, agravarse, ahogarse, ahondar {en}, alimentar, amagar, amainar, anclar, apaciguar, apagarse, apuntillar, arbitrar, armarse, **arreciar**, atizar, **avecinar**, boicotear, cancelar, dar lugar {a}, disfrazar, distender, entrar {en}, **estallar**, evitar, llevar {a}, ocasionar, originar, producirse, provocar, **tener lugar**

Confusión ♦ acentuarse, aclarar, anegarse, anidar, añadir, aprovechar, armarse, campear, causar, clarificar, contribuir {a}, crear, **crecer**, **cundir**, dar lugar {a}, dejarse llevar {por}, derivarse, despejarse, disculparse {por}, disiparse, **dominar**, engendrar, generar, hundirse {en}, **imperar**, incitar {a}, incrementarse, incurrir {en}, inducir {a}, llevar {a}, neutralizar, ocasionar, originar, paliar, prestarse {a}, producirse, provocar, rectificar, **reinar**, remitir, resolver, salir {de}, saltar, sembrar, solucionar, subsanar, sumirse {en}, suponer, **surgir**, suscitar, **tener lugar**, teñir {de}, vencer

Congestión ♦ aliviar, deshacerse, evitar, librarse {de}, mitigar, producirse, provocar, solucionar, sufrir

Congoja ♦ acabar {con}, causar, contener, **desaparecer**, disiparse, **entrar** (a alguien), expresar, generar, **invadir** (a alguien), **irse** (a alguien), llenar {de}, manifestar, mostrar, **pasarse** (a alguien), provocar, sentir, sobrellevar, **venir** (a alguien)

manifestare, meritare, mostrare, negare, ottenere, raccogliere, revocare, ricevere, rifiutare, riportare, riscuotere, sottoporre {a}, suscitare

Confronto ♦ avere la meglio {in}, **avere luogo**, boicottare, cancellare, evitare, fare, istituire, mettersi {a}, misurarsi {in} (televisivo), moderare, operare, organizzare, portare {a}, primeggiare {in}, realizzare, reggere {a}, non avere, non temere, **tenersi**, sostenere, stare {a}, svolgersi, volere

Confusione ♦ affondare {in}, aggiungere, alimentare, approfittare {di}, aumentare, avere (nella mente), causare, creare, dare luogo {a}, **dominare**, eliminare, essere fonte {di}, evitare, fare, generare, gettare {in}, **imperare**, mettere, originarsi, portare {a}, provocare, ridurre, scusarsi {per}, **regnare**, suscitare, uscire {da}

Congestione ♦ andare {verso}, avere, crearsi, diagnosticare, evitare, generarsi, provocare, soffrire {di}

Angoscia ♦ **affiorare**, affrontare, alimentare, allontanare, **assalire**, **attanagliare**, attenuare, aumentare, causare, controllare, creare, diminuire, dissimulare, dominare, essere in preda {a}, generare, **impadronirsi** (di qualcuno), **invadere**, mettere, **opprimere**, **paralizzare**, **passare**, percepire, placare, produrre, provare, provocare, ridurre, riempire {di}, **salire**, scatenare, sfuggire {a}, soffocare, superare, **svanire**, vivere {in}

C

Congregación ♦ abandonar, dejar, donar {a}, entrar {en}, fundar, ingresar {en}, pertenecer {a}, profesar {en}, salir {de}, trasladar

Congreso ♦ abrir, **aprobar**, asistir {a}, auspicar, boicotear, celebrar, cerrar, clausurar, convocar, **debatir**, inaugurar, optar {a}, organizar, presentar {a}, presidir, reunirse, **tener lugar**

Conjetura ♦ ampararse {en}, **apuntar** (hacia algo), arriesgar, avanzar, aventurar, barajar, basarse {en}, **circular**, confirmar, dar lugar {a}, desmentir, difundir, formular, hacer, lanzar, levantar, plantear, prestarse {a}, refutar, **surgir**, suscitarse, tejer

Conjunción ♦ alterar, armarse, auspicar, boicotear, caldearse, concertar, **culminar**, desactivar, desarticularse, desmantelar, desmembrarse, desmoronarse, desvaluarse, discurrir, dosificar, empañarse, enderezar, establecer, estrechar, forjar, fortalecerse, fraguarse, girar, homologar, levantar, obstaculizar, obstruir, sellar, socavar, urdir, **urgir**

Conjunto ♦ aglutinar, agrupar, articularse, componer, desintegrarse, desmembrarse, disgregar, distribuir, dividirse, engrosar, escindirse, fraccionarse, integrar, mezclar, ordenar, relacionar, reunirse

Conjura ♦ advertir {de}, armar, articular, denunciar, desactivar, desarticular, descubrir, destapar, desvelar, formar parte {de}, fracasar, implicarse {en}, lanzar, maquinar, organizar, orquestar, participar {en}, **tener éxito**, tramar, triunfar, urdir

Conjuro ♦ contrarrestar, deshacer, echar, hacer, lanzar, pronunciar, recurrir {a}, resistir, servir {de}

Conmemoración ♦ aplazar, asistir {a},

Congregazione ♦ abbandonare, appartenere {a}, donare {a}, entrare {in}, far parte {di}, fondare, lasciare, professare {in}

Convegno ♦ aprirsi, articolare (in più sessioni), **avere luogo**, boicottare, celebrare, intervenire {a}, organizzare, ospitare, partecipare {a}, patrocinare, presenziare {a}, riunirsi {a}, **svolgersi**, **tenersi**, **trattare** (un tema), trovarsi {a}

Congettura ♦ alimentare, azzardare, basarsi {su}, dare adito {a}, fare, frenare, lasciare spazio {a}, offrire, **nascere**, perdersi {in}, restare sul paio {di}, smentire

Congiuntura ♦ affrontare, approfittare {di} (favorevole), avere, **caratterizzare**, cavalcare, cogliere, godere {di} (particolarmente favorevole), migliorare, operare {in}, peggiorare, ravvisarsi, scontare (negativa), sfruttare, superare

Complesso ♦ appartenere {a}, articolarsi, costituire, disgregarsi, dividersi, far parte {di}, formare, frazionarsi, mettere {su}, ordinare, scindersi, sciogliersi, smembrarsi, uscire {da}

Congiura ♦ architettare, mettere in atto, ordire, organizzare, partecipare {a}, scoprire, smascherare, svelare, sventare, tessere, tramar

Scongiuro ♦ fare, lanciare, mormorare, operare, pronunciare, ricorrere {a}, servire {come}

Commemorazione ♦ assistere {a},

boicotear, celebrar, dedicar, ensombrecerse, **evocar**, festejar, invitar {a}, officiar, organizar, participar {en}, preparar, sumarse {a}, **tener lugar**

Conniseración ♦ causar, despertar, inspirar, negar, pedir, provocar, rechazar, reclamar, suscitar

Connoción¹ ♦ causar, dar lugar {a}, desatarse, **estallar**, generar, ocasionar, producir

Connoción² ♦ ingresar {con}, presentar, provocar, recuperarse {de}, sufrir, suponer

Conocimiento¹ ♦ acrecentar, acumular, adentrarse {en}, adquirir, afinar, ahondar {en}, alardear {de}, alumbrar, aplicar, aportar, aprender, aprovechar, asimilar, atesorar, avanzar, bordar, brindar, **brotar**, canalizar, capitalizar, captar, cimentar, confesar, cubrirse {de}, cultivar, dedicar, depositar, derrochar, desarrollarse, destilar, difundirse, empaparse {de}, estancarse, extraer, generar, heredar, **ilustrar**, impartir, impregnarse {de}, intercambiar, invertir, irradiar, manifestar, obtener, olvidar, perfeccionar, poner {en}, poner en práctica, poseer, rebosar, **redundar** (en algo), refrescar, renovar, repasar, retener, tener, tomar, transmitir, usar, volcar

Conocimiento² ♦ disminuir, perder, recobrar, recuperar

Conquista ♦ aspirar {a}, consolidar, constituir, culminar, defender, dirigir, disponerse {a}, facilitar, forjarse, frustrarse, iniciar, lanzarse {a}, llevar {a}, lograr, luchar {por}, materializarse, posibilitar, realizar, salvar

Consecución ♦ airear, dilapidar, lanzarse {a}, magnificar, negar, **residir** {en}

celebrare, concludere, fare, intervenire {a}, invitare {a}, organizzare, partecipare {a}, prendere parte {a}, rinviare, tenere

Commiserazione ♦ destare, guardare {con}, ispirare, osservare {con}, provare, suscitare, volere

Commozione ♦ aumentare, contenere, destare, esprimere, generare, manifestare, mostrare, nascondere, partecipare {con}, provare, provocare, reprimere, ricordare {con}, sentire, sfiorare, suscitare, trattenere

Commozione (infermità) ♦ avere, diagnosticare, presentare, provocare, ricoverare {con/per}, supporre

Conoscenza ♦ accrescere, accumulare, acquisire, acquistare, allargare, ampliare, approfondire, arricchire, assicurare, basarsi {su}, avere, denotare, dimostrare, fare sfoggio {di} (tutta), favorire, fornire, investire {in}, mancare {di}, mettere a disposizione, mettere a frutto, mettere in pratica, migliorare, mostrare, ottenere, perfezionare, pervenire {a}, possedere, prendere, progredire, raggiungere, rispolverare, rivelare, riversare, sviluppare, tesaurizzare, valorizzare

Conoscenza (coscienza) ♦ perdere, riacquistare, riprendere

Conquista ♦ andare {a}, effettuare, fare, lanciarsi {a}, lottare {per}, mietere, mirare {a}, muovere {a}, partire {a}, puntare {a}, vantare

Conseguimento ♦ agevolare, ambire {a}, facilitare, lottare {per}, mirare {a}, puntare {a}



Consecuencia ♦ acarrear, aceptar, acusar, afrontar, agravarse, ahondar {en}, aliviar, aminorar, amortiguar, apechugar {con}, apencar {con}, apercibir {contra/de}, arrostrar, asumir, atemperar, atenerse {a}, aventurar, calibrar, cargar {con}, compensar, conllevar, deducir, deparar, **derivarse**, desencadenarse, desentenderse {de}, evitar, explicar, extrapolar, magnificar, medir, mitigar, negar, neutralizar, ocasionar, originar, pagar, paliar, planear, prejuizar, prever, producir, provocar, reparar {en}, revestir, sacar, sopesar, sufrir, tener, traer consigo, valorar, vislumbrar

Consejo¹ ♦ aplicar, atender, **caer en saco roto**, dar, desatender, desobedecer, desoír, hacer caso {a/de}, ignorar, impartir, pedir, poner en práctica, recibir, seguir, **surtir efecto**

Consejo² ♦ **decidir**, dictaminar, estudiar, reunirse

Consenso ♦ acariciar, alcanzar, ampliar, apelar {a}, apoyar, apuntalar, basarse (en algo), buscar, cimentar, concitar, conseguir, construir, cristallizar, cuajar, establecer, forjar, fortalecer, fraguarse, gestar, gozar {de}, llamar {a}, llegar {a}, lograr, nacer, obtener, quebrarse, ratificar, recabar, romper, sellar, surgir

Consentimiento ♦ dar, gozar {de}, manifestar, otorgar, pedir, recabar, supeditar (a algo), tener

Conserva ♦ fabricar, guardar {en}

Conservación ♦ amenazar, encargarse {de}, facilitar, favorecer, garantizar, mantener, ocuparse {de}, preocuparse {por}, **urgir**, velar {por}, vigilar

Conseguenza ♦ accettare, affrontare, aggravare, alleviare, andare incontro {a}, arginare, attenuare, avere {per}, calcolare, causare, comportare, considerare, costituire, dare luogo {a}, **derivare**, essere consapevole {di}, evitare, farsi carico {di}, fronteggiare, ignorare, lasciare, lenire, limitare, mitigare, originare, pagare, pensare (bene) {a}, ponderare, portare, preoccuparsi {di/per}, prevedere, prevenire, produrre, provocare, ridurre, rimediare {a}, risentire {di}, **scaturire**, soppesare, sopportare, subire, tirare, trarre, valutare

Consiglio ♦ accettare, accogliere, affidarsi {a}, apprezzare, ascoltare, avere bisogno {di}, chiedere, contare {su}, dare, disattendere, dispensare, domandare, far caso {a}, fare tesoro {di}, fornire, ignorare, mettere in pratica, offrire, prestare attenzione {a}, prodigare, ricevere, ricorrere {a}, rifiutare, ringraziare {per}, sciorinare (una serie di), seguire, sentire, somministrare, suggerire, tesaurizzare, trovare, volere

Consiglio (riunione) ♦ **decidere**, decretare, riunirsi, studiare, vagliare

Consenso ♦ cercare, coagulare, costruire, esprimere, incontrare, manifestare, mietere, ottenere, procacciarsi, raccogliere, ricercare, riscuotere, suscitare, trovare

Assenso ♦ avere, chiedere, concedere, condizionare (a qualcosa), dare, negare, revocare, rifiutare, rilasciare, strappare

Conserva ♦ fare, produrre

Conservazione ♦ assicurare, consentire, controllare, favorire, garantire, minacciare, occuparsi {di}, permettere

Conservante ♦ abusar {de}, añadir, carecer {de}, llevar, poner

Consideración¹ ♦ hacer, introducir, formular, **atañer**, esgrimir, extrapolar, obviar, plantear

Consideración² ♦ sentir, tener, ganarse, granjearse, gozar {de}, merecer, inspirar, otorgar

Consideración³ ♦ someter {a}, tomar {en}, merecer, poner {a}

Consigna ♦ acuñar, aferrarse {a}, agitar, cantar, contravenir, corear, cumplir, desobedecer, emanar, entonar, escuchar, esgrimir, establecer, gritar, impartir, lanzar, marcar, obedecer, plegarse {a}, proferir, recibir, repetir, seguir, vociferar

Consistencia ♦ adquirir, cobrar, dar, mantener, medir, perder, tener, tomar, valorar

Consolación ♦ buscar, encontrar, ganar, recibir, servir {como/de}

Conspiración ♦ acusar {de}, armarse, conjurar, declararse, denunciar, desactivar, desarmar, desarticularse, desbaratar, descubrir, desentrañar, deshacer, desmantelar, desmontar, destapar, desvelar, dirigir, encabezar, encubrir, formar parte {de}, fracasar, fraguarse, impulsar, incubar, involucrarse {en}, liderar, maquinar, montar, orquestar, participar {en}, preparar, tejer, tramar, urdir

Constancia¹ ♦ **flaquear**, **premiar**, tener

Constancia² ♦ adquirir, dejar, **existir**, haber, **quedar**, tener

Constante ♦ constituer, mantener, observar, reiterarse, repetirse, reproducirse

Conservante ♦ aggiungere, avere, contenere, mettere

Considerazione (osservazione) ♦ esporre, premettere, svolgere, trarre

Considerazione (stima) ♦ godere {di}, salire {in}, tenere {in} (grande)

Considerazione (esame) ♦ dare (seria), meritare (attenta/seria), prendere {in} (seria)

Consegna ♦ ascoltare, dare, eseguire, impartire, osservare, ricevere, rispettare, rompere, stabilire, trasgredire, violare

Consistenza ♦ acquistare, avere, mancare {di}, perdere, prendere, valutare, verificare

Consolazione ♦ cercare, dare, offrire, provare, ricavare, ricevere, trovare

Cospirazione ♦ accusare {di}, architettare, capeggiare, denunciare, fermare, **funzionare**, guidare, ordire, organizzare, partecipare {a}, scoprire, smascherare, **sortire l'effetto desiderato**, svelare, sventare, tessere, tramare

Costanza ♦ avere, essere dotato {di}, mancare {di}, richiedere

Prova ♦ acquisire, addurre, allegare, apportare, assumere, avere, esibire, **esserci**, fornire, presentare, produrre, reperire

Constante ♦ considerare, costituire, divenire, diventare, osservare, ripetersi

Consternación ♦ **apoderarse** (de alguien), atenuar, causar, comprobar {con}, contemplar {con}, **cundir**, expresar, hacer constar, manifestar, mostrar, producir, provocar, reaccionar {con}, **reinar**, sembrar, sentir, sumirse {en}, suscitar, transmitir, trasladar

Constitución ♦ abolir, acatar, aceptar, ajustarse {a}, apegarse {a}, aprobar, atenerse {a}, boicotear, conculcar, **consagrar**, contravenir, cumplir, defender, defenestrar, derogar, **entrar en vigor**, **establecer**, **fijar**, **garantizar**, incumplir, jurar, modificar, **otorgar**, **permitir**, pisotear, **prever**, **prohibir**, promulgar, rechazar, respetar, revisar, **sancionar**, suscribir, transgredir, violar, violentar, vulnerar

Construcción ♦ adjudicarse, alzarse, aprobar, autorizar, cimentar, derruir, desmoronarse, desplomarse, elevar, **emerger**, **erguirse**, financiar, impulsar, iniciar, levantarse, mantenerse en pie, ordenar, pagar, planear, planificar, potenciar, proyectar, restaurar, sostenerse, supervisar, **tambalearse**, terminar

Consuelo ♦ brindar, buscar (en algo/alguien), dar, encontrar, llenar {de}, llevar, necesitar, obtener, ofrecer, prestar, proporcionar, **quedar** (a alguien), recibir, sentir, servir {como/de}, traer, transmitir

Consulta ♦ atender, contestar, efectuar, elevar, evacuar, formular, hacer, llevar a cabo, plantear, realizar, someterse {a}

Consumición ♦ dar, invitar {a}, ofrecer, pagar, pedir, regalar

Consumidor ♦ **adquirir**, agasajar, atraer, beneficiar, bombardear, captar, cautivar, **comprar**, convencer, defender, **demandar**, **denunciar**, **elegir**, engañar, **exigir**, explotar, fidelizar, ganar, informar, obligar, **pagar**, persuadir,

Costernazione ♦ causare, esprimere (profonda), gettare {in} (più grande), lasciare, mostrare, precipitare {in} (più nera), provocare, **regnare**, suscitare

Costituzione ♦ abolire, accettare, approvare, attenersi {a}, attuare, calpestare, **dettare** (principio), difendere, emanare, **entrare in vigore**, **garantire** (diritto), giurare, **indicare** (obiettivo), infrangere, modificare, osservare, **prevedere**, proclamare, promulgare, pubblicare, redigere, rispettare, **sancire** (diritto), violare, tradire

Costruzione ♦ abbandonare, abbattere, aggiudicarsi, approvare, autorizzare, **cadere in rovina**, crollare, demolire, destinare, edificare, elevare, **ergersi**, erigere, **essere ubicata**, fabbricare, finanziare, innalzare, progettare, radere al suolo, realizzare, reggersi, restaurare, ristrutturare, sopraelevare, soprintendere {a}, **sorgere**, sospendere, **venire giù**

Conforto ♦ avere, cercare, dare, **mancare**, portare, regalare, ricevere, servire {da}, trarre, trovare

Consultazione ♦ avviare, chiedere, effettuare, sottoporre {a}

Consulto ♦ chiamare {a}, essere {a}, fare, riunirsi {a}, sottoporsi {a}

Consumazione ♦ invitare {a}, offrire, ordinare, pagare, scroccare

Consumatore ♦ attrarre, avvertire, bombardare, **comprare**, convincere, deludere, difendere, **esigere**, fidelizzare, garantire, informarsi, ingannare, mettere a disposizione {di}, obbligare, **pagare**, persuadere, **scegliere**, soddisfare,

proteger, satisfacer, servir, **solicitar**, someter

Consumismo ♦ empujar {a}, fomentar, incitar {a}, practicar, sucumbir {a}

Consumo ♦ abusar {de}, afectar {a}, apagarse, aumentar, **decaer**, **decrecer**, **descender**, despenalizar, destinar {a}, disminuir, empujar {a}, fomentar, generar, homologar, incentivar, incitar {a}, incrementarse, inducir {a}, penalizar, rebajar, registrarse, repuntar, satisfacer

Contabilidad ♦ encargarse {de}, llevar, poner al día, tener al día

Contacto ♦ bloquear, cortar, desbloquear, entablar, entrar {en}, establecer, estrechar, evitar, facilitar, haber, hacer, intensificar, mantener, perder, ponerse {en}, prodigar, realizar, retomar, romper, tener, tomar, trabar

Contador ♦ detener, instalar, leer, manipular, parar, poner, quitar, **registrar** (el consumo), trucar

Contagio ♦ desencadenarse, evitar, impedir, prevenir, provocar

Contaminación ♦ atajar, aumentar, combatir, detectar, disiparse, disminuir, evitar, extenderse, luchar {contra}, medir, paliar, provocar

Contaminante ♦ analizar, arrastrar, arrojar, contener, **dañar**, detectar, eliminar, emitir, extraer, generar, **perjudicar**, producir, **proliferar**, reducir, verter

tutelare

Consumismo ♦ alimentare, diffondersi, **dilagare**, disincentivare, incentivare

Consumo ♦ aumentare, **calare**, **crescere**, **crollare**, depenalizzare, diminuire, disincentivare, favorire, frenare, incentivare, limitare, moderare, promuovere, registrare, ridurre, razionalizzare, stimolare

Contabilità ♦ aggiornare, occuparsi {di}, semplificare, tenere

Contatto ♦ allacciare, avviare, bloccare, entrare {in}, instaurare, intensificare, interrompere, intrattenere, istituire, mantenersi {in}, perdere, prendere, riprendere, sbloccare, stabilire, tenersi {in}, tessere

Contatore ♦ attivare, disattivare, installare, leggere, manipolare, **registrare** (il consumo), truccare

Contagio ♦ diffondere, esporre {a}, **estendersi**, evitare, impedire, preservare {da}, prevenire, **propagarsi**, provocare, ridurre [i rischi di], rischiare, temere, trasmettere, veicolare

Inquinamento ♦ aumentare, causare, combattere, dilagare, diminuire, monitorare, prevenire, produrre, provocare, ridurre, tenere sotto controllo

Contaminazione ♦ contenere, **estendersi**, **interessare**, ridurre (rischio di), rilevare, segnalare (casi di), temere

Sostanza inquinante ♦ analizzare, assorbire, aumentare, contenere, **emergere**, individuare, notare, **pregiudicare**, produrre, ridurre, rilevare, riversare, scoprire, segnalare, separare

Contemplación¹ ♦ deleitarse {en},
disfrutar {de}, invitar {a}

Contemplación(es)² ♦ andarse {con}

Contención ♦ afrontar, alcanzar,
aprovechar, asegurar, aspirar {a},
conseguir, favorecer, fortalecer, fracasar
{en}, garantizar, imponer, intensificar,
lograr, permitir, provocar

Contencioso ♦ desbloquear, dirimir,
entablar, enzarzarse {en}, ganar,
interceder {en}, librar, mantener, perder,
resolver, solucionar, suscitarse, zanjar

Contenedor¹ ♦ abrir, cerrar, llenar, poner,
vaciar,

Contenedor² ♦ arrojar {a}, cargar,
colocar, instalar, tirar {a}, volcar

Contenido ♦ aclarar, adulterar, ajustarse
{a}, analizar, atenerse {a}, averiguar,
carecer {de}, clarificar, dar, depurar,
descifrar, describir, descubrir,
desentrañar, desfigurar, desprenderse
{de}, desvelar, difundirse, dotar {de},
enterarse {de}, evaluar, explicar, falsear,
interpretar, llenar {de}, manipular,
otorgar, probar, reflejar, revelar,
tergiversar, vaciar {de}, verificar

Contestación¹ ♦ dar, eludir, encontrar,
enviar, esperar, esquivar, formular,
merecer, obtener, ofrecer, pedir, recibir,
rehuir, tener

Contestación² ♦ admitir, levantar, liderar,
provocar, someter {a}

Contestador ♦ activar, averiarse, conectar,
dejar un mensaje {en}, desconectar,
escuchar, estropearse, funcionar, grabar
{en}, **hablar**, **saltar**

Contemplazione ♦ abbandonarsi {a},
apparire rapito {in} (estatica), essere
assorto {in} (profonda), essere immerso
{in}, restare {in}, rimanere {in}, uscire
{da}

Riguardo / Riguardo ♦ avere, meritare
(massimo), procedere {con} (debito),
trattare {con} (ogni), usare (opportuno)

Contenimento ♦ affrontare (tema di),
assicurare, aspirare {a}, favorire,
garantire, imporre, intensificare,
ottenere, permettere, provocare,
raggiungere

Contenzioso ♦ aprire, avere, chiudere, dar
vita {a}, definire, **esistere**, instaurare,
porre in essere, portare avanti, risolvere,
sistemare, sollevare, **trascinarsi** (da
tempo)

Contenitore ♦ aprire, chiudere, riempire,
vuotare

Cassonetto ♦ collocare, gettare {in},
mettere, piazzare, ribaltare

Contenuto ♦ accennare {a}, alterare,
analizzare, colmare {di}, conoscere,
controllare, dare, falsare, falsificare,
mancare {di}, privare {di}, riempire
{di}, rivelare, snaturare, sostanziare,
svelare, verificare, versare, vuotare {di}

Risposta ♦ attendere, avere, chiedere, dare,
esigere, formulare, fornire, glissare
{su}, inviare, meritare, ottenere,
ricevere, sollecitare

Contestazione ♦ ammettere, guidare,
muovere, provocare, sollevare,
trascinarsi (da tempo)

Segreteria (telefonica) ♦ ascoltare,
controllare, disinserire, **funzionare**,
inserire, lasciare un messaggio {in},
partire, **rispondere**, trovare un
messaggio {in}

Contexto ♦ acotar, aplicar {a}, ceñirse {a}, circunscribirse {a}, conocer, crear, delimitar, encasillar {en}, encerrar {en}, encuadrar {en}, enmarcar {en}, estudiar, inscribirse {en}, insertarse {en}, integrarse {en}, limitarse {a}, perder, precisar, sacar {de}, situar {en}, sobrepasar, trascender, ubicarse {en}

Contienda ♦ abandonar, atizar, culminar, decidirse, desencadenarse, dirimir, enfrascarse {en}, enredarse {en}, entablar, entrar {en}, **estallar**, evitar, ganar, iniciarse, intervenir {en}, librar, participar {en}, perder, presenciar, provocar, resolver, retirarse {de}, solventar, superar, **surgir**, terminarse, triunfar {en}, zanzar

Contingencia ♦ afrontar, anticiparse {a}, **aparecer**, cubrir, hacer frente {a}, **ocurrir**, prevenir, prever, solventar, sufrir, superar, **surgir**

Contingente ♦ acoger, agrupar, atacar, bloquear, desplegar, destinar, dirigir, disminuir, encabezar, formar, formar parte {de}, incrementar, integrar, mandar, **participar**, **partir**, recibir, reforzar, retirar, reunir, **viajar**

Continuidad ♦ augurar, dar, garantizar, interrumpir, mantener

Contorno¹ ♦ adquirir, bordear, borrarse, definir, delinear, desaparecer, desdibujarse, dibujar, difuminarse, diluirse, marcar, perfilarse, proyectarse, salir {de}, seguir, trazar

Contorno² ♦ explorar, recorrer

Contraataque ♦ aprovechar, bloquear, concluir, desperdiciar, empezar, emprender, iniciar, intentar, jugar {a}, lanzar, lograr, organizar, pasar {a}, planear, realizar, renunciar {a}, terminar, truncar

Contesto ♦ collocare {in}, conoscere, considerare, definire, estrapolare {da}, inquadrare {in}, inserire {in}, iscrivere {in}, isolare {da}, prescindere {da}, situare {in}, staccare {da}, studiare

Contesa ♦ **accendersi**, definire, dirimere, entrare {in}, ingaggiare, intervenire {in}, invischiarsi {in}, **nascere**, partecipare {a}, perdere, porre fine {a}, risolvere, sfociare {in}, **sorgere**, **trascinarsi** (da tempo), trionfare {in}, vincere

Contingenza ♦ affrontare, approfittare {di}, far fronte {a}, fronteggiare, presentarsi, prevedere, prevenire, valutare, verificarsi

Contingente ♦ accogliere, dispiegare, far parte {di}, guidare, inviare, mandare, mobilitarsi, **partire**, **posizionarsi**, respingere, rincuorare, ritirare, riunirsi, sbaragliare, schierare, tagliare

Continuità ♦ assicurare, dare, garantire, mantenere

Contorno ♦ abbozzare, accentuare, acquisire, **cancellarsi**, definire, disegnare, marcare, sbiadirsi, schizzare, sfumare, tracciare, tratteggiare

Bordo ♦ uscire {da}

Paraggi ♦ aggirarsi {in}, esplorare, essere {in}, trovarsi {in}

Contrattacco ♦ andare {a}, cercare, iniziare, lanciare, muovere {a}, organizzare, passare {a}, respingere, sferrare, subire, tentare, terminare

Contrabando ♦ acusar {de}, atajar, bloquear, combatir, controlar, dedicarse {a}, eliminar, evitar, frenar, hacer, hacer la vista gorda {ante}, investigar, luchar {contra}, perseguir, tolerar, vivir {de}

Contradicción ♦ advertir, **afloorar**, apreciar, atravesar, caer {en}, **carcomer**, descubrir, desentrañar, desvelar, detectar, entrar {en}, estar {en}, hallar, incurrir {en}, percibir, resolver, sentir, subsanar

Contraofensiva ♦ anticipar, anunciar, causar, comenzar, contrarrestar, desencadenar, dirigir, emprender, esperar, iniciar, intentar, lanzar, liderar, organizar, planificar, preparar, provocar, responder {a}

Contrapartida ♦ conseguir, lograr, negociar, obtener, recibir

Contrapeso ♦ actuar {como}, ejercer {de}, hacer, servir **se**, tener

Contraposición ♦ expresar, ofrecer, plantear, producirse, reflejar, **resultar**, servir {de}, subrayar, suponer

Contrariedad¹ ♦ comprender, demostrar, disimular, encajar, expresar, manifestar, mostrar, ocultar, reflejar

Contrariedad² ♦ afrontar, causar, encarar, presentarse, producirse, provocar, reponerse {de}, sobreponerse {a}, sufrir, superar, suponer

Contrario¹ ♦ afirmar, decir, hacer, sostener

Contrario² ♦ derrotar, enfrentarse {a}, ganar, vencer

Contrabbando ♦ arginare, bloccare, combattere, comprare {di}, contrastare, controllare, favorire, fermare, impedire, organizzare, praticare, prevenire, punire, reprimere, scoprire, vendere {di}, vivere {di}

Contraddizione ♦ cadere {in}, contenere, entrare {in}, **esistere**, essere {in}, essere colto {in}, **evidenziarsi**, rilevare, rimarcare, risolvere, scivolare {in}, trovarsi {in}

Controffensiva ♦ aspettare, **avere successo**, cominciare, decidere, iniziare, lanciare, organizzare, **partire**, passare {a}, pianificare, predisporre, preparare, rispondere {a}, scatenare, **scattare**

Contropartita ♦ accettare, **corrispondere**, ottenere, ricevere, richiedere {in}

Contrappeso ♦ assicurare, cercare, costituire, **essere necessario**, fare {da}, fornire, rendersi necessario, suggerire, trovare

Contrapposizione ♦ accentuarsi, **esistere**, finire, **nascere**, rilevare {per}, sottolineare, supporre, superare

Disappunto ♦ celare, dichiarare, dissimulare, esprimere, mascherare, manifestare, mostrare, nascondere

Imprevisto ♦ affrontare, considerare, **esserci**, far fronte {a}, imbastarsi {in}, mettere in conto, **presentarsi**, riservare, **rovinare**, sorgere

Inconveniente ♦ causare, circoscrivere, eliminare, generare, identificare, ovviare {a}, presentare, produrre, provocare, rimediare {a}, riparare {a}, supporre

Contrario ♦ affermare, dire, fare, sostenere

Avversario ♦ affrontare, annientare, anticipare, avere {di fronte}, battere, cimentarsi {con}, colpire, conoscere, contrastare, controllare, dare filo da

Contrasentido ♦ advertirse, apreciarse, considerar, constituir, descubrir, deslizarse, entrañar, evidenciarse, evitar, implicar, incurrir {en}, justificar, parecer, percibir, plantear, poner de manifiesto, reflejar, representar, resultar, revelar, suponer

Contraseña ♦ acordar, asignar, buscar, cambiar, conocer, dar, descifrar, descubrir, facilitar, fijar, memorizar, necesitar, olvidar, pedir, poseer, recibir, recordar, repetir, sustituir, tener, usar {como/de}

Contraste ♦ acentuarse, acusar, apreciarse, destacar, eliminar, lograr, marcarse, resaltar, **saltar a la vista**, servir {como/de}, suavizarse

Contrata ♦ adjudicarse, conseguir, dar, firmar, lograr, otorgar, repartir

Contratación¹ ♦ anunciar, aprobar, aumentar, autorizar, bajar, confirmar, disminuir, facilitar, favorecer, fomentar, frenar, gestionar, impedir, impulsar, incentivar, limitar, mantenerse, mejorar, negociar, paralizar, planear, promover, proponer, reducir, reglamentar, regular, subir

Contratación² ♦ iniciar, terminar

Contratiempo ♦ acaecer, afectar, afrontar, anticiparse {a}, **aparecer**, constituir, evitar, librarse {de}, **ocurrir**, padecer, presentarse, sufrir, suponer, **surgir**, tener, tropezarse {con}

torcere {a}, demolire, dominare, fronteggiare, gareggiare {con}, incontrare, infierire {su}, mettere al tappeto, misurarsi {con}, neutralizzare, piegare, ridicolizzare, rispettare, sbaragliare, sconfiggere, solidarizzare {con}, spiazzare, studiare, temere, trovarsi {di fronte a}, vincere {su}

Controsenso ♦ apparire {come}, costituire, evidenziarsi, interpretare {come}, percepire {come}, rappresentare, risultare, sembrare, suonare {come}

Password ♦ assegnare, avere, cambiare, chiedere, conoscere, dare, digitare, dimenticare, immettere, inserire, inviare, memorizzare, modificare, ricevere, riconoscere, ricordare, ripetere, scegliere, scoprire, sostituire, usare {come}

Contrasto ♦ accentuarsi, acuirsi, acutizzarsi, ammorbidirsi, appianare, comporre, creare, esacerbarsi, inasprirsi, **insorgere**, **nascere**, regolare, risolvere, servire {come/da}, smussare, **spiccare**, superare, **turbare**

Appalto ♦ aggiudicarsi, dare, ottenere, pilotare, truccare, vincere

Assunzione ♦ accelerare, annunciare, approvare, aumentare, autorizzare, avviare, bloccare, confermare, diminuire, favorire, impedire, incentivare, limitare, pianificare, prevedere, procedere {a}, promuovere, proporre, regolamentare, ridurre, ritardare

Contrattazione ♦ iniziare, concludere

Contrattempo ♦ avere, **esserci**, essere bloccato {da}, evitare, far fronte {a}, **impedire**, subire, supporre

Contrato ♦ abolir, acabar, aceptar, adherirse {a}, adjudicarse, ampliar, apalabrar, atenerse {a}, blindar, burlar, cancelar, ceñirse {a}, cerrar, cumplir, desactivar, deshacer, dilucidar, disfrutar {de}, disolverse, **establecer**, estipular, extender, extinguirse, finiquitar, firmar, formalizar, impugnar, incumplir, infringir, negociar, oficializar, pactar, **prescribir**, prorrogar, rectificar, redactar, renovar, rescindir, respetar, romper, suscribir, tener, terminar, validar, vencer, violar, vulnerar

Contribución ♦ aceptar, aportar, aumentar, cobrar, destacar, disminuir, hacer, llevar a cabo, magnificar, realizar, recabar, recaudar, recibir, reconocer, solicitar, sumar, valorar

Contrición ♦ hacer [acto de], realizar

Control ♦ acentuar, adquirir, afianzarse, aflojar, aplicar, arrebatarse, arrogarse, asumir, blindar, burlar, centralizar, conservar, copar, delegar, dismantelar, disputar, ejercer, eludir, escapar {a}, estrechar, evitar, extremar, fortalecerse, gozar {de}, huir {de}, impartir, implantar, imponer, instaurar, intensificar, **irse** (a alguien) de las manos, librarse {de}, llevar, mantener, ostentar, perder, realizar, rebasar, **recaer**, recrudecerse, reinstaurar, saltarse, socavar, someterse {a}, sortear, sustraerse {a/de}, tener, tomar, traspasar, velar {por}

Controversia ♦ acentuarse, alimentar, apagarse, aplacar, arreciar, atemperar, atizar, avivar, causar, crear, desatarse, dilucidar, dirimir, enfrascarse {en}, enredarse {en}, entrar {en}, **estallar**, generar, levantar, librarse {de}, mantenerse, meterse {en}, persistir, plantearse, prestarse {a}, producirse, provocar, reavivar, resolver, **resurgir**,

Contratto ♦ accettare, aggiudicarsi, annullare, articolare, attribuire, blindare, cedere, **decorrere**, disdettare, firmare, **impegnare**, impugnare, invalidare, negoziare, **obbligare**, omologare, onorare, perfezionare, procacciare, procurare, prorogare, recedere {da}, registrare, rescindere, rinnovare, risolvere, rispettare, rivedere, rogare, rompere, **scadere**, sciogliere, siglare, sottoscrivere, **stabilire**, stendere, stilare, stipulare, **vincolare**, viziare, volturare

Contributo ♦ allocare, apportare, assegnare, aumentare, concedere, dare, devolvere, diminuire, erogare, fruire {di}, negare, offrire, ottenere, prestare, recare, richiedere, riscuotere, stanziare, trattenere, versare

Contrizione ♦ fare [atto di], provare, sentire

Controllo ♦ acquisire, allentare, assicurarsi, assoggettare {a}, assumere, attuare, avere, centralizzare, conquistare, conservare, delegare, effettuare, eludere, eseguire, esercitare, infittire, intensificare, mantenere, moltiplicare, passare, perdere, possedere, predisporre, prendere, procedere {a}, puntare {a}, rallentare, riacquistare, riprendere, sfuggire {a}, smarrire, sottoporre {a}, sottrarsi {a}, tenere {sotto}

Controversia ♦ appianare, aprire, avere in corso, **avere origine**, **cadere**, chiudere, comporre, **contrapporre** (qualcuno a qualcuno), decidere, deferire, definire, dirimere, **essere in corso**, intervenire {in}, liquidare, mediare {in}, **nascere**, **opporre**, originare, partecipare {a}, riesumare, risolvere, **scoppiare**, sollevare, **sorgere**, suscitare, **vertere**

salpicar, sembrar, solucionar, solventar, superar, **surgir**, suscitar, terciar {en}, traslucirse, zanzar

Contusión ♦ apreciar, atender {de}, causar, curarse, diagnosticar, dolerse {de}, ocasionar, padecer, presentar, producir, provocar, recibir, recuperarse {de}, sufrir, tener

Convencimiento ♦ abrigar, adquirir, alcanzar, **crecer**, expresar, latir, llegar {a}, mostrar, perder, reafirmar, reiterar, tener

Convención(es)¹ ♦ aceptar, ajustarse {a}, amoldarse {a}, aplicar, cambiar, desafiar, despreciar, ignorar, modificar, pasar por alto, respetar, revisar, romper {con}, saltarse, seguir, traspasar, violentar

Convención² ♦ asistir {a}, celebrar, clausurar, organizar, participar {en}, presidir, **tener lugar**

Conveniencia ♦ actuar {con}, cuestionar, decidir {sobre}, defender, determinar, discutir, establecer, manifestar, plantear, pronunciarse {sobre}, recordar, seguir, señalar, sopesar, sugerir, valorar

Convenio ♦ acordar, adherirse {a}, ajustarse {a}, alcanzar, aprobar, atenerse {a}, cancelar, ceñirse {a}, cumplir, desactivar, extinguirse, finiquitar, firmar, formalizar, impugnar, incumplir, infringir, negociar, **prescribir**, promulgar, prorrogar, ratificar, rescindir, respetar, rubricar, suscribir, tramitar, violar, vulnerar

(tra qualcuno)

Contusione ♦ accertare, curarsi {da}, diagnosticare, guarire {da}, lamentare, procurarsi, provocare, rimediare, riportare, riscontrare, subire

Convincimento ♦ acquisire, avere, confermare, **crescere**, **farsi strada**, maturare, persistere {in}, rafforzare, rinsaldare, rispettare, sfatare, sradicare

Convenzione / **Convenzioni** ♦ abbandonare, accettare, attenersi {a}, combattere {contro}, conformarsi {a}, contestare, contravvenire {a}, **dettare**, **esistere**, essere schiavo {di}, fare i conti {con}, ignorare, **imporre**, infrangere, osservare, piegarsi {a}, **prevalere** {su}, **proibire**, **regolare**, ribellarsi {a}, rifiutare, rispettare, rompere {con}, scontrarsi {con}, sfidare, superare, violare

Assemblea ♦ convocare, indire, partecipare {a}, presiedere, riunirsi, sciogliere

Convenienza ♦ agire {per}, aumentare, avere (ogni), avere/nutrire qualche dubbio (circa), diminuire, esprimersi (circa), **esserci**, misurare, trovare, vagliare, valutare, verificare

Accordo ♦ addivenire {a}, aderire {a}, approdare {a}, arrivare {a}, attenersi {a}, cercare, concludere, denunciare, estendere, firmare, formalizzare, giungere {a}, infrangere, **intercorrere**, **intervenire**, mediare, negoziare, osservare, parafare, perfezionare, pervenire {a}, prendere, **prevedere**, promuovere, proporre, prorogare, raggiungere, ratificare, respingere, rinnovare, rispettare, rompere, sancire, sciogliere, siglare, sottoscrivere, stare {a}, stipulare, stringere, suggellare, tentare, **unire**, venire {a}, violare

C

Convento ♦ abandonar, cobijarse {en}, dejar, encerrarse {en}, entrar {en}, fundar, ingresar {en}, internar {en}, morar {en}, profesar {en}, recluirse {en}, refugiarse {en}, residir {en}, retirarse {a}, visitar, vivir {en}

Conversación ♦ abreviar, alargar, amenizar, apagarse, boicotear, caldearse, celebrar, **circular**, cortar, desbloquear, difundir, **discurrir**, encarrilar, enderezar, enfrascarse {en}, entablar, entrar {en}, entrecortarse, escuchar, establecer, fracasar, **girar** (sobre un argumento), grabar, iniciar, inmiscuirse {en}, interceptar, interrumpir, invitar {a}, jalonar, llevar a buen puerto, llevar adelante, mantener, meterse {en}, obrar en poder, obstaculizar, oír, pinchar, reabrir, reanudar, reavivar, registrar, romper, sostener, **surtir efecto**, suspender, terciar {en}, zanzar

Conversión ♦ acelerar, anunciar, aprobar, autorizar, bloquear, decidir, decretar, dificultar, evitar, hacer, impulsar, legitimar, proponer, realizar, rechazar, solicitar

Convicción ♦ abandonar, abdicar {de}, abrigar, actuar {con}, adherirse {a}, adquirir, afianzarse, afirmarse, alimentar, apearce {de}, apoyarse {en}, asentarse (en algo), asumir, basarse (en algo), conservar, **crecer**, desmoronarse, esgrimir, expresar, fortalecerse, hacer gala {de}, llegar {a}, manifestar, mantenerse {en}, reafirmarse {en}, reforzar, reiterar, renegar {de}, renunciar {a}, subrayar, sustentar, tener

Convite¹ ♦ asistir {a}, celebrar, faltar {a}, invitar {a}, organizar, presentarse {en},

Convite² ♦ aceptar, rechazar

Convivencia ♦ alterar, amenazar, asegurar,

Convento ♦ abbandonare, bussare alla porta {di}, chiudersi {in}, entrare {in}, lasciare, rinchiudersi {in}, ritirarsi {in}, vivere {in}

Conversazione ♦ abbandonare, accendere, affrontare, animarsi, ascoltare, **assumere un tono**, avere, avviare, concludere, disturbare, fare, finire, gelare, iniziare, inserirsi {in}, intercettare, interrompere, intrattenere, lanciarsi {in}, **languire**, lasciar morire, mantenere, moderare, partecipare {a}, portare (su un argomento), ravvivare, registrare, riassumere, ricostruire, riferire, riprendere, **scivolare** (su un argomento), sentire, sostenere, sviare, **svolgersi**, tenere, **toccare** (un argomento), uccidere

Conversione ♦ accelerare, annunciare, approvare, attuare, autorizzare, avviare, bloccare, decidere, decretare, evitare, fare, promuovere, proporre, realizzare, rifiutare, richiedere, sollecitare, stimolare

Convinzione ♦ abbattere, acquisire, agire {con/secondo la propria}, alimentarsi, avere, arroccarsi {su} (propria), confermarsi {in}, confutare, essere fermo {su} (propria), **farsi strada**, fondare, fossilizzarsi {in/su}, imporre, manifestare, maturare, persistere {in}, rafforzarsi {in}, recedere {da}, restar fermo {in/su}, ribadire, rinnegare, rinsaldarsi {in}, rispettare, scuotere, sfatare, sostenere, sradicare, tollerare

Banchetto ♦ **durare**, concludersi, iniziare, invitare {a}, mancare {a}, offrire, organizzare, partecipare {a}, prendere posto {a}, presentarsi {a}

Invito ♦ accettare, declinare, rifiutare

Convivenza ♦ avvelenare, considerare,

cimentar, complicar, destruir, entorpecer, envenenar, erosionar, facilitar, favorecer, fortalecerse, garantizar, impedir, mantener, perturbar, promover, quebrarse, regir, **reinar**, respetar, restablecer, romper, socavar, torpedear

Convocatoria¹ ♦ anunciar, emitir, lanzar, publicar, responder {a}

Convocatoria² ♦ ampliar, aprovechar, exigir, pedir, publicar

Convoy ♦ arrancar, asaltar, atacar, **avanzar**, componer, conducir, desplazarse, detener, emboscar, encabezar, enviar, escoltar, formar, formar parte {de}, **llegar**, organizar, promover, proteger, retener

Cooperación ♦ agilizar, aportar, brindar, buscar, cortar, desarrollar, estrechar, fomentar, fortalecerse, impulsar, incentivar, incrementar, ofrecer, prestar, promover, recabar, renovar, socavar, **urgir**

Cooperativa ♦ cerrar, constituir, coordinar, crear, fomentar, formar, formar parte {de}, gestionar, intervenir {en}, organizar, pertenecer {a}, presidir, **quebrar**, representar

Coordenada ♦ definir, delinear, dibujar, enmarcarse {en}, establecer, fijar, moverse {en}, seguir, situarse {en}, tomar como referencia, trazar

Coordinación ♦ establecer, estar {en}, facilitar, llevar, mantener, mejorar, obstaculizar, restablecer

Copa¹ ♦ alzar, apurar, brindar {con}, derramar, desbordarse, levantar, llenar, **rebosar**, tomar, vaciar, verterse

Copa² ♦ abrazar, debutar {en}, disputarse, ganar, jugarse, llevarse, recibir

deteriorarsi, favorire, garantire (pacifica), gettare le basi di), iniziare, mettere/porre fine {a}, minare, rinsaldare, rompere, sopportare, tentare

Bando ♦ emettere, pubblicare, rispondere {a}

Appello (d'esame) ♦ approfittare {di}, aprire, chiedere, chiudere, pubblicare

Convoglio ♦ **arrivare**, aspettare, attaccare, **avanzare**, balzare {su}, bloccarsi, comporre, condurre, far parte {di}, formare, inviare, muoversi, partire, proteggere, scortare, unirsi {a}

Cooperazione ♦ allargare, approfondire, attivare, avviare, **convergere**, estendere, favorire, formalizzare, incentivare, **mancare**, offrire, porre le basi {di/per}, prestare, promuovere, rafforzare, richiedere, rinnovare, sviluppare

Cooperativa ♦ aderire {a}, appartenere {a}, costituire, creare, far parte {di}, fondare, formare, gestire, presiedere, rappresentare, **riunire**, sciogliersi

Coordinata ♦ annotare, avere, aver bisogno {di}, comunicare, dare, dare/prendere come riferimento, fornire, indicare, inquadrare {in}, riportare, stabilire, tracciare, trovare

Coordinamento ♦ affidare, armonizzare, assicurare, concertare, **mancare**, migliorare, pervenire {a}, predisporre, richiedere, stabilire

Calice / Coppa ♦ alzare, bere, brindare {con}, offrire, porgere, portare alla bocca, prendere, riempire, rompersi, **traboccare**, versarsi, vuotare

Coppa ♦ assegnare, disputarsi, esibire, giocare, mostrare, ricevere, vincere

Copia ♦ **compulsar, conseguir, conservar, cotejar, dar, distribuir, guardar**, hacer, imprimir, obtener, pedir, presentar, proporcionar, sacar, solicitar, tener, validar

Copista ♦ buscar, contratar, **copiar, falsificar**, ganarse la vida {como}, necesitar, trabajar {como/de}

Coraje¹ ♦ admirar, avivar, carecer {de}, dar, demostrar, derrochar, echar, **faltar** (a alguien), mostrar, poner, reconocer, sacar, tener

Coraje² ♦ **dar** (a alguien), sentir

Coraza ♦ abandonar, agazaparse {tras}, atravesar, **defender, guardar**, parapetarse {tras}, penetrar, perforar, ponerse, **proteger**, quebrar, quitarse, romper, servir {de}, utilizar {como}

Corazón ♦ ablandarse, abrir (a alguien), acelerarse, actuar {de}, ahogarse, ajarse, **alegrarse** (a alguien), atenzar, atravesar, bucear {en}, conmove, conquistar, **dar un vuelco** (a alguien), decir {de}, **desgarrarse** (a alguien), **dictar** (a alguien), dirigirse {a}, echar, **encogerse** (a alguien), enternecerse, ganarse, **golpear**, hablar {a}, **helarse** (a alguien), herir, inflamarse, **latir**, levantarse, llegar {a}, llevar {en}, **mentir** (a alguien), mover, operar, oprimir, padecer {de}, **palpitar**, pararse, partir (a alguien), poner (en algo), romper (a alguien), sacar {de}, salir {de}, sentir {en}, tocar (a alguien), **traicionar**, trasplantar, volcar

Corazonada ♦ **asaltar, dar** (a alguien),

Copia ♦ acquistare, allegare, autorizzare, consegnare, consentire, creare, depositare, disporre {di}, esaminare, eseguire, fare, impedire, ottenere, produrre, realizzare, registrare, richiedere, ricostruire, sostituire {con}, tenere, vendere, vietare

Copista ♦ cercare, **copiare, falsificare**, guadagnarsi da vivere {come}, rivolgersi {a}

Coraggio ♦ acquisire, affrontare {con}, agire {con}, ammirare, armarsi {di}, avere, darsi, dare prova {di}, dare un'iniezione {di}, dimostrare, distinguersi {per}, farsi, infondere, **mancare**, mancare {di}, mostrare, munirsi {di}, ostentare, perdere, premiare {per}, prendere, riprendere, rivelare, trovare

Rabbia ♦ **affiorare**, covare, fare, **montare**, sentire

Corazza ♦ costruire, creare, indossare, **isolare**, liberarsi {di}, mettersi, nascondersi {dietro}, penetrare, possedere, **proteggere**, rimuovere, **rivestire**, rompere, scalfire, spezzare, togliersi

Cuore ♦ affaticarsi, albergare {in}, andare {a}, annidare {in}, aprire, arrestarsi, attraversare, augurare {di}, auscultare, **balzare in petto** (per l'emozione), **battere**, conquistare, **dettare**, far ripartire, fermarsi, giungere {a}, inondare, lacerare, leggere {in}, **martellare**, mettere (in qualcosa), **palpitare**, parlare {con} (in mano), pervadere, **piangere, pulsare**, rallegrarsi, ringraziare {di}, rubare, scaldare, seguire, schiudere, **scoppiare**, scoppiare {in}, sgorgare {da}, soffrire {di}, spaccarsi, spezzarsi, strappare, stringersi, toccare {in}, trafiggere, trapiantare, uscire {da}

Presentimento ♦ **affacciarsi, agitare**,

sentir, tener, **venir** (a alguien)

Corbata ♦ aflojar, anudar, apretar, arreglar, cambiar {de}, coleccionar, desanudar, ir {de}, llevar, lucir, poner, quitar, regalar, repetir, usar

Corchete¹ ♦ abrochar, coser, desengancharse, engancharse, poner, quitar

Corchete² ♦ abrir, añadir, cerrar, poner, revisar, usar, utilizar

Corcho¹ ♦ forrar {de}, producir, reciclar, revestir {de}, tratar

Corcho² ♦ **colarse** (por el cuello de la botella), poner, quitar, sacar

Cordero¹ ♦ **balar**, **brincar**, degollar, inmolar, llevar al matadero, matar, sacrificar,

Cordero² ♦ asar, comer, consumir, degustar, despiezar, deshuesar, especiar, hacer, guisar, permitir, preparar, prohibir, sazonar, trocear

Cordialidad ♦ desprender, mantener, mostrar, **prevalecer**, transmitir, tratar {con}

Cordón¹ ♦ anudar, atar, cortar, desatar, pisar, tensar

Cordón² ♦ cortar, crearse, establecer, formarse, levantar, romper, tender

Cordura ♦ apelar {a}, conservar, **cundir**, demostrar, desafiar, exigir, ganar, **imperar**, imponerse, introducir, llamar {a}, mantener, mostrar, pedir, perder, **presidir**, **prevalecer**, proceder {con}, reclamar, recobrar, recuperar, **reinar**, restaurar, volver {a}

Coreografía ♦ adaptar, componer, crear, elaborar, ensayar, estrenar, hacer, imaginar, interpretar, modificar, montar, presentar, realizar, transformar

avere, sentire, **sorgere**

Cravatta ♦ aggiustarsi, allentarsi, annodarsi, cambiarsi, fare il nodo {a}, indossare, mettersi, portare, sistemarsi, stringere il nodo {a}, usare

Gancetto ♦ aprire, chiudere, cucire, mettere, scucirsi, rompersi, togliere

Parentesi quadra ♦ aprire, chiudere, inserire, mettere {tra}, usare

Sughero ♦ produrre, riciclare, rivestire {con/di}, trattare

Tappo (di sughero) ♦ **andare giù** (nella bottiglia), chiudere {con}, estrarre, mettere, rimuovere, **saltare**, sigillare, togliere

Agnello ♦ **belare**, immolare, sacrificare, **saltare**, uccidere

Agnello (carne) ♦ arrostitire, consumare, degustare, disossare, fare, mangiare, marinare, permettere, piccare, picchettare, preparare, proibire, speziare, stufare, tagliare a/in pezzi

Cordialità ♦ improntare {a} (viva), mostrare, ostentare, ristabilire un clima {di}, scambiarsi, usare

Laccio ♦ allentarsi, annodare, legare, sciogliere, slegare, stringere, tagliare

Cordone ♦ crearsi, formarsi, **impedire**, sfondare, **tener lontano**, trattenere

Buonsenso ♦ appellarsi {a}, avere, dimostrare, esigere, essere dotato {di}, imporsi, mostrare, **prevalere**, richiedere, **suggerire**, usare, **volere**

Coreografia ♦ adattare, cambiare, comporre, creare, elaborare, fare, immaginare, interpretare, modificare, presentare, provare, realizzare

Cornada ♦ dar, **interesar**, lanzar, llevarse, pegar, propinar, recibir, recobrase {de}, recuperarse {de}, sufrir, tirar

Córnea ♦ afectar, cubrir, dañar, donar, extraer, implantar, invadir, perder, recibir

Córner ♦ acabar {en}, aprovechar, atajar, botar, cabecear, defender, despejar {a}, desviar {a}, ejecutar, enviar {a}, evitar, forzar, lanzar, rechazar {a}, rematar, sacar, tirar

Coro ♦ **actuar**, **cantar**, cantar {en}, conjuntar, crear, dirigir, **ensayar**, formar, **interpretar**, organizar, participar {en}, unirse {a}

Corona¹ ♦ adjudicarse, alzarse {con}, arrebatarse, ceñir, colocar, conquistar, conseguir, defender, disputar, entregar, ganar, llevarse, lucir, mantener, obtener, perder, poner, retener, revalidar

Corona² ♦ aspirar {a}, renunciar {a}, representar

Correa ♦ acortar, ajustarse, alargar, cambiar, estirar, romperse, servir {como/de}, sustituir, tensar, tirar {de}, utilizar {como/de}

Corrección¹ ♦ cuestionar, mantener, requerir, verificar

Corrección² ♦ hacer, introducir

Correctivo ♦ acordar, adoptar, aplicar, atenuar, evitar, imponer, infligir, librarse {de}, propinar, sufrir

Corredor¹ ♦ **competir**, **cruzar la meta**, descalificar, doparse, eliminar, **ganar**, **llegar**, **participar**, **perder**

Corredor² ♦ buscar, contratar, ejercer {de}, **mediar**, necesitar, trabajar

Cornata ♦ cadere {sotto}, **colpire**, dare, ferire {con/da}, guarire {da}, menare, morire {di}, ricavarne, scampare, temere

Cornea ♦ danneggiare, donare, espiantare, interessare, ricevere, trapiantare

Calcio d'angolo / Corner ♦ accordare, battere, concedere, effettuare, eseguire, evitare, parare, tirare

Coro ♦ **accompagnare**, **cantare**, cantare {in}, dirigere, **esibirsi**, formare, **interpretare**, **intonare**, unirsi {a}

Corona ♦ aggiudicarsi, **cingere**, conquistare, consegnare, difendere, disputarsi, giocare, mantenere, mettersi, ottenere, perdere, strappare

Corona (monarchia) ♦ aspirare {a}, offendere, oltraggiare, rappresentare, rinunciare {a}

Cinghia / Guinzaglio ♦ accorciare, allentarsi, allungare, cambiare, rompersi, sostituire, stringersi, tirare, usare {come}

Correttezza ♦ analizzare, avere, controllare, dimostrare, garantire, mettere in discussione, riconoscere, verificare, violare

Correzione ♦ apportare, determinare, fare, procedere {a}, suggerire

Castigo ♦ dare, essere {in}, evitare, infliggere, impartire, imporre, mettere {in}, ricevere, subire, temere

Corridore ♦ **arrivare/giungere al traguardo**, **competere**, doparsi, eliminare, **partecipare**, **perdere**, squalificare, **vincere**

Agente di borsa / Broker ♦ cercare, lavorare {come}, **mediare**, rivolgersi

{como/de}

Correlación ♦ advertir, apreciarse, cambiar, comprobar, darse, depender, descubrir, detectarse, determinar, encontrar, entorse, establecer, **existir**, guardar, interpretar, mantener, modificar, percibir, presentar, reflejar, romper, truncarse, verificar

Correo ♦ abrir, contestar, despachar, enviar, escribir, **llegar**, mandar, rechazar, recibir, retrasarse, revisar, tener, verificar

Correo electrónico ♦ abrir, archivar, borrar, conservar, consultar, contestar, devolver, eliminar, enviar, escribir, guardar, leer, **llegar**, mandar, mirar, poner, recibir, responder, tener

Correspondencia¹ ♦ abrir, censurar, contestar, cruzar, despachar, distribuir, enviar, intercambiar, leer, llevar al día, mandar, mantener, recibir, recoger, recopilar, repartir

Correspondencia² ♦ cuestionar, demostrar, establecer, guardar, mantener, tener

Corrida ♦ actuar {en}, asistir {a}, celebrar, cerrar, completar, despachar, disfrutar {de}, montar, ofrecer, organizar, presidir, retransmitir, seguir, suspender, televisar, terminar, **transcurrir**

Corriente¹ ♦ alimentarse {con/de}, **amainar**, avanzar {contra}, canalizar, cavar {por}, **circular**, **confluir**, **crecer**, dejarse llevar {por}, desviar, dirigir, **discurrir**, engrosar, escapar {a}, **fluir**, ir {contra}, nadar {contra}, neutralizar, oponerse {a}, **pasar**, remontar, resistir, seguir, vencer, zambullirse {en}

{a}

Correlazione ♦ avere, cercare, cogliere, creare, determinare, dimostrare, **esistere**, **esserci**, mantenere, mettere {in}, presentare, riscontrare, rivelare, scoprire, sottolineare, stabilire, supporre, trovare, vedere

Posta ♦ **arrivare**, consegnare, distribuire, **esserci**, evadere, inoltrare, leggere, ricevere, ritirare, smistare, **sommergere**, spedire, timbrare

E-mail / Mail ♦ aprire, **arrivare**, avere, cancellare, controllare, eliminare, gestire, inviare, leggere, ricevere, rispondere {a}, scrivere, spiare, stampare, usare, verificare

Posta elettronica ♦ aprire, controllare, gestire, inviare {per} (un file)

Corrispondenza ♦ aprire, censurare, distribuire, essere {in}, evadere, firmare, incasellare, inoltrare, leggere, mantenere, occuparsi {di}, protocollare, ricevere, sbrigare, smaltire, smistare, **sommergere**, spogliare, timbrare, violare

Nesso ♦ avere, cercare, cogliere, dimostrare, **esistere**, istituire, **legare**, ricostruire, **sfuggire**, stabilire, trovare

Corrida ♦ assistere {a}, esibirsi {in}, godersi, iniziare, organizzare, seguire, sospendere, terminare, trasmettere

Corrente (di corso d'acqua) ♦ abbandonarsi {a}, **andare** (verso una direzione), andare {contro}, lottare {contro}, navigare {contro}, nuotare {contro}, **rapire**, resistere {a}, rimontare, risalire, seguire, **trasportare**
Corrente (elettrica) ♦ **andare e venire**, **andare via**, **andarsene**, **attraversare**, consumare, disinserire, erogare,

C

Corriente² ♦ adherirse {a}, alejarse {de}, alinearse {con}, apartarse {de}, capitanear, dirigir, encabezar, engrosar, escindirse, formarse, formar parte {de}, imponerse, liderar, **nacer**, robustecerse, **surgir**

Corrimiento ♦ causar, motivar, ocasionar, producirse, provocar, **sepultar**

Corro ♦ apartarse {de}, deshacer, formarse, hacer, romperse, sumarse {a}

Corrupción ♦ acabar {con}, acusar {de}, **anidar**, atajar, **carcomer**, castigar, cerrar los ojos {ante}, combatir, **corroer**, denunciar, descubrir, desvelar, detectar, disfrazar, eliminar, enfrentarse {a}, erradicar, extenderse, extirpar, generar, hacer frente {a}, **imperar**, investigar, lavar, perpetuarse, promover, registrarse, **salir a la luz**, **salpicar**

Corsé ♦ liberarse {de}, llevar, necesitar, ponerse, prescribir, quitarse

Cortafrío ♦ emplear, manejar, usar, utilizar, valerse {de}

Cortapisa ♦ poner, sufrir, tener

Corte¹ ♦ abrir, cicatrizzarse, curar, dar, hacerse, introducir, practicar, sufrir

Corte² ♦ anunciar, avisar {de}, causar, continuar, decretar, producirse, provocar, reparar, **seguir**

mancare, **passare**, produrre, risparmiare, staccare, tagliare, togliere, **tornare**, utilizzare

Corrente (d'aria) ♦ esporsi {a}, stare {a}, **tirare**

Corrente (di pensiero) ♦ abbracciare, aderire {a}, **affermarsi**, andare {contro}, appartenere {a}, attribuire {a}, **crescere**, far capo {a}, **nascere**, passare {a}, **sorgere**, sposare, **trionfare**

Smottamento ♦ causare, **investire**, provocare, **seppellire**, **travolgere**

Girotondo ♦ formarsi, giocare {a}, rompersi, unirsi {a}

Corruzione ♦ accusare {di}, **affliggere**, alimentare, arginare, arrestare {per}, combattere, condannare {per}, **dilagare**, denunciare, diffondersi, **dilagare**, **dominare**, eliminare, estendersi, estirpare, favorire, fermare, **imperare**, incoraggiare, indagare {per}, **infettare**, lottare {contro}, porre un freno {a}, prevenire, promuovere, **prosperare**, **regnare**, reprimere, sconfiggere, smascherare, sradicare

Bustino / Corsetto ♦ allargarsi, indossare, liberarsi {di}, mettersi, stringersi, togliersi

Tagliaferro ♦ avvalersi {di}, liberare {con}, maneggiare, usare, utilizzare

Impedimento ♦ aggirare, avere, causare, costituire, creare, eliminare, frapporre, presentare, rappresentare, rimuovere, riscontrare, superare, trovare

Taglio (ferita) ♦ apportare, avere, cicatrizzarsi, consentire, dare, eseguire, farsi, imporre, introdurre, operare, praticare, procurarsi, riportare, suturare

Taglio (interruzione) ♦ annunciare, apportare, causare, comportare, continuare, costringere {a}, dare,

Corte³ ♦ estudiar, hacer

Corte⁴ ♦ abandonar, adquirir, conservar, imitar, mantener, mostrar, perder, presentar, tener

Corte⁵ ♦ dar, tener

Corte⁶ ♦ dar, llevarse, pegar

Corte⁷ ♦ **decidir**, **intervenir**, **resolver**, **sentenciar**

Corte⁸ ♦ acompañar, completar, componer, encabezar, formar, integrar, liderar, llevar, **rodear**, **seguir**, viajar {con}

Cortejo¹ ♦ abrir, **acercarse**, acompañar, cerrar, **circular**, **desfilare**, detenersi, encabezar, flanquear, formar, formar parte {de}, integrar, **llegar**, **marchar**, **partir**, **pasar**, presidir, **recorrer**, **salir**, sumarse {a}, **transitar**, unirse {a}

Cortejo² ♦ acabar, empezar, favorecer, incentivar, iniciar, interrompiti, terminar

Cortesía ♦ corresponder {a}, dar, derrochar, deshacerse {en}, dispensar, **imperiare**, irradiare, merecer, **premiare**, **presidir**, prodigar, recomendar, **reinar**, tener

Cortina ♦ alzar, bajar, cerrar, correr, crear,

decidere, decretare, denunciare, determinare, disporre, **durare**, effettuare, evitare, impedire, imporre, ipotizzare, operare, ordinare, portare {a}, preannunciare, prevedere, prevenire, programmare, provocare, registrarsi, ricorrere {a}, ripristinare, rischiare, subire

Taglio ♦ insegnare, studiare

Taglio (stile) ♦ abbandonare, accentuare, adottare, alterare, ammirare, apprezzare, attenuare, avere, cambiare, cercare, conferire, conservare, contrastare, copiare, creare, criticare, dare, definire, disapprovare, disegnare, elaborare, esaltare, imitare, imporre, imprimere, mantenere, mettere in luce, modificare, possedere, prediligere, preferire, preservare, seguire, stemperare, sviluppare, usare

Imbarazzo ♦ avere, causare, dare, suscitare

Risposta fulminante / secca ♦ **arrivare**, dare, **gelare**

Corte ♦ **decidere**, **decretare**, **emettere una sentenza**, **intervenire**, **risolvere**

Corte (gruppo) ♦ accompagnare, **attorniare**, avere al seguito, far parte {di}, formare, viaggiare {con}

Corteo ♦ accompagnare, andare {in}, aprire, **attraversare**, **avanzare**, chiudere, disperdere, formarsi, guidare, **manifestare**, **marciare**, mettersi alla testa {di}, **muovere/partire** {da}, **occupare**, organizzare, **percorrere**, **procedere**, promuovere, raggiungere, sciogliersi, seguire, **sfilare**, **snodarsi**, unirsi {a}

Corteggiamento ♦ cedere {a}, finire, iniziare, interrompere, resistere {a}

Cortesía ♦ avere, colmare {di}, contraccambiare, fare, mancare {di}, mostrare, **premiare**, ricambiare, ricevere, riempire {di}, scambiarsi, trattare {con}, usare

Tenda ♦ alzare, abbassare, aprire, bordare,

cubrir, recorrer, desplegar, echar, extenderse, lanzar, levantar, plegar, **proteger**, retirar, **separar**, servir {de}, **tapar**, tender, usar {como}

Cortocircuito ♦ causar, evitar, originarse, **paralizar**, producirse, provocar, sufrir

Cosa ♦ **acaecer**, aclarar, **acontecer**, **andar/ir** (de algún modo), analizar, arreglar, cambiar, complicarse, confundir, contar, decir, dejar, dificultar, **durar**, empeorar, encauzar, enseñar, entender, explicar, facilitar, **funcionar**, hacer, mejorar, **ocurrir**, **pasar**, **salir** (a alguien) (de algún modo), **suceder**, torcerse

Cosecha ♦ adelantar, almacenar, arrasar, arruinarse, atacar, augurar, destruir, devastar, exportar, interrumpir, obtener, **peligrar**, perderse, producir, recoger, retrasar, salvar, vender

Cosmético ♦ consumir, elaborar, preparar, producir, usar

Coso ♦ abandonar, acceder {a}, actuar {en}, acudir {a}, asistir {a}, bajar {a}, celebrar {en}, lidiar {en}, llenar, triunfar {en}

Cosquilleo ♦ **entrar** (a alguien), notar, sentir, **venir** (a alguien)

Costa ♦ acercarse {a}, alejarse {de}, aproximarse {a}, arribar {a}, avistar, bordear, divisar, **extenderse** (a lo largo de algo), llegar {a}, recorrer

Coste ♦ abaratar, abonar, acarrear, afrontar, aligerar, aliviar, aminorar, amortiguar, amortizar, aquilatar, ascender, asumir, calcular, desvelar, diluirse, disminuir, enjugar, estimar,

chiudere, coprire {con}, mettere, **nascondere**, **pendere**, **scorrere**, scostare, tirare

Cortina ♦ creare, erigere, **separare**, sollevare, stendere

Cortocircuito ♦ andare in fiamme {per}, causare, **paralizzare**, provocare, **provocare un incendio**

Cosa ♦ **accadere**, analizzare/studiare (da un punto di vista), andare (in un certo modo), cambiare, capire, complicarsi, confondere, dire, **durare**, facilitare, fare, **funzionare**, migliorare, mostrare, peggiorare, raccontare, **riuscire bene/male** (a qualcuno), sistemarsi, spiegare, **succedere**

Raccolto ♦ **andare bene/male, andare in malora**, anticipare, compromettere, conservare, distruggere, effettuare, mandare in malora, mietere, ottenere, perdere, piazzare, ritardare, rovinarsi, salvare, strappare (al cattivo tempo), vendere

Cosmetico ♦ fare (largo) uso {di}, preparare, produrre, reclamizzare, usare

Arena ♦ affollare, dare spettacolo {a/in}, entrare {in}, esibirsi {in}, lasciare, sfollare {da}, trionfare {a/in}

Solletico ♦ fare, patire, sentire, soffrire, sopportare

Costa ♦ **articolarsi**, battere, devastare, **digradare**, **estendersi**, flagellare, minacciare, pattugliare, percorrere, puntare {verso}, raggiungere, **strapiombare**

Costo ♦ abbassare, abbattere, aggravare, alleggerire, **ammontare** (a una somma), ammortizzare, **andare giù/su**, aumentare, avere, calcolare, caricare, comprimere, contenere, coprire,

inflar, limar, pagar, rebajar, recaer, recortar, reducir, reparar {en}, repercutir, soportar, sufragar, sumar, suponer, valorar

Costumbre ♦ abandonar, abolir, adoptar, adquirir, aferrarse {a}, afianzarse, amoldarse {a}, apegarse {a}, atenerse {a}, basarse {en}, cambiar {de}, conservar, contraer, contravenir, corregir, cortar {con}, cultivar, **cundir**, desterrar, erradicar, establecer, extenderse, extinguirse, fortalecer, hacer {por}, **imperar**, implantar, imponerse, incorporar, inculcar, infringir, instaurar, instituir, introducir, mantener, observar, perder, **perdurar**, practicar, promover, quebrarse, reinstaurar, respetar, romper {con}, seguir, sentar, subvertir, tener, truncarse, volver {a}

Costura¹ ♦ enseñar, estudiar, hacer

Costura² ♦ coser, descoser, hilvanar, reventar, **saltar**

Cota ♦ alcanzar, batir, conseguir, elevar, escalar, llegar {a}, lograr, rebasar, reducir, sobrepasar, superar

Cotarro ♦ agitar, alborotar, alegrar, animar, armar, caldear, calentar, dirigir, dominar, liar, manejar, montar, remover, sumarse {a}

Cotización ♦ afianzarse, ajustar, alcanzar, **caer**, **descender**, desplomarse, dispararse, empeorar, enderezar, equilibrar, establecer, fijar, **fluctuar**, mantener, mejorar, **oscilar**, reajustar, rebajar, registrarse, **remontar**, revisar, sacar {a}, salir {a}, subir, superar, suspender

Coyuntura¹ ♦ aprovechar, **darse**,

determinare, diminuire, farsi carico {di}, **lievitare**, pagare, preventivare, ribassare, ridurre, **salire**, sopportare, sostenere, stimare, supporre, tagliare, trasferire

Abitudine ♦ abbandonare, acquisire, acquistare, adottare, affezionarsi {a}, assumere, avere, cambiare, cancellare, coltivare, combattere, conservare, contrarre, contravvenire {a}, correggere, creare, **cristallizzarsi**, diffondere, diventare, eliminare, essere schiavo {di}, estirpare, fare (qualcosa) {per}, farci (a qualcosa), favorire, incidere {su}, indurre, instaurarsi, introdurre, **invalere**, liberarsi {di}, mantenere (inalterata), modificare, mutare, perdere, **perdurare**, **permanere**, prendere, ribaltare, ridurre, riesumare, ritornare {a}, rivedere, rompere, smettere, sradicare, stravolgere, togliersi

Cucito ♦ insegnare, riconsegnare, studiare, terminare

Cucitura ♦ **cedere**, eseguire, fermare {con}, ottenere, **resistere**, **saltare**, **tenere**, unire {con}

Quota ♦ arrivare {a}, balzare {a}, oltrepassare, raggiungere, ridurre, superare, toccare

Combriccola ♦ adunare, allietare, assortire, far parte {di}, mettere insieme, rallegrare, riunire, unirsi {a}

Quotazione ♦ ammettere {a}, **andare alle stelle**, assestarsi {su}, **calare**, **crollare**, **declinare**, deprimere, **essere in ascesa/ribasso**, fissare, **flettere**, **fluttuare**, mantenere, migliorare, **oscillare**, peggiorare, raggiungere, registrare, **registrare/segnare un sensibile rialzo**, revocare, rilevare, **salire**, **scendere**, sfiorare, sospendere, toccare

Occasione ♦ afferrare, approfittare {di},

desaprovechar, perder, **presentarse**

Coyuntura² ♦ **afectar**, afrontar, analizar, atribuir {a}, depender {de}, encarar, enfrentarse {a}, estabilizarse, **evolucionar**, **influir**, manejar, mejorar, normalizarse, **oscilar**, **pasar**, repercutir {en}, salvar, superar

Coyuntura³ ♦ **doler**

Cráter ♦ abrirse, causar, descubrir, formarse, producirse, provocar

Creación ♦ alumbrar, auspicar, consumir, culminar, dificultar, estimular, favorecer, fomentar, hacerse realidad, impedir, impulsar, incentivar, invertir {en}, obstaculizar, permitir, postular, prever, promover, propiciar, proponer, propulsar, suponer

Creatividad ♦ agotarse, anular, **asomar**, canalizar, coartar, constreñir, dar rienda suelta {a}, demostrar, derramar, derrochar, desarrollar, desbordarse, estimular, expresarse, fomentar, imprimir, incentivar, limitar, perder, potenciar

Crecida ♦ achicar, **afectar**, **arrasar**, **arrastrar**, causar, controlar, detener, experimentar, **inundar**, parar, producir, provocar, registrar, retener

Crecimiento ♦ acelerar, acusar, alimentar, aminorar, arrojar, augurar, **avecinars**, cesar, controlar, cortar, desglosar, despuntar, detenerse, disminuir, estancarse, estimular, estrangularse, experimentar, favorecer, frenar, garantizar, hipotecar, impedir, interrumpirse, marcar, obstaculizar, obstruir, pronosticar, propulsar,

aspettare, attendere, **capitare**, cogliere (al volo), **darsi**, fiutare, fornire, lasciar scappare/sfuggire, mancare, offrirsi, perdere, **presentarsi**, rappresentare, sciupare, sfruttare, **sfumare**, sprecare, **venire**

Congiuntura ♦ affrontare, analizzare, **avere effetti negativi/positivi**, **caratterizzare**, creare, gestire, mutare, sfruttare, superare, **volgere al brutto**

Giuntura ♦ **dolere**, fare male

Cratere ♦ aprirsi, creare, formarsi, lasciare, produrre, scalare, scavare, scoprire

Creazione ♦ auspicare, chiedere, decidere, favorire, impedire, incentivare, investire {in}, manifestare {contro}, ostacolare, pensare {a}, permettere, pretendere, prevedere, procedere {a}, proporre, stimolare

Creatività ♦ accendersi, alimentare, aumentare, dare libero sfogo {a}, esaltare, essere dotato {di}, limitare, **mancare**, mancare {di}, manifestare, perdere, spegnersi, stimolare, sviluppare

Piena ♦ arginare, **arrivare**, attendere, causare, essere in allerta {per}, fermare, **inondare**, **interessare** (un luogo), **lasciare indenne**, **passare**, **preoccupare**, **procedere**, provocare, registrare, **transitare**

Crescita ♦ accelerare, aiutare, alimentare, arginare, arrestarsi, aumentare, auspicare, avere, bloccare, contenere, **continuare**, controllare, diminuire, favorire, frenare, garantire, gestire, incentivare, inibire, interrompere, monitorare, ostacolare, prevedere, **proseguire**, raggiungere, rallentare, registrare, ridurre, **ristagnare**, segnare,

ralentizar, reducir, registrarse, retardar, sostener, velar {por}

Credenciales ♦ adquirir, cambiar, carecer {de}, comprobar, conseguir, enseñar, entregar, exigir, expedir, firmar, ganar, mostrar, obtener, otorgar, pedir, perder, presentar, proporcionar, quitar, recibir, recoger, renovar, repartir, retirar, solicitar, usurpar

Credibilidad ♦ adquirir, afectar {a}, agotarse, arriesgar, aumentar, carecer {de}, cobrar, conceder, conservar, contar {con}, contrastar, cuestionar, dañar, dar, dilapidar, disminuir, empañar, erosionar, exigir, ganar, garantizar, generar, gozar {de}, labrarse, mantener, mermar, minar, otorgar, perder, recuperar, salvar, socavar, tener

Crédito¹ ♦ abrirse, adquirir, amortizar, aprobar, avalar, canalizar, cobrar, comprar {a}, conceder, condonar, conseguir, contraer, **converger**, dar, dar dinero {a}, denegar, destinar (a algo), devaluarse, ejecutar, financiar, hacer efectivo, negociar, obtener, otorgar, pagar {a}, pedir, prestar, saldar, sobrepasar, solicitar, subrogar, **vencer**, vender {a}

Crédito² ♦ conservar, dar, dilapidar, empañarse, erosionar, ganar, gozar {de}, merecer, otorgar, perder, recuperar, tener

Credo ♦ abandonar, abrazar, adherirse {a}, adoctrinar {en}, apoyar, apropiarse {de}, asumir, cambiar, compartir, cuestionar, definir, formular, imponer, practicar, predicar, profesar, reiterar, seguir, tener, traicionar

Creencia ♦ abandonar, abdicar {de}, abjurar {de}, abrazar, abrigar, adherirse {a}, aferrarse {a}, alimentar, apearce {de}, **arraigar** (en alguien), atesorar, **coexistir**, confirmar, **converger**, defender, derrumbarse, desbaratar,

seguire, spingere, stimolare, sviluppare

Credenziali ♦ archiviare, attivare, avere, cambiare, controllare, esigere, firmare, fornire, inserire, mostrare, **occorrere**, ottenere, perdere, possedere, presentare, ricevere, richiedere, rimandare, ritirare, usare, verificare

Credibilità ♦ acquisire, acquistare, aumentare, avere, compromettere, dare, difendere, giocare (propria), godere {di}, guadagnare {in}, mancare {di}, mantenere, minare, perdere, recuperare, ridare, riscuotere, salvare, **svanire**, togliere, **venir meno**

Credito ♦ accedere {a}, acquistare {a}, agevolare, **ammontare**, aprire, **ascendere**, avere, chiudere, concedere, congelare, decongelare, esaurire, esigere, estinguere, fare, finanziare, incassare, negare, negoziare, ottenere, passare {a}, realizzare, recuperare, registrare {a}, rimborsare, rinunciare {a}, riscuotere, segnare {a}, trasferire, vantare, vendere {a}

Credito (considerazione) ♦ acquistare, avere, dare, godere {di}, meritare, negare, perdere, riscuotere, trovare

Credo ♦ abbandonare, abbracciare, aderire {a}, adottare, alimentare, allontanarsi {da}, avere, avvicinarsi {a}, difendere, diffondere, divulgare, manifestare, maturare, mettere in discussione, perdere, praticare, professare, rinnegare, seguire, tradire, trasmettere, **vacillare**, venir meno {a}

Ideologia ♦ abbandonare, abbracciare, abiurare, accettare, accostarsi {a}, aderire {a}, adottare, ascrivere {a}, **attecchire**, avere, combattere, confutare, contrastare, **convergere**, convertirsi {a}, demolire, difendere, diffondersi,

C

desmoronarse, difundirse, expresar, hipotecar, imbuir, justificar, manifestarse, mantener, ofender, persistir {en}, poner en tela de juicio, predicar, profesar, reafirmarse {en}, refrendar, renegar {de}, respetar, sentar, socavar, sustentar, **tambalearse**, tener

Crema¹ ♦ aconsejar, aplicar, extender, poner, recetar

Crema² ♦ agregar, añadir, batir, colar, consumir, elaborar, emplear, espesar, filtrar, incorporar, obtener, preparar, rellenar {con}, servir, verter

Cremallera ♦ abrir, abrochar, bajar, correr, coser, desabrochar, **engancharse**, **salirse**, soltar, subir

Crespón ♦ envolverse {con}, llevar, lucir, ponerse, usar, utilizar

Cresta ♦ bajar {de}, colocarse {en}, encontrarse {en}, estar {en}, hallarse {en}, instalarse {en}, llegar {a}, seguir {en}, subir {a}

Criba ♦ comenzar, empezar, establecer, hacer, justificar, pasar {por}, realizar, salvarse {de}, sobrevivir {a}, superar

Crimen ♦ achacar, atribuir, **carcomer**, castigar, cerrar los ojos {ante}, combatir, cometer, condenar, confesar, constituir, consumarse, delatar, descubrir, desentrañar, despachar, ejecutar, empujar

divulgarsi, **emergere**, esaltare, esprimere, essere asservito {a}, **farsi strada**, identificarsi {con}, **influenzare**, legittimare, nutrirsi {di}, **prevalere**, professare, promuovere, propugnare, radicare {in}, rifiutare, rigettare, **rinascere**, rinnegare, rispettare, seguire, simpatizzare {per}, sposare, stravolgere, sviluppare, tener fede {a}, tradire, **trionfare**, vacillare

Crema ♦ applicare, consigliare, mettersi, passare, **penetrare**, prescrivere, spalmare, stendere

Crema (alimento) ♦ addensarsi, assaggiare, farcire {con}, guarnire {con}, **impazzire**, preparare, riempire {con/di}, spalmare

Cerniera (lampo) / Zip ♦ abbassare, alzare, aprire, chiudere, cucire, **impigliarsi**, rompersi, scorrere (in giù/su)

Sciarpa / Velo di crespò (nero) ♦ avvolgersi {con/in}, mettersi, portare, usare

Vetta ♦ arrivare {in/su}, balzare {in}, conquistare, essere {in}, guadagnare, raggiungere, restare {in}, salire {in/su}, scalare, trovarsi {in}

Selezione ♦ affidare, affrontare, arrivare {a}, confermare, contestare, costringere {a}, criticare, determinare, effettuare, esigere, fare, imporre, influenzare, interferire {in}, mettere in atto, motivare, operare, optare {per}, partecipare {a}, passare, praticare, prevedere, riconsiderare, ricorrere {a}, rinviare, sostenere, sottoporre {a}, superare, svolgere

Crimine ♦ accusare (qualcuno) {di}, attribuire, chiudere un occhio {su}, coinvolgere {in}, combattere, commettere, compiere, condannare, confessare, consumarsi, dare un colpo di

{a}, encubrir, enjuiciar, esclarecerse, exculpar {de}, expiar, fraguarse, imputar, inducir {a}, instigar {a}, investigar, involucrarse {en}, juzgar, llevar a cabo, maquinar, negar, orquestar, perdonar, perseguir, purgar, resolver, **salpicar**, sembrar, silenciar, urdir

Criminal ♦ absolver, acusar, **atacar**, buscar, condenar, **cumplir condena**, denunciar, detener, identificar, ingresar en prisión, juzgar, liberar, **liquidar**, **matar**, perseguir, **violar**

Cría¹ ♦ abandonar, alimentar, amamantar, atacar, cuidar, favorecer, fomentar, parir, potenciar, promocionar, proteger, tener

Cría² ♦ dedicarse {a}, permitir, prohibir, regular

Crío ♦ abandonar, acariciar, acunar, adoptar, alimentar, amamantar, calmarse, cambiar el pañal {a}, castigar, **chillar**, **coger un berrinche**, comportarse {como}, confiar, **crecer**, cuidar, dar a luz, dar de mamar {a}, **dar vagidos**, **dormirse**, educar, esperar, **gatear**, **gritar**, **jugar**, llevar en brazos, **llorar**, **lloriquear**, malacostumbrar, mimar, **nacer**, parir, **patalear**, pegar, perder, querer, regañar, sostener, tener, traer al mundo, viciar, vigilar

Crisis ♦ abatirse, abocarse {a}, abrirse, acabar {con}, acechar, acentuarse, **acosar**, acotar, acuciar, acusar, **adueñarse** (de algo), **afectar**, **aflorar**, afrontar, agravarse, agudizarse, ahondar {en}, airear, alimentar, aliviar, amainar, amortiguar, aplacarse, arreciar, arrostrar, **asaltar**, asistir {a}, atizar, atravesar,

spugna {a}, denunciare, **dilagare**, espiare, essere vittima {di}, giudicare, impedire, imputare, indagare {su}, indurre {a}, istigare {a}, macchiarsi {di}, negare, perdonare, perpetrare, premeditare, prevenire, **proliferare**, punire, reprimere, sconvolgere, scoprire, spingere {a}, stigmatizzare, vendicare

Criminale ♦ arrestare, catturare, **commettere** (un crimine), condannare, **confessare**, consegnarsi alla giustizia, dare la caccia {a}, **delinquere**, essere/mettersi sulle tracce {di}, fermare, incastrare, inseguire, **pentirsi**, processare, rendere innocuo, **rendersi colpevole** (di un crimine)

Cucciolo ♦ abbandonare, allattare, avere, curare, nutrire, partorire, prendersi cura {di}, proteggere, salvare, trovare

Allevamento ♦ avviare, dedicarsi {a}, gestire, impiantare, proibire, provenire {da}

Bimbo ♦ abbandonare, accarezzare, accudire, addormentarsi, adottare, affidare, allattare, affidare, aspettare, **assomigliare** (a qualcuno), avere, badare {a}, cambiare, coccolare, confortare, crescere, cullare, curare, dare alla luce, educare, fare, **fare (i) capricci**, **frignare**, **gattinare**, giocare {con}, insegnare {a}, mettere al mondo, **nascere**, occuparsi {di}, partorire, perdere, piagnucolare/piangere {come}, picchiare, prendersi cura {di}, punire, rimproverare, sgambettare, sgridare, sorreggere, **strillare**, svezzare, tenere in braccio, **urlare**, **vagire**, **venire al mondo**, vezzeggiare, viziare, volere

Crisi ♦ accentuare, accrescere, acuirsi, affrontare, aggravarsi, allontanarsi, andare {in}, aprire, arginare, assistere {a}, attenuarsi, attraversare (un periodo di), avvicinarsi, battere, cadere {in}, causare, chiudere, circoscrivere, **colpire**, combattere, controllare, creare, entrare {in}, esacerbare, **esplodere**, essere {in},

augurar, **avecinar**, avivar, **azotar**, bordear, bregar, **caer como una bomba**, capear, **carcomer**, causar, **cernerse**, cerrar los ojos {ante}, combatir, conjurar, **corroer**, **derivarse**, desactivar, **desatarse**, desatender, desbloquear, **desbocarse**, desembocar {en}, **desencadenarse**, desentenderse {de}, despejarse, **despuntar**, destapar, diagnosticar, digerir, disfrazar, disiparse, emerger {de}, encajar, encarar, enderezar, **enfrentarse** {a}, entrar {en}, escarbar {en}, **estallar**, estar {en}, exacerbar, fermentarse, fraguarse, hundirse {en}, **incubarse**, lidiar, mitigar, neutralizar, ocasionar, orillar, padecer, paliar, pasar {por}, pilotar, planear, plantar cara {a}, precipitarse, prolongarse, provocar, quitar hierro {a}, reabrir, reavivar, **recaer**, **recobrase** {de}, **recrudescerse**, **recuperarse** {de}, remitir, remontar, resolver, reverdecir, sacar {de}, salir {de}, **salir a la luz**, salir reforzado {de}, **salpicar**, sobrellevar, sobreponerse {a}, **sobrevenir**, solucionar, solventar, soportar, sortear, soslayar, sufragar, sufrir, sumirse {en}, superar, tejer, vencer, **venir de lejos**, vislumbrar, vivir, zanjar

Crisol ♦ **constituir**, **convertirse** {en}, **fundirse** {en}

Crispación ♦ **agudizarse**, aliviar, apaciguar, **aplacarse**, atemperar, aumentar, avivar, causar, crear, **crecer**, **desatarse**, diluir, disiparse, disminuir, evitar, **extenderse**, favorecer, generar, **incrementarse**, **inocular**, **provocar**, reavivar, rebajar, remitir, sembrar, sentir, **serenarse**, templar

Cristal ♦ **arañar**, blindar, desportillarse, empañarse, resquebrajarse, romperse

Criterio ♦ **ablandarse**, acatar, aceptar, **acogerse** {a}, actuar {con}, afinar, **agotarse**, **ajustarse** {a}, aplicar,

essere in preda {a}, essere sull'orlo {di}, evitare, fomentare, fronteggiare, gestire, gettare {in}, governare, **interessare**, intravedere, **investire**, mandare {in}, manifestarsi, mettere {in}, mimetizzare, minimizzare, nascondere, negare, porre fine {a}, precipitare {in}, **prendere** (a qualcuno), prendere misure {contro}, prevedere, prevenire, **profilarsi**, **protrarsi**, provocare, **raggiungere** (il suo picco), reggere {a}, ricucire, **rientrare**, riprendersi {da}, rasentare, rischiare, risollevarsi {da}, risolvere, sanare, scampare {a/da}, **scatenarsi**, sconfiggere, scongiurare, **sconvolgere**, **scoppiare**, sedare, sfiorare, sopportare, sottovalutare, sprofondare {in}, superare, tamponare, **travagliare**, **travolgere**, uscire {da}, venire fuori {da}, versare {in} (grave), vivere

Crogiolo / Melting pot ♦ **costituire**, **fondersi** {in}, **mescolarsi** {in}, **presentarsi** {come}

Irritazione ♦ **accendere**, causare, celare, condividere, creare, **crescere**, inoculare, manifestare, minimizzare, mostrare, nascondere, provare, provocare, reagire {con}, sentire, smorzare, sollevare, suscitare, temperare

Vetro ♦ **appannarsi**, **ferirsi** {con}, infrangere, pulire, rompere, sostituire, **tagliarsi** {con}

Criterio ♦ **adoperare**, adottare, agire (secondo), applicare, approvare, armonizzare, assumere, attenersi {a},

armonizar, atenerse {a}, aunar, barajar, cambiar {de}, compartir, compatibilizar, conciliar, conjugar, **converger**, cumplir, defender, definir, dejarse llevar {por}, delinear, desobedecer, dictar, diluirse, disentir {de}, emplear, esgrimir, establecer, exponer, fijar, formarse, implantar, imponer, imprimir, incumplir, intercambiar, juzgar {con}, mantener, orientar, predominar, **prevalecer**, **primar**, rebasar, rebatir, rechazar, refutar, regirse {por}, respetar, responder {a}, satisfacer, seguir, sentar, servir {de}, sostener, **subyacer**, suscribir, sustentar, tener, tomar en consideración, trazar, unificar, uniformar

Crítica ♦ abatirse, acallar, acarrear, aceptar, achacar, **aflorar**, afrontar, aguantar, aminorar, amortiguar, apaciguar, apagarse, aplacarse, **arreciar**, arrostrar, asumir, atemperar, avalar, avivar, caer {sobre}, capear, cejar {en}, cimentar, **cobrar fuerza**, concitar, conjurar, **corroer**, cosechar, cruzarse, dejar caer, desactivar, desatarse, descargar, desencadenarse, desmontar, desoír, despertar, desviar, difuminarse, dirigir, ejercer, eludir, encarar, endosar, escatimar, **estribar** (en algo), exacerbar, fluir, formular, granjearse, hacer, hacer extensivo, lanzar, levantar, lidiar, **llover**, magnificar, mitigar, ocasionar, paliar, prodigar, proferir, quitar hierro {a}, rebatir, **recaer**, recrudecerse, rectificar, redoblar, refutar, repeler, replicar {a}, salir al paso {de}, **salpicar**, silenciar, soportar, sortear, **surgir**, suscitar, sustentar, tomarse a pecho, tropezarse {con}, verter, zanzar

Cromosoma ♦ aislar, analizar, aportar, descifrar, encontrarse {en}, estudiar, heredar, identificar, localizar {en}, rastrear

Crónica ♦ **aparecer**, construir, esbozar,

attuare, basarsi {su}, cambiare, concordare, dare, decidere, definire, determinare, **esistere**, fissare, imporre, indicare, individuare, introdurre, ispirarsi {a} (di giustizia), **mancare**, **obbedire**, ordinare (secondo), perfezionare, **prevalere**, rispettare, rispondere {a}, scegliere, seguire, soddisfare, stabilire, tener conto {di}, ubbidire {a}, unificare, uniformare, usare, **valere**

Critica ♦ accentrare, accettare, **addensarsi**, **arrivare**, attenuare, attirarsi, avanzare, cedere {a}, **colpire**, condurre, contenere, controbattere, curarsi {di}, dare luogo {a}, difendersi {da}, esercitare, esporsi {a}, esprimere, essere oggetto {di}, evitare, fare, **far discutere**, fermarsi {a}, formulare, fornire, **giungere**, giustificare, ignorare, incassare, lanciare, **levarsi**, limitarsi {a}, meritarsi, muovere, offrire/prestare il fianco {a}, permettere, **piovare**, portare {a}, prendere male, prestarsi {a}, **provenire** {da}, raccogliere, reagire {a}, registrare, replicare {a}, respingere, ribattere, ricevere, rifiutare, risparmiare, rivolgere, smorzare, sollevare, sopportare, sottoporre {a}, stemperare, **stroncare**, suscitare, svolgere, tenere conto {di}, tirarsi addosso

Cromosoma ♦ avere, contenere, decifrare, **duplicare** (materiale genetico), ereditare, inattivarsi {in}, individuare, isolare, localizzare {in/su}, notare, portare, possedere, **scambiare** (materiale genetico), scegliere, situarsi {in}, studiare

Cronaca ♦ apparire {in}, balzare {a},

escribir, hacer, ilustrar, leer, novelar, publicar, redactar, titular, trazar

Cronología ♦ establecer, fijar, precisar, revisar

Cronómetro ♦ conectar, consultar, **correr**, detener, **funcionar**, luchar {contra}, **marcar**, **medir**, parar, poner en marcha

Cruasán ♦ desayunar, hornear, merendar, mojar, preparar, rellenar, tomar

Cruce ♦ controlar, evitar, hacer, llegar {a}, salir {a}, ubicarse {en}

Crucigrama ♦ hacer, rellenar, resolver, solucionar

Crudo ♦ adquirir, bajar, bombear, consumir, **costar**, cotizar, derramar, exportar, extraer, importar, mezclar, obtener, producir, sacar, subir, suministrar, transportar, verter

Crueldad ♦ anidar, cometer, demostrar, derrochar, despertar, encubrir, extremar, mostrar, personificar, practicar, rayar {en}

Cruz ♦ arrastrar, cargar {con}, levantarse, llevar, soportar, tener

Cruzada ♦ denunciar, emprender, enrolarse {en}, iniciar, lanzar, librar

Cuaderno ♦ anotar {en}, entregar, escribir {en}, garabatear {en}, llevar (al día), presentar, recoger {en}, reflejar {en}

conquistare gli onori {di}, dare, fare, inserire {in} (pagina di), leggere, offrire, pubblicare, raccontare, redigere, riferire, riportare, sbizzare, scrivere, tracciare

Cronologia ♦ apparire {in}, cancellare, ricostruire, ripercorrere, scorrere, visualizzare

Cronometro ♦ azionare, **correre**, fermare, **funzionare**, **indicare**, **misurare**, usare

Cornetto / **Croissant** ♦ far colazione {con}, farcire, infornare, inzuppare, prendere, preparare, riempire

Incrocio ♦ arrivare {a}, attraversare, avvicinarsi {a}, fermarsi {a}, rallentare (in prossimità di)

Cruciverba ♦ completare, dilettersi {con}, fare, finire, giocare {con}, iniziare, risolvere

Greggio ♦ abbassare (costo di), alzare (costo di), esportare, estrarre, perdere, pompare, quotare, riversarsi, spargere, trasportare

Crudeltà ♦ agire {con}, colpire {con}, commettere, compiere, dimostrare, infierire {con}, mostrare, perpetrare, rivelare, stigmatizzare, uccidere {con}

Croce ♦ apporre, avere, condannare {a}, mettere, portare, sopportare

Crociata ♦ bandire, condurre (ideologica), indire, lanciare, partire {per}, predicare, temere

Quaderno ♦ annotare {in/su}, appuntare {in/su}, aprire, chiudere, consegnare, copiare {in/su}, macchiarsi, prendere appunti {in/su}, raccogliere {in}, riempire, scrivere {in/su}, sfogliare, sporcarsi

Cuadro¹ ♦ dibujar, formar, hacer, pintar, trazar

Cuadro² ♦ acabar, adjudicarse, admirar, analizar, atribuir, coleccionar, colgar, colocar, comisionar, componer, configurar, conformar, conservar, contemplar, culminar, custodiar, describir, desfigurar, dibujar, encargar, enderezar, enmarcar, enseñar, estar {en}, exhibir, exponer, falsificar, fechar, firmar, hacer, inspirar, instalar, interpretar, mirar, **mostrar**, peritar, **pertenecer** {a}, pintar, posar {para}, poseer, presentar, realizar, **representar**, restaurar, **retratar**, robar, **simbolizar**, situar, subastar, titularse, trazar, valorar

Cuadro³ ♦ analizar, aproximarse {a}, brindar, completar, componer, configurar, conformar, contar {con}, dar, describir, dibujar, elaborar, enriquecer, esbozar, establecer, facilitar, formular hipótesis {sobre}, hacer, leer, observar, obtener, ofrecer, poseer, presentar, **surgir**, tener, trazar (de la situación)

Cuadro⁴ ♦ organizar {en}, trazar

Cualidad ♦ abusar {de}, acreditar, admirar, **adornar**, adquirir, adulterar, **afloorar**, amoldarse {a}, apreciar, aprovechar, atesorar, atribuir, calibrar, cobrar, condensar, conferir, demostrar, desarrollar, destacar {por}, distinguir, elogiar, enriquecer, **estar a la vista**, extirpar, fomentar, gozar {de}, heredar, **huir**, malgastar, medir, mejorar, perder, poseer, pregonar, realzar, reconocer, requerir, resaltar, reunir, revestirse {de}, sopesar, subrayar, tener, testimoniar, valorar

Cuantía ♦ abaratar, actualizar, alterar,

Quadrato ♦ disegnare, fare, formarsi, tracciare

Quadro (dipinto) ♦ abbozzare, acquistare, aggiudicarsi, ammirare, analizzare, **appartenere** {a}, appendere, attribuire, autenticare, collezionare, commissionare, conservare, contemplare, contraffare, custodire, danneggiare, datare, descrivere, dipingere, disegnare, esporre, falsificare, fare, finire, firmare, guardare, incorniciare, intitolarsi, ispirare, lavorare {a}, mettere all'asta, montare, mostrare, ospitare, osservare, periziare, posare {per}, quotare, raddrizzare, **raffigurare**, **rappresentare**, realizzare, restaurare, rimirare, riprodurre, **ritrarre**, sbizzare, sfregiare, sistemare, spostare, stimare, tracciare, trafugare, tratteggiare, **valere**, valutare, vendere

Quadro (descrizione) ♦ abbozzare, analizzare, arricchire, avere, completare, conoscere, dare, delineare, descrivere, desumere, dipingere, disegnare, **emergere**, falsare, fare (della situazione), fissare, fornire, inserire {in}, interpretare, leggere, mostrare, offrire, osservare, presentare, produrre, profilare, prospettare, ricavare, ricostruire, schizzare, spiegare, tracciare, tratteggiare, **venir fuori**

Grafico ♦ disegnare, schematizzare {con/in}, tracciare

Qualità ♦ affettare, **affiorare**, ammirare, approfittare {di}, arricchire, attribuire, avere, coltivare, contraddistinguere, decantare, descrivere, dimostrare, elogiare, ereditare, esaltare, **farsi sempre più evidente**, individuare, lodare, magnificare, mancare {di}, mettere l'accento {su}, mostrare, perdere, perfezionare, possedere, riconoscere, rimarcare, sfruttare, sottovalutare, sprecare, stimare {per}, stimolare, sviluppare, vantare, vedere

Ammontare ♦ abbassare, addebitare,

ampliar, aprobar, **ascender** {a}, aumentar, calcular, cubrir, depender {de}, detallar, determinar, discutir, disminuir, doblar, elevar, evaluar, fijar, liquidar, modificar, negociar, pactar, pagar, precisar, prever, rebajar, recibir, recortar, reducir, revisar, superar, valorar

Cuarentena¹ ♦ abandonar, condenar {a}, cumplir, decretar, estar {en}, imponer, levantar, pasar, permanecer {en}, poner {en}, quedarse {en}, salir {de}, someter {a}, superar

Cuarentena² ♦ acercarse {a}, andar {por}, bordear, pasar, rondar, sobrepasar

Cuaresma ♦ acercarse, empezar, iniciarse, **llegar**, terminar, **transcurrir**, vivir

Cuartel ♦ acordar, asaltar, atacar, atentar {contra}, derribar, dismantelar, entrar {a/en}, ingresar {a/en}, llevar {a}, ocupar, retener {en}, tomar, trasladar {a}, visitar, vivir {en}

Cuarto ♦ adecentar, airear, amueblar, arreglar, barrer, compartir, decorar, desocupar, desordenar, encerrarse {en}, fregar, limpiar, ocupar, ordenar, poner patas arriba, recoger, refrescar, salir {de}, ventilar

Cubertería ♦ almacenar, colocar, completar, guardar, regalar, sacar, servir

Cubículo ♦ encerrar {en}, enjaular {en}, vivir {en}

Cubierto ♦ coger, lavar, limpiar, llevar, utilizar

approvare, arrivare {a}, calcolare, contribuire {con}, controllare, decurtare, destinare, determinare, devolvere, erogare, fissare, guadagnare, incassare, investire, liquidare, modificare, negoziare, offrire, pagare, pattuire, perdere, prelevare, prevedere, raccogliere, raggiungere, rateizzare, restituire, ricavare, ricevere, rifiutare, risparmiare, sborsare, spendere, stabilire, stanziare, superare, tagliare, versare

Totale ♦ **ammontare** {a}

Quarantena ♦ affrontare, disporre, essere/stare {in}, interrompere, lasciare {in}, mandare {in}, mettere {in}, ricoverare {in}, sottoporre {a}, tenere {in}, trovarsi {in}, uscire {da}

Quarantina ♦ avvicinarsi {a}, essere {su}, passare, superare

Quaresima ♦ **arrivare**, avvicinarsi, concludersi, **durare**, iniziare, terminare, vivere

Caserma ♦ assaltare, condurre/portare {in}, convocare {in}, entrare {in}, occupare, smantellare, trasferirsi {in}, visitare, vivere {in}

Stanza ♦ affittare, immobiliare, arieggiare, arredare, barricarsi {in}, decorare, dividere, entrare {in}, mettere in ordine, occupare, perquisire, prenotare, pulire, rinchiudersi {in}, rinnovare, riordinare, sgombrare, trasformare, ventilare, vivere {in}

Servizio di posate ♦ completare, conservare, prendere, regalare, usare

Cubicolo ♦ rinchiudersi {in}, vivere {in}

Posata ♦ adoperare, asciugare, lavare, mettere, portare, prendere, pulire, rubare, usare

Cubito ♦ descongelarse, deshacerse, hacer

Cubo¹ ♦ arrojar {a}, depositar {en}, destapar, echar {a}, llenarse, meter {en}, tapar, tirar {a}, vaciar

Cubo² ♦ calcular, elevar {a}, obtener

Cuchara ♦ agregar, añadir, colmar, comer {con}, echar, llenar, meter, servir {con}

Cuchilla ♦ afeitar {con}, afilar, cortarse {con}, desinfectar, emplear, usar, utilizar

Cuchillada ♦ asestar, dar, fallar, lanzar, pegar, propinar, recibir, repartir

Cuchillo ♦ afilar, agredir {con}, armarse {con/de}, blandir, clavar, cortar {con}, esgrimir, mellarse

Cucurucho ♦ envolver {en}, poner {en}, servir {en}

Cuello¹ ♦ agarrar {de/por}, apostarse, arriesgar, atar {a}, coger {por}, colgar {de}, cortar, enrollar {a}, estirar, inmovilizar, mover, partirse, retorcer, romperse, salvar

Cuello² ♦ abrir, abrochar, **apretar**, cerrar, desabrochar, **molestar**

Cuenca ♦ atravesar, conservar, contaminar, preservar, proteger, recuperar, reforestar

Cuenta¹ ♦ abonar, abrir, ajustar, aprobar, **ascender** (a algo), caer {en}, cargar {a/en}, cerrar, clarificar, cobrar,

Cubetto ♦ fare, formarsi, sciogliersi

Secchio ♦ aprire, buttare {in}, chiudere, coprire, depositare {in}, gettare {in}, mettere {in}, riempirsi, scoperchiare, svuotare

Cubo ♦ calcolare, elevare {a}, ottenere

Cucchiaio ♦ aggiungere, mangiare {con}, mettere, servire {con}

Lama ♦ adoperare, affilare, **colpire**, disinfettare, **ferire**, **lacerare**, **penetrare**, radersi {con}, smussare, **squarciare**, tagliarsi {con}, usare

Coltellata ♦ affondare, assestare, dare, infliggere, prendere, ricevere, schivare, sferrare, tirare, vibrare

Coltello ♦ affettare {con}, affilare, affondare, aggredire {con}, armarsi {con/di}, brandire, colpire {con}, conficcare, ferirsi {con}, lanciare, minacciare {con}, **perdere il filo**, piantare (nel petto), tagliarsi {con}, vibrare

Cartoccio ♦ avvolgere {in}, mettere {in}, servire {in}

Collo ♦ abbassare, afferrare {per}, allungare, alzare, avvolgere, fasciare, gettarsi {a}, mettere (qualcosa) {a}, piegare, portare (qualcosa) {a}, protendere, rompersi, stringere, tirare, torcere

Collo (di un indumento) ♦ abbottonare, allentare, aprire, chiudere, **dar fastidio**, inamidare, sbottonare, stirare, stringere

Bacino ♦ attingere {a}, attraversare, contaminare, controllare, costruire, crearsi, delimitare, esaurire, formarsi, preservare, prosciugarsi, proteggere, rifornire, scoprire, sfruttare, svuotare

Conto ♦ accendere, accreditare {su}, addebitare {su}, aggiornare, **ammontare**, aprire, bloccare, chiedere,

congelar, controlar, correr de (mi/tu/su...), cuadrar, dar, desequilibrar, desglosar, echar, embargar, enderezar, endosar, engordar, engrosar, equilibrar, finiquitar, hacer, ingresar {en}, inmovilizar, **intervenir**, investigar, liquidar, llevar, llevar al corriente, llevar al día, manejar, pagar, pedir, perder, presentar, rebajar, sacar, saldar, satisfacer, tener, totalizar, traer, transferir {a}, zanzar

Cuenta(s)² ♦ dar, pedir, rendir

Cuenta³ ♦ tener {en}, tomar {en}

Cuento¹ ♦ basarse {en}, colorear, componer, concursar {con}, contar, escribir, ilustrar, inspirarse, inventar, leer, narrar, premiar, publicar, recopilar, recordar, recrear, redactar, referir, relatar, reunir, titular

Cuento² ♦ echar, ir {con}, parecer, salir {con}, venir {con}, vivir {de}

Cuerda ♦ acariciar, afinar, aflojar, anudar, atar {con}, cortar, dar (a algo/alguien), desatarse, distender, enredarse, enrollarse, enroscarse, largar, liarse, retorcer, romperse, **sonar**, tensar, tirar {de}, trenzar

Cuernos ♦ adornar, afeitar, afilar, arrancar, cercenar, clavar, cortar, hincar, hundir, serrar

Cuero ♦ forrar {de/en}, vestir {de}

Cuerpo¹ ♦ agarrotarse, **aguantar**, amoldarse {a}, contornearse, **crecer**, cubrir, estrechar, estremecerse, formar parte {de}, integrar, magullarse, pertenecer {a}, presidir, **resistir**, revolverse, traslucirse

Cuerpo² ♦ descomponerse, descuartizar, desenterrar, desmembrarse, destacar (en

chiudere, condurre delle indagini {su}, congelare, controllare, dare, esaurire, estinguere, fare, fare la revisione {di}, gonfiare, lasciare in ordine, liquidare, mandare, pagare, pareggiare, perdere, prelevare {da}, presentare, prosciugare, **quadrare**, regolare, ripassare, ripianare, rivedere, saldare, sbagliare, stracciare, tenere, **tornare**, trasferire {su}, verificare, versare {su}

Conto (spiegazione) ♦ chiedere, dare, rendere

Conto (considerazione) ♦ tenere (di qualcosa)

Racconto ♦ basarsi {su}, cercare/trovare ispirazione {per}, colorire, concorrere {con} (a un premio), fare (particolareggiato), incentrare, interrompere, intitolarsi, inventare, leggere, narrare, premiare, pubblicare, raccogliere, ravvivare, riferire, riprendere, scrivere

Balla ♦ inventare, raccontare, sembrare, sparare

Corda ♦ aggrovigliarsi, allentare, ancorare, annodare, arrotolare, attorcigliare, avvolgere, dare, districare, ingarbugliarsi, mollare, pizzicare, recidere, rompersi, snodare, srotolare, svolgere, tendere, tesare, tirare, troncare, **vibrare**

Corna ♦ appuntire, colpire {con}, conficcarsi, **ferire**, limare, mozzare, smussare, tagliare, **trafiggere**

Cuoio ♦ foderare {di/in}, rilegare {di/in}, rivestire {di/in}

Corpo ♦ accasciarsi, ammaccarsi, agitare, coprire, corroborare, debilitarsi, esporre, fortificarsi, modellarsi, rassodarsi, ridisegnare, ristorare, scolpire, sfigurare, sostenere, temprare, tonificarsi, vivificare

Corpo (cadavere) ♦ comporre, dilaniare, estrarre (dalle macerie), esumare, fare

un sitio), enterrar

Cuerpo³ ♦ adquirir, cobrar, dar

Cuesta ♦ **ascender**, bajar, **descender**,
enfilarse, recorrer, subir

Cuestación ♦ celebrar, convocar, hacer,
organizar, realizar

Cuestión ♦ abordar, aclarar, acotar,
acuciar, **afectar**, agravarse, airear,
analizar, apuntalar, **atañer**, ceñirse {a},
clarificar, **concernir**, concretar, debatir,
desbloquear, desentenderse {de},
despachar, despejarse, desviarse {de},
dilucidar, dirimir, discutir, encarar,
encarrilar, esclarecerse, **estribar** (en
algo), estudiar, examinar, extrapolar,
flotar, formular, **girar**, incidir {en},
incumbir, ocultar, orillar, pensar,
plantear, prejulgar, presentarse, **radicar**,
reabrir, relativizar, resolver, saldar,
solucionar, soslayar, **surgir**, suscitar,
tratar, **venir a cuento**, zanjar

Cuestionario ♦ comprender, **constar** {de},
contener, contestar, complimentar,
diseñar, distribuir, elaborar, entregar,
enviar, evaluar, leer, plantear, preparar,
presentar, realizar, redactar, rellenar,
remitir, repartir, responder, superar,
terminar

Cueva ♦ acceder {a}, adentrarse {a/en},
colarse {a/en}, construir, descubrir,
encontrar, entrar {a/en}, esconderse
{en}, estudiar, excavar, explorar,
formarse, invernarse {en}, pernoctar {en},
salir {de}, tapar, visitar, vivir {en}

Cuidado ♦ acaparar, andarse {con},
dedicar, dispensar, estar {a}, extremar,
intensificar, ir {con}, llevar, prodigar,

scempio {di}, giacere, imbalsamare,
infierire {su}, martoriare, **presentare
delle ferite**, recuperare, ripescare,
ritrovare, smembrare, straziare, trovare

Corpo (spessore) ♦ acquisire, dare,
prendere

Pendio ♦ affrontare, attaccare,
incamminarsi {lungo}, salire, scendere,
superare

Colletta ♦ fare, lanciare un appello {per},
organizzare

Questione ♦ abbordare, accennare (per
sommi capi) {a}, affrontare, analizzare,
archiviare, avviare, centrare, chiarire,
comporre, concludere, decidere,
deferire, definire, delucidare, dibattere,
dipanare, dirimere, disaminare, discutere
{di/su}, **emergere**, esaminare, **essere al
centro** (di un dibattito), estrapolare,
focalizzare, formulare, **incombere**,
liquidare, **nascere**, occuparsi {di},
parlare {di}, porsi, presentarsi,
pronunziarsi {su}, puntualizzare,
regolare, risolvere, sbrigare, sbrogliare,
sfiorare, sistemare, sollevare, **sorgere**,
sorvolare {su}, sottoporre, **spettare**,
studiare, sviscerare, tirar fuori, toccare,
trattare

Questionario ♦ compilare, completare,
consegnare, **constare** {di}, creare,
distribuire, elaborare, **evidenziare**,
inviare, predisporre, preparare, riempire,
rispondere {a}, somministrare, stendere,
utilizzare, **valutare**

Caverna / Grotta ♦ addentrarsi {in},
cercare/trovare riparo {in}, entrare {in},
esplorare, formarsi, individuare,
nascondersi {in}, rifugiarsi {in},
ripararsi {in}, scavare, scoprire, trovare,
uscire {da}, vivere {in}

Attenzione ♦ circondare {di}, concentrare,
esigere, fare (massima), impiegare,
porre, prestare, prodigare, richiedere,

reclamar, requerir, tener, velar {por}

Culebrón ♦ alargarse {como}, alimentar, concluir, convertirse {en}, desencadenarse, emitir, estrenar, producir, protagonizar, proyectar, reavivar, terminar

Culmen ♦ alcanzar, constituir, llegar {a}, representar

Culminación ♦ anunciar, celebrar, conmemorar, constituir, dificultar, evitar, facilitar, festejar, llegar {a}, marcar, permitir, promover, representar, significar, suponer

Culpa ♦ absolver {de}, achacar, aliviar, aminorar, asumir, atribuirse, cargar {con}, confesar, **corroer**, descargar, desviar, difuminarse, echar, eludir, endilgar, eximir {de}, exonerar {de}, expiar, imputar, lavar, purgar, recaer, reconocer, segregar, sentir, tener

Culpabilidad ♦ admitir, avalar, confesar, declarar, deducir, demostrar, desviar, determinar, dictaminar, establecer, eximir {de}, exonerar {de}, imputar, investigar, juzgar, prejuzgar, probar, reconocer, sentir

Culpable ♦ buscar, capturar, castigar, condenar, descubrir, detener, liberar, perseguir, presentarse {como}, sancionar

Cultivo ♦ abandonar, afectar, apoyar, arruinar, aumentar, combatir, dedicarse

rivolgere, usare

Cura ♦ avere (di qualcosa/qualcuno), darsi, dedicare, mettere, prendersi (di qualcosa/qualcuno), riversare, rivolgere

Telenovela ♦ concludere, diventare, mandare in onda, produrre, recitare {in}, terminare, trasmettere

Acme / Culmine / Massimo / Top ♦ arrivare {a}, costituire, raggiungere, rappresentare

Realizzazione ♦ accelerare, agevolare, compromettere, consentire, costituire, facilitare, favorire, giungere {a}, impedire, interrompere, ostacolare, osteggiare, permettere, pregiudicare, ritardare

Colpa ♦ addossarsi, ammettere, assolvere {da}, assumersi, attribuire, avere, commettere, confessare, dare, dolersi {di}, spiare, gettare (addosso a qualcuno), lavare, macchiarsi {di} (grave), pentirsi {di}, redimersi {da}, riconoscere, rimettere, rinfacciare, riscattarsi {da}, riversare (su qualcun altro), rovesciare (sugli altri), scaricare (sugli altri), sentirsi {in}, sgravarsi {da} (senso di)

Colpevolezza ♦ accertare, ammettere, confessare, dimostrare, dubitare {di}, **emergere**, escludere, negare, propendere {per}, provare, riconoscere, **risultare**, sostenere

Colpevole ♦ arrestare, catturare, cercare, condannare, consegnarsi, fermare, identificare, incastrare, indicare, individuare, perseguire, punire, sanzionare, scoprire, smascherare, trovare

Coltivazione ♦ alternare, attuare, consentire, danneggiare, diffondere,



{a}, destinar {a}, destruir, disminuir, eliminar, erradicar, expandir, financiar, fomentar, fumigar, garantizar, **germinar**, incrementar, promocionar, proteger, reducir, sustituir

Culto ♦ abrir {a}, alimentar, cerrar {a}, consagrar {a}, dar, dedicar {a}, fomentar, practicar, profesar, rendir, tributar

Cultura ♦ abolir, adquirir, alimentar, amoldarse {a}, anclar, apegarse {a}, conservar, declinar, difundirse, diseminarse, divulgar, encarnarse {en}, enriquecer, **evolucionar**, extender, extinguirse, fomentar, generar, hacer gala {de}, hermanar, honrar, imbuirse {de}, impulsar, inculcar, irradiar, mostrar, ostentar, poseer, preservar, proteger, pulverizar, reflejar, respetar, socavar, **surgir**, tener

Cumbre¹ ♦ acudir {a}, asistir {a}, auspiciar, boicotear, celebrar, **fracasar**, organizar, participar {en}, presidir, reunirse {en}

Cumbre² ♦ alcanzar, ascender {a}, coronar, elevarse, encaramarse {a}, escalar, ganar, hollar, llegar {a}, recortarse, subir {a}, tomar

Cumpleaños ♦ celebrar, conmemorar, festejar, invitar {a}, recordar

Cumplido ♦ aceptar, adular {con}, ahorrarse, decir, dedicar, deshacerse {en}, escatimar, hacer, lanzar, recibir

Cumplimiento ♦ asegurar, atender {a}, colaborar {a}, dar, demandar, desatender, descuidar, exigir, eximir {de}, exonerar {de}, garantizar, liberar {de}, velar {por}, verificar, vigilar

Cuneta ♦ acabar {en}, aparcar {en},

facilitare, favorire, incrementare, introdurre, permettere, praticare, stimolare, valorizzare, vietare

Culto ♦ avere (per qualcosa/qualcuno), consacrare {a}, dedicare {a}, esercitare, praticare, professare, rendere, tributare

Cultura ♦ ampliare, arricchire, assimilare, avere (vasta), commercializzare, crearsi, curare, diffondere, estendere, farsi, **fiore**, formarsi, mercificare, possedere, preservare, promuovere, rispettare, sfoderare, sfoggiare, standardizzare

Summit ♦ aprirsi, assistere {a}, boicottare, concludersi, organizzare, partecipare {a}, posticipare, presenziare {a}, rimandare, **saltare**

Vertice ♦ arrivare {a}, assurgere {a}, essere {a}, giungere {a}, raggiungere, salire {a}, toccare

Vetta ♦ giungere {in}, guadagnare, salire, scalare, **stagliarsi**

Compleanno ♦ celebrare, festeggiare, invitare {a}, **ricorrere**

Complimento ♦ accettare, apprezzare, colmare {di}, coprire {di}, essere avaro/prodigo {di}, fare, gradire, largheggiare {in}, meritare, profondersi {in}, reagire {a}, ricambiare, ricevere, rivolgere

Compimento ♦ collaborare {a}, condurre {a}, giungere {a}, portare {a}

Esecuzione ♦ curare, dare, demandare, intralciare, mandare {in}, mettere {in}, verificare (corretta), vigilare {su}

Cunetta ♦ buttarsi {in}, entrare {in}, finire

apartarse {a}, arrojar {a}, caer {en},
dejar {en}, lanzar {a}, pararse {en},
quedarse (tirado) {en}, salirse {a}, tirar
{en}, volcar {en}

Cuñā ♦ emitir, escuchar, incluir,
introducir, meter, oír, poner

Cuota ♦ abolir, aportar, aprobar, asignar,
asumir, aumentar, bajar, cancelar, cobrar,
congelar, desembolsar, establecer,
estipular, exigir, fijar, implantar, liquidar,
oscilar, pagar {en}, rebajar, revisar,
saldar, sobrepasar, subir, sufragar,
tributar, **vencer**

Cupo ♦ abrir, acordar, agotar, alcanzar,
ampliar, aplicar, asignar, aumentar,
calcular, cerrar, completar, conseguir,
cubrir, dar, decidir, definir, determinar,
elevar, engrosar, entrar {en}, establecer,
exceder, **faltar**, fijar, formar parte {de},
negociar, prever, reducir, regular,
repartir, respetar, superar, tener

Cupón¹ ♦ abonar, acumular, adquirir,
conseguir, entregar, juntar, pagar,
presentar, recibir, recortar, tener

{dentro/in}, gettarsi {in}, ribaltarsi {in},
rotolare {giù in/per}, saltare, scorrere
{in}, sorpassare {in}

Spot ♦ **bombardare**, creare, dirigere,
disegnare, emettere, girare, guardare,
ideare, inserire, **interrompere**, mandare,
realizzare, registrare, ritirare, sopportare,
trasmettere, vedere

Quota ♦ abbassare, accollarsi, acquisire,
acquistare, aggiungere, alzare,
assegnare, aumentare, avere, calcolare,
cedere, congelare, conquistare, dare,
decrementare, destinare, detenere,
determinare, detrarre, disporre {di},
distribuire, dividere, eccedere, esigere,
fissare, formare, imporre, incrementare,
introdurre, liquidare, **mancare**,
mantenere, negoziare, pagare, perdere,
possedere, raggiungere, rappresentare,
registrare, ridurre, riscuotere, riservare,
rispettare, rilevare, rivedere, rivendicare,
scadere, sottrarre, **spettare** (a
qualcuno), stabilire, trattenere,
utilizzare, variare, versare

Parte (porzione) ♦ acquisire, affrontare,
aggiungere, assegnare, aumentare,
avere, completare, conquistare,
contenere, costituire, destinare, detenere,
determinare, detrarre, difendere,
disporre {di}, distribuire, dividere {in},
eccedere, eliminare, fissare, formare,
introdurre, **mancare**, mantenere,
negoziare, pagare, perdere, possedere,
raggiungere, rappresentare, ridurre,
ripartire {in}, riscuotere, riservare,
scegliere, scomporre {in}, separare,
sottrarre, **spettare** (a qualcuno),
superare, sviluppare, tralasciare,
trattenere, unificare, utilizzare, variare,
versare

Buono ♦ accumulare, avere, avere diritto
{a}, **avere un valore di (una somma)**,
cambiare, consegnare, detrarre,
distribuire, presentare (alla cassa),
ricevere, ritagliare

Cupón² ♦ distribuir, rellenar, reunir

Cúpula¹ ♦ construir, elevarse, iluminar, pintar, recomponer, rematar, restaurar, subir {a}

Cúpula² ♦ **adoptar**, **asistir**, **caer**, cambiar, componer, confeccionar, **debatir**, **decidir**, desarticular, descabezar, detener, **elegir**, formar parte {de}, **intervenir**, organizar, **pactar**, recomponer, renovar, reunirse

Cura¹ ♦ **absolver**, **bautizar**, **bendecir**, **cantar/celebrar/decir misa**, **casar**, **confesar**, **dar la extremaunción**, hacerse, meterse {a}, **predicar**, **rezar**, salirse {de}

Cura² ♦ administrar, aplicar, buscar, conocer, efectuar, **existir**, haber, hacer, lograr, necesitar, prever, realizar, requerir, someterse {a}, tener

Curación¹ ♦ atribuir, **avanzar**, buscar, completar, encontrar, **evolucionar**, experimentar, haber, intentar, perseguir, realizar, tener

Curación² ♦ acelerarse, alcanzar, conseguir, lograr, permitir, rezar {por}, **tener lugar**

Curiosidad ♦ **acuciar**, **asaltar**, atraer, aumentar, avivar, calmar, ceder {a}, complacer, **concitar**, **corroer**, dejarse llevar {por}, despertar, **devorar**, disminuir, **entrar** (a alguien), estimular, excitar, exponerse {a}, inspirar, **invadir**, morir {de}, perder, **picar**, provocar, reavivar, reconcomerse, reprimir, resistir, saciar, satisfacer, sentir, suscitar, tener, **tentar**

Currículum ♦ acreditar, avalar, componer, enviar, exhibir, hinchar, inflar, lucir, ostentar, presentar

Tagliando / Coupon ♦ distribuire, raccogliere, riempire

Cupola ♦ affrescare, costruire, dipingere, **dominare**, illuminare, restaurare, salire {su}, **svettare**

Cupola (dirigenti) ♦ **adottare**, **cadere**, cambiare, comporre, decapitare, **decidere**, **decretare**, **discutere**, far parte {di}, formare, riunirsi, **scegliere**, **stabilire**

Sacerdote ♦ **abbandonare/lasciare l'abito talare**, **assolvere**, **battezzare**, **benedire**, **celebrare/dire/officiare messa**, **confessare**, **dare l'estrema unzione**, **ordinarsi**, **pregare**, **sposare**

Cura ♦ adottare, affidarsi {a}, **apportare miglioramenti**, apprestare, avere {in}, dispensare, **esistere**, essere {in}, fare, indicare, interrompere, necessitare {di}, ordinare, prescrivere, prestare, richiedere, ricorrere {a}, **ristabilire**, **risultare vana**, seguire, somministrare, sospendere, sottoporsi {a}

Terapia ♦ cambiare, **evolversi**, **giovare**, iniziare, pensare {a} (alternativa), praticare, proporre, proseguire, **recare beneficio**, seguire, sperimentare, tentare, trovare

Guarigione ♦ affrettare, augurare, **avvenire**, essere in via {di} (completa), favorire, sperare {in} (pronta)

Curiosità ♦ accendere, alimentare, appagare, aumentare, avere, calamitare, destare, **divorare**, eccitare, morire {da} (di sapere qualcosa), polarizzare, **rimanere**, risvegliare, soddisfare, solleticare, stimolare, stuzzicare, suscitare, togliere, **venire** (a qualcuno)

Curriculum ♦ allegare, avere (ottimo), compilare, gonfiare, inviare, presentare, richiedere, spiccare {per}, vantare

Curro ♦ buscar, cambiar {de}, conseguir, dejar, echar {de}, despedirse {de}, irse {de}, ofrecer, perder, quedarse {sin}, quitar, **salir**, tener, vivir {de}

Cursiva ♦ cambiar {a}, escribir {en}, figurar {en}, imprimir {en}, marcar {con}, pasar {a}, poner {en}, reproducir {en}, resaltar {con}, sustituir, usar, utilizar

Curso¹ ♦ acabar, adelantar, alterar, avanzar, dar, delinear, describir, desviar, dibujar, dictar, **discurrir**, enderezar, iniciar, interrumpir, modificar, obstruir, orientar, perder, proseguir, remontar, seguir, terminar, tomar, torcerse, trazar, variar

Curso² ♦ **abordar**, abrirse, acabar, adelantar, aprobar, asistir {a}, auspicar, cerrar, clausurar, crear, dar, dictar, dirigir, empezar, examinarse {de}, homologar, impartir, inaugurar, iniciar, interrumpir, modificar, ofrecer, organizar, orientar, pasar, perder, realizar, recibir, remunerar, superar, suspender, terminar

Cursor ♦ centrar, colocar, desplazar, llevar, marcar {con}, moverse {con}, poner, situar

Curva ♦ acometer, coger, corregir, dejar, describir, dibujar, frenar {en}, llegar {a}, maniobrar {en}, salir {de}, tomar, trazar, **venir**

Curvatura ♦ corregir, determinar, recuperar, tener

Cúspide ♦ alcanzar, ascender {a}, colocar {en}, conducir {a}, conquistar, encumbrarse {en}, hallarse {en}, llegar {a}, llevar {a}, mantenerse {en}, ocupar, seguir {en}, situarse {en}, subir {a}

Posto (di lavoro) ♦ accettare, avere, cercare, detestare, lasciare, odiare, offrire, perdere, restare {senza}, rifiutare, scegliere, trovare, **uscire**

Corsivo ♦ evidenziare {con/in}, indicare {in}, mettere {in}, mettere in evidenza {con}, optare {per}, scegliere, scrivere {con/in}, selezionare, togliere, usare, utilizzare

Corso (percorso) ♦ convogliare, correggere, dare, deviare, impedire, iniziare, interrompere, intralciare, intraprendere, modificare, risalire, segnare, seguire, tracciare, variare

Corso (attività didattica) ♦ anticipare, approvare, articolarsi, attivare, **avere come obiettivo**, concludersi, frequentare, impartire, incentrare (su un argomento), iniziare, **insegnare**, iscriversi {a}, istituire, **mirare**, offrire, omologare, organizzare, proporsi, retribuire, ripetere, **rivolgersi**, seguire, superare, svolgere, tenere

Cursore ♦ **indicare**, lampeggiare, mettere, muoversi {con}, portare, posizionare, spostare

Curva ♦ abbordare, affrontare, allargare, andare dritto {in}, andare/finire fuori strada {in}, **arrivare**, arrivare {a}, descrivere, disegnare, entrare {in}, frenare {in}, giungere {a}, imboccare, prendere (larga/stretta), presegnalare, sbandare {in}, stringere, superare, tagliare, uscire {da}

Curvatura ♦ avere, correggere, determinare, raddrizzare

Vetta ♦ arrivare {in}, balzare {in}, conquistare, essere {in}, guadagnare, perdere, raggiungere, restare {in}, salire {in/su}, scalare

Custodia ♦ arrebatat, asignar, asumir, conceder, conseguir, devolver, dividir, encargarse {de}, encontrarse {bajo}, entregar, financiar, hacerse cargo {de}, lograr, luchar {por}, mantener {en/bajo}, ordenar, perder, poner, obtener, otorgar, permanecer {bajo}, quedar {bajo}, quitar, reclamar, recobrar, reforzar, responsabilizarse {de}, retirar, solicitar, tener

Cutis ♦ alisar, arreglar, conservar, cuidar, embellecer, exfoliar, hidratar, limpiar, nutrir, proteger, purificar, refrescar, tonificar

Custodia ♦ affidare {a/in}, avere {in}, chiedere, concedere, dare {in}, finire {sotto}, lasciare {in/sotto}, lottare {per}, mantenere, mettere {sotto}, ottenere, perdere, porre {sotto}, prendere {in/sotto}, revocare, tenere {in/sotto}, togliere

Cute ♦ arrossarsi, conservare, curare, detergere, disidratare, esfoliare, idratare, invecchiarsi, irritarsi, mantenere, nutrire, proteggere, pulire, **screpolarsi**, seccarsi, tonificare, **traspirare**, **trasudare**, ulcerare

D d

d

Dádiva ♦ admitir, aceptar, colmar {de}, conceder, entregar, obtener, ofrecer, otorgar, pedir, realizar, repartir, solicitar

Damas ♦ jugar {a}, perder {a}, vencer {a}

Damnificado ♦ acoger, apoyar, atender, auxiliar, ayudar, indemnizar, **sobrevivir**, socorrer

Danza ♦ bailar, ejecutar, ensayar, estudiar, practicar, representar

Daño ♦ acarrear, achacar, aminorar, amortiguar, arreglar, asumir, calcular, calibrar, causar, compensar, comprobar, conjurar, cuantificar, deparar, derivarse, diagnosticar, diluirse, enmendar, evaluar, evitar, hacer, ignorar, indemnizar {por}, infligir, magnificar, mitigar, ocasionar, pagar, paliar, prevenir, producir, provocar, recibir, reclamar, recuperarse {de}, registrarse, reparar, reponer, resarcir {de}, restablecerse {de}, restañar, solventar, soportar, subsanar, sufragar, sufrir

Dardo ♦ **alcanzar su objetivo**, arrojar, **dar en el blanco**, clavar, desviarse, disparar, extraer, **hacer diana**, lanzar, recibir, sentir, tirar

Dato ♦ acumular, aducir, aferrarse {a},

Regalo ♦ accettare, ammettere, apprezzare, chiedere, distribuire, fare, offrire, respingere, ricambiare, ricevere, rifiutare

Dama ♦ giocare {a}, perdere {a}, vincere {a}

Vittima ♦ accogliere, aiutare, identificare, indennizzare, individuare, rimborsare, risarcire, soccorrere

Danza ♦ accennare un passo {di}, ballare, dare vita {a}, eseguire, esibirsi {in}, lanciarsi {in}, muoversi {in}, ondeggiare {in}, scatenarsi {in}, studiare

Danno ♦ accusare, **ammontare** {a}, arrecare, assicurare {contro}, avere, calcolare, causare, circoscrivere, compensare, comportare, determinare, evitare, fare, indennizzare, limitare, pagare {per}, prevenire, procurare, produrre, provocare, quantificare, recare, registrare, ricevere, rifondere, rimediare, rimediare {a}, riparare {a}, riportare, risarcire, scongiurare, stimare, subire, valutare, verificare

Dardo ♦ **andare a segno**, **arrivare**, **attraversare**, **bucare**, colpire {con}, conficcare, estrarre, **ferire**, lanciare, **penetrare**, scagliare, scoccare, tirare, **trafiggere**, **uccidere**

Dato ♦ accedere {a}, accertare,

ahondar {en}, alimentarse {de}, almacenar, alterar, amañar, anclar, añadir, aportar, apuntar, arrojar, atenerse {a}, atesorar, avalar, aventurar, barajar, basarse {en}, buscar, centralizar, **circular**, clarificar, **coincidir**, comparar, comunicar, **concordar**, confirmar, conocer, conseguir, considerar, consignar, constatar, contener, **converger**, corregir, corroborar, dar, dar a conocer, delatar, denotar, descargar, descifrar, descubrir, desfigurar, desglosar, destacar, desvelar, difundirse, distorsionar, emanar, encontrar, enviar, especificar, evaluar, **existir**, exponer, extrapolar, facilitar, falsear, falsificar, faltar, **figurar** (en un lugar), filtrarse, **fluir**, hilvanar, ignorar, incluir, incorporar, inflar, invalidar, manejar, modificar, **obrar en poder**, obtener, obviar, ocultar, ofrecer, **oscilar**, pedir, precisar, preparar, presentar, proporcionar, publicar, pulverizar, rebatir, recabar, recoger, recopilar, recordar, rectificar, referir, refrescar, refutar, registrar, resaltar, reseñar, servir, silenciar, sonsacar, sopesar, tener, tener en cuenta, tergiversar, tomar en consideración, transmitir, utilizar, validar, verificar

Debate ♦ abrirse, acometer, acotar, adulterar, agotarse, agriarse, aguardarse, ahogarse, alimentar, amainar, apaciguar, apagarse, arbitrar, atemperar, atizar, augurar, auspiciar, avivar, boicotear, **brotar**, caldearse, calmar, causar, celebrar, centrar, cerrarse, clarificar, comenzar, concluir, conducir, continuar, cortar, dar lugar {a}, desatarse, despejarse, despertar, desviar, devaluarse, difuminarse, dilucidar, diluirse, dirigir, dirimir, **discurrir**, distorsionar, eludir, enardecerse, encarar, encrespase, enfrascarse {en}, enfriarse, enrarecerse, entablar, entrar {en}, enzarzarse {en}, escorarse, establecer, evitar, exacerbar, finalizar, ganar {en}, generar, **girar**, incentivar, inducir {a},

acomunare, accumunare, acquisire, aggiornare, aggiungere, alterare, analizzare, aspettare, associare, avere accesso {a}, basarsi {su}, caricare, chiarire, citare, classificare, **coincidere**, collegare, combinare, commentare, comparare, comunicare, confermare, confrontare, contenere, contestare, controllare, copiare, correggere, dare, decifrare, **destare preoccupazione**, **differire**, diffondere, disporre {di}, effettuare il download/l'upload {di}, elaborare, **emergere**, esaminare, estrapolare, evidenziare, falsare, falsificare, fornire, gonfiare, ignorare, illustrare, incrociare, individuare, inserire, interpretare, inviare, manipolare, **meritare attenzione**, mettere l'accento {su}, mettere in rilievo, memorizzare, modificare, mostrare, nascondere, occultare, ordinare, **oscillare**, partire {da}, prendere in considerazione, privilegiare, produrre, proteggere, pubblicare, raccogliere, registrare, rendere pubblico, registrare, rettificare, ricavare, ricordare, **ricorrere**, riferire, rilevare, riportare, **saltare agli occhi**, scaricare, **sfuggire** (a qualcuno), smentire, studiare, tener conto {di}, trasferire, trasmettere, usare, valutare, verificare

Dibattito ♦ accendere, alimentare, animare, aprire, **avere luogo**, avviare, chiudere, centrarsi (su un argomento), **coinvolgere**, cominciare, concludere, condurre, confrontarsi {in}, concludere, continuare, **contrapporre**, creare, dare vita {a}, essere al centro {di}, **essere in corso**, evitare, favorire, **fermarsi**, finire, fomentare, **infuriare**, insabbiare, intervenire {a/in}, invitare {a}, mediare {in}, mettere fine {a}, moderare, **nascere**, organizzare, ospitare, partecipare {a}, porre fine {a}, prendere parte {a}, promuovere, riaprire, richiedere, **riguardare**, riprendere, scatenare, seguire, sminuire, sollevare, sospendere, sottrarsi {a}, stimolare, suscitare, sviluppare, **svolgersi**, tenere,

iniciar, instigar {a}, intensificar, interrumpir, intervenir {en}, invitar {a}, involucrarse {en}, llevar {a}, mantener, mitigar, moderar, obstruir, participar {en}, **persistir**, plantear, prestarse {a}, profundizar {en}, promover, provocar, quitar hierro {a}, reabrir, realizar, reanudar, reavivar, recrudecerse, relanzar, remitir, resucitar, revivir, seguir, serenarse, someter {a}, sosegarse, soslayar, sostener, **surgir**, suscitar, sustraerse {a/de}, templar, tensar, terciar {en}, tomar parte {en}, verse envuelto {en}, zanjar

Deber ♦ abandonar, abdicar {de}, absolver {de}, asumir, atender, conculcar, constituir, contraer, **corresponder** (a alguien), cumplir {con}, desatender, descargar {de}, descuidar, desentenderse {de}, disculpar {de}, dispensar {de}, eludir, establecer, eximir {de}, exonerar {de}, faltar {a}, imponer, **incumbir** (a alguien), incumplir, infringir, **llamar**, **pesar** (sobre alguien), quebrantar, renunciar {a}, tener, tomarse a pecho

Debilidad ♦ abusar {de}, achacar, acusar, admitir, adolecer {de}, advertir, agravar {de}, aumentar, compensar, confesar, conocer, dejarse llevar {por}, dejar ver, delatar, demostrar, destapar, disculpar, encubrir, **entrar**, manifestar, medir, mostrar, notar, ocultar, percibir, perder, producir, reconocer, revelar, sentir, subsanar, sufrir, tener

Debut ♦ aguarse, celebrar, efectuar, esperar, hacer, preparar, **producirse**, protagonizar, realizar, **tener lugar**

Decadencia ♦ atenuar, conducir {a}, contemplar, entrar {en}, experimentar, frenar, observar, padecer, producirse, provocar, reflejar, sentir, sobrellevar, **sobrevenir**, sufrir, superar

vertere (su un argomento), vivacizzare

Dovere ♦ abdicare {a}, accettare, adempiere {a}, assolvere {a}, avere, avvertire, compiere, **competere** (a qualcuno), eludere, espletare, fare (il proprio), **gravare** (su qualcuno), imporre, **incombere**, onorare, **pesare**, richiamare {a}, rinunciare {a}, sentire, sfuggire {a} (proprio), sottrarsi {a}, stabilire, svolgere, **toccare** (a qualcuno), trascurare, trasgredire {a}, venir meno {a}

Debolezza ♦ accentuare, **affliggere**, ammettere, aumentare, avere, avvertire, **caratterizzare**, colmare, compensare, **costringere**, curare, dimostrare, eliminare, **emergere**, evidenziare, far fronte {a}, **impedire**, individuare, manifestare, **minare**, mostrare, nascondere, provocare, risolvere, rivelare, sconfiggere, segnalare, **segnare**, sfruttare, soffrire {di}, spiegare, superare, svelare, tradire,

Debutto ♦ annunciare, aspettare, **avere luogo**, **avvenire**, **dare l'avvio** {a}, fare, festeggiare, **lasciare intravedere**, preparare, rinviare, salutare, segnare, **segnare l'inizio** {di}

Decadenza ♦ accelerare, andare verso, arrestare, assistere {a}, **avanzare**, causare, **coinvolgere**, constatare, contrastare, contribuire {a}, evitare, fermare, frenare, impedire, **iniziare**,

Decencia ♦ esperar, mostrar, preservar, reclamar, tener

Decepción ♦ acarrear, **apoderarse**, causar, confesar, **cundir**, deparar, disimular, encajar, entrever, esconder, experimentar, expresar, exteriorizar, llevarse, mostrar, ocultar, percibir, producir, provocar, reponerse {de}, sentir, sufrir, superar, tener, traslucirse, vivir

Decisión ♦ acarrear, acatar, aceptar, adoptar, **afectar** (a algo/a alguien), afrontar, agilizar, amañar, anunciar, apercibir {de/contr}, arbitrar, arrogarse, atañer, atenerse {a}, avalar, basarse (en algo), bloquear, burlar, **caer como una bomba**, centralizar, cocinarse, confirmar, consensuar, contravenir, cumplir, delegar, **depender** (de algo), desdecirse {de}, desobedecer, desvelar, dilucidar, disentir {de}, ejecutar, emanar, emitir, endosar, esperar, establecer, formular, fundamentar, hacer frente {a}, hacer público, hipotecar, impugnar, influir {en}, ligar, llegar {a}, llevar adelante, llevar a la práctica, madurar, mantener, meditar, obstruir, plegarse {a}, poner (en algo), posponer, postergar, prejuizar, prosperar, rebatir, **recaer**, rectificar, **recurrir**, refrendar, reprobar, respetar, revocar, **salir a la luz**, secundar, **surgir**, sustentar, tomar, tropezarse {con}

Declaración ♦ abstenerse {de}, adherirse {a}, agotarse, ampliar, **aparecer**, **atañer**, atenerse {a}, atribuir (a alguien), brindar,

portare {a}, produrre, provocare, rallentare, registrare, riscontrare, ritardare, rivelare, subire, superare

Decenza ♦ avere, conservare, mantenere, offendere, oltrepassare/superare/travalicare i limiti {di}, perdere,

Delusione ♦ affrontare, andare incontro {a}, assorbire, attenuare, aumentare, avere, cancellare, celare, collezionare, condividere, **crescere**, dare, dimenticare, dissimulare, esprimere, esternare, fronteggiare, manifestare, mascherare, **nascere** (da qualcosa), nascondere, patire, provare, ricevere, riscattarsi {da}, risparmiarsi, rivelarsi, **serpeggiare**, smaltire, stemperare, **subentrare**, subire, superare, **venire** {da}, vivere

Decisione ♦ accettare, adottare, affidare, annullare, annunciare, appellarsi {contro}, appoggiare, approvare, **arrivare**, arrivare {a}, arrogarsi, aspettare, assumersi la responsabilità {di}, attenersi {a}, basarsi (su qualcosa), cambiare, comunicare, confermare, contestare, costringere {a}, criticare, determinare, difendere, disapprovare, discutere, dissentire {da}, essere frutto {di}, formare, giungere {a}, **giungere come un fulmine a ciel sereno**, ignorare, influenzare, interferire {in}, maturare, modificare, opporsi {a}, pentirsi {di}, ponderare, precipitare, premere {per}, prendere, produrre, raggiungere, recedere {da}, recriminare {su}, revocare, richiedere, riconsiderare, ricorrere {a}, **riguardare**, rimandare, rimettere (a qualcuno), rimettersi {a}, rispettare, ritardare, ritornare {su}, sindacare, soprassedere {a}, **spettare** (a qualcuno), spiegare, **tardare**, trovarsi {di fronte a}

Dichiarazione ♦ **apparire**, attendere, attribuire (a qualcuno), ascoltare, attenersi {a}, chiedere, confermare,

caer como una bomba, confirmar, conocer, contradecir, cruzar, delatar, delegar, desdecirse {de}, desmentir, distorsionar, emitir, entrecortarse, escuchar, esperar, falsear, filtrarse, firmar, formular, **girar**, hacer, hacerse eco {de}, lanzar, magnificar, negar, **obrar en poder**, ofrecer, oír, presentar, prestar, publicar, puntualizar, ratificar, realizar, rebatir, recoger, rectificar, redactar, refrendar, refutar, rendir, reprobar, retractarse {de}, salir al paso {de}, suscribir, sustanciar, tergiversar, tomar, transmitir, zanzar

Declive¹ ♦ comenzar, conducir {a}, enderezar, entrar {en}, iniciarse, ir {en}, provocar, remontar, terminar

Declive² ♦ acelerar, conducir {a}, estar {en}, frenar, iniciarse, observar, provocar

Decoración ♦ cambiar, completar, elegir, exhibir, lucir, realizar, revestir

Decoro ♦ admirar, afectar, atañer {a}, atenerse {a}, atentar {contra}, carecer {de}, demostrar, faltar {a}, guardar, mancillar, menoscabar, mostrar, ofender, perder, pisar, preservar, salvar, tener, valorar

Decreto ♦ abolir, anular, aplicar, aprobar, avalar, derogar, **dictar**, disenter {de}, emitir, **establecer**, firmar, gobernar {por}, impugnar, infringir, promulgar, publicar, redactar, reformar, refrendar, retirar, revocar, vulnerar

Dedicación ♦ agradecer, aumentar, demostrar, disminuir, exigir, intensificar, poner (en algo), redoblar, reducir, regatear, tener

contrastare (con altra dichiarazione), diramare, estorcere, diffondere, fare, firmare, **giungere come un fulmine a ciel sereno**, modificare (parzialmente), motivare, ottenere, preparare, pubblicare, puntualizzare, raccogliere, rendere, rilasciare, riportare, ritirare, ritrattare, smentire, sottoscrivere, trasmettere, verificare

Pendenza ♦ affrontare, attenuare, compensare, finire, iniziare, ridurre, risalire

Declino ♦ accelerare, andare verso, arrestare, assistere {a}, **avanzare**, causare, **coinvolgere**, constatare, contrastare, contribuire {a}, evitare, fermare, frenare, impedire, **iniziare**, portare {a}, produrre, provocare, rallentare, registrare, riscontrare, ritardare, rivelare, subire, superare

Arredamento ♦ ammodernare, cambiare, completare, curare, progettare, rinnovare, rivestire, scegliere

Decoro ♦ comportarsi {con}, calpestare, conferire, dare, essere privo {di}, mantenere, offendere, provvedere {a}, ristabilire, salvaguardare, salvare, tenere {a}, vivere {con}

Decreto ♦ abrogare, annullare, applicare, convalidare, derogare {a}, emanare, firmare, governare {per}, impugnare, introdurre, promulgare, pubblicare, revocare, sancire, **stabilire**

Dedizione ♦ avere, denotare, dimostrare, esigere, esprimere, lavorare {con}, mostrare, richiedere

Dedicatoria ♦ cambiar, contener, escribir, firmar, incluir, leer, querer, tener

Dedo ♦ agarrotarse, alzar, amputar, apuntar {con}, chamuscarse, chasquear, chuparse, contar {con}, cortarse, crujir, cruzar, entumecerse, flexionar, fracturarse, infectarse, levantar, meter, mover, perder, pillarse, poner (en algo), romperse, señalar {con}

Defecto ♦ acentuarse, achacar, acusar, adolecer {de}, advertir, agravarse, alegar, apuntar, aquejar, arreglar, buscar, considerar, controlar, corregir, delatar, descubrir, destapar, detectar, disfrazar, disimular, eliminar, encubrir, enmendar, localizar, mostrar, observar, ocultar, pecar {de}, presentar, pulir, reconocer, reparar, señalar, solucionar, subsanar, suplir, tener

Defensa ♦ acabar {con}, armarse, basar (en algo), capitanear, carecer {de}, construir, desarbolar, desarmar, desarticularse, desbaratar, deshacer, dismantelar, destruir, ejercer, enarbolar, encabezar, hacerse cargo {de}, levantar, oponer, pedir, quebrar, romper, salir {en}, sustentar, velar {por}

Defensor ♦ aceptar, actuar {como/de}, conseguir, erigirse, nombrar, rechazar, rehusar, tener

Deferencia ♦ agradecer, devolver, merecer, mostrar, tener

Deficiencia ♦ acusar, adolecer {de}, afrontar, aliviar, **aparecer**, atender, compensar, corregir, cubrir, denunciar, descubrir, detectar, disimular, eliminar,

Dedica ♦ cambiar, fare, firmare, inserire, leggere, ricevere, rivolgere, scrivere, volere

Dito ♦ affondare, alzare, amputare, contare {con}, frugare {con}, giocherellare {con}, indicare {con}, inumidire, mozzare, muovere, perdere, picchiare {con}, puntare, rompersi, schiacciarsi, **scrocchiare**, seguire {con}, sfiorare {con}, spezzarsi, succhiarsi, tagliarsi, tamburellare {con}

Difetto ♦ accorgersi {di}, acuirsi, aumentare, avere, **condizionare**, conoscere, contenere, correggere, eliminare, evidenziare, individuare, migliorare, nascondere, negare, ovviare {a}, peccare {di}, peggiorare, **penalizzare**, presentare, riconoscere, ridurre, rimediare {a}, riscontrare, **scomparire**, trovare

Difesa ♦ adottare, affidare, aggirare, annientare, **arginare**, assicurare, assumere, attivare, attuare, **bloccare**, cadere, costruire, **crollare**, distruggere, eludere, far cadere, garantire, impostare, infrangersi {contro}, offrire, opporre, organizzare, penetrare, predisporre, **resistere**, sbaragliare, **sbriciolarsi**, scardinare, schierare, sfondare, smantellare, sostenere, superare, rinforzare, **tenere**, tentare, **vacillare**

Difensore ♦ accettare, avere, diventare, essere, ergersi {a}, nominare, ricusare, trasformarsi {a}

Deferenza ♦ avere, chiedere, comportarsi {con}, esigere, essere degno {di}, manifestare, meritare, mostrare, richiedere, simulare, trattare {con}, usare (verso qualcuno)

Imperfezione ♦ accorgersi {di}, acuirsi, aumentare, avere, **condizionare**, conoscere, contenere, correggere, eliminare, evidenziare, individuare,

d

encubrir, exponer, mostrar, notar, padecer, paliar, presentar, pulir, reconocer, reflejar, registrarse, reparar, solventar, subsanar, sufrir, superar, suplir, tapar, tener

Déficit ♦ acarrear, achicar, acuciar, afrontar, agravarse, ajustar, aligerar, aminorar, arrastrar, arrojar, aumentar, compensar, controlar, corregir, **crecer**, cubrir, disminuir, engrosar, enjugar, financiar, frenar, incrementarse, nivelar, paliar, presentar, rebajar, recortar, reducirse, registrarse, remontar, saldar, saldarse (con algo), sobrepasar, solucionar, subsanar, sufragar, sufrir, superar, tener

Definición ♦ ampliar, buscar, construir, cuadrar, dar, elegir, encontrar, enmendar, esbozar, establecer, fijar, formular, hacer, mejorar, modificar, ofrecer, redactar, requerir, revisar, trazar

Deformación ♦ adquirir, causar, corregir, deberse {a}, detectar, evitar, producirse, provocar, sufrir, tener

Defunción ♦ anunciar, certificar, lamentar, llorar, firmar, notificar, producirse, verificar

Degeneración ♦ acelerar, combatir, frenar, impedir, padecer, presentar, producirse, provocar

Degustación ♦ acudir {a}, invitar {a}, ofrecer

Dejadez ♦ abandonar, acarrear, acusar {de}, **caracterizar**, censurar, criticar, denunciar, motivar, mostrar, salir {de},

migliorare, nascondere, negare, ovviare {a}, peccare {di}, peggiorare, **penalizzare**, presentare, riconoscere, ridurre, rimediare {a}, riscontrare, **scompare**, trovare

Deficit ♦ accumulare, aggravare, aumentare, calcolare, causare, colmare, compensare, contenere, coprire, **crescere**, denunciare, determinare, diminuire, ereditare, essere gravato {da}, essere {in}, far fronte {a}, fronteggiare, mostrare, presentare, provocare, recuperare, registrare, ridurre, risanare, **salire**, sanare, sfondare, **scendere**, superare

Definizione ♦ ampliare, attribuire, coniare, **corrispondere** {a}, creare, dare, delineare, **descrivere**, elaborare, formulare, fornire, giungere {a}, **illustrare**, **includere**, **mancare**, modificare, offrire, proporre, richiedere, **specificare**, **spiegare**, trovare, usare

Deformazione ♦ avere, causare, correggere, determinare, essere soggetto {a}, impedire, indurre, osservare, permettere, portare {a}, produrre, provocare, sottoporre {a}, subire

Decesso ♦ accertare, attestare, attribuire {a}, causare, certificare, comunicare, constatare, dichiarare, portare {a}, procurare, provocare, riscontrare, stabilire la causa {di}

Degenerazione ♦ accelerare, andare incontro {a}, assistere {a}, condurre {a}, evitare, fermare, frenare, impedire, osservare, ostacolare, portare {a}, produrre, provocare, rallentare, subire

Degustazione ♦ iniziare, invitare {a}, offrire, organizzare, prevedere

Indolenza ♦ abbandonarsi {a}, accorgersi {di}, accusare {di}, approfittare {di}, assecondare, **bloccare**, **caratterizzare**,

d

sufrir

Delantal ♦ amarrar, atar, cubrir {con},
proteger {con}

Delantera ♦ coger, llevar, tomar

Delantero ♦ **chutar**, ceder, contratar,
correr, **disparar** (el balón), **entrar**,
entrenar, fichar, **jugar**, **marcar** (goles),
salir, traspasar

Delegación¹ ♦ componer, constituir,
encabezar, enviar, formar parte {de},
mandar, **negociar**, **visitar**

Delegación² ♦ abrir, acercarse {a},
dirigirse {a}, encontrarse (en un lugar),
entrar {en}, hallarse (en un lugar),
inaugurar, ir {a}, salir {de}, situarse (en
un lugar), trabajar {en}

Delegado ♦ actuar {como/de}, designar,
ejercer {como/de}, elegir, hacer {de},
nombrar

Deliberación ♦ someter {a}

Delicadeza ♦ andarse {con}, carecer {de},
extremar, mostrar, tener, tratar {con}

combattere, denotare, denunciare,
dimostrare, **impedire**, imputare {a},
rimediare {a}, sconfiggere, superare,
vincere

Grembiule ♦ coprire {con}, legarsi,
mettersi, portare, proteggere {con},
sporcarsi

Distacco (vantaggio) ♦ accumulare,
acquistare, assottigliarsi, aumentare,
avere, azzerare, colmare, conservare,
crearsi, **crescere**, dare, dimezzarsi,
diminuire, infliggere, gestire, godere
{di}, incrementare, mantenere,
raddoppiare, recuperare, registrare,
ridurre, segnalare, vincere {con}

Attaccante ♦ acquistare, **calciare**, cedere,
cercare, **correre**, **giocare**, ingaggiare,
prendere, raggiungere l'accordo
{con/per}, riscattare, segnare (goal),
tirare in porta

Delegazione ♦ accogliere, attendere,
capeggiare, costituire, essere presente
{con}, far parte {di}, formare, guidare,
incontrare, inviare, invitare, mandare,
ospitare, **partecipare**, prendere parte
{a}, **provenire** {da}, **rappresentare**,
ricevere

Succursale ♦ aprire, controllare, creare,
entrare {in}, inaugurare, lavorare {in},
trovarsi, uscire {da}

Delegato ♦ **aprire una trattativa**,
designare, eleggere, illustrare {a},
nominare, **prendere parte** {a}, riunirsi,
scegliere, selezionare

Deliberazione ♦ annullare, chiedere,
condizionare {a}, contrastare, risultare
{da}, sottoporre {a}, tener conto {di}

Delicatezza ♦ affrontare {con}, agire
{con}, avere, dimostrare, distinguersi
{per}, essere privo {di}, mancare {di},
muoversi {con}, parlare {con},

d

Delicia ♦ cocinar, confeccionar, degustar, despachar, hacer, preparar, probar, servir

Delincuencia ♦ abocarse {a}, atajar, bordear, combatir, controlar, disminuir, erradicar, extenderse, frenar, generar, recrudecerse, reducir

Delincuente ♦ absolver, acusar (de algo), apresar, atrapar, buscar, capturar, castigar, condenar, dejar en libertad, deportar, detener, encarcelar, **escaparse** {de}, **huir**, identificar, juzgar, liberar, perseguir, prender, proteger, reformarse, **robar**, sentenciar

Delirio ♦ **apoderarse**, **entrar** (a alguien), estallar {en}, padecer, provocar, rayar {en}, sentir, sufrir, **venir** (a alguien)

Delito ♦ absolver {de}, achacar, aclarar, acusar {de/por}, agravar, anidar, atribuir (a alguien), castigar, combatir, cometer, condenar {por}, confesar, considerar, constituir, consumarse, culpar {de}, demandar {por}, denunciar, derivarse, descubrir, despenalizar, destapar, detener {por}, dilucidar, disculpar, disfrazar, encubrir, endilgar, enjuiciar, esclarecerse, exculpar {de}, expiar, frustrarse, implicarse {en}, imputar, inculpar {de}, incurrir {en}, inducir {a}, instigar {a}, investigar, involucrarse {en}, juzgar {por}, maquinar, perdonar, perpetrar, perseguir, prescribir, prevenir, procesar {por}, promover, purgar, registrarse, reincidir {en}, reivindicar, reprimir, resolver, **salir a la luz**, sancionar, sentenciar {por}, sobreeser,

possedere, richiedere, rivelare, trattare {con}

Delizia ♦ assaggiare, assaporare, cucinare, degustare, fare, gustare, offrire, pregustare, preparare, provare, rinunciare {a}, servire, **tentare**

Delinquenza ♦ **affliggere**, affrontare, agire {contro}, arginare, colpire, combattere, contrastare, **controllare**, **diffondersi**, **dilagare**, essere in balia {di}, fare i conti {con}, fermare, fronteggiare, **gestire**, **imperversare**, **infiltrarsi**, limitare, **organizzarsi**, reprimere, **sfruttare**, stroncare, **terrorizzare**

Delinquente ♦ accusare (di qualcosa), arrestare, cercare, catturare, condannare, denunciare, diventare, fermare, giudicare, **fuggire**, identificare, incriminare, liberare, processare, proteggere, riconoscere, rilasciare, **scappare**, scarcerare, trasformarsi {in}

Delirio ♦ abbandonarsi {a}, contenere, controllare, **crescere**, curare, **esplodere**, essere in preda {a}, **insorgere**, manifestare, **pervadere**, placare, rasentare, scatenare, suscitare

Delitto ♦ accusare {di}, ammettere, archiviare, arrestare {per}, attribuire, **avvenire**, consumarsi, commettere, compiere, condannare {per}, confessare, consumarsi, denunciare, escludere, spiare, essere coinvolto {in}, essere sospettato {di}, essere vittima {di}, fare luce {su}, firmare, indagare {su}, investigare {su}, macchiarsi {di}, negare, ordire, perpetrare, perseguire, prescrivere, processare {per}, reiterare, ricostruire, risolvere, rivendicare, scoprire

tipificar

Demagogia ♦ abandonar, bordear, caer {en}, calificar {de}, degenerar {en}, evitar, hacer, practicar, rozar, sonar {a}, utilizar

Demanda¹ ♦ abatirse, activar, amoldarse {a}, asumir, atender, aumentar, avivar, bajar, **caer**, **caer en el vacío**, canalizar, contraerse, **crecer**, cubrir, **decrecer**, desatender, desoír, detectar, dinamizarse, disminuir, escuchar, **existir**, incrementarse, mantenerse, moderar, negociar, oír, paralizarse, reactivarse, reanimarse, reducir, redundar {en}, **repuntar**, responder {a}, retraerse, revitalizar, saciar, satisfacer, soslayar, subir, tener

Demanda² ♦ apoyar, desestimar, dilucidar, emprender, entablar, fundamentar, ganar, incoar, iniciar, instaurar, interponer, justificar, llevar adelante, perder, plantear, poner, presentar, promover, **prosperar**, quitar, recibir, resolver, retirar, sustentarse (en algo), tramitar

Demanda³ ♦ admitir, formular

Demencia ♦ acentuarse, agravarse, alegar, arrastrar {a}, atribuir (a algo), bordear, causar, curarse, diagnosticar, fingir, padecer, producir, rayar {en}, rozar, sufrir, tipificar

Democracia ♦ afianzarse, alcanzar, apoyar, apuntalar, asegurar, atentar {contra}, conquistar, consolidar, construir, defender, exigir, fortalecer, garantizar, instaurar, luchar {por}, pedir, peligrar, preservar, promover, recuperar, reinstaurar, renovar, socavar, subvertir, **venirse abajo**, vivir {en}

Demonio ♦ ahuyentar, conjurar, creer

Demagogia ♦ aborrire, accusare {di}, affidarsi {a}, cadere {in}, cavalcare, evitare, fare, indugiare {in}, **prevalere**, ricorrere {a}, sfruttare, **trasparire**, usare, utilizzare

Domanda (richiesta) ♦ alimentare, analizzare, aumentare, **calare**, colmare, contrarsi, **crollare**, dare impulso {a}, determinare, diminuire, **eccedere** (l'offerta), **esistere**, favorire, far fronte {a}, generare, incrementare, provocare, registrare, ridimensionarsi, rilanciare, **salire**, **scendere**, soddisfare, stimolare, superare, **tirare**

Querela ♦ annunciare, avanzare, basarsi (su qualcosa), depositare, esaminare, fare, firmare, formalizzare, ignorare, inoltrare, lasciar perdere, minacciare, **partire**, **pendere**, perdere, portare avanti, presentare, proporre, respingere, ricevere, ricorrere {a}, rigettare, rischiare, ritirare, **scattare**, sottoscrivere, sporgere, vincere

Richiesta (diritto) ♦ accogliere, formulare

Demenza ♦ aggravarsi, arginare, bloccare, curare, dare segni {di}, diagnosticare, essere affetto {da}, essere sull'orlo {di}, soffrire **si**, **sopraggiungere**

Democrazia ♦ abolire, affermarsi, assicurare, attuare, avviarsi {a/verso}, cancellare, combattere {per}, conquistare, diffondersi, difendere, esportare, **evolvere**, favorire, garantire, imporre, instaurare, limitare, **nascere**, optare {per}, rafforzare, raggiungere, realizzare, restituire, ristabilire, scegliere, sovvertire, spazzare via, sviluppare, tutelare, **vacillare**, vivere {in}

Demonio ♦ credere {in}, esorcizzare,

d

{en}, desenterrar, hablar {con}, identificar, **llevarse** (a alguien), **salir**, vencer

Demora ♦ acusar, admitir, avisar {de}, bajar, disculpar, evitar, excusar, experimentarse, ir {con}, justificar, llevar, padecer, permitir, presentar, prever, producir, provocar, registrarse, subsanar, sufrir, tener

Demostración ♦ comprobar, constar, constituir, efectuar, exhibir, hacer, ilustrar, incluir, justificar, necesitar, ofrecer, poner a prueba, precisar, preparar, presentar, probar, realizar, refutar, verificar

Denominación ♦ abreviar, aceptar, acuñar, asignar, atribuir, cambiar {de}, conservar, cuadrar, elegir, emplear, establecer, homologar, incluir, mantener, modificar, otorgar, proponer, recibir, recuperar, registrar, tener, utilizar

Densidad ♦ adquirir, aliviar, aumentar, calcular, descongestionar, determinar, disminuir, fomentar, fortalecer, ganar, incrementar, medir, perder, reducir, tener

Dentadura¹ ♦ cepillar, conservar, desgastar, destrozar, deteriorar, estropear, examinar, exhibir, limpiar, mantener, mostrar, romper, tener, usar

Dentadura² ♦ colocar, hacer, lavar, quitarse, revisar

Dentellada ♦ aguantar, asestar, dar, lanzar, pegar, recibir, sufrir

Dentera ♦ causar, dar, producir, tener

Denuncia ♦ acallar, acumular, admitir (a trámite), apoyarse (en algo), atender, aumentar, avalar, basarse (en algo), **caer**

essere posseduto {da}, evocare, parlare {con}, scacciare

Ritardo ♦ accrescere, accumulare, accusare, arrivare {in/con}, aumentare, avere, azzerare, causare, colmare, comportare, coprire, creare, dimezzare, diminuire, generare, giustificare, lamentare, limitare, mantenere, prevedere, produrre, provocare, recuperare, registrare, ridurre, rilevare, scusarsi {per}, segnalare, segnare, subire

Dimostrazione ♦ addurre, assistere {a}, avere bisogno {di}, basarsi {su}, chiedere, confutare, dare, formulare, fornire, illustrare, negare, offrire, ricevere, trovare

Denominazione ♦ acquisire, adottare, assegnare, assumere, attribuire, cambiare, chiedere, conoscere, dare, indicare, inventare, modificare, prendere, proporre, registrare, ricevere, scegliere, usare

Densità ♦ aumentare, avere, calcolare, cambiare, determinare, diminuire, elevare, incrementare, misurare, registrare, ridursi, variare

Dentatura ♦ **consentire**, correggere, danneggiare, disporre {di}, essere provvisto {di}, mostrare, **permettere**, possedere, rovinarsi, spazzolare, usare

Dentiera ♦ allargare, controllare, mettersi, portare, pulire, riparare, stringere, togliere

Morso ♦ dare, infliggere, ricevere, **staccare**, subire

Brivido ♦ dare, far venire, mettere

Denuncia ♦ accogliere, archiviare, avanzare, basarsi (su qualcosa), confermare, dare corpo {a}, dare corso

d

en saco roto, cejar {en}, comprobar, confirmar, conocer, corroborar, cursar, desdecirse {de}, desoír, despejarse, dictaminar {sobre}, elevar, entablar, evitar, exponer, formular, fundamentar (sobre algo), hacer extensivo, instaurar, interponer, invalidar, investigar, levantar, llevar adelante, llevar a juicio, minimizar, mitigar, motivar, **obrar en poder**, ocasionar, poner, presentar, probar, prosperar, quitar, ratificar, realizar, rebatir, rechazar, recibir, recoger, registrar, retirar, salir al paso {de}, salpicar, silenciar, sobreseer, sustentarse (sobre algo), tramitar, vencer

Dependencia¹ ♦ construir, disponer, habilitar, instalar, trabajar {en}

Dependencia² ♦ acrecentarse, acusar, aumentar, crear, disminuir, escapar {a}, evitar, generar, liberarse {de}, mostrar, negar, padecer, producir, reconocer, reducir, romper, someterse {a}, sufrir, superar, vencer

Deportación ♦ aprobar, bloquear, decretar, detener, evitar, facilitar, frenar, impedir, llevar a cabo, ordenar, organizar, proceder {a}, realizar, suspender

Deporte ♦ fomentar, ganar {a}, hacer, jugar {a}, perder {a}, practicar

Deportividad ♦ **abundar**, acreditar, demostrar, **escasear**, hacer gala {de}, olvidar, tener

Depósito¹ ♦ descubrir, llenar, tener, vaciar

Depósito² ♦ captar, congelar, **crecer**,

{a}, depositare, evitare, fare, firmare, formalizzare, formulare, ignorare, inoltrare, lanciare, minacciare, motivare, muovere, nascondere, **partire**, presentare, registrare, respingere, ricevere, rischiare, ritirare, **scattare**, sottoscrivere, sottovalutare, sporgere, trasmettere

Dipendenza (sede decentrata) ♦ aprire, avere chiudere, inaugurare, lavorare {in/presso}, trasferirsi {in}

Dipendenza ♦ **affrancarsi** {da}, **aggravarsi**, ammettere, aumentare, creare, dare, determinare, emanciparsi {da}, **esistere**, evitare, generare, indurre, **liberarsi** {da}, mantenere, mostrare, portare {a}, produrre, provocare, **rafforzarsi**, riconoscere, ridurre, riscontrare, scrollarsi di dosso, **sottrarsi** {a}, spezzare, superare, sviluppare, uscire {da}, vincere, vivere {in}

Deportazione ♦ accelerare, bloccare, completare, coordinare, decretare, disporre, evitare, impedire, ordinare, organizzare, ricordare, sospendere, vietare

Sport ♦ cimentarsi {in}, dedicarsi {a}, fare, perdere {a}, praticare, scegliere, vincere {a}

Sportività ♦ **abbondare**, avere, competere {con}, dare prova {di} (grande), dimenticare, **fare onore** (a qualcuno), giocare {con}, **scarseggiare**, scordare

Deposito ♦ avere, individuare, lasciare {a/in}, mettere {in}, portare {a/in}, riempire, rifornire, scoprire, stipare {in}, svuotare

Cauzione ♦ calcolare, chiedere, dare,

descubrir, hacer, pagar, renovar, retirar, tener

Depresión ♦ agarrarse, aminorar, atravesar, causar, ceder {a}, coger, combatir, **entrar** (a alguien), entrar {en}, evitar, hundirse {en}, llevar {a}, ocasionar, padecer, pasar {por}, recuperarse {de}, remontar, reponerse {de}, salir {de}, **sobrevenir** (a alguien), sucumbir {a}, sufrir, sumirse {en}, superar, tener, vencer

Derecho ♦ abdicar {de}, abusar {de}, acreditar, adquirir, **amparar** (a alguien), anular, apegarse {a}, aplastar, aplicar, arrancar, arrebatarse (a alguien), arrogarse, atenerse {a}, atentar {contra}, atropellar, ceder, cobrar, conculcar, conjugar, conocer, conquistar, consagrar, constituir, contraer, contravenir, dañar, decaer {en}, defender, denegar, despojar {de}, devengar, **dimanar**, disfrutar {de}, ejercer, ejercitar, emanar, enarbolar, establecer, estudiar, **expirar**, hacerse realidad, hacer valer, infringir, invocar, lesionar, licenciarse {en}, luchar {por}, mantener, negar, negociar, **obrar en poder**, obtener, ostentar, otorgar (a alguien), pagar, perder, pisar, pisotear, poseer, **prescribir**, **prevalecer**, **primar**, privar {de}, proclamar, proteger, quebrantar, reclamar, reconocer, regular, reivindicar, renunciar {a}, reservarse, respetar, restringir, saltarse, salvaguardar, someter {a}, subrogar, suspender, tener, transgredir, transmitir, usurpar, velar {por}, violar, violentar, vulnerar

Derecha¹ ♦ girar {a}, torcer {a}, virar {a}

Derecha² ♦ aliarse {con}, escorarse {hacia}, **ganar**, pactar {con}, **perder**, **triunfar**

Derramamiento ♦ causar, conducir {a}, contener, detener, evitar, impedir, llegar {a}, originar, permitir, provocar, suponer

fissare, lasciare, pagare, perdere, prevedere, restituire, richiedere, rimborsare, stabilire, trattenere, versare

Depressione ♦ **affliggere**, **assalire**, attraversare (un periodo di), avere (momenti di), cadere {in}, causare, **cogliere**, **colpire**, combattere, contrastare, curare, entrare {in}, essere {in}, essere in preda {a}, gettare {in}, **impedire**, **insorgere**, liberarsi {da/di}, sconfiggere, soffrire {di}, sprofondare {in}, superare, sviluppare, uscire {da}

Diritto ♦ abdicare {a}, abolire, abusare {di}, accampare, acquisire, affermare, aggiornare, annullare, arrogarsi, assicurare, avere, battersi {per}, calpestare, cedere, concedere, conoscere, conquistare, conservare, contestare, definire, defraudare {di}, derogare {a}, detenere, difendere, ereditare, esercitare, estendere, far valere, garantire, godere {di}, insegnare, intaccare, ledere, limitare, lottare {per}, mantenere, modernizzare, modificare, negare, opporsi {a}, ottenere, pagare, perdere, possedere, prendersi, **prevalere**, privare {di}, reclamare, restringere, riconoscere, ridurre, rifiutare, riformare, rinunciare {a}, riservarsi, rispettare, ristabilire, rivendicare, salvaguardare, sancire, semplificare, sospendere, strappare, studiare, tener conto {di}, trasferire, tutelare, usurpare, vantare, vendere, **vigere**, violare

Destra ♦ girare {a}, svoltare {a}, virare {a}

Destra (politica) ♦ allearsi {con}, avvicinarsi {a}, pattuire {con}, **perdere**, **trionfare**, **vincere**

Spargimento ♦ causare, contenere, evitare, frenare, impedire, permettere, protrarsi, provocare, risolvere {con/senza},

d

Derrame ♦ causar, combatir, contener, controlar, evitar, frenar, motivar, ocasionar, producirse, provocar, sufrir, tener

Derroche ♦ agradecer, aumentar, constituir, **crecer**, criticar, **decrecer**, disminuir, evitar, hacer, incrementarse, menguar, pagar, penalizar, premiar, recortar, soportar, suponer

Derrota ♦ abocarse {a}, acarrear, aceptar, achacar, acusar, aderezar, admitir, amasar, anunciar, aplacarse, asumir, atribuir, auspiciar, cargar {con}, causar, conocer, constituir, consumarse, cosechar, costar (a alguien), deparar, desquitarse {de}, digerir, **doler**, encajar, encaminarse {a}, endosar, enjugar, evitar, experimentar, fraguarse, hundirse {en}, infligir, justificar, lavar, llegar, llevar {a}, mitigar, orquestar, permitir, prevenir, prever, producirse, propinar (a alguien), reconocer, remontar, reponerse {de}, saborear, sellar, sufrir, superar, terminar {en}, vengar

Derrotero ♦ conducir {por}, desviar, ir {por}, **llevar** (a un lugar), marcar, seguir, tomar, trazar

Derrumbe ♦ aguantar, asistir {a}, augurar, causar, detener, evitar, frenar, investigar, presenciar, producirse, provocar, sufrir, suponer

Desacato ♦ acusar {de}, alentar {a}, arrestar {por}, calificar {de}, cometer, condenar {por}, considerar, constituir, culpar {de/por}, entrar {en}, hacer, incurrir {en}, invitar {a}, juzgar {por}, legitimar, multar {por}, practicar, procesar {por}

supporre, vendicar, volere

Perdita ♦ accertare, avere, causare, contenere, controllare, evitare, fermare, frenare, generare, notare, produrre, provocare, sanare, segnalare, tamponare

Spreco ♦ accrescere, aumentare, calcolare, causare, comportare, contrastare, **crescere**, determinare, diminuire, evitare, limitare, nascondere, obbligare {a}, portare {a}, provocare, richiedere, ridurre, sanzionare, stimare

Sconfitta ♦ ammettere, andare incontro {a}, archiviare, arginare, arrivare {a}, causare, condurre {a}, determinare, dimenticare, evitare, gestire, impedire, imputare, inanellare (una serie di), incassare, infliggere, limitare, permettere, prevedere, reagire {a}, riconoscere, riportare, riscattarsi {da}, rischiare, sancire, scongiurare, subire, superare, velare, vendicare

Cammino ♦ avanzare {lungo/per/su}, avviarsi {lungo/per/su}, imboccare, passare {per}, prendere, percorrere, **portare** (a/in un luogo), proseguire {lungo/per/su}, scegliere, seguire, tracciare

Crollo ♦ assistere {a}, attenuare, causare, evitare, impedire, prevenire, procurare, produrre, provocare, registrare, **rendere difficile**, sfiorare

Insubordinazione ♦ allontanare {per}, arrestare {per}, commettere, compiere, condannare, giudicare {per}, incriminare {per}, legittimare, processare {per}, punire, ripetersi, silurare {per}, tollerare

Desaceleración ♦ acentuarse, afrontar, confirmar, evitar, mostrar, observar, prever, producirse, provocar, reflejar

Desacierto ♦ achacar, acumular, aprovechar, caer {en}, causar, cometer, condenar, corregir, lamentar, motivar, paliar, reconocer, señalar, subsanar, tener

Desacuerdo ♦ afirmar, **aflorar**, airear, confirmar, constar, constatar, demostrar, desbloquear, dirimir, dulcificar, **existir**, expresar, exteriorizar, generar, limar, manifestar, mantener, mostrar, ocasionar, ocultar, originar, **perdurar**, **persistir**, producirse, provocar, reconocer, resolver, salvar, sembrar, subsanar, superar, transmitir

Desafío ♦ aceptar, cometer, afrontar, asumir, constituir, contestar {a}, cumplir, eludir, encarar, encerrar, enfrentarse {a}, entrañar, esquivar, ganar, lanzar, plantar cara {a}, plantear, rehuir, representar, responder {a}, sortear, superar, suponer, vencer

Desafuero ♦ cometer, compensar, denunciar, descubrir, detener, evitar, frenar, incurrir {en}, sufrir

Desagrado ♦ **aflorar**, causar, confesar, demostrar, disimular, expresar, exteriorizar, hacer público, manifestarse, mirar {con}, mostrar, ocultar, provocar, sentir, ver {con}

Desagravio ♦ calificar {de}, considerar, hacer, llevar a cabo, obtener, recibir, servir {de}, sufrir, suponer

Rallentamento ♦ causare, confermare, decidere, evitare, impedire, mostrare, ordinare, osservare, portare {a}, prevedere, prevenire, programmare, registrare, segnare, subire

Sbaglio ♦ accorgersi {di}, commettere, coprire, correggere, denunciare, evidenziare, evitare, fare, incorrere {in}, individuare, nascondere, notare, pagare {per}, riconoscere, rilevare, rimediare {a}, ripetere, sottolineare

Disaccordo ♦ acuirsi, alimentare, appianare, causare, comporre, crearsi, dichiararsi {in}, enfatizzare, **esistere**, esprimere (il proprio), essere {in}, esternare (il proprio), inasprirsi, manifestare, mettere da parte, **nascere**, **permanere**, porsi {in}, **portare** {a}, **riguardare**, rilevare, **rimanere**, risolvere, sanare, superare, trovarsi {in}

Sfida ♦ accettare, affrontare, aggiudicarsi, contenere, eludere, ignorare, ingaggiare, lanciare, nascondere, perdere, prepararsi {a}, raccogliere, reagire {a}, rifiutare, rispondere {a}, sottrarsi {a}, vincere

Sopruso ♦ accettare, combattere, commettere, compiere, condannare, contrastare, denunciare, difendersi {da}, essere vittima {di}, evitare, favorire, generare, impedire, mettere fine {a}, opporsi {a}, patire, permettere, porre fine {a}, prevenire, punire, reagire {a}, riconoscere, sconfiggere, segnalare, sopportare, subire, tollerare, vendicare

Disgusto ♦ **assalire**, avvertire, causare, **crescere**, esprimere, generare, guardare {con}, ispirare, manifestare, provare, provocare, reprimere, sentire, superare, suscitare, vincere

Risarcimento ♦ accettare, accordare, avere diritto {a}, chiedere, corrispondere, garantire, imporre, invocare, negare,

d

Desagüe ♦ atascarse, colarse {por}, desatascarse, destaparse, llenar, obstruir, sanear, tapar, taponar, vaciar, verter {a}

Desaguisado ♦ arreglar, causar, cometer, corregir, culpar {de}, encubrir, enmendar, evaluar, evitar, impedir, medir, originar, paliar, provocar, remediar, responsabilizar {de}, salir {de}, solucionar, tapar

Desahogo ♦ buscar, encontrar, favorecer, invitar {a}, permitir, proporcionar, servir {de}, suponer, tener

Desaire ♦ cometer, disculpar, evitar, hacer, perdonar, recibir, soportar, sufrir, tomar en cuenta

Desajuste ♦ advertir, arreglar, compensar, corregir, crear, detectar, enderezar, evitar, **existir**, generar, impedir, indicar, mitigar, nivelar, paliar, presentar, producirse, provocar, reducir, solucionar, solventar, sufrir, suponer, tener

Desaliento ♦ caer {en}, causar, **cundir**, dejarse llevar {por}, **entrar** (a alguien), frenar, generar, hundirse {en}, invitar {a}, mostrar, producir, provocar, sembrar, sentir, traslucirse, vencer

offrire, ottenere, pagare, pretendere, prevedere, promettere, ricevere, riconoscere, **spettare** (a qualcuno), versare

Scolo ♦ bloccare, consentire, facilitare, rendere impossibile, intasare, ostruire, riempirsi, ripristinare, sturare, versare {in}

Ingiustizia ♦ alimentare, commettere, compiere, condannare, contrastare, denunciare, essere vittima {di}, evitare, favorire, generare, impedire, mettere fine {a}, patire, perpetrare, prevenire, protestare {per}, punire, reagire {a}, ricevere, riconoscere, rimediare {a}, riscontrare, sanare, segnalare, subire, tollerare, vendicare

Sfogo ♦ ascoltare, avere, capire, cercare, permettere, raccogliere, servire {come}, trovare

Sgarbo ♦ **andare giù** (a qualcuno), commettere, digerire, dimenticare, fare, perdonare, reagire {a}, ricevere, ricordare, rimediare {a}, rispondere {a}, scusare, sopportare, subire, vendicare

Divario ♦ accentuare, accettare, aggravarsi, allargare, ampliare, annullare, attenuare, aumentare, avere, **caratterizzare**, causare, colmare, combattere, contrastare, **correre**, correggere, creare, dare luogo {a}, denunciare, **derivare** {da}, determinare, **dipendere** {da}, eliminare, **emergere**, **esistere**, evidenziare, giustificare, mantenere, mostrare, osservare, **ostacolare**, **penalizzare**, percepire, porre rimedio {a}, portare {a}, produrre, registrare, ridurre, rilevare, riscontrare, rivelare, **separare**, sottolineare, superare

Sconforto ♦ abbandonarsi {a}, alimentare, **assalire**, aumentare, cadere {in}, causare, cedere {a}, destare, essere in preda {a}, essere preso {da}, farsi prendere {da}, gettare {in}, **pervadere**,

Desamparo ♦ dejar {a}, quedar {en}, remediar, salvar {de}, sufrir, sumirse {en}, temer {a}, vivir {en}

Desánimo ♦ **adueñarse** (de alguien), **afloorar**, **apoderarse** (de alguien), asaltar (a alguien), caer {en}, capitalizar, ceder {a}, combatir, constatar, crear, **cundir**, dar lugar {a}, dejarse llevar {por}, desatarse, desterrar, disimular, embargar, engendrar, **entrar**, entregarse {a}, extenderse, exteriorizar, generar, hundirse {en}, **imperar**, **invadir** (a alguien), invitar {a}, justificar, llevar (a alguien), manifestarse, ocultar, producir, propagarse, provocar, **reinar**, sembrar, sentir, sobreponerse {a}, sucumbir {a}, sumirse {en}, superar, suscitar, traslucirse, vencer

Desaparición ♦ abocarse {a}, aceptar, anunciar, augurar, consumarse, denunciar, detectar, entender, evitar, impedir, implicar, investigar, justificar, lamentar, ocultar, prever, producirse, provocar, sentenciar, soportar, suponer

Desapego ♦ actuar {con}, amar {con}, dar {con}, demostrar, detectar, escuchar {con}, **existir**, experimentar, hacer {con}, manifestar, mantener, mostrar, optar {por}, percibir, **permitir**, practicar, producir, recibir {con}, sentir, tener, tratar {con}, vivir {con}

Desaprobación ♦ contar {con}, evitar, expresar, ganar, generar, manifestar, merecer, mostrar, provocar, recibir, reiterar, resistir

Desarme ♦ acordar, comprometerse {a}, conseguir, exigir, lograr, negociar, pedir,

prevalere, provare, reagire {a}, sfociare {in}, sprofondare {in}, **subentrare**, superare, suscitare, vincere

Abbandono ♦ giacere {in} (più completo), lasciare {in}, restare {in}, salvare {da}, sprofondare {in}, versare {in}, vivere {in}

Scoraggiamento ♦ accentuare, avvertire, cancellare, cedere {a}, celare, cogliere, **crescere**, dare, diffondersi, dissimulare, **dominare**, **emergere**, esprimere, esternare, generare, **impadronirsi** (di qualcuno), lasciar trasparire, manifestare, mascherare, **nascere**, nascondere, **prevalere**, provare, **regnare**, rivelare, **serpeggiare**, **sopraffare**, **subentrare**, superare, suscitare, **svanire**, trasmettere, **venire** {da}

Scomparsa ♦ accertare, accorgersi {di}, annunciare, attribuire, comportare, comunicare, consentire, constatare, decretare, denunciare, evitare, favorire, garantire, giustificare, indagare {su}, nascondere, notare, piangere, provocare, rimediare {a}, rimpiangere, ritardare, segnalare, spiegare

Indifferenza ♦ accogliere {con}, ascoltare {con}, assistere {con}, avvertire, cadere {in}, comportarsi {con}, conservare, denotare, esprimere, fingere, guardare {con}, infrangersi {contro}, mantenere, mostrare, nutrire, ostentare, percepire, perdere, produrre, trattare {con}

Disapprovazione ♦ andare incontro {a}, comportare, esprimere, formulare, guadagnarsi, incontrare, manifestare, mostrare, ottenere, registrare, ricevere, suscitare

Disarmo ♦ accettare, chiedere, effettuare, esigere, imporre, lavorare {per},

proceder {a}, producirse, reclamar, respaldar, supervisar, **tener lugar**

Desarrollo ♦ acelerar, agilizar, alcanzar, alimentar, alterar, asegurar, atezar, aumentar, avvicinarsi, bloquear, congelar, constituir, continuar, controlar, dañar, desear, desequilibrar, detenersi, dificultar, disminuir, distorsionar, entender, entorpecer, estimular, estrangular, evitar, experimentar, favorecer, fomentar, frenar, garantizar, hipotecar, impedir, incentivar, incrementar, interferir {en}, liderar, llevar adelante, mostrar, motivar, neutralizar, obstaculizar, obstruir, parar, permitir, pilotar, posibilitar, potenciar, propiciar, provocar, ralentizar, redundar {en}, registrarse, seguir, truncarse, velar {por}

Desasosiego ♦ apaciguar, aumentar, causar, crear, **cundir**, dejarse llevar {por}, generar, invitar {a}, mitigar, mostrar, producir, provocar, sembrar, sentir, sufrir, transmitir, traslucirse, vencer

Desastre ♦ **abatirse**, abocarse {a}, acarrear, **acechar**, acumular, afrontar, agravarse, apechugar {con}, augurar, **avvicinarsi**, causar, cerrar los ojos (ante), conducir {a}, constituir, **consumarse**, deparar, deplorar, desatarse, descubrir, desencadenarse, encarar, evitar, generar, librarse {de}, llevar {a}, mitigar, neutralizar, ocasionar, ocultar, ocurrir, originar, paliar, precipitarse {a}, prevenir, producirse, protagonizar, provocar, recrudecerse, recuperarse {de}, reparar, resultar, resurgir {de}, salir {de}, salvar {de}, sembrar, sobreponerse {a}, **sobrevenir**, sumirse {en}

Desatino ♦ admitir, aludir {a}, analizar,

ottenere, procedere {a}, raggiungere, sostenere

Sviluppo ♦ accelerare, aiutare, andare incontro {a}, arginare, assistere {a}, attendere, auspicare, bloccare, comportare, condizionare, consentire, contribuire {a}, controllare, determinare, evidenziare, favorire, fermare, frenare, garantire, impedire, implicare, incentivare, incoraggiare, indicare, influenzare, inibire, ipotizzare, mettere in moto, mostrare, notare, opporsi {a}, osservare, ostacolare, permettere, portare {a}, presagire, prevedere, produrre, promuovere, puntare {a/su}, rallentare, registrare, rilevare, rincorrere, riscontrare, seguire, sollecitare, stimolare, supportare, valutare, vigilare {su}

Agitazione ♦ aggiungere, alimentare, **assalire**, attenuare, aumentare, calmare, causare, controllare, creare, **crescere**, dare, destare, determinare, diminuire, essere {in}, essere in preda {a}, generare, mettere {in}, nascondere, **opprimere**, percepire, placarsi, provocare, **regnare**, reprimere, ridurre, **salire**, scatenare, **soffocare**, suscitare, **svanire**, tenere {in}, trasmettere, vincere, vivere {in}

Disastro ♦ **accadere**, andar incontro {a}, arginare, **avvenire**, causare, **colpire**, compiere, combinare, **consumarsi**, creare, **decimare**, **devastare**, **distruggere**, evitare, impedire, **incombere**, portare {a}, presagire, prevedere, prevenire, procurare, provocare, rivelarsi, salvarsi {da}, scampare {a}, scatenare, sopravvivere {a}, **spazzare via**, subire, **uccidere**, uscire {da}

Malinteso ♦ basarsi {su}, chiarire, creare,

caer {en}, causar, cometer, considerar, corregir, denunciar, entender, explicar, incurrir {en}, justificar, parecer, pedir disculpas {por}, poner fin {a}, superar, tener

Desavenencia ♦ **aflorar**, airear, aparcar, avivar, conciliar, confirmar, desatarse, desmentir, dirimir, disimular, evitar, **existir**, intensificarse, **latir**, limar, mantener, mitigar, mostrar, ocultar, presentar, producirse, provocar, quitar importancia {a}, reavivar, resolver, restar importancia {a}, salvar, solventar, subrayar, superar, **surgir**, suscitar, tener, zanzar

Desayuno ♦ acabar, asistir {a}, celebrar, compartir, dar, hacer, invitar {a}, llevar, ofrecer, organizar, preparar, servir, terminar, tomarse

Desazón ♦ aliviar, calmar, comprender, crear, **cundir**, embargar, **entrar**, expresar, manifestar, mitigar, mostrar, ocultar, producir, provocar, **quitarse** (a alguien), sentir, vencer, **venir** (a alguien)

Desbandada ♦ causar, comenzar, desencadenar, iniciarse, ocasionar, originar, producirse, provocar, significar, suponer

Desbarajuste ♦ aclarar, afrontar, aprovechar, armarse, calmar, corregir, crear, **existir**, explicar, montarse, ocultar, organizarse, producirse, provocar, resolver, solucionar, solventar

Desbordamiento ♦ evitar, frenar, impedir, producirse, provocar, sufrir, **tener lugar**

determinare, dissipare, essere frutto {di}, evitare, generare, incappare {in}, incorrere {in}, portare {a}, rimediare {a}, risolvere, scongiurare, scusarsi {per}, sgombrare il campo {da}, spiegare, superare

Disaccordo ♦ **acuirsi**, alimentare, appianare, causare, comporre, crearsi, **dichiararsi** {in}, enfatizzare, **esistere**, esprimere (il proprio), essere {in}, esternare (il proprio), **inasprirsi**, manifestare, **nascere**, **permanere**, porsi {in}, **portare** {a}, **riguardare**, rilevare, **rimanere**, risolvere, sanare, superare, trovarsi {in}

Colazione ♦ fare, finire, invitare {a}, offrire, organizzare, preparare, saltare, servire

Malessere ♦ accusare, **affiorare**, **affliggere**, aggravare, alleviare, attenuare, avere, avvertire, causare, **colpire**, **comparire**, **crescere**, curare, diagnosticare, essere affetto {da}, generare, lamentare, limitare, manifestarsi, **passare**, presentare, prevenire, provocare, **scomparire**, soffrire {di}, **tormentare**

Sbandamento ♦ avvertire, causare, comportare, generare, impedire, limitare, percepire, produrre, provocare, registrare, subire, superare

Confusione ♦ aggiungere, alimentare, approfittare {di}, aumentare, causare, creare, eliminare, essere fonte {di}, evitare, fare, generare, gettare {in}, **imperare**, mettere, nascondere, portare {a}, provocare, **regnare**, ridurre, suscitare, togliere

Esondazione ♦ **avvenire**, arginare, evitare, frenare, impedire, **iniziare**, provocare, temere {per}

d

Descalabro ♦ analizar, anunciar, atribuir {a}, augurar, causar, compensar, conducir {a}, evitar, explicar, llevar {a}, originar, prever, provocar, recuperarse {de}, sufrir, suponer, vaticinar

Descalificación ♦ caer {en}, entrar {en}, enzarzarse {en}, evitar, generar, intercambiar, lanzar, motivar, provocar, sufrir

Descanso ♦ alterar, aprovechar, buscar, conceder, dar, disfrutar {de}, favorecer, ganarse, interrumpir, invitar {a}, merecerse, necesitar, ofrecer, pedir, perturbar, profanar, prolongar, quebrantar, romper, tener, trastornar

Descarga¹ ♦ **culminar**, empezar, iniciar, terminar

Descarga² ♦ electrocutarse {por}, morir {por}, recibir, **sacudir**

Descaro ♦ actuar {con}, echar, tener

Descendencia ♦ asegurar, buscar, carecer {de}, criar, dejar, encargar, encontrar, esperar, generar, reconocer, tener

Descendiente ♦ considerarse, declararse, engendrar, **heredar**, proclamarse, **reclamar**, sentirse, tener

Descenso ♦ acelerarse, acusar, amortiguarse, apreciar, avecinarse, causar, continuar, controlar, detenerse, eludir, evitar, experimentar, frenarse, ir {en}, mitigar, mostrar, obtener, paliar, percibir, precipitarse, presentar, producirse, provocar, registrarse, salvar {de}, sufrir, temer

Descomposición¹ ♦ agudizar, contribuir {a}, desencadenar, evitar, facilitar, impedir, mostrar, originar, permitir,

Tracollo ♦ avere, causare, coinvolgere {in}, condurre {a}, evitare, impedire, lasciarsi alle spalle, mitigare, portare {a}, prevedere, rischiare, spingere {a}, subire

Discredito ♦ arrecare, cadere {in}, causare, creare, evitare, essere oggetto {di}, generare, gettare (su qualcuno), portare, procurare, produrre, subire

Riposo ♦ alternare, aver bisogno {di}, concedersi, consentire, consigliare, costringere {a}, disturbare, favorire, godersi, mettersi {a}, obbligare {a}, prendersi (un periodo di), prevedere, programmare, regalare, rispettare

Scarico ♦ cominciare, iniziare, finire, occuparsi {di}, terminare

Scarica ♦ **folgorare**, **fulminare**, **investire**, ricevere, uccidere {con}

Sfacciataggine ♦ agire {con}, avere, **caratterizzare**, distinguersi {per}, indignarsi {per}, **trionfare**

Discendenza ♦ assicurarsi, avere, dare origine {a}, garantire, generare, riconoscere, trasmettere {a}

Discendente ♦ avere, considerarsi, **ereditare**, generare, **reclamare**

Calo ♦ arginare, assistere {a}, auspicare, avere, **avvenire**, bloccare, causare, combattere, comportare, contenere, corrispondere {a}, denunciare, determinare, essere {in}, evidenziare, favorire, fermare, impedire, notare, ostacolare, ottenere, portare {a}, prevedere, prevenire, produrre, promettere, provocare, registrare, richiedere, rilevare, rimediare {a}, sognare, subire, temere, **tradursi** {in}

Alterazione ♦ assistere {a}, causare, comportare, denunciare, determinare, diagnosticare, evitare, favorire,

propiciar, reflejar

Descomposición² ♦ acelerar, contribuir {a}, encontrarse {en}, evitar, facilitar, frenar, impedir, precipitar, provocar

Desconcierto ♦ **adueñarse** (de alguien), alimentar, **asaltar**, causar, crear, **cundir**, dejarse llevar {por}, engendrar, fomentar, generar, **imperar**, **invadir** (a alguien), mostrar, ocasionar, padecer, paliar, producirse, provocar, **reinar**, sacar {de}, salir {de}, sembrar, sentir, sucumbir {a}, sumirse {en}, traslucirse

Desconexión ♦ evitar, impedir, producirse, provocar, realizar

Desconfianza ♦ abrigar, agudizarse, alimentar, **asaltar** (a alguien), aumentar, avivar, causar, crear, **cundir**, dejarse llevar {por}, despertar, engendrar, **entrar** (a alguien), existir, expresar, frenar, generar, infundir (a alguien), inspirar, **invadir** (a alguien), **latir**, mostrar, motivar, producir, provocar, reducir, reflejar, sembrar, sentir, superar, suscitar, tener, traslucirse, vencer

Desconocimiento ♦ alegar, aprovechar, confesar, demostrar, evidenciarse, fingir, hacer gala {de}, implicar, indicar, justificar, lamentar, manifestar, mostrar, reconocer, reflejar, revelar, traslucirse

Desconsideración ♦ calificar {de}, cometer, mostrar, permitir, suponer, tener, tratarse {de}

Desconsuelo ♦ abandonarse {a}, **abrumar**, caer {en}, **devorar** [por

fronteggiare, generare, gestire, impedire, **intervenire**, **modificare**, notare, operare, originare, presentare, produrre, provocare, rappresentare, segnalare, subire, temere

Putrefazione ♦ accelerare,, bloccare, causare, comportare, contribuire {a}, evitare, fermare, impedire, trovarsi {in} [avanzato stato di], velocizzare

Sconcerto ♦ apprendere {con}, aumentare, creare, destare, dissimulare, esprimere, fingere, generare, guardare {con}, manifestare, mostrare, nascondere, procurare, produrre, provare, reagire {con}, riempire {di}, scoprire {con}, suscitare, **trapelare**

Distacco (interruzione) / Disconnessione ♦ causare, comportare, determinare, disporre, evitare, impedire, operare, prevedere, programmare

Sfiducia ♦ accentuare, aumentare, avere, cogliere, **coinvolgere**, determinare, diffondere, **dilagare**, diminuire, **emergere**, esprimere, evidenziare, farsi prendere {da}, manifestare, motivare, nascondere, notare, nutrire, percepire, **pervadere**, prendere atto {di}, **prevalere**, registrare, ridurre, rilevare, riscontrare, **serpeggiare**, sottolineare, superare, sviluppare

Ignoranza ♦ ammettere, celare, confessare, conservare, denotare, denunciare, dimostrare, dissimulare, essere frutto {di}, essere il risultato {di}, evidenziare, giustificare, **impedire**, **imperversare**, mostrare, nascondere, **ostacolare**, **regnare**, riscontrare, rivelare, sfoggiare, tradire

Imprudenza ♦ affrontare {con}, agire {con}, commettere, dare prova {di}, dimostrare, evitare, mostrare, rilevare

Sconforto ♦ abbandonarsi {a}, alimentare, **assalire**, cadere {in}, causare, essere in

d

dentro] (a alguien), **entrar** (a alguien), llorar, manifestar, mitigar, mostrar, **oprimir el pecho** (a alguien), **reinar**, sentir, sumirse {en}, **tocar fondo**, vencer

Descontento ♦ acallar, **aflorar**, airear, apaciguar, aplacarse, **arreciar**, aumentar, avivar, canalizar, capitalizar, causar, crecer, **cundir**, demostrar, despertarse, disminuir, **existir**, expresar, extenderse, exteriorizarse, generar, **invadir** (a alguien), manifestarse, mostrar, provocar, reflejar, **reinar**, revelar, sembrar, sentir, **surgir**, vencer

Descontrol ♦ abordar, **arreciar**, controlar, corregir, denunciar, evitar, **existir**, extenderse, frenar, mostrar, paliar, permitir, producirse, provocar

Descortesía ♦ considerar, criticar, demostrar, tener

Descrédito ♦ acentuarse, acumular, adquirir, alentar, arrojar (sobre alguien), caer {en}, concentrar, constatar, constituir, desencadenarse, eludir, enfrentarse {a}, envolver (a alguien), extenderse, fomentar, ganarse, hundirse {en}, llevar {a}, **minar** (algo), ocasionar (a alguien), **pesar** (sobre alguien), provocar, remediar, sembrar, significar, soportar, subsanar, sufrir, suponer, suscitar, tener

Descripción ♦ acompañar, adjuntar, agregar, ajustarse {a}, añadir, buscar, componer, consistir {en} (larga), contar {con}, contener, corresponder {a}, crear, dar, difundir, efectuar, encajar {con}, entrar {en} (larga), esbozar, escribir, especificar, facilitar, formular, hacer, ilustrar, incluir, obtener, ofrecer, presentar, publicar, realizar, trazar

Descubrimiento ♦ anunciar, conocer, constituir, culminar, fraguarse, hacer, hacer público, lograr, presentar,

preda {a}, gettare {in}, **pervadere**, provare, reagire {a}, **regnare**, sfociare {in}, sprofondare {in}, **subentrare**, superare, suscitare, vincere

Insoddisfazione ♦ accrescere, affrontare, aumentare, avvertire, cancellare, causare, condividere, **crescere**, **derivare** {da}, dichiarare, dissimulare, **emergere**, esprimere, lasciare, manifestare, mascherare, **nascere** {da}, nascondere, notare, patire, **permanere**, provare, rivelare, **serpeggiare**, sfogare, **subentrare**, superare, **trasparire**

Mancanza di controllo ♦ **caratterizzare**, comportare, denunciare, dimostrare, godere {di}, indicare, mettere in luce, provocare, riscontrare, sperimentare

Scortesia ♦ commettere, perdonare, reagire {a}, rimediare {a}, sconfinare {in}, sopportare, subire, trattare {con}, vendicare

Discredito ♦ annegare {in}, arrecare, cadere {in}, causare, creare, determinare, evitare, essere oggetto {di}, generare, gettare (su qualcuno), **nascere**, ottenere, portare, procurare, produrre, salvare {da}, sollevare, subire

Descrizione ♦ abbozzare, accludere, addentrarsi {in}, allegare, combaciare {con}, contenere, contrastare {con}, corredare, corrispondere {a}, creare, dare, dilungarsi {in}, disporre {di}, fare, fornire, illustrare, inserire, mostrare, offrire, ottenere, produrre, richiedere, riconoscersi {in}, riportare, scrivere, **spiegare**, stendere, tracciare

Scoperta ♦ annunciare, **aprire** (nuove frontiere), arrivare {a}, attribuire, condurre {a}, divulgare, documentare,

producir,se, realizar, suponer

Descuento¹ ♦ abolir, aplicar, aumentar, cobrar, conceder, conseguir, considerar, crecer, disfrutar {de}, efectuar, hacer, merecer, obtener, ofrecer, permitir, practicar, proporcionar, realizar, recibir, tener

Descuento² ♦ sufrir, tener

Descuido ♦ acusar {de}, admitir, aprovechar, atribuir (a algo), cometer, deberse {a}, deslizarse, disculpar, enmendar, imputar (a alguien), incurrir {en}, permitirse, reparar, reprochar (a alguien), subsanar, tener, tolerar

Desdén ♦ aparentar, expresar, inspirar, manifestar, mostrar, ocultar, soportar, sufrir, suscitar

Desdicha ♦ **abattersi**, acabar, avvicinarsi, continuar, hundirsi {en}, olvidar, poner fin {a}, sufrir, tener

Desecho ♦ acumular, almacenar, aprovechar, arrojar, **contaminar**, contaminare {con}, depositar, derramar, descargar, eliminar, evitar, generar, limpiar, producir, quemar, reciclar, recoger, recuperar, reducir, retirar, trasportar, tratar

Desembocadura ♦ alterar, desviar, modificar, recuperar, reformar, restituire

Desembolso ♦ acarrear, affrontare, aprobar, **ascender** (a algo), autorizar, bloccare, comportar, demandar, diminuire, efectuar, elevarse (a algo), exigir, hacer, implicar, giustificare, ocasionar, originare,

effettuare, fare, favorire, permettere, pervenire {a}, portare {a}, pubblicare, **rivoluzionare**, sfruttare, utilizzare

Sconto ♦ abolire, accordare, applicare, approfittare {di}, avere, avere diritto {a}, beneficiare {di}, chiedere, concedere, effettuare, fare, garantire, godere {di}, offrire, ottenere, praticare, prevedere, promettere, ricevere, riservare, usufruire {di}

Riduzione ♦ avere, subire

Negligenza ♦ accorgersi {di}, accusare {di}, approfittare {di}, attribuire, commettere, **costare** (cara), denotare, denunciare, dimostrare, essere colpevole/vittima {di}, evitare, imputare {a}, incorrere {in}, mettere in luce, notare, perdonare, registrare, rendersi colpevole {di}, rimediare {a}, rimproverare {per}, riscontrare, scaturire {da}, segnalare, subire

Disdegno / Sdegno ♦ accendersi {di}, esprimere, manifestare, muovere {a}, nascondere, provocare, sentire, suscitare

Sventura ♦ **abbattersi**, **accadere**, avere, **capitare**, causare, **colpire**, essere vittima {di}, presagire, reagire {a}, **succedere**

Rifiuto (scarto) ♦ accumularsi, aumentare, bruciare, buttare, conservare, contaminare {con}, depositare, diminuire, disseminare, eliminare, generare, nascondere, ottenere, produrre, raccogliere, recuperare, riciclare, ridurre, riutilizzare, spargere, trasportare, trattare

Foce ♦ alterare, cambiare, deviare, modificare, restituire, ripulire

Spesa ♦ accollarsi, affrontare, **aggirarsi** (su una somma), aggiungere, **ammontare** (a una somma), ammortizzare, arginare, attribuire, aumentare, avere, calcolare,

d

pagar, pedir, permitir, realizar, recibir, reclamar, reducirse (a algo), representar, requerir, rondar, suponer

Desempate¹ ♦ forzar, imporsi {en}, jugar

Desempate² ♦ conseguir, lograr

Desempeño ♦ elogiare, stimolare, valutare, exaltare, impulsare, incrementare, juzgar, maximizzare, migliorare, mostrare, premiare, presentare, reprobare, superare, tenere, valorare

Desempleado ♦ **acogerse** (a un subsidio), aumentare, cobrar/percepire (denaro), beneficiare, contrattare, **crecer**, dejar, disminuir, mantenere, reclutare, registrarsi

Desempleo ♦ **abocarse** {a}, **acabar** {con}, aggravare, aumentare, bajar, causare, combattere, **crecer**, **decrecer**, disminuir, eliminare, erradicare, evitare, estendersi, generare, medir, mitigare, paliare, provocare, reducirsi, revertire, subir

Desencanto ♦ alimentare, calare, captare, condurre {a}, creare, cedere, **deberse** {a}, **desembocar** {en}, **disimular**, **esconder**, **expresar**, **exteriorizar**, **generar**, **huir** {de}, **llevar** {a}, **manifestar**, **mostrar**, **ocasionar**, **percepire**, **proclamar**, **producir**,

commisurare, **comportare**, **considerare**, **contenere**, **contribuire** {a}, **controllare**, **coprire**, **determinare**, **detrarre**, **dilazionare**, **diminuire**, **dividere**, **evitare**, **fare**, **far fronte** {a}, **gestire**, **giustificare**, **gonfiare**, **incidere** {su}, **incrementare**, **innalzare**, **lievitare**, **limitare**, **moderare**, **pagare**, **prevedere**, **programmare**, **quantificare**, **richiedere**, **ridurre**, **rimborsare**, **ripartire**, **scaricare**, **sobbarcarsi**, **sostenere**, **stimare**, **stornare**, **tagliare**, **tenere sotto controllo**, **valutare**

Spareggio ♦ **affrontare** {a/in}, **aggiudicarsi**, **avere luogo**, **avvenire**, **costringere** {a}, **disputare**, **giocare**, **imporsi** {a/in}, **trionfare** {a/in}, **vincere**

Ballottaggio ♦ **avere luogo**, **eleggere** {a}, **tenersi**, **vincere** {a}

Svolgimento ♦ **affidare**, **assicurare**, **avviare**, **consentire**, **controllare**, **disturbare**, **elogiare**, **facilitare**, **garantire**, **giudicare**, **impedire**, **incentivare**, **incoraggiare**, **incrementare**, **migliorare**, **ottenere**, **permettere**, **pregiudicare**, **sollecitare**, **turbare**, **valutare**, **verificare**

Disoccupato ♦ **arrivare** (a un numero), **assumere**, **aumentare**, **concentrarsi** (in un luogo), **crecere**, **diminuire**, **mantenere**, **percepire** (soldi), **sostentare**, **superare** (un numero)

Disoccupazione ♦ **affliggere**, **aggravarsi**, **arginare**, **aumentare**, **avanzare**, **azzerare**, **bloccare**, **causare**, **combattere**, **contenere**, **contrastare**, **crecere**, **debellare**, **determinare**, **dilagare**, **diminuire**, **fronteggiare**, **generare**, **paralizzare**, **prevenire**, **ridurre**, **salire**, **scendere**, **sconfiggere**, **sfuggire** {a}, **tenere sotto controllo**, **toccare**

Disincanto ♦ **affrontare** {con}, **analizzare** {con}, **arginare**, **aumentare**, **avvertire**, **celare**, **cogliere**, **descrivere** {con}, **dissimulare**, **esaminare** {con}, **esprimere**, **esternare**, **farsi spazio**, **fronteggiare**, **guardare** {con}, **lasciare**

d

provocar, recoger, reconocer, reflejar, retratar, sembrar, sufrir, sumirse {en}, superar, transformar, traslucirse

Desenfado ♦ hablar {con}, mostrar, observar {con}, simular, tener

Desengaño ♦ causar, deparar, disimular, encajar, experimentar, **llegar**, ocultar, provocar, sufrir, tener, vivir

Desenlace ♦ adivinar, anticipar, atisbar, augurar, auspiciar, **avecinarsi**, aventurar, conocer, encontrar, entrever, esperar, forzar, imaginar, lamentar, **llegar**, **palparse**, precipitarse, prejuizar, producirse, proponer, provocar, rechazar, sorprender, vislumbrar

Deseo ♦ abandonarse {a}, abrigar, acariciar, acatar, **acuciar**, adivinar, **afloorar**, airear, albergar, alimentarse {de}, alimentar, **amainar**, amoldarse {a}, amortiguar, **anidar**, anticiparse {a}, **antojarse** (a alguien), apagarse, aplacarse, **apoderarse**, arder {en}, **asaltar** (a alguien), avenirse {a}, avivar, **brotar**, calmarse, canalizar, causar, ceder {a}, cejar {en}, colmar, complacer, conceder, concitar, confesar, conservar, consumarse, **corroer**, **crecer**, culminar, cumplir, dar, **decaer**, **decrecer**, defraudar, dejar caer, dejarse llevar {por}, desatar, desbaratar, despertar, desplazar, destapar, **desvanecerse**, detectar, disfrazar, disolverse,

spazio {a}, manifestarsi, mascherare, nascondere, notare, percepire, portare {a}, produrre, spiegare, **subentrare**, superare, **trasparire**

Disinvoltura ♦ acquisire, agire {con}, comportarsi {con}, **consentire**, esibire {con}, fingere, **mancare**, mancare {di}, maneggiare {con}, mostrare, muoversi {con}, ostentare, **permettere**, **trasparire**

Disinganno ♦ affrontare {con}, analizzare {con}, andare incontro {a}, arginare, assorbire, attenuare, avvertire, cogliere, descrivere {con}, esaminare {con}, guardare {con}, lasciare spazio {a}, notare, percepire, portare {a}, produrre, spiegare, **subentrare**, superare, **trasparire**

Conclusioni ♦ accelerare, andare incontro {a}, annunciare, anticipare, arrivare {a}, assicurare, aspettare, attendere, auspicare, avere, avviarsi {a}, **avvicinarsi**, condannare {a}, condurre {a}, determinare, essere lontano {da}, essere vicino {a}, evitare, giungere {a}, impedire, indicare, ipotizzare, preannunciare, prevedere, procedere verso, prospettare, ritardare, salutare, sancire, segnare, vedere

Desiderio ♦ accendere, acuirsi, affievolirsi, alimentare, **animare**, appagare, ardere {di}, assecondare, **assalire**, **attanagliare**, attenuarsi, avere, avverarsi, avvertire, celarsi, coltivare, confessare, consumare, contenere, controllare, **crescere**, destare, dominare, eccitare, esaudire, esprimere, esternare, formulare, frenare, generare, ignorare, inseguire, macerarsi {in}, manifestare, maturare, **nascere**, nutrire, **pervadere**, provare, provocare, realizzare, reprimere, riaccendere, ridurre, rimuovere, risvegliare, saziare, **scemare**, **scomparire**, sentire, soddisfare, spegnere, **spingere** {a}, sublimare, suscitare, **venire** (a qualcuno), vincere

d

distorsionar, dominar, **embargar** (a alguien), **entrar** (a alguien), exacerbar, forjar, formular, frustrarse, hacerse realidad, incentivar, incitar {a}, inclinarse {a}, inspirar, **invadir** (a alguien), **irse** (a alguien), **latir** (en alguien), llevar a buen puerto, mantener, materializarse, **mover** (a alguien), obedecer {a}, **palpitar**, pedir, perder, perseverar {en}, persistir {en}, **picar**, plegarse {a}, **prender** (en alguien), **primar**, provocar, quebrarse, renunciar {a}, reprimir, responder {a}, reventar {de}, **reverdecer**, saciar, satisfacer, seguir, sentir, sucumbir {a}, **surgir**, suscitar, tejer, **torturar**, transmitir, translucirse, trastocar, truncarse, vencer, **venir** (a alguien), violar

Desequilibrio ♦ acusar, agravarse, agudizarse, ahondar {en}, aumentar, compensar, conllevar, corregir, **crecer**, cubrir, derivarse, entrañar, evitar, **existir**, financiar, generar, implicar, mantener, mejorar, mitigar, nivelar, originar, paliar, producir, provocar, reavivar, recortar, rectificar, reducir, romper, solucionar, subsanar, sufrir, superar, suponer

Deserción ♦ causar, **crecer**, evitar, frenar, impedir, llevar {a}, producirse, provocar

Desertor ♦ acusar {de}, declarar, descubrir, entregarse, esconderse, ocultarse, perseguir, refugiarse

Desesperación ♦ **abatirse**, abocarse {a}, **apoderarse**, aumentar, caer {en}, canalizar, causar, clavar, contagiar, **cundir**, desatarse, hundirse {en}, mostrar, producir, provocar, reflejar, reinar, sembrar, sentir, sumirse {en}, superar, transmitir, vencer

Instabilità ♦ accentuarsi, assuefarsi {a}, aumentare, avere, causare, creare, **crescere**, diminuire, disinnescare, essere fonte {di}, evitare, generare, **impadronirsi** (di qualcosa/qualcuno), livellare, migliorare, neutralizzare, provocare, profilarsi, superare, tendere {a}

Diserzione ♦ consentire, **crescere**, determinare, diminuire, evitare, giustificare, incoraggiare, portare {a}, prevedere, proclamare, provocare, registrare, **riguardare**, scoraggiare, temere, **verificarsi**

Disertore ♦ dare rifugio {a}, dichiarare, consegnarsi, nascondersi, perseguire, punire, **rifugiarsi**, scoprire

Disperazione ♦ abbandonarsi {a}, affogare {in}, alimentare, alleviare, annegare, **annientare**, **assalire**, causare, cadere {in}, cedere il passo {a}, condurre {a}, conoscere, consolare, dissipare, esprimere, essere in preda {a}, gettare {in}, indurre {a}, lasciare spazio {a}, piombare {in}, **prendere**, provare, ridurre {a}, riemergere {da}, sfogare, spingere {a}, sprofondare {in},

Desesperanza ♦ caer {en}, combatir, **crecer**, **cundir**, generar, huir {de}, infundir, invitar {a}, producir, provocar, sentir, **sobrevenir** (a alguien), sumirse {en}, transmitir, vencer

Desfachatez ♦ calificar {de}, destacar {por}, impresionar {por}, resultar, tener

Desfase ♦ acentuarse, acortar, acusar, anular, apreciarse, compensar, corregir, crear, cubrir, equilibrar, evitar, **existir**, generar, justificar, paliar, plantear, presentar, prever, producirse, provocar, recortar, registrar, resaltar, salvar, solventar, suavizar, subrayar, **surgir**

Desfile ♦ asistir {a}, celebrar, **circular**, concluir, **discurrir**, encabezar, iniciar, organizar, presenciar, presidir, protagonizar, realizar, suspender

Desgana ♦ arrastrar, causar, exteriorizar, mostrar, notarse, poner de manifiesto, producir, provocar, sentir, traslucirse

Desgarro ♦ causar, evitar, notar, padecer, producir, provocar, recuperarse {de}, sufrir, superar

Desgaste ♦ acusar, **afectar** (a alguien), afrontar, asumir, atajar, calcular, calibrar, causar, compensar, comprobar, conllevar, controlar, corregir, evitar, experimentar, frenar, mostrar, notar,

subentrare, soccombere {a}, sollevarsi {da}, **venire** (a qualcuno), vivere {in}

Sconforto ♦ abbandonarsi {a}, alimentare, **assalire**, cadere {in}, causare, cedere il passo {a}, essere in preda {a}, gettare {in}, **pervadere**, **prendere**, provare, reagire {a}, sfociare {in}, sprofondare {in}, **subentrare**, superare, suscitare, **venire** (a qualcuno), vincere

Sfacciataggine ♦ agire {con}, avere, **caratterizzare**, distinguersi {per}, indignarsi {per}, **trionfare**

Sfasamento ♦ alimentare, assistere {a}, attenuare, attraversare (un periodo di), aumentare, avere, avvertire, causare, contenere, creare, diminuire, **emergere**, equilibrare, **esistere**, esprimere, fronteggiare, generare, indurre, manifestare, portare {a}, provare, provocare, reagire {a}, riequilibrare, **subentrare**, superare, vincere

Sfilata ♦ aprire, assistere {a}, chiudere, cominciare, dare il via {a}, iniziare, organizzare, **percorrere**, presenziare {a}, provare, realizzare, **svolgersi**, vedere

Svogliatezza ♦ abbandonarsi {a}, accusare {di}, assecondare, **bloccare**, causare, combattere, denotare, denunciare, dimostrare, **impedire**, imputare {a}, **permanere**, provocare, rimediare {a}, sconfiggere, superare, **trattenere**, vincere

Strappo ♦ avvertire, causare, diagnosticare, evitare, notare, presentare, procurarsi, provocare, ricucire, rilevare, riportare, riscontrare, rivelare

Usura ♦ accertare, affrontare, causare, comportare, contrastare, essere dovuto {a}, essere soggetto {a}, evitare, imputare {a}, **interessare**, presentare, prevenire, proteggere {da}, resistere

padecer, paliar, producir, provocar, realizar, resistir, soportar, sufrir

Desgracia ♦ abatirse (sobre algo/sobre alguien), abocarse {a}, **acaecer**, acarrear, **acechar**, achacar, **adueñarse** (de alguien), **afligir** (a alguien), afrontar, arrastrar, avecinarse, caer {en}, causar, cebarse {en}, **cernerse**, conjurar, **conmover** (a alguien), consumarse, **deparar** (a alguien), desatarse, desencadenarse, encajar, generar, hundirse {en}, lamentar, **llegar**, ocasionar, ocurrir, **planear** (sobre algo/sobre alguien), presentarse, producirse, provocar, **recaer**, recuperarse {de}, remontar, sembrar, sobrellevar, sobreponerse {a}, sobrevenir, sucederse, sufrir, tener

Desguace ♦ acabar {en}, hallar {en}, salvar {de}

Deshonra ♦ acarrear, compensar, constituir, deparar, desquitarse {de}, evitar, lavar, llenar {de}, padecer, pasar {por}, perder, provocar, replicar, saldar, soportar, sufrir, suponer, traer, vengar

Desidia ♦ achacar {a}, acusar {de}, aprovechar, castigar, censurar, corregir, criticar, culpar {de}, denunciar, manifestar, mostrar, quejarse {de}, sufrir, superar

Desierto ♦ atravesar, **avanzar**, clamar {en}, cruzar, **cubrir** (algo), **extenderse**, gritar {en}, pisar, predicar {en}

Designación ♦ aprobar, auspiciar, conformar, decidir, evitar, facilitar, imponer, impugnar, influir {en}, obtener, pedir, producirse, promover, proponer, ratificar, realizar, rechazar

Designio ♦ acatar, aceptar, comulgar {con}, cumplirse, dirigir, doblegarse {a},

{a}, ridurre, **riguardare**, sopportare, sopravvivere {a}, sottoporre {a}, subire

Disgrazia ♦ **accadere**, **affliggere**, assistere {a}, avere, cadere {in}, **capitare**, causare, **coinvolgere**, **colpire**, essere {in}, essere vittima {di}, evitare, finire {in}, **incombere**, **perseguire**, predire, presagire, prevenire, reagire {a}, rialzarsi {da}, rimediare {a}, riprendersi {da}, scampare {a}, scongiurare, sfuggire {a/da}, sopravvivere {a}, subire, **succedere**, temere, **travolgere**

Sfasciacarrozze ♦ finire {a/da}, portare {a/da}, trovare {da}

Disonore ♦ accettare, arrecare, cadere {in}, cancellare, considerare, coprirsi {di}, essere, evitare, gettare, lavare (con il sangue), limitare, piangere {per}, portare (in famiglia), rischiare, sopportare, stornare, temere, vendicare

Indolenza ♦ accusare {di}, **bloccare**, combattere, denotare, denunciare, dimostrare, **impedire**, imputare {a}, lamentare, rimediare {a}, sconfiggere, superare, **trattenere**, vincere

Deserto ♦ attraversare, avventurarsi {in}, esplorare, gridare {in}, inoltrarsi {in}, perdersi {in}, sopravvivere {in}, vivere {in}

Designazione ♦ accettare, approvare, caldeggiare, comunicare, contestare, declinare, effettuare, fare, formalizzare, ottenere, procedere {a}, respingere, revocare, ricevere, ricorrere {contro}, rifiutare, ufficializzare

Disegno ♦ accantonare, accarezzare, **andare in porto**, appoggiare, approvare,

d

escapar {a}, imponer, librarse {de}, oponerse {a}, plegarse {a}, prevalecer, rechazar, regir, someterse {a}, supeditarse {a}, tener, trazar

Desigualdad ♦ acabar {con}, acentuarse, agravarse, agudizarse, ahondar {en}, aumentar, compensar, corregir, crear, **crecer**, **derivarse**, desvanecerse, disminuir, eliminar, evitar, **existir**, fomentar, frenar, generar, incrementarse, luchar {contra}, mitigar, moderar, paliar, **persistir**, provocar, reducir, revelar, subrayar

Desilusión ♦ caer {en}, causar, crear, crecer, **cundir**, deparar (a alguien), disimular, encajar, evitar, experimentar, expresar, exteriorizar, generar, llevarse, mostrar, ocultar, producir, provocar, sentir, sufrir, tener, vencer

Desintegración ♦ alentar, causar, conducir {a}, contribuir, **darse**, desencadenar, evitar, favorecer, fomentar, impedir, llegar {a}, llevar {a}, ocasionar, permitir, precipitar, prevenir, producirse, propiciar, provocar, suponer, **tener lugar**

Desinterés ♦ causar, **crecer**, criticar, demostrar, denunciar, evidenciarse, **existir**, extenderse, exteriorizar, fomentar, manifestarse, mostrar, producir, provocar, rayar {en}, revelar, sentir

Deslealtad ♦ acusar {de}, alegar, caer

architettare, attuare, avere, avversare, avviare, chiarire, **coinvolgere**, coltivare, concepire, concretizzare, contenere, contrastare, dare vita {a}, delineare, elaborare, enunciare, **fallire**, far parte {di}, finalizzare, ideare, intuire, intravedere, lavorare {a}, **mirare** {a}, **prendere forma**, realizzare, ridimensionare, seguire, stravolgere, svelare, sviluppare

Disuguaglianza ♦ accentuare, accettare, attenuare, aumentare, causare, colmare, combattere, creare, **crescere**, dare luogo {a}, denunciare, determinare, diminuire, **dividere**, eliminare, **emergere**, **esistere**, evidenziare, evitare, implicare, introdurre, lottare {contro}, **ostacolare**, **penalizzare**, **permanere**, permettere, porre fine {a}, porre rimedio {a}, portare {a}, presentare, produrre, reagire {a}, ridurre, riflettere, rilevare, rimuovere, segnalare, **separare**, sottolineare, **spiegare**, superare

Disillusione ♦ affrontare {con}, analizzare {con}, andare incontro {a}, arginare, assorbire, attenuare, avvertire, cogliere, descrivere {con}, esaminare {con}, guardare {con}, lasciare spazio {a}, notare, percepire, portare {a}, produrre, spiegare, **subentrare**, superare, **trasparire**

Disintegrazione ♦ accelerare, assistere {a}, **avere luogo**, causare, evitare, facilitare, frenare, impedire, originare, portare {a}, prevenire, prodursi, provocare, spiegare, subire, velocizzare

Disinteresse ♦ agire {con}, assistere {a}, cadere {in}, cogliere, combattere, dare prova {di}, dimostrare, esprimere, generare, lamentare, mascherare, mostrare, nascondere, notare, nutrire, ostentare, **prevalere**, provocare, sottolineare, supporre

Slealtà ♦ accusare {di}, approvare,

d

{en}, calificar {de}, castigar, cometer, demostrar, denunciar, imputar, incitar {a}, justificar, mostrar, suponer

Desliz ♦ aprovechar, arreglar, **colarse**, cometer, enmendar, evitar, excusar, lamentar, perdonar, permitirse, sufrir, tener

Desmadre ♦ acabar {con}, causar, controlar, evitar, frenar, generar, llegar {a}, ocasionar, parar, poner freno {a}, provocar, vivir

Desmán ♦ atajar, cometer, condenar, controlar, corregir, denunciar, evitar, justificar, permitir, provocar, sufrir, tolerar

Desmayo ♦ causar, evitar, padecer, producir, provocar, recobrase {de}, reponerse {de}, simular, sufrir

Desmoralización ♦ **abatirse**, causar, contribuir {a}, evitar, frenar, generar, provocar, reinar, sembrar

Desmoronamiento ♦ conllevar, evitar, impedir, ocasionar, producir, provocar, suponer

Desnivel ♦ caer {por}, compensar, corregir, **crecer**, evitar, franquear, mantener, marcar, percibir, presentar, producirse, remontar, salvar, superar, vencer

Desnudo ♦ mostrar, pintar, plasmar

Desnutrición ♦ abatir, acabar {con}, caer {en}, causar, curar, eliminar, evitar, morir {de}, mostrar, padecer, paliar,

combattere {con}, considerare, dare prova {di}, dimostrare, denunciare, giustificare, rimproverare, supporre, tacciare {di}

Scivolone ♦ avere, correggere, evidenziare, evitare, incappare {in}, notare, perdonare, rettificare, riconoscere, scusarsi {per}

Casino ♦ aumentare, controllare, creare, diventare, evitare, fare, generare, lasciare, provocare, ridurre, sopportare, tollerare, vivere {in}

Vandalismo ♦ combattere, compiere (un atto di), **esplodere**, evitare, giustificare, prevenire, punire, segnalare

Svenimento ♦ avere, causare, evitare, provocare, riaversi {da}, rischiare, simulare

Demoralizzazione ♦ **assalire**, cedere il passo {a}, diffondere, incrementare, fomentare, generare, lasciare posto/spazio {a}, **pervadere**, provocare, **subentrare**, superare

Abbattimento ♦ causare, cedere il passo {a}, comportare, difendere {da}, evitare, fermare, impedire, minacciare, permettere, pianificare, prevedere, procedere {a}, richiedere, salvare {da}

Dislivello ♦ accentuare, acuire, ampliare, attenuare, aumentare, calcolare, colmare, coprire, creare, denotare, **dividere**, **esistere**, evidenziare, portare {a}, presentare, produrre, quantificare, registrare, ridurre, riequilibrare, rilevare, **separare**, sfruttare, superare

Nudo ♦ dipingere, esporre, mostrare, ritrarre

Denutrizione ♦ combattere, curare, eliminare, evitare, morire {per}, mostrare/presentare segni {di},

d

presentar, provocar, sufrir, tener, terminar {con}

Desobediencia ♦ acusar {de}, apoyar, caer {en}, combatir, condenar, convocar {a}, extenderse, fomentar, incitar {a}, justificar, juzgar {por}, llamar {a}, manifestar, permitir, promover, tolerar

Desodorante ♦ aplicar, echar, evitar, probar, rechazar, rociar, usar

Desolación ♦ amainar, causar, crear, **existir**, expresar, llevar (a algo/a alguien), manifestar, mostrar, producir, provocar, reflejar, **reinar**, sembrar, sentir, sumirse {en}, traslucirse

Desorden ♦ **adueñarse** (de algo), causar, combatir, consentir, contrarrestar, controlar, corregir, **cundir**, **dominar**, evitar, generar, **imperar**, incitar {a}, permitir, prevenir, producirse, promover, provocar, registrarse, **reinar**, sembrar, tolerar

Despacho ♦ acudir {a}, entrar {en}, reunirse {en}, salir {de}, trabajar {en}

Desparpajo ♦ derrochar, hablar {con}, mostrar, tener

Despecho ♦ actuar {por}, manifestar, mostrar, reflejar

Despedida ♦ anunciar, brindar {a}, celebrar, comunicar, dar, dedicar, detestar, dispensar, **llegar**, merecer, ofrecer, preparar, prolongar, protagonizar, realizar, rendir, tributar

Despegue¹ ♦ abortar, autorizar, comenzar, conseguir, dificultar, efectuar, evitar, facilitar, favorecer, hacer, iniciar, permitir, producirse, propiciar, realizar

prevenire, salvare {da}, soffrire {di}

Disubbidienza ♦ accusare {di}, commettere, compiere, condannare, giustificare, incitare, permettere, punire {per}, stigmatizzare, tollerare

Deodorante ♦ applicare, evitare, **irritare** (la pelle), provare, spruzzare, usare

Desolazione ♦ causare, **circondare**, **incombere**, lasciare posto {a}, mostrare, {in}, provare, **regnare**, trasudare, trovare

Disordine ♦ aggravare, approfittare {di}, arginare, aumentare, combattere, **confondere**, consentire, contrastare, creare, diffondere, **dilagare**, **dominare**, evitare, fare, generare, lasciare {in}, mettere {in}, muoversi {in}, **permanere**, permettere, provocare, **regnare**, ridurre, risolvere, sopportare, spargere, tollerare, trovarsi {in}, uscire {da}, vivere {in}

Ufficio / Studio ♦ entrare {in}, lavorare {in}, ricevere {in}, riunirsi {in}, uscire {da}

Spigliatezza ♦ agire {con}, avere, **caratterizzare**, distinguersi {per}, parlare {con}

Dispetto ♦ agre {per}, fare, sopportare, subire

Addio ♦ annunciare, brindare {a}, comunicare, dare, dire, lasciarsi {con}, odiare, rassegnarsi {a}, segnare

Decollo (aereo) ♦ assicurare, autorizzare, bloccare, compiere, consentire, effettuare, eseguire, essere pronto {a}, fermare, garantire, impedire, iniziare,

d

Despegue² ♦ acelerar, asegurar, conseguir, controlar, dificultar, favorecer, iniciar, permitir, propiciar, suponer

Desperdicio¹ ♦ abandonar, acumular, almacenar, arrojar, depositar, desparramar, diseminare, esparcir, generar, juntar, quemar, reciclar, recoger, reunir, separar, soterrar, tener, tirar, tratar, verter, volcar

Desperdicio² ♦ denunciar, evitar, haber, ser, tener

Desperfecto ♦ abonar, acusar, adolecer {de}, advertir, aquejar, arreglar, calibrar, causar, contabilizar, corregir, cuantificar, delatar, encontrarse, encubrir, evaluar, lamentar, localizar, ocasionar, originar, paliar, pecar {de}, presentar, producir, provocar, registrar, reparar, resarcir {de}, subsanar, sufrir, suplir, valorar

Despido ♦ abaratar, acarrear, agilizar, anunciar, comunicar, denunciar, evitar, facilitar, gestionar, justificar, llevar a cabo, negociar, notificar, pactar, pedir, prever, producirse, provocar, recusar, revocar, tramitar

Despilfarro ♦ acabar {con}, acusar {de}, calcular, constituir, controlar, corregir, criticar, denunciar, eliminar, evaluar, evitar, explicar, justificar, mantener, permitir, poner coto/freno {a}, propiciar, recortar, reducir, sostener, subsanar, suponer, tildar {de}

Despiste ♦ admitir, aprovechar, causar, corregir, **costar/salir caro**, evitar, generar, incurrir {en}, pagar {por}, provocar, registrar, subsanar, tener

interrompere, ostacolare, permettere, prepararsi {a/per}, rimandare, ritardare, sconsigliare, tentare, vietare

Decollo (sviluppo) ♦ assicurare, bloccare, consentire, contribuire {a}, determinare, favorire, fermare, frenare, garantire, impedire, mettere a rischio, ostacolare, permettere, preparare, prevedere, ritardare, sperare {in}

Rimasuglio ♦ accumulare, bruciare, buttare, consumare, finire, gettare, raccogliere, riciclare, riutilizzare, spargere, **spuntare**, trattare, usare

Spreco ♦ denunciare, evitare, ridurre

Imperfezione ♦ accorgersi {di}, cancellare, contenere, correggere, eliminare, **esistere**, evidenziare, individuare, lamentarsi {per}, levigare, nascondere, negare, ovviare {a}, presentare, riconoscere, ridurre, rimediare {a}, risarcire {per}, riscontrare, **scomparire**, soffrire {per}, trovare, valutare

Licenziamento ♦ anticipare, causare, comportare, comunicare, considerare, decidere, evitare, giustificare, impugnare, minacciare, motivare, notificare, paventare, permettere, procedere {a}, revocare, ricorrere {a}, rischiare, scongiurare, subire, volere

Dispendio ♦ accrescere, calcolare, causare, comportare, contrastare, controllare, criticare, denunciare, determinare, evitare, giustificare, limitare, mettere un freno {a}, minimizzare, nascondere, obbligare {a}, permettersi, portare {a}, provocare, richiedere, ridurre, spiegarsi, stimare

Distrazione ♦ approfittare {di}, avere (n momento di), causare, **costare**, evitare, favorire, generare, imputare {a}, incorrere {in}, pagare {per}, passare

Desplante ♦ afrontar, compensar, dar, encarar, hacer, perdonar, permitirse, protagonizar, recibir, sufrir, tragarse

Despliegue ♦ autorizar, completar, disponer, frenar, iniciar, llevar a cabo, ordenar, organizar, permitir, preparar, presentar, producir, redoblar, resistirse {a}, suspender

Déspota ♦ acusar {de}, **alcanzar el poder**, derribar, derrocar, destituir, ejercer {de}, encarnar, **imponerse**, soportar, sufrir

Desprecio ♦ aumentar, causar, **crecer**, demostrar, disminuir, expresar, exteriorizar, granjearse, inspirar, manifestar, merecer, mostrar, notar, provocar, recibir, rezumar, sentir, suscitar

Desprendimiento ♦ alertar {de}, advertir {de}, avisar {de}, causar, controlar, **dañar**, evitar, impedir, motivar, ocasionar, **ocurrir**, prevenir, producirse, provocar, registrarse, sufrir

Desprestigio ♦ acabar {con}, acarrear, arrastrar, aumentar, caer {en}, causar, constituir, cosechar, enfrentarse {a}, evitar, generar, hundirse {en}, ir {en}, ocasionar, padecer, resarcirse {de}, salvar, sembrar, sufrir, sumirse {en}, suponer, vencer

Desproporción ♦ compensar, corregir, dar lugar {a}, justificar, mantener, nivelar, producirse, provocar, reducir, resolver, subrayar, subsanar

Despropósito ♦ acumular, calificar {de}, cometer, considerar, decir, dejar caer, evitar, permitir, soltar

sopra {a}, provocare, rimediare {a}, sfruttare

Ingiuria ♦ coprire {di}, fare, passare {da} (ai fatti), perdonare, reggere, ricevere, rivolgere, scambiarsi, sopportare, tollerare

Spiegamento ♦ accettare, bloccare, completare, contrastare, fermare, iniziare, ordinare, organizzare, preparare, sospendere

Despota ♦ appoggiare, aver fama {di}, **cadere**, destituire, diventare, **governare**, **guidare**, **imporsi**, sostenere

Disprezzo ♦ attirarsi, avere, dichiarare, dimostrare, **emergere**, esprimere, guadagnarsi, guardare {con}, manifestare, mascherare, meritare, mostrare, nascondere, nutrire, ostentare, provare, provocare, rivelare, sentire, subire, suscitare, **trasparire**, trattare {con}

Frana ♦ arginare, causare, controllare, **distruggere**, evitare, impedire, **investire**, **minacciare**, originare, prevedere, provocare, **seppellire**, **staccarsi**, **travolgere**

Discredito ♦ arrecare, cadere {in}, causare, coinvolgere {in}, creare, evitare, essere oggetto {di}, generare, gettare (su qualcuno), portare, procurare, produrre, risarcire {di/per}, salvare {da}, subire

Sproporzione ♦ accentuare, allargare, ampliare, annullare, correggere, dare luogo {a}, **emergere**, giustificare, mantenere, mostrare, ridurre, rilevare, rimediare {a}, riscontrare, sottolineare

Sproposito ♦ apparire, commettere, compiere, considerare, fare, giudicare, sembrare

d

Desquite ♦ anhelar, ansiar, buscar, conseguir, desear, esperar, ir {por}, **llegar**, lograr, perseguir, prometer, tomarse

Destello ♦ **aparecer**, **cegar**, emitir, lanzar, mostrar, notar, percibir, producir, provocar, recibir, **surgir**

Destierro ♦ abandonar, condenar {a}, conducir {a}, cumplir, enviar {a}, implicar, marchar {a}, obligar {a}, regresar {de}, rescatar {de}, romper, salvar {de}, solicitar, soportar, sufrir, suponer, vivir

Destinatario ♦ aparecer {como}, averiguar, cambiar {de}, conocer, encontrar, engañar, equivocarse {de}, esclarecer, especificar, establecer, figurar {como}, **firmar**, identificar, llegar {a}, localizar, **recibir**, tener {como}

Destino¹ ♦ aceptar, anular, aprobar, buscar, cambiar {de}, carecer {de}, confirmar, conocer, dar, elegir, evitar, exigir, pactar, pedir, ratificar, recomendar, revocar, sentenciar, solicitar, sugerir

Destino² ♦ desviarse {de}, llegar {a}

Destino³ ♦ abandonarse {a}, acatar, aceptar, adivinar, afrontar, alcanzar, anular, anunciar, aprobar, asumir, atisbar, augurar, burlar, buscar, cerrar los ojos (ante), confirmar, conocer, cumplir, dar, deparar, desafiar, desentenderse {de}, desviarse {de}, detener, dilucidar, dirigir, elegir, encarrillar, enderezar, escapar {a}, esclarecerse, evitar, exigir, forjar, forzar, frenar, impedir, justificar, labrar, lamentar, ligar, llegar {a}, llevar sobre (los hombros/la conciencia), luchar {contra}, marcar, nublarse, organizar, pactar, pedir, perseguir, prever, ratificar, rebelarse {contra}, recomendar, regir,

Rivincita ♦ attendere, cercare, chiedere, concedere, dare, gustarsi, meditare, negare, ottenere, perdere, prendersi, preparare, volere

Scintillio ♦ **abbacinare**, **abbagliare**, **apparire**, avere, emettere, intravedere, vedere

Esilio ♦ andare {in}, comminare, condannare {a}, costringere {a}, mandare {in}, partire {per}, reggere, revocare, richiamare {da}, ritornare {da/dopo}, scegliere, sopportare, supporre, trascorrere, vivere {in}

Destinatario ♦ addebitare {a}, **accettare**, conoscere, consegnare {a}, far pervenire {a}, **firmare**, identificare, indicare, inviare {a}, raggiungere, recapitare {a}, **ricevere**, **rispedire al mittente**, rivolgersi {a}, sbagliare, trovare

Sede (di lavoro) ♦ accettare, assegnare, cambiare, chiedere, concordare, conoscere, consigliare, decidere, esigere, fissare, indicare, modificare, pattuire, pretendere, raccomandare, scegliere, spostare, stabilire, suggerire

Destinazione ♦ arrivare {a}, cambiare, giungere {a}, guidare (verso), portare {a}, raggiungere, recapitare {a}, sbagliare, scegliere, verificare, viaggiare (verso)

Destino ♦ abbandonarsi (al proprio), accettare, andare incontro {a}, **arridere**, assicurare, avere, beffarsi, cambiare, combattere {contro}, condividere, conoscere, contrastare, costruire, cozzare {contro}, credere {a}, decidere, decretare, determinare, essere arbitro (del proprio), essere vittima {di}, forzare, fuggire {da}, incolpare, **incombere**, intrecciarsi, lasciare (al proprio), lottare {contro}, maledire, mutare, **perseguitare**, predire, prevedere, rassegnarsi {a}, saldare il conto {con}, segnare, seguire, **serbare** (a qualcuno), sfidare, sfuggire {a},

resignarse {a}, revocar, sentenciar, solicitar, **sonreír**, sugerir, tener, vislumbrar

Destitución ♦ causar, decidir, decretar, firmar, impugnar, ordenar, pedir, producirse, provocar, revocar

Destreza ♦ adquirir, aportar, cultivar, demostrar, derrochar, desarrollar, ganar, hacer gala {de}, medir, mostrar, perder, poseer, requerir, tener, trabajar

Destrozo ♦ arreglar, causar, cometer, denunciar, efectuar, evitar, ocasionar, pagar, producir, provocar, realizar, registrar, reparar, sufrir

Destrucción ♦ abocarse {a}, causar, conseguir, engendrar, entrañar, evitar, generar, impedir, iniciar, llevar {a}, llevar a cabo, ocasionar, oponerse {a}, ordenar, originar, proceder {a}, producir, proponerse, provocar, proyectar, sufrir

Desuso ♦ caer {en}, estar {en}, quedarse {en}, seguir {en}

Desvanecimiento ♦ causar, fingir, padecer, producirse, provocar, simular,

sottrarsi {a}, subire, **travolgere**

Destituzione ♦ causare, decidere, decretare, firmare, ordinare, provocare, revocare

Abilità ♦ accertare, acquisire, ampliare, attribuire, avvalersi {di}, coltivare, confidare {in}, destreggiarsi {con}, dimostrare, esercitare, essere dotato/privo {di}, integrare, mancare {di}, mettere alla prova, migliorare, mostrare, perdere, possedere, potenziare, privilegiare, recuperare, richiedere, riconoscere, ridurre, rivelare, sfoggiare, sfruttare, sopravvalutare, sottovalutare, sprecare, superare {in}, sviluppare, testare, usare, valorizzare

Danno ♦ accusare, arrecare, assicurare {contro}, causare, circoscrivere, comportare, denunciare, determinare, evitare, fare, indennizzare, limitare, pagare {per}, prevenire, procurare, produrre, provocare, quantificare, recare, registrare, ricevere, rifondere, rimediare {a}, riparare {a}, riportare, risarcire, scongiurare, stimar, subire, valutare, verificare

Distruzione ♦ accertare, accettare, assistere {a}, causare, comportare, contribuire {a}, difendere {da}, esigere, evitare, destinare {a}, fermare, generare, impedire, iniziare, incitare {a}, lamentarsi {per}, minacciare, mirare {a}, ordinare, opporsi {a}, permettere, pianificare, portare {a}, prevedere, preservare {da}, procedere {a}, produrre, progettare, proteggere {da}, provocare, rispecchiare, salvare {da}, seminare, sottrarre {a}, subire

Disuso ♦ andare {in}, cadere {in}, essere {in}, sembrare {in}

Svenimento ♦ avere, causare, fingere, **insorgere**, provocare, simulare

d

sobrevenir, sufrir

Desvarío ♦ causar, controlar, criticar, dar muestras {de}, detener, evitar, exponer, mostrar, perdonar, poner freno {a}, presentar, producir, rechazar

Desventaja ♦ acusar, aumentar, competir {en}, conllevar, constituir, contrarrestar, dejar {en}, enjugar, entrañar, implicar, ir {en}, nivelar, poner {en}, presentar, producir, recortar, recuperar, reducir, remontar, superar, suponer, tener, tropezar {con}, vencer

Desviación ♦ compensar, corregir, evitar, **existir**, investigar, ocultar, presentar, producir, provocar, registrar, sufrir, suponer, tener

Desvío ♦ abrir, anunciar, coger, compensar, constatar, continuar, controlar, denunciar, detectar, evitar, facilitar, impedir, investigar, justificar, permitir, prever, producirse, realizar, trazar

Detalle ♦ aclarar, advertir, **aflorar**, ahondar {en}, ahorrar, airear, atisbar, caer en la cuenta {de}, captar, concretar, conocer {en}, **contar**, contemplar, dar, delatar, descubrir, descuidar, desentrañar, desvelar, dilucidar, discutir, entrar {en}, especificar, estudiar {en}, evitar, explicar, **faltar**, fijar, fijarse {en}, ignorar, limar, observar, obviar, omitir, pasar por alto, percibir, perfilar, pormenorizar, precisar, preguntar, prescindir {de}, prestar atención {a}, recordar, relatar, reparar {en}, revelar, **salir a la luz**, saltarse, ultimar

Detector ♦ activar, **captar**, colocar, carecer {de}, **detectar**, diseñar,

Delirio ♦ **assalire**, contenere, controllare, essere in preda {a}, fermare, mettere un freno {a}, provocare, rasentare, sembrare, suscitare, **travolgere**, uscire {da}

Svantaggio ♦ accumulare, annullare, arrecare, attenuare, aumentare, causare, colmare, compensare, comportare, contenere, creare, determinare, essere {in}, fronteggiare, generare, **gravare**, partire {con/in}, **permanere**, **pesare**, rappresentare, reagire {a}, recare, recuperare, riconoscere, ridurre, rimontare, subire, **sussistere**, trovarsi {in}

Devianza ♦ avere, comportare, condannare, correggere, disapprovare, **insorgere**, **nascere**, nascondere, portare {a}, stigmatizzare

Deviazione ♦ causare, compiere, **concedersi**, correggere, costringere {a}, determinare, effettuare, evitare, fare, impedire, imporre, obbligare {a}, prendere, produrre, provocare, richiedere, segnalare, subire

Dettaglio ♦ affrontare {in}, aggiungere, analizzare {in}, arricchire {con/di}, cogliere, conoscere, **contare**, curare {in}, dare, definire, descrivere, discutere, divulgare, **emergere**, entrare {in}, esaminare, esporre, essere prodigo {di}, fare attenzione {a}, **fare la differenza**, fornire, infarcire {di}, ignorare, insistere {su}, **mancare**, mettere a punto, notare, omettere, raccogliere, ricostruire, riportare, risparmiarsi, rivelare, scendere {in}, scoprire, soffermarsi {su}, sorvolare {su}, sovraccaricare {di}, spiegare, studiare {in}, svelare, tralasciare, trascurare

Detector ♦ attivare, **captare**, collocare, controllare {con}, **individuare**,

d

incorporar, instalar, inventar, manipular, pasar {por}, **pitar**, poner, someter {a}, **sonar**, utilizar

Detención ◆ confirmar, decretar, denunciar, dictar, disponer, hacer, llevar a cabo, lograr, ordenar, pedir, practicar, producirse, realizar, registrar

Detergente ◆ añadir, echar, emplear, poner, usar

Deterioro ◆ acelerar, acusar, aminorar, atajar, combatir, conducir {a}, detener, evitar, experimentar, frenar, impedir, mostrar, neutralizar, ocasionar, paliar, presentar, prevenir, producir, provocar, reducir, registrar, remontar, subsanar, sufrir

Determinación ◆ actuar {con}, adoptar, anunciar, criticar, cumplir, demostrar, **faltar**, mostrar, poner (en algo), reafirmar, revocar, tomar

Deuda ◆ abrumar, acuciar, acumular, adquirir, afrontar, aligerar, aliviar, aminorar, amortizar, arrojar, asumir, aumentar, cancelar, cobrar, colmar, compensar, condonar, contraer, **crecer**, **decrecer**, dejar, desbocarse, descargar, devengar, disminuir, eliminar, engrosar, enjugar, estar {en}, financiar, hallarse {en}, honrar, inflar, liquidar, negociar, pagar, rebajar, reconocer, reducir, refinanciar, refinar, resarcir, saldar, **salir**

installare, **intercettare**, ispezionare {con}, munirsi {di}, passare (per/sotto), piazzare, posizionare, **rilevare**, **rivelare**, sottoporsi {a}, **suonare**, usare, utilizzare

Detenzione ◆ affrontare, autorizzare, chiedere, condannare {a}, confermare, consentire, contestare, convalidare, denunciare, disporre, eseguire, evitare, favorire, limitare, mettere a segno, ordinare, permettere, punire, regolamentare, revocare, **scattare**, scontare, stigmatizzare, subire, vietare

Detersivo ◆ aggiungere, **inquinare**, lavare {con}, **sgrassare**, **smacchiare**, usare, versare

Deterioramento ◆ accelerare, andare incontro {a}, assistere {a}, bloccare, causare, combattere, comportare, contrastare, determinare, essere soggetto {a}, evitare, favorire, fermare, frenare, impedire, mostrare, notare, osservare, ostacolare, ottenere, portare {a}, prevenire, produrre, provocare, rallentare, registrare, ridurre, riportare, riscontrare, subire

Determinazione ◆ affrontare {con}, agire {con}, **aiutare**, **animare**, confermare, consentire, contestare, dimostrare, essere dotato {di}, influenzare, **mancare**, minare, mostrare, nascondere, perdere, permettere, perseguire {con}, perseverare {con}, procedere {con}, rafforzare, richiedere, rispondere {con}, rivelare, **spingere**, trovare

Debito ◆ abbuonare, accendere, accertare, accollarsi, accumulare, addossarsi, **ammontare** {a}, annegare {in}, annullare, avere, azzerare, cancellare, condonare, contenere, contrarre, coprire, creare, **crescere**, ereditare, esigere, essere {in}, essere pieno {di}, estinguere, fare, far fronte {a}, generare, **gravare**, incrementare, maturare, **oberare**, onorare, pagare, **pesare** {su}, ridurre, **rimanere**, rinegoziare,

d

a la luz, satisfacer, subsanar, sufragar, tener, vencer, zanjar

Devoción ♦ alimentar, avivar, declarar, demostrar, despertar, fomentar, generar, manifestar, mostrar, ocultar, profesar, seguir {con}, sentir, tener

Devolución ♦ acelerar, aceptar, admitir, agilizar, bloquear, cobrar, conseguir, denegar, efectuar, esperar, exigir, forzar, hacer, impedir, negociar, obstruir, obtener, paralizar, pedir, provocar, realizar, recibir, reclamar, solicitar, tramitar

Día ♦ acabar, aguar, **alborear**, alumbrar, **apagarse**, **asomar**, **caer**, celebrar, clarear, contar, **culminar**, **declinar**, dedicar, deparar, **despejarse**, **despuntar**, echar a perder, empezar, emplear, estropearse, ganar, iniciar, **llegar**, malgastar, **morir**, **nacer**, **nublarse**, organizar, **pasar**, perder, planificar, recordar, recuperar, terminar

Diabetes ♦ agravarse, combatir, complicarse, contraer, controlar, curar, desarrollar, detectar, diagnosticar, enfermar {de}, luchar {contra}, padecer, prevenir, sufrir, tratar

Diablura ♦ cometer, hacer, planear

Diagnóstico ♦ aclarar, afinar, amañar, anticipar, avanzar, aventurar, confirmar, confrontar, conocer, corroborar, dar, discrepar {de}, elaborar, emitir, encargar, equivocarse {en}, errar, establecer, formular, hacer, llevar a cabo, mejorar, ofrecer, realizar, recibir, suscribir, tener

Dialecto ♦ aprender, chapurrear,

ripiánare, risanare, saldare, sentirsi {in}, **soffocare**, **strozzare**, vantare

Devozione ♦ avere, coltivare, contare {su}, destare, diffondere, dimostrare, esigere, favorire, godere {di}, incoraggiare, mostrare, nutrire, pregare {con}, pretendere, provare, richiedere, scoprire, sviluppare, trattare {con}, venerare {con}

Restituzione ♦ accelerare, annunciare, aspettarsi, bloccare, chiedere, cominciare, comportare, concedere, congelare, impedire, ottenere {in}, pagare {per}, reclamare, rinunciare {a}, sollecitare, trattare {per}

Giorno ♦ accadere {in}, affrontare, **arrivare**, aspettare, attendere, celebrare, commemorare, concedere, contare, dedicare, disporre {di}, **durare**, esaurire, **farsi**, festeggiare, finire, fissare, impiegare, iniziare, morire, **nascere**, organizzare, **passare**, perdere, precedere, rallegrare, ricordare, rovinare, scegliere, seguire, **spuntare**, sprecare, stabilire, strappare, terminare, trascorrere, vivere

Diabete ♦ aggravarsi, ammalarsi {di}, combattere, complicarsi, controllare, curarsi, diagnosticare, lottare {con/contro}, soffrire {di}, trattare

Diavoleria ♦ inventare, scovare, sperimentare, tentare

Diagnosi ♦ accettare, arrivare {a}, azzardare, azzeccare, comunicare, condurre, confermare, confutare, consentire, correggere, effettuare, eseguire, fare, formulare, indovinare, nascondere, ottenere, permettere, portare {a}, procedere {a}, richiedere, rilasciare, sbagliare, stabilire

Dialetto ♦ capire, comunicare {in},

d

comunicarse {en}, conocer, divulgar, emplear, entender, estudiar, expresarse {en}, hablar, traducir {a/de/en}, utilizar

Diálogo ♦ abocarse {a}, abrir, abrirse {a}, agilizar, alimentar, bloquear, **caber**, centrar, cerrar, congelar, cortar, crear, desbloquear, devaluarse, dirigir, discurrir, distorsionar, encauzar, enfrascarse {en}, entablar, entrecortarse, escuchar, establecer, facilitar, favorecer, **fluir**, **girar**, hilvanar, impulsar, incentivar, incorporarse {a}, iniciar, interpretar, interrumpir, invitar {a}, mantener, mediar {en}, moderar, negarse {a}, obstaculizar, obstruir, oír, participar {en}, perseverar {en}, plantear, predicar, prestarse {a}, propiciar, prosperar, reabrir, reanudar, rechazar, revivir, romper, sosegar, sostener, **surtir efecto**, suscitar, suspender, sustraerse {a/de}, terciar {en}, **transcurrir**

Diamante ♦ **brillar**, cortar, engastar, examinar, fundir, pulir, tallar, valorar

Diana ♦ aceptar, apuntar {a}, atesorar, buscar, codiciar, cotizar, dar {en}, dirigirse {a}, disparar {a}, encontrar, errar, extraer, hacer, obtener, ofrecer, poseer, regalar, tirar {a}, tener, tocar, usar

Diario ♦ abonarse {a}, abrir, clausurar, compagnar, **confirmar**, **contar**, crear, **declarar**, **denunciar**, dirigir, editar, escribir, fundar, hojear, imprimir, **informar** (de/sobre algo), leer, **llegar a manos**, **nacer**, publicar, recorrer, **rectificar**, **revelar**, **salir**, titular

Diatriba ♦ analizar, escribir, lanzar, leer, plantear, proferir, retomar, soltar

conoscere, conservare, dimenticare, divulgare, esprimersi {in}, imparare, insegnare, parlare {in}, **scomparire**, **sopravvivere**, studiare, tradurre {da/in/verso}, usare

Dialogo ♦ accettare, aiutare, approfondire, aprire, avviare, cercare, chiudere, compromettere, consentire, dare vita {a}, essere aperto {a}, **esistere**, essere pronto {a}, facilitare, favorire, impedire, incentivare, incoraggiare, iniziare, instaurare, intavolare, intensificare, interrompere, intessere, intrattenere, intrecciare, invitare {a}, finire, **languire**, limitare, mantenere, mediare {in}, ostacolare, partecipare {a}, permettere, prendere parte {a}, promuovere, propiziare, proseguire, riallacciare, riannodare, ricucire, rifiutare, rilanciare, riprendere, sostenere, stabilire, stimolare, sviluppare, **svolgersi**,

Diamante ♦ **brillare**, incastonare, **luccicare**, lucidare, montare, **splendere**, tagliare, **valere**, valutare

Centro del bersaglio ♦ avvicinarsi {a}, centrare, colpire, fallire, mirare {a}, puntare {a}, sfiorare, tirare {a}

Quotidiano ♦ abbonarsi {a}, chiudere, **denunciare**, dirigere, finanziare, fondare, impaginare, **informare** (su qualcosa), lanciare, leggere, pubblicare {in/su}, redigere, **rettificare**, **rivelare**, scorrere, scrivere {per/su}, sfogliare, **smentire**, stampare, **titolare**, **uscire**

Diatriba ♦ accendersi, affrontare, aggirare, alimentare, aprire, assistere {a}, chiudere, dare vita {a}, entrare {in}, essere al centro {di}, fomentare, iniziare, inserirsi {in}, mettere fine {a}, **nascere**, proseguire, risolvere,

d

Dibujo ♦ bocetar, borrar, calcar, colorear, contemplar, copiar, dedicarse {a}, delinear, emborronar, esbozar, exponer, hacer, perfilar, plasmar, practicar, presentar, reproducir, trazar

Diccionario ♦ actualizar, ampliar, buscar {en}, consultar, corregir, editar, elaborar, emplear, realizar, recoger {en}, redactar, reducir, publicar, revisar, utilizar

Dicha ♦ colmar {de}, compartir, conocer, dar, deparar, derramar, disfrutar {de}, embargar, gozar {de}, irradiar, perseguir, proporcionar, rebosar {de}, recuperar, saborear, tener, vivir

Dicho ♦ acudir {a}, acuniar, aplicar, **circular**, confirmar, corroborar, cumplir, demostrar, desmentir, desmontar, recordar, **rezar**, seguir

Dictado¹ ♦ copiar {a}, corregir, **durar**, escribir, hacer, repetir, revisar

Dictado² ♦ acatar, aceptar, atender {a}, atenersi {a}, **imponer**, **marcar**, oponersi {a}, plegarsi {a}, seguir, someterse {a}, subordinarsi {a}, transgredir

scatenare, sollevare, **sorgere**, superare, **vertere** {su}

Disegno ♦ abbozzare, alterare, **alludere** {a}, completare, creare, delineare, eseguire, esporre, fare, **mostrare**, **raffigurare**, **rappresentare**, realizzare, rifinire, riprodurre, schizzare, tracciare

Dizionario ♦ aggiornare, cercare {in/su}, compilare, consultare, correggere, curare, **essere destinato** {a}, **essere pensato** {per}, guardare {su}, pubblicare, redigere, ricorrere {a}, **rivolgersi** {a}

Gioia ♦ arrecare, assaporare, avvertire, ballare {di/per}, causare, comunicare, dare, **darsi** (alla pazzia), dimostrare, distruggere, donare, emanare, esprimere, essere fuori di sé {da}, essere fonte {di}, essere pazzo {di}, esultare {di}, gongolare {di}, gridare {da/di/per}, irradiare, manifestare, non stare in sé {da}, piangere {da/di/per}, portare, procurare, provare, raggiungere, regalare, **regnare**, ricavare, riempire {di}, saltare {da/di/per}, sprizzare, suscitare, **svanire**, trasmettere

Detto ♦ **affermare**, attribuire (a qualcuno), citare, coniare, parafrasare, pronunciare, **recitare**, ricordare, ricorrere {a}, riportare, rispondere {con}, smentire, **sostenere**, **tornare in mente**

Dettato ♦ copiare, correggere, **durare**, fare, ripetere, scrivere

Detto ♦ accettare, adeguarsi {a}, agire nei limiti {di}, applicare, attenersi {a}, attuare, calpestare, **consentire**, **contenere**, derogare {a}, eludere, forzare, ignorare, **imporre**, interpretare, obbedire {a}, osservare, ottemperare {a}, **prevedere**, recepire, richiamarsi {a}, rispettare, rovesciare, **sancire**, seguire, **stabilire**, stravolgere, tener conto {di}, tradire, travalicare, vanificare, **vietare**, violare

Dictamen ♦ acatar, aceptar, acordar, apelar, aprobar, atenerse {a}, aventurar, conocer, desglosar, desoír, elaborar, emitir, entregar, esperar, **establecer**, expresar, formular, hacer público, llegar {a}, oír, pedir, rechazar, recurrir, revocar, solicitar, suscribir

Diente ♦ apretar, blanquear, **caerse**, castañear, castañetear, cepillarse, clavar, **crecer**, **crujir**, echar, empastar, enseñar, escarbar {en}, **faltar**, hincar, lavarse, mellarse, meter, perder, rechinar, romper, **salir**

Dieta ♦ aconsejar, complementar, estar {a}, hacer, imponer, llevar, mantener, observar, ponerse {a}, prescribir, proponer, recetar, recomendar, saltarse, seguir

Diferencia ♦ achicar, acortar, acusar, **afloorar**, agrandarse, agravarse, agudizarse, ahondar {en}, airear, allanar, aminorar, aparecer, apreciarse, arañar, arrojar, atenuarse, avivar, borrar, captar, compensar, conciliar, deponer, derivarse, desbloquear, descubrir, destacar, desvanecerse, detectar, difuminarse, dirimir, distinguir, eliminar, enjugar, establecer, estirar, estrechar, **estribar** {en}, **existir**, limar, mantener, marcar, mitigar, neutralizar, nivelar, notar, plantear, pulir, quitar hierro {a}, reconocer, recortar, reducirse, remontar, resaltar, **residir** {en}, saldar, **salir a la luz**, salvar, **separar**, suavizar, superar, **surgir**, tener, traslucirse, zanjar

Dificultad ♦ absorber, acarrear, **acechar**, acuciar, acusar, aducir, afrontar, agravarse, agudizarse, airear, allanar, aminorar, amoldarse {a}, **arreciar**, arrostrar, atenuarse, atravesar, augurar, aumentar, avecinarse, bordear, bregar {con}, capear, cerrar los ojos (ante),

Verdetto ♦ accettare, accogliere, annullare, anticipare, appellare, arrivare {a}, ascoltare, attendere, commentare, confermare, conoscere, contestare, emettere, formulare, fornire, ignorare, leggere, parlare {di}, pronunciare, pubblicare, ribaltare, **stabilire**

Dente ♦ affondare, asportare, battere, brillare, **cadere**, cariarsi, curare, devitalizzare, digrignare, **dondolare**, estrarre, impiantare, incapsulare, ingiallire, lavarsi, **mancare**, mettere, mostrare, otturare, perdere, rompere, sbiancare, spazzolare, **spuntare**, strappare, togliere, trapanare

Dieta ♦ abolire {da}, adottare, consigliare, essere {a}, fare, imporre, iniziare, interrompere, mettersi {a}, obbligare {a}, osservare, passare {a}, prescrivere, rompere, seguire, sottoporsi {a}, stare {a}, terminare

Differenza ♦ accentuare, **apparire**, apprezzare, assottigliare, aumentare, avere, azzerare, cancellare, cogliere, comportare, considerare, **consistere** {in}, constatare, creare, determinare, diminuire, eliminare, **emergere**, enfatizzare, **esistere**, evidenziare, fare, ignorare, inasprire, individuare, **intercorrere**, livellare, mettere da parte, minimizzare, mostrare, notare, pagare, percepire, porre l'accento {su}, presentare, preservare, produrre, registrare, riconoscere, ridurre, **riguardare**, rilevare, riscontrare, **risiedere** {in}, **saltare agli occhi**, **separare**, smussare, sottolineare, spiegare, superare, trovare, valorizzare, vedere, **venire fuori**

Difficoltà ♦ affrontare, aggirare, apparire {in}, appianare, aumentare, avere, causare, chiudere gli occhi {davanti}, creare, dibattersi, diminuire, dissimulare, eliminare, **esistere**, essere {in}, essere consapevole {di}, far fronte {a}, **frenare**, gestire, imbattersi {in},

colmar {de}, **confluir**, conjurar, constituir, crecerse (ante), derivarse, desbordarse, despejarse, disiparse, encarar, encerrar, encontrar, enfrentarse {a}, entrañar, entrar {en}, **estribar** {en}, **gravitar**, hacer frente {a}, implicar, lidiar, meterse {en}, mitigar, obviar, orillar, paliar, plantear, poner {en}, presentar, reconocer, recrudecerse, remontar, rendirse {a/ante}, **residir** {en}, salir {de}, salvar, sobrepasar, sobreponerse {a}, solventar, sopesar, sortear, soslayar, subsanar, sufrir, superar, suponer, tener, traspasar, tropezarse {con}, vadear, vencer, vislumbrar

Difusión ♦ alcanzar, aprovechar, aumentar, autorizar, conceder, cuidar, dar, exigir, facilitar, favorecer, impedir, limitar, obtener, permitir, prohibir, registrar, restringir, retrasar, tener

Digestión ♦ alterar, cortar, dificultar, facilitar, favorecer, hacer, interrumpir, provocar, suavizar, terminar

Dignidad ♦ actuar {con}, atentar {contra}, carecer {de}, conferir, conservar, dañar, defender, demostrar, empañar, herir, lesionar, mancillar, mantener, minar, mostrar, ofender, perder, pisar, pisotear, poseer, preservar, proteger, rebosar, recuperar, respetar, salir {con}, salvar, socavar, tener, vivir {con}

Dilación ♦ admitir, atribuir, conllevar, criticar, darse, evitar, favorecer, implicar, poner fin {a}, producirse, provocar, reprochar, sufrir

incontrare, indicare, indietreggiare davanti {a}, individuare, ingigantire, **insorgere**, mettere fine {a}, mettere {in}, **minacciare**, muoversi {con}, **nascere**, nascondere, parlare {con}, presentare, prevedere, rilevare, rimuovere, riscontrare, **risiedere** {in}, risolvere, scoraggiarsi {per}, **sopraggiungere**, **sorgere**, sottolineare, spazzare via, **spuntare**, superare, **svanire**, **travolgere**, trovare, trovarsi {di fronte a}, trovarsi {in}, vedere, versare {in}

Diffusione ♦ agevolare, arginare, assicurare, auspicare, bloccare, causare, conoscere, consentire, dare, denunciare, determinare, evidenziare, favorire, fermare, frenare, garantire, generare, impedire, organizzare, ostacolare, paventare, permettere, prevedere, promettere, promuovere, provocare, raggiungere, registrare, segnalare, temere, tentare, trovare, vietare

Digestione ♦ agevolare, aiutare, bloccare, consentire, facilitare, favorire, finire, impedire, iniziare, interrompere, migliorare, permettere, rallentare, stimolare

Dignità ♦ affrontare {con}, agire {con}, comportarsi {con/senza}, conferire, conservare, danneggiare, dare, difendere, distruggere, essere privo {di}, garantire, ledere, **mancare**, mantenere, offendere, oltraggiare, perdere, possedere, restituire, riacquistare, riconoscere, rinunciare {a}, rispettare, rivelare, svendere, s vilire, togliere, tutelare, vivere {con}

Dilazione ♦ accettare, accordare, ammettere, chiedere, concedere, consentire, criticare, disporre, fruire {di}, offrire, ottenere, prevedere, **servire**, stabilire

Dilatación ♦ evitar, provocar

Dilema ♦ abordar, agravarse, asaltar, constituir, dilucidar, disiparse, enfrentarse {a}, estar {en}, evitar, plantear, poner {en}, presentarse, resolver, salir {de}, solucionar, solventar, superar, **surgir**, suscitarse, tener, zanjar

Diligencia¹ ♦ extremar, observar, practicar,

Diligencia² ♦ abrir, archivar, concluir, constar {en}, continuar, cumplir, incoar, iniciar, instruir, ordenar, pedir, realizar, repetir, tramitar

Dimensión ♦ abarcar, adquirir, alcanzar, ampliar, aumentar, averiguar, calcular, calibrar, cambiar, cobrar, dar, determinar, disminuir, establecer, exceder, infravalorar, menguar, rebasar, recobrar, subestimar, tener, tomar, valorar

Dimisión ♦ aceptar, admitir, anunciar, criticar, cursar, evitar, exigir, firmar, forzar, notificar, pedir, poner sobre la mesa, precipitarse, presentar, producirse, provocar, quitar hierro {a}, reclamar, retirar, revocar, tramitar

Dinámica ♦ acelerar, adentrarse {en}, adquirir, crear, desarrollar, **desatarse**, desplegar, frenar, generar, imprimir, iniciar, romper, seguir

Dinamismo ♦ cobrar, conferir, dar, derrochar, desplegar, gozar {de}, imprimir, inyectar, manifestarse, mostrar, necesitar, otorgar, perder, rezumar, tener

Dinero ♦ abonar, abusar {de}, acumular, adeudar, **afloorar**, ahorrar, atesorar, blanquear, canalizar, centralizar,

Dilatazione ♦ causare, evitare, provocare, supporre

Dilemma ♦ affrontare, **assillare**, cogliere, confrontarsi {con}, eludere, generare, **incombere**, interrogarsi {su}, lacerare, **nascere**, porre {di fronte a}, **porsi**, proporre, riflettere, risolvere, sciogliere, superare, trovarsi {di fronte a}

Efficienza ♦ acquisire, accrescere, agire {con}, aumentare, garantire, migliorare, potenziare

Pratica ♦ aprire, archiviare, chiedere, chiudere, concludere, controllare, datare, depositare, inoltrare, istruire, sbrigare

Dimensione ♦ accentuare, acquisire, adattare {a}, alterare, assumere, aumentare, avere, calcolare, condizionare, controllare, conservare, dare, determinare, diminuire, evidenziare, indicare, misurare, modificare, monitorare, raggiungere, rientrare {in}, rilevare, riprendere, stimare, superare, valutare

Dimissione ♦ accettare, accogliere, annunciare, chiedere, congelare, costringere {a}, dare, esigere, firmare, formalizzare, imporre, minacciare, portare {a}, presentare, rassegnare, respingere, rifiutare, ritirare

Dinamica ♦ accrescere, alterare, attenuare, attivare, chiarire, controllare, interpretare, mostrare, rallentare, ricostruire, spiegare

Dinamismo ♦ aggiungere, avere, conferire, dare, donare, imprimere, fornire, perdere, regalare, restituire, suggerire, trasmettere

Denaro ♦ accreditare, accumulare, acquistare {con}, anticipare, assorbire, avere, buttare, cambiare, chiedere,

d

circular, cobrar, conseguir, contar, costar, dar, deber, dedicar, depositar, derrochar, desviar, dilapidar, disiparse, donar, emplear, escatimar, estirar, falsificar, **faltar**, **fluir**, ganar, gastar, invertir, inyectar, lavar, malgastar, manejar, multiplicar, necesitar, obtener, ostentar, pagar, pedir, perder, pillar, poner, prestar, pulverizar, rebañar, recabar, recaudar, recibir, recoger, recuperar, reembolsar, reventar {de}, sacar, salvar, sobrar, **subirse a la cabeza**, tener, valorar

Diplomacia ♦ actuar {con}, acudir {a}, desplegar, ejercer, exhibir, extremar, **faltar**, hacer gala {de}, llevar {con}, manejar, maniobrar {con}, movilizar, negociar {con}, proceder {con}, prodigar, recurrir {a}, revelar, tener, tratar {con}, utilizar

Dirección¹ ♦ apuntar {a/en}, **bifurcarse**, cambiar {de}, caminar {en}, corregirse, decidir, dictar, elegir, emprender, enderezar, enfilear, indicar, marcar, orientarse {en}, proseguir, rectificar, seguir, tomar, **torcerse**, trazar

Dirección² ♦ asumir, centralizar, conllevar, dejar, delegar, dismantelar, desviar, ejercer, encargarse {de}, encomendar, llegar {a}, llevar, **recaer**, usurpar

Directivo ♦ cesar, **decidir**, **dimitir**, **disponer**, llegar {a}

Director ♦ cesar, **decidir**, **decretar**, destituir, **dimitir**, **disponer**, ejercer {de}, elegir, **encargarse** (de algo), erigirse {en}, llegar {a}, **ordenar**, **mandar**, **ocuparse** (de algo), nombrar

Directriz ♦ acatar, aceptar, ajustarse {a}, aplicar, aprobar, apuntar, atenerse {a}, contravenir, cumplir, dar, definir,

circolare, comperare {con}, convertire, dare, depositare, destinare, disporre {di}, disprezzare, distribuire, donare, elargire, essere a corto {di}, estorcere, falsificare, fornire, gestire, guadagnare, impiegare, incassare, intascare, investire, lavare, maneggiare, offrire, perdere, prelevare, prendere, prestare, produrre, raccogliere, racimolare, raggranellare, recuperare, riciclare, riscuotere, risparmiare, ritirare, **scarseggiare**, sottrarre, spendere, sperperare, sprecare, stanziare, usare, **uscire dalle orecchie/dagli occhi**, versare

Diplomazia ♦ agire {con}, avere, cavarsela {con}, comportarsi {con}, esercitare, **mancare**, mettere in campo (tutta), mostrare, muoversi {con}, parlare {con}, procedere {con}, richiedere, ricorrere, trattare {con}, usare

Direzione (senso) ♦ andare {in}, avviarsi {in}, cambiare, camminare {in/verso}, dare, guardare {in/verso}, imboccare, imprimere, indicare, indirizzare {in/verso}, individuare, invertire, muovere {in/verso}, prendere, procedere {in/verso}, provenire {da}, puntare {in/verso}, scegliere, seguire, tenere, trovare

Direzione ♦ affidare, apprezzare, arrivare {a}, assumere, essere {a}, lasciare, prendere, soffiare

Dirigente ♦ **decidere**, **dimettersi**, **disporre**, diventare

Direttore ♦ affiancare, appoggiare, assumere, contestare, designare, destituire, **dimettersi**, eleggere, licenziare, nominare, promuovere, rimuovere

Direttrice ♦ adottare, agire (secondo), allontanarsi {da}, approvare, concordare, condividere, dare, definire,

desobedecer, dictar, emanar, establecer, fijar, incumplir, marcar, obedecer, proponer, rechazar, recibir, respetar, seguir, trazar

Disciplina¹ ♦ adentrarse {en}, **costrar** **fuerza**, cursar, desarrollar, enseñar, estudiar, impartir, iniciarse {en}, involucrarse {en}

Disciplina² ♦ acatar, aflojar, aplicar, burlar, cumplir, degradarse, demostrar, distenderse, ejercer, extremar, **faltar**, **imperial**, imponer, inculcar, instaurar, mantener, observar, pedir, perder, quebrantar, redoblar, **regir**, relajarse, romper, saltarse, someter {a}, sustraerse {a/de}, tener

Discípulo ♦ adiestrar, adoctrinar, aleccionar, educar, iniciar, instruir

Disco¹ ♦ arreglar, distribuir, editar, grabar, insertar, lanzar, poner, presentar, publicar, quitar, sacar, **sonar**

Disco² ♦ **abrirse**, **cerrarse**, **ponerse** (amarillo/verde/rojo), saltarse

Disconformidad ♦ **constar**, estar {en}, exponer, expresar, exteriorizar, manifestar, mostrar, ocultar, reflejar, transmitir

Discordia ♦ agravar, apaciguar, atizar, avivarse, causar, crear, desatarse, desencadenarse, encender, engendrar, enterrar, entrar {en}, generar, ocasionar, provocar, reavivarse, **reinar**, sembrar, suscitar, zanjar

delineare, estrapolare, imporre, indicare, insistere {per/su}, fissare, mantenere, perseguire, **prevalere**, proporre, scegliere, seguire, stabilire, studiare, suggerire, sviluppare, trovare, tracciare

Disciplina (materia) ♦ affrontare, approfondire, bocciare {in}, capire, concentrarsi {su}, essere portato {per}, iniziare {in}, insegnare, introdurre {a}, promuovere {in}, scegliere, seguire, studiare, sviscerare

Disciplina (comportamento) ♦ accettare, allentare, applicare, assicurare, esigere, essere insofferente {a}, imparare, imporre, impostare, infrangere, insegnare, **mancare**, mantenere, obbedire {a}, osservare, **regnare**, **regolare**, ribellarsi {a}, rispettare, ristabilire, seguire, sottomettersi {a}, sottostare {a}, trasgredire, violare

Discepolo ♦ addottrinare, ammonire, **imparare**, indottrinare, iniziare (in una disciplina), insegnare {a}, istruire

Disco ♦ ascoltare, collezionare, **contenere** (tracce), copiare, distribuire, lanciare, mettere, presentare, produrre, pubblicare, recensire, regalare, registrare, **suonare**, togliere, **uscire**

Semaforo ♦ fermarsi {a}, ignorare, passare {con} (giallo/rosso/verde), rispettare

Disaccordo ♦ acuirsi, alimentare, appianare, causare, comporre, crearsi, dichiararsi {in}, enfatizzare, **esistere**, esprimere (il proprio), essere {in}, esternare (il proprio), inaspriarsi, manifestare, mettere da parte, **nascere**, **permanere**, porsi {in}, **portare** {a}, **riguardare**, rilevare, **rimanere**, risolvere, sanare, superare, trovarsi {in}

Discordia ♦ aumentare, creare, **dividere**, entrare {in}, **esistere**, essere {in}, essere motivo {di}, fomentare, generare, mettere, **nascere**, placare, provocare, **regnare**, **rodere**, **rovinare**, sanare, sedare, seminare, **serpeggiare**, spargere

d

Discoteca¹ ♦ bailar {en}, entrar {en}, quedar {en}, salir {de}, verse {en}

Discoteca² ♦ hacerse {con}, tener

Discreción ♦ actuar {con}, exigir, extremar, **faltar**, guardar, llevar {con}, mantener, observar, pedir, practicar, predicar, proceder {con}, recomendar, rezumar, tener

Discrepancia ♦ acallar, admitir, **aflorar**, agudizarse, airear, alimentar, apreciarse, atemperar, conciliar, dejar de lado, desmentir, dirimir, dulcificar, **emerger**, evitar, **existir**, generar, limar, manifestar, mantener, marcar, minimizar, mostrar, negar, originarse, plantear, presentar, provocar, pulir, quitar hierro {a}, recrudescer, reducir, resaltar, resolver, **salir a la luz**, salvar, sofocar, solventar, soslayar, suavizar, superar, **surgir**, suscitar, tener, tensar, traslucirse, **venir de lejos**, zanzar

Discriminación ♦ abolir, acabar {con}, actuar {contra}, **afectar**, agravarse, alegar, combatir, cometer, construir, crear, **crear fronteras**, **dañar**, **darse** (contra alguien), denunciar, eliminar, enfrentarse {a}, erradicar, evitar, **existir**, favorecer, generar, **humillar**, implicar, **indignar**, luchar {contra}, marcar, **obstaculizar**, padecer, **pervivir**, poner fin {a}, **proceder**, producir, prohibir, recibir, **relegar**, romper {con}, sentir, señalar, ser objeto {de}, soportar, sufrir, superar, **tener efectos**, **tocar**

Disculpa ♦ aceptar, admitir, buscar, deber, deshacerse {en}, exigir, formular, hacer **llegar**, implorar, merecer, obtener, ofrecer, pedir, poner, presentar, rechazar, recibir, rogar, tener, testimoniar,

Discoteca ♦ ballare {in}, darsi appuntamento {in}, entrare {in}, uscire {da}, vedersi {in}

Discoteca (collezione di dischi) ♦ aggiungere {a}, arricchire, avere, donare, ereditare

Discrezione ♦ affidarsi {a}, affrontare {con}, agire {con}, avere, chiedere {con}, comportarsi {con}, conoscere, contare {su}, fidarsi {di}, garantire, lamentare, **mancare**, muoversi {con}, raccomandare, richiedere, trattare {con}, usare

Discrepanza ♦ accorgersi {di}, **affiorare**, aumentare, avere, causare, colmare, conciliare, correggere, denotare, diminuire, eliminare, **emergere**, **esistere**, evidenziare, generare, ignorare, indicare, mettere da parte, mettere in luce, mostrare, notare, **palesarsi**, percepire, registrare, **restare**, ridurre, **rientrare**, riflettere, rilevare, riscontrare, risolvere, sanare, scoprire, segnalare, sottolineare, spiegare, superare

Discriminazione ♦ abolire, affrontare, attuare, causare, colpire, combattere, compiere, comportare, constatare, costituire, creare, **danneggiare**, dare luogo {a}, determinare, eliminare, **esistere**, esporre {a}, essere oggetto {di}, evidenziare, fare, generare, introdurre, lamentare, **ledere**, lottare {contro}, mantenere, **minare**, odiare, operare, patire, **penalizzare**, permettere, porre fine {a}, portare {a}, prevedere, provocare, reagire {a}, ribellarsi {a}, rimediare {a}, subire, superare, tollerare, **umiliare**, **violare**

Scusa ♦ accampare, accettare, addurre, **arrivare**, ascoltare, avanzare, cercare, chiedere, credere {a}, dare, domandare, fare, fornire, giustificarsi {con}, inventare, offrire, porgere, prendere,

d

transmitir

Discurso ♦ abanderar, abrigar, abrir, acortar, acotar, aderezar, agotarse, ahogarse, alimentar, amenizar, apuntalar, armarse, articular, boicotear, caer como una bomba, centrar, cerrar, componer, configurar, conocer, **constar** (de algo), construir, converger, crear, dar, delinear, desbrozar, desmontar, destripar, difundirse, discurrir, dulcificar, echar, elaborar, entrecortarse, escribir, escuchar, estructurar, evolucionar, **girar**, hilvanar, improvisar, interrumpir, jalonar, leer, ligar, madurar, moderar, moldear, montar, obviar, perfeccionar, perseverar {en}, persistir {en}, plantear, predicar, proferir, pronunciar, recitar, redactar, repetir, soltar, sostener, sustentar, tejer

Discusión ♦ abrir, acabar {con}, ahogarse, alimentar, amagar, amainar, apaciguar, aplacarse, arbitrar {en}, armarse, atizar, avvicinarsi, avivar, brotar, caldearse, calmarse, cancelar, centrar, començar, congelar, dar lugar {a}, **derivare** (en algo), desatarse, desbloquear, desencadenarse, dirimir, discurrir, empezar, encresparsi, enfrascarse {en}, enredarse {en}, entablar, entrar {en}, enzarzarse {en}, **estallar**, **faltar**, forzar, generar, **girar**, iniciar, interrumpir, involucrarse {en}, librar, mantener, merecer, meterse {en}, plantear, prestarse {a}, producir, promover, provocar, reabrir, reanudar, reavivar, recrudescersi, retomar, revivir, sembrar, serenarse, someter {a}, sosegarse, **surgir**, suscitar, sustraerse {a/de}, tener, tensar, terciar {en}, terminar, **venir de lejos**, **versar** (sobre algo), zanjar

preparare, presentare, produrre, trovare, usare

Discorso ♦ accorciare, affrontare, alimentare, **alludere** (a qualcosa), allungare, approfondire, articolare, ascoltare, attaccare, avviare, **cadere** (su qualcosa), cambiare, comprendere, concludere, deviare, dirigere {su/verso}, edulcorare, esulare {da}, esporre, fare, far cadere {su}, **fare riferimento** (a qualcosa/qualcuno), far morire, finire, imbastire, impedire, impostare, improvvisare, infarcire, infiorettare, iniziare, inserirsi {in}, instaurare, intavolare, interpretare, interrompere, lasciar cadere/a metà/in sospeso, leggere, perdere il filo {di}, portare avanti, preparare, pronunciare, redigere, riassumere, riguardare, riprendere, riprendere il filo {di}, rivolgere, scivolare {su}, scrivere, semplificare, sfrondare, spostare, sviare {da}, svicolare {da}, sviluppare, tagliare, tenere, terminare, **toccare** (un argomento), troncare

Discussione ♦ accendere, affrontare, allargare, animare, approfondire, aprire, assistere {a}, avere, **avere luogo**, avviare, basarsi {su}, calmare, chiudere, coinvolgere {in}, concludere, condurre, consentire, continuare, contribuire {a}, dare avvio/il via {a}, dare luogo {a}, **degenerare**, deviare, esaurire, essere argomento/oggetto/spunto {di}, essere fuori, **essere in corso**, estromettere {da}, evitare, facilitare, focalizzarsi, guidare, imbastire, impantanarsi {in}, impedire, impegnarsi {in}, inasprirsi, incentrarsi, incoraggiare, iniziare, intavolare, interrompere, intervenire {in}, **languire**, meritare, **mettere in luce**, moderare, monopolizzare, **morire**, **nascere**, partecipare {a}, permettere, porre fine {a}, portare a termine, portare {a/su}, prendere parte {a}, prolungare, promuovere, proseguire, provocare, ravvivare, rimandare, rinviare, riprendere, scatenare, seguire, spegnersi,

d

Disertación ♦ comenzar, concluir, empezar, escribir, exponer, hacer, leer, realizar, terminar

Disfunción ♦ causar, combatir, conllevar, generar, mejorar, moderar, padecer, producir, provocar, sufrir

Disfraz ♦ ataviarse {con}, cambiar {de}, confeccionar, dejarse {de}, descubrirse, desenmascarar, despojarse {de}, destapar, engañar {con}, exhibir, liberarse {de}, llevar, lucir, ocultarse (bajo), ponerse, probarse, quitarse, servir {de}, usar {como}, utilizar, vestir

Disgusto ♦ acarrear, ahorrar, apечugar {con}, aplacarse, **arreciar**, causar, costar, dar, deparar, disimular, esconder, evitarse, experimentar, expresar, exteriorizar, llevarse, manifestar, mostrar, ocasionar, ocultar, olvidar, provocar, recuperarse {de}, reponerse {de}, sentir, sobreponerse {a}, sufrir, tener

Disidente ♦ acusar, arrestar, convertirse {en}, criticar, **declarar**, demandar, denunciar, deportar, detener, **infiltrarse**, integrar, mantener, organizarse, recibir, sostener

Disminución ♦ acarrear, acusar, amortiguarse, compensar, conseguir, detectar, estimular, generar, implicar, operarse, paliar, presentar, prever, producir, provocar, realizar, reflejar,

sollevare, sostenere, spostare, stimolare, suscitare, sviare, sviluppare, terminare, troncare, uccidere, unirsi {a}, vertere (su qualcosa)

Dissertazione ♦ abbandonarsi {a}, avventurarsi {in}, cominciare, concludere, dilungarsi {in}, esporre, fare, iniziare, leggere, pubblicare, scrivere, terminare

Disfunzione ♦ accertare, causare, combattere, comportare, **condizionare**, convivere {con}, diagnosticare, fare i conti {con}, generare, **impedire**, migliorare, nascondere, notare, provocare, riscontrare, sanare, scoprire la causa/le cause {di}, soffrire {di}

Maschera ♦ **cadere**, cambiare, indossare, mettersi {in}, nascondersi {dietro a}, portare, provarsi, scoprire, togliersi, vestirsi {in}

Dispiacere ♦ arrecare, attenuare, avere, causare, dare, dissimulare, esprimere, evitare, manifestare, mostrare, nascondere, procurare, provare, provocare, recare, risparmiare, sentire, superare, suscitare

Dissidente ♦ accontentarsi, **affermare**, aggiungersi {a}, arrestare, **bloccare**, criticare, denunciare, **dichiarare**, espellere, isolare, mandare via, perseguitare, punire, **raggiungere** (un numero), **ricorrere** {a}, sostenere, **tornare alla carica**, trattenere

Diminuzione ♦ assistere {a}, **avvenire**, causare, comportare, consentire, contenere, controllare, corrispondere {a}, denunciare, determinare, essere {in}, evidenziare, favorire, misurare,

registrar, sufrir, suponer

Disolución ♦ acarrear, acordar, anular, anunciar, consumarse, decidir, decretar, descartar, evitar, exigir, negociar, ordenar, pedir, permitir, plantear, producirse, provocar, revocar, solicitar

Disparate ♦ aceptar, bordear, calificar {de}, cometer, considerar, constituir, decir, enmendar, hacer, incurrir {en}, parecer, prodigar, proferir, rayar {en}, rozar, soltar, subsanar

Disparidad ♦ aprovechar, combatir, eliminar, enseñar, **existir**, favorecer, mostrar, reducir

Disparo ♦ acertar, amortiguar, atinar, controlar, desviarse, detener, efectuar, errar, escuchar, estrellar (contra algo), fallar, guarecerse {de}, hacer, intercambiar, lanzar, mandar, oír, parar, realizar, recibir

Disposición¹ ♦ acatar, arbitrar, burlar, contemplar, contravenir, cumplir, derogar, dictar, emanar, establecer, evadir, firmar, incluir, infringir, obedecer, promulgar, quebrantar, regir, saltarse, violar, vulnerar

Disposición² ♦ anunciar, confirmar, **cundir**, **existir**, expresar, indicar, manifestar, mostrar, reiterar, respetar,

notare, osservare, ostacolare, ottenere, permettere, portare {a}, prevedere, prevenire, produrre, promettere, provocare, registrare, richiedere, rimandare, **scattare**, segnare, subire, **verificarsi**

Scioglimento ♦ accelerare, annunciare, causare, chiedere, comportare, consentire, decidere, decretare, esigere, evitare, facilitare, impedire, ordinare, ottenere, permettere, prevedere, proporre, prospettare, provocare, revocare, rischiare, sancire, scartare, sollecitare, stabilire

Sproposito ♦ commettere, compiere, credere {a}, denunciare, dimostrare, dire, evidenziare, evitare, fare, rasentare, rilevare, rimarcare, rimediare {a}, scrivere, sembrare, spiegare

Disparità ♦ **accentuarsi**, **acuirsi**, aumentare, causare, colmare, comportare, creare, criticare, dare, diminuire, **esistere**, evidenziare, evitare, generare, giustificare, introdurre, livellare, mantenere, percepire, **persistere**, porre fine/rimedio {a}, ridurre, rilevare, rimuovere, sanare, sancire, **scomparire**, segnalare, sottolineare, superare, **sussistere**, **vigere**

Sparo ♦ **attraversare**, attutire, **echeggiare**, esplodere, fallire, provocare, **risuonare**, sbagliare, sentire, udire

Disposizione (ordine) ♦ applicare, attenersi {a}, **consentire**, contravvenire {a}, dare, derogare {a}, disattendere, impartire, osservare, **permettere**, **prevedere**, recepire, **regolare**, revocare, **sancire**, seguire, **stabilire**, tener conto {di}, trasgredire, **vietare**, violare

Disposizione (modo di fare) ♦ assecondare, avere, coltivare, manifestare, modificare, mostrare,

d

tener

Dispositivo¹ ♦ accionar, activar, armar, arrancar, colocar, desarmar, desmantelar, desplegar, disponer {de}, elaborar, fallar, funcionar, instalar, montar, poner a punto, poner en marcha, preparar, programar, reforzar, romper

Dispositivo² ♦ activar, contar {con}, desactivar, desmantelar, desplegar, disponer, establecer, organizar, poner a punto, poner en funcionamiento/marcha, preparar, reforzar

Disputa ♦ acallar, **aflorar**, agudizarse, apaciguar, arbitrar, atemperar, atenuarse, atizar, avivar, caldearse, calmarse, causar, derivar {en}, desatarse, desembocar {en}, desencadenarse, desentenderse {de}, dirimir, enfrascarse {en}, enredarse {en}, entablar, entrar {en}, enzarzarse {en}, **estallar**, evitar, generar, iniciar, interceder {en}, involucrarse {en}, librar, mantener, mediar {en}, meterse {en}, ocasionar, originar, plantear, provocar, reavivar, recrudecerse, resolver, sellar, solucionar, sostener, suscitar, tener, terciar {en}, zanzar

Disquete ♦ almacenar {en}, **contener**, copiar {en}, editar {en}, grabar {en}, guardar {en}, leer, tener

Distancia ♦ abrirse, acortar, agravarse, alargar, aminorar, aumentar, calcular, cubrir, **desvanecerse**, doblar, establecerse, estrechar, franquear, ganar, guardar, mantener, marcar, medir, mitigar, poner, recorrer, recortar, reducir, respetar, salvar, **separar**, soportar, superar, tomar

Distensión¹ ♦ alentar, aprovechar, causar, contribuir {a}, crear, favorecer, fomentar, lograr, producir, propiciar,

presentare, rivelare

Dispositivo ♦ accendere, attivare, azionare, bloccare, brevettare, **consentire**, costruire, creare, disattivare, disporre {di}, dotare {di}, fornire, **funzionare**, ideare, inventare, inserire, lanciare (sul mercato), mettere a punto, munire {di}, produrre, realizzare, registrare, **rivoluzionare**, **servire**, spegnere, usare, utilizzare

Reperto (sezione) ♦ allertare, comandare, contare {su}, creare, **fare irruzione**, includere, istituire, **occuparsi** {di}, rinforzare, rivolgersi {a}

Disputa ♦ accendersi, affrontare, aprire, causare, **coinvolgere**, **contrapporre**, dare il via {a}, **degenerare**, essere al centro {di}, **essere in atto**, evitare, ingaggiare, mediare {in}, **nascere**, originare, perdersi {in}, placare, porre fine {a}, **prendere corpo**, provocare, ricomporre, risolvere, scatenare, scaturire, **scoppiare**, **sorgere**, tenere in sordina, trascinare, **vertere** {su}, vincere

Dischetto ♦ conservare (un file) {in/su}, **contenere**, copiare, leggere, registrare {in/su}

Distanza ♦ accorciare, accrescere, allungare, annullare, aumentare, azzerare, calcolare, colmare, coprire, creare, denotare, diminuire, eliminare, **intercorrere** {tra}, interporre, mantenersi {a}, marcare, misurare, percorrere, raddoppiare, ridurre, rimanere {a}, segnalare, **separare**, tenersi {a},

Distensione ♦ approfittare {di} [clima di], causare, contribuire {a}, creare, favorire, indurre, ottenere, permettere,

d

provocar

Distensión² ♦ diagnosticar, padecer, recuperarse {de}, resentirse {de}, tener, sufrir

Distinción¹ ♦ agradecer, conceder, conferir, entregar, ganar, merecerse, obtener, otorgar, **recaer**, recibir

Distinción² ♦ abolir, ahondar {en}, anular, difuminarse, establecer, **existir**, hacer, imponer, introducir, marcar, negar, ostentar, preservar, salvar, subrayar, sugerir, superar

Distracción¹ ♦ buscar, carecer {de}, demandar, encontrar, evitar, inventar, necesitar, servir {de}, tener

Distracción² ♦ admitir, aprovechar, buscar, cometer, evitar, incurrir {en}, permitir, tener

Distribución ♦ agilizar, arrear, asestar, asignar, cambiar {de}, controlar, efectuar, endosar, establecer, lanzar, mejorar, modificar, organizar, **partir**, proceder {a}, realizar

produrre, raggiungere, regalare, ristabilire

Stiramento ♦ avere, dare luogo {a}, diagnosticare, evidenziare, guarire {da}, incorrere {in}, **riguardare** (un muscolo), subire, temere

Riconoscimento ♦ aggiudicarsi, **andare** {a}, assegnare, attendere, attribuire, dare, godere {di}, incassare, meritare, negare, offrire, ottenere, promettere, ricevere

Distinzione ♦ abbandonare, abolire, applicare, attenuare, basare {su}, **comparire**, compiere, creare, effettuare, eliminare, **emergere**, enfatizzare, **esistere**, **essere presente**, fare, fondare, fornire, ignorare, implicare, imporre, individuare, introdurre, mantenere, mettere da parte, notare, operare, percepire, preservare, prevedere, procedere {a}, proporre, **resistere**, riconoscere, rifiutare, **riguardare**, ripristinare, **scomparire**, sottolineare, spiegare, superare, tener conto {di}, tentare, tracciare

Distrazione (divertimento) ♦ approfittare {di}, avere, cercare, concedersi, favorire, generare

Svago ♦ assicurare, fornire, garantire, offrire, privare {di}, procurare, regalare, trovare

Distrazione ♦ approfittare {di}, cadere {in}, causare, commettere, contenere, **costare**, evitare, favorire, generare, imputare {a}, incorrere {in}, notare, osservare, pagare {per}, passare sopra {a}, provocare, riconoscere, rilevare, rimediare {a}, sfruttare

Distribuzione ♦ aumentare, consentire, controllare, curare, determinare, favorire, garantire, impedire, lanciare (sul mercato), migliorare, organizzare, ottenere, ottimizzare, **partire**, permettere, potenziare, prevedere, procedere {a}, programmare, provvedere {a}, raggiungere, ridurre, rilevare, vietare

d

Disturbio ♦ acabar {con}, apaciguarse, armarse, **arreciar**, causar, desatarse, desencadenarse, disolverse, **estallar**, evitar, generar, iniciarse, ocasionar, **ocurrir**, organizar, promover, protagonizar, provocar, recrudecerse, registrar, remitir, sofocar

Divergencia ♦ acentuar, **aflojar**, apreciarse, dar lugar {a}, dirimir, evidenciar, **existir**, generar, limar, mantener, mostrar, **nacer**, provocar, resolver, respetar, salvar, superar, tener, traslucirse, zanjar

Diversidad ♦ acentuar, aceptar, admitir, asumir, buscar, defender, descubrir, eliminar, favorecer, incentivar, mantener, mostrar, potenciar, presentar, preservar, promover, reconocer, reducir, reflejar, reservar

Diversión ♦ aguar, asegurar, buscar, contribuir {a}, disfrutar {con}, entretenerse {con}, estropear, frustrar, garantizar, gastar {en}, llevar, ofrecer, preferir, prometer, proporcionar

División¹ ♦ agravarse, causar, conjurar, consumarse, crear, demarcar, difuminarse, efectuar, establecer, evitar, fomentar, fraguarse, generar, hacer, incitar {a}, llevar {a}, pedir, provocar, realizar, resolver, respetar, salvar, subrayar, **surgir**, trazar

División² ♦ corregir, efectuar, hacer, poner, realizar, repasar, revisar

Tumulto ♦ causare, cessare, **degenerare**, **dilagare**, evitare, generare, inasprirsi, **nascere**, organizzare, provocare, reprimere, scatenare, scoppiare, sedare, sfociare {in}, soffocare

Divergenza ♦ appianare, attenuare, aumentare, causare, colmare, comporre, determinare, documentare, eliminare, **emergere**, esaminare, **esistere**, esprimere, evidenziare, generare, **insorgere**, mettere in luce, notare, percepire, **permanere**, portare {a}, provocare, ravvisare, registrare, rivelare, sanare, segnalare, **separare**, **sorgere**, superare

Diversità ♦ accentuare, accettare, apprezzare, aumentare, **balzare/saltare agli occhi**, cogliere, difendere, eliminare, **emergere**, enfatizzare, **esistere**, **essere palese**, evidenziare, livellare, mettere/porre l'accento {su}, minimizzare, percepire, preservare, riconoscere, ridurre, sottolineare, valorizzare

Svago ♦ approfittare {di}, assicurare, cercare, concedersi, favorire, fornire, garantire, offrire, privare {di}, procurare, promettere, regalarsi, trovare

Divisione ♦ abolire, accettare, attenersi {a}, attenuare, **attraversare**, aumentare, basarsi {su}, celare, colmare, combattere, creare, denunciare, **emergere**, **esistere**, evidenziare, evitare, favorire, impedire, introdurre, mascherare, **nascere**, nascondere, operare, ostacolare, permettere, produrre, provocare, **regnare**, ridurre, riflettere, **rimanere**, rispettare, rivelare, sancire, seguire, **separare**, stabilire, superare, testimoniare, **venire meno**

Divisione (operazione matematica) ♦ correggere, eseguire, fare, risolvere,

Divorcio ♦ aceptar, conceder, conseguir, consumarse, dar, dictar, existir, legalizar, obtener, pedir, producirse, provocar, reponerse {de}, resolverse, solicitar, terminar {en}, tramitar

Divulgación ♦ autorizar, contribuir {a}, detener, estimular, evitar, facilitar, formular, hacer, impedir, impulsar, llevar a cabo, ocasionar, permitir, potenciar, prohibir, realizar, restringir

Doblaje ♦ dedicarse {a}, realizar, supervisar

Docencia ♦ abandonar, dedicarse {a}, dejar, ejercer, impartir, mejorar, planificar, practicar, regresar {a}

Doctorado ♦ acabar, acceder {a}, admitir {en}, conceder, conseguir, convalidar, cursar, empezar, exigir, hacer, homologar, inscribirse {en}, lograr, matricularse {en}, obtener, otorgar, pedir, poseer, preparar, realizar, recibir, requerir, solicitar, tener, terminar

Doctrina ♦ abdicar {de}, abjurar {de}, abrazar, adherirse {a}, adoptar, aplicar, arraigar, calar (en alguien), combatir, comulgar {con}, contradecir, convertirse {en}, creer {en}, criticar, defender, difundirse, divulgar, esgrimir, establecer, fundar, hacer, impartir, incardinar, inculcar, interpretar, poner en práctica, practicar, predicar, profesar, propagarse, recordar, respetar, revisar, seguir, sentar, sustentar

sbagliare, svolgere

Divorzio ♦ accettare, affrontare, annunciare, arrivare {a}, avere, chiedere, concedere, concludersi {con}, consentire, essere a un passo {da}, essere reduce {da}, evitare, finire {con/in}, lasciarsi alle spalle, negare, negoziare, opporsi {a}, ottenere, portare {a}, rassegnarsi {a}, rifiutare, riprendersi {da}, sancire, sfociare {in}, soffrire {per}, volere

Divulgazione ♦ agevolare, arginare, assicurare, auspicare, autorizzare, bloccare, causare, consentire, contribuire {a}, evitare, favorire, fermare, frenare, garantire, generare, impedire, ostacolare, permettere, proibire, rafforzare, restringere, vietare, stimolare

Doppiaggio ♦ controllare, dedicarsi {a}, occuparsi {di}, realizzare

Docenza ♦ abbandonare, dedicarsi {a}, esercitare, lasciare, migliorare, tornare {a}

Dottorato ♦ avere, conferire, conseguire, finire, iniziare, iscriversi {a}, ottenere, portare a termine, possedere, prendere, ricevere, richiedere, seguire (corsi di), terminare, vantare

Dottrina ♦ abbandonare, abbracciare, aderire {a}, adottare, applicare, combattere, contraddire, convertirsi {a}, credere {in}, criticare, definire, difendere, diffondersi, divulgare, esporre, fondare, inculcare, insegnare, interpretare, mettere in pericolo, modificare, portare, predicare, prestare attenzione {a}, professare, promuovere, propagarsi, riallacciarsi {a}, riconoscersi {in}, ricordare, riferirsi {a}, rispettare, seguire, sostenere

d

Documentación ♦ analizar, aportar, archivar, bucear {en}, buscar, carecer {de}, confrontar, controlar, encontrar, entregar, exigir, falsificar, faltar, guardar, incautar, incluir, legalizar, llevar, manejar, mostrar, **obrar en poder**, obtener, ocultar, pedir, pertrecharse, preparar, presentar, recabar, recibir, recopilar, rellenar, repasar, retirar, revisar, solicitar, traducir, traspapelarse, verificar

Documental ♦ contar, dar, dirigir, **durar**, echar, exhibir, filmar, hacer, **narrar**, montar, **mostrar**, poner, producir, proyectar, rodar, ver

Documento ♦ acumular, alterar, amañar, analizar, anular, aportar, archivar, autenticar, **circular**, clasificar, compulsar, conseguir, contrastar, crear, cumplimentar, desenterrar, difundirse, emanar, encontrar, enmendar, escribir, estudiar, exhumar, expedir, extender, falsificar, **faltar**, fechar, filtrarse, firmar, formalizar, guardar, imprimir, incluir, invalidar, leer, legalizar, **obrar en poder**, ocultar, ofrecer, presentar, redactar, rellenar, sellar, traspapelarse, validar, **versar**

Dogma ♦ abrazar, acatar, constituir, convertir {en}, cuestionarse, defender, discutir, enterrar, establecer, fundar, imponer, predicar, proclamar, replantearse, seguir, sentar, socavar

Documentazione ♦ accumulare, acquisire, allegare, archiviare, **attestare**, consegnare, conservare, controllare, **dimostrare**, disporre {di}, esaminare, esibire, **esistere**, **evidenziare**, falsificare, fornire, inviare, **mancare**, mostrare, nascondere, perdere, possedere, predisporre, presentare, produrre, **provare**, raccogliere, radunare, recuperare, ricevere, richiedere, scartabellare, smarrire, studiare, tradurre, verificare

Documentario ♦ annoiare, appassionare, **contenere**, **denunciare**, detestare, dirigere, **durare**, fare, filmare, girare, guardare, **interessare**, lavorare {a}, preferire, proiettare, realizzare, vedere

Documento ♦ allegare, alterare, analizzare, aprire, archiviare, autenticare, **attestare**, basarsi {su}, caricare, catalogare, chiudere, condividere, **confermare**, consegnare, conservare, consultare, contraffare, contrassegnare, controllare, convalidare, copiare, creare, datare, decifrare, depositare, **dichiarare**, diffondere, diramare, distruggere, **dimostrare**, duplicare, editare, elaborare, eliminare, emettere, esaminare, esibire, falsificare, fornire, firmare, inviare, **mancare**, memorizzare, modificare, mostrare, ottenere, perdere, possedere, prendere visione {di}, presentare, produrre, **provare**, pubblicare, recuperare, redigere, ricevere, richiedere, rifare, rilasciare, rinvenire, ritrovare, **rivelare**, salvare, **sancire**, scaricare, scrivere, sequestrare, siglare, smarrire, spedire, spulciare, stampare, stendere, studiare, timbrare, trasmettere, visionare, visualizzare

Dogma ♦ accettare, aderire {a}, confutare, contestare, criticare, discutere, elevare {a}, eliminare, imporre, mettere in dubbio, modificare, proclamare, rifiutare, rivoluzionario, sancire, sconfessare, smentire, superare

d

Dolencia ♦ acusar, agravarse, agudizarse, aliviar, **aparecer**, aquejar, arrastrar, atajar, combatir, curarse {de}, desarrollar, determinar, diagnosticar, heredar, librarse {de}, mejorar {de}, mitigar, ocasionar, ocultar, padecer, prevenir, provocar, recuperarse {de}, sobreponerse {a}, soportar, sufrir, superar, tener, transmitir, tratar

Dolor ♦ acallar, **acechar**, acentuarse, acusar, adherirse {a}, agravarse, aguantar, agudizarse, ahogarse, ahuyentar, aligerar, aliviar, amainar, aminorar, amortiguar, anegarse {en}, **aparecer**, aplacarse, aquejar, **asaltar**, atajar, **atenazar**, atenuarse, aumentar, avivar, calmarse, cargar {con}, causar, ceder {a}, cerrar los ojos (ante), combatir, compartir, compensar, confesar, conjurar, **crecer**, dar, **desaparecer**, desfogar, eliminar, embargar, enjugar, **entrar** (a alguien), estremecerse {de}, evitar, exacerbar, experimentar, expresar, fingir, infligir, mitigar, ocasionar, ocultar, olvidar, padecer, paliar, producir, provocar, quitarse, reducir, reflejar, emitir, reponerse {de}, reprimir, retorcerse {de}, reventar {de}, sembrar, sentir, sobreponerse {a}, soportar, sucumbir {a}, sufrir, sumirse {en}, tener, teñir {de}, testimoniar, transmitir, traslucirse, traspasar, tratar, vencer

Dominio¹ ♦ afianzarse, apagarse, condenar, confirmar, conseguir, detentar, devolver, ejercer, ejercitarse {en}, estar (bajo), fortalecerse, imponer, mantener, mostrar, ostentar, perder, reclamar, recuperar, someter {a}, tener

Dominio² ♦ **abarc**ar, ampliar, **cub**rir, entrar {en}, exceder, extender, limitar, penetrar {en}, recortar, restringir, salir

Malessere ♦ accentuare, accusare, **affliggere**, affrontare, aggravarsi, alleviare, avere, avvertire, causare, **cogliere**, **colpire**, **comparire**, curare, **derivare** {da}, determinare, fingere, manifestarsi nascondere, **passare**, **pervadere**, prevenire, provare, provocare, ridurre, riprendersi {da}, risolvere, **scomparire**, soffrire {di}, sopportare, **tormentare**

Dolore ♦ accasciarsi {per}, accusare, affievolire, **affliggere**, aggravarsi, alleviare, **assalire**, **attanagliare**, attenuarsi, avere, avvertire, calmarsi, causare, combattere, contorcersi {per}, controllare, convivere {con}, curare, **dare tregua**, eliminare, essere vicino {in} (a qualcuno), evitare, generare, impazzire {da/di/per}, infliggere, **insorgere**, **invadere**, lamentarsi {per}, lenire, **martoriare**, mitigare, **passare**, patire, percepire, piangere {di/per}, piegarsi in due {da/per}, placarsi, procurare, prolungare, **propagarsi**, provare, provocare, reagire {a}, **restare**, **scemare**, **scomparire**, sconfiggere, **sconvolgere**, sedare, sentire, simulare, soccombere {a}, soffrire {di/per}, sopire, sopportare, sradicare, superare, tollerare, **togliere il respiro**, **traffiggere**, urlare {di/per}, **venire** (a qualcuno)

Dominio ♦ accettare, acquisire, affermare, allentare, aspirare {a}, avere, basare, combattere, consentire, contrastare, esercitare, essere sotto, estendere, fondare, imporre, liberarsi {di}, mantenere, ottenere, passare sotto, perdere, porre fine {a}, rafforzare, reagire {a}, ribellarsi {a}, riconoscere, ridurre sotto il proprio, sottomettere {a}, sottrarsi {a}, subire

Area (ambito) ♦ addentrarsi {in}, affermarsi {in}, ampliare, circoscrivere, definire, delimitare, entrare {in}, esulare

d

{de}, sobrepasar, traspasar

Dominio³ ♦ acreditar, adquirir, cuestionar, demostrar, desarrollar, desplegar, ejercitarse {en}, exhibir, exigir, lucir, mostrar, poseer, requerir, rezumar, tener

Don ♦ aprovechar, atesorar, conceder, conseguir, cultivar, desperdiciarse, disfrutar {de}, ejercer, estar en poder {de}, gozar {de}, infundir, malgastar, nacer {con}, otorgar, poseer, recibir, recuperar, tener

Donación ♦ aceptar, bloquear, canalizar, declinar, efectuar, entregar, enviar, hacer, ofrecer, pedir, realizar, recibir, repartir, solicitar

Donante ♦ aparecer, buscar, ceder, conseguir, convertirse {en}, dar {con}, encontrar, esperar, hacerse, lograr, necesitar, pedir, precisar, proporcionar, registrarse, **satisfacer**, servir {como}

Dopaje ♦ acusar {de}, combatir, cometer, descubrir, desvelar, descalificar {por}, detectar, evitar, examinar, incurrir {en}, institucionalizar, investigar, luchar {contra}, practicar, recurrir {a}, sancionar {por}, sufrir, suspender {por}

Dosis ♦ administrar, ajustar, aumentar (progresivamente), calcular, dar, disminuir, duplicar, elevar, encontrar, equivocarse {de}, **faltar**, graduar, incrementar, indicar, ingerir, inocular, inyectar, medir, modificar, obtener, percibir, ponerse, precisar, prescribir, recetar, recibir, recomendar, reducir (a la mitad), repetir, requerir, sobrepasar, sugerir, suministrar, **surtir efecto**, tener, **tocar** (a alguien), tolerar, tomar, utilizar, variar

{da}, lavorare {in}, muoversi {in}, oltrepassare, operare {in}, restringere, rimanere, selezionare, superare, uscire {da}

Padronanza ♦ acquisire, assumere, avere, constatare, dimostrare, farsi forte {di}, ostentare, possedere, prendere atto {di}, presupporre, riconoscere (a qualcuno), rivelare

Dono ♦ accettare, apprezzare, avere, coltivare, contraccambiare, fare, gradire, nascere {con}, offrire {in}, possedere, respingere, ricambiare, ricevere, rifiutare, sprecare, sviluppare, tesaurizzare, valorizzare

Donazione ♦ arrivare, consegnare, contribuire {con}, destinare, effettuare, elargire, fare, incassare, incoraggiare, inviare, offrire, ottenere, **pervenire**, ricevere, scoraggiare

Donatore ♦ aspettare, aver bisogno {di}, cercare, diventare, **essere compatibile/incompatibile**, iscriversi {come}, registrarsi {come}, trovare

Doping ♦ accusare {di}, combattere, dividersi {intorno a/su}, evitare, lottare {contro}, propagandare, ricorrere {a}, rifiutare, scagliarsi {contro}, scoprire [caso di], sospendere {per}, squalificare {per}, tirare in ballo, trovare [caso di], vietare

Dose ♦ abbondare {con}, aggiungere, assicurare, assumere, attenersi {a}, aumentare, **avere effetto**, calibrare, dare, dimezzare, diminuire, **essere necessaria**, fornire, inalare, ingerire, ingurgitare, iniettare, istillare, mantenere, misurare, mostrare, **occorrere**, offrire, pesare, possedere, prendere, procurarsi, raddoppiare, ricevere, richiedere, ridurre, rincarare, sbagliare, somministrare, superare, tollerare, usare

d

Dotación ♦ ampliar, aportar, aprobar, asignar, aumentar, bajar, dar, duplicar, esperar, establecer, faltar, incrementar, ofrecer, rebajar, recibir, solicitar, tener

Dote(s)¹ ♦ aplicar, aportar, aprovechar, carecer {de}, cultivar, demostrar, derrochar, ejercitar, evidenciar, exigir, exponer, mostrar, poner en práctica, poseer, reconocer, requerir, revelar, sacar, tener, utilizar

Dote² ♦ administrar, **ascender** {a}, aumentar, corresponder, dar {en}, devolver, disminuir, entregar, establecer, gestionar, pagar, recibir, tener derecho {a}

Drama ♦ cocinarsi, compartir, consumarsi, escribir, hundirse {en}, mitigar, ocasionar, provocar, quitar, quitar hierro {a}, recrear, representar, resolver, solucionar, sufrir, vivir

Droga ♦ abocarse {a}, abusar {de}, adulterar, arrastrar {a}, **circular**, combatir, comparar, conseguir, consumir, cortar, darse {a}, dejar, distribuir, erradicar, ilegalizar, incautar, interceptar, introducir, legalizar, llevar, luchar {contra}, mezclar, pasar, pillar, probar, prohibir, requisar, suministrar, tomar, traficar {con}, transportar, trapichear {con}, vencer, vender

Ducha ♦ aconsejar, darse, disfrutar {de},

Dotazione ♦ aumentare, amministrare, avere, costituire, completare, diminuire, disporre {di}, dividersi, esaurire, fornire, incrementare, limitare, **passare** (da una somma a un'altra), prevedere, raddoppiare, richiedere, superare

Dote (qualità) ♦ affinare, ammirare, apprezzare, avere, coltivare, **consentire**, dimostrare, elogiare, esaltare, esercitare, esibire, essere pieno {di}, magnificare, manifestarsi, mettere a frutto, possedere, richiedere, riconoscere, rivelare, sfruttare, soffocare, sviluppare, usare, **trasparire**, valorizzare

Dote ♦ amministrare, **ammontare** {a}, assegnare, assicurarsi, dilapidare, fare, gestire, impadronirsi {di}, lasciare {in}, pagare, portare {in}, restituire, ricevere

Dramma ♦ **abbattersi**, **affliggere**, affrontare, aggravarsi, allestire, ambientare, confezionare, consumarsi, **esplodere**, essere alle prese {con}, evitare, fare, **funestare**, **incombere**, inscenare, interpretare, mettere in cartellone, mettere in scena, programmare, provocare, scatenare, scrivere, sfiorare, superare, **svolgersi**, trasformarsi {in}, vivere {in}

Droga ♦ acquistare, **agire**, **alterare**, assuefarsi {a}, assumere, avere bisogno {di}, commerciare, consumare, darsi {a}, depenalizzare, diffondersi, dipendere {da}, disintossicarsi {da}, essere schiavo {di}, estrarre, fare uso {di}, finire nella spirale {di}, fornire, importare, iniettarsi, intossicarsi {con}, legalizzare, liberarsi (da/dalla schiavitù di), mettere in circolazione, prendere, prendere misure {contro}, proibire, raffinare, rifornire {di}, sniffare, somministrare, spacciare, tagliare, trafficare {in}, trasportare, **uccidere**, uscire (da/dalla spirale di), vendere, vietare

Doccia ♦ aver bisogno {di},

necesitar, pegarse, preparar, recibir, tomar

Duda ♦ abrigar, acallar, **acechar**, aclarar, acometer, **acosar**, **acuciar**, admitir, **afloorar**, agravarse, agudizarse, ahuyentar, albergar, alejarse, alimentar, anidar, apaciguar, aplacarse, **apoderarse**, **arreciar**, arrojar, **asaltar**, **asediar**, atizar, avivar, **brotar**, **caber**, **carcomer**, **cernerse**, clarificar, **concitar**, constituir, consultar, **corroer**, crear, **cundir**, **decrecer**, dejar caer, dejarse llevar {por}, **derivarse**, desatarse, despejarse, despertar, desterrar, **desvanecerse**, desvelar, **devorar**, disiparse, disolverse, embargar, engendrar, **entrar**, escampar, esclarecerse, **esfumarse**, esparcir, **existir**, experimentar, expresar, **flotar**, **girar**, hundirse {en}, incitar {a}, infundir, **invadir**, levantar, librarse {de}, no haber lugar {a}, ofrecer, **persistir**, planear, plantear, preguntar, **prender** (en alguien), presentar, prestarse {a}, **quedar**, quitar, reavivar, rebatir, **recaer**, resolver, responder, sacar {de}, salir {de}, salir al paso {de}, sembrar, sobrevenir, solucionar, subsanar, **subsistir**, sumirse {en}, **surgir**, suscitar, tener, teñir {de}, transmitir, traslucirse, vencer, **venir** (a alguien), verter, vislumbrar, zanzar

Duelo¹ ♦ arbitrar, batirse {en}, dilucidar, dirimir, ganar, librar, mantener, perder, presenciar, protagonizar, provocar, rehuir, retar {a/en}, superar {en}, terciar {en}, vivir

Duelo² ♦ adherirse {a}, decretar, declarar, estar {de}, ponerse {de}

Dueño ♦ cambiar {de}, convertirse {en},

cominciare/finire la giornata {con}, entrare {in}, farsi, stare sotto

Dubbio ♦ **affacciarsi**, allontanare, **arrovellare**, **assalire**, **assillare**, **attanagliare**, avanzare, avere, cancellare, chiarire, concedere il beneficio {di}, chiarire, concedere il beneficio {di}, confermare, covare, dileguarsi, dissipare, dissolvere, eliminare, **emergere**, esprimere, essere {in}, esternare, **farsi strada** (in qualcuno), fugare, gettare (su qualcosa/qualcuno), **gravare**, ingenerare, insinuarsi, instillare, lasciare, liberarsi {da}, manifestare, mettere {in}, **nascere**, non esserci ombra {di}, **non far dormire**, nutrire, **pesare**, porre, **restare**, **rimanere** {in}, rimuovere, risolvere, rispondere {a}, **rodere**, sciogliere, **sfiore**, sollevare, **sorgere**, suscitare, **sussistere**, togliere, **tormentare**, **torturare**, troncato, **venire** (a qualcuno), vincere, vivere {in}

Duello ♦ accettare, affrontarsi {in}, aggiudicarsi, arbitrare, assistere {a}, battere {in}, battersi {a}, combattere, cominciare, continuare, dare vita {a}, godersi, ingaggiare, iniziare, interrompere, misurarsi {in}, morire {in}, perdere, protrarsi, **scattare**, sfidare {a}, sostenere, terminare, vincere

Lutto ♦ **colpire**, condividere, decretare, elaborare, esprimere, essere vicino {in} (a qualcuno, imporre, indire (nazionale), listare {a}, manifestare, partecipare {a}, portare, prendere, proclamare, rispettare, **sconvolgere**, spargere, subire, superare, vestirsi {a}, vivere

Proprietario ♦ cambiare, diventare,

creerse, devolver {a}, ejercer {de},
restituir {a}

Dulzor ♦ perder, saborear, tener

Dulzura ♦ apreciar, destilar, mezclar,
saborear, sobrecoger, sugerir, tener

Duplicado ♦ crear, elaborar, fabricar,
hacer, obtener, poseer, tener, sacar

Duración ♦ acortar, alargar, averiguar,
calcular, cumplir, decidir, determinar,
establecer, estipular, fijar, limitar,
reducir, señalar, tener

Dureza ♦ acentuar, aplicar, atenuar,
conservar, criticar {con}, demostrar,
emplear, extremar, **faltar**, mitigar,
mostrar, pedir, rebajar, reforzar, soportar,
sufrir

credersi, fingersi, restituire {a}

Dolcezza (sapore) ♦ avere, compensare,
perdere, sentire

Dolcezza ♦ agire {con}, apprezzare,
caratterizzare, educare {con}, elogiare,
esprimere, infondere, intuire, lodare,
nascondere, parlare {con}, rivelare,
sorridere {con}, sussurrare {con},
trasparire, trattare {con}, usare

Duplicato ♦ allegare, avere, creare,
depositare, disporre {di}, eseguire, fare,
ottenere, produrre, realizzare, richiedere,
sostituire {con}

Durata ♦ abbreviare, accorciare, allungare,
aumentare, avere, coprire, cronometrare,
decidere, definire, determinare,
estendere, fissare, garantire, indicare,
limitare, pregiudicare, prevedere,
prolungare, protrarre, richiedere, ridurre,
specificare, stabilire, superare, variare

Durezza ♦ acquisire, attenuare, aumentare,
colpire {con}, contrastare, criticare
{con}, dimostrare, mostrare, misurare,
nascondere, ostentare, ottenere,
penetrare, perdere, raggiungere, reagire
{con}, ridurre, scagliarsi {con},
sopportare, stemperare, trattare {con},
vincere

d

E e

Ebullición¹ ♦ **comenzar**, entrar {en}, hallarse {en}, **iniciarse**, llegar {a}, llevar {a}, mantener, ponerse {en}, tener

Ebullición² ♦ alimentar, aumentar, disminuir, evitar, prevenir, producirse, provocar, seguir {en}

Eclipse ♦ **acaecer**, asistir {a}, contemplar, disfrutar {de}, **durar**, **empezar**, **iniciarse**, observar, presenciar, **producirse**, seguir, **terminar**, ver

Eco ♦ amortiguar, amplificar, apagarse, atenuar, **contestar**, despertar, difundirse, encontrar (en algo/en alguien), esparcirse, hacerse (de algo), hallar (en algo/en alguien), **llegar**, lograr, obtener, oír, percibir, repetir, **resonar**, **sonar**, suscitar, tener

Ecografía ♦ **confirmar**, efectuar, hacer, interpretar, **mostrar**, practicar, realizar, **revelar**, ver

Economía ♦ afianzarse, ahogarse, aletargarse, aliviar, apuntalar, arbitrar, asentarse, atenuar, blanquear, blindar, colapsarse, **convergir**, debilitar, **decaer**, **declinar**, **decrecer**, derrumbarse, desarrollarse, desequilibrar,

Ebollizione ♦ arrivare/giungere {a}, **cominciare**, **iniziare**, mantenere, portare {a}

Agitazione / Eccitazione ♦ aggiungere, alimentare, **assalire**, attenuare, aumentare, diminuire, causare, controllare, creare, **crescere**, dare, destare, determinare, essere in preda {a}, frenare, generare, **montare**, nascondere, percepire, provocare, **regnare**, reprimere, ridurre, **salire**, scatenare, sedare, suscitare, **svanire**, tenere {in}, vivere {in}

Eclissi ♦ aspettare, assistere {a}, calcolare, contemplare, determinare, **finire**, **iniziare**, **nascondere**, **oscurare**, osservare, prevedere, seguire, **terminare**, vedere

Eco ♦ amplificare, **arrivare**, attenuare, avere, avvertire, conservare, dare, destare, eliminare, fare (a qualcosa/a qualcuno), farsi (di qualcosa), **giungere**, ottenere, produrre, ridurre, riscontrare, **risuonare**, sentire, smorzare, spegnere, suscitare, trovare

Ecografia ♦ analizzare, confermare, effettuare, fare, guardare, interpretare, leggere, **mostrare**, prenotare, realizzare, **rivelare**, studiare

Economia ♦ amministrare, basare, bloccare, colpire, contrarre, controllare, **crescere**, **crollare**, danneggiare, **decollare**, deprimere, distruggere, espandere, frenare, gestire, gonfiare, incentivare, incidere {su}, incrementare,

desestabilizar, desmoronarse, enderezar, enfriarse, estrangularse, expandirse, fortalecerse, incentivar, nivelar, prosperar, recalentarse, reflowar, relanzar, repuntar, revitalizar, robustecerse, sanear, socavar

Ecuación ♦ calcular, desarrollar, descifrar, estudiar, formular, plantear, representar, resolver, solucionar, verificar

Edad ♦ adivinar, alcanzar, aparentar, bordear, calcular, cumplir, determinar, desvelar, echar (a alguien), establecer, fijar, **llegar**, llegar {a}, ocultar, rebasar, sobrepasar, superar, tener

Edición ♦ agotarse, **aparecer**, cerrar, **circular**, difundir, distribuir, hacer, imprimir, lanzar, publicar, realizar, reimprimir, relanzar, retirar, sacar

Edicto ♦ aplicar, cumplir, dictar, emitir, incumplir, obedecer, promulgar, publicar

Edificación¹ ♦ demoler, derribar, elevarse, levantarse

Edificación² ♦ adjudicarse, aprobar, permitir

Edificio ♦ afianzar, **albergar**, apuntalar, blanquear, **caerse**, cimentar, clausurar,

indebolire, influire {su}, **languire**, liberalizzare, mettere in ginocchio, mettere un freno {a}, migliorare, paralizzare, pianificare, pilotare, programmare, prosciugare, **prosperare**, rallentare, **regredire**, rianimare, riassettare, ricostruire, riformare, rilanciare, rimettere in moto, rin vigorire, riorganizzare, **ripartire**, **riprendersi**, risanare, risollevare, **ristagnare**, rivitalizzare, salvare, sconvolgere, sostenere, spingere, stravolgere, studiare, sviluppare, **tirare**, trasformare

Equazione ♦ calcolare, determinare, formulare, risolvere, studiare, sviluppare, verificare

Età ♦ abbassare, allungare, alzare, arrivare {a}, attraversare, attribuire, chiedere, determinare, dichiarare, diminuire, dimostrare, elevare, essere {in}, essere avanti {con}, **giungere**, giungere {a}, indicare, innalzare, mentire {su}, nascondere, raggiungere, stabilire, superare, tornare {a}, vivere {in}

Edizione ♦ acquistare, aggiornare, **andare a ruba**, **apparire**, cercare, collezionare, consultare, curare, leggere, possedere, preparare, pubblicare, rivedere, smaltire, stampare, uscire {in}, **vedere la luce**

Editto ♦ **condannare**, **dettare** (norme), firmare, **prevedere** (norme), promulgare, respingere

Costruzione (edificio) ♦ abbattere, affidare, approvare, autorizzare, demolire, erigere, ideare, progettare, realizzare, restaurare, riadattare

Edificazione ♦ agevolare, aggiudicarsi, annunciare, consentire, contribuire {a}, facilitare, impedire, incoraggiare, permettere, prevedere, promuovere, proporre, scoraggiare, semplificare, sostenere

Edificio ♦ abbattere, adibire, alzare, chiedere/ottenere l'abitabilità {di},



construir, custodiar, dedicar (a algo), derribar, derruir, derrumbarse, desconcharse, desmoronarse, desplomarse, destinar, destruir, diseñar, erguirse, habilitar, habitar {en}, inaugurar, levantarse, plantar, reformar, rehabilitar, resquebrajarse, revocar, tambalearse, tirar, **venirse abajo**

Editor ♦ buscar, **corregir**, **decidir**, encontrar, enviar {a}, **publicar**, **resolver**, **subsanan**, trabajar {como/de}

Editorial¹ ♦ advertir {en}, **afirmar**, **analizar**, citar, **decir**, **destacar**, escribir, leer, opinar {en}, **puntualizar**, recordar, **señalar**, **subrayar**, **tratar**, **versar** (sobre algo)

Editorial² ♦ **editar**, enviar (un manuscrito) {a}, **lanzar**, **publicar**, **revisar**, trabajar {en}

Edredón ♦ **acurrucarse** {bajo}, extender, poner, quitar, recoger, retirar, taparse {con}, tener, usar

Educación ♦ actuar {con}, adquirir, brindar, dar, dedicar {a}, demostrar, desatender, descuidar, dispensar, favorecer, impartir, modernizar, ofrecer, recibir, revelar, tener

Educador ♦ **aconsejar**, **ayudar**, **educar**, ejercer {de}, **enseñar**, **estimular**, **formar**, **guiar**

Efecto ♦ acarrear, acusar, agravarse, ahondar {en}, aliviar, aminorar, amortiguar, ampliar, anular, arrostrar, asumir, atemperar, aumentar, calcular, compensar, deducir, derivarse, desencadenarse, desentenderse {de}, disminuir, ejercer, experimentar, extenderse, hacer, llevar {a}, llevar aparejado, magnificar, mantener, mitigar,

costruire, **crollare**, demolire, distruggere, ingrandire, liberare, occupare, progettare, puntellare, radere al suolo, restaurare, ristrutturare, sgomberare, sventrare, utilizzare, **venire giù**, vivere {in}

Editor ♦ **approvare**, cercare, **correggere**, **decidere**, inviare (un manoscritto) {a}, lavorare {come}, **modificare**, **pubblicare**, **risolvere**, trovare

Editoriale ♦ **analizzare**, **apparire** {in/su}, citare, corredare, dedicare, firmare, **illustrare**, lavorare {a/su}, leggere, pubblicare, **raccontare** {di/come}, redigere, riassumere, ridurre, riportare, scorrere, scrivere, sfrondare, tagliare, tradurre, trarre spunto {da}, **trattare**, **uscire**

Editore (casa editrice) ♦ **editare**, inviare (un manoscritto) {a}, **lanciare**, **modificare**, lavorare {presso}, **pubblicare**

Piumone ♦ **coprirsi** {con}, **infilarsi** {sotto}, mettere, raggomitolarsi {sotto}, **riscaldare**, togliere, usare

Educazione ♦ affidare, avere, completare, comportarsi {con}, conoscere, dare, dimostrare, essere privo {di}, imparare, impartire, insegnare, **mancare**, mancare {di}, migliorare, possedere, ricevere

Educatore ♦ **aiutare**, **consigliare**, dare ascolto {a}, **educare**, **formare**, **guidare**, **insegnare**, **stimolare**

Effetto ♦ accentuare, accertare, affievolire, aggravare, alleviare, amplificare, analizzare, annullare, assicurare, assorbire, attenuare, attribuire, attutire, aumentare, avere, bloccare, certificare, calcolare, causare, combattere, combinare, **comparire**, compensare, constatare, continuare, coprire, creare, dare, deplorare, determinare,



multiplicarse, negar, neutralizar, notar, operar, paliar, percibir, perder, producir, propagarse, provocar, reducir, repercutir (en algo), sentir, sobreponerse {a}, sopesar, sufrir, surtir, tener, valorar, vislumbrar

Efeméride ♦ celebrar, conmemorar, **pasar inadvertido**, tener lugar

Eficacia ♦ alcanzar, analizar, arrojar, asegurar, atribuir, aumentar, buscar {con}, calibrar, certificar, comprobar, condicionar, constatar, contrastar, decidir {con}, demostrar, **depender**, disminuir, dudar {de}, estudiar {con}, garantizar, hacer gala {de}, hacer vano, indicar, intensificar, limitar, mantener, maximizar, medir, mostrar, obtener, organizarse {con}, **oscilar**, percibir, perder, poner en tela de juicio, proyectar, reducir, reforzar, relevar, superar, tener, velar {por}

Eficiencia ♦ analizar, aumentar, buscar, certificar, comprobar, decidir {con}, demostrar, disminuir, elevar, garantizar, incrementar, **ir** (de un porcentaje a otro), lograr, maximizar, mejorar, mermar, ofrecer, operar {con}, pedir (mayor), perder, permitir, poner a prueba, potenciar, probar, recuperar, reducir, superar, tener

Efluvio ♦ aguantar, **brotar**, dejar, despedir, emanar, emitir, exhalar, expeler, inhalar, liberar, **llegar**, oler, notar, percibir, respirar, soltar, soportar,

destruggere, **durare**, eliminar, enfatizzare, esercitare, essere dotato {di}, essere sotto, evidenziare, evitare, fare, garantire, generare, ignorare, immaginare, innescare, intensificare, ipotizzare, limitare, minimizzare, mitigare, neutralizzare, osservare, ottenere, potenziare, prevedere, prevenire, produrre, pronosticare, provare, provocare, ridurre, rilevare, ripercuotersi, riprodurre, rovinare, **scomparire**, sortire, sottovalutare, sperimentare, stimare, studiare, superare, suscitare, **svanire**, svolgere, **terminare**, testare, valutare, vanificare

Avvenimento ♦ **avere luogo**, celebrare, commemorare, **entusiasmare**, essere testimone {di}, festeggiare, **passare** (del tutto) **inosservato**, ricordare, **ricorrere**, **stupire**

Efficacia ♦ acquisire, aggiungere, agire {con}, assicurare, assumere, attribuire, aumentare, avere, certificare, conferire, conservare, constatare, contrastare, controllare, diminuire, dimostrare, dubitare {di}, garantire, intensificare, limitare, mantenere, mettere in dubbio, migliorare, perdere, possedere, potenziare, privare {di}, provare, ridurre, rilevare, sperimentare, studiare, testare, togliere, trarre, valutare, vanificare, verificare

Efficienza ♦ acquisire, agire {con}, apprezzare, assicurare, attribuire, aumentare, conservare, controllare, dare prova {di}, diminuire, dimostrare, garantire, mantenere, massimizzare, mettere in dubbio, migliorare, offrire, perdere, possedere, potenziare, provare, raggiungere, recuperare, riconoscere, ridurre, valutare, verificare

Effluvio ♦ **arrivare**, avvertire, emanare, esalare, **fuoriuscire**, gettare, inalare, liberare, percepire, respirare, rilasciare, **salire**, sprigionarsi, **stordire**, **uscire**



subir

Efusividad ♦ contener, mostrar, ocultar, recibir {con}, saludar {con}

Ego ♦ alimentar, colmar, dañar, saciar, satisfacer, tener

Egoísmo ♦ caer {en}, fomentar, satisfacer, superar, tender {a}

Eje ♦ circundar, girar {sobre}, rotar {sobre}

Ejecución¹ ♦ adelantar, apoyar, condenar, decretar, evitar, ordenar, posponer, proceder {a}, retransmitir, retrasar, suspender, televisar

Ejecución² ♦ agilizar, **dejar bastante/mucho que desear**, delegar, llevar a cabo, realizar

Ejecutiva ♦ abandonar, **aceptar, aprobar, autorizar, conceder**, constituir, crear, dejar, dimitir {de}, formar, formar parte {de}, **imponer**, ocupar, pertenecer {a}, salir {de}

Ejecutivo¹ ♦ ir {de}, trabajar {como/de}

Ejecutivo² ♦ abandonar, **aplicar, aprobar, autorizar**, cambiar, **decidir**, diseñar,

Espansività ♦ contenere, frenare, misurare, ricevere {con}, salutare {con}

Ego ♦ alimentare, appagare, aumentare, avere, combattere, contrastare, **crescere**, curare, devastare, ferire, frustrare, gratificare, intaccare, manifestare, sviluppare, vendicare

Egoismo ♦ alimentare, chiudersi {in}, combattere, comportarsi {con}, condannare, contrastare, criticare, dimostrare, essere vittima {di}, manifestare, mascherare, nascondere, peccare {di}, **prevalere**, sconfiggere, superare, tendere {a}, vincere

Asse ♦ correre {attorno a/su}, girare {attorno a/su}, ruotare {attorno a/su}, tracciare

Esecuzione ♦ annullare, anticipare, assistere {a}, condannare, decidere, decretare, evitare, interrompere, ordinare, posticipare, procedere {a/con}, riprendere, sospendere,

Esecuzione (realizzazione) ♦ accelerare, affidare, agevolare, assicurare, bloccare, compromettere, consentire, controllare, coordinare, favorire, garantire, gestire, giungere {a}, impedire, interrompere, **lascia molto a desiderare**, ostacolare, osteggiare, permettere, portare a termine, pregiudicare, realizzare, ritardare, sabotare, servire {a}, sospendere, verificare

Direttivo ♦ abbandonare, **accettare, approvare, autorizzare, concedere**, costituire, dimettersi {da}, formare, formar parte {di}, **imporre**, lasciare, uscire {da}

Dirigente ♦ assumere la carica {di}, **decidere**, essere promosso {a}, informare, **organizzare**

Esecutivo ♦ abbandonare, appoggiare, **approvare**, contestare, costituire, dare

encabezar, **gobernar**, liderar, negociar {con}, presidir, **rechazar**, remodelar, reunirse, **vetar**

Ejemplar ♦ agotarse, dedicar, distribuir, editar, imprimir, publicar, retirar (de la circulación)

Ejemplo ♦ aducir, citar, constituir, cundir, dar, decir, esgrimir, explicar, poner {como/de}, presentar, proponer, seguir, servir {de}, suponer, tener {como/de}, tomar {como}

Ejercicio¹ ♦ asignar, ayudar {con}, copiar, corregir, dictar, escribir, evaluar, **faltar**, hacer, mantenerse {en}, personalizar, practicar, preparar, proponer, realizar, repetir, resolver, solucionar, terminar

Ejercicio² ♦ hacer, practicar

Ejercicio³ ♦ abrir, acabar, cerrar, cambiar {de}, comenzar

Ejército ♦ **acechar**, acuartelarse, adiestrar, agruparse, amotinarse, aplastar, apuntarse {a}, armar, atacar, avanzar, capitanear, combatir, derrotar, desarmar, desplegar, destacar, dispersarse, enrollarse {en}, fragmentarse, incorporarse {a}, ingresar {en}, **intervenir** (en algo), lanzar (contra algo/contr alguien), maniobrar, mantener, movilizar, neutralizar, pertrechar, reclutar, retirarse, sublevarse, vencer

vita {a}, **decidere**, destabilizzare, entrare {in}, essere/rimanere in carica, formare, **governare**, guidare, indebolire, **nascere**, presiedere, rafforzare, sciogliere, sfiduciare, sostenere

Copia ♦ acquistare, allegare, autografare, autorizzare, creare, depositare, disporre {di}, distribuire, esaurirsi, pubblicare, realizzare, richiedere, ritirare (dalla circolazione), stampare, vendere

Esempio ♦ addurre, avere {come}, **chiarire**, citare, copiare, dare, emulare, fare, fornire, illustrare {con}, imitare, mostrare, offrire, portare, prendere {come}, rappresentare, seguire, servire {da}, spiegare, trovare, usare, valere {da}

Esercizio ♦ assegnare, completare, consigliare, copiare, correggere, eseguire, essere {in}, fare, finire, imparare, mancare {di}, proporre, realizzare, ripetere, risolvere, svolgere, tenersi {in}

Esercizio (attività fisica) ♦ consigliare, fare, praticare

Esercizio (attività commerciale) ♦ avviare, cambiare, cedere, chiudere, dare/prendere in gestione, inaugurare, rilevare

Esercito ♦ addestrare, affrontare, allestire, annientare, **aprire il fuoco**, approvvigionare, armare, arruolarsi {in}, assediare, assoldare, attaccare, **avanzare**, **battere in ritirata**, cogliere di sorpresa, comandare, combattere, condurre, **conquistare**, debellare, decimare, **devastare**, **difendere**, disarmare, disperdere, dotare (di qualcosa), dotarsi {di}, equipaggiare, fermare, guidare, incitare, **indietreggiare**, **invadere**, inviare, **marciare**, mettere insieme, mobilitare, possedere, presidiare, radunare, respingere, richiamare, rifornire, **ripiegare**, ritirarsi, **saccheggiare**, sbaragliare, schierare, sconfiggere,

Elaboración¹ ♦ dedicarse {a}

Elaboración² ♦ colaborar {en}, comenzar, concluir, finalizar, participar {en}, preparar, proponer, terminar, trabajar {en}

Elasticidad ♦ aumentar, desarrollar, destacar {por}, mejorar, mostrar, perder, proporcionar, tener

Elección¹ ♦ acudir {a}, adulterar, amañar, anular, apoyar, boicotear, celebrar, condicionar, convocar, develar, dirimir, disputar, forzar, ganar, impugnar, justificar, llevar a cabo, participar {en}, perder, presentarse {a}, producirse, realizarse, reventar, **tener lugar**, terciar {en}

Elección² ♦ acarrear, acatar, afianzarse, afrontar, agilizar, anunciar, apercibir {de/contra}, barajar, bloquear, boicotear, brindar, **caer como una bomba**, calibrar, cancelar, carecer {de}, confirmar, decantarse, determinar, dilucidar, dirimir, esperar, formular, hacer, hacer público, justificar, impugnar, influir {en}, instaurar, llegar {a}, negar, optar {por}, plantear, preferir, **recaer**, rectificar, refrendar, **salir a la luz**, seleccionar, sentenciar, someterse {a}, sopesar, terciar {en}, tomar, tomar partido {por}, validar, vislumbrar

Electorado ♦ arrastrar, atraer, comprometerse (ante), confundir, conquistar, convencer, convocar,

spiegare, vantare

Preparazione ♦ affidare, dedicarsi {a}, occuparsi {di}

Elaborazione ♦ avviare, collaborare {a}, commissionare, concludere, condurre, coordinare, effettuare, iniziare, proporre

Elasticità ♦ aumentare, avere, conferire, donare, migliorare, perdere

Elezione ♦ annullare, anticipare, **avere luogo**, boicottare, candidarsi {a}, chiedere, concedere, concorrere {a/per}, contestare, convalidare, convocare, correre {a}, indire, invalidare, manipolare, perdere, posticipare, presentarsi {a}, rinviare, **svolgersi**, **tenersi**, truccare, vincere

Scelta ♦ accettare, affidare, affrontare, annullare, annunciare, appellarsi {contro}, appoggiare, approvare, arrivare {a}, assumersi la responsabilità {di}, attenersi {a}, avere, **avere conseguenze**, bocciare, **cadere**, caldeggiare, cambiare, compiere, comportare, comunicare, condividere, condizionare, confermare, contestare, costringere {a}, criticare, determinare, difendere, disapprovare, discutere, dissentire {da}, essere {di fronte a}, fare, favorire, giungere {a}, imporre, influenzare, influire {su}, interferire {in/su}, limitare, maturare, modificare, motivare, opporsi {a}, optare {per}, orientare, pagare {per}, pentirsi {di}, ponderare, portare {a}, premiare, prevedere, produrre, recedere {da}, recriminare {su}, restringere, revocare, **ricadere**, richiedere, reconsiderare, ricorrere {a}, rimandare, rimettere (a qualcuno), rinviare, rispettare, ritardare, ritornare {su}, scoraggiare, **spettare** (a qualcuno), spiegare, ufficializzare

Elettorato ♦ andare alle urne, appellarsi {a}, **astenersi**, attirare, blandire, convincere, **decidere**, **decretare**,

decepcionar, **decidir** (algo), defraudar, **elegir** (algo/a alguien), encuestar, engañar, ganarse, influir {en}, manipular, movilizarse, **optar** (por algo/alguien), persuadir, seducir, **votar** (algo/a alguien)

Electricidad ♦ abastecer {de}, alimentarse {de}, **circular**, consumir, **correr**, cortar, dar (a algo/a alguien), distribuir, exportar, **fluir**, funcionar {con}, generar, medir, producir, tener, transmitir

Electrodoméstico ♦ arreglar, averiarse, cambiar, emplear, estropearse, **funcionar**, instalar, reemplazar, reparar, utilizar

Elefante ♦ adiestrar, **barritar**, cazar, **conducir**, domar, montar {en}, proteger

Elegancia ♦ actuar {con}, derrochar, tener, vestir {con}

Elemento ♦ **afloorar**, analizar, anexionar, **aparecer**, asimilar, asociar, basarse {sobre}, buscar, clasificar, **concurrir**, conectar, **confluir**, conjugar, considerar, descomponer, describir, descubrir, determinar, dosificar, encontrar, estar alguien en (mi/tu /su...), evidenciar, expandirse, **faltar**, favorecer, ignorar, incorporar, introducir, juntar, localizar, mezclar, moverse, obtener, omitir, poner en evidencia, modificar, poner el acento {sobre}, registrarse, relacionarse, relevar, **saltar a la vista**, seleccionar, señalar, sobrevalorar, subestimar, unir, usar

deludere, disorientare, **esprimersi**, incontrare, influenzare, ingannare, **optare** {per}, orientare, presentarsi {a}, **scegliere**, tradire, **votare**

Elettricità ♦ accumulare, condurre, consumare, convertire {in}, **costare**, disperdere, dissipare, distribuire, erogare, esportare, fornire, generare, importare, interrompere (la fornitura di), **mancare**, pagare, portare, procurare, produrre, scaricare, trasportare, usare, utilizzare

Elettrodomestico ♦ cambiare, **funzionare**, installare, rimpiazzare, riparare, rovinarsi, utilizzare

Elefante ♦ addestrare, **barrire**, cacciare, domare, proteggere, salire {su}, scendere {da}

Eleganza ♦ agire {con}, avere, comportarsi {con}, conferire, conservare, dimostrare, distinguersi {per}, esibire, fare sfoggio {di}, muoversi {con}, ostentare, possedere, rivelare, sfoggiare, trasudare (da tutti i pori), vestire {con}

Elemento ♦ aggiungere, alterare, analizzare, **apparire**, assemblare, associare, basarsi {su}, collegare, comporre, confondere, considerare, contenere, descrivere, determinare, dimenticare, distinguere, diventare, **emergere**, evidenziare, fornire, ignorare, individuare, inserire, introdurre, **mancare**, mescolare, mettere in evidenza, mettere in rilievo, mettere l'accento {su}, modificare, montare, nascondere, notare, occultare, privilegiare, raccogliere, **rappresentare una costante**, registrare, ricavare, ricomporre, rilevare, rimuovere, **saltare agli occhi**, scomporre, scoprire, segnalare, separare, sopravvalutare,

Elevación ♦ experimentar, mantener, mitigar, producirse, registrarse, suponer

Elevador ♦ arreglar, bajar {en}, caber {en}, mantener, meter {en}, poner, subir {en}

Eliminación ♦ causar, decretar, digerir, encajar, evitar, producirse, propugnar, prosperar, provocar

Eliminatoria ♦ disputar, encauzar, enderezar, ganar, participar {en}, pasar, perder, preparar, remontar, salvar, superar

Élite ♦ apoyar, codearse {con}, componer, defender, dirigir, entrar {en}, formar, formar parte {de}, ingresar {en}, instalarse {en}, integrar, llegar {a}, mantenerse {entre}, pertenecer {a}, reclutar, representar, rodearse {de}, situarse {en}, sumarse {a}

Elocuencia ♦ carecer {de}, derrochar, faltar, tener

Elogio ♦ acaparar, acumular, ahorrar, colmar {de}, concitar, corresponder {a}, cosechar, cruzar, cubrirse {de}, derramar, deshacerse {en}, dispensar, escatimar, extender, hacer, merecer, obtener, prodigar, recibir, regatear, responder {a}, tributar, verter

Emancipación ♦ adelantar, alcanzar, ansiar, apoyar, aprobar, buscar, conseguir, contribuir {a}, desear, intentar, favorecer, lograr, luchar {por},

sottovalutare, trascurare, unire

Elevazione ♦ comportare, contenere, determinarsi, impedire, lottare {per}, promettere, registrarsi, segnare, verificarsi

Ascensore ♦ aprirsi, aspettare, bloccarsi, chiamare, chiudersi, funzionare, installare, prendere, rimanere chiuso {in}, salire {in}, scendere {in}, usare

Eliminazione ♦ chiedere, comportare, consentire, decidere, discutere, impedire, imporre, notare, ordinare, permettere, procedere (a/con/per), programmare, proporre, richiedere, scegliere {per}, sospendere

Eliminatoria ♦ affrontare, bypassare, escludere, fallire, offrire, partecipare {a}, passare, prepararsi {a/per}, prevedere, sostenere, sottoporsi {a}, superare, svolgere,

Elite ♦ appartenere {a}, cercare un posto {in}, credersi {in}, entrare {in}, frequentare, far parte {di}, formare, inserirsi {in}, portare {in}, rappresentare, rientrare {in}, scegliere {in}

Eloquenza ♦ avere, denunciare {con}, dire {con}, esibire, illustrare {con}, lasciarsi andare {a}, mancare, mancare {di}, raccontare {con}, rispondere {con}

Elogio ♦ accettare, apprezzare, colmare {di}, coprire {di}, essere avaro/prodigo {di}, fare, gradire, largheggiare {in}, meritare, profondersi {in}, pronunciare, reagire {a}, recitare, ricambiare, ricevere, rivolgere, spendere, tessere, tradurre {in}, tributare

Emancipazione ♦ accelerare, affermare, andare {verso}, battersi {per}, combattere {per}, conquistare, consentire, favorire, frenare, giungere



pretender, querer, rechazar, reprimir, respaldar, retrasar

Embajada¹ ♦ abandonar, abrir, **anunciar**, asistir {a}, dejar, destinar {a}, **emitir**, entrar {a}, entrevistarse {en}, **hacer público**, **informar** (sobre algo), ir {a}, irrumpir {en}, llamar {a}, organizar, permanecer {en}, presentarse {en}, recibir {en}, refugiarse {en}, reunirse {en}

Embajada² ♦ enviar, formar parte {de}, integrar, **llegar**, mandar, **negociar** (algo/con algo/con alguien, de algo)

Embalaje ♦ abrir, envolver {en}, precintar, preparar, proteger {con}, quitar, realizar, retirar, romperse

Embalse ♦ aliviar, construir, **desbordarse**, llenar, **rebosar**, vaciar, **verter** (agua)

Embarazo ♦ aceptar, afrontar, complicarse, comunicar, confirmar, conseguir, consentir, desaconsejar, disfrutar, evitar, intentar, interrumpir, lograr, ocultar, prevenir, prohibir, simular, tener, vivir

Embarcación ♦ abordar, accidentarse, amarrar, anclar, atracar, botar, capotar, capturar, dirigir, encallarse, equipar, escorarse, fletar, hundirse, interceptar, **ir a la deriva**, **irse a pique**, **naufregar**, **navegar**, pilotar, tripular, varar, zarpar, **zozobrar**

{a}, impedire, incoraggiare, lottare {per}, ostacolare, permettere, perseguire, promuovere, raggiungere, rallentare, rivendicare, stimolare, volere

Ambasciata ♦ andare {a/in}, aprire, **annunciare**, **confermare**, **dichiarare**, **emettere**, entrare {in}, incontrarsi {a/in}, inviare {a}, irrompere {in}, lasciare, ospitare, protestare {davanti a}, recarsi {a/in}, **rendere pubblico**, ricorrere {a}, rifugiarsi {in}, rimanere {in}, **smentire**

Ambasciata (persone) ♦ **arrivare**, far parte {di}, guidare, **consegnare**, inviare, invitare, **negoziare**, **partecipare**

Imballaggio ♦ aprire, avvolgere {in}, buttare, gettare, produrre, proteggere {con}, rompersi, sigillare, togliere

Bacino ♦ attingere {a}, controllare, costruire, creare, delimitare, esaurire, formarsi, fornire, garantire, prosciugare, riempire, rifornire, rivolgersi {a}, **sciabordare**, scoprire, sfruttare, **straripare**, svuotare, **tracimare**, vuotare

Gravidanza ♦ accertare, accettare, affrontare, cercare, compromettere, confermare, desiderare, evitare, impedire, interrompere, mettere a rischio, nascondere, ottenere, portare a termine, portare avanti, prevenire, programmare, proseguire, sconsigliare, simulare

Imbarcazione ♦ abbandonare, accostare, affondare, ancorare, **approdare**, armare, attraccare, avvistare, beccheggiare, capovolgere, condurre, essere al timone {di}, governare, guidare, inabissarsi, incagliarsi, manovrare, navigare, ormeggiare, pilotare, prendere, **prendere il largo**, progettare, rimorchiare, **rollare**, salire {su}, **salpare**, scendere {da}, **solcare**, speronare, tirare in secco, varare, **veleggiare**, viaggiare {in/su}, **virare**

Embarcadero ♦ atracar {en}, construir, dirigersi {a}, ir {a}, llegar {a}, salir {de}

Embargo ♦ aliviar, aplicar, decretar, ejecutar, eludir, levantar, llevar a cabo, prorrogar, realizar, recrudescere, saltarse, sortear

Embarque ♦ agilizar, anunciar, autorizar, bloquear, controlar, empezar, encubrir, facilitar, impedir, iniciar, negar, organizar, permitir, proceder {a}, programar, prohibir, realizar, retrasar, solicitar, tolerar

Embestida ♦ aguantar, detener, esquivar, parar, resistir, soportar, temer, templar

Emblema ♦ adoptar {como}, cambiar, constituir, convertirse {en}, distinguir, llevar, lucir, mantener, modificar, ostentar, portar, reconocer, servir {como/de}, tener

Emboscada ♦ caer {en}, escapar {de}, frustrarse, librarse {de}, tender

Embotellamiento ♦ aliviar, causar, crear, eliminar, encontrarse {con}, evitar, experimentar, **extenderse**, formarse, generarse, ocasionar, producirse, provocar, quedar atrapado {en}, registrarse, resolver, solucionar, sufrir

Embrague ♦ accionar, apretar, **averiarse**, cambiar, **ceder**, controlar, estropearse, **funcionar**, manejar, pisar, quedarse {sin}, reparar, romperse, soltar, sustituir

Imbarcadero ♦ arrivare {a/su}, attendere {a/su}, attraccare {a}, avvicinarsi {a}, dirigersi {a/verso}, dirottare {a/verso}, fare scalo {in}, presentarsi {a}, scendere {verso}

Embargo ♦ aderire {a}, adottare, affrontare, aggirare, applicare, attuare, **bloccare**, chiedere, **colpire**, continuare, **durare**, eludere, imporre, **interessare**, mantenere, **penalizzare**, prorogare, revocare, rispettare, sottoporre {a}, togliere, **vigere**, violare

Imbarco ♦ annunciare, aspettare, attendere [chiamata per], autorizzare, **avvenire**, bloccare, cominciare, impedire, iniziare, presentarsi {a}, procedere {a}, programmare, realizzare, ritardare

Carica ♦ andare {a}, attendere, compiere, condurre, contenere, contrastare, dirigere, fronteggiare, lanciare, neutralizzare, partire {a}, reagire {a}, resistere {a}, respingere, sferrare, subire, suonare, tornare {a}

Emblema ♦ adottare {come}, avere, cambiare, campeggiare {in}, diventare, portare, recuperare, riconoscere, scegliere, servire {come/da}, trasformarsi {in}

Imboscata ♦ cadere {in}, essere vittima {di}, progettare, temere, tendere

Ingorgo ♦ **bloccare**, causare, **coinvolgere**, crearsi, **estendersi**, evitare, formarsi, generarsi, **intasare**, provocare, restare/rimanere imbottigliato {in}, **paralizzare**, risolvere, **ritardare**, trovarsi {in}

Frizione ♦ agire {su}, azionare, cambiare, **cedere**, consumarsi, controllare, **funzionare**, premere {su}, regolare, riparare, rompersi, **slittare**, sostituire



Embriaguez ♦ pasarse, presentar
[síntomas de], producir, sufrir

Embrión ♦ afectar {a}, clonar, concebir,
congelar, conservar, crearse,
desarrollarse, destruir, elegir, eliminar,
engendrarse, experimentar {con},
expulsar, formarse, gestarse, investigar
{con}, manipular, producirse, utilizar

Embrollo ♦ aclarar, armar, causar, crear,
desencadenarse, deshacer, destapar,
enderezar, escapar {de}, investigar, liar,
montar, organizarse, perderse {en},
resolver, salir {de}

Embrujo ♦ **brotar**, caer {en}, emanar,
escapar {de}, irradiar, prendarse {de},
rendirse {a}, salir {de}, sentir, sucumbir
{a}, suscitar, sustraerse {a}, tener

Embudo¹ ♦ emplear, llegar {con}, tragar
{con}, utilizar

Embudo² ♦ atravesar, causar, convertirse
{en}, evitar, formarse, generarse,
motivar, producir, provocar

Embuste ♦ contar, creerse, decir,
desmentir, difundir, disimular, lanzar,
montar, proferir, tramar, urdir

Embustero ♦ considerar, dejar {por},
pasar {por}, tachar {de}, tener {por}

Embutido ♦ comer, consumir, cortar,
curar, elaborar, empaquetar, engullir,
envasar, exportar, hacer, hartarse {de},
importar, ofrecer, probar, producir, servir

Emergencia ♦ atender, declarar, decretar,
producir, resolver, tener, sufrir, superar,
vencer

Ubriacatura ♦ **finire**, **passare**, prendersi,
presentare [sintomi di], riprendersi {da},
smaltire

Embrione ♦ **attecchire**, clonare,
congelare, condurre/eseguire/fare
esperimenti (con/su), conservare,
costituire, creare, eliminare, formarsi,
generare, inserire, manipolare, **nascere**,
svilupparsi, trapiantare

Groviglio ♦ **coinvolgere**, creare, dipanare,
districare, fare luce {su}, formare,
infittirsi, muoversi {in}, sciogliere,
svelare, venire a capo {di}

Incantesimo ♦ essere vittima {di}, fare,
lanciare, liberarsi {da}, praticare,
pronunciare, ricorrere {a}, rompere,
spezzare, stregare {con}

Imbuto ♦ adoperare, usare, versare {in}

Collo di bottiglia / Restrangimento ♦
causare, evitare, formarsi, generarsi,
produrre, provocare, **rallentare**

Fandonia ♦ confessare, credere {a},
diffondere, dire, inventare, **non reggere**,
raccontare, ricorrere {a}, smascherare,
smentire, svelare

Bugiardo ♦ considerare (qualcuno), dare
(del) (a qualcuno), giudicare (qualcuno),
passare {da}, rivelarsi, scoprire,
smascherare, tacciare {di}

Insaccato ♦ abbuffarsi {di}, assaggiare,
conservare, consumare, degustare,
esportare, importare, incartare,
mangiare, offrire, produrre, provare,
rimpinzarsi {di}, servire, stagionare,
tagliare

Emergenza ♦ affrontare, avere,
determinare, dichiarare [stato di], far
fronte {a}, fronteggiare, gestire,
presentarsi, prevenire, produrre,
risolvere, rispondere {a}, **scattare**,



Emigración ♦ causar, combatir, controlar, detener, evitar, facilitar, fomentar, frenar, impulsar, motivar, originar, propiciar, provocar, regular, sufrir

Emigrante ♦ admitir, atender, descender {de}, echar, **entrar**, esconderse, expulsar, **integrarse**, legalizar, **llegar**, **proceder** {de}, recibir, **regresar**, regularizar, **retornar**, **vivir**, **volver**

Emisión ♦ ampliar, aprobar, asegurar, autorizar, captar, cortar, detectar, impedir, interceptar, interrumpir, lanzar, permitir, realizar, suspender

Emoción ♦ **adueñarse** (de alguien), afectar, **aflorar**, anclar, **apoderarse** (de alguien), **asaltar**, atizar, avivar, **brotar**, canalizar, captar, causar, condensar, contener, controlar, **cundir**, dar rienda suelta {a}, **decaer**, dejarse llevar {por}, desatarse, desbordarse, despertar, diluirse, disimular, echar, embargar, estremecerse {de}, experimentar, expresar, gritar {de}, henchirse {de}, **invadir**, llorar {de}, mostrar, **palpitar**, poner, presidir, provocar, recorrer, reponerse {de}, sentir, sufrir, temblar {de}, transmitir, translucirse, vibrar {de}, vivir

Empacho¹ ♦ provocar, sufrir

Empacho² ♦ mostrar, sentir, tener

Empalme ♦ efectuar, hacer, realizar

segnalare, superare, tamponare, trovarsi {di fronte a}, **verificarsi**

Emigrazione ♦ arginare, causare, combattere, contrastare, controllare, evitare, frenare, incoraggiare, motivare, originare, ostacolare, provocare, regolare

Emigrante ♦ accogliere, ammettere, **arrivare**, discendere {da}, **entrare** {in}, espellere, **integrarsi**, nascondersi, ospitare, **provenire** {da}, regolarizzare, respingere, ricevere, **rientrare** {in}, **ritornare** {a/in}, soccorrere, **vivere**

Emissione ♦ abbattere, annunciare, aumentare, autorizzare, bloccare, comportare, consentire, controllare, evitare, favorire, impedire, influenzare, limitare, monitorare, permettere, provocare, pubblicizzare, regolamentare, regolare, ridurre, vietare

Emozione ♦ **affiorare**, alimentare, assaporare, balbettare {da/per}, camuffare, cedere {a}, cedere/lasciare il passo {a}, condividere, contenere, controllare, dissimulare, dominare, esprimere, essere in preda {a}, generare, invadere, lasciar trasparire, lasciarsi prendere {da}, mostrare, nascondere, offrire, percepire, **pervadere**, piangere {da/per}, **prendere** (qualcuno), provare, provocare, regalare, reggere {a}, reprimere, riprendersi {da}, **sbocciare**, scatenare, simulare, soffocare, spegnere, sperimentare, superare, suscitare, tenere a freno, tradire, trasmettere, **trasparire**, trattenere, vincere, vivere

Imbarazzo (di stomaco) ♦ avere, provocare

Imbarazzo ♦ creare, dare, essere {in}, levare {da}, mettere {in}, mostrare, provocare, togliere {da}, trovarsi {in}, uscire {da}

Giuntura ♦ effettuare, fare, realizzare, **unire**

Empaste ♦ emplear, hacer, poner, quitar

Empate ♦ acabar {en}, acariciar, alcanzar, arrancar (a alguien), bastar, conseguir, cosechar, deshacer, firmar, llegar {a}, lograr, merecer, producirse, registrarse, sellar, sumar, terminar {en}

Empeño ♦ abandonar, ceder {en}, cejar {en}, dedicar, derrochar, desistir {de}, desmayar {en}, fallar {en}, fracasar {en}, invertir, malograrse, mostrar, obstinarse, perseverar {en}, persistir {en}, poner, tener

Empeoramiento ♦ alertar {de}, anunciar, apuntar, augurar, avisar {de}, causar, conllevar, dar señas {de}, detener, diagnosticar, evitar, experimentar, frenar, observar, ocasionar, presagiar, prever, producirse, pronosticar, provocar, reflejar, registrarse, sufrir, suponer, vislumbrar, tender {a}

Empleado ♦ acosar, apreciar, buscar, contratar, despedir, echar, entrar {como}, expedientar, explotar, incentivar, **jubilarse**, motivar, necesitar, pagar, readmitir, **trabajar**, valorar

Empleo ♦ abusar {de}, buscar, conseguir, conservar, dar, encontrar, estimular, incentivar, mantener, remunerar, rescindir, solicitar, tener

Otturazione ♦ aver bisogno {di}, fare, mettere, ricorrere {a}, togliere

Pareggio ♦ ambire {a}, chiudere {in}, concludere {con}, conquistare, finire {con/in}, ottenere, prevedere, pronosticare, raggiungere, scommettere {su}, strappare, subire

Impegno ♦ accettare, adempiere {a}, affrontare {con}, assolvere, assumersi, avere, chiedere, comportare, contravvenire {a}, dedicarsi {con}, disattendere, eludere, far fronte {a}, farsi carico {di}, fuggire {da}, **gravare** (su qualcuno), mantenere, onorare, prendere, profondere, richiedere, ridurre, rifiutare, rispettare, sfuggire {a}, sobbarcarsi, sollecitare, sottrarsi {a}, stimolare {a}, tener fede {a}, venir meno {a}

Peggioramento ♦ annunciare, apportare, aspettarsi, attendersi, avvisare {di}, causare, comportare, condurre {verso}, contribuire {a}, determinare, diagnosticare, evidenziare, evitare, indicare, notare, osservare, percepire, prevedere, produrre, provocare, registrare, rilevare, riscontrare, scongiurare, segnalare, segnare, tendere {a}

Impiegato ♦ **andare in pensione**, aprire un provvedimento disciplinare a carico {di}, assumere, cercare, entrare {come}, incentivare, **lavorare**, licenziarsi, motivare, pagare, prendere provvedimenti (disciplinari) {contro}, **scioperare**, sfruttare, valutare

Impiego ♦ abbandonare, accettare, assicurare, autorizzare, avere, bandire, cambiare, cercare, consentire, contare {su}, criticare, dare, incentivare, incoraggiare, incrementare, lasciare, limitare, offrire, ottenere, perdere, permettere, proibire, rifiutare, scegliere, sconsigliare, scoraggiare, vietare,

Empobrecimiento ♦ acelerar, causar, conducir {a}, conllevar, contribuir {a}, evitar, frenar, generar, luchar {contra}, originar, producirse, provocar, reflejar, resentirse {de}, sufrir, suponer, tender {a}

Empresa¹ ♦ acometer, afrontar, boicotear, capitaneare, dedicarse {a}, dirigir, embarcarse {en}, encarar, enrolarse {en}, fraguarse, intentar, plegarse {a}

Empresa² ♦ administrar, **aglutinar**, ahuyentar, arruinarse, capitalizarse, boicotear, centralizar, constituir, crear, desestabilizar, desmembrarse, desmontar, descapitalizarse, dinamizar, dirigir, disolverse, endeudarse, expandirse, expansionarse, explotar, formar, gestionar, governar, hundirse, industrializar, invertir {en}, llevar adelante, montar, **operar** (en algo), privatizar, **prosperar**, quebrar, reactivar, reflotar, refundir, regentar, renovar, sacar a flote, **salir a flote**, sanear, sangrar, sostener, **surgir**, trabajar {en}

Empresario ♦ **acordar**, acusar, arruinarse, chantajear, condenar, **deliberar**, **dirigir**, enriquecerse, **fracasar**, **invertir**, **negociar**, **pactar**, procesar, **rebatir**, **tener éxito**, **triunfar**

Empuje ♦ actuar {con}, aguantar, detener, experimentar, frenar, parar, perder, resistir, sostener, tener, tomar, vencer

svolgere, trovare

Impoverimento ♦ accelerare, accorgersi {di}, causare, contribuire {a}, evitare, favorire, frenare, generare, imputare (a qualcuno), **interessare**, lottare {contro}, originare, prodursi, portare {a}, prendere provvedimenti {contro}, provocare, **riguardare**, risentire {di}, rivelare, soffrire, subire, supporre, tendere {a}, **verificarsi**

Impresa (azione) ♦ aderire {a}, aiutare {in}, applaudire {a}, attuare, bloccare, boicottare, cimentarsi {in}, coinvolgere {in}, compiere, concludere, condurre, consentire, desistere {da}, **fallire**, giustificare, guidare, ideare, incoraggiare, intraprendere, lanciarsi {in}, mettere in atto, **mirare** {a}, ostacolare, osteggiare, partecipare {a}, portare a compimento, portare avanti, prendere parte {a}, prepararsi {a/per}, progettare, richiedere, **riuscire**, riuscire {in}, sobbarcarsi, sollecitare, tentare

Impresa (azienda) ♦ acquisire, affondare, amministrare, **andare a rotoli/in rovina**, aprire, assorbire, **assumere**, avviare, boicottare, cedere, chiudere, condurre, dirigere, ereditare, espandere, **fallire**, fondare, gestire, **guadagnare/perdere** **mercato**, ingrandire, investire {in}, lavorare {in}, **licenziare**, mandare a rotoli/in rovina, **nascere**, **operare** (in un settore), prendere in mano, ridimensionare, ridurre, rilanciare, rilevare, rimettersi in sesto, risanare, ristrutturare, smembrare, **sorgere**, vendere

Impresario ♦ arricchirsi, **avere successo**, condannare, **deliberare**, **dirigere**, **fallire**, **investire**, **negoziare**, processare, ricattare, rovinarsi, **trionfare**

Vigore ♦ acquisire, acquistare, aumentare, avere, cedere {a}, colpire {con}, conservare, contrastare, dare, dimostrare, esaurire, essere dotato/privo



Empujón ♦ aguantar, dar, esquivar, necesitar, pegar, propinar, recibir, resistir, sufrir

Emulsión ♦ añadir, aplicar, conseguir, incorporar, obtener

Enajenación¹ ♦ absolver {por}, actuar {bajo}, alegar, caer {en}, causar, desembocar {en}, impedir, padecer, provocar, sufrir

Enajenación² ♦ aprobar, autorizar, generar, proceder {a}, prohibir, realizar

Encabezamiento ♦ **decir**, empezar {con}, figurar {en}, leer, llevar, **rezar**, tener

Encaje¹ ♦ decorar {con}, hacer, realizar, rematar {con}

Encaje² ♦ buscar, tener

Encantamiento ♦ acabarse, defenderse {de}, deshacer, disiparse, hacer, liberarse {de}, romper, sucumbir {a}

Encanto ♦ ceder {a}, conservar, contribuir {a}, derramar, derrochar, descubrir, desplegar, disfrutar {de}, dotar {de}, **emanar** (de algo/ de alguien), exhibir, ganar, gozar {de}, lucir, mantener, marchitarse, mostrar, ofrecer, perder, poseer, **radicar** (en algo), rendirse {a/ante}, **residir** {en}, resistirse {a}, revelar, romper, sucumbir {a}, sustraerse {a}, tener, transmitir, usar, utilizar

{di}, fiaccare, indebolire, infondere, **mancare**, mancare {di}, perdere, possedere, prendere, privare {di}, recuperare, richiedere, riprendere, sprigionare

Spinta ♦ assestare, assorbire, attenuare, attutire, aumentare, dare, esaurire, esercitare, frenare, generare, imprimere, ottenere, produrre, resistere {a}, ricevere, smorzare

Emulsione ♦ aggiungere, applicare, incorporare, ottenere, preparare

Alienazione ♦ arrecare, causare, indurre, mascherare, mostrare, nascondere, notare, produrre, provare, provocare, rivelare, **subentrare**, suscitare

Cessione ♦ approvare, autorizzare, generare, proceder {a}, proibire, realizzare

Intestazione ♦ aggiungere, avere, cambiare, cercare, comparire {in}, iniziare {con}, leggere, **recitare**

Merletto ♦ decorare {con}, fare, impreziosire {con}, realizzare

Incastro ♦ cercare, costruire, fare, realizzare

Incantesimo ♦ difendersi {a}, essere vittima {di}, fare, lanciare, liberarsi {da}, pronunciare, rompere

Fascino ♦ accrescere, acquistare, appannare, apprezzare, arrendersi {a}, **attirare**, **attrarre**, aumentare, avere, cedere {a}, cogliere, conferire, conquistare {con}, conservare, **derivare** {da}, donare, emanare, esaltare, esercitare, essere insensibile {a}, **mancare**, mancare {di}, mantenere intatto, mettere in risalto, perdere, **pervadere**, possedere, provare, resistere {a}, ridurre, sfoderare, sfuggire {a}, soccombere {a}, sottrarsi {a}, sprigionare, subire, usare



Encarecimiento ♦ acelerar, acusar, anticipar, aumentar, causar, conllevar, controlar, derivar {de}, experimentar, frenar, generar, llevar {a}, mitigar, ocasionar, prever, producirse, provocar, reducir, representar, significar, sufrir, suponer

Encargo ♦ aceptar, asignar, asumir, atender, caer en suerte, confiar (a alguien), **corresponder** (a alguien), cumplir, endosar, hacer, incumplir, mandar, realizar, **recaer**, rechazar, recibir, tener

Encendedor ♦ dejar, estropearse, funcionar, llevar, pedir, prestar, tener

Enchufe¹ ♦ arrancar, arreglar, colocar, **funcionar**, poner, quitar, romperse, sacar, tirar {de}

Enchufe² ♦ arreglar, conectar {a}, enchufar {a/en}, **funcionar**, meter los dedos {en}, romperse

Enchufe³ ♦ aprovechar, buscar, carecer {de}, conseguir, contar {con}, entrar {por}, necesitar, tener

Enciclopedia ♦ buscar {en}, consultar, crear, editar, escribir, hacer, manejar, mirar {en}, preparar, presentar, publicar, redactar, trabajar {en}, usar

Encontronazo ♦ darse, provocar, sufrir, tener (con alguien)

Encrucijada ♦ encontrarse {en}, hallarse {en}, llegar {a}, salir {de}, situarse {en}, ubicarse {en}, vivir {en}

Encuadre ♦ cambiar {de}, componer, desdibujar, establecer, estropear, modificar

Encuentro ♦ acudir {a}, aguar, asistir

Rincaro ♦ anticipare, causare, comportare, determinare, frenare, portare {a}, prevedere, produrre, provocare, ridurre, scongiurare, subire, tradursi {in}

Incarico ♦ accettare, adempiere {a}, affidare, affrontare, agire {su} (di qualcuno), assegnare, assumere, attribuire, avere, conferire, dare, destituire {da}, espletare, essere all'altezza {di}, lasciare, ottenere, proporsi {per}, revocare, ricevere, ricoprire, rifiutare, rimuovere {da}, rinunciare {a}, sobbarcarsi, sottrarsi {a}

Accendino ♦ avere, chiedere, **funzionare**, prestare, rompersi, rovinarsi

Spina ♦ collegare, distaccare, **fondersi**, **funzionare**, infilare, inserire, riparare, rompersi, scollegare, staccare, togliere

Presa ♦ collegare {a}, disinserire {da}, **funzionare**, inserire {in}, mettere le dita {in}, riparare, rompersi, scollegare {da}

Spintarella ♦ avere, aver bisogno {di}, cercare, chiedere, contare {su}, dare, **mancare**, riuscire (in qualcosa) (grazie a/per), trovare

Enciclopedia ♦ aggiornare, cercare {in/su}, compilare, comprare, consultare, guardare {in/su}, presentare, pubblicare, scartabellare, sfogliare, vendere, usare

Scontro ♦ avere, provocare, schivare, subire

Bivio ♦ arrivare/giungere {a}, essere {davanti/di fronte a} porre {davanti/di fronte a}, trovarsi {davanti/di fronte a}

Inquadratura ♦ cambiare, comporre, disegnare, modificare, rovinare, scegliere, tagliare

Incontro ♦ affrontare, andare {a},



{a}, auspicar, caldearse, celebrar, concertar, convocar, cuajar, dirimir, **discurrir**, disputar, enderezar, enfriarse, facilitar, favorecer, forzar, ganar, **girar**, iniciarse, mantener, participar {en}, patrocinar, perder, preparar, reanudar, revivir, salir {a}, salir reforzado {de}, sostener, suspender, tener, terminarse

Encuesta ♦ acertar, amañar, **arrojar** (datos), **coincidir**, consultar, dar a conocer, **demostrar**, difundirse, **divergir**, divulgar, efectuar, elaborar, encargar, equivocarse, fallar, hacer, mostrar, **obrar en poder**, **probar**, publicar, realizar, **revelar**, **señalar**

Endeudamiento ♦ **acuciar**, aumentar, contraer, **crecer**, financiar, incrementarse, reducirse, sufragar

Enemigo ♦ **abalanzarse** {contra}, acechar, acosar, ahuyentar, aniquilar, aplastar, apresar, arremeter {contra}, asediar, burlar, buscarse, capturar, combatir, convertirse {en}, derrotar, desgastar, despistar, destruir, doblegar, enfrentarse {a}, exterminar, granjearse, hacer, hostigar, huir {de}, liquidar, negociar {con}, neutralizar, pasarse {a}, reconciliarse {con}, rendirse {a/ante}, rodear, sitiar, superar, vencer

anticipare, arbitrare, arrivare {a}, assistere {a}, avere, **avere luogo**, avviare, cancellare, combinare, confermare, **consumarsi**, declinare, dirigere, disdire, disputare, evitare, fare, favorire, fissare, misurarsi {in}, organizzare, ospitare, partecipare {a}, perdere, permettere, posporre, posticipare, prendere parte {a}, presentarsi {a}, procrastinare, recarsi {a}, rimandare, rinviare, **ruotare** (attorno a un argomento), sfidarsi {in}, sospendere, truccare, vietare, vincere

Sondaggio ♦ avviare, basarsi {su}, circoscrivere, commissionare, compiere, concludere, condurre, **confermare**, coordinare, credere {a}, **dimostrare**, disporre {di}, effettuare, emergere {da}, fare, **indicare**, indire, lanciare, pilotare, preparare, promuovere, proporre, pubblicare, realizzare, **rilevare**, **rivelare**, smentire, sospendere, sottoporre {a}, svolgere

Indebitamento ♦ abbuonare, accertare, accollarsi, accumulare, annullare, aumentare, azzerare, cancellare, **crescere**, denunciare, eliminare, incrementare, maturare, ricorrere {a}, ridurre, ripianare, risanare

Nemico ♦ abbattere, affrontare, aggirare, aggredire, annientare, **arrendersi**, arrendersi {a}, assaltare, assediare, attaccare, avere la meglio {su}, battere, cadere nelle mani {di}, catturare, circondare, collaborare {con}, colpire, combattere {contro}, confondere, confrontarsi {con}, consegnarsi {a}, contrattaccare, dare addosso {a}, debellare, depistare, disarmare, disorientare, disperdere, distruggere, farsi, fronteggiare, indebolire, **indietreggiare**, indietreggiare davanti {a}, ingannare, lottare, mettere in fuga, neutralizzare, opporsi {a}, passare {con}, prevalere {su}, proteggere {da}, resistere {a}, respingere, sbaragliare, scappare {di fronte a}, sconfiggere,

Enemistad ♦ acabar {con}, avivarse, cosechar, costar, crear, despertar, desterrar, engendrar, fraguarse, ganarse, generar, granjearse, incubar, limar, manifestar, mantener, **nacer**, profesar, sentir, **separar**, superar, **surgir**, tener, valer

Energía ♦ abastecer {de}, absorber, adquirir, agotarse, ahorrar, alimentarse {de}, almacenar, aprovechar, aunar, canalizar, cargarse {de}, **circular**, cobrar, concentrar, confluir, conjuntar, conservar, consumir, contener, convertir, dar, dar rienda suelta {a}, decaer, dedicar, derrochar, desbordarse, desprender, distribuir, dosificar, dotar {de}, economizar, emanar, emplear, escatimar, extraer, galvanizar, generar, gozar {de}, guardar, imprimir, infundir, insuflar, invertir, inyectar, irradiar, liberar, malgastar, malograrse, menguar, mermar, minar, obtener, perder, poseer, precisar, producir, proporcionar, proveer, rebosar, recobrar, renovar, reponer, requerir, sentir, socavar, suministrar, suplir, tener, transformar, transmitir

Enfado ♦ apaciguar, aplicarse, atemperar, causar, desencadenarse, dirigir (contra alguien), **entrar** (a alguien), expresar, exteriorizar, hacer notar, **irse** (a alguien), manifestar, mostrar, ocasionar, **pasarse** (a alguien), provocar, reprimir, sentir, sufrir, tener

Énfasis ♦ acentuar, colocar, dar, hacer,

scontrarsi {con}, sgominare, snidare, sopraffare, sorprendere, tendere un'imboscata {a}, tenere testa {a}, trattare {come}, trionfare {su}, uccidere, vincere

Inimicizia ♦ **affiorare**, affrontare, alimentare, attenuare, avvertire, calamitare, causare, covare, **crescere**, degenerare {in}, diminuire, dimostrare, esprimere, fare i conti {con}, fronteggiare, generare, guadagnarsi, incontrare, lamentarsi {di}, manifestare, nutrire, percepire, provare, ravvivare, reprimere, riaccendere, scatenare, stemperare, superare, suscitare, sviluppare, trattare {con}, valere (a qualcuno)

Energia ♦ accumulare, acquisire, amministrare, avere, avere bisogno {di} (una iniezione di), bruciare, canalizzare, catturare, condurre, conservare, consumare, dare, dimostrare, disperdere, dissipare, emettere, erogare, esaurire, essere pieno/privo {di}, fornire, generare, gestire, impegnare, incanalare, liberare, **mancare**, mancare {di}, moltiplicare, ottenere, perdere, possedere, privare {di}, produrre, recuperare, riacquistare, richiedere, ridare, rilasciare, risparmiare, sentire, sfruttare, sottrarre, spendere, sprecare, sprigionare, sprizzare (da tutti i pori), sviluppare, togliere, trasformare {in}, trasmettere, usare, utilizzare

Collera ♦ andare {in}, **assalire** (qualcuno), contenere, controllare, **crescere**, **esplodere**, essere fuori di sé {da/per}, essere {in}, essere in preda {a}, mitigare, moderare, **montare**, **passare**, placare, **prendere** (qualcuno), provocare, reagire {con}, reprimere, **salire**, scatenare, **subentrare**, suscitare, tremare {da/per}

Enfasi ♦ affermare {con}, annunciare

perder, poner, **recaer**, reducir, restar

Enfermedad ♦ acentuarse, acometer, adquirir, afrontar, agravarse, agudizarse, ahuyentar, aliviar, anidar, aplacarse, **aquejar** (a alguien), arrastrar, arrostrar, **atacar** (a alguien), atajar, bregar, **brotar**, causar, coger, combatir, conjurar, contagiarse {de}, contraer, contrarrestar, convalecer {de}, curarse, declararse, **degenerar**, desarrollar, detectar, diagnosticar, erradicar, exacerbar, extenderse, incubar, inmunizarse {contra}, **invadir** (a alguien), librarse {de}, lidiar, llevar a cuestras, luchar {contra}, manifestarse, mitigar, neutralizar, padecer, pegar, pillar, presentarse, prevenir, producir, propagarse, recobrase {de}, **recrudecerse**, **remitir**, reponerse {de}, reproducirse, restablecerse {de}, sobreponerse {a}, **sobrevenir**, sufrir {de}, superar, tener, transmitir, vencer

Enfermería ♦ abandonar, acabar {en}, acudir {a}, atender {en}, ingresar {en}, ir {a}, llevar {a}, operar {en}, pasar {a}, salir {de}, trasladar {a}, visitar

Enfermo ♦ agravarse, aliviarse, atender, cuidar, curarse, desatender, **empeorar**, **mejorarse**, recobrase, **recuperarse**, sanar

Enfoque¹ ♦ cambiar, distorsionar, someter {a}

Enfoque² ♦ abandonar, adoptar, cambiar, compartir, considerar, contrastar, criticar, dar (a algo), defender, modificar, plantear, proponer

Enfrentamiento ♦ abocarse {a}, acarrear,

{con}, dare, declamare {con}, esprimersi {con}, porre, **ricadere**, sottolineare {con}

Malattia ♦ acutizzarsi, **affliggere**, affrontare, **aggravarsi**, aggredire, assalire, attaccare, avere, causare, **colpire**, combattere, conoscere, contagiarsi {con/di}, contrarre, convivere {con}, curare, debellare, **degenerare**, diagnosticare, diffondere, eradicare, essere affetto {da}, essere immune {a}, guarire {da}, incubare, individuare, **insorgere**, lottare {contro}, manifestarsi, neutralizzare, prendersi, presentare, prevenire, **progredire**, **recedere**, **regredire**, riaversi {da}, ristabilirsi {da/dopo}, scatenare, **scomparire**, sconfiggere, soccombere {a}, soffrire {di}, **sopraggiungere**, sopravvivere {a}, stroncare, trasmettere, **uccidere**, vincere

Infermeria ♦ accompagnare {in}, andare {in}, entrare {in}, finire {in}, lasciare, portare {in}, prestare cure {in}, ricoverare {in}, trasportare {in}, uscire {da}, visitare {in}

Malato ♦ affidare, **aggravarsi**, assistere, curare, **delirare**, guarire, isolare, **peggiore**, **riposare**, **riprendersi**, **soffrire**, trattare, vegliare, visitare

Messa a fuoco ♦ bloccare, cambiare, controllare, distorcere

Approccio (metodo) ♦ abbandonare, accettare, adottare, andare {oltre}, avallare, celare, confermare, consentire, conservare, criticare, dare, difendere, elaborare, esprimere, evidenziare, formulare, fornire, illustrare, manifestare, motivare, mutare, offrire, prendere le distanze {da}, **prevalere**, privilegiare, rivelare, sostenere

Contrasto ♦ accendersi, acuirsi, affrontare,

aderezar, agravarse, agudizarse, alimentar, apaciguar, arbitrar, arreciar, atenuar, atizar, augurar, **avecinarsi**, avivar, causar, darse, dar lugar {a}, desactivar, desbloquear, desembocar {en}, desencadenarse, desequilibrar, dirimir, discurrir, enzarzarse {en}, equilibrar, **estallar**, huir {de}, hundirse {en}, incentivar, incitar {a}, instigar {a}, involucrarse {en}, librarse, llegar {a}, llevar {a}, mantener, mediar {en}, mitigar, motivar, ocasionar, originar, persistir {en}, poner fin {a}, producirse, protagonizar, provocar, quitar hierro {a}, reabrir, reavivar, recrudescerse, rehuir, **salir a la luz**, sembrar, solucionar, sufrir, superar, tener, **tener lugar**, tensar, **venir de lejos**

Enfriamiento ♦ acelerar, **afectar**, agudizarse, causar, combatir, comenzar, confirmar, contrarrestar, desencadenar, elevarse, evitar, experimentar, frenar, iniciar, motivar, producirse, propiciar, provocar, soportar, sufrir

Engaño ♦ ampararse {en}, castigar, constituir, consumarse, dejarse llevar {por}, descubrir, deshacer, destapar, disfrazar, encubrir, estar {en}, evitar, exponerse {a}, frustrarse, inducir {a}, llamarse {a}, llevar {a}, padecer, **salir a la luz**, sufrir, tapar, traducirse {en}, tramar, urdir

Engorro ♦ causar, comportar, evitar, ocasionar, producir, provocar, resolver, suponer, tener en cuenta

Engranaje ♦ arrancar, **chirriar**, desactivar, desmantelar, desmenuzar, detener, encajar {en}, engrasar, entrar {en}, **fallar**, formar parte {de}, **funcionar**, lubricar, montar, mover, oxidarse, poner en marcha, probar

alimentare, allargare, **andare (bene) al di là** (di qualcosa), aprirsi, assistere {a}, attenuarsi, causare, chiudersi, dare vita {a}, **durare**, entrare {in}, essere al centro {di}, **essere in atto**, evitare, fomentare, generarsi, inasprirsi, iniziare, inserirsi {in}, **insorgere**, mettere fine {a}, **nascere**, profilarsi, proseguire, provocare, ravvivarsi, risolversi, scatenarsi, sollevare, **sorgere**, superare, terminare, trascinarsi, **vertere** {su}

Raffreddamento ♦ accelerare, causare, comportare, consentire, contenere, determinare, evitare, favorire, impedire, **interessare**, notare, ottenere, permettere, portare {a}, prevedere, prevenire, produrre, provocare, rallentare, registrare, richiedere, ridurre, subire, **verificarsi**

Inganno ♦ architettare, attirare {con}, cadere {in}, convincere {con}, denunciare, dimostrare, escogitare, essere vittima {di}, nascondere, ordire, ricorrere {a}, scoprire, servirsi {di}, smascherare, sospettare, sottendere, svelare, tramare, vincere {con}

Seccatura ♦ causare, comportare, creare, diventare, evitare, liquidare, metter fine {a}, provocare, supporre

Ingranaggio ♦ attivarsi, bloccarsi, conoscere, creare, descrivere, entrare {in}, far parte {di}, fermarsi, **funzionare**, incepparsi, individuare, mettere in moto, rendere chiaro, **ripartire**, rompere, **ruotare**, **scricchiolare**, spiegare, **stritolare**, studiare



Engrase ♦ hacer, necesitar, realizar

Enhorabuena ♦ dar, estar {de}, expresar, hacer extensivo, recibir, transmitir

Enigma ♦ aclarar, adentrarse {en}, afrontar, comprender, constituir, descifrar, desentrañar, deshacer, despejarse, destapar, desvanecerse, desvelar, encarnar, encerrar, esclarecerse, interpretar, penetrar {en}, plantear, resolver, **rodear** (a alguien/algo), solucionar, solventar, **subyacer** (en algo), suponer

Enjundia ♦ adquirir, añadir, estar lleno {de}, reconocer, otorgar, proporcionar, tener, valorar

Enlace ♦ consumir, disolver, efectuar, establecer, facilitar, formalizar, fortalecer, garantizar, perder, **perdurar**, romper, sellar, servir {de}, tender

Enmienda ♦ aceptar, apoyar, aprobar, debatir, discutir, hacer, introducir, plantear, poner, presentar, promulgar, prosperar, rechazar, refundir, revisar, votar

Enojo ♦ abandonar, **afloorar**, apaciguar, aplacarse, atemperar, atribuir (a algo), aumentar, calmarse, canalizar, causar (a alguien), demostrar, desviar, disimular, disipar, disminuir, encauzar, engendrar, **entrar** (a alguien), evidenciar, evitar, exteriorizar, fingir, generar, incrementarse, **irse** (a alguien),

Ingrassaggio ♦ aver bisogno {di}, fare, realizzare

Congratulazioni ♦ esprimere, estendere, fare, inviare, meritare, porgere, presentare, ricevere

Enigma ♦ addentrarsi {in}, chiarire, **circondare**, decifrare, diventare, fare luce {su}, interpretare, penetrare, perdere la chiave {di}, proporre, rappresentare, rimanere, risolvere, rispondere {a}, sciogliere, sottoporre, spiegare, svelare, trovarsi di fronte a}, venire a capo {di}

Spessore (valore) ♦ acquisire, acquistare, aggiungere, assumere, attribuire, conservare, dare, enfatizzare, **mancare** (a qualcosa/qualcuno), mancare {di}, percepire, perdere, riconoscere, sottolineare

Legame ♦ allentare, avere, cementarsi, compromettere, consolidare, costruire, creare, **durare**, evidenziare, favorire, formalizzare, individuare, insidiare, instaurare, interrompere, **mancare**, mantenere, mettere a rischio, minare, **nascere**, presentare, rafforzare, recidere, riannodare, rilevare, rinsaldare, rivelare, rompere, sancire, sciogliere, spezzare, stabilire, stringere, sviluppare, tagliare, troncare, **unire**, **vincolare**

Emendamento ♦ accogliere, approvare, battere {su}, bocciare, dibattere, integrare, modificare, **passare**, presentare, respingere, ritirare, votare

Rabbia ♦ **affiorare**, **assalire**, avere gli occhi iniettati di sangue {da/per}, avvampare {di}, bollire {di}, contenere, controllare, covare, **crescere**, disinnescare, dissimulare, **esplodere**, esprimere, essere fuori di sé {da}, essere in preda {a}, fare, fermare, fremere {di}, frenare, **montare** (a qualcuno),

manifestar, mostrar, ocasionar, ocultar, **pasarse** (a alguien), producir, provocar, reprimir, sentir, sufrir, sumarse {a}, superar

Enredo ♦ armar, capear, causar, desbrozar, deshacer, formarse, meterse {en}, montar, originar, resolver, salir {de}, **salir a la luz**, solucionar, tejer, urdir

Enriquecimiento¹ ♦ acusar {de}, investigar

Enriquecimiento² ♦ aportar {a}, ayudar {a}, contribuir {a}, favorecer, fomentar, producirse, propiciar

Ensalada ♦ aderezar, aliñar, condimentar, hacer, preparar

Ensayo ♦ componer, cultivar, dedicar (a algo/a alguien), dirigir, escribir, fallar, **fracasar**, publicar, recopilar, titularse

Enseña ♦ arriar, desplegar, enarbolar, **flamear**, izar, lucir

Enseñanza¹ ♦ atender, conservar, cumplir, cursar, dedicarse {a}, desatender, extenderse, impartir, informar, integrar, intensificar, obtener, programar, recibir, seguir

Enseñanza² ♦ aplicar, aprovechar, arraigar (en alguien), asimilar, calar (en alguien), desoír, esparcir, extraer (de algo), sacar, sacar partido {de}

Enseres¹ ♦ conservar, guardar, perder

nascondere, non vederci {da}, **passare**, placare, reagire {con}, reprimere, scatenare, sfogare, suscitare, torcersi le budella (a qualcuno) {da/per}, trattenere

Intrigo ♦ aprirsi lo scenario {di}, **avvolgere**, **coinvolgere**, essere vittima {di}, fare luce {su}, nascondere, ordire, organizzare, rivelare l'esistenza {di}, sciogliere, scoprire, svelare, trovarsi al centro {di}, **venire alla luce**

Arricchimento (guadagno) ♦ condurre indagini {su}, garantire, giustificare, portare {a}, ricavare

Arricchimento ♦ auspicare, beneficiare {di}, contribuire {a}, favorire, incentivare, stimolare

Insalata ♦ condire, lavare, mescolare, mondare, preparare, servire

Saggio ♦ **analizzare**, citare, dedicare, firmare, **illustrare**, intitolarsi, leggere, **parlare** {di}, pubblicare, raccogliere, redigere, riportare, scrivere, **spiegare**, **trattare**

Insegna ♦ alzare, ammainare, bruciare, **campeggiare**, esporre, inalberare, issare, onorare, reggere, salutare, sventolare, **svettare**

Istruzione ♦ acquisire, affidare, approfondire, arricchire, assicurare, beneficiare {di}, completare, conseguire, consentire, dare, favorire, finanziare, fornire, garantire, impartire, integrare, migliorare, offrire, perfezionare, permettere, promuovere, programmare, proseguire, ricevere, richiedere, riformare, rivoluzionare

Lezione ♦ accettare, apprendere, applicare, dare, fornire, imparare, impartire, infliggere, lasciare, ricevere, ricordare, servire {da}, subire, trarre (da qualcosa)

Ferri (del mestiere) ♦ adoperare, controllare {tra}, disporre {di}, dotarsi {di}, fornire, impiegare, maneggiare,

Enseres² ♦ entregar, guardar, perder, robar

Ensueño ♦ llevar {a}, perpetuar, recuperar, renunciar {a}, salir {de}, tener, vivir {en}

Entendimiento ♦ afianzar, alcanzar, boicotear, buscar, cimentar, conseguir, deshacerse, dificultar, embotarse, fomentar, hallar, llamar {a}, llegar {a}, lograr, mejorar, nublarse, obnubilarse, obstaculizar, ofuscarse, perderse, perseguir, promover, propiciar, **reinar**, restablecer, romperse

Entereza ♦ aceptar {con}, acoger {con}, admirar, aguantar {con}, aplaudir, armarse {de}, asumir {con}, demostrar, elogiar, encajar {con}, **faltar**, lucir, manifestar, mantener, mostrar, poner a prueba, recibir {con}, soportar {con}

Enterramiento¹ ♦ **aparecer**, descubrir, encontrar, localizar

Enterramiento² ♦ autorizar, concluir, hacer, participar {en}, permitir, prohibir, realizar

Entidad¹ ♦ adquirir, adscribirse (a algo), asociarse, crear, integrarse (en algo), organizarse

Entidad² ♦ adquirir, dar, dotar {de}, mantener, perder, tener

Entierro ♦ acudir {a}, asistir {a}, celebrarse, efectuarse, faltar {a}, ir {de}, officiar, **tener lugar**, **transcurrir**

perdere, portare, recuperare, restituire, riparare, ritrovare, servirsi {di}, trovare, usare, utilizzare

Effetti personali ♦ consegnare, custodire, perdere, restituire, ritirare, rubare, sequestrare

Fantasticheria ♦ avere, innescare, **passare per la mente** (a qualcuno), perdersi {in}, riferire

Intesa ♦ agire {di}, arrivare {a}, cercare, definire, dissolvere, estendere, fare, fallire, firmare, formalizzare, giungere {a}, impedire, infrangere, **mancare**, negoziare, onorare, perfezionare, pervenire {a}, prevedere, proporre, raggiungere, ratificare, rinnovare, rispettare, rivedere, rompere, **saltare**, **sfumare**, siglare, sottoscrivere, stabilire, stipulare, strappare, stringere, suggellare, trovare, violare

Fermezza ♦ affermare {con}, agire {con}, chiedere, comportarsi {con}, denotare, dichiarare {con}, dimostrare, gestire {con}, **mancare**, mancare {di}, mantenere, mostrare, negare {con}, ostentare, perseguire {con}, possedere, promettere, reagire {con}, respingere {con}, richiedere, rivelare, smentire {con}, trattare {con}, usare

Tomba ♦ **comparire**, identificare, localizzare, rinvenire, scoprire, trovare

Sepoltura ♦ dare, garantire, negare, offrire, partecipare {a}, prendere parte {a}, provvedere {a}, ricevere, trovare

Ente ♦ acquisire, associarsi, creare, dirigere, fondare, gestire, istituire, organizzare, riformare, sopprimere

Importanza ♦ acquisire, attribuire, conservare, dare, perdere

Funerale ♦ andare {a}, assistere {a}, **avere luogo**, celebrare, fare, garantire, mancare {a}, officiare, optare {per}, organizzare, partecipare {a}, perdersi, scegliere



Entonación ♦ cambiar, comparar, dar, ejercitar, enseñar, marcar, modular, practicar

Entorno ♦ aclimatarse {a}, adaptarse {a}, aislarse {de}, alterar, ceñirse {a}, circunscribirse {a}, conocer, cuidar, dañar, destruir, deteriorarse, integrarse {en}, limitarse {a}, perjudicar, proteger, recuperar, reflejar, sobrepasar, vivir {en}

Entrada¹ ♦ aclamar, conceder, dar, denegar, efectuar, facilitar, hacer, impedir, interrumpir, negar, obstaculizar, obstruir, pedir, permitir, prohibir, realizar, restringir, sellar, solicitar

Entrada² ♦ agotarse, cobrar, comprar, costar, dispensar, pedir, vender

Entramado ♦ armar, denunciar, desarticularse, descubrir, dismantelar, desmontar, destapar, montar, ocultar, sacar a la luz, **salir a la luz**, tapar, tejer, trabar, urdir

Entrante¹ ♦ degustar, pedir, probar, servir

Entrante² ♦ formarse, notar

Entrañas ♦ abrir, adentrarse {en}, bucear {en}, corroer, desgarrarse, devorar, escarbar {en}, esconder {en}, guardar {en}, hurgar {en}, llevar {en}, nacer {de}, purgar, sacar, subsistir {en}, surgir

Intonazione ♦ adoperare, cambiare, esercitare, esporre {con}, insegnare, modulare, raggiungere [precisione di], regolare, urlare {con}, variare

Ambiente ♦ adattarsi {a}, contaminare, creare, crescere {in}, danneggiare, difendere, distruggere, frequentare, inserirsi {in}, integrarsi {in}, minacciare, nascere {in}, preservare, proteggere, provenire {da}, rispettare, salvaguardare, studiare, trovarsi {in}, tutelare, valorizzare, vivere {in}

Entrata ♦ agevolare, anticipare, assistere {a}, autorizzare, bloccare, consentire, controllare, disciplinare, facilitare, favorire, garantire, impedire, limitare, negare, organizzare, ostacolare, pagare, permettere, precludere, prevedere, proibire, regolare, ritardare, sbarrare, vietare

Biglietto ♦ acquistare, annullare, cambiare, cedere, comperare, consegnare, controllare, convalidare, **costare**, dare, emettere, esibire, fare, inviare, mandare, mostrare, ottenere, pagare, perdere, prendere, prenotare, presentare, regalare, ricevere, rimborsare, ritirare, rivendere, staccare, stampare, timbrare, **valere** (per uno o più ingressi), vendere, verificare

Intrigo ♦ aprirsi lo scenario {di}, **avvolgere**, **coinvolgere**, essere vittima {di}, fare luce {su}, nascondere, ordire, organizzare, rivelare l'esistenza {di}, sciogliere, scoprire, svelare, trovarsi al centro {di}, **venire alla luce**

Antipasto ♦ degustare, evitare, mangiare, offrire, ordinare, preparare, provare, saltare, servire

Rientranza ♦ formarsi, notare

Viscere ♦ allungarsi {in}, aprire, calarsi {in}, covare {in}, divorare, emergere {da}, estrarre {da}, finire {in}, lacerarsi, portare {in}, nascere {da}, nascondere {in}, provenire {da},

{de}

Entrega¹ ♦ aceptar, agilizar, cursar, denegar, hacer, negociar, rechazar

Entrega² ♦ demostrar, derrochar

Entremés¹ ♦ comer, ofrecer, pedir, poner, servir

Entremés² ♦ escenificar, escribir, interpretar, llevar a escena, reponer, representar

Entrenador ♦ animar, buscar, cesar, cambiar {de}, contratar, **decidir**, elegir, encontrar, **entrenar**, **exhortar**, **exigir**, **preparar**, seleccionar, trabajar {como/de}

Entrenamiento ♦ acelerar, culminar, dar, dirigir, impartir, intensificar, practicar, proporcionar, realizar, recibir, reforzar, requerir

Entresijo ♦ aclarar, adentrarse {en}, airear, averiguar, buscar, conocer, descubrir, desentrañar, destapar, desvelar, enseñar, explicar, explorar, indagar {en}, introducirse {en}, meterse {en}, mostrar, penetrar {en}, revelar, sacar, **salir a la luz**, tener, zambullirse {en}

Entretenimiento ♦ asegurar, buscar, dedicarse {a}, destinar {a}, dirigir {a}, encontrar, garantizar, inventar, necesitar, ofrecer, servir {de}, tener

riemergere {da}, rivoltare, salire {da}, scavare {in}, scorrere {in}, sprofondare {in}, togliere

Consegna ♦ accettare, anticipare, assicurare, bloccare, controllare, effettuare, evadere, fare, garantire, offrire, pagare {a}, pregiudicare, programmare, rifiutare, rimandare, ritardare, segnalare, sollecitare

Dedizione ♦ denotare, dimostrare, esprimere

Antipasto ♦ degustare, evitare, mangiare, offrire, ordinare, preparare, provare, saltare, servire

Intermezzo ♦ affrontare, inscenare, interpretare, mettere in scena, rappresentare, recuperare, scrivere

Allenatore ♦ allenare, animare, assumere, arrivare/giungere a un accordo {con}, cacciare, cambiare, cercare, **decidere**, discutere {con}, **esigere**, lavorare {come}, licenziare, **preparare**, scegliere, selezionare, sollevare dall'incarico, trovare

Allenamento ♦ aumentare, diminuire, effettuare, eseguire, fare, **funzionare**, iniziare, intensificare, interrompere, mancare {di}, mantenersi {in}, praticare, programmare, richiedere, saltare, seguire, sospendere, sottoporsi {a}, terminare, trascurare

Retroscena ♦ **affiorare**, **allinearsi** (sullo sfondo), capire, chiarire, conoscere, **emergere**, fare luce {su}, raccontare, ricostruire, rivelare, svelare, **uscire**

Divertimento ♦ amare, assicurare, aumentare, cercare, **cominciare**, dedicarsi {a}, fornire, garantire, godersi, **iniziare**, inventare, offrire, procurare, regalare, rovinare, togliere, trovare,

Entrevista ♦ aceptar, celebrarse, conceder, concertar, conseguir, dar, mantener, planificar, preparar, publicar, realizar, solicitar, sostener, televisar, tener, **tener lugar**, tergiversar, **transcurrir**, transmitir, **versar** (sobre algo)

Entuerto ♦ arreglar, corregir, desenredar, deshacer, enderezar, formarse, remediar, reparar, resolver, solucionar

Entusiasmo ♦ **adueñarse** (de alguien), alimentarse {de}, apagarse, atemperar, atizar, avivar, brincar {de}, causar, concitar, conservar, **contagiar**, **cundir**, **decaer**, decrecer, derrochar, desatarse, desbordarse, deshincharse, desinflarse, despertar, desplegar, disiparse, echar, embargar (a alguien), enfriarse, exaltarse, extenderse, infundir, insuflar, **invadir** (a alguien), irradiar, manifestar, mostrar, perder, provocar, **reinar**, rezumar, sentir, transmitir, verter, vibrar {de}

Enumeración ♦ alargar, completar, hacer, interrumpir, ordenar, realizar

Envase ♦ abrir, conservar, **contener**, desechar, destapar, devolver, llenar, **proteger**, reciclar, recoger, separar, tirar, vaciar

Envejecimiento ♦ acelerarse, acentuarse, acusar, aminorar, atajar, **avanzar**, causar, mitigar, prevenir, provocar, retrasar, sufrir

vivere

Intervista ♦ accordare, chiedere, concedere, condurre, confessare (durante/in), dichiarare (durante/in), equivocare {su}, fare, firmare, ottenere, pubblicare, raccogliere, raccontare (durante/in), rifiutare, rilasciare, smentire, travisare (le parole di)

Torto ♦ accertare, arrecare, commettere, compiere, denunciare, dimenticare, essere vittima {di}, fare, fare ammenda {di}, generare, ignorare, mettere fine {a}, patire, perdonare, perpetrare, prevenire, punire, reagire {a}, ricambiare, ricevere, riconoscere, riparare, sanare, segnalare, subire, tollerare, vendicare

Entusiasmo ♦ accendere, accettare {con}, accogliere {con}, arginare, attenuare, conservare, **contagiare**, contenere, **crescere**, destare, diffondere, dimostrare, dominare, esprimere, essere facile {a}, essere pieno {di}, fare leva {su}, frenare, generare, **invadere**, **mancare**, mancare {di}, manifestare, mantenere, moderare, mostrare, nascondere, perdere, provare, rinnovare, ritrovare, scatenare, smorzare, soffocare, spegnere, suscitare, tradire, **trascinare**, trasmettere, trattenere, **travolgere**

Enumerazione ♦ addentrarsi {in}, completare, evitare, fare, interrompere, realizzare

Contentitore ♦ aprire, chiudere, conservare, **contenere**, gettare, **proteggere**, raccogliere, restituire, riciclare, riempire, sollevare il coperchio {di}, svuotare

Invecchiamento ♦ accelerare, andare incontro {a}, assistere {a}, **avanzare**, avviarsi {verso}, bloccare, causare, combattere, comportare, conoscere, constatare, contrastare [i segni di], decretare, evitare, generare, impedire,

Envenenamiento ♦ acusar {de}, causar, confesar, denunciar, evitar, prevenir, producirse, provocar, realizar, sufrir, temer, **tener lugar**

Envergadura ♦ acrecentarse, adquirir, alcanzar, analizar, calcular, carecer {de}, considerar, disminuir, incrementarse, medir, poseer, tener

Enviado ♦ actuar {como/de}, acudir {como}, **anunciar**, **comunicar**, **informar** (de algo), **negociar**, **transmitir**

Envidia ♦ anidar, apoderarse, calmar, carcomer, causar, **cegar** (a alguien), concitar, consumirse {de}, contener, **corroer**, dar, desatarse, despertar, **devorar** (a alguien), disimular, engendrar, **envenenar** (algo), generar, morirse {de}, **motivar** (algo), provocar, reconcomerse, refrenar, **salir a flote**, sentir, sufrir, tener (a alguien)

Envío¹ ♦ agilizar, cortar, detenerse, disponer, estancarse, paralizzare, realizar

Envío² ♦ franquear, hacer, interceptar, recibir

Epidemia ♦ **afectar** (a alguien), agudizarse, **avanzar**, **azotar** (a alguien), causar, combatir, contraer, declararse, derrotar, desatarse, desencadenar, detener, erradicar, evitar, extenderse, extinguirse, frenar, **infestar** (algo/a alguien), parar, **propagarse**,

indicare, mostrare, prevenire, produrre, provocare, rallentare, rassegnarsi {a}, registrare, rischiare, riscontrare, ritardare, **sopravvenire**, subire

Avvelenamento ♦ **avere luogo**, **avvenire**, causare, condannare {per}, confessare, denunciare, evitare, morire {per}, presentare [sintomi di], prevenire, provocare, scongiurare, subire, temere, **verificarsi**

Peso (importanza) ♦ acquisire, assumere, attribuire, aumentare, avere, avvertire, conquistare, conservare, dare, diminuire, esercitare, mancare {di}, perdere, possedere, rafforzare, riconoscere, sminuire, sottolineare

Inviato ♦ **annunciare**, **collegarsi**, **comunicare**, **informare** (di qualcosa), **negoziare**, **raccontare**, recarsi (in un luogo) {come}, **richiamare l'attenzione**, **trasmettere**

Invidia ♦ accendere, alimentare, appagare, **assalire**, assecondare, **attanagliare**, confessare, controllare, **corrodere**, crepare {da/di}, destare, **divorare**, dominare, eccitare, esprimere, fare, frenare, generare, ignorare, **lacerare**, manifestare, morire {da/di}, **nascere**, nutrire, **pervadere**, provare, provocare, reprimere, **rodere**, soddisfare, spegnere, sublimare, suscitare, trasudare

Invio ♦ anticipare, assicurare, bloccare, controllare, effettuare, fare, garantire, offrire, pregiudicare, rimandare, segnalare, sollecitare

Pacco ♦ affrancare, intercettare, inviare, ricevere, sigillare, spedire, trasportare

Epidemia ♦ arginare, arrestare, **avanzare**, bloccare, causare, circoscrivere, combattere, contenere, contrastare, controllare, curare, debellare, diffondersi, **dilagare**, **espandersi**, evitare, frenare, fronteggiare, **imperversare**, **infuriare**, **insorgere**,

recrudescere, **remitir**

Epilepsia ♦ combatir, controlar, curar, medicar, padecer, prevenir, sufrir, tener, tratar

Episodio ♦ contar, desencadenarse, narrar, **ocurrir**, protagonizar, reconstruir, referir, **salir a la luz**, **suceder**, vivir, zanjar

Época ♦ adaptarse {a}, adentrarse {en}, amoldarse {a}, asistir {a}, atravesar, avvicinarsi, bucear {en}, cerrar, datar {de}, empezar, entrar {en}, hacer, jalonar, marcar, pasar, remontarse {a}, retroceder {a}, revivir, terminar, vivir {en}

Epopéya ♦ contar, crear, escribir, firmar, inventar, leer, montar, narrar, pasar, protagonizar, realizar, reconstruir, repetir, titularse, trazar, vivir

Equilibrio ♦ alterar, amenazar, buscar, conseguir, conservar, consolidar, dañare, **derrumbarse**, descompensarse, deshacerse, encontrar, guardar, hacer, mantener, mantenersi {en}, minare, perder, perturbar, preservar, **primar**, quebrarse, restablecer, restaurar, robustecersi, romperse, **tambalearse**, tener, trastocar, velar {por}

Equipaje ♦ acarrear, aligerar, cargar {con}, deshacer, facturar, hacer, ispeccionare, llevar, perderse, pertrechare {de}, recoger, trasportare, viajar {con/sin}

isolare, limitare, **mietere** (vittime), monitorare, prevenire, propagarsi, provocare, scatenarsi, sconfiggere, **scoppiare**, sopravvivere {a}, temere

Epilessia ♦ avere, combattere, controllare, curare, diagnosticare, essere affetto {da}, soffrire {di}, trattare

Episodio ♦ **accadere**, analizzare, assistere {a}, **avvenire**, citare, **coinvolgere**, condannare, denunciare, descrivere, dimenticare, dimenticare, glissare {su}, ignorare, indagare, interpretare, narrare, nascondere, raccontare, registrare, ricordare, rievocare, sorvolare {su}, **verificarsi**, vivere

Epoca ♦ appartenere {a}, aprirsi, attraversare, avvicinarsi, caratterizzare, chiudersi, **essere in corso**, entrare {in}, fare parte {di}, finire, iniziare, passare, riassumere, rievocare, segnare, studiare, terminare, **tramontare**, trovarsi {in}, vivere {in}

Epopéa ♦ **continuare**, descrivere, **finire**, **iniziare**, narrare, raccontare, ricostruire, scrivere, tracciare, vivere

Equilibrio ♦ alterare, arrivare {a}, avere, cercare, comportarsi {con}, creare, dimostrare, distruggere, essere {in}, garantire, instaurare, mantenere, mettere {in}, minacciare, minare, ottenere, perdere, raggiungere, **regnare**, rimanere {in}, ripristinare, ristabilire, ritrovare, rompere, rovesciare, stare {in}, tenersi {in}, trovare, **vacillare**, **volerci**

Bagaglio ♦ accatastare, avere, aspettare, caricare, controllare, depositare, disfare, entrare (qualcosa) {in}, etichettare, fare, imbarcare, ispezionare, lasciare (incustodito), liberarsi {di}, mettere {in}, perdere, pescare {da/in}, portarsi dietro, preparare, registrare, rintracciare, ritirare, smarrire, trascinare, trasportare

Equiparación ♦ apoyar, aprobar, conseguir, **darse**, demandar, establecer, exigir, **existir**, facilitar, favorecer, lograr, pedir, producirse, proponer, reclamar, reconocer, reivindicar, solicitar

Equipo ♦ abandonar, aglutinar, animar, apostar {por}, apoyar, armar, blindar, capitaneare, comprarse, conformar, conjuntar, constituir, crear, desarticularse, descomponerse, deshacerse, deshincharse, desinflarse, desmembrarse, desmoralizarse, desperdigarse, dirigir, encabezar, engrosar, enrolarse {en}, entrenar, escindir, favorecer, formar, formar parte {de}, **fracasar**, fraccionarse, fragmentarse, galvanizar, **ganar**, hacer, **jugar**, liderar, mejorar, modernizar, **naufregar**, patrocinar, perder, pertenecer {a}, recuperarse, reforzar, reunir, **salir adelante**, ser hinch/forofo {de}, supervisar, **triunfar**, **vencer**, **venirse abajo**

Equivocación ♦ achacar, admitir, advertir, cometer, confesar, constituir, corregir, deslizar, enmendar, incurrir {en}, inducir {a}, lamentar, llevar {a}, perdonar, persistir {en}, prestarse {a}, propiciar, reconocer, rectificar, reparar {en}, reprochar (a alguien), subsanar, sufrir, suponer, tener

Equívoco ♦ aclarar, dar lugar {a}, desentrañar, deshacerse, despejarse, desterrar, disiparse, evitar, explicar, generar, motivar, originarse, poner fin {a}, producirse, resolverse, salir {de}, **surgir**

Erosión ♦ acarrear, acelerarse, acusar, **afectar** (a algo), aminorar, combatir, **desgastar** (algo), detener, evitar,

Equiparazione ♦ approvare, chiedere, consentire, favorire, giustificare, ottenere, prevedere, richiedere, riconoscere, riguardare, rivendicare, sancire, stabilire

Squadra ♦ accettare {in}, aggiungersi {a}, allenare, appartenere {a}, attaccare, battere, bloccare, capitaneare, comandare, competere {con}, costituire, creare, dirigere, entrare {in}, escludere {da}, fare, fare parte {di}, formare, giocare {in/con}, guidare, incaricare, incitare, includere {in}, incontrare, inserire {in}, integrarsi {in}, lasciare, organizzare, preparare, riunire, rivoluzionare, salvare, selezionare, **soffrire**, sostenere, sponsorizzare, tifare {per}, **trionfare**, **vincere**

Sbaglio ♦ accorgersi {di}, ammettere, chiedere venia {per}, coprire, correggere, denunciare, evidenziare, evitare, fare, incorrere {in}, individuare, ingigantire, nascondere, notare, pagare {per}, perdonare, riconoscere, rilevare, rimediare {a}, ripetere, sottolineare

Equivoco ♦ basarsi {su}, cadere {in}, chiarire, chiedere scusa/venia {per}, creare, dare luogo {a}, determinare, dissipare, **emergere**, essere frutto {di}, evitare, fugare, generare, giocare {su}, incappare {in}, incorrere {in}, ingenerare, **nascere**, **perdurare**, poggiare {su}, porre fine {a}, **riguardare**, risolvere, sciogliere, scongiurare, scusarsi {per}, sgombrare il campo {da}, **sorgere**, spiegare, uscire {da}, **verificarsi**

Erosione ♦ accelerare, arginare, contenere, continuare, essere/mettere al riparo {da}, evitare, frenare, impedire, iniziare,



minimizar, ocasionar, padecer, paliar, prevenir, producirse, provocar, sufrir

Erotismo ♦ **abundar**, rezumar

Errata ♦ advertir, **aparecer**, buscar, corregir, descubrir, deslizarse, detectar, encontrar, **escaparse** (a alguien), hallar, notar, **pasar inadvertida**, subsanar

Error ♦ abjurar {de}, acaecer, achacar, acusar, admitir, advertir, agravarse, anidar, apechugar {con}, apreciar, caer {en}, capitalizar, causar, cerrar los ojos (ante), cometer, compensar, confesar, considerar, constituir, contabilizar, contener, corregir, delatar, denunciar, deslizarse, destapar, detectar, difuminarse, disculpar, encubrir, enmendar, estar {en}, **estribar** {en}, evidenciarse, evitar, exagerar, extirpar, imputar, incurrir {en}, inducir {a}, lamentar, localizar, magnificar, obviar, ocultar, padecer, paliar, **pasar desapercibido**, perseverar {en}, persistir {en}, prestarse {a}, prodigar, propiciar, provocar, purgar, reconocer, recriminar (a alguien), rectificar, reparar, repetir, reprochar (a alguien), sacar {de}, salir {de}, señalar, soslayar, subsanar, sufrir, suplir, suponer, tapar, tener

Eructo ♦ aguantar, disimular, echar, **escaparse** (a alguien), escuchar, lanzar, oír, soltar

Erudición ♦ acumular, carecer {de}, exhibir, hacer gala {de}, mostrar

Erupción¹ ♦ comenzar, entrar {en}, hacer, terminar

Erupción² ♦ causar, contagiar, **extenderse**, producir, provocar, tener, tratar

Escabeche ♦ agregar, conservar {en}, dejar {en}, hacer, macerar {en}, poner {en}, preparar

provocare, sottoporre {a}, sottrarre {a}, subire

Erotismo ♦ **abbondare**, trasudare

Refuso ♦ **alterare**, cercare, correggere, eliminare, evidenziare, individuare, notare, **scappare** (a qualcuno), segnalare, sottolineare, trovare, vedere

Errore ♦ addebitare, ammettere, basarsi {su}, cadere {in}, commettere, compiere, contenere, coprire, correggere, **costare**, denunciare, eliminare, essere {in}, evidenziare, evitare, fare, fare ammenda {di}, ignorare, imparare {da}, incappare {in}, incorrere {in}, indicare, individuare, indurre {in}, ingigantire, **macchiare**, nascondere, notare, ovviare {a}, pagare {per}, passare sopra {a}, perdonare, persistere {in}, rettificare, riconoscere, rilevare, rimediare {a}, riparare {a}, ripetere, risolvere, **rovinare**, scongiurare, scontare, scoprire, scusarsi {per}, segnalare, **sfuggire**, sistemare, sottolineare, trarre vantaggio {da}, trovare, vedere

Rutto ♦ camuffare, fare, **scappare** (a qualcuno), sentire, soffocare, trattenere

Erudizione ♦ accrescere, esibire, mancare {di}, mostrare, ostentare, possedere, sfoderare

Eruzione ♦ allontanare [spettro di], cominciare, **essere in corso**, fermarsi, scongiurare, terminare

Eruzione (cutanea) ♦ avere, causare, **estendersi**, produrre, provocare, scatenare, trattare, **venire** (a qualcuno)

Marinata ♦ aggiungere, conservare {in}, fare, immergere {in}, lasciare {in}, macerare {in}, mettere {in}, preparare,

Escabechina ♦ acabar {en}, hacer, montar, provocar, salvarse {de}

Escala¹ ♦ efecuar, hacer

Escala² ♦ ascender {en}, bajar {en}, descender {en}, subir {en}

Escalada¹ ♦ aficionarse {a}, avanzar, culminar, detener, hacer, practicar, progresar, proseguir

Escalada² ♦ desencadenar, producirse, provocar, sufrir, **surgir**

Escalera¹ ♦ bajar, caer {por}, rodar {por}, subir, usar

Escalera² ♦ desplegar, utilizar

Escalofrío ♦ causar, dar, **entrar** (a alguien), notar, producir (en alguien), provocar, **recorrer** (algo/a alguien), sentir, tener, **venir** (a alguien)

Escalón ♦ acceder {a}, alcanzar, ascender, avanzar, bajar, ganar, remontar, saltarse, salvar, **separar** (algo), subir, superar, trepar

Escama ♦ **brillar**, quitar, tener

Escándalo ♦ acallar, airear, alimentar, amainar, anidar, apaciguar, apagarse, armarse, **arreciar**, atizar, avecinarsi,

riposare {in}

Carneficina ♦ commettere, compiere, denunciare, evitare, fare, fermare, impedire, provocare, rischiare, scampare {a}, sfiorare, sventare

Scalo ♦ effettuare, fare, prevedere

Scala (gerarchia) ♦ inserire {in}, investire, mettere/posizionare {in} (al primo/secondo posto), salire {in}, scendere {in}

Scalata ♦ bloccare, compiere, continuare, dare (a qualcosa), fallire, impedire, iniziare, ostacolare, permettere, preparare, progettare, **riuscire** (a qualcuno), tentare

Escalation ♦ annunciare, bloccare, comportare, evitare, registrare, rischiare, **sfociare** {in}, soffocare, **verificarsi**

Scale ♦ cadere {da/per}, correre {giù/per/su}, fare, ruzzolare {giù da/per}, salire {da/per}, scendere {da/per}, usare

Scala ♦ appoggiare, aprire, arrampicarsi {su}, prendere, utilizzare

Brivido ♦ **attraversare**, avere, avvertire, **correre**, dare, mettere (a qualcuno), **percorrere**, procurare, provare, provocare, regalare, sentire, **correre/salire/scendere** (lungo la schiena), **scuotere** (qualcuno), **venire** (a qualcuno)

Gradino ♦ aggiudicarsi, collocarsi {su}, conquistare, essere al primo/ultimo, guadagnare, occupare, percorrere, porre {su}, raggiungere, salire {di}, saltare, scendere {di}, **separare**, stare {su}, superare

Squama ♦ avere, **luccicare**, **ricoprire**, togliere

Scandalo ♦ allargarsi, avere **risvolti**, causare, coinvolgere {in}, **compromettere**, **consistere**, coprire,

avivar, bordear, constituer, cosechar, dar, dar lugar {a}, denunciar, desatarse, desbocarse, desencadenarse, despertar, destapar, **estallar**, **explotar**, formarse, generar, investigar, involucrarse {en}, levantar, liarse, magnificar, mitigar, montar, organizar, prodigar, promover, protagonizar, provocar, rayar {en}, reavivar, recrudecerse, reponerse {de}, revivir, **sacudir** (a alguien), **salir a la luz**, salpicar, sembrar, suponer, tapar, tejer, **venir de lejos**, zanjar

Escáner ♦ analizar {con}, apagar, averiarse, conectar, emplear, encender, estropearse, **funcionar**, instalar, introducir {en}, manejar, pasar {por}, utilizar

Escaño ♦ abandonar, arañar, arrebatarse, asegurarse, conseguir, conservar, dejar, ganar, lograr, mantener, obtener, ocupar, perder, quitar, recuperar, sentarse {en}

Escapada¹ ♦ capitaneare, consentir, controlar, evitar, facilitar, **fracasar**, frenar, **fructificar**, frustrar, iniciar, liderar, neutralizar, participar {en}, permitir, **producirse**, **prosperar**, protagonizar, realizar, **tener éxito**, **triunfar**

Escapada² ♦ disfrutar {de}, hacer, improvisar, organizar, planear, planificar, programar

Escapate ♦ **atraer**, cambiar, colocar {en}, contemplar, convertirse {en}, decorar, **despertar el interés**, destrozar, detenerse (ante), **exhibir**, exponer {en}, inundar, **llamar la atención**, llegar {a}, llenar, mirar, **mostrar**, pararse {en}, poner {en}, **presentar**, romper, servir {como/de}

Escapatoria ♦ buscar, dejar, encontrar, haber, hallar, tener

crearsi, dare, denunciare, **emergere**, **esplodere**, essere al centro {di}, essere estraneo {a}, essere motivo {di}, evitare, fare, fronteggiare, gridare {a}, imputare (a qualcuno), imputare (qualcuno) {per}, indagare {per/su}, intervenire {in}, **investire**, mettere a tacere, minacciare, precipitare {in}, provocare, reagire {a}, **riguardare**, rivelare, **scoppiare**, soffocare, superare, suscitare, svelare, **travolgere**, **venir fuori**

Scanner ♦ accendere, **acquisire l'immagine**, attivare, collegare, connettere, **funzionare**, inserire {in}, installare, lavorare {con}, passare {a}, rompersi, spegnere, **trasferire l'immagine**, utilizzare

Seggio ♦ assegnare, assicurarsi, conquistare, conservare, guadagnare, lasciare, mantenere, occupare, ottenere, perdere, racimolare, recuperare, ricevere, sedersi {in}, togliere

Volata ♦ **avere successo**, chiudere {con}, condurre, consentire, evitare, facilitare, **fallire**, iniziare, neutralizzare, permettere, provare, realizzare, spuntarla {in}, vanificare, vincere {con/in}

Scappata ♦ concedersi, fare, improvvisare, organizzare, pianificare, programmare

Vetrina ♦ allestire, **attrarre**, avere, **calamitare/catturare l'attenzione**, cambiare, esporre {in}, fermarsi davanti {a}, guardare, mettere {in}, osservare, **presentare**, rappresentare, rinnovare, rompere, servire {come/da}, sfondare

Scappatoia ♦ adottare, architettare, avere, cercare, escogitare, fare ricorso {a}, fornire, offrire, rappresentare, ricorrere {a}, trovare, utilizzare



Escape ♦ causar, descubrir, evitar, frenar, producirse, provocar, sufrir

Escaramuza ♦ batirse {en}, causar, ganar, librar, participar {en}, producirse, protagonizar, provocar, recurrir {a}, registrarse, vencer {en}

Escarlatina ♦ coger, combatir, contagiar, contraer, curar, extenderse, incubar, librarse {de}, padecer, **pasar**, pegar, pillar, propagarse, recobrase {de}, reponerse {de}, restablecerse {de}, tener

Escarmiento ♦ aplicar, buscar, dar, imponer, infligir, llevarse, merecer, necesitar, recibir, servir {de}, someter {a}

Escarnio ♦ condenar {a}, eludir, evitar, exponer {a}, padecer, provocar, someter {a}, soportar, sufrir, suscitare

Escasez ♦ acentuarse, acuciar, acusar, afrontar, agudizarse, aliviar, causar, compensar, cubrir, denunciar, evitar, luchar {contra}, mitigar, notar, padecer, paliar, **persistir**, solventar, subsanar, sufrir, superar

Escayola¹ ♦ agrietarse, aplicar, descascarillarse, desconchase, desprenderse, resquebrajarse

Escayola² ♦ cortar, inmovilizar {con}, poner, quitar, tener

Escena ♦ abandonar, censurar, completar, copar, dar, describir, dominar, eliminar, entrar {en}, estar {en}, evocar, hacer, llevar {a}, montar, mostrar, organizarse,

Fuga ♦ accorgersi {di}, arrestare, avvertire, bloccare, causare, contenere, evitare, fermare, frenare, impedire, notare, provocare, ridurre, rilevare, scoprire, tamponare

Scaramuccia ♦ accendere, assistere {a}, causare, coinvolgere {in}, dare origine {a}, **nascere**, partecipare {a}, portare {a}, provocare, ridurre {a}, segnalare, vincere

Scarlattina ♦ attaccare, avere, beccarsi, contagiarsi {con/di}, contrarre, curarsi, **degenerare**, guarire {da}, incubare, **passare** (a qualcuno), prendersi, presentare [sintomi di]

Lezione (castigo) ♦ accettare, aver (proprio) bisogno {di}, dare, infliggere, meritarsi, ricevere, servire {da}

Scherno ♦ accettare, affrontare, avere (qualcosa/qualcuno) {a}, diventare (di qualcuno), esporsi {a}, essere oggetto {di}, farsi (di qualcosa/qualcuno), provocare, rischiare, sopportare, subire, suscitare, temere

Scarsezza ♦ accertare, affrontare, avvertire, colmare, compensare, comportare, denotare, denunciare, deplorare, dimostrare, **emergere**, evidenziare, far fronte {a}, **impedire**, **influire**, lamentare, notare, rilevare, rimediare {a}, riscontrare, risolvere, sanare, segnalare, sopperire {a}

Stucco ♦ applicare, **cadere**, modellare {con}, scrostarsi, sgretolarsi, sigillare {con}, spaccarsi, staccarsi

Gesso ♦ immobilizzare {con}, mettere, portare, tagliare, togliere

Scena ♦ abbandonare, alterare, andare {in}, animare, assistere {a}, associare, calcare, cambiare, catturare, censurare, comparire {su}, creare, debuttare

poner {en}, presenciar, protagonizar, recrear, reflejar, registrar, revivir, rodar, sacar {a}, salir {a}, soportar, subir {a}

Escenario ♦ abandonar, actuar {en}, aparecer {en}, componer, debutar {en}, decorar, desarrollarse {en}, desmontar, dibujar, disputarse {en}, entrar {en}, escoger, flanquear, improvisar, irrumpir {en}, jugar {en}, levantar, montar, preparar, presentarse {en}, regresar {a}, salir {a/de}, saltar {a}, subir {a}

Escenografía ♦ componer, desmontar, diseñar, montar, realizar

Escepticismo ♦ acoger {con}, alimentar, caer {en}, **crecer**, disfrazar, eludir, evidenciar, expresar, instalarse {en}, invitar {a}, provocar, recibir {con}, reflejar, superar, suscitare

Escisión ♦ consumarse, dar lugar {a}, encabezar, evitar, fraguarse, nacer {de}, ocasionar, producirse, protagonizar, provocar

{in/su}, decifrare, descrivere, dividere (con qualcuno), dominare, entrare {in}, filmare, girare, interpretare, irrompere {in}, lasciare, mandare in onda, mettere {in}, mostrare, osservare, portare {a/in}, presentare, provare, registrare, ricostruire, riempire, rimanere lontano {da}, rivedere, rubare, spostarsi, **svolgersi**, tagliare, uscire {da/di}

Scenario ♦ abbozzare, affrontare, ammirare, **aprirsi**, cambiare, caratterizzare, completare, conoscere, creare, delineare, descrivere, dipingere, disegnare, **emergere**, esaminare, evocare, **fare da sfondo**, fornire, godere {di}, immaginare, improvvisare, inserire {in}, interpretare, intravedere, ipotizzare, mostrare, muoversi {su}, offrire, osservare, prefigurare, presentare, prospettarsi, recitare {in}, ricostruire, schizzare, spiegare, spostarsi, stagliarsi {in/su}, tracciare, tratteggiare

Scenografia ♦ affidare, allestire, cambiare, curare, disegnare, firmare, montare, realizzare, smontare

Scetticismo ♦ accentuare, accogliere {con}, alimentare, **assalire**, **attanagliare**, attenuare, aumentare, causare, confermare, conservare, contrastare, covare, **crescere**, dimostrare, eliminare, **emergere**, esprimere, esternare, fugare, guardare {con}, instillare, manifestare, mostrare, nutrire, reagire {con}, ribadire, **serpeggiare**, superare, suscitare, **tormentare**, **trapelare**, vincere

Scissione ♦ aggravarsi, attenuarsi, celarsi, crearsi, denunciare, **emergere**, **esistere**, essere motivo {di}, evidenziare, evitare, favorire, impedire, intravedere, mascherare, mediare, originare, nascondere, portare {a}, provocare, riflettere, rivelare, sancire, **separare**, subire, superare, testimoniare

Esclavitud ♦ abolir, acabar {con}, combatir, condenar, denunciar, disfrazar, eliminar, enmascarar, erradicar, escapar {de}, establecer, frenar, huir {de}, introducir, liberarse {de}, luchar {contra}, rescatar {de}, someter {a}, terminar {con}, tolerar

Esclava ♦ grabar, llevar, lucir, ponerse, quitarse, regalar

Esclavo ♦ convertirse {en}, forzar, hacerse, liberar, obligar (a algo), someter, tener, volverse

Escoba ♦ barrer {con}, montar {en}, pasar, subir {a}, volar {en}

Escocedura ♦ aliviar, causar, producir

Escollo ♦ **aparecer**, constituir, **emerger**, encontrar, esquivar, levantar, orillar, pasar, presentarse, salvar, sembrar {de}, solucionar, sortear, superar, suponer, **surgir**, tropezarse {con}, vencer

Escolta ♦ aceptar, **acompañar**, **actuar**, asignar, componer, contar {con}, contratar, disponer {de}, **intervenir**, llevar, poner, **proteger**, quitar, rechazar, reducir, suprimir, tener

Escombros ♦ amontonar, arrojar, convertir {en}, desparramar, diseminar, escarbar {en}, esparcir, generar, recoger, reducir {a}, remover, rescatar {de}, retirar, sacar {de}, salir {de}, surgir {de}, verter

Escondite ♦ abandonar, buscar, cambiar {de}, descubrir, jugar {a}, localizar, ocultarse {en}, retirarse {a}, salir {de}, usar {como/de}

Schiavitù ♦ abolire, affrancarsi {da}, assoggettarsi {a}, combattere, condannare {a}, emanciparsi {da}, eradicare, imporre, legittimare, liberarsi {da}, lottare {contro}, praticare, ribellarsi {a}, ridursi {in}, riscattarsi {da}, sottomettersi {a}, tollerare, vivere {in}

Bracciale alla schiava ♦ esibire, incidere, indossare, mettersi (al polso), portare, regalare

Schiavo ♦ dare la libertà {a}, diventare, liberarsi, obbligare, sottomettere, vendere

Scopa ♦ montare {su}, passare, pulire {con}, volare {su}

Scottatura ♦ alleviare, causare, curare, guarire {da}, medicare, prendersi, procurarsi, provocare, riportare, subire

Scoglio ♦ affrontare, aggirare, **apparire**, **bloccare**, costituire, evitare, fermarsi davanti {a}, incontrare, nascondere, **preoccupare**, rappresentare, schivare, scoraggiarsi {per}, superare, trovare

Scorta ♦ accettare, assegnare, assumere, avere, comporre, contare {su}, disporre {di}, **intervenire**, muoversi {con}, **proteggere**, ridurre, sospendere, togliere, uscire {con}, viaggiare {con}, vivere {con}, volere

Macerie ♦ accumulare, **bloccare**, **cadere**, cercare {in/tra}, **colpire**, eliminare, **ostruire**, proteggere {da}, recuperare, rimuovere, salvare {da}, spargere, uscire {da}

Nascondiglio ♦ cercare, cambiare, condividere, fare irruzione {in}, fiutare, fungere {da}, giocare {a} (→nascondino), individuare, lasciare, localizzare, raggiungere, restare {in}, rifugiarsi {in}, saltare fuori {da}, scoprire, scovare, stanare {da}, trovare,



Escondrijo ♦ abandonar, buscar, descubrir, encontrar, esconderse {en}, hallar, localizar, ocultarse {en}, refugiarse {en}, retirarse {a}, salir {de}, servir {de}

Escoria ♦ convertirse {en}, limpiar, retirar, utilizar

Escote ♦ abrir, acentuar, bajar, cerrar, cubrir, enseñar, lucir, subir, tapar

Escozor ♦ aliviar, causar, evitar, producir, provocar, sentir

Escritor ♦ admirar, alabar, **ambientar**, censurar, citar, **construir**, **crear**, criticar, defender, **denunciar**, descalificar, **describir**, **escribir**, homenajear, **idear**, **imaginar**, **narrar**, plagiar, premiar, **publicar**, vindicar

Escritura¹ ♦ conocer, descifrar, desentrañar, entender, **fluir**, hilvanar, leer, refugiarse {en}

Escritura² ♦ entender, leer, legalizar, registrar

Escrúpulo ♦ **asaltar** (a alguien), **caber**, carecer {de}, despreciar, **entrar** (a alguien), **faltar** (a alguien), inculcar, liberar, ocultar, reparar {en}, sentir, tener, vencer

Escrutinio ♦ acabar, aceptar, **arrojar un resultado**, avanzar, concluir, conocer, efectuar, finalizar, interrumpir, realizar, someterse {a}, terminar

trovare rifugio {in}, usare {come}, uscire {da}, venir fuori {da}

Rifugio ♦ cercare, costituire, dare, fornire, lasciare, localizzare, nascondersi {in}, offrire, raggiungere, scoprire, servire {da}, trovare, uscire {da}, vivere {in}

Scoria ♦ arricchire, eliminare, estrarre, far sparire, **fuoriuscire**, **inquinare**, nascondere, produrre, pulire, rimuovere, ripulire {da}, scaricare, smaltire, **uscire**, utilizzare

Décolleté ♦ accentuare, abbassare, aprire, chiudere, coprire, esibire, mostrare, nascondere

Bruciore ♦ accusare, alleviare, arginare, attenuare, causare, lenire, produrre, provocare, sentire, spegnere

Scrittore ♦ **ambientare**, ammirare, censurare, citare, **costruire**, **creare**, criticare, denigrare, difendere, **denunciare**, **descrivere**, **ideare**, **immaginare**, lodare, **narrare**, plagiare, premiare, **pubblicare**, rendere omaggio {a}, screditare, **scrivere**

Scrittura (stile) ♦ adottare, avere, decifrare, imbastire, influenzare, leggere, migliorare, riconoscere, rifugiarsi {in}, scegliere, **scorrere**, sperimentare (nuova), usare

Scrittura (atto) ♦ autenticare, firmare, leggere, registrare, risultare {da}

Scrupolo ♦ **assalire**, avere, essere senza, farsi, **frenare**, fuggire, liberarsi {di}, manifestare, mostrare, nascondere, sentire, **tormentare**, vincere

Scrutinio ♦ accettare [esito di], cominciare, concludere, conoscere [esito di], **essere in corso**, **dare un esito/risultato**, iniziare, interrompere, finire, realizzare, sottoporre {a},

Escualo ♦ atacar, capturar, cazar, destrozar, devorar, nadar, pescar

Escucha ♦ autorizar, detectar, efectuar, grabar, practicar, realizar, reproducir

Escudo ♦ abatir, alzar, bajar, defenderse {con}, desplegar, **evitar** (algo), formar, **impedir** (algo), levantar, llevar, lucir, portar, protegerse {con}, quebrarse

Escuela¹ ♦ acudir {a}, asistir {a}, dar clase {en}, estudiar {en}, ingresar {en}, ir {a}, matricularse {en}

Escuela² ♦ adscribirse {a}, continuar, difundirse, extenderse, hacer, pertenecer {a}, seguir, **triunfar**, unirse {a}

Escultor ♦ cortar, crear, diseñar, erigir, esculpir, exponer, fundir, modelar, pulir, realizar, tallar, trabajar

Escultura ♦ admirar, concebir, contemplar, crear, diseñar, erigir, esculpir, estudiar, exhibir, exponer, hacer, levantar, modelar, observar, realizar, tallar

Esencia¹ ♦ acreditar, adulterar, ahondar {en}, alcanzar, alterar, amenazar, averiguar, bucear {en}, buscar, cambiar,

terminare

Squalo ♦ attaccare, assalire, cacciare, catturare, **distruggere**, **dilaniare**, **divorare**, ferire, **nuotare**, pescare, uccidere

Intercettazione ♦ acquisire, ascoltare, autorizzare, comparire {in}, effettuare, emergere {da}, mettere agli atti, **mettere nei guai**, procedere {a}, realizzare, registrare, riprodurre, vietare

Scudo ♦ abbassare, alzare, costruire, creare, **evitare**, fare {da}, farsi (con/di qualcosa/qualcuno), **infrangersi**, levare (contro qualcosa/qualcuno), parare {con}, **protegersi** {con}, usare {come}

Scuola ♦ abbandonare, allontanare {da}, andare {a}, cambiare, espellere {da}, frequentare, iniziare, insegnare {a/in}, **isciversi** {a}, istituire, lasciare, scegliere, studiare {a/in}, terminare

Scuola (tendenza) ♦ appartenere {a}, **ascriversi** {a}, continuare, fondare, influenzare, seguire, **svilupparsi**, **trionfare**

Sculutore ♦ abbozzare, avere una musa (ispiratrice), **cercare/trovare ispirazione**, commissionare {a}, **creare**, **disegnare**, **eseguire**, **fondere**, **lavorare**, **levigare**, **modellare**, **realizzare**, rivolgersi {a}, **scolpire**, **tagliare**

Scultura ♦ abbozzare, acquistare, ammirare, analizzare, commissionare, conservare, contemplare, creare, danneggiare, datare, disegnare, eseguire, esporre, ispirare, lavorare {a}, mettere all'asta, mettere in mostra, posare {per}, **raffigurare**, **rappresentare**, realizzare, restaurare, riprodurre, scolpire, sfregiare, stimare, studiare, trafugare, vendere

Essenza ♦ afferrare, alterare, andare {a} (di qualcosa), cambiare, catturare, cogliere, comprendere, costituire,

captar, comprender, condensar, conocer, conservar, **consistir** (en algo), constituir, depositar, descomponer, descubrir, desentrañar, desnaturalizarse, destapar, destilar, desvirtuar, distorsionar, encontrar, entender, extraer, llegar {a}, negar, percibir, perder, perturbar, reflejar, rescatar, residir {en}, respetar, salvaguardar, tergiversar, traslucirse

Esencia² ♦ concentrar, destilar, diluir, mezclar, utilizar

Esfera ♦ ceñirse {a}, circunscribirse {a}, encerrarse {en}, entrar {en}, **girar**, invadir, limitarse {a}, mantenerse {en}, rebasar, traspasar

Esfuerzo ♦ acusar, aglutinar, agradecer, ahorrar, amortizar, atenuar, aunar, avalar, **caer en saco roto**, canalizar, capitalizar, cejar {en}, centrar, compensar, concentrar, concertar, conciliar, **concurrir**, conjugar, **convergir**, coordinar, coronar, corresponder {a}, **costar**, cristalizar, dedicar, desperdiciar, dilapidar, dirigir, doblar, dosificar, duplicar, enaltecer, encaminar, encauzar, enmarcarse {en}, escatimar, exigir, fortalecerse, fructificar, hacer, incentivar, intensificar, invertir, malgastar, malograrse, menospreciar, perseverar {en}, persistir {en}, poner (en algo), **primar**, **prosperar**, realizar, recompensar, reconocer, redoblar, regatear, reparar {en}, requerir, secundar, socavar, sumar, triplicar, unificar, valorar, **venirse abajo**, volcar

Esguince ♦ causar, curarse, diagnosticar, hacerse, mejorar {de}, padecer, producir, provocar, recuperarse {de}, restablecerse {de}, sufrir, tener

definire, esprimere, giungere {a}, incarnare, mascherare, mostrare, perdere, racchiudere, rappresentare, riconoscere, riflettere, rispettare, rivelare, salvaguardare, scoprire, separare, snaturare, svelare, trovare, vedere

Essenza (estratto) ♦ concentrare, diluire, distillare, estrarre, filtrare, mischiare, stillare, unire, utilizzare

Sfera ♦ abbracciare, ampliare, andare {oltre}, appartenere {a}, circoscrivere, definire, delimitare, disciplinare, entrare {in}, esplorare, estendere, esulare {da}, girare {attorno a}, influenzare, invadere, investire, ledere, limitare, muoversi {in}, oltrepassare, operare {in}, restringere, ricostruire, rientrare {in}, rimanere {in}, ruotare {attorno a}, svilupparsi, trascendere, travalicare, turbare, uscire {da}

Sforzo ♦ alleviare, annullare, apprezzare, aumentare, cedere {a}, compiere, comportare, concentrare, **convergere**, convogliare (in/su/verso qualcosa), coordinare, costare, **dare (i propri) frutti**, distribuire, dosare, eliminare, evitare, fare, finalizzare (a un obiettivo), giustificare, implicare, indirizzare, integrare, intensificare, lesinare, mitigare, moltiplicare, orientare, perseverare {in}, premiare, raddoppiare, reggere {a}, richiedere, riconoscere, ripagare, sopportare, sostenere, sottoporre {a}, triplicare, unificare, **venir meno**

Distorsione ♦ avere, causare, curarsi, diagnosticare, guarire {da}, riportare, soffrire {per}

Storta ♦ prendere



Eslabón ♦ agregar, constituir, encontrar, **faltar**, hallar, quitar, representar, romper, unir

Eslogan ♦ acuñar, crear, dar {con}, difundir, idear, lanzar, pegar (a alguien), **sonar**

Esmalte ♦ descascarillarse, deteriorarse, estropearse, fijar, pintar {con}, proteger, quitarse, recubrir {con/de}, reforzar, restaurar

Esmero ♦ comprobar {con}, cuidar {con}, dedicar, dedicarse {con}, evaluar, garantizar, hablar {con}, necesitar, poner (en algo), preparar {con}, reflejar, requerir, trabajar

Esmoquin ♦ alquilar, ir {de}, vestir {de}

Espacio¹ ♦ abrirse, acceder {a}, achicar, acortar, administrar, ampliar, aprovechar, cerrar, conceder, congestionarse, crear, dar, dedicar, dejar, delimitar, disponer {de}, **escasear**, explorar, **faltar**, ganar, haber, habitar, limitar, llenar, **mediar**, meterse {en}, ocupar, rebasar, surcar, tener, violar

Espacio² ♦ abrir, apoyar, cambiar, colaborar {en}, construir, convertir {en}, cubrir, dirigir, emitir, financiar, intervenir {en}, lanzar, **nacer**, participar {en}, presentar, rodar, seleccionar, seguir

Espada ♦ afilar, blandir, ceñirse, desenvainar, empuñar, enfundar, envainar, esgrimir, forjar, fraguarse

Anello (di una catena) ♦ aggiungere, costituire, **mancare**, rappresentare, rompersi, togliere, trovare (mancante), unire

Slogan ♦ **accompagnare**, adottare, coniare, creare, gridare, ideare, lanciare, parafrasare, **promettere**, **recitare**, **rimanere**, ripetere, scandire, scrivere, trovare (adatto), usare

Smalto ♦ applicare, asciugarsi, asportare, dare, diluire, graffiarsi, intaccare, mettere, pitturare {con}, proteggere, ricoprire {con/di}, ritoccare, rivestire {con/di}, stendere, togliersi

Accuratezza ♦ definire {con}, descrivere {con}, esaminare {con}, garantire, lavorare {con}, raffi ungere, richiedere, usare, vagliare {con}, valutare {con}, verificare {con}

Smoking ♦ indossare, noleggiare, richiedere

Spazio ♦ adattare, ampliare, aumentare, avere, cercare, circoscrivere, concedere, conquistare, creare, dare, dedicare, delimitare, disporre {di}, **esistere**, fare, guadagnare, individuare, lasciare, limitare, **mancare**, muoversi {in}, occupare, offrire, organizzare, progettare, raccogliere {in}, recuperare, reperire, ridurre, riempire, riservare, ritagliarsi, scegliere, segnalare, togliere (a qualcosa/qualcuno), trasformare, trovare, trovarsi {in}, violare

Spazio (programma) ♦ apprezzare, cancellare, censurare, concepire, condurre, dedicare, gestire, ideare, **nascere**, oscurare, partecipare {a}, **piacere**, presentare, **riscuotere successo**, seguire, sospendere, trasmettere

Spada ♦ afferrare, brandire, colpire {con}, combattere {con}, concedere, estrarre, **ferire**, forgiare, impugnare, **recidere**,



Espalda ♦ apoyar, arquearse, azotar, cargar {sobre}, combarse, cubrirse, dar (a algo/a alguien), **doler** (a alguien), enarcar, encorvarse, erguir, flaquear, flexionar, fustigar, golpear, impactar {en}, llevar {sobre}, partirse, rascar, volver (a algo/a alguien)

Espaldarazo ♦ constituir, dar, recibir, representar, resultar, suponer

Espanto ♦ causar, describir, expresar, mostrar, producir, provocar, sufrir

Esparadrapo ♦ amordazar {con}, arrancar, cubrir (una herida) {con}, despegar, pegar, poner, quitar, tapar {con}, usar

Espárrago ♦ arrancar, **brotar**, coger, cortar, cosechar, **crecer**, cultivar, despuntar, madurar, **nacer**, plantar, recolectar, sembrar

Esparto ♦ recoger, recolectar, trabajar, trenzar

Espasmo ♦ **dar** (a alguien), **desaparecer**, **entrar** (a alguien), **pasarse** (a alguien), sufrir, tener, **venir** (a alguien)

Espátula ♦ emplear, extender {con}, limpiar, manejar, mezclar {con}, rellenar {con}, usar

roteare, sfoderare, sguainare, trafiggere {con}

Spalla ♦ alzare, appoggiare, colpire {a}, coprirsi, curvare, dare (a qualcosa/a qualcuno), **dolere** (a qualcuno), girare, raddrizzare, scrollare, slogarsi, voltare

Appoggio ♦ assicurare, avere, avere bisogno {di}, avvalersi {di}, cercare, chiedere, confermare, confidare {in}, contare {su}, dare, fornire, garantire, godere {di}, **mancare**, offrire, ottenere, perdere, privare {di}, ricevere, ritirare, **servire**, togliere, trovare, usare, **venir meno**

Spavento ♦ alimentare, allontanare, **assalire**, attenuare, **cessare**, **crescere**, descrivere, diffondere, dissipare, dominare, fare, generare, impallidire {da/per}, incutere, mettere, morire {di}, **pervadere**, provare, riprendersi {da}, superare, suscitare, **svanire**, tremare {da/per}, vincere

Cerotto ♦ applicare (su una ferita), coprire (una ferita) {con}, imbavagliare {con}, mettere, strappare (via), togliere, usare

Asparago ♦ coltivare, maturare, **nascere**, piantare, seminare, raccogliere, spuntare, tagliare

Sparto ♦ intrecciare, lavorare, raccogliere, usare

Spasmo ♦ avere, **colpire** (qualcuno), contorcersi {per}, **durare**, **passare** (a qualcuno), **sopraffare**, **venire** (a qualcuno)

Spatola ♦ adoperare, applicare {con}, mescolare {con}, mischiare {con}, pulire, spargere {con}, stendere {con},

Especialista ♦ acudir {a}, **afirmar**, **analizar**, **coincidir** (en algo), **considerar**, consultar, contratar, **creer**, **defender**, **destacar**, **estudiar**, llamar, preguntar, **recomendar**, **señalar**, **subrayar**

Especialización ♦ abandonar, acabar, completar, estudiar, iniciar, necesitar, pedir, promover, requerir, tener, valorar

Especie ♦ **abundar**, amenazar, conservar, **desaparecer**, extinguirse, mantener, perderse, perpetuarse, proteger, **sobrevivir**

Espectáculo ♦ acudir {a}, aderezar, ambientarse {en}, armar, asistir {a}, brindar, constituir, crear, dar, **decaer**, deslucir, disfrutar {de}, empañarse, estrenar, filmar, **fracasar**, montar, ofrecer, participar {en}, presenciar, presentar, prodigar, prorrogar, protagonizar, reventar, **tener éxito**, **triunfar**, ver

Espectador ♦ **abuchear** (algo/a alguien), aburrir {a}, adormecer {a}, aglomerarse, agolparse, albergar, **aplaudir** (algo/ a alguien), **asistir** (a algo), atraer, cautivar {a}, congregar, darse cita, **disfrutar** (de algo), **ovacionar** (a alguien), **presenciar** (algo), registrar, reunir, **soportar** (algo)

Espectro¹ ♦ **acechar**, ahuyentar, conjurar

Espectro² ♦ agotar, ampliar, completar, cubrir, dominar, medir, recortar, reducir

Especulación¹ ♦ aventurar, **circular**, dejar

tirar via {con}, usare

Specialista ♦ affidarsi {a}, **analizzare**, andare {da}, chiamare, chiedere {a}, chiedere consiglio {a}, consigliare, consultare, diventare, **essere d'accordo** {con}, fidarsi {di}, indicare, **raccomandare**, ricorrere {a}, rivolgersi {a}, **segnalare**, **studiare**

Specializzazione ♦ avere, aver bisogno {di}, concludere, conseguire, iniziare, iscriversi {a}, lasciare, finire, ottenere, portare a termine, richiedere, seguire [corso di/i corsi della], vantare

Specie ♦ appartenere {a}, catalogare, dare vita {a}, conservare, distinguere, **emergere**, estinguersi, **evolversi**, individuare, minacciare, perdersi, preservare, **proliferare**, proteggere, scoprire, **sopravvivere**, studiare, tutelare

Spettacolo ♦ allestire, **ammorbare**, apprezzare, assistere {a}, censurare, creare, dare, dare vita {a}, deplorare, evitare, fornire, godersi, interrompere, mettere in scena, nascondere, organizzare, presentare, produrre, offrire, recensire, rovinare, sopportare, sorbirsi, stroncare, vedere, vietare, visionare

Spettatore ♦ ammorbare, annoiare, attrarre, **applaudire**, **assistere**, bombardare, calarsi (nel clima di uno spettacolo), coinvolgere, dare appuntamento {a}, **diventare attore**, **fischiare**, mettere a proprio agio, rivolgersi {a}, stimolare, **sussultare**

Spettro ♦ **aleggiare**, allontanare, **comparire**, **riaffacciarsi**

Spettro (raggio d'azione) ♦ ampliare, circoscrivere, coprire, definire, estendere, limitare, offrire, restringere, ridurre

Speculazione ♦ azzardare, bocciare,



lugar {a}, desatarse, reavivar, salir al paso {de}, tejer

Especulación² ♦ dar libre curso {a}, dedicarse {a}, poner freno {a}

Espejismo ♦ causar, crearse, dejarse llevar {por}, **deslumbrar**, **desvanecerse**, **diluirse**, producirse, provocar, salir {de}, sufrir, **surgir**, tener, ver

Espejo ♦ **brillar**, consultar, **deslumbrar**, **devolver**, fragmentarse, mirarse {a/en}, **mostrar**, proyectarse {en}, **reflejar**, romperse, servir {de}, verse {en}

Espera ♦ acortarse, alargarse, **crecer**, dilatarse, eternizarse, **iniciar**, perpetuarse, prolongarse, **terminar**

Esperanza ♦ abandonar, abrigar, acariciar, acotar, aferrarse {a}, afianzarse, agotarse, aguar, albergar, alentar, alimentar, alumbrar, anidar, arrojar, atisbar, avivar, borrarse, brindar, **brotar**, burlar, **caber**, canalizar, cifrar (en algo/en alguien), cimentar, colmar {de}, concebir, concitar, confesar, **confluir**, conservar, crear, **crecer**, cumplir, dar, decaer, decepcionar, **decrecer**, defraudar, depositar, derrumbarse, **desbordar**, desecar, desinflarse, desmoronarse, despertar, **desvanecerse**, devolver, difuminarse, difundirse, disiparse, enfriarse, engendrar, **esfumarse**, expresar, extinguirse, forjar, fortalecerse, fraguarse, frustrarse,

circolare, elaborare, esporre, formulare, **prendere corpo**, respingere, screditare, **vacillare**

Speculazione (commerciale) ♦ agevolare, bloccare, coinvolgere {in}, consentire, dare vita {a}, **dedicarsi** {a}, essere oggetto {di}, evitare, frenare, innescare, mettere in moto, operare, permettere, pianificare, progettare, realizzare, tentare

Miraggio ♦ apparire, avere, cadere in preda {a}, causare, diventare, inseguire, provocare, rimanere, rincorrere, restare, sembrare, **svanire**, vedere

Specchio ♦ agghindarsi {davanti a}, contemplarsi {a}, frantumarsi, guardarsi {a/in}, passare ore {davanti a}, pettinarsi {davanti a}, **riflettere**, rimirarsi {a/in}, rompersi, **svelare**, truccarsi {davanti a}, vestirsi {davanti a}

Attesa ♦ accorciare, aumentare, **cominciare**, costringere {a}, **crescere**, **durare**, **esasperare**, essere {in}, **finire**, infliggere, ingannare, **innervosire**, interrompere, lasciare {in}, **logorare**, prolungarsi, protrarsi, porre fine {a}, ridurre, rimanere {in}, **stressare**, trepidare {in}, **uccidere**, vivere {in}

Speranza ♦ abbandonare, accantonare, accarezzare, accendersi, aggrapparsi {a}, alimentare, **assottigliarsi**, **cadere**, cancellare, coltivare, confermare, creare, **crollare**, cullarsi {in}, dare, deludere, distruggere, frustrare, infondere, inseguire, lasciare, moltiplicare, **morire**, **nascere**, **nafragare**, nutrire, perdere, rafforzare, riaccendere, ridare, ridimensionare, ridurre, riporre, **sfumare**, spegnere, superare, **svanire**, togliere, tradire, vanificare, **venire meno**, vivere {di}



guardar, hacerse realidad, henchirse {de}, incentivar, infundir, invitar {a}, **latir** (en algo), levantar, manifestar, mantener, menguar, mostrar, **nacer**, ofrecer, perder, pisotear, poner, pulverizar, quebrarse, quitar, reabrir, reafirmar, reavivar, recobrar, recuperar, reiterar, renovar, representar, responder {a}, reverdecir, revivir, segar, sembrar, socavar, tejer, tener, truncarse, **venirse abajo**, vislumbrar, vivir {de}

Espesura ♦ adentrarse {en}, atravesar, aventurarse {en}, esconderse {en}, franquear, internarse {en}, ocultarse {en}, perderse {en}, refugiarse {en}, romper

Espina ♦ clavar, sacar, tener (clavada)

Espinazo ♦ arquear, doblar, **doler** (a alguien), partir, quebrar, recorrer, romper

Espionaje ♦ acusar {de}, culpar {de}, denunciar, investigar

Espíritu ♦ ablandarse, adulterar, agriarse, ahuyentar, alegrar, alimentar, alterar, amoldarse {a}, apelar {a}, aplicar, atemperar, atenuar, atenerse {a}, condensar, conjurar, contravenir, convocar, cultivar, demostrar, desahogar, desnaturalizarse, despertarse, desvirtuar, distorsionar, doblegar, elevar, embargar, entristecer, exacerbar, exaltarse, **floreecer**, fomentar, imbuirse {de}, infundir, insuflar, levantar, mantener, ofuscarse, planear, **prevalecer**, purgar, purificar, quebrarse, renovar, **reposar**, serenarse, sosegar, tener, transgredir, turbar, violar

Esplendor ♦ alcanzar, añorar, apagarse,

Boscaglia ♦ addentrarsi {in}, attraversare, avventurarsi {in}, circondare, dileguarsi {in}, entrare {in}, fermarsi (in mezzo a), nascondersi {in/sotto}, scomparire {in}, svanire {in}, trascinare {in}

Spina ♦ conficcarsi, estrarre, ferirsi {con}, **proteggere**, pungersi {con}

Spina dorsale ♦ fratturarsi, rompersi, spezzarsi

Schiena ♦ arcuare, correre {lungo}, **dolere** (a qualcuno), flettere, rompere

Spionaggio ♦ accusare {di}, dedicarsi {a}, incolpare {di}, ipotizzare [caso di]

Spirito ♦ afferrare, affrontare {con}, alimentare, allietare, ammirare, analizzare, andare {oltre}, apprezzare, attenersi {a}, avere, cambiare, capire, cogliere, comprendere, conservare, devastare, distorcere, elevare, esacerbare, esercitare, esprimere, essere dotato/privo {di}, fiaccare, frenare, incarnare, individuare, intenerire, interiorizzare, interpretare, intuire, mantenere, nascondere, negare, opprimere, perdere, **pervadere**, piegare, possedere, **prevalere**, purificare, rafforzare, rallegrare, ravvivare, rinnovare, rivelare, sconvolgere, scuotere, sfoderare, snaturare, sollecitare, spiegare, stravolgere, straziare, svelare, sviluppare, tradire, travisare, turbare

Splendore ♦ accrescere, ammirare,



cobrar, contribuir {a}, dar, devolver, gozar {de}, lucir, mantener, mostrar, **perdurar**, realzar, recuperar, **resurgir**, reverdecere, revestirse {de}, revivir, tener

Espontaneidad ♦ **brotar**, ganar, mostrar, perder, rezumar

Esposas ♦ colocar, poner, quitar

Espuela ♦ apretar, clavar, picar {con}, ponerse, quitarse

Espuma¹ ♦ **flotar**, formarse, **rebosar**, rociar {con}, **subir**

Espuma² ♦ aplicarse, echar

Esqueje ♦ agarrar, **arraigar**, arrancar, cortar, injertar, plantar, **prender**, sembrar

Esquila ♦ **aparecer**, encargar, insertar, leer, poner, publicar, recortar, **rezar**, ver

Esqueleto ♦ amontonar, conformar, conservare, constituir, desmontar, exhumar, formar, identificar, inhumar, menear, montar, mover, reconstruir, reducirse {a}, reforzar

Esquema ♦ agotarse, alterar, anclar, arbitrar, caber {en}, **caerse** (a alguien), cambiar, crear, delinear, desarticularse, desmoronarse, destruir, dibujar, dictar, diseñar, emplear, encajar {en}, esbozar, hacer, implantar, invertir, madurar, renunciar {a}, repetir, responder {a}, romper, seguir, subvertir, tener cabida {en}, trabar, trazar, usar, utilizar, **venirse abajo**, visualizar

Esquí ♦ abandonar, aficionarse {a}, practicar, promocionar

appannare, avere, conservare, esaltare, perder, risaltare, restituire, riacquistare, riportare {a}, ritrovare, rivelare, **sopraffare**, tornare {a} (antico)

Spontaneità ♦ cogliere, manifestare, perdere, ringraziare {con}, ritrovare, vagliare

Manette ♦ mettersi, togliersi

Sperone ♦ affibbiarsi, allacciarsi, incitare {con}, spronare {con}, stimolare {con}, ungere {con}, togliersi

Schiuma ♦ **accarezzare**, **avvolgere**, formarsi, **fuoriuscire**, generare, ottenere, produrre, **ricoprire**, rimuovere, schizzare {con}, sciacquare

Spuma ♦ applicare, distribuire, mettersi, usare

Talea ♦ **attecchire**, inserire, interrare, **mettere radici**, piantare, riprodurre {per}, tagliare

Annuncio ♦ **apparire**, inserire, leggere, mettere, pubblicare, **recitare**, ritagliare, vedere

Scheletro ♦ ammucchiare, essere dotato {di}, esumare, formarsi, identificare, inumare, montare, muovere, possedere, ricomporre, rinvenire, ritrovare, smembrare, trovare

Schema ♦ abbandonare, adattarsi {a}, adottare, applicare, attenersi {a}, avere a mente, cambiare, creare, definire, disegnare, disporre {di/secondo}, elaborare, fare, fissare, fornire, illustrare, inserire {in}, mantenere, mettere a punto, migliorare, modificare, predisporre, presentare, prevedere, ricalcare, riprodurre, riproporre, rompere, seguire, sviluppare, usare, uscire {da}, **venire meno**, visualizzare

Sci ♦ abbandonare, dedicarsi {a}, lasciare, praticare, promuovere



Esquina ♦ doblar, ocupar

Esquizofrenia ♦ causar, curar, diagnosticar, fingir, padecer, presentar, prevenir, sufrir, tratar

Estabilidad ♦ afectar {a}, afianzarse, alterar, amenazar, aportar, asegurar, augurar, buscar, cobrar, conquistar, conseguir, conservar, consolidar, contribuir {a}, dañar, dar, defender, encontrar, ganar, garantizar, generar, hallar, lograr, mantener, minar, ofrecer, perder, perturbar, poner en riesgo, proteger, quebrarse, **reinar**, renunciar {a}, robustecerse, socavar, tener, transgredir, velar {por}

Establecimiento ♦ abrir, cerrar, clausurar, dirigir, equipar, estar a cargo {de}, inaugurar, llevar, regentar

Estación¹ ♦ abrir, cerrar, construir, demoler, encontrarse {en}, entrar {en}, inaugurar, ir {a}, llegar {a}, mejorar, quedar {en}, remodelar, salir {de}

Estación² ♦ aprovechar, **comenzar**, estar {en}, **llegar**, **pasar**, **terminar**, **transcurrir**

Estadio¹ ♦ abandonar, acceder {a}, acudir {a}, asistir {a}, construir, entrenarse {en}, jugar {en}, llenar

Estadio² ♦ encontrarse {en}, llegar {a}, pasar {por}

Estadística ♦ **acertar**, adulterar, amañar, analizar, atenerse {a}, comparar,

Angolo ♦ girare, svoltare

Schizofrenia ♦ causare, curare, diagnosticare, fingere, **insorgere**, manifestare [primi sintomi di], **manifestarsi**, presentare [sintomi di], prevenire, simulare, soffrire {di}, trattare

Stabilità ♦ acquisire, assicurare, avere, cercare, certificare, compromettere, conferire, confermare, conquistare, conseguire, consolidare, dare, dare prova {di}, difendere, dimostrare, **essere ben salda**, garantire, **mancare**, mancare {di}, mantenere, mettere in pericolo, minacciare, perdere, possedere, preservare, privare {di}, rafforzare, richiedere, trovare, vantare, verificare

Stabilimento ♦ aprire, chiudere, dirigere, essere a capo {di}, inaugurare, lavorare {in}, modernizzare

Stazione ♦ andare {a}, aprire, arrivare {a}, aspettare (qualcuno/il treno) {a/in}, chiudere, costruire, dotare (di un servizio), entrare {in}, inaugurare, modernizzare, restaurare, ristrutturare, **trovarsi** {a/in}, uscire {da}, **vedersi** {a/in}

Stagione ♦ approfittare {di}, **arrivare**, **cominciare**, essere {in}, **finire**, **passare**, trascorrere

Stadio ♦ affollare, allenarsi {a/in}, costruire, entrare {in}, giocare {in}, inaugurare, lasciare, riempire, sfollare {da}, uscire {da}

Stadio (fase) ♦ affrontare, arrivare {a}, attraversare, avviarsi {a}, completare, concludere, **durare**, entrare {in}, essere {in}, iniziare, passare {a/per}, raggiungere, saltare, superare, trovarsi {in}

Statistica ♦ analizzare, attenersi {a}, **campionare**, camuffare, compilare,

consultar, difundir**se**, engrosar, falsear, fiarse {de}, interpretar, manipular, maquillar, publicar, realizar

Estado¹ ♦ centralizar, governar, pertenecer {a}

Estado² ♦ aggravare, alterar, attraversare, declarar, desarrollar, diagnosticar, estar {en}, mantenersi {en}, presentar, seguir {en}

Estafa ♦ acusar {de}, cometer, costituir, consumar, demostrar, denunciar, desbaratar, descubrir, desvelar, frustrare, perpetrare, rivelare, **salir a la luz**, sufrir, suponer, tramar, urdir

Estallido ♦ darse, evitar, impedir, producir**se**, provocar, sufrir, temer, **tener lugar**

Estamento ♦ arremeter {contra}, divider**se** {en}, enfrentare {a}, pertenecer {a}, reunir**se** {con}

Estampa ♦ coleccionare, componere, contemplare, mostrare

Estancamiento ♦ producir**se**, provocar, remontare, resolver, salir {de}, sufrir, superar

Estancia ♦ acortar, allargare, disfrutar {de}, **durar**, prologare, prolungare, tener

Estándar ♦ abandonar, acceder {a}, alcanzar, creare, elevare, fijare, imporre, mejorar, seguir

falsificare, fare, **indicare**, interpretare, pubblicare, realizzare, truccare

Stato ♦ appartenere {a}, governare, centralizzare, sostenere, sottomettere, spettare {a}

Stato (condizione) ♦ aggravarsi, alterare, attraversare, essere {in}, diagnosticare, mantenersi {in}, migliorare, minare, modificare, nascondere, peggiorare, presentare, raggiungere, ridursi {in}, riportare {a}, rivelare, trovarsi {in}, versare {in}

Truffa ♦ accusare {di}, ammettere, architettare, commettere, compiere, concepire, condannare {per}, confessare, **consumarsi**, denunciare {per}, dimostrare, escogitare, essere vittima {di}, ideare, nascondere, organizzare, perpetrare, realizzare, ricorrere {a}, rinviare a giudizio {per}, rivelare, scongiurare, scoprire, segnalare, smascherare, sospettare, sventare, tentare, **venire fuori**

Scoppio ♦ avere luogo, avvenire, causare, determinare, evitare, **far tremare**, generare, impedire, prevedere, produrre, provocare, **scuotere**, sentire, udire

Stamento ♦ appartenere {a}, attaccare, dividersi {in}, inveire {contro}, riunirsi {con}

Stampa ♦ collezionare, comporre, contemplare, esporre, osservare

Ristagno ♦ produrre, provocare, superare, uscire {da}, **verificarsi**

Permanenza ♦ accorciare, allungare, avere, **durare**, prolungare, protrarre

Standard ♦ abbassare, adeguarsi {a}, alzare, arrivare {a}, assicurare, elevare, fissare, garantire, imporre, innalzare, mantenere, migliorare, offrire, partir



Estandarte ♦ arriar, enarbolar, **flamear**, izar, ondear

Estatua ♦ alzarse, dedicar, derribar, destruir, erigir, esculpir, instalar, levantarse, recubrir, tallar

Estatura ♦ **acercarse** {a} (una cantidad), alcanzar, aventajar {en}, calcular, elevar, estimar, exhibir, **faltar**, ganar {en}, medir, ostentar, poseer, rondar (una cantidad), sobrepasar (una cantidad), tener, valorar

Estatus ♦ alcanzar, alterar, cambiar {de}, conceder, conseguir, conservar, mantener, perder, preservar, solicitar, tener

Estatuto ♦ acordar, actualizar, alcanzar, aprobar, blindar, derogar, discutir, establecer, incumplir, infringir, mantener, quebrantar, seguir, transgredir, violar

Este ♦ apuntar {a}, dar {a}, dirigirse {a}, emigrar {a}, huir {a}, llegar {a}, orientarse {a/hacia}, proceder {de}, recorrer, trasladarse {a}, viajar {a}, vivir {a/en}

Estela ♦ apagarse, continuar, dejar, **desvanecerse**, seguir, soltar

Stereotipo ♦ acabar {con} acudir {a}, acuñar, caer {en}, combatir, crear, creer {en}, dejarse llevar {por}, derribar,

{da}, raggiungere, richiedere, rispettare, scendere {sotto}, superare, toccare

Stendardo ♦ alzare, ammainare, bruciare, **campeggiare**, esporre, inalberare, issare, **ondeggiare**, onorare, reggere, salutare, sventolare, **svettare**

Statua ♦ collocare, commissionare, dedicare, deturpare, distruggere, esporre, modellare, realizzare, scolpire, sfregiare

Statura ♦ arrivare {a}, avere, **avvicinarsi** {a}, calcolare, crescere {in}, elevare, **mancare**, misurare, raggiungere, ridurre, superare, uguagliare

Status ♦ alterare, ambire {a}, avere, cambiare, concedere, invidiare, mantenere, mostrare, ostentare, perdere, possedere, preservare, raggiungere, rivendicare

Statuto ♦ abolire, adeguare, aggiornare, approvare, attenersi {a}, bocciare, cambiare, **consentire**, contravvenire {a}, derogare {a}, disattendere, **disciplinare**, dotarsi {di}, eludere, estendere, **imporre**, interpretare, **obbligare**, **prevedere**, **proibire**, redigere, **regolare**, revocare, riformare, rispettare, **sancire**, seguire, **stabilire**, **tutelare**, **vietare**, violare

Est ♦ andare {a}, dirigersi {a}, emigrare {a}, fuggire {a}, indicare, provenire {da}, puntare {a}, trasferirsi {a/in}, viaggiare {a}, vivere {a/in}

Scia ♦ **cancellarsi**, disegnare, lasciare, lasciarsi dietro, mettersi {su}, produrre, rimanere {in}, scorgere, seguire, staccarsi {da}

Stereotipo ♦ alimentare, annegare {in}, basarsi {su}, **cadere**, cadere {in}, creare, credere {in}, disegnare,

desprenderse {de}, difundir, extenderse, forjarse, huir {de}, ir {contra}, librarse {de}, luchar {contra}, persistir, **predominar**, proyectar, reducirse {a}, renunciar {a}, responder {a}, romper {con}, sentar, tender {a}, transmitir, usar

Estertor ♦ apurar, contemplar, escuchar, lanzar, oír, prolongar

Estética ♦ abandonar, abrazar, adoptar, adquirir, apostar {por}, apreciar, cambiar {de}, enjuiciar, romper {con}, valorar

Estigma ♦ acarrear, cargar {con}, deshacer, eliminar, liberar {de}, librarse {de}, llevar, llevar (sobre los hombros/las espaldas/la conciencia), sentir, sobrellevar, soportar, sufrir

Estilo ♦ abandonar, aclimatarse {a}, acuñar, adherirse {a}, adoptar, adquirir, afianzarse, amoldarse {a}, cambiar {de}, carecer {de}, conservar, consolidarse, copiar, crear, cultivar, definir, derrochar, desarrollar, difundir, dulcificar, entrecortarse, forjar, identificar, imitar, implantar, imponer, imprimir, inculcar, influir {en}, introducir, madurar, mantener, marcar, mostrar, perder, perfilar, practicar, propagar, **reinar**, rezumar, seguir, tener, trazar

Estima ♦ ganarse, gozar {de}, granjearse, guardar (a alguien), manifestar, merecer, perder, sentir, tener {en}

Estimación ♦ aumentar, aventurar, calcular, disminuir, duplicar, hacer, lanzar, rebasar, sobrepasar, tener

interpretare, liberarsi {da}, restare ancorato {a}, mettere in scena, richiamare, ripetere, rispolverare, rovesciare, smentire, superare, trovarsi {di fronte a}, usare

Rantolo ♦ emettere, percepire, sentire, trasformarsi {in}

Estetica ♦ alterare, apprezzare, cambiare, compromettere, curare, deturpare, migliorare, pregiudicare, preservare, privilegiare, puntare {su}, ritoccare, rovinare, salvaguardare, valorizzare

Onta ♦ cancellare, **cascare** {su}, considerare {come}, evitare, gettare, lavare (via), patire, riscattare, rischiare, sentire addosso, sopportare, subire, togliersi (di dosso), trascinare {in}, vendicare

Stile ♦ abbandonare, acquisire, adottare, alterare, ammirare, apprezzare, avere, cambiare, cercare, conferire, copiare, creare, definire, designare, elaborare, **emergere**, forgiare, imitare, imporsi, influire {su}, introdurre, mantenere, mettere in luce, possedere, prediligere, preferire, preservare, ricorrere {a}, riprendere, scegliere, seguire, sperimentare, suggerire, sviluppare, trovare, usare

Stima ♦ avere, condividere, conquistarsi, destare, dichiarare, dimostrare, esprimere, essere degno {di}, esternare, godere {di}, guadagnarsi, manifestare, meritare, nutrire, perdere, provare, riscuotere

Stima (valutazione) ♦ affidare, aumentare, avere, azzardare, calcolare, cambiare, chiedere, compiere, comportare, condurre, consentire, contestare, dare, diminuire, disporre, effettuare, esprimere, fare, fornire, garantire, impedire, implicare, meritare, offrire,



Estimulante ♦ administrar, consumir, dar, doparse {con}, ingerir, servir {de}, suministrar, tomar, usar

Estímulo ♦ abrigar, aplicar, aprovechar, atender {a}, brindar, captar, constituir, dar, despertar, lanzar, necesitar, ofrecer, provocar, reaccionar (ante), recibir, representar, responder {a/ante}, servir {de/como}, sofocar, someter {a}, suponer, tener, transmitir

Estirpe ♦ continuar, descender {de}, pertenecer {a}, proceder {a}, ser {de}, venir {de}

Estocada ♦ atravesar, clavar, colocar, matar {de}, recibir, rematar {con/de}

Estómago ♦ afectar {a}, aliviar, contraerse, dañar {a}, **digerir**, dilatarse, **doler** (a alguien), encogerse (a alguien), engañar, llenar, padecer {de}, reducir, revolverse (a alguien), tener (para algo)

Estorbo ♦ acabar {con}, considerar, constituir, convertirse {en}, deshacerse {de}, quitar, representar, retirar, suponer

Estornudo ♦ aguantar, contener, dar, disimular, echar, lanzar, provocar, reprimir, soltar, **sonar**

Estrado ♦ abandonar, acompañar {a}, bajar {de}, compartir, elevar {a}, llenar, llevar {a}, ocupar, regresar {a}, salir {a}, saltar {a}, sentarse {en}, subir {a}, volver {a}

Estrago¹ ♦ causar, hacer, ocasionar, producir, provocar, sufrir

operare, ottenere, pregiudicare, procedere {a}, sottoporre {a}, superare

Stimolante ♦ consumare, dare, doparsi {con}, dosare, fare uso {di}, ingerire, prendere, servire {da}, somministrare, usare

Stimolo ♦ accrescere, appagare, aumentare, avvertire, **bastare**, cercare, costituire, dare, eliminare, fare {da}, fornire, ignorare, inibire, percepire, reagire {a}, reprimere, ricevere, riconoscere, rispondere {a}, sentire, spegnere, **spingere** {a}, superare, trarre, trascurare, trovare, vincere

Stirpe ♦ appartenere {a}, continuare, decimare, discendere {da}, estinguersi, far parte {di}

Stoccata ♦ ammazzare {con}, avventare, dare, inferire, raccogliere, ricevere, rivolgere, uccidere {con}

Stomaco ♦ **bruciare**, contrarsi, danneggiare, **digerire**, dilatarsi, **dolere** (a qualcuno), **far male** (a qualcuno), **ingrossarsi**, ridurre, riempirsi, soffrire {di}

Inciampo ♦ considerare, costituire, creare, eliminare, evitare, rappresentare, supporre, togliere, trovare

Starnuto ♦ fare, reprimere, **risuonare**, trattenere

Podio ♦ condividere, invitare {su}, lasciare, occupare, salire {su}, scendere {da}, sedersi {su}, tornare {su}

Strage ♦ commettere, compiere, denunciare, evitare, fare, fermare, impedire, perpetrare, preparare, provocare, rischiare, scampare {a}, sfiorare, sventare

Estrago² ♦ aliviar, causar, hacer, reparar

Estratagema ♦ crear, **fracasar**, idear, maquinar, planear, tramar, urdir

Estrategia ♦ abjurar {de}, activar, adherirse {a}, adoptar, afinar, alimentar, alterar, aplicar, apoyar, apuñalar, armarse, atenerse {a}, aunar, avalar, bosquejar, buscar, cambiar {de}, cimentar, concebir, concertar, definir, delinear, derrumbarse, desactivar, desarbolar, desbaratar, desentrañar, desmontar, desmoronarse, destapar, desvelar, dictar, disentir {de}, diseñar, disfrazar, elegir, emplear, establecer, fallar, fortalecerse, fracasar, fraguarse, maquinar, oponer, orientar, pensar, perfilar, pergeñar, perseverar {en}, pilotar, planear, planificar, plantear, preparar, prosperar, rebatir, refrendar, replantar, responder {a}, seguir, sumarse {a}, **surtir efecto**, tejer, tener, tramar, trazar, trenzar, urdir, urgir, usar, utilizar

Estrechez ♦ ceñirse {a}, combatir, compensar, mitigar, padecer, paliar, pasar, soportar, sufrir, vivir {con/en}

Estrecho ♦ atravesar, cruzar, pasar

Estrella ♦ **apagarse**, **brillar**, **centellear**, convertirse {en}, **decaer**, **declinar**, descubrir, **deslumbrar** (a alguien), eclipsarse, leer {en}, **resplandecer**, **surgir**, tener, ver

Estrellato ♦ alcanzar, lanzarse {a}, mantenerse {en}

Estremecimiento ♦ causar, **entrar** (a alguien), evitar, experimentar, producir,

Danno ♦ **ammontare** {a}, arrecare, causare, fare, pagare {per}, rifondere, subire

Stratagemma ♦ adoperare, escogitare, **funzionare**, ideare, ricorrere {a}, **servire**, **sortire effetto**, usare

Strategia ♦ abbandonare, adottare, applicare, attivare, attuare, avere, cambiare, cercare, concepire, concordare, conoscere, decidere, definire, elaborare, **fallire**, formulare, **funzionare**, individuare, mettere a punto, mettere in atto, perfezionare, perseguire, pianificare, premiare, preparare, ridisegnare, rivedere, sbagliare, scegliere, seguire, **servire**, **sortire effetto**, stabilire, studiare, sviluppare, trovare, usare, verificare

Ristrettezza ♦ affrontare, combattere, essere {in}, far fronte {a}, soffrire {di}, sopperire {a}, uscire {da}, vivere {in}

Stretto ♦ attraversare, circumnavigare, passare

Stella ♦ avere, **brillare**, **bruciare**, **cadere**, diventare, eclissarsi, **esplodere**, guardare, **illuminare**, interpretare, leggere, **morire**, **risplendere**, scoprire, seguire, **spegnersi**, vedere

Celebrità ♦ acquisire, arrivare {a}, assicurare, conquistare, dare, garantire, godere, lanciarsi {verso}, offuscare, ottenere, procurare, raggiungere, ricevere, scalfire

Sussulto ♦ avere, causare, essere in preda {a}, procurare, provare, sentire,

provocar, suponer, **recorrer** (a alguien), reprimir, sentir

Estreñimiento ♦ aliviar, curar, evitar, padecer, prevenir, reducir, tener, tratar

Estrépito ♦ acallar, arreciar, causar, escuchar, formar, oír, producirse, provocar, **resonar**, sentir, sofocar, **sonar**

Estrés ♦ acabar {con}, **acuciar**, aliviar, aplacar, aumentar, caer {en}, canalizar, combatir, controlar, curarse {de}, dar, desahogar, diagnosticar, disminuir, encauzar, evitar, favorecer, generar, incrementarse, librarse {de}, originar, padecer, paliar, perder, producir, provocar, quejarse {de}, quitarse, reaccionar (ante), rebajar, reducirse, resistir, sentir, sucumbir {a}, sufrir, superar, tener, tratar, vencer

Estribillo ♦ aprender, cantar, canturrear, corear, entonar, memorizar, recitar, recordar, repetir, **rezar**, saber, tararear

Estropicio ♦ advertir, causar, comprobar, evitar, formar, hacer, impedir, montar, organizar, originar, pagar, paliar, remediar, reparar, salvarse {de}

Estructura ♦ actualizar, afectar {a}, afianzar, aligerar, alterar, ampliar, anclar, apuntalar, armarse, centralizar, cimentar, componer, conformar, convulsionarse, crear, dañar, delinear, desestabilizar, dismantelar, desmontar, desmoronarse, destruir, deteriorarse, dirigir, elaborar, eliminar, enderezar, enmarcar, forjar, formar, fortalecer, habilitar, inspeccionar, madurar, manipular, mantener, mejorar, modernizar, organizar, persistir {en}, reforzar, remover, replantear, respetar, revisar, robustecerse, socavar, subvertir, tambalearse, **temblar**, tener, tirar,

suscitare, **venire** (a qualcuno)

Stipsi ♦ curarsi, evitare, migliorare, peggiorare, prevenire, ridurre, soffrire {di}

Fragore ♦ attenuarsi, cessare, continuare, **disturbare**, fare, lamentarsi {di/per}, limitare, produrre, **protrarre**, provocare, ridurre, **risuonare**, sentire, **scoppiare**, sentire, sopportare, subire, suscitare, **svegliare**, udire

Stress ♦ abbassare (il livello di), accrescere, accumulare, acuire, aggiungere, alimentare, alleviare, attenuare, aumentare, avere, avvertire, causare, combattere, **crescere**, curarsi {da}, dare, diminuire, evitare, generare, incrementare, **insorgere**, liberarsi {da}, provocare, salire, scaricare, sentire, soffrire {di}, **svanire**, vincere

Ritornello ♦ cambiare, cantare (in coro), canticchiare, fischiettare, imparare, intonare, memorizzare, ripetere, sapere

Scompiglio ♦ arginare, causare, creare, diffondere, eliminare, evitare, fare, generare, mettere, portare, provocare, ridurre, suscitare

Struttura ♦ abbattere, accorpare, adattarsi {a}, adottare, alterare, ammirare, applicare, avere, cambiare, costruire, creare, definire, demolire, dirigere, disegnare, disporre {di}, distruggere, elaborare, erigere, espandere, fornire, ideare, indebolire, innalzare, ispezionare, migliorare, modernizzare, modificare, montare, organizzare, predisporre, progettare, rafforzare, ridurre, scuotere, servire {da}, smantellare, utilizzare

transformar, vertebrar

Estruendo ♦ acallar, alejarse, amortiguar, amplificar, apagarse, escuchar, **estallar**, generar, oír, paliar, producir, provocar, sentir, **sonar**

Estudiante ♦ **aprender**, aprobar, **chapar**, **dar doctorarse**, educar, enseñar, **golpe**, **esforzarse**, **estudiar**, **fallar**, formar, **fracasar**, **graduarse**, **integrarse**, **licenciarse**, motivar, **pasar**, **preguntar**, **recibirse**, **repetir**, suspender, **trabajar**

Estudio ♦ abandonar, abocarse {a}, abordar, absorber, acceder {a}, acometer, adentrarse {en}, agilizar, ahondar {en}, amañar, amenizar, ampliar, **analizar**, auspiciar, avalar, basarse (en algo), centrarse {en}, completar, concluir, continuar, convalidar, culminar, cultivar, cursar, dar, dedicarse {a}, dejar, **demostrar**, desarrollar, desviar, difundirse, efectuar, elaborar, emprender, enfrascarse {en}, estar {en}, financiar, hacer, iniciar, invitar {a}, llevar adelante, **obrar en poder**, pagar, persistir {en}, planificar, presentar, promover, publicar, realizar, retomar, **revelar**, someterse {a}, **sostener**, sustanciar, tener, terminar, **tratar** (de algo/sobre algo), validar, **versar** (sobre algo), zambullirse {en}

Estupefacción ♦ aumentar, causar, **cesar**, expresar, manifestar, mostrar, producir, superar

Estupidez¹ ♦ bordear, combatir, cometer, constituir, delatar, hacer, rayar {en}, soportar

Estupidez² ♦ decir, hacer, reírse {de}

Estupor ♦ asistir {con}, causar, llenar {de}, producir, provocar, recordar {con}, sentir, ver {con}

Trambusto ♦ **cessare**, creare, **nascere**, produrre, provocare, **sconvolgere**, **scoppiare**, **seguire**, sentire, sopportare, subire, udire

Studiante ♦ **addottorarsi**, bocciare, **chiedere**, **domandare**, educare, **fallire**, **imparare**, insegnare {a}, **integrarsi**, **laurearsi**, motivare, promuovere, respingere, ricevere, **ricevere un titolo**, **ripetere**, **sforzarsi**, **studiare**

Studio ♦ abbandonare, affidare (a qualcuno), ampliare, applicarsi {in}, avviare, basarsi (su qualcosa), commissionare, compiere, completare, concludere, condurre, consigliare, coordinare, darsi {a}, dedicarsi {a}, **dimostrare**, effettuare, elaborare, emergere {da}, evitare, fare, finanziare, finire, impedire, imporre, incentivare, incoraggiare, interrompere, lasciare, ostinarsi {in}, pagare, portare avanti, prevedere, proseguire, pubblicare, richiedere, **rilevare**, riprendere, sottoporre {a}, sviluppare, terminare, **trattare** {di}, ultimare

Meraviglia ♦ creare, destare, dissimulare, esprimere, fingere, guardare {con}, manifestare, mostrare, nascondere, procurare, provare, riempire {di}, suscitare

Stupidità ♦ avere a che fare {con}, dimostrare, evidenziare, non poter far nulla {contro}, rimarcare, sopportare, sottolineare

Stupidaggine ♦ dire, fare, ridere {di}

Stupore ♦ apprendere {con}, aumentare, cedere/lasciare il passo {a}, creare, destare, dissimulare, esprimere, fingere, generare, guardare {con}, manifestare, nascondere, procurare, produrre,

Etap ♦ abrirse, adentrarse {en}, afrontar, amoldarse {a}, atravesar, avanzar, cerrarse, consumir, cubrir, culminar, empezar, emprender, hacer, iniciar, pasar, quemar, remontar, saltarse, superar, terminar, **transcurrir**, vivir, zanzar

Ética ♦ apegarse {a}, atentar {contra}, carecer {de}, ir {contra}, pisotear, predicar, reinstaurar, saltarse, tener

Etiqueta¹ ♦ acuñar, asignar, atribuir, calificar {con}, colgar, despegarse, llevar, pegar, poner, recibir

Etiqueta² ♦ exigir, saltarse, seguir, respetar

Eufemismo ♦ andarse {con}, disfrazar {con}, emplear, hablar {con}, interpretar, ocultar {con}, recurrir {a}, valerse {de}

Euforia ♦ apagarse, aplacar, apoderarse), atemperar, aumentar, causar, **contagiar**, contener, **decaer**, dejarse llevar {por}, derrochar, derrumbarse, desatarse, desbocarse, desbordarse, desinflarse, destapar, **desvanecerse**, diluirse, disiparse, embargar, enfriarse, frenar, **invadir**, ocasionar, provocar, rebosar, **reinar**, **remitir**, saltar {de}, segregar, sentir, suscitare, teñir {de}

Eutanasia ♦ aceptar, admitir, aplicar, apoyar, autorizar, castigar, condenar, defender, denegar, despenalizar, efectuar, facilitar, favorecer, legalizar, luchar {contra}, oponerse {a}, pedir, practicar,

provare, reagire {con}, riempire {di}, scoprire {con}, suscitare, **trapelare**

Tappa ♦ affrontare, arrivare {a/per}, bruciare, concludersi, fare, finire, iniziare, giungere {a}, prevedere, raggiungere, rappresentare, ripercorrere, segnare, saltare, superare

Etica ♦ avere, calpestare, conformarsi {a}, discettare {su}, mancare {di}, parlare {di}

Etichetta ♦ affibbiare, appiccicare, applicare, attaccare, bollare {con}, cambiare, controllare, classificare {con}, cucire (addosso a qualcuno), dare, mettere, portarsi addosso, rifiutare, scrollarsi di dosso, togliersi

Etichetta (protocollo) ♦ attenersi {a}, badare {a}, conoscere, **imporre**, infischiarne {di}, infrangere, osservare, **prescrivere**, **prevedere**, rispettare, seguire

Eufemismo ♦ dir(la) {con}, ricorrere {a}, rispondere {con}, servirsi {di}, usare

Euforia ♦ accogliere {con}, cedere/lasciare il passo {a}, conservare, contenere, **contagiare**, **crescere**, dare, diffondere, dominare, esprimere, farsi prendere {da}, frenare, generare, manifestare, mettere, moderare, nascondere, portare, propagarsi, reagire {con}, **regnare**, scatenare, sentire, smorzare, soffocare, spegnere, sprigionare, suscitare, **svanire**, **trascinare**, trasmettere, **trasparire**, **travolgere**

Eutanasia ♦ accettare, ammettere, applicare, appoggiare, autorizzare, chiedere, condannare, criticare, difendere, effettuare, favorire, impedire, legalizzare, legiferare (in materia di/su),

prohibir, promover, regular, solicitar

Evacuación ♦ ayudar {a}, comenzar, empezar, facilitar, forzar, iniciar, ordenar, organizar, participar {en}, preparar, prevenir, proceder {a}

Evaluación ♦ aprobar, aventurar, efectuar, hacer, llevar a cabo, obtener, pasar, realizar, someterse {a}, superar

Evasión¹ ♦ entregarse {a}, disfrutar {de}

Evasión² ♦ acusar {de}, buscar, combatir, denunciar {por}, evitar, facilitar, frenar, luchar {contra}, procesar {por}, reducir

Evasiva ♦ contestar {con}, dar, escuchar, incurrir {en}, lanzar, recibir, recurrir {a}, refugiarse {en}, responder {con}, salir {con}, salir del paso {con}, venir {con}

Evento ♦ **acaecer**, **acontecer**, acudir {a}, amenizar, asistir {a}, auspiciar, cancelar, capitalizar, celebrarse, conmemorar, convocar, coordinar, evocar, faltar {a}, fechar, gozar {de}, inaugurar, invitar {a}, llevar a cabo, narrar, **ocurrir**, organizar, orquestar, participar {en}, patrocinar, presenciar, producirse, programar, protagonizar, proyectar, reventar, simultanear, **suceder**, **tener lugar**

Evidencia ♦ afrontar, analizar, arrojar, atestiguar, buscar, cerrar los ojos (ante), constatar, constituir, dejar {en}, **demostrar**, destapar, disfrazar, distorsionar, encontrar, encubrir, hallar, mostrar, negar, ocultar, ofrecer, poner

lottare {contro}, negare, opporsi {a}, praticare, proibire, promuovere, punire, regolamentare, vietare

Evacuazione ♦ aiutare {a}, **avere luogo**, **avvenire**, cominciare, **essere in corso**, imporre, iniziare, ordinare, organizzare, partecipare {a}, preparare, procedere {a}

Valutazione ♦ affidarsi {a}, azzardare, cambiare, chiedere, compiere, condurre, consentire, contestare, dare, disporre, effettuare, esprimere, fare, fornire, garantire, operare, ottenere, pregiudicare, procedere {a}, ricevere, richiedere, sottoporsi {a}, superare

Evasione (svago) ♦ aver bisogno {di}, cercare, concedersi, favorire, permettere, procurare, sognare

Evasione ♦ accertare, accusare {di}, aumentare, combattere, condannare {per}, denunciare {per}, diminuire, favorire, lottare {contro}, permettere, ridurre, sconfiggere, scoprire, stroncare

Risposta evasiva ♦ dare, ricevere, ricorrere {a}, sentire, trincerarsi {dietro}

Evento ♦ animare, annunciare, annullare, assistere {a}, **avere luogo**, boicottare, cancellare, conciliare, coordinare, creare, finanziare, inaugurare, invitare {a}, organizzare, partecipare {a}, presentare, presenziare {a}, presiedere, programmare, pubblicizzare, rimandare, rovinare, seguire, sponsorizzare

Evidenza ♦ accettare, acquisire, affrontare, alterare, ammettere, arrendersi {a}, avvalorare, basarsi {su}, cercare, chiudere gli occhi davanti {a}, **confermare**, confutare, constatare, contestare, contraddire, corroborare,



{en}, presentar, recabar, rendirse
{a/ante}, tapar, tener, tergiversar

Evolución ♦ acusar, controlar, corregir,
encarrillar, enderezar, experimentar,
impulsar, invertirse, jalonar, observar,
operarse, quebrarse, rectificar,
registrarse, seguir, sufrir, torcerse,
truncarse, vigilar

Exactitud ♦ comprobar, confirmar,
garantizar, pretender, requerir, tener,
verificar

Exageración ♦ bordear, caer {en},
calificar {de}, cometer, incurrir {en},
pecar {de}, rozar

Exaltación ♦ aguarse, capitalizar,
concitar, desinflarse, diluirse, disiparse,
embargar, enfriarse, imbuirse {de},
prender, rebosar

Examen ♦ aprobar, bordar, catear, clavar,
corregir, delatar, efectuar, hacer, pasar,
practicar, preparar, presentarse {a},
realizar, rendir, reprobar, **revelar**,
revisar, salvar, someterse {a}, superar,
suspender

costruire, credere {a}, dare, dimostrare
{con}, distorcere, distruggere,
emergere, esaminare, falsificare, fidarsi
{di}, fornire, ignorare, **indicare**, mettere
in dubbio, mettersi {in}, nascondere,
negare, notare, offrire, ottenere, porre
{in}, postulare, presentare, produrre,
provare, provare {a} (un alibi),
rassegnarsi {a}, riconoscere, rifiutare,
rivelare, screditare, sfidare, **sfuggire**,
stravolgere, **suggerire**, trascurare, usare,
valutare, verificare

Evoluzione ♦ accelerare, affrontare,
aiutare, assistere {a}, auspicare, **avere
luogo**, bloccare, causare, comportare,
determinare, **essere in atto**, favorire,
frenare, generare, gestire, impedire,
indurre, intraprendere, notare, originare,
osservare, ostacolare, permettere,
portare {a}, produrre, provocare,
rallentare, registrare, ricostruire,
ripercorrere, segnare, seguire, stimolare,
subire, sopportare, temere, **verificarsi**

Precisione ♦ agire {con}, apprezzare,
calcolare {con}, garantire, pretendere,
raggiungere, richiedere, verificare

Esagerazione ♦ apparire {come}, cadere
{in}, evitare (ogni), riconoscere,
scendere {in}, sembrare, sconfinare {in}

Esaltazione ♦ causare, cedere/lasciare il
passo {a}, contenere, controllare, creare,
dominare, essere in preda {a}, favorire,
generare, manifestare, provocare,
scatenare, smorzare, tendere {a}

Esame ♦ affrontare, ammettere {a},
bocciare {a}, dare, **chiarire**, compiere,
condurre, comporre, **dare esito
negativo/positivo**, **dimostrare**,
effettuare, essere sotto, **evidenziare**,
fallire, fare, iscriversi {a}, passare,
predisporre, prendere {in}, prepararsi
{a/per}, presentarsi {a}, procedere {a},
promuovere {a}, richiedere, ripetere,
sfuggire {a}, sostenere, sottoporre {a},
studiare {per}, superare, valutare



Excarcelación ♦ decretar, denegar, ordenar, solicitar, tramitar

Excedencia ♦ acabar, ampliar, conceder, concluir, conseguir, cumplir, dar, denegar, disfrutar {de}, estar {de}, finalizar, negociar, obtener, pedir, presentar, solicitar, tener, tramitar

Excelencia ♦ admirar, alabar, alcanzar, aplaudir, aspirar {a}, buscar, conferir, lograr, premiar, rayar {en}, reconocer, recuperar

Excepción ♦ confirmar, constituir, encontrar, hacer, hallar, justificar, plantear, presentar, suponer

Exceso ♦ acabar {con}, arrepentirse {de}, atajar, caer {en}, censurar, cometer, constituir, corregir, cortar {con}, criticar, detectar, eliminar, evitar, frenar, incurrir {en}, llevar {a}, producirse, reprobar, señalar

Excitación ♦ acuciar, agudizarse, aligerar, aumentar, **contagiar**, contener, desbordarse, disminuir, mostrar, notarse, palparse, refrenar, reinar, reprimir, resistir, sentir, subir (de tono), sufrir, tener

Excitante ♦ administrar, beber, consumir, ingerir, servir {de}, suministrar, tomar

Scarcerazione ♦ accelerare, annunciare, auspicare, chiedere, consentire, decidere, disporre, esigere, esprimersi {contro}, favorire, festeggiare, negare, ostacolare, ottenere, promettere, provvedere {a}, ritardare, subordinare (a qualcosa)

Congedo ♦ accordare, allungare, avvalersi {di}, beneficiare {di}, chiedere, concedere, dare, essere {in}, finire, iniziare, ottenere, prendere, richiamare {da}, usufruire {di}

Eccellenza ♦ ammirare, ambire, applaudire, aspirare {a}, lodare, premiare, raggiungere, riconoscere

Eccezione ♦ accettare, ammettere, costituire, escludere, fare, permettere, porre, prevedere, rappresentare, respingere, rimanere, sollevare, tollerare, trovare

Eccesso ♦ abbandonarsi {a}, accumulare {in}, accusare {di}, arrivare {a}, arrotondare {per}, compensare, comportare, contenere, correggere, criticare, determinare, eliminare, evidenziare, evitare, giungere {a}, limitare, mostrare, nascondere, portare {a}, presentare, produrre, provocare, punire, ridurre, riscontrare, sbagliare {per}, spingere {a}

Eccitazione ♦ accendere, aumentare, avvertire, contenere, controllare, creare, **crescere**, dare, diminuire, dominare, essere in preda {a}, favorire, manifestare, mantenere, nascondere, percepire, perdere, **pervadere**, procurare, provare, provocare, raggiungere, **raggiungere l'apice**, reprimere, scatenare, **scemare**, sentire, spegnere, suscitare, **svanire**, tradire

Eccitante ♦ bere, consumare, dosare, ingerire, prendersi, servire {come/da},

Exclamación ♦ acallar, escuchar, lanzar, oír, prorumpir {en}

Exclusión ♦ consumarse, decidir, decretar, evitar, generar, motivar, producirse

Exclusiva ♦ arrogarse, conceder, dar, hacer, lanzar, publicar, tener, vender

Excursión ♦ apuntarse {a}, comenzar, continuar, disfrutar {de}, emprender, hacer, iniciar, ofrecer, organizar, programar, realizar, repetir, terminar

Excusa ♦ aceptar, aducir, ahorrar, alegar, aventurar, dar, deshacerse {en}, encontrar, escudarse {en}, esgrimir, formular, hallar, inventar, ofrecer, pedir, poner {como}, presentar, rebatir, recibir, refutar, servir {de}, **sobrar**, tener, utilizar, valer

Exequias ♦ acudir {a}, asistir {a}, celebrar, ir {a}, participar {en}, preparar, **tener lugar**

Exhalación ♦ dar, dejar escapar, emitir, lanzar, soltar

Exhibición ♦ acudir {a}, asistir {a}, bordar, cuajar, dar, efectuar, hacer,

somministrare

Esclamazione ♦ avere, esplodere {in}, indurre {a}, esprimere (il disappunto) {in}, iniziare {con}, lanciare, lasciarsi sfuggire, non riuscire a trattenere, pronunciare, prorompere {in}, sentire, uscirsene {con}

Esclusione ♦ causare, comportare, condannare {a}, condurre {a}, contribuire {a}, decidere, determinare, evitare, impedire, implicare, minacciare, motivare, patire, portare {a}, prevedere, procedere {per}, provocare, revocare, richiedere, rischiare, rimediare {a}, riscattare, sanzionare, subire

Esclusiva ♦ acquisire, affidare, aggiudicarsi, avere {in}, cedere, concedere, dare, detenere, fare, ottenere, perdere, pubblicare {in}, strappare, vendere, volere

Escursione ♦ andare {in}, annullare, cominciare, concedersi, effettuare, fare, godersi, interrompere, organizzare, partecipare {a}, partire {per}, pianificare, prenotare, programmare, rinunciare {a}, rinviare, rovinare, terminare, tornare {da}

Scusa ♦ accampare, accettare, addurre, **arrivare**, ascoltare, avanzare, avere, cercare, credere {a}, dare, fare, fornire, giustificarsi {con}, inventare, non farsene niente {di}, offrire, porgere, presentare, ricevere, servire {come/da}, trovare, usare

Esequie ♦ assistere {a}, **avere luogo**, celebrare, officiare, organizzare, partecipare {a}, presenziare

Esalazione ♦ **fuoriuscire**, **intossicare**, **investire**, morire {per}, respirare, sprigionare

Esibizione ♦ allestire, ammirare, apprezzare, assistere {a}, celebrare,



ofrecer, organizar, presenciar,
protagonizar, realizar, redondear,
rematar, rubricar

Exigencia ♦ acallar, acatar, acceder {a},
aceptar, adaptarse {a}, adecuar {a},
aflojar, amoldarse {a}, asumir, atender,
atenerse {a}, canalizar, ceder {a},
constituir, contraer, cumplir, desatender,
desestimar, desoír, dulcificar, eludir,
establecer, formular, imponer,
incrementar, ir {con}, justificar,
negociar, oponerse {a}, plantear,
plegarse {a}, presentar, rebajar,
responder {a}, satisfacer, someterse {a},
venir {con}

Exiliado ♦ huir, irse, marcharse, partir,
retornar, volver

Eximente ♦ alegar, aplicar, **cabere**,
concurrir, considerar, constituir,
descartar, presentar {como}

Existencia ♦ acabar {con}, adaptarse {a},
admitir, agotarse, alterar, amargar,
anunciar, asegurar, basarse {en},
comprobar, condensar, confirmar,
demostrar, desvelar, detectar, determinar,
disfrutar {de}, enderezar, extinguirse,
hacer imposible, intuir, jalonar, justificar,
llevar, luchar {por}, negar, **peligrar**,
poner en peligro, probar, prolongar,
reconocer, revelar, tener, truncarse

condensare, dare vita {a}, deplorare,
durare, evitare, fare (di qualcosa),
godersi, ignorare, impegnarsi {in},
incoraggiare, interrompere, offrire,
organizzare, perfezionare, presenziare
{a}, provare, realizzare, seguire,
sostenere, terminare

Esigenza ♦ alimentare, appagare,
assecondare, attenuare, avanzare,
avvertire, capire, conciliare,
condividere, considerare, controllare,
crescere, **dominare**, **emergere**,
esprimere, evidenziare, far fronte {a},
far presente, generare, ignorare,
imporsi, manifestare, **muovere**,
nascere, nascere {da}, parlare {di},
percepire, **premere**, **presentarsi**,
prevalere, ravvisare, reprimere, ridurre,
rispondere {a}, sacrificare,
salvaguardare, **scomparire**, scontrarsi
{con}, segnalare, sentire, soddisfare,
sopperire {a}, **sovrapporsi**, sovrapporsi
{a}, **spingere**, tenere presente,
trascurare

Esiliato ♦ andar via, andarsene, avere
nostalgia, partire, tornare

Scriminante ♦ applicare, beneficiare {di},
considerare, costituire, **derivare** {da},
escludere, invocare, presentare {come},
profilarsi, scartare, **sussistere**

Esistenza ♦ abituarsi {a}, accertare,
accorciare, allietare, allungare,
amareggiare, anelare {a}, aspirare {a},
assicurarsi, avere, avere diritto {a},
comprovare, condannare, condizionare,
condurre, confermare, consacrare,
credere {in}, dedicare, denunciare,
dichiarare, dimostrare, distruggere,
documentare, elevare, escludere, **essere**
in pericolo, facilitare, garantire,
giustificare, ignorare, immaginare,
intuire, lottare {per}, mettere fine {a},
mettere in pericolo, migliorare,
mostrare, negare, privare {di}, provare,
rendere impossibile/possibile,
riconoscere, rinunciare {a}, rivelare,



Existencias ♦ abastecerse {de}, acabar {con}, acumular, agotarse, almacenar, asegurar, aumentar, carecer {de}, **crecer**, dar salida {a}, deshacerse {de}, disminuir, disponer {de}, extinguirse, **faltar**, garantizar, guardar, liquidar, proveer {de}, **quedar**, quedarse {sin}, reducir, reponer, tener

Éxito ♦ abocarse {a}, acaparar, acariciar, acostumbrarse {a}, airear, anotarse, apagarse, apuntalar, arrebatarse, arrogarse, arrojar, asumir, atesorar, atribuir, augurar, auspicar, avalar, capitalizar, cimentar, colmar {de}, compartir, conquistar, consolidarse, corroborar, cosechar, deber, dedicar, devaluarse, digerir, diluirse, disfrutar {de}, empañarse, **favorecer** (a alguien), fraguarse, gozar {de}, lanzarse {a}, **llegar**, lograr, magnificar, malgastar, nublarse, obtener, paladear, perseguir, refrendar, remachar, **residir** {en}, revalidar, reverdecere, saborear, **sobrevenir**, **sonreír**, **subirse a la cabeza**, tener

Éxodo ♦ comenzar, condenar {a}, **durar**, emprender, evitar, frenar, iniciarse, propiciar, provocar

Expansión ♦ acelerarse, consolidarse, controlar, detener, evitar, experimentar, facilitar, fomentar, fortalecer, frenar, limitar, potenciar, producirse, promover, provocar, ralentizar, sufrir

Expectación ♦ **apagarse**, aumentar, concitar, crear, **decrecer**, despertar, generar, levantar, provocar

rovinare, scoprire, segnalare, sospettare, temere, trascinare, trascorrere, troncane, vivere

Giacenze ♦ accumulare, aumentare, avere, **crescere**, esaurirsi, disfarsi {di}, disporre {di}, liquidare, **rimanere**, rimanere {con/senza}, ridursi

Scorte ♦ assicurare, diminuire, disporre {di}, finire, garantire, lasciare in magazzino, rifornirsi {di}

Successo ♦ ambire {a}, **arrivare**, assaporare, assicurare, augurare, avere, **baciare**, bissare, celebrare, collezionare, concludersi {con}, condividere, conquistare, conseguire, consolidare, contribuire {a}, convalidare, coronare, costruire, **crescere**, decretare, **durare**, festeggiare, garantire, gestire, gioire {per}, incontrare, inseguire, lanciarsi {a}, meritare, mietere, negare, offuscare, ostentare, ottenere, portare {a}, preannunciare, pronosticare, raggiungere, registrare, ridimensionare, ripetere, riportare, riscuotere, spiegare, testimoniare, **travolgere**, trovare

Esodo ♦ cominciare, **durare**, evitare, favorire, frenare, iniziare, provocare

Espansione ♦ alimentare, annunciare, aprire la strada {a}, assistere {a}, auspicare, bloccare, causare, conoscere, contribuire {a}, determinare, essere {in}, evitare, favorire, fronteggiare, garantire, generare, limitare, monitorare, osservare, ostacolare, permettere, portare {a}, prevedere, produrre, rallentare, registrare, ridimensionare, subire, sopportare, sperimentare

Attesa ♦ alimentare, calibrare, confermare, corrispondere {a}, creare, deludere, disattendere, essere inferiore/superiore {a}, generare, ignorare, incontrare,



Expectativa ♦ abrigar, afianzarse, aguarse, albergar, alcanzar, alimentar, ampliar, aumentar, avivar, batir, canalizar, colmar, confirmar, conservar, corroborar, crear, **crecer**, cubrir, cumplirse, decepcionar, defraudar, depositar, **desbordarse**, desinflarse, desmentir, desmoronarse, despejarse, despertar, desvanecerse, disminuir, enfriarse, frustrarse, generar, incumplir, inflar, justificar, mantener, pulverizar, reabrir, reavivar, rebasar, reducir, reforzar, renovar, responder {a}, satisfacer, sembrar, sobrepasar, superar, tener (en algo/en alguien), traicionar, truncarse

Expedición ♦ acometer, afrontar, capitaneare, enrolarse {en}, financiar, formar parte {de}, **fracasar**, frustrarse, hacer, montar, organizar, promover, **tener éxito**, zarpar

Expediente ♦ abrirse, acceder {a}, amenazar {con}, amontonar, anexar {a}, anotar {en}, aprobar, archivar, basarse (en algo), bucear {en}, calificar, cerrar, consignar, constar {en}, **contener**, complimentar, cursar, dar carpetazo {a}, dar curso {a}, **demostrar** (algo), denegar, ensuciar, estancarse, extraviar, figurar {en}, formar, incoar, incorporarse {a}, iniciar, inspeccionar, instruir, levantar, **obrar en poder**, paralizzare, prescribir, presentar, quitar hierro {a}, reabrir, **remitir** (a alguien), revisar, sellar, sobreseer, sustanciar, tramitar, trasladar

Experiencia¹ ♦ **aconsejar**, acumular, adquirir, **afiorar**, aportar, atesorar,

raffreddare, realizzarsi, ridimensionare, ridurre, riporre (su qualcosa/qualcuno), rispondere {a}, soddisfare, superare, suscitare, vanificare

Aspettativa ♦ accreditare, alimentare, andare {oltre}, aumentare, avere (in/per qualcosa/qualcuno), calcolare, calibrare, cambiare, confermare, corrispondere {a}, creare, **crollare**, dare adito {a}, deludere, diminuire, essere all'altezza {di}, frustrare, generare, invertire, moltiplicare, mutare, nutrire, produrre, realizzarsi, ridimensionare, ridurre, riporre (su qualcosa/qualcuno), rispecchiare, risultare inferiore/superiore {a}, rovesciare, smentire, soddisfare, suscitare, superare, tradire, travalicare (ogni), **venire meno**

Spedizione ♦ abbandonare, affrontare, annunciare, **avere successo**, compiere, concludere, condurre, coordinare, **durare**, effettuare, equipaggiare, **fallire**, finanziare, giustificare, guidare, imbarcarsi {in}, intraprendere, organizzare, partecipare {a}, partire {per}, pianificare, portare a termine, preparare, progettare, programmare, rientrare {da}, rinunciare {a}, tentare

Dossier ♦ aggiornare, ammucchiare, aprire, archiviare, chiudere, constare {in}, **contenere** (documenti), depositare, diffondere, distribuire, **esistere**, fornire, integrare, perdere, **provare**, pubblicare, raccogliere, riaprire, riempire, **riguardare** (qualcosa/qualcuno), scartabellare, smarrire, tirare fuori {da}, trasmettere, trovare

Esperienza ♦ accumulare, acquisire, **aiutare**, apprezzare, arricchire, avere

avalar, **decir**, **demostrar**, deparar, depositar, destilar, **enseñar**, exigir, ganar, obtener, proporcionar, rezumar, tener

Experiencia² ◆ acumular, alimentarse {de}, aprender {de}, aprovechar, aquilatar, blanquear, capitalizar, compartir, condensar, contar, intercambiar, llevar a cabo, pasar {por}, poner en práctica, relatar, repetir, revivir, transmitir, valorar, vivir

Experimento ◆ acometer, controlar, **demostrar**, emprender, ensayar, **fracasar**, hacer, idear, llevar a cabo, ostentar, prestarse {a}, **probar**, prohibir, realizar, someterse {a}, **tener éxito**

Experto ◆ **aclarar**, aconsejar, asegurar, calcular, concluir, considerar, consultar, contratar, **estimar**, explicar, opinar, pensar, polemizar, sostener

Explicación ◆ aceptar, aderezar, atender {a}, atenerse {a}, aventurar, brindar, buscar, dar, deber, delegar, deshacerse {en}, encontrar, entender, evitar, exigir, exponer, formular, hilvanar, negar, obviar, ofrecer, pedir, rebatir, recibir, reclamar, refutar, remachar, rendir, seguir, tejer, tener

Exploración ◆ efectuar, hacer, llevar a cabo, **ocurrir**, practicar, realizar, someterse {a}

Explosión ◆ amortiguar, desatarse, **detonar**, escuchar, hacer, oír, percibir, producirse, provocar, registrarse,

(alle spalle), **consigliare**, contare {su}, **dimostrare**, **insegnare**, maturare, mettere a frutto, parlare {per}, possedere, richiedere, sfruttare, sviluppare, tesaurizzare, usare, vantare

Esperienza (episodio) ◆ condividere, dimenticare, fare tesoro {di}, imparare {da}, passare {attraverso}, raccontare, ricordare, rimuovere, ripetere, scambiarsi, **servire da lezione** (a qualcuno), subire, superare, vivere

Esperimento ◆ assistere {a}, avviare, compiere, completare, compromettere, condurre, **confermare**, **dare il risultato sperato**, dare il via {a}, dimostrare (con/grazie a), effettuare, eseguire, **essere in corso**, fallire, fare, ideare, impegnarsi {in}, **indicare**, interpretare, interrompere, osare, partecipare {a}, **prevedere**, proibire, **provare**, realizzare, replicare, ripetere, riprodurre, sottoporsi {a}, tentare

Esperto ◆ avvalersi {di}, **calcolare**, chiarire, **concludere**, considerare, **consigliare**, consultare, **giungere alla conclusione** (che), nominare, **pensare**, ritenere, sostenere, spiegare, stimare

Spiegazione ◆ accettare, addentrarsi {in}, addurre, avere, cercare, **chiarire**, chiedere, comprendere, confutare, contenere, contestare, **contrastare** {con}, credere {a}, dare, dovere (a qualcuno), esigere, fornire, **giustificare**, limitarsi {a}, offrire, ottenere, pretendere, rappresentare, richiedere, ricevere, rifiutare, **servire**, **soddisfare**, **stare nel fatto che**, supportare, trovare

Esplorazione ◆ andare {in}, avventurarsi {in}, compiere, consentire, condurre, disporre, effettuare, fare, intraprendere, partire {in}, partire {per}

Explosione ◆ assistere {a}, **avvenire**, causare, **colpire**, contenere, determinare, **distruggere**, **far tremare**, frenare,

resonar, sufrir

Explosivo ♦ activar, atentar {con}, cargarse {de}, confeccionar, desactivar, detectar, fabricar, llenar {de}, minar {con}

Explotación ♦ abolir, condenar, dedicarse {a}, denunciar, fomentar, incrementar, someter {a}, suspender, **tener lugar**

Exportación ♦ aumentar, beneficiar, canalizar, **crecer**, **decrecer**, dedicarse {a}, destinar {a}, disminuir, encauzar, facilitar, fomentar, gravar, impedir, incrementar, obstaculizar, perjudicar, permitir, prohibir, promover, recortar, relanzar, restringir

Exposición ♦ abrirse, avalar, cerrarse, dedicar, hacer, inaugurar, montar, organizar, participar {en}, preparar, prodigar, prorrogar, realizar, ver, visitar

Expresión¹ ♦ acuñar, analizar, aplicar, cuidar, dar, denotar, difundir, emplear, encontrar, entorpecer, lanzar, manejar, popularizar, proferir, soltar, traducir, usar, utilizar, vigilar

Expresión² ♦ agriarse, **delatar**, demudarse, dulcificarse, cuidar

generare, innescare, **investire**, produrre, provocare, registrare, reprimere, scatenare, **scuotere**, sopravvivere {a}, trattenere, udire, **verificarsi**

Esplosivo ♦ accorgersi {di} [presenza di], attivare, **detonare**, disattivare, fare un attentato {con}, fabbricare, **far saltare in aria**, imbottirsi {di}, nascondere, piazzare, riempirsi **si**, trovare

Impiego (uso) ♦ autorizzare, bandire, condannare, consentire, consigliare, contenere, controllare, criticare, denunciare, **dilagare**, eccedere {in}, estendere, evitare, favorire, giustificare, impedire, incentivare, incoraggiare, incrementare, interrompere, legalizzare, liberalizzare, limitare, opporsi {a}, permettere, prevedere, proibire, ricorrere {a}, ridurre, scoraggiare, vietare

Esportazione ♦ agevolare, aiutare, aumentare, bloccare, combattere, consentire, **crescere**, **crollare**, dare impulso {a}, destinare {a}, diminuire, diversificare, favorire, incentivare, incrementare, limitare, penalizzare, permettere, regolamentare, ridurre, rilanciare, **sfiorare** (una percentuale/una somma), sospendere, sostenere, sviluppare, tagliare, vietare

Esposizione (mostra) ♦ allestire, aprirsi, assistere {a}, chiudersi, curare, dedicare (a qualcosa), fare, inaugurare, organizzare, ospitare, partecipare {a}, vedere, visitare

Espressione ♦ capire, cercare, citare, comprendere, concludere {con}, coniare, contenere, formulare, inserire, interpretare, pronunciare, riportare, rispondere {con}, rivolgere, scegliere, suggerire, tradurre, trovare, udire, usare

Espressione (gesto) ♦ addolcirsi, adottare, assumere, attenuare, avere, cambiare, cogliere, conferire, conservare, **denotare**, dissimulare, guardare {con}, inasprirsi, interpretare, manifestare,

Expresividad ♦ alcanzar, aumentar, disminuir, dotar {de}, lograr, manifestar

Expulsión ♦ acordar, causar, decidir, decretar, firmar, impugnar, llevar a cabo, ocasionar, ordenar, originar, pedir, **sobrevenir**, tramitar, valer (a alguien)

Éxtasis¹ ♦ consumir, distribuir, fabricar, probar, tomar

Éxtasis² ♦ alcanzar, caer {en}, disfrutar {de}, experimentar, llegar {a}, llevar {a}, provocar, rozar

Extensión ♦ abarcar, aumentar, calcular, cubrir, cultivar, exceder, incrementar, indicar, **mediar**, medir, ocupar, poseer, rebasar, recortar, sobrepasar, tener

Exterminio ♦ condenar, consumarse, encubrir, evitar, librarse {de}, llevar a cabo, negar, ocultar, ordenar, padecer, perpetrar, sobrevivir {a}, someter {a}, sufrir, vivir

Extinción ♦ abocarse {a}, causar, originar, provocar

Extorsión ♦ acusar {de}, cometer, dedicarse {a}, denunciar {por}, descubrir, destapar, hacer, pagar, realizar, **salir a la luz**, sufrir

mantenere, mitigare, modificare, mostrare, mutare, nascondere, notare, osservare, ostentare, percepire, perdere, prendere, **rispecchiare**, **rivelare**, stemperare, tradire

Espressività ♦ aumentare, avere, dare, migliorare, perdere, ritrovare, stimolare

Espulsione ♦ accettare, chiedere, comportare, contestare, costare, decidere, decretare, disporre, eseguire, evitare, giustificare, impedire, minacciare, ordinare, pagare {con}, prevedere, procedere {a}, protestare {contro}, provocare, punire {con}, rischiare, sancire, scongiurare, subire, valere (a qualcuno)

Ecstasy ♦ assumere, drogarsi {con}, farsi {di}, produrre, provare, spacciare

Estasi ♦ cadere {in}, conoscere, mandare {in}, provocare, raggiungere, vivere

Estensione (superficie) ♦ aumentare, avere, calcolare, coltivare, coprire, definire, determinare, diminuire, indicare, misurare, oltrepassare, ottenere, possedere, raggiungere, ridurre, stimare, valutare, verificare

Sterminio ♦ **avvenire**, **coinvolgere**, condannare, evitare, negare, perpetrare, sopravvivere {a}, stigmatizzare

Estinzione ♦ assistere {a}, causare, condannare {a}, decretare, essere destinato {a}, essere in via {di}, impedire, portare {a}, prevedere, provocare, rischiare, ritardare, salvare {da}, scongiurare

Estorsione ♦ accusare {di}, andare a giudizio {per}, arrestare {per}, condannare {per}, denunciare {per}, ipotizzare il reato {di}, **riguardare**, rinviare a giudizio {per}, rispondere

Extracción¹ ♦ dedicarse {a}, hacer, participar {en}, realizar

Extracción² ♦ proceder {de}, ser {de}

Extradición ♦ conceder, denegar, evitar, lograr, negar, pedir, solicitar, tramitar

Extrañeza ♦ acoger {con}, aumentar, causar, evidenciarse, expresar, hacer, manifestar, mostrar, ocultar, producir, provocar, reflejar

Extraño ♦ desconfiarse {de}, fiarse {de}, hablar {con}

Extremaunción ♦ dar, recibir

Extremidad ♦ amputar, bajar, desarrollarse, fracturarse, levantar, mover, perder, quitar, **responder**, salvar

Extremo ♦ acercar, alcanzar, conciliar, conducir {a}, llegar {a}, llevar {a}, moverse {entre}, oscilar {entre}, tocarse

{di}

Estrazione / Prelievo ♦ fare, portare a termine, occuparsi {di}, realizzare

Estrazione (origine) ♦ considerare {di}, essere {di}

Estradizione ♦ concedere, consentire, chiedere, insistere {per}, negare, ottenere, prevedere, richiedere

Sorpresa ♦ apprendere {con}, aumentare, cedere/lasciare il passo {a}, dissimulare, esprimere, fingere, generare, manifestare, nascondere, riflettere, scoprire {con}, sobbalzare {per}, suscitare, **trapelare**

Estraneo ♦ dare confidenza {a}, diffidare {di}, fidarsi {di}, parlare {con}

Estrema unzione ♦ amministrare, dare, impartire, ricevere

Estremità ♦ abbassare, alzare, amputare, asportare, fratturarsi, muovere, perdere, recidere, sacrificare, salvare, svilupparsi, togliere

Estremo (estremità) ♦ altalenare (tra un ~ e un altro), andare (da un ~ a un altro), avvicinarsi, giungere {a}, passare (da un ~ a un altro), portare {a}, raggiungere, saltare (da un ~ a un altro), situarsi {a}, toccarsi, unirsi

F f

Fábrica ♦ cerrar, constituir, construir, dismantelar, gestionar, instalar, invertir {en}, montar, reflotar, regentar, trabajar {en}

Facción ♦ adscribirse {a}, aglutinar, conciliar, constituir, dirigir, disolver, dividirse {en}, escindirse {en}, formar, pertenecer {a}, unirse {a}

Faceta ♦ abarcar, aceptar, combinar, **confluir**, conocer, cultivar, descubrir, descuidar, desplegar, exhibir, explorar, explotar, investigar, lucir, mostrar, ocultar, presentar, reconocer, tener

Fachada¹ ♦ adecentar, blanquear, descolgarse {por}, encalar, encaramarse {a}, enjalbogar, pintar, preservar, rehabilitar, remozar, restaurar, subirse {a}

Fachada² ♦ camuflarse {tras}, presentar

Facilidad ♦ brindar, conceder, dar, desplegar, encontrar, mostrar, perder, poner, poseer, tener

Factor ♦ acentuar, **actuar**, **afectar** {a}, alterar, analizar, asociar, asumir,

Fabbrica ♦ ampliare, aprire, assumere {in}, chiudere, dirigere, fondare, gestire, impiantare, ingrandire, lavorare {in}, licenziarsi {da}, occupare, possedere, **produrre**, riconvertire, rilevare, smantellare, vendere

Fazione ♦ aderire {a}, appartenere {a}, comandare, combattere, dividersi {in}, guidare, lottare {contro}, parteggiare {per}, sconfiggere, sostenere, tifare {per}

Sfaccettatura ♦ accentuare, accrescere, attribuire, avere, conferire, conservare, enfatizzare, evidenziare, imprimere, individuare, mantenere (inalterata), mettere in luce, mostrare, nascondere, perdere, presentare, riconoscere, rivelare, scoprire, sottolineare, trasformare, valorizzare

Facciata ♦ arrampicarsi {lungo/su}, costruire, decorare, deturpare, dipingere, imbiancare, intonacare, progettare, restaurare, ripulire, ristrutturare, scendere {da/lungo}, sistemare, tinteggiare

Facciata (aspetto) ♦ costruirsi, mostrare, nascondersi {dietro}

Agevolazione ♦ beneficiare {di}, concedere, costituire, chiedere, dare, estendere, godere {di}, negare, offrire, ottenere, revocare, ricevere, richiedere, rinunciare {a}, usufruire {di}

Fattore ♦ analizzare, apparire, associare, basarsi {su}, collegare, **concorrere** {a},

f

complementarse, **concurrir**,
condicionar, **confluir**, conjugarse,
 considerar, constituir, **contribuir**,
 controlar, **converger**, **depende**,
 determinar, distinguir, **dividir**, estudiar,
facilitar, ignorar, **incidir**, **influir**,
intervenir, modificarse, **predisponer**,
 presentarse, privilegiar, registrarse,
 relevar, **saltar a la vista**, sobrestimar,
 subestimar, subrayar, **subyacer**,
 trascender {de}, unir, variar

Factura ♦ abonar, aligerar, amañar, cargar
 {con}, finiquitar, hacer, hacerse cargo
 {de}, obrar en poder, pagar, pasar, pedir,
 presentar, rebajar

Facultad¹ ♦ abusar {de}, acotar, alterar,
 arrogarse, atribuirse, conceder, dañar,
 delegar, desarrollar, desperdiciar, ejercer,
 emplear, faltar {a}, gozar {de}, hacer uso
 {de}, malgastar, menguar, perder,
 poseer, restringir, tener, usar, usurpar

Facultad² ♦ adscribir {a}, cursar, elegir,
 fundar, matricularse {en}, **nacer**

Faena ♦ aclamar, bordar, brindar,
 completar, cuajar, culminar, echar a
 perder, ejecutar, enderezar, entrar {en},
 hacer, malograr, meterse {en},
 redondear, remachar, rematar, ventilar

Falacia ♦ calificar {de}, combatir,
 constituir, delatar, demostrar, denunciar,
 desmentir, entrañar, negar, rechazar,
 representar, tachar {de}

Fallecimiento ♦ producirse, **sobrevenir**,
tener lugar

Fallo ♦ acatar, achacar, acusar, aferrarse
 {a}, arreglar, burlar, buscar, caer {en},

considerare, **contenere**,
 contraddistinguere, **convergere**,
 descrivere, **dimostrare**, distinguere,
 diventare, **emergere**, ignorare, **incidere**,
 individuare, introdurre, **mancare**,
 mettere in rilievo, mettere l'accento su,
 prendere in considerazione, privilegiare,
 registrarsi, rilevare, **saltare agli occhi**,
 sopravvalutare, sottovalutare, studiare,
svolgere una funzione (determinante),
 tenere presente, trascurare

Fattura ♦ annullare, **attestare**, compilare,
 conservare, conteggiare {in},
 correggere, dare, **dimostrare**, emettere,
 fare, includere {in}, intestare, inviare,
 mandare, mettere in pagamento, pagare,
 quietanzare, registrare, ricevere,
 richiedere, rifare, rilasciare, saldare,
 sbagliare, stornare

Facoltà ♦ accordare, ampliare, avere,
 concedersi, dare, esercitare, godere {di},
 limitare, mantenere, negare, perdere,
 possedere, potenziare, riconoscere,
 ridurre, riservarsi, usare, usurpare

Facoltà (accademica) ♦ afferire {a},
 fondare, frequentare, iscriversi {a},
nascere, scegliere

Compito ♦ accettare, addossarsi,
 adempiere {a}, affidare, affrontare,
 alleggerire, assegnare, assolvere {a},
 assumersi, avere, dare, dividere,
 eseguire, impegnarsi {in}, liberarsi {di},
 portare a termine, svolgere, venir meno
 {a}

Fallacia ♦ accertare, denotare, denunciare,
 dimostrare, **emergere**, far notare,
 riconoscere, **risaltare**, rivelare, scoprire,
 smascherare, smentire, tacciare {di},
 tollerare

Morte ♦ causare, constatare, produrre,
sopraggiungere

Sbaglio ♦ accorgersi {di}, addebitare,
 ammettere, cadere {in}, commettere,



causar, cometer, compensar, corregir, delatar, derogar, deslizarse, desobedecer, desoír, destapar, detectar, disculpar, ejecutar, emitir, encontrar, enmendar, hallar, impugnar, imputar, magnificar, ocultar, originar, perdonar, prescribir, proclamar, provocar, rectificar, recurrir, revocar, **salir a la luz**, **soslayar**, subsanar, sufrir, tener

Falsedad ♦ demostrar, denunciar, descubrir, desenmascarar, destapar, **salir a la luz**, verter

Falsete ♦ cantar {en}, recitar {en}

Falsificación ♦ constituir, descubrir, detectar, hacer, realizar

Falta¹ ♦ achacar, acuciar, acusar, aducir, agravarse, agudizarse, amortiguar, compensar, neutralizar, paliar, **salir a la luz**, solventar, subsanar, sufrir, suplir, tropezarse {con}

Falta² ♦ absolver {de}, castigar, cometer, confesar, constituir, detectar, disculpar, dispensar, encubrir, exculpar, expiar, hacer, imputar, pasar por alto, perdonar, pitar, realizar, reconocer, reparar, reprochar, señalar, subsanar, tirar

Fama ♦ acaparar, acrecentarse, acreditar, adquirir, afianzarse, alcanzar, apagarse, aspirar {a}, atesorar, buscar, capitalizar, catapultarse {a}, cimentar, cobrar, comprometer, conquistar, conseguir, consolidarse, dañar, **decaer**, declinar, decrecer, derrumbarse, digerir, dilapidar, disfrutar {de}, eclipsarse, empañarse, encumbrarse {a}, ensombrecer, ensuciar, erosionar, forjarse, ganarse, gozar {de}, granjearse, honrar, **ir en aumento**, labrarse, lanzarse {a}, llegar(le) (a alguien), mantener, minar, perder,

coprire, correggere, **costare**, denunciare, evidenziare, evitare, fare, imparare {da}, incorrere {in}, individuare, **macchiare**, **nascere** {da}, nascondere, notare, pagare {per}, riconoscere, rilevare, rimediare {a}, ripetere, **risiedere** {in}, **rovinare**, scongiorare, scontare, scoprire, scusarsi {per}, segnalare, sottolineare

Falsità ♦ accertare, denotare, denunciare, dimostrare, **emergere**, far notare, far risaltare, riconoscere, rilevare, rivelare scoprire, smascherare, tollerare, vivere {in}

Falsetto ♦ cantare {in}, recitare {in}

Falsificazione ♦ fare, realizzare, rilevare, scoprire

Mancanza ♦ accertare, ammettere, avvertire, colmare, certificare, compensare, denotare, denunciare, deplorare, **emergere**, evidenziare, far fronte {a}, imputare {a}, lamentare, notare, percepire, registrare, rilevare, rimediare {a}, riscontrare, risolvere, sanare, segnalare, sentire, sopperire {a}, verificare

Mancanza (errore) ♦ commettere, confessare, coprire, denunciare, evidenziare, incorrere {in}, individuare, nascondere, pagare {per}, perdonare, punire, riconoscere, rilevare, rimediare {a}, segnalare, scusare

Fama ♦ acquisire, acquistare, alimentare, appannare, **arrivare**, assicurare, aumentare, avere, cercare, conferire, conoscere {di/per}, conquistare, consegnare {a}, conseguire, **crescere**, dare, **dare alla testa**, **declinare**, **derivare** {da}, desiderare, donare, eclissarsi, essere destinato {a}, garantire, godere {di}, guadagnarsi, inseguire, insidiare, meritare, mirare {a}, offuscare, oscurare, ottenere, procurare, raggiungere, regalare, rinunciare {a}, **sbiadire**, sminuire,

periclitarse, perjudicar, perseguir, saborear, saltar {a}, sobrellevar, sobrevenir, **sonreír**, **subirse a la cabeza** (a alguien), tener, tomar

Familia ♦ aglutinar, alimentar, apoyarse {en}, atender, continuar, crear, criarse {en}, desatender, descender {de}, descomponerse, desmembrarse, desperdigarse, disgregarse, distanciarse, emparentar {con}, escindir-se, formar, fraccionarse, fragmentarse, integrar, mantener, nacer {en}, pertenecer {a}, proceder {de}, provenir {de}, quebrarse, romper, sostener, tener, unirse, venir {de}, vivir {en}

Familiaridad ♦ demostrar, mantener, mostrar, tener, tratar {con}

Fan ♦ **abarrotar**, **gritar**, **chillar**, **aplaudir**, **vitorear**, llenarse {de}

Fanatismo ♦ alimentar, aplacar, atemperar, **cegar** (a alguien), combatir, **conducir** {a}, dar alas {a}, enfrentarse {a}, imbuir (en alguien), impulsar, inculcar (a alguien), oponerse {a}, plantar cara {a}, reprimir

Fantasía ♦ acariciar, alimentar, avivar, canalizar, contagiar, **correr**, **crear**, **crecer**, derrochar, desarrollar, desbordarse, echar, ejercitar, hacerse realidad, hacer volar, inflar, **inundar**, propender {a}, tener, **volar**

Fantasma ♦ acabar {con}, **acechar**, ahuyentar, alejarse, **aparecer**, **atormentar**, avivar, **cernerse**, conjurar, **desaparecer**, desenterrar, despertar, desterrar, desvanecerse, enterrar, evitar, invocar, **planear**, **revivir**, **surgir**, tener, vencer, ver, **volver**

Faringitis ♦ acentuarse, agravarse,

tramontare, **travalicare**, **travolgere**, usurpare

Famiglia ♦ abbandonare, abitare {con}, aiutare, allontanarsi {da}, appartenere {a}, avere, badare {a}, comporre, creare, crescere {in}, curare, dedicarsi {a}, dipendere {da}, discendere {da}, disgregare, disonorare, distruggere, dividere, farsi, formare, gravare {su}, impoverire, lasciare, mandare avanti, mantenere, metter su, nascere {da/in}, provenire {da}, radunare, rovinare, sentirsi {in}, sfasciare, smembrare, venire {da}, vivere {in}

Familiarità ♦ dimostrare, raggiungere (certa), richiedere, rivelare, testimoniare, trattare {con}

Fan ♦ acclamare, applaudire, avere, gridare, urlare

Fanatismo ♦ alimentare, ammirare {con}, combattere, **indurre** {a}, ostentare, **portare** {a}, **provocare**, rasentare, scatenare, **spingere** {a}, temere

Fantasia ♦ abbandonarsi {a}, accendere, agitare, alimentare, ascoltare, attingere {a}, avere, destare, esprimere, imprigionare, inseguire, manifestare, mettere in pratica, **ossessionare**, perdersi {in}, raccontare, realizzare, scacciare, seguire, soddisfare, **spaziare**, stimolare, **vagare**, volare {con}

Fantasma ♦ abitare, aleggiare, apparire, **comparire**, credere {a}, **dileguarsi**, evocare, **infestare**, **manifestarsi**, **scomparire**, sembrare, **sparire**, **tornare**, vedere

Faringite ♦ accentuarsi, aggravarsi,

f

agudizarse, curarse, detectar, diagnosticar, recobrase {de}, reponerse {de}, restablecerse {de}

Fármaco ♦ actuar, administrar, aliviar, aprobar, autorizar, combinar, comercializar, **controlar**, **curar**, desarrollar, despachar, elaborar, encontrar, ensayar, **frenar**, ingerir, **inhibir**, lograr, obtener, prescribir, probar, recetar, **retrasar**, solucionar, tomar

Farsa ♦ boicotear, bordear, caer {en}, calificar {de}, colaborar {en}, construir, consumir, contribuir {a}, denunciar, desbaratar, descubrir, desenmascarar, desmontar, destapar, desvelar, esclarecer, escribir, estrenar, levantar, maquinar, montar, officiar, organizar, participar {en}, rozar, tejer, urdir

Fascinación ♦ ceder {a}, confesar, dejarse llevar {por}, demostrar, despertar (en alguien), ejercer, experimentar, generar, mostrar, provocar, rendirse {a/ante}, sentir, sentirse atraído {por}, sucumbir {a}, sustraerse {a/de}

Fase ♦ abrirse, alcanzar, atravesar, cerrarse, culminar, empezar, encontrarse, escalonar, ordenar, pasar {por}, tener, terminar

alleviare, attenuare, calmare, curarsi, guarire {di}, sedare, soffrire {di}

Farmaco ♦ agire, assumere, **bloccare**, **calmare**, **combattere**, consigliare, **curare**, diventare/essere allergico {a}, diventare/essere resistente {a}, dosare, **funzionare**, **indurre**, **inibire**, mettere al bando, mettere in commercio, prendere, prescrivere, produrre, **promettere**, **provocare**, somministrare, sospendere, sperimentare, **stimolare**, studiare, sviluppare, testare, tollerare, utilizzare, vietare

Farsa ♦ assistere {a}, boicottare, confezionare, continuare, degenerare {in}, diventare, inscenare, interrompere, mettere in scena, porre fine {a}, prestarsi {a}, protrarre, recitare, ridurre {a}, scrivere, trasformarsi {in}

Fascino ♦ accrescere, acquistare, appannare, apprezzare, **attirare**, **attrarre**, aumentare, avere, cedere {a}, cogliere, conferire, conquistare {con}, conservare, **derivare** {da}, donare, emanare, esaltare, esercitare, essere insensibile/sensibile {a}, mancare {di}, mantenere intatto, mettere in risalto, perdere, **pervadere**, possedere, provare, resistere {a}, ridurre, sfoderare, sfuggire {a}, soccombere {a}, sottrarsi {a}, sprigionare, subire, usare

Fase ♦ affrontare, annunciare, aprirsi, arrivare {a}, aspettare, attraversare, avviarsi {a}, avvicinarsi {a}, chiudersi, completare, concludere, **culminare**, **durare**, entrare {in}, essere {in}, impostare, inaugurare, iniziare, introdurre, ipotizzare, passare {a/per}, portare {a}, preannunciare, prevedere, **procedere**, programmare, raggiungere, rappresentare, saltare, segnare, seguire, suddividere {in}, superare, terminare, trovarsi {in}, vivere

Fatalidad ♦ abandonarse {a}, abocarse {a}, aceptar, **amenazar**, atribuir {a}, **cebarse** {en}, **darse**, dejarse llevar {por}, luchar {contra}, **ocurrir**, producirse, resignarse {a}, sobrellevar, **sobrevenir**, vencer

Fatiga ♦ acumular, acusar, combatir, **entrar**, experimentar, exteriorizar, manifestar, provocar, sentir, sufrir, tener, vencer, **venir** (a alguien)

Fauces ♦ abrirse, cerrarse

Fauna ♦ **abundar**, conocer, conservar, dañar, descubrir, estudiar, **extinguirse**, **poblar**, proteger

Favor ♦ arrancar (a alguien), colmar {de}, conceder, deber, denegar, devolver, disfrutar {de}, dispensar, escatimar, gozar {de}, hacer, implorar, mendigar, negar, obtener, otorgar, pagar, pedir, prodigar, regatear, solicitar, tener

Favoritismo ♦ acusar {de}, aumentar, denunciar, evitar, imponer, mantener, negar, sospechar {de}, tolerar

Fax ♦ contestar, cursar, dirigir, enviar, escribir, leer, **llegar**, mandar, poner, recibir, remitir, transmitir

Fe ♦ abjurar {de}, abrazar, abrigar, adherirse {a}, afianzarse, alcanzar, alimentar, apostatar {de}, **arraigar** (en

Fatalità ♦ accettare, affrontare, arrendersi {a}, **colpire**, combattere, **compiersi**, **decidere**, essere vittima {di}, **incombere**, lottare {contro}, **perseguire**, predire, sfidare, sfuggire {a}, sopportare, subire, **travolgere**, **volere**

Fatica ♦ accusare, affrontare, alleviare, ammazzarsi {di}, comportare, conoscere, costare, distribuire, dosare, eliminare, essere resistente {a}, **evitarsi**, giustificare, implicare, mitigare, recuperare, reggere {a}, resistere {a}, richiedere, sentire, smaltire, sobbarcarsi, sopportare, sostenere, sottoporsi {a}, sottrarsi {a}, togliere

Fauci ♦ aprire, cadere {in}, chiudere, finire {in}, mostrare, serrare, sottrarsi {a}, spalancare

Fauna ♦ **abbondare**, appartenere {a}, cacciare, **estinguersi**, osservare, **popolare**, preservare, proteggere, scoprire, studiare, tutelare

Favore ♦ accettare, accordare, **aiutare**, aspettarsi, avere bisogno {di}, beneficiare {di}, chiedere, concedere, contare {su}, dispensare, domandare, dovere (a qualcuno), elemosinare, fare, godere {di}, implorare, negare, offrire, ottenere, restituire, ricambiare, ricevere, rifiutare, ringraziare {per}, **risolvere**, sperare {in}

Favoritismo ♦ accusare {di}, cercare, denunciare, evitare, negare, ottenere, ricevere, ricorrere {a}, sospettare {di}, tollerare

Fax ♦ **arrivare**, leggere, mandare, ricevere, rispondere {a}, scrivere, trasmettere

Fede ♦ abbandonare, abbracciare, abiurare, aderire {a}, adottare, alimentare, allontanarsi {da}, **animare**, avere,

alguien), **brotar**, compartir, conservar, convertirse {a}, cuartearse, dar, defender, defraudar, difundirse, erosionar, extinguirse, fortalecerse, infundir, inspirar, irradiar, manifestar, mantener, mellarse, minar, perder, perseverar {en}, predicar, profesar, quebrantar, quebrarse, reavivar, recobrar, recuperar, refugiarse {en}, renegar {de}, renovar, socavar, tener, traicionar

Fecha ♦ acordar, **aproximarse**, asignar, atenerse {a}, aventurar, celebrar, concertar, conmemorar, **cuadrar**, dar, determinar, **encajar**, fijar, olvidar, poner, recordar, recordar, saltarse, tener, **vencer**

Fechoría ♦ arrepentirse {de}, asumir, cometer, consumir, encubrir, hacer, juzgar, llevar a cabo, maquinar, pagar {por}, perdonar, perpetrar, perseguir, planear, preparar

Fecundación ♦ cortar, evitar, **fracasar**, intentar, impedir, programar, engendrar {por}, obtener {por}, **tener éxito**

Felicidad ♦ ahogarse, alcanzar, apoderarse, aspirar {a}, **brotar**, buscar, colmar {de}, conquistar, conseguir, dar, dar saltos {de}, deparar, derramar, derrochar, desprender, **desvanecerse**, embargar, empañarse, estallar {de}, experimentar, explotar {de}, extinguirse, henchirse {de}, **invadir** (a alguien), irradiar, perder, rebosar, **reinar**, resplandecer {de}, reventar {de}, rezumar, saborear, saltar {de}, sentir, transmitir, truncarse, vibrar {de}, vislumbra

avvicinarsi {a}, confessare, convertirsi {a}, credere {a}, difendere, diffondere, divulgare, **fare proseliti**, fondare (su qualcosa), manifestare, maturare, mettere in discussione, perdere, perseguire, praticare, professare, propagare, riacquistare, rinnegare, ritrovare, seguire, **sorreggere**, **sostenere**, tradire, trasmettere, **vacillare**, venir meno {a}

Data ♦ aggiornare, annunciare, anticipare, **arrivare**, **avvicinarsi**, cadere {in}, cambiare, comunicare, concordare, confermare, conoscere, decidere, definire, destinare, differire, **essere in forse**, fissare, indicare, individuare, mettere, portare, posporre, prorogare, rendere nota, rettificare, rimandare {a}, rinviare {a}, riservare, rispettare, segnare, **slittare**, spostare, stabilire, **tornare** (a qualcuno)

Misfatto ♦ **avvenire**, commettere, compiere, confessare, consumare, fare, fare luce {su}, impedire, indagare {su}, investigare {su}, macchiarsi {di}, occultare, pagare {per}, pentirsi {di/per}, prevenire, punire {per}, rimediare {a}, riparare, scoprire

Fecondazione ♦ **andare a buon fine**, **avere successo**, **avvenire**, evitare, fallire, generare {per}, impedire, interrompere, programmare, provare {con}

Felicità ♦ afferrare, assaporare, augurare, cercare, condividere, conquistare, conseguire, contenere, dare, **durare**, esultare {di/per}, fare salti {di}, **impadronirsi** (di qualcuno), intravedere, **invadere**, **nascere** {da}, **passare**, **pervadere**, portare, provare, raggiungere, regalare, **regnare**, risplendere {di/per}, scoppiare {di}, smorzare, sprizzare (da tutti i pori), **subentrare**, **svanire**, tendere {a}, traboccare {di}, trattenere, trovare, **venire** {da}, vivere

Felicitaciones ♦ colmar {de}, copar, cosechar, dar, dedicar, deshacerse {en}, enviar, escribir, expresar, hacer extensivo, mandar, recibir, transmitir

Fémur ♦ fracturarse, operar, partirse, recolocar, romperse

Fenómeno ♦ **acaecer**, aclarar, describir, descubrir, desencadenarse, estudiar, experimentar, explicar, observar, **ocurrir**, predecir, presenciar, producirse, **repetirse**, **surgir**

Feria ♦ abrir, acabar, acudir {a}, concluir, empezar, inaugurar, montar, visitar

Ferocidad ♦ aplacar, atacar {con}, combatir {con}, demostrar, disputar {con}, incrementar, pelear {con}, luchar {con}

Ferri ♦ **arribar**, atracar, cargar, chocar, colisionar, coger, cruzar {en}, descargar, embarcar {en}, **encallar**, hundirse, ir {en}, llegar {en}, **naufregar**, **navegar**, **partir**, perder, tomar, viajar {en}, **zarpar**

Ferrocarril ♦ arrancar, arrastrar, arreglar, bajar {de}, **circular**, construir, **descarrilar**, detener, frenar, **llegar**, **partir**, regresar {en}, reparar, **salir**, subir {a}, trasladarse {en}, transportar, **viajar**, viajar {en}

Fertilidad ♦ aumentar, controlar, estimular, medir, perder, reducir

Auguri (felicitazioni) ♦ accettare, dare, esprimere, fare, formulare, gradire, inviare, mandare, porgere, ricevere, ringraziare {per}, trasmettere

Femore ♦ frantumarsi, fratturarsi, operare, riposizionare, rompersi

Fenomeno ♦ analizzare, **avvenire**, assistere {a}, associare, causare, descrivere, evidenziare, favorire, fronteggiare, generalizzare, **manifestare**, mettere in luce, monitorare, notare, osservare, presentare, provocare, registrare, regolarizzare, **ripetersi**, segnalare, scoprire, spiegare, studiare, trovarsi {di fronte a}, **verificarsi**

Fiera ♦ allestire, aprire, concludere, inaugurare, inaugurare, iniziare, visitare

Ferocia ♦ accanirsi {con}, agire {con}, documentare, fermare, manifestare, mitigare, placare, reprimere, scatenare, subire, trattare {con}, uccidere {con}

Traghetto ♦ **accostare**, affondare, ancorare, **approdare**, armare, attraccare, avvistare, **beccheggiare**, caricare, condurre, essere al timone {di}, inabissarsi, **incagliarsi**, **inclinarsi**, manovrare, **navigare**, ormeggiare, **partire**, pilotare, perdere, prendere, rimorchiare, salire {su}, **salpare**, scaricare, scendere {da}, **solcare**, tirare in secco, varare, viaggiare {in/su}, **virare**

Treno ♦ accelerare, **arrivare**, attraversare, **circolare**, correre, **deragliare**, fermare, frenare, **partire**, **raggiungere**, salire {su}, scendere {da}, **sferragliare**, **sfrecciare**, spostarsi, {in}, **transitare**, **viaggiare**

Fertilità ♦ accrescere, alterare, assicurare, aumentare, compromettere, conservare, dare, donare, diminuire, favorire,

Fervor ♦ concitar, contagiar, embargar, enfriarse, exaltarse, ganar, gozar {de}, henchirse {de}, perder, reverdecere, sentir, tener

Festejos ♦ aguarse, amenizar, animar, arruinar, boicotear, celebrar, reventar, **tener lugar**

Festival ♦ actuar {en}, asistir {a}, celebrar, clausurar, ganar, inaugurar, organizar, participar {en}, **tener lugar**, realizar

Festividad ♦ celebrar, conmemorar

Fetiché ♦ adorar, convertirse {en}, crear, desmontar, idolatrare

Feto ♦ abortar, conservar, **crecer**, dañar, **deperder**, **desarrollarse**, exponer, expulsar, formarse, hallar, manipular, mantener, medir, moverse, **nacer**, oír, patear, pesar, proteger, salvar, **sobrevivir**

Fiabilidad ♦ asegurar, aumentar, avalar, carecer {de}, conferir, constatar, contar {con}, cuestionarse, demostrar, empañar, enturbiar, garantizar, gozar {de}, insistir {en}, inspirar (a algo/a alguien), mantener, mejorar, merecer, otorgar (a algo/a alguien), perder, restar (a algo/a alguien), socavar, velar {por}

Fianza ♦ avalar, decretar, depositar, imponer, pagar, pedir, poner, rebajar

garantire, mancare {di}, mantenere, migliorare, perdere, potenziare, pregiudicare, preservare, propiziare, ridurre, rivelare, salvaguardare, sfruttare, verificare

Fervore ♦ adempiere {con}, affievolire, **animare**, avere, dimostrare, dire {con}, infondere, manifestare, **pervadere**, pregare {con}, sostenere {con}, **spingere**, suscitare

Festeggiamenti ♦ abolire, aprire, **avere luogo**, boicottare, celebrare, chiudere, guastare, preparare, rianimare, rovinare, **tenersi**, vivacizzare

Festival ♦ assistere {a}, **avere luogo**, cancellare, concorrere {a}, curare, debuttare {a}, dedicare, dirigere, eliminare {da}, esibirsi {a}, gareggiare {a}, ideare, inaugurare, invitare {a}, organizzare, ospitare, partecipare {a}, presentare, programmare, seguire, **svolgersi**, **tenersi**, vincere

Festività ♦ celebrare, commemorare

Feticcio ♦ adorare, diventare, fare (di qualcosa), idolatrare, recidere (per escissione), venerare

Feto ♦ abortire, conservare, **crescere**, danneggiare, espellere, formarsi, manipolare, misurare, muoversi, **nascere**, pesare, proteggere, salvare, sentire, **sopravvivere**, **svilupparsi**, trovare, uccidere

Affidabilità ♦ accreditare, aumentare, avere dubbi {su}, dare atto {di}, dimostrare, distinguersi {per}, esigere, garantire, ispirare, mettere in dubbio, provare, testare [grado di], valutare, verificare

Caparra ♦ anticipare, calcolare, chiedere, dare, detrarre, fissare, intascare, lasciare,

Fiasco ♦ acabar {en}, constituir, llevarse, resultar, suponer, terminar {en}

Ficción ♦ crear, idear, nutrirse {de}, urdir, tramar

Ficha ♦ actualizar, anotar {en}, archivar, clasificar, colocar, contener, constar {en}, figurar {en}, **informar**, guardar, llenar, ordenar, rellenar

Fichaje ♦ acordar, cerrar, concretarse, confirmar, conseguir, **costar**, desaconsejar, descartar, fallar, **fracasar**, frustrarse, llevar a cabo, negociar, pagar {por}, realizar, renunciar {a}, ultimar

Fichero ♦ abrir, acceder {a}, adjuntar, almacenar {en}, borrar, cerrar, confeccionar, copiar, cortar, crear, ejecutar, elaborar, eliminar, enviar, figurar {en}, generar, guardar {en}, realizar, recibir, reunir

Fidelidad ♦ captar, conquistar, exigir, faltar {a}, guardar, jurar, mantener, mostrar, ofrecer, pedir, prestar, profesar, quebrantar, rendir, romper

Fiebre ♦ aplacarse, **apoderarse**, bajar, combatir, contraer, curar, **desaparecer**, desatarse, **entrar** (a alguien), **irse** (a alguien), remitir, sentir, **subir** (a alguien), tener, vencer, **venir** (a alguien)

Fiera ♦ acechar, ahuyentar, amaestrar, amansar, aplacar, arrojar {a}, **atacar**

pagare, pattuire, restituire, ricevere, rimborsare, sborsare, scalare, trattenere, versare

Fiasco ♦ affrontare, ammettere, andare incontro {a}, causare, decretare, determinare, evitare, fare, finire {in}, prevedere, registrare, riprendersi {da}, rischiare, risolversi {in}, rivelarsi, scongiurare, spiegare, subire, temere

Fiction ♦ creare, detestare, ideare, nutrirsi {con/di}, produrre

Scheda ♦ aggiornare, archiviare, compilare, consultare, contenere, corredare {di}, fornire, **informare**, predisporre, preparare, produrre, redigere, riempire

Ingaggio ♦ concretizzare, chiudere, **costare**, **fallire**, negoziare, pagare {per}, portare a termine, ridurre, rifiutare, rinunciare {a}, scartare, sconsigliare, strappare, ultimare

File ♦ aprire, allegare, cancellare, cestinare, chiudere, copiare, corrompere, creare, elaborare, eliminare, generare, inviare, lavorare {su}, **mancare**, ricevere, salvare {in}

Fedeltà ♦ chiedere, contare {su}, dichiarare, dimostrare, garantire, giurare, **mancare**, mettere alla prova, premiare, pretendere, promettere, ripagare, servire {con}, **tentennare**, tradire, **vacillare**, **venir meno**, violare

Febbre ♦ abbassare, **arrivare** (a una temperatura), avere, bruciare {di/per}, causare, curare, manifestarsi {con}, misurare, **passare**, presentare, provocare, ridurre, **salire**, **scendere**, scottare {da/per}, **sfiurare** (una temperatura), superare, **toccare**

Belva ♦ addomesticare, affrontare, **aggreire**, allevare, **azzannare**,

(algo/a alguien), **atemorizar**, calmar, cazar, domesticar, echar {a}, encerrar, enfrentarse {a}, enjaular, liberar, ponerse {como}, **rugir**, soltar, temer, vencer

Fiesta ♦ acudir {a}, aguar**se**, amargar (a alguien), ambientar**se** {en}, amenizar, animar, apagar**se**, asistir {a}, celebrar, colar**se** {en}, dar, decaer, desinflar**se**, empañar**se**, enfriar**se**, ensombrecer**se**, hacer, invitar {a}, montar, organizar, **prender**, preparar, reventar, tener

Figura ♦ despuntar, devaluarse, dibujar**se**, distorsionar, encarnar, ensuciar, erigir**se**, evocar, immortalizar, perfilar**se**, proyectar**se**, **recortarse** (sobre algo), socavar, suplantar, sustraer**se** {a/de}, visualizar

Fijación ♦ sentir, tener

Fila ♦ engrosar, formar, guardar, hacer, romper, salir**se** {de}, seguir

Filete ♦ adornar, cortar, dorar, freír, pasar, presentar, salpimentar, sazonar, servir

Filial¹ ♦ entrenar, **jugar**, jugar {contra}, proceder {de}

Filial² ♦ abrir, absorber, dirigir, fundar, instalar, reestructurar, trabajar {en}, emplear {en}

Fin¹ ♦ abocarse {a}, **acercarse**, adivinar, **aproximarse**, augurar, aventurar, dar,

cacciare, catturare, chiudere in gabbia, **dilaniare**, domare, fare la posta {a}, incatenare, **infierire**, **rugire**, **sbranare**, **scappare**, temere, trasformarsi {in}, uccidere

Festa ♦ abolire, allestire, andare {a}, animare, aprire, celebrare, chiudere, **culminare**, disertare, fare, finire, guastare, iniziare, intrufolarsi {in}, invitare {a}, lasciare, mandare all'aria, movimentare, offrire, organizzare, partecipare {a}, preparare, ravvivare, rianimare, rovinare, **saltare**, santificare, terminare, vivacizzare

Figura ♦ affinare, appesantire, assottigliare, delineare, dipingere, disegnare, distinguere, dominare, evocare, fornire, incarnare, individuare, mettere in rappresentare, risalto, rilevare, ritagliare, schizzare, snellire, **spiccare**, **stagliarsi**, studiare, **svettare**, tratteggiare

Fissazione ♦ avere, sentire, provare, spingere {a}

Fila ♦ accorciare, allungare, aspettare, bloccare, camminare {in}, chiudere, creare, disporsi {in}, fare, formare, mettersi {in}, **procedere**, rimanere {in}, saltare, scavalcare, **scorrere**, sedere {in} (prima, seconda), seguire

Filetto ♦ alimentarsi {di}, arrostitire, battere, cibarsi {di}, cucinare, cuocere, insaporire, lardellare, macerare, mangiare, marinare, nutrirsi {di}, ordinare, preferire, rosolare, sgrassare, speziare, steccare, tagliare, tritare

Primavera (squadra) ♦ allenare, **giocare**, giocare {contro}, venire {da}

Filiale ♦ aprire, assorbire, dirigere, fondare, ristrutturare, lavorare {in}, impiegare {in}

Fine ♦ anticipare, aspettare, **arrivare**, arrivare {a}, assicurare, avere, dare,

llegar {a}, marcar, poner, predicar, predecir, sellar, tener

Fin² ♦ atenerse {a}, distorsionar, establecer, perseguir, tener

Final ♦ abocarse {a}, acercarse, acometer, alcanzar, amagar, anticipar, aproximarse, atisbar, augurar, **avecinar**, aventurar, deparar, destripar, embocar, encarar, esperar, llegar {a}, llevar {hasta}, marcar, precipitarse, resistir {hasta}, sellar, tener, vislumbrar

Finalidad ♦ actuar {con}, albergar, alejarse {de}, cumplir, definir, descubrir, desvirtuar, detectar, determinar, emplear (a alguien/algo) {con}, fijarse, hacer (algo) {con}, modificar, obtener, perder, perseguir, poseer, responder {a}, revelar, **subyacer**, tender {a}, tener {como/por}, utilizar (a alguien/algo) {con}

Finalista ♦ convertirse {en}, dejar, elegir, galardonar, llegar {a}, premiar, proclamarse, **quedar**, salir, seleccionar

Finalización ♦ abocarse {a}, atisbar, gozar {de}

Financiación ♦ asignar, buscar, canalizar, conceder, encontrar, negar, **recaer**, regatear

Finanzas ♦ administrar, andar bien/mal

deludere, **entusiasmare**, **giungere**, indicare, indovinare, intravedere, ipotizzare, **mancare**, **piacere**, preludere {a}, prevedere, prospettare, rivelare, rovinare, **soddisfare**, svelare

Fine (obiettivo) ♦ agire {con/per}, attribuire, avere {come}, conseguire, definire, dichiarare, ignorare, indagare {su}, indicare, individuare, ipotizzare, modificare, nascere {con}, ottenere, perseguire, porsi, possedere, prefiggersi, raggiungere, realizzare, rispondere {a}, rivelare, scoprire, tendere {a}, utilizzare (qualcosa/qualcuno) {con/per}

Finale ♦ anticipare, aspettare, **arrivare**, arrivare {a}, assicurare, avere, dare, **deludere**, **entusiasmare**, **giungere**, indicare, indovinare, intravedere, ipotizzare, **mancare**, **piacere**, preludere {a}, prevedere, prospettare, rivelare, rovinare, **soddisfare**, svelare

Finalità ♦ agire {con/per}, attribuire, avere {come}, conseguire, definire, dichiarare, ignorare, indagare {su}, indicare, individuare, ipotizzare, modificare, nascere {con}, ottenere, perseguire, porsi, possedere, prefiggersi, raggiungere, realizzare, rispondere {a}, rivelare, scoprire, tendere {a}, utilizzare (qualcosa/qualcuno) {con/per}

Finalista ♦ premiare, proclamarsi, rimanere, scegliere, selezionare

Ultimazione ♦ agevolare, assicurare, favorire, **giungere** {a}, ostacolare, prevedere, prorogare, prospettare, raggiungere, sollecitare

Finanziamento ♦ accordare, aspettare, assegnare, assicurare, chiedere, conceder, confermare, elargire, fare istanza {per}, mettere un tetto {a}, negare, negoziare, offrire, ottenere, reperire, revocare, ricevere, sospendere

Finanze ♦ amministrare, attingere {a},

{de}, disponer {de}, equilibrar, estabilizar, manejar, mejorar, poner orden {en}, sanear

Finca ♦ adquirir, alojarse {en}, derribar, embargar, expropiar, hipotecar, instalarse {en}, mudarse {a/de}, poseer, recalificar, tasar, trasladarse {a/de}, traspasar, visitar

Finura ♦ **faltar**, hablar {con}, tratar {con}

Firma ♦ agilizar, autenticar, avalar, comprobar, compulsar, conseguir, convalidar, desbloquear, echar, estampar, **faltar**, falsificar, grabar, imitar, imprimir, pedir, poner, recabar, recoger, reunir, rubricar {con}, **urgir**, validar, verificar

Firmeza ♦ ablandarse, demostrar, mantener, mostrar

Fiscal ♦ acusar, argumentar, elegir, encargarse, interrogar, investigar, llevar (un asunto), nombrar, pedir, preguntar, proponer, reclamar, solicitar

Fiscalidad ♦ aumentar, cambiar, incrementar, mejorar, rebajar, reducir, reformar

Fisco ♦ burlar, cumplir {con}, declarar {a}, defraudar, eludir, engañar, evadir, ocultar {a}, pagar {a}, recaudar, reclamar {a}, tributar {a}

Físico¹ ♦ contratar, demostrar, ejercer {como/de}, estudiar, galardonar, investigar, nombrar, premiar, proponer,

controllare, disporre {di}, risanare, sperperare, sprecare

Proprietà (immobiliare) ♦ acquisire, acquistare, cedere, ereditare, espropriare, ipotecare, comperare/mettere/vendere all'asta, occuparsi {di}, riqualificare, tassare, trasferirsi {in}, traslocare {in}, vendere, vivere {in}

Finezza ♦ avere, esprimersi {con}, parlare {con}, trattare {con}

Firma ♦ aggiungere, andare/mandare {a} (del rettore, del direttore), apporre, autenticare, contraffare, controllare, convalidare, copiare, depositare, falsificare, imitare, **mancare**, mettere, raccogliere, scarabocchiare, **urgere**, vergare, verificare

Fermezza ♦ affermare {con}, agire {con}, chiedere, dimostrare, gestire {con}, mantenere, negare {con}, ostentare, promettere, reagire {con}, richiedere, rivelare, trattare {con}, usare

Pubblico Ministero (PM) ♦ assumere l'incarico, incaricare, interpellare, interrogare, mettere nelle mani {di}, nominare, perdere, ricusare, rivolgersi {a}, vincere

Fiscalità ♦ aumentare, cambiare, migliorare, ridurre, riformare

Fisco ♦ accertare, addebitare, aggirare, aprire/chiudere un contenzioso {con}, assorbire (tutte le risorse), avere fastidi/noie/problema {con}, denunciare {a}, dichiarare {a}, eludere, essere/mettersi in regola {con}, evadere, frodare, pagare, tartassa, tassa

Fisico (scienziato) ♦ affermare, assumere, dimostrare, lavorare {come}, nominare, premiare, ritenere, scoprire,

f

trabajar {como/de}

Físico² ♦ cuidar, deteriorarse, jugarse, lucir, mejorar, poseer, tener

Fisonomía ♦ adquirir, alterar, cambiar, desfigurar, destacarse, dotar {de}, exhibir, identificar, **llamar la atención**, lucir, mantener, modificar, mostrar, poseer, reconocer, recuperar, renovar, tener, transformarse

Fístula ♦ descubrir, eliminar, localizar, presentar, tratar

Fisura ♦ detectar, presentar, producirse, provocar, reparar, restañar

Flacidez ♦ combatir, controlar, disimular, evitar, luchar {contra}, presentar

Flamenco ♦ bailar, cantar, escuchar

Flan ♦ comer, elaborar, hacer, preparar

Flash ♦ **deslumbrar**, disparar, **cegar**, modular, prohibir, **saltar**, usar, utilizar

Flecha ♦ acertar, **alcanzar** (a algo/a alguien), apuntar {con}, **dar** (a algo/a alguien), **dar en el blanco**, dirigir (a algo/a alguien), disparar, **errar**, **fallar**, **indicar**, lanzar, orientar, seguir, **surcar**, **volar**

sostenere, studiare

Físico ♦ abituare, aggredire, allenare, appesantire, corroborare, curare, danneggiare, debilitare, devastare, distruggere, giocare, indebolire, irrobustire, logorare, migliorare, minare, ottenere, possedere, rafforzare, rassodare, rigenerare, rinvigorire, rovinarsi, scolpire, sfiancare, sfoggiare, sottoporre, sviluppare, temprare, tonificare, trascurare

Fisionomia ♦ accentuare, acquisire, alterare, assumere, avere, cambiare, **chiamare l'attenzione**, **colpire**, conferire, distinguere, donare, enfatizzare, evidenziare, **ingannare**, migliorare, modificare, mostrare, mutare, presentare, riconoscere, **trarre in inganno**, trasformarsi

Fistola ♦ eliminare, localizzare, presentare, scoprire, trattare

Crepa ♦ allargare, aprire, chiudere, eliminare, **fendere**, **infilarsi** {in}, **introdursi** {in}, ispezionare, lasciare, otturare, passare {attraverso}, penetrare {attraverso}, praticare, presentare, produrre, ridurre, rilevare, **solcare**, **tagliare**

Flaccidità ♦ combattere, evitare, lottare {contro}, nascondere, presentare

Flamenco ♦ ballare, cantare, ascoltare

Budino ♦ fare, mangiare, preparare, servire

Flash ♦ abbagliare, **accecare**, azionare, proibire, usare, utilizzare

Freccia ♦ **andare a segno**, **arrivare**, **attraversare**, **bucare**, **colpire**, **colpire** {con}, **conficcarsi**, **ferire**, **indicare**, intagliare, lanciare, orientare, **penetrare**, scagliare, scoccare, seguire, tirare, **trafiggere**, **trapassare**, **uccidere**, **volare**

f

Flechazo ♦ **surgir**, tener

Flema ♦ mostrar, demostrar, perder, tener

Flequillo ♦ alzar, cortar, dejarse, encrespase, fijar, moldear, peinar

Flexibilidad ♦ dar, exigir, mostrar, obtener, lograr, pedir, perder, permitir, proporcionar, recuperar, tener

Flexo ♦ apagar, desenchufar, encender, enchufar

Flojera ♦ **entrar**, provocar, sentir, tener, vencer

Flor ♦ **abrirse**, **agostarse**, **ajarse**, arrancar, **brotar**, coger, echar, **marchitarse**, recoger, retoñar, reverdecer

Flora ♦ arrasar, destruir, estudiar, **evolucionar**, perjudicar, preservar, quemar, recuperar, **resurgir**, salvar

Florecimiento ♦ adelantarse, asistir {a}, augurar, ayudar {a}, **darse**, favorecer, impedir, permitir, producirse, propiciar, provocar, reivindicar, retrasarse, **tener lugar**

Florero ♦ **adornar**, **alegrar**, arreglar, colocar, **estorbar**, **impedir**, meter {en}, **ocultar**, poner {en}, **tapar**

Florituras ♦ adornar {con}, admitir, asombrar {con}, **caber**, deleitar {con}, hablar {con}, hacer, permitirse, poner

Colpo di fulmine ♦ avere, **scattare**

Flemma ♦ avere, conservare, lavorare {con}, mantenere, muoversi {con}, perdere, scuotere

Frangia ♦ alzare, fissare, incresparsi, lasciarsi, pettinare, tagliare

Flessibilità ♦ acquisire, assicurare, aumentare, conferire, consentire, dimostrare, esercitare, esigere, garantire, introdurre, perdere, permettere, sfruttare, sviluppare

Lampada (da tavolo a braccio) ♦ accendere, orientare, schermare, spegnere

Fiacca ♦ avere, lavorare {con}, sentire, **venire** (a qualcuno), vincere

Fiore ♦ annusare, appassire, **aprirsi**, **avvizzire**, **chiudersi**, cogliere, coltivare, **crescere**, disporre, innaffiare, mandare, mettere all'occhiello, **marcire**, **morire**, **nascere**, **profumare**, raccogliere, recidere, regalare, ricevere, **sbocciare**, **schudersi**, **sfiorare**, **spuntare**, strappare

Flora ♦ bruciare, distruggere, pregiudicare, preservare, salvare, studiare

Fioritura ♦ ammirare, anticipare, aspettare, assicurare, assistere {a}, **avvenire**, **durare**, favorire, **finire**, godersi, impedire, ottenere, permettere, prevedere, provocare, ritardare, saltare

Portafiori ♦ **adornare** (una stanza, un ambiente), mettere {in}, **nascondere**, posizionare, **rallegrare**

Fioriture ♦ abbellire {con}, adornare {con}, ammettere, inserire, lanciarsi {in}, meravigliare {con}, parlare {con}, stupire {con}

f

Flota ♦ amarrar, atracar, **entrar en batalla**, formar, hundirse, **naufregar**, **zarp**, **zozobrar**

Fluidez ♦ adquirir, dar, dotar {de}, expresarse {con}, hablar {con}

Fluido ♦ contener, **correr**, derramarse, desprender, diluir, emanar, expeler, exudar, **salir**, soltar, verter

Flujo ♦ acelerar, aprovechar, asegurar, atravesar aumentar, bloquear, canalizar, **circular**, comparar, contener, controlar, **correr**, crear, desviar, direccionar, dirigir, **discurrir**, disminuir, encauzar, favorecer, frenar, garantizar, interrumpir, limitar, mantener, mejorar, obstaculizar, obtener, permitir, producir, ralentizar, recorrer, reducir, regularizar, resistir {a}, seguir, taponar, usar, variar

Foco¹ ♦ **alumbrar**, apagar, encender

Foco² ♦ constituir, descubrir, detectar, extinguirse, **surgir**

Fogón ♦ alimentar, apagar, atender, cocinar {en}, compartir, dedicarse {a}, encender, trabajar {en}

Flotta ♦ allestire, annientare, armare, attaccare, comandare, debellare, **dirigere**, dislocare, dispiegare, disporre {di}, distruggere, **fare rotta** {verso}, formare, intercettare, mandare, mantenere, mettere insieme, possedere, potenziare, ricostituire, ridurre, **ripiegare**, schierare, sconfiggere

Fluidità ♦ acquisire, aumentare, conferire, consentire, dimostrare, esprimersi {con}, garantire, mancare {di}, muoversi {con}, parlare {con}, perdere, permettere, possedere, presupporre, richiedere, scorrere {con}, sviluppare

Fluido ♦ **colare**, contenere, diffondere, diluire, emanare, espellere, **filtrare**, percepire, perdere, scorrere, spalmare, spargere, stendere, usare, **uscire**, **versarsi**

Flusso ♦ accelerare, agevolare, arginare, arrestare, assicurare, aumentare, bloccare, canalizzare, contenere, controllare, convogliare, deviare, diminuire, dirigere, facilitare, favorire, fermare, frenare, garantire, gestire, impedire, incanalare, interrompere, **investire**, limitare, mantenere, modificare, ostacolare, ottenere, permettere, produrre, rallentare, regolamentare, regolare, resistere {a}, ridurre, ripristinare, **scorrere**, seguire, tamponare

Riflettore ♦ accendere, **illuminare**, puntare, spegnere

Focolaio ♦ contenere alla fonte, creare, dare origine {a}, diagnosticare, distruggere, domare, eliminare, estinguere, individuare, isolare, reprimere, rilevare, **scoppiare**, scoprire, soffocare, spegnere

Fornello ♦ accendere, cuocere {su}, cucinare (cu), dedicarsi {a}, spegnere

Fuoco (del fornello) ♦ abbassare, alzare, togliere {da}

Folio ♦ anotar {en}, arrugarse, ensuciar, entregar, escribir, firmar, garabatear {en}, redactar, romperse

Follaje ♦ cubrir, filtrar, ocultar

Folletín ♦ escribir, editar, publicar

Folleto ♦ adjuntar, anunciar {en}, autorizar, buzonear, **circular**, componer, corregir, difundir, distribuir, editar, enviar, escribir, **explicar**, imprimir, **indicar**, **informar**, mostrar, presentar, publicar, redactar, **registrar**, repartir, **señalar**, titular

Follón ♦ armarse, liarse, meterse {en}, montar, organizzarse, resolver, tener

Fomento ♦ abordar, apoyar, emprender, favorecer

Fondo ♦ abrir, blanquear, blindar, canalizar, carecer {de}, congelar, dedicar, depositar, desbloquear, desviar, engrosar, esquilmar, gestionar, intervenir, invertir, malversar, manejar, pedir, recabar, recaudar, recoger, reunir, sacar, solicitar, tener

Forcejeo ♦ asistir {a}, **durar**, entablar, enzarzarse {en}, iniciarse, mantener, producirse, sostener, protagonizar

Foglio ♦ accartocciarsi, allargare, appallottolare, appuntare {su}, buttare, centimetrare, colorare, compilare, consegnare, conservare, fotocopiare, intestare, piegarsi, quadrettare, scarabocchiare {su}, scrivere {su}, strapparsi

Fogliame ♦ coprire, nascondere, raccogliere

Romanzo d'appendice ♦ adattare (per la tv, per il cinema), editare, leggere, scrivere, pubblicare, recensire, stampare

Depliant (pubblicità) ♦ allegare, correggere, distribuire, fare volantinaggio {di}, **informare**, lasciare nella cassetta della posta, spedire, stampare, trovare

Opuscolo ♦ autorizzare, **indicare**, intitolare, mostrare, presentare, pubblicare, scrivere, **spiegare**

Baccano ♦ cessare, continuare, **disturbare**, fare, lamentarsi {per}, produrre, provocare, ridurre, scatenare, **scoppiare**, sentire, sollevare, sopportare, subire, **svegliare**

Crescita (sviluppo) ♦ avviare, intraprendere, favorire

Fondo (d'investimento) ♦ amministrare, aprire, bloccare, congelare, convogliare, destinare, dirottare, investire {su}, **mancare**, prelevare, procurarsi, raccogliere, recuperare, rubare, sbloccare, **servire**, sottrarre, **sparire**, spendere, spostare {su}, trovare, usare, utilizzare

Competizione ♦ abbandonare, affrontare, affrontarsi {in}, arbitrare, assistere {a}, bloccare, creare, confrontarsi {in}, dare il via {a}, dirigere, disputare, favorire, garantire, generare, innescare, promuovere, reggere, rinunciare {a}, scatenare, stimolare, temere, trionfare

Forma ♦ adoptar, adquirir, calcar, cambiar {de}, cobrar, conservar, dar, dotar {de}, guardar, mantener, modelar, moldear, mostrar, perder, presentar, recobrar, respetar, revestir, tener, tomar, transgredir

Formación¹ ♦ constituer, encabezar, liderar, organizar, pertenecer {a}, ser miembro {de}

Formación² ♦ absorber, adquirir, aportar, aprovechar, completar, concluir, culminar, dar, impartir, mejorar, poseer, recibir, tener

Formalidad¹ ♦ abbreuiar, agilizai, diligenciar, constituer, cubrir, cumplimentar, cumplir {con}, plegarse {a}, saltarse, simplificar

Formalidad² ♦ aparentar, comportarse {con}, dar, establecer, exigir, guardar, requerir, revestir, rogar

Formalismo ♦ apartarse {de}, caer {en}, conducir {a}, detestar, encerrarse {en}, favorecer, **gustar**, huir {de}, imponer, impulsar, liberarse {de}, oponerse {a}, renunciar {a}, reparar {en}, revestirse {de}, superar

Formato ♦ adaptar, aumentar, cambiar, elegir, recortar, reducir

Fórmula ♦ acuñar, adherirse {a}, aplicar, arbitrar, buscar, conocer, dar {con}, deducir, descifrar, descubrir, desvelar, dilucidar, emplear, encontrar, enunciar, hallar, idear, implantar, prosperar,

{in}, vincere

Forma ♦ adottare, alterare, assumere, cambiare, cercare, conferire, costruire, creare dare, elaborare, ideare, imprimere, mantenere, modificare, offrire, optare {per}, plasmare, preferire, prendere, proporre, scegliere, sperimentare, sviluppare, trovare, usare

Formazione (gruppo) ♦ costituire, essere a capo {di}, formare, mettere insieme, guidare, sciogliere

Formazione ♦ acquisire, affidare, agevolare, approfondire, arricchire, assicurare, conseguire, consentire, completare, continuare, dare, favorire, fornire, integrare, migliorare, perfezionare, promuovere, proseguire, ricevere, richiedere, utilizzare, valorizzare

Formalità (burocrazia) ♦ adempiere, compiere, conoscere, disattendere, eliminare, eludere, espletare, evitare, ignorare, informarsi {su}, introdurre, occuparsi {di}, odiare, osservare, prescrivere, richiedere, sbrigare, seguire, semplificare, sottostare {a}

Serietà ♦ agire {con}, comportarsi {con}, dimostrare, esigere, mantenere, pregare {di} (massima), richiedere

Formalismo ♦ abbandonarsi {a}, attaccare, detestare, esasperare, imporre, improntare (qualcosa) {a}, ispirarsi {a}, lottare {contro}, opporsi {a}, peccare {di}, reagire {a}, seguire, spogliarsi {di}, superare, tendere {a}, tollerare, vincere

Formato ♦ adattare, aumentare, avere, cambiare, presentare, ridurre, rimpicciolire, scegliere

Formula ♦ abbandonare, adottare, alterare, applicare, avere, **avere/fare effetto**, capire, cercare, completare, correggere, creare, definire, ideare, imparare, individuare, inventare, leggere,

recurrir {a}, simplificar, **surtir efecto**, tener, usar

Formulario ♦ exigir, presentar, rellenar, requerir

Foro ♦ auspicjar, intervenir {en}, organizar, participar {en}, presidir

Forro ♦ fabricar, rasgarse, romperse

Fortalecimiento ♦ conseguir, contribuir {a}, provocar, redundar {en}, trabajar {para}

Fortaleza¹ ♦ asaltar, atacar, cercar, construir, defender, invadir

Fortaleza² ♦ demostrar, derrochar, desplegar, exhibir, hallar, manifestar, mantener, minar, perder, tener

Fortificación ♦ alzarse, arrasar, construir, defender, destruir, levantar, vigilar

Fortuna¹ ♦ declinar, deparar, destinar, **favorecer** (a alguien), marcar, probar, sonreír, tener, tropezarse {con}

Fortuna² ♦ acaparar, acrecentarse, acumular, amasar, atesorar, **costar**, decrecer, dedicar, derrochar, despilfarrar, dilapidar, disipar, emplear, engrosar, forjar, ganar, gastar, hacer, heredar, labrarse, legar, lograr, malgastar, ostentar, perder, reunir, tener

modificare, pronunciare, proporre, recitare, ripetere, risalire {a}, rubare, scoprire, seguire, sperimentare, trovare, usare, utilizzare, valutare, variare

Formulario ♦ compilare, **contenere**, dichiarare {in}, (pre)munirsi {di}, presentare, riempire

Forum ♦ intervenire {in}, organizzare, partecipare {a}, prendere parte {a}, presiedere, promuovere, seguire, **vertere** {su}, vivacizzare

Fodera ♦ avere, cucire {in}, **proteggere**, rompersi, staccare, strapparsi

Potenziamento ♦ chiedere, contribuire {a}, favorire, lavorare (a/per/su), ottenere, sollecitare

Fortezza ♦ accerchiare, assediare, attaccare, conquistare, costruire, difendere, invadere, prendere, prendere d'assalto, visitare

Vigore ♦ acquisire, acquistare, aumentare, avere, cedere {a}, **consentire**, conservare, contrastare, dimostrare, esaurire, fiaccare, indebolire, infondere, mancare, mancare {di}, perdere, possedere, privare {di}, recuperare, richiedere, riprendere, **spingere**, sprigionare

Fortificazione ♦ abbattere, alzare, colpire, costruire, difendere, prendere d'assalto, sorvegliare

Fortuna ♦ **abbandonare**, **arridere** (a qualcuno), **assistere**, augurare (buona), avere bisogno {di}, **favorire**, **girare le spalle** (a qualcuno), possedere, sfidare, **sorridere**, sperare {in} tentare

Fortuna (beni) ♦ accumulare, **ammontare** {a} (una somma), contendersi, costruire, dilapidare, ereditare, donare, giocarsi, guadagnare, lasciare, mettere insieme, perdere, possedere, rinunciare {a}, riunire, sperperare, sprecare, tesaurizzare, vincere, valutare

f

Foso ♦ caer {en}, cavar, excavar, hacer, hundirse {en}, salir {de}, sumirse {en}

Fotocopia ♦ adjuntar, aportar, hacer, sacar, solicitar

Fotocopiadora ♦ atascarse, averiarse, conectar, enchufar, funcionar, instalar, manejar, reparar

Fotografía ♦ ampliar, aparecer {en}, desenfocar, desvaírse, difundirse, digitalizar, enmarcar, exponer, hacer, obtener, manipular, mostrar, perder color/nitidez, procesar, publicar, reducir, retocar, revelar, sacar, salir {en}, tomar, trucar, velarse, ver

Fracaso ♦ abocarse {a}, acarrear, acuciar, admitir, afrontar, amortiguar, aprender {de}, arrastrar {a}, asumir, augurar, auspiciar, avvicinarsi, cargar {con}, conducir {a}, constituir, consumarse, corregir, cosechar, deparar, desembocar {en}, difuminarse, digerir, dirigirse {a}, encajar, encaminarse {a}, encarar, enderezar, enjugar, evitar, fraguarse, hacer frente {a}, llegar, llevar {a}, mitigar, paliar, preconizar, predestinar {a}, reconocer, reponerse {de}, responder {de}, resultar, saborear, saldarse {con}, sobrevenir, sufrir, superar, tener, vivir

Fractura ♦ consumarse, curarse, hacerse, ocasionar, producirse, provocar, recuperarse {de}, reparar, sufrir, tener

Fragancia ♦ aspirar, crear, desprenderse, oler, producir

Fragilidad ♦ aprovechar, criticar, darse cuenta {de}, dejar patente, demostrar,

Fosso ♦ aprirsi, cadere {in}, coprire, creare, delimitare, evitare, finire {in}, piombare {in}, saltare, scavare, superare

Fotocopia ♦ allegare, chiedere, fare

Fotocopiatrice ♦ attivare, bloccare, collegare, incastrarsi, riparare

Fotografia ♦ autografare, esporre, fare, immortalare, immortalare {in}, incorniciare, ingrandire, mettersi in posa {per}, ottenere, perdere colore/nitidezza, pubblicare, ritoccare, ritrarre, sbiadirsi, scattare, sfocare, stampare, sviluppare, truccare

Fallimento ♦ affrontare, ammettere, andare incontro {a}, causare, concludersi {con}, confermare, decretare, determinare, dichiarare, essere destinato {a}, evitare, finire {con/in}, impedire, liquidare, portare {a}, prevedere, prevenire, rassegnarsi {a}, registrare, riprendersi {da}, rischiare, rispecchiare, rivelarsi, salvarsi {da}, sottolineare, subire, temere, trascinare {in}

Frattura ♦ causare, consumarsi, curarsi, evitare, impedire, generare, portare {a}, presentare, procurarsi, provocare, ricomporre, ridurre, riportare, rischiare, riscontrare, sanare, subire

Fragranza ♦ annusare, avvertire, diffondersi, creare, emanare, mescolare, percepire, permanere, persistere, riconoscere, riempire l'aria, sprigionare

Fragilità ♦ aumentare, causare, compensare, evidenziare, far fronte {a},

evidenciar, ignorar, manifestar, poner al descubierto, reconocer

Fragor ♦ aguantar, **aterrar**, aumentar, **asustar**, caer {en}, **cesar**, encontrarse {en}, fallecer {en}, notar, oír, percibir, resistir, sentir

Franja ♦ **dividir**, recorrer, **rodear**, **separar**

Fragmento ♦ coser, hilvanar, juntar, pegar, recoger, recomponer, recopilar, reunir, unir

Franqueza ♦ expresarse {con}, hablar {con}

Frasco ♦ abrir, conservar {en}, **contener**, destapar, guardar {en}, llenar, meter {en}, precintar, tapar, vaciar

Frase ♦ acuñar, **aflorar**, analizar, apostillar, citar, clavar, componer, **constar** (de algo), construir, copiar, corregir, decir, empezar, emplear, encabezar, entrecomillar, entrecortarse, escribir, escuchar, extrapolar, formar, hacer, hilar, hilvanar, interpretar, interrumpir, ligar, oír, ordenar, pronunciar, puntuar, recalcar, recordar, repetir, subrayar, tergiversar, terminar

Fraude ♦ anidar, **ascender** {a}, combatir, cometer, denunciar, descubrir, destapar, desvelar, detectar, esclarecer, investigar, ocultar, perpetrar, perseguir, realizar,

indicare, individuare, manifestare, mostrare, nascondere, riconoscere, ridurre, rivelare, sfruttare, svelare, tradire

Fragore ♦ abituarsi {a}, attenuare, attutire, aumentare, avvertire, causare, **cessare**, continuare, generare, percepire, **provenire** {da}, sentire, sopportare, **squarciare**, trasalire {a/per}, udire

Striscia ♦ circondare, comprendere, **dividere**, **separare**

Fascia ♦ **avvolgere**

Frammento ♦ analizzare, catalogare, classificare, conservare, cucire, datare, incollare, inserire, prelevare, raccogliere, recuperare, staccare, trovare, unire

Franchezza ♦ ammirare, apprezzare, comportarsi {con}, denotare, dire {con}, esprimersi {con}, parlare {con}, rispondere {con}

Bocchetta ♦ aprire, chiudere, conservare {in}, **contenere**, conservare {in}, mettere {in}, riempire, rompere, stappare,appare, vuotare

Frase ♦ accorciare, aggiungere, allungare, analizzare, annotare, ascoltare, cancellare, capire, citare, comporre, concludere, concludere {con}, correggere, costruire, decifrare, depennare, dettare, elaborare, eliminare, esordire {con}, formare, formulare, iniziare, inserire, interpretare, interrompere, leggere, mozzare, omettere, pronunciare, ricordare, riferire, ripetere, riportare, rispondere {con}, scrivere, sentire, smembrare, suggerire, terminare, trovare, usare, virgolettare

Frode ♦ arrestare {per}, carpire {con}, combattere, commettere, condannare {per}, denunciare, ideare, indagare {su}, organizzare, ottenere {con}, perpetrare,

f

revelar, sacar a la luz, **salir a la luz**, subsanar, tramar, urdir, vencer

Frecuencia ♦ ajustar, **bajar**, calcular, calibrar, evaluar, **martillar**, medir, **oscilar**, registrarse, **subir**, usar

Frecuencia ♦ captar, sintonizar

Fregado ♦ armar, estar {en}, liar, meterse {en}, montar, organizar

Fregona ♦ **absorber**, agarrar, escurrir, limpiar {con}, pasar, retorcer, secar {con}

Frenazo ♦ dar, pegar, sufrir

Frenesí ♦ alcanzar, desatar

Freno ♦ accionar, activar, aplicar, echar, fallar, gastarse, pisar, poner (a algo), soltar

Frente¹ ♦ enviar {a}, ir {a}, luchar {en}

Frente² ♦ acercarse, avvicinarsi, pasar

Frente³ ♦ besar, fruncir, secar

Fresco ♦ admirar, analizar, conservar,

prevenire, scoprire, segnalare, smascherare, sottrarre {con}, subire, sventare

Frequenza (cadenza) ♦ aumentare, avere, avvenire {con}, capitare {con}, diradare, intensificare, manifestarsi {con}, misurare, **picchiare duro**, presentarsi {con}, pulsare {con}, registrare, ridurre, rilevare

Frequenza ♦ captare, sintonizzare, trasmettere {su}

Pasticcio ♦ cacciarsi {in}, combinare, essere {in}, finire {in}, innescare, mettersi {in}, provocare, trovarsi {in}, togliersi {da}

Mocio ♦ asciugare {con}, **assorbire**, passare, prendere, pulire {con}, strizzare

Inchiodata ♦ accennare {a}, evitare, fare, **lasciare la traccia**

Frenesia ♦ **assalire**, aumentare, avvertire, calmarsi, contenere, controllare, creare, **crescere**, diminuire, essere in preda {a}, mostrare, percepire, perdere, **pervadere**, placarsi, **prendere** (a qualcuno), provare, provocare, reprimere, scatenarsi, spegnersi, suscitare, **svanire**

Freno ♦ allentare, attivare, azionare, bloccare, controllare, manovrare, mettere, montare, porre, premere, revisionare, rompere, stringere, tirare, togliere, usare

Fronte (militare) ♦ andare {a}, combattere, essere attivo {su}, incidere {su}, impegnarsi {su}, mandare {a}, operare {su}, schierarsi {su}

Fronte (meteorologia) ♦ **avvicinarsi**, passare

Fronte ♦ abbassare, aggrotrare, alzare, asciugarsi, baciare {in}, corrucciare, corrugare, incresparsi, raggrinzire

Affresco ♦ ammirare, analizzare, attribuire

cubrir, decorar, destruir, deteriorarse, exhibir, mirar, pintar, restaurar, trazar, ver

Fresca¹ ♦ aprovechar, buscar, salir {con}, trabajar {con}, tumbarse {a}, venir {con}

Fresca² ♦ decir, soltar

Frescor ♦ llenarse {de}, notar, respirar, sentir

Fricción ♦ aumentar, causar, crear, disminuir, evitar, generar, originar, producir, provocar, reducir, suavizar, **surgir**

Frío ♦ ahuyentar, aplacarse, **arreciar**, **asomar**, atemperar, **azotar**, combatir, **dar** (a alguien), **entrar** (a alguien), estremecerse {de}, guarecerse {de}, **irse** (a alguien), **llegar**, mitigar, morirse {de}, pasar, preservar {de}, quitar, **recrudescer**, **remitir**, resguardarse {de}, sentir, temblar {de}, tener, tiritar {de}

Frivolidad ♦ abandonar, abordar {con}, acrecentar, actuar {con}, acusar {de}, caer {en}, calificar {de}, cometer, criticar, denunciar, evitar, huir {de}, permitir, provocar, tachar {de}, tratar {con}

Frontera ♦ abrir, anular, blindar, bordear, burlar, cerrar, cruzar, delimitar, demarcar, derrumbar, detenerse {en}, dibujar, difuminar, diluir, eliminar, establecer, llegar {a}, lindar {con},

(a qualcuno), commissionare, contemplare, custodire, danneggiare, datare, dipingere, fare, firmare, guardare, ispirare, lavorare {a}, mostrare, ospitare, osservare, portare a termine, **raffigurare**, realizzare, restaurare, rimirare, riprodurre, **ritrarre**, sfregiare

Fresco ♦ approfittare {di}, cercare, lavorare {con}, uscire {con},

Insolenza ♦ dire, rispondere {con}, uscirsene {con}

Frescura ♦ cercare, **cullare**, notare, respirare, riempirsi {di}, sentire, trasmettere

Attrito ♦ attenuare, aumentare, causare, **non consentire**, determinare, eliminare, **emergere**, generare, mettere in luce, **nascere**, percepire, provocare, ridurre, sollevare, **sorgere**, superare

Freddo ♦ abituarsi {a}, affrontare, amare, **arrivare**, aspettare, **attanagliare**, avere, combattere, difendersi {da}, esporre {a}, fare, generare, intorpidirsi {per}, **mettere a dura prova**, morire (dal/di), patire, preferire, prendere, proteggersi {da}, rabbrivire {per}, rattrappire {per}, ripararsi {da}, scemare, sentire, sfidare, sfuggire {a}, soffrire, sopportare, temere, **tornare**, tremare {per}, **uccidere**

Frivolezza ♦ agire {con}, ammettere, commettere, concedersi, condannare, criticare, denunciare, dire, disprezzare, disputare {su}, essere incline {a}, evitare, perdersi {in}, prevalere {su}, rivelare, scivolare {in}, sconfinare {in}, spruzzare (un po' di), trattare {con}

Frontiera ♦ abbattere, aprire, arrivare {a}, attraversare, bloccare, bloccare {a}, chiudere, controllare, definire, delimitare, eliminare, **esistere**, fissare, marcare, mettere, militarizzare,

marcar, rebasar, recorrer, romper, sobrepasar, transgredir, traspasar, trazar, violar, vulnerar

Frontón ♦ abarrotar, abrir, cerrar, clausurar, construir, inaugurar, llenar

Frustración ♦ **anidar**, caer {en}, causar, colmar {de}, conjurar, crear, dejar salir, deparar, descargar, engendrar, **entrar** (a alguien), experimentar, expresar, deparar, generar, hundirse {en}, **invadir** (a alguien), manifestar, ocasionar, ocultar, padecer, producir, sentir, soltar, sufrir, superar, tener, traslucirse, vencer

Fruta ♦ **abundar**, comer, comercializar, cortar, cultivar, degustar, desayunar, enlatar, **escasear**, exportar, exprimir, identificar, importar, madurar, paladear, pelar, producir, pudrirse, recoger, saborear, trocear

Fruto ♦ arrojar, cosechar, dar, gozar {de}, madurar, obtener, producir, recoger, recolectar, rendir, reportar, saborear, tener

Fuego ♦ **abrasar**, abrir, alimentar, apagarse, aplacarse, **arrasar**, arrojar, atizar, avivar, **chisporrotear**, **cobrar fuerza**, combatir, **consumir**, controlar, **crepitar**, dar, despedir, **destruir**, **devastar**, **devorar**, encenderse, extenderse, extinguirse, hacer, pegar, pedir, prender, propagarse, provocar, **quemar**, reavivar, sentir, sofocar, tener, vomitar

oltrepassare, passare, presidiare, proteggere, rafforzare, raggiungere, scorgere, **separare**, spingersi {oltre}, spostare, stabilire, superare, tracciare, valicare, varcare, violare

Sferisterio ♦ abbandonare, accalcarsi {in}, accedere {a}, affollare, andare {a}, andare in scena {a}, aprire, chiudere, costruire, entrare {in}, frequentare, gremire, inaugurare, invadere, riempire, sfollarsi, sgombrare, uscire {da}

Frustrazione ♦ accumulare, aumentare, **avere sbocchi**, cadere {in} (profonda), compensare, condividere, confessare, conoscere, diminuire, dissimulare, esprimere, essere in preda {a}, generare, liberarsi {da/di}, nascondere, produrre, provare, riscattarsi {da}, **serpeggiare**, sentire, smaltire, stemperare, **subentrare**, subire, superare, suscitare

Frutta ♦ **allappare**, **ammuffire**, **avvizzire**, **cadere** (dall'albero), caramellare, cogliere, coltivare, comprare, conservare, consumare, danneggiare, disidratare, frullare, **inacidirsi**, lavare, mangiare, **marcire**, maturare, mondare, nutrirsi {di}, **profumare**, raccogliere, sbucciare, scegliere, servire, tagliare (a pezzettini/in pezzi), tenere al/in fresco

Frutto ♦ assaporare, cogliere, dare, godere, **inacidirsi**, maturare, produrre, raccogliere, staccare

Fuoco ♦ accendere, alimentare, appiccare, **ardere**, **assedare**, attizzare, avviare, avvolgere, **bruciare**, buttare {in}, **consumare**, controllare, **danneggiare**, dare, **devastare**, **distruggere**, **divampare**, **divorare**, domare, esporre {a}, estinguersi, gettare acqua {su}, **illuminare**, **incendiare**, **incenerire**, prendere, propagare, ravvivare, **riscaldare**, sbraciare, **sciogliere**, **scoppiettare**, smorzare, soffiare {su},

Fuente¹ ♦ **brotar, manar, nacer, surgir**

Fuente/Fuentes² ♦ acudir {a}, citar, conocer, confiar {en}, consultar, contrastar, desvelar, detectar, fiarse {de}, obtener {de}, revelar

Fuerza ♦ abusar {de}, acechar, adquirir, aflojar, aglutinar, agotarse, agrupar, ahorrar, alimentarse {de}, apagarse, aplicar, atemperar, aunar, calibrar, canalizar, cobrar, combatir, **concurrir**, conservar, **converger**, dar, **decaer**, **decrecer**, dedicar, demostrar, derrochar, derrumbarse, desfondarse, desinflarse, desplegar, destilar, diezmar, diluirse, dosificar, ejercer, emplear, **faltar**, **flaquear**, gritar {con}, guardar, hacer, hacer acopio {de}, hacer uso {de}, henchirse {de}, **impeler**, imponer, imprimir, incrementar, insuflar, magnificar, malgastar, mermar, minar, neutralizar, nivelar, oponerse, perder, poseer, rebosar, recobrar, recuperar, recurrir {a}, redoblar, rendirse {a/ante}, reponer, **residir** (en algo), someterse {a}, tener, tomar, transmitir, translucirse, unir, usar, vencer

Fuga¹ ♦ darse {a}, detectar, detener, emprender, evitar, frenar, frustrarse, intentar, obstaculizar, organizar, planear, preparar

Fuga² ♦ componer, interpretar, sonar, tocar

soffocare, spegnersi, **svilupparsi**, tenere acceso

Fonte (d'acqua) ♦ abbeverarsi {a}, attingere {a}, bere {a}, dissetarsi {a}, **gorgogliare**, **nascere**, rinfrescarsi {a}, **scaturire**, **sgorgare**, **sprizzare**, **zampillare**

Fonte/Fonti ♦ **affermare**, apprendere {da}, attingere {da}, citare, **far sapere**, fidarsi {di}, fornire, informarsi {da/presso}, interpellare, **riferire**, risalire {a}, rivelare, rivolgersi {a}, sapere {da}, **smentire**, **spiegare**, tenere nascosta, verificare

Forza ♦ acquisire, annullare, arrendersi {a}, aumentare, avere, calibrare, cedere {a}, colpire {con}, conservare, contenere, contrastare, **convergere**, **crescere**, dare, dare prova {di}, diminuire, dimostrare, esaurire, esercitare, esprimere, essere dotato {di}, fare, fiaccare, imporre, incanalare, incrementare, indebolire, liberare, **mancare**, mancare {di}, moltiplicare, opporre, opporsi {con}, ottenere {con}, perdere, **pervadere**, piegarsi {a}, possedere, potenziare, prendere {con}, **prevalere**, privare {di}, produrre, raccogliere, recuperare, richiedere, ricorrere {a} [uso della], ridare, riprendere, **risiedere** (in qualcosa), risparmiare, rivelare, sopravvalutare, sottovalutare, **spingere**, sprigionare, sviluppare, supplire {a}, **trascinare**, trovare, usare, utilizzare, **venire** (a qualcuno), **venir meno** (a qualcuno)

Fuga ♦ attuare, bloccare, consentire, costringere {a}, darsi {a}, favorire, impedire, indurre {a}, macchinare, organizzare, ostacolare, permettere, pianificare, pigliare, predisporre, premeditare, preparare, prevenire, progettare, provocare, scoprire, sventare, tentare

Fuga (musica) ♦ comporre, interpretare, **risuonare**, suonare

Fular ♦ llevarse, ponerse, quitarse, vestir

Fulgor ♦ apagar, desprender, emitir, irradiar, lanzar, percibir

Función¹ ♦ abdicar {de}, absorber, aceptar, adecuar, adquirir, analizar, anular, arrogarse, asignar, asumir, atender, atenerse {a}, atribuir, aunar, cambiar {de}, cancelar, ceder, ceñirse {a}, compartir, conocer, cumplir, delegar, delimitar, desatender, desempeñar, deslindar, desnaturalizarse, devaluarse, ejercer, encomendar, exceder, extrapolarse {en}, hacer, llevar a cabo, perder, prorrogar, realizar, suplantar, tener, tomar, traspasar, usurpar, vulnerar

Función² ♦ asistir {a}, dar, empezar, ensayar, representar, suspender, terminar

Funcionamiento ♦ alterar, comprender, controlar, desconocer, desentrañar, distorsionar, entorpecer, entrar {en}, favorecer, impulsar, obstruir, regir, regular, vigilar

Funda ♦ aislar, colocar, conservar {en}, **cubrir**, estirar, guardar {en}, meter {en}, poner, **proteger**, quitar, sacar {de}, **tapar**

Fundación ♦ acoger, apoyar, becar, celebrar, colaborar {en}, constituir, convocar, crear, dirigir, exhibir, exponer, organizar, patrocinar, presidir, publicar

Fundamento ♦ acatar, aceptar, ajustarse {a}, atenerse {a}, atentar {contra},

Foulard ♦ annodarsi, mettersi, togliersi

Fulgore ♦ emanare, emettere, irradiare, smorzare, spegnere, sprigionare

Funzione ♦ abbandonare, accettare, adempiere {a}, adibire {a}, assegnare, assolvere {a}, assumere, attribuire, avere, cambiare, conferire, destinare {a}, differenziare, esercitare, espletare, fare, limitare, investire {di}, modificare, riconoscere, ricoprire, rivestire, svolgere, trasferire, travalicare

Spettacolo ♦ assistere {a}, finire, godersi, iniziare, partecipare {a}, prendere parte {a}, provare, sospendere

Funzionamento ♦ accertarsi {di}, alterare, arrestare, assicurare, attivare, bloccare, collaudare, compromettere, controllare, descrivere, disattivare, disciplinare, favorire, garantire, illustrare, impedire, insegnare, mettere a punto, migliorare, modificare, ostacolare, ottimizzare, perfezionare, permettere, pregiudicare, progettare, programmare, regolare, ripristinare, sorvegliare, spiegare, studiare, verificare

Custodia ♦ aprire, conservare {in}, **coprire**, estrarre {da}, infilare {in}, **isolare**, mettere {in}, **nascondere**, **proteggere**, rimuovere, riporre {in}, strappare, togliere {da}

Fondazione ♦ appoggiare, bandire (un concorso), celebrare, collaborare {a}, contribuire {a}, costituire, convocare, creare, dirigere, erogare/offrire (una borsa di studio), esporre, occuparsi (di qualcosa), organizzare, patrocinare, presiedere, pubblicare

Fondamento ♦ accettare, appellarsi {a}, attenersi {a}, avere, basarsi {su},

carecer {de}, criticar, establecer, incumplir, ir {contra}, poner patas arriba, seguir, socavar, tener, violar

Fundición ♦ cerrar, clausurar, dirigir, inspeccionar, instalar, recorrer, trabajar {en}, visitar

Funeral ♦ acudir {a}, asistir {a}, celebrar, dar (a alguien), faltar {a}, hacer, invitar {a}, officiar, organizar, pagar, politizar, postergar, presidir, prohibir, protagonizar, rendir, tener, **tener lugar**, **transcurrir**, tributar

Furia ♦ apaciguar, apagarse, aplacar, atemperar, calmarse, dar rienda suelta {a}, derramar, desatarse, desencadenarse, descargar, detener, **entrar** (a alguien), liberar, **poseer** (a alguien), sentir, sosegarse

Furor ♦ actuar {con}, apagar, desatar, detener, provocar

Fusible ♦ cambiar, **fallar**, fundirse, quemarse, **saltar**

Fusil ♦ apuntar {con}, calibrar, cargar, disparar {con}

Fusión ♦ acelerar, acordar, anunciar, aprobar, autorizar, culminar, evitar, **gestarse**, impedir, negociar, obstaculizar, producirse, prohibir, proponer, retrasar

contestare, contraddire, contrastare {con}, costituire, dare, difendere, distorcere, fornire, imporre, individuare, ispirarsi {a}, **mancare**, mancare {di}, prescindere {da}, **risiedere** {in}, rispettare, seguire, soddisfare, spiegare, sposare, trovare, violare, vivere (secondo)

Fonderia ♦ aprire, chiudere, costruire, dirigere, fermarsi, ispezionare, lavorare {in}, sequestrare, visitare

Funerale ♦ andare {a}, assistere {a}, **avere luogo**, celebrare, fare, garantire, mancare {a}, officiare, optare {per}, organizzare, pagare, partecipare {a}, prendere parte {a}, scegliere

Furia ♦ **abbattersi**, arginare, arrestarsi, attenuarsi, aumentare, avere, calmarsi, cedere {a}, contenere, contrastare, controllare, **crescere**, diventare, domare, **esplodere**, fermarsi, frenare, indirizzare, placarsi, provocare, ridursi, riversarsi, scampare {a}, scaricare, scatenarsi, **scattare**, sfogare, sfuggire {a}, sottrarsi {a}, **spazzare via**, temere, **travolgere**

Furore ♦ accendere, agire {con}, **agitare**, **animare**, arginare, **assalire**, attenuarsi, calmarsi, contenere, essere in preda {a}, gettarsi {con}, invasarsi {di}, manifestare, **muovere**, placarsi, rivelare, scatenarsi, smorzarsi, spegnere, **spingere**

Fusibile ♦ bruciarsi, cambiare, fondersi, rompersi, **saltare**

Fucile ♦ armare, armarsi {di}, caricare, **fare cilecca**, imbracciare, incepparsi, portare, pulire, puntare, scaricare, smontare, sparare {con}, spianare

Fusione ♦ accelerare, annunciare, approvare, attuare, autorizzare, deliberare, effettuare, escludere, evitare, impedire, negoziare, operare, ostacolare,

Fuste ♦ carecer {de}, perder, reconocer, tener

Fútbol ♦ escuchar, retransmitir, saber {de}, ver

Futuro ♦ abrirse {a}, adivinar, afrontar, **aguardar** (a alguien), atisbar, augurar, auspicar, avanzar {hacia}, aventurar, caminar {hacia}, cerrar los ojos (ante), cimentar, clarificar, comprometer, conocer, dar, **deparar**, descifrar, desentenderse {de}, despejarse, desvelar, dilucidar, dirigirse {a}, encarar, encarrilar, enderezar, **esperar** (a alguien), forjar, hipotecar, labrarse, ligar, malograrse, marcar, mirar (a/hacia), nublarse, ofrecer, pensar {en}, perfilar, perseguir, plantar cara {a}, preconizar, predecir, prejuzgar preocuparse {por}, prepararse {para}, presentarse, programar, proporcionar, segar, sellar, **sonreír**, tener (por delante), torcerse, trazar, ver, vislumbrar

prevedere, prodursi, proibire, proporre, ritardare, tentare

Spessore (carattere) ♦ avere, mancare {di}, perdere, riconoscere

Calcio ♦ saperne {di}, seguire (alla Tv/radio), trasmettere

Futuro ♦ affrontare, annunciarsi, anticipare, **apparire**, **arridere**, aspettare, assicurare, attendersi, augurare, avere {davanti/di fronte}, avere in serbo, conoscere, costruirsi, decidere, delinearli, **dipendere** (da qualcosa/qualcuno), evitare, fantasticare {su}, garantire, guardare {a} (con fiducia/ottimismo/pessimismo), **incuriosire**, indovinare, immaginare, intravedere, ipotecare, leggere, mettere a rischio, minacciare, pensare {a}, pianificare, predire, prendere (così come viene), preoccuparsi {per}, presagire, presentarsi, prevedere, prevenire, profilarsi, progettare, programmare, proiettarsi {in}, promettere, prospettarsi, regalare, **riservare**, scorgere, scrivere, sottrarsi {a}, **spaventare**, sperare {in}, temere, vedere

f

G g

Gabardina ♦ enfundarse {en}, ocultarse {bajo}, ponerse

Gaceta ♦ coordinar, dirigir, editar, escribir {en}, hojear, leer, publicar {en}, suscribirse {a}

Gafas ♦ calarse, cambiar {de}, empañarse, graduar, llevar, necesitar, ponerse, prescribir, probarse, quitarse, romperse, usar, utilizar

Gafe ♦ acabar {con}, arrastrar, cuidarse {de}, echar, **espantar**, evitar, romper, tener

Gala ♦ abrir, acudir {a}, asistir {a}, celebrarse, despedir, dirigir, ofrecer, organizar, participar {en}, presentar, **tener lugar**

Galantería ♦ corresponder, demostrar, devolver, permitirse, tener

Galápago ♦ aletargarse, arrastrarse, bucear, desovar

Galardón ♦ anhelar, compartir, conceder, conquistar, dedicar, desear, exhibir, ganar, lucir, merecer, obtener, ofrecer, ostentar, otorgar, perseguir, **recaer**, recibir

Galería ♦ adornar, circundar, decorar, pasear {por}, recorrer, rodear

Impermeabile ♦ nascondersi {in}, rintanarsi {in}, stringersi {in}

Gazzetta ♦ abbonarsi {a}, coordinare, dirigere, leggere, pubblicare {in}, scrivere, sfogliare

Occhiali ♦ appannarsi, cambiare, inforcare, mettersi, nascondersi {dietro}, portare, prescrivere, provarsi, rompersi, togliersi, usare

Iella ♦ avere, esorcizzare, essere vittima {di}, evitare, portare, reagire {a}

Galà ♦ assistere {a}, **avere luogo**, cancellare, celebrare, dedicare, dirigere, ideare, inaugurare, organizzare, ospitare, partecipare {a}, presentare, seguire

Galanteria ♦ avere, comportarsi {con}, dimostrare, distinguersi {per}, fare sfoggio {di}, sfoggiare

Testuggine ♦ andare in letargo, deporre le uova, immergersi

Premio ♦ aggiudicarsi, **andare** (a qualcuno), assegnare, attribuire, competere {per}, concorrere {a}, conferire, consegnare, contendere, dare, dedicare, festeggiare, incassare, meritare, ottenere, perdere, ricevere, riscuotere, ritirare, vincere

Galleria ♦ aprire, attraversare, chiudere, entrare {in}, percorrere, uscire {da}

Galimatías ♦ aclarar, convertirse {en}, descifrar, desencadenar, entender, generar, meterse {en}, montar, ordenar, originar, provocar, resolver, salir {de}, sortear, transformarse {en}

Gallardía ♦ aparentar, demostrar, derrochar, destacar, elogiar, **faltar**, lucir, mostrar, pregonar, tener

Galleta ♦ amasar, bañar, cortar, desmenuzar, dorarse, elaborar, glasear, hacer, hornear, humedecer, mojar, ofrecer, probar, remojar, sumergir (en el café/un licor), tostar

Gallina ♦ alimentar, **cacarear**, **cloquear**, criar, desplumar, **empollar**, **picar**, **picotear**, **poner huevos**

Gallinero ♦ abarrotar, llenarse, vaciarse

Gallo¹ ♦ **cacarear**, **cantar**, **despertar**, desplumar, **picar**

Gallo² ♦ disculpar, **escaparse** (a alguien), hacer, perdonar, soltar

Galope ♦ iniciar, frenar

Gama ♦ acceder {a}, ampliarse, completar, crear, definir, disponer {de}, enriquecerse, **existir**, generar, idear, ofrecer, potenciar, presentar, producir, renovar, revalorizar, tener, utilizar, valorar

Gamba ♦ capturar, cocer, freír, pelar, pescar, rebozar, saltear

Gamberrada¹ ♦ castigar, cometer, confesar, consentir, presenciar, reconocer, sufrir

Guazzabuglio ♦ **cacciarsi** {in}, capire, combinare, decifrare, essere {in}, essere/restare far luce {in/su}, vittima {di}, finire {in}, innescare, mettersi {in}, provocare, trovarsi {in}, toglidersi {da}, uscire {da}

Gagliardia ♦ attaccare {con}, avere, battersi {con}, dimostrare, giocare {con}, **mancare**, mancare {di}, mantenere, **occorrere**, opporsi {con}, perdere, possedere, respingere {con}, **stupire**

Biscotto ♦ assaggiare, dorarsi, fare, impastare, infornare, intingere, inzuppare, mangiare, offrire, preparare, sbocconcellare, sbriciolare, sfornare, sgranocchiare, tagliare, tostar

Gallina ♦ alimentare, allevare, **beccare**, **cantare**, **chiocciare**, **covare**, **deporre le uova**, **fare l'uovo**, **razzolare**, spennare

Loggione ♦ **costare**, riempirsi, straboccare, svuotarsi

Gallo ♦ **beccare**, **cantare**, **razzolare**, spennare, **svegliare**

Stecca (stonatura) ♦ dare, notare, percepire, perdonare, prendere, rimediare {a}, rischiare

Galoppo ♦ iniziare, frenare, mantenere, riprendere,

Gamma ♦ accedere {a}, ampliarsi, arricchirsi, avere, completare, disporre {di}, **esistere**, generare, mettere a disposizione, offrire, potenziare, presentare, preservare, produrre, rinnovare, utilizzare, valorizzare

Gambero ♦ catturare, condire, cuocere, friggere, infarinare, pelare, pescare, pulire, saltare, sbollentare

Vandalismo ♦ castigare {per}, commettere, compiere, condannare, confessare, consentire, denunciare, fare,

Gamberrada² ♦ hacer, **ocurrir** (a alguien), sufrir

Gamberro ♦ actuar, apedrear, atacar, agredir, arrasar, atemorizar, coger, dañar, destrozar, detener, hacer, incendiar, molestar, provocar, quemar

Gana(s) ♦ alimentar, aumentar, calmarse, comer {con}, contener, **crecer**, dar, dejarse llevar {por}, disminuir, echar, **entrar** (a alguien), expresar, **irse** (a alguien), madurar, manifestar, ocultar, **pasarse** (a alguien), perder, quitar, reconcomerse, reír {con}, reventar {de}, saciar, sentir, tener, vencer, **venir** (a alguien)

Ganadería ♦ desarrollar, fomentar, heredar, impulsar, premiar

Ganado ♦ abreviar, apacentar, criar, **descarriarse**, desperdigarse, **diseminarse**, guardar, pacer, pastorear, recoger

Ganancia ♦ **afluir**, anotarse, arrojar, aumentar, blanquear, canalizar, conseguir, cosechar, **decrecer**, disminuir, embolsarse, engrosar, enjugar, **esfumarse**, incrementarse, menguar, obtener, perder, producir, recortar, reportar, saldarse {con}, tener

punire, reagire {a}, riconoscere, sradicare, stigmatizzare, subire

Scherzo da prete ♦ fare, subire

Vandalo ♦ arrestare, attaccare, bloccare, bruciare, colpire, danneggiare, deturpare, devastare, distruggere, fermare, imbrattare, incendiare, prendere di mira, provocare, rovinare, saccheggiare, sfregiare

Voglia ♦ accendere, accontentare, alimentare, appagare, **assalire**, assecondare, **attanagliare**, attenuare, aumentare, avere, avvertire, cedere {a}, coltivare, confessare, contenere, controllare, **crescere**, destare, diminuire, dominare, esaudire, esprimere, esternare, frenare, generare, ignorare, inseguire, lasciare, levarsi, manifestare, **nascere**, nutrire, **passare** (a qualcuno), perdere, **pervadere**, provare, raffreddare, reprimere, riaccendere, **rimanere**, saziare, **scomparire**, sentire, soddisfare, spegnere, **spingere** {a}, sublimare, suscitare, togliersi, **tornare**, **venire** (a qualcuno)

Allevamento ♦ avviare, avere, creare, gestire, impiantare, ispezionare, **operare**, proibire, provenire {da}, realizzare, visitare

Bestiame ♦ abbeverare, accudire, alimentare, allevare, controllare, curare, governare, marchiare, pascolare, radunare

Guadagno ♦ apportare, assicurare, aumentare, avere, **compensare**, conseguire, consentire, creare, dare, **derivare** {da}, dichiarare, dimezzare, diminuire, dividere, garantire, generare, giustificare, incrementare, **mancare**, offrire, ottenere, permettere, raggiungere, realizzare, registrare, ricavare, ridurre, rinunciare {a}, tradursi {in}

Ganchillo ♦ hacer

Garantía¹ ♦ brindar, conferir, contar {con}, cumplir {con}, dar, erigirse {en}, establecer, exigir, gozar {de}, impartir, inspirar (a alguien), ofrecer, otorgar, pedir, proporcionar, sellar, tener, violar

Garantía² ♦ **caducar**, estar {en}, sellar, tener

Garbanzos ♦ cosechar, cocer, cultivar, echar/poner en remojo, hervir, plantar, rehogar, sembrar, triturar

Garbeo ♦ dar, pegar

Garbo ♦ dar, **faltar** (a alguien), lucir, poner, **sobrar** (a alguien), tener

Garganta ♦ abrigar, aclarar, afinar, aliviar, cuidar, **doler**, inflamarse, irritarse, picar, proteger, refrescar, researse, secarse

Gárgaras ♦ hacer

Garra(s)¹ ♦ amputar, arrancar, asomar, caer {en}, clavar, enseñar, escapar {de}, estar {en}, hendir, hincar, lanzar, librarse {de}, sacar {de}, salvarse {de}

Garra² ♦ demostrar, echar (a algo), **faltar** (a alguien), imponer, poner (en algo), tener

Garrafa ♦ beber {de}, guardar {en}, llenar, rellenar, servir, vaciar

Garrafón ♦ echar, envasar {en}, guardar

Uncinetto ♦ confezionare {a}, fare, lavorare {a}, ricamare

Garanzia ♦ assicurare, assumere, avere, chiedere, convalidare, costituire, dare, esigere, fornire, godere {di}, offrire, ottenere, pretendere, promettere, richiedere

Garanzia (prodotto) ♦ avere (di uno, due anni), **coprire**, essere {in}, perdere, revocare, riconoscere, rispettare, **scadere**

Ceci ♦ cucinare, cuocere, lessare, mettere/lasciare a bagno/in ammollo, piantare, raccogliere, seminare, scolare, stufare, **svolgere un'azione**

Giro ♦ dare, fare

Garbo ♦ avere, dire {con}, esprimere {con}, parlare {con}, rispondere {con}, rivolgersi {con}, scherzare {con}, trattare {con}, usare

Gola ♦ **arrossarsi**, **bruciare**, curare, **far male**, infiammarsi, irritarsi, proteggere, rinfrescarsi, schiarirsi, seccarsi, stringere, tagliare

Gargarismo ♦ fare

Artigli ♦ affilare, affondare, avere, cacciare, conficcare, **crescere**, **incidere**, mostrare, sfoderare, **spuntare**, tirare fuori, **trafiggere**, usare

Grinfie ♦ cadere {in}, essere {in}, finire {sotto}, liberarsi {da}, salvarsi {da}, sfuggire {a/da}, strappare {a/da}

Grinta ♦ affrontare {con}, agire {con}, avere, combattere {con}, comportarsi {con}, dimostrare, gareggiare {con}, **mancare**, mancare {di}, mettere (in qualcosa), perdere, recuperare, richiedere, sfoderare, tirar fuori

Fiasco ♦ conservare {in}, bere {da}, riempire, servire, vuotare

Fiasca ♦ conservare, travasare {in}, servire

{en}, servir

Gas ♦ **brotar**, despedir, desprenderse, diluirse, disiparse, dispersarse, emanar, emitir, exhalar, expandirse, expeler, **extenderse**, inhalar, **intoxicar**, respirar, oler {a}

Gasolina ♦ adulterar, bajar, echado, funcionar {con}, llenar {con/de}, poner, quedarse {sin}, repostar, servir, subir

Gasolinera ♦ buscar, dirigirse {a}, ir {a}, necesitar, repostar {en}

Gasto ♦ acarrear, acometer, afrontar, aliviar, aminorar, amortiguar, amortizar, apuntalar, arrojar, **ascender** {a}, aumentar, calcular, canalizar, cargar {con}, compensar, comportar, congelar, conllevar, contener, controlar, correr {con}, cortar, costear, **crecer**, cubrir, **decrecer**, deducir, desbocarse, desgravar, desinflarse, disminuir, **dispararse**, economizar, enjugar, escatimar, financiar, generar, hacer, implicar, incrementar, inflar, moderar, ocasionar, pagar, presupuestar, realizar, **recaer**, recortar, reducir, registrar, reparar {en}, **repercutir**, representar, reportar, **repuntar**, soportar, sufragar, suponer, tener

Gastritis ♦ atajar, curar, detectar, diagnosticar, mejorar {de}, prevenir, reponerse {de}, tratar

Gastronomía ♦ apreciar, conocer, degustar, probar

Gatillo ♦ accionar, apretar, jalar, limar, presionar

Gato ♦ abandonar, **acechar**, **acicalarse**, adoptar, ahuyentar, **arañar**, **asearse**, **aular**, **bufar**, castrar, **cazar**, criar,

Gas ♦ aspirare, diffondersi, emettere, esalare, **fluire**, **fuoriuscire**, impiegare, inalare, liberare, respirare, rilevare, uccidere {con}, usare, **volatilizzarsi**

Benzina ♦ consumare, fare, finire, immettere, infiammarsi, incendiarsi, perdere, pompare, restare {senza}, rifornirsi {di}, risparmiare, **salire**, **scendere**

Stazione di servizio ♦ andare {a}, cercare, fermarsi {in}, rifornirsi {in}

Spesa ♦ accollarsi, affrontare, **aggirarsi** (su/attorno a una somma), aggiungere, **ammontare** {a}, ammortizzare, arginare, attribuire, aumentare, avere, calcolare, commisurare, comportare, considerare, contenere, contribuire {a}, controllare, coprire, determinare, detrarre, dilazionare, diminuire, dividere, evitare, fare, far fronte {a}, gestire, giustificare, gonfiare, incidere {su}, incrementare, innalzare, **lievitare**, limitare, moderare, pagare, prevedere, programmare, quantificare, richiedere, ridurre, rimborsare, ripartire, scaricare, sobbarcarsi, sostenere, stimare, stornare, tagliare, tenere sotto controllo, valutare

Gastrite ♦ accusare, **avanzare**, **colpire**, **costringere** {a}, curarsi, diagnosticare, prevenire, **regredire**, scambiare {per} (banale), soffrire {di}

Gastronomia ♦ amare, apprezzare, conoscere, gustare, prediligere, preferire, provare, saperne {di}, scoprire

Grilletto ♦ azionare, mettere il dito {su}, premere, tirare, togliere il dito {da}

Gatto ♦ **acciambellarsi**, adottare, allevare, **annusare**, **appostarsi**, badare {a}, **cacciare**, castrare, **dormire**, educare,

cuidar, domesticar, educar, espantar, esterilizar, **lamerse**, **maullar**, **merodear**, **ronronear**, sacrificar, tener, vacunar

Gaviota ♦ anidar, graznar, pescar, volar

Gazapo ♦ aparecer, buscar, **colarse**, descubrir, deslizarse, encontrar, hallar, **surgir**

Gazpacho ♦ añadir tropezones {a}, atiborrarse {de}, beber, colar, condimentar, hacer, pasar, preparar, probar, remover, saborear, tomar

Gemelo¹ ♦ alumbrar, dar a luz, esperar, tener

Gemelos² ♦ desarrollar, **doler**, ejercitar, fortalecer, lesionarse, tonificar, trabajar

Gemelos³ ♦ llevar, usar

Gemelos⁴ ♦ distinguir {con}, espiar {con}, equiparse {con}, observar {con/por}, ver {con}

Gemido ♦ apagarse, dar, lanzar, sofocar

Gen ♦ aislar, alterar, analizar, **causar**, clonar, dañar, descubrir, detectar, **determinar**, encontrar, heredar, identificar, introducir, investigar, llevar {en}, localizar, manipular, modificar, poseer, **producir**, tener, transferir, transformar, **transmitir**, **transportar**, sustituir

Genealogía ♦ acotar, buscar, conocer, continuar, encontrar, estudiar, fundamentar, inventar, investigar, seguir,

fare le fusa, **giocare**, **graffiare**, lavarsi, **leccarsi**, **miagolare**, sacrificare, **saltare**, **scappare**, **soffiare**, spaventare, sterilizzare, vaccinare

Gabbiano ♦ fare il nido, garrir, passare, volare, volteggiare

Svista ♦ accorgersi {di}, attribuire {a}, commettere, essere frutto {di}, incorrere {in}, nascere {da}, notare, scusarsi {per}

Gazpacho ♦ assaggiare, assaporare, colare, condire, fare, mescolare, passare, prendere, preparare, provare, rimpinzarsi {di}, servire

Gemello ♦ aspettare, avere, dare alla luce, partorire

Gemello (muscolo) ♦ allenare, atrofizzarsi, contrarsi, flettere, irrobustirsi, lavorare {su}, massaggiare, sviluppare, tonificare

Gemelli (accessorio) ♦ **chiudere**, indossare, personalizzare, usare

Binocolo ♦ armeggiare {con}, distinguere {con}, individuare {con}, scrutare {con}, spiare {con}, osservare {con}, portare agli occhi, puntare, usare, vedere {con}

Gemito ♦ emettere, mandare, percepire, sentire, **sfuggire**, soffocare, strappare, trattenere, udire, **uscire**

Gene ♦ alterarsi, avere, **avere una frequenza**, **causare**, clonare, **codificare**, contenere, **controllare**, danneggiarsi, dipendere {da}, ereditare, essere responsabile {di}, **funzionare**, identificare, imputare {a}, individuare, introdurre, isolare, manipolare, modificare, **predisporre**, **proteggere**, **regolare**, scoprire, selezionare, sostituire, trasferire, trasformare

Genealogia ♦ ascrivere {a}, complicare, costruire, delineare, evocare, iniziare, ricondurre {a}, ricostruire, riferirsi {a},

trazar

Generación ♦ aglutinarse, **aparecer**, **desarrollarse**, destacar, formar parte {de}, forjarse, **irrumper**, **nacer**, pertenecer {a}, **preceder**, **suceder**, **surgir**

Generalización ♦ acuñar, admitir, arriesgar, aventurar, consentir, constatar, corroborar, criticar, deducir, demostrar, desarrollarse, **emerger**, establecer, evitar, exigir, introducir, llevar {a}, observar, permitir, probar, producirse, proponer, rechazar, requerir, sugerir, tender {a}

Género¹ ♦ adscribirse {a}, encuadrarse {en}, pertenecer {a}

Género² ♦ abandonar, adecuarse {a}, ajustarse {a}, cultivar, dedicarse {a}, entregarse {a}, fundar, inaugurar, inventar, **pervivir**, revitalizar, superar, trabajar

Generosidad ♦ demostrar, derrochar, mostrar, ofrecer, prodigar, tener

Génesis ♦ buscar, conocer, constituir, dilucidar, estudiar, explicar, explorar, ignorar, investigar, olvidar, tener

Genio¹ ♦ controlar, descomponerse, dominar, heredar, manifestar, ocultar, sacar, tener, tragarse

rintracciare, studiare, testimoniare, tracciare

Generazione ♦ appartenere {a}, **evolversi**, fare parte {di}, formarsi, **irrompere**, **nascere**, rappresentare, riconoscersi {in}, **precedere** {a}, **succedere** {a}

Generalizzazione ♦ ammettere, azzardare, comportare, consentire, criticare, dare, esigere, evitare, favorire, formulare, impedire, operare, ottenere, permettere, portare {a}, prefigurare, presupporre, proporre, richiedere, riconoscere, rifiutare, suggerire, supporre, svilupparsi, tentare

Genere (insieme) ♦ appartenere {a}, ascriversi {a}, **estinguersi**, minacciare, proteggere, **sopravvivere**

Genere (stile) ♦ abbandonare, adottare, alterare, ammirare, apprezzare, cambiare, cercare, coltivare, copiare, creare, dare vita {a}, definire, designare, distinguere, elaborare, imitare, mettere il luce, prediligere, preferire, preservare, rinnovarsi, riprendere, rivisitare, seguire, sopravvivere, sviluppare, tendere {a}, tutelare

Generosità ♦ abusare {di}, agire {con}, apprezzare, avere, dare {con}, dimostrare, donare {con}, esprimere, fare leva {su}, frenare, gareggiare {in}, mancare {di}, manifestare, ricompensare {con}, rivelare, sfruttare

Genesi ♦ analizzare, avere, chiarire, conoscere, costituire, descrivere, escludere, ignorare, ipotizzare, ricercare, ricordare, ricostruire, scoprire, studiare, tracciare

Temperamento ♦ accentuare, ammirare, apprezzare, celare, conservare, contenere, controllare, dimostrare, dissimulare, **emergere**, enfatizzare, esprimere, fare i conti {con}, manifestare, mettere in luce, mitigare,

Genio² ♦ desarrollar, desperdiciar, desplegar, heredar, malgastar, malograrse, transmitir

Genio³ ♦ considerarse, convertirse {en}

Genitales ♦ amputar, extirpar, golpear, manosear, operar, palpar, seccionar, tocar

Genoma ♦ cambiar, completar, conocer, descifrar, investigar {en}, manipular

Gente ♦ **afluir**, agolparse, agruparse, amedrentar {a}, amontonarse, apelotonarse, arrastrar, atraer, concentrarse, congregarse, conocer, desperdigarse, dispersarse, **emigrar**, **immigrar**, juntarse, llenarse {de}, mezclarse, movilizar, reunirse, rodearse {de}, tratar bien/mal {a}

Gentileza ♦ abusar {de}, demostrar, deshacerse {en}, prodigar

Gentuza ♦ aguantar, andar {con}, calificar {como/de}, comportarse {como}, juntarse {con}, soportar, tachar {de}, tildar {de}

Gerente ♦ buscar, contratar, designar, despedir, destituir, elegir, nombrar, trabajar {como/de}, votar

nascondere, possedere, rivelare, smussare, sottolineare, svelare, tirar fuori, **trasparire**, valorizzare

Talento ♦ affinare, coltivare, confermare, dare prova {di}, dimostrare, ereditare, esercitare, essere dotato {di}, impiegare, **mancare** {a}, mancare {di}, mettere a frutto, possedere, rivelare, sacrificare, scoprire, sfruttare, sprecare, sviluppare, usare

Genio ♦ considerarsi, rivelarsi

Genitali ♦ asportare, colpire, esibire, farsi male {a}, mutilare, operare, palpare, recidere, **servire** {a}, toccarsi

Genoma ♦ analizzare, cambiare, conoscere, fornire informazioni {su}, interagire {con}, manipolare, mappare, separare, sequenziare

Gente ♦ **accorrere**, **affollare**, **affluire**, aizzare, allontanarsi, **ammassarsi**, **ammucchiarsi**, **assieparsi**, attrarre, circondarsi {di}, concentrarsi, confondersi {tra}, conoscere, disperdersi, **emigrare**, far presa {su}, frequentarsi, **gremire**, **immigrare**, incontrarsi, mobilitarsi, nascondersi {tra}, radunarsi, riempirsi {di}, riunirsi, **riversarsi**, sfollare, sparpagliarsi, stare in mezzo {a}, stiparsi, tenersi lontano {da}, trattare bene/male

Gentilezza ♦ avere, comportarsi {con}, dimostrare, mancare {di}, mostrare, parlare {con}, ricambiare, rivolgersi {con}, trattare {con}, usare

Gentaglia ♦ cacciare via, cadere in mano {a}, **circondare**, considerare, destreggiarsi (in mezzo a), finire {tra}, mettersi {con}, sopportare

Amministratore ♦ **assumere la carica** {di}, designare, **dimettersi** {da}, eleggere, incaricare, lavorare {come}, licenziare, nominare, parlare {con}, rimuovere, sollevare dall'incarico, votare

Germen¹ ♦ aislar, analizar, **anidar** (en un lugar), atajar, atenuar, **causar**, **crecer**, **desarrollarse**, descubrir, detectar, eliminar, frenar, incubar, inocular, introducir, investigar, limpiar {de}, luchar {contra}, matar, **nacer**, **producir**, **provocar**

Germen² ♦ **aparecer**, **brotar**, **causar**, conocer, constituir, **dar lugar** {a}, encontrarse (en algo), hallarse (en algo), **nacer**, **ocasionar**, representar, **surgir**

Gesta ♦ acometer, cantar, conmemorar, conocer, constituir, consumir, constituir, coronar, culminar, emprender, evocar, loar, protagonizar, realizar, recordar, rememorar

Gestación ♦ contemplar, continuar, **desarrollarse**, empezar, observar, participar {en}, terminar

Gestión¹ ♦ analizar, apoyar, atascarse, centralizar, clarificar, conceder, conducir, criticar, delegar, desestabilizar, disfrazar, empeorar, enjuiciar, entorpecerse, esclarecerse, involucrarse {en}, juzgar, llevar, mejorar, paralizarse, **prosperar**, reprobar, revalidar, valorar

Gestión² ♦ activar, agilizar, aligerar, analizar, **encontrarse en punto muerto**, hacer, llevar a cabo, paralizarse, realizar, refrendar, tramitar

Gesto¹ ♦ amagar, brindar, captar, clavar, cubrirse {de}, **delatar**, **denotar**, deshacerse {en}, dispensar, hacer extensivo, interpretar, lanzar, prodigar, reproducir

Germe (microorganismo) ♦ **annidarsi**, **contagiare**, **contaminare**, contenere, debellare, diffondersi, distruggere, eliminare, incubare, individuare, **infettare**, isolare, neutralizzare, passare, rendere innocuo, **resistere** (a qualcosa), riconoscere, scoprire, spargere, temere, trasmettere, **uccidere**

Germe (origine) ♦ alimentare, avere in sé, coltivare, costituire, diffondere, gettare, insinuare, intravedere, **nascere**, rappresentare, spargere, **trasparire**

Gesta ♦ appassionarsi {a}, ascoltare, assistere {a}, cantare, celebrare, compiere, conoscere, deprecare, descrivere, dimenticare, emulare, esaltare, evocare, fare, narrare, raccontare, ricordare, ripercorrere

Gestazione ♦ abbreviare [periodo di], affrontare, avere, condurre/portare a termine, **durare**, essere frutto {di}, iniziare, nascere (dopo), partecipare {a}, prolungarsi, proseguire, richiedere, seguire, terminare, vedere la luce (dopo), venire alla luce (dopo)

Gestione ♦ accentrare, affidare, analizzare, apprezzare, assumere, centralizzare, coinvolgere {in}, contestare, criticare, delegare, garantire, giudicare, lasciare, migliorare, rendere, porre fine {a}, supportare, valutare

Pratica ♦ approvare, avviare, completare, concludere, dare evasione {a}, esaminare, **essere a un punto morto**, evadere, istruire, perdere, semplificare, snellire, sollecitare

Gesto ♦ abbozzare, accennare, accompagnare, amplificare, apprezzare, aspettare, azzardare, bloccare, compiere, condannare, controllare, emulare, equivocare, esigere, essere capace {di}, fare, favorire, fraintendere, giustificare, ignorare, imitare, impedire, interpretare, intuire, limitare, notare, permettere,

Gesto² ♦ ablandarse, agriarse, alimentarse, **brotar**, cambiar, captar, **delatar**, demudarse, **denotar**, descomponerse, **desencajarse**, deshincharse, dulcificar, estallar {en}, exhibir, interpretar, nublarse, pegar, reprimir, tener (con/hacia alguien), torcerse

Gimnasia ♦ cultivar, dedicarse {a}, ejercitar, hacer, practicar

Gimnasio ♦ abrir, apuntarse {a}, borrarse {de}, cerrar, clausurar, construir, entrenar {en}, instalar, ir {a}, llevar, montar, pasar horas {en}, poner, regentar

Gimnasta ♦ competir, concursar, ganar, lesionarse, participar, perder, retirarse, vencer

Gira ♦ acometer, anular, comenar, culminar, emprender, encarar, enrolarse {en}, hacer, interrumpir, ir {de}, jalonar (con algo), prolongar, realizar, suspender

Giro¹ ♦ dar, hacer

Giro² ♦ experimentar, producirse, propiciar, provocar, sufrir

Giro³ ♦ dar, imprimir, tomar

Glándula ♦ afectar, extirpar, **hincharse**, implantar, inflamarse, perjudicar, **segregar**, trasplantar

prevedere, reprimere, ricambiare, ripetere, rivolgere, sperare {in}, spiegare
Espressione ♦ addolcir(si), adottare, assumere, attenuare, avere, cambiare, cogliere, conferire, conservare, **denotare**, dissimulare, guardare {con}, interpretare, **manifestare**, mantenere, mitigare, modificare, mostrare, mutare, nascondere, notare, osservare, ostentare, percepire, perdere, prendere, riprendere, rispecchiare, rivelare, **spuntare/stamparsi** (sul volto), stemperare, tradire

Ginnastica ♦ consigliare, dedicarsi {a}, fare, insegnare, praticare

Palestra ♦ adibire {a} (un ambiente), allestire, andare {in}, aprire, dirigere, iscriversi {a}, cancellarsi {da}, chiudere, costruire, esercitarsi {in}, metter su, passare/trascorre ore {in}, trasformare {in}

Ginnasta ♦ allenarsi, **battere un record**, convocare, **fratturarsi**, **gareggiare**, osannare, **partecipare**, perdere, prepararsi, ritirarsi, tifare {per}, vincere

Tour ♦ affrontare, andare {in}, annullare, annunciare, **arrivare** (a una città), cominciare, fare, finire, interrompere, organizzare, partecipare {a}, **partire**, preparare, prepararsi {per}, **prevedere** (un numero di date), prolungare, realizzare, rinunciare, segnalare, seguire, sospendere

Giro ♦ compiere, completare, fare

Cambiamento ♦ auspicare, **avvenire**, determinare, **essere in atto/in corso**, fare, favorire, generare, indurre, originare, prodursi, provocare, segnare, subire

Piega ♦ dare, prendere

Ghiandola ♦ asportare, atrofizzare, compromettere, essere dotato {di}, **funzionare**, **gonfiarsi**, impiantare {in}, infiammarsi, **ingrossarsi**, pregiudicare,

Globo ♦ deshincharse, desinflarse, elevarse, estallar, explotar, hinchar, inflarse, pincharse, **volar**

Gloria ♦ acariciar, alcanzar, augurar, buscar, colmar {de}, conquistar, cubrirse {de}, **desaparecer**, disfrutar, disiparse, disminuir, encontrar, estar {en}, ganar, gozar {de}, honrar, mermar, perseguir, reverdecere, saber {a}, saborear, **subirse a la cabeza** (a alguien), tener

Glorieta ♦ atravesar, bloquear, cruzar, dar la vuelta {a/en}, desembocar {en}, desviarse {en}, girar {en}, llegar {a}, pasar, terminar {en}

Glosa ♦ agregar, añadir, dedicar, escribir, hacer, leer, reproducir

Glotonería ♦ atemperar, darse {a}, dominar, refrenar, vencer

Glucosa ♦ absorber, aportar, consumir, controlar, inyectar, medir, metabolizar, nivelar, procesar, reducir, tener

Glúteo ♦ ejercitar, endurecer, fortalecer, tonificar, trabajar

recidere, **secernere**, **svilupparsi**, trapiantare

Palloncino ♦ **allontanarsi in cielo**, gonfiarsi, lanciare/liberare in cielo, portare via, **prendere forma**, pungere, **salire** (sempre più su), scoppiare, sgonfiarsi, squarciare, sventolare, **svolazzare**, **volare** (via)

Mongolfiera ♦ abbattere, **allontanarsi in cielo**, alzarsi, **atterrare**, **decollare**, gonfiarsi, innalzarsi, liberare, **prendere forma**, **salire** (sempre più su), scaraventare a terra, **scendere**, sgonfiarsi, sollevarsi, squarciarsi, **tornare a terra**, **volare** (via)

Gloria ♦ ascendere {a}, aspirare {a}, assaporare, avere, cercare, condividere, conoscere, conquistare, dare, **dare alla testa** (a qualcuno), eclissare, inseguire, meritare, offuscare, oscurare, ottenere, **passare**, perdere, procurarsi, raggiungere, regalare, ricoprirsi, rivivere, salire {a}, sognare, **svanire**, tributare, usurpare, vivere (momento di)

Rotonda ♦ andare {oltre}, arrivare {a}, attraversare, **avere due, tre uscite**, bloccare, condurre {a}, fermarsi {a/su}, girare {attorno a}, portare {a}, rallentare {in prossimità di}, confluire {in}, passare, sboccare {in/su}

Chiosa ♦ aggiungere, apporre, consentire, dare, dedicare, esigere, fare, leggere, meritare, scrivere, **servire**, usare

Ghiottoneria ♦ controllare, dominare, frenare, moderare, saziare, vincere

Glucosio ♦ assorbire, apportare, avere, consumare, contenere, controllare, iniettarsi, misurare, metabolizzare, ridurre, riportare/tenere nei limiti, riscontrare, somministrare, trovare

Gluteo ♦ allenare, indurirsi, lavorare {su}, rassodarsi, rinforzarsi, tirar su, tonificarsi

Gobernante ♦ cambiar {de}, **dimitir**, elegir, entrevistarse {con}, escoger, **jurar/prometer el cargo**, nombrar, renovar, tratar {con}, votar

Gobierno ♦ abjurar {de}, **actuar**, apoyar, **asumir**, blindar, boicotear, **caer**, centralizar, consolidarse, constituirse, copar, criticar, decidir, defender, deponer, derrumbarse, desestabilizar, desmembrarse, desmoronarse, **dimitir**, dirigir, discrepar {de}, disentir {de}, elegir, emanar {de}, **entrar**, erosionar, escorarse (hacia algo), estar {en}, formarse, **gobernar**, hipotecar, **imponer**, instaurar, **jurar**, nombrar, ocupar, presidir, **promover**, reinstaurar, revalidar, socavar, **tambalearse**, tener, traicionar, venderse

Gol ♦ acariciar, anular, apuntarse, buscar, clavar, conquistar, conseguir, encajar, endilgar, endosar, errar, fallar, hacer, invalidar, marcar, meter, parar, remontar, validar

Goleada ♦ encajar, endosar, ganar {por}, infligir

Golf ♦ aficionarse {a}, jugar {a}, practicar

Golfo ♦ **abrirse** (hacia algo), dirigirse {a}, entrar {a/en}, navegar {hacia}

Golosina ♦ atiborrarse {de}, comer, zamparse

Golpe ♦ acertar, acusar, afinar, aguantar, amagar, amortiguar, arrear, asestar,

Governante ♦ cambiare, candidarsi {a/come}, contestare, **decadere**, **decidere**, **dimettersi**, eleggere, **giurare**, **guidare**, nominare, riconoscere {come}, rinnovare, scegliere, sostituire, trattare {con}, votare

Governo ♦ abbandonare, affidare, appoggiare, assumere, **cadere**, conquistare, conservare, contestare, costituire, dare vita {a}, destabilizzarsi, entrare {in}, essere {a/in}, **essere nel pieno delle proprie funzioni**, formare, **giurare**, guidare, indebolirsi, **insediarsi**, lasciare, **legiferare**, legittimare, **nascere**, presiedere, **promulgare**, rafforzare, **rimanere in carica**, rovesciare, sciogliere, screditare, **scricchiolare**, sfiduciare, sostenere, sovvertire, **traballare**, uscire {da}, **varare**, **venir meno**, votare la fiducia {a}

Goal ♦ annullare, assegnare, cercare, convalidare, essere {sopra/sotto di} (uno, due), fare, incassare, inneggiare {a}, mettere a segno, parare, realizzare, rimontare, segnare, sfiorare, subire, trasformare {in}

Goleada ♦ aspettarsi, battere {di}, evitare, fare, infliggere, perdere {di}, pronosticare, subire, vendicare, vincere {di}

Golf ♦ cimentarsi {in}, dedicarsi {a}, giocare {a}, praticare

Golfo ♦ **affacciarsi** {su}, **aprirsi** (verso qualcosa), **dirigersi** {a}, entrare {in}, inquinare, navigare {verso}, scaricare {in}

Dolciume ♦ divorare, imbottirsi {di}, ingozzarsi {di}, mangiare, rimpinzarsi {di}, saziarsi {con/di}

Colpo ♦ accusare, affondare, anticipare, assestare, assorbire, attenuare, attutire,

atizar, capitaneare, contrarrestar, darse, desviar, detener, devolver, **doler**, emprenderla {a}, encajar, endilgar, endosar, enzarzarse {en}, errar, esquivar, evitar, fraguarse, fulminar {con}, infligir, lanzar, liarse {a}, moler {a}, neutralizar, parar, pegar, propinar, recibir, recobrase {de}, recuperarse {de}, repartir, reponerse {de}, resistir, responder {a}, sacudir, sentir, soltar, soportar, sufrir

Golpe de estado ♦ dar, **fracasar**, frustrarse, llevar a cabo, maquinar, participar {en}, planear, sofocar, **tener éxito**, tramar, urdir

Golpiza ♦ dar, propinar

Goma¹ ♦ atar {con}, sujetar {con}

Goma² ♦ **amarillear**, borrar {con}, desgastarse, estropearse, gastarse

Gomina ♦ echar, gastar, llevar, peinar {con}, poner, utilizar, usar

Gominola ♦ atiborrarse {de}, comer

Gordura ♦ asumir, combatir, disimular, evitar, tener, tratar

Gorila¹ ♦ adiestrar, ammaestrar, atender, capturar, cuidar

Gorila² ♦ custodiar, escoltar, proteger, vigilar

Gorjeo ♦ escuchar, oír, percibir

Gorro ♦ calarse, calzarse, colocarse, **dar de sí**, encajarse, encasquetarse, llevar, ponerse, quitarse

Gota¹ ♦ **caer**, echarse, mandar, ponerse,

battere, centrare, colpire {con}, **darsi**, evitare, **far male**, incassare, infliggere, **lasciare**, **il segno**, mettere a segno, mollare, parare, picchiare, prendere, **raggiungere**, reggere, ricevere, rispondere {a}, sbagliare, schivare, sferrare, smorzare, sparare, subire, tirare, vibrare

Colpo di stato ♦ appoggiare, **avvenire**, compiere, fallire, favorire, minacciare, organizzare, preparare, progettare, temere, tentare

Bastonata ♦ dare, infliggere, subire

Elastico ♦ legare {con}, **raccogliere**

Gomma ♦ **cancellare**, cancellare {con}, consumarsi, usare

Gel ♦ avere, **fermare**, **lucidare**, mettersi, pettinarsi {con}, stendere, usare

Caramella gommosa ♦ imbottirsi {di}, mangiare, riempirsi {di}, rimpinzarsi {di}

Pinguedine ♦ accumularsi, asportare, avere, bruciare, eliminare, evitare, nascondere, perdere, ridursi, sciogliere, smaltire

Gorilla ♦ ammaestrare, ammansire, catturare, curare, nutrire, prendersi cura {di}, **scappare**

Buttafuori ♦ controllare, difendere, **impedire** {a}, pestare, proteggere, **sollevare di peso**, sorvegliare, vigilare

Guardia del corpo ♦ **scortare**

Cinguettio ♦ ascoltare, esibirsi {in}, **rallegrare**, sentire

Berretto ♦ allargarsi, calcarsi, indossare, levarsi, portare, togliersi

Goccia ♦ aggiungere, asciugare, **bagnare**,

recetar, **resbalar**

Gota² ♦ padecer, tener, sufrir

Goteo ♦ acabar, començar, continuar, empezar

Grabación ♦ alterar, autorizar, borrar, **contener**, dirigir, escuchar, incluir, manipular, oír, permitir, prohibir, rebobinar, ver

Gracia¹ ♦ reír

Gracia² ♦ causar, hacer

Gracia³ ♦ dar, derramar, derrochar, exhibir, mostrar, tener (por arrobos)

Gracia⁴ ♦ gozar {de}, impetrar, implorar

Gracias⁵ ♦ estar {en}, perder

Grado¹ ♦ alcanzar, ascender {a}, convertir (en algo), descender {a}, estar {a}, llegar {a}, pasar (a algo)

Grado² ♦ alcanzar, ascender {de}, bajar, calibrar, conseguir, determinar, estimar, evaluar, medir, obtener, rebajar, reflejar, superar, subir, tener, valorar

Graduación ♦ alcanzar, obtener, sacar

Gráfico ♦ ampliar, componer, configurar, construir, crear, delinear, diseñar, elaborar, esbozar, expandir, mostrar, presentar, proyectar, trazar, usar,

cadere, colare, evaporare, formarsi, instillare, prelevare, scendere, scivolare, somministrare, versare

Gota ♦ avere, combattere, soffrire {di}

Gocciolio ♦ cessare, cominciare, iniziare

Registrazione ♦ analizzare, ascoltare, **contenere**, diffondere, distruggere, effettuare, guardare, manipolare, permettere, possedere, programmare, proibire, realizzare, riavvolgere, trasmettere, vedere

Scherzo ♦ ridere {a}

Riso ♦ provocare, sbottare {in}, scoppiare {in}, scatenare, soffocare, trattenere

Grazia ♦ avere (da vendere), conferire, donare, essere dotato {di}, infondere, muoversi {con}, possedere, rivelare

Grazia (perdono) ♦ accordare, chiedere, concedere, dare, domandare, implorare, invocare, negare, ottenere, ricevere, rifiutare

Grazie (benevolenza) ♦ conquistare, entrare {in}, godere {di}, guadagnarsi, ottenere, perdere, riacquistarsi

Grado ♦ arrivare {a}, convertire, essere {a}, raggiungere

Grado (livello) ♦ acquisire, alterare, alzare, aspirare {a}, assicurare, aumentare, conferire, controllare, determinare, diminuire, fissare, fornire, garantire, mantenere, migliorare, offrire, possedere, presentare, promuovere {a}, raggiungere, retrocedere {a}, richiedere, ridurre, riflettere, valutare

Titolo di studio ♦ avere, conferire, conseguire, ottenere, prendere, richiedere, vantare

Grafico ♦ analizzare, costruire, creare, disegnare, elaborare, fare, guardare, mostrare, osservare, presentare, proiettare, pubblicare, realizzare,

visualizar

Granada¹ ♦ desgranar, limpiar, pelar

Granada² ♦ arrojar, atacar {con}, atentar {con}, disparar, estallar, explotar, herir {con}, incendiar {con}, lanzar, tirar

Grandeza ♦ acrecentar, admirar, apreciar, celebrar, comprender, conseguir, demostrar, imaginar, perder, reconocer, recuperar, superar, tener, vivir

Grandilocuencia ♦ abusar {de}, caer {en}, huir {de}, recurrir {a}, rozar, sucumbir {a}

Granizada ♦ arrasar, arreciar, descargar, caer

Granizado ♦ beber, hacer, pedir, poner, probar, tomar, servir

Granizo ♦ arrasar, arruinar, caer, cesar, dañar, descargar, destrozar, destruir, hundir, golpear

Grano¹ ♦ moler

Grano² ♦ reventar, sajar, **salir** (a alguien), tener

Grasa ♦ acumular, absorber, comer, concentrar, consumir, contener, cubrir {con}, diluir, disolver, eliminar, limpiar, llenar {de}, mancharse {de}, metabolizar, perder, proteger {con}, quemar, quitar, reducir, tener

Gratificación ♦ aceptar, **ascender** (a una cantidad), asignar, cobrar, conceder, dar,

studiare, tracciare, usare, vedere, visualizzare

Melagrana ♦ aprire, maturare, pulire, sgranare

Granata ♦ brandire, buttare, **colpire**, confezionare, costruire, **detonare**, **devastare**, **dilaniare**, **distruggere**, **esplodere**, fabbricare, ferire {con}, gettare, innescare, lanciare, nascondere, **scoppiare**, sganciare, sparare, tirare, togliere la sicura {a}, **uccidere**

Grandezza (grandiosità) ♦ accrescere, ammirare, apprezzare, celebrare, comprendere, dimostrare, esaltare, perdere, riacquistare, riconoscere, rivelare, superare, travalicare

Magniloquenza ♦ acquistare, evitare, inciampare {in}, **ingannare**, lasciarsi prendere [la mano] {da}, perdersi {in}, perdonare, produrre

Grandinata ♦ **colpire**, **crivellare**, **danneggiare**, **devastare**, **falcidiare**, **imbiancare**, **mandare a monte**, **paralizzare**, **venir giù**

Granita ♦ assaggiare, chiedere, fare, ordinare, servire, sorbire

Grandine ♦ **cadere**, **colpire**, **crivellare**, **danneggiare**, **devastare**, **falcidiare**, **imbiancare**, **mandare a monte**, **paralizzare**, **venir giù**

Chicco ♦ macinare

Brufolo ♦ avere, schiacciare, scoppiare, **spuntare** (a qualcuno)

Grasso ♦ **accumularsi**, asportare, assorbire, assumere, avere, bruciare, **consumarsi**, contenere, eliminare, metabolizzare, perdere, pulire, ricoprire {di}, **ridursi**, **sciogliersi**, smaltire, togliere

Gratificazione ♦ accontentarsi {di}, **aspettarsi**, chiedere, concedere, dare,

embolsarse, encontrar (en algo), fijar, merecer, obtener, pagar, percibir, recibir, repartir

Gratitud ♦ albergar, colmar {de}, corresponder {a}, declarar, depositar, expresar, guardar (a alguien), hacer llegar, sentir, tener, testimoniar, transmitir

Gravamen ♦ ampliar, aplicar, constituir, disminuir, elevar, eliminar, eludir, **entrar en vigor**, establecer, evadir, **existir**, favorecer, implantar, imponer, incentivar, mantener, pagar, **pesar** (sobre algo), **recaer** (en algo/alguien), reducir, subir, suprimir

Gravedad ♦ adquirir, aliviar, aminorar, atemperar, aumentar, calibrar, experimentar, mitigar, presentar, revestirse {de}, sobrestimar, subestimar, sufrir

Gravidez ♦ disimular, ocultar

Greñas ♦ cortar, llevar, peinar

Gresca ♦ armarse, formar, liarse, montarse, organizar

Grima ♦ dar (a alguien), **entrar** (a alguien), producir, sentir

Gripe ♦ acentuarse, **afectar**, agarrar, agravarse, agudizarse, aliviar, coger, combatir, contagiarse, curar, incubar,

meritarsi, negare, ottenere, percepire, promettere, ricevere, **ripagare**, trovare

Gratitudine ♦ **andare** (a qualcuno), dimostrare, dovere (a qualcuno), esprimere, guadagnare, manifestare, meritare, mostrare, nutrire, portare, provare, ricordare {con}, testimoniare

Gravame ♦ alleggerirsi, appesantire, applicare, aumentare, comportare, costituire, **esistere**, introdurre, liberare {da}, reggere, **ricadere** (su qualcosa/qualcuno), ridurre, riequilibrare, scaricare (su qualcosa/qualcuno), sopportare, sostenere, subire

Gravità ♦ accertare, aumentare, cogliere, constatare, determinare, diminuire, documentare, drammatizzare, enfatizzare, esagerare, evidenziare, ignorare, lamentare, minimizzare, riconoscere, ridimensionare, riflettere, segnalare, sottolineare, sottovalutare, stimare, valutare, verificare

Gravidanza ♦ accertare, affrontare, cercare, compromettere, desiderare, evitare, impedire, interrompere, mettere a rischio, nascondere, ottenere, portare a termine/avanti, prevenire, programmare, proseguire, sconsigliare

Zazzera ♦ avere, **avvolgere**, **fluire**, **incorniciare**, passarsi la mano {lungo/su}, pettinarsi, portare, tagliare

Putiferio ♦ fare, **nascere**, scatenare, **scoppiare**, sollevare, **sorgere**, **succedere**, suscitare

Rissa ♦ evitare, organizzare

Ribrezzo ♦ avere, dare, destare, provare, suscitare, **venire** (a qualcuno)

Influenza ♦ aggravarsi, attaccare, avere, beccarsi, buscarsi, contagiarsi {con/di}, contrarre, **costringere a letto**, curarsi,

mejorar {de}, padecer, pasar, pillar,
remitir, tener, vacunarse {contra/de}

Griterío ♦ apaciguarse, apagarse, aplacar,
calmarse, escuchar, soportar, sufrir

Grito ♦ acallar, ahogarse, amortiguar,
apagarse, **arreciar**, **brotar**, contener,
dar, emitir, **entrecortarse**, escuchar,
hablar {a}, lanzar, **martillear**, oír, pegar,
proferir, prorumpir {en}, recibir,
reprimir, **resonar**, **retumbar**, silenciar,
sofocar, soltar, **sonar**, **surgir**

Grosería ♦ bordear, caer {en}, decir,
disculpar, erradicar, huir {de},
incomodar, librarse {de}, **ofender**,
perdonar, permitir, rayar {en}, responder
{con}, soltar, soportar, tolerar

Grumo ♦ **aparecer**, apreciar,
desaparecer, desarrollar, evitar,
formarse, hacer, provocar, **quedar**, **salir**

Gruñido ♦ dar, emitir, escuchar, lanzar,
oír

Grupo ♦ abandonar, acallar, adherirse {a},
aglutinar, amalgamarse, amontonarse,
apelotonarse, apretarse, articularse,
capitanear, **congeniar**, congregarse,
constituirse, crearse, descomponerse,
desgajarse, desmembrarse,
desperdigarse, destacar {de}, dirigir,
disgregarse, disolverse, dispersarse,
distanciarse, dividirse, encabezar,
engrosar, escindir-se, formarse, formar
parte {de}, fragmentarse, gobernar,
hermanarse, integrarse {en}, juntarse,
liderar, **llevarse bien/mal/regular**,

essere contagiosa, guarire {da},
insorgere, **manifestarsi**, **passare**,
prendersi, **regredire**, ristabilirsi
{da/dopo}, trasmettere, vaccinarsi
{contro}

Schiamazzo ♦ **arrivare** {da}, attenuarsi,
aumentare, avvertire, cessare, **impedire**,
lamentarsi {di/per}, **rimbombare**,
riprendere, sentire, smorzarsi,
sopportare, (pro)**venire** {da}, zittire

Grido ♦ **alzarsi**, **arrivare**, cacciare, dare,
emettere, erompere {in}, frenare,
gettare, **giungere**, **lacerare**, lanciare,
levare, mandare, **martellare in testa/nel**
cervello, **richiamare**, **riecheggiare**,
risuonare, **rompere la calma**, sentire,
smorzare, soffocare, **squarciare**,
trattenere, udire

Volgarità ♦ **abbassarsi** {a}, aborrire,
cadere {in}, **caratterizzare**, combattere,
contraddistinguersi {per}, denotare,
detestare, dire, evitare, odiare,
offendere, perdonare, permettere,
rasentare, rifuggire {da}, rivelare,
scadere {in}, scivolare {in}, scusare,
sopportare, tollerare, trasudare

Grumo ♦ **comparire**, evitare, formarsi,
regredire, schiacciare, sciogliersi,
scompare, svilupparsi, **uscire**

Grugnito ♦ emettere, lanciare, percepire,
produrre, sentire

Gruppo ♦ accettare {in}, accogliere {in},
aggiungersi {a}, allontanarsi {da},
ammettere {in}, **andare d'accordo**,
appartenere {a}, capitanare, confondersi
{in}, **costituirsì**, **crearsi**, dirigere,
disgregarsi, **disperdersi**, **distinguersi**
{in}, **dividersi**, emergere {in}, entrare
{in}, escludere {da}, essere a capo/il
leader {di}, fare parte {di}, **formarsi**,
guidare, **inserirsi** {in}, **integrarsi** {in},
mettere insieme, prendere le distanze
{da}, riunire, **rompersi**, **scindersi**,
sciogliersi, seguire, separarsi {da},

mezclarse, pertenecer {a}, reunirse, romperse, seguir, separarse, sobresalir {de}, sumarse {a}, unirse {a}

Guantazo ♦ arrear, atizar, dar, estampar, lanzar, propinar, recibir, soltar

Guante ♦ ajustarse, arrojar, enfundarse, llevar, lucir, ponerse, probarse, quitarse, usar, utilizar

Guantera ♦ abrir, cerrar, dejar {en}, extraer {de}, guardar {en}, introducir {en}, llevar {en}, meter {a/en}, sacar {de}

Guarda ♦ **acudir**, avisar, trabajar {como/de}, **vigilar**

Guardabarros ♦ incorporar, llevar

Guardería ♦ abrir, admitir {en}, cerrar, clausurar, conseguir plaza {en}, construir, crear, desalojar, edificar, evacuar, inscribirse {en}, instalar, matricularse {en}, pagar

Guardia¹ ♦ **decretar**, **hacer la ronda**, **ordenar**, **patrullar**, **vigilar**

Guardia² ♦ burlar, hacer, montar

Guarnición¹ ♦ acompañar {con/de}, servir {como/con}

Guarnición² ♦ asediar, atacar, instalar, levantar, mantener, reforzar, retirar

Guarrada ♦ decir, hacer, imaginar

Guarrería ♦ decir, hacer, imaginar, limpiar, recoger

Guarro ♦ alimentar, cebar, criar, engordar, **gruñir**, **hozar**, matar, sacrificar

smembrarsi, staccarsi {da}, tenere insieme, uscire {da}

Ceffone ♦ colpire {con}, dare, **far male**, **lasciare il segno**, mollare, prendere, **raggiungere**, ricevere, schivare, tirare

Quanto ♦ indossare, infilarsi, mettersi, portare, provarsi, sfilarsi, togliersi, usare

Portaoggetti ♦ aprire, cercare {in}, chiudere, dimenticare {in}, frugare {in}, guardare {in}, lasciare {in}, mettere {in}, prendere {da}, riporre {in}, rovistare {in}, tirar fuori {da}, vuotare

Custode ♦ **accorrere**, avvisare, chiamare, **controllare**, lavorare {come}, **vigilare**

Parafango ♦ avere, sollevare, urtare

Asilo nido ♦ aprire, ammettere {a}, chiudere, **costare**, costruire, dotarsi {di}, evacuare, insegnare {in}, iscriversi {a}, pagare, trovare posto {in}

Guardia (agente) ♦ **fare la ronda**, **sorvegliare**, **proteggere**, tutelare, **vigilare**

Guardia ♦ abbassare, affidare, allentare, alzare, assicurare, eludere, fare, garantire

Contorno ♦ assaggiare, preparare {come}, servire {come/con}

Guarnigione ♦ assediare, attaccare, bombardare, comandare, installare, lasciare, mantenere, ospitare, portare aiuto {a}, rafforzare, sopraffare

Porcheria ♦ dire, fare, immaginare

Sozzeria ♦ dire, fare, immaginare, pulire, raccogliere

Maiale ♦ alimentare, allevare, **grufolare**, **grugnire**, ingrassare, nutrire, sacrificare,

Guateque ♦ amargar, amenizar, animar, asistir {a}, celebrar, dar, hacer, invitar {a}, montar, ofrecer, organizar, perderse, preparar, reventar, tener

Guayabera ♦ arrugarse, remangarse

Guedeja ♦ atusarse, **caer**, cortarse, peinarsi

Guerra ♦ acabar {con}, agravarse, **amagar**, armarse, **arrasar**, **arreciar**, **asolar**, atizar, **avecinarsi**, avivar, **azotar**, capitaneare, **cernersi**, condenar, dar, declarar, desactivar, desatarse, desencadenarsi, detener, **devastar**, **discurrir**, empezar, emprender, enfrascarsi {en}, entablar, enzarzarsi {en}, **estallar**, finalizar, fraguarsi, ganar, hacer, iniciar, instigar, **inundar**, involucrarsi {en}, **lanzarsi** {a}, librarsi {de}, parar, participar {en}, perder, poner fin {a}, proclamare, provocar, recobrarsi {de}, recrudescere, **salpicar**, soffocare, sostenere, soffrire, sumersi {en}, terminare

Guerra santa ♦ hacer, **lanzarsi** {a}, **llamar** {a}, predicare

Guerriglia ♦ addestrare, agruparsi, isolare, **amenazar**, apoyar, **asaltar**, **atacar**, **atentar**, comandare, combattere, **controlar**, denunciare, disarmarsi, dirigire, dissolvere, affrontare {a}, finanziare, integrare, guidare, liquidare, lottare {contro/por}, negoziare {con}, **occupare**, **operare** (in un luogo), **surgire**, unirsi {a}

uccidere

Party ♦ allestire, andare {a}, animare, celebrare, dare, **degenerare** (in una sabbata), disertare, intrufolarsi {in}, invitare {a}, mandare all'aria, movimentare, offrire, organizzare, partecipare {a}, **perdersi**, preparare, ravvivare, realizzare, rianimare, rovinare, **saltare**, vivacizzare

Camiciola ♦ indossare, mettersi, **rimboccarsi** le maniche {di}, **sgualcirsi**

Ciocca ♦ arricciare, **cadere**, **colorarsi**, **crescere**, **incorniciare**, **il viso**, **lisciarsi**, **pettinarsi**, **schiarirsi**, **spazzolarsi**, **tagliarsi**, **tingersi**, tirare

Guerra ♦ affrontare, alimentare, **avanzare**, causare, cercare, cessare, **coinvolgere**, combattere, cominciare, condurre, continuare, **decimare**, **devastare**, dichiarare, **distuggere**, **divampare**, estendersi, evitare, fare, fermare, impedire, **imperversare**, inasprirsi, **incombere**, **infiammare**, **infuriare**, ingaggiare, innescare, **insanguinare**, **massacrare**, morire {in}, muovere, perdere, porre fine {a}, portare {a}, prendere parte {a}, prevenire, proclamare, prolungarsi, provocare, ricordare, **scatenarsi**, scongiurare, **sconvolgere**, **scoppiare**, sopravvivere {a}, sostenere, vincere, vivere

Guerra santa ♦ combattere, intensificarsi, intervenire {in}, invocare, **lanciarsi** {in}, lasciar cadere, minacciare, proclamare, **scatenarsi**, **unirsi** {in}

Guerriglia ♦ **adattarsi al dialogo**, aiutare, alimentare, aprire/iniziare/mantenere aperto il dialogo {con}, cogliere di sorpresa, combattere, continuare, contrastare, denunciare, essere a favore/contro, evitare, fomentare, lottare, minacciare, negoziare {con}, **occupare**, **operare**, scatenare, sorreggere, sostenere, sconfiggere,

Gueto ♦ abandonar, aislar, aislarse {en}, apropiarse {de}, arrasar, arrinconarse {en}, confinar {en}, consolidar, convertirse {en}, crear, derrumbar, destruir, encerrarse {en}, enclaustrarse {en}, formar, formar parte {de}, generar, hacer, levantar, quemar, refugiarse {en}, salir {de}, vivir {en}

Guía¹ ♦ actuar {como/de}, servir {como/de}

Guía² ♦ buscar {en}, consultar, contener, editar, elaborar, escribir, incluir, publicar, traducir, venir {en}

Guillotina ♦ aplicar, armar, **caer**, condenar {a}, **descender**, eludir, enviar {a}, evitar, instalar, levantar, librarse {de}, montar, pasar {por}, subir

Guñapo ♦ convertirse {en}

Guiño ♦ hacer, lanzar

Guion ♦ adaptar, ambientarse, aprenderse, atenerse {a}, basarse {en}, ceñirse {a}, construir, dirigir, discurrir, escribir, fraguarse, hilar, hilvanar, llevar (al cine/a la televisión), memorizar, representar, revisar, saltarse, seguir

Guirigay ♦ armar, montar

Guirnalda ♦ adornar {con}, colocar, coronar {con}, hacer, poner

Guiso ♦ aderezar, cocinar, comer, componer, condimentar, dar, hacer, ofrecer, preparar, repartir, saborear, servir, tomar

sterminare, unirsi {a}

Ghetto ♦ bruciare, confinare {in}, costringere {in}, creare, **estendersi**, fuggire {da}, imporre il coprifuoco {in}, isolare, lasciare, mettere {in}, presidiare, relegare {in}, respingere {in}, rifugiarsi {in}, rinchiudersi {in}, rintanarsi {in}, **rivoltarsi**, saccheggiare, sorgere {in}, uscire {da}, vivere {in}

Guida ♦ **accompagnare**, affidarsi {a}, **assistere**, avvalersi {di}, chiedere {a}, **commentare**, **condurre**, **fare strada**, **illustrare**, **informare**, **spiegare**

Guida (manuale) ♦ consultare, fornire, illustrare, **informare**, preparare, seguire, **spiegare**, studiare

Ghigliottina ♦ **cadere**, condannare {a}, condurre {a}, evitare, mandare {a}, ricorrere {a}, rischiare, scampare {a}, sottrarsi {a}

Straccio ♦ diventare, ridursi {a}, sembrare

Cenno ♦ approvare {con}, cogliere, comunicare {con}, dare, fare, notare, percepire, scambiarsi

Sceneggiatura ♦ adattare (per il cinema/la Tv), **basarsi**, cambiare, curare, interessarsi {a}, lavorare {a/su}, leggere, occuparsi {di}, portare (al cinema/in Tv), premiare, preparare, rivedere, scrivere, seguire, studiare

Baccano ♦ **attenuarsi**, cessare, continuare, **disturbare**, fare, lamentarsi {per}, **levarsi**, produrre, provocare, ridurre, scatenare, **scoppiare**, sentire, sollevare, sopportare, subire, **svegliare**

Ghirlanda ♦ appendere, comporre, fare, **ornare**

Pietanza ♦ assaggiare, chiedere, condire, consumare, cucinare, dar sapore {a}, **freddarsi**, giudicare la bontà {di}, gradire, gustare, insaporire, mangiare,

Guitarra ♦ afinar, rasgar, rasguitar, **sonar**, tañer, templar, tocar

Guitarrista ♦ acompañar, **actuar**, **componer**, **dar un concierto/recital**, interpretar, tocar

Gula ♦ comer {con/por}, tener

Gurruño ♦ hacer

Gustazo ♦ darse, pegarse, permitirse

Gusto ♦ apreciar, delatar, educar, hacer gala {de}, inculcar (a alguien), manifestar, tener

offrire, ordinare, preferire, preparare, provare, servire

Chitarra ♦ accordare, imbracciare, impugnare, strimpellare, suonare

Chitarrista ♦ accompagnare, **comporre**, dare un concerto, **esibirsi in un concerto/una performance**, interpretare, suonare

Ingordigia ♦ divorare {con}, mangiare {con/per}, manifestare, placare, saziare, soddisfare

Groviglio ♦ creare, dipanare, districarsi, fare, formare, infittirsi, sciogliersi

Sfizio ♦ concedersi, permettersi, prendersi, togliersi

Gusto ♦ adattare, affinare, appagare, apprezzare, assecondare, avere, conservare, corrispondere {a}, denotare, educare, formare, imporre, incontrare, inculcare, modificare, riscoprire, rispecchiare, ritrovare, rivelare, seguire, sfoggiare, soddisfare, solleticare, sviluppare

g

H h

Haba ♦ cocer, cosechar, cultivar, poner a hervir, rehogar, sembrar

Habilidad ♦ adquirir, atesorar, conceder, cultivar, demostrar, desarrollar, desplegar, ejercer, ejercitar, hacer, lucir, mostrar, poner en práctica, poseer, revelar, tener

Habitación ♦ abandonar, abrir, adecentar, airear, allanar, alquilar, arreglar, barrer, cerrar, compartir, desalojar, desocupar, desordenar, encerrarse {en}, fregar, ocupar, ofrecer, ordenar, poner patas arriba, recluirse {en}, recoger, refrescar, reservar, salir {de}, sellar, ventilar

Hábitat ♦ abandonar, aclimatarse {a}, acostumbrarse {a}, alterarse, amenazar, cambiar {de}, conservar, degradarse, delimitar, destruir, devastar, encerrarse {en}, encontrar, extinguirse, mantener, mejorar, modificar, moverse {en}, ocupar, proteger, recomponer, tener, transformarse, vivir {en}

Fava ♦ bollire, coltivare, cucinare, cuocere, lasciare/mettere a bagno/in ammollo, raccogliere, seminare

Abilità ♦ accertare, acquisire, ampliare, attribuire, avere, avvalersi {di}, confidare {in}, **consentire**, destreggiarsi {con}, dimostrare, esercitare, essere dotato/privo {di}, integrare, **mancare**, mancare {di}, mettere alla prova, migliorare, mostrare, perdere, **permettere**, possedere, potenziare, privilegiare, recuperare, richiedere, riconoscere, ridurre, rivelare, sfoggiare, sfruttare, sopravvalutare, sottovalutare, sviluppare, testare, usare, valorizzare

Stanza ♦ affittare, affollare, alloggiare {in}, arieggiare, arredare, barricarsi {in}, chiudersi {in}, disdire, disporre {di}, dividere, dormire {in}, entrare {in}, insonorizzare, lasciare, liberare, mettere in ordine, occupare, ospitare {in}, perquisire, prenotare, riassetare, rifare, rinnovare, riordinare, riservare, sgombrare, tappezzare, trasformare, uscire {da}, vivere {in}

Habitat ♦ abbandonare, abituarsi {a}, **accogliere**, adattarsi {a}, alterare, creare, difendere, distruggere, modificarsi, preservare, prediligere, preparare, privare {di}, proteggere, restituire {a}, ricostruire, ricreare, risiedere {in}, rispettare, ritrovare, **scomparire**, snaturare, sopravvivere {in}, trasformarsi, trovare, tutelare, vivere {in}

h

Hábito ♦ abandonar, adherirse {a}, adquirir, amoldarse {a}, apegarse {a}, arraigarse, coger, colgar, combatir, contraer, corregir, cortar {con}, desprenderse {de}, desterrar, erradicar, extirpar, generalizarse, implantar, inculcar, instaurar, **pegarse** (a alguien), perder, **persistir**, quitar, romper {con}, tener, tomar, vencer

Habla¹ ♦ alterarse, analizar, **brotar**, comprender, **degenerar**, distinguir, dominar, emplear, escuchar, estudiar, **evolucionar**, extenderse {en}, imitar, impregnar, influir {en}, introducirse {en}, manejar, oír, reconocer, recuperar, reproducir

Habla² ♦ afectar, dificultar, obnubilar, perder, privar {de}, quitar

Habladuría ♦ acallar, **circular**, dar crédito {a}, dar lugar {a}, dar pie {a}, desmentir, difundir, favorecer, prestarse {a}, propagar, salir al paso {de}

Hacha ♦ afilar, blandir, empuñar, esgrimir

Hachís ♦ cortar, cultivar, fumar, ingerir, quemar, sembrar

Hacienda¹ ♦ abandonar, administrar, atender, cercar, cuidar, desarrollar, flanquear, ocuparse {de}, **prosperar**, proteger, rodear, vallar, vigilar

Hacienda² ♦ acrecentar, adueñarse {de}, alimentar, aumentar, controlar, disminuir, disponer {de}, engordar, financiar, incautarse {de}, intervenir, perder, poseer, reducir, sanear, tener, vigilar

Abitudine ♦ abbandonare, acquisire, assumere, cancellare, coltivare, combattere, conservare, correggere, creare, diffondersi, diventare, eliminare, essere schiavo {di}, favorire, impedire, indurre, introdurre, liberarsi {di}, mantenere, modificare, perdere, **perdurare**, **permanere**, prendere, riesumare, rompere, sradicare, stravolgere, ridurre

Parlata ♦ acquisire, adottare, analizzare, capire, concepire, conoscere, creare, decifrare, decodificare, dimenticare, distinguere, **evolversi**, formarsi, imitare, impadronirsi {di}, insegnare, introdursi, padroneggiare, **prendere forma**, recuperare, riconoscere, riprodurre, ripulire, scegliere, studiare, svilupparsi, usare

Parola ♦ colpire, interessare, perdere, privare {di}, recuperare, togliere, usare

Diceria ♦ alimentarsi, **arrivare all'orecchio**, basarsi {su}, **circolare**, confutare, credere {a}, dare retta {a}, diffondersi, ignorare, liquidare, mettere a tacere, mettere in giro, **nascere**, **raggiungere**, riferire, riportare, sfatare, smentire, spargere, spegnersi, **volere**

Ascia ♦ affilare, brandire, impugnare, maneggiare, prendere in mano

Hascisc ♦ acquistare, assumere, coltivare, fumare, sequestrare, spacciare, vendere

Tenuta ♦ **abbandonare**, acquisire, cedere, circondare, definire, delimitare, difendere, ereditare, espropriare, ipotecare, localizzare, occuparsi {di}, proteggere, recintare, riqualificare, tassare, vendere

Patrimonio ♦ accrescere, accumulare, amministrare, **ammontare** (a una somma), assicurare, assottigliarsi, attingere {a}, aumentare, avere, confiscare, conservare, **consistere** {in}, consumare, controllare, **crescere**, difendere, dilapidare, diminuire,

Hacinamiento ♦ agravar, aliviar, aumentar, combatir, contrarrestar, controlar, **darse**, denunciar, disminuir, evitar, favorecer, paliar, permitir, producirse, provocar, reducir, **reinar**, sobrevivir {a}, **subsistir**, sufrir

Hada ♦ **aparecer**, **ayudar**, convertirse {en}, creer {en}, disfrazarse {de}, encontrar, esperar, **existir**, **habitar**, invocar, **proteger**, **surgir**, vestirse {de}

Hado ♦ **abandonar**, abandonarse {a}, aceptar, **aliarse** (con alguien), cambiar, combatir {contra}, **conjurarse** (contra alguien), **cumplirse**, desafiare, enfrentarse {a}, **guiar**, **influir** (en algo), **intervenir**, oponerse {a}, **proteger**, realizarse, rendirse {a}, resignarse {a}, revelar, vencer

Halago¹ ♦ constituir, cubrir {de}, deshacerse {en}, granjearse, hacer, llenar {de}, prodigar, tributar, verter

Halago² ♦ colmar {de}

Hallazgo ♦ anunciar, confirmar, dar a conocer, hacer público, ofrecer, sacar a luz

disperdere, disporre {di}, dissipare, distruggere, dividere, divorare, entrare in possesso {di}, ereditare, fornire, garantire, gestire, giocarsi, impiegare, incrementare, intaccare, investire, lasciare, mangiarsi, mettere a frutto, perdere, possedere, preservare, proteggere, recuperare, rinunciare {a}, rischiare, salvare, spendere, sperperare, sprecare, trasferir ire, tutelare, **valere**, valorizzare

Assebramento ♦ autorizzare, bloccare, crearsi, disperdersi, diventare, **durare**, fare, formarsi, impedire, permettere, prevenire, proibire, provocare, regolamentare, sciogliersi, segnalare, tollerare, **verificarsi**

Fata ♦ **aiutare**, **apparire**, **arrivare**, credere {a}, invocare, **istillare fiducia**, mascherarsi {da}, **proteggere**, **spuntare**, **svanire**, trasformarsi {in}, vestirsi {da}

Fato ♦ **abbandonare**, abbandonarsi {a}, **accanirsi**, accettare, affrontare, andare incontro {a}, arrendersi {a}, **aspettare**, avere dalla propria parte, cambiare, combattere {contro}, **compiersi**, cozzare {contro}, essere in balia/vittima {di}, **incombere**, opporsi {a}, **perseguitare**, rassegnarsi {a}, resistere {a}, rivelare, salvarsi {da}, **segnare**, seguire, sfidare, sottrarsi {a}, sovvertire

Lusinga ♦ apprezzare, attirare {con}, cedere {a}, convincere {con}, diffidare {da}, essere prodigo {di}, fare, moltiplicarsi, approfondirsi {in}, resistere {a}, ricoprire {di}, ricorrere {a}, sedurre {con}, trarre in inganno {con}

Attenzione ♦ lesinare, riempire {di}

Invenzione ♦ attribuire, **avere successo**, divulgare, rendere pubblica, **rivoluzionario**

Ritrovamento ♦ annunciare, condurre {a}, confermare, favorire, permettere, portare {a}

Halo ♦ dar, **existir**, **nimbar**, perder, poseer, quitarse, revestirse {de}, **rodear**, rodearse {de}, tener

Halterofilia ♦ aficionarse {a}, practicar

Hambre ♦ abolir, **acechar**, **acosar**, **acuciar**, aguantar, amortiguar, apaciguar, aplacarse, **apremiar**, **asaltar**, **asediar**, azotar, calmar, combatir, dar, desfallecer {de}, **despertarse** (a alguien), engañar, **entrar** (a alguien), erradicar, **invadir**, matar {de}, mitigar, morir {de}, paliar, pasar, reventar {de}, saciar, satisfacer, sentir, sufrir, tener, vencer

Harapo ♦ abrigarse {con}, convertirse {en}, cubrirse {con/de}, llevar, vestir {con}, zurcir

Harina ♦ abastecer {de}, agregar, amasar, añadir, cernir, cubrir {con}, desabastecer {de}, echar, eliminar, espolvorear {con}, **faltar**, medir, mezclar, poner, **quedar**, rebozar {con/en}, sacudir, **sobrar**, tamizar, usar

Hastío¹ ♦ **crecer**, disimular, **entrar** (a alguien), esconder, exhibir, expresar, llenar {de}, manifestar, mitigar, mostrar, notar, ocultar, paliar, percibir, producir, provocar, reflejar, revelar, sentir, superar, vencer

Hastío² ♦ **crecer**, **entrar** (a alguien), luchar {contra}, morir {de}, vencer

Hazaña ♦ acometer, ambientarse, conmemorar, constituir, consumir, coronar, culminar, emular, evocar, realizar, recordar, revivir, suponer

Scoperta ♦ **aprire nuove frontiere**, documentare, effettuare, fare, sfruttare

Alone ♦ **avvolgere**, **circondare**, conservare, lasciare, lasciarsi dietro, percepire, perdere, portarsi appresso, togliersi di dosso

Pesistica ♦ **dedicarsi** {a}, fare, insegnare, praticare

Fame ♦ **acuire**, alleviare, appagare, aumentare, avere, calmare, controllare, diminuire, dominare, ingannare, morire {di}, non vederci {da}, **passare**, patire, placare, provare, ridurre, saziare, scatenarsi, sconfiggere, sentire i morsi {di}, smorzare, soddisfare, soffrire, **sparire**, spegnersi, stimolare, stuzzicare, togliere, **tormentare**, **venire** (a qualcuno), vincere

Straccio ♦ **coprirsi** {di}, diventare, indossare, mettersi, rammendare, vestirsi {con}

Farina ♦ aggiungere, amalgamare, eliminare, impastare, incorporare, **mancare**, mescolare, misurare, passare {in}, **rimanere**, setacciare, spolverare {di}, spolverizzare {con}, unire, usare, versare

Disgusto ♦ **assalire**, avvertire, causare, condividere, **crescere**, esprimere, generare, ispirare, manifestare, provare, provocare, reprimere, sentire, superare, suscitare, vincere

Noia ♦ alleviare, ammazzare, combattere, debellare, ingannare, mitigare, morire {da/di}, prevenire, produrre, scacciare, sfuggire {a}, **subentrare**, suscitare, vincere

Prodezza ♦ abituarsi {a}, applaudire, aspettarsi, cimentarsi {in}, compiere, concludere, condurre, emulare, fare, realizzare, ricordare, riproporre, tentare

h

Hazmerreír ♦ considerar (a alguien),
convertirse {en}

Hecatombe ♦ acabar {en}, **avecinars**,
causar, desencadenarse, detener, evitar,
fraguarse, impedir, **llegar**, **ocurrir**,
precipitar, presagiar, producirse,
provocar, **sobrevenir**, sobrevivir {a},
sufrir, vaticinar

Hechicería ♦ acabar {con}, condenar,
introducir, perseguir, practicar, recurrir
{a}, terminar {con}

Hechizo ♦ caer {bajo}, conjurar, destruir,
ejercer, escapar {a}, fallar, **fracasar**,
funcionar, **hacer/surtir efecto**, imponer,
liberarse {de}, probar, resistir, romper,
sucumbir {a}, sustraerse {a}, vencer

Hecho ♦ **acaecer**, achacar, aclarar, airear,
atañer, atenerse {a}, ceñirse {a}, cerrar
los ojos (ante), clarificar, condenar,
confesar, constatar, consumir, contar,
desbrozar, describir, desencadenar,
desmentir, difundirse, disfrazar,
distorcionar, esclarecerse, exponer,
investigar, lidiar, narrar, negar, **ocurrir**,
presenciar, presentar, publicar, quitar
hierro {a}, rebatir, referir, relatar,
suceder, tergiversar, testimoniar,
transmitir

Hedor ♦ desprender, emanar, **impregnar**,
llegar, **llenar**, notar, percibir, **tirar de**
espaldas

Zimbello ♦ considerare, diventare

Ecatombe ♦ causare, commettere,
compiere, continuare, denunciare,
evitare, fare, fermare, impedire,
perpetrare, porre termine {a}, prepararsi,
promettere, provocare, rischiare,
scampare {a}, sfiorare, sopravvivere {a}

Stregoneria ♦ condannare, credere {a},
esercitare, fare, perseguire, praticare,
ricorrere {a}

Incantesimo ♦ **durare**, essere
prigioniero/vittima {di}, fare,
funzionare, lanciare, liberarsi {da},
pronunciare, **riuscire**, rompere, salvarsi
{da}, spezzare, stregare {con},
svegliarsi {da}

Fatto ♦ **accadere**, accertare, accettare,
affrontare, alterare, analizzare,
apprendere, arguire {da}, associare,
avere luogo, avvalorare, basarsi {su},
citare, **coinvolgere**, commentare,
confermare, conoscere, considerare,
dedurre {da}, denunciare, descrivere,
dimenticare, distorcere, divulgare,
documentare, drammatizzare,
esaminare, esporre, glissare {su},
ignorare, **interessare**, interpretare,
mettere in rilievo, narrare, nascondere,
negare, notare, occultare, osservare,
parlare, presentare, qualificare,
raccontare, rendere noto, ricondurre,
riferire, rilevare, riportare, segnalare,
sopravvalutare, sorvolare {su},
sottolineare, sottovalutare, spiegare,
stravolgere, **stupire**, **succedere**, svelare,
trascurare, travisare, **verificarsi**

Fetore ♦ aumentare, avvertire, cancellare,
diffondersi, emanare, fiutare, gettare,
impregnare, **invadere**, **investire**,
penetrare, percepire, **permanere**,
pervadere, riconoscere, **riempire**
l'aria, seguire, sentire, spandere,
sprigionare, **svanire**, togliere

Hegemonía ♦ acabar {con}, alcanzar, amenazar, competir {por}, conservar, consolidar, derrumbarse, ejercer, gozar {de}, implantar, imponer, luchar {por}, mantener, obtener, perder, poner fin {a}, quebrarse, revalidar, romper, tener

Helicóptero ♦ aterrizar, despegar, estrellarse, pilotar, volar

Hematoma ♦ aparecer, apreciar, causar, curar **desaparecer**, diagnosticar, formarse, hacerse, llenarse {de}, presentar, producir, provocar, sufrir, tener

Hemeroteca ♦ bucear {en}, consultar

Hemofilia ♦ afrontar, detectar, diagnosticar, morir {de}, padecer, sufrir

Hemorragia ♦ causar, cesar, controlar, cortarse, detener, disminuir, evitar, frenar, morir {de/por}, padecer, parar, producirse, provocar, **surgir**, taponar

Hendidura ♦ abrir, cerrar, colarse {por}, coser, filtrarse {por}, hacer, horadar, tapar

Hepatitis ♦ acentuarse, agravarse, agudizarse, contagiar, curarse, diagnosticar, luchar {contra}, mejorarse {de}, morir {de}, prevenir, reponerse {de}, transmitir, vacunar {contra}

Egemonia ♦ accettare, affermare, allargare, arrendersi {a}, attribuire, avere, confermare, consolidare, contrastare, esercitare, estendere, imporre, mantenere, perdere, porre fine {a}, rafforzare, ribellarsi {a}, riconoscere, rompere, sancire, sfidare, stabilire, subire, togliere

Elicottero ♦ **alzarsi in volo**, arrivare {in}, **atterrare**, **decollare**, guidare, **passare**, **precipitare**, **roteare**, **schiantarsi**, **sorvolare**, trasportare {con/in}, viaggiare {in}, **volare**, **volteggiare**

Ematoma ♦ **apparire**, **assorbirsi**, avere, causare, curare, diagnosticare, eliminare, **farsi**, presentare, **ridursi**, riempirsi {di}, rimuovere, **scompare**

Emeroteca ♦ consultare, fornire, ospitare

Emofilia ♦ affrontare, avere/conoscere i sintomi {di}, **curarsi** {di}, diagnosticare, ereditare, essere affetto {da}, morire {di}, soffrire {di}, trasmettere

Emorragia ♦ **arrestarsi**, **bloccarsi**, causare, constatare, contenere, curare, determinare, diagnosticare, drenare, evidenziare, evitare, fermare, frenare, impedire, provocare, **ridursi**, riscontrare, subire, tamponare

Fenditura ♦ **allargarsi**, **aprirsi**, **calarsi** {attraverso}, **chiudersi**, **dividere** (in due), **infilarsi** {in}, **introdursi** {in}, intravedere, **otturare**, **passare** {attraverso}, **penetrare** {attraverso}, presentare, **prodursi**, **ridursi**, rilevare

Epatite ♦ **acuirsi**, **aggravarsi**, **ammalarsi** {di}, avere, **colpire**, **contagiarsi** {con/di}, **curarsi** {di}, diagnosticare, lottare {contro}, morire {di/per}, prevenire, **riaversi** {da}, **ricoverarsi** {per}, **salvarsi** {da}, **sconfiggere**, **svilupparsi**, trasmettere, **vaccinarsi** {contro}

Heredero ♦ considerarse, declarar, destronar, elegir, nombrar, presentarse, proclamar, sentirse, sustituir

Hereje ♦ acusar {de}, combatir, condenar, considerar, convertirse, declarar, denunciar, exterminar, perseguir, proclamar, quemar, rehabilitar, tildar {de}

Herejía ♦ acusar {de}, bordear, calificar {de}, combatir, cometer, condenar {por}, **consistir** (en algo), cortar de raíz, decir, denunciar, eliminar, excomulgar {por}, frenar, inventar, perseguir, rayar {en}, reprimir, rozar, sonar {a}

Herencia ♦ administrar, cargar {con}, dejar {como/de/en}, desprenderse {de}, impugnar, legar {como/de/en}, luchar {por}, recibir {como/de/en}

Herida ♦ abrirse, atajar, causar, cauterizar, cerrar, cicatrizar, coser, curar, hurgar {en}, infectarse, infligir, lavar, obtener, ocasionar, presentar, producir, provocar, recibir, recuperarse {de}, restablecerse {de}, restañar, sajar, saldar, **salir a la luz**, sanar, **sangrar**, sufrir, **supurar**, suturar, tener

Herido ♦ **agravarse**, atender, auxiliar, ayudar, causar, curarse, dar de alta, **desangrarse**, **empeorar**, examinar, **ingresar**, **llegar**, llevar, **mejorar**, ocasionar, producirse, provocar, **recuperarse**, registrarse, socorrer, trasladar

Hermandad¹ ♦ reunirse, **salir en procesión**

Hermandad² ♦ admitir {en}, apuntarse

Erede ♦ **accettare**, avere, cambiare, considerarsi, designare, dichiarare, diventare, lasciare {a}, nominare, **opporsi**, presentarsi, riconoscere {come}, **rifiutare**, scegliere, **spuntare**

Eretico ♦ bandire, bruciare, combattere, condannare, convertirsi, denunciare, diventare, giustiziare, maledire, mettere al bando/all'indice, perseguire, punire, redimersi, scoprire

Eresia ♦ accusare {di}, combattere, commettere, condannare {per}, **consistere** (in qualcosa), denunciare, dire, inventare, perseguire, punire, reprimere, rivelare, scivolare {in}, scomunicare {per}, soffocare, troncatura sul nascere

Eredità ♦ accaparrarsi, affidare, aspettare, assegnare, assicurarsi, avere, contestare, dividersi, entrare in possesso {di}, gestire, lasciare {come/in}, raccogliere, ricevere {come/in}, rinunciare, riscattare, rivendicare, trasmettere

Ferita ♦ bendare, **bruciare**, causare, cauterizzare, chiudersi, cicatrizzare, curare, diagnosticare, disinfettare, fasciare, guarire, infettarsi, infliggere, lasciare, lavare, medicare, mettere i punti {a}, presentare, produrre, proteggere, provocare, pulire, riaprirsi, ricevere, ricucire, rimarginarsi, riportare, sanare, **sanguinare**, sterilizzare, subire, suturare, toccare

Ferito ♦ **aggravarsi**, aiutare, **arrivare**, causare, curarsi, dimettere, dissanguarsi, **guarire**, **migliorare**, occuparsi {di}, **peggiore**, provocare, registrarsi, ricoverare, soccorrere, trasferire, trasportare, visitare

Confraternita ♦ andare/sfilare/uscire in **processione**, riunirsi

Associazione ♦ aderire {a}, ammettere

{a}, constituir, dirigir, entrar {en}, expulsar {de}, formar, inscrivir-se {en}, introducir-se {en}, organizar, participar {en}, presidir

Hermano ♦ distanciarse, **llevarse bien/mal/regular**, unirse

Hermetismo ♦ abandonar, adoptar, aislarse {en}, atrincherarse {en}, dejar, encerrarse {en}, entrar {en}, **existir**, guardar, **impedir**, **imperar**, imponer, justificar, mantener, mostrar, refugiarse {en}, **reinar**, romper, sacar {de}, salir {en}, yacer {en}

Hermosura ♦ acrecentarse, ajarse, alabar, **arrebatar** (a algo/a alguien), atesorar, aumentar, conservar, contemplar, contribuir {a}, descubrir, disfrazar, disminuir, emanar, **iluminar**, marchitarse, perder, prendarse {de}, realzar, rebosar, resplandecer {de}

Héroe ♦ aclamar, condecorar, conmemorar, convertir-se {en}, distinguir, erigirse {como/en}, exaltar, forjar, honrar, premiar, reconocer, recordar, rememorar, vitorear

Heroína ♦ adulterar, consumir, dispensar, inyectarse, tomar

Heroísmo ♦ admirar, admitir, apelar {a}, aplaudir, celebrar, demostrar, derrochar, exaltar, exigir, reconocer, requerir, resaltar, soportar {con}

Herpes ♦ agravar, causar, contagiar, contraer, curar, identificar, propagar, provocar, sufrir, tener, tratar

Herradura ♦ clavar, llevar, poner

{in}, appartenere {a}, costituire, creare, dirigere, entrare {in}, espellere {da}, fondare, formare, guidare, **occuparsi** {di}, potenziare, presiedere, **proporsi** {di}, organizzare, raggrupparsi, riunirsi, sciogliere, sostenere

Fratello ♦ **andare d'accordo**, dividersi, **dividersi l'eredità**, unirsi

Ermetismo ♦ adottare, attenuare, biasimare, chiudersi {in}, conservare, giacere {in}, giustificare, **impedire**, mantenere, nascondersi {in}, persistere {in}, **regnare**, rifugiarsi {in}, sopportare, uscire {da}

Bellezza ♦ accrescere, alterare, **ammaliare**, ammirare, apprezzare, catturare, celebrare, cogliere, contemplare, curare, decantare, esaltare, esibire, essere dotato/privo {di}, **illuminare**, invidiare, nascondere, offuscarsi, ostentare, **passare**, perdere, possedere, preservare, restituire, **rifulgere**, risaltare, **risplendere**, rovinare, scalfirsi, **sfiorire**, sminuire, **soggiogare**, **stregare**, **svanire**

Eroe ♦ acclamare, accogliere, applaudire, commemorare, consacrare, decorare, diventare, ricordare, **riuscire**, sconfiggere, trasformarsi {in}

Eroina ♦ adulterare, assumere, consumare, iniettarsi, prendere, spacciare

Eroismo ♦ agire {con}, ammirare, applaudire, apprezzare, celebrare, combattere {con}, dare prova {di}, dimostrare, esaltare, richiedere, riconoscere

Herpes ♦ avere, contagiarsi {con/di}, curarsi, prendersi, sconfiggere, **spuntare**, trattare

Ferro di cavallo ♦ inchiodare, mettere,

Herramienta ♦ afilar, carecer {de}, crear, diseñar, disponer {de}, dotarse {de}, emplear, empuñar, equiparse {con}, fabricar, **fallar**, **funcionar**, idear, inventar, manejar, proveer {de}, servirse {de}, utilizar

Herrero ♦ emplearse {como}, **forjar**, **fundir**, trabajar {como/de}

Hielo ♦ derretirse, deshacerse, formarse, romper

Hierba ♦ arrancar, cortar bajo los pies, **crecer**, segar

Hierro ♦ forjar, marcar {con}, quitar

Higo ♦ **caer**, coger, comer, cultivar, estropearse, exportar, madurar, paladear, pelar, producir, pudrirse, recoger, saborear, tomar

Hijo ♦ adoptar, castigar, concebir, consentir {a}, criar, cuidar {de}, dar a luz, **dar alegrías/disgustos**, desheredar, desnaturalizarse, educar, engendrar, esperar, malcriar, mantener, perder, **portarse bien/mal/regular**, tener, velar {por}

Hilo ♦ cortar, desenredarse, destensar, devanar, enredarse {en}, liar, mover, pender {de}, perder, seguir, sostenerse {de}, tejer, tensar, tirar {de}

Himno ♦ arengar {con}, cantar, canturrear, componer, corear, entonar, escuchar,

portarsi dietro

Strumento ♦ adoperare, adottare, azionare, brevettare, contare {su}, costruire, creare, disporre {di}, dotarsi {di}, escogitare, fabbricare, fornire, **funzionare**, ideare, impiegare, offrire, predisporre, produrre, ricorrere {a}, trovare, usare, utilizzare, **venir meno**

Fabbro ♦ **fondere**, **forgiare**, lavorare {come}, **martellare**

Ghiaccio ♦ formarsi, **rinfrescare**, sciogliersi, tritare

Erba ♦ brucare, **crescere**, falciare, innaffiare, ruminare, sdraiarsi {su}, seccarsi, tagliare

Ferro ♦ battere, estrarre, fondere, forgiare, lavorare, martellare, piegare, produrre, usare

Fico ♦ assaporare, **cadere**, cogliere, coltivare, esportare, **inacidirsi**, maturare, produrre, raccogliere, sbucciare

Figlio ♦ abbandonare, adorare, adottare, aiutare, allevare, amare, aspettare, avere, badare {a}, cercare, coccolare, concepire, confortare, crescere, dare alla luce, **dare dispiaceri/gioie**, desiderare, disconoscere, diseredare, educare, fare, generare, maltrattare, mantenere, mettere al mondo, perdere, prendersi cura {di}, preoccuparsi {di/per}, provvedere {a}, punire, riconoscere, rifiutare, rimproverare, sostenere, trascurare, viziare, voler bene {a}

Filo ♦ accorciare, allungare, arrotolare, attorcigliare, avvolgere, collegare, dipanare, fermare, fissare, infilare, intrecciare, legare, passare, raddoppiare, spezzarsi, svolgere, tagliare, tirare, usare

Inno ♦ accompagnare, ascoltare, cantare, canticchiare, comporre, dedicare,

interpretar, oír, plagiar, silbar, **sonar**, tararear, tocar

Hipócrita ♦ aguantar, atacar, denunciar, descubrir, perseguir, soportar

Hipoteca ♦ cancelar, constituir, contraer, contratar, ejecutar, firmar, levantar, pagar, subrogar

Hipótesis ♦ afianzarse, airear, alimentar, analizar, apoyar, argumentar, armar, avalar, aventurar, barajar, basar, ceñirse {a}, **circular**, **cobrar fuerza**, confirmar, constatar, construir, contrastar, corroborar, criticar, defender, demostrar, derrumbarse, desbaratar, descartar, desestimar, desmentir, desmontar, desmoronarse, **desvanecerse**, echar por tierra, encarar, especular {con}, formular, fundamentar, **girar** (sobre algo), mantenerse en pie, objetar, plantear, probar, reforzar, refrendar, refutar, respaldar, salir al paso {de}, sostener, sustentar, tejer, urdir, validar, **venirse abajo**

Histeria ♦ **aflorar**, **apoderarse**, bordear, controlar, desatarse, dominar, **entrar** (a alguien), rayar {en}, superar

Historia¹ ♦ ahondar {en}, ajarse, ambientarse, bucear {en}, **circular**, componer, confirmar, conservar, construir, contar, corroborar, cortar {con}, desarrollarse, desenterrar, desfigurar, desmoronarse, **discurrir**, disfrazar, distorsionar, empañarse, enderezar, ensuciar, escarbar {en}, escribir, evocar, falsear, falsificar, **fluir**, forjar, fraguarse, hilvanar, interpolar, inventar, jalonar, moldear, narrar, **ocurrir**, pasar {a}, perderse {en}, referir,

eseguire, fischiettare, interpretare, intonare, meritare, **risuonare**, rivolgere

Ipocrita ♦ aborrire, denunciare, esecrare, individuare, perseguire, riconoscere, rivelarsi, scoprire, smascherare, sopportare

Ipoteca ♦ cancellare, costituire, estinguersi, firmare, **garantire**, **gravare**, iscrivere, levare, liberarsi {da}, porre, rilevare, rinnovare, togliere

Ipotesi ♦ abbandonare, **affacciarsi**, **affiorare**, avanzare, avvalorare, azzardare, basarsi {su}, bocciare, confermare, considerare, **contrastare**, corroborare, costruire, **dilagare**, dimostrare, elaborare, escludere, esporre, esprimere, **fallire**, fare, fondarsi {su}, formulare, illustrare, optare {per}, partire {da}, **prendere corpo**, **prevalere**, proporre, prospettare, respingere, ricalcare, **riguardare**, riprendere, scartare, screditare, sgretolarsi, smentire, sostenere, spiegare, sviluppare, **tramontare**, **vacillare**, vagliare, valutare, ventilare, verificare

Isterismo ♦ **affiorare**, **assalire**, contenere, controllare, **crescere**, disinnescare, dominare, essere in preda {a}, **esplodere**, esprimere, **montare**, nascondere, placare, **prendere** (a qualcuno), reprimere, scatenarsi, sfogare, suscitare, trattenere

Storia ♦ abbellire, **accadere**, accennare {a}, affrontare, ambientarsi, andare {in fondo a}, approfondire, appurare, **aprirsi** {con}, architettare, **attirare/calamitare** **l'attenzione**, camuffare, **circolare**, cominciare, confermare, costruire (ad arte), creare, credere {a}, fabbricare, falsificare, finire, imbastire, imperniare, infarcire, interrompersi, intrecciarsi, inventare, ispirarsi, leggere, mettere una pietra {su}, narrare, parlare {di}, passare {a},

h

relatar, remontarse {en}, repetirse, revisar, revivir, tejer, tergiversar, torcerse, **transcurrir**, trazar, trenzar, truncarse, urdir, **venir de lejos**, vivir, zambullirse {en}

Historia² ♦ analizar, desfigurar, disfrazar, distorsionar, ensuciar, explicar, falsear, falsificar, investigar, manipular, ocupar un lugar {en}, revisar, tergiversar

Historiador ♦ **analizar, dar una conferencia, enseñar, escribir, escrutar, estudiar, indagar** {en}, investigar

Historieta¹ ♦ contar, escribir

Historieta² ♦ dibujar, ilustrar, publicar

Hito ♦ alcanzar, conseguir, constituir, lograr, marcar, representar

Hocico ♦ acariciar, arrastrar, asomar, frotar, levantar, relamerse

Hogar ♦ abandonar, crear, disfrutar {de}, formar, fundar, habitar, regresar {a}, volver {a}

Hoguera¹ ♦ alimentar, apagar, encender, hacer, prender

Hoguera² ♦ condenar {a}, quemar {en}

Hoja¹ ♦ **amarillear, brotar, caerse, faltar**, moverse, **reverdecer, salir**

Hoja² ♦ alisar, arrancar, arrugar, colorear, cortar, pasar, quitar, rellenar, romper, voltear

Hoja³ ♦ afilar, **cortar**

Hoja de servicios ♦ contar {con}, echar a perder, echar por tierra, empañarse,

portare alla luce, raccontare (per sommi capi), riassumere, ricostruire, rievocare, riferire, rivisitare, scrivere, seguire, **svolgersi**, verificare, **venire alla luce, venire in mente** (a qualcuno), vivere

Storia (disciplina) ♦ approfondire, capire, concentrarsi {su}, distorcere, illustrare, indagare, manipolare (ad arte), spiegare, studiare, sviscerare

Storico ♦ **analizzare, indagare, insegnare, intervenire a una conferenza, scrivere, studiare**

Storiella ♦ raccontare, scrivere

Fumetto ♦ completare, disegnare, illustrare, pubblicare

Pietra miliare ♦ costituire, diventare, fare riferimento {a}, posare, rappresentare, segnare

Muso ♦ abbassare, accarezzare, allungare, alzare, leccarsi

Casa ♦ abbandonare, allontanarsi {da}, godersi, metter su, tornare {a}

Famiglia ♦ **farsi**, formare, godersi, tornare {in}

Falò ♦ accendere, alimentare, **ardere**, fare, spegnere

Pira ♦ ardere {in}, condannare {a}, dar fuoco {a}, **immolarsi** {su}

Foglia ♦ **accartocciarsi, cadere**, ingiallirsi, mettere, perdere, raccogliere, recidere, rinverdire, seccarsi, **spuntare**, volare

Foglio ♦ accartocciare, appallottolare, colorare, piegare, scarabocchiare, scrivere {in/su}, strappare, tagliuzzare, voltare

Lama ♦ affilare, **colpire, ferire, lacerare, penetrare, squarciare, tagliare**, usare

Carriera (servizio prestato) ♦ avere, lasciare una macchia {in}, **macchiarsi**

ensuciar, hipotecar, manchar, presentar

Holocausto ♦ apoyar, asistir {a}, condenar, conducir {a}, ejecutar, escapar {de}, evitar, instigar, llevar {a}, negar, ofrecer, permitir, perpetrar, provocar, recordar, sobrevivir {a}, sufrir

Hombro ♦ apoyar, arrimar, cargar {sobre}, cimbriarse, colgar {a/de}, contusionarse, descansar {sobre}, dislocarse, **doler**, echar {a}, encogerse, entumecerse, fracturarse, gravitar {sobre}, lesionarse, moverse, recaer {sobre}, recostarse {en}, sostener

Homenaje ♦ adherirse {a}, brindar, constituir, dar, dedicar, deshacerse {en}, hacer, hacer extensivo, obsequiar {con}, ofrecer, organizar, participar {en}, preparar, prodigar, recibir, rendir, sumarse {a}, tributar

Homicida ♦ **abatir**, absolver, aducir, **alegar**, **asesinar**, **apuñalar**, **arrepentirse**, arrestar, **atacar**, buscar, capturar, condenar, **confesar**, culpar, **darse a la fuga**, descubrir, detener, **disparar**, ejecutar, encarcelar, encubrir, **entregarse**, exculpar, **forcejear**, **golpear**, **herir**, identificar, **ingresar en prisión**, interrogar, **matar**, perseguir, procesar, **sacrificar**

Homicidio ♦ absolver {de}, acusar {de}, castigar, cometer, condenar {por}, confesar, denunciar, descubrir, imputar, investigar

Homilía ♦ abrir, acabar, celebrar,

Certificato di servizio ♦ presentare, richiedere

Olocausto ♦ assistere {a}, causare, condannare, **decimare**, evitare, fermare, impedire, negare, permettere, perpetrare, porre termine {a}, portare {a}, prevenire, provocare, ricordare, rischiare, salvarsi {da}, scappare {da}, scampare {a}, sopravvivere {a}, sventare, **travolgere**

Spalla ♦ andare fuori posto, appoggiare, contendersi, curvarsi, **dolere**, **far male**, fratturarsi, immobilizzare, lesionarsi, lussarsi, muoversi, raddrizzarsi, ricadere {su}, scrollare, scuotere, slogarsi, **sopportare**, sostenere

Omaggio ♦ apprezzare, aprire/chiusure (uno spettacolo) {con}, dedicare, fare, offrire, rendere, ricevere, ricordare {con}, tributare, unirsi {a}

Omicida ♦ **addurre ragioni**, **ammazzare**, arrestare, assolvere, catturare, cercare, **colpire**, condannare, condurre in carcere, **confessare**, consegnarsi, coprire, **ferire**, **fuggire**, giustificarsi, identificare, imprigionare, incastrare, interrogare, **lottare** {con}, nascondersi, **pentirsi**, perseguire, processare, **pugnalare**, punire, **sacrificare**, scarcerare, scoprire, **sparare**, trattenere, trovare, **uccidere**

Omicidio ♦ accusare {di}, assistere {a}, attribuire (a qualcuno), coinvolgere {in}, commettere, commissionare, compiersi, condannare {per}, confessare, denunciare, fare luce {su}, imputare {di}, incriminare {per}, indagare {su}, macchiarsi {di}, ordinare, ricostruire, rivendicare, scoprire, sospettare {di}, vendicare

Omelia ♦ ascoltare, dedicare (a un

h

comenzar, concluir, dar, escribir, escuchar, lanzar, leer, oficiar, preparar, pronunciar

Homologación ♦ acreditar, conseguir, exigir, lograr, obtener, pedir, reclamar, solicitar, tener

Honestidad ♦ avalar, cuestionar, dar fe {de}, demostrar, poner en duda, poner en tela de juicio, probar, socavar

Hongo¹ ♦ comer, contaminarse {con}, cultivar, intoxicarse {con}, plantar, **salir**

Hongo(s)² ♦ coger, contagiar, curar, prevenir, **salir** (a alguien), tratar

Honor ♦ atentar {contra}, conceder, conquistar, cubrirse {de}, dañar, devolver, ensuciar, hacer, jurar {por}, lavar, manchar, mancillar, merecer, ofender, perder, pisar, **recaer**, recuperar, reinstaurar, rendir, tener, tributar

Honorabilidad ♦ acabar {con}, atacar, dañar, defender, demostrar, devolver, dudar {de}, ensuciar, lavar, manchar, poner en peligro, probar, reconocer, respetar, restablecer

Honorario ♦ acordar, calcular, cobrar, negociar, pagar, percibir, recibir, tener

Honra ♦ dañar, defender, devolver, empañar, empeñar, hipotecar, lavar, lesionar, limpiar, manchar, mancillar, ofender, perder, pisotear, recobrar, recuperar, tener, ultrajar

argomento), iniziare, leggere, officiare, prepararsi, pronunciare, recitare, terminare

Omologazione ♦ avere, chiedere, disporre, **mancare**, ottenere, richiedere, sospendere

Onestà ♦ agire {con}, ammantarsi {di}, apprezzare, comportarsi {con}, controllare, dare prova {di}, dimostrare, distinguersi {per}, dubitare {di}, esigere, garantire, mettere in discussione/dubbio, nutrire dubbi {su}, provare, verificare

Fungo ♦ avvelenarsi {con}, cercare, coltivare, **crescere**, cucinare, intossicarsi {con}, mangiare, raccogliere, sminuzzare, **spuntare**, trifolare, **venir su**

Fungo / Funghi (infezione) ♦ contagiarsi {con/di}, curarsi, prendersi, propagarsi, trattare, **venire** (a qualcuno)

Onore ♦ avere, calpestare, compromettere, concedere, difendere, fare, infangare, intaccare, ledere, macchiare, offendere, perdere, preservare, riscattare, ristabilire, salvare, tutelare, vendicare

Onorabilità ♦ difendere, infangare, ledere, macchiare, offendere, preservare, restituire, ristabilire, salvaguardare, tutelare

Onorario ♦ avere, calcolare, chiedere, corrispondere (a qualcuno), determinare, fissare, offrire, pagare, percepire, prevedere, promettere, ricevere, riconoscere, **spettare** (a qualcuno)

Buon nome ♦ andarvene di mezzo, calpestare, compromettere, difendere, distruggere, infangare, garantire, macchiare, mettere a repentaglio, oltraggiare, recuperare, riabilitare, tutelare, vendicare

h

Honradez ♦ apelar {a}, apoyarse {en}, avalar, confiar {en}, confirmar, cuestionar, defender, demostrar, desmentir, destacar, dudar {de}, empañar, exaltar, exigir, fiarse {de}, poner en duda, probar, recompensar, reconocer, reivindicar, resaltar, revelar, **sobresalir**, tener, valorar

Hora ♦ acumular, aprovechar, caer en la cuenta {de}, calcular, cambiar, contar, convenir, dar, dedicar, designar, desperdiciar, determinar, durar, emplear, fijar, **llegar**, llevar, ocupar, pasar, perder, preguntar, recuperar, señalar, tener, tomar, transcurrir

Horario ♦ ajustarse {a}, atenerse {a}, ceñirse {a}, cumplir, establecer, fijar, incumplir, infringir, instaurar, marcar, observar, programar, regirse {por}, respetar, saltarse

Horizonte ♦ abrirse, alejarse, ampliar, **aparecer**, asomar {en/por}, atisbar, carecer {de}, cerrarse, contemplar, despejarse, **despuntar**, dibujarse, difuminarse, dilatarse, divisar, encarar, ensancharse, ensombrecerse, escrutar, escudriñar, extenderse, mirar, nublarse, otear, perderse {en}, **recortarse**, tener, vislumbrar

Horma ♦ adaptarse {a}, ajustarse {a}, encajar {en}, ensanchar, estrechar, poner {en}

Hormigueo ♦ **entrar** (a alguien), provocar, sentir, sufrir

Hormiguero ♦ conformar, constituir, formar, pulular {en}, vivir {en}

Hormona ♦ aumentar, disminuir, inyectarse, regular, segregar

Horno ♦ abrir, alimentar, apagar, asar {en}, calentar {en}, cerrar, cocer {en},

Probità ♦ attestare, confidare {in}, dare prova {di}, dimostrare, difendere, distinguersi {per}, dubitare {di}, mettere in discussione/dubbio, esaltare, riconoscere, rivendicare, smentire

Ora ♦ accumulare, **arrivare**, avere, avere a disposizione, battere, chiedere, concedere, dedicare, determinare, disporre {di}, durare, fissare, **giungere**, impiegare, indicare, passare, perdere, recuperare, scandire, sprecare, trascorrere

Orario ♦ adottare, attenersi {a}, cambiare, consultare, esporre, fissare, modificare, osservare, prolungare, protrarre, rispettare, spostare, stabilire, variare

Orizzonte ♦ abbracciare (con lo sguardo), allargare, ampliare, andare {oltre}, **apparire**, aprirsi, cambiare, circoscrivere, **comparire**, contemplare, definire, delimitare, disegnarsi, dividere, espandere, esplorare, guardare, limitare, proiettarsi {verso}, restringere, scrutare, separare, spaziare {oltre}, **stagliarsi**, superare, uscire {da}, vedere

Forma ♦ adattarsi {a}, aderire {a}, allargare, combaciare {con}, sistemare, stringere

Formicolio ♦ avere, avvertire, provocare, sentire, **venire** (a qualcuno)

Formicaio ♦ costruirsi, formare, portare {in}, vivere {in}

Ormone ♦ attivarsi, aumentare, contenere, diminuire, iniettarsi, liberare, produrre, regolare, secernere

Forno ♦ accendere, aprire, chiudere, cucinare {a/in}, cuocere {a/in}, dorare

dorar {en}, encastrar, encender, **funcionar**, fundir {en}, **girar**, gratinar {en}, instalar, introducir {en}, meter {a/en}, montar, pararse, poner {en}, precalentar, programar, retirar {de}, sacar {de}, salir {de}

Horóscopo ♦ **augurar**, consultar, creer {en}, **decir**, leer, **predecir**, tener, traer

Horror ♦ acentuar, afrontar, **atenazar**, aumentar, borrar, causar, combatir, compensar, contar, denunciar, desatarse, describir, descubrir, despertar, encarar, enfrentarse {a}, escapar {de}, experimentar, expresar, exteriorizar, hacer frente {a}, huir {de}, infundir, inspirar, investigar, llenar {de}, mitigar, mostrar, narrar, olvidar, padecer, paliar, producir, proteger {de}, retratar, **sacudir**, salir {de}, sembrar, sentir, simbolizar, sobrevivir {a}, soportar, sufrir, superar, suscitar, tener, vencer, vengar, vivir

Hortaliza ♦ consumir, cortar, cosechar, cultivar, pelar, plantar, producir, recoger, recolectar, sembrar, trocear

Hospital ♦ acudir {a}, curarse {en}, enviar {a}, ingresar {en}, ir {a}, llevar {a}, mandar {a}, remitir {a}, salir {de}, trabajar {en}

Hospitalidad ♦ abusar {de}, brindar, dar, dispensar, ofrecer, prodigar, recibir {con}

Hospitalización ♦ anunciar, asegurar, causar, comunicar, cubrir, **durar**, implicar, mandar, necesitar, ordenar, pagar, precisar, preparar, programar, provocar, recibir, recomendar, requerir, sufrir

Hostal ♦ alojarse {en}, comer {en}, construir, dirigir, dormir {en}, desayunar {en}, hospedarse {en}, llevar, montar, quedarse {en}, reformar, regentar,

{in}, **funzionare**, gratinare {in}, mettere {in}, preriscaldare, programmare, pulire, scaldare {in}, scongelare {in}, spegnere, togliere {da}, usare, uscire {da}

Oroscopo ♦ ascoltare, consultare, credere {a}, **dire**, leggere, **prevedere**, seguire

Orrore ♦ accentuare, affrontare, alimentare, **assalire**, **attanagliare**, attenuarsi, aumentare, causare, cessare, combattere, conoscere, **crescere**, denunciare, descrivere, dimenticare, diminuire, dissipare, dominare, esorcizzare, esprimere, evitare, fare, fuggire {da}, generare, gestire, narrare, nascondere, **pervadere**, produrre, proteggere {da}, provare, provocare, raccontare, scampare {a}, scappare {da}, seminare, sopportare, **sopraffare**, sopravvivere {a}, spargere, superare, suscitare, **svanire**, **tornare**, vivere

Ortaggio ♦ coltivare, consumare, mondare, piantare, produrre, raccogliere, seminare, sminuzzare, tagliare a cubetti/pezzi

Ospedale ♦ curarsi {in}, dimettere {da}, finire {in}, morire {in}, ricoverarsi {in}, trasportare {in}, uscire {da}

Ospitalità ♦ assicurare, chiedere, concedere, dare, offrire, ricambiare, trovare

Ospedalizzazione ♦ chiedere, **costare**, essere contrario/favorevole {a}, **durare**, evitare, implicare, preparare, raccomandare, rendersi necessaria, richiedere, ricorrere {a}, ritardare, seguire

Pensione ♦ alloggiare {in}, mangiare {in}, costruire, dirigere, dormire {in}, fare colazione {in}, lavorare {in}, prenotare {in}, restare {in}, ristrutturare, vivere

h

registrarse {en}, reservar {en}, trabajar {en}, vivir {en}

Hostilidad ♦ cesar, combatir, demostrar, desatarse, descargar, desencadenarse, despertar, experimentar, manifestar, mostrar, percibir, profesar, sembrar, sentir

Hotel ♦ alojarse {en}, comprar, construir, dirigir, dormir {en}, hospedarse {en}, llevar, quedarse {en}, reformar, regentar, registrarse {en}, reservar {en}, trabajar {en}, vivir {en}

Hucha ♦ ahorrar {en}, **contener**, guardar {en}, llenar, meter {en}, pasar, recoger {en}, recurrir {a}, romper, sacar {de}

Hueco ♦ abrir, amoldarse {a}, aprovechar, buscar, caber {en}, cerrar, cubrir, desocupar, hacerse, horadar, llenar, ocupar, suplir, tapar, tener

Huelga ♦ apoyar, auspicar, causar, convocar, declararse {en}, decretar, defender, desactivar, desconvocar, **durar**, emplazar {a}, emprender, estar (de/en), **fracasar**, hacer, incitar {a}, ir {a}, llamar {a}, **mantenerse**, neutralizar, ocasionar, organizar, **perdurar**, provocar, recrudecerse, respaldar, reventar, secundar, seguir, sofocar, **tener éxito**, **transcurrir**, votar

Huella ♦ borrar, dejar, detectar, estampar, imprimir, **perdurar**, **pervivir**, **quedar**, rastrear, seguir, tomar (a alguien), traslucirse

{in}

Ostilità ♦ **affiorare**, affrontare, alimentare, attenuare, aumentare, avvertire, causare, covare, **crescere**, degenerare {in}, dimostrare, diminuire, esprimere, fare i conti {con}, fronteggiare, generare, incontrare, manifestare, nutrire, percepire, provare, reprimere, scatenare, sentire, stemperare, superare, suscitare, sviluppare, trattare {con}

Hotel ♦ alloggiare {in}, cercare, consigliare, dirigere, disdire, fare colazione {in}, effettuare/fare il check-in {in}, gestire, lasciare, lavorare {in}, pernottare {in}, prenotare, restar(sene) {in}, ristrutturare, scegliere, vivere {in}

Salvadanaio ♦ conservare {in}, **contenere**, lasciare {in}, mettere {in}, prendere {da}, ricorrere {a}, riempire, rompere

Buco ♦ allargare, aprirsi, chiudersi, coprire, entrare {in}, fare, infilarsi {in}, ottenere, otturare, passare {attraverso}, praticare, produrre, rammendare, riempire, riparare, supplire, tappare

Sciopero ♦ aderire {a}, annullare, annunciare, astenersi {da}, **avere successo**, bloccare, confermare, dare vita {a}, decretare, dichiarare, differire, **durare**, entrare {in}, essere {in}, **essere in corso**, evitare, **fallire**, fare, indire, iniziare, interrompere, minacciare, **paralizzare**, **perdurare**, portare {a}, prendere parte {a}, proclamare, prolungare, regolamentare, revocare, ricorrere {a}, scendere {in}, sospendere, terminare, unirsi {a}, vietare

Impronta ♦ cancellarsi, cercare, conservare, custodire, eliminare, esaminare, imprimere, lasciare, prendere (a qualcuno), presentare, rilevare, **rimanere**, rinvenire, rivelare, scorgere, seguire, trovare

h

Huérfano ♦ abandonar, acoger, adoptar, dejar

Huerto ♦ cuidar, cultivar {en}, encargarse {de}, ocuparse {de}, recoger {de}, recolectar {de}, regar, sembrar, trabajar {en}, vivir {de}

Hueso ♦ **crujir**, desarticularse, descoyuntarse, desencajarse, desmembrarse, **doler**, fracturarse, pinchar {en}, quebrarse, quedarse {en}, roer, romperse

Huésped ♦ acoger, acompañar, albergar, alojar, convertirse {en}, desalojar, despedirse {de}, guiar, hacer, invitar, recibir, satisfacer, tener

Huevo ♦ batir, cocer, escaldar, estrellar, freír, incubar, pasar por agua, poner

Huida ♦ abortar, darse {a}, detener, ejecutar, comprender, frenar, frustrarse, intentar, llevar a cabo, organizar, planear, preparar

Humanidad ♦ atesorar, derrochar, manifestar, mostrar, rezumar, tener

Humanismo ♦ defender, difundir, reconstruir, recuperar, reivindicar, transmitir

Humareda ♦ **ascender**, causar, desprender, dirigir, disiparse, **envolver**, generar, levantar, organizar, originar, provocar, **salir**, **surgir**

Humedad ♦ absorber, **aparecer**, **calar**, captar, **carcomer**, causar, **desaparecer**,

Orfano ♦ accogliere, adottare, aiutare, dare in adozione, lasciare

Orto ♦ annaffiare, badare {a}, coltivare {in}, curare, dedicarsi {a}, lavorare {in}, occuparsi {di}, raccogliere {da/in}, seminare

Osso ♦ **dolere**, **fare crack**, **fare male**, fratturarsi, lussarsi, rodere, rompersi, saldarsi, **scricchiolare**, slogarsi, spezzarsi

Ospite ♦ accogliere, alloggiare, avere, congedarsi {da}, intrattenere, invitare, mettere a proprio agio, ricevere, salutare, sistemare, soddisfare

Uovo ♦ bere, **cadere**, covare, cucinare, cuocere, deporre, fare, fecondare, friggere, rompere, sbattere

Fuga ♦ bloccare, cercare scampo {con}, concedersi, consentire, costringere {a}, darsi {a}, essere {in}, favorire, impedire, indurre {a}, macchinare, organizzare, ostacolare, permettere, pianificare, predisporre, premeditare, preparare, prevenire, progettare, scoprire, sventare, tentare

Umanità ♦ avere, comportarsi {con}, dimostrare, esprimere, essere dotato {di}, manifestare, mostrare, richiedere, trattare {con}

Cultura umanistica ♦ difendere, diffondersi, espandersi, favorire, promuovere, recuperare, sostenere, trasmettere, valorizzare, veicolare

Fumata ♦ **aleggiare**, **alzarsi**, attendere, **avvolgere**, disperdersi, **fuoriuscire**, **levarsi**, notare, produrre, propagarsi, **salire**, sperare {in}, **uscire**, vedere

Umidità ♦ assorbire, aumentare, **bagnare**, **danneggiare**, **deformare**, diminuire,

eliminar, **extenderse**, **filtrarse**, oler {a}, producir, proteger {de}, provocar, retener, **salir**, rezumar, tener

Humildad ♦ aparentar, **caracterizar**, **faltar**, inspirar, irradiar, manifestar, mostrar, pecar {de} (excesiva), pedir, perder, practicar, reclamar, reflejar, revelar, **sobrar**

Humillación ♦ aguantar, causar, constituir, digérir, infligir, lavar, producir, recibir, sembrar, sentir, someter {a}, soportar, sufrir, suponer, tragarse, vengar

Humo ♦ **ascender**, **calar**, despedir, desprenderse, **desvanecerse**, disiparse, echar, emanar, espirar, exhalar, expandirse, expeler, expulsar, extraer, **filtrarse**, inhalar, llenar {de}, **salir**, tragarse

Humor ♦ agriarse, alterarse, contagiarse, cultivar, derrochar, destilar, dulcificar, echar, ejercitar, estar {de}, expresar, **fluir**, hacer gala {de}, manifestar, practicar, rebosar, rezumar, tener, transmitir, traslucir

Humorista ♦ **contar chistes**, **hacer reír**, presentar, trabajar {como}

Hundimiento ♦ acelerar, augurar, conllevar, detener, evitar, impedir, implicar, investigar, lamentar, notar, ocasionar, ocultar, permitir, prevenir, prever, producir, provocar, sufrir, suponer, tapar

Huracán ♦ **arrasar**, **asolar**, **avecinar**, **azotar**, desatarse, **llegar**, **remitir**, **pasar**,

eliminar, esporre {a}, **filtrare**, **formarsi**, garantire, **impregnare**, mantenere, **penetrare**, **permeare**, regolare, rilevare, **scendere**, trasudare

Umiltà ♦ agire {con}, avere, comportarsi {con}, dare prova {di}, dimostrare, fingere, manifestare, peccare {di} (eccessiva), perdere

Umiliazione ♦ accettare, causare, evitare, generare, infliggere, patire, provare, reagire {a}, ricevere, riscattarsi {da}, risparmiarsi, sentire, soffrire, sopportare, sottoporsi {a}, subire, vendicare

Onta ♦ gettare (su qualcuno), lavare

Fumo ♦ addensarsi, **aleggiare**, **alzarsi**, **annerire**, aspirare, **avvolgere**, **danneggiare**, disperdersi, emanare, emettere, **fuoriuscire**, immettere, **impregnare**, **insinuarsi**, **intossicare**, **intridere**, **invadere**, **levarsi**, produrre, propagarsi, respirare, **riempire**, riempire {di}, **salire**, **soffocare**, sprigionare

Umore ♦ **altalenare**, alterare, avere (pessimo), cambiare, capire, condizionare, conoscere, contagiarsi {con/di}, diffondere, essere {di} buon/cattivo/ottimo/pessimo, influenzare, influire {su}, migliorare, mutare, peggiorare, risollevare, ritrovare, rovinare, sollevare

Comico ♦ **avere successo**, **esibirsi** (in una performance/uno spettacolo), **far ridere**, **gigioneggiare**, lavorare {come}, presentare, **raccontare barzellette**

Affondamento ♦ accelerare, causare, comportare, descrivere, evitare, impedire, implicare, nascondere, notare, originare, permettere, portare {a}, prevenire, prodursi, pronosticare, provocare, tacere, trascinare {in}

Uragano ♦ **abbattersi** {su}, affrontare, annunciare, **arrivare**, **colpire**,

prepararse {para}, prevenir, serenarse

Hurto ♦ acusar {de}, arrestar {por}, castigar, cometer, considerar, denunciar, descubrir, ejecutar, evitar, impedir, imputar, investigar, perpetrar, producirse, representar, sufrir

danneggiare, distruggere, fronteggiare, **imperversare, infuriare, investire, minacciare, perdere forza**, placarsi, prevedere, produrre, ripararsi {da}, scatenarsi, sfidare, **spazzare via, travolgere**

Furto ♦ accertare, accusare {di}, arrestare {per}, assicurare {contro}, **avvenire**, commettere, compiere, condannare {per}, confessare, denunciare, impedire, incriminare {per}, indagare {su}, istigare {a}, mettere a segno, prevenire, punire, scongiurare, scoprire, subire, sventare, tentare

Plagio ♦ multare {per}, segnalare

Análisis final y conclusiones

Al principio de esta tesis se perfilaban dos objetivos:

- 1) evidenciar cómo la operación interlingüística, tanto en el proceso de enseñanza y aprendizaje de lenguas, como en el de traducción, dependía del léxico y sus combinaciones para garantizar la eficacia del lenguaje en todos los niveles;**
- 2) reflexionar sobre cómo compilar un diccionario bilingüe que resultara novedoso y realmente útil tanto para alumnos como para profesionales.**

Se ha intentado perseguir estos objetivos dividiendo el trabajo en dos partes: una puramente teórica y otra aplicativa. La primera está formada por los tres primeros capítulos, en los que se explora la comunicación en lengua extranjera desde varias perspectivas, mientras que, en la segunda, se ha presentado, desde cómo se concibió hasta ilustrar las entradas de las ocho primeras letras, el diccionario combinatorio bilingüe español-italiano *Diccit*, un proyecto que se está haciendo realidad en el departamento de Letras Lenguas y Artes (LELIA) de la Universidad Aldo Moro de Bari, en Italia.

Veámoslo todo en detalle.

El primer capítulo, «Expresarse y comunicar en una lengua extranjera», conduce a la conclusión de que cualquier proceso de comunicación no puede prescindir de los diversos aspectos que implica el uso de un determinado código lingüístico. Competencias generales y competencias lingüísticas, sociolingüísticas y pragmáticas deben concurrir a ampliar la consciencia intercultural; de esta manera, se sacará provecho del conocimiento de la diversidad y se hará posible no tener que elegir entre lo informativo y lo comunicativo del acto lingüístico.

La labor mediadora se revela, por tanto, como un concreto soporte de la comunicación, vista desde una perspectiva que hace hincapié en la versatilidad

lingüística del encuentro interactivo en una lengua diferente de la materna, capaz de activar la realización de actos simultánea y concurrentemente inter- e intraculturales.

El segundo capítulo, «El Enfoque léxico: combinaciones y fluidez expresiva», define las directrices del Enfoque léxico del proceso de enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras.

A tenor de los resultados de los estudios dedicados por Michael Lewis (1993, 1997, 2000) a este cambio de perspectiva en la enseñanza de lenguas, se observa que la memorización de las unidades léxicas simples y la aplicación de las reglas gramaticales pueden dar como resultado enunciados superficialmente correctos pero atípicos o inadecuados, claramente formulados por un hablante no nativo; el análisis y el registro de cómo las palabras se combinan y con qué otras palabras tienden a asociarse son la clave para conseguir el objetivo didáctico principal: saber codificar mensajes en el otro código lingüístico, sin desvirtuar los rasgos idiomáticos de la cultura extranjera, del mismo modo que un nativo.

Para no frustrar la realización verbal, hay que modular la actuación lingüística no solo según las normas de escritura, pronunciación, sintaxis y morfología, sino respetando la tendencia composicional del vocabulario de la lengua. En este orden de ideas, el Enfoque léxico da motivos de reflexión sobre los sintagmas y su valoración como actos de habla y relativiza la importancia pedagógica del aprendizaje de las unidades léxicas simples y de la memorización de las posibles equivalencias interlingüísticas. El verdadero elemento innovador es el contorno lingüístico, ya que informa sobre el cotexto habitual de los vocablos e indica cómo usarlos.

Centrándonos no solo en el fin informativo, sino también en el comunicativo del acto lingüístico, y en la necesidad de garantizarlos entre código y código, la investigación ha revelado que la codificación del mensaje debe adaptarse a los rasgos idiomáticos de la cultura receptora, por lo que la formulación del sintagma debe respetar la potencialidad composicional del vocabulario de la lengua.

El análisis de las combinaciones léxicas alcanza, por ello, enorme relieve, dado que estas unidades sintagmáticas son elementos que individualizan los

sistemas lingüísticos; debido al anisomorfismo, en efecto, las lenguas pueden expresar de maneras diferentes el mismo concepto, codificando sintagmas simétricos, parcialmente análogos o absolutamente distintos.

Por lo tanto, tomando como punto de referencia el análisis pormenorizado del vocabulario español elaborado por Koike (2001), junto con las aportaciones de Marta Higuera y otros autores, se ha desglosado la tipología de algunas combinaciones léxicas de la lengua española que corresponden a una parcela considerable de lenguaje «prefabricado», ahondando en el estudio de las unidades sintagmáticas conformadas por las *colocaciones*, las *locuciones* y las *colocaciones complejas* y de sus características formales y semánticas. Estas son las unidades léxicas que hemos tenido en consideración en este estudio.

Hemos partido de la definición de *colocación léxica* como combinación típica y recurrente de dos constituyentes, cuyo significante y significado resultan respectivamente de la adición del significante y del significado de los lexemas simples. Hemos señalado que la taxonomía de las colocaciones comprendería siete grupos de unidades sintagmáticas, según la categoría gramatical de los constituyentes:

- | | | |
|----|--------------------------------------|--|
| 1. | SUSTANTIVO + VERBO | |
| | Sustantivo _{sujeto} + Verbo | <i>Coagularse (la sangre)</i>
<i>Redoblar (el tambor)</i> |
| | Verbo + Sustantivo _{CD} | <i>Batir un récord</i>
<i>Defender la tesis [doctoral]</i> |
| | Verbo + Preposición + Sustantivo | <i>Caer en contradicciones</i>
<i>Someter(se) a operación</i> |
| 2. | SUSTANTIVO + ADJETIVO | |
| | | <i>Amor ciego</i>
<i>Ciudad fantasma</i> |
| 3. | ADJETIVO + SUSTANTIVO | |
| | | <i>Alta traición</i>
<i>Estrecha relación</i> |
| 4. | SUSTANTIVO + DE + SUSTANTIVO | |
| | | <i>Espiral de violencia</i>
<i>Resma de papel</i> |

- | | |
|---|--|
| 5. VERBO + ADVERBIO | <i>Apoyar incondicionalmente</i>
<i>Responder lacónicamente</i> |
| 6. ADVERBIO + ADJETIVO / PARTICIPIO | <i>Científicamente probado</i>
<i>Temporalmente cerrado</i> |
| 7. VERBO + ADJETIVO | <i>Caer simpático</i>
<i>Declararse inocente</i> |

Las *locuciones*, a pesar de estar formadas por un conjunto de palabras constituyen un elemento oracional único que, por ello, puede cumplir diversas funciones sintácticas; en razón de estas características, expresan un significado que no se puede deducir de los significados de los constituyentes, pues cobran un sentido que se aleja del significado literal (Koike, 2001: 31 y ss.). La clasificación de las locuciones usada en este trabajo, basada en el criterio de la función oracional desempeñada por la combinación léxica, sigue la taxonomía elaborada por Corpas (1996) y retomada por Rakotojoelimaria (2005: 65 y ss.) en su tesis doctoral:

- | | |
|--|--|
| 1. NOMINALES
- con función de sustantivo | <i>Cabeza cuadrada</i>
<i>Juego de palabras</i> |
| 2. ADJETIVAS
- con función de atributo o predicado | <i>A fondo perdido</i>
<i>Del tiempo</i> |
| 3. ADVERBIALES
- con función de adverbio | <i>A fin de cuentas</i>
<i>De lo contrario</i> |
| 4. VERBALES
- con función de verbo | <i>Andar con bromas</i>
<i>Hablar chino</i> |
| 5. PREPOSICIONALES
- con función de preposición | <i>A fuerza de</i>
<i>En vez de</i> |
| 6. CONJUNTIVAS
- con función de conjunción | <i>A fin de que</i>
<i>Así pues</i> |

7. **CLAUSALES**

- con función de cláusula
(el actante se expresa como CI)

Caérsele a alguien la baba
Cerrársele a alguien todas las
puertas

Por último, las *colocaciones complejas* son combinaciones híbridas, formadas por una locución y un elemento léxico simple, con una alta frecuencia de coaparición. Estas unidades multipalabras presentan una articulación preferente y no imprescindible de los constituyentes, por lo que reflejan el vínculo léxico flexible de las colocaciones y asimismo codifican la propiedad idiomática de las locuciones, la cual completa el lexema que funciona literalmente, optimizando su función comunicativa. Cinco grupos de composiciones sintagmáticas, funcionalmente equivalentes a las respectivas combinaciones entre lexemas, integran la taxonomía aquí usada de las colocaciones complejas, en función de la categoría gramatical y del valor oracional de los constituyentes:

1. **VERBO + LOCUCIÓN NOMINAL**

Aprobar un decreto ley
Consultar una base de datos

2. **LOCUCIÓN VERBAL + SUSTANTIVO**

Dar abasto a un pedido
Hacer doble clic en el icono

3. **SUSTANTIVO + LOCUCIÓN ADJETIVAL**

Abogado de oficio
Vida de película

4. **VERBO + LOCUCIÓN ADVERBIAL**

Llorar a moco tendido
Reírse a carcajadas

5. **ADJETIVO + LOCUCIÓN ADVERBIAL**

Bueno como el pan
Sano como una manzana

El tercer capítulo, «El análisis léxico en función de la actividad de traducción», ha perseguido el objetivo de subrayar la relevancia del análisis léxico a la hora de emprender la labor traductora, insistiendo en que la detección de las combinaciones léxicas del código del mensaje origen resulta clave para no frustrar el acto comunicacional y alinear los dos textos en lo concerniente a lo comunicativo.

Se evitaría, de hecho, la producción de sintagmas que, si bien formalmente correctos, sin prever algunos cambios, según la tendencia combinatoria del vocabulario interesado, sí podrían resultar fallidos en la nueva codificación, y por ser advertidos como ajenos al código, perjudicar su calidad general (Osimo 2004: 1 y ss.).

Se ha detectado, de hecho, que, en la traducción del español al italiano y viceversa, muchos son los cambios que pueden producirse en las unidades sintagmáticas:

- 1) una colocación puede corresponder a otra, pero de tipología diferente:

Salir airoso

Riuscire brillantemente

- 2) una colocación puede corresponder a una colocación compleja:

Rematadamente loco

Matto da legare

- 3) una colocación puede corresponder a un lexema simple:

Sobradamente conocido

Risaputo

- 4) una colocación puede corresponder a otra solo parcialmente simétrica (reemplazo de un constituyente):

Caer *antipático / simpático*

Riuscire *antipatico / simpatico*

- 5) el colocativo recurrente en las colocaciones de un idioma puede no serlo en las del otro:

Ataque *de celos*
Ataque *de llanto*
Ataque *de nervios*

Accesso *di gelosia*
Crisi *di pianto*
Attacco *di nervi*

- 6) el constituyente verbal de las colocaciones, en los dos idiomas, puede requerir, de manera heterogénea, el uso del morfema pronominal (*se – si*):

Asumir una responsabilidad
Subir(se) al tren / a un coche

Assumersi una responsabilità
Salire sul treno / in macchina

- 7) una locución puede corresponder a una formal y semánticamente simétrica:

Dar la vuelta a la tortilla
Pasar a mejor vida

Rivoltare la frittata
Passare a miglior vita

- 8) una locución puede corresponder a una colocación, con posible cancelación de la fórmula sígnica original (reemplazo total):

Comerse el marrón
Hincar los codos
Mundialmente conocido

Addossarsi la colpa
Sgobbare sui libri
Di fama mondiale

- 9) una locución puede corresponder a una colocación compleja:

Ponerse morado

Mangiare a crepapelle

- 10) una locución puede corresponder a un lexema simple:

Dar el esquinazo
Desvariar

Scantonare
Dare i numeri

- 11) una colocación compleja puede corresponder a otra formal y semánticamente simétrica:

Dormir como un lirón
Dulce como la miel / el azúcar

Dormire come un ghiro
Dolce come il miele / lo zucchero

- 12) una colocación compleja puede corresponder a otra solo parcialmente simétrica (reemplazo de un constituyente):

Buscar la media naranja
Callado como un muerto

Cercare l'altra metà della mela
Muto come un pesce

- 13) una colocación compleja puede corresponder a una colocación:

Automóvil fuera de serie

Auto fuoriserie

- 14) una colocación compleja puede corresponder a un lexema simple:

Abrir de par en par

Spalancare

El traductor —esta es nuestra conclusión—, tras detectar la combinación en el mensaje origen y estudiar su valor contextual y cotextual, debe elegir la equivalencia entre una gama de posibilidades, considerando también —y no exclusivamente— la frecuencia de uso de estas. Es más: la idea de *frase rutinaria* poco encaja con la labor del traductor, quien debe seguir el genio del autor para reformular su originalidad en el nuevo código, en un doble empeño de fidelidad. En nuestra opinión, la noción de colocación léxica debería englobar toda asociación de constituyentes, para que la consulta de un probable diccionario combinatorio bilingüe le pueda sugerir al traductor la mejor estrategia para matizar la nueva codificación tal y como el mensaje origen, sin obligarlo a opciones limitadas y/o limitativas del abanico lingüístico receptor. La viabilidad de la unidad léxica debería verificarse atendiendo al uso y no a la frecuencia de uso, ya que, tomando esta como piedra angular de su reformulación metatextual, el traductor podría alterar y hasta retorcer el original en varios planos.

En el cuarto capítulo, «Génesis del *Diccionario combinatorio Diccit*», se ha ilustrado cómo se está realizando la compilación de un diccionario combinatorio español-italiano, que, a fin de satisfacer las necesidades más urgentes de los alumnos de lenguas extranjeras y mediación lingüística, está dedicado a registrar,

por lo menos en la primera fase del proyecto, solo **colocaciones del grupo SUSTANTIVO + VERBO**.

Un diccionario bilingüe, decíamos, que podrá resultar —sin pretensión alguna— como una solución a las continuas dudas que siempre afloran en los hispanohablantes y los italo hablantes al usar la otra lengua, que, precisamente por ser afín, puede ocultar verdaderas sorpresas.

Diccit proporciona rápidas informaciones sobre las probables combinaciones léxicas en que las palabras pueden organizarse en los dos códigos, llegando a ser, si no una obra exhaustiva, sí una recopilación de sintagmas, cuya consulta tiene el objetivo de ayudar a expresarse de una manera más correcta y eficaz, según la lengua y el lenguaje, el contexto y el cotexto.

El punto fuerte de la visión de conjunto de las entradas, las equivalencias y las informaciones sobre las posibilidades sintagmáticas en los dos idiomas es una inmediata anulación de las interferencias lingüísticas, una verificación de la transferencia positiva y el impulso a ulteriores reflexiones e investigaciones con otras herramientas, compensando las eventuales carencias o faltas de las secciones del diccionario:

Editorial¹ ♦ advertir {en}, **afirmar**, **analizar**, citar, **decir**, **destacar**, escribir, leer, opinar {en}, **puntualizar**, recordar, **señalar**, **subrayar**, **tratar**, **versar** (sobre algo)

Editorial² ♦ **editar**, enviar (un manuscrito) {a}, **lanzar**, **publicar**, **revisar**, trabajar {en}

Editoriale ♦ analizzare, **apparire** {in/su}, citare, corredare, dedicare, firmare, **illustrare**, lavorare {a/su}, leggere, pubblicare, **raccontare** (di/come), redigere, riassumere, ridurre, riportare, scorrere, scrivere, sfrondare, tagliare, tradurre, trarre spunto {da}, **trattare**, **uscire**

Editore (casa editrice) ♦ **editare**, inviare (un manoscritto) {a}, **lanciare**, **modificare**, lavorare {presso}, **pubblicare**

Se ha optado por dedicar la segunda parte de la tesis, la parte aplicativa, a la compilación de las equivalencias interlingüísticas de las colocaciones de las ocho primeras letras del abecedario español, que, de hecho, corresponderían al primer volumen de *Diccit*.

Las combinaciones registradas son el resultado de la exhaustiva consulta de varias obras de referencia y corpus de verificación, a fin de controlarlas más sobre la base de la posibilidad de uso que de su frecuencia, puesto que la predilección *a priori* por la combinación más recurrente poco encaja con la matización en los varios planos de la que dispone un autor.

El objetivo de *Diccit*, una vez completado, será el de registrar todas las entradas del vocabulario español; evidentemente, en este esbozo se ha intentado insertar cuantas más palabras posibles —y esto ha requerido un continuo trabajo de revisión y ampliación, a la luz de la actualización de los diccionarios *Redes* y *Práctico*, cuyas entradas (lemas y sus acepciones) han servido de modelo— y se ha tenido en cuenta el caso de las palabras cuyas combinaciones es posible reconstruir por deducción (de lo general a lo específico FLORA ← ÁRBOL, ABEDUL, ACACIA, ALMENDRO, etc.) o, al contrario, por inducción (de lo específico a lo general HIGO, FRUTO → FRUTA), a fin de no paralizar o frustrar la búsqueda y fomentar en cualquier momento ulteriores profundizaciones, guiándolas paso a paso.

Lo que salta a la vista al hojear *Diccit*, es que el español y el italiano, muy probablemente por ser idiomas románicos, en lo tocante a las colocaciones del grupo SUSTANTIVO + VERBO, revelan preferencias combinatorias *grosso modo* homogéneas, por lo que, teniendo en cuenta que los lemas de las entradas del diccionario pueden ser sustantivos o locuciones nominales, además de los casos de correspondencia total lexema < > lexema (ACEPCIÓN < > ACCEZIONE) o locución < > locución (BENEFICIO DE LA DUDA < > BENEFICIO DEL DUBBIO), es posible determinar pocas excepciones, con casos de no correspondencia intralingüística:

1. lexema < > colocación: CORTE < > RISPOSTA FULMINANTE
2. lexema < > locución: BUFETE < > STUDIO LEGALE
3. lexema < > colocación compleja: GAMBERRADA < > SCHERZO DA PRETE
4. locución < > lexema: BUEN GUSTO < > BUONGUSTO.

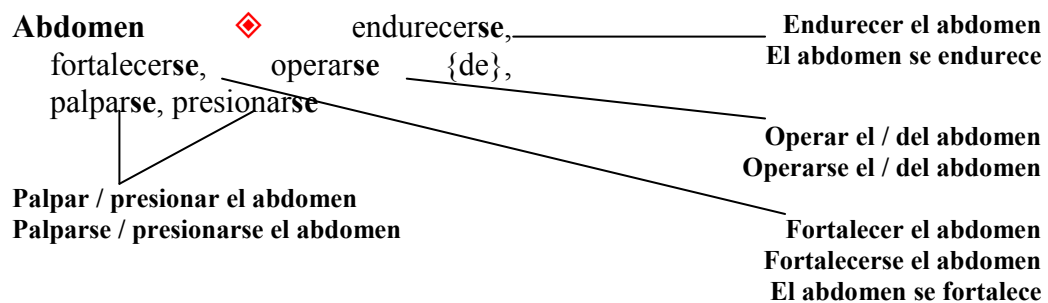
A pesar de las afinidades entre el español y el italiano, la peculiaridad bilingüe de *Diccit* ha requerido que su compilación afrontara algunas dificultades debidas precisamente al cambio interlingüístico, dentro de las cuales cabe destacar:

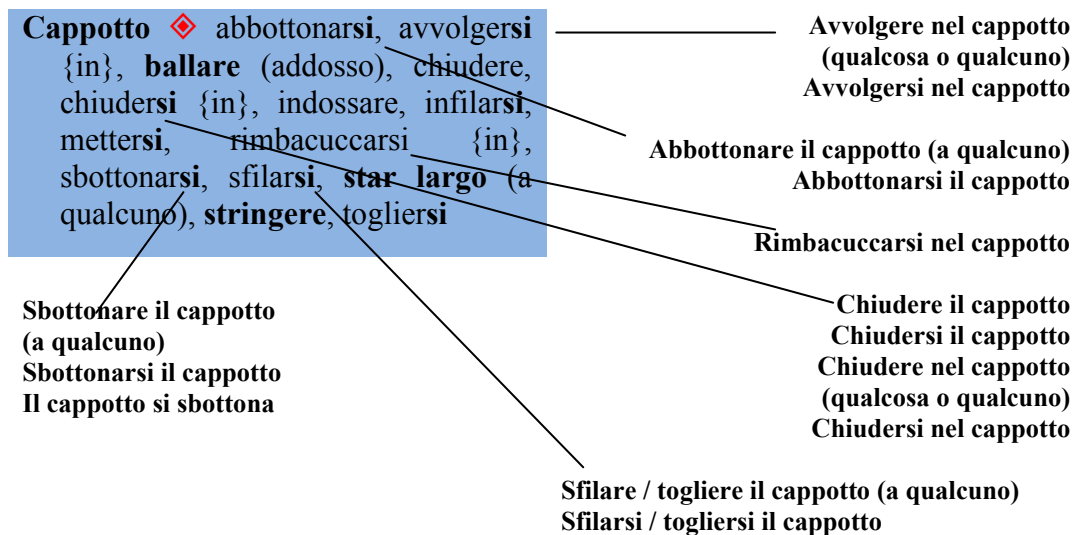
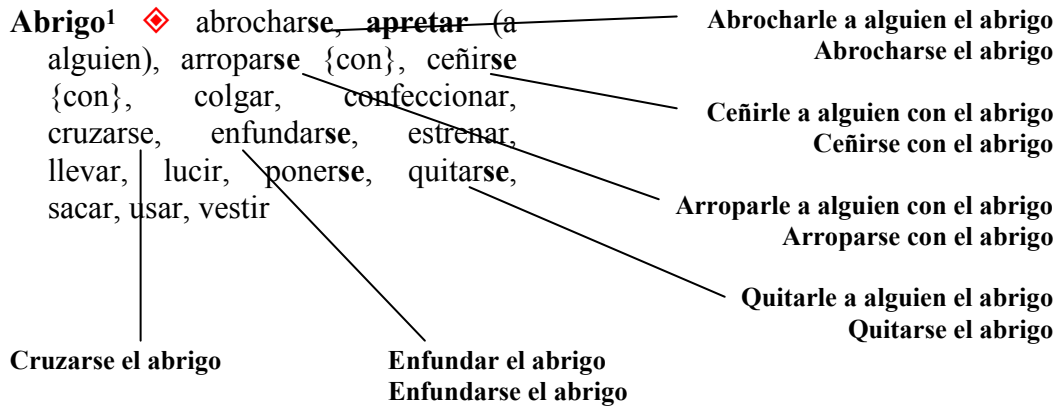
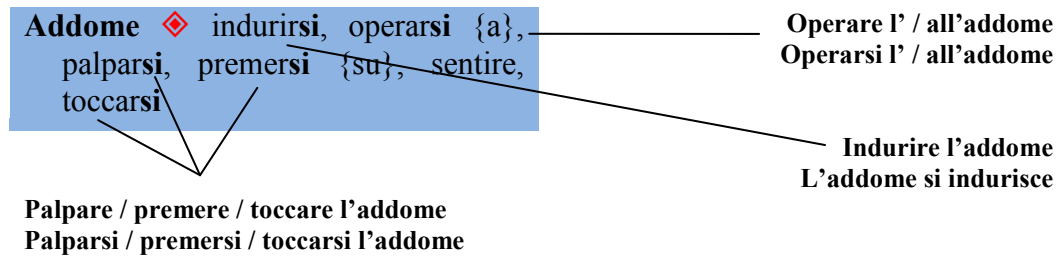
1. las inherentes a las incertidumbres relacionadas con el **uso de los morfemas *se* – *si***;
2. las que derivan de la **múltiple acepción de las entradas**;
3. las planteadas por la **escasa información sobre las colocaciones en español**.

En lo que concierne las dificultades del **punto 1**, es decir, los morfemas *se*, en español, y *si*, en italiano, estos guían al usuario en individualizar la clase de los verbos pronominales —reflexivos y recíprocos—, cuyos usos en los dos idiomas, si bien afines, no siempre coinciden.

Asimismo, resultan clave para subrayar el uso del dativo ético, el llamado *se* aspectual.

Según estas directrices, el usuario puede advertir la multifuncionalidad del verbo, las formas transitiva e intransitiva, y asimismo percatarse de la posibilidad de uso del lema como sujeto.





Felicidad ♦ ahogarse, alcanzar,	Ahogar la felicidad La felicidad se ahoga
apoderarse, aspirar {a}, brotar,	
buscar, colmar {de}, conquistar,	La felicidad se apodera de alguien
conseguir, dar, dar saltos {de},	
deparar, derramar, derrochar,	
desprender, desvanecerse, embargar,	Desvanecer la felicidad La felicidad se desvanece
empañarse, estallar {de},	
experimentar, explotar {de},	
extinguirse, henchirse {de}, invadir	Empañar la felicidad La felicidad se empaña
(a alguien), irradiar, perder, rebosar,	
reinar, resplandecer {de}, reventar	Henchirle a alguien de felicidad Henchirse de felicidad
{de}, rezumar, saborear, saltar {de},	
sentir, transmitir, truncarse, vibrar	Extinguir la felicidad La felicidad se extingue
{de}, vislumbrar	
Truncar la felicidad La felicidad se trunca	

Felicità ♦ afferrare, assaporare,	Augurare la felicità Augurarsi la felicità
augurarsi, eercare, condividere,	
conquistare, conseguire, contenere,	
dare, durare, esultare {di/per}, fare	La felicità si impadronisce di qualcuno
salti {di}, impadronirsi (di	
qualcuno), intravedere, invadere,	
nascere {da}, passare, pervadere,	
portare, provare, raggiungere,	Smorzare la felicità La felicità si smorza
regalare, regnare, risplendere	
{di/per}, scoppiare {di}, smorzarsi,	
sprizzare (da tutti i pori),	
subentrare, svanire, tendere {a},	
traboccare {di}, trattenere, trovare,	
venire {da}, vivere	

Respecto de las dificultades señaladas en el **punto 2**, es decir, la múltiple acepción de las entradas, se ha observado que, en muchos casos, los principales manuales de referencia del español —específicamente, *Redes* y *Práctico*— prescinden de recogerlas, lo que, desde una perspectiva didáctica o también profesional, nos parece relevante, ya que repercute en la traducción del significante y, por consiguiente, en las combinaciones propuestas.

Evidentemente, las ulteriores investigaciones necesarias para completar la información sobre el lexema obstaculizan el análisis contrastivo entre los sintagmas de los dos idiomas y pueden prejuzgar la operación interlingüística.

Así, en las entradas AFÁN, BACHE, COMPLEMENTO y HABLA, por ejemplo, ni *Redes* ni *Práctico* dan informaciones sobre las acepciones del lexema; es más, las unifican —como se puede ver a continuación—, sin guiar de ninguna manera a los usuarios no nativos, lo que supone un enorme escollo en la consulta:

Afán ♦ **anidar** (en alguien), **caer en el vacío**, cejar (en), colmar, **contagiar**, **cundir**, **dar fruto**, dedicar, dejarse llevar (por), desistir (de), destinar, perseverar (en), persistir (en), poner, saciar, satisfacer⁸⁰.

Bache ♦ amortiguar, atravesar, caer (en), eliminar, esquivar, hundir(se) (en), meter(se) (en), pasar (por), quitar, remontar, salir (de), sortear, sumir(se) (en), superar⁸¹.

Complemento ♦ dar, **enriquecer**, necesitar, obtener, otorgar, pagar, percibir, prescribir, recetar, recibir, requerir, servir (como/de), tener, usar (como)⁸².

Habla ♦ afectar, alterar(se), analizar, **brotar**, comprender, **degenerar**, dificultar, distinguir, dominar, emplear, escuchar, estudiar, evolucionar, extender(se) (en), imitar, impregnar, influir (en), introducir(se) (en), manejar, obnubilar, oír, perder, privar (de), quitar, reconocer, recuperar, reproducir⁸³.

En casos como los anteriores, en los que las entradas en español remiten a una múltiple acepción, a fin de simplificar la consulta y el cambio interlingüístico, la compilación de *Diccit* ha previsto:

1. **la discriminación, de acuerdo con el *Diccionario de la lengua española* (22.^a y 23.^a edición) de la Real Academia, de las acepciones**, que quedan bien aclaradas en las equivalencias italianas e informan inmediatamente sobre la correspondencia o no entre lexemas;

2. **la sucesiva formulación de las colocaciones en las dos lenguas.**

⁸⁰ Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES. Diccionario combinatorio del español contemporáneo*, Madrid, SM, p. 116.

⁸¹ *Ibid.*, p. 378.

⁸² Bosque, I. (dir.) (2011), *Diccionario combinatorio PRÁCTICO del español contemporáneo*, Madrid, SM, p. 306.

⁸³ Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES, op. cit.*, p. 1095.

En *Diccit*, las entradas antes mencionadas se presentan, por lo tanto, de esta manera:

Afán¹ ♦ **anidar** (en alguien), cejar {en}, colmar, **contagiar**, **cundir**, dejarse llevar {por}, desistir {de}, destinar, perseverar {en}, persistir {en}, saciar, satisfacer

Afán² ♦ **caer en el vacío**, **dar fruto**, dedicar, poner

Bache¹ ♦ caer {en}, eliminar, esquivar, hacer, meterse {en}, quitar, salir {de}, sortear

Bache² ♦ sufrir, tener

Bache³ ♦ amortiguar, atravesar, hundirse {en}, pasar {por}, remontar, salir {de}, sumirse {en}, superar, tener

Bache⁴ ♦ atravesar, entrar {en}, pasar {por}, sortear

Complemento¹ ♦ **enriquecer**, servir {como/de}, tener, usar {como}

Complemento² ♦ dar, obtener, otorgar, pagar, percibir, recibir, requerir

Complemento³ ♦ necesitar, prescribir, recetar, servir {como/de}

Brama ♦ annidare, **annidarsi** (in qualcuno), appagare, lasciarsi trasportare {da}, saziare, sfogare, soddisfare

Impegno ♦ **dare i frutti**, dedicare, esigere, mettere, porre, profundere, richiedere, sprecare

Buca ♦ cadere {in}, fare, gettare {in}, inciampare {in}, scavare, schivare, sprofondare {in}, uscire {da}

Battuta d'arresto ♦ avere, subire

Periodo no ♦ attraversare, avere, entrare {in}, essere {in}, risollevarsi {da}, superare, uscire {da}, trovarsi {in}

Vuoto d'aria ♦ entrare {in}, incappare {in}, incontrare

Accessorio ♦ avere, **impreziosire**, indossare, servire {come/da}, usare {come}

Extra ♦ abbuonare, dare, ottenere, pagare, percepire, richiedere, ricevere

Integratore ♦ aver bisogno {di}, consigliare, prescrivere, servire {come/da}

Habla¹ ♦ alterarse, analizar, **brotar**, comprender, **degenerar**, distinguir, dominar, emplear, escuchar, estudiar, **evolucionar**, extenderse {en}, imitar, impregnar, influir {en}, introducirse {en}, manejar, oír, reconocer, reproducir

Habla² ♦ afectar, dificultar, obnubilar, perder, privar {de}, quitar, recuperar, usar

Parlata ♦ acquisire, adottare, analizzare, capire, concepire, conoscere, creare, decifrare, decodificare, dimenticare, distinguere, **evolversi**, formarsi, imitare, impadronirsi {di}, insegnare, introdursi, padroneggiare, **prendere forma**, recuperare, riconoscere, riprodurre, ripulire, scegliere, studiare, svilupparsi, usare

Parola ♦ colpire, interessare, perdere, privare {di}, recuperare, togliere, usare

Como puede observarse, la discriminación de acepciones nos permite percibir más claramente la equivalencia asimétrica —lexema < > lexemas— entre español e italiano, pero sirve también para constatar o comprobar toda equivalencia simétrica —lexema < > lexema—, como en el caso de ACENTO < > ACCENTO:

Acento¹ ♦ adoptar, adquirir, cambiar, coger, delatar, detectar, disimular, exagerar, hablar {con}, imitar, **pegarse** (a alguien), percibir, perder, poner (en algo), pronunciar {con}

Acento² ♦ colocar, llevar, poner, **recaer**

Acento³ ♦ cargar (en algo), colocar (en algo), poner (en algo)

Accento (pronuncia) ♦ acquisire, attenuare, avere, **cadere** {su}, cambiare, distinguere, eliminare, enfatizzare, esasperare, fingere, identificare, imitare, liberarsi {di}, mantenere (per tutta la vita), migliorare, ostentare, parlare {con/senza} (inconfondibile / forte / marcato), percepire, perdere, prendere, pronunciare {con/senza}, riconoscere, riprodurre, rivelare, sentire, sottolineare, spostare {su}, tradire, **trasparire, trarre in inganno**

Accento (segno) ♦ **cadere** {su}, indicare, mettere

Accento (enfasi) ♦ mettere (su qualcosa), porre (su qualcosa), spostare (su qualcosa)

Está claro que tanto la equivalencia simétrica como la asimétrica deben ser, a la vez, motivo y producto de una correcta y puntual **traducción interlingüística** —entre códigos lingüísticos distintos—, cuya activación es inexcusable tanto para el acto comunicacional como, y aun más, para el comunicativo.

Sin embargo, una equivalencia asimétrica también puede ser el resultado de una **traducción intralingüística** —en el mismo código lingüístico—, la cual podría relevar que palabras sinónimas pueden no ser intercambiables, tendiendo ellas mismas a mostrar preferencias combinatorias, evidentemente cristalizadas en y por el uso, como en el caso de ADELANTO³ < > MIGLIORAMENTO / PROGRESSO, a diferencia de lo que ocurre en la entrada EBULLICIÓN² < > AGITAZIONE / ECCITAZIONE, en la que la doble equivalencia siempre remite a una intercambiabilidad total:

Adelanto³ ♦ constituir, dar (a algo),
propiciar

Miglioramento ♦ impegnarsi {a},
portare {a}, registrarsi,
rivendicare, sperare {in}
Progresso ♦ compiere, segnare

Ebullición² ♦ alimentar, aumentar,
disminuir, evitar, prevenir,
producirse, provocar, seguir {en}

Agitazione / Eccitazione ♦
aggiungere, alimentare, **assalire**,
attenuare, aumentare, diminuire,
causare, controllare, creare,
crescere, dare, destare, determinare,
essere in preda {a}, frenare,
generare, **montare**, nascondere,
percepire, provocare, **regnare**,
reprimere, ridurre, **salire**, scatenare,
sedare, suscitare, **svanire**, tenere
{in}, vivere {in}

Con respecto a las dificultades inherentes al **punto 3**, es decir, las relativas a una escasa información sobre las colocaciones españolas, se ha intentado subsanar dicha falta de los principales manuales de referencia del español —específicamente, *Redes* y *Práctico*— a través de la consulta de los corpus digitales de la Real Academia Española CORPES XXI: *Corpus del español del siglo XXI* y CREA: *Corpus de referencia del español actual*, y la puntual interrogación de

motores de búsqueda, como Bing, Google, Lycos y Yahoo, entre otros. De hecho, en algunas entradas, tanto *Redes* como *Práctico* dan informaciones muy sucintas sobre las posibles colocaciones, lo que delata que los manuales son el resultado de una colaboración, y que, sin embargo, no todas las colaboraciones han sido igual de esmeradas.

A continuación, se añaden detalladamente algunos ejemplos más llamativos, y otros de los que solo se indica el número original y final de colocaciones, a fin de evidenciar las equivalencias interlingüísticas, del todo desequilibradas, de la primera redacción de *Diccit*, y cómo se ha intentado completarlas en la última versión, con integraciones casi siempre correspondientes al 100 % —o hasta superiores—, como se podrá sencillamente comprobar cruzando los datos relativos a las colocaciones en español. A continuación exponemos algunos ejemplos, en algunos casos de forma completa y en otros solo con cifras; las primeras entradas y cifras corresponden a los diccionarios *Redes* y *Práctico* y las segundas a *Diccit*:

ABUCHEO ⁸⁴: las colocaciones en español, de 7, pasan a ser 22:

Abucheo(s) ♦ acallar, ganarse, merecerse, prorrumpir {en}, provocar, recibir, valer (a alguien)	Fischio / Fischì ♦ accogliere {con}, chiudersi in mezzo {a}, cominciare , condire {con}, coprire {con}, essere sommerso {da}, essere subissato {da}, levarsi , partire (una raffica di), provocare, raccogliere, ricevere, scatenarsi, sentire, strappare (un uragano di)
--	---

Abucheo(s) ♦ acallar, acompañar , censurar, comenzar , criminalizar, estallar , evitar, ganarse, importar , indignar , liderar, llevarse, merecerse, preocupar , prorrumpir {en}, provocar, rechazar, recibir, resistir, responder {a}, valer (a alguien)	Fischio / Fischì ♦ accogliere {con}, chiudersi in mezzo {a}, cominciare , condire {con}, coprire {con}, essere sommerso {da}, essere subissato {da}, levarsi , partire (una raffica di), provocare, raccogliere, ricevere, scatenarsi, sentire, strappare (un uragano di)
--	---

⁸⁴ Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES*, op. cit., p. 33; Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 11.

ACANTILADO⁸⁵: las colocaciones en español, de 5, pasan a ser 11.

ACATAMIENTO⁸⁶: las colocaciones en español, de 4, pasan a ser 14.

AFABILIDAD⁸⁷: las colocaciones en español, de 2, pasan a ser 13.

BLOQUEO⁸⁸: las colocaciones en español, de 9, pasan a ser 19.

BUQUE⁸⁹: las colocaciones en español, de 8, pasan a ser 37:

Buque ♦ atracar, enrolarse {en}, hundirse, naufregar , recalar , transportar , zarpar , zozobrar	Nave ♦ abbandonare, abbordare, affondare, allestire, approdare , approvvigionare, armare, attraccare, battere bandiera , battezzare, beccheggiare , carenare, caricare, demolire, dirottare, disincagliarsi , equipaggiare, governare, imbarcarsi {su}, inabissarsi , incagliarsi , manovrare, naufregare , navigare , ormeggiare, partire , pilotare, rimorchiare, salire {a bordo di/su}, salpare , sfiancare, silurare, smantellare, squassare, stazzare , trasportare , traversare, varare
---	---

Buque ♦ abandonar, armar, arribar , arrimar, atracar, bautizar, botar, cargar, cobrar velocidad , desmontar, encallar , enrolarse {en}, equipar, escorarse, gobernar, hundirse, inclinarse, ladearse, llegar , llevar bandera (de un país), maniobrar, moverse, naufregar , navegar , pilotar, recalar , remolcar, secuestrar, subir {a}, transportar , verter combustible , torpedear, virar , zarpar , zozobrar	Nave ♦ abbandonare, abbordare, affondare, allestire, approdare , approvvigionare, armare, arrivare , attraccare, battere bandiera , battezzare, beccheggiare , carenare, caricare, demolire, dirottare, disincagliarsi , equipaggiare, governare, imbarcarsi {su}, inabissarsi , incagliarsi , manovrare, naufregare , navigare , ormeggiare, partire , pilotare, rimorchiare, salire {a bordo di/su}, salpare , sfiancare, silurare, smantellare, squassare, stazzare , trasportare , traversare, varare
--	---

⁸⁵ Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES*, op. cit., p. 46.

⁸⁶ *Ibid.*, p. 52

⁸⁷ Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 43.

⁸⁸ Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES*, op. cit., p. 391; Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 186.

⁸⁹ Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES*, op. cit., p. 409; Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 198.

BUROCRACIA⁹⁰: las colocaciones en español, de 7, pasan a ser 17.

CABALLO⁹¹: las colocaciones en español, de 14, pasan a ser 40:

Caballo¹ ♦ abreviar, adiestrar, apear-se {de}, criar, **desbocarse**, descoyuntarse, domar, fustigar, galopar, montar, **piafar**, **relinchar**, **reventar**, subirse {a}

Cavallo ♦ abbattere, addestrare, **ansimare**, apparigliare, attaccare, bruschinare, **caracollare** (sulla pista), cavalcare/montare/salire/saltare in groppa {a}, cinghiare, **disarcionare** (il fantino), dopare, drogare, ferrare, foraggiare, frustare, **galoppare**, governare, **imbizzarrirsi**, impastoiare, **impennarsi**, incavezzare, mettere i finimenti {a}, montare {a}, **nitrire**, pettinare, **raspare**, **recalcitrare**, salire {a}, **sbavare**, **sbuffare**, **scalpitare**, scendere {da}, **schiumare**, scozzonare, sellare, sferrare, sferzare, sfiancarsi, **sgroppare**, **soffiare**, spronare, staccare, stallare, strigliare, **trottare**

Caballo¹ ♦ abatir, abreviar, acoyuntar, adiestrar, apear-se {de}, atar, azotar, **babear**, **brincar**, **caracolear**, **cojear**, **corcovear**, **correr**, **corvetear**, criar, **desarzonar**, **desbocarse**, **desbocarse**, descoyuntarse, desherrar, domar, drogar, encabestrar, **encabritarse**, ensillar, **espumajear**, **espumear**, frotar, fustigar, galopar, herrar, manear, matar, montar {a}, **piafar**, **relinchar**, **reventar**, **saltar**, subirse {a}, **trotar**

Cavallo ♦ abbattere, addestrare, **ansimare**, apparigliare, attaccare, bruschinare, **caracollare** (sulla pista), cavalcare/montare/salire/saltare in groppa {a}, cinghiare, **disarcionare** (il fantino), dopare, drogare, ferrare, foraggiare, frustare, **galoppare**, governare, **imbizzarrirsi**, impastoiare, **impennarsi**, incavezzare, mettere i finimenti {a}, montare {a}, **nitrire**, pettinare, **raspare**, **recalcitrare**, salire {a}, **sbavare**, **sbuffare**, **scalpitare**, scendere {da}, **schiumare**, scozzonare, sellare, sferrare, sferzare, sfiancarsi, **sgroppare**, **soffiare**, spronare, staccare, stallare, strigliare, **trottare**

⁹⁰ Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES*, op. cit., p. 411; Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 199.

⁹¹ Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES*, op. cit., p. 412; Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 201.

COCHE⁹²: las colocaciones, de 56, pasan a ser 101.

CRÍO⁹³: las colocaciones, de 14, pasan a ser 42.

CUADRO⁹⁴: las colocaciones, de 26, pasan a ser 79:

Cuadro² ♦ adjudicarse, admirar, analizar, atribuir, coleccionar, colgar, componer, comprar, configurar, conformar, culminar, dibujar, esbozar, estar {en}, exhibir, exponer, falsificar, **pertenecer** {a}, pintar, robar, trazar, valorar

Quadro (dipinto) ♦ abbozzare, acquistare, aggiudicarsi, ammirare, analizzare, **appartenere** {a}, appendere, attribuire, autenticare, collezionare, commissionare, conservare, contemplare, contraffare, custodire, danneggiare, datare, descrivere, dipingere, disegnare, esporre, falsificare, fare, finire, firmare, guardare, incorniciare, intitolarsi, ispirare, lavorare {a}, mettere all'asta, montare, mostrare, ospitare, osservare, periziare, posare {per}, quotare, raddrizzare, **raffigurare**, **rappresentare**, realizzare, restaurare, rimirare, riprodurre, **ritrarre**, sbozzare, sfregiare, sistemare, spostare, stimare, tracciare, trafugare, tratteggiare, **valere**, valutare, vendere

Cuadro³ ♦ componer, configurar, conformar, ofrecer

Quadro (descrizione) ♦ abbozzare, analizzare, arricchire, avere, completare, conoscere, dare, delineare, descrivere, desumere, dipingere, disegnare, **emergere**, falsare, fare (della situazione), fissare, fornire, inserire {in}, interpretare, leggere, mostrare, offrire, osservare, presentare, produrre, profilare, prospettare, ricavare, ricostruire, schizzare, spiegare, tracciare, tratteggiare, **venir fuori**

⁹² Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES*, op. cit., p. 488; Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 284.

⁹³ Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 362.

⁹⁴ Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES*, op. cit., p. 615; Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 367.

Cuadro² ♦ acabar, adjudicarse, admirar, analizar, atribuir, coleccionar, colgar, colocar, comisionar, componer, configurar, conformar, conservar, contemplar, culminar, custodiar, describir, desfigurar, dibujar, encargar, enderezar, enmarcar, enseñar, estar {en}, exhibir, exponer, falsificar, fechar, firmar, hacer, inspirar, instalar, interpretar, mirar, **mostrar**, peritar, **pertenecer** {a}, pintar, posar {para}, poseer, presentar, realizar, **representar**, restaurar, **retratar**, robar, **simbolizar**, situar, subastar, titularse, trazar, valorar

Cuadro³ ♦ analizar, aproximarse {a}, brindar, completar, componer, configurar, conformar, contar {con}, dar, describir, dibujar, elaborar, enriquecer, esbozar, establecer, facilitar, formular hipótesis {sobre}, hacer, leer, observar, obtener, ofrecer, poseer, presentar, **surgir**, tener, trazar (de la situación)

Quadro (dipinto) ♦ abbozzare, acquistare, aggiudicarsi, ammirare, analizzare, **appartenere** {a}, appendere, attribuire, autenticare, collezionare, commissionare, conservare, contemplare, contraffare, custodire, danneggiare, datare, descrivere, dipingere, disegnare, esporre, falsificare, fare, finire, firmare, guardare, incorniciare, interpretare, intitolarsi, ispirare, lavorare {a}, mettere all'asta, montare, mostrare, ospitare, osservare, periziare, posare {per}, quotare, raddrizzare, **raffigurare**, **rappresentare**, realizzare, restaurare, rimirare, riprodurre, **ritrarre**, sbozzare, sfregiare, sistemare, spostare, stimare, tracciare, trafugare, tratteggiare, **valere**, valutare, vendere

Quadro (descrizione) ♦ abbozzare, analizzare, arricchire, avere, completare, conoscere, dare, delineare, descrivere, desumere, dipingere, disegnare, **emergere**, falsare, fare (della situazione), fissare, fornire, inserire {in}, interpretare, leggere, mostrare, offrire, osservare, presentare, produrre, profilare, prospettare, ricavare, ricostruire, schizzare, spiegare, tracciare, tratteggiare, **venir fuori**

DESAPEGO⁹⁵: las colocaciones en español, de 3, pasan a ser 22.

DESATINO⁹⁶: las colocaciones en español, de 7, pasan a ser 18.

DECONSUELO⁹⁷: las colocaciones en español, de 5, pasan a ser 15.

DESCRIPCIÓN⁹⁸: las colocaciones en español, de 12, pasan a ser 31.

⁹⁵ Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 422.

⁹⁶ Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES*, op. cit., p. 733; Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 424.

⁹⁷ Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES*, op. cit., p. 412; Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 431.

DIARIO⁹⁹: las colocaciones en español, de 11, pasan a ser 25.

DISCRIMINACIÓN¹⁰⁰: las colocaciones en español, de 18, pasan a ser 44.

DOSIS¹⁰¹: las colocaciones en español, de 19, pasan a ser 40.

EFICACIA¹⁰²: las colocaciones en español, de 10, pasan a ser 42.

EFICIENCIA¹⁰³: las colocaciones en español, de 11, pasan a ser 28.

ELEMENTO¹⁰⁴: las colocaciones en español, de 5, pasan a ser 48:

Elemento ♦ concurrir, confluir, conjuguar, dosificar, estar alguien en (mi/tu /su...)	Elemento ♦ aggiungere, alterare, analizzare, apparire , assemblare, associare, basarsi {su}, collegare, comporre, confondere, considerare, contenere, descrivere, determinare, dimenticare, distinguere, diventare, emergere , evidenziare, fornire, ignorare, individuare, inserire, introdurre, manicare , mescolare, mettere in evidenza, mettere in rilievo, mettere l'accento {su}, modificare, montare, nascondere, notare, occultare, privilegiare, raccolgere, rappresentare una costante , registrare, ricavare, ricomporre, rilevare, rimuovere, saltare agli occhi , scomporre, scoprire, segnalare, separare, sopravvalutare, sottovalutare, trascurare, unire
---	--

⁹⁸ Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES*, op. cit., p. 752; Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 432.

⁹⁹ Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 468.

¹⁰⁰ Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES*, op. cit., p. 839; Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 479.

¹⁰¹ Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES*, op. cit., p. 857; Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 495.

¹⁰² Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES*, op. cit., p. 872; Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 506.

¹⁰³ Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 506.

¹⁰⁴ Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES*, op. cit., p. 881; Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 511.

Elemento ♦ **aflorar**, analizar, anexionar, **aparecer**, asimilar, asociar, basarse {sobre}, buscar, clasificar, **concurrir**, conectar, **confluir**, conjugar, considerar, descomponer, describir, descubrir, determinar, dosificar, encontrar, estar alguien en (mi/tu /su...), evidenciar, expandirse, **faltar**, favorecer, ignorar, incorporar, introducir, juntar, localizar, mezclar, moverse, obtener, omitir, poner en evidencia, modificar, poner el acento {sobre}, registrarse, relacionarse, relevar, **saltar a la vista**, seleccionar, señalar, sobrevalorar, subestimar, unir, usar

Elemento ♦ aggiungere, alterare, analizzare, **apparire**, assemblare, associare, basarsi {su}, collegare, comporre, confondere, considerare, contenere, descrivere, determinare, dimenticare, distinguere, diventare, **emergere**, evidenziare, fornire, ignorare, individuare, inserire, introdurre, **mancare**, mescolare, mettere in evidenza, mettere in rilievo, mettere l'accento {su}, modificare, montare, nascondere, notare, occultare, privilegiare, raccogliere, **rappresentare una costante**, registrare, ricavare, ricomporre, rilevare, rimuovere, **saltare agli occhi**, scomporre, scoprire, segnalare, separare, sopravvalutare, sottovalutare, trascurare, unire

ESMERO¹⁰⁵: las colocaciones en español, de 2, pasan a ser 13.

FACTOR¹⁰⁶: las colocaciones en español, de 6, pasan a ser 41:

Factor ♦ asumir, **concurrir**, **confluir**, conjugarse, constituir, **converger**

Fattore ♦ analizzare, apparire, associare, basarsi {su}, collegare, **concorrere** {a}, considerare, contenere, contraddistinguere, **convergere**, descrivere, **dimostrare**, distinguere, diventare, **emergere**, ignorare, **incidere**, individuare, introdurre, **mancare**, mettere in rilievo, mettere l'accento su, prendere in considerazione, privilegiare, registrare, rilevare, **saltare agli occhi**, sopravvalutare, sottovalutare, studiare, **svolgere una funzione** (determinante), tenere presente, trascurare

¹⁰⁵ Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES*, op. cit., p. 967; Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 573.

¹⁰⁶ Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES*, op. cit., p. 1008; Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 614.

Factor ♦ acentuar, **actuar**, **afectar** {a}, alterar, analizar, asociar, asumir, **complementarse**, **concurrir**, **condicionar**, **confluir**, conjugarse, considerar, constituir, **contribuir**, controlar, **converger**, **depende**r, determinar, distinguir, **dividir**, estudiar, **facilitar**, ignorar, **incidir**, **influir**, **intervenir**, modificarse, **predisponer**, presentarse, privilegiar, registrarse, relevar, **saltar a la vista**, sobrestimar, subestimar, subrayar, **subyacer**, trascender {de}, unir, variar

Fattore ♦ analizzare, apparire, associare, basarsi {su}, collegare, **concorrere** {a}, considerare, contenere, contraddistinguere, **convergere**, descrivere, **dimostrare**, distinguere, diventare, **emergere**, ignorare, **incidere**, individuare, introdurre, **mancare**, mettere in rilievo, mettere l'accento su, prendere in considerazione, privilegiare, registrarsi, rilevare, **saltare agli occhi**, sopravvalutare, sottovalutare, studiare, **svolgere una funzione** (determinante), tenere presente, trascurare

FINALIDAD¹⁰⁷: las colocaciones en español, de 10, pasan a ser 23.

FLUJO¹⁰⁸: las colocaciones en español, de 11, pasan a ser 39.

GALLETA¹⁰⁹: las colocaciones en español, de 7, pasan a ser 16.

GAMA¹¹⁰: las colocaciones en español, de 5, pasan a ser 19:

Gama ♦ ampliar, enriquecer, ofrecer, renovar, tener

Gamma ♦ accedere {a}, ampliarsi, arricchirsi, avere, completare, disporre {di}, **esistere**, generare, mettere a disposizione, offrire, potenziare, presentare, preservare, produrre, rinnovare, utilizzare, valorizzare

Gama ♦ acceder {a}, ampliarse, completar, crear, definir, disponer {de}, enriquecerse, **existir**, generar, idear, ofrecer, potenciar, presentar, producir, renovar, revalorizar, tener, utilizar, valorar

Gamma ♦ accedere {a}, ampliarsi, arricchirsi, avere, completare, disporre {di}, **esistere**, generare, mettere a disposizione, offrire, potenziare, presentare, preservare, produrre, rinnovare, utilizzare, valorizzare

¹⁰⁷ Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES*, op. cit., p. 1035; Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 632.

¹⁰⁸ Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES*, op. cit., p. 1042; Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 638.

¹⁰⁹ Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 659.

¹¹⁰ *Ibid.*, p. 660.

GENERALIZACIÓN¹¹¹: las colocaciones en español, de 6, pasan a ser 26.

GRANDEZA¹¹²: las colocaciones en español, de 3, pasan a ser 14.

HADO¹¹³: las colocaciones en español, de 8, pasan a ser 20.

HARINA¹¹⁴: las colocaciones, de 9, pasan a ser 20.

HONORABILIDAD¹¹⁵: las colocaciones en español, de 3, pasan a ser 15:

Honorabilidad ♦ demostrar, ensuciar, probar	Onorabilità ♦ difendere, infangare, ledere, macchiare, offendere, preservare, restituire, ristabilire, salvaguardare, tutelare
---	--

Honorabilidad ♦ acabar {con}, atacar, dañar, defender, demostrar, devolver, dudar {de}, ensuciar, lavar, manchar, poner en peligro, probar, reconocer, respetar, restablecer	Onorabilità ♦ difendere, infangare, ledere, macchiare, offendere, preservare, restituire, ristabilire, salvaguardare, tutelare
--	--

Concluimos con cinco consideraciones generales que se pueden extrapolar de nuestra investigación, de acuerdo con los objetivos delineados:

- 1) Comunicar no debe ni puede prescindir de ningún aspecto del idioma, teniendo en cuenta que los factores lingüísticos, sociolingüísticos y pragmáticos son precisamente «factores», es decir, componentes necesarios de un todo;
- 2) Las competencias comunicativas se organizan en redes que aprovechan y acrecientan el bagaje cultural del usuario y permiten interpretar lo lingüístico y lo extralingüístico de todo enunciado, en función de una comunicación exitosa;

¹¹¹ Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES*, op. cit., p. 1073.

¹¹² Bosque, I. (dir.) (2011), *PRÁCTICO*, op. cit., p. 678.

¹¹³ *Ibid.*, p. 691.

¹¹⁴ *Ibid.*, p. 692.

¹¹⁵ Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES*, op. cit., p. 1114.

- 3) El vocabulario de una lengua promueve asociaciones de unidades léxicas, y este sería el motivo de la fluidez de la comunicación en la lengua nativa. Por lo tanto, en la comunicación en lengua extranjera, habría que modular la actuación verbal no solo según las normas lingüísticas, sociolingüísticas y pragmáticas, sino que se debería respetar la tendencia composicional del vocabulario del idioma, su formulación del sintagma;
- 4) El acto lingüístico debe garantizar su fin informativo, junto con el propósito comunicativo, también en la operación interlingüística, por lo que la transmisión de un mensaje de un idioma a otro requiere que se lo codifique adaptándolo a los rasgos de la cultura receptora;
- 5) La comunicación puede verse afectada, si no perjudicada, también en el caso de lenguas afines, como el español y el italiano, ya que la afinidad lingüística que existe entre los idiomas, por formar parte de la misma rama, no se da entre las culturas implicadas.

A la luz de los refinados mecanismos que guían el acto lingüístico, de si se logra accionarlos o no, es axiomático que, aunque pueda aparecer redundante, existe una nítida diferencia entre **hablar una lengua**, que es expresarse con su léxico, y **hablar en una lengua**, es decir, expresarse según su léxico.

Bibliografía

- Agar, M. (2006), «Culture: can you take it anywhere?», en *International Journal of Qualitative Methods*, 5 (2), pp. 1-12,
http://www.ualberta.ca/~iiqm/backissues/5_2/PDF/agar.pdf [última consulta 20/01/2015].
- Alcaraz Varó, E. (2004), *Anisomorfismo y lexicografía técnica*, en L. González y P. Hernández (coords.) (2004), pp. 201-219.
- Almela, R., Gerd Wotjak y Estanislao Ramón Trives (coords.) (2005), *Fraseología contrastiva*, Murcia, Universidad de Murcia.
- Alonso Calvo, R. (2009), «Lexicalización y colocaciones: una introducción a su estudio diacrónico», en *Onomázein*, 19, pp. 33-56,
http://www.onomazein.net/Articulos/19/2_Alonso.pdf [última consulta 20/01/2015].
- Alonso Raya, R. (2003), «Algunas aplicaciones del enfoque léxico», en *Mosaico*, 11, pp. 9-13,
https://sede.educacion.gob.es/publiventa/descarga.action?f_codigo_agc=13145_19 [última consulta 25/02/2015].
- Alvarado Ortega, M. B. (2010), *Las fórmulas rutinarias del español: teoría y aplicaciones*, Frankfurt am Main, Peter Lang.
- Antolín Rato, M. (2013), «Traducciones literales», en *El Trujamán*, 18/01/2013, Centro Virtual Cervantes,
http://cvc.cervantes.es/trujaman/anteriores/enero_13/18012013.htm [última consulta 02/07/2013].
- Apel, F. (1982), *Sprachbewegung. Eine historisch-poetologische Untersuchung zum Problem des Übersetzens*, Heidelberg, Winter. Trad. it. (1997), *Il movimento del linguaggio*, Milano, Marcos y Marcos.
- Arcaini, E. y Bernard Py (1984), *Interlingua: aspetti teorici e implicazioni didattiche*, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana.
- Arevalillo Doval, J. J. (2004), *A propósito de la norma europea de calidad para los servicios de traducción*, en L. González y P. Hernández (coords.) (2004), pp. 89-100,
http://cvc.cervantes.es/lengua/esletra/pdf/02/013_arevalillo.pdf [última consulta 20/01/2015].
- Assam, B. (2004), «Notas sobre la concepción de diccionarios de fraseología para traductores», en L. González y P. Hernández (coords.) (2004), pp. 293-305.
- Austin, J. L. (1962), *How to do things with words*, Cambridge, Harvard University Press. Trad. esp. (1982), *Cómo hacer cosas con palabras*, Barcelona, Paidós.
- Bachman, L. F. (1990), *Fundamental considerations in language testing*, Oxford, Oxford University Press.
- Barros García, P., María del Pilar López García y Jerónimo Morales Cabezas (2002), «La lengua en su entorno. Implicaciones intra e interculturales aplicadas a la enseñanza de las lenguas», en VV. AA. (2002), pp. 165-174.
- Barrios Rodríguez, M. A. (2007), «Diccionarios combinatorios del español: diferencias y semejanzas entre *Redes* y *Práctico*», en *redELE*, 11,
<http://www.mecd.gob.es/redele/revistaRedEle/2007/tercera.html> [última consulta 06/12/2014].

- Berenguer, L. (1998), «La adquisición de la competencia cultural en los estudios de traducción», en *Quaderns*, 2, pp. 119-129,
<http://www.raco.cat/index.php/quadernstraduccio/article/viewFile/25168/25003> [última consulta 01/03/2014].
- Bertolotti, V. *et al* (eds.) (2007), *Estudios de lingüística hispánica*, Cádiz, Universidad de Cádiz.
- Blas Arroyo, J. L. (2008), «Variación lingüística e identidad en la España plurilingüe: una aproximación multidisciplinar», en Westmoreland, M. y Juan Antonio Thomas (eds.) (2008), pp. 1-16,
[www.lingref.com](http://www.lingref.com/document#1751), document#1751 [última consulta 21/03/2015].
- Blas Arroyo, J. L. y Manuela Casanova Ávalos (2003), «La influencia de la lengua materna en algunos valores de la disponibilidad léxica en el español de una comunidad bilingüe», en I. Doval Reixa. y M^a R. Pérez Rodríguez (2003), pp. 49-62.
- Bosque, I. (coord.) (1996), *El sustantivo sin determinación: la ausencia del determinante en la lengua española*, Madrid, Visor.
- (1996), «Por qué determinados sustantivos no son sustantivos determinados», en I. Bosque (coord.) (1996), pp. 13-16.
- (2001), «Sobre el concepto de “colocación” y sus límites», en *Lingüística española actual*, XXIII/1, Madrid, Arco Libros, pp. 9-40.
- (2004a), «La direccionalidad en los diccionarios combinatorios y el problema de la selección léxica», en T. Cabré Monné (ed.) *Lingüística teòrica: anàlisi i perspectives*, I, Universitat Autònoma de Barcelona, pp. 13-58,
<http://filcat.uab.es/clt/publicacions/coleccions/monografies/pdf/LT-I-Bosque.pdf> [última consulta 24/01/2015].
- (2004b), «Combinatoria y significación. Algunas reflexiones», en I. Bosque *et al.* (2004), *Redes. Diccionario combinatorio del español contemporáneo*, pp. LXXVII-CLXXIV.
- Bowker, L., Michael Cronin, Dorothy Kenny y Jennifer Pearson (1998), *Unity in diversity?*, Manchester, St. Jerome Publishing.
- Bravo Utrera, S. (2004), *La traducción en los sistemas culturales*, Las Palmas de Gran Canaria, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.
- Brown, H. D. (1994), *Principles of Language Learning and Teaching*, New Jersey, Prentice Hall Regents.
- Brown, P. y Stephen Levinson (1987) *Politeness: some universals of language use*, Cambridge, Cambridge University Press.
- Brusselmans, L. (2011), *Los verbos soporte en español: entre verbos plenos y locuciones*, Memoria de máster, Universiteit Gent,
http://lib.ugent.be/fulltxt/RUG01/001/457/856/RUG01-001457856_2011_0001_AC.pdf [última consulta 20/01/2015].
- Buckingham, L. (2009), *Las construcciones con verbo soporte en un corpus de especialidad*, Frankfurt am Main, Peter Lang.
- Bustos Plaza, A. (2003), *Combinaciones verbonominales institucionalizadas y lexicalizadas*, Tesis doctoral, Universidad Carlos III de Madrid.

- Calvi M. V. (1984), «I problema della traduzione nella didattica dello spagnolo», en VV. AA. (1984), *La traduzione nell'insegnamento delle lingue straniere*, pp. 455-472.
- (2003a), «La traduzione nell'insegnamento della lingua e nello studio dei linguaggi specialistici», en VV. AA. (2003), *Tradurre dallo spagnolo*, pp. 7-14.
- (2003b), «El componente cultural en la enseñanza del español para fines específicos», en VV. AA. (2003), *Actas del II Congreso internacional de español para fines específicos*, pp. 107-122.
- (2004a), «Aprendizaje de lenguas afines: español e italiano», en *RedELE*, 1, http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Revista/2004_01/2004_redELE_1_02Calvi.pdf?documentId=0901e72b80e06a6d [última consulta 20/01/2015].
- (2004b), «Apprendimento del lessico di lingue affini», en *Cuadernos de Filología Italiana*, 11, pp. 61-71.
- Calvo Montaña, A. M. (2007), «La evaluación de la calidad de la traducción: análisis y crítica del modelo de Juliane House», *Anglogermanica* online, 5, pp. 13-27, <http://anglogermanica.uv.es:8080/Journal/Viewer.aspx?Year=2007&ID=calvo.pdf> [última consulta 25/10/2014].
- Cano Ginés, A. (2004), «El tratamiento del léxico en los diccionarios de ELE», en *Carabela*, 56, Madrid, SGEL, pp. 69-98.
- Cantero Serena, F. J. y Clara de Arriba García (2004), «La mediación lingüística en la enseñanza de lenguas», en *Didáctica (Lengua y Literatura)*, 16, Universidad Complutense de Madrid, pp. 9-21, <http://revistas.ucm.es/index.php/DIDA/article/view/DIDA0404110009A> [última consulta 24/01/2015].
- Castillo Carballo, M. A. (2002), «Conocimiento cultural en la adquisición de la L2: la fraseología», en VV. AA. (2002), pp. 209-216.
- (2004), «La información colocacional en los diccionarios para L2», en J. Prado Aragonés y M. V. Galloso Camacho (eds.), pp. 71-83.
- (2005), «Colocaciones léxicas y medios de comunicación», en VV. AA. (2005), *Lengua española y medios de comunicación: norma y uso*, pp. 11-28.
- (coord.) (2005), *Las gramáticas y los diccionarios en la enseñanza del español como segunda lengua: deseo y realidad. Actas del XV Congreso internacional de ASELE* (Sevilla, 22-25 de septiembre de 2004), Sevilla, Universidad de Sevilla.
- (2006), «Las colocaciones y la fraseología», en VV. AA. (2006), *Las colocaciones y la fraseología*, pp. 1-28.
- Castro Ruiz, M. de (2003), «Las connotaciones socioculturales en el proceso de adquisición del léxico», en *Mosaico*, 11, pp. 14-16,
- https://sede.educacion.gob.es/publiventa/descarga.action?f_codigo_agc=13145_19 [última consulta 17/01/2015].
- Cifuentes Honrubia, J. L. y Susana Rodríguez Rosique (coords.) (2011), *Spanish Word Formation and Lexical Creation*, Alicante, Universidad de Alicante.

- Conde Ruano, J. T. (2005), «Cuestiones sobre evaluación de traducciones», en M. L. Romana García (ed.), pp. 534-545,
http://www.aieti.eu/pubs/actas/II/AIETI_2_JTCR_Cuestiones.pdf [última consulta 12/02/2015].
- Consejo de Europa (2001), *Common European Framework of Reference for Languages Learning, Teaching, Assessment*. Trad. esp. (2002), *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*, Instituto Cervantes,
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco [última consulta 22/02/2015].
- Corder, S. P. (1967), «The significance of learners' errors», en *IRAL*, 5, pp. 161-170; recogido en S. P. Corder (1981), *Error Analysis and Interlanguage*, Oxford, Oxford University Press.
- Corpas Pastor, G. (1996), *Manual de fraseología española*, Madrid, Gredos.
- (ed.) (2000), *Las lenguas de Europa: Estudios de fraseología, fraseografía y traducción*, Granada, Comares.
- (2001a), «En torno al concepto de colocación», en *Euskera*, Euskaltzaindia, Real Academia de la Lengua Vasca, XLVI, 1, pp. 89-108,
<http://www.euskaltzaindia.net/dok/euskera/11643.pdf> [última consulta 12/08/2013].
- (2001b), *La traducción de unidades fraseológicas: técnicas y estrategias*, en I. de la Cruz Cabanillas (coord.) (2001), pp. 779-788.
- (ed.) (2003), *Diez años de investigación en fraseología, análisis sintáctico-semánticos, contrastivos y traductológicos*, Madrid/Frankfurt, Iberoamericana/Vervuert.
- (2014), «El fraseólogo internauta: cómo pasarlo pipa en la red», en V. Durante (ed.) (2014), pp. 133-152.
- Cruse, A. (2004), *Meaning in Language*, Oxford / Nueva York, Oxford University Press.
- Cruz Cabanillas, I. de la (coord.) (2001), *La lingüística aplicada a finales de siglo XX: ensayos y propuestas*, 2, AESLA.
- De Mauro, T. y Vincenzo Lo Cascio (eds.) (1997), *Lessico e grammatica. Teorie linguistiche e applicazioni lessicografiche. Atti del Convegno interannuale della Società linguistica italiana*, Roma, Bulzoni.
- Durante, V. (2006), *Para la elaboración de un diccionario fraseológico español-italiano: base metodológica*, Napoli, La città del sole.
- (ed.) (2014), *Fraseología y paremiología: enfoques y aplicaciones*, Madrid, Instituto Cervantes.
- Escandell Vidal, M. V. et al. (eds.) (2011), *60 problemas de gramática*, Madrid, Akal.
- Faloppa, F. (2010), *Collocazioni*, Enciclopedia Treccani.it
[http://www.treccani.it/enciclopedia/collocazioni_\(Enciclopedia-dell'Italiano\)](http://www.treccani.it/enciclopedia/collocazioni_(Enciclopedia-dell'Italiano)) [última consulta 20/10/2014].
- Farina, A. (2006), «Traduction de syntagme: une utilisation dynamique des ressources lexicales sur support électronique», en F. San Vicente (ed.) (2006), *Lessicografia bilingue e traduzione: metodi, strumenti, approcci attuali*.

- Founts, J. (2006), «La enseñanza de la cultura en el aula ELE a través de la lectura: El cuento como revelador de la diversidad cultural del mundo hispanohablante», en *RedELE*, Biblioteca, 5,
<http://www.mecd.gob.es/redele/Biblioteca-Virtual/2006/memoriaMaster/1-Semestre/FOUNTS.html> [última consulta 03/19/2014].
- Fusco F. y Renata Lóndero (eds.) (2008), *Incroci interlinguistici. Mondi della traduzione a confronto*, Milano, Franco Angeli.
- Gambini, D. (2004), «La traduzione nella prospettiva dell'insegnamento dell'italiano», en *ICON*, Roma, Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca.
- (2008), «Traduzione e sapere enciclopedico», en F. Fusco F. y R. Lóndero (eds.), pp. 45-56.
- Gamboa Belisario, L. (2004), «Sobre la traducción como destreza de mediación. Hacia la construcción de una competencia plurilingüe y pluricultural en el estudiante de E/LE», en *RedELE*, 2,
http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Revista/2004_02/2004_redELE_2_07Gamboa.pdf?documentId=0901e72b80e06a23 [última consulta 28/12/2013].
- Garcés Gómez, M^a. P. (ed.) (2008), *Diccionario histórico: nuevas perspectivas lingüísticas*, Madrid-Frankfurt, Iberoamericana-Vervuert.
- García-Medall, J. (2001), «La traducción en la enseñanza de lenguas», en *Hermeneus: Revista de Traducción e Interpretación*, 3, Universidad de Valladolid, pp. 113-140,
http://www.ub.edu/filhis/culturele/garcia_medall.html [última consulta 04/04/2014].
- García Remiro, J. L. (2001), *¿Qué queremos decir cuando decimos...?*, Madrid, Alianza.
- García Yebra, V. (1989), *En torno a la traducción*, Madrid, Gredos.
- Gavioli, L. (2005), «Exploring Corpora for ESP Learning», en *Studies in Corpus Linguistics*, 21, Amsterdam, John Benjamins.
- Gómez Molina, J. R. (1997), «El léxico y su didáctica: una propuesta metodológica», en *Reale: Revista de estudios de adquisición de la lengua española*, 7, Universidad de Alcalá, pp. 69-93,
http://dspace.uah.es/dspace/bitstream/handle/10017/7407/lexico_gomez_REALE_1997.pdf?sequence=1&isAllowed=y [última consulta 04/04/2014].
- (2000), «La competencia léxica en la enseñanza del español como L2 y LE», en *Mosaico*, 5,
https://sede.educacion.gob.es/publiventa/descarga.action?f_codigo_agc=13139_19 [última consulta 09/04/2015].
- (2000), «Las unidades fraseológicas del español», en *Quaderns de filologia*, 5, pp. 111-134
- (2003), «Las unidades léxicas: tipología y tratamiento en el aula de ELE», en *Mosaico*, 11, pp. 4-8,
https://sede.educacion.gob.es/publiventa/descarga.action?f_codigo_agc=13145_19 [última consulta 28/03/2014].
- (2004a), «Las unidades léxicas en español», en *Carabela*, 56, Madrid, SGEL, pp. 27-50,

- <http://www.linguas.net/LinkClick.aspx?fileticket=a7hlNyXfuZA%3D&tabid=774&mid=1543&language=en-US> [última consulta 22/03/2015].
- (2004b), *La subcompetencia léxico-semántica*, en J. Sánchez Lobato e I. Santos Gargallo (dirs.) (2004), pp. 491-508
- Gómez Molina, J. R. y Natalia A. Ilina (2002), «*La enseñanza-aprendizaje de las locuciones idiomáticas*», en D. Jiménez Plaza y E. Miñano Martínez (2002), pp. 127-144
- González, L. y Pollux Hernández (coords.) (2004), «Las palabras del traductor», *Actas del II Congreso “El español, lengua de traducción”* (Toledo, 20 - 21 de mayo de 2004), Bruselas, Esletras.
- González Cobas, J. y Ana Serradilla Castaño (2013), «*Unidades fraseológicas con verbos de movimiento*», en *CLAC. Círculo de lingüística aplicada a la comunicación*, 54, pp. 7-43,
<http://www.ucm.es/info/circulo/no54/gonzalez.pdf>
[última consulta 22/03/2015].
- González Cobas, J. et al. (eds.) (2014), *¿Qué necesitamos en el aula de ELE?: reflexiones en torno a la teoría y la práctica*, en *RedELE*, número especial,
<http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Numeros%20Especiales/librocompletouam.pdf?documentId=0901e72b81998729> [última consulta 22/03/2015].
- González Grueso, F. D. (2006), «Las colocaciones en la enseñanza del español de los negocios», en *MarcoELE*, 2,
<http://marcoele.com/las-colocaciones-en-la-ensenanza-del-espanol-de-los-negocios/> [última consulta 28/03/2014].
- González Pereira, M. et al. (eds.) (2002), *Léxico y Gramática*, Lugo, Tris Tram.
- Gras, P. y Marisa Santiago (2012), «Cómo hacer la gramática significativa: aspecto léxico y aspecto gramatical», en *Mosaico*, 30, pp. 19-25,
<http://www.mecd.gob.es/belgica/dms/consejerias-exteriores/belgica/publicaciones/Mosaico/Mosaico-30/Mosaico%2030.pdf>
[última consulta 02/04/2015].
- Greco, S. (2007a), *Aspectos léxicos de la mediación lingüística. Las unidades sintagmáticas léxicas en español e italiano*, Fasano, Schena.
- (2007b), «Transpensando», en *Annali della facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Perugia*, XLII, nuova serie XXVIII, Roma, Aracne, pp. 79-96
- Gross, G. (2013), *Manual de análisis lingüístico*, Barcelona, UOC.
- Halliday, M. y Ruqaiya Hasan (1976), *Cohesion in English*, London-New York, Longman.
- Hanks, P. (2013), *Lexical analysis. Norms and exploitations*, Cambridge, Mass./London, The MIT Press.
- Harwood, N. (2002), «Taking a lexical approach to teaching: principles and problems», en *International Journal of Applied Linguistics*, 12 (2), pp. 139-155,
<http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/1473-4192.00028/full> [última consulta 10/01/2015].

- Heid, U. (1994), «On ways words work together. Research topics in lexical combinatorics», en Martin W. *et al.* (eds.) (1994), *Euralex '94 Proceedings*, Amsterdam, pp. 226-257,
http://www.euralex.org/elx_proceedings/Euralex1994/27_Euralex_Ulrich%20Heid%20-%20On%20Ways%20Words%20Work%20Together%20-%20Topics%20in%20Lexical%20Combinatorics.pdf [última consulta 22/03/2015].
- Herrero Ingelmo, J. L. (2002), «Los verbos soportes: el verbo *dar* en español», en M. González Pereira *et al.* (eds.) (2002), pp. 1-11,
<http://diarium.usal.es/joluin/files/2013/12/darsoporte.pdf> [última consulta 20/06/2015].
- Higueras, M. (2004), «Claves prácticas para la enseñanza del léxico», en *Carabela*, 56, Madrid, SGEI, pp. 5-25
- (2005), «Necesidad de un diccionario de colocaciones para aprendientes de ELE», en M. A. Castillo Carballo (coord.) (2005), pp. 480-490
- (2006), *Las colocaciones y su enseñanza en la clase de ELE*, Madrid, Arco/libros.
- (2007a), *Estudio de las colocaciones léxicas y su enseñanza en español como lengua extranjera*, Madrid, Ministerio de Educación y Ciencia–Secretaría general técnica.
- (2007b), «Técnicas para la enseñanza del léxico», en *Mosaico*, 20, pp. 37-42,
<https://sede.educacion.gob.es/publiventa/detalle.action?cod=13154> [última consulta 09/04/2015].
- (2011), «Lexical collocations and the learning of Spanish as a foreign language: State of the art and future projects», en J. L. Cifuentes Honrubia, y Susana Rodríguez Rosique (coords.) (2011), pp. 437-464
- Hurtado Albir, A. (1999), *Enseñar a traducir*, Madrid, Edelsa.
- (2001), *Traducción y Traductología*, Madrid, Cátedra.
- Jiménez Plaza, D. y Evelio Miñano Martínez (coords.) (2002), *Homenaje a Josefa María Castellví*, Valencia, Universidad de Valencia.
- Iliná, N. (1999), «La fraseología española contemporánea: estado de la cuestión», en *Actas de la II conferencia de hispanistas de Rusia*, Embajada de España en Moscú,
<http://hispanismo.cervantes.es/documentos/Ilina.pdf> [última consulta 12/07/2013].
- Jakobson, R. (1960), «Linguistics and poetics», en R. Jakobson (1987), *Language in Literature*, Cambridge, Belknap Press.
- (1961), «Linguistics and Communication Theory», en *Proceedings of Symposia in Applied Mathematics*, New York, American Mathematical Society.
- Ježek, E. (2005), *Lessico. Classi di parole, strutture, combinazioni*, Bologna, il Mulino.
- Juri-Zanolari, A. (2005), «L'approccio lessicale, idee per l'inglese e il francese», en *Babylonia*, 3,
http://babylonia.ch/fileadmin/user_upload/documents/2005-3/insdid49.pdf [última consulta 12/07/2013].

- Koike, K. (2001), *Colocaciones léxicas en el español actual: estudio formal y léxico-semántico*, Universidad de Alcalá/Takushoku University.
- (2002), «Comportamientos semánticos en las colocaciones léxicas», en *LEA Lingüística española actual*, 24:1, Madrid, Arco libros, pp. 5-24.
- (2003), «Las unidades fraseológicas del español», en *Epos*, 19, pp. 47-66, <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=1172890&orden=400218&info=link> [última consulta 21/03/2015].
- (2005), «Colocaciones complejas en el español actual», en R. Almela, G. Wotjak y E- R. Trives (coord.) (2005), pp. 169-184.
- Kurchatkina, N. (1999), «La metáfora y la interpretación cultural de los fraseologismos», en *Actas de la II conferencia de hispanistas de Rusia*, Embajada de España en Moscú, <http://hispanismo.cervantes.es/documentos/kurchatkina.pdf> [última consulta 20/07/2013].
- Lewis, M. (1993), *The lexical approach*, Hove, LTP.
- (1997), *Implementing the lexical approach*, Hove, LTP.
- (2000), *Teaching collocation*, Hove, LTP.
- Lo Cascio, V. (1997), «Semantica lessicale e i criteri di collocazione nei dizionari bilingue a stampa ed elettronici», en T. De Mauro y V. Lo Cascio (eds.) (1997), pp. 63-88.
- López Ciruelos, A. (2004), «Calidad y traducción», en *Puntoycoma*, 85, http://ec.europa.eu/translation/bulletins/puntoycoma/85/pyc854_es.htm [última consulta 22/03/2015].
- Lorenzo, M. P. (2002), «Competencia revisora y traducción inversa», en *Cadernos de Tradução*, X, pp. 133-166, <http://isg.urv.es/library/papers/lorenzo.pdf> [última consulta 20/07/2013].
- Maldonado González, C. (1998), *El uso del diccionario en el aula*, Cuadernos de Lengua Española, Madrid, Arco/Libros.
- (2010), «Redes. Diccionario combinatorio del español contemporáneo. Una idea, una realidad», en E. Bernal, J. Decesaris y S. Tornes (eds.), *Estudis de lexicografia 2003-2005*, Sèrie Activitats 23, Barcelona, Documenta Universitaria, pp. 203-230.
- (2011), «Las redes del idioma», en M. V. Escandell Vidal *et al.* (eds.) (2011), pp. 329-332.
- Martí Contreras, J. (2003), «Introducción a las unidades fraseológicas: las palabras diacríticas en los diccionarios españoles», en *Interlingüística*, Asociación de jóvenes lingüistas, 14, pp. 661-670, <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=918796> [última consulta 15/11/2014].
- Martín, M. (2007), *La enseñanza del léxico más allá del diccionario*, en *Mosaico*, 20, 43-46, <https://sede.educacion.gob.es/publiventa/detalle.action?cod=13154> [última consulta 09/04/2015].
- Masullo, P. J. (1996), «Los sintagmas nominales sin determinante: una propuesta incorporacionista», en I. Bosque (coord.) (1996), pp. 169-200.
- Matte Bon, F. (2004), «Análisis de la lengua y enseñanza del español en Italia», en *RedELE*, 0,

- http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Revista/2004_00/2004_redELE_0_21Matte.pdf?documentId=0901e72b80e0c9e7 [última consulta 22/02/2015].
- Mellado Blanco, C. (2004), «Los diccionarios electrónicos, perspectivas para la lengua y la traducción», en *Estudios de lingüística*, Extra 1, pp. 381-400, <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=1122942&orden=1&info=link> [última consulta 22/03/2015].
- (ed.) (2008), *Colocaciones y fraseología en los diccionarios*, Frankfurt am Main, Peter Lang.
- Miguel Aparicio, E. de (2011), «En qué consiste ser verbo de apoyo», en M. V. Escandell Vidal, *et al.* (eds.) (2011), pp. 139-146.
- (2014), «La lexicología en España. Tendencias y proyectos en curso», en R. García Pérez (ed.) (2014), *Cahiers de lexicologie*, París, Garnier, 104, pp. 17-44, https://www.uam.es/gruposinv/upstairs/upstairs2/curricula/trabajos/demiguel_2014.pdf [última consulta 10/02/2015].
- Miguel Aparicio, E. de y María Fernández Lagunilla (2004), «La naturaleza léxica del aspecto composicional», en *Actas del VI Congreso de Lingüística General*, Santiago de Compostela, Universidad de Santiago de Compostela, pp. 1767-1778.
- Miguel Aparicio, E. de, Ana María Serradilla Castaño y Azucena Palacios Alcaine (2006) (coords.), *Estructuras léxicas y estructura del léxico*, Frankfurt am Main, Peter Lang.
- Miguel Aparicio, E. de *et al.* (2009), *Fronteras de un diccionario. Las palabras en movimiento*, San Millán de la Cogolla, Cilengua.
- Mogorrón Huerta, P. (2002), *La expresividad en las locuciones verbales en francés y en español*, Universidad de Alicante.
- (2013), «Traitement des collocations dans les dictionnaires espagnols», en *Cahiers de lexicologie*, 102, París, Garnier, pp. 227-242, <http://rua.ua.es/dspace/handle/10045/42402> [última consulta 22/03/2015].
- (2014), «Locuciones verbales, traducción y pérdida de equivalencia», en V. Durante (ed.) (2014), pp. 79-96.
- Molina Alfano, V. (2013), *Enseñanza de las colocaciones con verbo soporte : dar, tener y hacer. Estudio contrastivo español-italiano*, Memoria de máster, Universidad Complutense de Madrid, <http://eprints.ucm.es/25835/1/TFM%20FINAL.pdf> [última consulta 22/02/2015].
- Molina Plaza, S. (2004), «La traducción de las unidades fraseológicas inglés-español: el caso de las colocaciones y las frases idiomáticas», en L. González y P. Hernández (coords.) (2004), pp. 427-444.
- Morante Vallejo, R. (2005), *El desarrollo del conocimiento léxico en segundas lenguas*, Madrid, Arco/libros.
- Moreno Pereiro, S. y K. Buyse (2003), «Colocaciones léxicas: pistas y trampas», en *Mosaico*, 10, https://sede.educacion.gob.es/publiventa/descarga.action?f_codigo_agc=13144_19 [última consulta 22/07/2013].

- Moreno Ramos, J. (2004), «Enseñar lengua desde un enfoque léxico», en *Glosas didácticas*, 11, <http://www.um.es/glosasdidacticas/doc-es/13moreno.pdf> [última consulta 09/03/2015].
- Muñoz Nuñez, M. D. (2007), «Colocaciones y restricciones léxicas: criterios de diferenciación», en V. Bertolotti *et al* (eds.) (2007), pp. 177-198.
- (2008), «Una propuesta de elaboración de un *Diccionario de colocaciones del español*, en *Lingüística*, 20, pp. 99-118.
- (2011), «Reflexiones sobre el concepto de solidaridades léxicas de E. Coseriu en el marco de los recientes estudios sobre restricciones léxicas y colocaciones», en *Cuadernos Lorenzo Hervás*, 20, pp. 109-121.
http://www.academia.edu/4007238/Reflexiones_sobre_el_concepto_de_solidaridades_l%C3%A9xicas_de_E._Coseriu_en_el_marco_de_los_recientes_estudios_sobre_restricciones_l%C3%A9xicas_y_colocaciones [última consulta 28/02/2015].
- Mura, G. A. (2012), *La fraseología del desacuerdo: los esquemas fraseológicos en español y en italiano*, Tesis doctoral, Universidad Complutense de Madrid.
- Mura, G. A. y Leonor Ruiz Gurillo (2010), «De la construcción a la fórmula: estudio contrastivo de un esquema fraseológico en español e italiano», en *Cuadernos de Filología Italiana*, 17, pp. 47-64.
http://www.google.it/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0CCIQFjAA&url=http%3A%2F%2Frevistas.ucm.es%2Findex.php%2FCF%2Farticulo%2Fdownload%2FCFIT1010220047A%2F16188&ei=B8gPVfr0Cs_basqfsgsAE&usq=AFQjCNFUQv1IR2pHBvIMzIwin3I4zdcIYA&bvm=bv.88528373.d.d2s [última consulta 22/03/2015].
- Nation, I. S. P. (2001), *Learning vocabulary in another language*, Cambridge, Cambridge University Press.
- Navarro, C. (2008), *Aspectos de fraseología contrastiva*, Verona, Fiorini.
- Nida, E. A. (1964), *Toward a Science of Translating, with special reference to principles and procedures involved in Bible translating*, Leiden, E. J. Brill.
- Nida, E. A. y Charles Russell Taber (1974), *The theory and practice of translation*. Trad. Esp. (1986) *La traducción: teoría y práctica*, Madrid, Ediciones Cristiandad.
- Osimo B. (2004), *Traduzione e qualità. La valutazione in ambito accademico e professionale*, Milano, Hoepli.
- (2011), *Manuale del traduttore*, Milano, Hoepli.
- Pampín, M. F. (2012), «Ese don raro de asir la música y el espíritu de las lenguas. Los mecanismos implícitos en el proceso de traducción en la obra de José Martí», en *Anclajes*, XVI.2,
http://www.academia.edu/2233290/Ese_don_raro_de_asir_la_m%C3%BAsica_y_el_esp%C3%ADritu_de_las_lenguas_Los_mecanismos_impl%C3%ADcitos_en_el_proceso_de_traducci%C3%B3n_en_la_obra_de_Jos%C3%A9_Mart%C3%AD_Mar%C3%AD_Fernanada_Pamp%C3%ADn [última consulta 22/11/2015].
- Penadés Martínez, I. (2004), «La enseñanza de la fraseología en el aula de E/LE», en *Carabela*, 56, Madrid, SGEL, pp. 51-67.

- Pérez Serrano, M., (2014a), «El enfoque léxico una década después. Y ahora, ¿qué?», en *MarcoELE*, 18,
<http://marcoele.com/descargas/18/resena-perez.pdf> [última consulta 22/03/2015].
- (2014b), «Análisis de errores colocacionales en un corpus de aprendientes de ELE», en *MarcoELE*, 19,
<http://marcoele.com/descargas/19/perez-colocaciones.pdf> [última consulta 22/03/2015].
- Prado Aragonés, J. y María Victoria Galloso Camacho (eds.), *Diccionario, léxico y cultura*, Universidad de Huelva.
- Rakotojoelimaria, A. (2005), «Esbozo de un diccionario de locuciones verbales español-malgache», en *RedELE*, Biblioteca, 3,
<http://www.mecd.gob.es/redele/Biblioteca-Virtual/2005/memoriaMaster/1-Semestre/RAKOTOJOELIMARIA.html> [última consulta 15/02/2015].
- Rodríguez Ponce, M. I. (2006), «Nuevas aportaciones sobre las comparaciones estereotipadas en la enseñanza de ELE», en *RedELE*, 8,
http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Revista/2006_08/2006_redELE_8_06Rodriguez.pdf?documentId=0901e72b80df3663 [última consulta 15/02/2015].
- Romana García, M. L. (ed.), *Actas del II Congreso Internacional de la Asociación Ibérica de Estudios de Traducción e Interpretación* (Madrid, 9-11 de febrero de 2005), Madrid, AIETI.
- Romero Dolz, B. (2014), «El enfoque léxico aplicado a la reducción de errores interlingüísticos», en *RedELE*, Biblioteca, 15,
<http://www.mecd.gob.es/redele/Biblioteca-Virtual/2014/memorias-master/Romero-Dolz.html> [última consulta 22/02/2015].
- Ruiz Gurillo, L. (1998), *La fraseología del español coloquial*, Barcelona, Ariel.
- (2001), *Las locuciones en español actual*, Madrid, Arco/libros.
- (2002), «Locuciones, colocaciones y compuestos: intento de delimitación», en A. Veiga Rodríguez, M. González Pereira y M. Souto Gómez (eds.) (2002), pp. 327-339.
- (2006), «Fraseología para la ironía en español», en E. de Miguel, A. Serradilla Castaño y A. Palacios Alcaine (2006) (coords.), pp. 129-148.
- (2008), «Las metarrepresentaciones en el español hablado», en *Spanish in Context*, 5:1, pp. 40-63
- (2010), «Interrelaciones entre fraseología y gramaticalización en español», en *Revista de Filología Española*, LX:1, pp. 173-194,
<http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3254684&orden=277065&info=link> [última consulta 22/02/2015].
- San Vicente, F. (ed.) (2006), *Lessicografia bilingüe e traduzione: metodi, strumenti, approcci attuali*, Milano, Polimetrica.
- Open Access Publications – Eurac
http://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&ved=0CCgQFjAB&url=http%3A%2F%2Fwww.eurac.edu%2Fstaff%2FAAbel%2FDocuments%2FAtti%2520San%2520Vicente_2006.pdf&ei=u7ERVMI9jN9o8K2A4A4&usg=AFQjCNFdBGaW0M424O0UT530b9Laa6ph3A&bvm=bv.74894050.d.d2s [última consulta 22/02/2015].

- Sánchez Iglesias, J. J. (2009), «La traducción en la enseñanza de lenguas extranjeras: una aproximación polémica», en *RedELE*, Biblioteca, 10, <http://www.mecd.gob.es/redele/Biblioteca-Virtual/2009/memoriaMaster/1-Semestre/SANCHEZ.html> [última consulta 22/02/2015].
- Sánchez Lobato, J. e Isabel Santos Gargallo (dirs.) (2004), *Enseñar español como segunda lengua y lengua extranjera. Vademécum para la formación de profesores*, Madrid, SGEL.
- Sánchez Montero, M. (1993), *Perífrasis verbales en español e italiano*, Trieste, Edizioni Lint.
- Sánchez Rufat, A. (2010), «Apuntes sobre las combinaciones léxicas y el concepto de colocación», en *Anuario de estudios filológicos*, Universidad de Extremadura, XXXIII, pp. 291-306, <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3401843> [última consulta 22/02/2015].
- Sánchez Rufat, A. y Francisco Jiménez Calderón (2013), «Combinatoria léxica y corpus como *input*», en *Language Design*, 14, pp. 62-81 http://elies.rediris.es/Language_Design/LD14/LD14_04_Sanchez.pdf [última consulta 22/02/2015].
- Santana Neves, L. H. (2010), «Diccionario combinatorio bilingüe español-portugués/portugués-español: una propuesta para la enseñanza de las unidades fraseológicas del español para aprendientes lusohablantes», en *Actas del IV Congreso internacional de lexicografía hispánica* (Tarragona, 20-22 de septiembre de 2010), 2, Tarragona, Universidad Rovira i Virgili.
- Searle, J. R. (1969), *Speech acts. An essay in the philosophy of language*, Cambridge, Cambridge University Press. Trad. esp. (1994), *Actos de habla. Ensayo de filosofía del lenguaje*, Madrid, Cátedra.
- Selinker, L. (1969), «Language transfer», en *General Linguistics*, 9, pp. 67-92
- (1972), «Interlanguage», en *IRAL*, X: 2, pp. 209-231.
- Serra Sepúlveda, S. (2012), *Gramática y diccionario: contornos, solidaridades léxicas y colocaciones en lexicografía española contemporánea*, Tesis doctoral, Universidad Complutense de Madrid.
- Serradilla Castaño, A. (2001), «La enseñanza de frases hechas: un método para integrar la cultura en el aula», en *¿Qué español enseñar? Norma y variación lingüísticas en la enseñanza de español a extranjeros. Actas del XI Congreso Internacional de ASELE*, Zaragoza, pp. 657-664, http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/11/11_0657.pdf [última consulta 23/03/2015].
- (2014a), «La fraseología en el aula de ELE: nuevos enfoques y propuestas didácticas», en J. González Cobas et al. (eds.) (2014), pp. 73-98. <http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Numeros%20Especiales/libro-completouam.pdf?documentId=0901e72b81998729> [última consulta 22/02/2015].
- (2014b), «Fraseología y diccionarios: una larga convivencia», en *Las dos vidas de las palabras*, <http://lasdosvidasdelaspalabras.com/2014/09/23/fraseologia-y-diccionarios-ana-serradilla/> [última consulta 22/02/2015].

- Sevilla Muñoz, M. (2004), «Estrategias en la didáctica de traducción de términos en contexto», en *Centro Virtual Cervantes*, V Jornada-Coloquio de la Asociación Española de Terminología (AETER), Universidad de Alcalá de Henares.
- (2009), «Procedimientos de traducción (inglés – español) de locuciones en contexto», en *Paremia*, 18, pp. 197–207,
http://cvc.cervantes.es/lengua/paremia/pdf/018/018_sevilla.pdf [última consulta 22/07/2015].
- Shannon, C. E. y Warren Weaver (1949), *The Mathematical Theory of Communication*, University of Illinois Press.
- Sinclair, J. (1991), *Corpus, Concordance, Collocation*, Oxford, Oxford University Press.
- (1998), «The lexical ítem», en E. Weigand (ed.) (1998) *Contrastive Lexical Semantics*, pp. 1-24.
- Školníková, P. (2010), *Las colocaciones léxicas en el español actual*, Universidad de Brno,
http://is.muni.cz/th/145385/ff_m/?lang=en;id=230821 [última consulta 22/02/2015].
- Swan, M. (2006), «Chunks in the classroom. Let's not go overboard» en *The Teacher Trainer*, 20: 3,
<http://www.mikeswan.co.uk/elt-applied-linguistics/chunks-in-the-classroom.htm> [última consulta 22/03/2015].
- Thornbury, S. (1998), «The Lexical Approach: a journey without maps?», en *Modern English Teacher*, 7: 4.
- Timmis, I. (2008), «The Lexical Approach is dead», en *Modern English Teacher*, 17:3, pp. 5-10.
- Travalia, C. (2006a), «Las colocaciones gramaticales en español», en *Anuario de Estudios Filológicos*, XXIX, pp. 279-293,
<http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2243204> [última consulta 22/03/2015].
- (2006b), «Las colocaciones implícitas», en *Estudios de lingüística*, 20, pp. 317-332, <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2302897> [última consulta 22/03/2015].
- Varela Salinas, M. J. y Encarnación Postigo Pinazo (2005), «La evaluación en los estudios de traducción», en *Translation Journal*, 9: 1,
<http://translationjournal.net/journal/31evaluacion.htm> [última consulta 29/03/2015].
- Veiga Rodríguez, A., Miguel González Pereira y Montserrat Souto Gómez (eds.) (2002), *Léxico y Gramática*, Lugo, Tris Tram.
- Vidán Franco, D. (2004), «La interculturalidad en el aula de ELE», en *RedELE*, Biblioteca, 2,
<http://www.mecd.gob.es/redele/Biblioteca-Virtual/2004/memoriaMaster/2-Semestre/VIDAN-F.html> [última consulta 01/03/2015].
- Vivas Márquez, J. (2006), «El enfoque intercultural en la enseñanza de ELE y su aplicación en el aula», en *RedELE*, Biblioteca, 6,
<http://www.mecd.gob.es/redele/Biblioteca-Virtual/2006/memoriaMaster/2-Semestre/VIVAS-M.html> [última consulta 22/02/2015].

- Vranic, G. (2005), *Hablar por los codos. Frases para un español cotidiano*, Madrid, Edelsa.
- VV. AA. (1984), *La traduzione nell'insegnamento delle lingue straniere*, en *Actas del Congreso "La traduzione nell'insegnamento delle lingue straniere"* (Brescia, 11 – 13 de abril de 1983), Brescia, La Scuola.
- VV. AA. (2002), *El español, lengua del mestizaje y la interculturalidad*, Actas del XIII Congreso internacional de la ASELE, Murcia, Universidad de Murcia, http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/asele_xiii.htm [última consulta 22/02/2015].
- VV. AA. (2003), *Actas del II Congreso internacional de español para fines específicos* (Ámsterdam, 7 – 8 de noviembre del 2003), Madrid, Ministerio de Educación y Ciencia.
- VV. AA. (2003), *Tradurre dallo spagnolo* (giornata di studio e confronto – Milano, 28 febbraio 2003), Milano, Led.
- VV. AA. (2005), *Lengua española y medios de comunicación: norma y uso*, Málaga, Vg Ediciones.
- VV. AA. (2006), *Las colocaciones y la fraseología*, Liceus.com.
- VV. AA. (2006), *Ni da igual, ni da lo mismo. Para conocer y usar las locuciones verbales en el aula de español*, Madrid, Edinumen.
- VV. AA., *Diccionario de términos clave de ELE*, Centro Virtual Cervantes, http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/default.htm [última consulta 25/02/2015].)
- Weigand E. (ed.) (1998), *Contrastive Lexical Semantics*, Amsterdam, John Benjamins.
- Westmoreland, M. y Juan Antonio Thomas (eds.) (2008), *Selected Proceedings of the 4th Workshop on Spanish Sociolinguistics*, Somerville, Cascadilla Proceedings Project, 1-16, www.lingref.com [última consulta 21/03/2015].
- Wotjak, G. (1998), «¿Cómo tratar las unidades fraseológicas (UF) en el diccionario?», en G. Wotjak (ed.) (1998), *Estudios de fraseología y fraseografía del español actual*, Madrid, Iberoamericana, pp. 343-365.
- Wray A. (2002), *Formulaic Language and the Lexicon*, Cambridge, Cambridge University Press.
- Zamora Munoz, P. (1999), «Equivalencias lingüísticas de algunas frases idiomáticas pragmáticas italianas en español», en *Paremia*, 8, pp. 529-535, <http://www.paremia.org/wp-content/uploads/P8-84.pdf> [última consulta 22/02/2015].

Publicaciones electrónicas:

- Anglogermanica online* – *Revista electrónica periódica de filología inglesa y alemana* [en línea], Universitat de València, ISSN 1695-6168. Disponible en la web: <http://anglogermanica.uv.es:8080/Journal> [última consulta 09/03/2015].
- Anuario de estudios filológicos* [en línea], Universidad de Extremadura, ISSN 0210-8178. Disponible en la web: <http://anuariodeestudiosfilologicos.wordpress.com> [última consulta 09/03/2015].

- Atlantis – Revista de la Asociación española de estudios anglo-norteamericanos* [en línea], Universidad Complutense de Madrid, ISSN 0210-6124. Disponible en la web: <http://www.atlantisjournal.org> [última consulta 09/03/2015].
- Babylonia* [en línea], ISSN 1420-0007. Disponible en la web: <http://www.babylonia.ti.ch> [última consulta 09/03/2015].
- Cadernos de Tradução* [en línea], Universidade Federal de Santa Catarina, ISSN 2175-7968. Disponible en la web: <https://periodicos.ufsc.br/index.php/traducao> [última consulta 09/03/2015].
- CLAC – Círculo de lingüística aplicada a la comunicación* [en línea], Universidad Complutense de Madrid, ISSN 1576-4737. Disponible en la web: <http://revistas.ucm.es/index.php/CLAC> [última consulta 22/03/2015].
- Cuadernos de Filología Italiana* [en línea], Universidad Complutense de Madrid, ISSN 1133-9527. Disponible en la web: <http://www.ucm.es/info/italiano/cuadernos-filologia-italiana/> [última consulta 09/03/2015].
- Cuadernos Lorenzo Hervás* [en línea], Instituto de estudios clásicos sobre la sociedad y la política Lucio Anneo Séneca, ISSN 1988-8465. Disponible en la web: <http://www.institutolucioanneoseneca.com/es/cuadernos.html> [última consulta 09/03/2015].
- Centro Virtual Cervantes* [en línea], Instituto Cervantes de España. Disponible en la web: <http://www.cvc.cervantes.es> [última consulta 09/03/2015].
- Cuadernos de Filología Italiana* [en línea], Universidad Complutense de Madrid, ISSN 1133-9527. Disponible en la web: <http://revistas.ucm.es/index.php/CFIT/> [última consulta 09/03/2015].
- Didáctica (Lengua y literatura)* [en línea], Universidad Complutense de Madrid, ISSN 1130-0531. Disponible en la web: <http://www.ucm.es/info/dileli/publi.htm> [última consulta 09/03/2015].
- El Trujamán – Revista diaria de traducción*, [en línea], Centro Virtual Cervantes, ISSN 1885-5806. Disponible en la web: <http://cvc.cervantes.es/trujaman> [última consulta 09/03/2015].
- Epos – Revista de filología*, [en línea], Madrid, Universidad Nacional de Educación a Distancia, ISSN0213-201X. Disponible en la web: <http://revistas.uned.es/index.php/EPOS> [última consulta 23/03/2015].
- Espéculo – Revista de estudios literarios* [en línea], Universidad Complutense de Madrid, ISSN 1139-3637. Disponible en la web: <http://www.ucm.es/info/especulo> [última consulta 09/03/2015].
- Folios – Revista de la Facultad de Artes y Humanidades* [en línea], Bogotá, Universidad Nacional de Colombia, ISSN 0120-2146. Disponible en la web: <http://www.oei.es/co32.htm> [última consulta 09/03/2015].
- Glosas didácticas – Revista electrónica internacional de didáctica de las lenguas y sus culturas*, ISSN 1576-7809. Disponible en la web: <http://www.um.es/glosasdidacticass> [última consulta 09/03/2015].
- Hermeneus – Revista de investigación en traducción e interpretación* [en línea], Soria, Universidad de Valladolid, ISSN 1139-7489. Disponible en la web: <http://www.3.uva.es/hermeneus> [última consulta 09/03/2015].

- ICON – Italian Culture on the Net* [en línea], Roma, Ministero dell’Istruzione, dell’Università e della Ricerca. Disponible en la web: <http://www.italicon.it> [última consulta 09/03/2015].
- International Journal of Applied Linguistics* [en línea], ISSN 0802-6106. Disponible en la web: <http://www.ingentaconnect.com/content/bpl/ijal> [última consulta 09/03/2015].
- Lingüística – Asociación de lingüística y filología de América latina* [en línea], ISSN 1132-0214. Disponible en la web: <http://www.mundoalfal.org/?q=es/content/ling%C3%BC%C3%ADstica> [última consulta 15/11/2014].
- MarcoELE – Revista de didáctica ELE* [en línea], ISSN 1885-2211. Disponible en la web: <http://www.marcoele.com> [última consulta 09/03/2015].
- Mosaico – Revista para la promoción y el apoyo a la enseñanza del español* [en línea], Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo, ISSN 1374-0245. Disponible en la web: <http://www.mecd.gob.es/belgica/publicaciones-materiales/publicaciones.html> [última consulta 09/03/2015].
- Onomázein – Revista de lingüística, filología y traducción*, [en línea], Pontificia Universidad Católica de Chile, ISSN 0718-5758. Disponible en la web: <http://www.onomazein.net/> [última consulta 09/03/2015].
- Paremia* [en línea], Centro Virtual Cervantes, ISSN 1132-8940. Disponible en la web: <http://www.paremia.org/> [última consulta 22/02/2015].
- Puntoycoma – Boletín de los traductores españoles de las instituciones de la Unión Europea* [en línea], ISSN 1830-5415. Disponible en la web: <http://ec.europa.eu/translation/bulletins/puntoycoma/numeros.html> [última consulta 22/03/2015].
- Quaderns – Revista de traducció* [en línea], Universidad Autónoma de Barcelona, ISSN 1138-5790. Disponible en la web: <http://www.raco.cat/index.php/QuadernsTraduccio> [última consulta 22/03/2015].
- Quaderns de filología. Estudis lingüístics* [en línea], Universitat de València, ISSN 1135-416X. Disponible en la web: <http://roderic.uv.es/handle/10550/29965> [última consulta 09/03/2015].
- RedELE – Revista de didáctica ELE* [en línea], Madrid, Ministerio de Educación y Ciencia, ISSN 1571-4667. Disponible en la web: <http://www.mecd.gob.es/redele/revistaRedEle.html> [última consulta 09/03/2015].
- Revista de Filología Española* [en línea], Madrid, Consejo Superior de Investigaciones científicas, ISSN 0210-9174. Disponible en la web: <http://revistadefilologiaespañola.revistas.csic.es/index.php/rfe> [última consulta 03/03/2015].
- Translation Journal - A digital online journal for translators, interpreters and interested friends of the translation industry* [en línea], ISSN 1536-7207. Disponible en la web: <http://translationjournal.net/> [última consulta 29/03/2015].

Textos:

- Marías, J. (2011), *Los enamoramientos*, Madrid, Alfaguara.
 — (2012), *Gli innamoramenti* (trad. de Glauco Felici), Torino, Einaudi.
 Pérez Reverte, A. (1995), *Un asunto de honor*, Madrid, Alfaguara.
 — (2004), *Una questione d'onore* (trad. de Pino Cacucci), Milano, Tropea.
 Sánchez, C. (2000), *Últimas noticias del paraíso*, Madrid, Alfaguara.
 — *Ultime notizie del paradiso* (trad. de Simone Greco), inédita.
 — (2010), *Lo que esconde tu nombre*, Barcelona, Destino.
 — (2011) *Il profumo delle foglie di limone* (trad. de Enrica Budetta), Milano, Garzanti.
 — (2012), *Entra en mi vida*, Barcelona, Destino.
 — (2013), *Entra nella mia vita* (trad. de Enrica Budetta), Milano, Garzanti.
 — (2013), *El cielo ha vuelto*, Barcelona, Destino.
 — (2014), *Le cose che sai di me* (trad. de Enrica Budetta), Milano, Garzanti.

Diccionarios combinatorios de español:

- Alonso Ramos, M. *et al.*, *DICE. Diccionario de colocaciones del español*, Universidade da Coruña, <http://www.dicesp.com/paginas> [última consulta 26/02/2015].
 Bosque, I. (dir.) (2004), *REDES. Diccionario combinatorio del español contemporáneo*, Madrid, SM.
 — (2011), *Diccionario combinatorio PRÁCTICO del español contemporáneo*, Madrid, SM.

Diccionarios combinatorios de italiano:

- Tiberii, P. (2012), *Dizionario delle collocazioni*, Bologna, Zanichelli.
 Urzì, F. (2009), *Dizionario delle combinazioni lessicali*, Lussemburgo, Convivium.

Diccionarios monolingües de español:

- Moliner M. (2008), *Diccionario de uso del español*, Madrid, Gredos.
 Real Academia Española (2003), *Diccionario de la lengua española*, 22^a, <http://www.rae.es/rae.html> [última consulta 05/03/2015].
 — (2014), *Diccionario de la lengua española*, 23^a, <http://dle.rae.es/?w=diccionario> [última consulta 13/10/2015].
 Seco, M., Olimpia Andrés y Gabino Ramos (2004), *Diccionario fraseológico documentado del español actual*, Madrid, Aguilar–Santillana.
 VV. AA. (2001), *LEMA. Diccionario de la lengua española*, Barcelona, Spes
 VV. AA., *Diccionario CLAVE*, Madrid, SM.
<http://clave.smdiccionarios.com/app.php> [última consulta 05/03/2015].

Diccionarios monolingües de italiano:

- Devoto G. y Giancarlo Oli (2012), *Il Devoto-Oli 2013*, Milano, Le Monnier,
Gabrielli A. (2011), *Grande dizionario Hoepli italiano*,
http://www.grandidizionari.it/Dizionario_Italiano.aspx?idD=1 [última
consulta 02/03/2015].
Istituto Treccani, *Dizionario*, <http://www.treccani.it/vocabolario/> [última consulta
09/03/2015].
Quartu, M. (2010), *Dizionario dei Modi di Dire della lingua italiana*, Milano,
Hoepli, <http://dizionari.corriere.it/dizionario-modi-di-dire/> [última consulta
08/03/2015].

Diccionarios bilingües:

- Arqués, R. y Adriana Padoan (2012), *Il grande dizionario di spagnolo*, Bologna,
Zanichelli.
Giordano, A. y Cesáreo Calvo Rigual (2006), *Dizionario spagnolo*, Barcelona,
Herder.
VV. AA. (2011), *Grande dizionario di spagnolo*, Milano, Garzanti.

Corpus consultados:

- Real Academia Española, CREA *Corpus de referencia del español actual*,
<http://corpus.rae.es/creanet.html> [última consulta 26/02/2015].
— CORPES XXI *Corpus del español del siglo XXI*,
<http://www.rae.es/recursos/banco-de-datos/corpes-xxi> [última consulta
09/03/2015].
SSLMIT DEV Online Corpora Service, “la Repubblica”, Università di Bologna,
— <http://dev.sslmit.unibo.it/corpora/corpus.php?path=&name=Repubblica>
[última consulta 26/02/2015].